KitchenAid

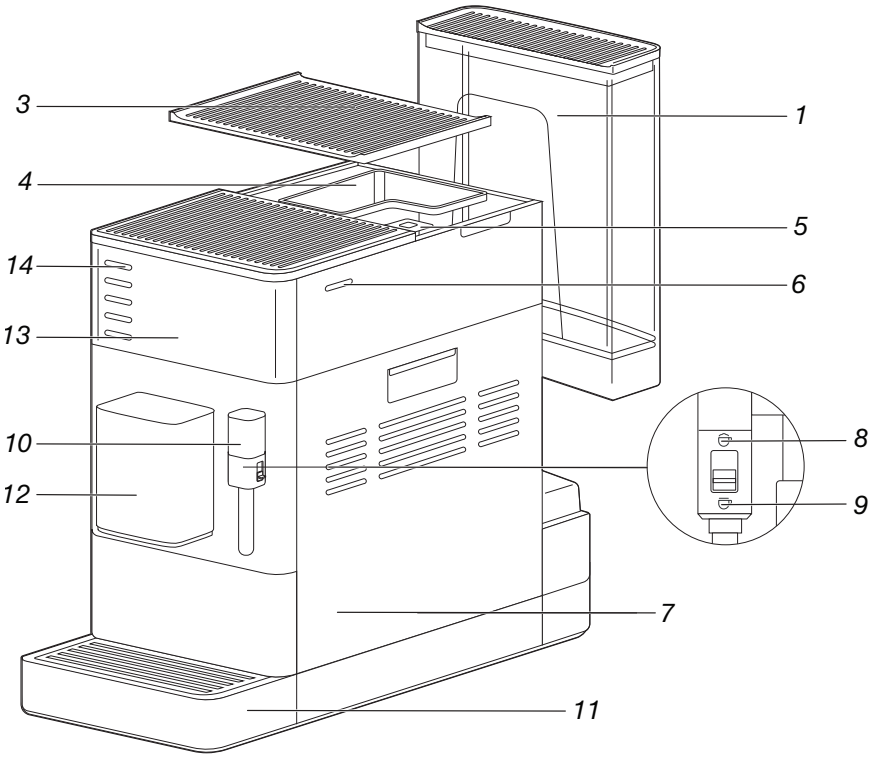
FULLY AUTOMATIC ESPRESSO

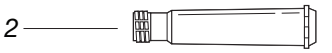
5KES8452*

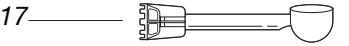
PRODUCT GUIDE

W11822103A

PARTS AND FEATURES





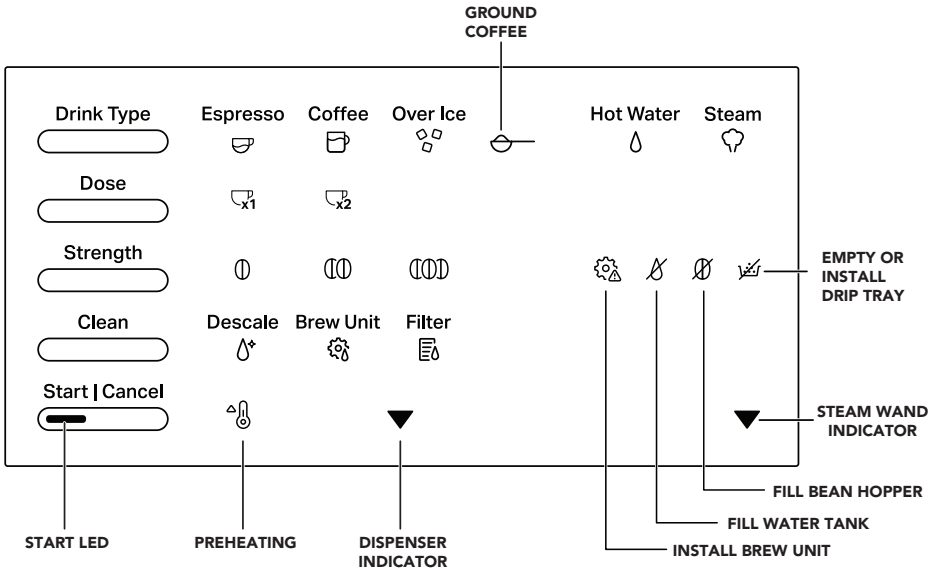


1. Water Tank (1.8 L)
2. Water Filter
3. Bean Hopper Lid
4. Bean Hopper
5. Ground Coffee Door
6. Main Power Switch
7. Service Door
8. More Foam
9. Less Foam
10. Steam Wand
11. Drip Tray
12. Adjustable Dispenser
13. Display
14. Buttons
15. Cleaning Tablets (Brew Unit)
16. Water Hardness Test Strip
17. Ground Coffee Scoop

Scan here for setup & how-to videos, recipes, care & maintenance, warranty, FAQ.

EN

CONTROL PANEL FEATURES



ICON	FUNCTION	SOLUTION
	Brew Unit is unlocked or removed from machine	Install and lock brew unit into place
	No Water Detected	Fill Water Tank
	Low Beans	Fill Bean Hopper
	Drip Tray or Puck Container are full or Drip Tray not installed	Empty Drip Tray and Puck Container and make sure Drip Tray is installed

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don’t follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. European Union Only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
3. European Union Only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. The necessary cleaning and maintenance meant to be performed by the user must not be carried out by children if not under direct supervision and older than 8 years.

6. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
8. To protect against fire, electric shock, and personal injury do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquids. Avoid spillage on the connector.
9. Turn the appliance off (⏻), then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn the appliance off (⏻), then remove plug from wall outlet.
10. Never attempt to carry the hot appliance. Spilled hot water/coffee may cause severe injuries or burns.
11. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
12. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury to persons.
13. Do not use the appliance outdoors.
14. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
15. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
16. Turn the appliance off (⏻), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
17. **CAUTION:** To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
18. **CAUTION:** Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks.
19. To avoid the risk of injury, do not remove the Drip Tray or open the Service Door or remove the brew chamber during the brew process.
20. Use extreme caution when using hot steam.
21. Do not use appliance for other than intended use.

22. Irritation to skin or eyes can occur if they come into contact with the descaling solution. Avoid skin and eye contact. Rinse off descaling solution with clean water. Obtain medical advice after eye contact.
23. Damage to delicate surfaces can occur after contact with the descaling solution. Remove any splashes immediately.
24. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
25. Refer to the “Care and Maintenance” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
26. The heating element surface is subject to residual heat after use. Do not touch hot surface. Use handles.
27. If the supply cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
28. The maximum altitude of use is 2000 m above sea level.
29. The coffee machine must not be used in mobile installations such as boats, motor vehicles, trains etc.
30. Use this coffee system only in standard household environments for making coffee, milk or tea beverages such as espresso, cappuccino, latte macchiato, etc.
31. Any other type of use is not permitted.
32. Do not use treated coffee beans with additives or caramelised coffee beans.
33. Do not fill liquids into the Bean Hopper or the Coffee Grounds Shaft.
34. Only fill the Water Tank with cold, fresh tap water. Do not use deionised or mineral water.
35. To avoid contamination of the water, use fresh water every day you use the machine.
36. The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
37. Do not place removable parts such as the Water Tank, Dispenser, Service Door, Drip Tray or milk container lid in the dishwasher or soak these parts in water or detergent. This will cause damage to the parts, and sharp edges may appear.

38. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , or **www.KitchenAid.eu** . For inquiries please write to **contact@whirlpool.com**.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 220–240 VAC

Frequency: 50–60 Hz

Power: 1450 W

NOTE: If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician or service person. Do not modify the plug in any way. Do not use an adapter.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service person to install an outlet near the appliance.

The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

GETTING STARTED

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

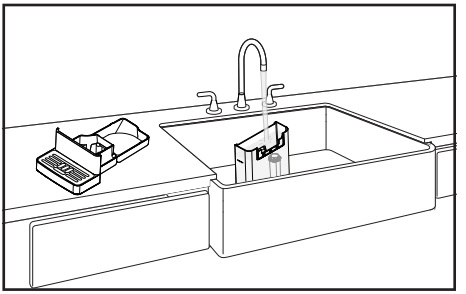
Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

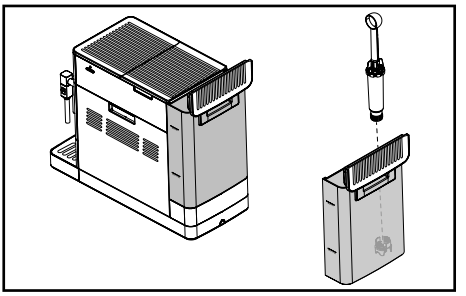
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Place the Espresso Machine on a dry, flat, level surface such as a counter-top or table. The ventilation slots must not be covered.

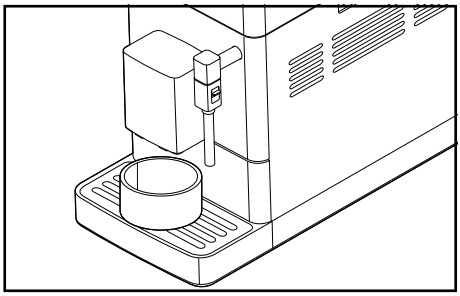
1. Clean all parts and accessories (See "Care and Maintenance" section).



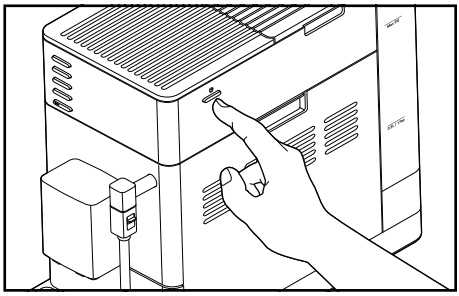
2. **Insert the Water Filter:** Use the end of the Ground Coffee Scoop to install. Fill Water Tank to the maximum fill line.



3. Plug into an earthed 3-prong outlet. Place a 0.5 L empty container under the Dispenser and Steam Wand.



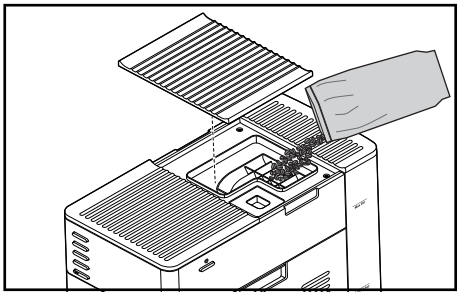
4. Press the Main Power Switch (⏻) located on the right side of the machine. Press the start button to heat up the machine. The machine will then prompt you to rinse the Water Filter on first use. When the Water Filter icon ( ) is illuminated, press the flashing Start button to rinse the Water Filter through the Steam Wand and Dispenser.



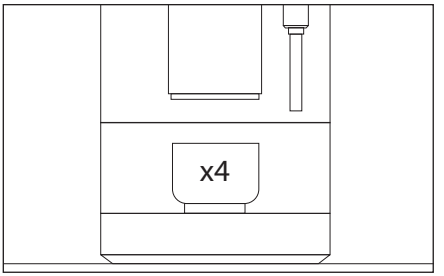
NOTE: If a filter is used, the unit does not need to be descaled as often.

NOTE: If you choose not to use a Water Filter, test the water hardness using the Water Hardness Test Strip. Adjust the water hardness setting on the machine. See 'Setting the Water Hardness' in Care and Maintenance section for more details. You will also need to change the Water Filter state to uninstalled; refer to the 'Set Water Filter State' section.

5. Fill the Bean Hopper with whole roasted beans.



6. Before first use, purge the first 4 coffee based drinks.



NOTE: The first time you use the machine, the machine can be noisy due to the water system being empty. This noise is reduced after being filled up.

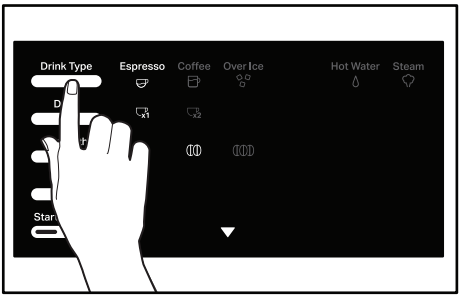
NOTE: The espresso machine will auto shut off after 30 minutes when not in use. When switched off, the appliance consumes 0 W.

PRODUCT USAGE

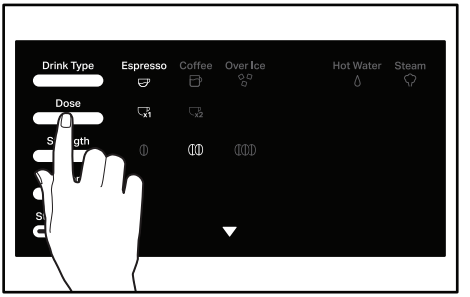
BREWING A HOT COFFEE DRINK

NOTE: The machine will rinse through the Dispenser at each Power On and Power Off. Power On rinsing pre-heats the system for the ideal brewing temperature. Power Off rinsing flushes away residue, and keeps your machine clean for lasting performance.

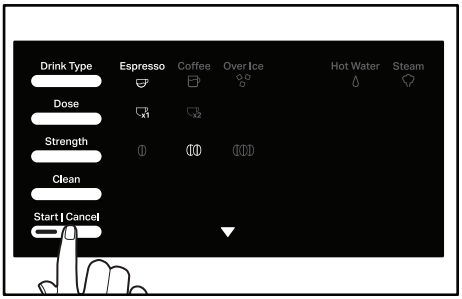
1. Toggle the 'Drink Type' button to select between Coffee or Espresso.



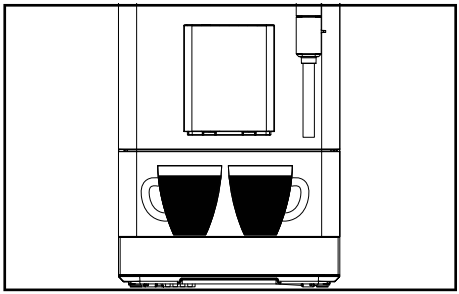
2. Toggle the Dose (single, double) and Strength (low, medium, high) buttons to adjust drink settings.



3. Place a cup below the Dispenser and adjust the height of the Dispenser if needed. Press start to brew your drink.

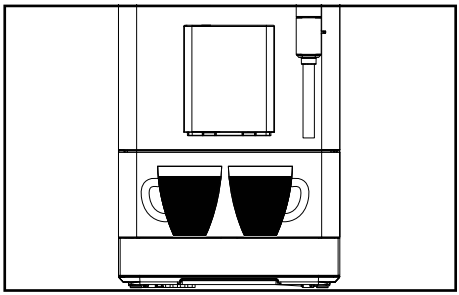


4. Place 2 cups under the Dispenser to fill two cups at the same time when using the (x2) setting.



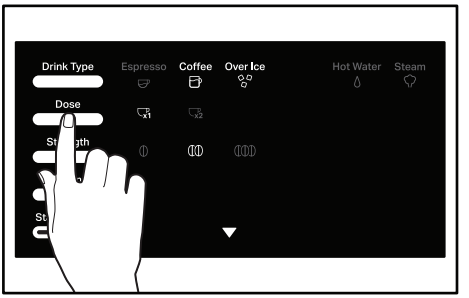
BREWING AN ICED DRINK

1. Place a cup(s) filled with ice under the Dispenser.

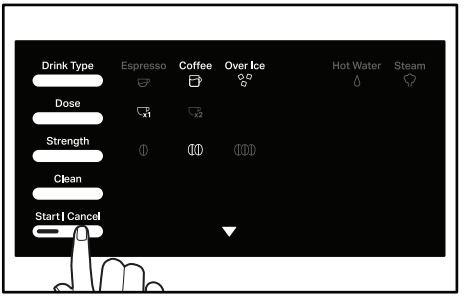


2. Toggle ‘Drink Type’ button to select drink. For iced coffee, select ‘Over Ice’ and place cup with ice under Dispenser before brewing.

3. Use the Dose (single, double) and Strength (low, medium, high) buttons to adjust drink settings.

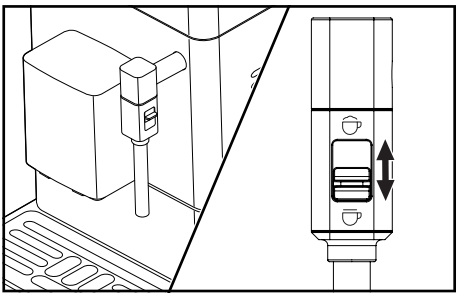


4. Press the Start Button to initiate the preheat cycle.( ) will pulse until temperature is reached and then brewing will start. Over Ice drinks will dispense at a lower temperature.

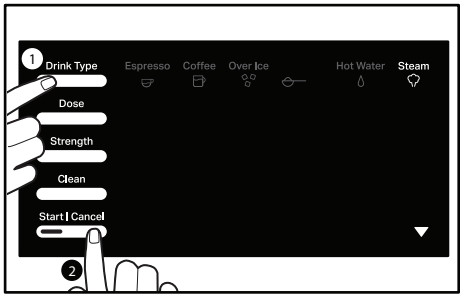


STEAMING MILK

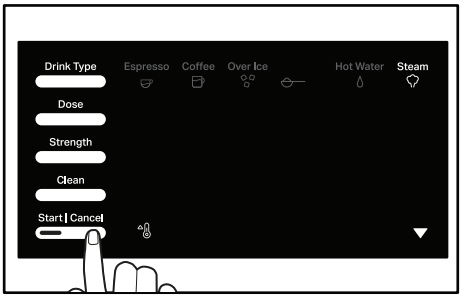
1. Set the Steam Wand slider to the desired setting. Choose More ( ) or Less ( ) Foam by moving slider on Steam Wand. More Foam ( ) for drinks like cappuccino and Less Foam ( ) for drinks like latte.



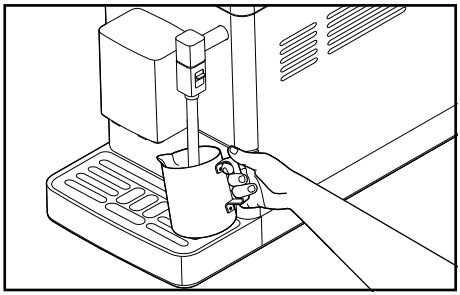
2. Toggle the 'Drink Type' button to select Steam. Press the Start Button to initiate the preheat cycle.( ) will pulse until temperature is reached.



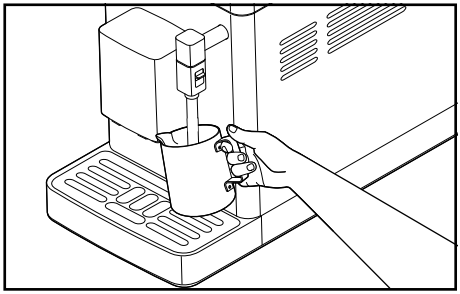
3. Point the Steam Wand towards the Drip Tray and press Start button to purge. Press Start/Cancel again to stop steam.



4. To froth, submerge the tip of the Steam Wand below the surface of milk and Press start. Make sure to leave room in milk pitcher for froth.

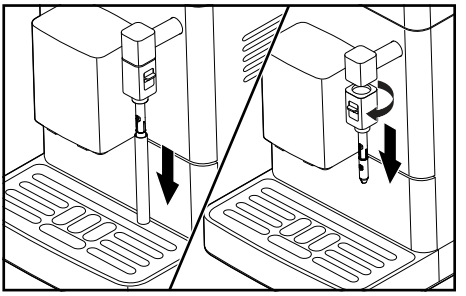


5. Steam milk until desired temperature is reached. Press Start/Cancel to stop steam.



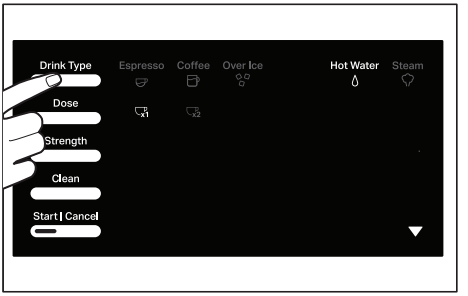
NOTE: Model 5KES8452* does not include a Milk Pitcher.

6. Purge and Clean Steam Wand after every use. Remove metal tube and wipe down plastic portion of Steam Wand. Rinse the metal tube before reattaching to Steam Wand. Periodically clean entire Steam Wand by twisting clockwise to remove entire assembly.

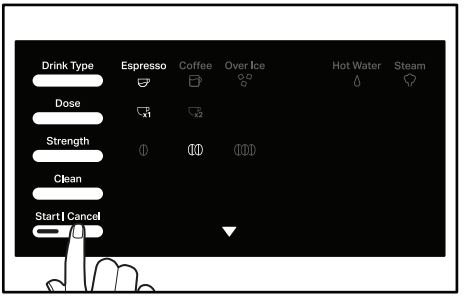


DISPENSING HOT WATER

1. Place a cup under the Steam Wand, Toggle Drink Type button to Hot Water. Adjust the dose (single 180 ml or double 360 ml).



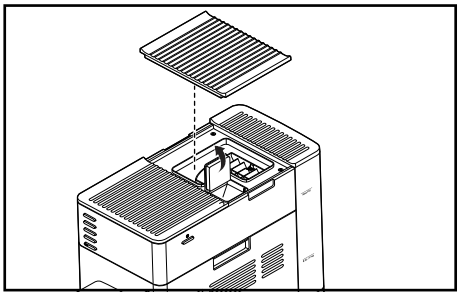
2. Press the Start Button to initiate the preheat cycle. ( ) will pulse until temperature is reached and then hot water will begin dispensing.



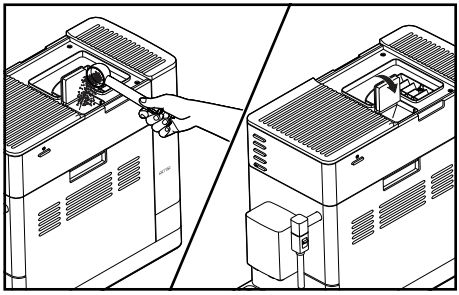
NOTE: To set a new default amount see "Programming Custom Drink Volume" section. Press and hold Dose for 3 seconds while in the Steam setting to Factory Reset the machine. Factory reset will restore all the drink and machine settings to its default state.

BREWING WITH PRE-GROUND COFFEE

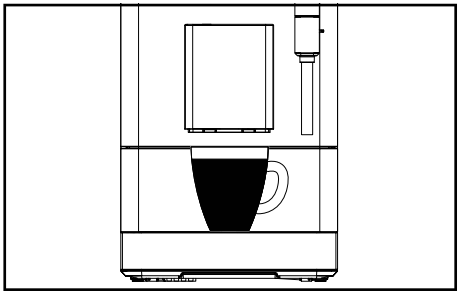
1. Remove Bean Hopper Lid. Open Ground Coffee Door.



2. Use the Ground Coffee Scoop to add a 1 level scoop of ground coffee (⏲). Close Ground Coffee Door and Bean Hopper Lid.



3. The Ground Coffee Icon (⏲) will turn on once door is opened; the machine will only brew using ground coffee. Press Start to brew ground coffee.

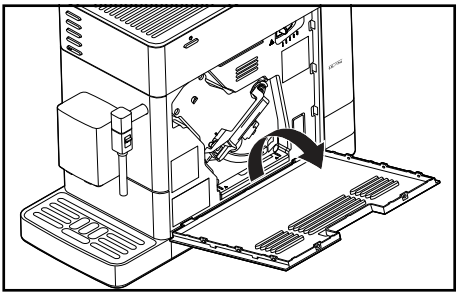


NOTE: To cancel out of Ground Coffee Mode press and hold the Drink Type button until the Ground Coffee Icon (⏲) disappears.

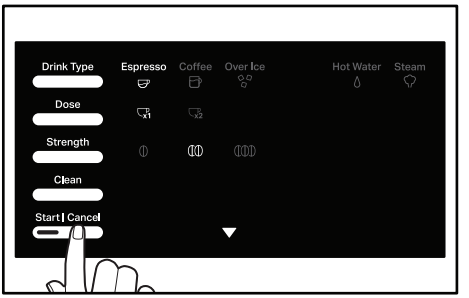
NOTE: If no interaction is detected for 60 seconds while in ground coffee mode, the ground coffee is ejected and the machine is returned to the normal use state.

SET GRIND SIZE

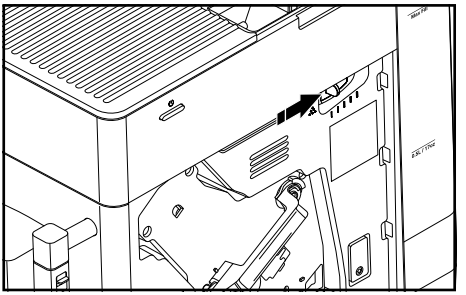
1. Open the Service Door on the right side of the housing.



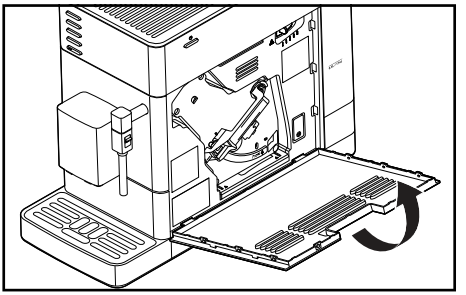
2. Place cup under the Dispenser. Start brewing an Espresso in order to start the grinder.



3. Only adjust the grind fineness while the grinder is running. While grinding, change the grind fineness by moving the slider located in the upper right corner (left = finer, right = coarser).



4. Close Service Door.



NOTE: The grinder can be adjusted to adapt to the roast of the coffee beans. When changing the grind fineness, we recommend:
– A finer setting for light roasts (slider further to the left),
– A coarser setting for dark roasts (slider further to the right).

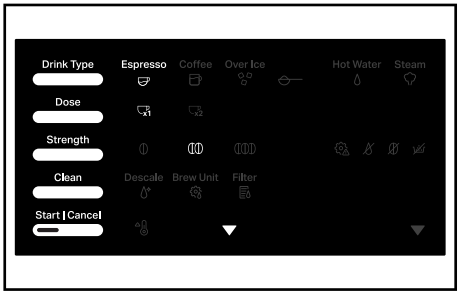
PROGRAMMING CUSTOM DRINK VOLUME

To dispense a custom drink volume for Espresso, Coffee, Coffee Over Ice, and Hot Water.

1. Select your desired Drink Type and Strength. Set Dose to 1x. Press and hold Dose for 3 seconds to enter Custom Drink Volume mode.

2. Dose 1x icon (1x). and Start LED will blink. Press Start to dispense custom drink volume. Press Cancel when desired volume is reached.
NOTE: Max volumes (Espresso = 80ml, Coffee/Iced Coffee = 220ml, Hot Water = 260ml).

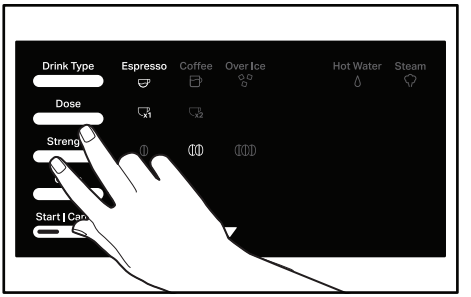
3. The selected drink will continue to dispense with the new programmed volume until a new volume is programmed or the machine is factory reset.



NOTE: To return to factory settings, press and hold Dose for 3 seconds while in the Steam setting to Factory Reset the machine. A factory reset will restore all the drink and machine settings to their default state.

SETTING TEMPERATURE

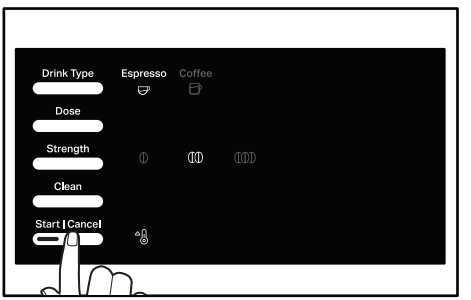
1. While in the Drink mode, press and hold the Dose and Strength for 3 seconds to enter Temperature programming mode.



2. Choose drink to change temperature (Espresso or Coffee).

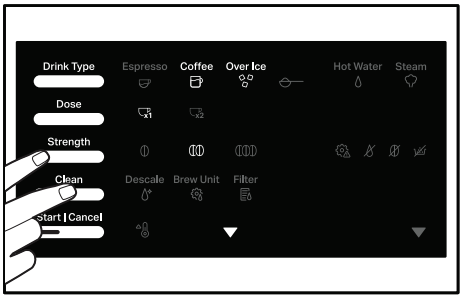
3. Use the Strength button to Select between three temperature settings (Low, Medium, and High).

4. Press the Start button to confirm the changes.



SOUND

1. Press and hold Strength and Clean buttons simultaneously for 3 seconds to enable/disable sound in all Drink States.



FACTORY RESET

1. Press and hold Dose for 3 seconds while in the Steam setting to Factory Reset the machine. Factory reset will restore all the drink and machine settings to its default state.

CARE AND MAINTENANCE

For best results, regularly clean the Espresso Machine and accessories.

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

NOTE: Do not use abrasive cleansers or scouring pads when cleaning the Espresso Machine, parts, or accessories. Do not immerse the Espresso Machine or cord in water or other liquids. None of the removable parts such as Drip Tray, Bean Hopper Lid, Water Tank, Brew Unit, Service Door, and Dispenser are dishwasher-safe and should be washed by hand and thoroughly rinsed.

NOTE: All cleaning and maintenance programs can be selected and started in the Cleaning menu. If a cleaning alert icon appears, refer to ‘Care and Maintenance’ section for instructions.

CLEANING THE FULLY AUTOMATIC ESPRESSO MACHINE

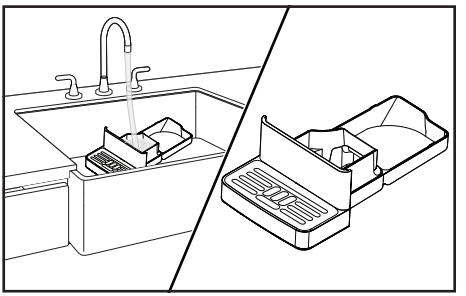
ICON	DESCRIPTION	FREQUENCY	DURATION
Descale	Removes mineral build up	Every 6 months*	~15 minutes
Brew Unit	Cleans oils deposited from beans	6-8 weeks*	~15 minutes
Filter	Filter needs to be replaced	Every 2 months*	~2 minutes

DESCALING STEP 1 OF 3

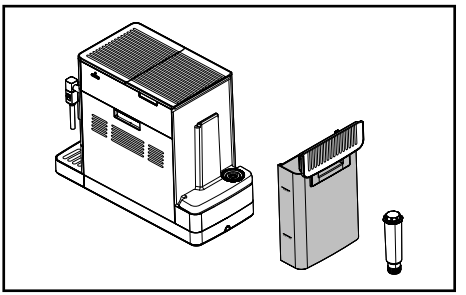
The descale icon will illuminate when the machine has to be descaled. The descaling program can also be started manually at any time. When the descale icon is illuminated beverages can still be drawn, but it is recommended to complete the cleaning program as soon as possible. The descale program will run in two phases, both phases must be completed to return to normal use. The full program will take approximately 15 minutes to complete.

NOTE: Ensure that you have a large container under the Dispenser and Steam Wand to avoid splashing and spills.

1. Empty coffee puck tray and drip tray. Rinse before putting it back.

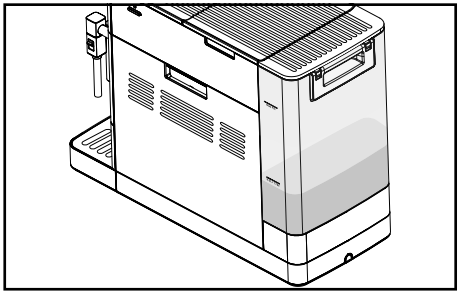


2. Empty Water Tank and remove the Water Filter.

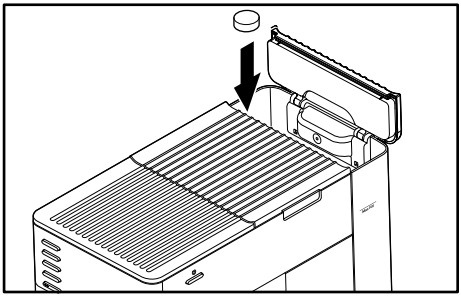


*Depending on usage.

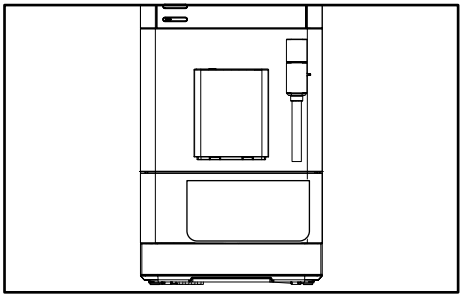
3. Fill water up to the 0.5L on the Water Tank.



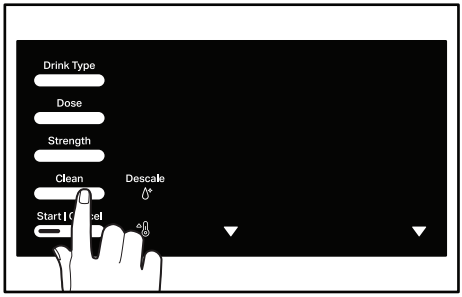
4. Add your descaling tablet to the Water Tank.



5. Position an empty container (0.5L) under the Dispenser outlet and Steam Wand.



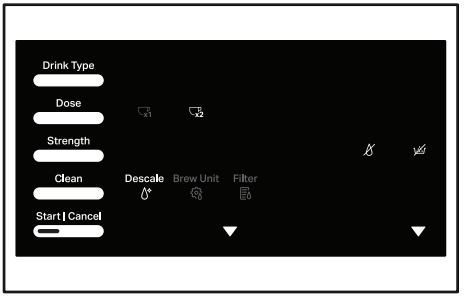
6. Press the Clean button to select the ‘Descale’ cycle.



DESCALING STEP 2 OF 3

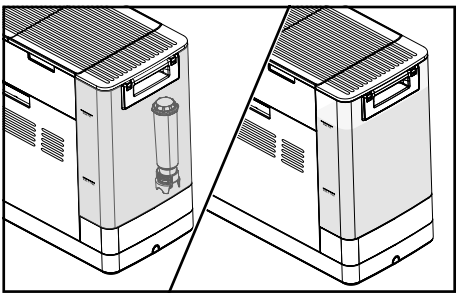
1. Press the Start and Clean button simultaneously to enter the descale mode. Descale icon ( ) will blink. Press Start and Clean simultaneously again to initiate the first cycle of the descaling process. The machine will begin by heating up before rinsing the descaling product through the dispenser and the Steam Wand.
   NOTE: Steam Wand and Dispenser will intermittently dispense water.

2. When the first cycle is complete, descale will still be selected and the fill Water Tank icon ( ) and Empty Drip Tray icon ( ) will be flashing.

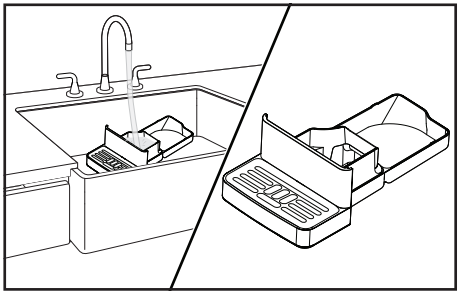


DESCALING STEP 3 OF 3 — SECOND CYCLE RINSE

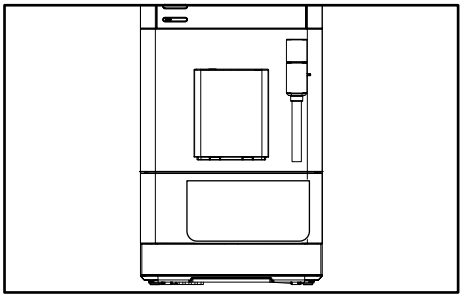
1. Rinse the Water Tank, fill it to max fill line.



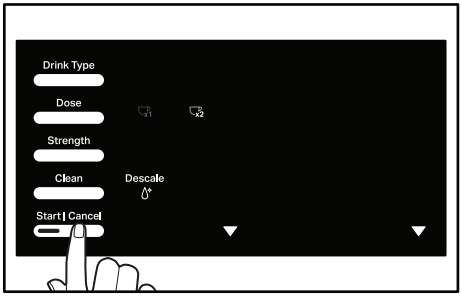
2. Empty Drip Tray. Rinse before putting it back.



3. Position an empty container (0.7L) under the Dispenser and Steam Wand.



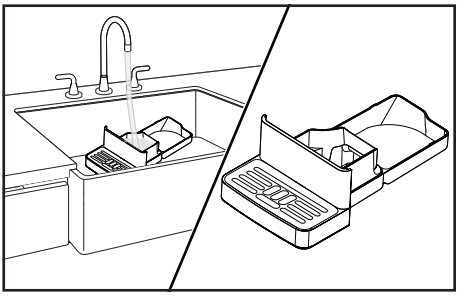
4. Press the Start button to initiate the second cycle of the descaling process.



5. Descale cycle complete. Descale icon will turn off and the 'Drink Type' selection will be illuminated.

FINAL CLEAN UP

1. Once complete, empty coffee puck tray and drip tray. Rinse before putting it back.

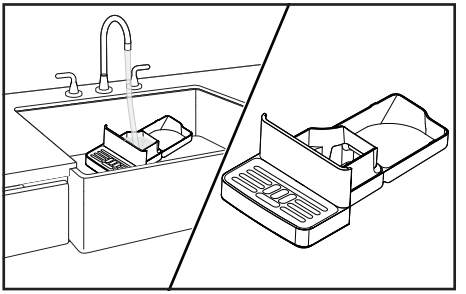


BREW UNIT CLEANING STEP 1 OF 2

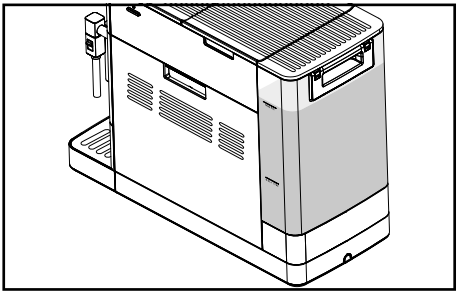
The Brew Unit should be removed and cleaned under running water as needed and before each cleaning program. Please do not use detergent, only cold water.

NOTE: The Brew Unit LED icon ( ) will be illuminated when the brew unit needs to be cleaned You cannot stop the process midway. The cycle takes approximately 15 minutes.

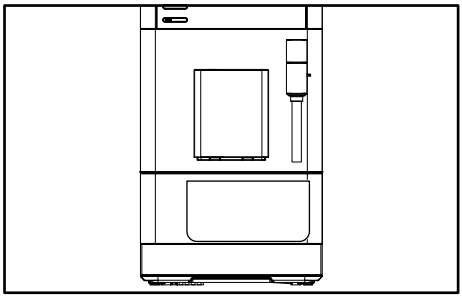
1. Empty coffee puck tray and drip tray. Rinse before putting it back.



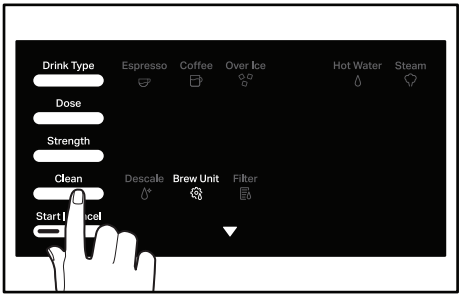
2. Fill Water Tank up to the max fill line.



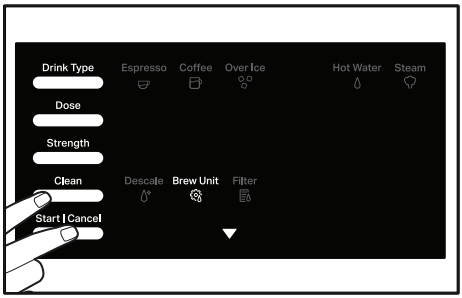
3. Position an empty container (0.5 L) under the Dispenser.



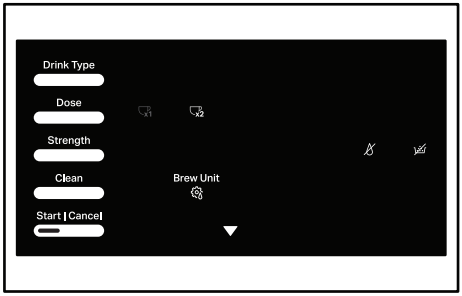
4. Press the Clean button to toggle to the Brew Unit icon ( ) .



5. Press Start and Clean button simultaneously to enter the Brew Unit Cleaning mode. Brew Unit icon ( ) will blink. Press Start and Clean simultaneously again to initiate the first cycle of the cleaning process.

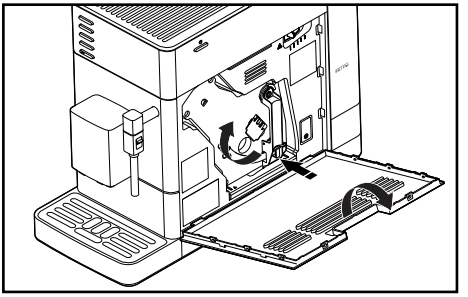


6. When the first cycle is complete, the Brew Unit ( ) will still be selected and the Fill Water Tank icon ( ) and the Empty Drip Tray icon ( ) will be flashing.

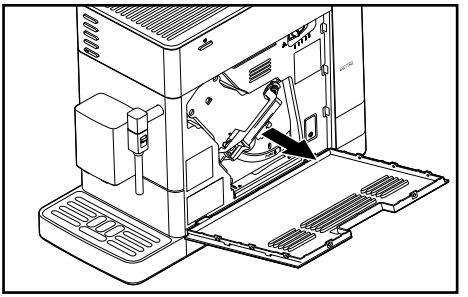


BREW UNIT CLEANING STEP 2 OF 2

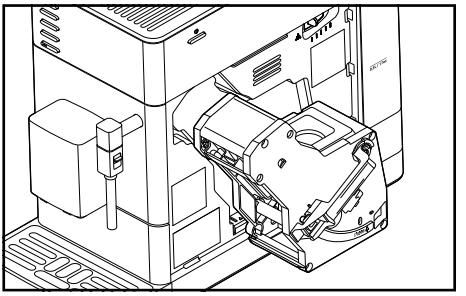
1. Open the Service Door located on the right of the machine.



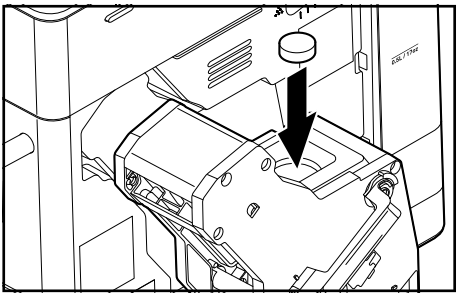
2. Unlock the brew unit and take it out.



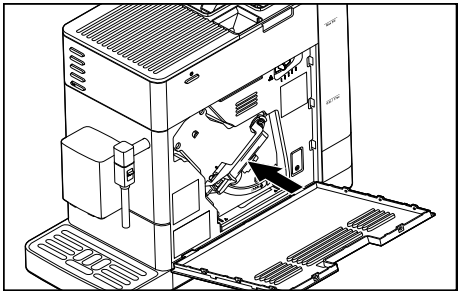
3. Rinse the brew unit with cold water and dry it.



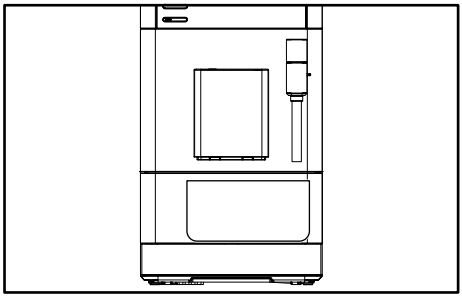
4. Position the cleaning tab inside the brew unit.



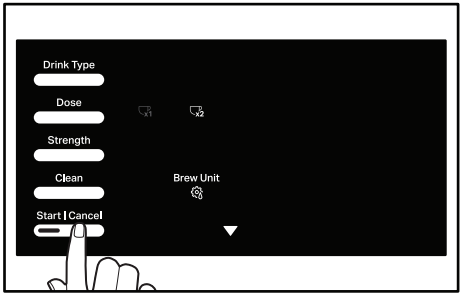
5. Reinsert the brew unit and make sure it is locked before closing the Service Door.



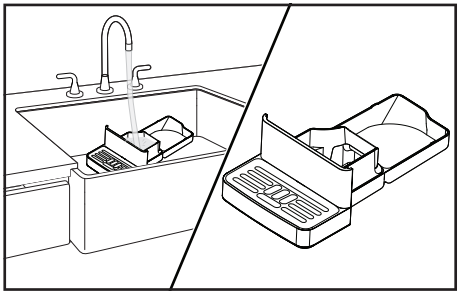
6. Replace an empty container (0.7L) under the Dispenser.



7. Press Start to initiate the brew unit cleaning cycle.



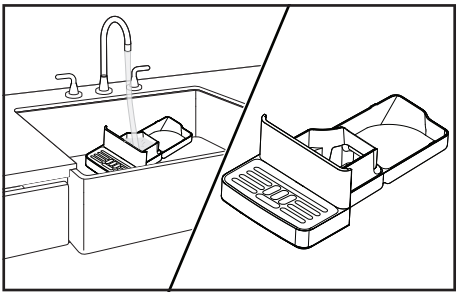
8. Once complete, empty coffee puck tray and drip tray. Rinse before putting it back.



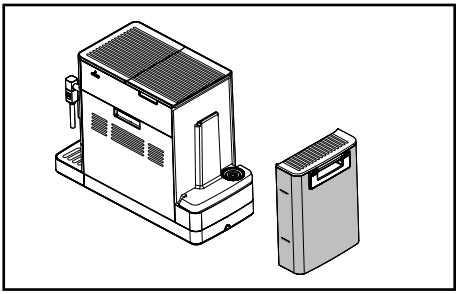
EVAPORATE SYSTEM

This process empties the machine of any residual water and is recommended in case of long term storage.

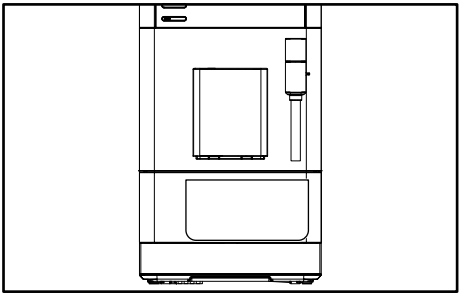
1. Empty coffee puck tray and drip tray. Rinse before putting it back.



2. Empty the Water Tank and leave aside.

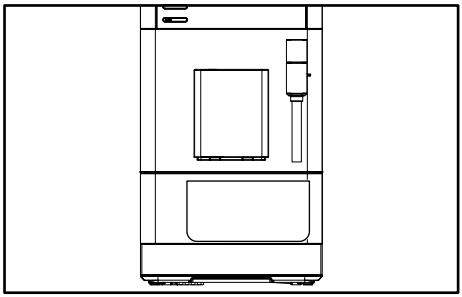


3. Place an empty container (0.24L) under the Dispenser and Steam Wand.



4. Select Hot Water from the Drink menu and then Press and hold the Dose and Clean button for 3 seconds to initiate the process.

5. Water will purge from the Dispenser and Steam Wand to evaporate the system. Once complete, the machine will power off. Empty Drip Tray.

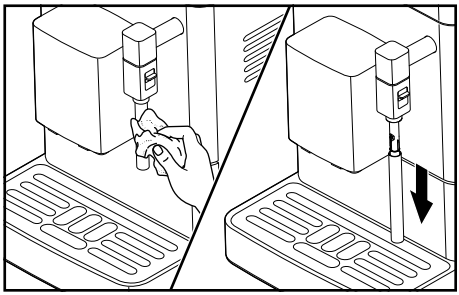


NOTE: Freezing residual water can damage the appliance. Avoid exposing the appliance to temperatures below 32°F/0°C. Empty the system when the appliance is not used for a long period, prior to transport and when there is a risk of frost.

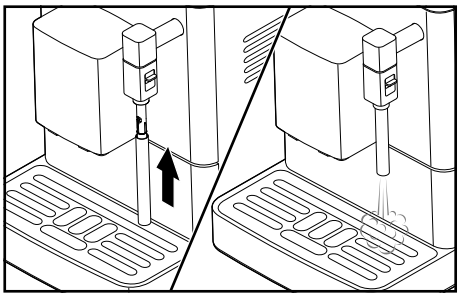
STEAM WAND CLEANING

Steam Wand should be cleaned after frothing.

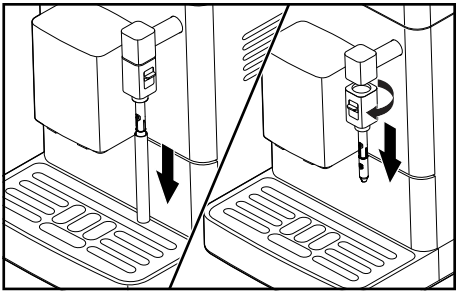
1. Purge and Clean Steam Wand:
After each use, use a damp cloth to clean the outside of the Steam Wand. Pull down on the metal tube to remove and rinse the inside of the tube.



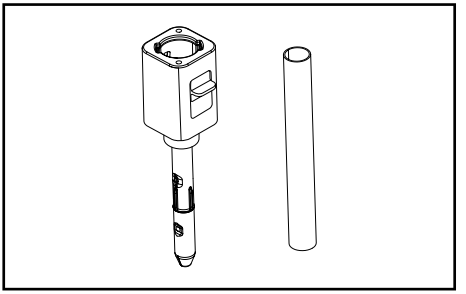
2. Replace metal tube on Steam Wand and point steam wand toward Drip Tray. Turn on the Steam Wand for a few seconds to clean.



3. **Routine Cleaning:**
   Disassemble the Steam Wand: Pull to remove the metal steam wand tube. Twist and pull to remove inner wand assembly. Rinse parts under hot water to clean. Once everything is clean and dry, reassemble the Steam Wand.



4. **Deep Cleaning (Weekly or as Needed):**
   Soak steam wand components in Milk Cleaning Solution. Use a small pin or brush to clear any milk residue from the tiny holes or openings.
   Reassemble: Rinse thoroughly, dry, and reassemble the wand.



REPLACING WATER FILTER

The Water Filter should be replaced after 50L of water is used. The Filter icon ( ) will blink when the filter is ready to be replaced.

1. Remove and discard old Water Filter. You can use the end of the Ground Coffee Scoop to unscrew and remove the old filter.
2. Insert the New Water Filter: Use the end of the Ground Coffee Scoop to install.

RINSE THE NEW FILTER:

1. Fill the Water Tank up to the max fill line.
2. Position an empty container (0.5L) under the Dispenser.
3. Press the ‘Clean’ button to select the filter icon.
4. Press the ‘Start’ and 'Clean' buttons simultaneously to enter filter rinse mode. Press 'Start' and 'Clean' simultaneously again to initiate filter rinse. The ‘filter LED icon’ will turn off once this process is completed.
5. The machine then heats up and is ready for operation again.

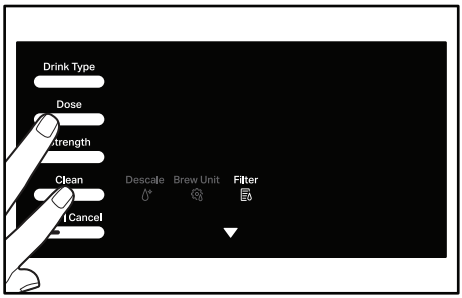
NOTE: If you choose not to use a Water Filter, you will need to manually set your water hardness setting; refer to the ‘Setting the Water Hardness’ section.
You will also need to change the Water Filter state to uninstalled; refer to the ‘Set Water Filter State’ section.

SET WATER FILTER STATE

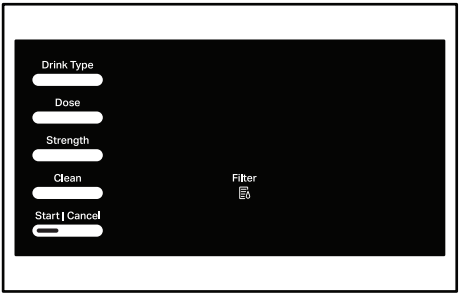
The machine must be programmed to its Water Filter state whether installed or uninstalled. To set the state of the Water Filter, follow the steps below:

1. Toggle to ‘Filter’ in the Clean Menu.

2. Press and hold the Dose and Clean button for 3 seconds to change the water filter state.

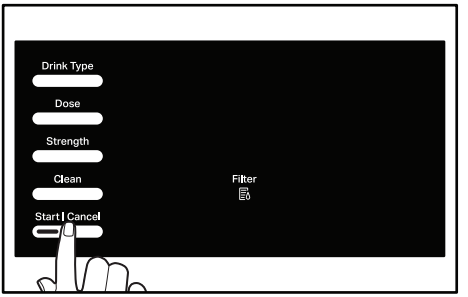


3. Once you've entered the Water Filter programming state, press the Clean button to toggle between uninstalled or installed water filter state.



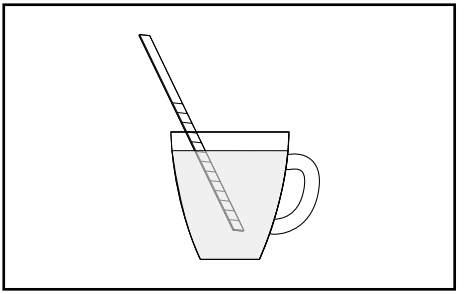
A. Uninstalled water filter state: The filter icon remains dim.
B. Installed water filter state: The filter icon blinks in 1 second increments

4. Press Start to accept the water filter state that is displayed.



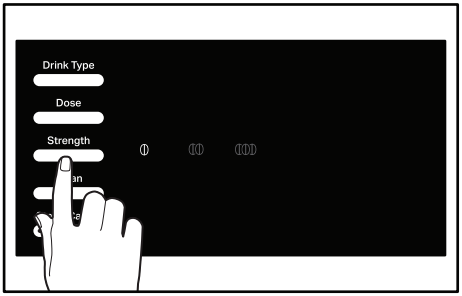
SETTING THE WATER HARDNESS

1. Immerse supplied Test Strip briefly in the tap water, shake and wait one minute for the test.



2. To program the Water Hardness Level: Toggle to Hot Water and press and hold the Drink Type and Dose buttons simultaneously for 3 seconds. The strength icons will illuminate.

3. Toggle the Strength button to adjust the water hardness based on the test strip results. See "Water Hardness Chart" below. Press 'Start' to accept.



WATER HARDNESS CHART

TEST STRIPS	DISPLAY
≤ 1 red point	
2–3 red points	
≥ 4 red points	

NOTE: Water hardness:

- Low: 0 to 60 ppm (mg/L)
- Medium: 60 to 120 ppm (mg/L)
- High: more than 120 ppm (mg/L)

FOR DETAILED INFORMATION ON OPERATING AND CLEANING THE PRODUCT

Visit **www.kitchenaid.eu** for additional instructions, videos, inspiring recipes and tips on how to clean your Product.
Visit **docs.kitchenaid.eu** for the online Product Guide and guarantee information. Enter your model number in the search window for a product overview, features, technical specifications (materials, power/energy/dimensionals, etc), Q&A, reviews and manuals & documents.

TROUBLESHOOTING

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

PROBLEM	CAUSE/RESULT	SOLUTION
Espresso not dispensing properly: -Not coming out -Dripping out slowly -Volume not accurate	Grind is too fine	Change grind to a coarser option.
	Too much coffee	Reduce coffee dose.(Reduce Strength)
	Limescale built up in the system	Descaling is required (see “Care and Maintenance” section).
	Brewing unit is dirty or clogged	Clean the brew unit - remove the brew unit from the machine and run under water. Scrub the metal filter in the brew unit with a soft cloth or plastic brush to remove ground coffee residue.
Coffee has no/ poor crema	Beans are no longer fresh	Use fresh coffee beans.
Espresso shot is not hot enough	Default brewing temperature is the medium setting.	Increase the brewing temperature (Refer to the Setting Temperature setting in ‘Product Usage’)
Steam Wand is not producing good foam results.	Milk is too warm	Refer to the “Clean Steam Wand” section.
	Milk or scale build up in Steam Wand	Stop using. Contact KitchenAid customer service.
Screen states "Fill Beans", but there are beans in the Bean Hopper	Grind is too fine	Adjust the grind size to a coarser grind setting - different beans have different rates of grinding through the grinder. Darker roast beans require a coarser grind setting for optimal performance.
Temperature icon is flashing quickly	System is Overheating	User should wait until the temperature icon stops flashing before using the machine. If the problem persists, call customer service

PROBLEM	CAUSE/RESULT	SOLUTION
Brew 'Unit Alert' is flashing	Brew Unit malfunction	Restart the machine, if not resolved call customer service
Critical Error Machine is cycling through all alert icons	NTC Error, Internal Error, or Communication Error	User is instructed to restart the machine, if the problem persists call customer service
Brew Unit Missing Icon is illuminated	Brew Unit is unlocked or removed from machine	Install and lock brew unit into place
Low Water icon is illuminated	No Water Detected	Fill Water Tank
Fill Beans icon is illuminated	Low Beans	Fill Bean Hopper
Puck Container full icon is illuminated	Drip Tray or Puck Container are full	Empty Drip Tray and Puck Container

NOTE: If the problem cannot be corrected, See the "Limited Warranty and Service" section and contact our service support team. Do not return the product to the retailer; retailers do not provide service.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♺. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE (“GUARANTEE”)

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KITCHENAID UK LIMITED Building 2 - First Floor Croxley Park Watford WD18 8YA United Kingdom.
("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).

b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Two Year full guarantee from date of purchase.

c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.

d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.

e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:

- Repair of the defective product or product part, or
- Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KITCHENAID UK LIMITED Building 2 - First Floor Croxley Park Watford WD18 8YA United Kingdom.

Email-Address

U.K.: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

Email-Address IRELAND: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa

PO Box 52102

V&A Waterfront

Cape Town

8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: **hello@kitchenaidafrica.com**

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.

h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.

b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).

c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.

d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.

e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- **For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu**
- **For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com**
- **For UAE: www.KitchenAid-MEA.com**

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website **www.adviceguide.org.uk** or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

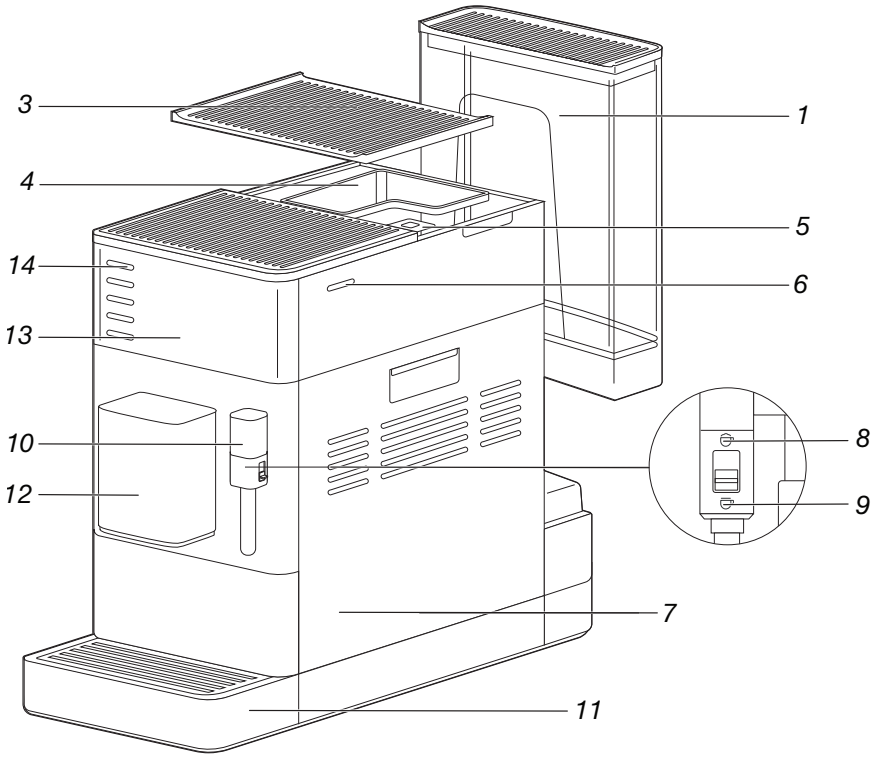
PRODUCT REGISTRATION

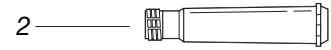
Register your new KitchenAid appliance now: **www.kitchenaid.eu/registers**

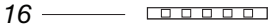
Scan here for setup & how-to videos, recipes, care & maintenance, warranty, FAQ.

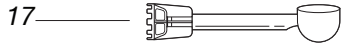
©2026 All rights reserved.

TEILE UND FUNKTIONEN





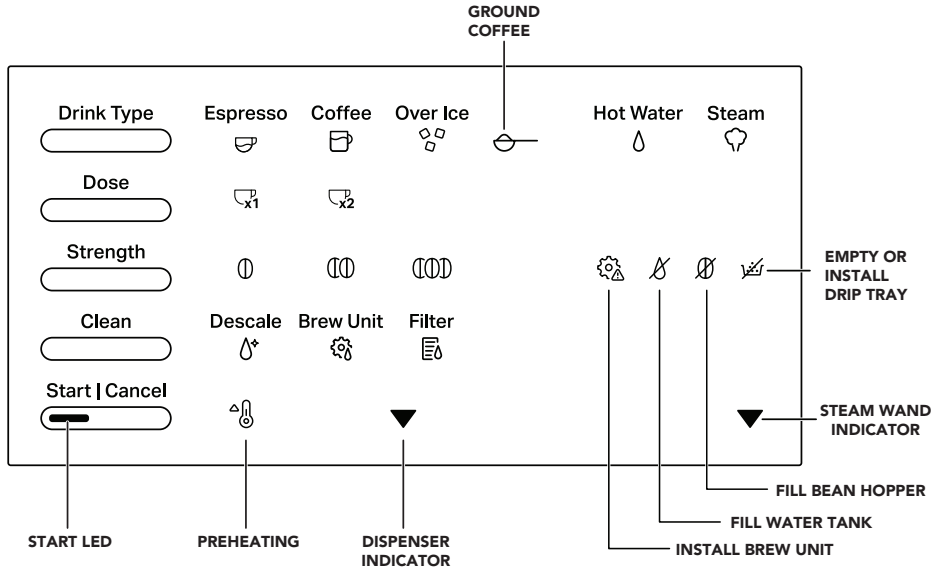




1. Wassertank (1,8 l)
2. Wasserfilter
3. Deckel des Kaffeebohnenbehälters
4. Bohnenbehälter
5. Klappe für gemahlenen Kaffee
6. Ein-/Aus-Schalter
7. Serviceklappe
8. Mehr Schaum
9. Weniger Schaum
10. Dampfdüse
11. Tropfschale
12. Verstellbarer Spender
13. Display
14. Tasten
15. Reinigungstabletten (Brüheinheit)
16. Teststreifen für die Wasserhärte
17. Messlöffel für gemahlenen Kaffee

Scannen Sie hier, um Videos zur Einrichtung und mit Anleitungen, Rezepte sowie Informationen zu Pflege, Wartung und Garantie zu erhalten oder die häufig gestellten Fragen zu entdecken.

FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS



SYMBOL	FUNKTION	LÖSUNG
	Die Brüheinheit ist nicht eingerastet oder wurde aus dem Gerät entfernt.	Setzen Sie die Brüheinheit so ein, dass sie einrastet.
	Kein Wasser erkannt	Füllen Sie den Wasserbehälter.
	Kaffeebohnenfüllstand niedrig	Füllen Sie den Bohnenbehälter.
	Tropfschale oder Kaffeesatzbehälter sind voll oder Tropfschale ist nicht eingesetzt	Leeren Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter und stellen Sie sicher, dass die Tropfschale eingesetzt ist.

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.

Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

⚠GEFAHR — **Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.**

⚠WARNUNG — **Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.**

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

5. Die durch den Benutzer erforderliche Reinigung und Wartung darf nur von Kindern durchgeführt werden, die unter direkter Aufsicht stehen und über 8 Jahre alt sind.
6. Heiße Oberflächen nicht berühren. Fassen Sie das Gerät an den Griffen oder Bedienknöpfen an.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
8. Vermeiden Sie Brände, Stromschläge und Personenschäden, indem Sie Netzkabel, Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Vermeiden Sie Verschmutzungen des Steckers.
9. Schalten Sie das Gerät aus (⏻) und stecken Sie dann das Netzkabel in die Steckdose. Zur Trennung vom Stromnetz schalten Sie das Gerät aus (⏻) und ziehen dann den Stecker aus der Steckdose.
10. Versuchen Sie niemals, das heiße Gerät zu tragen. Wird heißes Wasser oder heißer Kaffee verschüttet, kann dies schwere Verletzungen oder Verbrennungen verursachen.
11. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
12. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzung von Personen führen.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen und verhindern Sie den Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen.
15. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen heißen Ofen.
16. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (⏻) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.

17. **ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie beim Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
18. **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.
19. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie während des Brühvorgangs nicht die Tropfschale entfernen, die Serviceklappe öffnen oder die Brühkammer entfernen.
20. Gehen Sie bei der Verwendung von heißem Dampf äußerst vorsichtig vor.
21. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
22. Bei Kontakt mit der Entkalkungslösung können Haut- oder Augenreizungen auftreten. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt. Spülen Sie die Entkalkungslösung mit sauberem Wasser ab. Holen Sie nach Augenkontakt unverzüglich ärztlichen Rat ein.
23. Empfindliche Oberflächen können durch Kontakt mit der Entkalkungslösung beschädigt werden. Entfernen Sie alle Spritzer umgehend.
24. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
25. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Wartung“.
26. Die Oberfläche des Heizelements ist auch nach dem Gebrauch noch warm. Heiße Oberflächen nicht berühren. Immer am Griff anfassen.
27. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
28. Nutzen Sie das Gerät nicht über 2000 m über dem Meeresspiegel.
29. Die Kaffeemaschine darf nicht in bewegten Umgebungen wie Booten, Kraftfahrzeugen, Zügen usw. verwendet werden.
30. Verwenden Sie dieses Kaffeesystem nur in normalen Haushaltsumgebungen zur Zubereitung von Kaffee-, Milch- oder Teegetränken wie Espresso, Cappuccino, Latte Macchiato usw.
31. Jede andere Art der Verwendung ist nicht zulässig.

32. Verwenden Sie keine behandelten Kaffeebohnen mit Zusätzen oder karamellisierte Kaffeebohnen.

33. Füllen Sie keine Flüssigkeiten in den Bohnenbehälter oder den Kaffeepulverschacht.

34. Befüllen Sie den Wassertank nur mit kaltem, frischem Leitungswasser. Verwenden Sie kein deionisiertes Wasser oder Mineralwasser.

35. Um eine Verunreinigung des Wassers zu vermeiden, verwenden Sie täglich frisches Wasser.

36. Das Gerät darf sich während der Verwendung nicht in einem Schrank befinden.

37. Geben Sie abnehmbare Teile wie Wassertank, Spender, Serviceklappe, Tropfschale oder Deckel des Milchbehälters nicht in die Spülmaschine und weichen Sie diese Teile nicht in Wasser oder Spülmittel ein. Dadurch werden die Teile beschädigt und es können scharfe Kanten entstehen.

38. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:

- in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
- in Bauernhäusern
- in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
- in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de**, **www.kitchenaid.at/produkttipps** oder **www.KitchenAid.eu**. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Spannung: 220–240 V

Frequenz: 50–60 Hz

Leistung: 1450 W

HINWEIS: Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker. Ein Steckertausch sollte nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker eine Steckdose in der Nähe des Geräts installieren.

Das Kabel sollte nicht über die Arbeits- oder Tischplatte hängen, wo Kinder daran ziehen oder aus Versehen darüber stolpern können.

⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

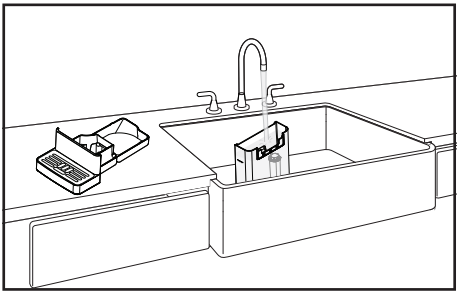
Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

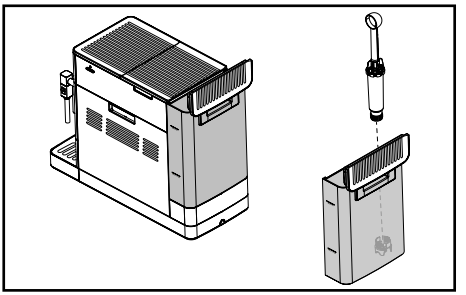
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Stellen Sie die Espressomaschine auf eine trockene, gerade und ebene Oberfläche, zum Beispiel eine Arbeitsplatte oder einen Tisch. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht bedeckt sein.

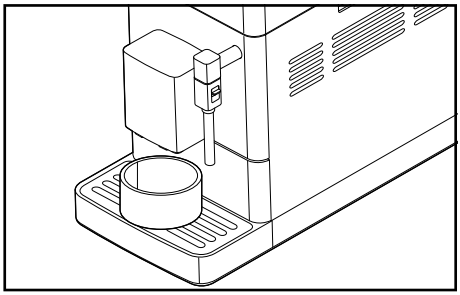
1. Reinigen Sie alle Teile und Zubehörteile (siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“).



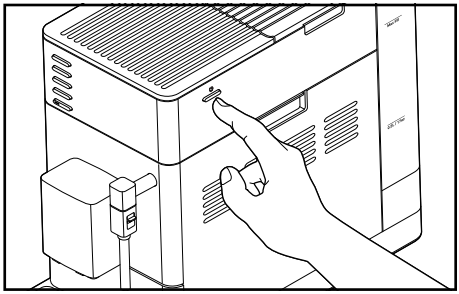
2. Setzen Sie den Wasserfilter ein: Verwenden Sie das Ende des Kaffeemesslöffels zum Fixieren des Filters. Füllen Sie den Wassertank bis zur maximalen Fülllinie.



3. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose. Stellen Sie einen leeren 0,5-l-Behälter unter den Spender und die Dampfdüse.



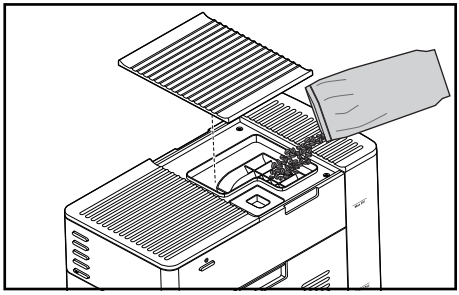
4. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (⏻) rechts am Gerät. Drücken Sie die Start-Taste, um die Maschine aufzuheizen. Das Gerät fordert Sie dann auf, den Wasserfilter bei der ersten Verwendung durchzuspülen. Wenn das Wasserfiltersymbol (🖹) leuchtet, drücken Sie die blinkende Start-Taste, um den Wasserfilter über die Dampfdüse und den Spender zu spülen.



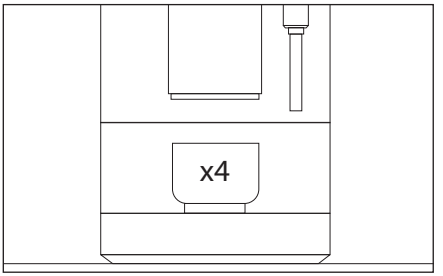
HINWEIS: Wenn ein Filter verwendet wird, muss das Gerät nicht so häufig entkalkt werden.

HINWEIS: Wenn Sie keinen Wasserfilter verwenden möchten, testen Sie die Wasserhärte mit dem Wasserhärte-Teststreifen. Stellen Sie die Wasserhärte am Gerät ein. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Pflege und Wartung“ unter „Einstellen der Wasserhärte“. Sie müssen auch den Status des Wasserfilters auf „nicht eingesetzt“ ändern; siehe Abschnitt „Status des Wasserfilters einstellen“.

5. Befüllen Sie den Bohnenbehälter mit gerösteten ganzen Kaffeebohnen.



6. Lassen Sie vor dem ersten Gebrauch 4 kaffeebasierte Getränke ausgeben und gießen Sie diese weg.



HINWEIS: Bei der ersten Verwendung des Geräts kann es zu Geräuschentwicklung kommen, da das Wassersystem leer ist. Dieses Geräusch wird nach dem Füllen leiser.

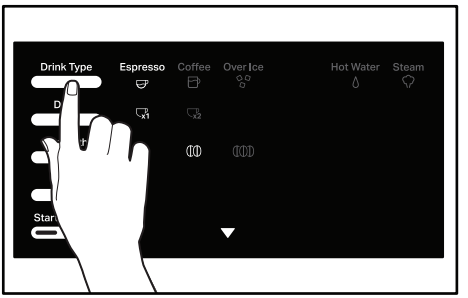
HINWEIS: Die Espressomaschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus, wenn sie nicht verwendet wird. Im ausgeschalteten Zustand verbraucht das Gerät 0 W.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

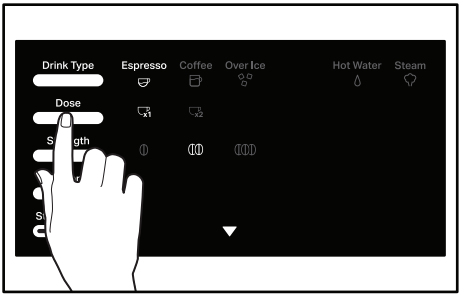
ZUBEREITUNG EINES HEISSEN KAFFEEGETRÄNKS

HINWEIS: Die Maschine spült den Spender bei jedem Ein- und Ausschalten. Beim Spülen nach dem Einschalten wird das System für die ideale Brühtemperatur vorgeheizt. Beim Spülen nach dem Ausschalten werden Rückstände entfernt, damit Ihre Maschine für eine dauerhafte Leistung sauber bleibt.

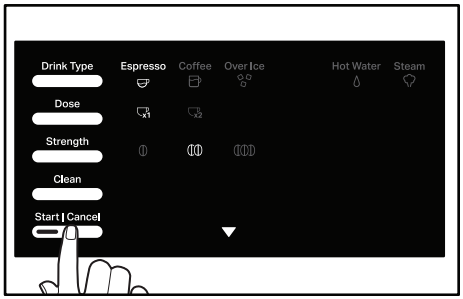
1. Mit der Taste „Getränketyp“ können Sie zwischen Kaffee oder Espresso auswählen.



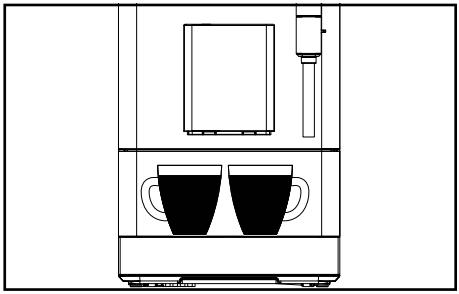
2. Mit den Tasten „Dosierung“ (einfach, doppelt) und „Stärke“ (niedrig, mittel, hoch), können Sie die Einstellungen für die Getränke anpassen.



3. Stellen Sie eine Tasse unter den Spender. Stellen Sie den Spender bei Bedarf auf die richtige Höhe ein. Drücken Sie auf „Start“, um Ihr Getränk zuzubereiten.

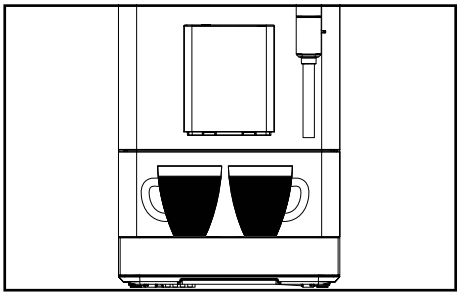


4. Sie können zwei Tassen gleichzeitig zubereiten, indem Sie die Einstellung (☕x2) verwenden. Stellen Sie dazu 2 Tassen unter den Spender.



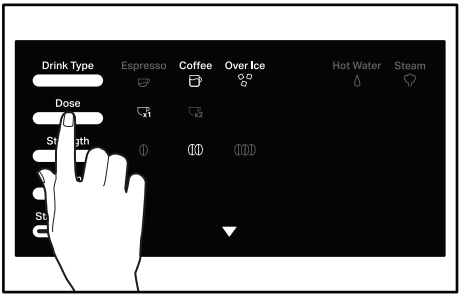
ZUBEREITUNG EISGEKÜHLTER GETRÄNKE

1. Stellen Sie einen oder mehrere mit Eis gefüllte Becher unter den Spender.

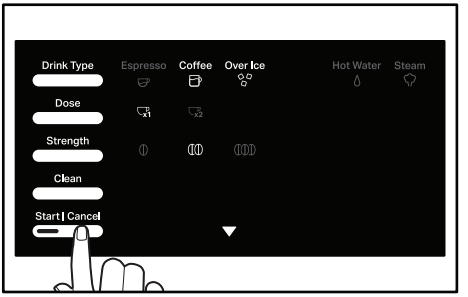


2. Wählen Sie über die Getränketyp-Taste das Getränk aus. Wählen Sie für Eiskaffee die Option „auf Eis“, und stellen Sie vor dem Aufbrühen eine Tasse mit Eis unter den Spender.

3. Mit den Tasten „Dosierung“ (einfach, doppelt) und „Stärke“ (niedrig, mittel, hoch), können Sie die Einstellungen für die Getränke anpassen.

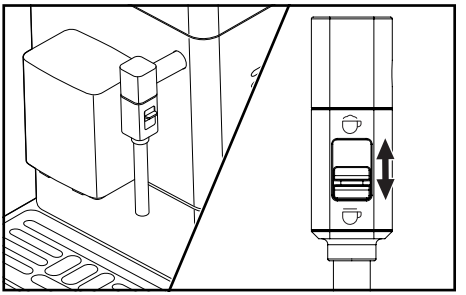


4. Drücken Sie die Start-Taste., um den Vorwärmzyklus zu starten.( ) blinkt, bis die korrekte Temperatur erreicht ist, und der Brühvorgang beginnt. Auf Eis werden Getränke bei einer niedrigeren Temperatur ausgegeben.

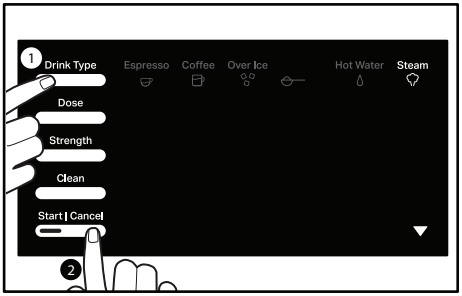


MILCH AUFSCHÄUMEN

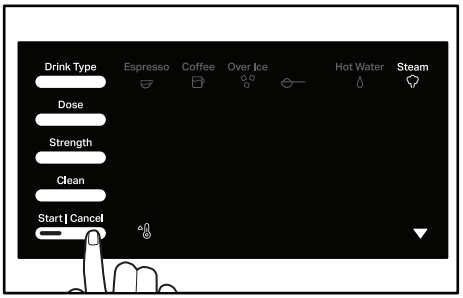
1. Stellen Sie den Schieberegler der Dampfdüse auf die gewünschte Einstellung. Um mehr ( ) oder weniger ( ) Schaum zu wählen, verschieben Sie den Schieberegler auf der Dampfdüse. Wir empfehlen, mehr Schaum ( ) für Getränke wie Cappuccino und weniger Schaum ( ) für Getränke wie Latte zu wählen.



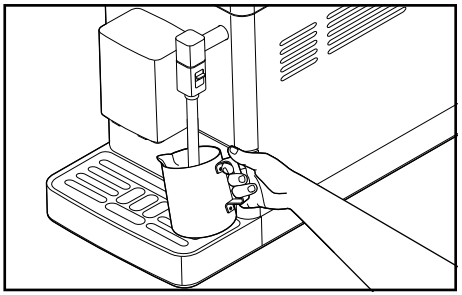
2. Wählen Sie über die Getränketyp-Taste die Option „Dampf“ aus. Drücken Sie die Start-Taste., um den Vorwärmzyklus zu starten.( ) blinkt, bis die korrekte Temperatur erreicht ist.



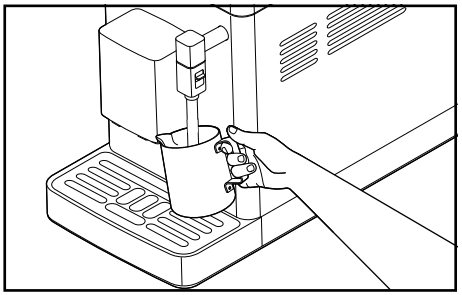
3. Richten Sie die Dampfdüse auf die Tropfschale und drücken Sie zum Ausspülen die Start-Taste. Drücken Sie die Start-/Abbruchtaste erneut, damit kein Dampf mehr erzeugt wird.



4. Tauchen Sie zum Aufschäumen die Spitze der Dampfdüse bis unter die Oberfläche der Milch und drücken Sie die Start-Taste. Lassen Sie Platz zum Aufschäumen im Milchkännchen.

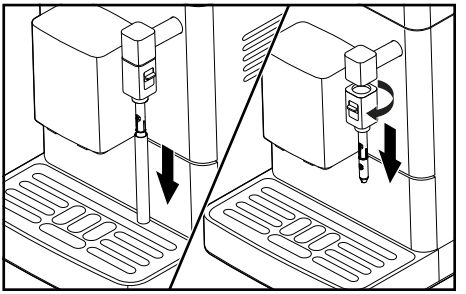


5. Schäumen Sie die Milch auf, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Drücken Sie die Start-/Abbruchtaste, damit kein Dampf mehr erzeugt wird.



HINWEIS: Modell 5KES8452* enthält kein Milchkännchen.

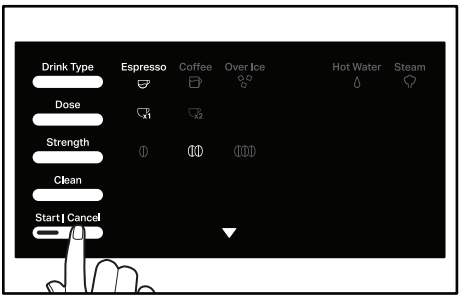
6. Spülen und reinigen Sie die Dampfdüse nach jedem Gebrauch. Entfernen Sie das Metallrohr und wischen Sie den Kunststoffteil der Dampfdüse ab. Spülen Sie das Metallrohr ab, bevor Sie es wieder an der Dampfdüse anbringen. Reinigen Sie regelmäßig die gesamte Dampfdüse, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, um sie als Ganzes abzunehmen.



AUSGABE VON HEISSEM WASSER

1. Stellen Sie eine Tasse unter die Dampfdüse, und stellen Sie die Taste für den Getränketyp auf „Heißes Wasser“. Stellen Sie die Dosierung ein (einfach, 180 ml, oder doppelt, 360 ml).

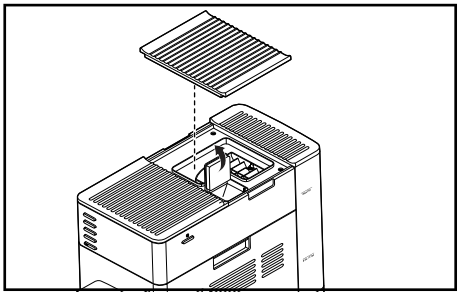
2. Drücken Sie die Start-Taste, um den Vorwärmzyklus zu starten. ( ) blinkt, bis die korrekte Temperatur erreicht ist. Anschließend wird heißes Wasser ausgegeben.



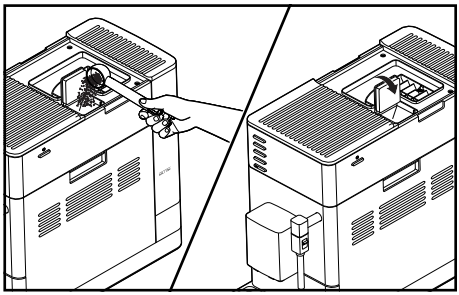
HINWEIS: Informationen zum Festlegen einer neuen Standardmenge finden Sie im Abschnitt „Programmieren der benutzerdefinierten Getränkemenge“. Halten Sie die Taste für die Dosierung (Dose) 3 Sekunden lang im Dampfeinstellungsmenü gedrückt, um die Maschine auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Dadurch werden alle Getränke- und Geräteeinstellungen auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

ZUBEREITUNG MIT KAFFEEPULVER

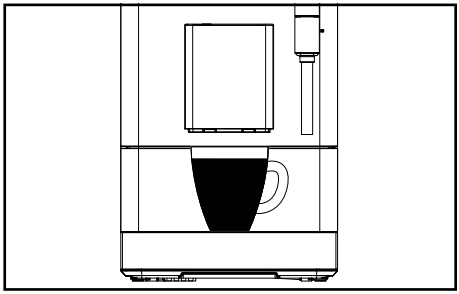
1. Entfernen Sie den Deckel des Bohnenbehälters. Öffnen sie die Klappe für gemahlenen Kaffee.



2. Geben Sie mit dem Kaffeemesslöffel einen gestrichenen Löffel Kaffeepulver (⏀) hinein. Schließen Sie die Klappe für gemahlenen Kaffee und den Deckel des Bohnenbehälters.



3. Das Symbol für gemahlenen Kaffee (⏀) leuchtet auf, sobald die Klappe geöffnet wird. Das Gerät brüht dann nur mit gemahlenem Kaffee. Drücken Sie auf die Start-Taste, um mit gemahlenem Kaffee zu brühen.

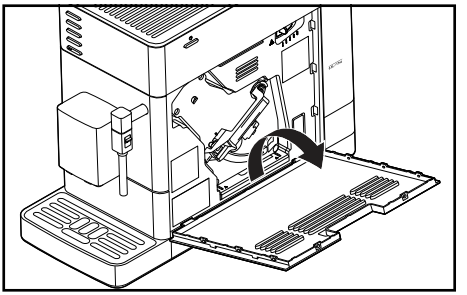


HINWEIS: Zum Verlassen des Kaffeepulver-Modus halten Sie die Getränketyp-Taste (Drink Type) gedrückt, bis das Symbol für gemahlenen Kaffee (⏀) erlischt.

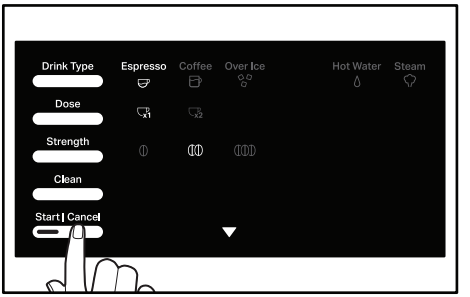
HINWEIS: Wenn im Kaffeepulver-Modus 60 Sekunden lang keine Interaktion erkannt wird, wird der gemahlene Kaffee ausgeworfen, und die Maschine kehrt in den normalen Betriebsmodus zurück.

MAHLGRAD EINSTELLEN

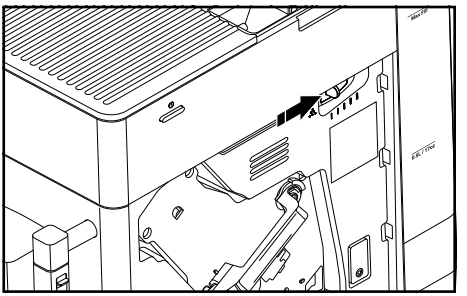
1. Öffnen Sie die Wartungsklappe auf der rechten Seite des Gehäuses.



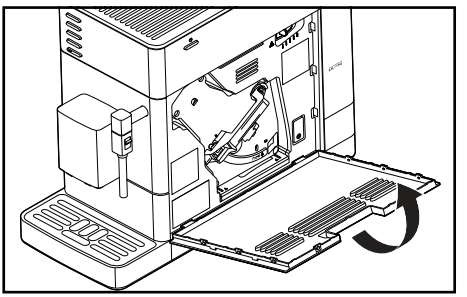
2. Stellen Sie die Tasse unter den Spender. Beginnen Sie mit der Zubereitung eines Espressos, um das Mahlwerk zu starten.



3. Stellen Sie den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlwerk ein. Ändern Sie während des Mahlvorgangs den Mahlgrad, indem Sie den Regler oben rechts bewegen (links = feiner, rechts = gröber).



4. Schließen Sie die Wartungsklappe.



HINWEIS: Das Mahlwerk kann an die Röstung der Kaffeebohnen angepasst werden. Wenn Sie den Mahlgrad ändern, empfehlen wir Folgendes:
– Eine feinere Einstellung für helle Röstungen (Schieberegler weiter nach links),
– Eine gröbere Einstellung für dunkle Röstungen (Schieberegler weiter nach rechts).

PROGRAMMIEREN DER BENUTZERDEFINIERTEN GETRÄNKEMENGE

So können Sie eine benutzerdefinierte Getränkemenge für Espresso, Kaffee, Kaffee auf Eis und heißes Wasser festlegen:

1. Wählen Sie die gewünschte Getränkeart (Drink Type) und Stärke (Strength) aus. Stellen Sie die Dosierung (Dose) auf „1x“ ein. Halten Sie die Taste für die Dosierung (Dose) 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für benutzerdefinierte Getränkemengen (Custom Drink Volume) zu wechseln.

2. Das „1x“-Dosierungssymbol ( ) und die LED der Start-Taste leuchten auf. Drücken Sie auf die Start-Taste, um die benutzerdefinierte Getränkemenge auszugeben. Drücken Sie auf „Abbrechen“ (Cancel), wenn die gewünschte Menge erreicht ist.

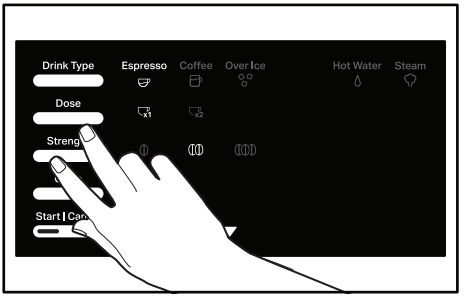
HINWEIS: Max. Mengen (Espresso = 80 ml, Kaffee/Eiskaffee = 220 ml, heißes Wasser = 260 ml).

3. Das ausgewählte Getränk wird ab dann in der neu programmierten Menge ausgegeben, bis eine neue Menge festgelegt oder das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird.

HINWEIS: Um die Maschine auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Taste für die Dosierung (Dose) 3 Sekunden lang im Dampfeinstellungsmenü gedrückt. Dadurch werden alle Getränke- und Geräteeinstellungen auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

TEMPERATUR EINSTELLEN

1. Halten Sie im Getränkemodus die Tasten für Dosierung und Stärke 3 Sekunden lang gedrückt, um zum Temperaturprogrammiermodus zu wechseln.



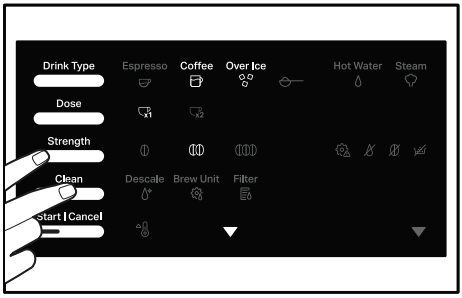
2. Wählen Sie das Getränk, dessen Temperatur Sie ändern möchten (Espresso oder Kaffee).

3. Mit der Taste „Stärke“ können Sie zwischen drei Temperatureinstellungen auswählen (niedrig, mittel und hoch).

4. Drücken Sie die Start-Taste, um die Änderungen zu bestätigen.

TÖNE

1. Halten Sie gleichzeitig die Stärke- und Reinigungstaste (Strength, Clean) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Tonausgabe für alle Getränke-Statusoptionen zu aktivieren/deaktivieren.



WERKSEINSTELLUNGEN

1. Halten Sie die Taste für die Dosierung (Dose) 3 Sekunden lang im Dampfeinstellungsmenü gedrückt, um die Maschine auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Dadurch werden alle Getränke- und Geräteeinstellungen auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

PFLEGE UND WARTUNG

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie die Espressomaschine und das Zubehör regelmäßig.

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

HINWEIS: Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerhilfen (Topfreiniger), um die Espressomaschine, Teile oder Zubehör zu reinigen. Tauchen Sie die Espressomaschine oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Abnehmbare Teile wie Tropfschale, Bohnenbehälter, Deckel, Wassertank, Brüheinheit, Wartungsklappe und Spender sind nicht spülmaschinenfest und sollten stattdessen von Hand gereinigt und gründlich gespült werden.

HINWEIS: Die Auswahl und der Start aller Reinigungs- und Wartungsprogramme erfolgen im Reinigungsmenü. Wenn ein Reinigungswarnsymbol angezeigt wird, finden Sie die entsprechenden Anweisungen im Abschnitt „Pflege und Wartung“.

REINIGUNG DES KAFFEEVOLLAUTOMATEN

SYMBOL	BESCHREIBUNG	HÄUFIGKEIT	DAUER
Entkalken	Entfernt Mineralienablage-rungen	* alle 6 Monate.	Ca. 15 Minuten
Brüheinheit	Entfernt Ölablagerungen von Bohnen	* alle 6–8 Wochen.	Ca. 15 Minuten
Filter	Wechseln Sie den Filter	* alle 2 Monate.	Ca. 2 Minuten

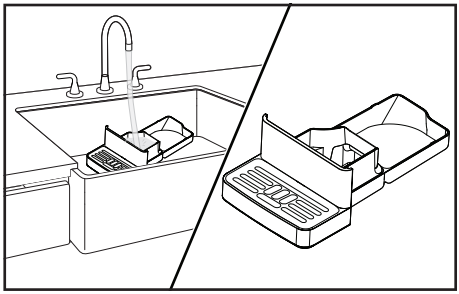
*Je nach Nutzungsintensität

ENTKALKUNG – SCHRITT 1 VON 3

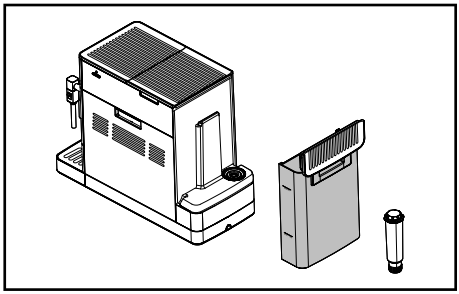
Das Entkalkungssymbol leuchtet auf, wenn die Maschine entkalkt werden muss. Das Entkalkungsprogramm kann auch jederzeit manuell gestartet werden. Wenn das Entkalkungssymbol leuchtet, können weiterhin Getränke zubereitet werden. Es wird jedoch empfohlen, das Reinigungsprogramm so bald wie möglich durchzuführen. Das Entkalkungsprogramm wird in zwei Phasen ausgeführt. Beide Phasen müssen abgeschlossen sein, damit der normale Betrieb wieder aufgenommen werden kann. Das vollständige Programm dauert etwa 15 Minuten.

HINWEIS: Stellen Sie einen großen Behälter unter den Spender und die Dampfdüse, um Spritzer und Überlaufen zu vermeiden.

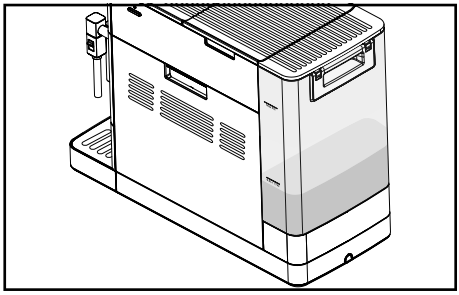
1. Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale. Spülen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen ab.



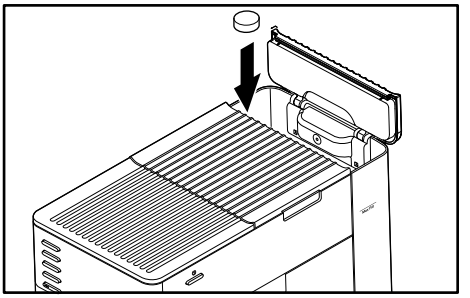
2. Leeren Sie den Wassertank und entfernen Sie den Wasserfilter.



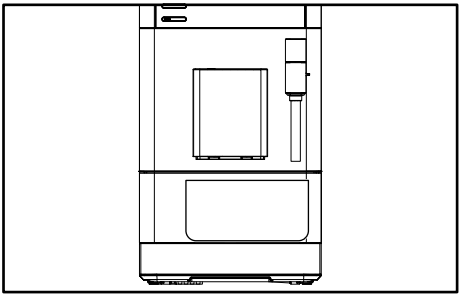
3. Füllen Sie 0,5 l Wasser in den Wassertank.



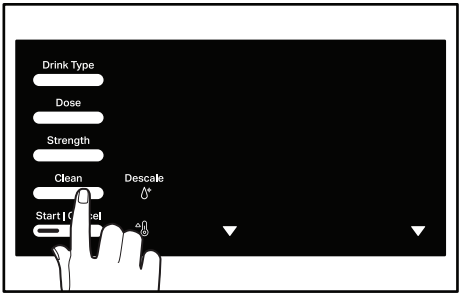
4. Geben Sie Ihre Entkalkungstablette in den Wassertank.



5. Stellen Sie einen leeren Behälter (0,5 l) unter den Spender und die Dampfdüse.



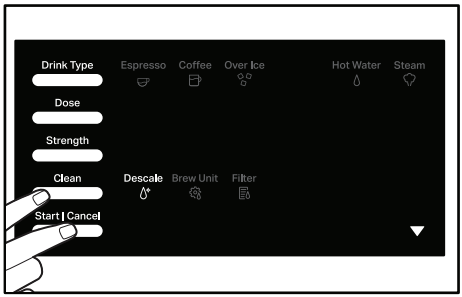
6. Drücken Sie die Reinigungstaste, um den Entkalkungszyklus auszuwählen.



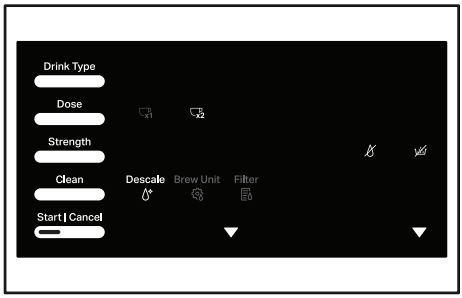
ENTKALKUNG – SCHRITT 2 VON 3

1. Drücken Sie gleichzeitig die Start- und Reinigungstaste, um in den Entkalkungsmodus zu wechseln. Das Entkalkungssymbol ( ) blinkt. Drücken Sie erneut gleichzeitig die Start- und Reinigungstaste, um den ersten Zyklus des Entkalkungsvorgangs zu starten. Die Maschine wärmt sich auf, bevor die Entkalkungslösung durch den Spender und die Dampfdüse gespült wird.

HINWEIS: Dampfdüse und Spender geben periodisch Wasser ab.

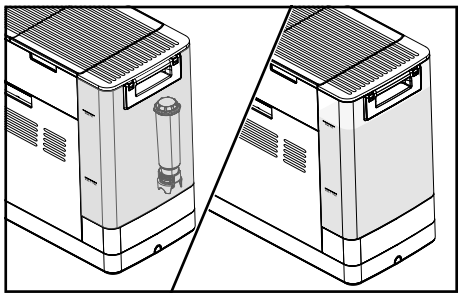


2. Wenn der erste Zyklus abgeschlossen ist, bleibt „Entkalken“ ausgewählt und die Symbole für den Wassertank ( ) und die Leerung der Tropfschale ( ) blinken.

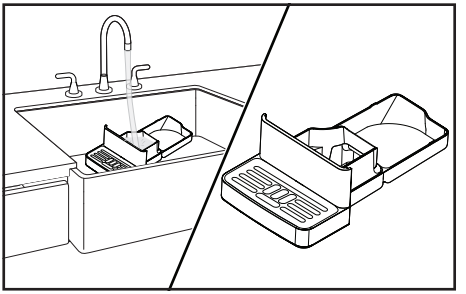


ENTKALKUNG – SCHRITT 3 VON 3, SPÜLEN IM ZWEITEN ZYKLUS

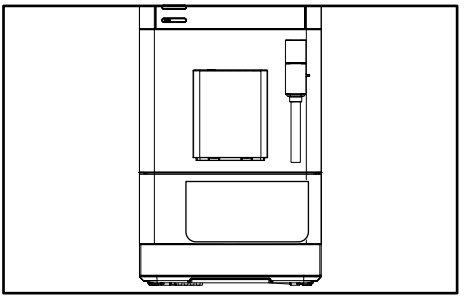
1. Spülen Sie den Wassertank aus und füllen Sie ihn bis zur max. Fülllinie.



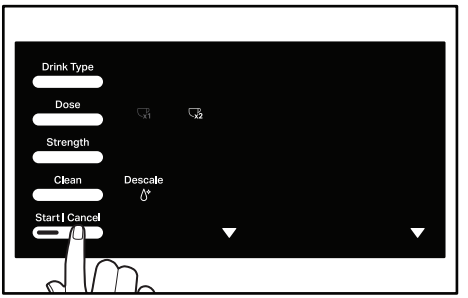
2. Leeren Sie die Abtropfschale. Spülen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen ab.



3. Stellen Sie einen leeren Behälter (0,7 l) unter den Spender und die Dampfdüse.



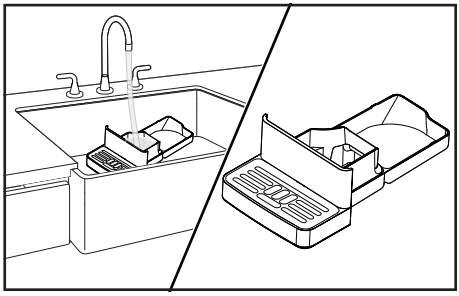
4. Drücken Sie die Start-Taste, um den zweiten Entkalkungszyklus zu starten.



5. Entkalkungszyklus abgeschlossen. Das Entkalkungssymbol erlischt, und die Auswahl für „Getränketyp“ leuchtet auf.

ABSCHLIESSENDE REINIGUNG

1. Leeren Sie anschließend den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale Spülen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen ab.

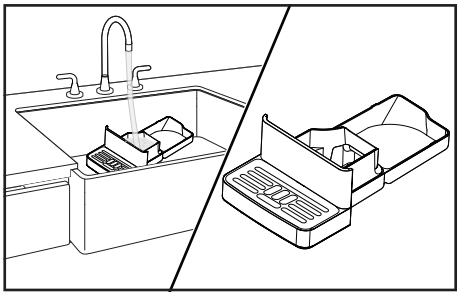


REINIGUNG DER BRÜHEINHEIT – SCHRITT 1 VON 2

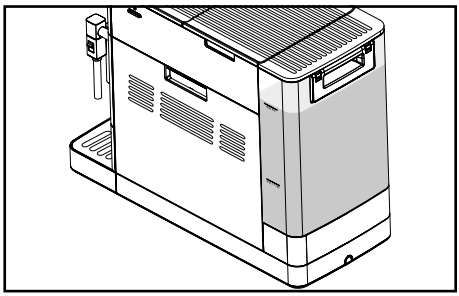
Die Brüheinheit sollte nach Bedarf und vor jedem Reinigungsprogramm herausgenommen und unter fließendem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, sondern nur kaltes Wasser.

HINWEIS: Das LED-Symbol der Brüheinheit ( ) leuchtet auf, wenn die Brüheinheit gereinigt werden muss. Dieser Vorgang kann nicht unterbrochen werden. Der Zyklus dauert ca. 15 Minuten.

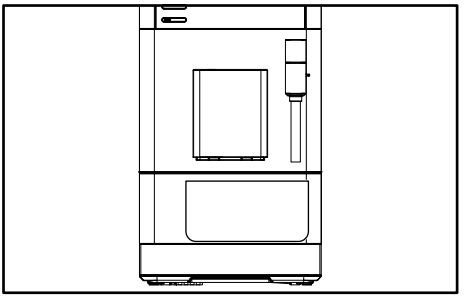
1. Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale. Spülen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen ab.



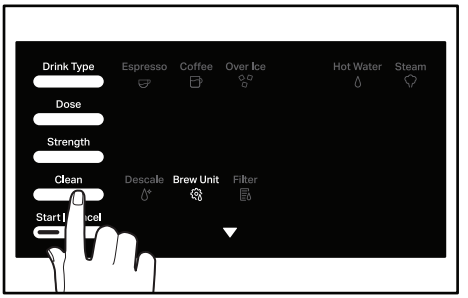
2. Füllen Sie den Wassertank bis zur max. Fülllinie.



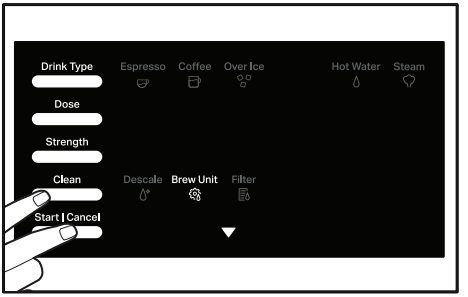
3. Stellen Sie einen leeren Behälter (0,5 l) unter den Spender.



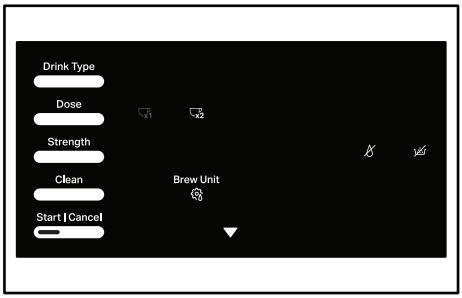
4. Drücken Sie die Reinigungstaste, um zum Symbol der Brüheinheit ( ) zu wechseln .



5. Drücken Sie gleichzeitig die Start- und Reinigungstaste (Clean), um in den Reinigungsmodus für die Brüheinheit zu wechseln. Das Symbol der Brüheinheit ( ) blinkt. Drücken Sie erneut gleichzeitig die Start- und Reinigungstaste (Clean), um den ersten Zyklus des Reinigungsvorgangs zu starten.

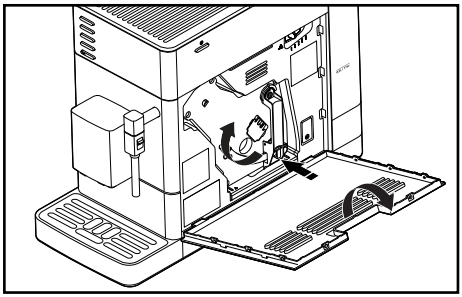


6. Wenn der erste Zyklus abgeschlossen ist, ist die Brüheinheit ( ) weiterhin ausgewählt und die Symbole für das Füllen des Wassertanks ( ) und die Leerung der Tropfschale ( ) blinken.

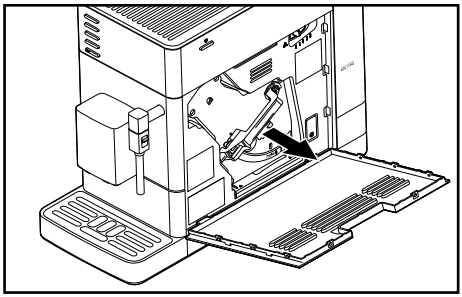


REINIGUNG DER BRÜHEINHEIT – SCHRITT 2 VON 2

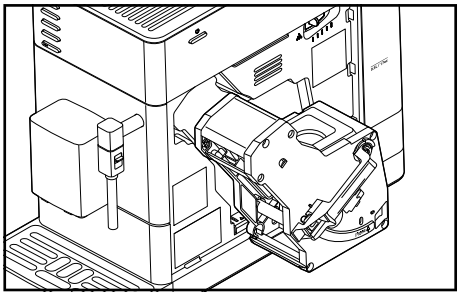
1. Öffnen Sie die Wartungsklappe auf der rechten Seite des Geräts.



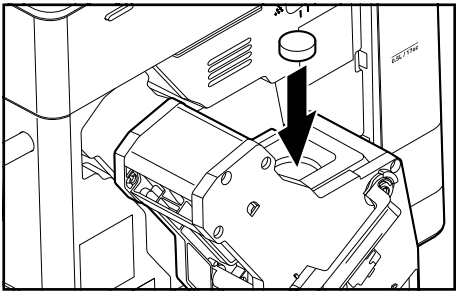
2. Entriegeln Sie die Brüheinheit und nehmen Sie sie heraus.



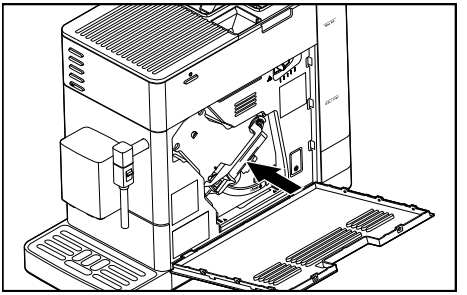
3. Spülen Sie die Brüheinheit mit kaltem Wasser ab, und trocknen Sie sie.



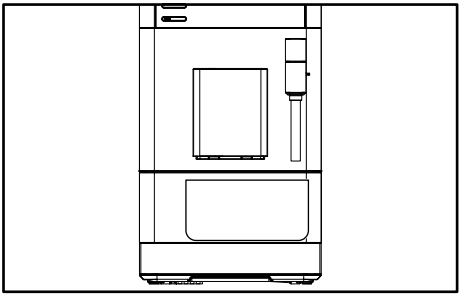
4. Legen Sie die Reinigungstablette in die Brüheinheit.



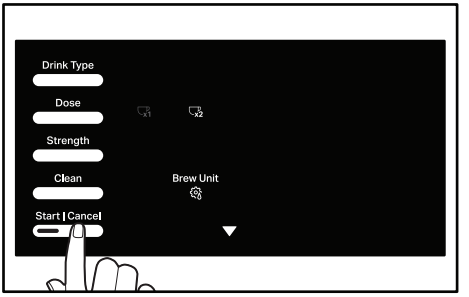
5. Setzen Sie die Brüheinheit wieder ein und lassen Sie sie einrasten, bevor Sie die Wartungsklappe schließen.



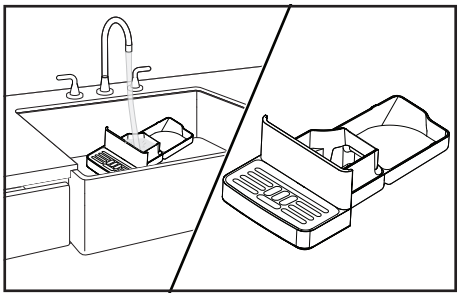
6. Stellen Sie einen leeren Behälter (0,7 l) unter den Spender.



7. Drücken Sie auf „Start“, um den Reinigungszyklus der Brüheinheit zu starten.



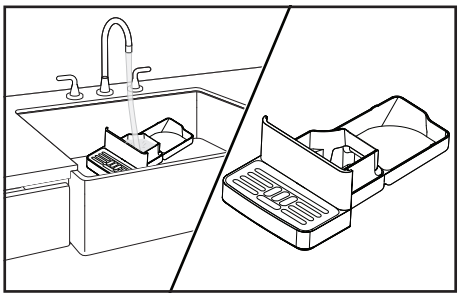
8. Leeren Sie anschließend den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale Spülen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen ab.



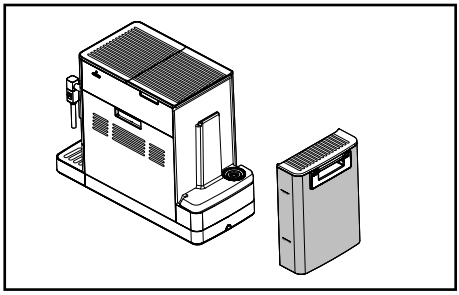
SYSTEM ENTDAMPFEN

Bei diesem Vorgang wird das restliche Wasser aus der Maschine entfernt, was vor einer langfristigen Lagerung zu empfehlen ist.

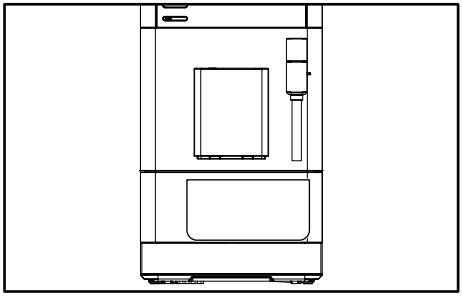
1. Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale. Spülen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen ab.



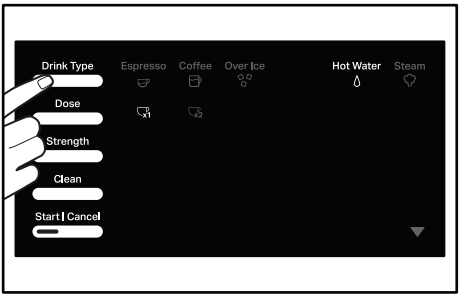
2. Leeren Sie den Wassertank und stellen Sie ihn beiseite.



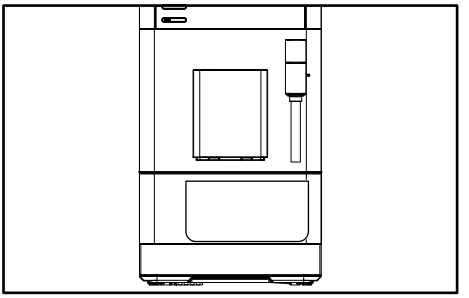
3. Stellen Sie einen leeren Behälter (0,24 l) unter den Spender und die Dampfdüse.



4. Wählen Sie „Heißes Wasser“ aus dem Getränkemenü aus, und halten Sie dann die Dosierungs- und Reinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Vorgang zu starten.



5. Es wird Wasser durch den Spender und die Dampfdüse gespült, um das System zu entdampfen. Nach Abschluss dieses Vorgangs schaltet sich das Gerät aus. Leeren Sie die Abtropfschale.

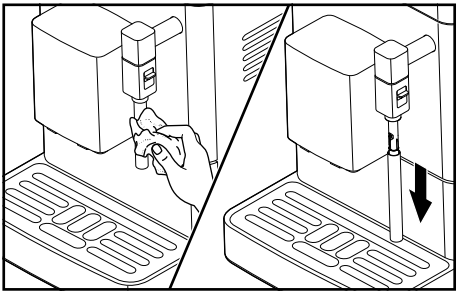


HINWEIS: Eingefrorenes Restwasser kann das Gerät beschädigen. Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 0 °C aus. Leeren Sie das System vor längerem Nichtgebrauch, Transport und bei Frostgefahr.

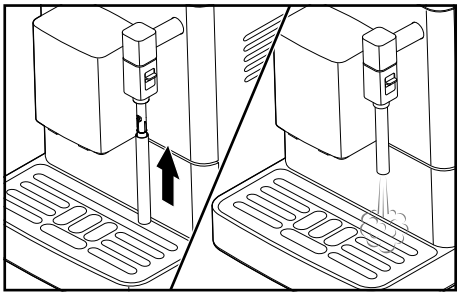
DAMPFDÜSENREINIGUNG

Die Dampfdüse sollte nach dem Aufschäumen gereinigt werden.

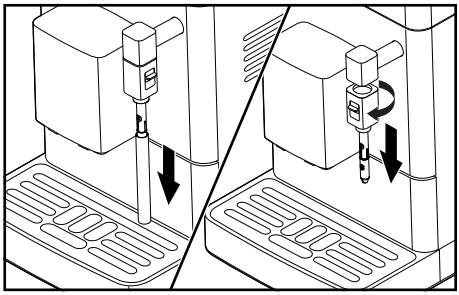
1. Dampfdüse spülen und reinigen:
Reinigen Sie die Außenseite der Dampfdüse nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch. Ziehen Sie das Metallrohr nach unten, um es abzunehmen, und spülen Sie das Innere des Rohrs aus.



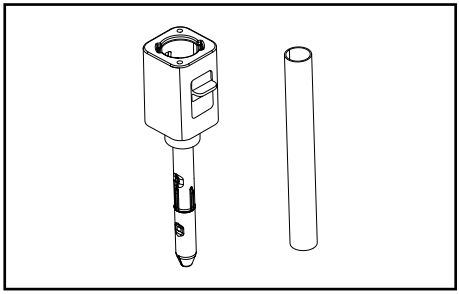
2. Setzen Sie das Metallrohr wieder auf die Dampfdüse und richten Sie die Dampfdüse auf die Tropfschale aus. Schalten Sie die Dampfdüse einige Sekunden lang ein, um sie zu reinigen.



3. **Routinemäßige Reinigung:**
   Nehmen Sie die Dampfdüse auseinander: Ziehen Sie am Metallrohr der Dampfdüse, um es abzunehmen. Entfernen Sie den inneren Teil der Dampfdüse durch Drehen und Ziehen. Spülen Sie die Einzelteile unter heißem Wasser ab, um sie zu reinigen. Sobald alles sauber und trocken ist, setzen Sie die Dampfdüse wieder zusammen.



4. **Gründliche Reinigung (wöchentlich oder nach Bedarf):**
   Weichen Sie die Komponenten der Dampfdüse in der Reinigungslösung für Milchrückstände ein. Verwenden Sie eine kleine Nadel oder Bürste, um alle Milchrückstände aus den kleinen Löchern oder Öffnungen zu entfernen.
   Zusammenbau: Spülen Sie die Dampfdüse gründlich ab, trocknen Sie sie und setzen Sie sie wieder zusammen.



AUSWECHSELN DES WASSERFILTERS

Der Wasserfilter sollte nach 50 l verbrauchten Wassers ausgewechselt werden. Das Filtersymbol ( ) blinkt, wenn der Filter ausgetauscht werden muss.

1. Nehmen Sie den alten Wasserfilter heraus und entsorgen Sie ihn. Sie können den alten Filter mit dem Ende des Kaffeemesslöffels abschrauben und entfernen.

2. Setzen Sie den neuen Wasserfilter ein: Verwenden Sie das Ende des Kaffeemesslöffels zum Fixieren des Filters.

DEN NEUEN FILTER DURCHSPÜLEN:

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur max. Fülllinie.
2. Stellen Sie einen leeren Behälter (0,5 l) unter den Spender.
3. Drücken Sie die Reinigungstaste (Clean), um das Filtersymbol auszuwählen.
4. Drücken Sie gleichzeitig die Start- und Reinigungstaste (Clean), um in den Filterreinigungsmodus zu wechseln. Drücken Sie erneut gleichzeitig die Start- und Reinigungstasten (Clean), um die Filterreinigung zu starten. Das Filter-LED-Symbol erlischt, sobald dieser Vorgang abgeschlossen ist.
5. Die Maschine heizt nach Beenden des Programms auf und ist wieder betriebsbereit.

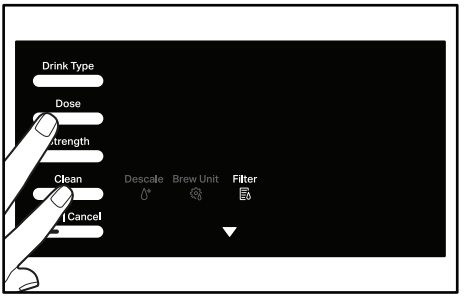
HINWEIS: Wenn Sie keinen Wasserfilter verwenden möchten, müssen Sie die Wasserhärte manuell einstellen; siehe Abschnitt „Einstellen der Wasserhärte“.
Sie müssen auch den Status des Wasserfilters auf „nicht eingesetzt“ ändern; siehe Abschnitt „Status des Wasserfilters einstellen“.

STATUS DES WASSERFILTERS EINSTELLEN

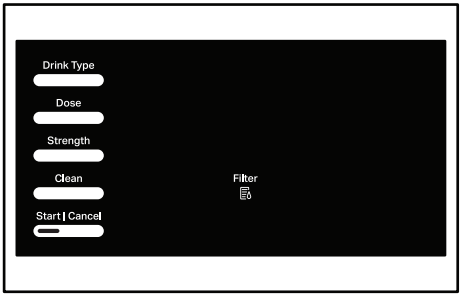
Der Status des Wasserfilters muss am Gerät eingestellt werden: eingesetzt oder nicht eingesetzt. Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Status des Wasserfilters einzustellen:

1. Wechseln Sie im Reinigungsmenü zu „Filter“.

2. Halten Sie die Dosierungs- und Reinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Status des Wasserfilters zu ändern.

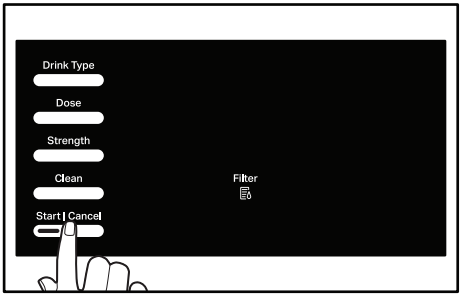


3. Nachdem Sie zur Status-Einstellung des Wasserfilters gelangt sind, drücken Sie die Reinigungstaste (Clean), um zwischen den Wasserfilter-Statusoptionen „nicht eingesetzt“ und „eingesetzt“ zu wechseln.



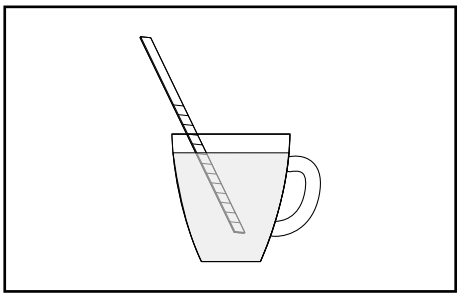
A. Status nicht eingesetzter Wasserfilter: Das Filtersymbol bleibt gedimmt.
B. Status eingesetzter Wasserfilter: Das Filtersymbol blinkt in einem Intervall von 1 Sekunde.

4. Drücken Sie auf Start, um den angezeigten Wasserfilterstatus zu bestätigen.



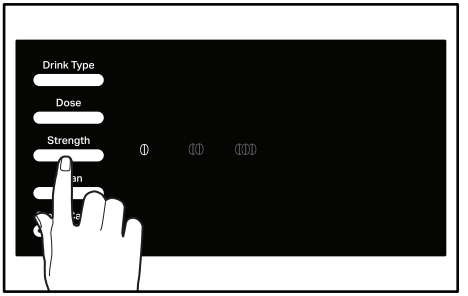
EINSTELLEN DER WASSERHÄRTE

1. Tauchen Sie den mitgelieferten Teststreifen kurz ins Leitungswasser, schütteln Sie ihn und warten Sie eine Minute auf das Testergebnis.



2. So stellen Sie die Wasserhärte ein: Wechseln Sie zu „Heißes Wasser“ (Hot Water) und halten Sie die Tasten für den Getränketyp (Drink Type) und die Dosierung (Dose) 3 Sekunden lang gedrückt. Die Symbole für die Stärke leuchten auf.

3. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Stärke“, um die Wasserhärte entsprechend den Ergebnissen des Teststreifens einzustellen. Siehe die Wasserhärte-Tabelle weiter unten. Drücken Sie zur Bestätigung „Start“.



WASSERHÄRTE-TABELLE

TESTSTREIFEN	DISPLAY
≤ 1 roter Punkt	
2–3 rote Punkte	
≥ 4 rote Punkte	

HINWEIS: Wasserhärte:

- Niedrig: 0 bis 60 ppm (mg/l)
- Mittel: 60 bis 120 ppm (mg/l)
- Hoch: Mehr als 120 ppm (mg/l)

WEITERE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG UND REINIGUNG DES PRODUKTS

Unter **www.kitchenaid.eu** finden Sie weitere Anleitungen, Videos sowie inspirierende Rezepte und Tipps zur Reinigung Ihres Produkts. Unter **docs.kitchenaid.eu** finden Sie den Online-Produktleitfaden und Garantieinformationen. Wenn Sie Ihre Modellnummer in das Suchfeld eingeben, werden Ihnen eine Produktübersicht, Informationen zu Funktionen, technische Daten (Materialien, Leistung, Abmessungen usw.) angezeigt. Außerdem finden Sie dort Fragen und Antworten, Bewertungen, Anleitungen und Dokumente.

PROBLEMBEHEBUNG

⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

PROBLEM	URSACHE/ERGEBNIS	LÖSUNG
Espresso wird nicht richtig ausgegeben: - kommt nicht heraus - tropft langsam heraus - Menge stimmt nicht	Der Mahlgrad ist zu fein	Wählen Sie einen gröberen Mahlgrad.
	Zu viel Kaffee	Verringern Sie die Kaffeemenge (Stärke verringern).
	Kalkablagerungen im System	Sie müssen das Gerät entkalken (siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“).
	Die Brüheinheit ist verschmutzt oder verstopft	Reinigen Sie die Brüheinheit: Entfernen Sie die Brüheinheit aus der Maschine und reinigen Sie sie mit Wasser. Reinigen Sie den Metallfilter in der Brüheinheit mit einem weichen Tuch oder einer Kunststoffbürste, um sämtliche Rückstände des Kaffeesatzes zu entfernen.
Kaffee hat keine/ schlechte Crema	Die Kaffeebohnen sind nicht mehr frisch	Verwenden Sie frische Kaffeebohnen.
Espresso-Shot ist nicht heiß genug	Die Standard-Brühtemperatur ist die mittlere Einstellung.	Erhöhen Sie die Brühtemperatur (siehe Temperatureinstellung unter „Verwendung des Produkts“).

PROBLEM	URSACHE/ERGEBNIS	LÖSUNG
Die Dampfdüse erzeugt keinen guten Schaum.	Die Milch ist zu warm	Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Dampfdüse reinigen“.
	Milch- oder Kalkablagerungen in der Dampfdüse	Verwenden Sie das Gerät nicht mehr. Wenden Sie sich an den Kundendienst von KitchenAid.
Auf dem Display wird „Kaffeebohnen auffüllen“ angezeigt, aber es sind Bohnen im Kaffeebohnenbehälter.	Der Mahlgrad ist zu fein	Stellen Sie den Mahlgrad auf eine gröbere Stufe ein – je nach Art der Bohnen werden unterschiedliche Mahlgrade benötigt. Dunklere Röstungen erfordern einen gröberen Mahlgrad, damit ein optimales Ergebnis erzielt werden kann.
Temperatursymbol blinkt schnell	System überhitzt	Warten Sie vor Verwendung des Geräts, bis das Temperatursymbol aufhört zu blinken. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
„Warnung Brüheinheit“ blinkt	Fehler in der Brüheinheit	Starten Sie das Gerät neu. Wenn das Problem dann nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Kritischer Fehler – Gerät durchläuft alle Warnsymbole	NTC-Fehler, interner Fehler oder Kommunikationsfehler	Starten Sie die Maschine neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Symbol für fehlende Brüheinheit leuchtet	Die Brüheinheit ist nicht eingerastet oder wurde aus dem Gerät entfernt.	Setzen Sie die Brüheinheit so ein, dass sie einrastet.
Symbol für niedrigen Wasserstand leuchtet	Kein Wasser erkannt	Füllen Sie den Wasserbehälter.

PROBLEM	URSACHE/ERGEBNIS	LÖSUNG
Symbol „Kaffeebohnen nachfüllen“ leuchtet	Kaffeebohnenfüllstand niedrig	Füllen Sie den Bohnenbehälter.
Symbol „Kaffeesatzbehälter voll“ leuchtet	Abtropfschale oder Kaffeesatzbehälter ist voll	Leeren Sie die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter.

HINWEIS: Wenn das Problem nicht behoben werden kann, lesen Sie den Abschnitt „Eingeschränkte Garantie und Service“ und wenden Sie sich an unser Kundendienstteam. Bringen Sie das Produkt nicht zum Händler zurück – dort ist kein Service möglich.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♺ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektrogesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m^2, wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien **(“Garantiegeber”)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel **(„Garantiegeber“)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien **(„Garantiegeber“)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.

b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.

c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.

e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.

f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:

- Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
- Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.

g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND: CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **BELGIEN: CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **ÖSTERREICH: CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu**

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unterder Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG
Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Telefonnummer: +41 32 475 10 10
E-Mail-Adresse: **info@novissa.ch**
Novissa Service Center
VEBO Genossenschaft
Haselweg 2
CH-4528 Zuchwil
Telefonnummer: 032 686 58 50
E-Mail-Adresse: **service@novissa.ch**

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.
5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Telefonnummer: +352 37 20 44 504
E-Mail-Adresse: **myriam.grof@grlou.com**

NUR FÜR DEUTSCHLAND:
Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteil von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.

i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.

b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B Schläge).

c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.

d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

e) **Nur für DEUTSCHLAND:**Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung:
DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: **www.kitchenaid.eu**
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und **www.grouplouisiana.com** (für Luxemburg).

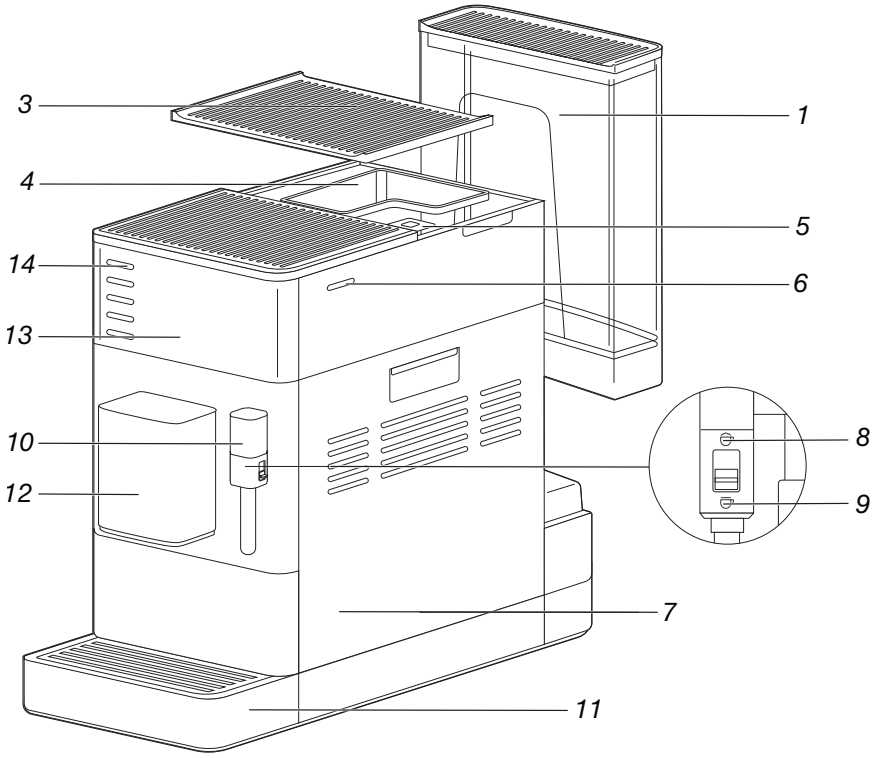
PRODUKTREGISTRIERUNG

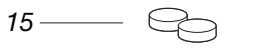
Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: **www.kitchenaid.eu/registers**

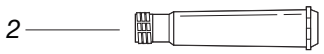
©2026 Alle Rechte vorbehalten.

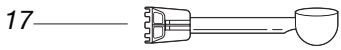
Scannen Sie hier, um Videos zur Einrichtung und mit Anleitungen, Rezepte sowie Informationen zu Pflege, Wartung und Garantie zu erhalten oder die häufig gestellten Fragen zu entdecken.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES





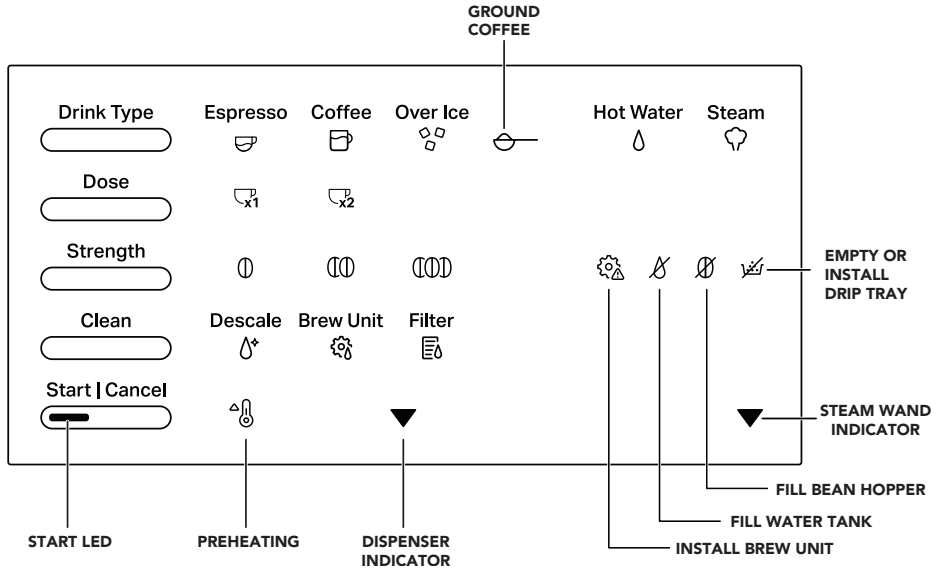




1. Réservoir d'eau (1,8 L)
2. Filtre à eau
3. Couvercle du bac à grain
4. Bac à grain
5. Trappe à café moulu
6. Bouton d'alimentation principal
7. Couvercle d'entretien
8. Plus de mousse
9. Moins de mousse
10. Buse à vapeur
11. Égouttoir
12. Distributeur réglable
13. Écran
14. Boutons
15. Pastilles de nettoyage (unité de préparation)
16. Bandelette de test de dureté de l'eau
17. Mesurette à café moulu

Scannez ce QR Code pour consulter les vidéos de configuration et de démonstration, les recettes, les informations sur l'entretien et la maintenance, la garantie et les questions fréquentes.

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONFIGURATION



ICÔNE	FONCTION	SOLUTION
	L'unité de préparation est mal enclenchée ou absente de la machine	Mettez bien en place l'unité de préparation
	Absence d'eau	Remplissez le réservoir d'eau
	Faible quantité de grains	Remplissez le bac à grain
	L'égouttoir ou le récipient à palets sont pleins ou l'égouttoir n'est pas installé	Videz l'égouttoir et le récipient à palets, et assurez-vous que l'égouttoir est correctement installé

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.

Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

⚠ DANGER

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.

2. Union européenne uniquement : cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
3. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
4. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Le nettoyage et l'entretien nécessaires devant être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas sous surveillance directe, et s'ils sont âgés de moins de 8 ans.
6. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
8. Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, n'immergez jamais le cordon, les prises et l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Évitez les éclaboussures sur le connecteur.
9. Mettez l'appareil hors tension (⏻), puis branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Pour débrancher, mettez l'appareil hors tension (⏻), puis débranchez la fiche de la prise murale.
10. N'essayez jamais de transporter l'appareil lorsqu'il est chaud. Les éclaboussures d'eau chaude ou de café chaud peuvent provoquer des blessures ou des brûlures graves.
11. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

12. L'utilisation d'ustensiles/d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
13. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
14. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail, ni toucher les surfaces chaudes.
15. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
16. Mettez l'appareil hors tension (⏻), puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
17. **ATTENTION :** pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas de produits agressifs lors du nettoyage. Utilisez un chiffon et un détergent doux.
18. **ATTENTION :** n'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé ou présente des fissures visibles.
19. Pour éviter tout risque de blessure, ne retirez pas l'égouttoir, n'ouvrez pas le couvercle d'entretien et ne retirez pas l'unité de préparation pendant le processus de préparation de votre boisson.
20. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez de la vapeur chaude.
21. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
22. Une irritation de la peau ou des yeux peut se produire en cas de contact avec la solution de détartrage. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Rincez la solution de détartrage à l'eau claire. Consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.
23. La solution de détartrage peut endommager les surfaces délicates. Essuyez immédiatement les éclaboussures.
24. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
25. Reportez-vous à la section « Entretien et maintenance » pour connaître les instructions de nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.

26. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées.

27. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.

28. Cette machine à café peut être utilisée à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

29. Elle ne doit pas être utilisée dans des installations mobiles telles que des bateaux, des véhicules à moteur, des trains, etc.

30. Utilisez cette machine à café uniquement dans un environnement domestique standard pour préparer des boissons à base de café, de lait ou de thé telles que des expressos, des cappuccinos, des latte macchiato, etc.

31. Tout autre type d'utilisation n'est pas autorisé.

32. N'utilisez pas de grains de café traités avec des additifs ou des grains de café caramélisés.

33. Ne versez pas de liquides dans le bac à grain ou dans la trappe à café moulu.

34. Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau fraîche et froide du robinet. N'utilisez pas d'eau déminéralisée ou minérale.

35. Pour éviter toute contamination de l'eau, utilisez de l'eau fraîche chaque jour où vous utilisez la machine.

36. La machine ne doit pas être placée dans un placard lorsqu'elle est utilisée.

37. Ne mettez pas les pièces amovibles telles que le réservoir d'eau, le distributeur, le couvercle d'entretien, l'égouttoir ou le couvercle du récipient à lait dans le lave-vaisselle et ne les faites pas tremper dans de l'eau ou du détergent. Cela peut les endommager et entraîner la formation de bords tranchants.

38. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :

- cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, notamment des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.kitchenaid.fr/conseils-produits**, ou **www.KitchenAid.eu**. Pour toute demande de renseignements, veuillez écrire à **contact@whirlpool.com**.

ALIMENTATION

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Tension : 220-240 V CA

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 1 450 W

REMARQUE : si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié ou le service après-vente agréé. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou le service après-vente agréé.

Le cordon doit être placé de manière à ne pas reposer sur le plan de travail ou la table, où des enfants risqueraient accidentellement de tirer dessus ou de se prendre les pieds dedans.

PREMIÈRE UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

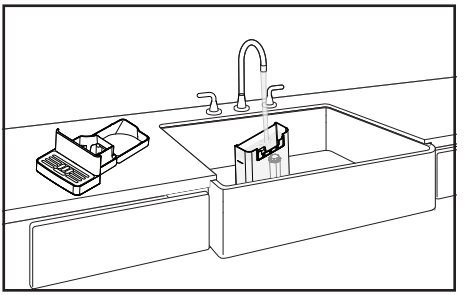
N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

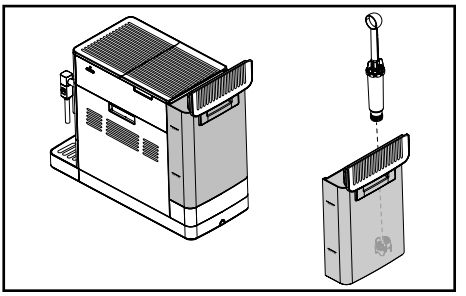
Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Posez la machine à expresso sur une surface sèche et plane, comme un plan de travail ou une table. Les fentes d'aération ne doivent pas être recouvertes.

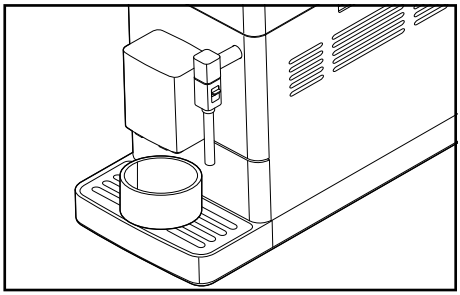
1. Nettoyez l'ensemble des pièces et accessoires (voir la section « Entretien et maintenance »).



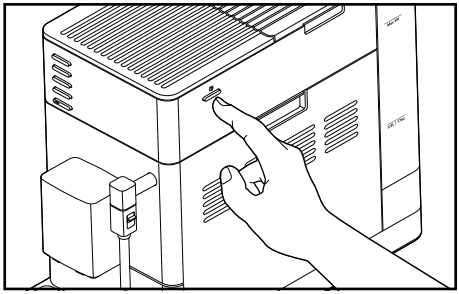
2. **Insérez le filtre :** utilisez l'extrémité de la mesurette à café pour l'installer. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère de remplissage maximal.



3. Branchez l'appareil sur une prise à 3 broches reliée à la terre. Disposez un récipient vide de 0,5 L sous le distributeur et la buse à vapeur.



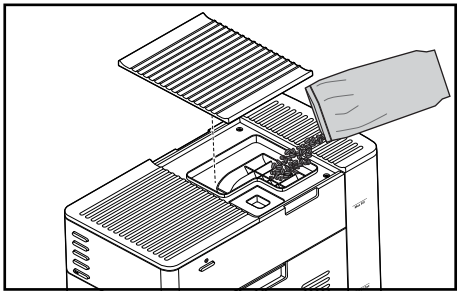
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation principal (⏻) situé sur le côté droit de la machine pour l'allumer. Appuyez sur le bouton de démarrage pour chauffer la machine. La machine vous invite ensuite à rincer le filtre lors de la première utilisation. Lorsque l'icône Filtre (Filter) (🧻) est allumée, appuyez sur le bouton Démarrer (Start) clignotant pour rincer le filtre via la buse à vapeur et le distributeur.



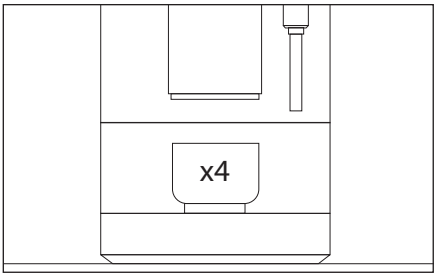
REMARQUE : l'utilisation d'un filtre réduit la fréquence de détartrage de la machine.

REMARQUE : si vous choisissez de ne pas utiliser de filtre, testez la dureté de l'eau à l'aide de la bandelette de test de dureté de l'eau. Réglez la dureté de l'eau sur la machine. Pour plus d'informations, consultez la partie « Réglage de la dureté de l'eau » de la section Entretien et maintenance. Vous devrez également régler l'état du filtre sur « non installé » ; consultez les instructions de la section « Définir l'état du filtre ».

5. Remplissez le bac à grain de grains de café entiers.



6. Avant la première utilisation, purgez les 4 premières boissons à base de café.



REMARQUE : à la première utilisation, la machine peut être bruyante, car le circuit d'eau est vide. Ce bruit s'atténue après le remplissage.

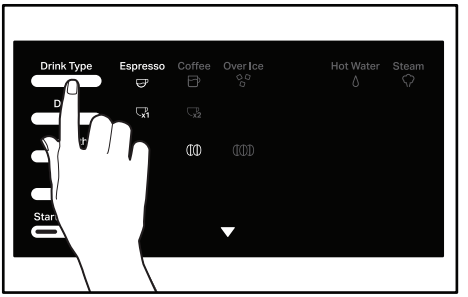
REMARQUE : la machine à expresso s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes d'inutilisation. Lorsqu'il n'est pas sous tension, l'appareil consomme 0 W.

UTILISATION DU PRODUIT

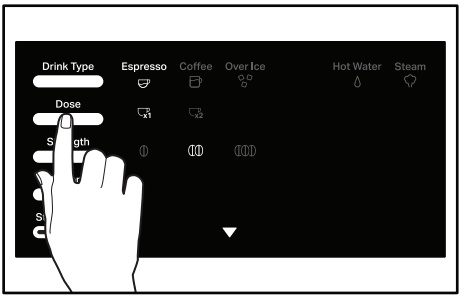
PRÉPARATION D'UN CAFÉ CHAUD

REMARQUE : la machine se purge par le distributeur à chaque mise sous tension et hors tension. Le rinçage lors de la mise sous tension préchauffe le système pour obtenir la température de préparation idéale. Le rinçage lors de la mise hors tension élimine les résidus et garde la machine propre pour des performances durables.

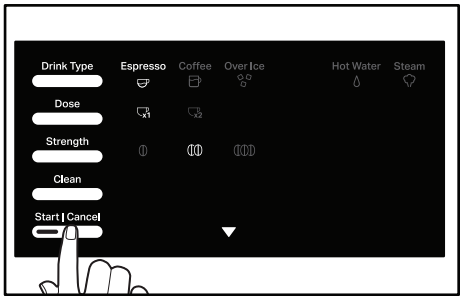
1. Utilisez le bouton « Type de boisson » (Drink Type) pour choisir entre café ou expresso.



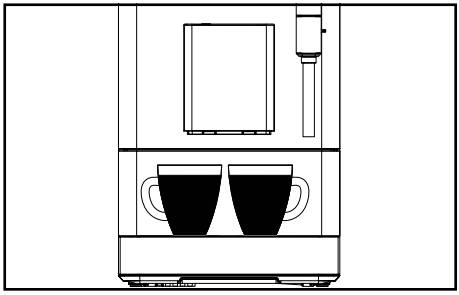
2. Utilisez les boutons Dose (simple, double) et Intensité (Strength ; faible, moyenne, élevée) pour régler les paramètres de boisson.



3. Disposez une tasse sous le distributeur et réglez la hauteur du distributeur si nécessaire. Appuyez sur Démarrer (Start) pour lancer la préparation de votre boisson.

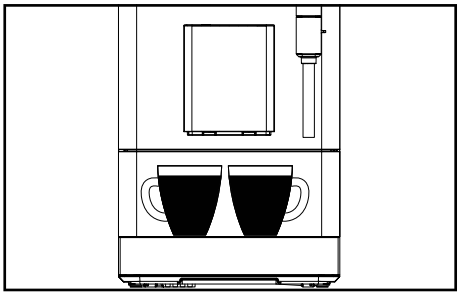


4. Avec le réglage (x2), disposez 2 tasses sous le distributeur pour préparer deux tasses à la fois.



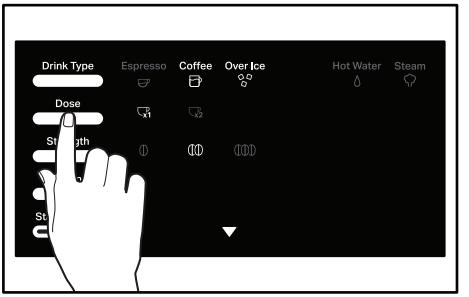
PRÉPARATION D'UNE BOISSON GLACÉE

1. Disposez une ou plusieurs tasses remplies de glaçons sous le distributeur.

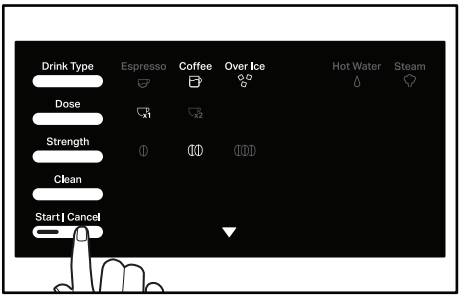


2. Sélectionnez une boisson à l'aide du bouton « Type de boisson » (Drink Type). Pour le café glacé, sélectionnez « Sur glaçons » (Over Ice) et disposez la tasse avec les glaçons sous le distributeur avant de préparer le café.

3. Utilisez les boutons Dose (simple, double) et Intensité (Strength ; basse, moyenne, élevée) pour régler les paramètres.

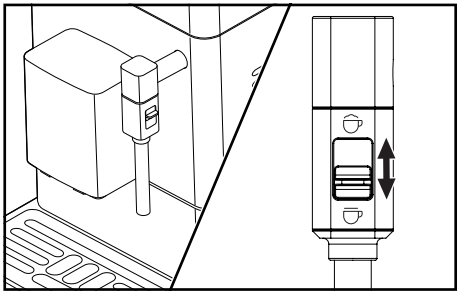


4. Appuyez sur le bouton Démarrer (Start) pour lancer le cycle de préchauffage. Le voyant ( ) clignote jusqu'à ce que la température soit atteinte, puis la préparation commence. Les boissons sur glaçons sont servies à une température plus basse.

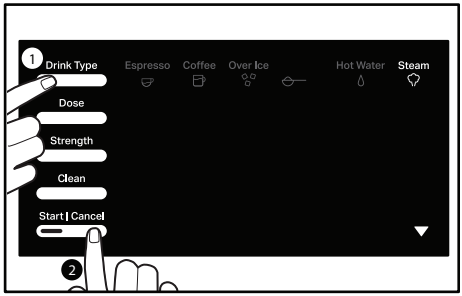


CHAUFFAGE DU LAIT À LA VAPEUR

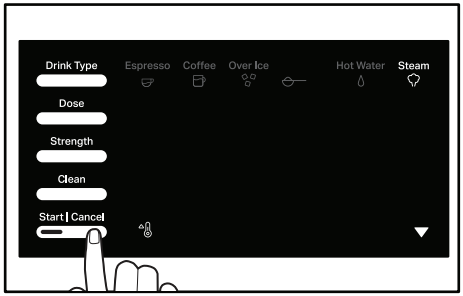
1. Placez le curseur de la buse à vapeur sur le réglage souhaité. Choisissez la quantité de mousse (+,) ou (-,) en déplaçant le curseur de la buse à vapeur. Plus de mousse ( ) pour un cappuccino, par exemple, et moins de mousse ( ) pour un latte, par exemple.



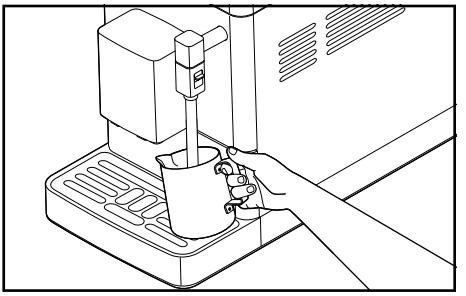
2. Réglez le bouton « Type de boisson » (Drink Type) sur Vapeur (Steam). Appuyez sur le bouton Démarrer (Start) pour lancer le cycle de préchauffage.Le voyant ( ) clignote jusqu'à ce que la température soit atteinte.



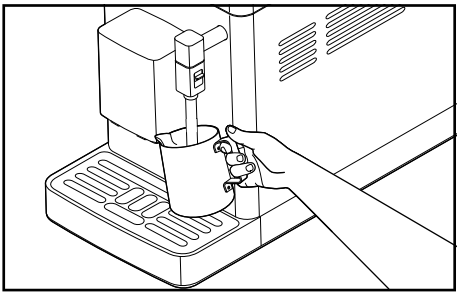
3. Dirigez la buse à vapeur vers l'égouttoir et appuyez sur le bouton Démarrer (Start) pour purger la buse. Appuyez de nouveau sur Démarrer/Annuler (Start/Cancel) pour arrêter la vapeur.



4. Pour faire mousser, plongez l'extrémité de la buse à vapeur sous la surface du lait et appuyez sur Démarrer (Start). Veillez à laisser de la place dans le pichet à lait pour faire mousser le lait.

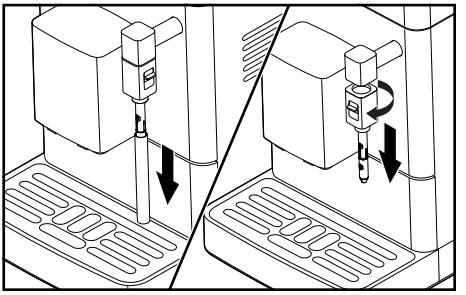


5. Faites chauffer le lait à la vapeur jusqu'à obtenir la température souhaitée. Appuyez sur Démarrer/Annuler (Start/Cancel) pour arrêter la vapeur.



REMARQUE : le modèle 5KES8452* ne comprend pas de pichet à lait.

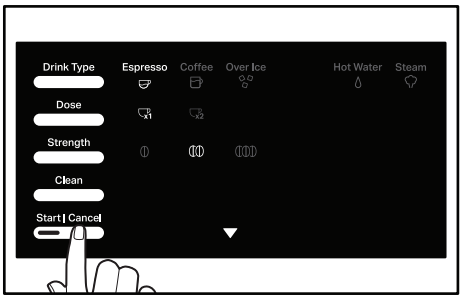
6. Purgez et nettoyez la buse à vapeur après chaque utilisation. Retirez le tube métallique et essuyez la partie en plastique de la buse à vapeur. Rincez le tube métallique avant de le fixer à nouveau sur la buse à vapeur. Nettoyez régulièrement l'ensemble de la buse à vapeur en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer l'ensemble.



DISTRIBUTION D'EAU CHAUDE

1. Disposez une tasse sous la buse à vapeur, puis sélectionnez le mode Eau chaude (Hot Water) avec le bouton Type de boisson (Drink Type). Sélectionnez la dose (simple 180 ml ou double 360 ml).

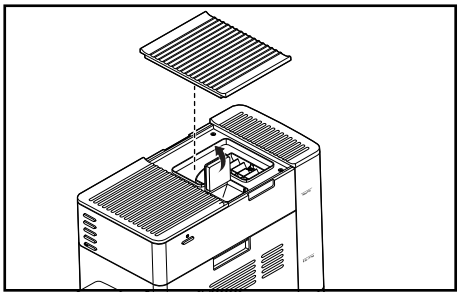
2. Appuyez sur le bouton Démarrer (Start) pour lancer le cycle de préchauffage. ( ) clignote jusqu'à ce que la température soit atteinte, puis l'eau chaude commence à couler.



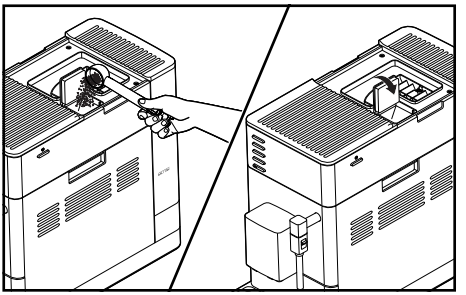
REMARQUE : pour définir un volume par défaut, veuillez consulter la section « Programmation d'un volume de boisson personnalisé ». Appuyez sur le bouton Dose pendant 3 secondes lorsque vous êtes sur le mode Vapeur (Steam) pour réinitialiser la machine aux paramètres d'usine. La réinitialisation d'usine restaure tous les réglages de boisson et de la machine à leur état par défaut.

PRÉPARATION AVEC DU CAFÉ MOULU

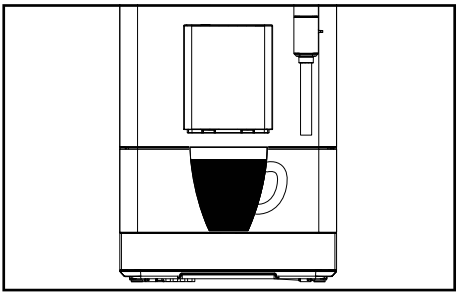
1. Retirez le couvercle du bac à grain. Ouvrez la trappe à café moulu.



2. Utilisez la mesurette à café moulu pour ajouter une dose de café (⏜). Fermez la trappe à café moulu et le couvercle du bac à grain.



3. L'icône Café moulu (⏜) s'allume lorsque la trappe est ouverte. La machine prépare le café uniquement avec du café moulu. Appuyez sur Démarrer (Start) pour lancer la préparation de votre café moulu.

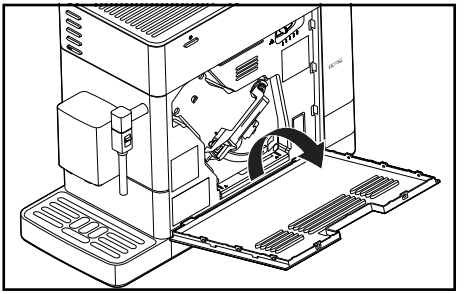


REMARQUE : pour annuler le mode Café moulu, appuyez sur le bouton Type de boisson (Drink Type) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône Café moulu (⏜) disparaisse.

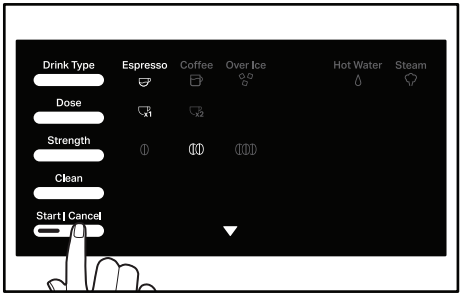
REMARQUE : si aucune interaction n'est détectée pendant 60 secondes dans le mode Café moulu, le café moulu est éjecté et la machine revient à l'état d'utilisation normal.

SÉLECTION DE LA TAILLE DE LA MOUTURE

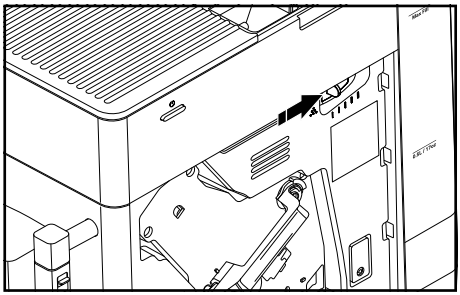
1. Ouvrir le couvercle d'entretien situé sur le côté droit de la machine.



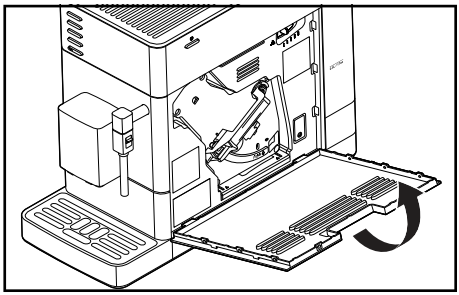
2. Disposez une tasse sous le distributeur. Pour lancer le broyage, préparez un expresso.



3. Attendez que le broyeur soit en marche pour régler la finesse de la mouture. Pendant que le broyage, modifiez la finesse de la mouture en déplaçant le curseur situé dans le coin supérieur droit (gauche = plus fine, droite = plus grossière).



4. Refermez le couvercle d'entretien.



REMARQUE : le broyeur peut être réglé pour s'adapter à la torréfaction des grains de café. Pour déterminer la finesse de la mouture, nous vous recommandons ceci :
– Une mouture plus fine pour les torréfactions légères (curseur le plus à gauche)
– Une mouture plus épaisse pour les torréfactions foncées (curseur le plus à droite).

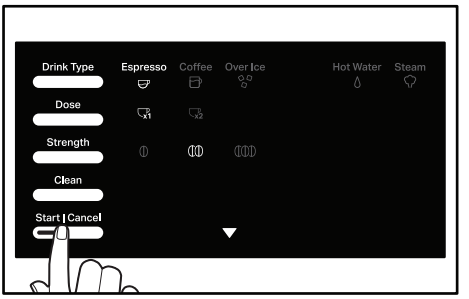
PROGRAMMATION D'UN VOLUME DE BOISSON PERSONNALISÉ

Pour servir un volume de boisson personnalisé pour l'expresso, le café, le café glacé et l'eau chaude.

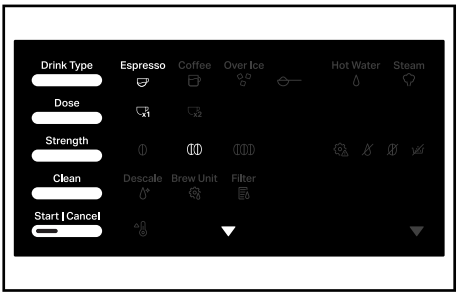
1. Sélectionnez le type de boisson et l'intensité souhaités. Réglez la dose sur 1x. Maintenez le bouton Dose enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode Volume de boisson personnalisé.

2. Les voyants LED des icônes Dose 1x (1x) et Démarrer (Start) clignotent. Appuyez sur Démarrer (Start) pour distribuer un volume de boisson personnalisé. Appuyez sur Annuler (Cancel) lorsque le volume souhaité est atteint.

REMARQUE : volumes maximum (expresso = 80 ml, café/café glacé = 220 ml, eau chaude = 260 ml).



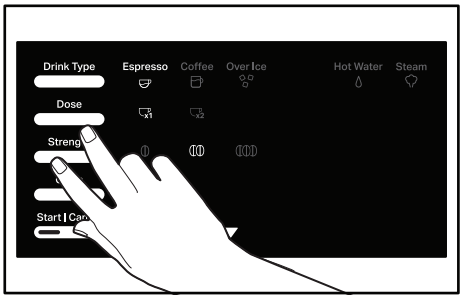
3. La boisson sélectionnée sera désormais servie avec ce nouveau volume programmé, jusqu'à ce qu'un autre volume soit défini ou que la machine soit réinitialisée.



REMARQUE : pour rétablir les réglages d'usine et réinitialiser la machine, passez en mode Vapeur (Steam) et maintenez le bouton Dose enfoncé pendant 3 secondes. La réinitialisation d'usine restaure tous les réglages de boisson et de la machine à leur état par défaut.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

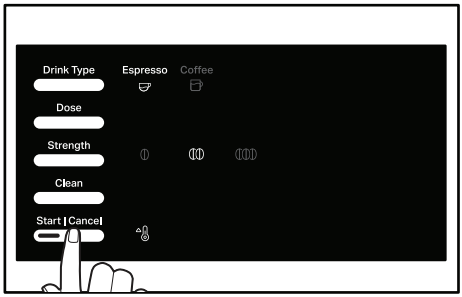
1. Dans le mode Boisson, appuyez sur les boutons Dose et Intensité (Strength) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour accéder au menu de programmation de la température.



2. Choisissez une boisson pour modifier la température (expresso ou café).

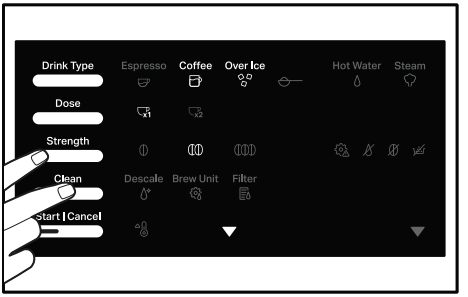
3. Utilisez le bouton Intensité (Strength) pour sélectionner l'un des trois réglages de température (basse, moyenne et élevée).

4. Appuyez sur le bouton Démarrer (Start) pour confirmer les modifications.



SON

1. Maintenez simultanément les boutons Intensité (Strength) et Nettoyage (Clean) enfoncés pendant 3 secondes pour activer/désactiver le son dans tous les modes de boisson.



RÉINIT. RÉGLAGES USINE

1. Appuyez sur le bouton Dose pendant 3 secondes lorsque vous êtes sur le mode Vapeur (Steam) pour réinitialiser la machine aux paramètres d'usine. La réinitialisation d'usine restaure tous les réglages de boisson et de la machine à leur état par défaut.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour garantir des résultats optimaux, nettoyez régulièrement la machine à expresso et ses accessoires.

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

REMARQUE : n'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer la machine à expresso, ses pièces ou ses accessoires. Ne plongez pas la machine à expresso ou le cordon d'alimentation dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Aucune des pièces amovibles telles que l'égouttoir, le bac à grain, le couvercle, le réservoir d'eau, l'unité de préparation, le couvercle d'entretien et le distributeur ne passe au lave-vaisselle. Ces pièces doivent être lavées à la main et rincées abondamment.

REMARQUE : tous les programmes de nettoyage et d'entretien peuvent être sélectionnés et lancés dans le menu Nettoyage (Clean). Si une icône d'alerte de nettoyage s'affiche, reportez-vous à la section « Entretien et maintenance » pour obtenir des instructions.

NETTOYAGE DE LA MACHINE À EXPRESSO AUTOMATIQUE

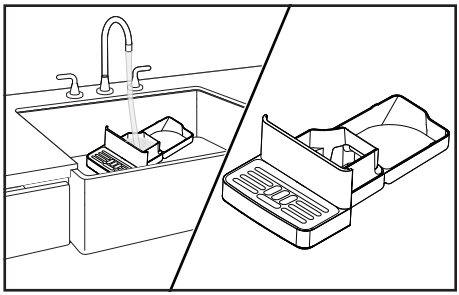
ICÔNE	DESCRIPTION	FRÉQUENCE	DURÉE
Détartrage	Élimine les dépôts de calcaire	Tous les 6 mois*	≃ 15 minutes
Unité de préparation	Nettoie les résidus d'huile des grains	Toutes les 6 à 8 semaines*	≃ 15 minutes
Filtre	Le filtre doit être remplacé	Tous les 2 mois*	≃ 2 minutes

DÉTARTRAGE ÉTAPE 1 SUR 3

L'icône de détartrage (Descale) s'allume lorsque la machine doit être détartrée. Le programme de détartrage peut également être lancé manuellement à tout moment. Lorsque l'icône de détartrage (Descale) s'allume, vous pouvez encore utiliser la machine pour préparer des boissons, mais nous vous recommandons d'effectuer le programme de nettoyage le plus tôt possible. Le programme de détartrage s'exécute en deux phases, lesquelles doivent toutes deux être terminées pour revenir à une utilisation normale. Le programme complet dure environ 15 minutes.

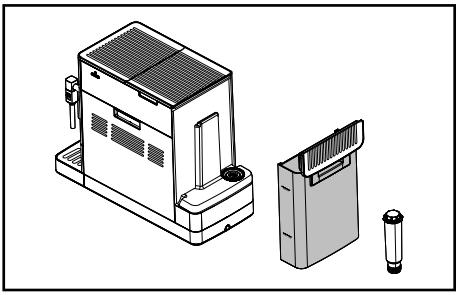
REMARQUE : veillez à disposer un grand récipient sous le distributeur et la buse à vapeur afin d'éviter les éclaboussures et les déversements.

1. Videz le plateau à palets et l'égouttoir. Rincez, puis remettez-le en place.

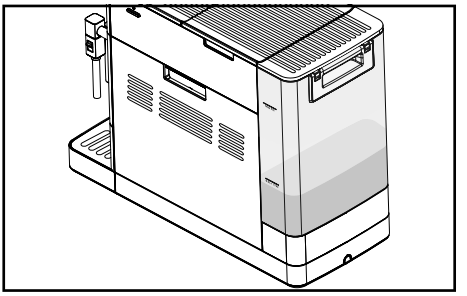


*En fonction de l'utilisation.

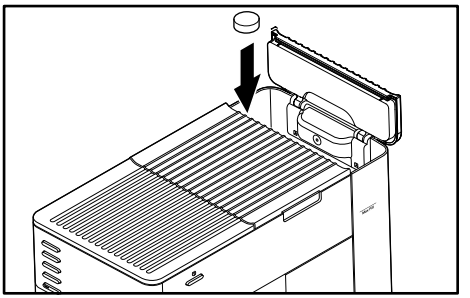
2. Videz le réservoir d'eau et retirez le filtre.



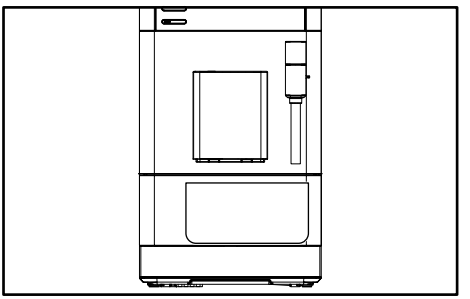
3. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à 0,5 L.



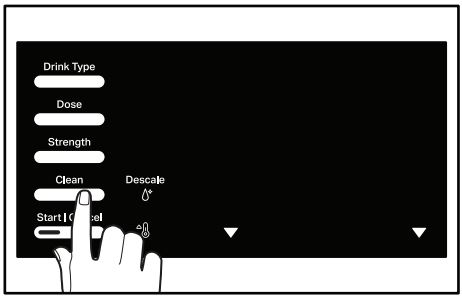
4. Ajoutez votre pastille de détartrage dans le réservoir d'eau.



5. Disposez un récipient vide (0,5 L) sous la sortie du distributeur et la buse à vapeur.



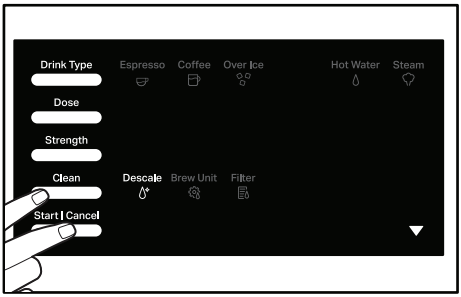
6. Appuyez sur le bouton Nettoyage (Clean) pour sélectionner le cycle de détartrage.



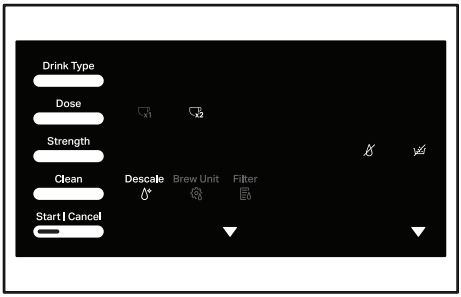
DÉTARTRAGE ÉTAPE 2 SUR 3

1. Appuyez simultanément sur les boutons Démarrer (Start) et Nettoyage (Clean) pour accéder au mode de détartrage. L'icône de détartrage ( ) clignote. À nouveau, appuyez simultanément sur les boutons Démarrer (Start) et Nettoyage (Clean) pour lancer le premier cycle de détartrage. La machine chauffe avant de faire circuler le produit détartrant à travers le distributeur et la buse à vapeur.

REMARQUE : de l'eau peut s'écouler de façon intermittente de la buse à vapeur et du distributeur.

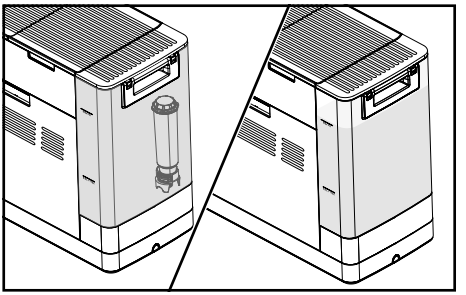


2. Lorsque le premier cycle est terminé, le mode Détartrage est toujours sélectionné et l'icône de remplissage du réservoir d'eau ( ) et l'icône de vidage de l'égouttoir ( ) clignotent.

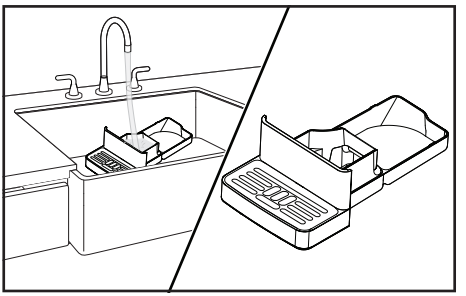


DÉTARTRAGE ÉTAPE 3 SUR 3 : RINÇAGE DU DEUXIÈME CYCLE

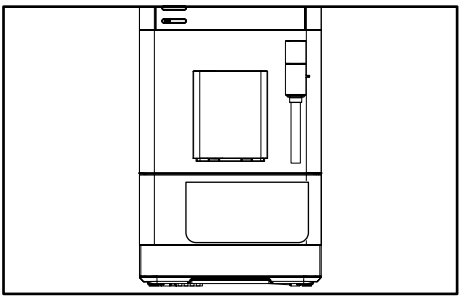
1. Rincez le réservoir d'eau, remplissez-le jusqu'à la ligne de remplissage maximal.



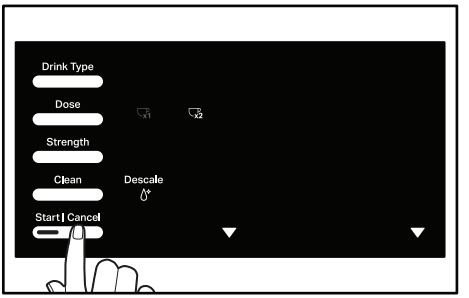
2. Videz l'égouttoir. Rincez, puis remettez-le en place.



3. Disposez un récipient vide (0,7 L) sous le distributeur et la buse à vapeur.



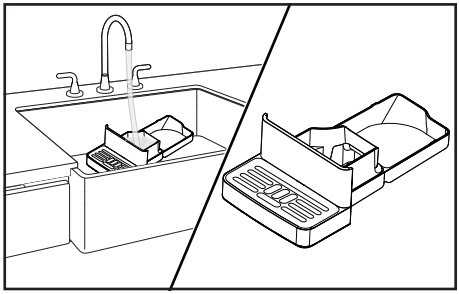
4. Appuyez sur le bouton Démarrer (Start) pour lancer le deuxième cycle de détartrage.



5. Le cycle de détartrage est terminé. L'icône Détartrage (Descale) s'éteint et la sélection « Type de boisson » (Drink Type) s'allume.

NETTOYAGE FINAL

1. Ensuite, videz le plateau à palets et l'égouttoir. Rincez, puis remettez-le en place.

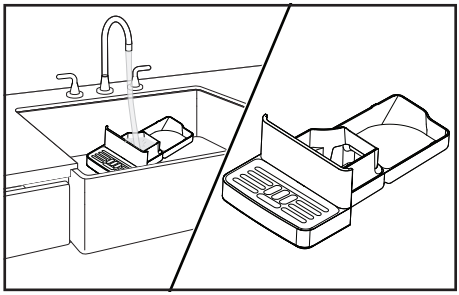


NETTOYAGE DE L'UNITÉ DE PRÉPARATION ÉTAPE 1 SUR 2

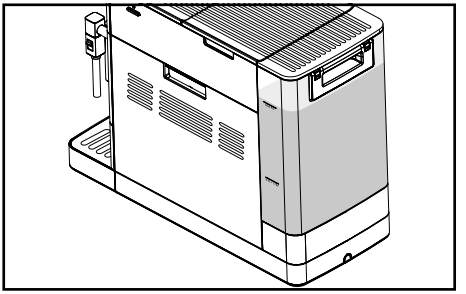
L'unité de préparation doit être retirée et nettoyée à l'eau courante aussi souvent que nécessaire et avant chaque programme de nettoyage. N'utilisez pas de détergent, uniquement de l'eau froide.

REMARQUE : le voyant de l'unité de préparation ( ) s'allume lorsque celle-ci doit être nettoyée. Vous ne pouvez pas interrompre le processus qui est en cours. Le cycle dure environ 15 minutes.

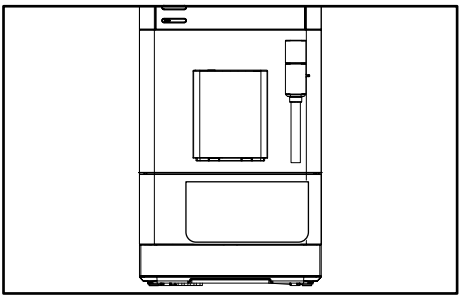
1. Videz le plateau à palets et l'égouttoir. Rincez, puis remettez-le en place.



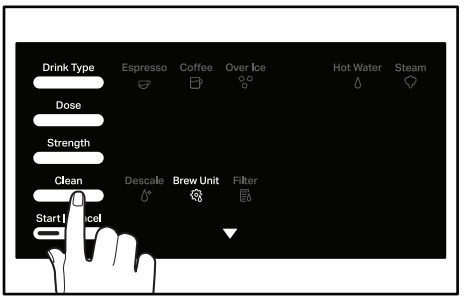
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère de remplissage maximal.



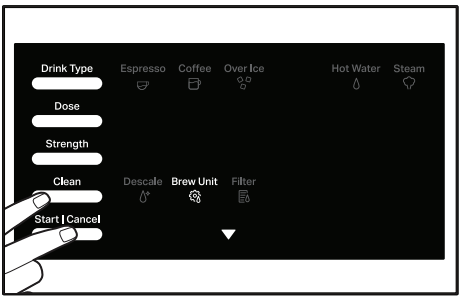
3. Disposez un récipient vide (0,5 L) sous le distributeur.



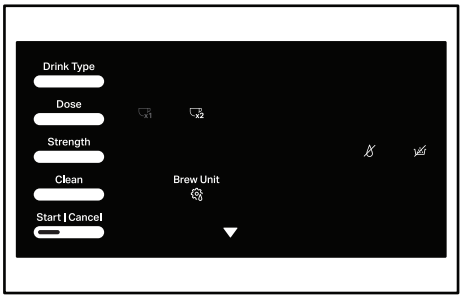
4. Appuyez sur le bouton Nettoyage (Clean) pour sélectionner l'icône Unité de préparation (Brew Unit) ( ) .



5. Appuyez simultanément sur les boutons Démarrer (Start) et Nettoyage (Clean) pour lancer le mode Nettoyage de l'unité de préparation. L'icône Unité de préparation (Brew Unit) ( ) clignote. À nouveau, appuyez simultanément sur les boutons Démarrer (Start) et Nettoyage (Clean) pour lancer le premier cycle du processus de nettoyage.

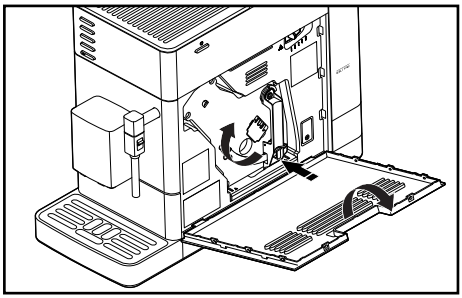


6. Lorsque le premier cycle est terminé, l'unité de préparation ( ) est toujours sélectionnée et l'icône de remplissage du réservoir d'eau ( ) ainsi que l'icône de vidage de l'égouttoir ( ) clignotent.

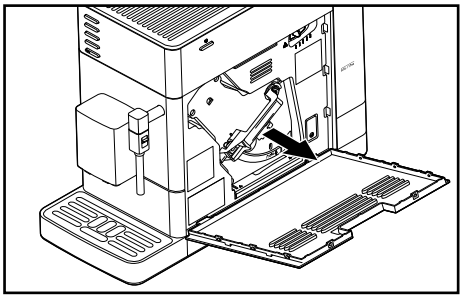


NETTOYAGE DE L'UNITÉ DE PRÉPARATION ÉTAPE 2 SUR 2

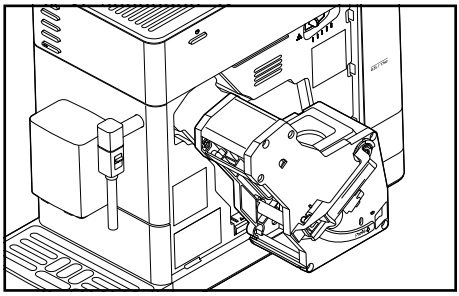
1. Ouvrez le couvercle d'entretien situé sur le côté droit de la machine.



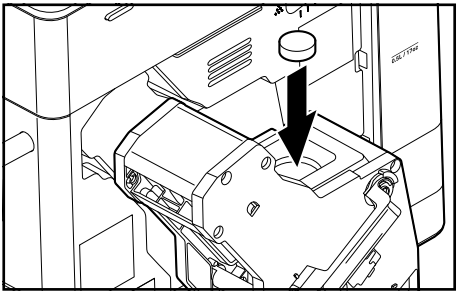
2. Déverrouillez l'unité de préparation pour la retirer.



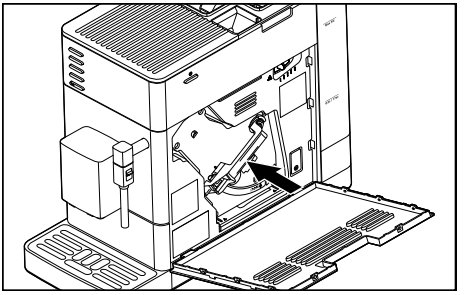
3. Rincez l'unité de préparation avec de l'eau froide et essuyez-la.



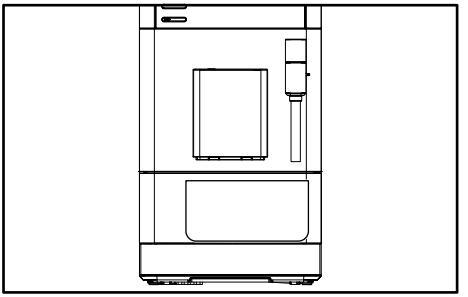
4. Introduisez la pastille de nettoyage à l'intérieur de l'unité de préparation.



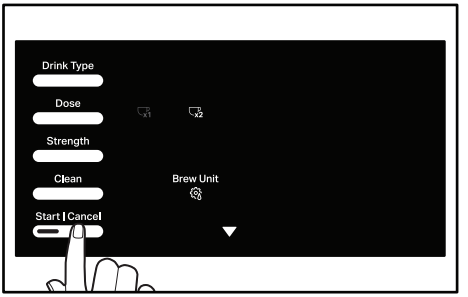
5. Réinsérez l'unité de préparation et assurez-vous qu'elle est bien en place avant de refermer le couvercle d'entretien.



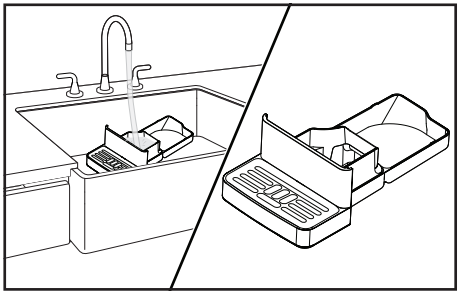
6. Disposez à nouveau un récipient vide (0,7 L) sous le distributeur.



7. Appuyez sur Démarrer (Start) pour lancer le cycle de nettoyage de l'unité de préparation.



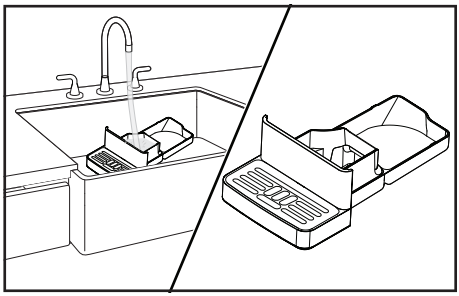
8. Ensuite, videz le plateau à palets et l'égouttoir. Rincez, puis remettez-le en place.



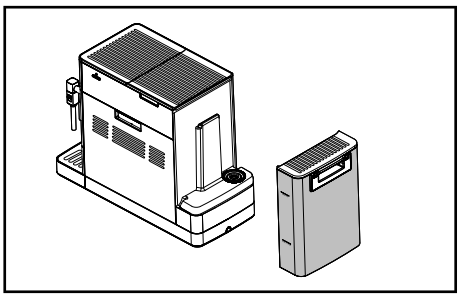
SYSTÈME D'ÉVAPORATION

Ce processus permet de vider l'appareil de toute eau résiduelle et est recommandé avant un stockage de longue durée.

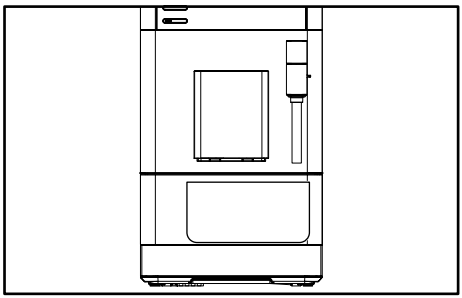
1. Videz le plateau à palets et l'égouttoir. Rincez, puis remettez-le en place.



2. Videz le réservoir d'eau et mettez-le de côté.

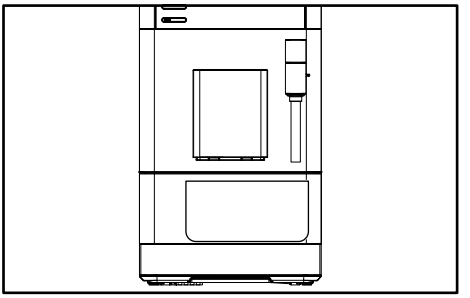


3. Disposez un récipient vide (0,24 L) sous le distributeur et la buse à vapeur.



4. Sélectionnez le mode Eau chaude (Hot Water) dans le menu des boissons, puis appuyez sur le bouton Dose et Nettoyage (Clean) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour lancer le processus.

5. L'eau s'écoule du distributeur et de la buse vapeur pour purger le système. Une fois l'opération terminée, la machine s'éteint. Videz l'égouttoir.

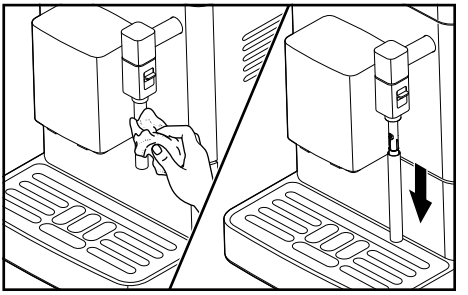


REMARQUE : le gel de l'eau résiduelle peut endommager la machine. Évitez d'exposer la machine à des températures inférieures à 0 °C. Videz le système lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, avant le transport et lorsqu'il y a un risque de gel.

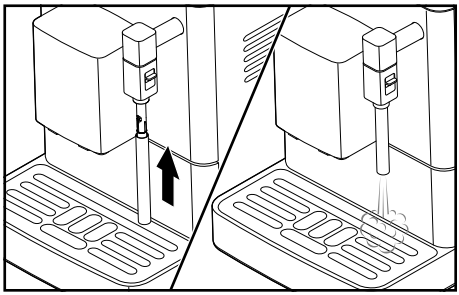
NETTOYAGE DE LA BUSE À VAPEUR

La buse à vapeur doit être nettoyée après le moussage.

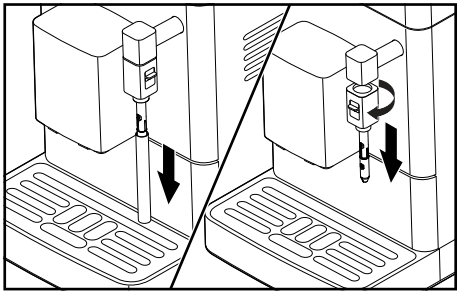
1. **Purge et nettoyage de la buse à vapeur :**
   après chaque utilisation, nettoyez l'extérieur de la buse à vapeur avec un chiffon humide. Tirez sur le tube métallique pour le retirer. Rincez l'intérieur.



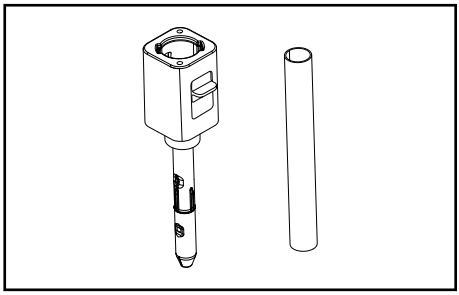
2. Remettez en place le tube métallique sur la buse à vapeur et orientez-la vers l'égouttoir. Mettez en marche la buse à vapeur pendant quelques secondes pour la nettoyer.



3. **Entretien régulier :**
   démontez la buse à vapeur : Tirez pour retirer le tube métallique de la buse à vapeur. Démontez la buse à vapeur en tournant puis en tirant. Nettoyez les pièces en les rinçant à l'eau chaude. Quand elles sont propres et sèches, remettez en place la buse à vapeur.



4. **Nettoyage en profondeur (hebdomadaire ou selon l'utilisation) :**
   immergez les pièces de la buse à vapeur dans la solution de nettoyage spécial lait. Utilisez un trombone ou une brosse pour éliminer les résidus de lait des petits trous ou ouvertures.
   Remontez l'ensemble : Rincez abondamment, séchez et remettez en place la buse.



REMISE EN PLACE DU FILTRE

Le filtre doit être remplacé après consommation de 50 L d'eau. L'icône Filtre (Filter) ( ) clignote lorsque celui-ci doit être remplacé.

1. Retirez et jetez l'ancien filtre. Vous pouvez utiliser l'outil situé à l'extrémité de la mesurette à café pour dévisser et retirer l'ancien filtre.
2. Insérer le filtre neuf : utilisez l'extrémité de la mesurette à café pour l'installer.

RINÇAGE DU NOUVEAU FILTRE :

1. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère de remplissage maximal.
2. Disposez un récipient vide (0,5 L) sous le distributeur.
3. Appuyez sur le bouton « Nettoyage » (Clean) pour sélectionner l'icône Filtre (Filter).
4. Appuyez simultanément sur les boutons « Démarrer » (Start) et « Nettoyage » (Clean) pour accéder au mode de rinçage du filtre. Appuyez à nouveau simultanément sur « Démarrer » (Start) et « Nettoyage » (Clean) pour lancer le rinçage du filtre. Le voyant du filtre s'éteint à la fin du processus.
5. La machine chauffe ensuite et est à nouveau prête à fonctionner.

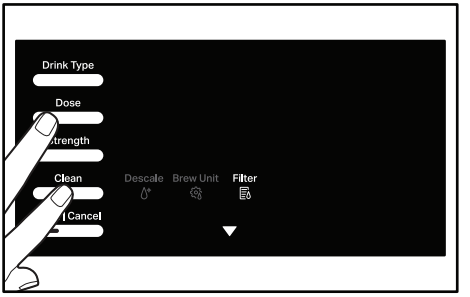
REMARQUE : si vous choisissez de ne pas utiliser de filtre, vous devrez régler manuellement la dureté de l'eau ; consultez les instructions de la section « Réglage de la dureté de l'eau ». Vous devrez également régler l'état du filtre sur « non installé » ; consultez les instructions de la section « Définir l'état du filtre ».

DÉFINIR L'ÉTAT DU FILTRE

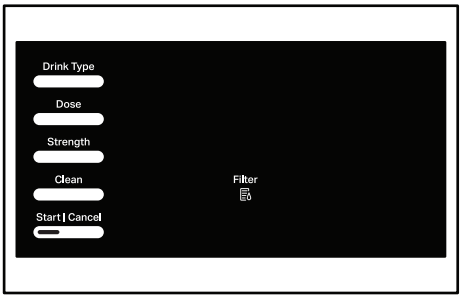
La machine doit être programmée en fonction de l'état du filtre, qu'il soit installé ou non. Pour définir l'état du filtre, procédez comme suit :

1. Dans le menu Nettoyage (Clean), sélectionnez Filtre (Filter).

2. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons Dose et Nettoyage (Clean) pendant 3 secondes pour modifier l'état du filtre.



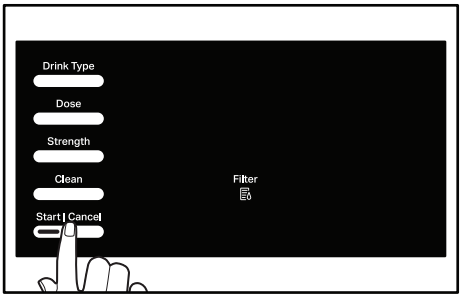
3. Une fois dans le mode de programmation du filtre, appuyez sur le bouton Nettoyage (Clean) pour sélectionner l'état du filtre (installé ou désinstallé).



A. État du filtre désinstallé : l'icône Filtre (Filter) reste grisée.

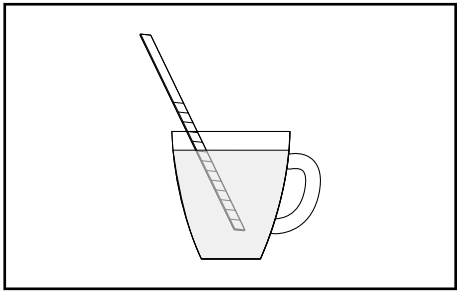
A. État du filtre installé : l'icône Filtre (Filter) clignote par incréments d'une seconde

4. Appuyez sur Démarrer (Start) pour accepter l'état du filtre qui s'affiche.

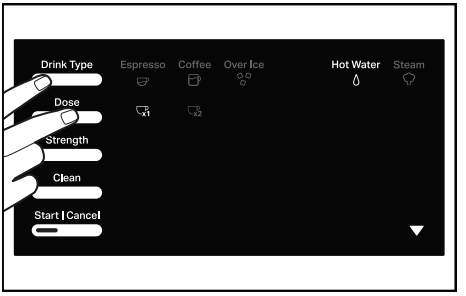


RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE L'EAU

1. Immergez brièvement la bandelette de test fournie dans l'eau du robinet, secouez-la et attendez une minute.



2. Pour programmer le niveau de dureté de l'eau : sélectionnez le mode Eau chaude (Hot Water) et maintenez simultanément les boutons Type de boisson (Drink Type) et Dose enfoncés pendant 3 secondes. Les icônes d'intensité s'allument.



3. Appuyez sur le bouton d'intensité pour régler la dureté de l'eau en fonction des résultats de la bandelette de test. Consultez le « Tableau de dureté de l'eau » ci-dessous. Appuyez sur « Démarrer » (Start) pour accepter.

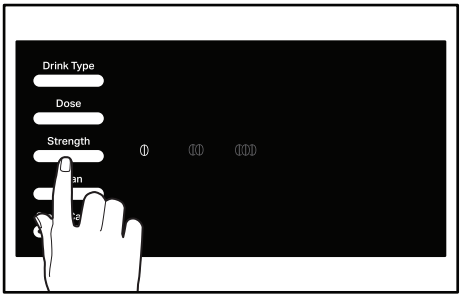


TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU

BANDELETTES DE TEST	ÉCRAN
≤ 1 point rouge	
2 ou 3 points rouges	
≥ 4 points rouges	

REMARQUE : dureté de l'eau :

- Faible : 0 à 60 ppm (mg/L)
- Moyenne : 60 à 120 ppm (mg/L)
- Élevée : plus de 120 ppm (mg/L)

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LE NETTOYAGE DU PRODUIT

Consultez **www.kitchenaid.eu** pour obtenir des instructions supplémentaires, des vidéos, des recettes inspirantes et des conseils sur le nettoyage de votre produit.
Rendez-vous sur **docs.kitchenaid.eu** pour retrouver le Guide produit en ligne et des informations sur la garantie. Saisissez le numéro de votre modèle dans la fenêtre de recherche pour consulter la présentation du produit, ses caractéristiques, ses spécifications techniques (matériaux, puissance, énergie, dimensions, etc.), des questions-réponses, avis, manuels et documents.

DÉPANNAGE

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

PROBLÈME	CAUSE/RÉSULTAT	SOLUTION
L'expresso n'est pas distribué correctement : - Ne s'écoule pas - S'écoule très lentement - Volume incorrect	La mouture est trop fine	Changez la mouture et utilisez de plus gros grains
	Trop de café	Diminuez la dose de café (réduisez l'intensité).
	Du calcaire s'est accumulé dans le système	Un détartrage est nécessaire (consultez la section « Entretien et maintenance »).
	L'unité de préparation est sale ou obstruée	Nettoyez l'unité de préparation : retirez l'unité de préparation de la machine et passez-la sous l'eau. Nettoyez le filtre métallique dans l'unité de préparation avec un chiffon doux ou une brosse en plastique pour enlever les résidus de café moulu.
Le café n'a pas de crema/en a peu	Les grains ne sont plus frais	Utilisez des grains de café frais.
La dose d'expresso n'est pas assez chaude	La température de préparation par défaut correspond au réglage moyen.	Augmentez la température de préparation (reportez-vous au réglage de la température dans la section « Utilisation du produit »).

PROBLÈME	CAUSE/RÉSULTAT	SOLUTION
La mousse produite par la buse à vapeur n'est pas de qualité satisfaisante.	Le lait est trop chaud	Reportez-vous à la section « Nettoyage de la buse à vapeur ».
	Accumulation de lait ou de tartre dans la buse à vapeur	Arrêtez de l'utiliser. Contactez le service après-vente KitchenAid.
L'écran indique qu'il faut ajouter des grains alors que le bac à grain en contient.	La mouture est trop fine	Réglez la mouture sur un niveau plus épais : différents grains nécessitent des vitesses de mouture différentes dans le broyeur. Pour des performances optimales, les grains de café plus foncés nécessitent une mouture plus épaisse.
L'icône de température clignote rapidement	Le système surchauffe	Il faut attendre que l'icône de température cesse de clignoter avant d'utiliser la machine. Si le problème persiste, contactez le service client
Le message d'alerte clignote	Dysfonctionnement de l'unité de préparation	Redémarrez la machine. Si le problème persiste, contactez le service client.
Erreur critique : toutes les icônes d'alerte s'allument.	Erreur CTN (coefficient de température négatif), erreur interne ou erreur de communication	Redémarrez la machine. Si le problème persiste, contactez le service client.
L'icône d'unité de préparation absente est allumée	L'unité de préparation est mal enclenchée ou absente de la machine	Mettez bien en place l'unité de préparation
L'icône de niveau d'eau bas est allumée	Absence d'eau	Remplissez le réservoir d'eau
L'icône d'ajout de grains est allumée	Faible quantité de grains	Remplissez le bac à grain
L'icône du récipient à palets est allumée	L'égouttoir ou le plateau à palets est plein	Videz l'égouttoir et le plateau à palets

REMARQUE : si le problème ne peut pas être résolu, veuillez vous référer à la section « Garantie limitée et service » et contacter notre service après-vente. Ne retournez pas le produit au revendeur ; celui-ci ne propose pas de service de réparation.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole♺. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/UE et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, **(« Garant »)** accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.

e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.

f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :

- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
- Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu**

Adresse e-mail **BELGIQUE : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG
Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10
Adresse e-mail: **info@novissa.ch**

Novissa Service Center
VEBO Genossenschaft
CH-4528 Zuchwil
Numéro de téléphone: 032 686 58 50
Adresse e-Mail: **service@novissa.ch**

Pour le LUXEMBOURG:
Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.
5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504
Adresse e-mail: **myriam.grof@grlou.com**

h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.

i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.

j) **Pour la FRANCE uniquement :** La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.

b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).

c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.

d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse :**La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :
www.kitchenaid.fr (France) - **www.kitchenaid.eu** - **www.grouplouisiana.com** (Luxembourg) - **www.kitchenaid.ch** (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
   - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
   - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

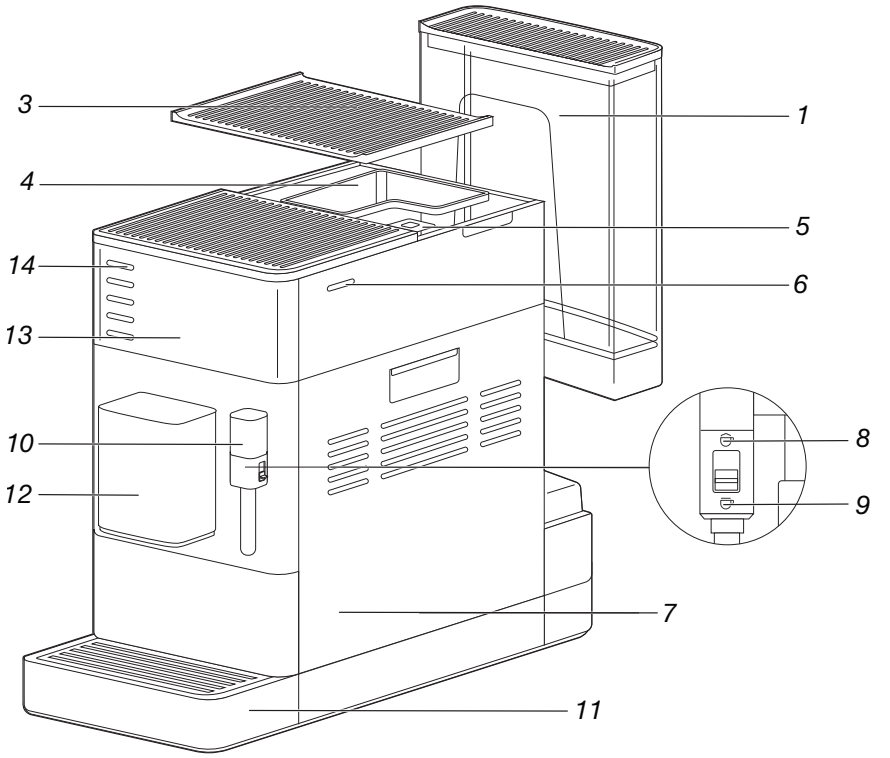
ENREGISTREMENT DU PRODUIT

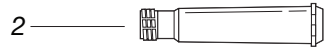
Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : **www.kitchenaid.eu/registers**

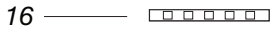
Scannez ce QR Code pour consulter les vidéos de configuration et de démonstration, les recettes, les informations sur l'entretien et la maintenance, la garantie et les questions fréquentes.

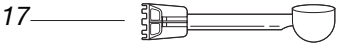
©2026 Tous droits réservés.

COMPONENTI E FUNZIONI





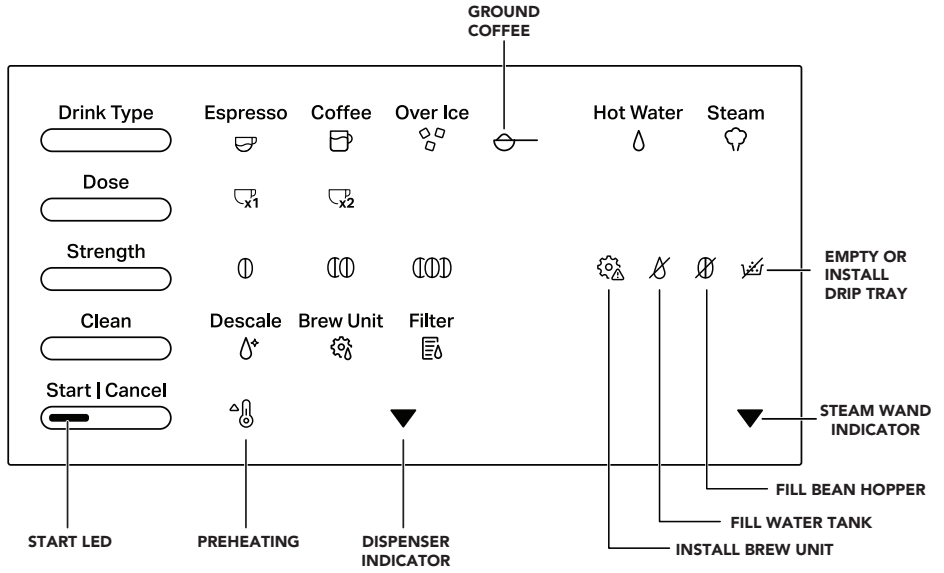




1. Serbatoio dell'acqua (1,8 L)
2. Filtro dell'acqua
3. Coperchio del macinacaffè
4. Contenitore per caffè in grani
5. Sportello del caffè macinato
6. Interruttore di alimentazione
7. Sportello di servizio
8. Più schiuma
9. Meno schiuma
10. Bocchetta del vapore
11. Vassoio raccogligocce
12. Erogatore regolabile
13. Display
14. Pulsanti
15. Pastiglie per la pulizia (unità di erogazione)
16. Striscia reattiva per durezza dell'acqua
17. Cucchiaio dosacaffè

Esegui la scansione qui per accedere a video di configurazione e di istruzioni, ricette, indicazioni su cura e manutenzione, garanzia e domande frequenti.

FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO



ICONA	FUNZIONE	SOLUZIONE
	L'unità di erogazione è sbloccata o è stata rimossa dalla macchina.	Installare e bloccare l'unità di erogazione in posizione
	Acqua non rilevata	Riempire il serbatoio dell'acqua
	Caffè in grani in esaurimento	Riempire il contenitore per caffè in grani
	Il vassoio raccogligocce o il contenitore del caffè sono pieni oppure il vassoio raccogligocce non è installato	Svuotare il vassoio raccogligocce o il contenitore del caffè e assicurarsi che il vassoio raccogligocce sia installato

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.

Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

⚠PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

⚠AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
3. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini
4. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

5. La pulizia e la manutenzione necessarie a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non sotto la diretta supervisione di un adulto e solo se di età superiore a 8 anni.
6. Non toccare le superfici calde. Utilizzare manici o manopole.
7. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
8. Per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua né in altri liquidi. Evitare fuoriuscite sul connettore.
9. Spegnere sempre l'apparecchio (⏻), quindi collegare il cavo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, spegnerlo (⏻), quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
10. Non tentare mai di spostare l'apparecchio quando è caldo. Gli schizzi di acqua/caffè ad alta temperatura possono causare gravi lesioni o ustioni.
11. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
12. L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
13. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
14. Non lasciare il cavo sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
15. Non posizionare l'apparecchio su o in prossimità di un fornello a gas o elettrico o in un forno caldo.
16. Spegnere l'apparecchio (⏻) e staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
17. **ATTENZIONE:** per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
18. **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio se l'alloggiamento è danneggiato o presenta crepe visibili.

19. Per evitare il rischio di lesioni, non rimuovere il vassoio raccogligocce, non aprire lo sportello di servizio e non rimuovere la camera di erogazione durante il processo di infusione.
20. Prestare la massima attenzione quando si utilizza vapore.
21. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
22. In caso di contatto con la soluzione decalcificante, potrebbero verificarsi irritazioni alla pelle o agli occhi. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. Sciacquare la soluzione decalcificante con acqua pulita. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico.
23. Il contatto con la soluzione decalcificante potrebbe danneggiare le superfici delicate. Rimuovere immediatamente eventuali schizzi.
24. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
25. Fare riferimento alla sezione "Cura e manutenzione" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
26. La superficie della resistenza potrebbe continuare a emanare calore dopo l'uso. Non toccare la superficie calda. Utilizzare le impugnature.
27. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
28. L'altitudine massima di utilizzo è di 2000 m sopra il livello del mare.
29. La macchina da caffè non deve essere utilizzata in installazioni mobili come barche, veicoli a motore, treni, ecc.
30. Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti domestici standard per preparare bevande a base di caffè, latte o tè, come espresso, cappuccino, latte macchiato, ecc.
31. Non sono consentiti altri tipi di utilizzo.
32. Non utilizzare chicchi di caffè trattati con additivi o caramellati.
33. Non versare liquidi nel macinacaffè o nel contenitore del caffè macinato.
34. Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto fredda e pulita. Non utilizzare acqua deionizzata o minerale.

35. Per evitare la contaminazione dell'acqua, aggiungere acqua fresca ogni giorno in cui viene utilizzata la macchina.
36. Non utilizzare l'apparecchio all'interno di un armadietto.
37. Non lavare in lavastoviglie le parti rimovibili come il serbatoio dell'acqua, l'erogatore, lo sportello di servizio, il vassoio raccogligocce o il coperchio del serbatoio del latte. Non immergere questi componenti in acqua o detergente. Ciò potrebbe danneggiare le parti e rendere i bordi taglienti.
38. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
    - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
    - agriturismi;
    - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
    - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete su prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare i siti Web **www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti**, o **www.KitchenAid.eu**. Per qualsiasi domanda, scrivere a **contact@whirlpool.com**.

REQUISITI ELETTRICI

⚠AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Voltaggio: 220-240 VCA

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 1450 W

NOTA: se la spina non è compatibile con la presa, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza per installare una presa vicino all'apparecchio.

Sistemare il cavo in modo che non ricada dal piano di lavoro o del tavolo dove i bambini possono tirarlo o dove è possibile inciamparvi accidentalmente.

PER INIZIARE

⚠AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

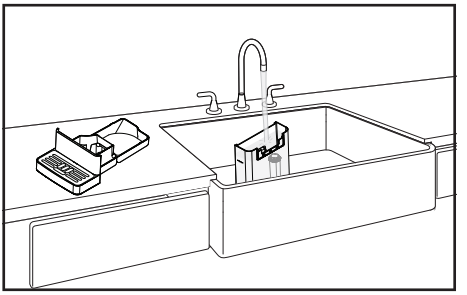
Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

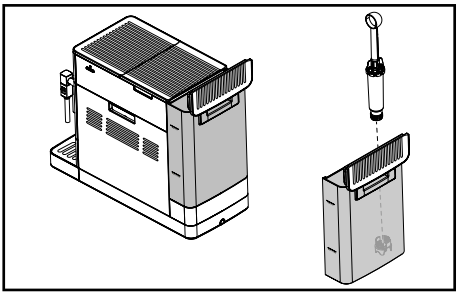
La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Posizionare la macchina per caffè espresso su una superficie da lavoro piana e asciutta, ad esempio un tavolo. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte.

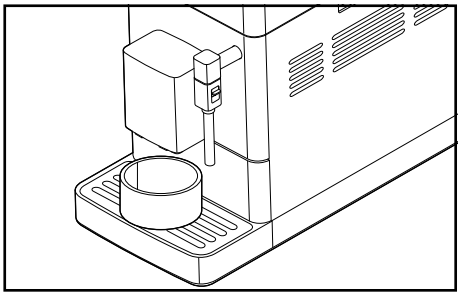
1. Pulire tutti i componenti e gli accessori (vedere la sezione "Cura e manutenzione").



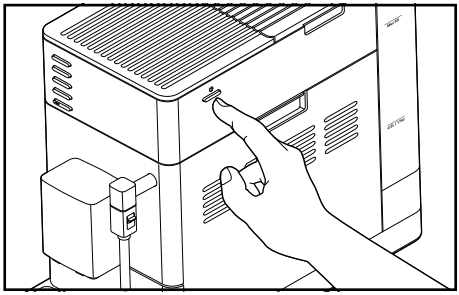
2. **Inserire il filtro dell'acqua.** Utilizzare l'estremità del cucchiaio dosacaffè per installarlo. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea di riempimento massima.



3. Collegare il prodotto a una presa a 3 fori dotata di messa a terra. Posizionare un recipiente vuoto da 0,5 L sotto l'erogatore e la bocchetta del vapore.



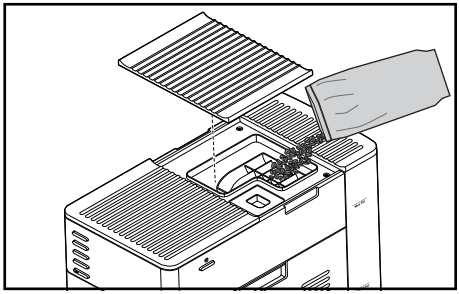
4. Premere l'interruttore di alimentazione (⏻) situato sul lato destro della macchina. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per riscaldare la macchina. La macchina chiederà quindi di risciacquare il filtro dell'acqua al primo utilizzo. Quando l'icona del filtro dell'acqua (🗎) è accesa, premere il pulsante "Avvio" (Start) lampeggiante per sciacquare il filtro dell'acqua attraverso la bocchetta del vapore e l'erogatore.



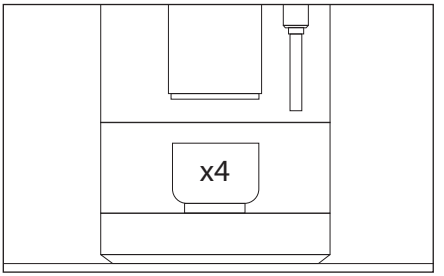
NOTA: se si utilizza un filtro, l'unità necessita di meno interventi di decalcificazione.

NOTA: si sceglie di non utilizzare un filtro dell'acqua, misurare la durezza dell'acqua utilizzando la striscia reattiva. Regolare l'impostazione della durezza dell'acqua sulla macchina. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Impostazione della durezza dell'acqua" nella sezione "Cura e manutenzione". Sarà inoltre necessario impostare lo stato del filtro dell'acqua su "Non installato" (Uninstalled); fare riferimento alla sezione "Impostazione dello stato del filtro dell'acqua".

5. Riempire il macinacaffè con chicchi di caffè interi.



6. Al primo utilizzo, buttare via le prime 4 bevande a base di caffè.



NOTA: al primo utilizzo, la macchina può essere rumorosa poiché il sistema dell'acqua è vuoto. Questo rumore si riduce dopo il riempimento.

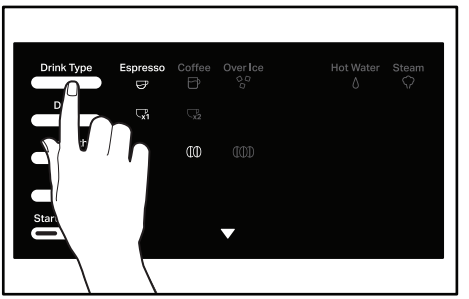
NOTA: la macchina per caffè espresso si spegne automaticamente dopo 30 minuti di inutilizzo. Quando l'apparecchio è spento, consuma 0 W.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

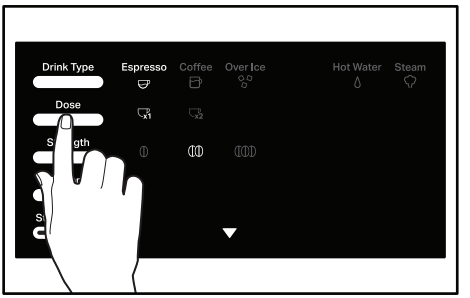
PREPARARE UNA BEVANDA A BASE DI CAFFÈ CALDO

NOTA: la macchina esegue il risciacquo attraverso l'erogatore a ogni accensione e spegnimento. L'accensione con risciacquo preriscalda il sistema alla temperatura ideale per l'erogazione. Lo spegnimento con risciacquo elimina i residui e mantiene pulita la macchina per garantire prestazioni durature.

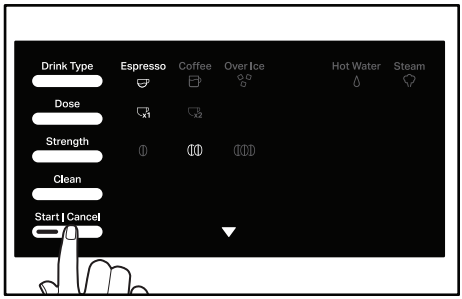
1. Cliccare sul pulsante "Tipo di bevanda" (Drink Type) per scegliere tra "Caffè" (Coffee) o "Espresso" (Espresso).



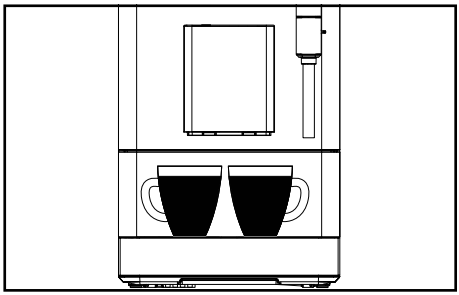
2. Cliccare sui pulsanti "Dose" (Dose - singola, doppia) e "Intensità" (Strength - bassa, media, alta) per regolare le impostazioni della bevanda.



3. Posizionare una tazza sotto l'erogatore e regolarne l'altezza, se necessario. Premere "Avvio" (Start) per preparare la bevanda.

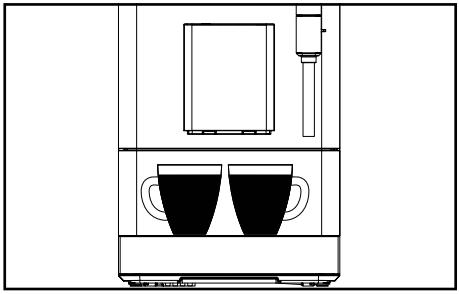


4. Posizionare 2 tazze sotto l'erogatore per riempire due tazze contemporaneamente con l'impostazione (☕x2).



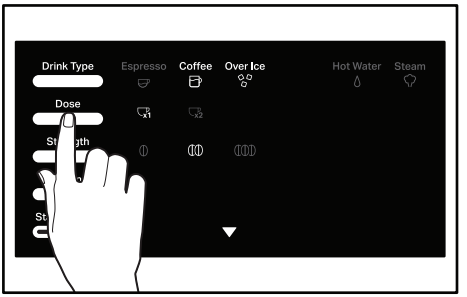
PREPARAZIONE DI UNA BEVANDA GHIACCIATA

1. Posizionare una tazza piena di ghiaccio sotto l'erogatore.

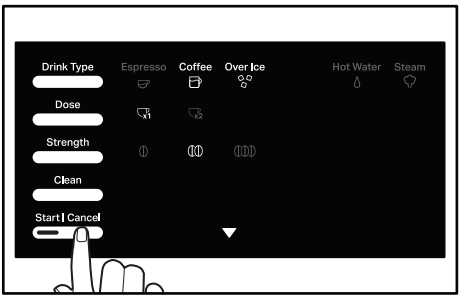


2. Clicca sul pulsante "Tipo di bevanda" (Drink Type) per selezionare la bevanda. Per il caffè ghiacciato, seleziona "Con ghiaccio" (Over Ice) e posiziona la tazza con il ghiaccio sotto l'erogatore prima di far fuoriuscire il caffè.

3. Utilizzare i pulsanti "Dose" (Dose - singola, doppia) e "Intensità" (Strength - bassa, media, alta) per regolare le impostazioni della bevanda.

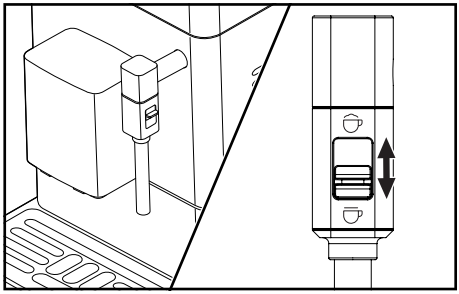


4. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per avviare il ciclo di preriscaldamento.( ) lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura. Le bevande con ghiaccio vengono erogate a una temperatura più bassa.

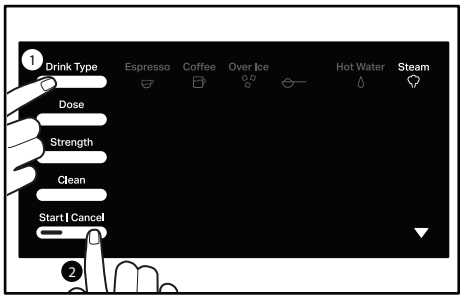


MONTARE IL LATTE

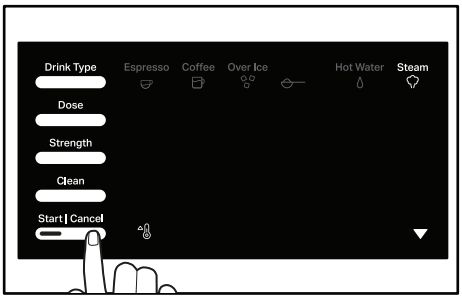
1. Impostare il cursore della bocchetta del vapore sulla posizione desiderata. Scegliere più (☕) o meno (☕) schiuma spostando il cursore sulla bocchetta del vapore: più schiuma (☕) per bevande come il cappuccino e meno schiuma (☕) per bevande come il caffellatte.



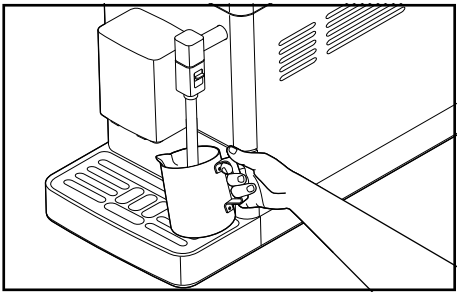
2. Cliccare sul pulsante "Tipo di bevanda" (Drink Type) per selezionare il vapore. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per avviare il ciclo di preriscaldamento.(🌡) lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura.



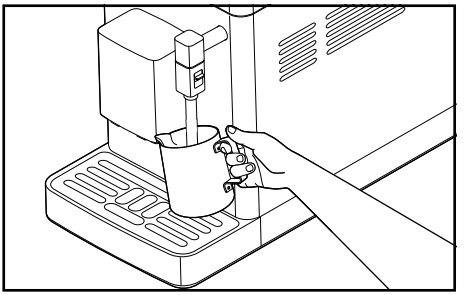
3. Puntare la bocchetta del vapore verso il vassoio raccogligocce e premere il pulsante "Avvio" (Start) per eseguire lo spurgo. Premere nuovamente " Avvio/Annulla (Start/Cancel)" per interrompere l'erogazione del vapore.



4. Per ottenere la schiuma di latte, immergere la punta della bocchetta del vapore appena sotto la superficie del latte e premere il pulsante "Avvio" (Start). Assicurarsi di lasciare dello spazio per la schiuma nella caraffa.

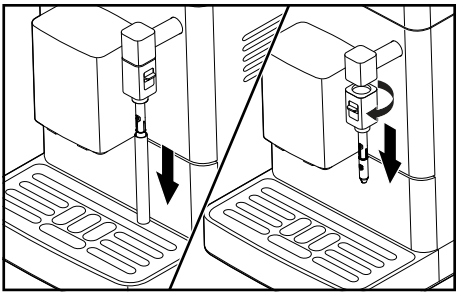


5. Montare il latte fino a raggiungere la temperatura desiderata. Premere " Avvio/Annulla (Start/Cancel)" per interrompere l'erogazione del vapore.



NOTA: il modello 5KES8452* non include la caraffa del latte.

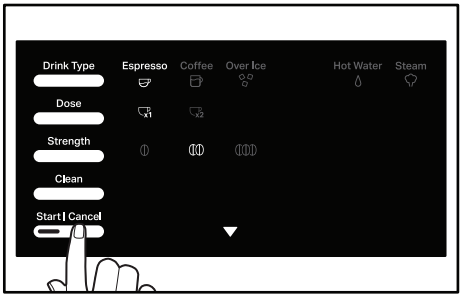
6. Spurga e pulisci la bocchetta del vapore dopo ogni utilizzo. Rimuovere il tubo di metallo e pulire la parte in plastica della bocchetta del vapore. Sciacquare il tubo di metallo prima di ricollegarlo alla bocchetta del vapore. Pulisci periodicamente l'intera bocchetta del vapore ruotandola in senso orario per rimuovere l'intero gruppo.



EROGAZIONE DI ACQUA CALDA

1. Posizionare una tazza sotto la bocchetta del vapore, quindi cliccare sul pulsante "Tipo di bevanda" (Drink Type) per selezionare "Acqua calda" (Hot Water). Regolare la dose (singola da 180 ml o doppia da 360 ml).

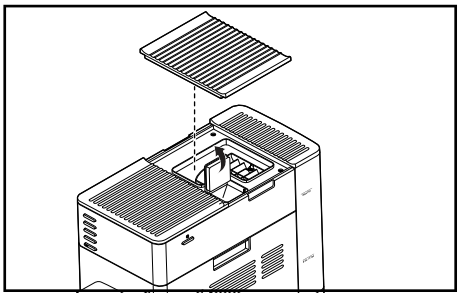
2. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per avviare il ciclo di preriscaldamento. ( ) lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura, dopodiché inizierà l'erogazione dell'acqua calda.



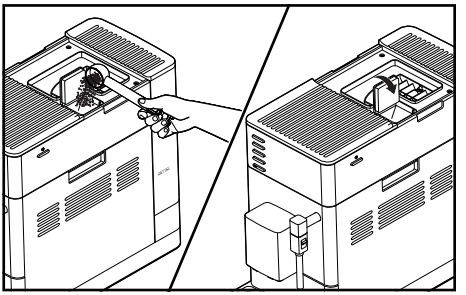
NOTA: per impostare una nuova quantità predefinita, consultare la sezione "Programmazione del volume personalizzato della bevanda". Tenere premuto il pulsante "Dose" (Dose) per 3 secondi mentre è impostata la modalità Vapore per ripristinare le impostazioni di fabbrica della macchina. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riporterà tutte le impostazioni relative alle bevande e alla macchina allo stato predefinito.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ CON CAFFÈ PREMACINATO

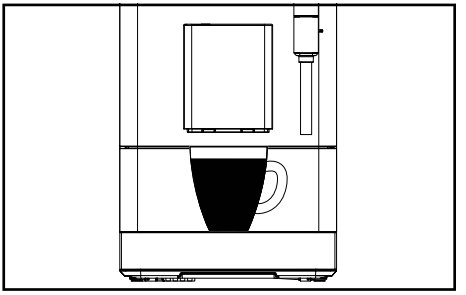
1. Rimuovere il coperchio del macinacaffè. Aprire lo sportello del caffè macinato.



2. Utilizzare il cucchiaio dosacaffè per aggiungere 1 misurino raso di caffè macinato (⚲). Chiudere lo sportello del caffè in polvere e il coperchio del macinacaffè.



3. L'icona del caffè macinato (⚲) si accende all'apertura dello sportello; la macchina eroga solo caffè macinato. Premere "Avvio" (Start) per erogare il caffè macinato.

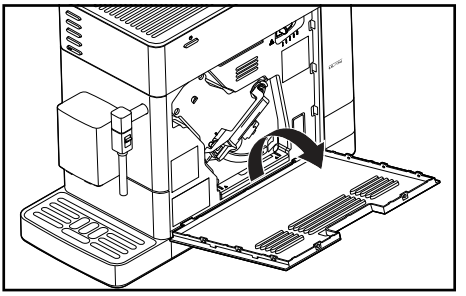


NOTA Per annullare la modalità Caffè macinato, tenere premuto il pulsante "Tipo di bevanda" (Drink Type) fino a quando l'icona del caffè macinato (⚲) scompare.

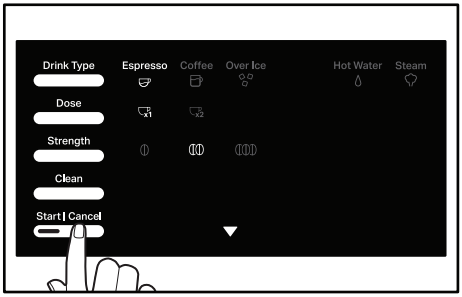
NOTA: Se non viene rilevata alcuna interazione per 60 secondi mentre è impostata la modalità modalità Caffè macinato, il caffè macinato viene espulso e la macchina torna allo stato normale.

IMPOSTAZIONE DELLE DIMENSIONI DI MACINATURA

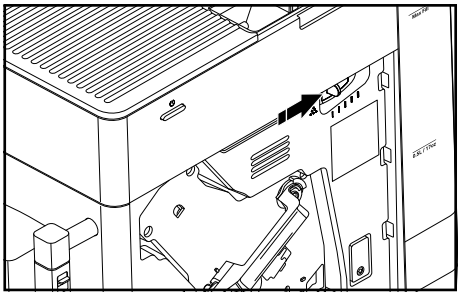
1. Aprire lo sportello di servizio sul lato destro dell'alloggiamento.



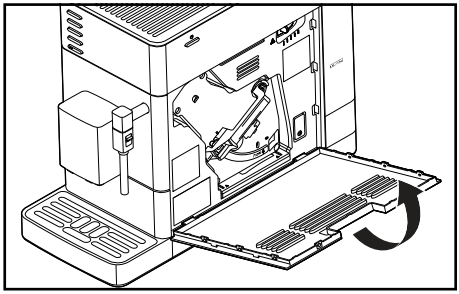
2. Posizionare tazze sotto l'erogatore. Iniziare a erogare un espresso per avviare il macinacaffè.



3. Regolare la dimensione di macinatura solo mentre il macinacaffè è in funzione. Durante la macinatura, modificare la dimensione di macinatura spostando il cursore, situato nell'angolo superiore destro (sinistra = più fine, destra = più grossa).



4. Chiudere lo sportello di servizio.



NOTA: il macinacaffè può essere regolato per adattarsi alla tostatura dei chicchi di caffè. Quando si modifica la dimensione di macinatura, si consiglia:
– Un'impostazione più fine per tostature leggere (cursore più a sinistra),
– Un'impostazione più grossa per tostatura scure (cursore più a destra).

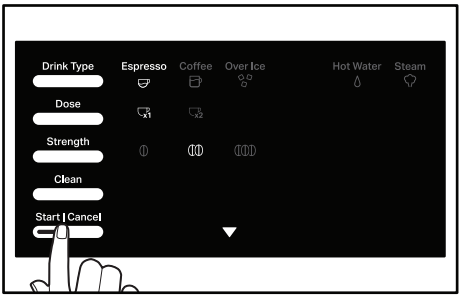
PROGRAMMAZIONE DEL VOLUME PERSONALIZZATO DELLA BEVANDA

Per erogare un volume personalizzato per Espresso, Caffè, Caffè con ghiaccio e Acqua calda.

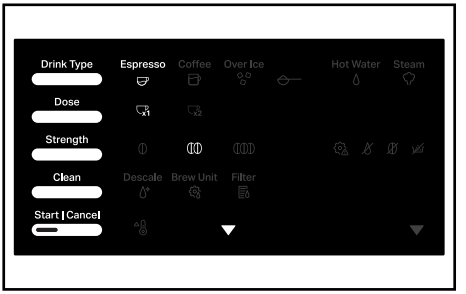
1. Selezionare il tipo di bevanda e l'intensità desiderati. Impostare la dose su 1x. Tenere premuto il pulsante "Dose" (Dose) per 3 secondi per accedere alla modalità Volume personalizzato della bevanda.

2. L'icona del pulsante "Dose" (Dose) 1x (1x) e il LED del pulsante "Avvio" (Start) lampeggiano. Premere "Avvio" (Start) per erogare il volume personalizzato della bevanda. Premere "Annulla" (Cancel) una volta raggiunto il volume desiderato.

   NOTA: volumi massimi (Espresso = 80 ml, Caffè/Caffè freddo = 220 ml, Acqua calda = 260 ml).



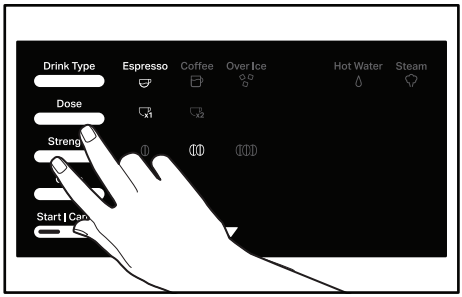
3. La bevanda selezionata continuerà a erogare il nuovo volume programmato fino a quando non viene programmato un nuovo volume o la macchina non viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica.



   NOTA: tenere premuto il pulsante "Dose" (Dose) per 3 secondi mentre è impostata la modalità Vapore per ripristinare le impostazioni di fabbrica della macchina. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riporterà tutte le impostazioni relative alle bevande e alla macchina allo stato predefinito.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

1. In modalità Bevanda, tenere premuti i pulsanti "Dose" (Dose) e "Intensità" (Strength) per 3 secondi per accedere alla modalità di programmazione della temperatura.



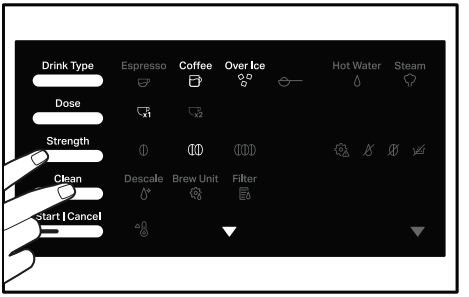
2. Scegliere la bevanda per cui modificare la temperatura (Espresso o Caffè).

3. Utilizzare il pulsante "Intensità" (Strength) per scegliere tra tre impostazioni di temperatura (Bassa, Media e Alta).

4. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per confermare le modifiche.

SUONI

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "Intensità" (Strength) e "Pulizia" (Clean) per 3 secondi per abilitare/disabilitare l'audio in tutte le modalità Bevanda.



RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

1. Tenere premuto il pulsante "Dose" (Dose) per 3 secondi mentre è impostata la modalità Vapore per ripristinare le impostazioni di fabbrica della macchina. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riporterà tutte le impostazioni relative alle bevande e alla macchina allo stato predefinito.

CURA E MANUTENZIONE

Per risultati ottimali, pulire regolarmente la macchina per caffè espresso e gli accessori.

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

NOTA: non utilizzare pagliette o detergenti abrasivi per pulire la macchina per caffè espresso, le parti o gli accessori. Non immergere la macchina per caffè espresso o il cavo in acqua o in altri liquidi. Nessuna delle parti rimovibili come il vassoio raccogligocce, il coperchio del macinacaffè, il serbatoio dell'acqua, l'unità di erogazione, lo sportello di servizio e l'erogatore sono lavabili in lavastoviglie e devono essere risciacquati accuratamente a mano.

NOTA: tutti i programmi di pulizia e manutenzione possono essere selezionati e avviati nel menu Pulizia. Se viene visualizzata l'icona di avviso di pulizia, fare riferimento alla sezione "Cura e manutenzione" per istruzioni dettagliate.

PULIZIA DELLA MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO COMPLETAMENTE AUTOMATICA

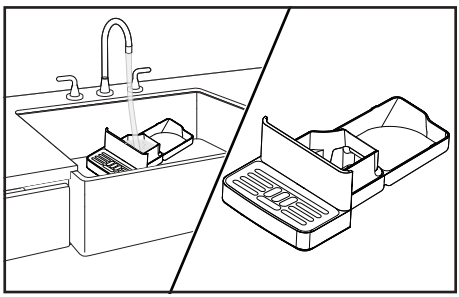
ICONA	DESCRIZIONE	FREQUENZA	DURATA
Decalcificazione	Consente di rimuovere depositi minerali	Ogni 6 mesi*	~15 minuti
Unità di erogazione	Elimina gli oli rilasciati dai chicchi	6-8 settimane*	~15 minuti
Filtro	Il filtro deve essere sostituito	Ogni 2 mesi*	~2 minuti

DECALCIFICAZIONE: FASE 1 DI 3

L'icona di decalcificazione si illumina quando è necessario rimuovere il calcare dalla macchina. Il programma di decalcificazione può essere avviato anche manualmente in qualsiasi momento. Quando l'icona di decalcificazione è illuminata, le bevande possono comunque essere erogate, ma si consiglia di completare il programma di pulizia il prima possibile. Il programma di decalcificazione si svolge in due fasi; entrambe le fasi devono essere completate per tornare al normale funzionamento. Il programma completo richiede circa 15 minuti.

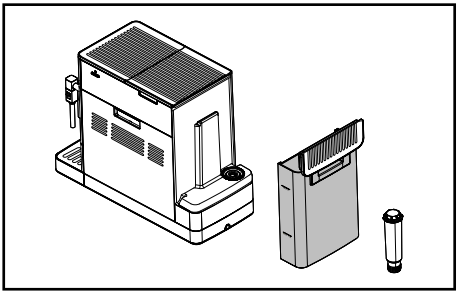
NOTA: assicurarsi di tenere un recipiente largo sotto l'erogatore e la bocchetta del vapore per evitare schizzi e fuoriuscite.

1. Svuotare il vassoio dei dischi di caffè e il vassoio raccogligocce. Risciacquarli prima di reinserirli.

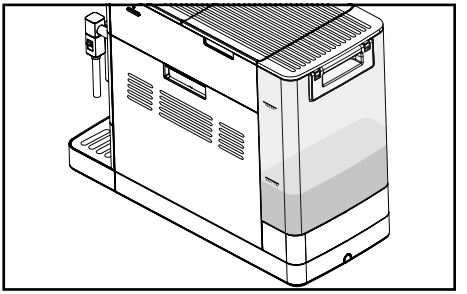


* a seconda dell'utilizzo.

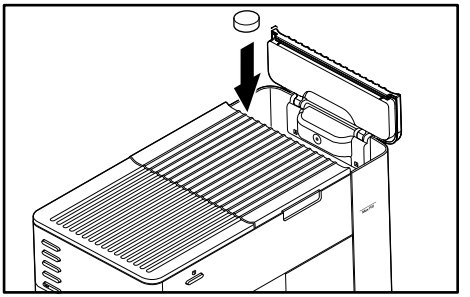
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua e rimuovere il filtro dell'acqua.



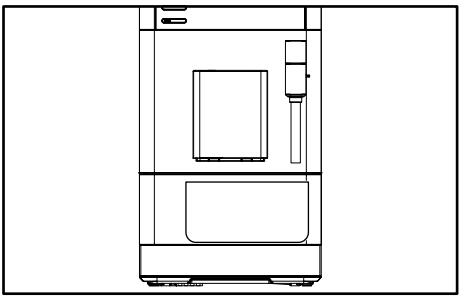
3. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea di riempimento di 0,5 L.



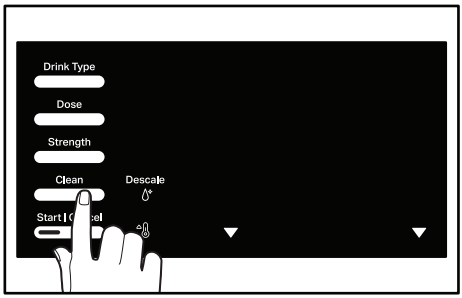
4. Aggiungere la pastiglia decalcificante nel serbatoio dell'acqua.



5. Posizionare un recipiente vuoto (0,5 L) sotto l'erogatore e la bocchetta del vapore.



6. Premere il pulsante "Pulizia" (Clean) per selezionare il ciclo "Decalcificazione" (Descale).

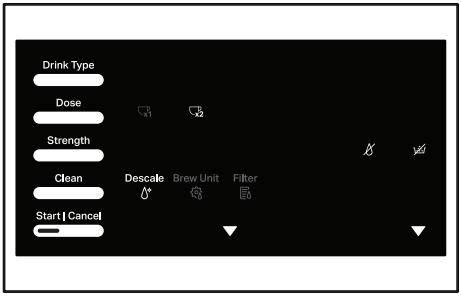


DECALCIFICAZIONE: FASE 2 DI 3

1. Premere contemporaneamente il pulsante "Avvio" (Start) e il pulsante "Pulizia" (Clean) per accedere alla modalità Decalcificazione. L'icona di decalcificazione ( ) lampeggia. Premere contemporaneamente il pulsante "Avvio" (Start) e il pulsante "Pulizia" (Clean) per avviare il primo ciclo del processo di decalcificazione. La macchina inizia a riscaldarsi prima di risciacquare il prodotto decalcificante attraverso l'erogatore e la bocchetta del vapore.

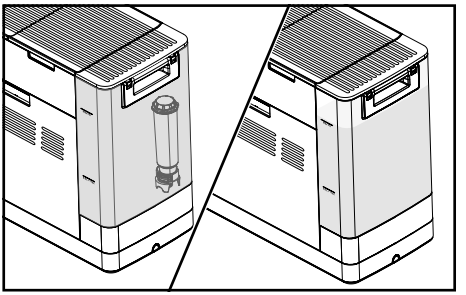
NOTA : l'erogatore e la bocchetta del vapore erogano acqua a intermittenza.

2. Al termine del primo ciclo, il processo di decalcificazione rimane selezionato e le icone di riempimento del serbatoio ( ) e di svuotamento del vassoio raccogligocce ( ) lampeggiano.

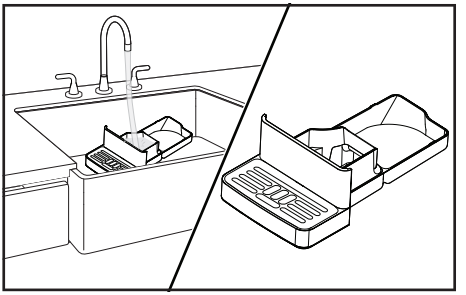


DECALCIFICAZIONE: FASE 2 DI 3 - SECONDO CICLO DI RISCIACQUO

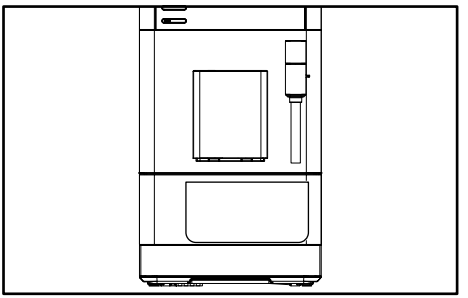
1. Sciacquare il serbatoio dell'acqua e riempirlo fino alla linea di riempimento massima.



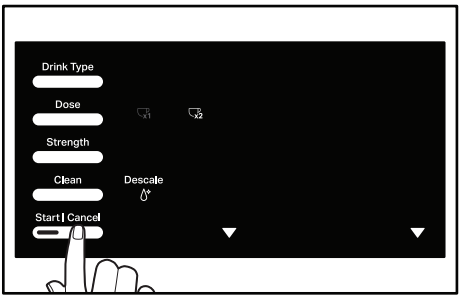
2. Svuotare il vassoio raccogligocce. Risciacquarli prima di reinserirli.



3. Posizionare un recipiente vuoto (0,7 L) sotto l'erogatore e la bocchetta del vapore.



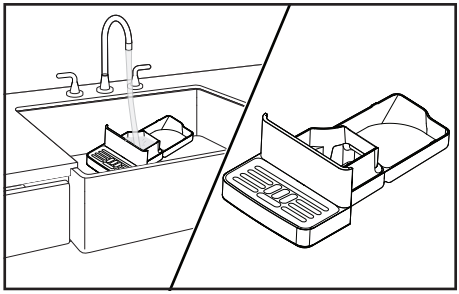
4. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per avviare il secondo ciclo del processo di decalcificazione.



5. Ciclo di decalcificazione completato. L'icona di decalcificazione si spegne e le selezioni delle bevande si illuminano.

PULIZIA FINALE

1. Al termine, svuotare il vassoio dei dischi di caffè e il vassoio raccogligocce. Risciacquarli prima di reinserirli.

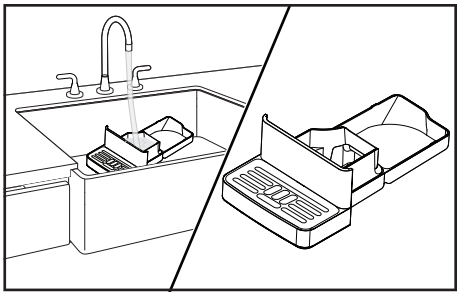


PULIZIA DELL'UNITÀ DI EROGAZIONE: FASE 1 DI 2

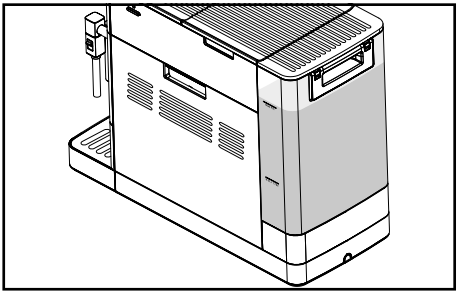
L'unità di erogazione deve essere rimossa e pulita sotto l'acqua corrente secondo necessità e prima di ogni programma di pulizia. Non utilizzare detergenti, ma solo acqua fredda.

NOTA: il LED dell'icona dell'unità di erogazione ( ) si illumina quando quando è necessario pulire l'unità di erogazione. Non è possibile interrompere il processo a metà. Il ciclo dura circa 15 minuti.

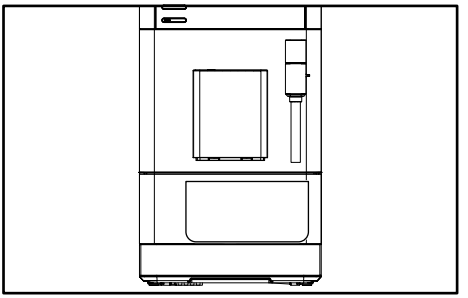
1. Svuotare il vassoio dei dischi di caffè e il vassoio raccogligocce. Risciacquarli prima di reinserirli.



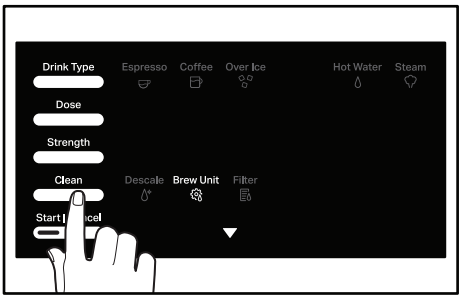
2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea di riempimento massima.



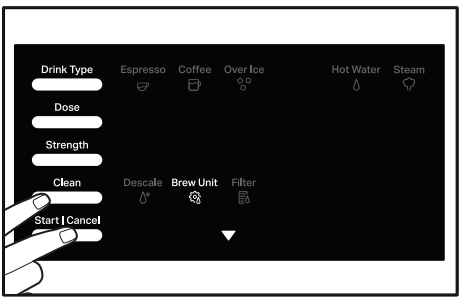
3. Posizionare un contenitore vuoto (0,5 L) sotto l'erogatore.



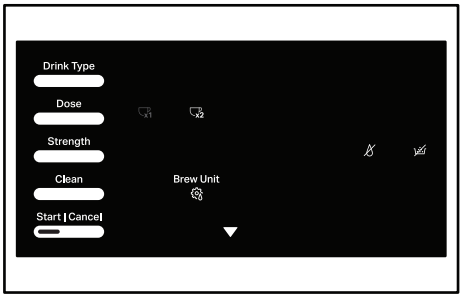
4. Premete il pulsante "Pulizia" (Clean) per passare all'icona dell'unità di erogazione ( ) .



5. Premere contemporaneamente il pulsante "Avvio" (Start) e il pulsante "Pulizia" (Clean) per accedere alla modalità Pulizia dell'unità di erogazione. L'icona dell'unità di erogazione ( ) lampeggia. Premere il pulsante "Avvio" (Start) e il pulsante "Pulizia" (Clean) per avviare il primo ciclo del processo di pulizia.

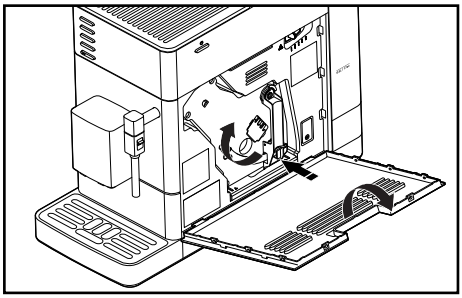


6. Al termine del primo ciclo, l'icona dell'unità di erogazione ( ) rimane selezionata e le icone di riempimento del serbatoio ( ) e di svuotamento del vassoio raccogligocce ( ) lampeggiano.

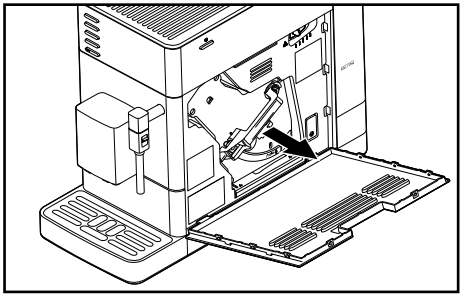


PULIZIA DELL'UNITÀ DI EROGAZIONE: FASE 2 DI 2

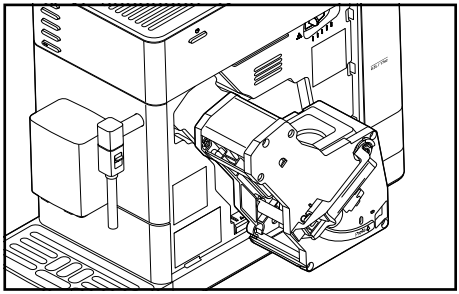
1. Aprire lo sportello di servizio situato sul lato destro della macchina.



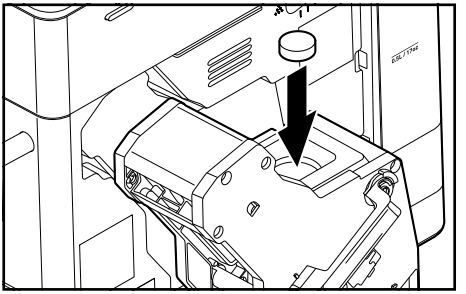
2. Sbloccare l'unità di erogazione ed estrarla.



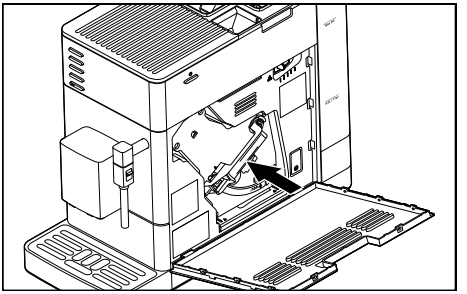
3. Sciacquare l'unità di erogazione con acqua fredda e asciugarla.



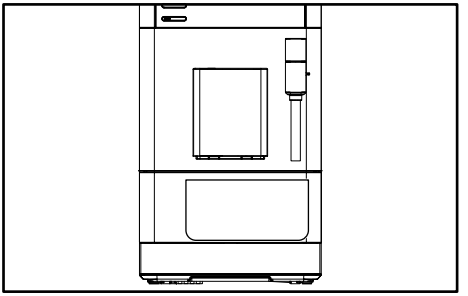
4. Posizionare la pastiglia per la pulizia all'interno dell'unità di erogazione.



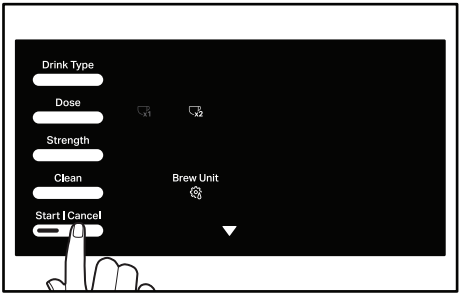
5. Reinserire l'unità di erogazione e assicurarsi che sia bloccata in posizione prima di chiudere lo sportello di servizio.



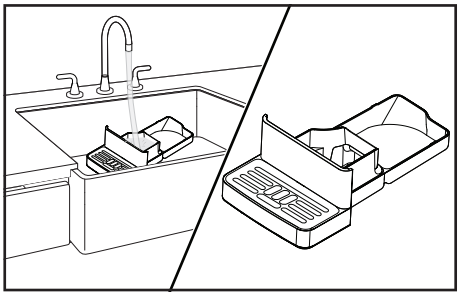
6. Posizionare un contenitore vuoto (0,7 L) sotto l'erogatore.



7. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per avviare il ciclo di pulizia dell'unità di erogazione.



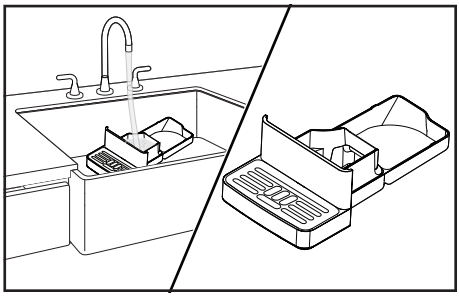
8. Al termine, svuotare il vassoio dei dischi di caffè e il vassoio raccogligocce. Risciacquarli prima di reinserirli.



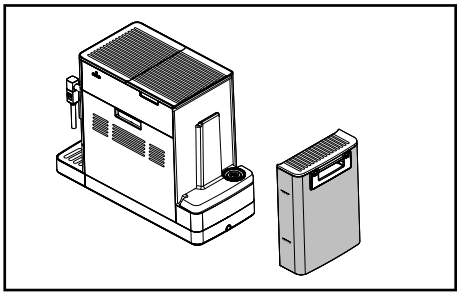
SISTEMA DI EVAPORAZIONE

Questo processo svuota la macchina da eventuali residui di acqua ed è consigliato in caso di conservazione a lungo termine.

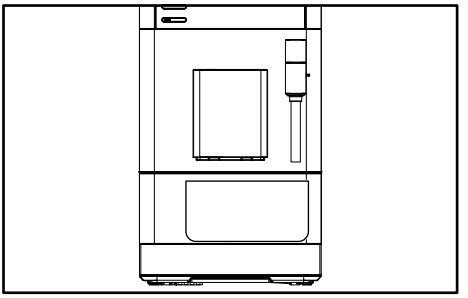
1. Svuotare il vassoio dei dischi di caffè e il vassoio raccogligocce. Risciacquarli prima di reinserirli.



2. Svuotare il serbatoio dell'acqua e lasciarlo da parte.

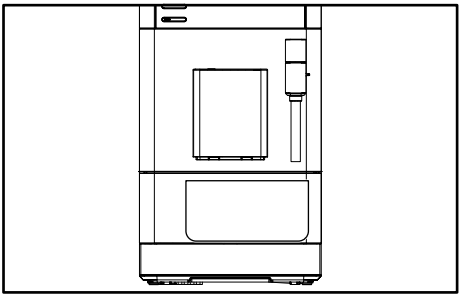


3. Posizionare un recipiente vuoto (0,24 L) sotto l'erogatore e la bocchetta del vapore.



4. selezionare "Acqua calda" (Hot Water) dal menu Bevanda, quindi tenere premuti i pulsanti "Dose" (Dose) e "Pulizia" (Clean) per 3 secondi per avviare il processo.

5. L'acqua viene espulsa dall'erogatore e dalla bocchetta del vapore per far evaporare il sistema. Al termine, la macchina si spegne. Svuotare il vassoio raccogligocce.

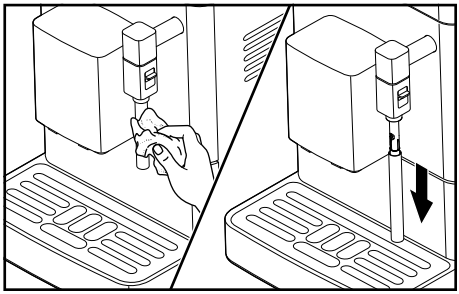


NOTA: il congelamento dell'acqua residua può danneggiare l'apparecchio. Evitare di esporre l'apparecchio a temperature inferiori a 0 °C/32 °F. Svuotare il sistema quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, prima del trasporto e quando sussiste il rischio di formazione di ghiaccio.

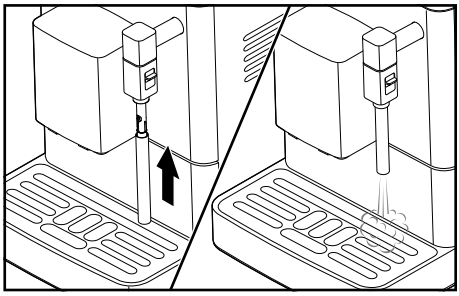
PULIZIA DELLA BOCCHETTA DEL VAPORE

La bocchetta del vapore deve essere pulita dopo la montatura del latte.

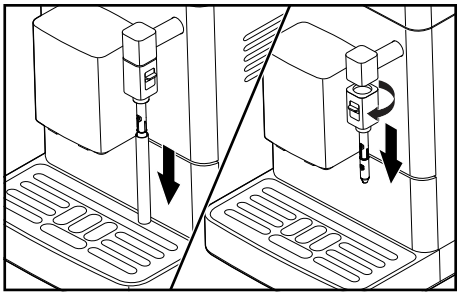
1. **Spurgare e pulire la bocchetta del vapore:**
   Dopo ogni utilizzo, pulire con un panno umido la parte esterna della bocchetta del vapore. Tirare verso il basso il tubo di metallo per rimuoverlo e sciacquarne l'interno.



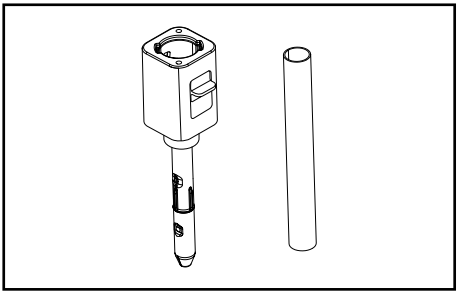
2. Riposizionare il tubo di metallo sulla bocchetta del vapore e puntarla verso il vassoio raccogligocce. Accendere la bocchetta del vapore per alcuni secondi per pulirla.



3. **Pulizia ordinaria:**
   Smontare la bocchetta del vapore: Tirare per rimuovere il tubo di metallo dalla bocchetta del vapore. Ruotare e tirare per rimuovere l'unità interna. Sciacquare le parti sotto l'acqua calda per pulirle. Quando tutto è pulito e asciutto, riassemblare bocchetta del vapore.



4. **Pulizia profonda (settimanale o secondo necessità):**
   Immergere i componenti della bocchetta del vapore nella soluzione detergente. Utilizzare uno spillo o una spazzolina per rimuovere eventuali residui di latte dai fori o dalle aperture più piccole.
   Riassemblare: sciacquare accuratamente, asciugare e riposizionare la bocchetta del vapore.



SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'ACQUA

Il filtro dell'acqua deve essere sostituito dopo aver consumato 50 L di acqua. L'icona del filtro dell'acqua ( ) lampeggia quando il filtro è pronto per essere sostituito.

1. Rimuovere e gettare il vecchio filtro dell'acqua. È possibile utilizzare l'estremità del cucchiaio dosacaffè per svitare e rimuovere il vecchio filtro.
2. Inserire il nuovo filtro dell'acqua. Utilizzare l'estremità del cucchiaio dosacaffè per installarlo.

RISCIACQUO DEL NUOVO FILTRO:

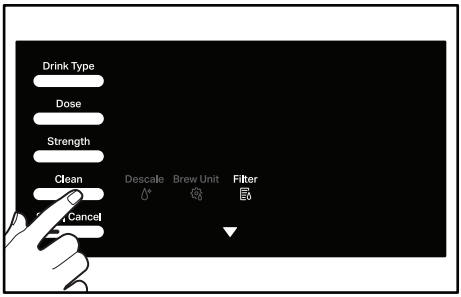
1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea di riempimento massima.
2. Posizionare un contenitore vuoto (0,5 L) sotto l'erogatore.
3. Premere il pulsante "Pulizia" (Clean) per selezionare l'icona del filtro.
4. Premere contemporaneamente il pulsante "Avvio" (Start) e il pulsante "Pulizia" (Clean) per accedere alla modalità Risciacquo del filtro. Premere di nuovo il pulsante "Avvio" (Start) e il pulsante "Pulizia" (Clean) per avviare il risciacquo del filtro. Il LED dell'icona del filtro si spegne al termine del processo.
5. La macchina si riscalda ed è pronta per un nuovo utilizzo.

NOTA: se si sceglie di non utilizzare un filtro dell'acqua, è necessario impostare manualmente la durezza dell'acqua; fare riferimento alla sezione "Impostazione della durezza dell'acqua". Sarà inoltre necessario impostare lo stato del filtro dell'acqua su "non installato"; fare riferimento alla sezione "Impostazione dello stato del filtro dell'acqua".

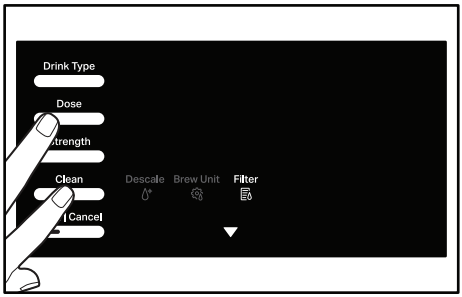
IMPOSTAZIONE DELLO STATO DEL FILTRO DELL'ACQUA

La macchina deve essere programmata sullo stato del filtro dell'acqua, indipendentemente dal fatto che sia installato o meno. Per impostare lo stato del filtro dell'acqua, seguire i passaggi riportati di seguito:

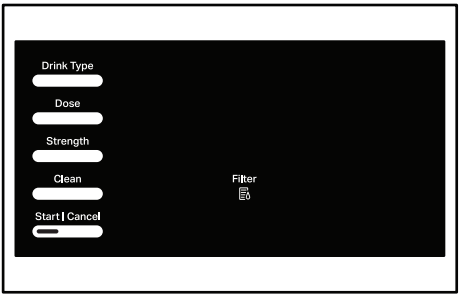
1. Selezionare "Filtro" (Filter) nel menu Pulizia.



2. Tenere premuti i pulsanti "Dose" (Dose) e "Pulizia" (Clean) per 3 secondi per modificare lo stato del filtro dell'acqua.

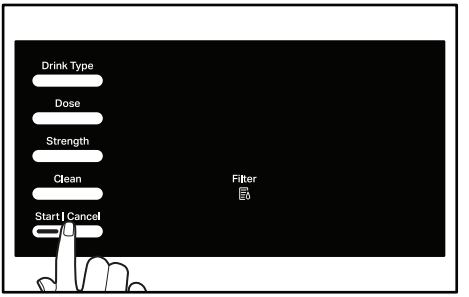


3. Una volta entrati nello stato di programmazione del filtro dell'acqua, premere il pulsante "Pulizia" (Clean) per passare da "Non installato" (Uninstalled) a "Installato" (Installed) e viceversa.



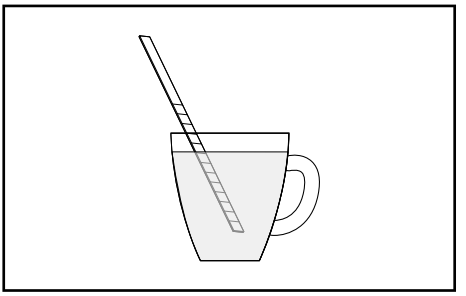
A. Stato del filtro dell'acqua "Non installato": l'icona del filtro rimane spenta.
B. Stato del filtro dell'acqua "Installato": l'icona del filtro lampeggia a intervalli di 1 secondo

4. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per confermare lo stato del filtro dell'acqua visualizzato.



IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

1. Immergere brevemente la striscia reattiva in acqua, agitarla e attendere un minuto per i risultati del test.



2. Per impostare il livello di durezza dell'acqua: selezionare "Acqua calda" (Hot Water) e tenere premuti contemporaneamente il pulsante "Tipo di bevanda" (Drink Type) e il pulsante "Dose" (Dose) per 3 secondi. Le icone dell'intensità si illuminano.

3. Selezionare il pulsante "Intensità" (Strength) regolare la durezza dell'acqua in base ai risultati della striscia reattiva. Consultare la "Tabella della durezza dell'acqua" riportata di seguito. Premere il pulsante "Avvio" (Start) per confermare.

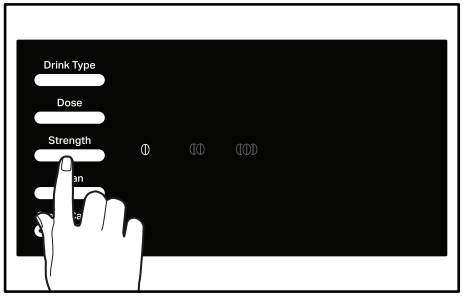


TABELLA DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

STRISCE REATTIVE	DISPLAY
≤ 1 punto rosso	
2-3 punti rossi	
≥ 4 punti rossi	

NOTA: durezza dell'acqua:

- Bassa: da 0 a 60 ppm (mg/L)
- Media: da 60 a 120 ppm (mg/L)
- Alta: oltre 120 ppm (mg/L)

PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE SUL FUNZIONAMENTO E SULLA PULIZIA DEL PRODOTTO

Per ulteriori istruzioni, video, ricette interessanti e suggerimenti su come pulire il prodotto, visitare il sito Web **www.kitchenaid.it**. Per consultare la Guida online del prodotto e le informazioni sulla garanzia,
visitare **il sito docs.kitchenaid.eu**. Inserire il numero del modello nella finestra di ricerca per visualizzare una panoramica del prodotto, le caratteristiche, le specifiche tecniche (materiali, potenza/energia/dimensioni, ecc.), domande e risposte, recensioni, manuali e documenti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

PROBLEMA	CAUSA/RISULTATO	SOLUZIONE
L'espresso non viene erogato correttamente: -Non esce -Gocciola lentamente -Volume non corretto	La macinatura è troppo fine.	Modificare l'opzione di macinatura su una grana più grossa.
	Troppo caffè.	Ridurre la dose di caffè (ridurre l'intensità).
	Il calcare si è accumulato nel sistema.	È necessario eseguire la decalcificazione (vedere la sezione "Cura e manutenzione").
	Il gruppo infusore è sporco o ostruito.	Pulire l'unità di erogazione: rimuovere l'unità dalla macchina e sciacquarla sotto l'acqua. Strofinare il filtro metallico nell'unità di erogazione con un panno morbido o una spazzolina di plastica per rimuovere i residui di caffè macinato
Il caffè non ha crema o ne ha poca.	I chicchi non sono più freschi.	Utilizzare chicchi di caffè freschi.
L'espresso non è abbastanza caldo.	La temperatura di erogazione predefinita è Media.	Aumentare la temperatura di erogazione (fare riferimento alla sezione "Impostazione della temperatura" in "Utilizzo del prodotto").

PROBLEMA	CAUSA/RISULTATO	SOLUZIONE
La bocchetta del vapore non produce una schiuma di buona qualità.	Latte troppo caldo.	Fare riferimento alla sezione "Pulizia della bocchetta del vapore".
	Accumulo di latte o calcare nella bocchetta del vapore.	Interrompere l'uso. Contattare l'assistenza clienti KitchenAid.
Lo schermo indica "Aggiungi caffè in grani" (Fill Beans) ma nel macinacaffè sono già presenti.	La macinatura è troppo fine.	Regolare le dimensioni della macinatura su una grana più grossa: chicchi diversi richiedono gradi di macinatura diversi nel macinacaffè. Per prestazioni ottimali, i chicchi più scuri richiedono un'impostazione di macinatura più grossa.
L'icona della temperatura lampeggia rapidamente.	Il sistema è in surriscaldamento.	L'utente deve attendere che l'icona della temperatura smetta di lampeggiare prima di utilizzare la macchina. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
L'icona di allarme dell'unità di erogazione lampeggia.	Malfunzionamento dell'unità di erogazione.	Riavviare la macchina; se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
Errore critico: la macchina sta visualizzando in sequenza tutte le icone di allarme.	Errore NTC, errore interno o errore di comunicazione.	Riavviare la macchina; se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
L'icona "Unità di erogazione mancante" (Brew Unit Missing) è illuminata.	L'unità di erogazione è sbloccata o è stata rimossa dalla macchina.	Installare e bloccare l'unità di erogazione in posizione.
L'icona "Acqua in esaurimento" (Low Water) è illuminata.	Acqua non rilevata.	Riempire il serbatoio dell'acqua.

PROBLEMA	CAUSA/RISULTATO	SOLUZIONE
L'icona "Aggiungi caffè in grani" (Fill Beans) è illuminata.	Caffè in grani in esaurimento.	Riempire il contenitore per caffè in grani.
L'icona "Contenitore del caffè pieno" (Puck Container Full) è illuminata	Il vassoio raccogligocce o il contenitore del caffè sono pieni.	Svuotare il vassoio raccogligocce e il contenitore del caffè.

NOTA: se il problema non può essere risolto, consultare la sezione "Garanzia limitata e assistenza" e contattare il nostro team di assistenza. Non riportare il prodotto presso il rivenditore; i rivenditori non svolgono attività di assistenza.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♺. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio **("Garante")** concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Svizzera o Turchia.

b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:

Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.

c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.

d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.

e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
- Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
- Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.

f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: **CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu** / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**

g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.

h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.

b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).

c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.

d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.

e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: **www.kitchenaid.eu**

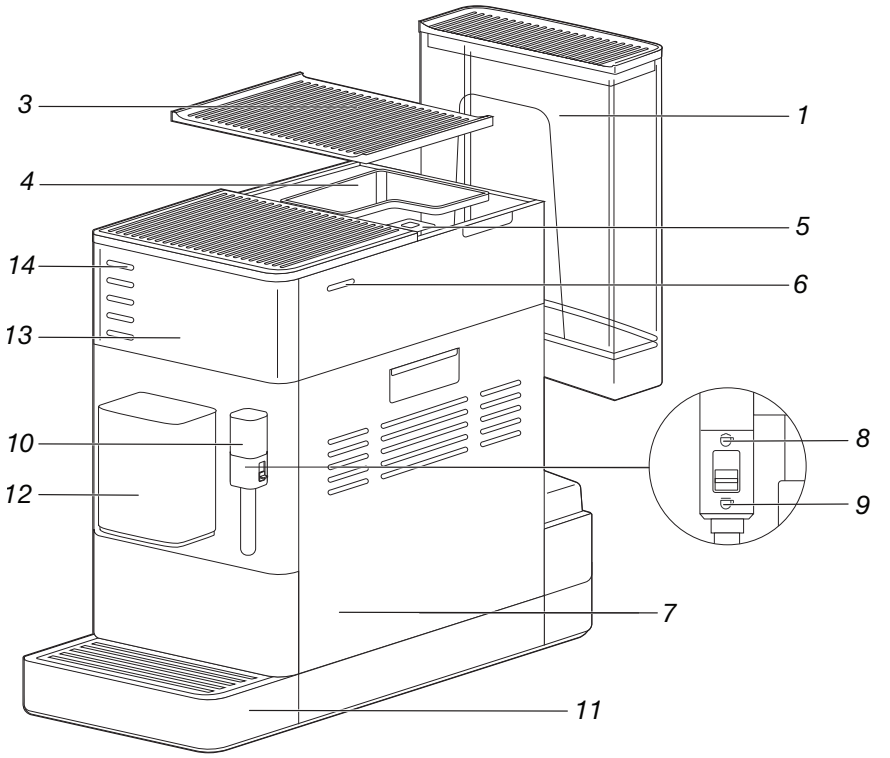
REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

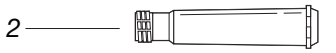
Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: **www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto**

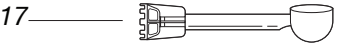
Esegui la scansione qui per accedere a video di configurazione e di istruzioni, ricette, indicazioni su cura e manutenzione, garanzia e domande frequenti.

©2026Tutti i diritti riservati.

ONDERDELEN EN EIGENSCHAPPEN



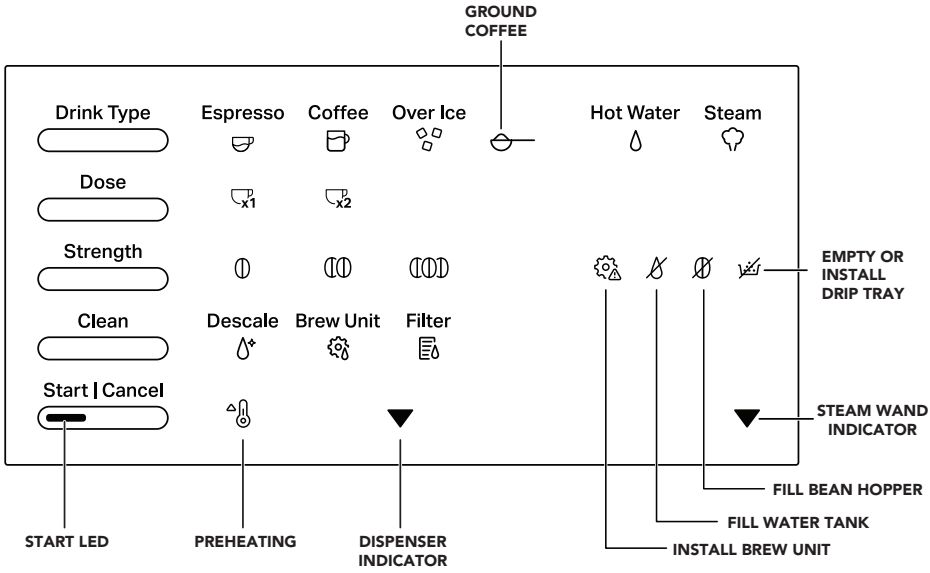




1. Waterreservoir (1,8 liter)
2. Waterfilter
3. Deksel koffiebonenreservoir
4. Koffiebonenreservoir
5. Klepje voor gemalen koffie
6. Hoofdschakelaar
7. Serviceklep
8. Meer schuim
9. Minder schuim
10. Stoompijpje
11. Lekbak
12. Aanpasbare dispenser
13. Display
14. Knoppen
15. Reinigingstabletten (zetgroep)
16. Teststrook voor waterhardheid
17. Schepje voor gemalen koffie

Scan hier voor installatie- en instructievideo's, recepten, informatie over onderhoud en garantie, en veelgestelde vragen.

FUNCTIES VAN HET BEDIENINGSPANEEL



SYMBOOL	FUNCTIE	OPLOSSING
	De zetgroep is ontgrendeld of uit de machine verwijderd	Plaats en vergrendel de zetgroep
	Geen water gedetecteerd	Vul het waterreservoir
	Bonen bijna op	Vul het koffiebonenreservoir
	Lekbak of residubak is vol of lekbak is niet geplaatst	Leeg de lekbak en residubak en zorg dat lekbak is geplaatst

PRODUCTVEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.

Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden “GEVAAR” of “WAARSCHUWING”. Deze woorden betekenen het volgende:

⚠ GEVAAR — **U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.**

⚠ WAARSCHUWING — **U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.**

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
3. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen

4. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. De noodzakelijke reinigings- en onderhoudsactiviteiten die bedoeld zijn om door de gebruiker te worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder direct toezicht staan van een volwassene.
6. Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik handgrepen en knoppen.
7. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
8. Dompel het netsnoer, de stekkers of het apparaat niet in water of andere vloeistoffen, om brand, elektrische schokken en verwondingen te voorkomen. Voorkom morsen op de aansluiting.
9. Schakel het apparaat uit (⏻) en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Om de stekker uit het stopcontact te halen, schakel je eerst het apparaat uit (⏻) en haal je vervolgens de stekker uit het stopcontact.
10. Draag het apparaat nooit wanneer het heet is. Gemorst heet water/koffie kan ernstig letsel of ernstige brandwonden veroorzaken.
11. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
12. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
13. Gebruik het apparaat niet buiten.
14. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangen of tegen hete oppervlakken.
15. Plaats het apparaat niet op of bij hete elektrische kookplaten of gasbranders of in een verwarmde oven.
16. Zet het apparaat uit (⏻) en trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.

17. **LET OP:** Gebruik bij het schoonmaken geen agressieve reinigingsmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen. Gebruik een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
18. **LET OP:** Gebruik het apparaat niet als de behuizing beschadigd is of zichtbare scheuren vertoont.
19. Verwijder tijdens het koffiezetproces het lekbakje en het koffiezetgedeelte niet en open de serviceklep niet. Dit om eventueel letsel te voorkomen.
20. Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van hete stoom.
21. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd.
22. De huid en ogen kunnen geïrriteerd raken wanneer zij in aanraking komen met de ontkalkingsoplossing. Vermijd contact met huid en ogen. Spoel de ontkalkingsoplossing weg met schoon water. Roep medisch advies in bij contact met de ogen.
23. Na contact van kwetsbare oppervlakken met de ontkalkingsoplossing kunnen deze oppervlakken beschadigd raken. Verwijder eventuele spatten onmiddellijk.
24. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
25. Zie het gedeelte Onderhoud voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
26. Het oppervlak van het verwarmingselement kan na gebruik heet blijven. Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik handgrepen.
27. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
28. De maximumhoogte waarop je dit apparaat kunt gebruiken, is 2000 m boven zeeniveau.
29. Het koffiezetapparaat mag niet worden gebruikt in mobiele omgevingen, zoals boten, motorvoertuigen, treinen, enz.
30. Gebruik dit koffiezetapparaat uitsluitend in de huiselijke omgeving om drankjes met koffie, melk of thee te maken, zoals espresso, cappuccino, latte macchiato, enz.
31. Elk ander type gebruik is niet toegestaan.
32. Gebruik geen koffiebonen met toevoegingen of gekarameliseerde koffiebonen.

33. Schenk geen vloeistof in het koffiebonenreservoir of in de koker voor gemalen koffie.

34. Vul het waterreservoir uitsluitend met koud, vers kraanwater. Gebruik geen gedeïoniseerd of mineraalwater.

35. Ververs elke dag het water als je de machine gebruikt, om vervuiling van het water te voorkomen.

36. Het apparaat mag niet in een kast worden geplaatst wanneer het in gebruik is.

37. Zet geen verwijderbare onderdelen, zoals het waterreservoir, de dispenser, de serviceklep, het lekbakje of het deksel van het melkreservoir, in de vaatwasser. Laat deze onderdelen ook niet in water of in schoonmaakmiddel weken. Dit kan schade aan de onderdelen veroorzaken en er kunnen scherpe randen ontstaan.

38. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
- bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Voor vragen kun je schrijven naar **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

⚠WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Voedingsspanning: 220-240 VAC

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 1450 W

NOTA: Als de stekker niet geschikt is voor je stopcontact, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien of servicemonteur. Wijzig nooit zelf de stekker. Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of servicemonteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

Het netsnoer mag niet over de rand van het aanrecht of een tafel hangen om struikelgevaar te vermijden en te voorkomen dat kinderen aan het snoer trekken.

AAN DE SLAG

⚠WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

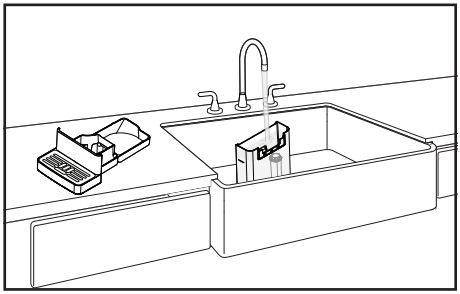
Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

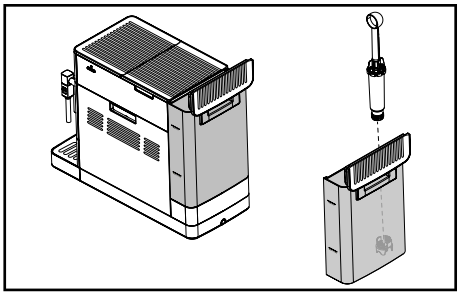
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Plaats de espressomachine op een droge, vlakke en horizontale ondergrond, zoals een aanrecht of tafel. De ventilatiesleuven mogen niet worden afgedekt.

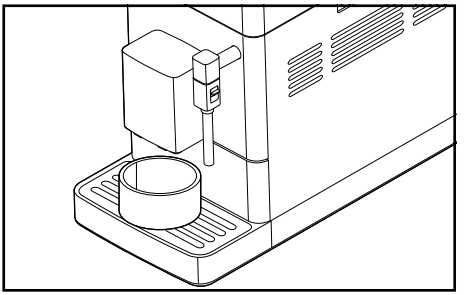
1. Maak alle onderdelen en accessoires schoon (zie het gedeelte 'Onderhoud').



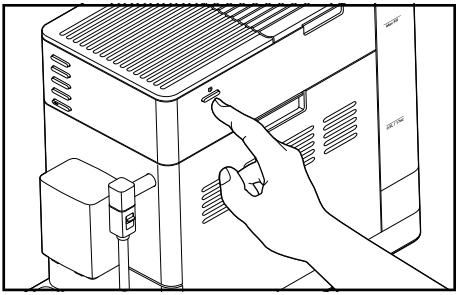
2. **Plaats het waterfilter:** Gebruik het uiteinde van de schep voor gemalen koffie om te installeren. Vul het waterreservoir tot het max-streepje.



3. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Plaats een lege bak van 0,5 liter onder de dispenser en het stoompijpje.



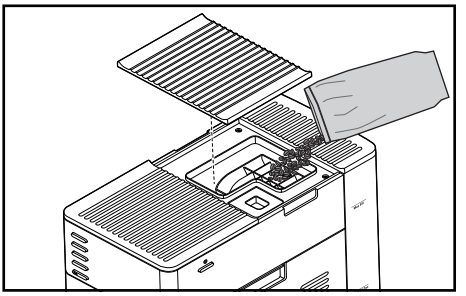
4. Druk op de hoofdschakelaar (⏻) aan de rechterkant van het apparaat. Druk op de startknop om het apparaat op te warmen. Je wordt dan gevraagd om het waterfilter bij het eerste gebruik te spoelen. Als het waterfiltersymbool (🧾) gaat branden, druk je op de knipperende startknop om het waterfilter te spoelen via het stoompijpje en de dispenser.



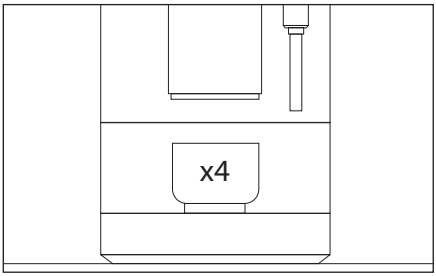
NOTA: Als er een filter wordt gebruikt, hoeft het apparaat minder vaak te worden ontkalkt.

NOTA: Als je geen waterfilter gebruikt, test dan de waterhardheid met de daarvoor bestemde teststrook. Pas de waterhardheidsinstelling aan op de machine. Zie 'De waterhardheid instellen' in het gedeelte 'Onderhoud' voor meer informatie. Daarnaast moet je de status van het waterfilter instellen op niet geplaatst. Raadpleeg het gedeelte 'Waterfilterstatus instellen'.

5. Vul het koffiebonenreservoir met hele geroosterde koffiebonen.



6. Voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt, moet je de eerste 4 koffiedranken weggooien.



NOTA: Bij het eerste gebruik kan het apparaat ook lawaaierig zijn doordat het watersysteem leeg is. Dit lawaai wordt minder nadat het apparaat verder wordt gevuld.

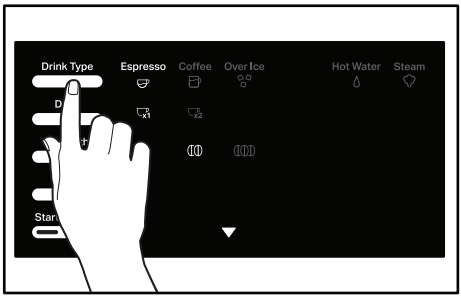
NOTA: De espressomachine schakelt automatisch na 30 minuten uit wanneer deze niet wordt gebruikt. Als het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het 0 W.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

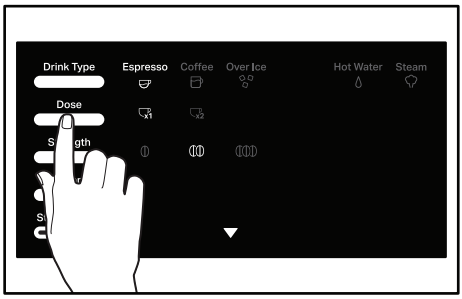
EEN WARME KOFFIEDRANK MAKEN

NOTA: Elke keer als de machine aan of uit wordt gezet, wordt deze via de dispenser gespoeld. Tijdens het spoelen bij het opstarten wordt het systeem opgewarmd tot de ideale koffiezettemperatuur. Tijdens het spoelen bij het uitschakelen worden resten weggespoeld, zodat je machine schoon blijft en langer meegaat.

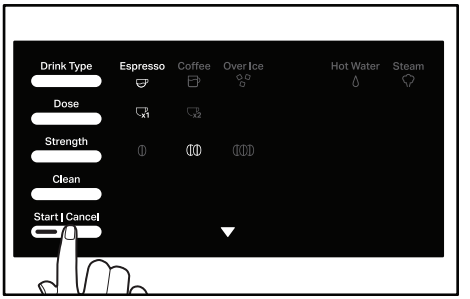
1. Druk op de knop 'Soort drank' (Drink Type) om te kiezen tussen Koffie (Coffee) en Espresso.



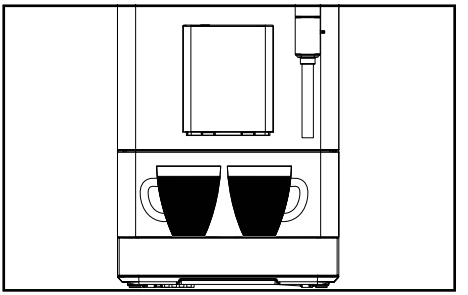
2. Druk op de knop Dosering (Dose) (enkel, dubbel) en Sterkte (Strength) (laag, gemiddeld, hoog) om de instellingen aan te passen.



3. Plaats een kopje onder de dispenser en pas indien nodig de hoogte van de dispenser aan. Druk op Start om je drank te bereiden.

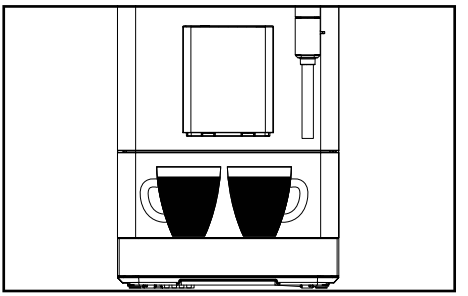


4. Plaats 2 kopjes onder de dispenser om twee kopjes tegelijk te vullen wanneer je de instelling (x2) gebruikt.



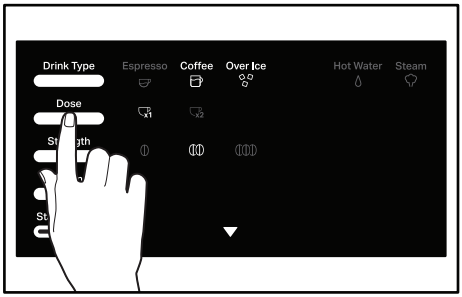
EEN IJSDRANK MAKEN

1. Zet een of meerdere glazen met ijs onder de dispenser.

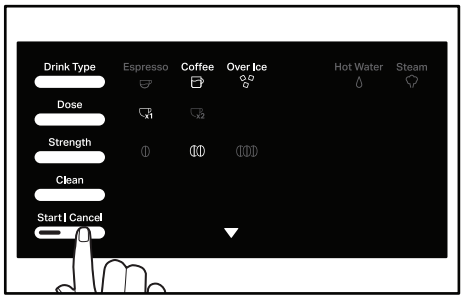


2. Druk herhaaldelijk op 'Soort drank' (Drink Type) om een drank te selecteren. Voor ijskoffie selecteer je 'IJskoffie' (Over Ice) en plaats je voor het zetten een kopje ijs onder de dispenser.

3. Druk op de knop Dosering (Dose) (enkel, dubbel) en de knoppen voor sterkte (laag, gemiddeld, hoog) om de instellingen aan te passen.

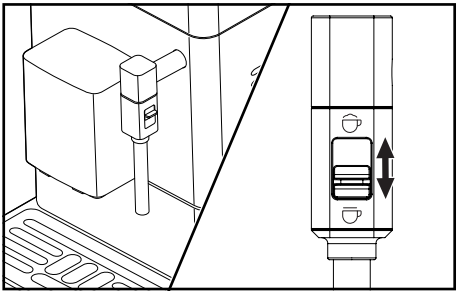


4. Druk op de startknop om de voorverwarmingscyclus te starten.( ) pulseert totdat de temperatuur is bereikt. Daarna wordt het koffiezetten gestart. Koffie voor ijsdranken wordt met een lagere temperatuur gezet.

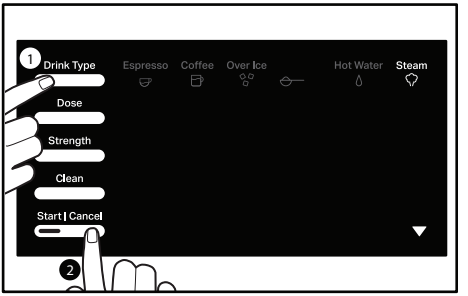


MELK STOMEN

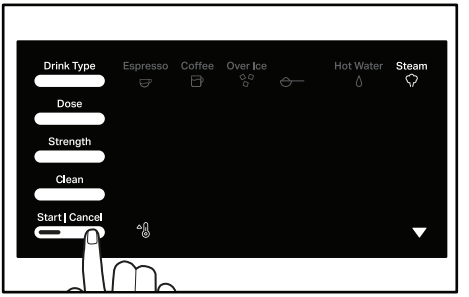
1. Stel het stoompijpje in op de gewenste instelling. Kies meer (☕) of minder (☕) schuim door de schuifknop van het stoompijpje te verschuiven. Meer schuim (☕) voor drankjes zoals cappuccino en minder schuim (☕) voor drankjes zoals latte.



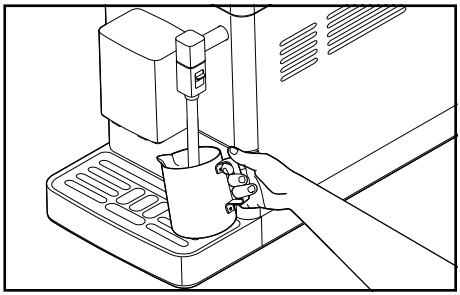
2. Druk herhaaldelijk op de knop 'Soort drank' (Drink Type) om Stoom (Steam) te selecteren. Druk op de startknop om voorverwarmen te starten.(🌡) pulseert totdat de temperatuur is bereikt.



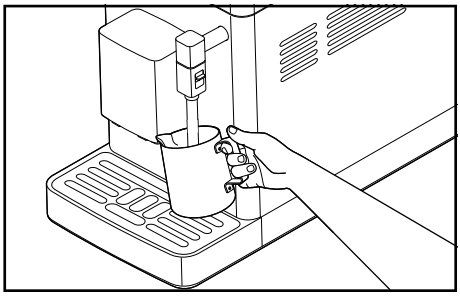
3. Richt de het stoompijpje op de lekbak en druk op de startknop om te spoelen. Druk nogmaals op Starten/annuleren (Start/Cancel) om te stoppen met stomen.



4. Voor schuim steek je de punt van het stoompijpje tot onder het oppervlak van de melk en druk je op Start. Zorg dat er voldoende ruimte is in het melkkannetje om op te schuimen.

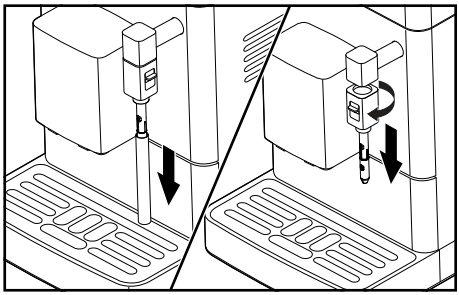


5. Stoom de melk totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Druk op Starten/annuleren (Start/Cancel) om te stoppen met stomen.



NOTA: Model 5KES8452* wordt niet geleverd met een melkkan.

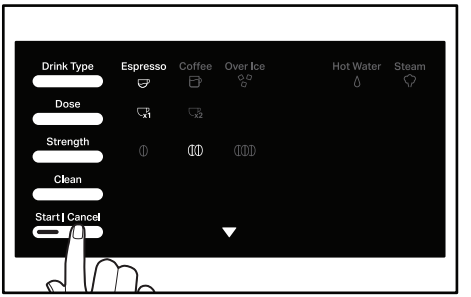
6. Spoel en reinig het stoompijpje na elk gebruik. Verwijder het metalen buisje en veeg het plastic gedeelte van het stoompijpje schoon. Spoel het metalen buisje af voordat je deze weer op het stoompijpje bevestigt. Reinig een keer in de zoveel tijd het volledige stoompijpje door het linksom te draaien en helemaal te verwijderen.



HEET WATER TAPPEN

1. Zet een kop onder het stoompijpje en ga met de schakelaar 'Soort drank' (Drink Type) naar 'Heet water' (Hot Water). Pas de hoeveelheid aan (enkel 180 ml of dubbel 360 ml).

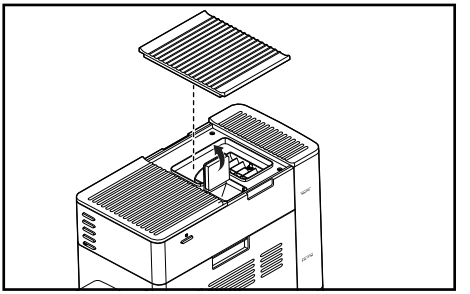
2. Druk op de startknop om de voorverwarmingscyclus te starten. ( ) pulseert tot de temperatuur is bereikt en vervolgens wordt het hete water uitgegeven.



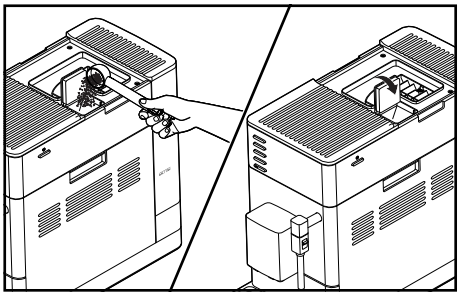
NOTA: Raadpleeg het gedeelte 'Aangepaste drankgrootte programmeren' om een nieuwe standaardhoeveelheid in te stellen. Houd de knop Dosering (Dose) 3 seconden ingedrukt terwijl je in de instelling Stoom (Steam) zit om de fabriekswaarden van de machine te herstellen. Als je de fabriekswaarden herstelt, worden alle drank- en machine-instellingen teruggezet naar de standaardinstellingen.

KOFFIEZETTEN MET VOORGEMALEN KOFFIE

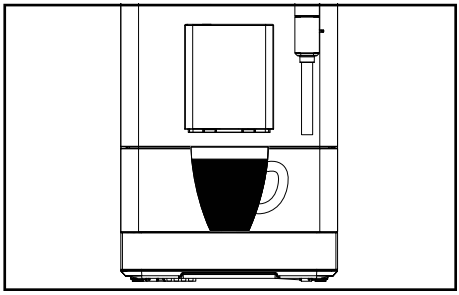
1. Verwijder het deksel van het bonenreservoir. Open het klepje voor gemalen koffie.



2. Gebruik het schepje voor gemalen koffie om 1 afgestreken schep koffie toe te voegen (⏀). Sluit het klepje voor gemalen koffie en het deksel van het koffiebonenreservoir.



3. Het symbool voor gemalen koffie (⏀) gaat branden zodra het klepje wordt geopend. De machine zet alleen koffie met gemalen koffie. Druk op Start om je koffie te zetten.

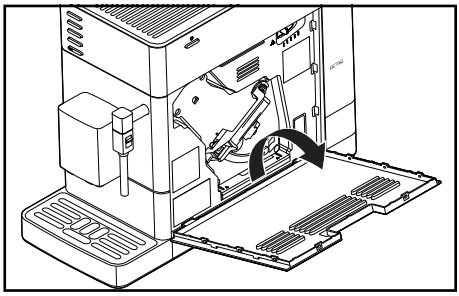


NOTA: Als je de modus voor gemalen koffie wilt verlaten, houd je de knop Soort drank (Drink Type) ingedrukt tot het symbool voor gemalen koffie (⏀) verdwijnt.

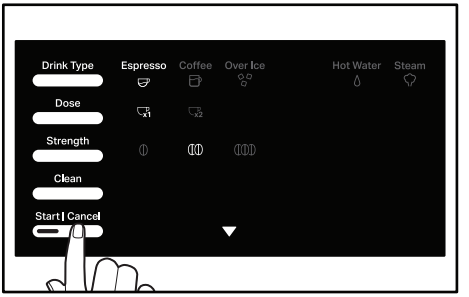
NOTA: Als er in de modus voor gemalen koffie 60 seconden geen activiteit wordt gedetecteerd, wordt de gemalen koffie verwijderd en keert de machine terug naar de normale gebruiksstatus.

MAALGRAAD INSTELLEN

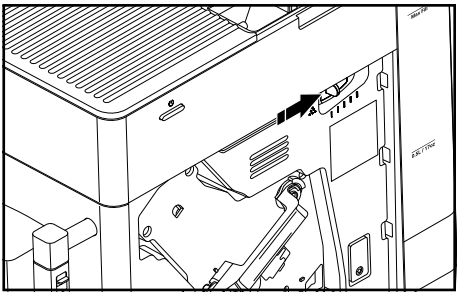
1. Open de serviceklep aan de rechterkant van de behuizing.



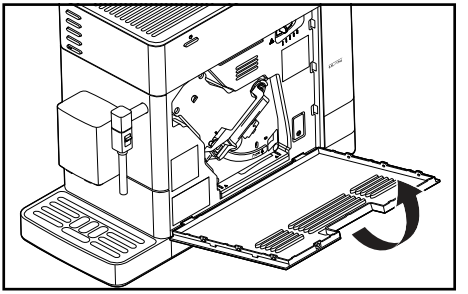
2. Plaats een kop onder de dispenser. Start het zetten van een espresso om de koffiemolen te starten.



3. Pas de maalgraad alleen aan terwijl de koffiemolen actief is. Wijzig de maalgraad tijdens het malen door de regelaar in de rechterbovenhoek te verschuiven (links = fijner, rechts = grover).



4. Sluit de serviceklep.



NOTA: De molen kan worden aangepast aan de branding van de koffiebonen. We raden het volgende aan bij het wijzigen van de maalgraad:
– Een fijnere instelling voor lichtere brandingen (regelaar verder naar links),
– Een grovere instelling voor donkerdere brandingen (regelaar verder naar rechts).

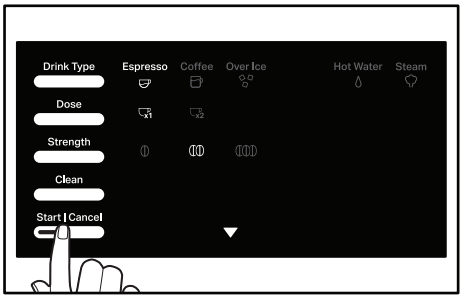
AANGEPASTE DRANKGROOTTE PROGRAMMEREN

Voor een aangepaste hoeveelheid espresso, koffie, ijskoffie en heet water.

1. Selecteer de gewenste drank en sterkte. Stel de dosis in op 1x. Houd de knop Dosering (Dose) 3 seconden ingedrukt om naar de modus Aangepaste drankgrootte (Custom Drink Volume) te gaan.

2. Het dosissymbool 1x ( ) en het startlampje gaan knipperen. Druk op Start om de aangepaste hoeveelheid uit te geven. Druk op Annuleren (Cancel) wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt.

NOTA: Max. volumes (espresso = 80 ml, koffie/ijskoffie = 220 ml, heet water = 260 ml).

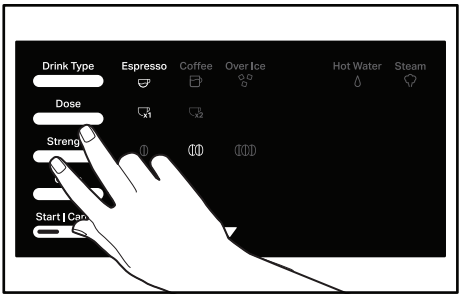


3. De geselecteerde drank wordt met de nieuwe geprogrammeerde hoeveelheid uitgegeven tot een nieuwe hoeveelheid wordt geprogrammeerd of de fabrieksinstellingen van de machine worden hersteld.

NOTA: Houd de knop Dosering (Dose) 3 seconden ingedrukt terwijl je in de instelling Stoom (Steam) zit om de fabriekswaarden van de machine te herstellen. Als je de fabriekswaarden herstelt, worden alle drank- en machine-instellingen teruggezet naar de standaardinstellingen.

TEMPERATUUR INSTELLEN

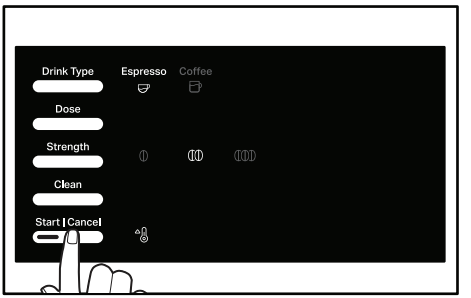
1. Houd in de drankmodus de knop Dosering (Dose) en Sterkte (Strength) 3 seconden ingedrukt om naar de modus voor temperatuurprogrammering te gaan.



2. Kies de drank waarvoor je de temperatuur wilt wijzigen (Espresso of Koffie (Coffee)).

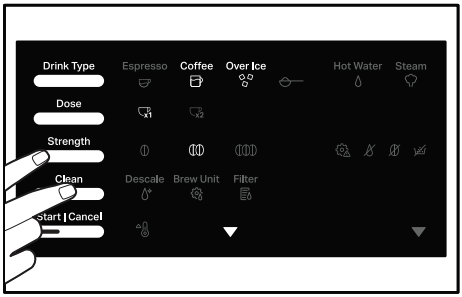
3. Selecteer met de knop Sterkte (Strength) een van de drie temperatuurinstellingen (laag, gemiddeld of hoog).

4. Druk op de startknop om de wijzigingen te bevestigen.



GELUID

1. Houd de knop Sterkte (Strength) en Reiniging (Clean) 3 seconden tegelijk ingedrukt om geluid in alle drankmodi in- of uit te schakelen.



FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

1. Houd de knop Dosering (Dose) 3 seconden ingedrukt terwijl je in de instelling Stoom (Steam) zit om de fabriekswaarden van de machine te herstellen. Als je de fabriekswaarden herstelt, worden alle drank- en machine-instellingen teruggezet naar de standaardinstellingen.

ONDERHOUD

Reinig de espressomachine en de accessoires regelmatig om de beste resultaten te verkrijgen.

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

NOTA: Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes bij het schoonmaken van de espressomachine of de onderdelen of accessoires daarvan. Dompel de espressomachine of het snoer niet in water of andere vloeistoffen. Geen van de verwijderbare onderdelen zoals het lekbakje,het koffiebonenreservoir, het deksel, het waterreservoir, het koffiezeteenheid, de serviceklep en de dispenser zijn vaatwasmachinebestendig. Deze moeten met de hand worden afgewassen en grondig worden afgespoeld.

NOTA: Alle reinigings- en onderhoudsprogramma's kun je selecteren en starten in het menu Reiniging (Cleaning). Als er een reinigingswaarschuwingspictogram verschijnt, raadpleeg dan het gedeelte 'Onderhoud' voor instructies.

REINIGING VAN DE VOLAUTOMATISCHE ESPRESSOMACHINE

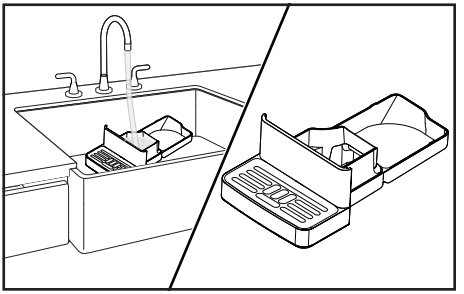
PICTOGRAM	BESCHRIJVING	FREQUENTIE	DUUR
ontkalken	Verwijdert mineraalafzetting	Om de 6 maanden*	~15 minuten
Koffiezeteenheid	Verwijdert olieresten van de bonen	6-8 weken*	~15 minuten
Filter	Filter moet worden vervangen	Om de 2 maanden*	~2 minuten

ONTKALKEN STAP 1 VAN 3

Het ontkalkingssymbool gaat branden wanneer de machine moet worden ontkalkt. Het ontkalkingsprogramma kun je ook altijd handmatig starten. Je kunt nog steeds dranken maken terwijl het ontkalkingssymbool brandt, maar het is raadzaam om het reinigingsprogramma zo snel mogelijk uit te voeren. Het ontkalkingsprogramma heeft twee fases en beide moeten worden voltooid om terug te keren naar normaal gebruik. Het volledige programma neemt ongeveer 15 minuten in beslag.

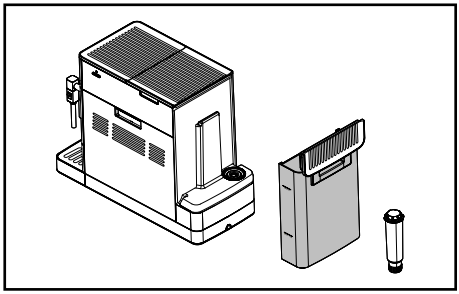
NOTA: Zet een grote bak onder de dispenser en het stoompijpje om spatten en morsen te voorkomen.

1. Leeg de residubak en lekbak. Spoel af alvorens terug te plaatsen.

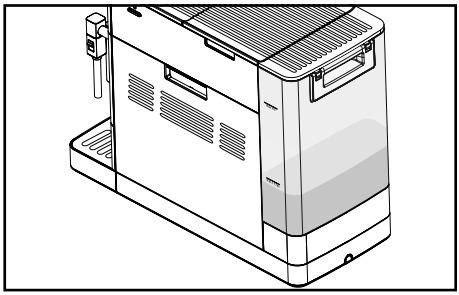


*Afhankelijk van gebruik.

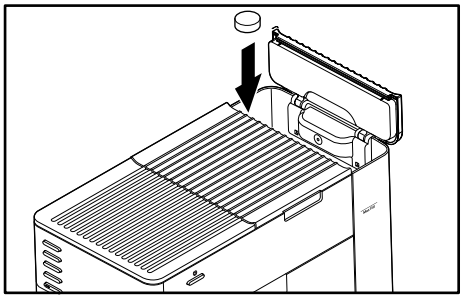
2. Leeg het waterreservoir en verwijder het waterfilter.



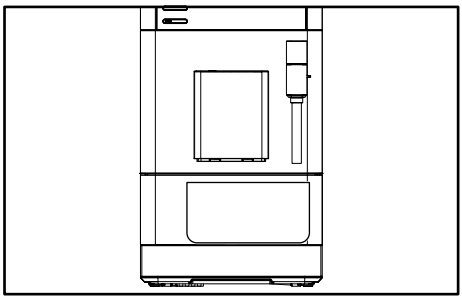
3. Vul het waterreservoir tot de markering van 0,5 liter.



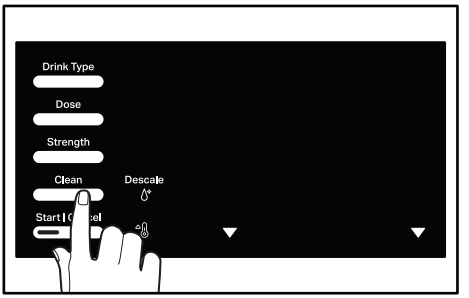
4. Doe je ontkalkingstablet in het waterreservoir.



5. Plaats een lege bak (0,5 liter) onder de dispenser en het stoompijpje.



6. Druk op de knop Reiniging (Clean) om de ontkalkcyclus te selecteren.

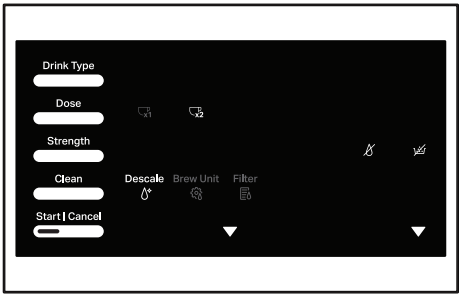


ONTKALKEN STAP 2 VAN 3

1. Druk de knop Start en Reiniging (Clean) tegelijk in om naar de ontkalkmodus te gaan. Het ontkalksymbool ( ) begint te knipperen. Druk de knop Start en Reiniging (Clean) nogmaals tegelijk in om de eerste cyclus van het ontkalkingsproces te starten. De machine gaat eerst voorverwarmen, waarna het ontkalkingsproduct door de dispenser en het stoompijpje wordt gespoeld.

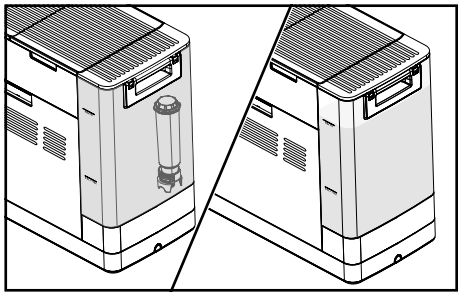
NOTA: Het stoompijpje en de dispenser geven met tussenpozen water uit.

2. Nadat de eerste cyclus is voltooid, blijft ontkalking geselecteerd en knipperen de symbolen voor het bijvullen van het waterreservoir ( ) en het legen van de lekbak ( ).

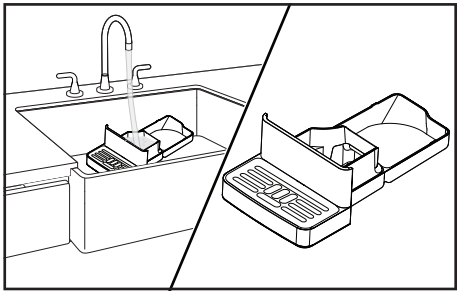


ONTKALKEN STAP 3 VAN 3 – TWEEDE SPOELCYCLUS

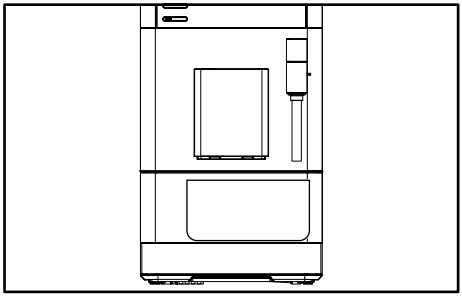
1. Spoel het waterreservoir en vul het tot de maximummarkering.



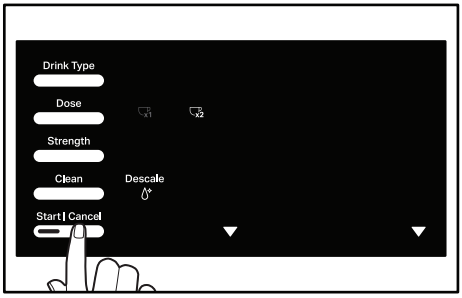
2. Leeg de lekbak. Spoel af alvorens terug te plaatsen.



3. Plaats een lege bak (0,7 liter) onder de dispenser en het stoompijpje.



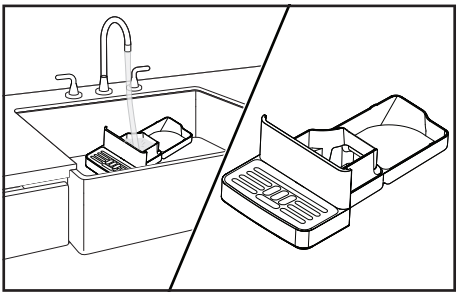
4. Druk op de startknop om de tweede cyclus van het ontkalkingsproces te starten.



5. De ontkalkingscyclus wordt voltooid. Het ontkalkingssymbool gaat uit en de selectie 'Soort drank' (Drink Type) gaat branden.

LAATSTE REINIGINGSHANDELINGEN

1. Nadat het reinigen is voltooid, leeg je de residubak en de lekbak. Spoel af alvorens terug te plaatsen.

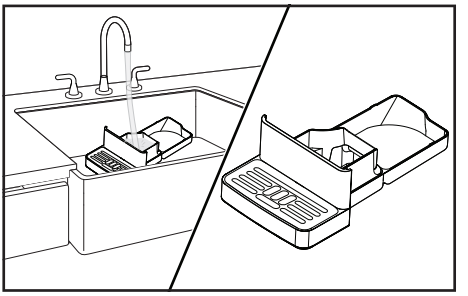


REINIGING VAN DE ZETGROEP STAP 1 VAN 2

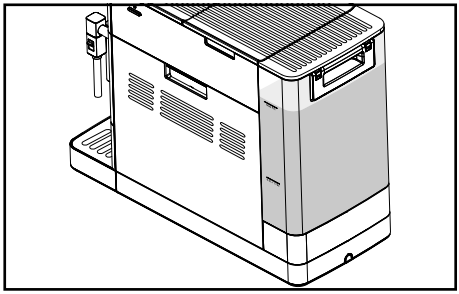
De zetgroep moet worden verwijderd en onder stromend water worden afgespoeld wanneer nodig en voorafgaand aan elk reinigingsprogramma. Gebruik geen reinigingsmiddel, alleen koud water.

NOTA: Het ledlampje van de zetgroep ( ) gaat branden wanneer de zetgroep moet worden gereinigd. Je kunt dit proces niet halverwege stoppen. De cyclus neemt ongeveer 15 minuten in beslag.

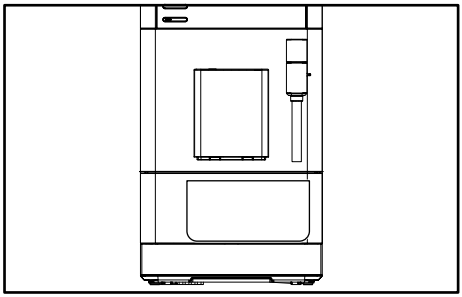
1. Leeg de residubak en lekbak. Spoel af alvorens terug te plaatsen.



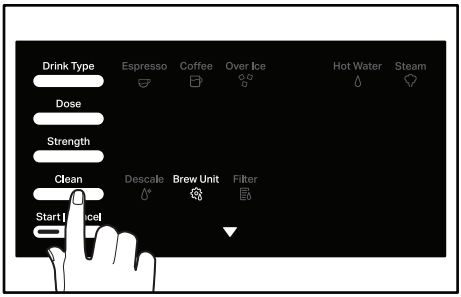
2. Vul het waterreservoir tot de maximummarkering.



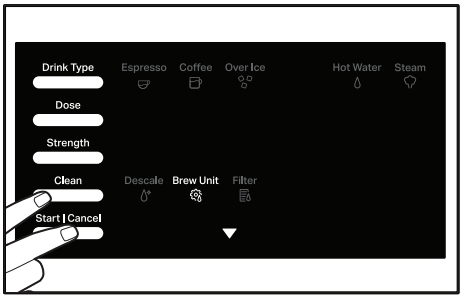
3. Plaats een lege bak (0,5 liter) onder de dispenser.



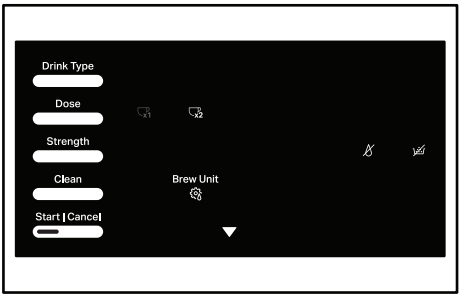
4. Druk op de knop Reiniging (Clean) om naar het symbool van de zetgroep (⚙) (Brew Unit) te gaan.



5. Druk de knop Start en Reiniging (Clean) tegelijk in om naar de zetgroepreinigingsmodus te gaan. Het symbool van de zetgroep (⚙) (Brew Unit) gaat knipperen. Druk de knop Start en Reiniging (Clean) nogmaals tegelijk in om de eerste cyclus van het reinigingsproces te starten.

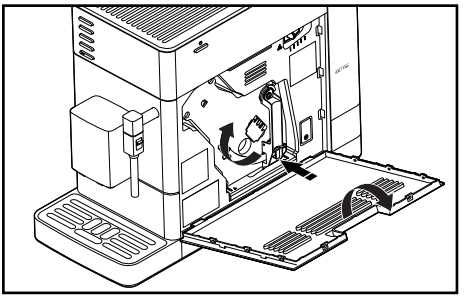


6. Nadat de eerste cyclus is voltooid, blijft Zetgroep ( ) (Brew Unit) geselecteerd en knipperen de symbolen Waterreservoir bijvullen ( ) (Fill Water Tank) en Leeg lekbak ( ) (Empty Drip Tray).

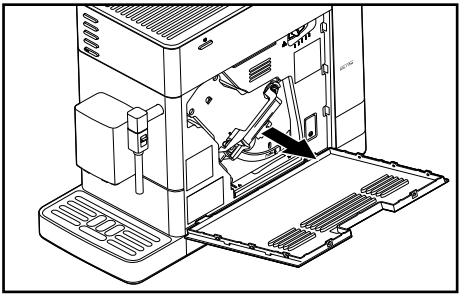


REINIGING VAN DE ZETGROEP STAP 2 VAN 2

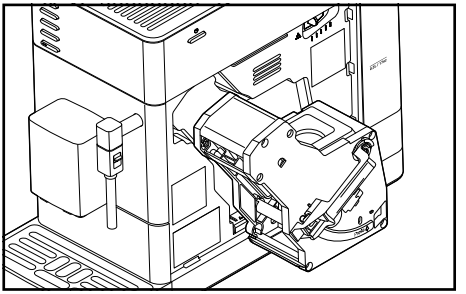
1. Open de serviceklep aan de rechterkant van de machine.



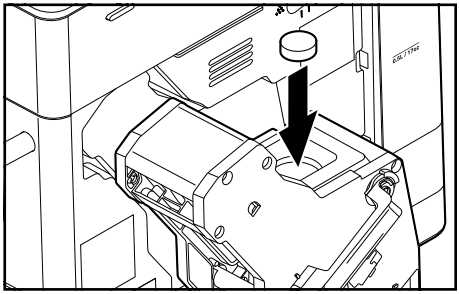
2. Ontgrendel de zetgroep en verwijder die.



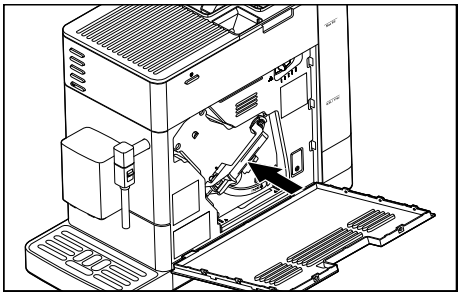
3. Spoel de zetgroep af onder koud water en droog hem af.



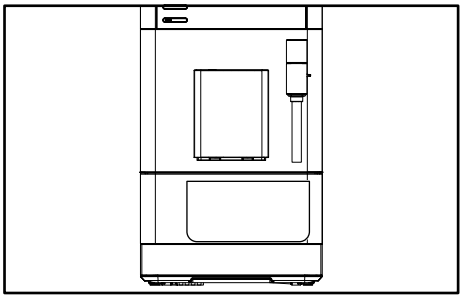
4. Doe het reinigingstablet in de zetgroep.



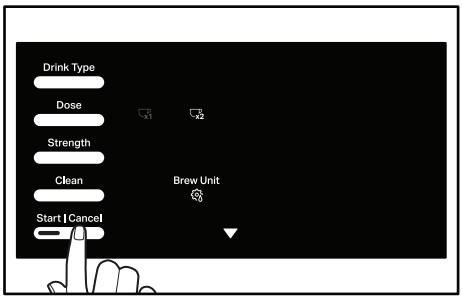
5. Plaats de zetgroep terug en controleer of die is vergrendeld voordat je de serviceklep sluit.



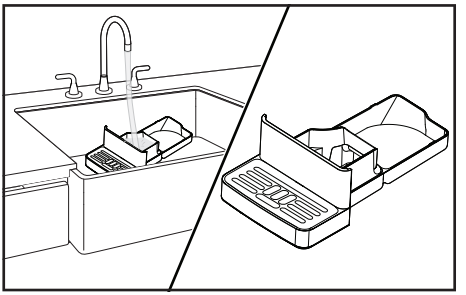
6. Plaats een lege bak (0,7 liter) onder de dispenser.



7. Druk op Start om de reinigingscyclus voor de zetgroep te starten.



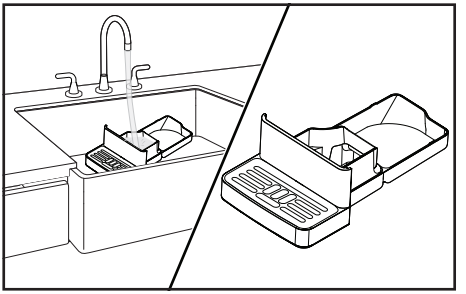
8. Nadat het reinigen is voltooid, leeg je de residubak en de lekbak. Spoel af alvorens terug te plaatsen.



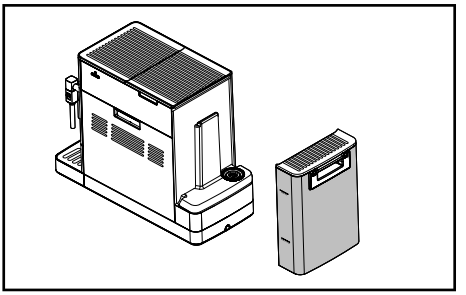
VERDAMPINGSSYSTEEM

Met dit proces verwijder je het restant water uit de machine, wat raadzaam is als je de machine langdurig niet gebruikt.

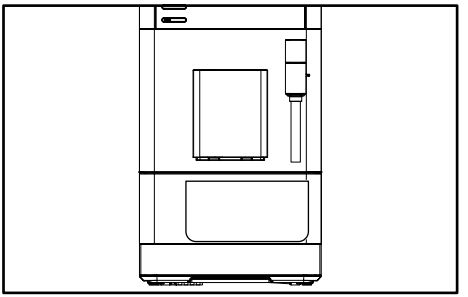
1. Leeg de residubak en lekbak. Spoel af alvorens terug te plaatsen.



2. Leeg het waterreservoir en zet het aan de kant.

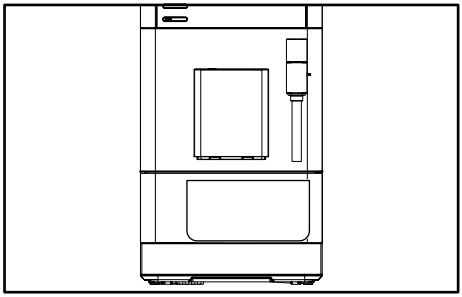


3. Plaats een lege bak (0,24 liter) onder de dispenser en het stoompijpje.



4. Selecteer Heet water (Hot Water) in het menu Dranken (Drinks) en houd de knop Dosering (Dose) en Reiniging (Clean) 3 seconden ingedrukt om het proces te starten.

5. Er komt water uit de dispenser en het stoompijpje om het systeem uit te dampen. Zodra dit is voltooid, wordt de machine uitgeschakeld. Leeg de lekbak.

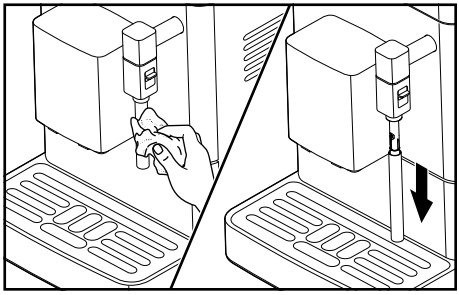


NOTA: Wanneer een restant water bevriest, kan dit de machine beschadigen. Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen onder 0°C. Leeg het systeem als je de machine langere tijd niet gebruikt, voordat je de machine vervoert en wanneer er kans is op vorst.

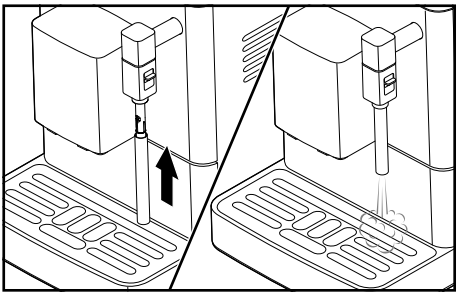
STOOMPIJPJE SCHOONMAKEN

Het stoompijpje moet worden schoongemaakt nadat je melk hebt opgeschuimd.

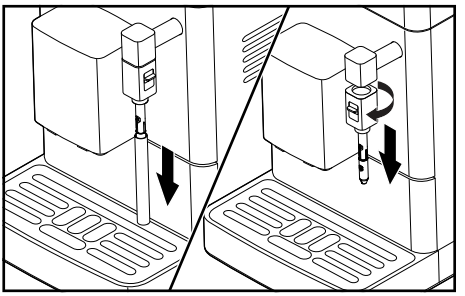
1. **Stoompijpje doorspoelen en schoonmaken:**
   Maak de buitenkant van het stoompijpje na elk gebruik schoon met een vochtige doek. Trek het metalen buisje omlaag om het te verwijderen en spoel de binnenkant.



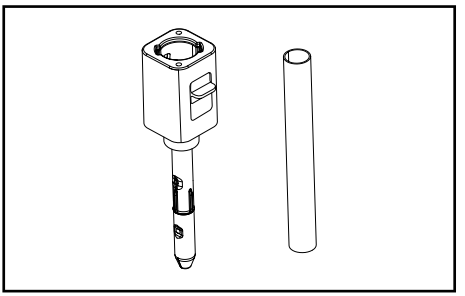
2. Plaats het metalen buisje terug en richt het stoompijpje op de lekbak. Schakel het stoompijpje enkele seconden in om het te reinigen.



3. **Routinereiniging:**
   Het stoompijpje uit elkaar halen: Trek om het metalen buisje van het stoompijpje te verwijderen. Draai en trek om de binnenkant te verwijderen. Spoel de onderdelen af onder heet water om ze te reinigen. Zodra alles schoon en droog is, zet je het stoompijpje weer in elkaar.



4. **Grondige reiniging (wekelijks of indien nodig):**
   Dompel de onderdelen van het stoompijpje in melkreinigingsoplossing. Gebruik een smalle pin of borstel om melkresten uit de kleine gaatjes of openingen te verwijderen. Weer in elkaar zetten: Spoel alles grondig af, droog af en zet het stoompijpje weer in elkaar.



WATERFILTER VERVANGEN

Het waterfilter moet worden vervangen zodra er 50 liter water is gebruikt. Het filtersymbool ( ) gaat knipperen wanneer het filter moet worden vervangen.

1. Verwijder het oude waterfilter en gooi het weg. Je kunt het uiteinde van de koffieschep gebruiken om het oude filter los te schroeven en te verwijderen.
2. Het nieuwe waterfilter plaatsen: Gebruik het uiteinde van de schep voor gemalen koffie om te installeren.

HET NIEUWE FILTER SPOELEN:

1. Vul het waterreservoir tot de maximummarkering.
2. Plaats een lege bak (0,5 liter) onder de dispenser.
3. Druk op de knop Reiniging (Clean) om het filtersymbool te selecteren.
4. Druk de knop Start en Reiniging (Clean) tegelijk in om naar de filterspoelmodus te gaan. Druk de knop Start en Reiniging (Clean) nogmaals tegelijk in om de filterspoeling te starten. Het filterlampje gaat uit zodra dit proces is voltooid.
5. De machine warmt daarna op en is weer klaar voor gebruik.

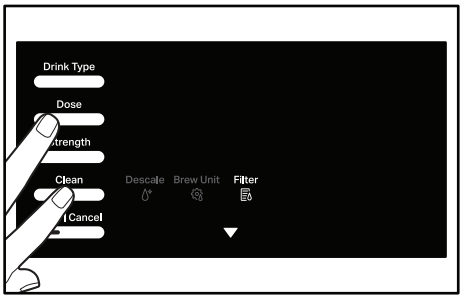
NOTA: Als je ervoor kiest om geen waterfilter te gebruiken, moet je handmatig de waterhardheid instellen. Raadpleeg het gedeelte 'De waterhardheid instellen'.
Daarnaast moet je de status van het waterfilter instellen op niet geplaatst. Raadpleeg het gedeelte 'Waterfilterstatus instellen'.

WATERFILTERSTATUS INSTELLEN

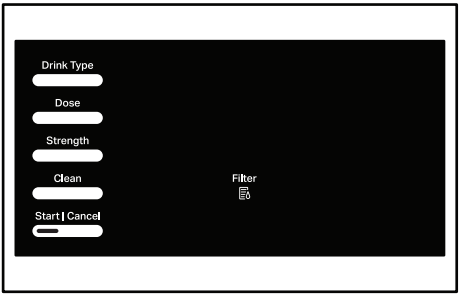
De waterfilterstatus van de machine moet worden ingesteld of er nu wel of geen waterfilter is geplaatst. Volg de stappen hieronder om de status van het waterfilter in te stellen:

1. Ga naar 'Filter' in het menu Reiniging (Clean).

2. Houd de knop Dosering (Dose) en Reiniging (Clean) 3 seconden ingedrukt om de waterfilterstatus te wijzigen.

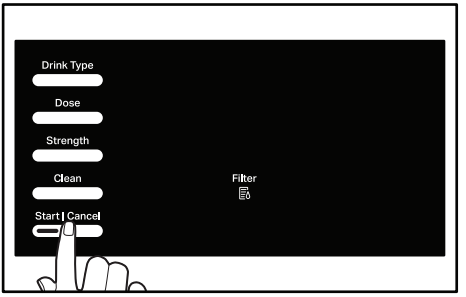


3. Zodra je in het programmeringsgedeelte Waterfilter (Water Filter) bent, druk je op de knop Reiniging (Clean) om te wisselen tussen waterfilter wel geplaatst of waterfilter niet geplaatst.



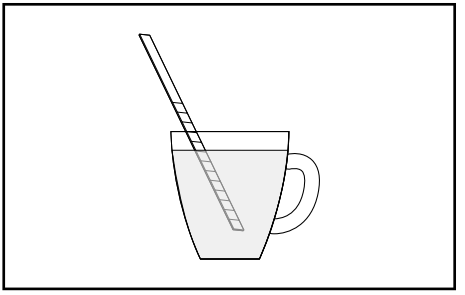
A. Waterfilter niet geplaatst: Het waterfiltersymbool blijft donker.
B. Waterfilter wel geplaatst: Het filtersymbool knippert met tussenpozen van 1 seconde

4. Druk op Start om de getoonde waterfilterstatus te accepteren.



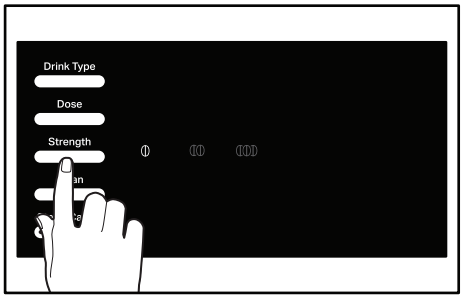
DE WATERHARDHEID INSTELLEN

1. Dompel de meegeleverde teststrook kort in kraanwater, schud en wacht een minuut op het testresultaat.



2. De waterhardheid instellen: Ga naar Heet water (Hot Water) en houd de knop Soort drank (Drink Type) en Dosering (Dose) 3 seconden tegelijk ingedrukt. De sterktesymbolen gaan branden.

3. Druk op de knop Sterkte (Strength) om de waterhardheid te wijzigen op basis van het resultaat op de teststrook. Raadpleeg 'Waterhardheidsdiagram' hieronder. Druk op Start om te accepteren.



WATERHARDHEIDSDIAGRAM

TESTSTRIPS	DISPLAY
≤ 1 rood punt	
2-3 rode punten	
≥ 4 rode punten	

NOTA: Waterhardheid:

- Laag: 0 tot 60 ppm (mg/l)
- Gemiddeld: 60 tot 120 ppm (mg/l)
- Hoog: meer dan 120 ppm (mg/l)

VOOR MEER INFORMATIE OVER HET BEDIENEN EN REINIGEN VAN HET PRODUCT

Ga naar **www.kitchenaid.eu** voor extra instructies en video's, inspirerende recepten en tips voor het schoonmaken van je product.
Ga naar **docs.kitchenaid.eu** voor de online producthandleiding en garantie-informatie. Voer je modelnummer in het zoekvenster in voor een productoverzicht, functies, technische specificaties (materialen, vermogen/energie/afmetingen, enz.), vragen en antwoorden, reviews, handleidingen en documenten.

PROBLEEMOPLOSSING

⚠WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Espresso wordt niet goed uitgegeven: -Het komt er niet uit -Het druppelt er langzaam uit -De hoeveelheid klopt niet helemaal	De maling is te fijn	Stel de maling in op een grovere maling.
	Te veel koffie	Verlaag de koffiedosering (sterkte verlagen).
	Er zit kalkaanslag in het systeem	Ontkalking is nodig (zie het gedeelte 'Onderhoud').
	Het zetgedeelte is vies of verstopt	Reinig de zetgroep: verwijder de zetgroep uit de machine en spoel deze af onder stromend water. Veeg het metalen filter in de zetgroep af met een zachte doek of plastic borstel om resten gemalen koffie te verwijderen.
Koffie heeft geen / matig crèmelaagje	Bonen zijn niet meer vers	Gebruik verse koffiebonen.
Espresso is niet heet genoeg	De standaardzettemperatuur is gemiddeld.	Verhoog de zettemperatuur (Raadpleeg 'Temperatuur instellen' onder 'Het product gebruiken')
Het stoompijpje levert geen goede schuimresultaten.	De melk is te warm	Raadpleeg het gedeelte 'Stoompijpje reinigen'.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
	Er heeft zich melk of kalk opgehoopt in het stoompijpje	Stop met het gebruik. Neem contact op met de klantenservice van KitchenAid.
Op het display staat dat de bonen moeten worden bijgevuld, maar er zitten bonen in het koffiebonenreservoir	De maling is te fijn	Pas de maalgraad aan naar een grovere instelling; verschillende soorten bonen hebben een verschillende maalgraad in de molen. Donkergebrande bonen moeten grover worden gemalen voor een optimaal resultaat.
Het temperatuursymbool knippert snel	Het systeem is oververhit	De gebruiker moet wachten tot het temperatuursymbool stopt met knipperen alvorens de machine te gebruiken. Bel de klantenservice als het probleem aanhoudt
De zetgroepwaarschuwing knippert	De zetgroep functioneert niet goed	Herstart de machine en bel de klantenservice als het probleem daarmee niet is opgelost
Kritieke fout en de machine geeft om beurten alle waarschuwingssymbolen weer	NTC-fout, interne fout of communicatiefout	De gebruiker moet de machine herstarten en de klantenservice bellen als het probleem aanhoudt
Het symbool voor ontbrekende zetgroep brandt	De zetgroep is ontgrendeld of uit de machine verwijderd	Plaats en vergrendel de zetgroep
Het symbool voor weinig water brandt	Geen water gedetecteerd	Vul het waterreservoir
Het symbool voor bonen bijvullen brandt	Bonen bijna op	Vul het koffiebonenreservoir
Het symbool voor volle residubak brandt	De lekbak of residubak is vol	Leeg de lekbak en de residubak

NOTA: Als het probleem niet kan worden verholpen, raadpleeg dan het gedeelte 'Beperkte garantie en service' en neem contact op met onze klantenservice. Breng/stuur het product niet terug naar de winkel. De winkel biedt geen service voor reparatie/onderhoud.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♺. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel **('Garantieverlener')** verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België **('Garantieverlener')** verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.

b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.

d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.

e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:

- Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
- Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.

f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres:**CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu**

Nederland: E-mailadres: **CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu**

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.

h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.

b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).

c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.

d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: **www.kitchenaid.eu**

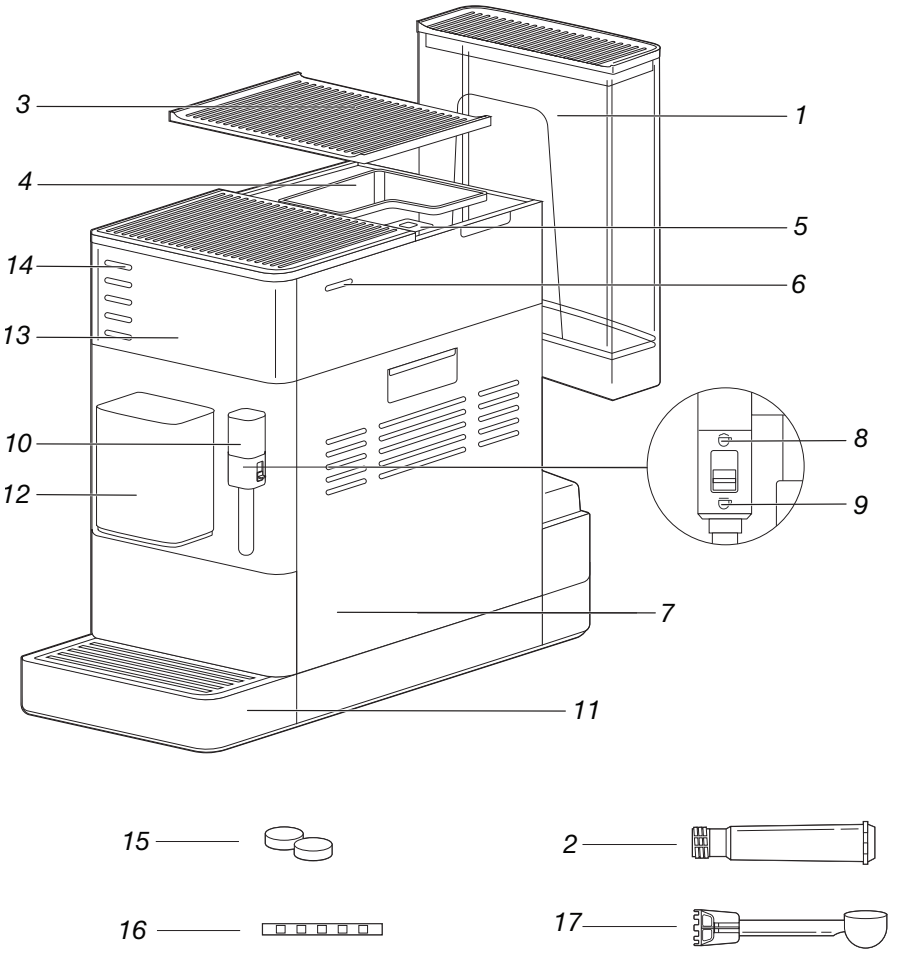
PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: **www.kitchenaid.eu/registers**

Scan hier voor installatie- en instructievideo's, recepten, informatie over onderhoud en garantie, en veelgestelde vragen.

©2026 Alle rechten voorbehouden.

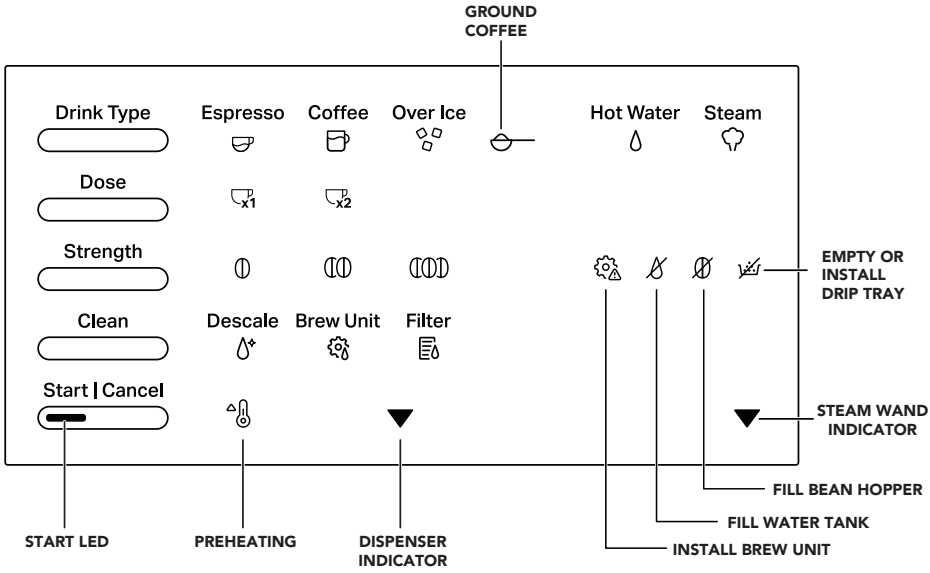
COMPONENTES Y FUNCIONES



1. Depósito de agua (1,8 l)
2. Filtro de agua
3. Tapa de la tolva para granos de café
4. Tolva para granos
5. Puerta de café molido
6. Interruptor de encendido principal
7. Puerta de mantenimiento
8. Más espuma
9. Menos espuma
10. Tubo de vapor
11. Rejilla de goteo
12. Dispensador ajustable
13. Pantalla
14. Botones
15. Pastillas de limpieza (unidad de preparación)
16. Tira de prueba de dureza del agua
17. Dosificador de café molido

Escanee aquí para ver vídeos de configuración y uso, recetas, cuidado y mantenimiento, información sobre la garantía y preguntas frecuentes.

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL



ICONO	FUNCIÓN	SOLUCIÓN
	La unidad de preparación está desbloqueada o se ha retirado de la cafetera	Instale la unidad de preparación y bloquéela en su sitio
	No se detecta agua	Llene el depósito de agua
	Nivel bajo de granos	Llene la tolva de granos
	La bandeja de goteo o el recipiente de posos están llenos, o la bandeja de goteo no está colocada	Vacíe la bandeja de goteo y el recipiente de posos, y asegúrese de que la bandeja de goteo esté colocada correctamente

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.**

⚠ADVERTENCIA — **Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
3. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños

4. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
5. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento propias del usuario si no están bajo supervisión directa y tienen más de 8 años.
6. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los botones.
7. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
8. Para evitar que se produzcan incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en sí en agua u otros líquidos. Evite que se produzcan derrames sobre el conector.
9. Apague el aparato (⏻) antes de enchufarlo a la toma de pared. Para desconectar el aparato, apáguelo (⏻) y, a continuación, desenchúfelo de la toma de pared.
10. No intente nunca transportar el aparato cuando esté caliente. El agua/café calientes derramados puede causar lesiones graves o quemaduras.
11. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
12. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
13. No utilice el aparato al aire libre.
14. No deje el cable colgando de la mesa ni de la encimera y evite que entre en contacto con superficies calientes.
15. No coloque el aparato sobre ningún quemador (gas o eléctrico) ni ningún horno que estén calientes, ni lo sitúe próximo a ninguno de ellos.
16. Apague el aparato (⏻) y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no se utilice, antes de montar y desmontar las piezas, y antes de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.

17. **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el aparato, no utilice agentes de limpieza agresivos. Utilice un paño y un detergente suaves.
18. **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si la carcasa está dañada o tiene grietas visibles.
19. Para evitar el riesgo de lesiones, no retire la bandeja de goteo, abra la puerta de mantenimiento ni retire la unidad de preparación durante el proceso de preparación.
20. Extreme la precaución cuando utilice el vapor caliente.
21. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
22. Es posible que el contacto con la solución descalcificadora produzca irritación en la piel y en los ojos. Evite el contacto con la piel y los ojos. Si toca la solución descalcificadora, aclárese con agua limpia. Consulte a su médico si la solución descalcificadora ha entrado en contacto con los ojos.
23. Si la solución descalcificadora toca superficies delicadas, es posible que produzca algún daño. Limpie cualquier salpicadura de forma inmediata.
24. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
25. Consulte la sección "Cuidado y mantenimiento" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
26. La superficie del elemento calefactor puede presentar calor residual después de su uso. No toque la superficie caliente. Utilice las asas.
27. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
28. La altitud máxima de uso es de 2000 m sobre el nivel del mar.
29. La cafetera no debe utilizarse en instalaciones móviles como barcos, vehículos de motor, trenes, etc.
30. Utilícela solo en entornos domésticos normales para preparar bebidas de café, leche o té, como espresso, cappuccino, latte macchiato, etc.
31. No se permite ningún otro tipo de uso.
32. No utilice granos de café tratados con aditivos ni caramelizados.
33. No vierta líquidos en la tolva para granos ni en el compartimento para café molido.

34. Llene el depósito de agua únicamente con agua fría del grifo. No utilice agua desionizada o mineral.

35. Para evitar la contaminación del agua, renueve el agua cada día que utilice la cafetera.

36. No coloque la cafetera en un armario cuando la use.

37. No coloque las piezas desmontables, como el depósito de agua, el dispensador, la puerta de mantenimiento, la bandeja de goteo o la tapa del recipiente de leche en el lavavajillas ni las sumerja en agua o detergente. Esto podría causar daños en las piezas y la aparición de bordes afilados.

38. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:

- Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
- Granjas
- Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
- Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener toda la información del producto, las instrucciones y los vídeos, incluida la información sobre la garantía, visite **www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos** o **www.KitchenAid.eu**. Para enviar consultas, escriba a **contacto@whirlpool.com**.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Voltaje: 220-240 V CA

Frecuencia: 50–60 Hz

Potencia: 1450 W

NOTA: Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista o técnico de servicio cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o técnico de servicio cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

El cable debe disponerse de forma que no sobresalga de la encimera ni la mesa para evitar que los niños tiren de él o que se tropiecen con él accidentalmente.

PRIMEROS PASOS

⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

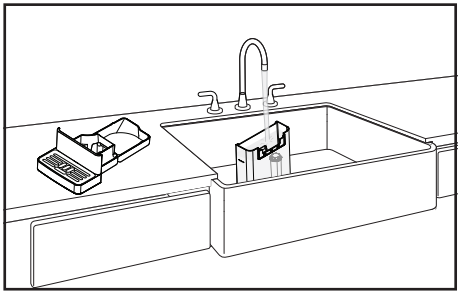
No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

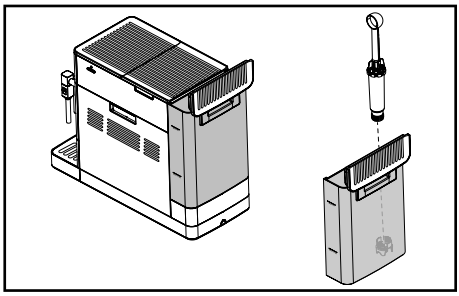
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Coloque la cafetera espresso en una superficie seca, plana y horizontal, como una mesa o encimera. Las ranuras de ventilación no deben cubrirse.

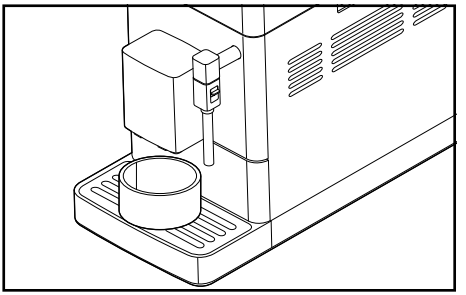
1. Limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y mantenimiento").



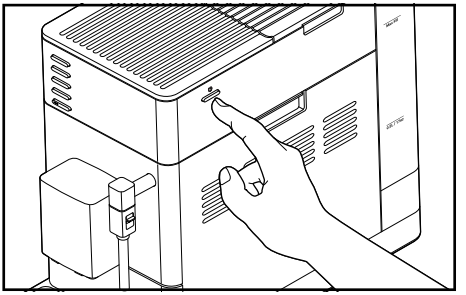
2. **Coloque el filtro de agua:** utilice el extremo del dosificador de café molido para instalarlo. Llene el depósito de agua hasta la línea de llenado máximo.



3. Enchufe la máquina a una toma de corriente de 3 clavijas con conexión a tierra. Coloque un recipiente vacío de 0,5 l debajo del dispensador y el tubo de vapor.



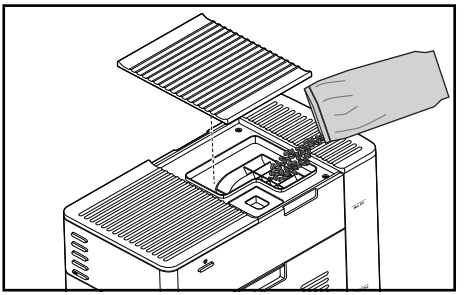
4. Pulse el interruptor de encendido principal (⏻) situado en el lado derecho de la cafetera. Pulse el botón Iniciar (Start) para calentar la máquina. La cafetera le pedirá que enjuague el filtro de agua la primera vez que lo utilice. Cuando se ilumine el icono del filtro de agua ( ), pulse el botón Iniciar (Start), que estará parpadeando, para enjuagar el filtro de agua a través del tubo de vapor y el dispensador.



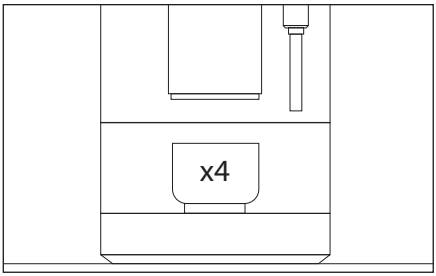
NOTA: Si se utiliza un filtro, no es necesario descalcificar la unidad con tanta frecuencia.

NOTA: Si decide no utilizar un filtro de agua, compruebe la dureza con la tira de prueba de dureza del agua. Ajuste la configuración de dureza del agua en la máquina. Consulte "Ajuste de la dureza del agua" en la sección "Cuidado y mantenimiento" para obtener más información. También deberá cambiar el estado del filtro de agua a desinstalado; consulte la sección "Ajuste del estado del filtro de agua".

5. Llene la tolva para granos de café con granos tostados enteros.



6. Antes del primer uso, purgue las primeras 4 bebidas a base de café.



NOTA: La primera vez que utilice la cafetera, es posible que haga ruido debido a que el sistema de agua está vacío. Este ruido se reduce después de rellenarlo.

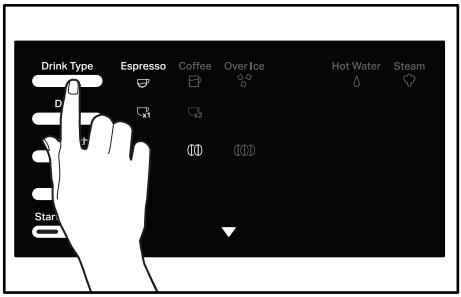
NOTA: La cafetera espresso se apagará automáticamente después de 30 minutos si no se utiliza. Cuando está apagado, el aparato consume 0 W.

USO DEL PRODUCTO

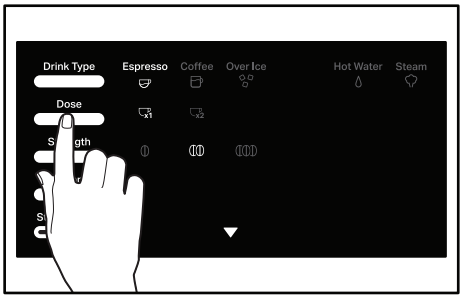
PREPARACIÓN DE BEBIDAS CON CAFÉ CALIENTES

NOTA: La cafetera se enjuagará a través del dispensador cada vez que se encienda y se apague. En el enjuague del encendido, el sistema se precalienta para alcanzar la temperatura de preparación ideal. En el enjuague del apagado, se eliminan los residuos para mantener la cafetera limpia y garantizar un rendimiento duradero.

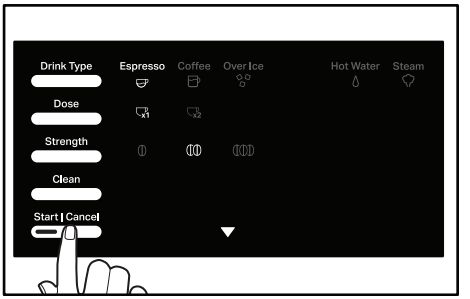
1. Pulse el botón Tipo de bebida (Drink Type) para seleccionar entre café o espresso.



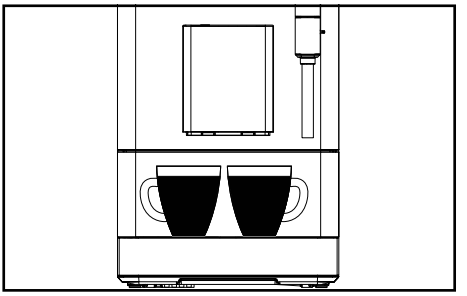
2. Ajuste los parámetros de bebida pulsando los botones Dosis (Dose) (una, dos) e Intensidad (Strength) (baja, media, alta).



3. Coloque una taza debajo del dispensador y ajuste la altura del dispensador si es necesario. Pulse el botón Iniciar (Start) para preparar la bebida.

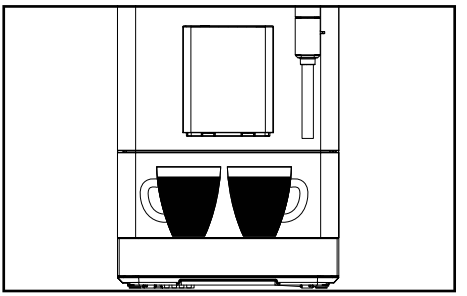


4. Coloque 2 tazas debajo del dispensador para llenarlas al mismo tiempo al usar el ajuste (x2).



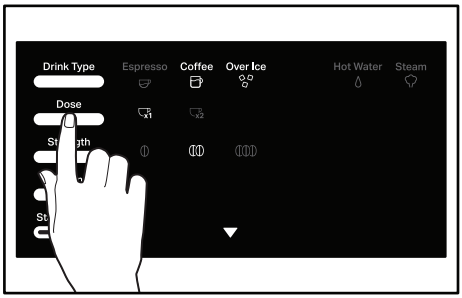
PREPARAR UNA BEBIDA HELADA

1. Coloque una o varias tazas con hielo debajo del dispensador.

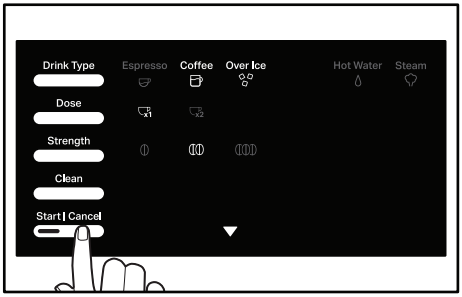


2. Pulse el botón Tipo de bebida (Drink Type) para seleccionar la bebida. Para hacer café con hielo, seleccione la opción y coloque la taza con hielo debajo del dispensador.

3. Utilice los botones Dosis (Dose) (una, dos) e Intensidad (Strength) (baja, media, alta) para ajustar los parámetros de la bebida.

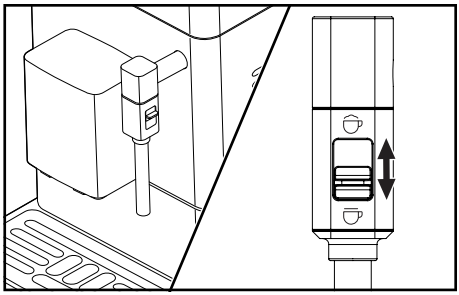


4. Pulse el botón Iniciar (Start) para iniciar el ciclo de precalentamiento.( ) parpadeará hasta que se alcance la temperatura y, a continuación, comenzará la preparación. Las bebidas con hielo se dispensarán a una temperatura más baja.

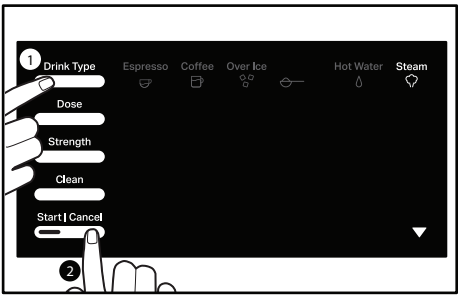


VAPORIZACIÓN DE LECHE

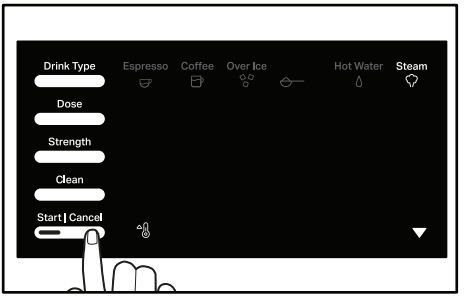
1. Establezca el control deslizante del tubo de vapor en la posición deseada. Mueva el control deslizante del tubo de vapor para seleccionar más ( ) o menos ( ) espuma. Más espuma ( ) es mejor para bebidas como cappuccino y menos espuma ( ) para bebidas como latte.



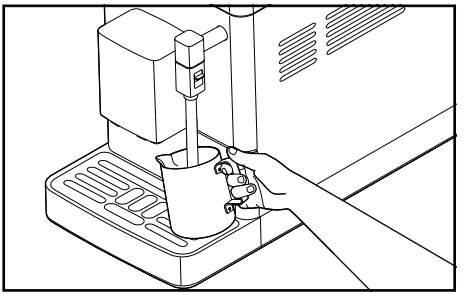
2. Pulse el botón Tipo de bebida (Drink Type) para seleccionar la opción de vapor. Pulse el botón Iniciar (Start) para poner en marcha el ciclo de precalentamiento.( ) parpadeará hasta que se alcance la temperatura.



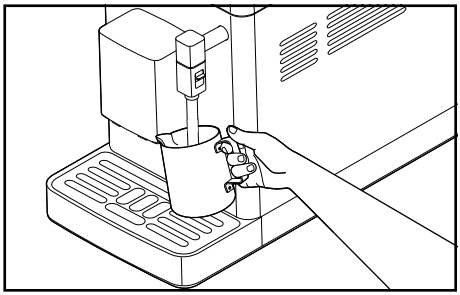
3. Dirija el tubo de vapor hacia la bandeja de goteo y pulse el botón Iniciar (Start) para purgar. Vuelva a pulsar el botón de Iniciar/Cancelar (Start/Cancel) para detener el vapor.



4. Para preparar espuma, sumerja el extremo del tubo de vapor debajo de la superficie de la leche y pulse el botón Iniciar (Start). Asegúrese de dejar espacio en la jarra de leche para la espuma.

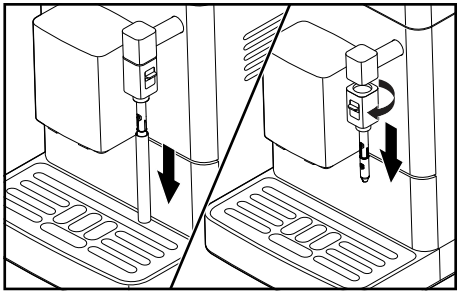


5. Vaporice la leche hasta que se alcance la temperatura deseada. Pulse el botón de Iniciar/Cancelar (Start/Cancel) para detener el vapor.



NOTA: El modelo 5KES8452* no incluye la jarra de leche.

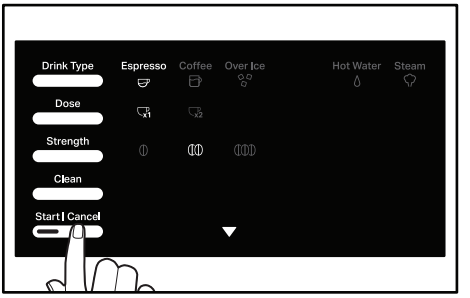
6. Purgue y limpie el tubo de vapor después de cada uso. Retire el tubo metálico. Limpie la parte de plástico del tubo de vapor. Enjuague el tubo metálico antes de volver a colocarlo en el tubo de vapor. Limpie todo el tubo de vapor con cierta frecuencia. Para retirar todo el conjunto, gírelo hacia la derecha.



DISPENSADOR DE AGUA CALIENTE

1. Coloque una taza debajo del tubo de vapor y pulse el botón Tipo de bebida (Drink Type) para seleccionar Agua caliente (Hot Water). Ajuste la dosis (180 ml o 360 ml).

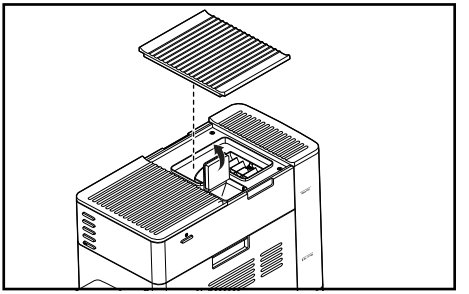
2. Pulse el botón Iniciar (Start) para que empiece el ciclo de precalentamiento. ( ) parpadeará hasta que se alcance la temperatura y, a continuación, comenzará la dispensación de agua caliente.



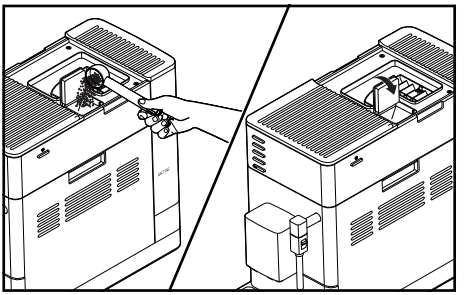
NOTA: Para ajustar una nueva cantidad predeterminada, consulte la sección "Programación del volumen personalizado de la bebida". Mantenga pulsado el botón Dosis (Dose) durante 3 segundos mientras la cafetera esté en el ajuste de vapor para restablecer la configuración de fábrica. El restablecimiento de fábrica devolverá todos los ajustes de la cafetera y de las bebidas a sus valores predeterminados.

PREPARACIÓN CON CAFÉ MOLIDO

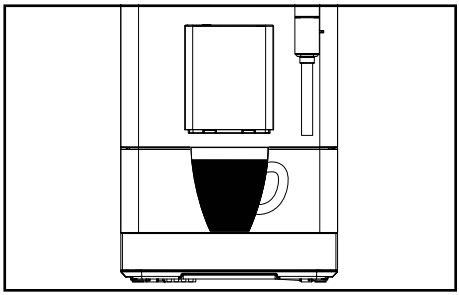
1. Retire la tapa de la tolva para granos de café. Abra la compuerta del café molido.



2. Utilice el dosificador de café para añadir 1 cucharada rasa de café molido ( ). Cierre la puerta de café molido y la tapa de la tolva para granos.



3. El icono de café molido (⚷) se encenderá en cuanto se abra la compuerta; la máquina solo preparará café molido. Pulse el botón Iniciar (Start) para preparar el café molido.

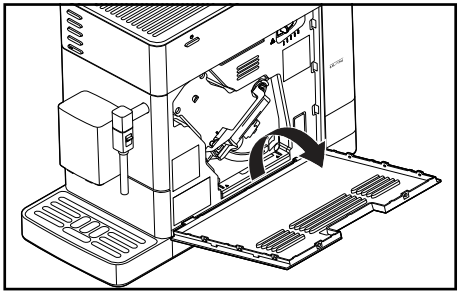


NOTA: Para salir del modo de café molido, mantenga pulsado el botón Tipo de bebida (Drink Type) hasta que desaparezca el icono de café molido (⚷).

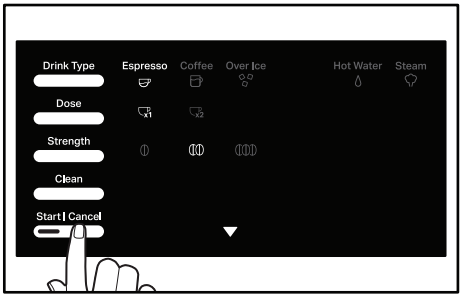
NOTA: Si no se detecta ninguna interacción durante 60 segundos mientras está activado este modo, se expulsará el café molido y la máquina volverá al estado de uso normal.

AJUSTE DEL MOLIDO

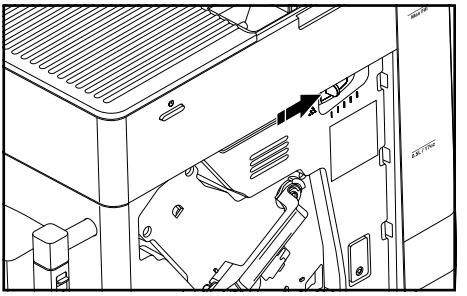
1. Abra la puerta de mantenimiento situada en el lado derecho de la carcasa.



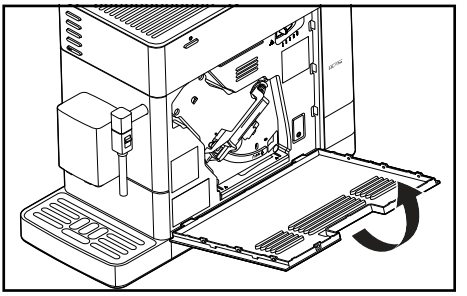
2. Coloque la taza bajo el dispensador. Inicie la preparación de un espresso para poner en marcha el molinillo.



3. Ajuste el grosor del molido únicamente mientras el molinillo esté en funcionamiento. Durante el molido, puede cambiar el grosor con el selector situado en la esquina superior derecha (izquierda = más fino; derecha = más grueso).



4. Cierre la puerta de mantenimiento.



NOTA: Puede ajustar el molinillo para que se adapte al tostado de los granos de café. Al cambiar el grosor del molido, recomendamos:
– Un ajuste más fino para tuestes claros (selector más hacia la izquierda)
– Un ajuste más grueso para tuestes oscuros (selector más hacia la derecha).

PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN PERSONALIZADO DE LA BEBIDA

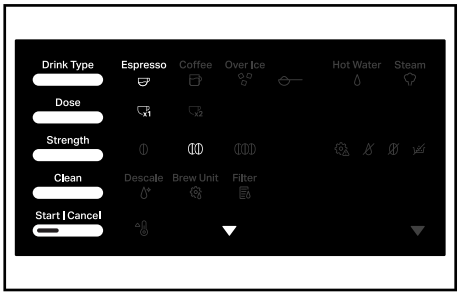
Para dispensar un volumen personalizado de espresso, café, café con hielo y agua caliente.

1. Seleccione el tipo de bebida y la intensidad que desee. Ajuste Dosis (Dose) a 1x. Mantenga pulsado el botón Dosis (Dose) durante 3 segundos para acceder al modo de volumen personalizado de la bebida.

2. El icono de Dosis (Dose) 1x ( ). y el LED de Iniciar (Start) parpadearán. Pulse el botón Iniciar (Start) para dispensar el volumen personalizado de la bebida. Pulse Cancelar (Cancel) cuando se alcance el volumen deseado.

   NOTA: Volúmenes máximos (espresso = 80 ml; café/café con hielo = 220 ml; agua caliente = 260 ml).

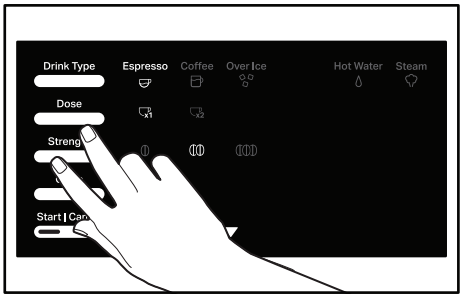
3. La bebida seleccionada seguirá dispensándose con el nuevo volumen programado hasta que se programe uno nuevo o se restablezca la cafetera a la configuración de fábrica.



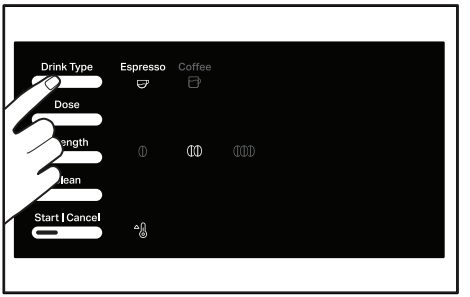
NOTA: Para volver a la configuración de fábrica, mantenga pulsado el botón Dosis (Dose) durante 3 segundos en el ajuste de vapor de la cafetera. El restablecimiento de fábrica devolverá todos los ajustes de la cafetera y de las bebidas a sus valores predeterminados.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

1. En el modo Bebida (Drink), mantenga pulsados los botones Dosis (Dose) e Intensidad (Strength) durante 3 segundos para acceder al modo de programación de la temperatura.

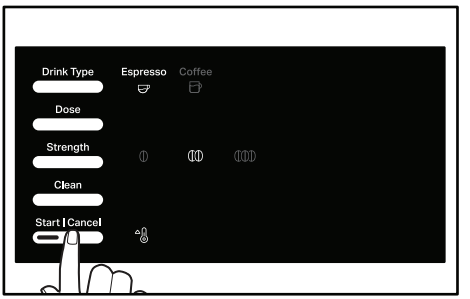


2. Elija la bebida cuya temperatura desea cambiar (espresso o café).



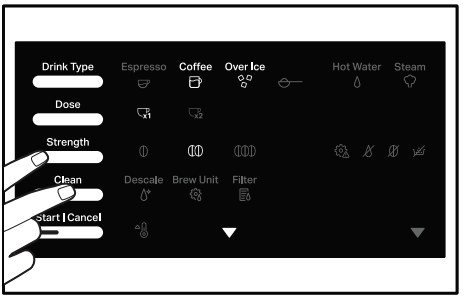
3. Utilice el botón Intensidad (Strength) para seleccionar el ajuste de temperatura deseado (baja, media o alta).

4. Pulse el botón Iniciar (Start) para confirmar los cambios.



SONIDO

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones Intensidad (Strength) y Limpiar (Clean) durante 3 segundos para activar o desactivar el sonido en todos los estados de bebida.



RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

1. Mantenga pulsado el botón Dosis (Dose) durante 3 segundos mientras la cafetera esté en el ajuste de vapor para restablecer la configuración de fábrica. El restablecimiento de fábrica devolverá todos los ajustes de la cafetera y de las bebidas a sus valores predeterminados.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para conseguir los mejores resultados, le recomendamos que limpie regularmente la cafetera espresso y los accesorios.

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

NOTA: No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos metálicos para limpiar la cafetera espresso, los componentes o sus accesorios. No sumerja la cafetera espresso ni el cable en agua o en otros líquidos. Ninguna de las piezas desmontables, como la bandeja de goteo, la tapa de la tolva para granos, el depósito de agua, la unidad de preparación, la puerta de mantenimiento y el dispensador, son aptas para el lavavajillas, deben lavarse a mano y enjuagarse bien.

NOTA: Todos los programas de limpieza y mantenimiento se pueden seleccionar e iniciar en el menú Limpieza (Cleaning). Si aparece un icono de alerta de limpieza, consulte la sección "Cuidado y mantenimiento" para obtener instrucciones.

LIMPIEZA DE LA CAFETERA ESPRESSO TOTALMENTE AUTOMÁTICA

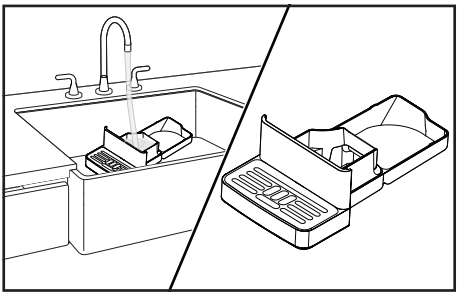
ICONO	DESCRIPCIÓN	FRECUENCIA	DURACIÓN
Descalcificación	Elimina la acumulación de minerales	Cada 6 meses*	Aprox. 15 min
Unidad de preparación	Limpia los depósitos de aceite de los granos	6-8 semanas*	Aprox. 15 min
Filtro	Es necesario sustituir el filtro	Cada 2 meses*	Aprox. 2 min

DESCALCIFICACIÓN: PASO 1 DE 3

El icono de descalcificación se iluminará cuando sea necesario descalcificar la máquina. El programa de descalcificación también se puede iniciar manualmente en cualquier momento. Cuando el icono de descalcificación esté iluminado, se pueden seguir preparando bebidas, pero se recomienda completar el programa de limpieza lo antes posible. El programa de descalcificación se ejecutará en dos fases; ambas deben completarse para volver al uso normal. El programa completo tarda aproximadamente 15 minutos en completarse.

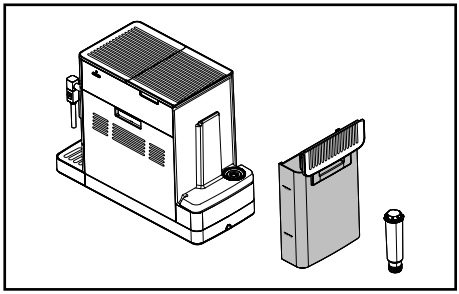
NOTA: Asegúrese de colocar un recipiente grande debajo del dispensador y del tubo de vapor para evitar salpicaduras y derrames.

1. Vacíe la bandeja de posos de café y la bandeja de goteo. Aclárelas antes de volver a colocarlas.

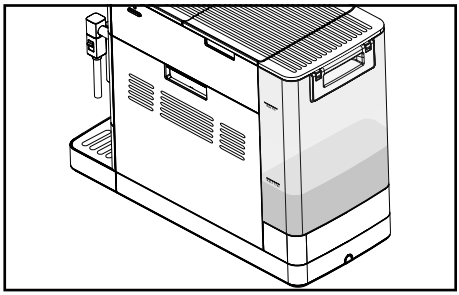


*Según el uso.

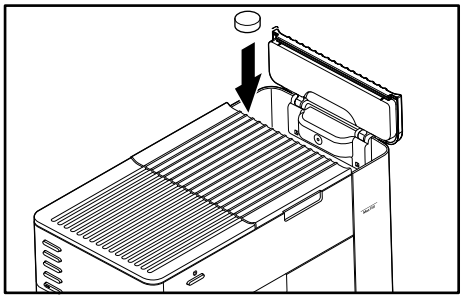
2. Vacíe el depósito de agua y retire el filtro de agua.



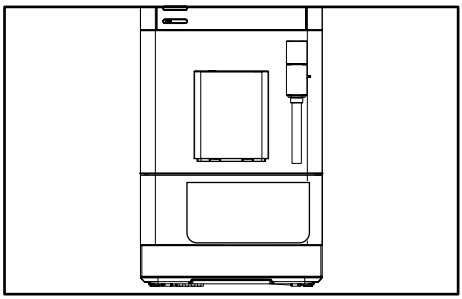
3. Llene el depósito de agua hasta la marca de 0,5 l.



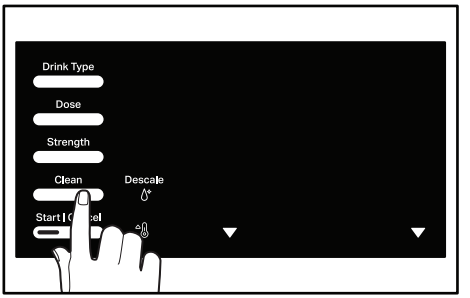
4. Añada la pastilla descalcificadora al depósito de agua.



5. Coloque un recipiente vacío (0,5 l) debajo de la salida del dispensador y del tubo de vapor.

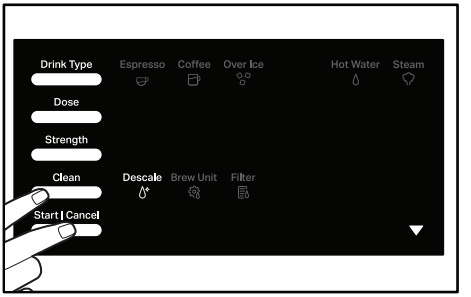


6. Pulse el botón Limpiar (Clean) para seleccionar el ciclo de "Descalcificación" (Descale).

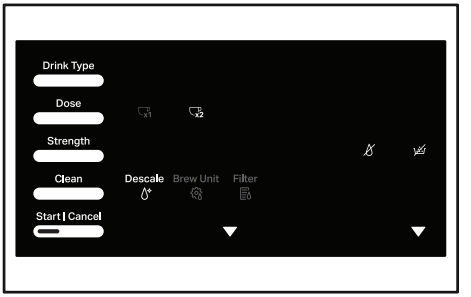


DESCALCIFICACIÓN: PASO 2 DE 3

1. Pulse simultáneamente los botones Iniciar (Start) y Limpiar (Clean) para acceder al modo de descalcificación. El icono de descalcificación ( ) parpadeará. Vuelva a pulsar simultáneamente los botones Iniciar (Start) y Limpiar (Clean) para iniciar el primer ciclo del proceso de descalcificación. La cafetera comenzará calentándose antes de enjuagar el producto descalcificador a través del dispensador y del tubo de vapor.
NOTA: El tubo de vapor y el dispensador dispensarán agua de forma intermitente.

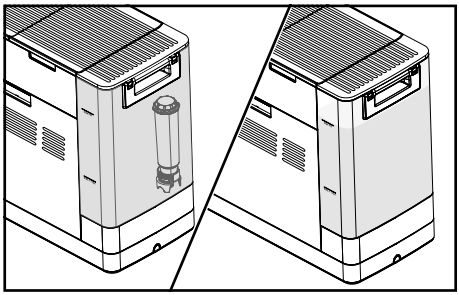


2. Cuando finalice el primer ciclo, la opción de descalcificación seguirá seleccionada y los iconos de llenar el depósito de agua ( ) y vaciar la bandeja de goteo ( ) parpadearán.

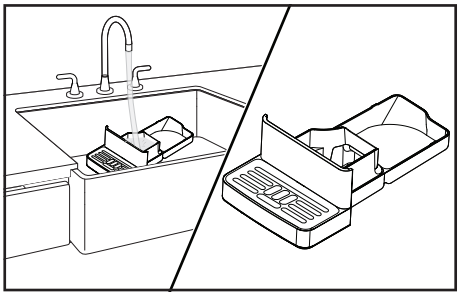


DESCALCIFICACIÓN: PASO 3 DE 3 — ENJUAGUE DEL SEGUNDO CICLO

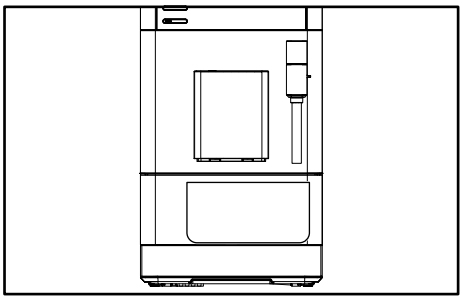
1. Aclare el depósito de agua y llénelo hasta la línea de llenado máximo.



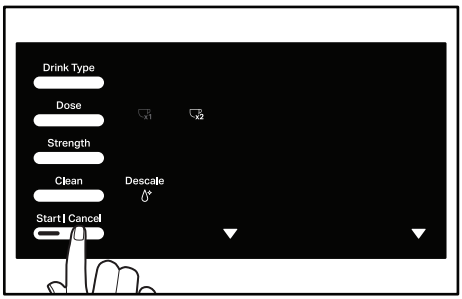
2. Vacíe la bandeja de goteo. Aclárelas antes de volver a colocarlas.



3. Coloque un recipiente vacío (0,7 l) debajo de la salida del dispensador y del tubo de vapor.



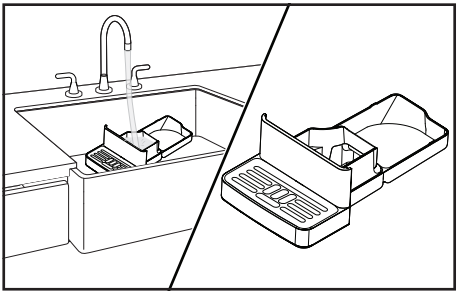
4. Pulse el botón Iniciar (Start) para iniciar el segundo ciclo del proceso de descalcificación.



5. Ciclo de descalcificación completado. El icono de descalcificación se apagará y se iluminará la selección de "Tipo de bebida" (Drink Type).

LIMPIEZA FINAL

1. Una vez finalizado el proceso, vacíe la bandeja de posos de café y la bandeja de goteo. Aclárelas antes de volver a colocarlas.

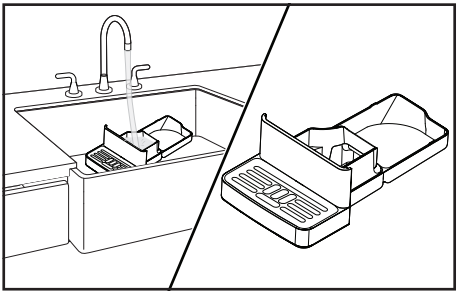


LIMPIEZA DE LA UNIDAD DE PREPARACIÓN: PASO 1 DE 2

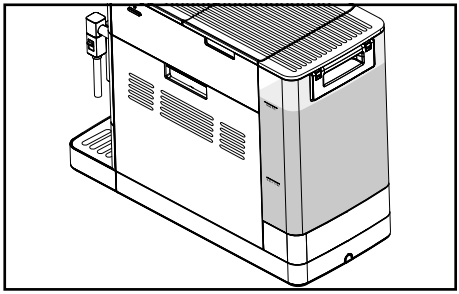
La unidad de preparación debe retirarse y limpiarse bajo el grifo según sea necesario y antes de cada programa de limpieza. No utilice detergente, solo agua fría.

NOTA: El icono LED de la unidad de preparación ( ) se iluminará cuando sea necesario limpiar la unidad de preparación. No puede detener el proceso a mitad del ciclo. El ciclo dura aproximadamente 15 minutos.

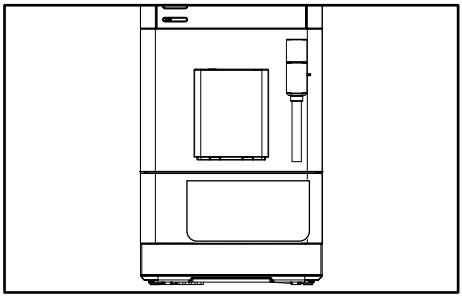
1. Vacíe la bandeja de posos de café y la bandeja de goteo. Aclárelas antes de volver a colocarlas.



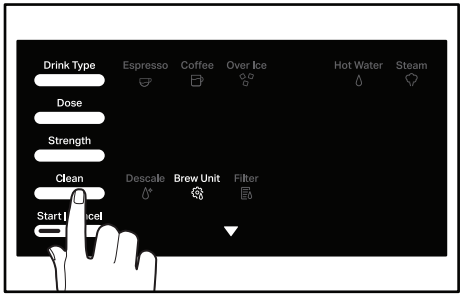
2. Llene el depósito de agua hasta la línea de llenado máximo.



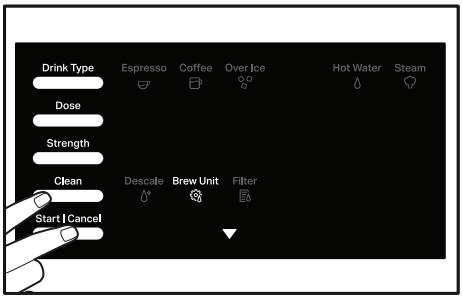
3. Coloque un recipiente vacío (0,5 l) debajo del dispensador.



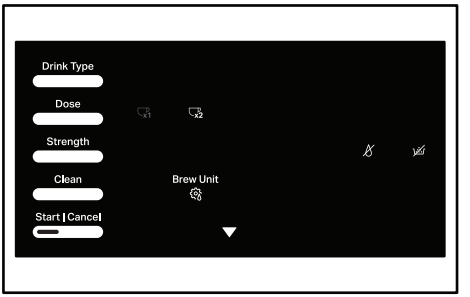
4. Pulse el botón Limpiar (Clean) para seleccionar el icono de la unidad de preparación ( ) .



5. Pulse simultáneamente los botones Iniciar (Start) y Limpiar (Clean) para acceder al modo de limpieza de la unidad de preparación. El icono de la unidad de preparación ( ) parpadeará. Vuelva a pulsar simultáneamente los botones Iniciar (Start) y Limpiar (Clean) para iniciar el primer ciclo del proceso de limpieza.

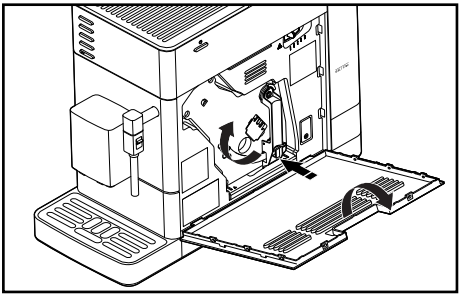


6. Cuando finalice el primer ciclo, la unidad de preparación ( ) seguirá seleccionada y los iconos de llenar el depósito de agua ( ) y vaciar la bandeja de goteo ( ) parpadearán.

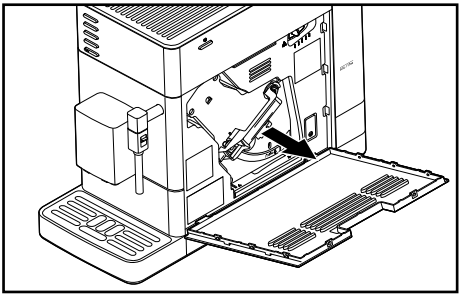


LIMPIEZA DE LA UNIDAD DE PREPARACIÓN: PASO 2 DE 2

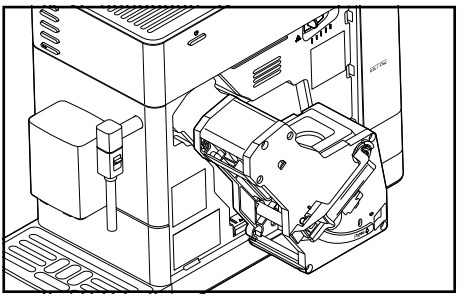
1. Abra la puerta de mantenimiento situada en el lado derecho de la cafetera.



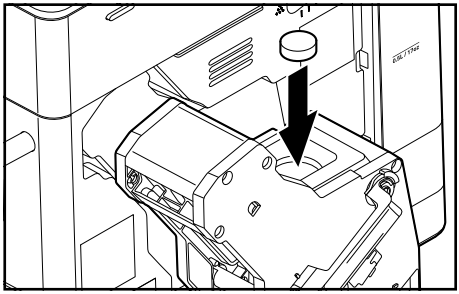
2. Desbloquee la unidad de preparación y extráigala.



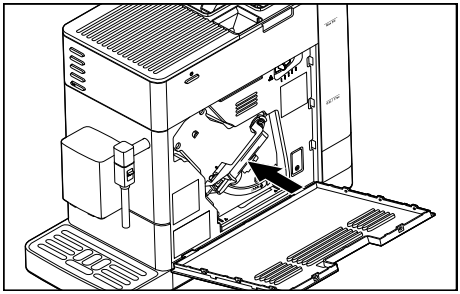
3. Aclare la unidad de preparación con agua fría y séquela.



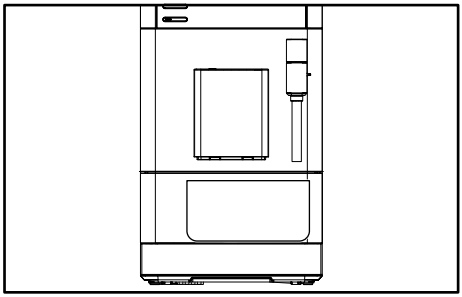
4. Coloque la pastilla de limpieza dentro de la unidad de preparación.



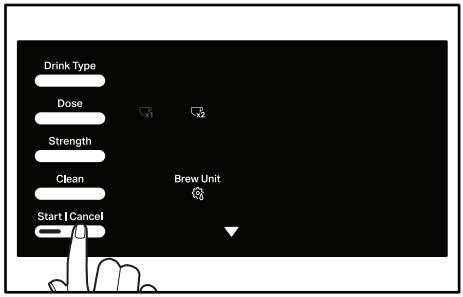
5. Vuelva a colocar la unidad de preparación y asegúrese de que esté bloqueada antes de cerrar la puerta de servicio.



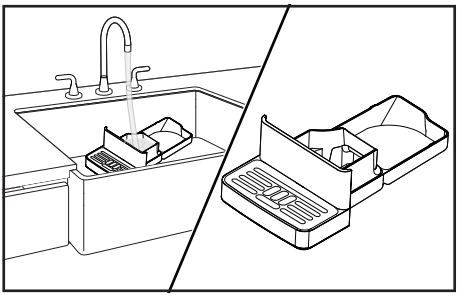
6. Vuelva a colocar un recipiente vacío (0,7 l) debajo del dispensador.



7. Pulse el botón Iniciar (Start) para iniciar el ciclo de limpieza de la unidad de preparación.



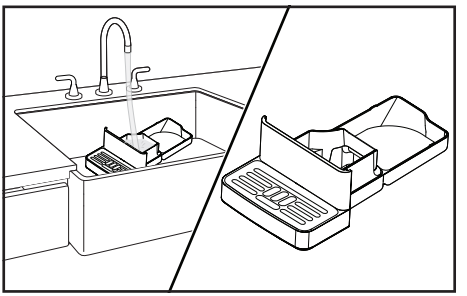
8. Una vez finalizado el proceso, vacíe la bandeja de posos de café y la bandeja de goteo. Aclárelas antes de volver a colocarlas.



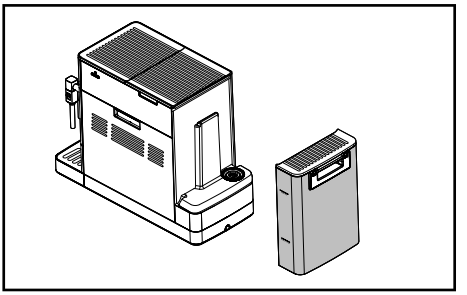
SISTEMA DE EVAPORACIÓN

Este proceso vacía el agua residual de la cafetera y se recomienda si se va a guardar por un tiempo prolongado.

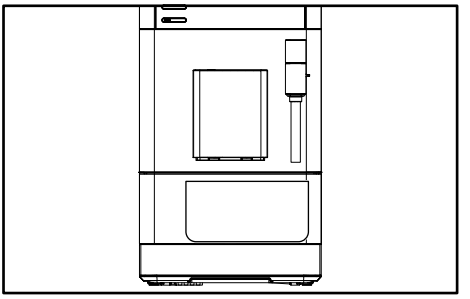
1. Vacíe la bandeja de posos de café y la bandeja de goteo. Aclárelas antes de volver a colocarlas.



2. Vacíe el depósito de agua y déjelo a un lado.

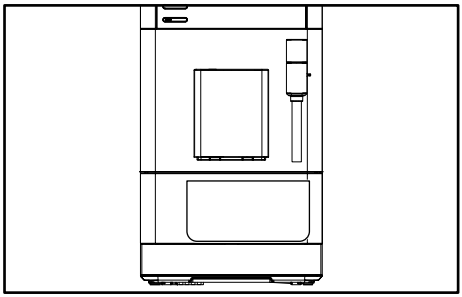


3. Coloque un recipiente vacío (0,24 l) debajo del dispensador y del tubo de vapor.



4. Seleccione Agua caliente (Hot Water) en el menú de bebidas y, a continuación, mantenga pulsados los botones Dosis (Dose) y Limpiar (Clean) durante 3 segundos para iniciar el proceso.

5. El agua saldrá por el dispensador y por el tubo de vapor para secar el sistema por evaporación. Una vez completado el proceso, la cafetera se apagará. Vacíe la bandeja de goteo.

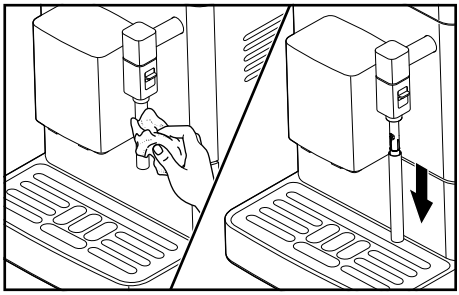


NOTA: El agua residual congelada puede dañar el aparato. Evite exponer el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C. Vacíe el sistema si no va a utilizar la cafetera durante un largo periodo de tiempo, antes del transportarla y siempre que haya riesgo de heladas.

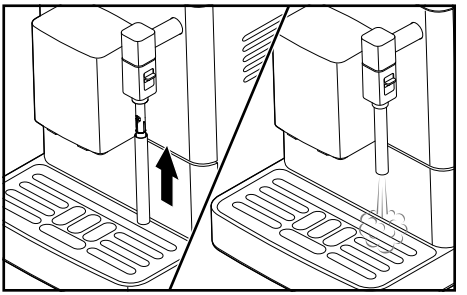
LIMPIEZA DEL TUBO DE VAPOR

El tubo de vapor debe limpiarse después de preparar espuma de leche.

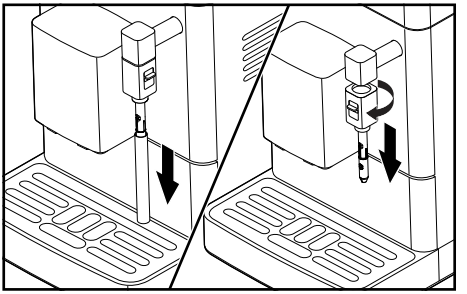
1. **Purgue y limpie el tubo de vapor:**
   Después de cada uso, utilice un paño húmedo para limpiar la parte exterior del tubo de vapor. Tire hacia abajo del tubo metálico para extraerlo y aclarar el interior.



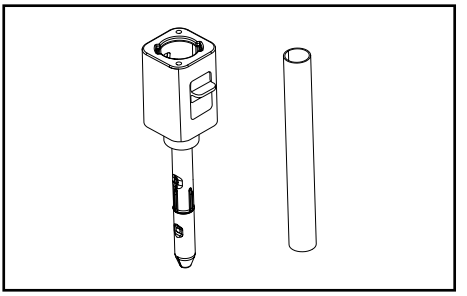
2. Vuelva a colocar el tubo metálico en el tubo de vapor y oriéntelo hacia la bandeja de goteo. Active el tubo de vapor durante unos segundos para limpiarlo.



3. **Limpieza rutinaria:**
   Desmontaje del tubo de vapor: Tire para extraer el tubo metálico del tubo de vapor. Gire y tire para extraer el conjunto interior del tubo. Aclare las piezas con agua caliente para limpiarlas. Una vez que todo esté limpio y seco, vuelva a montar el tubo de vapor.



4. **Limpieza en profundidad (semanal o cuando sea necesario):**
   ponga en remojo los componentes del tubo de vapor en una solución limpiadora para leche. Utilice un alfiler o un cepillo pequeño para eliminar cualquier residuo de leche de los orificios o aberturas.
   Montaje: Aclare bien las piezas, séquelas y vuelva a montar el tubo de vapor.



SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE AGUA

El filtro de agua debe sustituirse después de utilizar 50 l de agua. El icono del filtro ( ) parpadeará cuando sea necesario sustituirlo.

1. Retire el filtro de agua antiguo y deséchelo. Puede utilizar el extremo del dosificador de café para desenroscar y retirar el filtro antiguo.
2. Coloque el nuevo filtro de agua: utilice el extremo del dosificador de café molido para instalarlo.

ENJUAGUE EL FILTRO NUEVO:

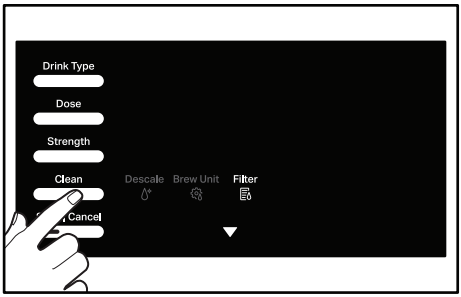
1. Llene el depósito de agua hasta la línea de llenado máximo.
2. Coloque un recipiente vacío (0,5 l) debajo del dispensador.
3. Pulse el botón Limpiar (Clean) para seleccionar el icono de filtro.
4. Pulse simultáneamente los botones Iniciar (Start) y Limpiar (Clean) para acceder al modo de enjuague del filtro. Pulse de nuevo simultáneamente los botones Iniciar (Start) y Limpiar (Clean) para iniciar el enjuague del filtro. El icono LED del filtro se apagará cuando finalice este proceso.
5. Al terminar, la cafetera se calienta y se prepara para utilizarla de nuevo.

NOTA: Si decide no utilizar un filtro de agua, tendrá que ajustar manualmente la dureza del agua; consulte la sección "Ajuste de la dureza del agua".
También deberá cambiar el estado del filtro de agua a desinstalado; consulte la sección "Ajuste del estado del filtro de agua".

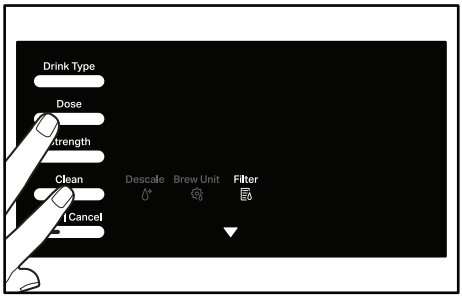
AJUSTE DEL ESTADO DEL FILTRO DE AGUA

La cafetera debe configurarse según el estado del filtro de agua, tanto si está instalado como si no lo está. Para ajustar el estado del filtro de agua, siga los pasos que se indican a continuación:

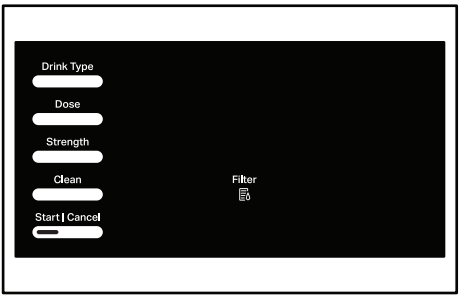
1. Seleccione "Filtro" (Filter) en el menú de limpieza.



2. Mantenga pulsados los botones Dosis (Dose) y Limpiar (Clean) durante 3 segundos para cambiar el estado del filtro de agua.

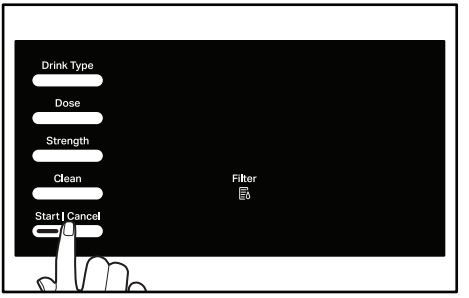


3. Una vez que haya accedido al estado de programación del filtro de agua, pulse el botón Limpiar (Clean) para alternar entre filtro de agua desinstalado o instalado.



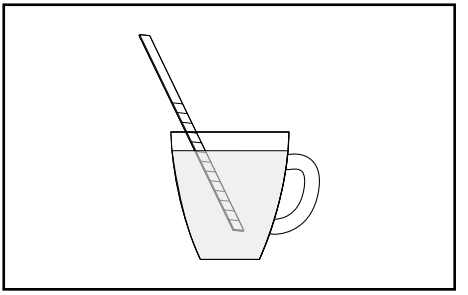
A. Estado del filtro de agua desinstalado: El icono del filtro permanece atenuado.
B. Estado del filtro de agua instalado: El icono del filtro parpadea a intervalos de 1 segundo.

4. Pulse el botón Iniciar (Start) para confirmar el estado del filtro de agua que se muestra.



AJUSTE DE LA DUREZA DEL AGUA

1. Sumerja brevemente la tira de prueba suministrada en agua del grifo, sacúdala y espere un minuto para obtener el resultado.



2. Para programar el nivel de dureza del agua: Seleccione Agua caliente (Hot Water) y mantenga pulsados simultáneamente los botones Tipo de bebida (Drink Type) y Dosis (Dose) durante 3 segundos. Los iconos de intensidad se iluminarán.

3. Pulse el botón Intensidad (Strength)para ajustar la dureza del agua según los resultados de la tira de prueba. Consulte la "Tabla de dureza del agua" que figura a continuación. Pulse el botón Iniciar (Start) para confirmar.

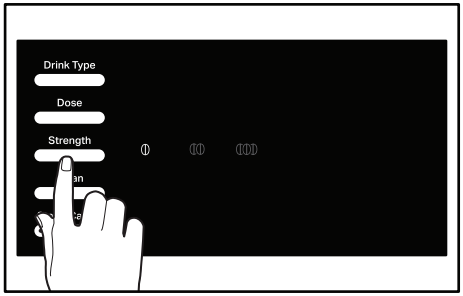


TABLA DE DUREZA DEL AGUA

TIRAS DE PRUEBA	PANTALLA
≤ 1 punto rojo	
2-3 puntos rojos	
≥ 4 puntos rojos	

NOTA: Dureza del agua:

- Baja: De 0 a 60 ppm (mg/l)
- Media: De 60 a 120 ppm (mg/l)
- Alta: Más de 120 ppm (mg/l)

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y LA LIMPIEZA DEL PRODUCTO:

Visite **www.kitchenaid.eu** para acceder a instrucciones adicionales, vídeos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar el producto. Visite **docs.kitchenaid.eu** para obtener la guía del producto en línea e información sobre la garantía. Introduzca el número de modelo en la ventana de búsqueda para consultar la descripción general, las características, especificaciones técnicas (materiales, potencia/ alimentación/dimensiones, etc.), preguntas y respuestas, reseñas, manuales y documentos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

PROBLEMA	CAUSA/RESULTADO	SOLUCIÓN
El espresso no se dispensa correctamente: - No sale - Sale lentamente, gota a gota - El volumen no es preciso	El molido es demasiado fino	Cambie el molido a una opción más gruesa.
	Hay demasiado café	Reduzca la dosis de café (reduzca la intensidad)
	Hay cal acumulada en el sistema	Es necesario realizar una descalcificación (consulte la sección "Cuidado y mantenimiento").
	La unidad de preparación está sucia u obstruida	Limpie la unidad de preparación: retírela de la máquina y aclárela con agua. Frote el filtro metálico de la unidad de preparación con un paño suave o un cepillo de plástico para eliminar los residuos de café molido.
El café no tiene crema o es de mala calidad	Los granos de café no son frescos	Utilice granos de café frescos.
El espresso no está lo suficientemente caliente	La temperatura de preparación predeterminada es la media.	Aumente la temperatura de preparación (consulte el apartado Ajuste de la temperatura en la sección "Uso del producto").

PROBLEMA	CAUSA/RESULTADO	SOLUCIÓN
El tubo de vapor no produce una espuma de buena calidad.	La leche está demasiado caliente	Consulte la sección "Limpieza del tubo de vapor".
	Hay acumulación de leche o cal en el tubo de vapor	Deje de usarlo. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de KitchenAid.
La pantalla indica "Llenar granos" (Fill Beans), pero hay granos de café en la tolva	El molido es demasiado fino	Ajuste el tamaño de molido a un ajuste de molido más grueso: los diferentes tipos de café en grano tienen diferentes velocidades de molido en el molinillo. Los granos de café más oscuros requieren un ajuste de molido más grueso para un rendimiento óptimo.
El icono de temperatura parpadea rápidamente	El sistema se está sobrecalentando	Espere hasta que el icono de temperatura deje de parpadear antes de volver a utilizar la máquina. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
La alerta de la unidad de preparación parpadea	La unidad de preparación no funciona correctamente	Reinicie la máquina; si el problema no se resuelve, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
Error crítico: la cafetera alterna entre todos los iconos de alerta	Error NTC, error interno o error de comunicación	Se indica al usuario que reinicie la cafetera; si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
El icono que indica la ausencia de la unidad de preparación está iluminado	La unidad de preparación está desbloqueada o se ha retirado de la cafetera	Instale la unidad de preparación y bloquéela en su sitio
El icono de nivel bajo de agua está iluminado	No se detecta agua	Llene el depósito de agua

PROBLEMA	CAUSA/RESULTADO	SOLUCIÓN
El icono de rellenar granos está iluminado	Nivel bajo de granos	Llene la tolva de granos
El icono de recipiente de posos lleno está iluminado	La bandeja de goteo o el recipiente de posos están llenos	Vacíe la bandeja de goteo y el recipiente de posos

NOTA: Si el problema no se puede corregir, consulte la sección "Garantía limitada y servicio", y póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica. No devuelva el producto a la tienda; los minoristas no proporcionan servicio técnico.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♺. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión, Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/EU y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el **“Garante”**) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a "resolver" el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.

b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Dos años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.

d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.

e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:

- Reparación del producto o de la pieza defectuosos
- Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.

f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en **www.kitchenaid.eu** o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.

h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.

b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).

c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.

d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: **www.kitchenaid.eu**

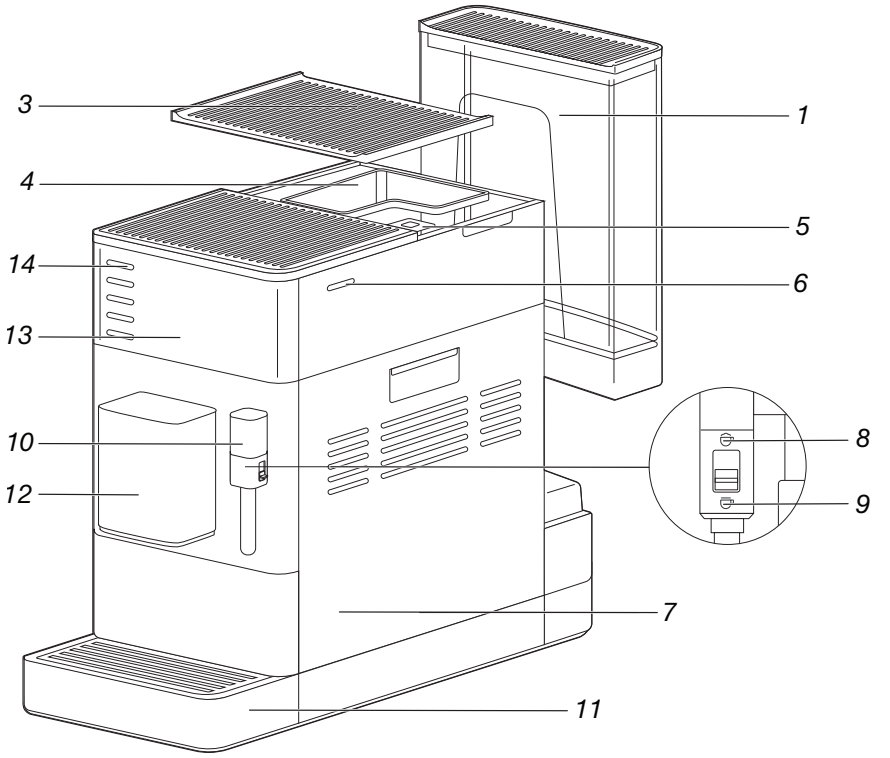
REGISTRO DEL PRODUCTO

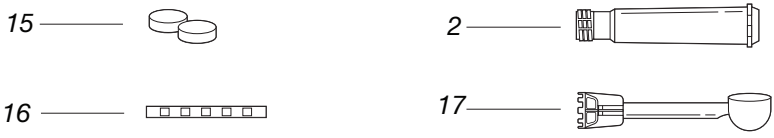
Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2026 Todos los derechos reservados.

Escanee aquí para ver vídeos de configuración y uso, recetas, cuidado y mantenimiento, información sobre la garantía y preguntas frecuentes.

PEÇAS E CARATERÍSTICAS

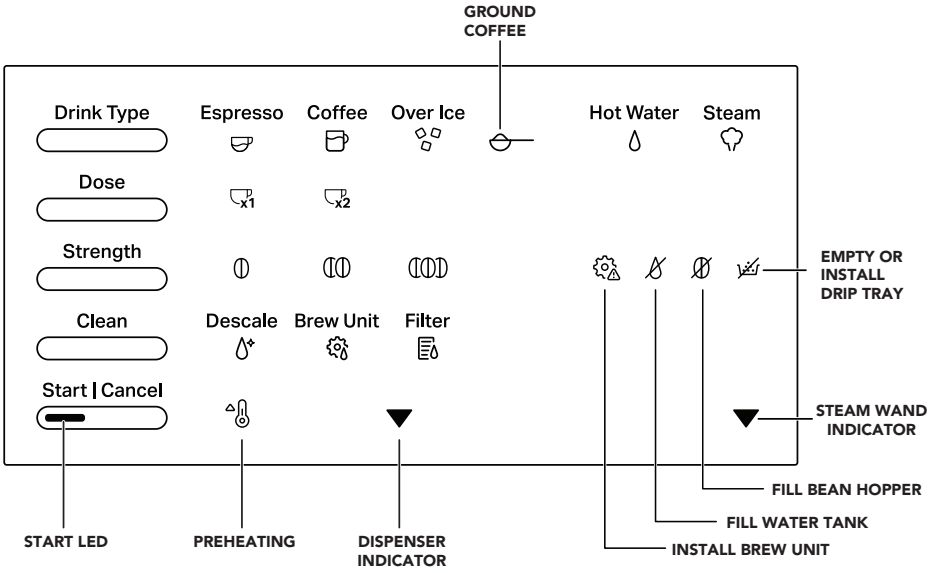




1. Depósito de água (1,8 L)
2. Filtro de água
3. Tampa da tremonha para grãos
4. Tremonha para grãos
5. Porta de café moído
6. INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL
7. Porta de assistência
8. Mais espuma
9. Menos espuma
10. Bocal de vapor
11. Tabuleiro de recolha de pingos
12. Dispensador ajustável
13. Visor
14. Botões
15. Pastilhas de limpeza (unidade de preparação)
16. Tira de teste de dureza da água
17. Colher medidora de café moído

Leia o código para aceder a vídeos de montagem e instruções, receitas, cuidados e manutenção, garantia e perguntas frequentes.

FUNCIONALIDADES DO PAINEL DE CONTROLO



ÍCONE	FUNÇÃO	SOLUÇÃO
	A unidade de preparação está desbloqueada ou foi removida da máquina	Instale e bloqueie a unidade de preparação na posição correta
	Não foi detetada água	Encha o depósito de água
	Nível baixo de grãos de café	Encha a tremonha para grãos
	O tabuleiro de recolha de pingos ou o recipiente de borras estão cheios ou o tabuleiro de recolha de pingos não está instalado	Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e o recipiente de borras e certifique-se de que o tabuleiro de recolha de pingos está instalado

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.

Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠PERIGO — **Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir <u>imediatamente</u> as instruções.**

⚠AVISO — **Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.**

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Apenas para a União Europeia: os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. Apenas para a União Europeia: este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças
4. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

5. A limpeza e a manutenção necessárias, destinadas a serem realizadas pelo utilizador, não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão direta e com idade inferior a 8 anos.
6. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
7. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
8. Para proteger contra incêndio, choque elétrico e ferimentos, não mergulhe cabos, fichas ou aparelhos em água ou noutros líquidos. Evite derrames no conetor.
9. Desligue o aparelho (⏻) e, em seguida, ligue o cabo à tomada de parede. Para desligar, desligue o aparelho no botão (⏻) e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
10. Nunca tente transportar o aparelho quente. A água/café quente derramado pode causar ferimentos graves ou queimaduras.
11. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
12. A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
13. Não utilize o aparelho ao ar livre.
14. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada nem em contacto com superfícies quentes.
15. Não o coloque sobre nem próximo de um fogão a gás ou elétrico quente, nem num forno aquecido.
16. Desligue (⏻) o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
17. **ATENÇÃO:** para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza agressivos durante a limpeza. Utilize um pano macio e um detergente suave.
18. **ATENÇÃO:** não utilize o aparelho se a estrutura estiver danificada ou apresentar fissuras visíveis.

19. Para evitar o risco de ferimentos, não retire o tabuleiro de recolha de pingos, abra a porta de assistência ou retire a câmara de preparação durante o processo de preparação de café.

20. Tenha o máximo cuidado ao utilizar o vapor quente.

21. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.

22. Pode ocorrer irritação na pele ou nos olhos se estes entrarem em contacto com a solução para descalcificação. Evite o contacto com a pele e os olhos. Enxague a solução para descalcificação com água limpa. Procure aconselhamento médico após o contacto com os olhos.

23. Podem ocorrer danos em superfícies delicadas após o contacto com a solução para descalcificação. Remova imediatamente quaisquer salpicos.

24. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.

25. Consulte a secção "Cuidados e manutenção" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.

26. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização. Não toque na superfície quente. Utilize as pegas.

27. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.

28. A altitude máxima de utilização é 2000 m acima do nível do mar.

29. A máquina de café não deve ser utilizada em instalações móveis como barcos, veículos motorizados, comboios, etc.

30. Utilize este sistema de café apenas em ambientes domésticos comuns para preparar bebidas à base de café, leite ou chá, como café expresso, cappuccino, latte macchiato, etc.

31. Não é permitido qualquer outro tipo de utilização.

32. Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou grãos de café caramelizados.

33. Não coloque líquidos na tremonha para grãos ou no depósito de café moído.

34. Encha o depósito de água apenas com água fria da torneira. Não utilize água desionizada ou mineral.

35. Para evitar a contaminação da água, utilize água limpa todos os dias em que utilizar a máquina.

36. O aparelho não deve ser colocado num armário durante a utilização.

37. Não coloque peças amovíveis, como o depósito de água, o dispensador, a porta de assistência, o tabuleiro de recolha de pingos ou a tampa do recipiente de leite na máquina de lavar loiça nem mergulhe estas peças em água ou detergente. Isso provocará danos nas peças e poderão surgir arestas afiadas.

38. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:

- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a **www.KitchenAid.eu**. Para pedidos de informação, pode enviar-nos um e-mail para **contact@whirlpool.com**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

⚠AVISO

Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220–240 V CA

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 1450 W

NOTA: se a ficha não encaixar na tomada, contacte um eletricista qualificado ou um técnico de assistência. Não efetue qualquer modificação à ficha. Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, contacte um eletricista qualificado ou um técnico de assistência para que instale uma tomada junto do aparelho.

O cabo deve ser instalado de forma a não ficar pendurado a partir da mesa ou da bancada, pois pode ser puxado por crianças ou provocar algum tropeçamento.

⚠AVISO

Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

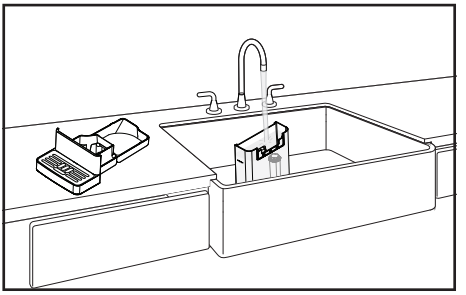
Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

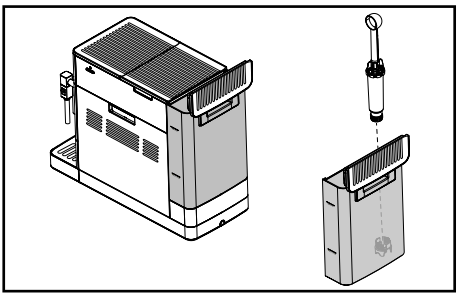
O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Coloque a máquina de café expresso numa superfície seca, plana e nivelada, como uma bancada ou uma mesa. As ranhuras de ventilação não devem ser cobertas.

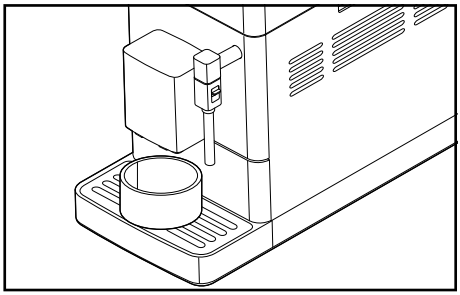
1. Limpe todas as peças e acessórios (consulte a secção "Cuidados e manutenção").



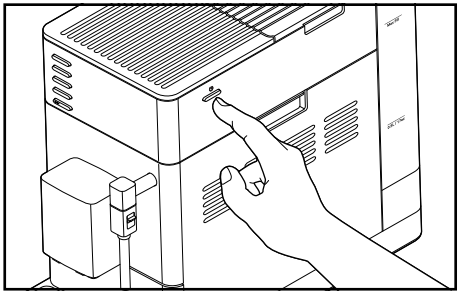
2. **Insira o filtro de água:** utilize a extremidade da colher medidora de café moído para instalar. Encha o depósito de água até à linha de enchimento máximo.



3. Ligue a uma tomada de 3 pinos com ligação à terra. Coloque um recipiente vazio de 0,5 L sob o dispensador e o bocal de vapor.



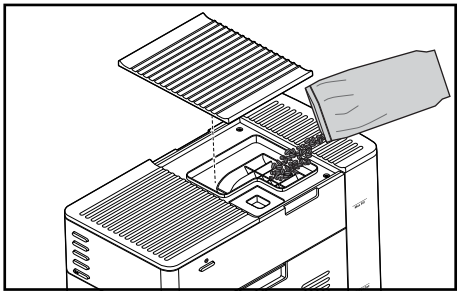
4. Prima o interruptor de alimentação principal (⏻) situado no lado direito da máquina. Prima o botão Iniciar (Start) para aquecer a máquina. A máquina irá apresentar um aviso de que deve enxaguar o filtro de água na primeira utilização. Quando o ícone do filtro de água ( ) estiver aceso, prima o botão Iniciar (Start) intermitente para enxaguar o filtro de água através do bocal de vapor e do dispensador.



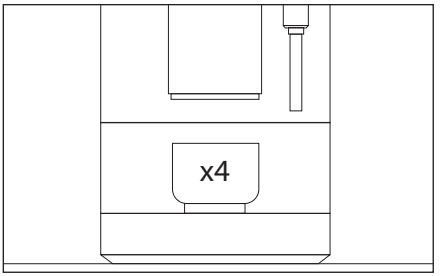
NOTA: se utilizar um filtro, a unidade não necessita de ser descalcificada com a mesma frequência.

NOTA Se optar por não utilizar um filtro de água, teste a dureza da água utilizando a tira de teste de dureza da água. Ajuste a definição de dureza da água na máquina. Consulte a secção "Definir a dureza da água" no capítulo Cuidados e manutenção para obter mais detalhes. Também terá de alterar o estado do filtro de água para desinstalado; consulte a secção "Definir o estado do filtro de água".

5. Encha a tremonha para grãos com grãos de café torrados inteiros.



6. Antes da primeira utilização, purgue as 4 primeiras bebidas à base de café.



NOTA: na primeira utilização, a máquina pode ser ruidosa devido ao facto de o sistema de água estar vazio. Este ruído é reduzido após o enchimento.

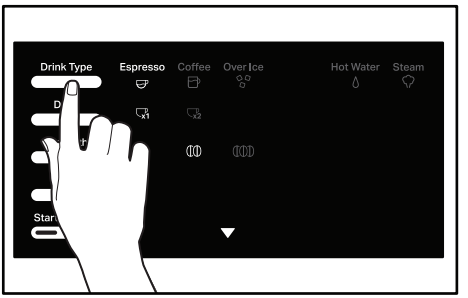
NOTA: a máquina de café expresso desliga-se automaticamente após 30 minutos quando não está a ser utilizada. Quando desligado, o aparelho consome 0 W.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

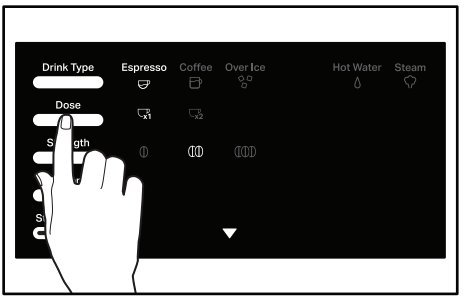
PREPARAR UMA BEBIDA COM CAFÉ QUENTE

NOTA: a máquina irá enxaguar através do dispensador sempre que é ligada e desligada. O enxaguamento ao ligar pré-aquece o sistema para obter a temperatura ideal de preparação. O enxaguamento ao desligar lava os resíduos e ajuda a manter a máquina limpa para um desempenho duradouro.

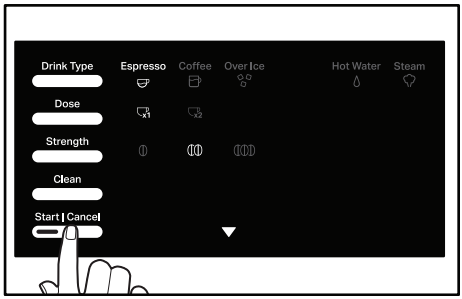
1. Prima o botão Tipo de bebida (Drink Type) para selecionar entre Café (Coffee) ou Expresso (Espresso).



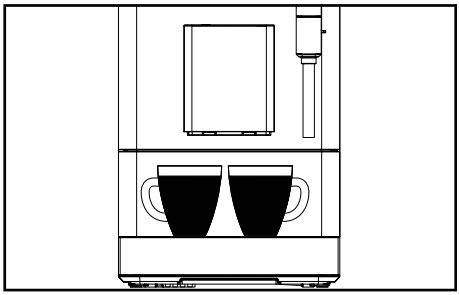
2. Prima os botões Dose (simples, dupla) e Intensidade (Strength) (baixa, média, alta) para ajustar as definições da bebida.



3. Coloque uma chávena sob o dispensador e ajuste a altura do mesmo, se necessário. Prima Iniciar (Start) para preparar a sua bebida.

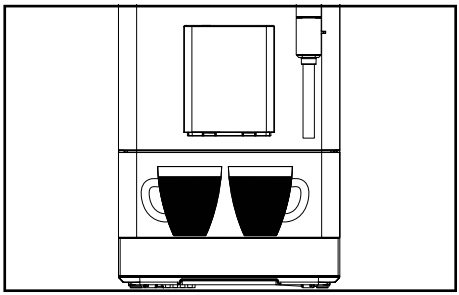


4. Coloque 2 chávenas sob o dispensador para encher duas chávenas ao mesmo tempo quando utilizar a definição (☕x2).



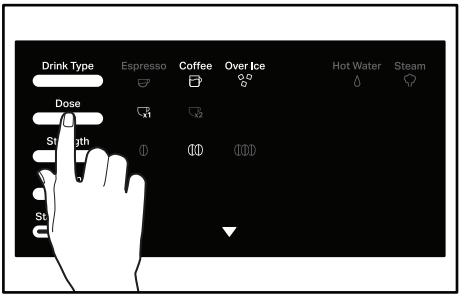
PREPARAR UMA BEBIDA GELADA

1. Coloque um ou mais copos cheios de gelo sob o dispensador.

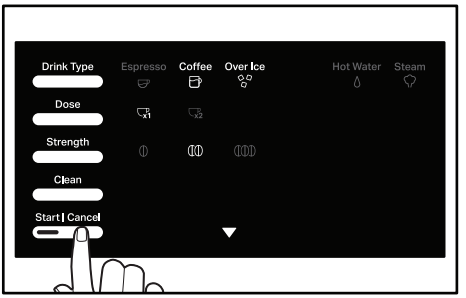


2. Prima o botão Tipo de bebida (Drink Type) para selecionar a bebida. Para preparar café gelado, selecione "Com gelo" (Over Ice) e coloque a chávena com gelo sob o dispensador antes de preparar o café.

3. Utilize os botões Dose (simples, dupla) e Intensidade (Strength) (baixa, média, alta) para ajustar as definições da bebida.

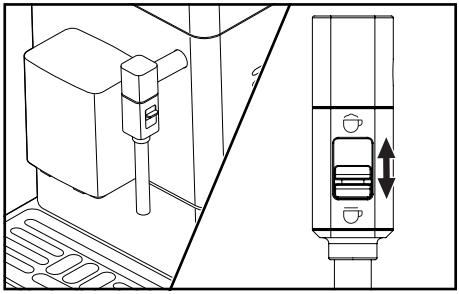


4. Prima o botão Iniciar (Start) para iniciar o ciclo de pré-aquecimento.( ) pulsa até que a temperatura seja atingida e, em seguida, começa a preparação. As bebidas com gelo são servidas a uma temperatura mais baixa.

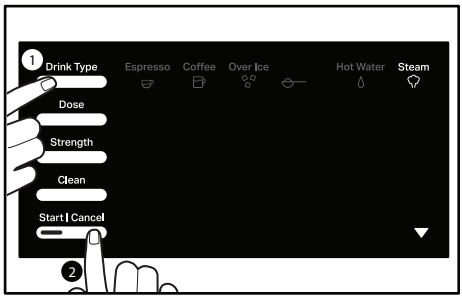


LEITE VAPORIZADO

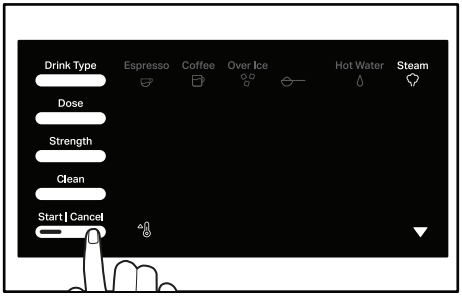
1. Regule o bocal de vapor para a definição pretendida. Selecione mais (☕) ou menos (☕) espuma ao mover o controlo de deslize no bocal de vapor. Utilize mais espuma (☕) para bebidas como cappuccinos e menos espuma (☕) para bebidas como lattes.



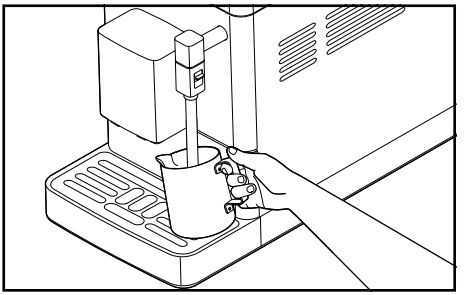
2. Prima o botão Tipo de bebida (Drink Type) para selecionar Vapor (Steam). Prima o botão Iniciar (Start) para iniciar o ciclo de pré-aquecimento.(🌡) irá pulsar até que a temperatura seja atingida.



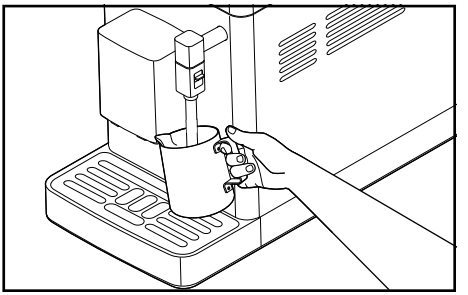
3. Direcione o bocal de vapor para o tabuleiro de recolha de pingos e prima o botão Iniciar (Start) para purgar. Prima Iniciar/Cancelar (Start/Cancel) novamente para parar o vapor.



4. Para criar espuma, mergulhe a ponta do bocal de vapor abaixo da superfície do leite e prima Iniciar (Start). Certifique-se de que deixa espaço no jarro de leite para a espuma.

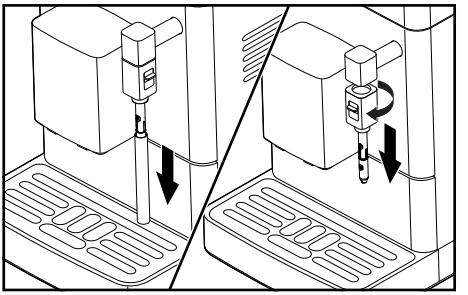


5. Aplique vapor no leite até atingir a temperatura pretendida. Prima Iniciar/Cancelar (Start/ /Cancel) para parar o vapor.



NOTA: o modelo 5KES8452* não inclui jarro de leite.

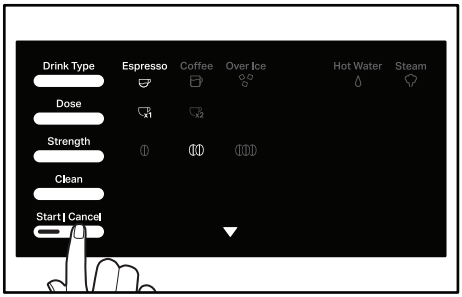
6. Purgue e limpe o bocal de vapor após cada utilização. Retire o tubo de metal e limpe a parte de plástico do bocal de vapor. Enxague o tubo de metal antes de voltar a fixar ao bocal de vapor. Limpe periodicamente o bocal de vapor na íntegra, rodando-o para a direita para remover a peça completamente.



DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

1. Coloque uma chávena sob o bocal de vapor e defina o botão Tipo de bebida (Drink Type) para Água quente (Hot Water). Ajuste a dose (uma única dose de 180 ml ou uma dose dupla de 360 ml).

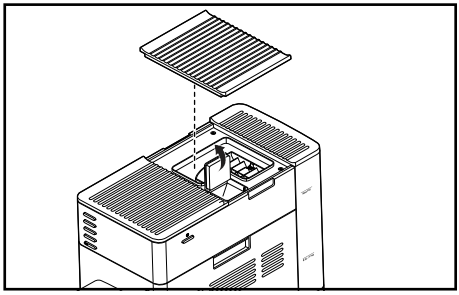
2. Prima o botão Iniciar (Start) para iniciar o ciclo de pré-aquecimento. ( ) pulsa até que a temperatura seja atingida e, em seguida, a água quente começa a sair.



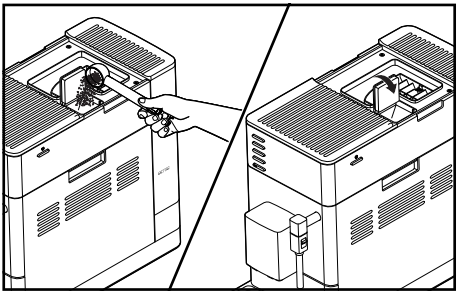
NOTA: para definir uma nova quantidade predefinida, consulte a secção "Programar o volume de bebidas personalizadas". Prima sem soltar o botão Dose durante 3 segundos enquanto estiver na definição Vapor (Steam) para repor as predefinições de fábrica da máquina. A reposição de fábrica repõe todas as definições da bebida e da máquina para o seu estado predefinido.

PREPARAÇÃO COM CAFÉ PRÉ-MOÍDO

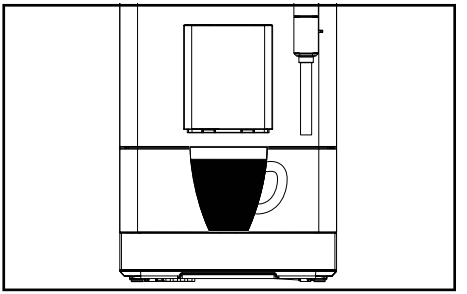
1. Remova a tampa da tremonha para grãos. Abra a porta de café moído.



2. Utilize a colher medidora de café moído para adicionar uma colher rasa de café moído (☞). Feche a porta de café moído e a tampa da tremonha para grãos.



3. O ícone de café moído (☞) acende-se quando a porta é aberta; a máquina só prepara café moído. Prima o botão Iniciar (Start) para preparar o café moído.

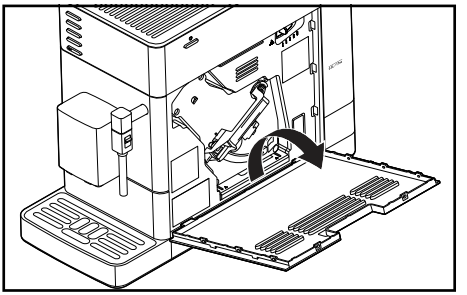


NOTA: para cancelar o modo de café moído, prima sem soltar o botão Tipo de bebida (Drink Type) até que o ícone de café moído (☞) desapareça.

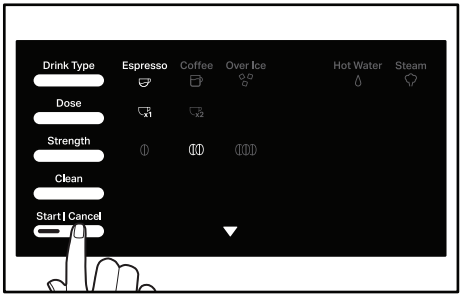
NOTA: se não for detetada qualquer interação durante 60 segundos no modo de café moído, o café moído é ejetado e a máquina regressa ao estado de utilização normal.

DEFINIR O TAMANHO DA MOAGEM

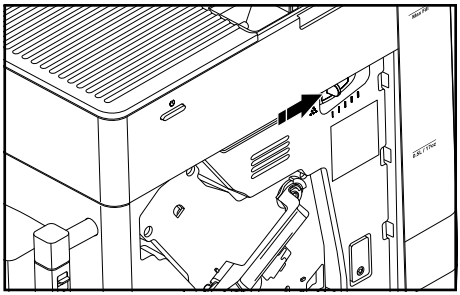
1. Abra a porta de assistência no lado direito da estrutura.



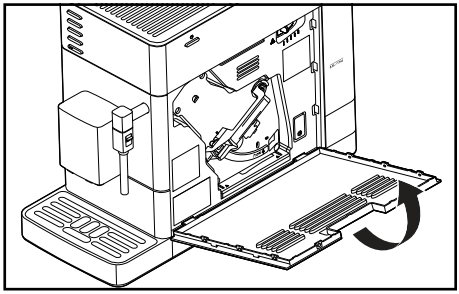
2. Coloque a chávena por baixo do distribuidor. Comece a preparar um expresso para ligar o moinho.



3. Ajuste o tamanho da moagem apenas quando o moinho estiver a funcionar. Enquanto o moinho mói, altere o tamanho da moagem deslocando o controlo de deslize, situado no canto superior direito (esquerda = mais fino, direita = mais grosso).



4. Feche a porta de assistência.



NOTA: o moinho pode ser ajustado para se adaptar à torrefação dos grãos de café. Ao mudar o tamanho da moagem, recomendamos:
– Uma regulação mais fina para uma torrefação ligeira (controlo de deslize mais para a esquerda),
– Uma regulação mais grossa para uma torrefação escura (controlo de deslize mais para a direita).

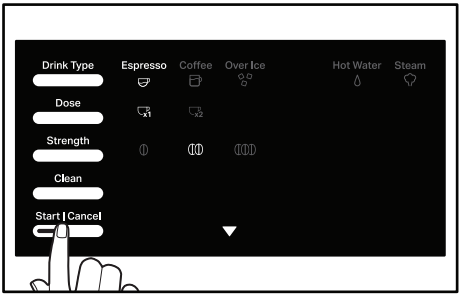
PROGRAMAR O VOLUME DE BEBIDAS PERSONALIZADAS

Para servir uma quantidade personalizada de expresso, café, café com gelo e água quente.

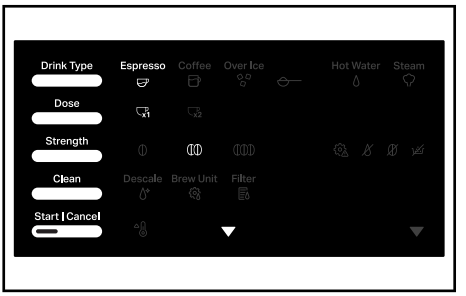
1. Selecione o Tipo de bebida (Drink Type) e a Intensidade (Strength) pretendidos. Defina a dose para 1x. Prima sem soltar o botão Dose durante 3 segundos para aceder ao modo Volume de bebida personalizada (Custom Drink Volume).

2. O ícone de dose única ( ). e o LED de arranque ficam intermitentes. Prima o botão Iniciar (Start) para dispensar o volume de bebida personalizado. Pressione Cancelar (Cancel) quando o volume desejado for atingido.

NOTA: volumes máximos (expresso = 80 ml, café/café gelado = 220 ml, água quente = 260 ml).



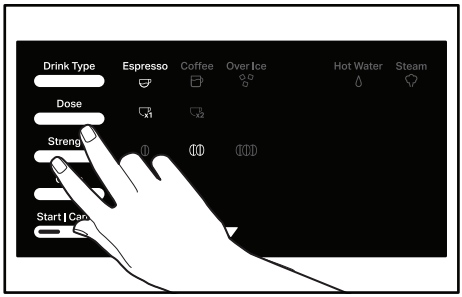
3. A bebida selecionada continua a ser servida com o novo volume programado até que um novo volume seja programado ou a máquina seja reposta para as definições de fábrica.



NOTA: para restaurar as definições de fábrica, prima sem soltar o botão Dose durante 3 segundos enquanto estiver no menu Vapor (Steam) para repor o dispositivo para as definições de fábrica. A reposição de fábrica restaura todas as definições de bebidas e da máquina para o estado predefinido.

DEFINIR A TEMPERATURA

1. No modo Bebida (Drink), prima sem soltar os botões Dose e Intensidade (Strength) durante 3 segundos para entrar no modo de programação da temperatura.



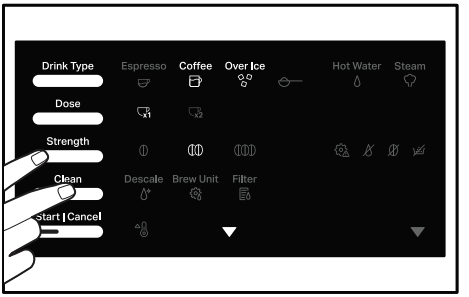
2. Escolha uma bebida para alterar a temperatura (expresso ou café).

3. Utilize o botão Intensidade (Strength) para selecionar entre três definições de temperatura (baixa, média e alta).

4. Prima o botão Iniciar (Start) para confirmar as alterações.

SOM

1. Prima sem soltar os botões Intensidade (Strength) e Limpeza (Clean) em simultâneo durante 3 segundos para ativar/desativar o som em todos os estados de bebidas.



REPOSIÇÃO DE FÁBRICA

1. Prima sem soltar o botão Dose durante 3 segundos enquanto estiver na definição Vapor (Steam) para repor as predefinições de fábrica da máquina. A reposição de fábrica repõe todas as definições da bebida e da máquina para o seu estado predefinido.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para obter os melhores resultados, limpe regularmente a Máquina de café expresso e os acessórios.

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

NOTA: não utilize produtos de limpeza abrasivos nem esfregões ao limpar a Máquina de café expresso, as peças ou os acessórios. Não mergulhe a Máquina de café expresso nem o cabo em água ou outros líquidos. Nenhuma das peças amovíveis, como o tabuleiro de recolha de pingos, a tampa da tremonha para grãos, o depósito de água, a unidade de preparação, a porta de assistência e o dispensador, podem ser lavadas na máquina de lavar loiça, devendo ser lavadas à mão e bem enxaguadas.

NOTA: todos os programas de limpeza e manutenção podem ser selecionados e iniciados no menu Limpeza (Cleaning). Se for apresentado um ícone de alerta de limpeza, consulte a secção "Cuidados e manutenção" para obter instruções.

LIMPAR A MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO TOTALMENTE AUTOMÁTICA

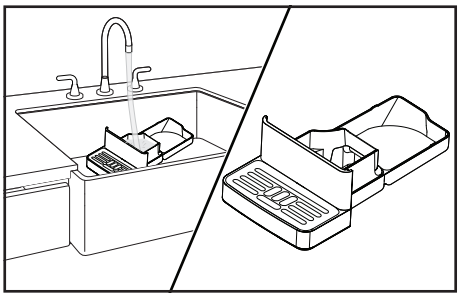
ÍCONE	DESCRIÇÃO	FREQUÊNCIA	DURAÇÃO
Descalcificação	Remove a acumulação de minerais	A cada 6 meses*	~ 15 minutos
Unidade de preparação	Limpa os óleos depositados pelos grãos	6–8 semanas*	~ 15 minutos
Filtro	O filtro tem de ser substituído	A cada 2 meses*	~ 2 minutos

PASSO DE DESCALCIFICAÇÃO 1 DE 3

O ícone de descalcificação acende quando a máquina necessita de ser descalcificada. O programa de descalcificação também pode ser iniciado manualmente em qualquer altura. Quando o ícone de descalcificação está aceso, ainda é possível servir bebidas, mas recomenda-se que conclua o programa de limpeza o mais rapidamente possível. O programa de descalcificação é executado em duas fases, sendo que ambas as fases deverão ser concluídas para que o equipamento volte a funcionar normalmente. O programa completo demora aproximadamente 15 minutos a ser concluído.

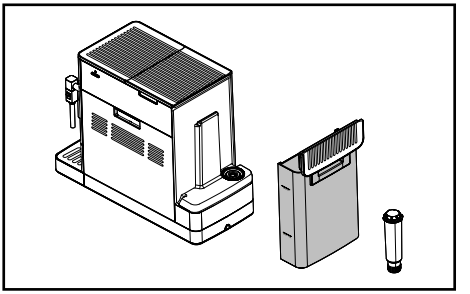
NOTA: certifique-se de que tem um recipiente grande por baixo do dispensador e do bocal de vapor para evitar salpicos e derrames.

1. Esvazie o tabuleiro de borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos. Enxague antes de o voltar a colocar.

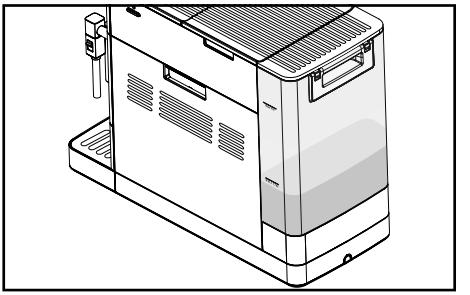


*Dependendo da utilização.

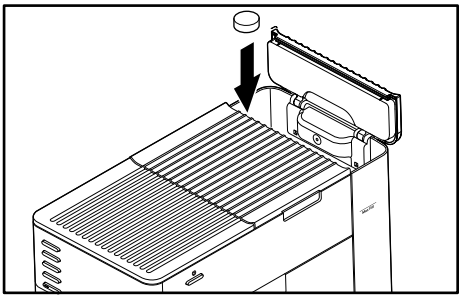
2. Esvazie o depósito de água e retire o filtro de água.



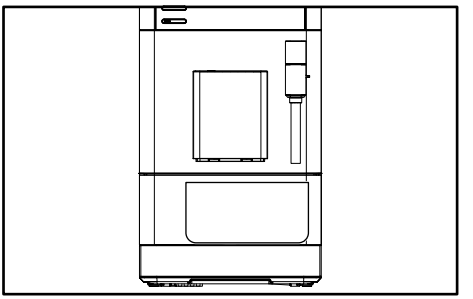
3. Encha o depósito de água até à marca de 0,5 L.



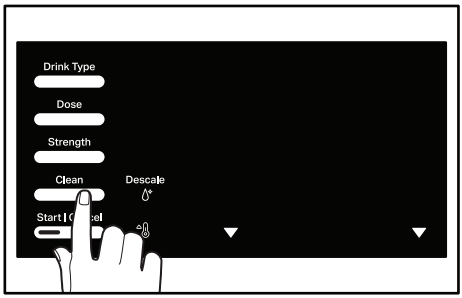
4. Adicione a pastilha de descalcificação ao depósito de água.



5. Coloque um recipiente vazio (0,5 L) sob a saída do dispensador e do bocal de vapor.



6. Prima o botão Limpar (Clean) para selecionar o ciclo "Descalcificar" (Descale).

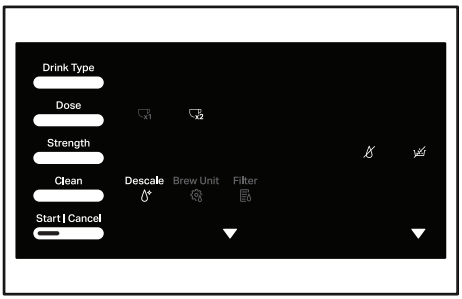


PASSO DE DESCALCIFICAÇÃO 2 DE 3

1. Prima simultaneamente os botões Iniciar (Start) e Limpar (Clean) para entrar no modo de descalcificação. O ícone de descalcificação ( ) fica intermitente. Volte a premir os botões Iniciar (Start) e Limpar (Clean) simultaneamente para iniciar o primeiro ciclo do processo de descalcificação. A máquina começa por aquecer antes de enxaguar o produto descalcificante através do dispensador e do bocal de vapor.

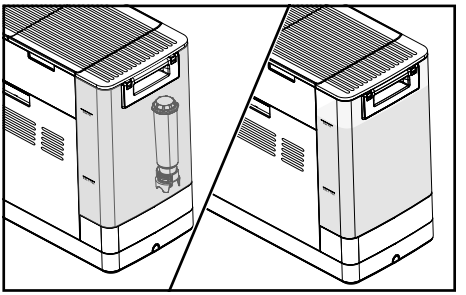
NOTA: o bocal de vapor e o dispensador libertam água de forma intermitente.

2. Quando o primeiro ciclo estiver concluído, a opção de descalcificação continuará selecionada e o ícone de enchimento do depósito de água ( ) e o ícone de esvaziamento do tabuleiro de recolha de pingos ( ) ficarão intermitentes.

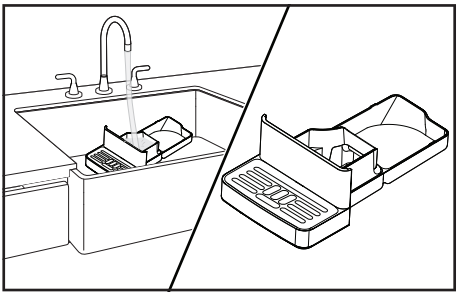


PASSO DE DESCALCIFICAÇÃO 3 DE 3 – SEGUNDO CICLO DE ENXAGUAMENTO

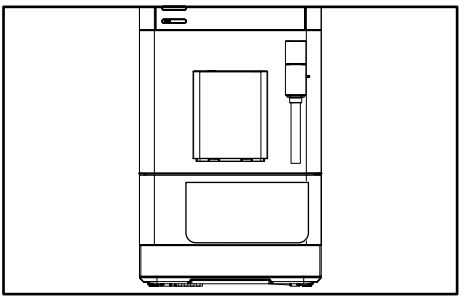
1. Enxague o depósito de água, enchendo-o até à linha de enchimento máxima.



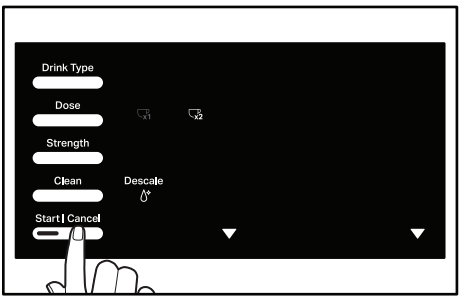
2. Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos. Enxague antes de o voltar a colocar.



3. Coloque um recipiente (0,7 L) vazio sob o dispensador e o bocal de vapor.



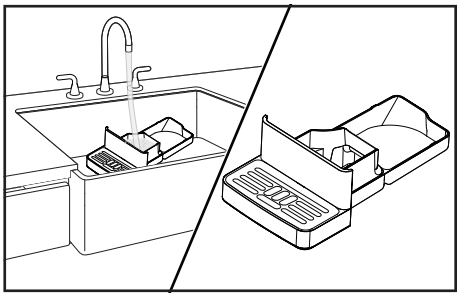
4. Prima o botão Iniciar (Start) para iniciar o segundo ciclo do processo de descalcificação.



5. Ciclo de descalcificação concluído. O ícone de descalcificação desliga-se e a seleção Tipo de bebida (Drink Type) acende-se.

LIMPEZA FINAL

1. Depois de concluído, esvazie o tabuleiro de borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos. Enxague antes de o voltar a colocar.

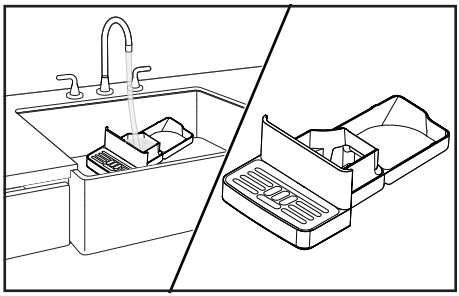


PASSO DE LIMPEZA DA UNIDADE DE PREPARAÇÃO 1 DE 2

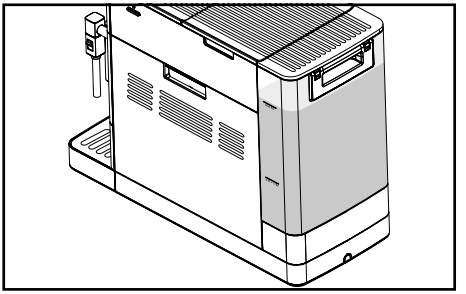
A unidade de preparação deve ser removida e limpa em água corrente, conforme necessário, e antes de cada programa de limpeza. Não utilize detergente, apenas água fria.

NOTA: o ícone LED da unidade de preparação ( ) acende-se quando a unidade de preparação precisa de ser limpa. Não é possível interromper o processo a meio. O ciclo demora aproximadamente 15 minutos.

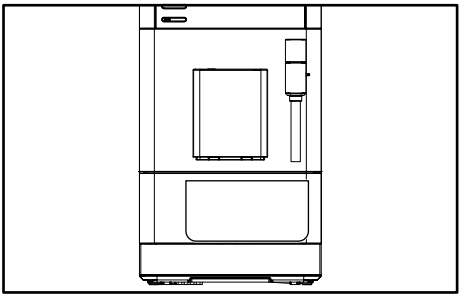
1. Esvazie o tabuleiro de borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos. Enxague antes de o voltar a colocar.



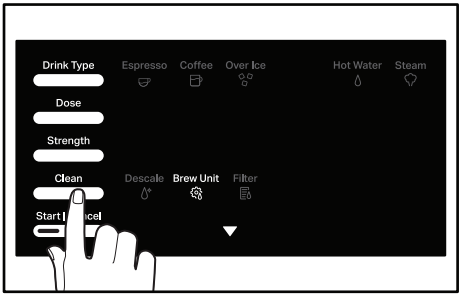
2. Encha o depósito de água até à linha de enchimento máximo.



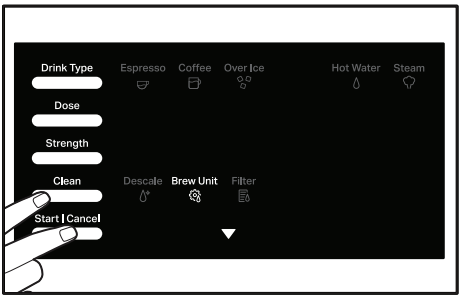
3. Coloque um recipiente (0,5 L) vazio sob o dispensador.



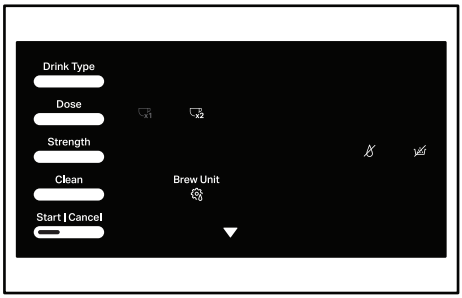
4. Prima o botão Limpar (Clean) para mudar para o ícone da unidade de preparação ( ) .



5. Prima os botões Iniciar (Start) e Limpar (Clean) em simultâneo para aceder ao modo de limpeza da unidade de preparação. O ícone da unidade de preparação ( ) fica intermitente. Prima os botões Iniciar (Start) e Limpar (Clean) em simultâneo novamente para iniciar o primeiro ciclo do processo de limpeza.

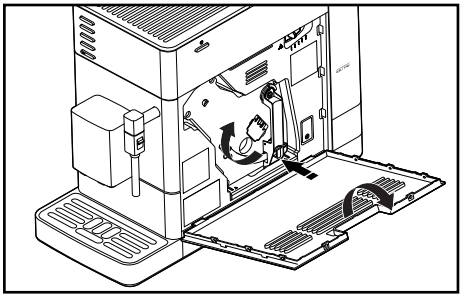


6. Quando o primeiro ciclo terminar, a unidade de preparação ( ) continuará selecionada e o ícone de enchimento do depósito de água ( ) e o ícone de esvaziamento do tabuleiro de recolha de pingos ( ) ficarão intermitentes.

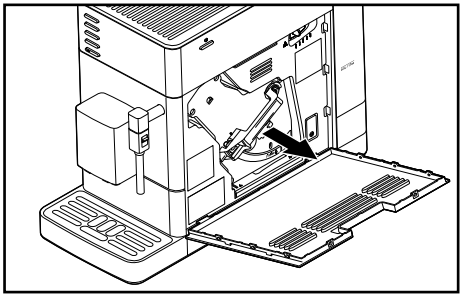


PASSO DE LIMPEZA DA UNIDADE DE PREPARAÇÃO 2 DE 2

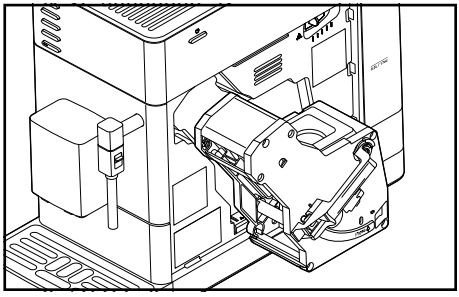
1. Abra a porta de assistência situada no lado direito da máquina.



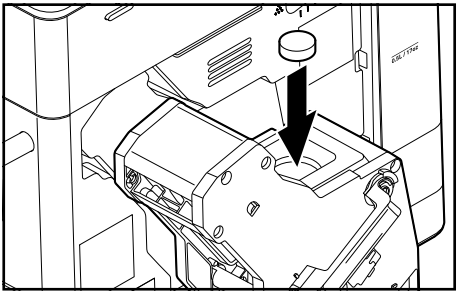
2. Desbloqueie a unidade de preparação e retire-a.



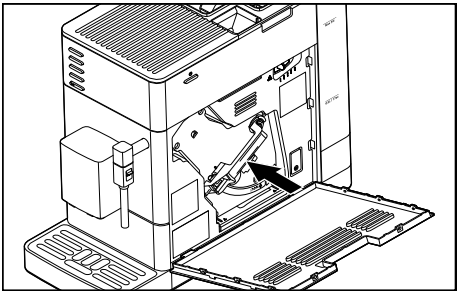
3. Enxague a unidade de preparação com água fria e seque-a.



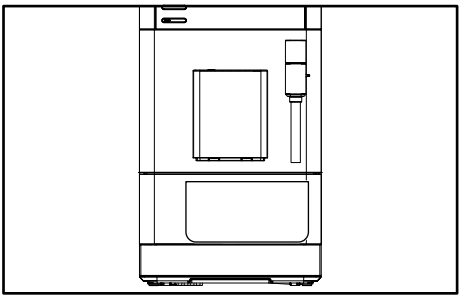
4. Coloque a pastilha de limpeza no interior da unidade de preparação.



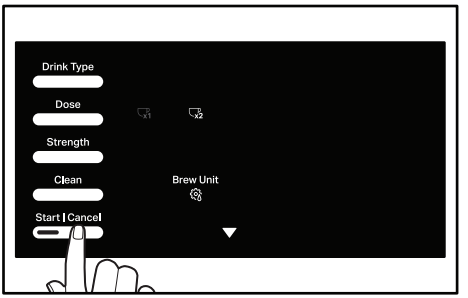
5. Volte a introduzir a unidade de preparação e certifique-se de que está bem encaixada antes de fechar a porta de assistência.



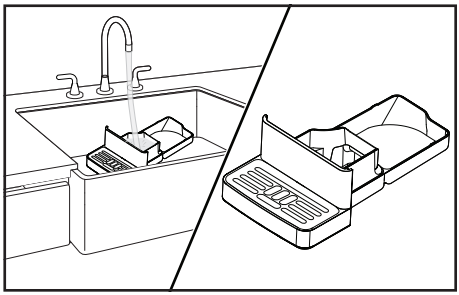
6. Coloque um recipiente (0,7 L) vazio sob o dispensador.



7. Prima o botão Iniciar (Start) para iniciar o ciclo de limpeza da unidade de preparação.



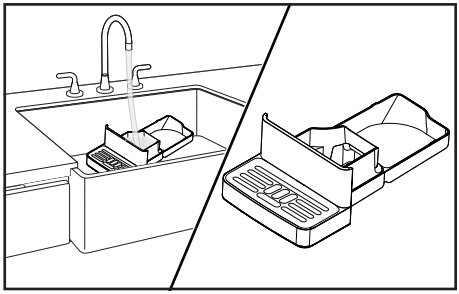
8. Depois de concluído, esvazie o tabuleiro de borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos. Enxague antes de o voltar a colocar.



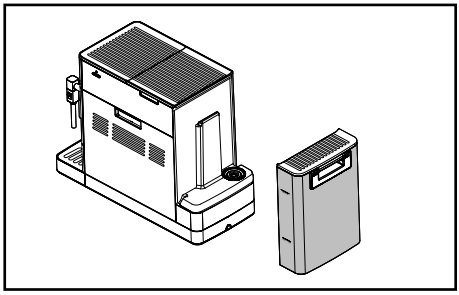
SISTEMA DE EVAPORAÇÃO

Este processo esvazia a máquina de qualquer água residual e é recomendado em caso de armazenamento a longo prazo.

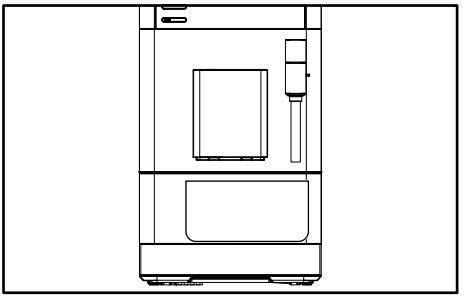
1. Esvazie o tabuleiro de borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos. Enxague antes de o voltar a colocar.



2. Esvazie o depósito de água e deixe-o de lado.

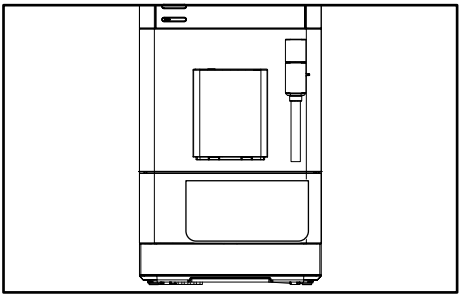


3. Coloque um recipiente (0,24 L) vazio sob o dispensador e o bocal de vapor.



4. Selecione Água quente (Hot Water) no menu Bebida (Drink) e, em seguida, mantenha premido os botões Dose e Limpar (Clean) durante 3 segundos para iniciar o processo.

5. A água é purgada do dispensador e do bocal de vapor para evaporar o sistema. Uma vez concluído o processo, a máquina desliga-se. Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos.

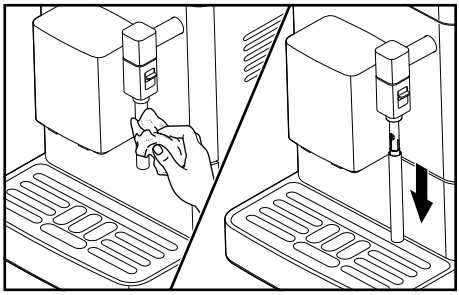


NOTA: a congelação de água residual pode danificar o aparelho. Evite expor o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C/32 °F. Esvazie o sistema quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, antes do transporte e quando houver risco de congelamento.

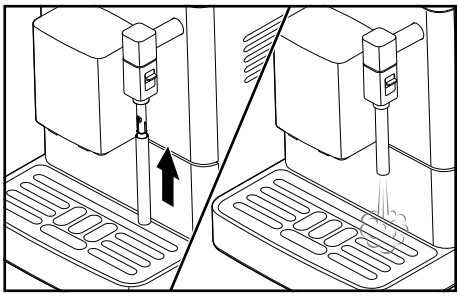
LIMPEZA DO BOCAL DE VAPOR

O bocal de vapor deve ser limpo após a preparação de espuma.

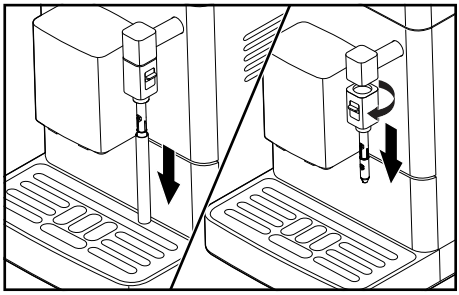
1. **Purga e limpeza o bocal de vapor:**
   Após cada utilização, utilize um pano húmido para limpar a parte exterior do bocal de vapor. Puxe o tubo de metal para baixo para remover e enxaguar o interior do tubo.



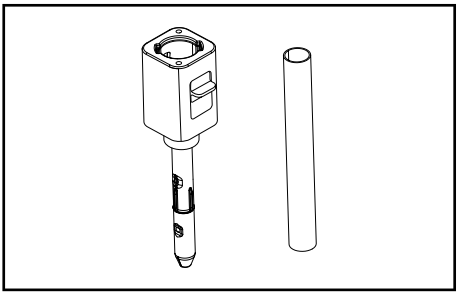
2. Volte a colocar o tubo de metal no bocal de vapor e aponte o bocal de vapor para o tabuleiro de recolha de pingos. Ligue o bocal de vapor durante alguns segundos para limpar.



3. **Limpeza de rotina:**
   Desmonte o bocal de vapor: puxe para retirar o tubo de metal do bocal de vapor. Rode e puxe para remover o conjunto do bocal interior. Lave as peças com água quente para as limpar. Assim que tudo estiver limpo e seco, volte a montar o bocal de vapor.



4. **Limpeza profunda (semanalmente ou conforme necessário):**
   mergulhe os componentes do bocal de vapor na solução de limpeza do leite. Utilize um pequeno pino ou escova para limpar quaisquer resíduos de leite dos pequenos orifícios ou aberturas.
   Volte a montar: Enxague cuidadosamente, seque e volte a montar o bocal.



SUBSTITUIR O FILTRO DE ÁGUA

O filtro de água deve ser substituído após a utilização de 50 L de água. O ícone de filtro ( ) fica intermitente quando o filtro está pronto para ser substituído.

1. Retire e elimine o filtro de água usado. Pode utilizar a extremidade da colher medidora de café moído para desapertar e remover o filtro antigo.
2. Insira o filtro de água novo: utilize a extremidade da colher medidora de café moído para instalar.

ENXAGUAR O FILTRO NOVO:

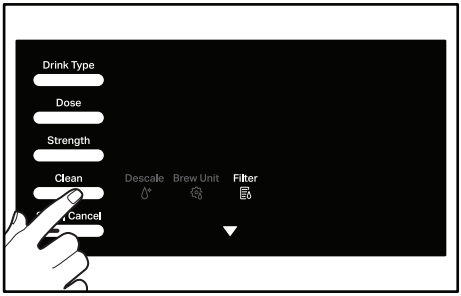
1. Encha o depósito de água até à linha de enchimento máximo.
2. Coloque um recipiente (0,5 L) vazio sob o distribuidor.
3. Prima o botão Limpar (Clean) para selecionar o ícone do filtro.
4. Prima os botões Iniciar (Start) e Limpar (Clean) simultaneamente para entrar no modo de enxaguamento do filtro. Prima os botões Iniciar (Start) e Limpar (Clean) em simultâneo novamente para iniciar o enxaguamento do filtro. O "ícone do LED do filtro" desliga-se quando este processo estiver concluído.
5. Em seguida, a máquina aquece e está novamente pronta para ser utilizada.

NOTA: se optar por não usar um filtro de água, terá de configurar manualmente a definição de dureza da água; consulte a secção "Definir a dureza da água".
Também terá de alterar o estado do filtro de água para desinstalado; consulte a secção "Definir o estado do filtro de água".

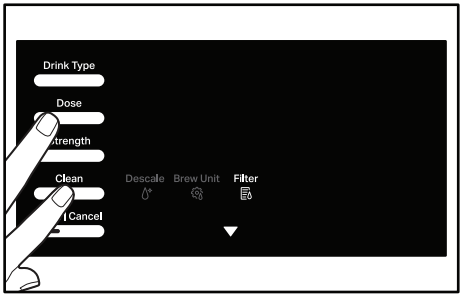
DEFINIR O ESTADO DO FILTRO DE ÁGUA

A máquina tem de ser programada para o respetivo estado do filtro de água, quer este esteja instalado ou desinstalado. Para definir o estado do filtro de água, siga os passos abaixo:

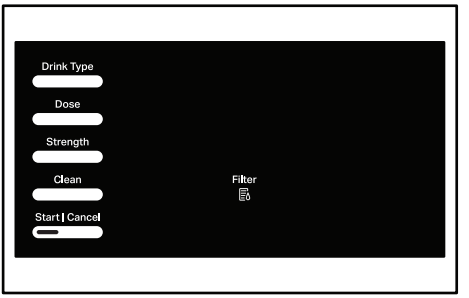
1. Mude para "Filtro" (Filter) no menu Limpar (Clean).



2. Prima sem soltar os botões Dose e Limpar (Clean) durante 3 segundos para alterar o estado do filtro de água.

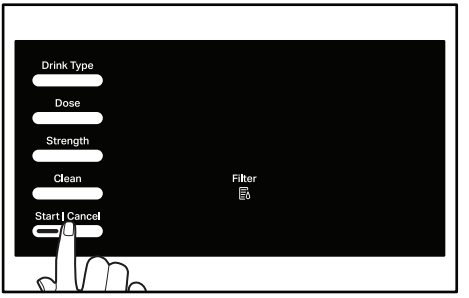


3. Depois de entrar no estado de programação do filtro de água, prima o botão Limpar (Clean) para alternar entre o estado do filtro de água desinstalado ou instalado.



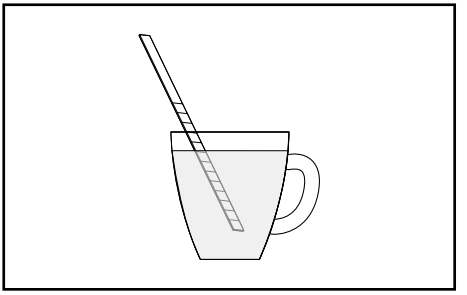
A. Estado do filtro de água desinstalado: o ícone do filtro permanece apagado.
B. Estado do filtro de água instalado: o ícone do filtro pisca em incrementos de 1 segundo

4. Prima o botão Iniciar (Start) para aceitar o estado do filtro de água apresentado.



DEFINIR A DUREZA DA ÁGUA

1. Mergulhe brevemente a tira de teste fornecida na água da torneira, agite e aguarde um minuto pelo resultado do teste.



2. Para programar o nível de dureza da água: mude para Água quente (Hot Water) e prima sem soltar os botões Tipo de bebida (Drink Type) e Dose simultaneamente durante 3 segundos. Os ícones de intensidade acendem-se.

3. Prima o botão Intensidade (Strength) para ajustar a dureza da água com base nos resultados da tira de teste. Consulte a "Tabela de dureza da água" abaixo. Prima Iniciar (Start) para aceitar.

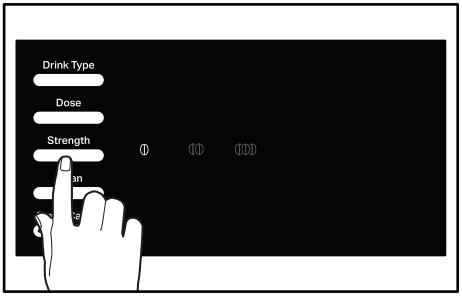


TABELA DE DUREZA DA ÁGUA

TIRAS DE TESTE	VISOR
≤ 1 ponto vermelho	
2–3 pontos vermelhos	
≥ 4 pontos vermelhos	

NOTA: Dureza da água:

- Baixa: 0 a 60 ppm (mg/L)
- Média: 60 a 120 ppm (mg/L)
- Alta: mais de 120 ppm (mg/L)

PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE A UTILIZAÇÃO E LIMPEZA DO PRODUTO

Visite **www.kitchenaid.eu** para obter instruções adicionais, vídeos, receitas inspiradoras e sugestões sobre como limpar o seu produto.
Visite **docs.kitchenaid.eu** para obter o Guia de produtos online e informações sobre a garantia. Introduza o número do modelo na janela de pesquisa para obter uma descrição geral do produto, funcionalidades, especificações técnicas (materiais, potência/energia/dimensões, etc.), perguntas e respostas, avaliações, manuais e documentos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠AVISO

Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

PROBLEMA	CAUSA/RESULTADO	SOLUÇÃO
O café expresso não está a sair corretamente: – Não sai – Sai muito lentamente – Volume não preciso	A moagem é demasiado fina	Altere a moagem para uma opção mais grossa.
	Demasiado café	Reduza a dose de café (reduzir a intensidade).
	Acumulação de calcário no sistema	É necessária uma descalcificação (consulte a secção "Cuidados e manutenção").
	A unidade de preparação está suja ou obstruída	Limpe a unidade de preparação: retire a unidade de preparação da máquina e lave-a com água corrente. Esfregue o filtro de metal na unidade de preparação com um pano macio ou uma escova de plástico para remover resíduos de café moído.
O café tem pouco creme/não tem creme	Os grãos já não estão frescos	Utilize grãos de café frescos.
O café expresso não está suficientemente quente	A temperatura de preparação predefinida é a definição média.	Aumente a temperatura de preparação (consulte a definição "Temperatura de preparação" na secção "Utilização do produto")

PROBLEMA	CAUSA/RESULTADO	SOLUÇÃO
O bocal de vapor não está a produzir bons resultados de espuma.	O leite está demasiado quente	Consulte a secção "Limpar o bocal de vapor".
	Acumulação de leite ou calcário no bocal de vapor	Pare de utilizar. Contacte o serviço de assistência ao cliente KitchenAid.
O visor apresenta "Encher com grãos de café" (Fill Beans), mas já existem grãos de café na tremonha para grãos	A moagem é demasiado fina	Ajuste o tamanho de moagem para uma regulação de moagem mais grossa – diferentes grãos têm diferentes taxas de moagem através do moinho. Os grãos mais escuros exigem uma regulação de moagem mais grossa para um desempenho ideal.
O ícone de temperatura pisca rapidamente	O sistema está em sobreaquecimento	O utilizador deve aguardar até que o ícone de temperatura deixe de piscar antes de utilizar a máquina. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente
O alerta da unidade de preparação está a piscar	Avaria na unidade de preparação	Reinicie a máquina; se o problema não ficar resolvido, contacte o serviço de apoio ao cliente
Erro crítico: a máquina está a percorrer todos os ícones de alerta	Erro do NTC, erro interno ou erro de comunicação	O utilizador deve reiniciar a máquina; se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente
O ícone de unidade de preparação em falta está aceso	A unidade de preparação está desbloqueada ou foi removida da máquina	Instale e bloqueie a unidade de preparação na posição correta
O ícone de nível de água baixo está aceso	Não foi detetada água	Encha o depósito de água

PROBLEMA	CAUSA/RESULTADO	SOLUÇÃO
O ícone de enchimento com grãos de café está aceso	Nível baixo de grãos de café	Encha a tremonha para grãos
O ícone de recipiente de borras cheio está aceso	O tabuleiro de recolha de pingos ou o recipiente de borras estão cheios	Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e o recipiente de borras

NOTA: se não for possível corrigir o problema, consulte a secção "Garantia limitada e assistência" e contacte a nossa equipa de assistência. Não devolva o produto ao revendedor, este não fornece assistência.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♺. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DE GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em **https://www.consumidor.gov.pt/** ou ligue para o número **213 564 600**.

A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.

b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.

d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.

e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:

- Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
- Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.

f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (**www.KitchenAid.eu**) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.

g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalamento adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.

h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.

b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).

c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.

d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: **www.kitchenaid.eu**

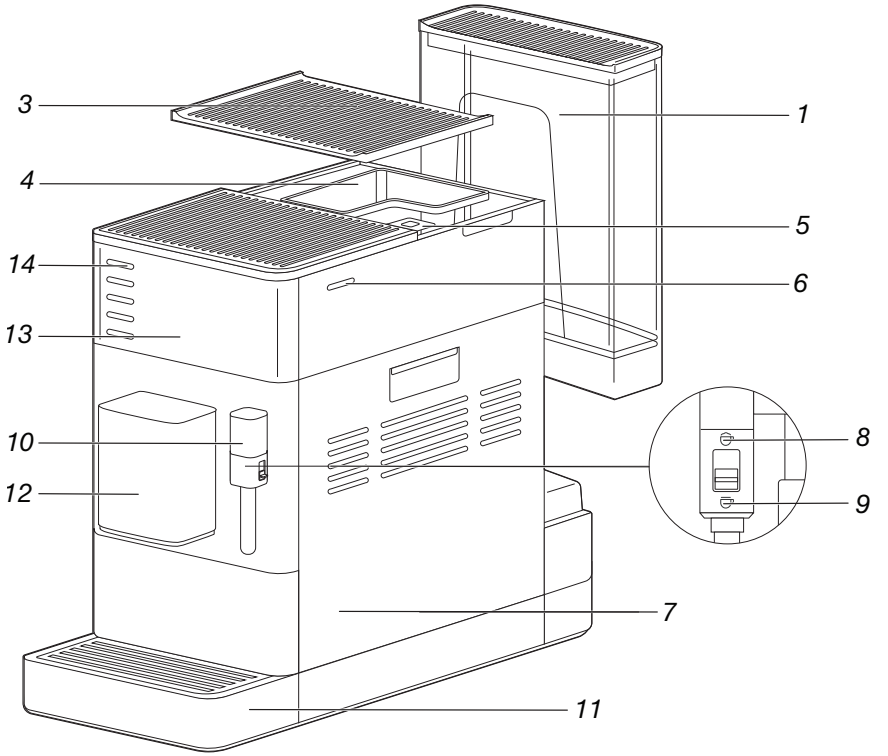
REGISTO DO PRODUTO

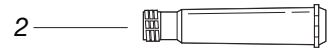
Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

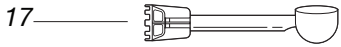
Leia o código para aceder a vídeos de montagem e instruções, receitas, cuidados e manutenção, garantia e perguntas frequentes.

©2026 Todos os direitos reservados.

ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



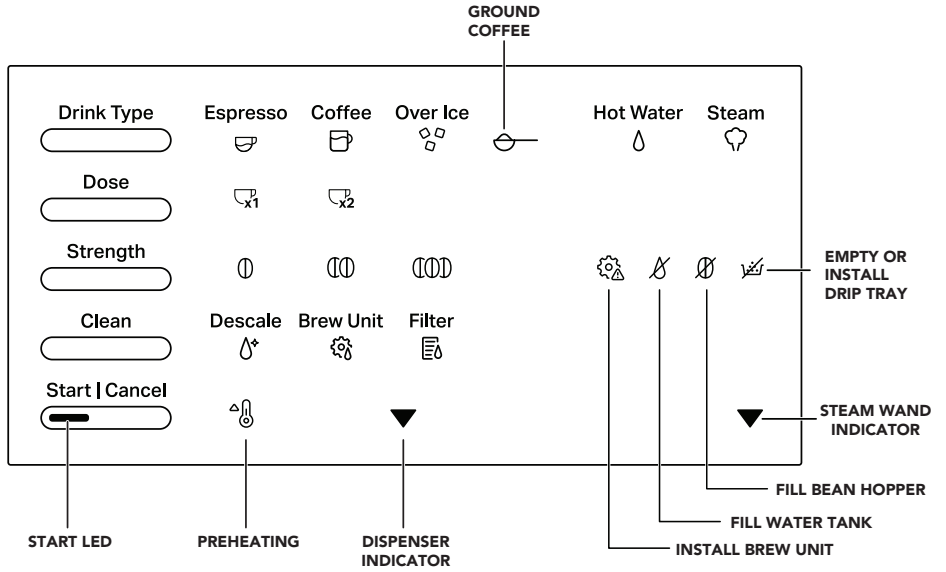




1. Δοχείο νερού (1,8 L)
2. Φίλτρο νερού
3. Καπάκι χοάνης κόκκων καφέ
4. Χοάνη κόκκων καφέ
5. Πορτάκι αλεσμένου καφέ
6. Κεντρικός διακόπτης λειτουργίας
7. Θυρίδα σέρβις
8. Περισσότερος αφρός
9. Λιγότερος αφρός
10. Αντλία ατμού
11. Δίσκος στάλαξης
12. Ρυθμιζόμενος διανομέας
13. Οθόνη
14. Κουμπιά
15. Ταμπλέτες καθαρισμού (Μονάδα παρασκευής)
16. Ταινία δοκιμής σκληρότητας νερού
17. Μεζούρα αλεσμένου καφέ

Σαρώστε εδώ για βίντεο εγκατάστασης και οδηγιών, συνταγές, φροντίδα και συντήρηση, εγγύηση, συχνές ερωτήσεις.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΛΥΣΗ
	Η μονάδα παρασκευής είναι ξεκλείδωτη ή έχει αφαιρεθεί από τη μηχανή	Τοποθετήστε και ασφαλίστε τη μονάδα παρασκευής στη θέση της
	Δεν ανιχνεύθηκε νερό	Γεμίστε το δοχείο νερού
	Χαμηλή στάθμη κόκκων	Γεμίστε τη χοάνη κόκκων καφέ
	Ο δίσκος αποστράγγισης ή το δοχείο των υπολειμμάτων καφέ είναι γεμάτα ή ο δίσκος αποστράγγισης δεν έχει τοποθετηθεί	Αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο των υπολειμμάτων καφέ και βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.

Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ΚΙΝΔΥΝΟΣ — **Υπάρχει κίνδυνο θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.**

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — **Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.**

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

3. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά
4. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
5. Ο απαραίτητος καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζεται να εκτελεστεί από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, αν δεν βρίσκονται υπό άμεση επίβλεψη και δεν είναι άνω των 8 ετών.
6. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Να χρησιμοποιείτε τις χειρολαβές ή τα κουμπιά.
7. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
8. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, μην βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Φροντίστε να μην εισχωρήσουν υγρά στο σύνδεσμο.
9. Να απενεργοποιείτε πάντοτε τη συσκευή (⏻) προτού συνδέσετε το καλώδιο στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την (⏻) και στη συνέχεια αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
10. Μην επιχειρήσετε ποτέ να μεταφέρετε τη ζεστή συσκευή. Το χυμένο ζεστό νερό/καφές μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή εγκαύματα.
11. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
12. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων.
13. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
14. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη τραπεζιών ή πάγκων και μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες.
15. Μην την τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε ζεστή εστία γκαζιού, σε ηλεκτρική εστία ή σε ζεστό φούρνο.

16. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (⏻) και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
17. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή, μην την καθαρίζετε με ισχυρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
18. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το περίβλημα είναι κατεστραμμένο ή έχει εμφανείς ρωγμές.
19. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην αφαιρείτε τον δίσκο συλλογής υγρών, μην ανοίγετε τη θυρίδα σέρβις και μην αφαιρείτε τον θάλαμο παρασκευής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής.
20. Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση ζεστού ατμού.
21. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
22. Ενδέχεται να προκληθεί ερεθισμός στο δέρμα ή τα μάτια αν έρθουν σε επαφή με το διάλυμα αφαλάτωσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Ξεπλύνετε το διάλυμα αφαλάτωσης με καθαρό νερό. Αν έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική συμβουλή.
23. Αν το διάλυμα αφαλάτωσης έρθει σε επαφή με ευαίσθητες επιφάνειες, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη. Απομακρύνετε αμέσως τυχόν σταγόνες.
24. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
25. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και συντήρηση" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
26. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου διατηρεί απορριπτόμενη θερμότητα μετά τη χρήση. Μην αγγίζετε την καυτή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε λαβές.
27. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.

28. Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι τα 2000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

29. Η μηχανή καφέ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κινητές εγκαταστάσεις όπως σκάφη, μηχανοκίνητα οχήματα, τρένα κ. λπ.

30. Αυτή η μηχανή καφέ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε τυπικά οικιακά περιβάλλοντα για την παρασκευή ροφημάτων καφέ, γάλακτος ή τσαγιού όπως εσπρέσο, καπουτσίνο, latte macchiato κ.λπ.

31. Απαγορεύεται οποιαδήποτε άλλη χρήση.

32. Μην χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ επεξεργασμένους με πρόσθετα ή καραμελωμένους κόκκους καφέ.

33. Μην γεμίζετε με υγρά τη χοάνη κόκκων καφέ ή το δοχείο αλεσμένου καφέ.

34. Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με κρύο, φρέσκο νερό βρύσης. Μην χρησιμοποιείτε απιονισμένο ή μεταλλικό νερό.

35. Για να αποφύγετε τη μόλυνση του νερού, να χρησιμοποιείτε φρέσκο νερό κάθε μέρα που χρησιμοποιείτε τη μηχανή.

36. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ντουλάπι όταν τη χρησιμοποιείτε.

37. Μην τοποθετείτε αποσπώμενα εξαρτήματα, όπως είναι το δοχείο νερού, ο διανομέας, η θυρίδα σέρβις, ο δίσκος αποστράγγισης ή το καπάκι του δοχείου γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων και μην μουλιάζετε αυτά τα εξαρτήματα σε νερό ή απορρυπαντικό. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα και ενδέχεται να εμφανιστούν αιχμηρές ακμές.

38. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
- σε αγροικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
- σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.KitchenAid.eu** . Για ερωτήματα, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση **contact@whirlpool.com**.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τάση: 220–240 VAC

Συχνότητα: 50–60 Hz

Ισχύς: 1450 W

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν το βύσμα δεν εφαρμόζει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του βύσματος. Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μικρό, αναθέστε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις την εγκατάσταση πρίζας κοντά στη συσκευή.

Το καλώδιο θα πρέπει να τακτοποιηθεί έτσι ώστε να μην κρέμεται από τον πάγκο της κουζίνας ή την επιφάνεια του τραπεζιού, για να μην το τραβήξουν παιδιά και να μην σκοντάψει κανείς πάνω του.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

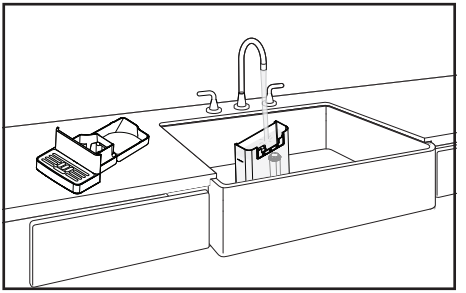
Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

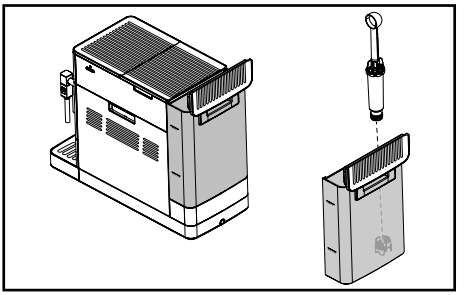
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τοποθετήστε τη μηχανή εσπρέσο σε μια στεγνή, επίπεδη, ομαλή επιφάνεια, όπως πάνω σε πάγκο ή τραπέζι. Οι υποδοχές εξαερισμού δεν πρέπει είναι καλυμμένες.

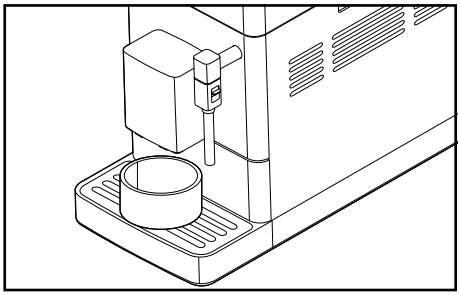
1. Καθαρίστε όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα (Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και συντήρηση").



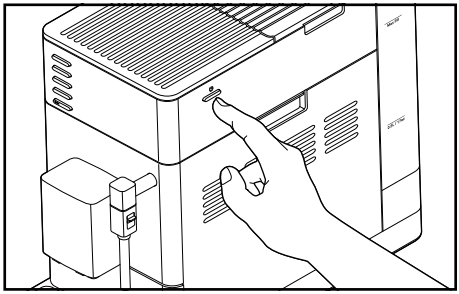
2. **Τοποθετήστε το φίλτρο νερού:** Χρησιμοποιήστε το άκρο της μεζούρας αλεσμένου καφέ για την εγκατάσταση. Γεμίστε το δοχείο νερού ως τη γραμμή μέγιστης ποσότητας.



3. Συνδέστε σε γειωμένη πρίζα 3 ακροδεκτών. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο 0,5 L κάτω από τον διανομέα και την αντλία ατμού.



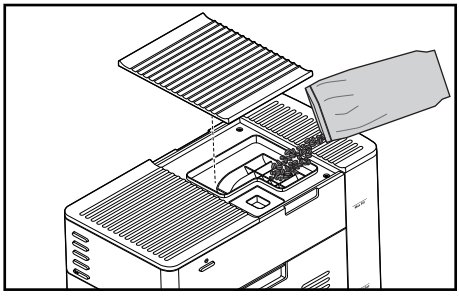
4. Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη λειτουργίας (⏻) στη δεξιά πλευρά της μηχανής. Πατήστε το κουμπί Έναρξη για να ζεσταθεί η μηχανή. Η μηχανή θα σας ζητήσει να ξεπλύνετε το φίλτρο νερού κατά την πρώτη χρήση. Όταν το εικονίδιο του φίλτρου νερού (🗏) ανάψει, πατήστε το κουμπί Έναρξη που αναβοσβήνει για να ξεπλυθεί το φίλτρο νερού μέσω της αντλίας ατμού και του διανομέα.



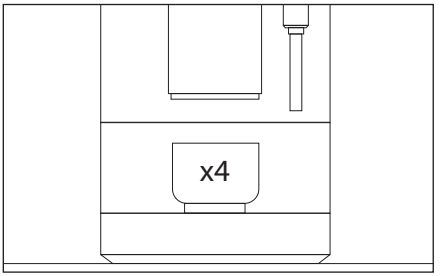
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν χρησιμοποιείτε φίλτρο, η μονάδα δεν θα χρειάζεται τόσο συχνά αφαλάτωση.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν επιλέξετε να μην χρησιμοποιήσετε φίλτρο νερού, ελέγξτε τη σκληρότητα του νερού με την ταινία δοκιμής σκληρότητας νερού. Ρυθμίστε τη σκληρότητα νερού στη μηχανή. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση σκληρότητας νερού" στην ενότητα Φροντίδα και συντήρηση για περισσότερες λεπτομέρειες. Θα χρειαστεί επίσης να αλλάξετε την κατάσταση του φίλτρου νερού σε μη εγκατεστημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση κατάστασης φίλτρου νερού".

5. Γεμίστε τη χοάνη κόκκων καφέ με ολόκληρους καβουρδισμένους κόκκους καφέ.



6. Πριν από την πρώτη χρήση, απορρίψτε τα πρώτα 4 ροφήματα καφέ.



ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη μηχανή, μπορεί να κάνει θόρυβο επειδή το σύστημα νερού είναι κενό. Αυτός ο θόρυβος μειώνεται όταν γεμίσει.

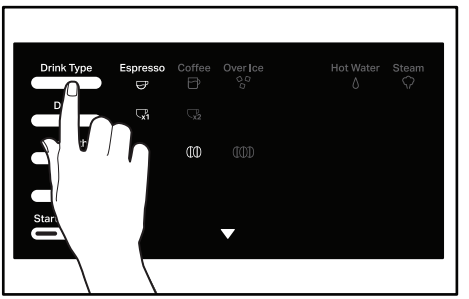
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Η μηχανή εσπρέσο θα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά αδράνειας. Όταν είναι απενεργοποιημένη, η συσκευή καταναλώνει 0 W.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

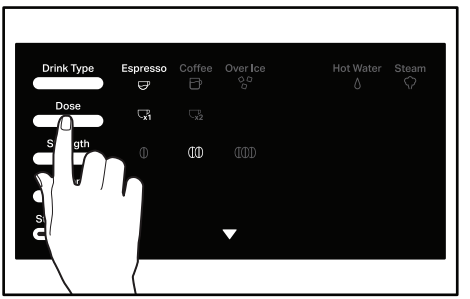
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΖΕΣΤΩΝ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ ΚΑΦΕ

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Η μηχανή θα πραγματοποιεί ξέπλυμα μέσω του διανομέα σε κάθε ενεργοποίηση και απενεργοποίηση. Το ξέπλυμα κατά την ενεργοποίηση προθερμαίνει το σύστημα ώστε να επιτευχθεί η ιδανική θερμοκρασία παρασκευής. Το ξέπλυμα κατά την απενεργοποίηση απομακρύνει τα υπολείμματα και διατηρεί τη μηχανή σας καθαρή για απόδοση με διάρκεια.

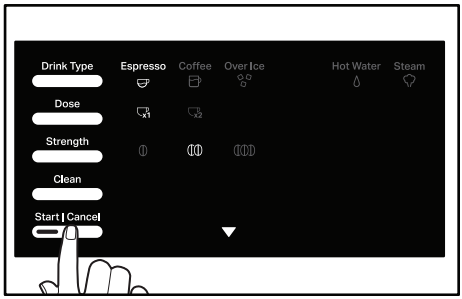
1. Πατήστε το κουμπί τύπου ροφήματος για να επιλέξετε ανάμεσα σε καφέ ή εσπρέσο.



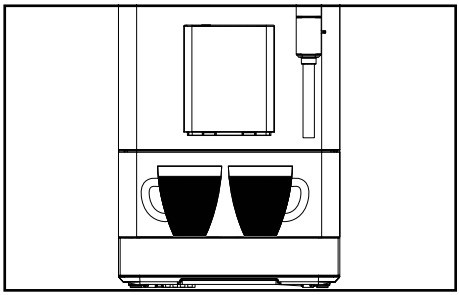
2. Πατήστε τα κουμπιά δόσης (μονή, διπλή) και έντασης (χαμηλή, μεσαία, υψηλή) για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του ροφήματος.



3. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από τον διανομέα και προσαρμόστε το ύψος του διανομέα, αν χρειάζεται. Πατήστε Έναρξη για να ξεκινήσει η παρασκευή του ροφήματός σας.

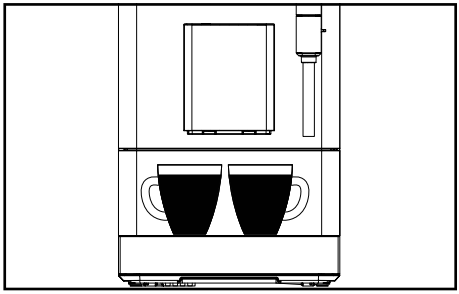


4. Τοποθετήστε 2 φλιτζάνια κάτω από τον αιανομέα για να γεμίσουν ταυτόχρονα όταν χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση (☕x2).



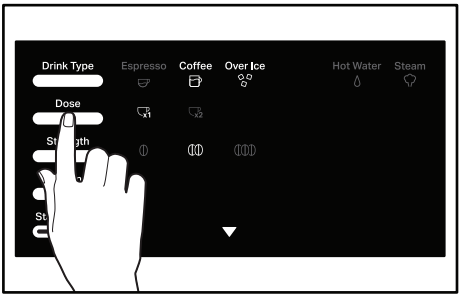
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΑΓΩΜΕΝΟΥ ΡΟΦΗΜΑΤΟΣ

1. Τοποθετήστε ένα ή περισσότερα φλιτζάνια γεμάτα με παγάκια κάτω από τον διανομέα.

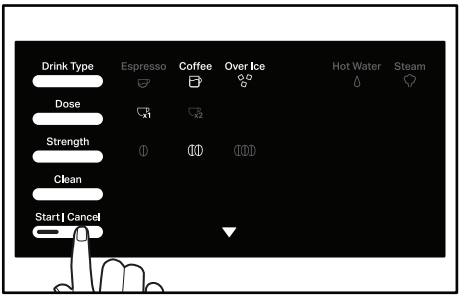


2. Πατήστε το κουμπί Τύπος ροφήματος (Drink Type) για να επιλέξετε ρόφημα. Για παγωμένο καφέ, επιλέξτε Με πάγο (Over Ice) και τοποθετήστε το φλιτζάνι με τα παγάκια κάτω από τον διανομέα πριν από την παρασκευή.

3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά Δόση (Dose) (μονή, διπλή) και Ένταση (Strength) (χαμηλή, μεσαία, υψηλή) για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του ροφήματος.

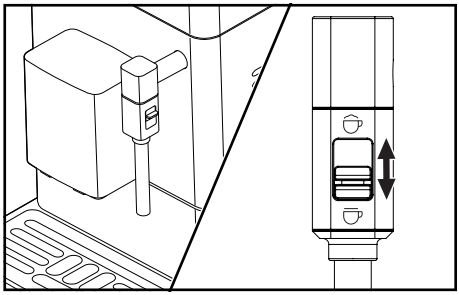


4. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να ξεκινήσει ο κύκλος προθέρμανσης. Το σύμβολο ( ) θα αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία και, στη συνέχεια, θα ξεκινήσει η παρασκευή. Τα ροφήματα με πάγο εκχυλίζονται σε χαμηλότερη θερμοκρασία.

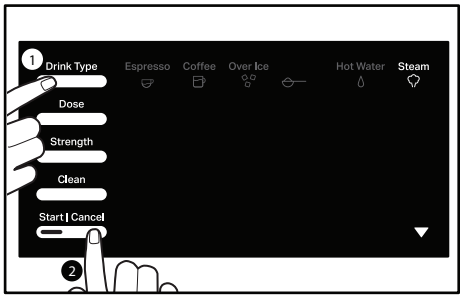


ΑΦΡΟΓΑΛΑ

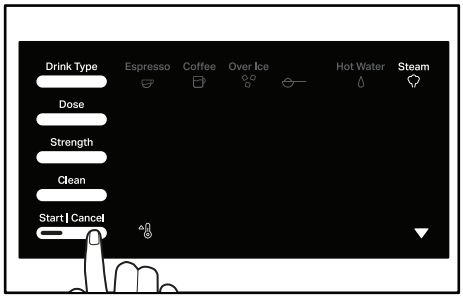
1. Ορίστε το ρυθμιστικό του διακόπτη της αντλίας ατμού στην επιθυμητή ρύθμιση. Επιλέξτε περισσότερο (☕) ή λιγότερο ( )☕ αφρό μετακινώντας το ρυθμιστικό της αντλίας ατμού. Περισσότερος αφρός (☕) για ροφήματα όπως καπουτσίνο και λιγότερος αφρός (☕) για ροφήματα όπως λάττε.



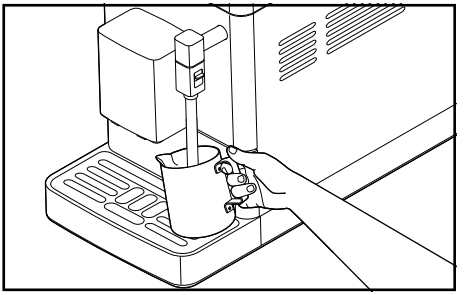
2. Πατήστε το κουμπί τύπου ροφήματος για να επιλέξετε τον ατμό. Πατήστε το κουμπί Έναρξη για να ξεκινήσει ο κύκλος προθέρμανσης. Το σύμβολο(♨) θα αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία.



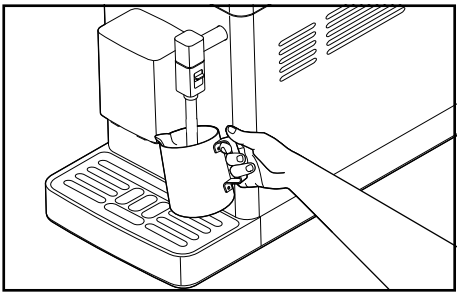
3. Στρέψτε την αντλία ατμού προς τον δίσκο αποστράγγισης και πατήστε το κουμπί Έναρξη για να κάνετε καθαρισμό. Πατήστε ξανά το κουμπί Έναρξης/ακύρωσης για να σταματήσετε τον ατμό.



4. Για αφρό, βυθίστε το άκρο της αντλίας ατμού κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος και πατήστε Έναρξη (Start). Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει χώρο στην κανάτα γάλακτος για να δημιουργήσετε αφρό.

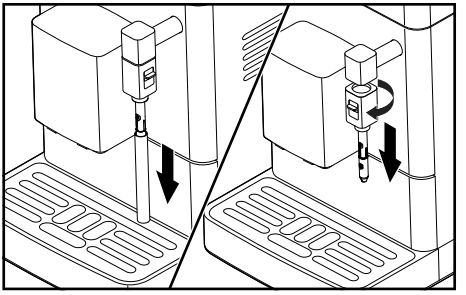


5. Ατμίστε το γάλα μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Πατήστε Έναρξη/ακύρωση για να σταματήσει ο ατμός.



ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Το μοντέλο 5KES8452* δεν περιλαμβάνει κανάτα γάλακτος.

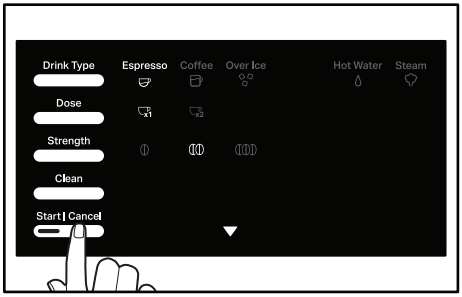
6. Καθαρίστε την αντλία ατμού μετά από κάθε χρήση. Αφαιρέστε τον μεταλλικό σωλήνα και σκουπίστε το πλαστικό τμήμα της αντλίας ατμού. Ξεπλύνετε τον μεταλλικό σωλήνα πριν τον επανατοποθετήσετε στην αντλία ατμού. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα, να καθαρίζετε ολόκληρη την αντλία ατμού, στρέφοντάς την δεξιόστροφα για να την αφαιρέσετε ολόκληρη.



ΔΙΑΝΟΜΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

1. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από την αντλία ατμού και πατήστε το κουμπί Τύπος ροφήματος (Drink Type) για να επιλέξετε τη ρύθμιση Ζεστό νερό (Hot Water). Ρυθμίστε τη δόση (μονή 180 ml ή διπλή 360 ml).

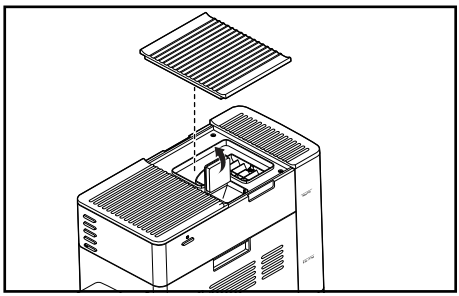
2. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να ξεκινήσει ο κύκλος προθέρμανσης.
Το εικονίδιο ( ) θα αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία και στη συνέχεια θα ξεκινήσει η εκροή ζεστού νερού.



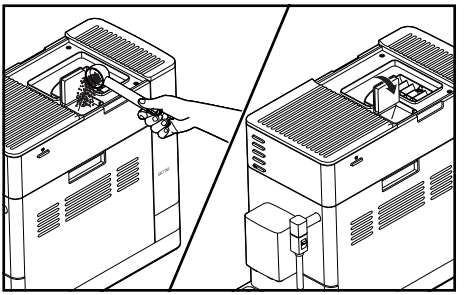
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για να ορίσετε μια νέα προεπιλεγμένη ποσότητα, ανατρέξτε στην ενότητα "Προγραμματισμός προσαρμοσμένου όγκου ροφήματος". Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Δόση (Dose) για 3 δευτερόλεπτα ενώ βρίσκεστε στη ρύθμιση ατμού, για να επαναφέρετε το μηχάνημα στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων θα επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις των ροφημάτων και της μηχανής στην προεπιλεγμένη τους κατάσταση.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΕ ΑΛΕΣΜΕΝΟ ΚΑΦΕ

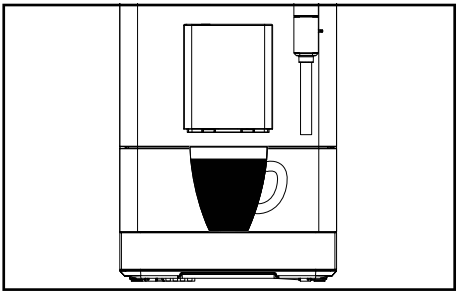
1. Αφαιρέστε το καπάκι της χοάνης κόκκων καφέ. Ανοίξτε το πορτάκι του αλεσμένου καφέ.



2. Χρησιμοποιήστε τη μεζούρα αλεσμένου καφέ για να προσθέσετε 1 κοφτή μεζούρα αλεσμένου καφέ (⌓). Κλείστε το πορτάκι του αλεσμένου καφέ και το καπάκι χοάνης κόκκων καφέ.



3. Το εικονίδιο αλεσμένου καφέ (⌓) θα ενεργοποιηθεί μόλις ανοίξει το πορτάκι. Η μηχανή θα παρασκευάσει καφέ χρησιμοποιώντας μόνο αλεσμένο καφέ. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να ξεκινήσετε την παρασκευή από αλεσμένο καφέ.

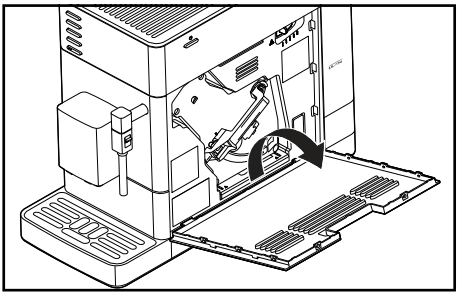


ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αλεσμένου καφέ, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Τύπος ροφήματος (Drink Type) μέχρι να σβήσει το εικονίδιο αλεσμένου καφέ (⌓).

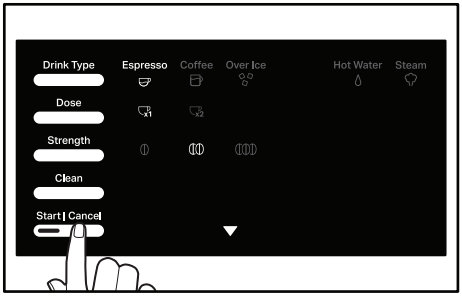
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν δεν ανιχνευθεί καμία ενέργεια για 60 δευτερόλεπτα ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία αλεσμένου καφέ, ο αλεσμένος καφές απορρίπτεται και η μηχανή επιστρέφει στην κανονική κατάσταση λειτουργίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΑΛΕΣΗΣ

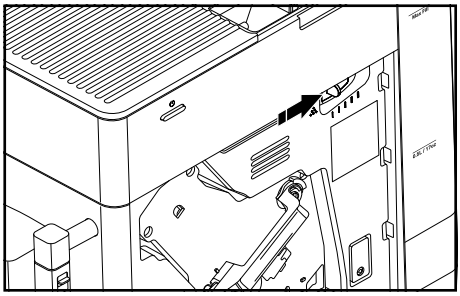
1. Ανοίξτε τη θυρίδα σέρβις στη δεξιά πλευρά του περιβλήματος.



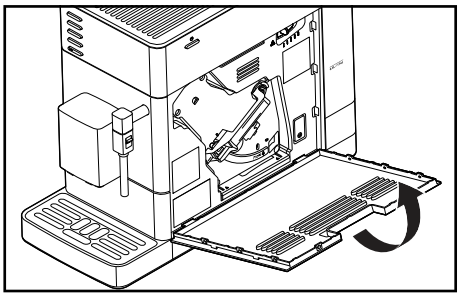
2. Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από τον διανομέα. Ξεκινήστε την παρασκευή ενός εσπρέσο για να τεθεί σε λειτουργία ο μύλος.



3. Ρυθμίστε το μέγεθος άλεσης μόνο όταν ο μύλος βρίσκεται σε λειτουργία. Στη διάρκεια της άλεσης, αλλάξτε τον βαθμό άλεσης μετακινώντας το ρυθμιστικό που βρίσκεται στην επάνω δεξιά γωνία (αριστερά = πιο λεπτή, δεξιά = πιο χονδρή).



4. Κλείστε τη θυρίδα σέρβις.

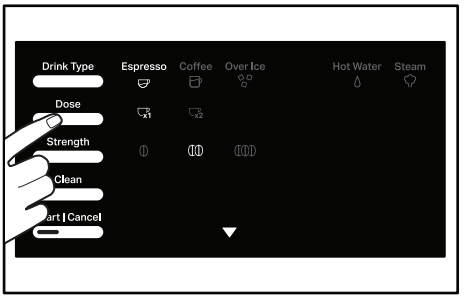


ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Ο μύλος μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τον βαθμό καβουρδίσματος των κόκκων καφέ. Κατά την αλλαγή του βαθμού άλεσης, συνιστούμε τα εξής:
– Πιο λεπτή ρύθμιση για ανοιχτόχρωμους καβουρδισμένους κόκκους (το ρυθμιστικό προς το αριστερό άκρο),
– Πιο χονδρή ρύθμιση για σκουρόχρωμους καβουρδισμένους κόκκους (το ρυθμιστικό προς το δεξί άκρο).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟΥ ΟΓΚΟΥ ΡΟΦΗΜΑΤΟΣ

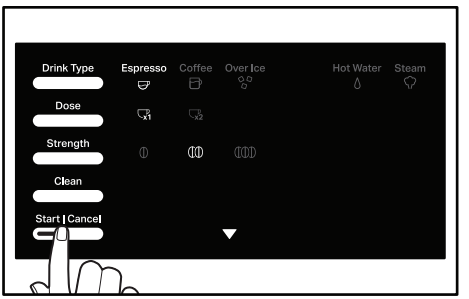
Για εκροή προσαρμοσμένου όγκου ροφήματος για εσπρέσο, καφέ, καφέ με πάγο και ζεστό νερό.

1. Επιλέξτε τις επιθυμητές ρυθμίσεις για τα στοιχεία Τύπος ροφήματος (Drink Type) και Ένταση (Strength). Ρυθμίστε το στοιχείο Δόση (Dose) σε 1x. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Δόση (Dose) για 3 δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε στη λειτουργία προσαρμοσμένου όγκου ροφήματος.

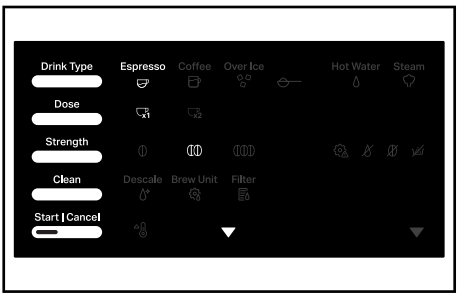


2. Το εικονίδιο δόσης 1x ( ). και η λυχνία LED έναρξης θα αναβοσβήνουν. Πατήστε Έναρξη (Start) για να ξεκινήσει η εκροή του προσαρμοσμένου όγκου ροφήματος. Πατήστε Ακύρωση (Cancel) όταν επιτευχθεί ο επιθυμητός όγκος.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μέγιστη ποσότητα (Εσπρέσο= 80 ml, Καφές/παγωμένος καφές= 220 ml, Ζεστό νερό = 260 ml).



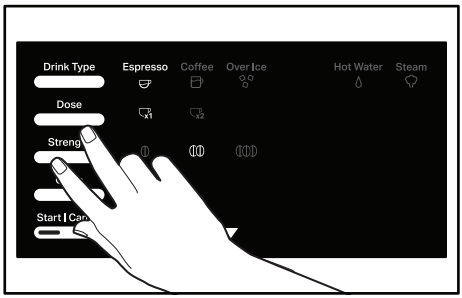
3. Το επιλεγμένο ρόφημα θα συνεχίσει να εκχυλίζεται με τον νέο προγραμματισμένο όγκο μέχρι να οριστεί νέος όγκος ή να γίνει επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.



ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Δόση (Dose) για 3 δευτερόλεπτα ενώ βρίσκεστε στη ρύθμιση Ατμός (Steam), για να επαναφέρετε το μηχάνημα στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων θα επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις των ροφημάτων και της μηχανής στην προεπιλεγμένη τους κατάσταση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

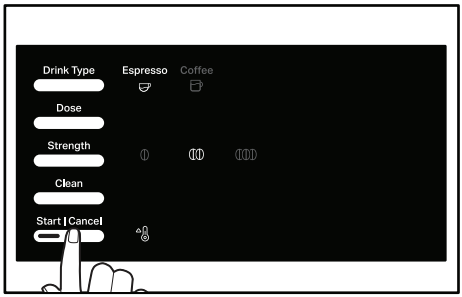
1. Ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία Ροφήματος, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά Δόση (Dose) και Ένταση (Strength) για 3 δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε στη λειτουργία προγραμματισμού θερμοκρασίας.



2. Επιλέξτε το ρόφημα του οποίου θέλετε να αλλάξετε τη θερμοκρασία (εσπρέσο ή καφέ).

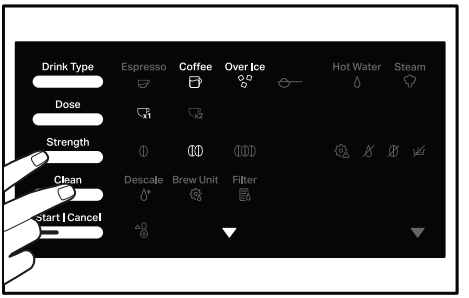
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί Ένταση (Strength) για να επιλέξετε μεταξύ τριών ρυθμίσεων θερμοκρασίας (Χαμηλή, Μεσαία και Υψηλή).

4. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές.



ΗΧΟΣ

1. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά Ένταση (Strength) και Καθαρισμός (Clean) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ήχο σε όλες τις καταστάσεις ροφημάτων.



ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Δόση (Dose) για 3 δευτερόλεπτα ενώ βρίσκεστε στη ρύθμιση ατμού, για να επαναφέρετε το μηχάνημα στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων θα επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις των ροφημάτων και της μηχανής στην προεπιλεγμένη τους κατάσταση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για άριστα αποτελέσματα, να καθαρίζετε τακτικά τη μηχανή εσπρέσο και τα εξαρτήματά της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μην καθαρίζετε την εσπρεσομηχανή, τα ανταλλακτικά ή τα εξαρτήματά της με καυστικά καθαριστικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια. Μην βρέχετε την εσπρεσομηχανή ή το καλώδιό της με νερό ή με άλλα υγρά. Κανένα από τα αφαιρούμενα μέρη όπως ο δίσκος αποστράγγισης, η χοάνη κόκκων καφέ, το καπάκι, το δοχείο νερού, η μονάδα παρασκευής, η θυρίδα σέρβις και ο διανομέας δεν πλένονται σε πλυντήριο πιάτων. Πρέπει να πλένονται στο χέρι και να ξεπλένονται σχολαστικά.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Όλα τα προγράμματα καθαρισμού και συντήρησης μπορούν να επιλεγούν και να ξεκινήσουν από το μενού καθαρισμού. Αν εμφανιστεί εικονίδιο ειδοποίησης καθαρισμού, ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και συντήρηση" για οδηγίες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΛΗΡΩΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΕΣΠΡΕΣΟ

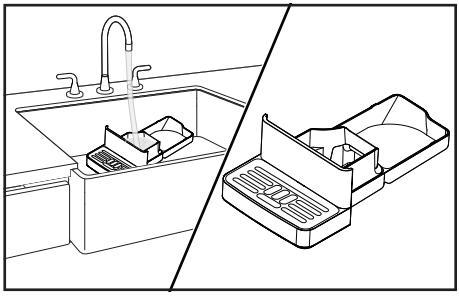
ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑΡΚΕΙΑ
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ	Απομακρύνει συσσωρευμένα άλατα	Κάθε 6 μήνες*	~15 λεπτά
Μονάδα παρασκευής	Καθαρίζει τα έλαια που εναποτίθενται από τους κόκκους	6-8 εβδομάδες*	~15 λεπτά
Φίλτρο	Το φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί	Κάθε 2 μήνες*	~2 λεπτά

ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ - ΒΗΜΑ 1 ΑΠΟ 3

Το εικονίδιο αφαλάτωσης θα ανάψει όταν η μηχανή χρειάζεται αφαλάτωση. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης μπορεί επίσης να εκκινηθεί χειροκίνητα ανά πάσα στιγμή. Όταν το εικονίδιο της αφαλάτωσης ανάψει, μπορείτε και πάλι να παρασκευάσετε ροφήματα, ωστόσο προτείνεται να ολοκληρώσετε το πρόγραμμα καθαρισμού το συντομότερο δυνατό. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης εκτελείται σε δύο φάσεις και πρέπει να ολοκληρωθούν και οι δύο για να επιστρέψει η μηχανή σε κανονική λειτουργία. Το πλήρες πρόγραμμα χρειάζεται περίπου 15 λεπτά για να ολοκληρωθεί.

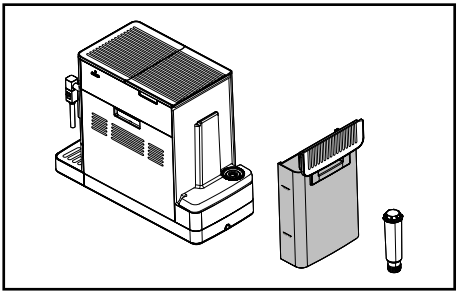
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει ένα μεγάλο δοχείο κάτω από τον διανομέα και την αντλία ατμού για να αποφύγετε το πιτσίλισμα και τις διαρροές.

1. Αδειάστε τον δίσκο συλλογής υπολειμμάτων καφέ και τον δίσκο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε πριν τον τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.

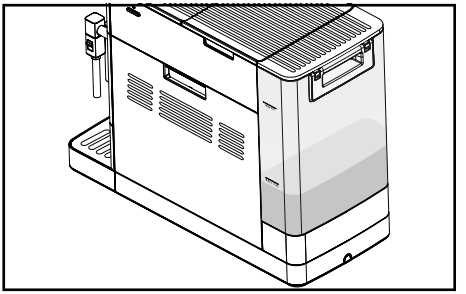


*Ανάλογα με τη χρήση.

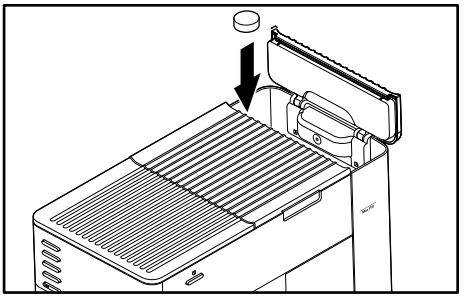
2. Αδειάστε το δοχείο νερού και αφαιρέστε το φίλτρο νερού.



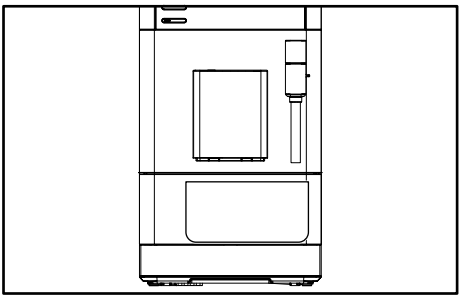
3. Γεμίστε το δοχείο νερού έως την ένδειξη 0,5 L.



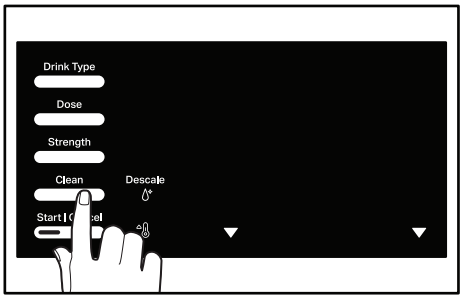
4. Προσθέστε το δισκίο αφαλάτωσης στο δοχείο νερού.



5. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο (0,5 L) κάτω από την έξοδο του διανομέα και από την αντλία ατμού.



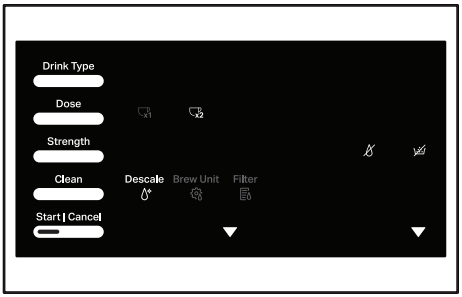
6. Πατήστε το κουμπί Καθαρισμός για να επιλέξετε τον κύκλο Αφαλάτωση.



ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ - ΒΗΜΑ 2 ΑΠΟ 3

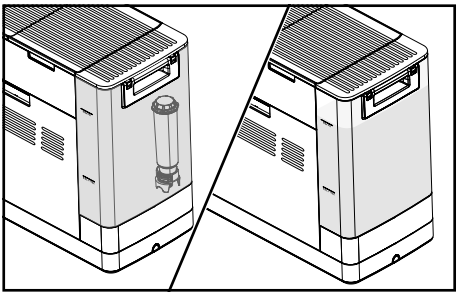
1. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Έναρξη (Start) και Καθαρισμός (Clean) για να μεταβείτε στη λειτουργία αφαλάτωσης. Το εικονίδιο αφαλάτωσης ( ) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα κουμπιά Έναρξη (Start) και Καθαρισμός (Clean) για να ξεκινήσει ο πρώτος κύκλος της διαδικασίας αφαλάτωσης. Η μηχανή θα αρχίσει να θερμαίνεται πριν ξεπλύνει τον διανομέα και την αντλία ατμού με το προϊόν αφαλάτωσης.
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Η αντλία ατμού και ο διανομέας θα διανέμουν περιοδικά νερό.

2. Όταν ολοκληρωθεί ο πρώτος κύκλος, η αφαλάτωση θα εξακολουθεί να είναι επιλεγμένη και το εικονίδιο πλήρωσης δοχείου νερού
( ), καθώς και το εικονίδιο αδειάσματος του δίσκου αποστράγγισης ( ) θα αναβοσβήνουν.

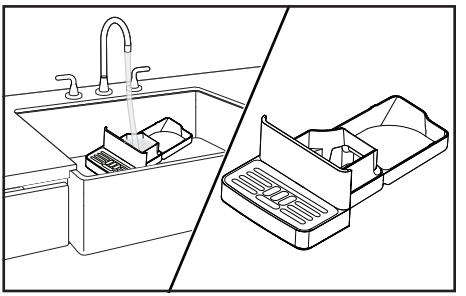


ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΒΗΜΑ 3 ΑΠΟ 3 — ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΚΥΚΛΟΣ ΕΚΠΛΥΣΗΣ

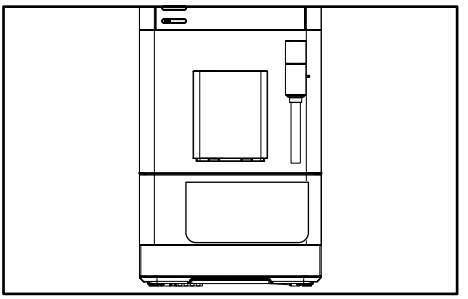
1. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και γεμίστε το μέχρι τη μέγιστη ένδειξη.



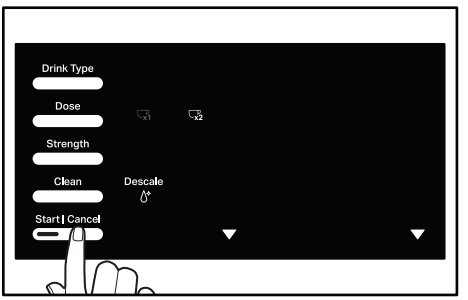
2. Αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε πριν τον τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.



3. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο (0,7 L) κάτω από τον διανομέα και από την αντλία ατμού.



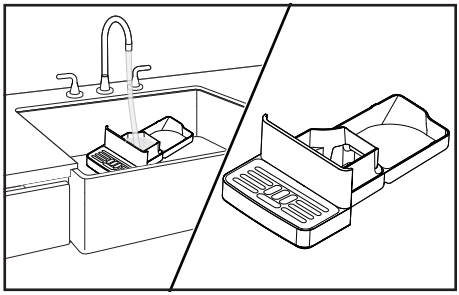
4. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να ξεκινήσει ο δεύτερος κύκλος της διαδικασίας αφαλάτωσης.



5. Ο κύκλος αφαλάτωσης ολοκληρώθηκε. Το εικονίδιο αφαλάτωσης θα σβήσει και θα ανάψει η επιλογή Τύπος ροφήματος (Drink Type).

ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, αδειάστε τον δίσκο συλλογής υπολειμμάτων καφέ και τον δίσκο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε πριν τον τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.

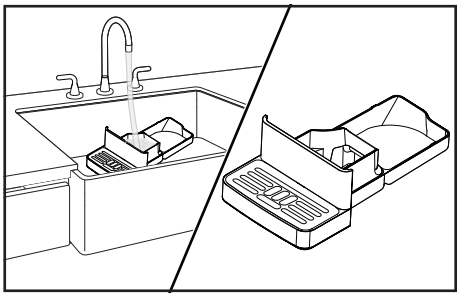


ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ - ΒΗΜΑ 1 ΑΠΟ 2

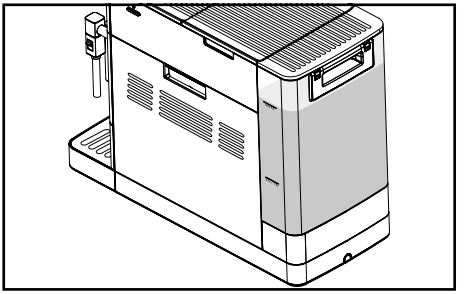
Η μονάδα παρασκευής πρέπει να αφαιρείται και να καθαρίζεται κάτω από τρεχούμενο νερό, όπως απαιτείται και πριν από κάθε πρόγραμμα καθαρισμού. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, αλλά μόνο κρύο νερό.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Το εικονίδιο LED της μονάδας παρασκευής ( ) θα ανάψει όταν η μονάδα παρασκευής χρειάζεται καθαρισμό. Δεν μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία στη μέση. Ο κύκλος διαρκεί περίπου 15 λεπτά.

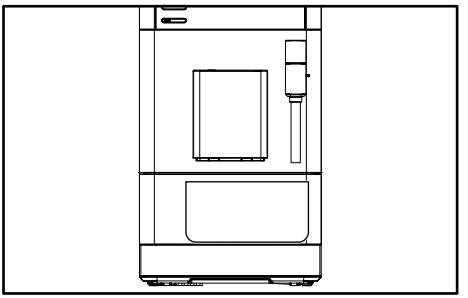
1. Αδειάστε τον δίσκο συλλογής υπολειμμάτων καφέ και τον δίσκο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε πριν τον τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.



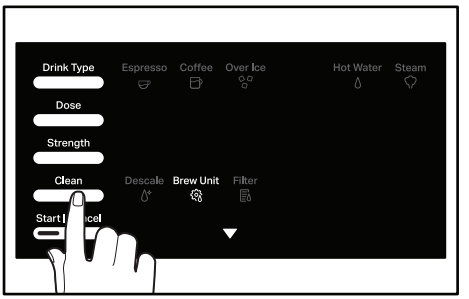
2. Γεμίστε το δοχείο νερού ως τη γραμμή μέγιστης ποσότητας.



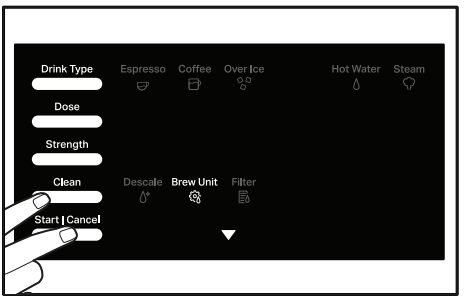
3. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο (0,5 L) κάτω από τον διανομέα.



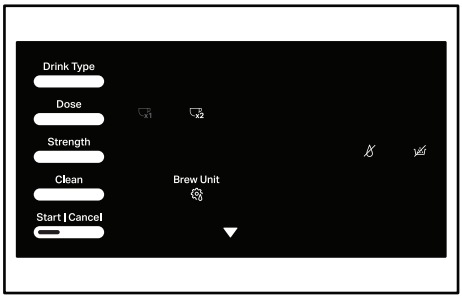
4. Πατήστε το κουμπί Καθαρισμός (Clean) για να μεταβείτε στο εικονίδιο της μονάδας παρασκευής ( ).



5. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Έναρξη (Start) και Καθαρισμός (Clean) για να μεταβείτε στη λειτουργία καθαρισμού της μονάδας παρασκευής. Το εικονίδιο της μονάδας παρασκευής ( ) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα κουμπιά Έναρξη (Start) και Καθαρισμός (Clean) για να ξεκινήσει ο πρώτος κύκλος της διαδικασίας καθαρισμού.

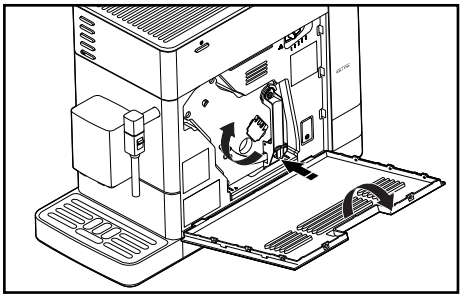


6. Όταν ολοκληρωθεί ο πρώτος κύκλος, η μονάδα παρασκευής ( ) θα εξακολουθεί να είναι επιλεγμένη και το εικονίδιο πλήρωσης δοχείου νερού ( ), καθώς και το εικονίδιο αδειάσματος του δίσκου αποστράγγισης ( ) θα αναβοσβήνουν.

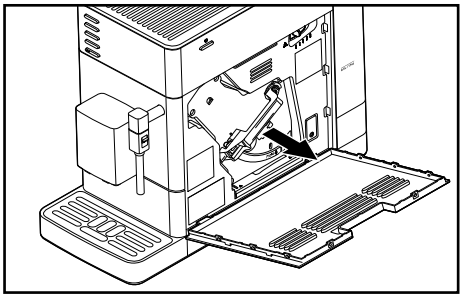


ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ - ΒΗΜΑ 2 ΑΠΟ 2

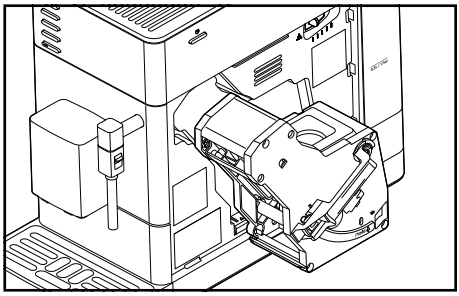
1. Ανοίξτε τη θυρίδα σέρβις που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της μηχανής.



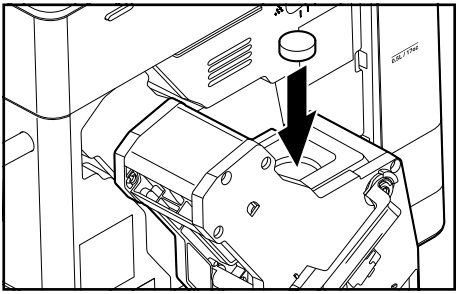
2. Ξεκλειδώστε τη μονάδα παρασκευής και αφαιρέστε την.



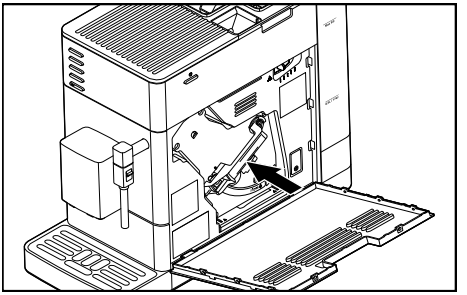
3. Ξεπλύνετε τη μονάδα παρασκευής με κρύο νερό και στεγνώστε την.



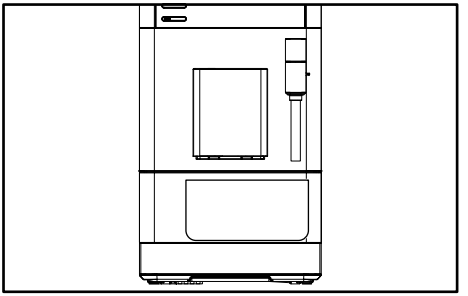
4. Τοποθετήστε το δισκίο καθαρισμού μέσα στη μονάδα παρασκευής.



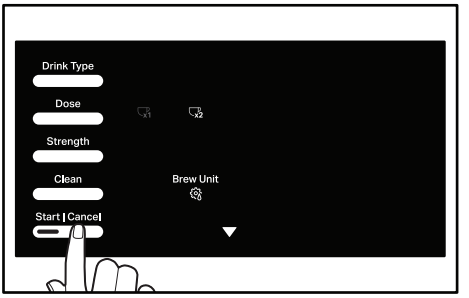
5. Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα παρασκευής και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει πριν κλείσετε τη θυρίδα σέρβις.



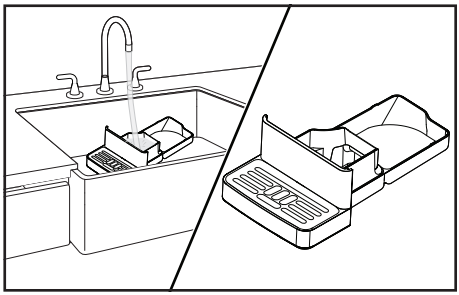
6. Τοποθετήστε ξανά ένα άδειο δοχείο (0,7 L) κάτω από τον διανομέα.



7. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να ξεκινήσει ο κύκλος καθαρισμού της μονάδας παρασκευής.



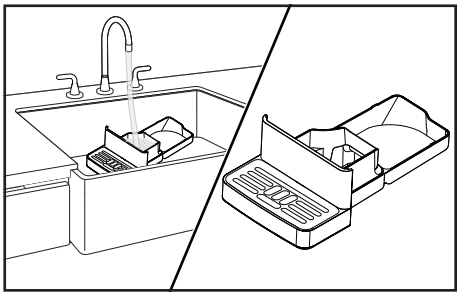
8. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, αδειάστε τον δίσκο συλλογής υπολειμμάτων καφέ και τον δίσκο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε πριν τον τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.



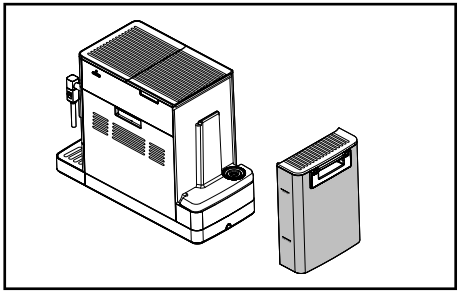
ΣΥΣΤΗΜΑ EVAPORATE

Αυτή η διαδικασία αδειάζει τυχόν υπολείμματα νερού από τη μηχανή και συνιστάται σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα.

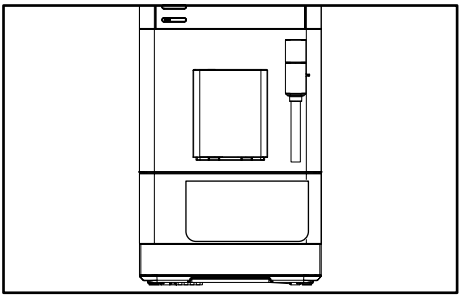
1. Αδειάστε τον δίσκο συλλογής υπολειμμάτων καφέ και τον δίσκο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε πριν τον τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.



2. Αδειάστε το δοχείο νερού και αφήστε το στην άκρη.

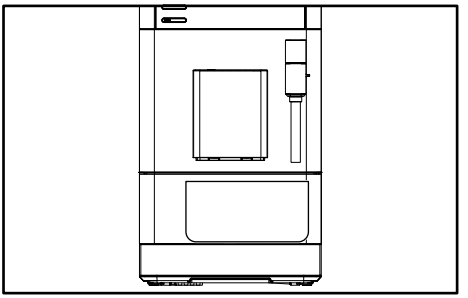


3. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο (0,24 L) κάτω από τον διανομέα και από την αντλία ατμού.



4. Επιλέξτε το στοιχείο Ζεστό νερό (Hot Water) από το μενού ροφημάτων και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά Δόση (Dose) και Καθαρισμός (Clean) για 3 δευτερόλεπτα, για να ξεκινήσει η διαδικασία.

5. Η απόρριψη του νερού θα πραγματοποιηθεί από τον διανομέα και την αντλία ατμού για να γίνει εξάτμιση μέσα στο σύστημα. Μόλις ολοκληρωθεί, η μηχανή θα απενεργοποιηθεί. Αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης.

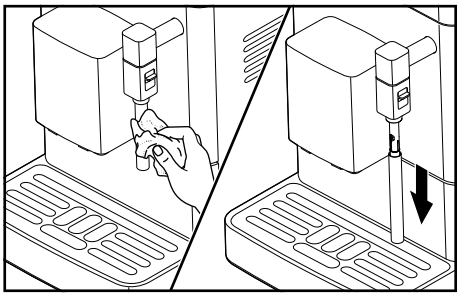


ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Η κατάψυξη υπολειμμάτων νερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε θερμοκρασίες κάτω των 32°F/0°C. Αδειάστε το σύστημα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πριν από τη μεταφορά και όταν υπάρχει κίνδυνος παγετού.

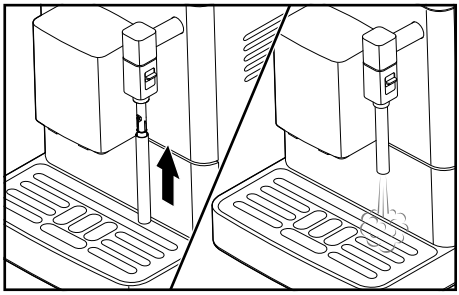
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΑΤΜΟΥ

Η αντλία ατμού θα πρέπει να καθαρίζεται μετά την παρασκευή αφρογάλακτος.

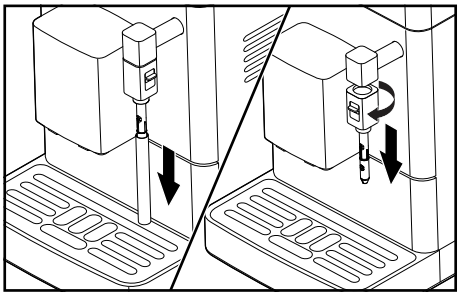
1. **Καθαρισμός της αντλίας ατμού:**
   Μετά από κάθε χρήση, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της αντλίας ατμού. Τραβήξτε προς τα κάτω τον μεταλλικό σωλήνα για να τον αφαιρέσετε και ξεπλύνετε το εσωτερικό του.



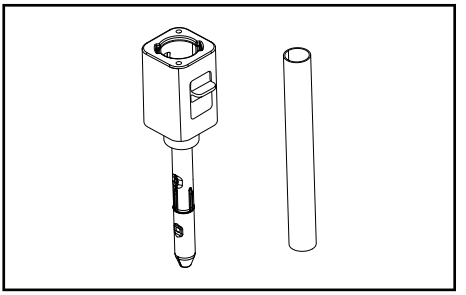
2. Τοποθετήστε ξανά τον μεταλλικό σωλήνα στην αντλία ατμού και στρέψτε την προς τον δίσκο αποστράγγισης. Ενεργοποιήστε την αντλία ατμού για μερικά δευτερόλεπτα για να την καθαρίσετε.



3. **Απλός καθαρισμός:**
   Αποσυναρμολογήστε την αντλία ατμού: Τραβήξτε για να αφαιρέσετε τον μεταλλικό σωλήνα της αντλίας ατμού. Περιστρέψτε και τραβήξτε για να αφαιρέσετε το εσωτερικό εξάρτημα της αντλίας. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με ζεστό νερό για να τα καθαρίσετε. Αφού τα καθαρίσετε όλα και στεγνώσουν, επανασυναρμολογήστε την αντλία ατμού.



4. **Βαθύς καθαρισμός (εβδομαδιαίως ή όποτε απαιτείται):**
   Μουλιάστε τα εξαρτήματα την αντλίας ατμού σε διάλυμα καθαρισμού ειδικό για το γάλα. Χρησιμοποιήστε μια μικρή καρφίτσα ή βούρτσα για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα γάλακτος από τις μικρές οπές ή τα ανοίγματα.
   Συναρμολόγηση: Ξεπλύνετε καλά, στεγνώστε και συναρμολογήστε ξανά την αντλία.



ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΝΕΡΟΥ

Το φίλτρο νερού πρέπει να αντικαθίσταται μετά από χρήση 50 L νερού. Το εικονίδιο φίλτρου ( ) θα αναβοσβήνει όταν το φίλτρο χρειάζεται αντικατάσταση.

1. Αφαιρέστε και απορρίψτε το παλιό φίλτρο νερού. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το άκρο της μεζούρας αλεσμένου καφέ για να ξεβιδώσετε και να αφαιρέσετε το παλιό φίλτρο.
2. Τοποθετήστε το νέο φίλτρο νερού: Χρησιμοποιήστε το άκρο της μεζούρας αλεσμένου καφέ για την εγκατάσταση.

ΞΕΒΓΑΛΜΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ:

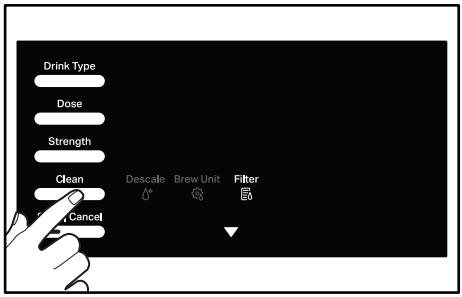
1. Γεμίστε το δοχείο νερού ως τη γραμμή μέγιστης ποσότητας.
2. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο (0,5 L) κάτω από τον διανομέα.
3. Πατήστε το κουμπί Καθαρισμός (Clean) για να επιλέξετε το εικονίδιο φίλτρου.
4. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Έναρξη (Start) και Καθαρισμός (Clean) για να μεταβείτε στη λειτουργία ξεβγάλματος φίλτρου. Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα κουμπιά Έναρξη (Start) και Καθαρισμός (Clean) για να ξεκινήσει το ξέβγαλμα του φίλτρου. Το εικονίδιο LED φίλτρου θα σβήσει μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία.
5. Στη συνέχεια, η μηχανή θερμαίνεται και είναι ξανά έτοιμη για χρήση.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν επιλέξετε να μην χρησιμοποιήσετε φίλτρο νερού, θα πρέπει να ρυθμίσετε χειροκίνητα τη σκληρότητα του νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση σκληρότητας νερού". Θα χρειαστεί επίσης να αλλάξετε την κατάσταση του φίλτρου νερού σε μη εγκατεστημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση κατάστασης φίλτρου νερού".

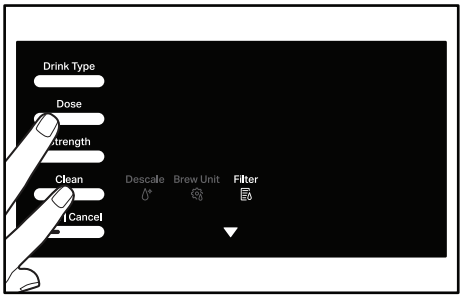
ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΝΕΡΟΥ

Η μηχανή πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με την κατάσταση του φίλτρου νερού, είτε είναι εγκατεστημένο είτε όχι. Για να ρυθμίσετε την κατάσταση του φίλτρου νερού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

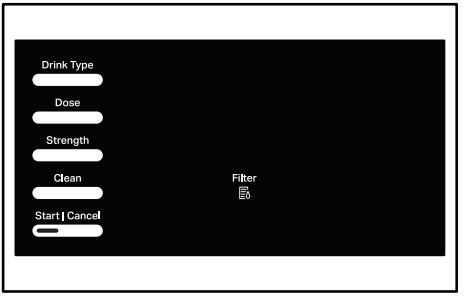
1. Μεταβείτε στην επιλογή Φίλτρο (Filter) στο μενού Καθαρισμός (Clean).



2. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά Δόση (Dose) και Καθαρισμός (Clean) για 3 δευτερόλεπτα, για να αλλάξετε την κατάσταση του φίλτρου νερού.

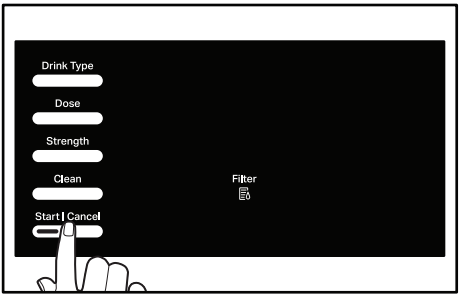


3. Μόλις εισέλθετε στην κατάσταση ρύθμισης φίλτρου νερού, πατήστε το κουμπί Καθαρισμός (Clean) για εναλλαγή μεταξύ των καταστάσεων μη εγκατεστημένου και εγκατεστημένου φίλτρου νερού.



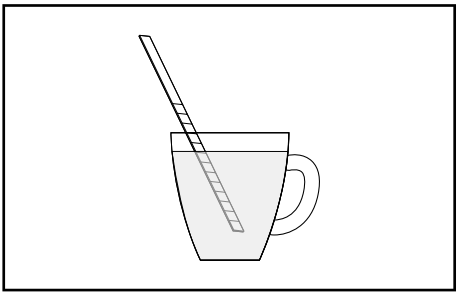
A. Κατάσταση μη εγκατεστημένου φίλτρου νερού: Το εικονίδιο φίλτρου παραμένει σβηστό.
B. Κατάσταση εγκατεστημένου φίλτρου νερού: Το εικονίδιο φίλτρου αναβοσβήνει ανά 1 δευτερόλεπτο

4. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για να αποδεχτείτε την κατάσταση φίλτρου νερού που εμφανίζεται.



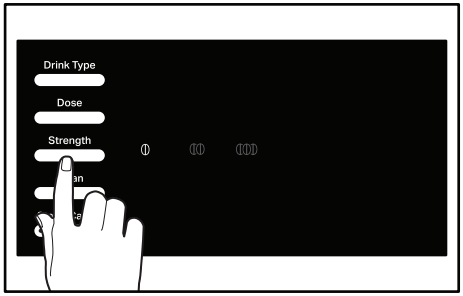
ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ

1. Βυθίστε για μια στιγμή τη συνοδευτική ταινία δοκιμής στο νερό της βρύσης, ανακινήστε την και περιμένετε ένα λεπτό για τα αποτελέσματα της δοκιμής.



2. Για να προγραμματίσετε τον βαθμό σκληρότητας του νερού: Μεταβείτε στη ρύθμιση Ζεστό νερό (Hot Water) και πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά Τύπος ροφήματος (Drink Type) και Δόση (Dose) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Τα εικονίδια έντασης θα ανάψουν.

3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί Ένταση (Strength) για να ρυθμίσετε τη σκληρότητα του νερού σύμφωνα με τα αποτελέσματα της δοκιμαστικής ταινίας. Ανατρέξτε στον "Πίνακα σκληρότητας νερού" παρακάτω. Πατήστε το κουμπί Έναρξη (Start) για αποδοχή.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ

ΤΑΙΝΙΕΣ ΔΟΚΙΜΗΣ	ΟΘΟΝΗ
≤ 1 κόκκινη κουκκίδα	
2-3 κόκκινες κουκκίδες	
≥ 4 κόκκινες κουκκίδες	

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Σκληρότητα νερού:

- Χαμηλή: 0 έως 60 ppm (mg/L)
- Μεσαία: 60 έως 120 ppm (mg/L)
- Υψηλή: πάνω από 120 ppm (mg/L)

ΓΙΑ ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.kitchenaid.eu** για περαιτέρω οδηγίες με βίντεο, υπέροχες συνταγές και συμβουλές για τον καθαρισμό του προϊόντος.
Επισκεφτείτε τη διεύθυνση **docs.kitchenaid.eu** για τον διαδικτυακό Οδηγό προϊόντος και πληροφορίες εγγύησης. Εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου στο παράθυρο αναζήτησης για μια προεπισκόπηση προϊόντος, τις λειτουργίες, τις τεχνικές προδιαγραφές (υλικό, λειτουργίας/ενέργειας/διαστάσεων, κ.λπ.), ερωτήσεις και απαντήσεις, κριτικές και εγχειρίδια και έγγραφα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ	ΛΥΣΗ
Ο εσπρέσο δεν εκχυλίζεται σωστά: -Δεν ρέει καθόλου -Στάζει αργά -Ο όγκος δεν είναι ακριβής	Η άλεση είναι υπερβολικά λεπτή	Επιλέξτε πιο χοντρή άλεση.
	Η ποσότητα του καφέ είναι υπερβολική	Μειώστε τη δόση καφέ. (Μειώστε την ένταση)
	Στο σύστημα έχουν συσσωρευτεί άλατα	Θα πρέπει να γίνει αφαλάτωση (ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και συντήρηση").
	Η μονάδα παρασκευής είναι βρόμικη ή έχει βουλώσει	Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής - αφαιρέστε τη μονάδα παρασκευής από τη μηχανή και αφήστε τη να λειτουργήσει με νερό. Καθαρίστε το μεταλλικό φίλτρο στη μονάδα παρασκευής με ένα μαλακό πανί ή με μια πλαστική βούρτσα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα αλεσμένου καφέ.
Ο καφές δεν έχει καθόλου/έχει λίγη κρέμα	Οι κόκκοι δεν είναι πλέον φρέσκοι	Χρησιμοποιήστε φρέσκους κόκκους καφέ.
Ο εσπρέσο δεν είναι αρκετά ζεστός	Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία παρασκευής είναι η μεσαία.	Αυξήστε τη θερμοκρασία παρασκευής (ανατρέξτε στη ρύθμιση θερμοκρασίας στην ενότητα "Χρήση προϊόντος")

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ	ΛΥΣΗ
Το αφρόγαλα που παρασκευάζει η αντλία ατμού δεν είναι καλό.	Το γάλα είναι υπερβολικά ζεστό	Ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός αντλίας ατμού".
	Συσσώρευση γάλακτος ή αλάτων στην αντλία ατμού	Διακόψτε τη χρήση. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της KitchenAid.
Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Πλήρωση κόκκων" (Fill Beans), αλλά υπάρχουν ήδη κόκκοι καφέ μέσα στη χοάνη	Η άλεση είναι υπερβολικά λεπτή	Προσαρμόστε το μέγεθος άλεσης σε μια πιο χοντρή ρύθμιση άλεσης - οι διαφορετικοί κόκκοι έχουν διαφορετικό βαθμό άλεσης όταν περνούν μέσα από τον μύλο. Οι πιο σκούροι καβουρδισμένοι κόκκοι απαιτούν πιο χοντρή ρύθμιση άλεσης για άριστο αποτέλεσμα.
Το εικονίδιο θερμοκρασίας αναβοσβήνει γρήγορα	Το σύστημα έχει υπερθερμανθεί	Περιμένετε μέχρι το εικονίδιο θερμοκρασίας να σταματήσει να αναβοσβήνει πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή. Αν το πρόβλημα παραμένει, καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών
Η ένδειξη ειδοποίησης της μονάδας παρασκευής αναβοσβήνει	Δυσλειτουργία της μονάδας παρασκευής	Επανεκκινήστε τη μηχανή, αν δεν επιλυθεί το πρόβλημα καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών
Σοβαρό σφάλμα: η μηχανή εναλλάσσει όλα τα εικονίδια ειδοποίησης	Σφάλμα NTC, εσωτερικό σφάλμα ή σφάλμα επικοινωνίας	Συνιστάται να επανεκκινήσετε τη μηχανή, αν το πρόβλημα παραμένει καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών
Το εικονίδιο απουσίας μονάδας παρασκευής είναι αναμμένο	Η μονάδα παρασκευής είναι ξεκλείδωτη ή έχει αφαιρεθεί από τη μηχανή	Τοποθετήστε και ασφαλίστε τη μονάδα παρασκευής στη θέση της
Το εικονίδιο χαμηλής στάθμης νερού είναι αναμμένο	Δεν ανιχνεύθηκε νερό	Γεμίστε το δοχείο νερού

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ	ΛΥΣΗ
Το εικονίδιο έλλειψης κόκκων καφέ είναι αναμμένο	Χαμηλή στάθμη κόκκων	Γεμίστε τη χοάνη κόκκων καφέ
Το εικονίδιο πληρότητας του δοχείου των υπολειμμάτων καφέ ανάβει	Ο δίσκος αποστράγγισης ή το δοχείο των υπολειμμάτων καφέ είναι γεμάτα	Αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο των υπολειμμάτων καφέ

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν το πρόβλημα δεν μπορεί να διορθωθεί, ανατρέξτε στην ενότητα "Περιορισμένη εγγύηση και σέρβις" και επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης σέρβις. Μην επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα πώλησης. Τα καταστήματα λιανικής δεν παρέχουν σέρβις.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♺. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΎΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΎΗΣΗ”)

Η KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium **(“Εγγυητής”)** εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβαίνετε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς αιτιολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση **www.mindev.gov.gr** ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

a) Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτή από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.

b) Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Διετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

c) Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.

d) Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.

e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:

- Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
- Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.

f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία **www.kitchenaid.eu** (Διεύθυνση email: **vrettos@sarafidisgroup.gr**, Αριθμός τηλεφώνου: **+00302 1094 78100**) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.

h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.

b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).

c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220-240 V.

d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: **www.kitchenaid.eu**

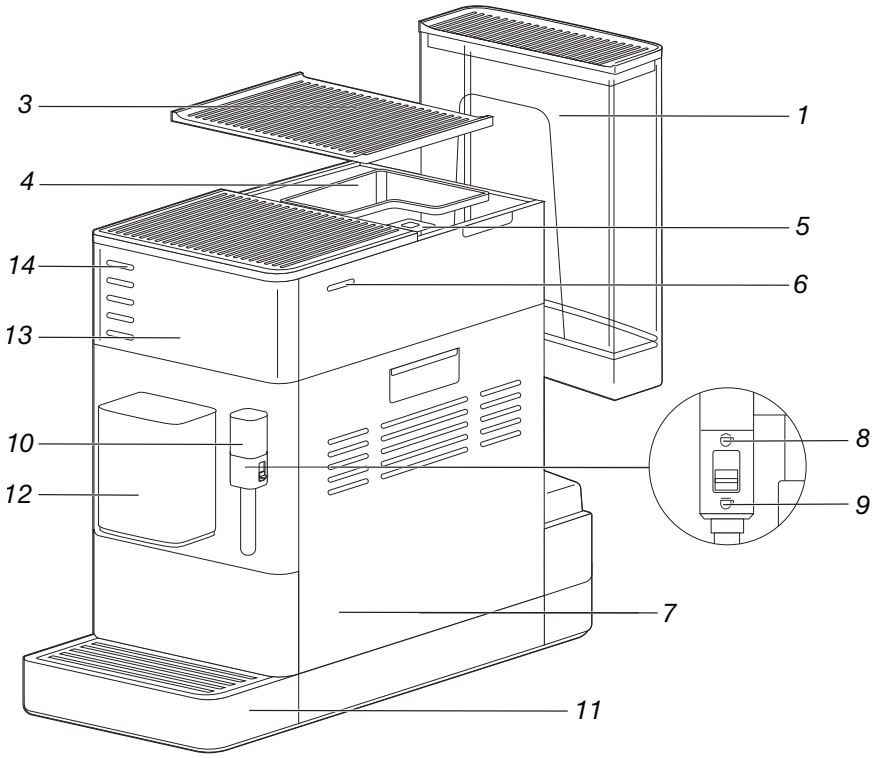
ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

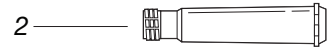
Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

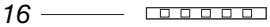
Σαρώστε εδώ για βίντεο εγκατάστασης και οδηγιών, συνταγές, φροντίδα και συντήρηση, εγγύηση, συχνές ερωτήσεις.

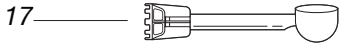
©2026 Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

DELAR OCH FUNKTIONER





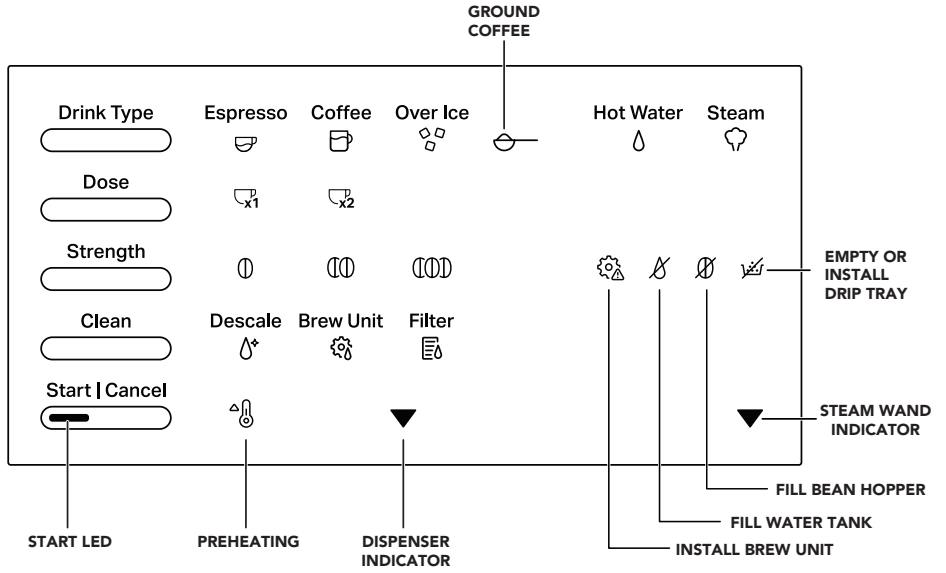




1. Vattenbehållare (1,8 l)
2. Vattenfilter
3. Lock till böntratt
4. Bönbehållare
5. Lucka för malet kaffe
6. Huvudströmbrytare
7. Servicelucka
8. Mer skum
9. Mindre skum
10. Ångrör
11. Droppträg
12. Justerbart kaffeutlopp
13. Skärm
14. Knappar
15. Rengöringstabletter (bryggenhet)
16. Teststicka för vattenhårdhet
17. Kaffemått

Skanna här för att komma igång och komma åt instruktionsfilmer, recept, information om skötsel och underhåll, garanti och vanliga frågor.

FUNKTIONER PÅ KONTROLLPANELEN



IKON	FUNKTION	LÖSNING
	Bryggenheten är olåst eller har tagits bort från maskinen	Installera och lås bryggenheten på plats
	Inget vatten har upptäckts	Fyll vattenbehållaren
	Låg nivå av bönor	Fyll bönbehållaren
	Droppbrickan eller puckbehållaren är full, eller droppbrickan har inte monterats	Töm droppbrickan eller puckbehållaren och se till att droppbrickan sitter på plats

PRODUKTSÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.

Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

⚠FARA — **Om du inte omedelbart följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.**

⚠VARNING — **Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.**

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.
3. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
4. Se till att barn inte leker med apparaten.
5. Nödvändig rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn om de inte är under direkt uppsikt och äldre än 8 år.

6. Vidrör inte heta ytor. Använd handtag eller vred.
7. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
8. Undvik brand, elektriska stötar och personskador genom att aldrig sänka ned sladden, kontakterna eller apparaten i vatten eller annan vätska. Undvik att spilla på kontakten.
9. Stäng av apparaten (⏻) och anslut sedan sladden till vägguttaget. Om du vill koppla ur apparaten stänger du av den (⏻) och drar ut kontakten ur vägguttaget.
10. Försök aldrig bära den varma apparaten. Utspillt hett vatten/kaffe kan orsaka allvarliga personskador eller brännskador.
11. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
12. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.
13. Använd inte apparaten utomhus.
14. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller bänk, eller vidröra heta ytor.
15. Ställ inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en varm ugn.
16. Stäng av apparaten (⏻) och koppla sedan ur den från eluttaget när den inte används, före montering, vid demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
17. **VARNING!** Undvik skador på apparaten genom att inte använda starka rengöringsmedel vid rengöring. Använd en mjuk trasa och ett milt rengöringsmedel.
18. **VARNING!** Använd inte apparaten om höljet är skadat eller har synliga sprickor.
19. För att undvika risk för skada ska du inte ta bort dropptråget, öppna serviceluckan eller ta bort bryggenheten under bryggning.
20. Var mycket försiktig när du använder het ånga.
21. Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.

22. Huden eller ögonen kan blir irriterade om de kommer i kontakt med avkalkningsmedlet. Undvik hud- och ögonkontakt. Skölj bort avkalkningsmedlet med rent vatten. Vid ögonkontakt, kontakta sjukvården.
23. Skador på ömtåliga ytor kan uppstå efter kontakt med avkalkningsmedlet. Avlägsna alla stänk omedelbart.
24. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
25. I avsnittet Skötsel och underhåll finns instruktioner om hur du rengör ytor som är i kontakt med livsmedel.
26. Uppvärmningselementens yta utsätts för restvärme efter användning. Vidrör inte heta ytor. Använd handtagen.
27. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, dess serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
28. Den maximala höjden för användning är 2 000 m över havet.
29. Kaffemaskinen får inte användas i mobila installationer som båtar, motorfordon, tåg osv.
30. Använd det här kaffesystemet endast i vanliga hushållsmiljöer för att göra kaffe-, mjölk- eller tedrycker som espresso, cappuccino, latte macchiato osv.
31. Inga andra typer av användning är tillåtna.
32. Använd inte behandlade kaffebönor med tillsatser eller karamelliserade kaffebönor.
33. Fyll inte vätska i bönbehållaren eller påfyllningen.
34. Vattentanken ska endast fyllas med kallt, friskt kranvatten. Använd inte avjoniserat vatten eller mineralvatten.
35. För att undvika att vattnet förorenas bör du använda nytt, friskt vatten varje dag när du använder maskinen.
36. Apparaten får inte stå i ett skåp när du använder den.
37. Placera inte löstagbara delar som vattentank, fördelare, servicelucka, droppbricka eller lock till mjölkbehållare i diskmaskinen och blötlägg dem inte i vatten eller diskmedel. Detta kan skada delarna och vassa kanter kan uppstå.

38. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel

- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produkter, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns på **www.kitchenaid.se/produkttips**,**www.KitchenAid.eu**. Kontakta oss på **contact@whirlpool.com** om du har några frågor.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠VARNING

Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Spänning: 220–240 VAC

Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 1450 W

OBS! Om stickkontakten inte passar i vägguttaget kontaktar du en auktoriserad elektriker eller service. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel. Om nätkabeln är för kort kan du anlita en behörig elektriker eller servicepersonal som installerar ett eluttag nära apparaten.

Sladden ska placeras så att den inte hänger över bänken eller bordsskivan så att barn kan dra ned den eller råka snubbla över den.

KOMMA IGÅNG

⚠VARNING

Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

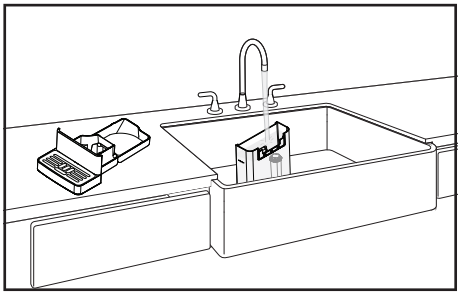
Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

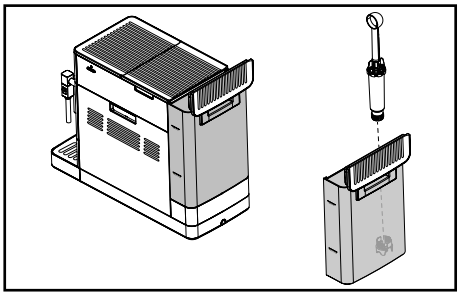
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Placera espressomaskinen på en torr, plan yta, till exempel en bänkskiva eller ett bord. Ventilationsöppningarna får inte vara övertäckta.

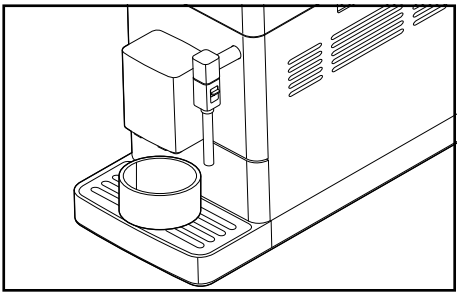
1. Rengör alla delar och tillbehör (se avsnittet Skötsel och underhåll).



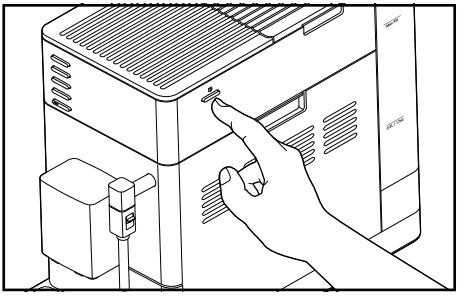
2. Sätt i vattenfiltret: Sätt fast det med hjälp av änden på kaffemåttet. Fyll vattenbehållaren till maxlinjen.



3. Anslut till ett jordat 3-stiftsuttag. Placera en tom behållare på 0,5 liter under kaffeutloppet och ångröret.



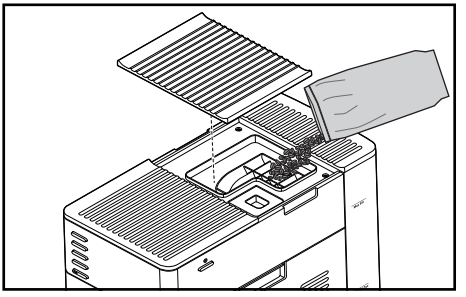
4. Tryck på huvudströmbrytaren (⏻) på maskinens högra sida. Tryck på startknappen så värms maskinen upp. Maskinen visar ett meddelande om att skölja vattenfiltret före första användning. När vattenfilterikonen (🗏) tänds trycker du på den blinkande startknappen för att skölja ur vattenfiltret med ångröret och kaffeutloppet.



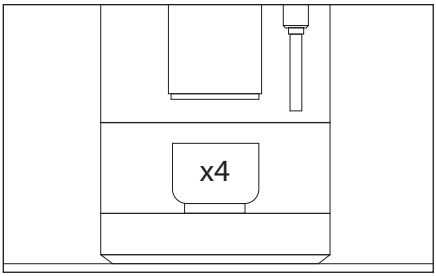
OBS: Om du använder ett filter behöver enheten inte avkalkas lika ofta.

OBS! Om du väljer att inte använda ett vattenfilter bör du testa vattenhårdheten med teststickan för vattenhårdhet. Justera inställningen för vattenhårdhet på maskinen. Mer information finns i Inställning av vattenhårdhet i avsnittet Skötsel och underhåll. Du behöver också ändra vattenfiltertillståndet till ej installerat. Se avsnittet Ställa in vattenfiltertillstånd.

5. Fyll bönbehållaren med rostade hela kaffebönor.



6. Vid den första användningen ska du hälla ut de första 4 kaffedryckerna som bryggs.



OBS: Första gången du använder maskinen kan den bullra på grund av att vattensystemet är tomt. Det här ljudet minskar när vatten har fyllts på.

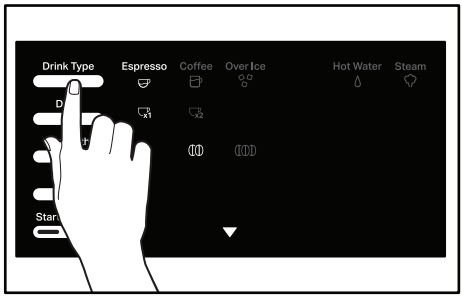
OBS! Espressomaskinen stängs av automatiskt när den inte har använts på 30 minuter. När den är avstängd förbrukar apparaten 0 W.

PRODUKTANVÄNDNING

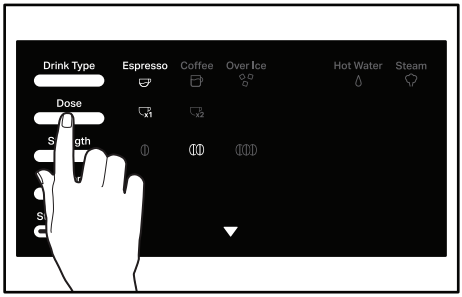
BRYGGA EN VARM KAFFEDRYCK

OBS: Maskinen sköljer igenom kaffeutloppet varje gång den slås på eller av. När maskinen slås på sköljs systemet med varmt vatten till den perfekta bryggningstemperaturen. När maskinen stängs av sköljs rester bort så att maskinen hålls ren och håller längre.

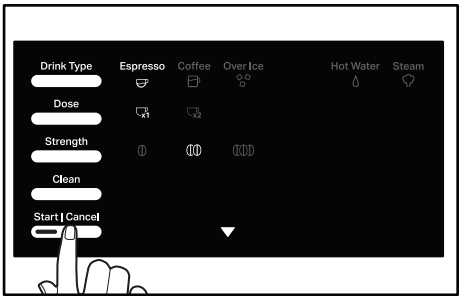
1. Tryck på knappen Drycker för att växla mellan kaffe och espresso.



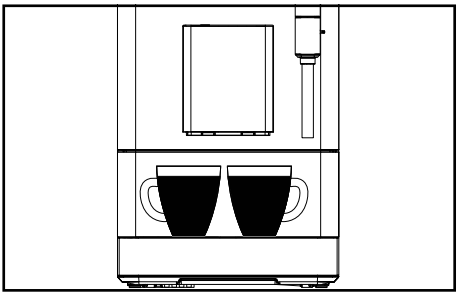
2. Justera inställningarna med knapparna för dos (enkel, dubbel) och styrka (låg, medel, hög).



3. Ställ en kopp under kaffeutloppet och justera höjden på utloppet om det behövs. Tryck på start så bryggs kaffet.

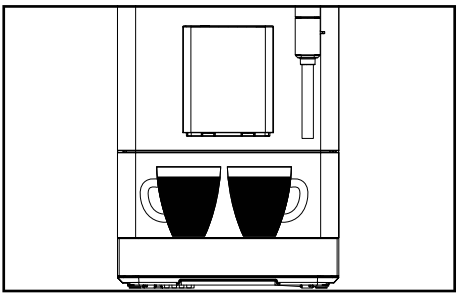


4. Ställ två koppar under utloppet så fylls båda kopparna samtidigt när du använder inställningen (x2).



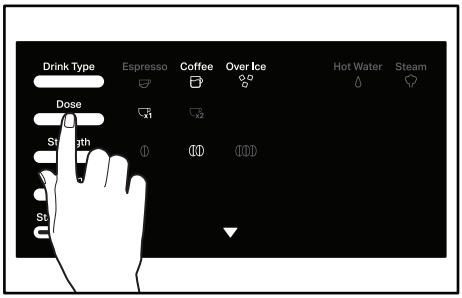
BRYGGA EN DRYCK MED IS

1. Ställ en eller flera koppar fyllda med is under utloppet.

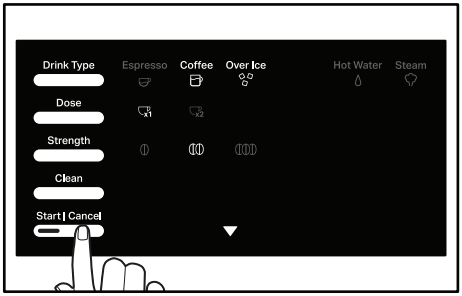


2. Välj dryck genom att växla mellan dem med knappen Drycker. För iskaffe väljer du ”Med is” och placerar en kopp med is under kaffeutloppet innan du brygger.

3. Justera inställningarna med knapparna för dos (Dose) (enkel, dubbel) och styrka (Strength) (låg, medel, hög).

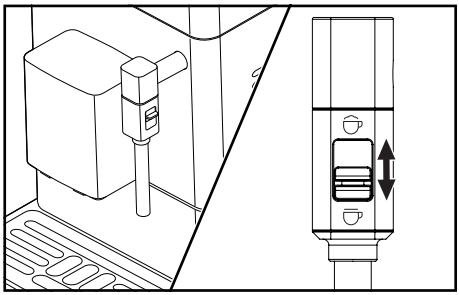


4. Tryck på startknappen så startas förvärmningscykeln.( ) pulserar tills temperaturen har uppnåtts och sedan påbörjas bryggningen. Drycker med is dispenseras med lägre temperatur.

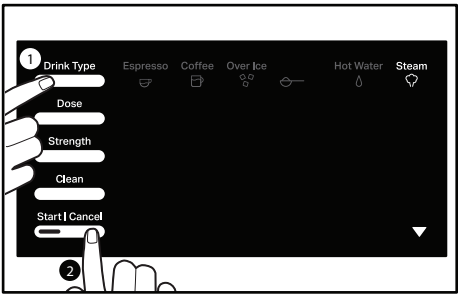


ÅNGA MJÖLK

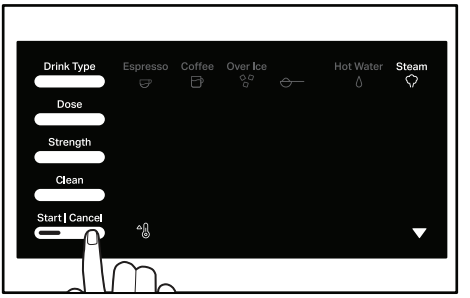
1. Ställ in önskad inställning för ångröret med skjutreglaget. Välj mer ( ) eller mindre ( ) skum genom att flytta skjutreglaget för ångröret. Välj mer skum ( ) för kaffesorter som cappuccino och mindre skum ( ) för kaffesorter som latte.



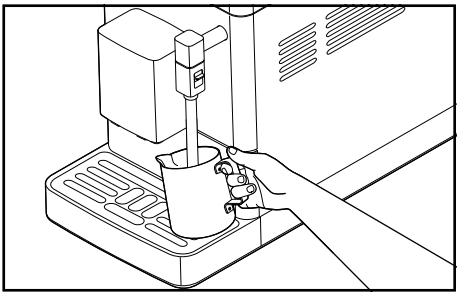
2. Växla mellan olika skummängd med knappen Drycker. Tryck på startknappen så startas förvärmningscykeln.( ) pulserar tills temperaturen har uppnåtts.



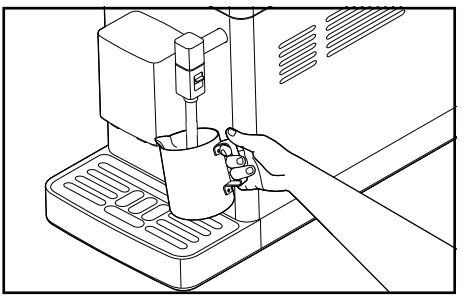
3. Rikta ångröret mot droppträget och tryck på startknappen för genomångning. Tryck på Start/Avbryt igen för att avsluta ångningen.



4. Skumma genom att föra ned spetsen på ångröret under mjölkytan och tryck på Start. Se till att det finns tillräckligt med plats i mjölkkannan för skummet.

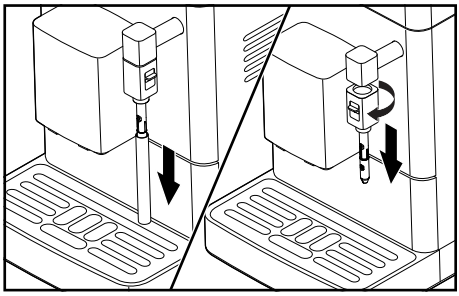


5. Ånga mjölken tills du har fått önskad temperatur. Tryck på Start/Avbryt för att avsluta ångningen.



OBS! Modell 5KES8452* har ingen mjölkkanna.

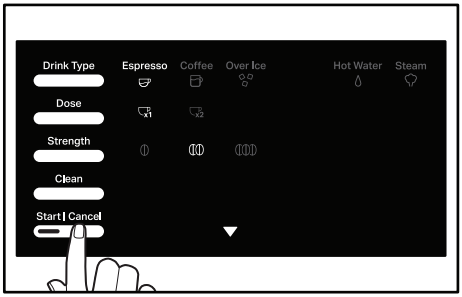
6. Töm och rengör ångröret efter varje användning. Ta bort metallröret och torka av plastdelen på ångröret. Skölj ur metallröret innan du sätter tillbaka det på ångröret. Rengör regelbundet hela ångröret genom att vrida medurs för att avlägsna hela enheten.



TAPPNING AV VARMT VATTEN

1. Ställ en kopp under ångröret och välj varmt vatten (Hot Water) genom att växla med knappen Drycker (Drink Type). Justera dosen (enkel 180 ml eller dubbel 360 ml).

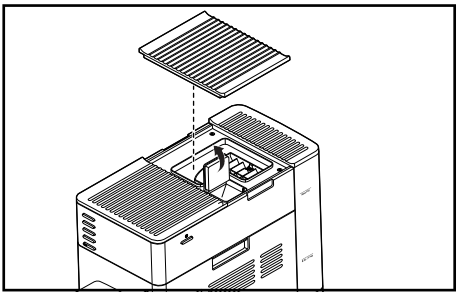
2. Tryck på startknappen för att starta förvärmningscykeln. ( ) pulserar tills temperaturen har uppnåtts och därefter börjar varmt vatten tappas.



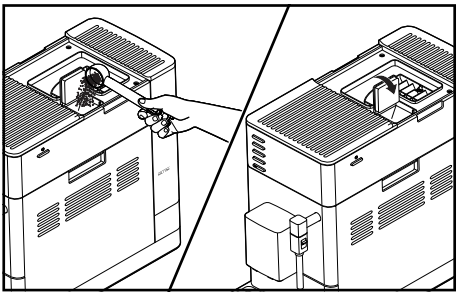
OBS! Information om hur du anger ny standardmängd finns i avsnittet Programmera anpassad dryckvolym. Du kan återställa maskinen till fabriksinställningarna genom att hålla in dosknappen (Dose) i tre sekunder medan ånginställningen (Steam) är aktiverad. Vid fabriksåterställning återställs alla dryck- och maskininställningar till standardvärdena.

BRYGGA MED FÖRMALET KAFFE

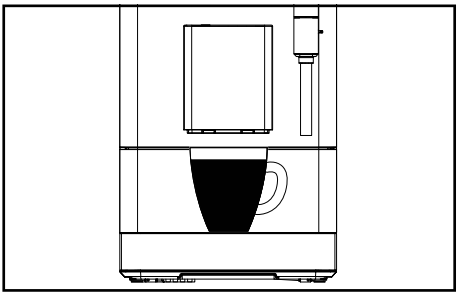
1. Ta bort bönbehållarens lock. Öppna luckan för malet kaffe.



2. Använd kaffemåttet och lägg i 1 mått malet kaffe (⌓). Stäng luckan för malet kaffe och locket till bönbehållaren.



3. Ikonen för malet kaffe (⌓) slås på när luckan har öppnats. Maskinen brygger endast med malet kaffe. Tryck på Start för att brygga malet kaffe.

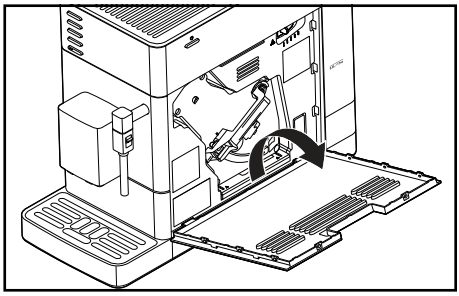


OBS! Du kan avbryta läget för färdigmalet kaffe genom att hålla in knappen Drycker (Drink Type) tills ikonen för malet kaffe (⌓) försvinner.

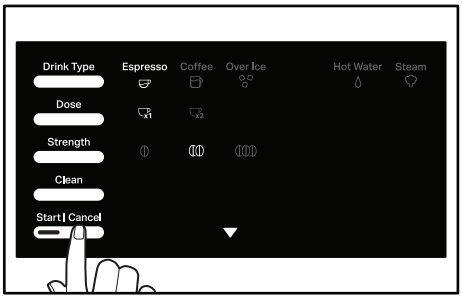
OBS! Om ingen interaktion upptäcks på 60 sekunder i läget för färdigmalet kaffe matas det malda kaffet ut och maskinen återgår till normalt användningsläge.

STÄLLA IN MALNINGSSTORLEK

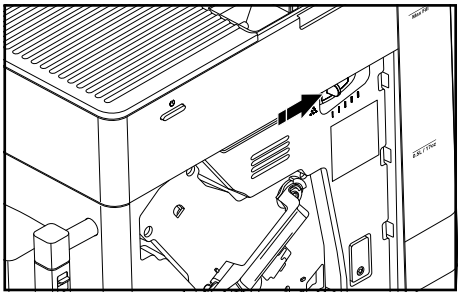
1. Öppna serviceluckan på högra sidan av höljet.



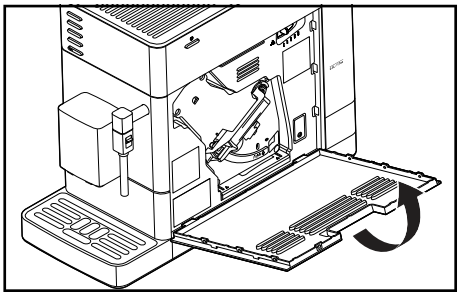
2. Placera koppen under dispensern. Börja brygga en espresso för att starta kvarnen.



3. Malningsgraden ska bara justeras när kvarnen är igång. Medan kvarnen maler, justera malningsgraden genom att flytta reglaget som är placerat i det övre högra hörnet (vänster = finare, höger = grövre).



4. Stäng serviceluckan.



OBS! Kvarnen kan justeras för att anpassas till rostningen av kaffebönorna. Vid ändring av malningsgraden rekommenderar vi följande:
– En finare inställning för ljusrostade bönor (reglaget längre till vänster)
– En grövre inställning för mörkrostade bönor (reglaget längre till höger).

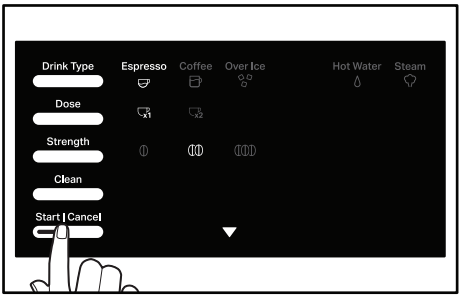
PROGRAMMERA ANPASSAD DRYCKVOLYM

Du kan ställa in en anpassad dryckvolym för espresso, kaffe, kaffe med is och varmt vatten.

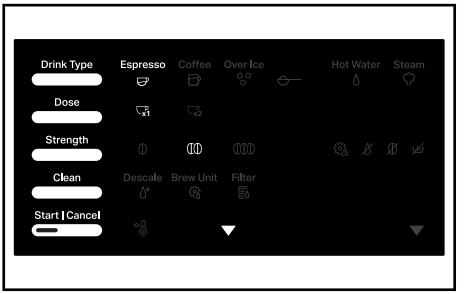
1. Välj önskad dryck och styrka. Ställ in dosen på 1x. Håll in dosknappen (Dose) i tre sekunder för att gå till läget för anpassad dryckvolym.

2. Ikonen för 1x-dos (1x). och LED-lampan för start börjar blinka. Tryck på Start för att dispensera anpassad dryckvolym. Tryck på Avbryt (Cancel) när önskad volym har uppnåtts.

OBS! Maxvolymer (espresso = 80 ml, kaffe/kaffe med is = 220 ml, hett vatten = 260 ml).



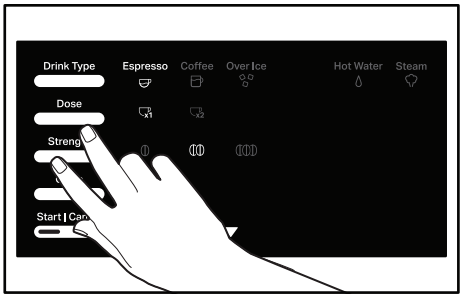
3. Den valda drycken fortsätter att dispenseras med den nya programmerade volymen tills en ny volym programmeras eller maskinen återställs till fabriksinställningarna.



OBS! Du kan återställa maskinen till fabriksinställningarna genom att hålla in dosknappen (Dose) i tre sekunder medan ånginställningen (Steam) är aktiverad. Vid fabriksåterställning återställs alla dryck- och maskininställningar till standardvärdena.

STÄLLA IN TEMPERATUR

1. I dryckläget håller du in knapparna för dos (Dose) och styrka (Strength) i tre sekunder så att läget för temperaturprogrammering aktiveras.



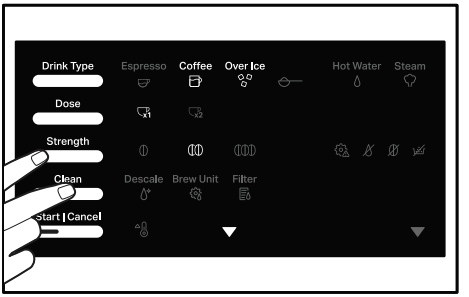
2. Välj dryck för att ändra temperatur (espresso eller kaffe).

3. Välj mellan tre temperaturinställningar (låg, medel och hög) med knappen för styrka (Strength).

4. Tryck på startknappen för att bekräfta ändringarna.

LJUD

1. Håll in knapparna för styrka (Strength) och rengöring (Clean) samtidigt i tre sekunder för att aktivera/inaktivera ljud i alla drycklägen.



ÅTERSTÄLLNING TILL FABRIKSINSTÄLLNINGAR

1. Du kan återställa maskinen till fabriksinställningarna genom att hålla in dosknappen (Dose) i tre sekunder medan ånginställningen (Steam) är aktiverad. Vid fabriksåterställning återställs alla dryck- och maskininställningar till standardvärdena.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengör espressomaskinen och tillbehören regelbundet för bästa resultat.

VIKTIGT! Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

OBS! Använd inte slipande rengöringsmedel eller skursvamp när du rengör espressomaskinen, delar eller tillbehör. Sänk inte ned espressomaskinen eller sladden i vatten eller andra vätskor. De löstagbara delarna, som dropptråg, bönbehållarlock, vattenbehållare, bryggenhet, servicelucka och kaffeutlopp, kan inte diskas i diskmaskin utan måste diskas för hand och sköljas noggrant.

OBS! Alla rengörings- och underhållsprogram kan väljas och startas i menyn Rengöring (Cleaning). Om en ikon för rengöringsvarning visas ska du läsa instruktionerna i avsnittet Skötsel och underhåll.

RENGÖRA DEN HELAUTOMATISKA ESPRESSOMASKINEN

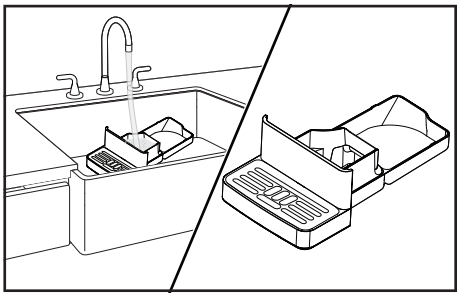
IKON	BESKRIVNING	FREKVENS	VARAKTIGHET
Avkalkning	Tar bort mineralavlagringar	Var 6:e månad*	~15 minuter
Bryggenhet	Tar bort oljor som bönorna avger	6–8 veckor*	~15 minuter
Filter	Filtret måste bytas ut	Varannan månad*	~2 minuter

AVKALKNING – STEG 1 AV 3

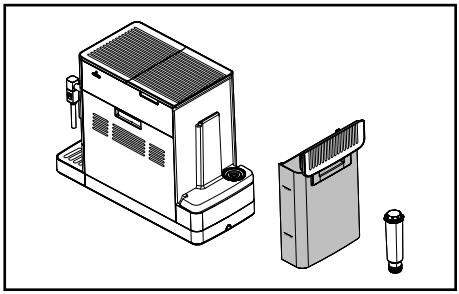
Ikonen för avkalkning tänds när maskinen behöver avkalkas. Du kan också starta avkalkningsprogrammet manuellt när du vill. När ikonen för avkalkning lyser går det fortfarande att brygga drycker, men vi rekommenderar att du genomför rengöringsprogrammet så snart som möjligt. Avkalkningsprogrammet körs i två faser. Båda faserna behöver slutföras för att maskinen ska återgå till normal användning. Det tar cirka 15 minuter att slutföra hela programmet.

OBS! Se till att du har en stor behållare under kaffeutloppet och ångröret för att undvika stänk och spill.

1. Töm puckbehållaren och droppträget. Skölj innan du sätter tillbaka dem.

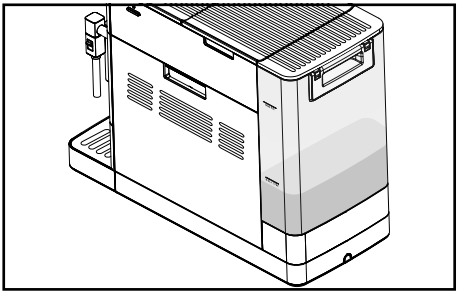


2. Töm vattenbehållaren och ta bort vattenfiltret.

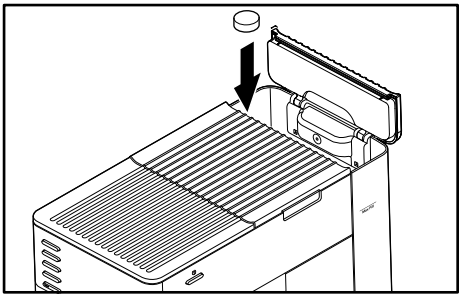


*Beroende på användning.

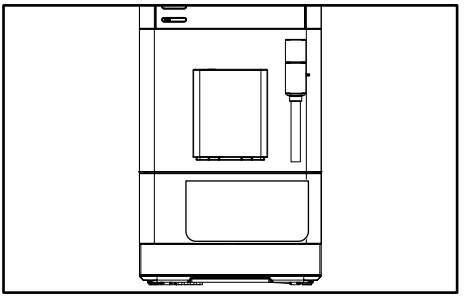
3. Fyll på vatten upp till 0,5 liter på vattenbehållaren.



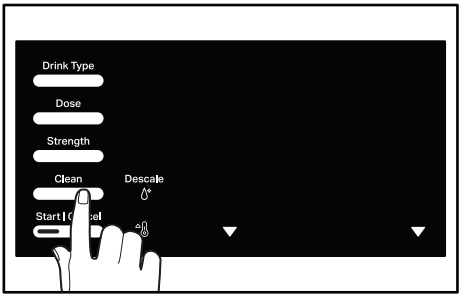
4. Lägg avkalkningstabletten i vattenbehållaren.



5. Placera en tom behållare (0,5 l) under kaffeutloppet och ångröret.



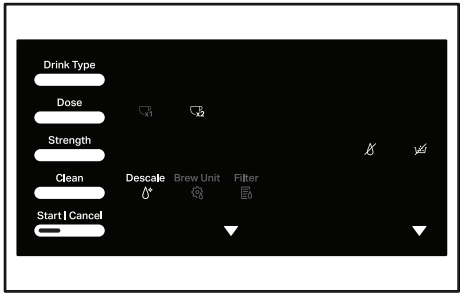
6. Tryck på rengöringsknappen (Clean) för att välja avkalkningscykeln.



AVKALKNING – STEG 2 AV 3

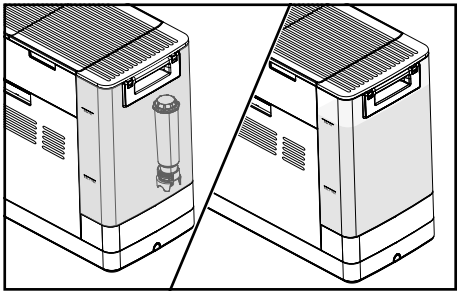
1. Aktivera avkalkningsläget genom att trycka på start- och rengöringsknappen (Start och Clean) samtidigt. Avkalkningsikonen ( ) blinkar. Tryck på start- och rengöringsknappen (Start och Clean) samtidigt igen för att påbörja den första avkalkningscykeln. Efter uppvärmningsfasen sköljs avkalkningsprodukten genom kaffeutloppet och ångröret.
OBS! Vatten tappas intermittent från ångröret och kaffeutloppet.

2. När den första cykeln har slutförts är avkalkning fortfarande valt och ikonen för fyllning av vattenbehållaren ( ) och ikonen för tömning av droppträget ( ) blinkar.

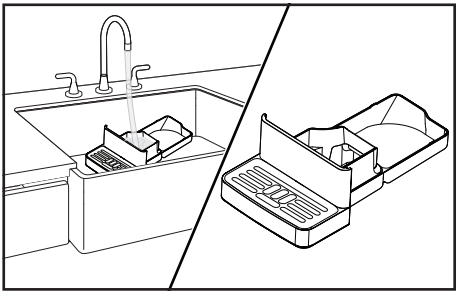


AVKALKNING – STEG 3 AV 3, ANDRA SKÖLJCYKELN

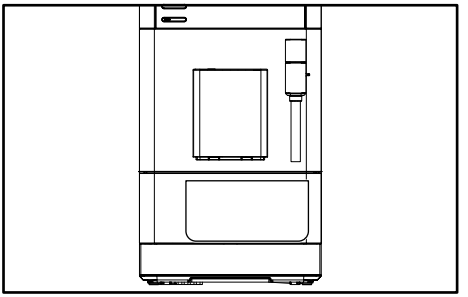
1. Skölj vattenbehållaren och fyll den till maxlinjen.



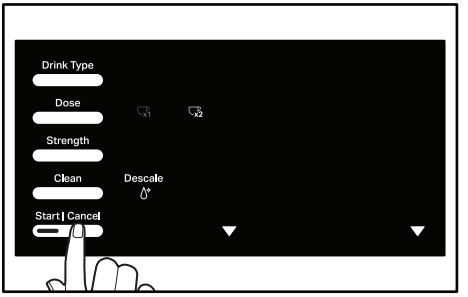
2. Töm droppträget. Skölj innan du sätter tillbaka dem.



3. Placera en tom behållare (0,7 l) under kaffeutloppet och ångröret.



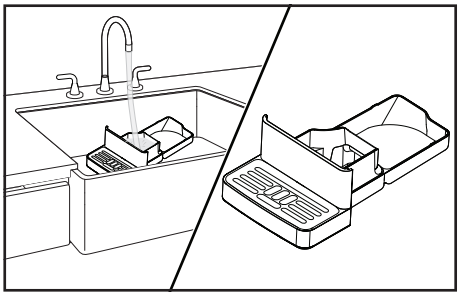
4. Tryck på startknappen för att påbörja den andra avkalkningscykeln.



5. Avkalkningscykeln har slutförts. Avkalkningsikonen släcks och alternativet Drycker (Drink Type) tänds.

SLUTRENGÖRING

1. Töm puckbehållaren och droppträget när du är klar. Skölj innan du sätter tillbaka dem.

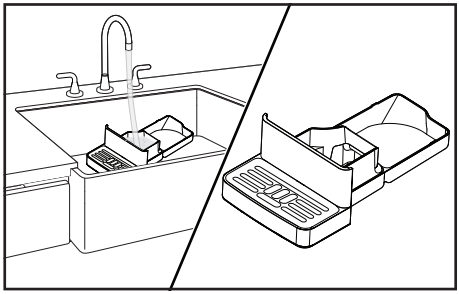


RENGÖRA BRYGGENHETEN – STEG 1 AV 2

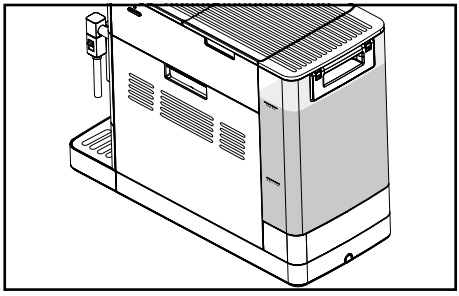
Bryggenheten ska tas bort och rengöras under rinnande vatten vid behov och före varje rengöringsprogram. Använd inte diskmedel utan endast kallt vatten.

OBS! LED-ikonen för bryggenheten (⚙) tänds när bryggenheten behöver rengöras. Du kan inte stoppa processen halvvägs. Cykeln tar cirka 15 minuter.

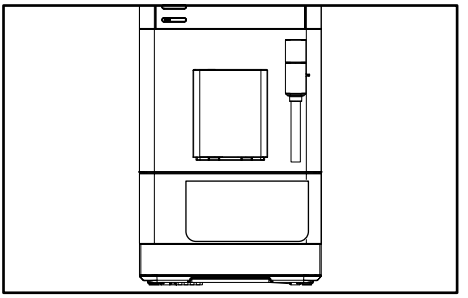
1. Töm puckbehållaren och droppträget. Skölj innan du sätter tillbaka dem.



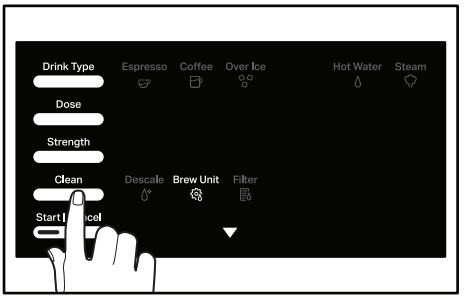
2. Fyll vattenbehållaren till maxlinjen.



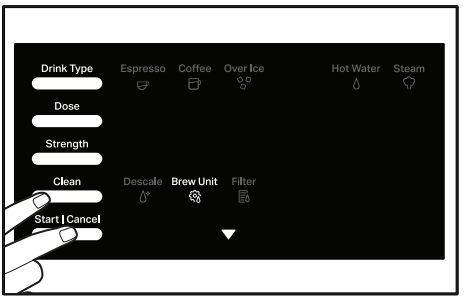
3. Sätt en tom behållare (0,5 l) under kaffeutloppet.



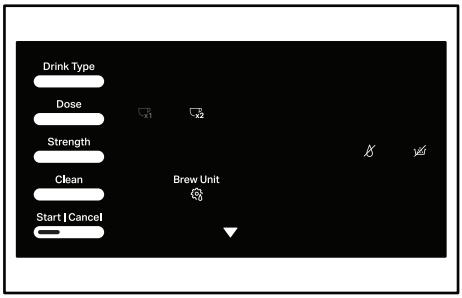
4. Tryck på rengöringsknappen (Clean) för att växla till ikonen för bryggenheten ( ) .



5. Aktivera läget för rengöring av bryggenheten genom att trycka på start- och rengöringsknappen (Start och Clean) samtidigt. Ikonen för bryggenheten ( ) blinkar. Tryck på start- och rengöringsknappen (Start och Clean) samtidigt igen för att påbörja den första rengöringscykeln.

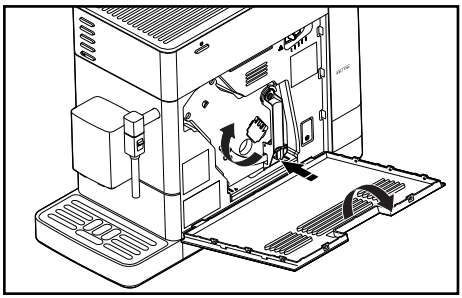


6. När den första cykeln har slutförts är bryggenheten fortfarande vald ( ) och ikonen för fyllning av vattenbehållaren ( ) och ikonen för tömning av droppträget ( ) blinkar.

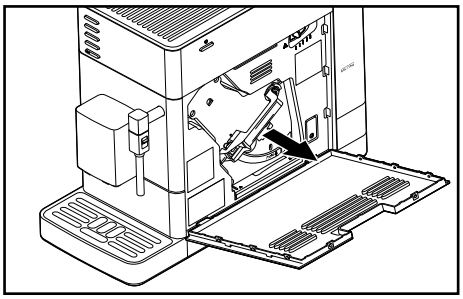


RENGÖRA BRYGGENHETEN – STEG 2 AV 2

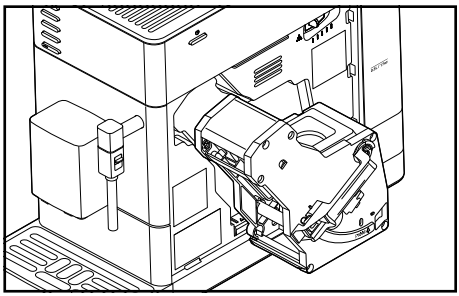
1. Öppna serviceluckan på högra sidan av maskinen.



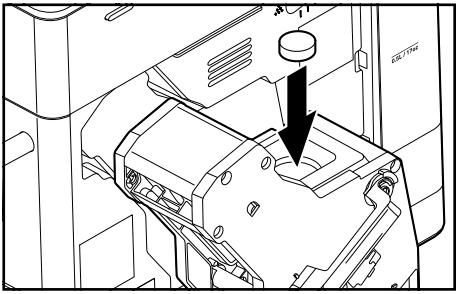
2. Lås upp bryggenheten och ta ut den.



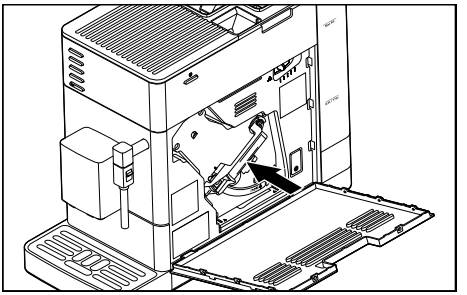
3. Skölj bryggenheten med kallt vatten och torka den.



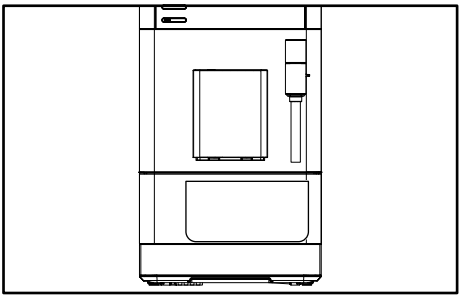
4. Placera rengöringstabletten inuti bryggenheten.



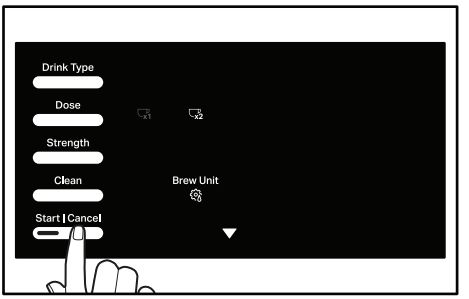
5. Sätt tillbaka bryggenheten och se till att den är låst innan du stänger serviceluckan.



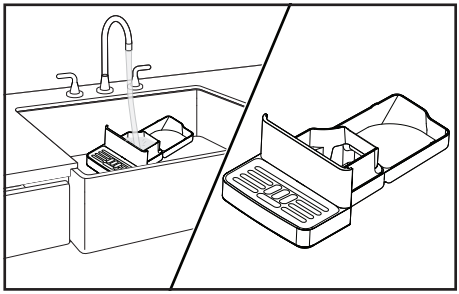
6. Sätt tillbaka en tom behållare (0,7 l) under kaffeutloppet.



7. Tryck på Start för att påbörja rengöringscykeln för bryggenheten.



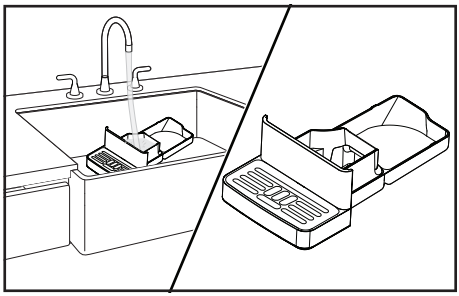
8. Töm puckbehållaren och droppträget när du är klar. Skölj innan du sätter tillbaka dem.



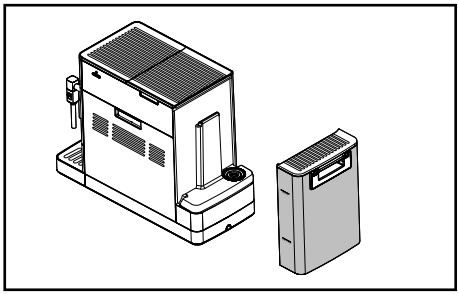
TÖMMA SYSTEMET PÅ VATTEN

Den här processen tömmer maskinen på eventuellt kvarvarande vatten, vilket rekommenderas vid långvarig förvaring.

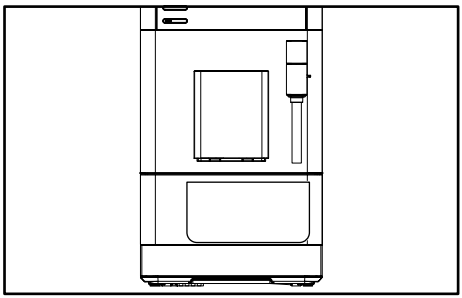
1. Töm puckbehållaren och droppträget. Skölj innan du sätter tillbaka dem.



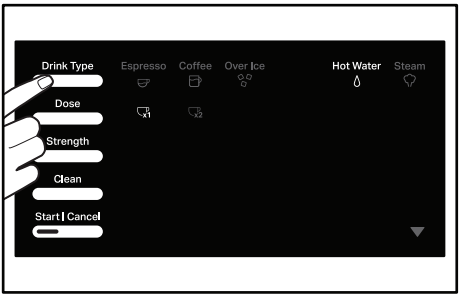
2. Töm vattenbehållaren och ställ den åt sidan.



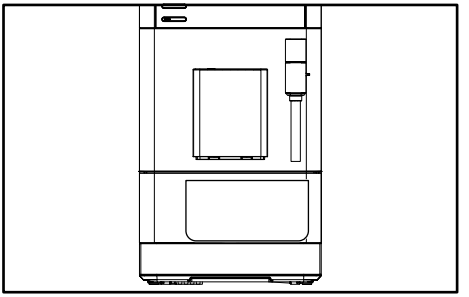
3. Placera en tom behållare (0,24 l) under kaffeutloppet och ångröret.



4. Välj varmt vatten (Hot Water) på menyn för drycker och håll sedan in dos- och rengöringsknappen (Dose och Clean) i tre sekunder för att påbörja processen.



5. Vatten rinner ut genom kaffeutloppet och ångröret så att systemet töms på vatten. När det är klart stängs maskinen av. Töm droppbrickan.

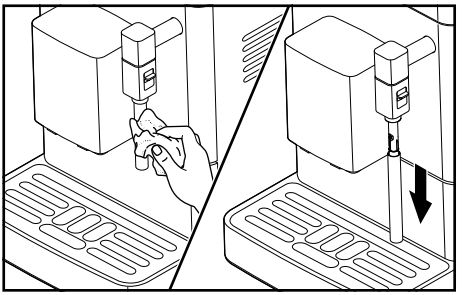


OBS: Om kvarvarande vatten fryser kan det skada apparaten. Undvik att utsätta apparaten för temperaturer under 0 °C. Töm systemet när apparaten inte ska användas under en längre tid, före transport och när det finns risk för frost.

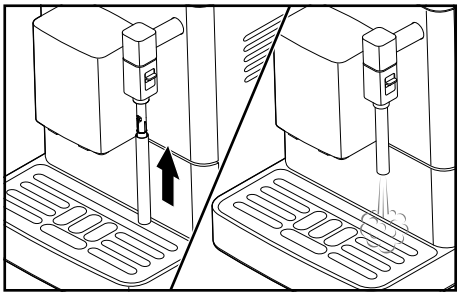
RENGÖRA ÅNGRÖRET

Ångröret bör rengöras efter skumning.

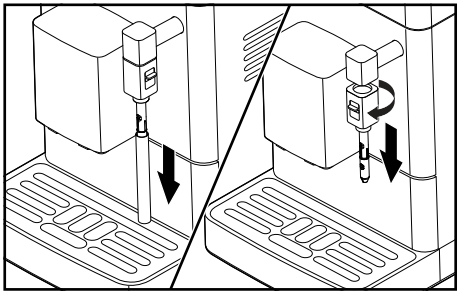
1. **Töm och rengör ångröret:**
   Efter varje användning bör du rengöra utsidan av ångröret med en fuktig trasa. Dra metallröret nedåt för att ta loss det och skölja insidan av röret.



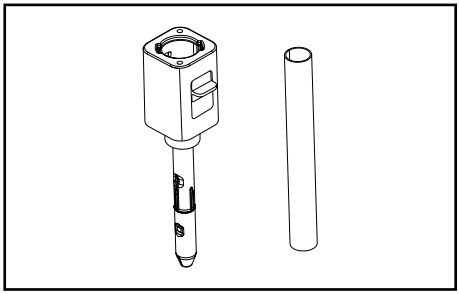
2. Sätt tillbaka metallröret på ångröret och rikta ångröret mot dropptråget. Sätt på ångröret i några sekunder för rengöring.



3. **Rutinrengöring:**
   Ta isär ångröret: Dra för att ta loss ångrörets metallrör. Vrid och dra för att lossa den inre rörenheten. Rengör delarna genom att skölja dem under varmt vatten. När allt är rent och torrt sätter du tillbaka ångröret.



4. **Djuprengöring (varje vecka eller vid behov):**
   Blötlägg ångrörets delar i mjölkrengöringslösning. Använd ett litet stift eller en borste för att ta bort eventuella mjölkrester från de små hålen eller öppningarna.
   Sätt ihop igen: Skölj noggrant, torka och sätt ihop röret igen.



BYTA UT VATTENFILTRET

Vattenfiltret bör bytas när 50 liter vatten har använts. Filterikonen ( ) blinkar när det är dags att byta filter.

1. Ta bort och kassera det gamla vattenfiltret. Du kan använda änden på kaffemåttet för att skruva loss och ta bort det gamla filtret.
2. Sätt i det nya vattenfiltret: Sätt fast det med hjälp av änden på kaffemåttet.

SKÖLJ DET NYA FILTRET:

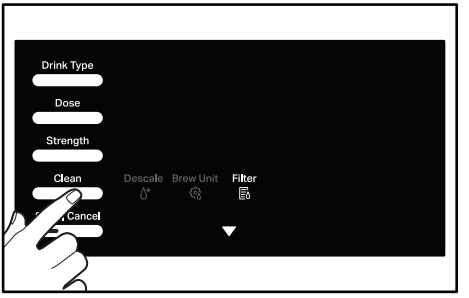
1. Fyll vattenbehållaren till maxlinjen.
2. Sätt en tom behållare (0,5 l) under kaffeutloppet.
3. Tryck på rengöringsknappen (Clean) för att välja filterikonen.
4. Aktivera läget för filtersköljning genom att trycka på start- och rengöringsknappen (Start och Clean) samtidigt. Tryck på start- och rengöringsknappen (Start och Clean) samtidigt igen för att börja skölja ur filtret. LED-ikonen för filtret släcks när processen är klar.
5. Maskinen värms sedan upp och är klar för användning igen.

OBS! Om du väljer att inte använda vattenfilter behöver du ställa in vattenhårdheten manuellt. Se avsnittet Inställning av vattenhårdhet.
Du behöver också ändra vattenfiltertillståndet till ej installerat, se avsnittet Ställa in vattenfiltertillstånd.

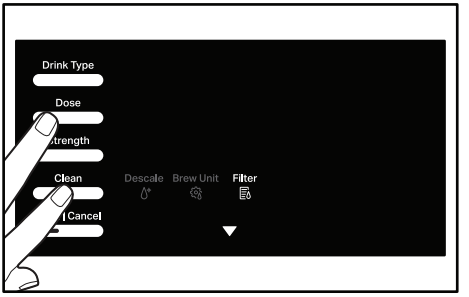
STÄLLA IN VATTENFILTERTILLSTÅND

Maskinens vattenfiltertillstånd måste programmeras oavsett om ett vattenfilter används eller inte. Följ stegen nedan för att ställa in vattenfiltertillstånd:

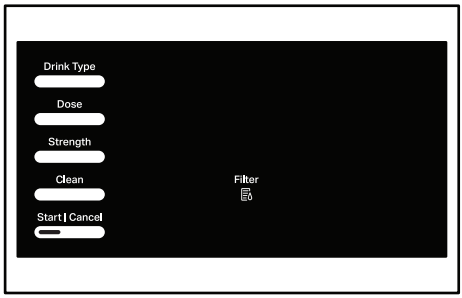
1. Växla till Filter på rengöringsmenyn.



2. Håll in dos- och rengöringsknappen (Dose och Clean) i tre sekunder för att ändra vattenfiltertillståndet.

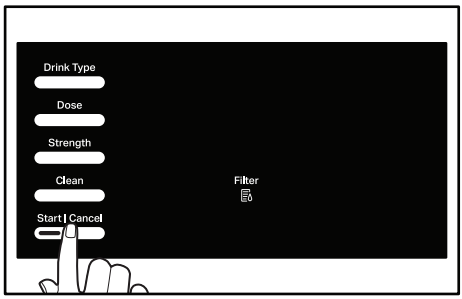


3. När du har aktiverat läget för vattenfilterprogrammering trycker du på rengöringsknappen (Clean) för att växla mellan ej installerat och installerat som vattenfiltertillstånd.



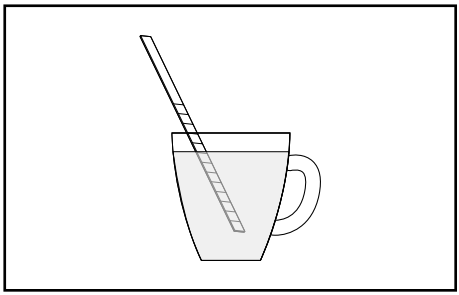
A. Vattenfiltertillstånd ej installerat: Filterikonen förblir dämpad.
B. Vattenfiltertillstånd installerat: Filterikonen blinkar med 1 sekunds mellanrum

4. Tryck på Start för att godkänna det vattenfiltertillstånd som visas.



INSTÄLLNING AV VATTENHÅRDHET

1. Sänk ned den medföljande teststickan en kort stund i kranvattnet, skaka och vänta en minut på testresultaten.



2. Så här programmerar du vattnets hårdhetsnivå: Växla till varmt vatten (Hot Water) och håll in knappen Drycker (Drink Type) och dosknappen (Dose) samtidigt i tre sekunder. Ikonerna för styrka tänds.

3. Tryck på knappen för styrka (Strength) för att justera vattenhårdheten baserat på testresultaten. Se Diagram för vattenhårdhet nedan. Tryck på Start för att godkänna.

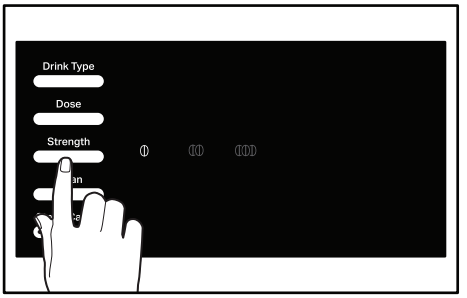


DIAGRAM FÖR VATTENHÅRDHET

TESTSTICKOR	SKÄRM
≤ 1 röd punkt	
2–3 röda punkter	
≥ 4 röda punkter	

OBS: Vattenhårdhet:

- Låg: 0 till 60 ppm (mg/L)
- Medel: 60 till 120 ppm (mg/L)
- Hög: över 120 ppm (mg/L)

OM DU VILL HA MER INFORMATION OM HUR DU ANVÄNDER OCH RENGÖR PRODUKTEN

Gå till **www.kitchenaid.eu** för mer information, videor, inspirerande recept och tips om hur du rengör produkten.
På **docs.kitchenaid.eu** finns produkthandboken och garantiinformation. Ange modellnumret i sökrutan för att visa en produktöversikt, egenskaper, tekniska specifikationer (material, kraft/energi/mått osv.), frågor och svar, recensioner, handböcker och dokument.

FELSÖKNING

⚠VARNING

Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

PROBLEM	ORSAK/RESULTAT	LÖSNING
Espresso dispenseras inte korrekt: – Inget kommer ut – Droppar långsamt – Fel mängd	Malningen är för fin	Byt malning till ett grövre alternativ.
	För mycket kaffe	Minska kaffedosen (sänk styrkan)
	Kalkavlagringar i systemet	Avkalkning krävs (se avsnittet Skötsel och rengöring).
	Bryggenheten är smutsig eller igensatt	Rengör bryggenheten: Ta bort bryggenheten från maskinen och skölj den i vatten. Skrubba metallfiltret i bryggenheten med en mjuk trasa eller plastborste för att ta bort rester av malet kaffe.
Kaffet har ingen eller dålig crema	Bönorna är inte längre färska	Använd färska kaffebönor.
Espresson är inte tillräckligt varm	Standardtemperatur för bryggning är medelinställningen.	Öka bryggningstemperaturen (se inställning av temperaturinställning i Produktanvändning)
Ångröret ger inget bra skumresultat.	Mjölken är för varm	Se avsnittet Rengöra ångröret.
	Mjölk eller kalkavlagringar i ångröret	Sluta använda den. Kontakta KitchenAid kundtjänst.
Skärmen visar Fyll på kaffebönor (Fill Beans), men det finns bönor i bönbehållaren	Malningen är för fin	Justera malningsstorleken till en grövre malningsinställning - olika bönor har olika malningshastigheter genom kvarnen. Mörkrostade bönor kräver en grövre malningsinställning för att ge en optimal smak.

PROBLEM	ORSAK/RESULTAT	LÖSNING
Temperaturikonen blinkar snabbt	Systemet överhettas	Vänta tills temperaturikonen slutar blinka innan du använder maskinen. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår.
Varningsikonen för bryggenheten blinkar	Fel på bryggenheten	Starta om maskinen. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår.
Allvarligt fel – maskinen växlar mellan alla varningsikoner	NTC-fel, internt fel eller kommunikationsfel	Starta om maskinen. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår.
Ikonen för bryggenhet saknas lyser	Bryggenheten är olåst eller har tagits bort från maskinen	Installera och lås bryggenheten på plats
Ikonen för låg vattennivå lyser	Inget vatten har upptäckts	Fyll vattenbehållaren
Ikonen för låg nivå av bönor lyser	Låg nivå av bönor	Fyll bönbehållaren
Ikonen för full puckbehållare lyser	Droppbrickan eller puckbehållaren är full	Töm droppbrickan och puckbehållaren

OBS! Om problemet inte går att åtgärda läser du avsnittet om begränsad garanti och service och kontaktar vårt servicesupportteam. Lämna inte in produkten till någon återförsäljare. De tillhandahåller inte service.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♺. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enligt med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Symbolen på produkten eller i den medföljande dokumentationen indikerar att den inte får slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien **(“garantiutfärdare”)** beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats **www.konsumentverket.se** eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti från inköpsdatumet.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:

- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
- utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeek-Bever, Belgien, e-postaddress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produktdel ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.

h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.

b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).

c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.

d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: **www.kitchenAid.eu**

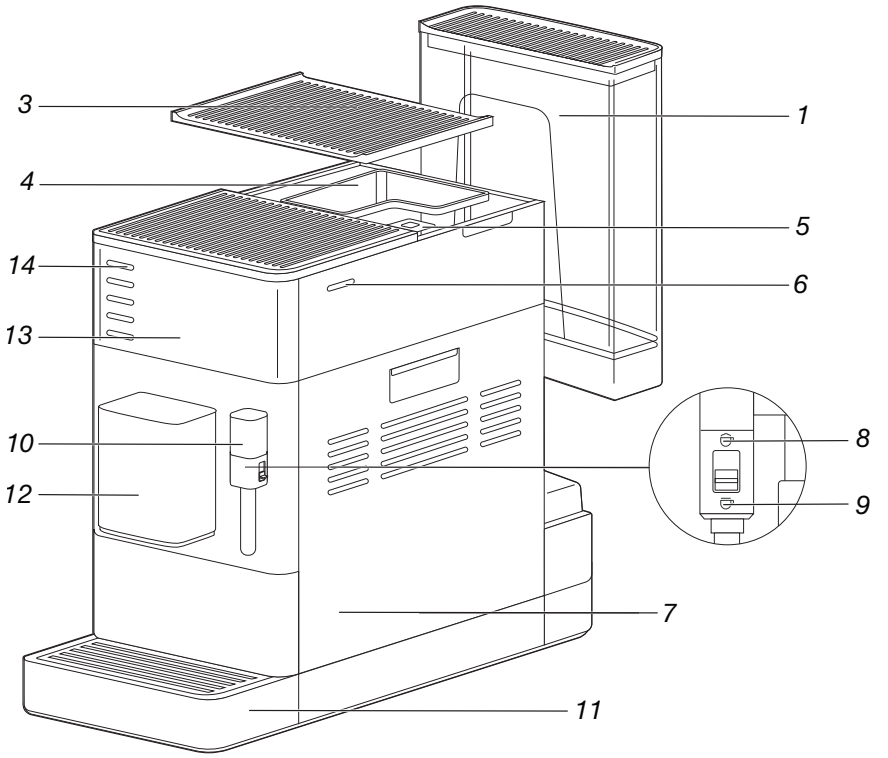
PRODUKTREGISTRERING

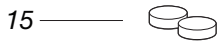
Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: **www.kitchenaid.eu/registers**

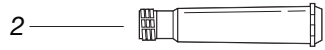
Skanna här för att komma igång och komma åt instruktionsfilmer, recept, information om skötsel och underhåll, garanti och vanliga frågor.

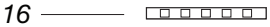
©2026 Med ensamrätt.

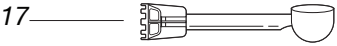
DELER OG FUNKSJONER







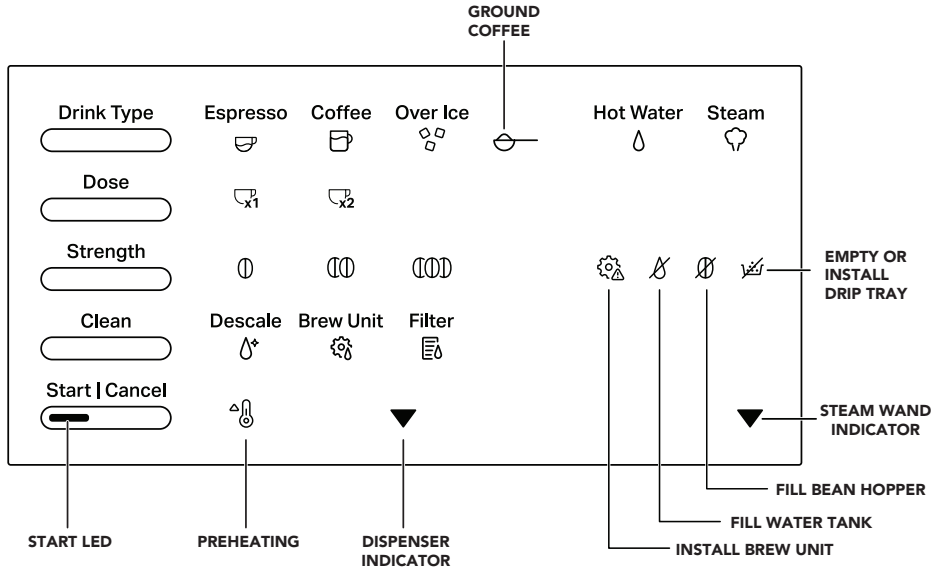




1. VANNBEHOLDER (1,8 L)
2. Vannfilter
3. Lokk til bønnebeholder
4. Bønnebeholder
5. Luke for malt kaffe
6. Hovedstrømbryter
7. Serviceluke
8. Mer skum
9. Mindre skum
10. Melkeskummer
11. Ristholder
12. Justerbar dispenser
13. Skjerm
14. Knapper
15. Rengjøringstabletter (bryggenhet)
16. Teststrimmel for vannhardhet
17. Skje for malt kaffe

Skann her for oppstarts- og veiledningsvideoer, oppskrifter, vedlikehold og rengjøring, garanti og vanlige spørsmål.

KONTROLLPANELFUNKSJONER



IKON	FUNKSJON	LØSNING
	Bryggeenheten er låst opp eller tatt ut av maskinen	Sett på plass og lås bryggeenheten
	Ikke noe vann oppdaget	Fyll vannbeholderen
	Lite bønner	Fyll bønnebeholderen
	Dryppbrettet eller puckbeholderen er full(t), eller dryppbrettet er ikke satt på plass	Tøm dryppbrettet og puckbeholderen, og kontroller at dryppbrettet er satt på plass

PRODUKTSIKKERHET

Din og andr es sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.

Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

⚠FARE — **Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.**

⚠ADVARSEL — **Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.**

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Kun EU: Apparatene kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
3. Kun EU: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og den tilhørende ledningen utilgjengelig for barn.
4. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
5. Nødvendig rengjøring og vedlikehold som skal utføres av brukeren, må ikke utføres av barn hvis de ikke er under direkte tilsyn og eldre enn 8 år.
6. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.

7. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
8. For å beskytte mot brann, elektrisk støt og personskader må ikke ledningen, støpselet eller apparatet senkes i vann eller annen væske. Unngå søl på kontakten.
9. Slå av (⏻) apparatet, og koble deretter støpselet til vegguttaket. Hvis du vil koble det fra, slår du apparatet av (⏻) og tar deretter ut støpselet fra vegguttaket.
10. Prøv aldri å bære apparatet når det er varmt. Varmt vann/kaffe som søles, kan forårsake alvorlige personskader eller brannskader.
11. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
12. Bruk av valgfritt tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
13. Må ikke brukes utendørs.
14. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken eller berøre varme overflater.
15. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm gass eller elektrisk brenner eller i en oppvarmet ovn.
16. Slå av apparatet (⏻) og trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler, eller før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
17. **FORSIKTIG:** Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler når du rengjør apparatet, da dette kan føre til skade på apparatet. Bruk en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.
18. **FORSIKTIG:** Ikke bruk apparatet hvis huset er skadet eller har synlige sprekker.
19. For å unngå fare for skade må du ikke fjerne dryppbrettet, åpne serviceluken eller ta ut bryggekammeret under bryggeprosessen.
20. Vær svært forsiktig når du bruker varm damp.
21. Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.
22. Det kan oppstå irritasjon på hud eller øyne hvis de kommer i kontakt med avkalkingsløsningen. Unngå kontakt med hud og øyne. Skyll av avkalkingsløsningen med rent vann. Kontakt lege ved kontakt med øyne.

23. Ømfintlige overflater kan skades ved kontakt med avkalkingsløsningen. Fjern alt søl av avkalkningsløsningen umiddelbart.

24. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

25. Se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold» for anvisninger om rengjøring av overflatene som er i kontakt med mat.

26. Overflaten på varmeelementet utsettes for restvarme etter bruk. Ikke berør den varme overflaten. Bruk håndtakene.

27. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå å utgjøre en fare.

28. Maksimal brukshøyde er 2000 m. over havet.

29. Kaffemaskinen skal ikke brukes i mobile farkoster som båter, motorkjøretøy, tog osv.

30. Dette kaffesystemet må bare brukes i vanlige husholdningsmiljøer for å lage kaffe, melkedrikker og te som espresso, cappuccino, latte macchiato osv.

31. Maskinen må ikke brukes til andre formål enn disse.

32. Ikke bruk behandlede kaffebønner med tilsetningsstoffer eller karamelliserte kaffebønner.

33. Ikke fyll væske inn i bønnebeholderen eller kaffegrutrennen.

34. Fyll bare vannbeholderen med kaldt, friskt vann fra springen. Ikke bruk demineralisert vann eller mineralvann.

35. For å unngå forurensning av vannet, bruk nytt vann hver dag du bruker maskinen.

36. Espressomaskinen må ikke brukes når den står i et skap.

37. Ikke rengjør avtakbare deler som vannbeholderen, dispenseren, serviceluken, dryppbrettet eller lokket på melkebeholderen i oppvaskmaskinen, og ikke legg disse delene i vann eller vaskemiddel. Dette vil føre til skade på delene, og skarpe kanter kan oppstå.

38. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Hvis du vil ha fullstendig informasjon om produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon, kan du gå til **www.KitchenAid.eu**. Du kan sende henvendelser til **contact@whirlpool.com**.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Spenning: 220–240 VAC

Frekvens: 50–60 Hz

Strøm: 1450 W

MERK: Hvis støpselet ikke passer i stikkontakten, må du ta kontakt med en faglært elektriker eller serviceperson. Støpselet må ikke på noen måte forandres. Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning. Hvis strømledningen er for kort, kan du få en kvalifisert elektriker eller serviceperson til å installere et uttak i nærheten av apparatet.

Ledningen bør plasseres slik at den ikke henger utenfor benkeplaten eller bordplaten der den kan trekkes i av barn eller snubles i.

KOMME I GANG

⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

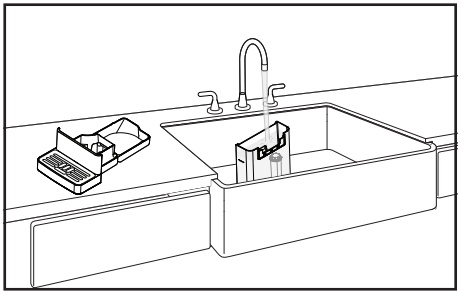
Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

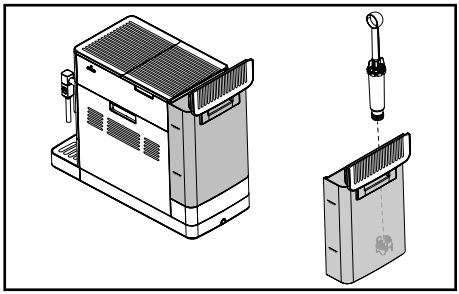
Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Plasser espressomaskinen på en tørr, flat overflate, for eksempel på en kjøkkenbenk eller en bordflate. Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes.

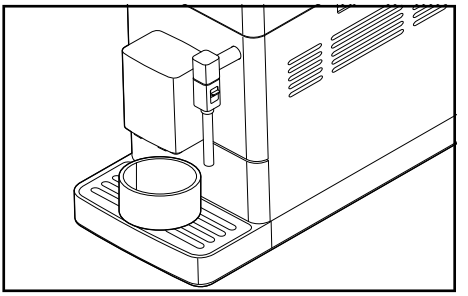
1. Rengjør alle deler og alt tilbehør (se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold»).



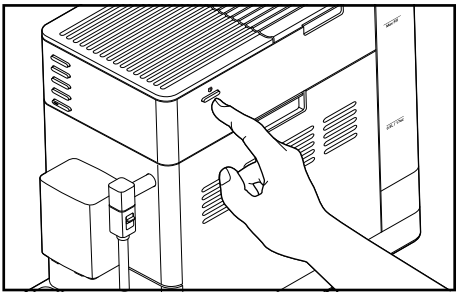
2. **Sett inn vannfilteret:** Bruk enden av skjeen for malt kaffe til å sette den på plass. Fyll vannbeholderen til maksimumslinjen.



3. Koble til et jordet uttak. Plasser en tom beholder på 0,5 l under dispenseren og melkeskummeren.



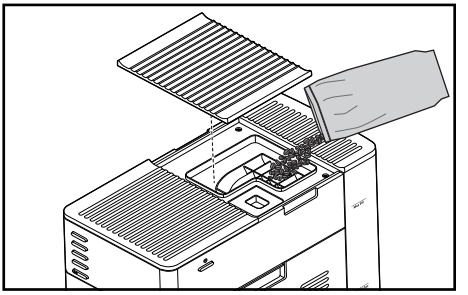
4. Trykk på strømbryteren (⏻) som er plassert på høyre side av maskinen. Trykk på startknappen for å varme opp maskinen. Maskinen vil deretter be deg om å skylle vannfilteret før første gangs bruk. Når vannfilterikonet (🗏) lyser, trykker du på den blinkende startknappen for å skylle vannfilteret gjennom melkeskummeren og dispenseren.



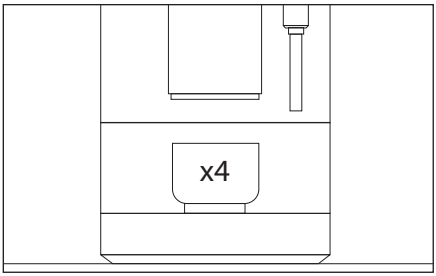
MERK: Hvis du bruker et filter, trenger ikke enheten å avkalkes så ofte.

MERK: Hvis du velger å ikke bruke et vannfilter, må du teste vannhardheten ved hjelp av teststripen for vannhardhet. Juster innstillingen for vannhardhet på maskinen. Se «Innstilling av vannhardhet» i avsnittet Rengjøring og vedlikehold for mer informasjon. Du må også endre vannfiltertilstanden til ikke installert. Se avsnittet «Innstilling av vannfiltertilstand».

5. Fyll bønnebeholderen med helbrente bønner.



6. Før første gangs bruk må du skylle de fire første kaffebaserte drikkene.



MERK: Første gang du bruker maskinen, kan det oppstå litt støy fordi vannsystemet er tomt. Denne støyen reduseres etter at systemet fylles opp med vann.

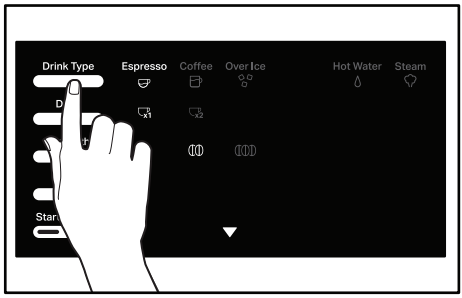
MERK: Espressomaskinen slås av automatisk etter 30 minutter når den ikke er i bruk. Når apparatet er slått av, bruker det 0 W.

BRUK AV PRODUKTET

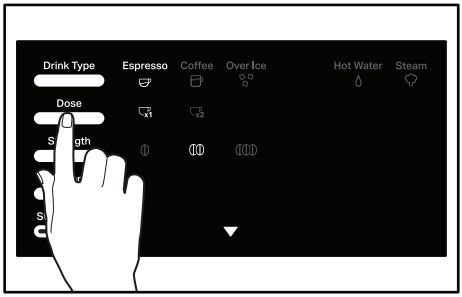
SLIK BRYGGER DU EN VARM KAFFEDRIKK

MERK: Maskinen skyller gjennom dispenseren hver gang den slås av og på. Når den slås på og renses, forvarmes systemet til optimal bryggetemperatur. Når den slås av og renses, skylles det bort rester, noe som holder maskinen ren slik at den varer lenger.

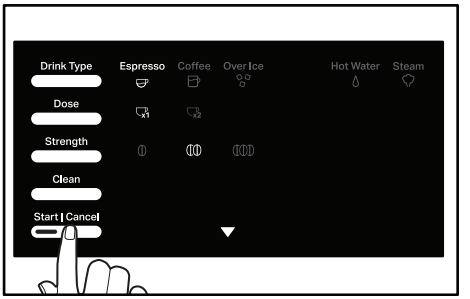
1. Trykk på knappen «Drink Type» (Type drikk) for å velge mellom kaffe eller espresso.



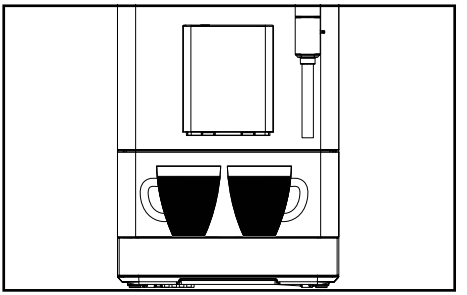
2. Trykk på knappene Dose (enkel, dobbel) og Strength (Styrke – lav, middels, høy) for å justere innstillingene for drikken.



3. Plasser en kopp under dispenseren og juster høyden på dispenseren om nødvendig. Trykk på startknappen for å brygge drikken.

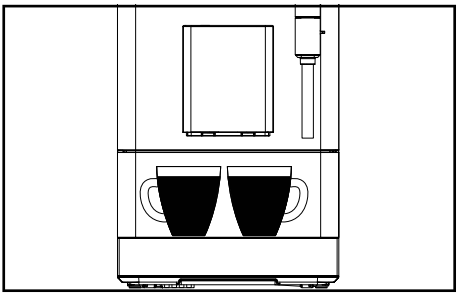


4. Plasser to kopper under dispenseren for å fylle to kopper samtidig når du bruker innstillingen (x2).



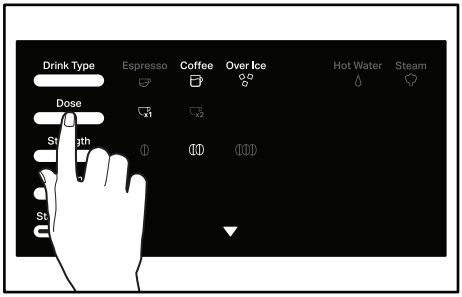
BRYGGE EN ISDRIKK

1. Plasser en kopp med is under dispenseren.



2. Velg «Drink Type»-knappen («Type drikk») for å velge en drikk. For iskaffe velger du «Over Ice» («Over is») og plasserer en kopp med is under dispenseren før du brygger.

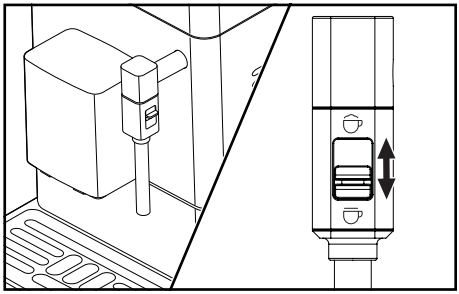
3. Bruk knappene Dose (enkel, dobbel) og Styrke (Strength) (lav, middels, høy) for å justere innstillingene for drikken.



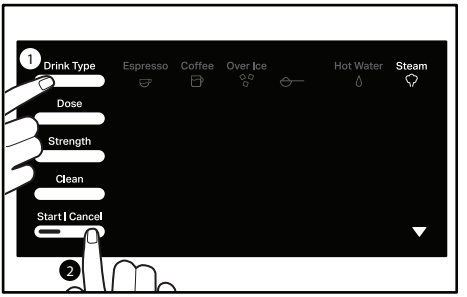
4. Trykk på startknappen for å starte forvarmingssyklusen.( ) pulserer til temperaturen er nådd, og deretter starter bryggingen. Kalde drikker med isbiter dispenseres ved en lavere temperatur.

SLIK DAMPER DU MELK

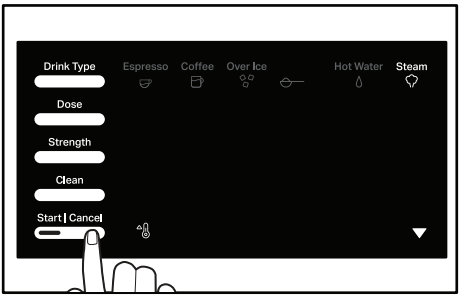
1. Flytt glidebryteren for melkeskummeren til ønsket innstilling. Velg mer ( ) eller mindre ( ) skum ved å flytte glidebryteren på melkeskummeren. Mer skum ( ) for drikker som cappuccino og mindre skum ( ) for drikker som latte.



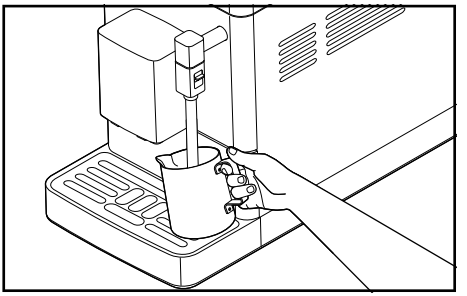
2. Bruk knappen «Drink Type» («Type drikk») for å velge damp. Trykk på startknappen for å starte forvarmingssyklusen.( ) pulserer til temperaturen er nådd.



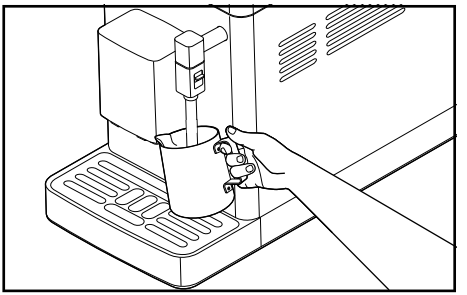
3. Pek melkeskummeren mot dryppbrettet og trykk på startknappen for å rense den. Trykk på Start/Cancel (Start/Avbryt) en gang til for å stoppe dampen.



4. For å skumme må du sørge for at enden av melkeskummeren er under overflaten av melken. Trykk deretter på startknappen. Sørg for å la det være igjen plass til skum i melkekolben.

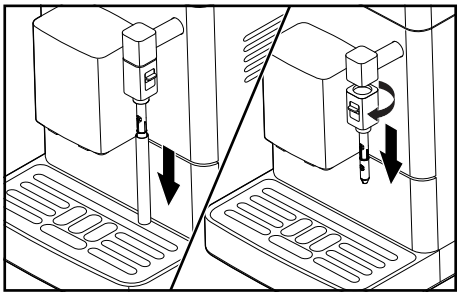


5. Damp melken til ønsket temperatur er nådd. Trykk på Start/Cancel (Start/Avbryt) for å stoppe dampen.



MERK: Modellen 5KES8452* har ikke melkekolbe.

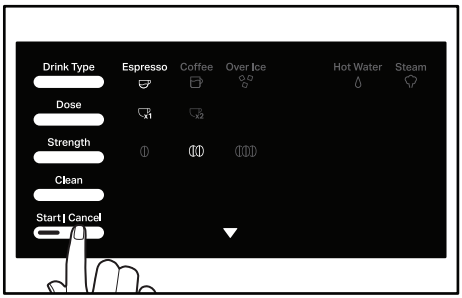
6. Tøm og rengjør melkeskummeren etter hver bruk. Fjern metallrøret, og tørk av plastdelen av melkeskummeren. Skyll metallrøret før du fester det til melkeskummeren igjen. Rengjør hele melkeskummeren regelmessig. Vri med klokken for å ta av hele enheten.



TØMME VARMT VANN

1. Plasser en kopp under melkeskummeren, og still inn drikketypen til varmt vann. Juster dosen (enkel på 180 ml eller dobbel på 360 ml).

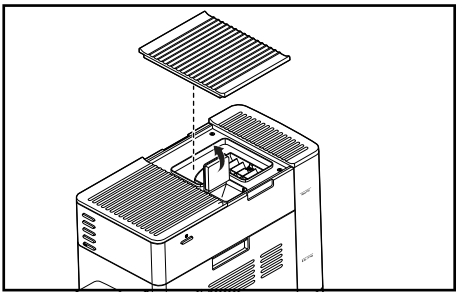
2. Trykk på startknappen for å starte forvarmingssyklusen. ( ) vil pulsere til temperaturen er nådd, og deretter begynner varmt vann å dispenseres.



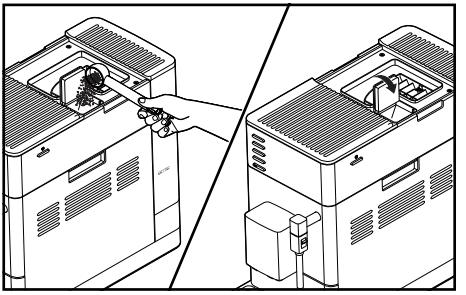
MERK: Hvis du vil angi en ny standardmengde, kan du se avsnittet «Programmere egentilpasset drikkevolum». Trykk på og hold inne Dose i 3 sekunder mens du er i Steam-innstillingen, for å gjenopprette fabrikkinnstillingene til maskinen. Gjenoppretting av fabrikkinnstillinger tilbakestiller alle drikke- og maskininnstillingene til standard.

BRYGGE MED FERDIGMALT KAFFE

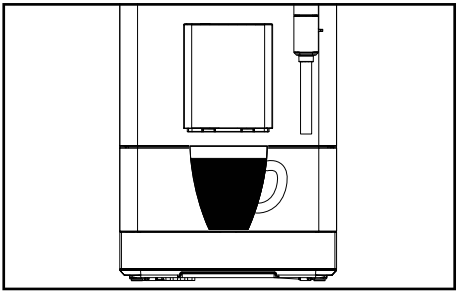
1. Avtakbar bønnebeholder med lokk. Åpne luken for malt kaffe.



2. Bruk skjeen for malt kaffe til å legge til 1 strøken skje med malt kaffe (☜). Lukk luken for malt kaffe og lokket til bønnebeholderen.



3. Ikonet for malt kaffe (☜) slås på når luken åpnes. Maskinen vil bare brygge med malt kaffe. Trykk på Start for å brygge malt kaffe.

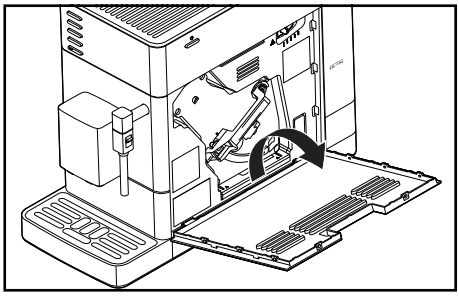


MERK: For å avbryte funksjonen for malt kaffe må du trykke på og holde inne Drikketype-knappen (Drink Type) til ikonet for malt kaffe (☜) forsvinner.

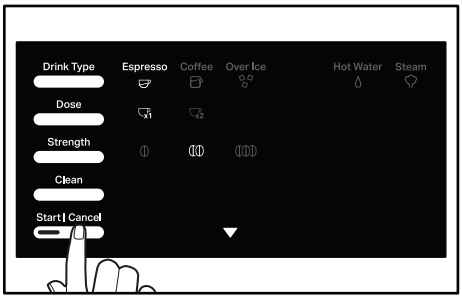
MERK: Hvis ingen handlinger registreres i løpet av 60 sekunder i modus for malt kaffe, blir den malte kaffen kastet ut, og maskinen går tilbake til normal brukstilstand.

STILLE INN KVERNINGSGRAD

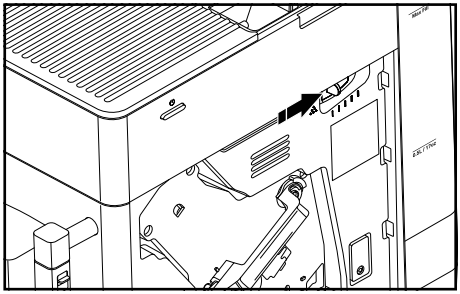
1. Åpne serviceluken på høyre side av huset.



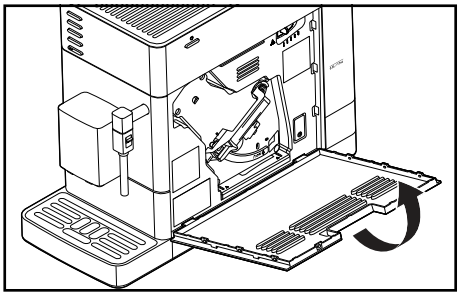
2. Plasser koppen under dispenseren. Begynn å brygge en espresso for å starte kvernen.



3. Du må bare justere kverningens finhetsgrad når kvernen er i gang. Under kverning kan du endre finheten ved å flytte bryteren øverst til høyre (venstre = finere, høyre = grovere).



4. Lukk serviceluken.



MERK: Kvernen kan justeres for å tilpasses kaffebønnenes brenningsgrad. Når du endrer kverningens finhetsgrad, anbefaler vi
– en finere innstilling for lette brenningsgrader (skyv bryteren lenger til venstre),
– en grovere innstilling for mørke brenningsgrader (skyv bryteren lenger til høyre).

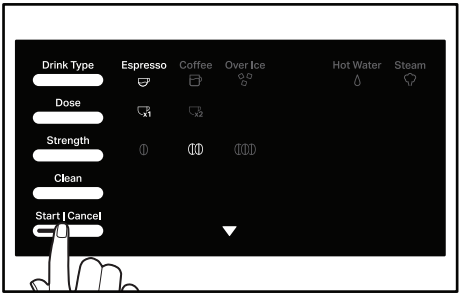
PROGRAMMERE EGENTILPASSET DRIKKEVOLUM

Slik velger du et egentilpasset drikkevolum for espresso, kaffe, kaffe over is og varmt vann.

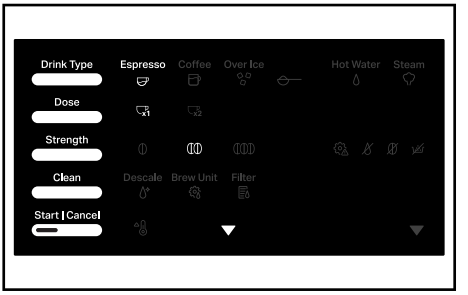
1. Velg ønsket drikketype og styrke. Still inn dosen til 1x. Trykk på og hold inne Dose i 3 sekunder for å aktivere modusen for tilpasset drikkevolum.

2. Ikon for dose 1x (1x). og LED-lampen på startknappen blinker. Trykk på Start for å dispensere tilpasset drikkevolum. Trykk på Avbryt (Cancel) når ønsket volum er nådd.

MERK: Maksimalt volum (espresso = 80 ml, kaffe/iskaffe = 220 ml, varmt vann = 260 ml).



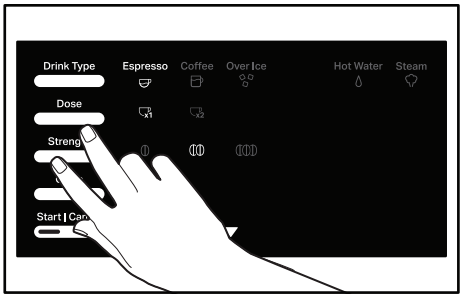
3. Den valgte drikken vil fortsette å dispensere med det nye programmerte volumet til et nytt volum programmeres eller maskinen tilbakestilles til fabrikkinnstillinger.



MERK: For å gå tilbake til fabrikkinnstillinger må du trykke på og holde inne Dose i 3 sekunder mens du er i Steam-innstillingen, for å gjenopprette fabrikkinnstillingene til maskinen. Gjenoppretting av fabrikkinnstillinger tilbakestiller alle drikke- og maskininnstillingene til standard.

INNSTILLING AV TEMPERATUR

1. I drikkemodus kan du trykke på og holde inne Dose og Styrke (Strength) i 3 sekunder for å gå inn i programmeringsmodus for temperatur.



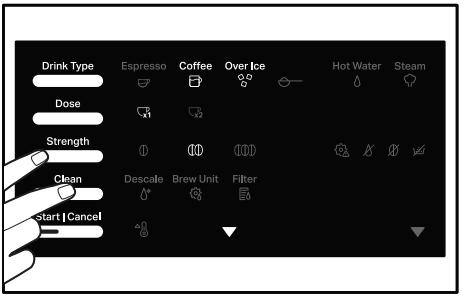
2. Velg drikke for å endre temperaturen (espresso eller kaffe).

3. Bruk Styrke (Strength)-knappen til å velge mellom tre temperaturinnstillinger (lav, middels og høy).

4. Trykk på startknappen for å bekrefte endringene.

LYD

1. Trykk på og hold inne knappene Styrke (Strength) og Rengjøring (Clean) samtidig i 3 sekunder for å aktivere/deaktivere lyd i alle drikketilstander.



GJENOPPRETTING AV FABRIKKINNSTILLINGER

1. Trykk på og hold inne Dose i 3 sekunder mens du er i Steam-innstillingen, for å gjenopprette fabrikkinnstillingene til maskinen. Gjenoppretting av fabrikkinnstillinger tilbakestiller alle drikke- og maskininnstillingene til standard.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For best mulig resultat bør du rengjøre espressomaskinen og tilbehøret regelmessig.

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

MERK: Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller skurebørster når du rengjør espressomaskinen, deler eller tilbehør. Ikke senk espressomaskinen eller ledningen i vann eller andre væsker. Ingen av de avtakbare delene, som risten, lokket til bønnebeholderen, vannbeholderen, bryggeenheten, serviceluken og dispenseren, kan vaskes i oppvaskmaskin, men må vaskes for hånd og skylles grundig.

MERK: Alle rengjørings- og vedlikeholdsprogrammer kan velges og startes i rengjøringsmenyen. Hvis det vises et ikon som varsler om rengjøring, kan du se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold» for instruksjoner.

RENGJØRE HELAUTOMATISK ESPRESSOMASKIN

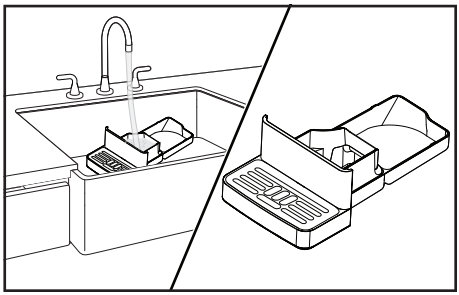
IKON	BESKRIVELSE	FREKVENS	VARIGHET
Avkalking	Fjerner opphopning av mineraler	Hver 6. måned*	~15 minutter
Bryggeenhet	Fjerner olje fra bønner	6–8 uker*	~15 minutter
Filter	Filteret må byttes ut	Hver 2. måned*	~2 minutter

AVKALKING – TRINN 1 AV 3

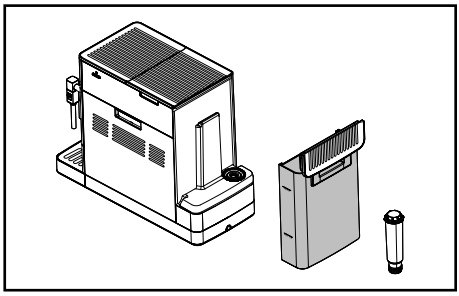
Avkalkingsikonet lyser når maskinen må avkalkes. Avkalkingsprogrammet kan også startes manuelt når som helst. Når avkalkingsikonet lyser, er det fortsatt mulig å fylle drikke, men det anbefales å gjennomføre rengjøringsprogrammet så snart som mulig. Avkalkingsprogrammet kjøres i to faser, og begge faser må fullføres før du kan gjenoppta normal bruk. Hele programmet tar ca. 15 minutter å fullføre.

MERK: Sørg for at du har en stor beholder under dispenseren og melkeskummeren for å unngå sprut og søl.

1. Tøm kaffepuckbrettet og dryppbrettet. Skyll før du setter det tilbake.

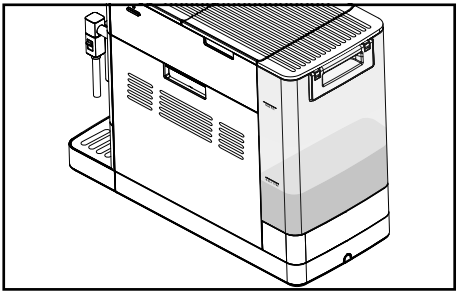


2. Tøm vannbeholderen, og fjern vannfilteret.

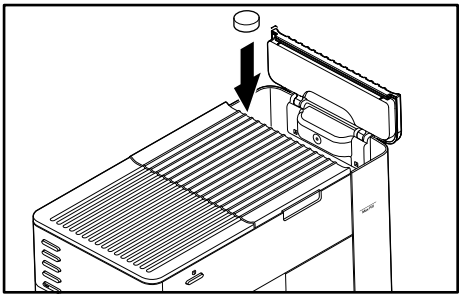


*Avhengig av bruk.

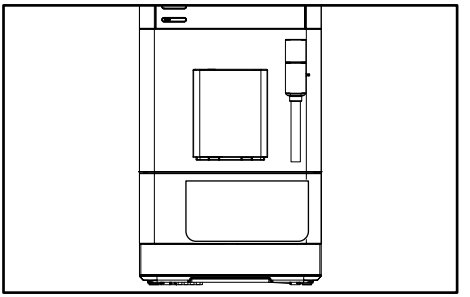
3. Fyll vann opp til 0,5 l-merket i vannbeholderen.



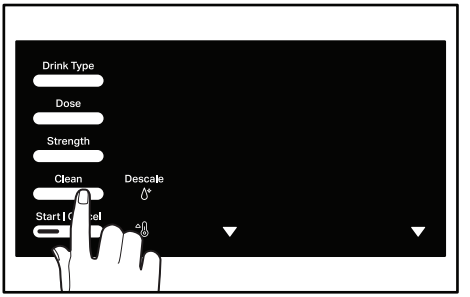
4. Legg avkalkingstabletten i vannbeholderen.



5. Plasser en tom beholder (0,5 l) under dispenseruttaket og melkeskummeren.



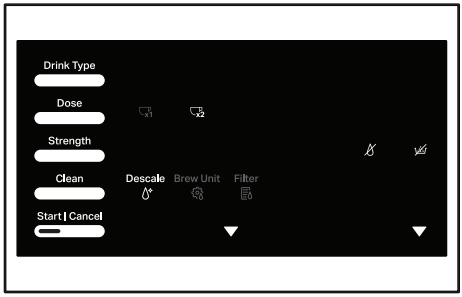
6. Trykk på Rengjøring-knappen (Clean) for å velge avkalkingssyklusen.



AVKALKING – TRINN 2 AV 3

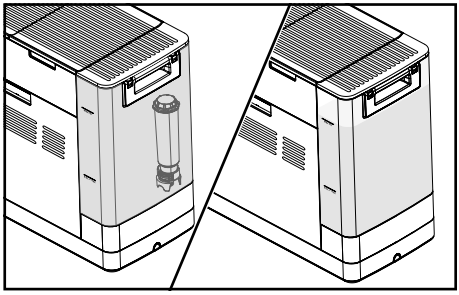
1. Trykk på Start- og Rengjøring-knappen (Clean) samtidig for å gå inn i avkalkingsmodus. Ikonet for avkalking ( ) begynner å blinke. Trykk på Start og Rengjøring (Clean) samtidig igjen for å starte den første syklusen av avkalkingsprosessen. Maskinen begynner med å varme seg opp før avkalkingsmiddelet skylles gjennom dispenseren og melkeskummeren.
MERK Melkeskummeren og dispenseren vil bytte på å dispensere vann.

2. Når den første syklusen er fullført, vil avkalking fremdeles være valgt, og ikonet for å fylle på vannbeholderen ( ) og ikonet for å tømme dryppbrettet ( ) vil blinke.

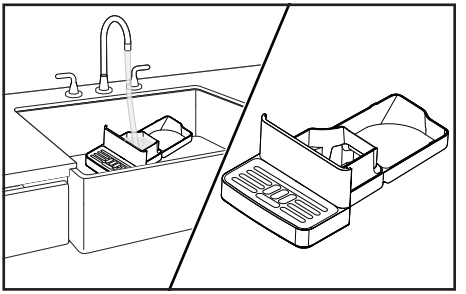


AVKALKING – TRINN 3 AV 3: ANDRE SKYLLESYKLUS

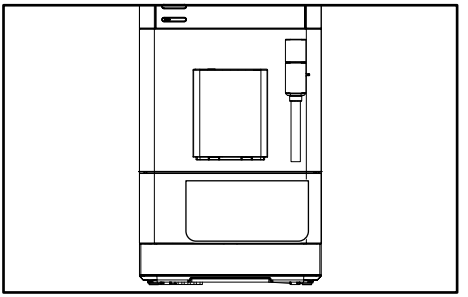
1. Skyll vannbeholderen, og fyll den til den øverste linjen.



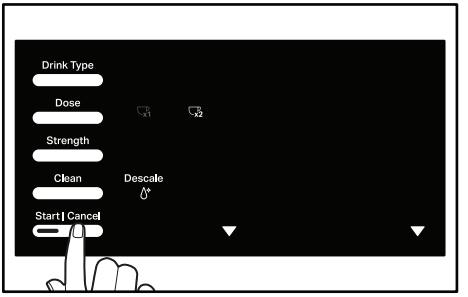
2. Tøm dryppbrettet. Skyll før du setter det tilbake.



3. Plasser en tom beholder (0,7 l) under dispenseruttaket og melkeskummeren.



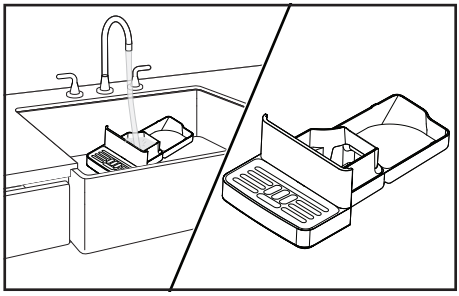
4. Trykk på startknappen for å starte den andre syklusen av avkalkingsprosessen.



5. Avkalkingssyklusen er fullført. Avkalkingsikonet slås av, og valget for drikketype tennes.

ENDELIG RENGJØRING

1. Når prosessen er fullført, må du tømme kaffepuckbrettet og dryppbrettet. Skyll før du setter det tilbake.

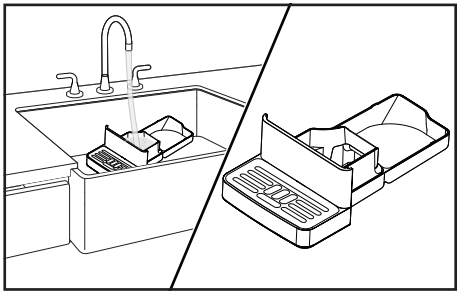


RENGJØRING AV BRYGGEENHETEN – TRINN 1 AV 2

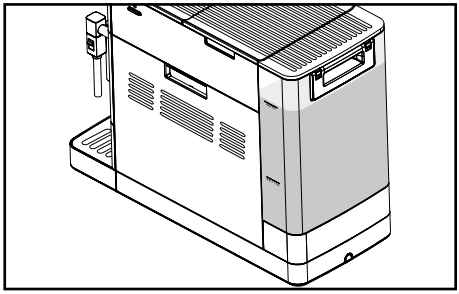
Bryggeenheten bør tas ut og rengjøres under rennende vann etter behov og før hvert rengjøringsprogram. Ikke bruk rengjøringsmiddel. Bare kaldt vann.

MERK: LED-ikonet for bryggeenheten (⚙) lyser når bryggeenheten må rengjøres. Du kan ikke stoppe prosessen underveis. Syklusen tar ca. 15 minutter.

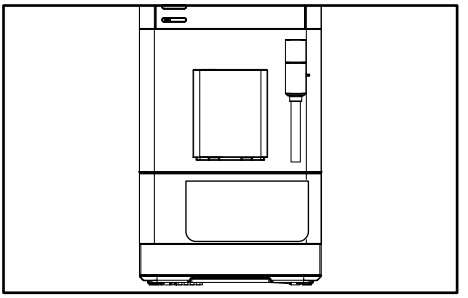
1. Tøm kaffepuckbrettet og dryppbrettet. Skyll før du setter det tilbake.



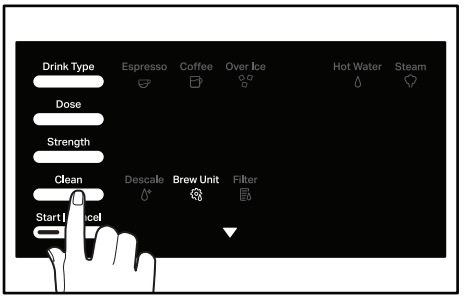
2. Fyll på vannbeholderen til maksimumslinjen.



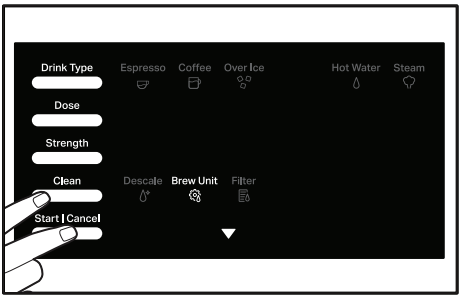
3. Plasser en tom beholder (0,5 l) under dispenseren.



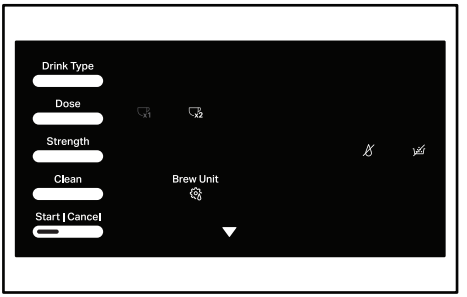
4. Trykk på knappen Rengjøring (Clean) for å bytte til ikonet for bryggeenheten ( ) .



5. Trykk på Start- og Rengjøring-knappen (Clean) samtidig for å gå inn i rengjøringsmodus for bryggeenheten. Ikonet for bryggeenheten ( ) vil blinke. Trykk på Start og Rengjøring (Clean) samtidig igjen for å starte den første syklusen av rengjøringsprosessen.

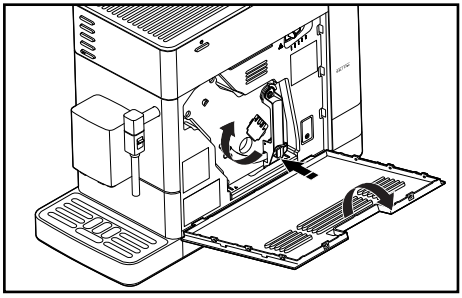


6. Når den første syklusen er fullført, vil bryggeenheten ( ) fremdeles være valgt, og ikonet for å fylle på vannbeholderen ( ) og ikonet for å tømme dryppbrettet ( ) vil blinke.

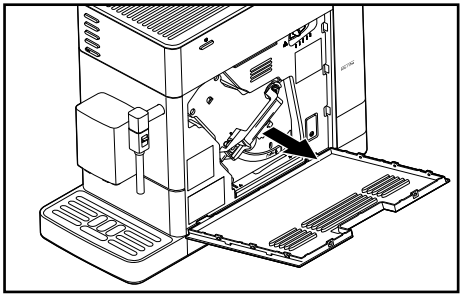


RENGJØRING AV BRYGGEENHETEN – TRINN 2 AV 2

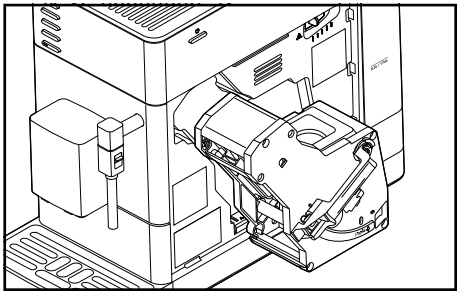
1. Åpne serviceluken på høyre side av maskinen.



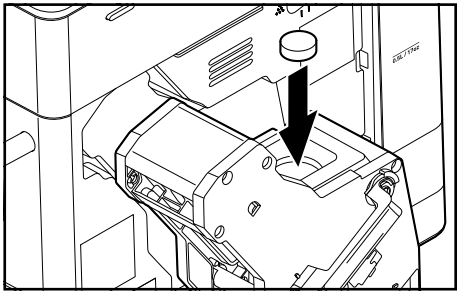
2. Lås opp bryggeenheten og ta den ut.



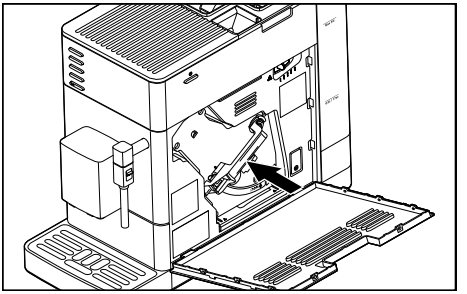
3. Skyll bryggeenheten med kaldt vann og tørk den.



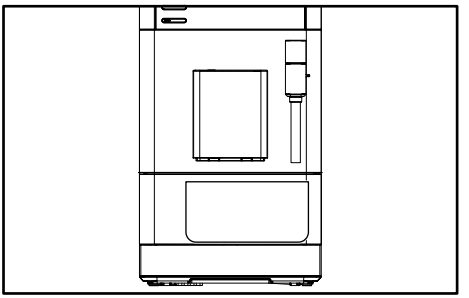
4. Plasser rengjøringstabletten i bryggeenheten.



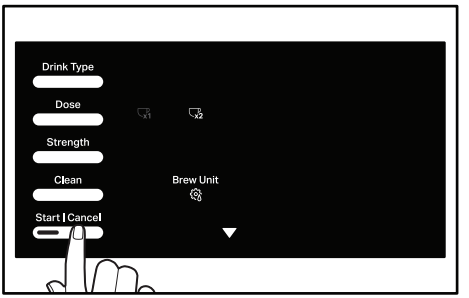
5. Sett inn bryggeenheten igjen, og kontroller at den er låst, før du lukker serviceluken.



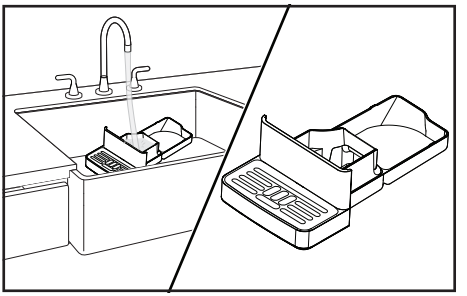
6. Sett en tom beholder (0,7 l) under dispenseren.



7. Trykk på Start for å starte rengjøringssyklusen for bryggeenheten.



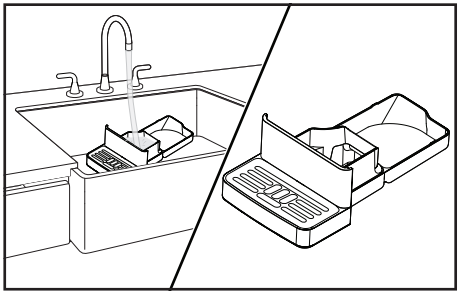
8. Når prosessen er fullført, må du tømme kaffepuckbrettet og dryppbrettet. Skyll før du setter det tilbake.



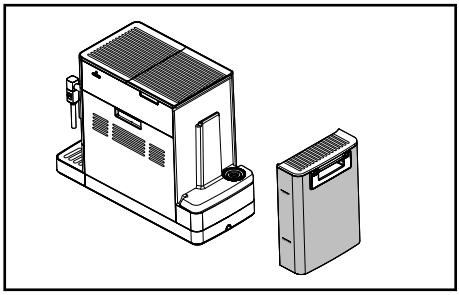
EVAPORATE-SYSTEM

Denne prosessen tømmer maskinen for vann og anbefales ved langtidslagring.

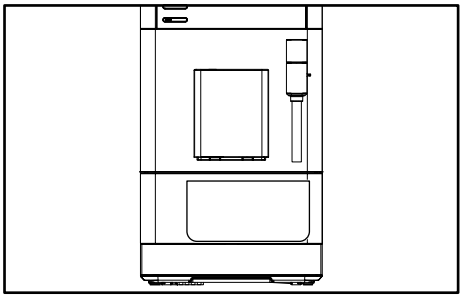
1. Tøm kaffepuckbrettet og dryppbrettet. Skyll før du setter det tilbake.



2. Tøm vannbeholderen, og la den stå.

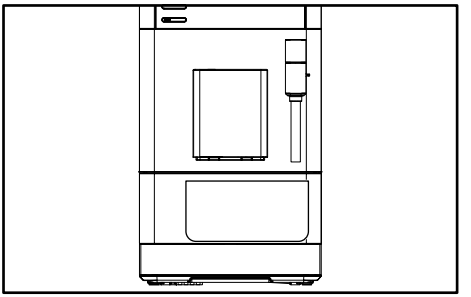


3. Plasser en tom beholder (0,24 l) under dispenseren og melkeskummeren.



4. Velg varmt vann fra drikkemenyen, og trykk deretter på og hold inne Dose- og Clean-knappen i 3 sekunder for å starte prosessen.

5. Vann vil skylles fra dispenseren og melkeskummeren for å fordampe systemet. Når prosessen er fullført, slås maskinen av. Tøm dryppbrettet.

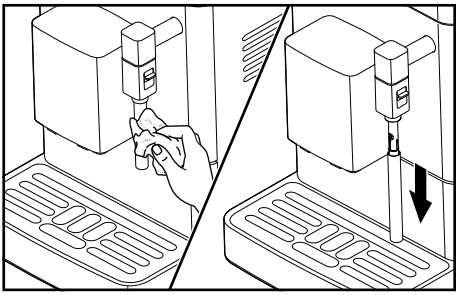


MERK: Vann som fryser kan skade apparatet. Unngå å utsette apparatet for temperaturer under 32 °F / 0 °C. Tøm systemet når apparatet ikke skal brukes i en lang periode, før transport, og når det er fare for frost.

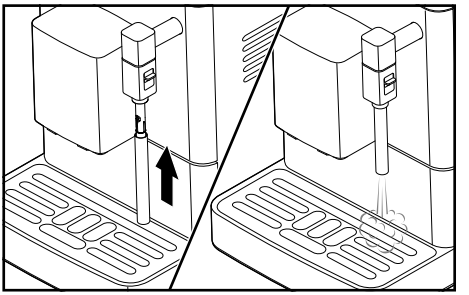
RENGJØRING AV MELKESKUMMEREN

Melkeskummeren bør rengjøres etter skumming.

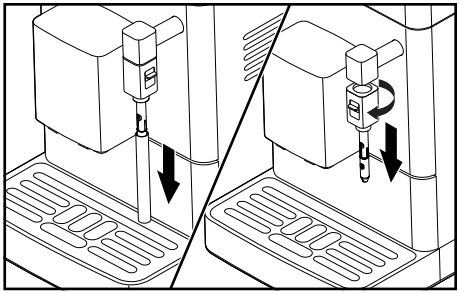
1. **Rense og rengjøre melkeskummeren:**
   Etter hver bruk bør du bruke en fuktig klut til å rengjøre utsiden av melkeskummeren. Trekk metallrøret ned for å ta ut og skylle innsiden av røret.



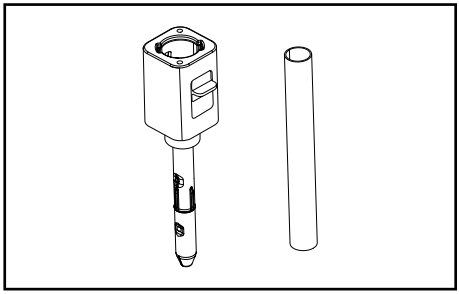
2. Bytt metallrøret på melkeskummeren og pek melkeskummeren mot dryppbrettet. Slå på melkeskummeren i noen sekunder for å rengjøre.



3. **Rutinemessig rengjøring:**
   Demonter melkeskummeren: Trekk for å ta av metallrøret på melkeskummeren. Vri og trekk for å ta ut den indre skummerenheten. Skyll delene under varmt vann for å rengjøre. Når alt er rent og tørt, kan du sette sammen melkeskummeren igjen.



4. **Dyprengjøring (ukentlig eller etter behov):**
   Bløtlegg komponentene til melkeskummeren i et melkerengjøringsmiddel. Bruk en liten nål eller børste for å fjerne eventuelle melkerester fra de små hullene eller åpningene. Remontering: Skyll delene grundig, tørk dem, og sett sammen skummeren igjen.



SKIFTE UT VANNFILTERET

Vannfilteret bør skiftes etter at 50 l vann er brukt. Filterikonet ( ) blinker når filteret er klart til å byttes.

1. Fjern og kast det gamle vannfilteret. Du kan bruke enden av skjeen for malt kaffe til å skru ut og fjerne det gamle filteret.
2. Sett inn det nye vannfilteret: Bruk enden av skjeen for malt kaffe til å sette den på plass.

SKYLL DET NYE FILTERET:

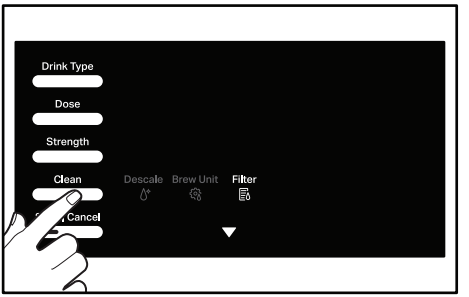
1. Fyll på vannbeholderen til maksimumslinjen.
2. Plasser en tom beholder (0,5 l) under dispenseren.
3. Trykk på «Rengjøring»-knappen (Clean) for å velge filterikonet.
4. Trykk på «Start»- og «Rengjøring»-knappene (Clean) samtidig for å gå inn i modusen for å skylle filteret. Trykk på «Start» og «Rengjøring» (Clean) samtidig igjen for å starte skyllingen av filteret. LED-ikonet for filteret slås av når denne prosessen er fullført.
5. Maskinen varmes deretter opp og er klar til bruk igjen.

MERK: Hvis du velger å ikke bruke et vannfilter, må du stille inn vannhardhetsinnstillingen manuelt. Se avsnittet «Innstilling av vannhardhet».
Du må også endre vannfiltertilstanden til ikke installert. Se delen «Innstilling av vannfiltertilstand».

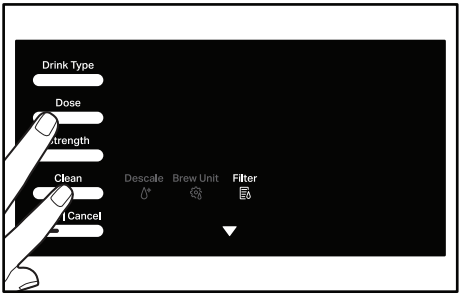
INNSTILLING AV VANNFILTERTILSTAND

Maskinen må programmeres etter vannfiltertilstand, uansett om et filter er installert eller ikke. Følg trinnene nedenfor for å stille inn tilstanden til vannfilteret:

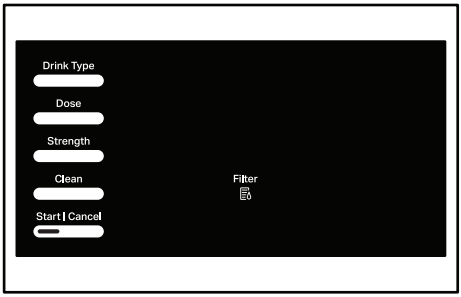
1. Bytt til «Filter» i rengjøringsmenyen.



2. Trykk på og hold inne Dose- og Rengjør-knappen (Clean) i 3 sekunder for å endre vannfiltertilstanden.

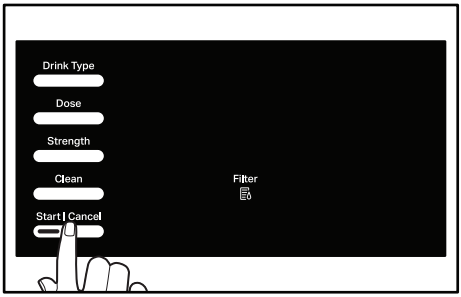


3. Når du har gått inn i programmeringstilstanden for vannfilteret, kan du trykke på Rengjøring-knappen (Clean) for å veksle mellom ikke installert eller installert vannfiltertilstand.



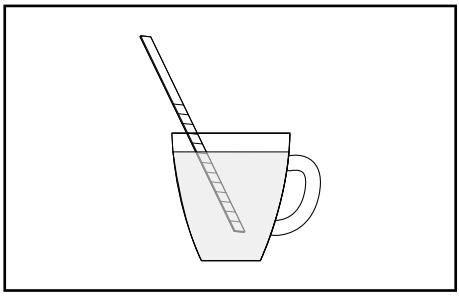
A. Ikke installert vannfiltertilstand: Filterikonet er dempet.
B. Installert vannfiltertilstand: Filterikonet blinker i intervaller på 1 sekund

4. Trykk på Start for å godta vannfiltertilstanden som vises.

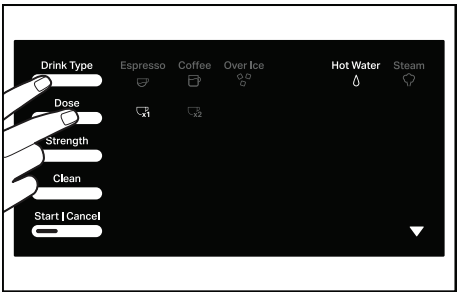


INNSTILLING AV VANNHARDHET

1. Dypp den medfølgende teststrimmelen ned i vannet fra springen, rist den og vent ett minutt for testresultatene.



2. Slik programmerer du vannhardheten: Bytt til varmt vann, og trykk på og hold inne knappene Drikketype (Drink Type) og Dose samtidig i 3 sekunder. Ikonene for styrke tennes.



3. Bruk Styrke-knappen (Strength) til å justere vannhardheten basert på resultatet fra teststrimmelen. Se «Diagram for vannhardhet» nedenfor. Trykk på «Start» for å godta.

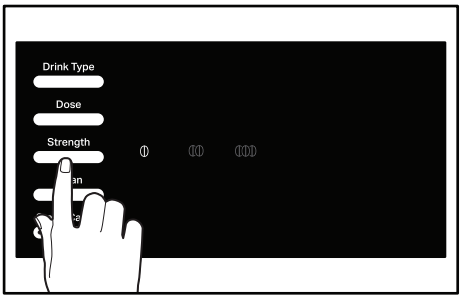


DIAGRAM FOR VANNHARDHET

TESTSTRIMLER	SKJERM
≤ 1 rødt punkt	
2–3 røde punkter	
≥ 4 røde punkter	

MERK: Vannhardhet:

- Lav: 0 til 60 ppm (mg/l)
- Middels: 60 til 120 ppm (mg/l)
- Høy: mer enn 120 ppm (mg/l)

HVIS DU VIL HA DETALJERT INFORMASJON OM BRUK OG RENGJØRING AV PRODUKTET

Gå til **www.kitchenaid.eu** for ytterligere instruksjoner, videoer, inspirerende oppskrifter og tips om hvordan du bruker og rengjør produktet.
Gå til **docs.kitchenaid.eu** for å få den elektroniske produktveiledningen og garantiinformasjonen. Skriv inn modellnummeret ditt i søkevinduet for produktoversikt, egenskaper, tekniske spesifikasjoner (materialer, strøm/energi/mål osv.), spørsmål og svar, anmeldelser, håndbøker og dokumenter.

FEILSØKING

⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

PROBLEM	ÅRSAK/RESULTAT	LØSNING
Espresso dispenseres ikke riktig: – Drikken kommer ikke ut – Drikken drypper sakte ut – Volumet er ikke riktig	Kverningsgraden er for fin	Bytt kverningsgrad til et grovere alternativ.
	For mye kaffe	Reduser kaffedosen (reduser styrken)
	Det har bygget seg opp kalk i systemet	Avkalking er nødvendig (se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold»).
	Bryggeenheten er skitten eller tilstoppet	Rengjør bryggeenheten – ta ut bryggeenheten fra maskinen og skyll i vann. Skrubb metallfilteret i bryggeenheten med en myk klut eller plastbørste for å fjerne rester av malt kaffe.
Kaffen har ingen eller dårlig crema	Bønnene er ikke lenger ferske	Bruk ferske kaffebønner.
Shotten med espresso er ikke varm nok	Standard bryggetemperatur er middels innstilling.	Øk bryggetemperaturen (se avsnittet Innstilling av temperatur i «Produktbruk»)
Melkeskummeren gir ikke gode skumresultater.	Melken er for varm	Se avsnittet «Rengjøring av melkeskummeren».
	Oppbygging av melk eller kalk i melkeskummeren	Slutt å bruke kvernen. Kontakt KitchenAids kundeservice.
Skjermen sier «Fyll på bønner», men det er bønner i bønnebeholderen	Kverningsgraden er for fin	Velg en grovere kverningsgrad – forskjellige bønner skal ha forskjellige hastigheter gjennom kvernen. Mørkere brente bønner krever en grovere kverneinnstilling for å få et optimalt resultat.

PROBLEM	ÅRSAK/RESULTAT	LØSNING
Temperaturikonet blinker raskt	Systemet er overopphetet	Brukeren må vente til temperaturikonet slutter å blinke før maskinen tas i bruk. Ring kundeservice hvis problemet vedvarer
Varsel for bryggeenhet blinker	Feil på bryggeenheten	Start maskinen på nytt. Hvis problemet fremdeles ikke er løst, kan du ringe kundeservice
Kritisk maskinfeil går gjennom alle varselikonene	NTC-feil, intern feil eller kommunikasjonsfeil	Brukeren blir bedt om å starte maskinen på nytt. Ring kundeservice hvis problemet vedvarer
Ikonet for manglende bryggeenhet lyser	Bryggeenheten er låst opp eller tatt ut av maskinen	Sett på plass og lås bryggeenheten
Ikonet for lite vann lyser	Ikke noe vann oppdaget	Fyll vannbeholderen
Ikonet for påfylling av bønner lyser	Lite bønner	Fyll bønnebeholderen
Ikonet for full puckbeholder lyser	Dryppbrettet eller puckbeholderen er full(t)	Tøm dryppbrettet og puckbeholderen

MERK: Hvis problemet ikke kan utbedres, kan du se avsnittet «Begrenset garanti og service» og kontakte serviceteamet vårt. Ikke send produktet tilbake til forhandleren, da forhandlere ikke utfører service.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♺. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, økodesigndirektivet 2009/125/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtillegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia **(«Garantist »)** gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her **www.forbrukerradet.no/**

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.

b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.

d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.

e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:

- Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
- Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.

f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse:**CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /**

Telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakking for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.

h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.

b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).

c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.

d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: **www.kitchenaid.eu**

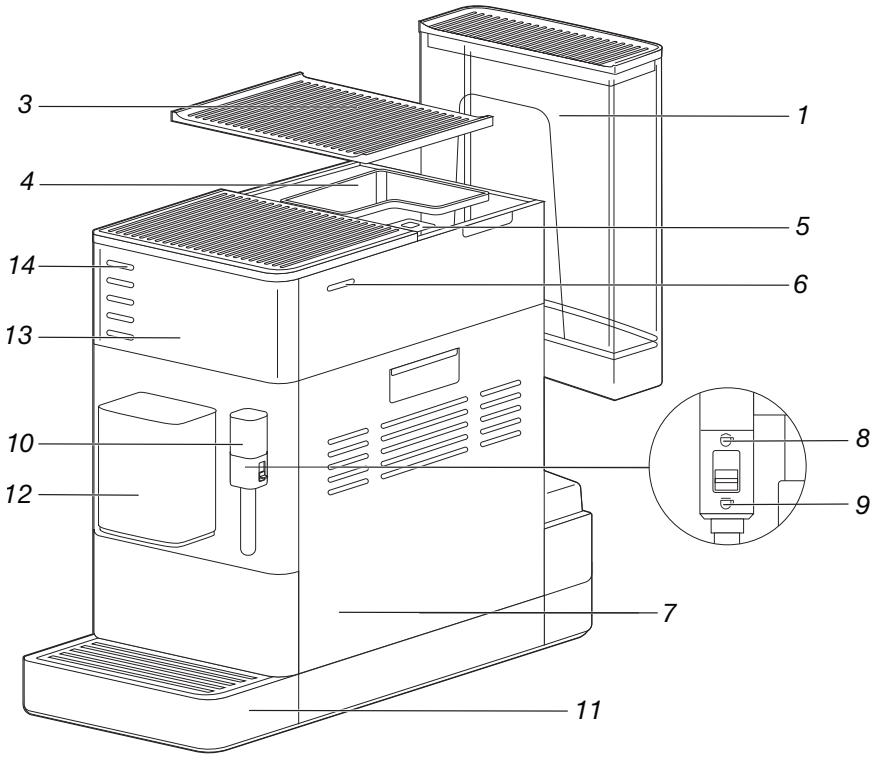
PRODUKTREGISTRERING

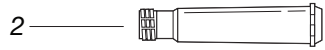
Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: **www.kitchenaid.eu/registers**

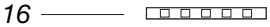
Skann her for oppstarts- og veiledningsvideoer, oppskrifter, vedlikehold og rengjøring, garanti og vanlige spørsmål.

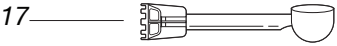
©2026 Alle rettigheter forbeholdt.

OSAT JA OMINAISUUDET





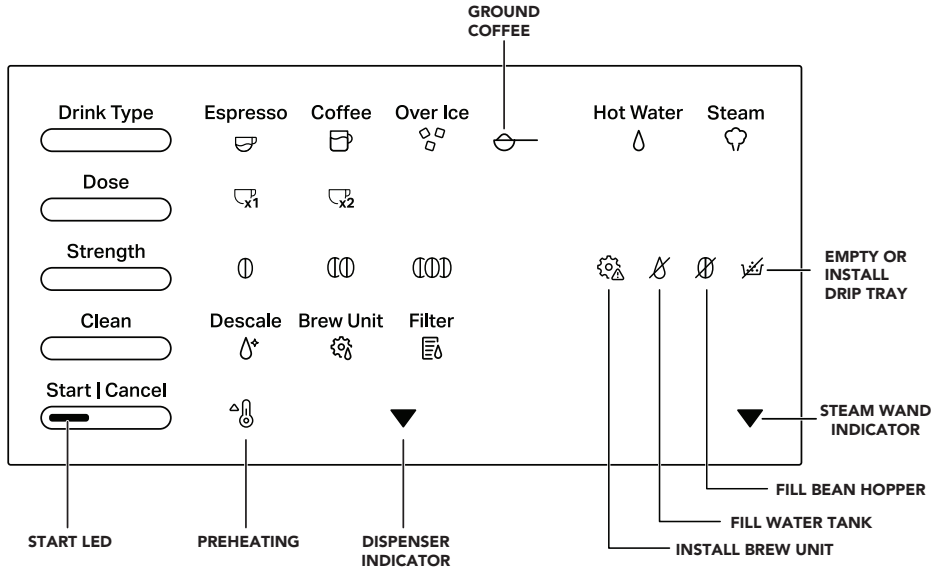




1. Vesisäiliö (1,8 l)
2. Vedensuodatin
3. Papusäiliön kansi
4. Papusäiliö
5. Kahvijauheen luukku
6. Päävirtakytkin
7. Huoltoluukku
8. Enemmän vaahtoa
9. Vähemmän vaahtoa
10. Höyrysuutin
11. Valumisastia
12. Säädettävä annostelija
13. Näyttö
14. Painikkeet
15. Puhdistustabletit (uutinyksikkö)
16. Veden kovuuden testiliuska
17. Kahvijauhemitta

Skannaa QR-koodi, niin saat käyttöösi yleisiä ja käyttöönotto-ohjeita sisältäviä videoita, reseptejä, huolto- ja kunnossapito-ohjeita ja takuutietoja, ja voit tutustua usein kysyttyihin kysymyksiin.

HALLINTAPANEELIN OMINAISUUDET



KUVAKE	KÄYTTÖTARKOITUS	RATKAISU
	Uuttoyksikkö on irrotettu tai poistettu koneesta.	Kiinnitä ja lukitse uuttoyksikkö paikalleen.
	Vettä ei havaita.	Täytä vesisäiliö.
	Pavut ovat vähissä.	Täytä papusäiliö.
	Valumisastia tai kiekkosäiliö on täynnä tai valumisastiaa ei ole asennettu.	Tyhjennä valumisastia ja kiekkosäiliö ja varmista, että valumisastia on asennettu.

TUOTTEEN TURVALLISUUS

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.

Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana ”VAARA” tai ”VAROITUS”. Nämä sanat tarkoittavat:

⚠VAARA — **Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.**

⚠VAROITUS — **Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.**

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta
4. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
5. Käyttäjän suoritettavaksi tarkoitettuja puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä eivät saa suorittaa lapset, joita ei valvota ja jotka ovat alle 8-vuotiaita.
6. Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja tai nuppeja.

7. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
8. Suojaudu tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaaralta välttämällä johdon, pistokkeen tai laitteen upottamista veteen tai muuhun nesteeseen. Älä läikytä nesteitä liittimen päälle.
9. Katkaise laitteesta virta (⏻) ja kiinnitä pistoke pistorasiaan. Kun irrotat laitetta, kytke sen virta pois (⏻) ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
10. Älä koskaan kanna kuumaa laitetta. Roiskuva kuuma vesi/kahvi saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai palovammoja.
11. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
12. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
13. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
14. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.
15. Älä sijoita laitetta kuuman kaasu- tai sähkölevyn tai uunin läheisyyteen
16. Sammuta laite (⏻) ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
17. **VAROITUS:** Älä käytä puhdistamiseen vahvoja kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta. Käytä pehmeää liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
18. **VAROITUS:** Älä käytä laitetta, jos sen kuori on vaurioitunut tai siinä on halkeamia.
19. Loukkaantumisvaaran välttämiseksi älä poista valumisastiaa, avaa huoltoluukkua tai irrota uuttokammiota valmistusprosessin aikana.
20. Ole erittäin varovainen kuumaa höyryä käytettäessä.
21. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.

22. Kalkinpoistoaineen joutuminen iholle tai silmiin voi aiheuttaa ärsytystä. Vältä kosketusta ihon tai silmien kanssa. Huuhtele kalkinpoistoaine pois puhtaalla vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ainetta joutuu silmiin.

23. Jos kalkinpoistoainetta joutuu herkille pinnoille, niille voi aiheutua vaurioita. Poista roiskeet välittömästi.

24. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

25. Kunnossapito ja huolto -kohdassa on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.

26. Lämpövastuksen pintaan jää jäännöslämpöä käytön jälkeen. Älä kosketa kuumaa pintaa. Käytä kahvoja.

27. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.

28. Suurin käyttökorkeus on 2000 m merenpinnasta.

29. Kahvikonetta ei saa käyttää liikkuvassa ajoneuvossa, kuten veneessä, moottoriajoneuvossa tai junassa.

30. Tämä kahvijärjestelmä on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön kahvin ja maitopohjaisten juomien tai teejuomien, kuten espresson, cappuccinon ja latte macchiaton valmistukseen.

31. Minkäänlainen muu käyttö ei ole sallittua.

32. Älä käytä lisäaineilla käsiteltyjä tai karamellisoituja kahvipapuja.

33. Älä kaada nesteitä papusäiliöön tai kahvijauhesäiliöön.

34. Täytä vesisäiliö ainoastaan kylmällä ja raikkaalla hanavedellä. Älä käytä deionisoitua vettä tai mineraalivettä.

35. Välttääksesi veden saastumisen käytä raikasta vettä käyttäessäsi konetta joka päivä.

36. Laite ei saa olla kaapissa käytön aikana.

37. Älä laita irrotettavia osia, kuten vesisäiliötä, annostelijaa, huoltoluukkua, valumisastiaa tai maitosäiliön kantta astianpesukoneeseen tai liota näitä osia vedessä tai puhdistusaineessa. Tämä saattaa vaurioittaa osia, ja teräviä reunoja voi syntyä.

38. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten

- henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maatiloilla,
- hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
- aamiaismajoituskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita, mukaan lukien takuutiedot, on osoitteessa **www.kitchenaid.fi/tuotevinkit**,**www.KitchenAid.eu** . Mahdolliset kysymykset voi lähettää osoitteeseen **contact@whirlpool.com**.

SÄHKÖVAATIMUKSET

⚠VAROITUS

Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jännite: 220–240 VAC

Taajuus: 50–60 Hz

Teho: 1450 W

HUOMAUTUS: Ellei pistoke sovi pistorasiaan, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä tee mitään muutoksia pistokkeeseen. Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa. Jos verkkojohto on liian lyhyt, anna pätevän sähköasentajan asentaa pistorasia lähelle laitetta.

Johto on sijoitettava siten, että se ei roiku pöydän reunan yli niin, että lapset voivat vetää siitä tai siihen voi kompastua.

ALOITUS

⚠VAROITUS

Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

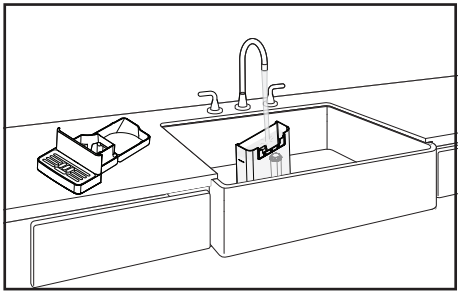
Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

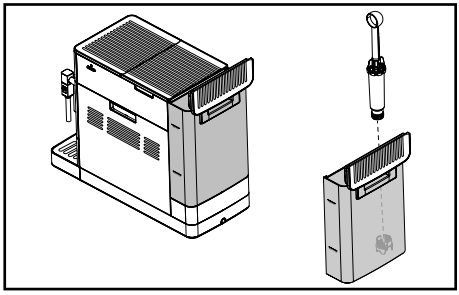
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Aseta espressokone kuivalle, tasaiselle ja suoralle pinnalle, kuten työtasolle tai pöydälle. Tuuletusaukkoja ei saa peittää.

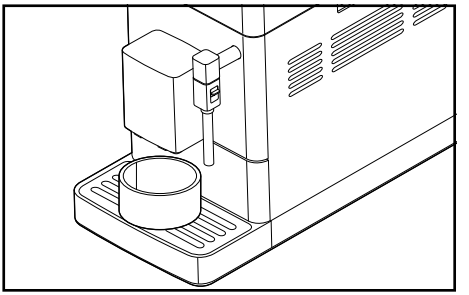
1. Puhdista kaikki osat ja lisävarusteet (katso osio Kunnossapito ja huolto).



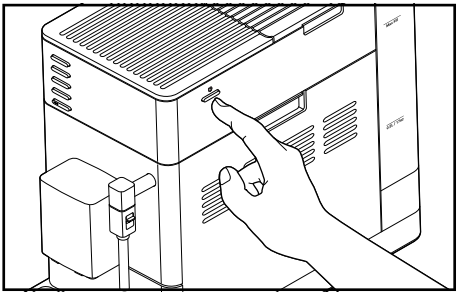
2. **Aseta vesisuodatin paikalleen:** Käytä apuna kahvijauhekauhan päätäl. Täytä vesisäiliö max-viivaan asti.



3. Kytke laite maadoitettuun 3-napaiseen pistorasiaan. Aseta annostelijan ja höyrysuuttimen alle 0,5 litran tyhjä astia.



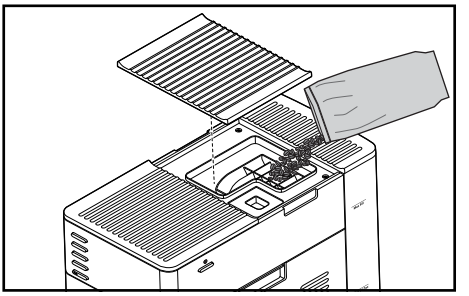
4. Paina koneen oikeassa sivussa olevaa päävirtakytkintä (⏻). Lämmitä laite painamalla käynnistyspainiketta (Start). Kone kehottaa huutelemaan vesisuodattimen ensimmäisellä käyttökerralla. Kun vedensuodattimen kuvakkeen ( ) valo palaa, aloita vedensuodattimen huuhtelu höyrysuuttimen ja annostelijan kautta painamalla vilkkuvaa käynnistyspainiketta.



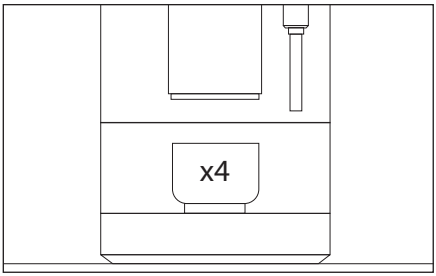
HUOMAUTUS: Kun suodatin on käytössä, kalkinpoistoa ei tarvitse tehdä niin usein.

HUOMAUTUS: Jos et käytä vesisuodatinta, testaa veden kovuus veden kovuuden testiliuskalla. Säädä koneen veden kovuusasetusta. Katso lisätietoja Kunnossapito ja huolto -osion kohdasta Veden kovuuden asettaminen. Sinun on myös vaihdettava vesisuodattimen tilaksi asentamaton. Katso kohta Vesisuodattimen tilan asettaminen.

5. Täytä papusäiliö kokonaisilla paahdetuilla kahvipavuilla.



6. Tyhjennä ennen ensimmäistä käyttöä valmistamalla neljä kahvijuomaa.



HUOMAUTUS: Kone saattaa olla äänekäs ensimmäisellä käyttökerralla, koska vesijärjestelmä on tyhjä. Ääni vähenee täyttymisen jälkeen.

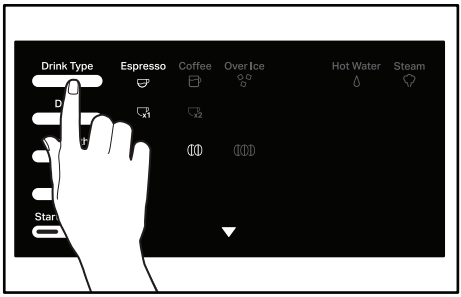
HUOMAUTUS: Espressokone sammuu automaattisesti, kun se on ollut 30 minuuttia käyttämättä. Sammutettuna laitteen kulutus on 0 W.

TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

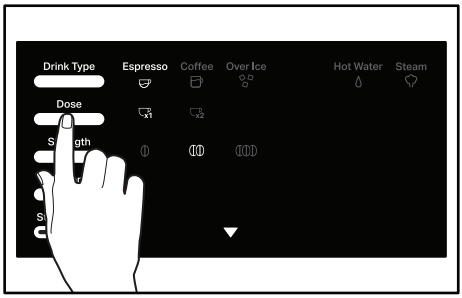
KUUMAN KAHVIJUOMAN UUTTAMINEN

HUOMAUTUS: Kone huuhtelee itsensä annostelijan kautta aina käynnistyksen ja sammutuksen yhteydessä. Virran kytkennän yhteydessä tapahtuva huuhtelu esilämmittää järjestelmän optimaaliseen valmistuslämpötilaan. Virran poiskytkennän yhteydessä tapahtuva huuhtelu poistaa jäämät ja pitää koneen mahdollisimman puhtaana ja suorituskykyisenä.

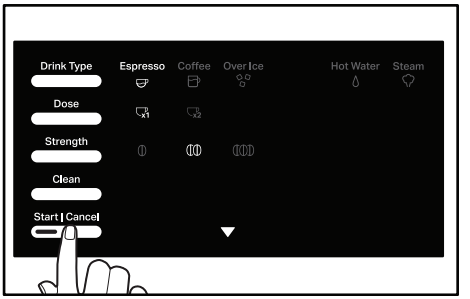
1. Valitse kahvi tai espresso kääntämällä juomatyypin valitsinta (Drink Type).



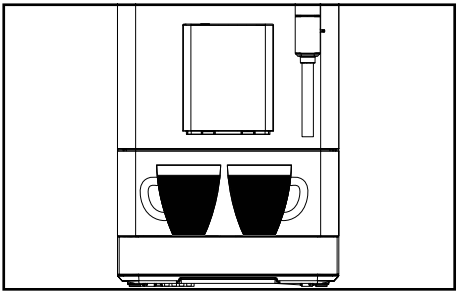
2. Säädä juoman asetuksia valitsemalla annoskoko (Dose) (yksi tai kaksi annosta) ja vahvuus (Strength) (mieto, keskitaso, vahva).



3. Aseta kuppi annostelijan alle ja säädä annostelijan korkeutta tarvittaessa. Aloita uuttaminen painamalla käynnistyspainiketta.

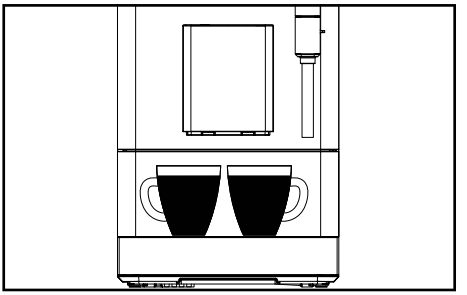


4. Käytä (x2) -asetusta ja aseta annostelijan alle kaksi kuppia täyttääksesi kaksi kuppia kerralla.



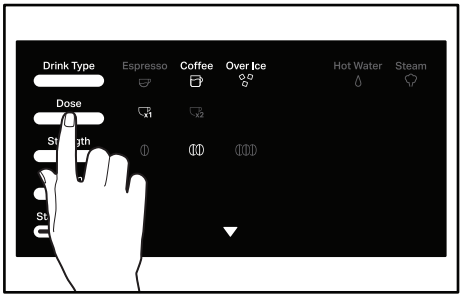
JÄÄJUOMAN VALMISTAMINEN

1. Aseta annostelijan alle jäillä täytetty kuppi (tai kaksi kuppia).

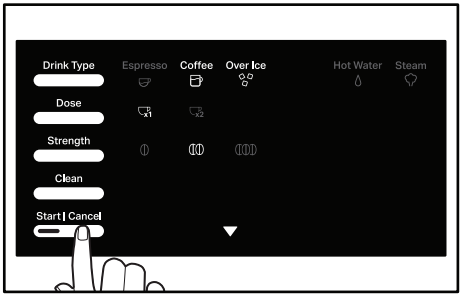


2. Valitse juomasi juomatyyppien valintapainikkeella (Drink Type). Jos haluat valmistaa jääkahvin, valitse ”Over Ice” (Jäiden päälle) ja aseta jäillä varustettu kuppi annostelijan alle ennen uuttamista.

3. Säädä juoman asetuksia annospainikkeella (Dose) (yksi tai kaksi annosta) ja vahvuuspainikkeella (Strength) (mieto, keskitaso, vahva).

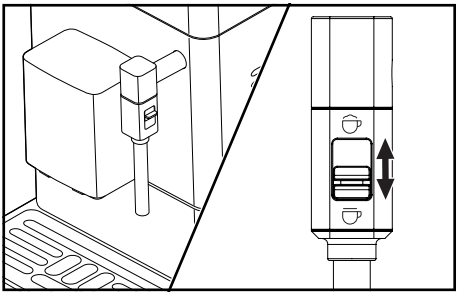


4. Aloita esilämmitys painamalla käynnistyspainiketta.( ) vilkkuu, kunnes oikea lämpötila on saavutettu ja juoman valmistus aloitetaan. Kylmät juomat annostellaan alemmassa lämpötilassa.

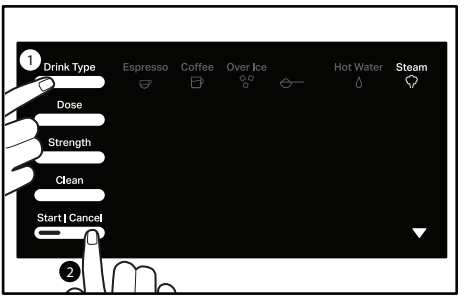


MAIDON HÖYRYTYS

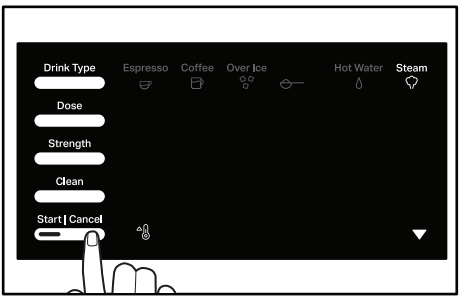
1. Valitse haluamasi asetus höyrysuuttimen liukusäätimellä. Valitse enemmän (☕) tai vähemmän (☕)vaahtoa höyrysuuttimen liukusäädintä liikuttamalla. Suurempi vaahtomäärä (☕)cappuccinon kaltaisiin juomiin ja vähemmän vaahtoa (☕) latten kaltaisiin juomiin.



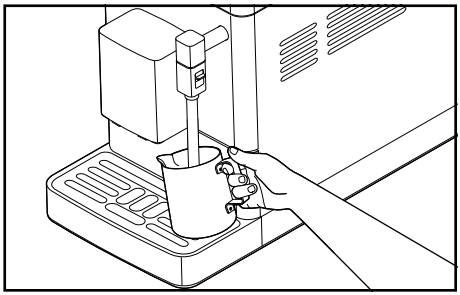
2. Valitse Höyrytys (Steam) juomatyyppien valintapainikkeella (Drink Type). Aloita esilämmitys painamalla käynnistyspainiketta.(🌡) vilkkuu, kunnes oikea lämpötila on saavutettu.



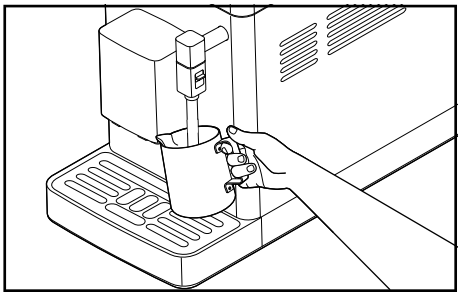
3. Suuntaa höyrysuutin valumisastiaan ja tyhjennä painamalla käynnistyspainiketta. Keskeytä höyrytys painamalla käynnistys-/peruutuspainiketta (Start/Cancel) uudelleen.



4. Vaahdotus onnistuu asettamalla höyrysuuttimen pää kannuun maidon pinnan alapuolelle ja painamalla käynnistyspainiketta. Jätä maitokannuun tilaa vaahdolle.

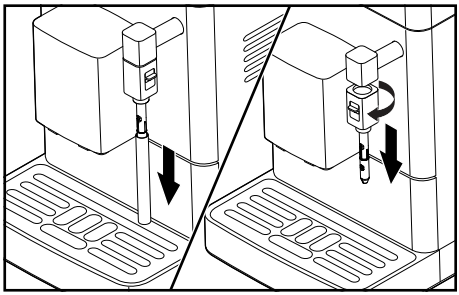


5. Höyrytä maitoa, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Keskeytä höyrytys painamalla käynnistys-/peruutuspainiketta (Start/Cancel).



HUOMAUTUS: Mallissa 5KES8452* ei ole maitokannua.

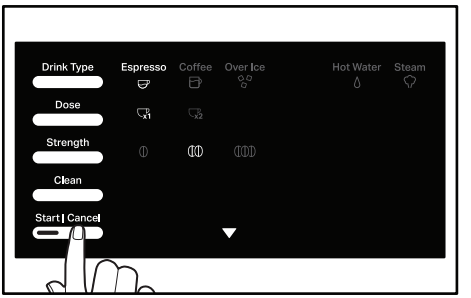
6. Tyhjennä ja puhdista höyrysuutin jokaisen käyttökerran jälkeen. Irrota metalliputki ja pyyhi höyrysuuttimen muoviosa. Huuhtele metalliputki ennen höyrysuuttimen kiinnittämistä uudelleen. Puhdista koko höyrysuutin säännöllisin väliajoin. Irrota silloin koko suutinosa puhdistuksen ajaksi kiertämällä myötäpäivään.



KUUMAN VEDEN ANNOSTELU

1. Aseta kuppi höyrysuuttimen alle ja valitse kuuma vesi (Hot Water) juomatyyppien valintapainikkeella (Drink Type). Säädä annosta (yksi 180 ml:n annos tai kaksinkertainen 360 ml:n annos).

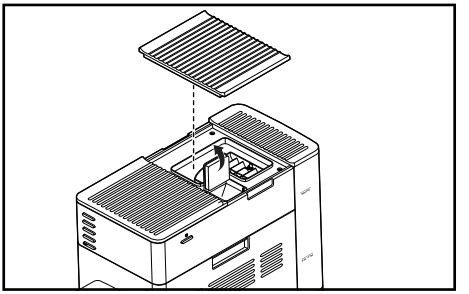
2. Aloita esilämmitys painamalla käynnistyspainiketta (Start). ( ) vilkkuu, kunnes oikea lämpötila on saavutettu ja kuumaa vettä aletaan annostella.



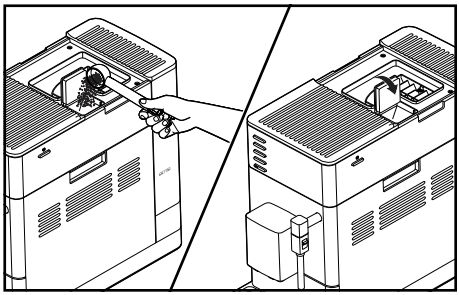
HUOMAUTUS: Jos haluat asettaa uuden oletusmäärän, katso kohta Mukautetun juomamäärän ohjelmoiminen. Palauta koneen tehdasasetukset pitämällä annospainiketta (Dose) painettuna kolme sekuntia höyryasetuksessa. Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa kaikki juoma- ja koneasetukset oletusasetuksiin.

VALMIIKSI JAUHETUN KAHVIN KÄYTTÄMINEN

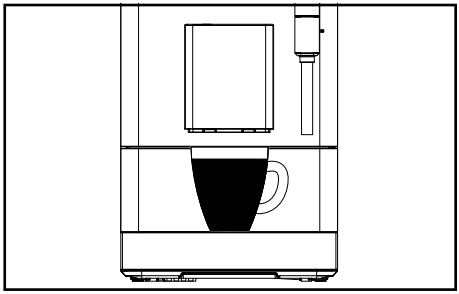
1. Poista papusäiliön kansi. Avaa kahvijauheen luukku.



2. Lisää kahvijauhemitalla yksi tasainen mittalusikallinen jauhettua kahvia (⚇). Sulje kahvijauheen luukku ja papusäiliön kansi.



3. Jauhetun kahvin kuvakkeen (⚇) valo syttyy, kun luukku avataan. Kone valmistaa kahvia vain jauhetusta kahvista. Valmista kahvia jauhetusta kahvista painamalla käynnistyspainiketta.

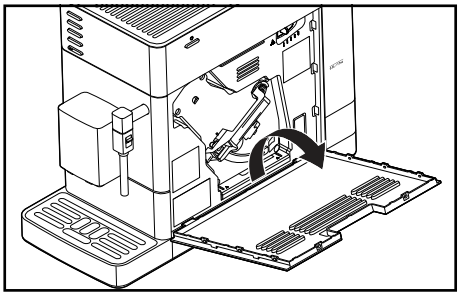


HUOMAUTUS: Jos haluat peruuttaa jauhetun kahvin tilan, paina juomatyypin valintapainiketta (Drink Type), kunnes jauhetun kahvin kuvakkeen (⚇) valo sammuu.

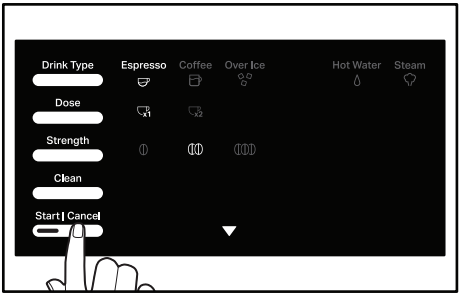
HUOMAUTUS Jos jauhetun kahvin tilassa ei tehdä mitään 60 sekunnin kuluessa, jauhettu kahvi poistetaan ja kone palaa tavalliseen käyttötilaan.

JAUHATUSKOON ASETTAMINEN

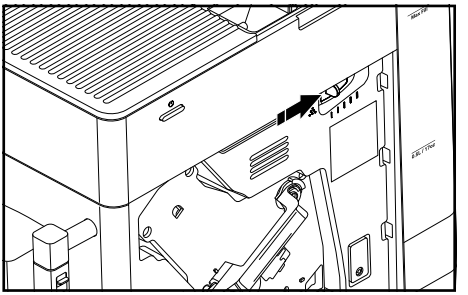
1. Avaa huoltoluukku kotelon oikealta puolelta.



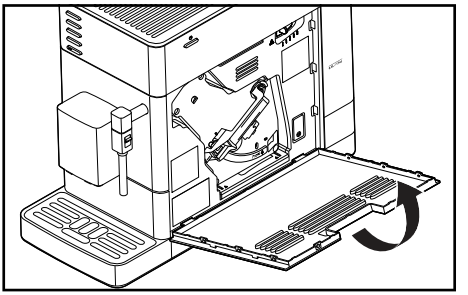
2. Aseta kuppi annostelijan alle. Aloita espresson valmistaminen, jotta mylly käynnistyy.



3. Säädä jauhatuskoko myllyn ollessa käynnissä. Muuta jauhatuskokoa jauhamisen aikana siirtämällä oikeassa yläkulmassa olevaa säädintä (vasemmalle = hienompi, oikealle = karkeampi).



4. Sulje huoltoluukku.



HUOMAUTUS: Myllyä voidaan säätää kahvipapujen paahdon mukaan. Kun jauhatuskokoa vaihdetaan, suosittelemme valitsemaan
– hienomman asetuksen vaaleille paahdoille (siirrä säädintä vasemmalle) ja
– karkeamman asetuksen tummille paahdoille (siirrä säädintä oikealle).

MUKAUTETUN JUOMAMÄÄRÄÄN OHJELMOIMINEN

Voit valita mukautetun juomamäärän espressolle, kahville, jääkahville ja kuumalle vedelle.

1. Valitse haluamasi juomatyyppi (Drink Type) ja vahvuus (Strength). Valitse yksi annos. Siirry mukautetun juomamäärän tilaan pitämällä annospainiketta (Dose) painettuna kolme sekuntia.

2. Yhden annoksen kuvake (1×) ja käynnistyksen LED-valo vilkkuvat. Annostele mukautettu juomamäärä painamalla käynnistyspainiketta. Paina peruutuspainiketta (Cancel), kun haluttu määrä on saavutettu.

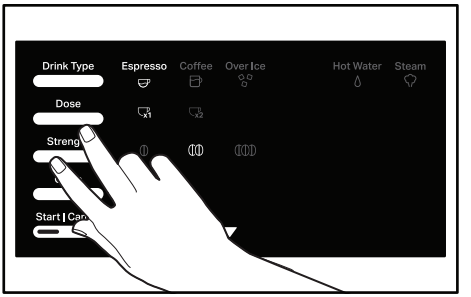
HUOMAUTUS: Enimmäismäärät (espresso = 80 ml, kahvi/jääkahvi = 220 ml, kuuma vesi = 260 ml).

3. Valitun juoman annostelua jatketaan uudella ohjelmoidulla määrällä, kunnes uusi määrä ohjelmoidaan tai koneen tehdasasetukset palautetaan.

HUOMAUTUS: Palauta koneen tehdasasetukset pitämällä annospainiketta (Dose) painettuna kolme sekuntia höyryasetuksessa (Steam). Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa kaikki juoma- ja koneasetukset oletusasetuksiin.

LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

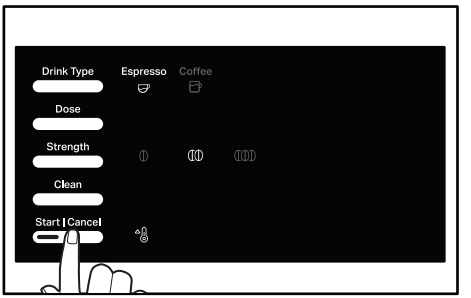
1. Siirry juomatilassa lämpötilan ohjelmointitilaan pitämällä annosksen (Dose) ja vahvuuden (Strength) painikkeita painettuina kolme sekuntia.



2. Vaihda lämpötila valitsemalla juoma (espresso tai kahvi).

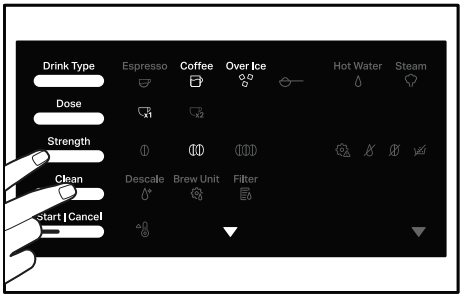
3. Valitse vahvuuspainikkeella jokin kolmesta lämpötila-asetuksesta (matala, keskitaso ja korkea).

4. Vahvista muutokset painamalla käynnistyspainiketta.



ÄÄNI

1. Ota ääni käyttöön tai poista se käytöstä kaikissa juomatiloissa pitämällä vahvuus- (Strength) ja puhdistuspainikkeita (Clean) painettuina samanaikaisesti kolme sekuntia.



TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN

1. Palauta koneen tehdasasetukset pitämällä annospainiketta (Dose) painettuna kolme sekuntia höyryasetuksessa. Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa kaikki juoma- ja koneasetukset oletusasetuksiin.

KUNNOSSAPITO JA HUOLTO

Saat parhaan tuloksen puhdistamalla espressokeittimen ja sen lisätarvikkeet säännöllisesti.

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

HUOMAUTUS: Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai hankaussieniä espressokeittimen, sen osien tai lisävarusteiden puhdistamiseen. Älä upota espressokeitintä tai sen johtoa veteen tai muuhun nesteeseen. Mitkään irrotettavista osista, kuten valumisastia, papusäiliö, kansi, vesisäiliö, uutinyksikkö, huoltoluukku ja annostelija eivät ole astianpesukoneen kestäviä, vaan ne on pestävä käsin ja huuhdeltava huolellisesti.

HUOMAUTUS: Kaikki puhdistus- ja huolto-ohjelmat valitaan ja käynnistetään Puhdistus (Cleaning) -valikosta. Jos puhdistuskuvake tulee näkyviin, katso ohjeet kohdasta Kunnossapito ja huolto.

TÄYSAUTOMAATTISEN ESPRESSOKONEEN PUHDISTUS

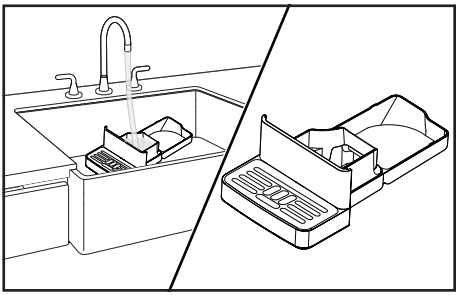
KUVAKE	KUVAUS	AIKAVÄLI	KESTO
Kalkinpoisto	Poistaa laitteeseen kerääntyneen kalkin	Kuuden kuukauden välein*	~15 minuuttia
Uuttoyksikkö	Puhdistaa papujen öljyjäämät	6–8 viikon välein*	~15 minuuttia
Suodatin	Suodatin on vaihdettava	Kahden kuukauden välein*	~2 minuuttia

KALKINPOISTO: VAIHE 1/3

Koneen kalkinpoistokuvakkeen valo palaa, kun kalkinpoisto on tarpeen. Kalkinpoisto-ohjelman voi käynnistää myös manuaalisesti milloin tahansa. Koneella voi edelleen tehdä juomia, kun kalkinpoistokuvakkeen valo palaa, mutta suosittelemme puhdistusohjelman suorittamista mahdollisimman pian. Kalkinpoisto-ohjelma suoritetaan kahdessa vaiheessa. Molemmat vaiheet on suoritettava loppuun ennen normaalin käytön jatkamista. Koko ohjelman suorittaminen kestää noin 15 minuuttia.

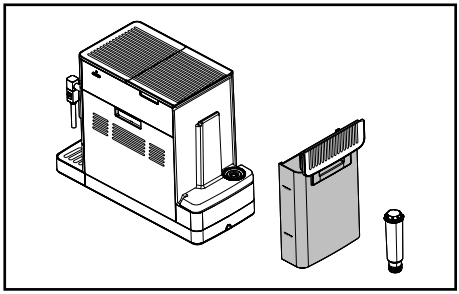
HUOMAUTUS: Varmista, että annostelijan ja höyrysuuttimen alla on suuri astia roiskeiden ja valumien välttämiseksi.

1. Tyhjennä kahvikiekko- ja valumisastia. Huuhtele ne ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.

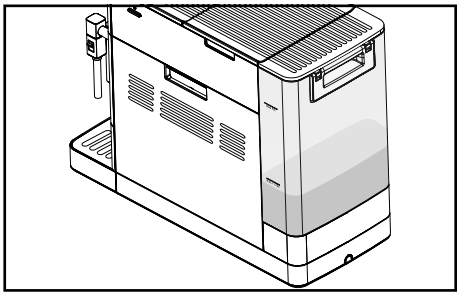


*Käytöstä riippuen.

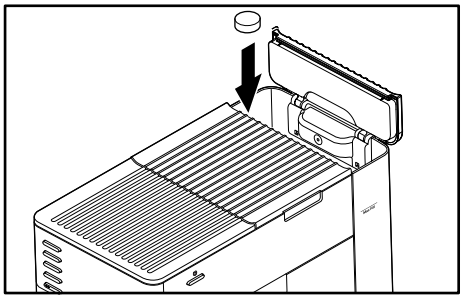
2. Tyhjennä vesisäiliö ja irrota vesisuodatin.



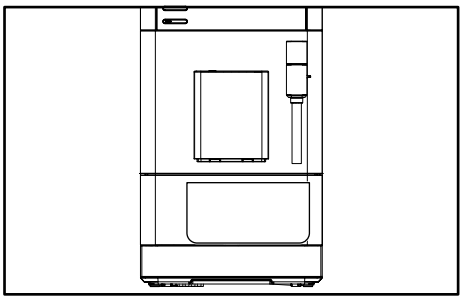
3. Lisää vesisäiliöön vettä 0,5 litran merkkiin asti.



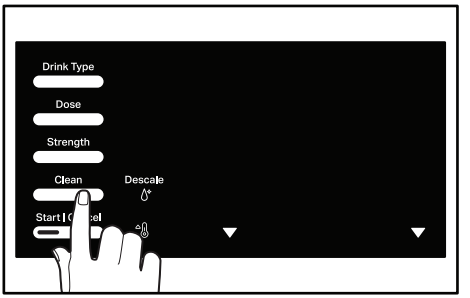
4. Lisää kalkinpoistotabletti vesisäiliöön.



5. Aseta tyhjä säiliö (0,5 l) annostelijan poistoaukon ja höyrysuuttimen alle.



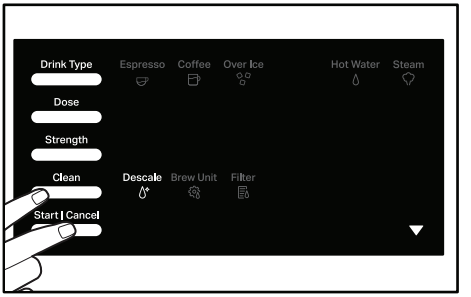
6. Paina puhdistuspainiketta (Clean) ja valitse kalkinpoisto (Descale).



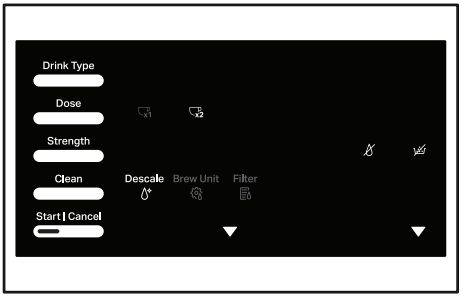
KALKINPOISTO: VAIHE 2/3

1. Siirry kalkinpoistotilaan painamalla käynnistys (Start)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) samanaikaisesti. Kalkinpoistokuvake ( ) vilkkuu. Aloita kalkinpoiston ensimmäinen vaihe painamalla käynnistys (Start)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) samanaikaisesti uudelleen. Kone aloittaa lämmityksen ennen kuin se huuhtelee kalkinpoistotuotteen annostelijan ja höyrysuuttimen kautta.

HUOMAUTUS: höyrysuutin ja annostelija annostelevat vettä sykäyksittäin.

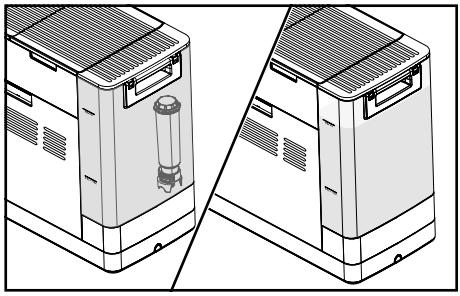


2. Kun ensimmäinen vaihe on suoritettu, kalkinpoisto on edelleen valittuna ja vesisäiliön täyttökuvake ( ) ja valumisastian tyhjennyskuvake ( ) vilkkuvat.

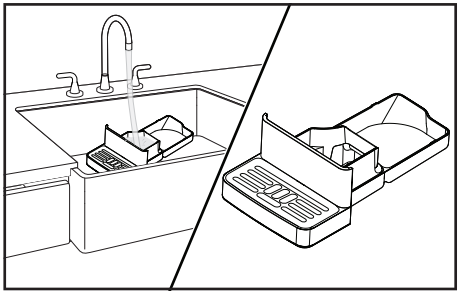


KALKINPOISTO: VAIHE 3/3 – TOINEN HUUHTELU

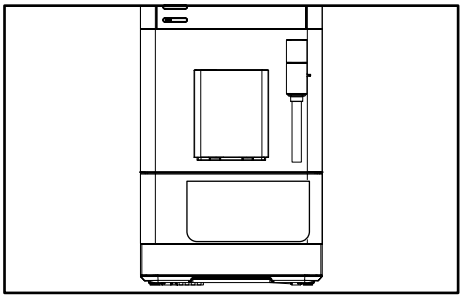
1. Huuhtele vesisäiliö ja täytä se max-viivaan asti.



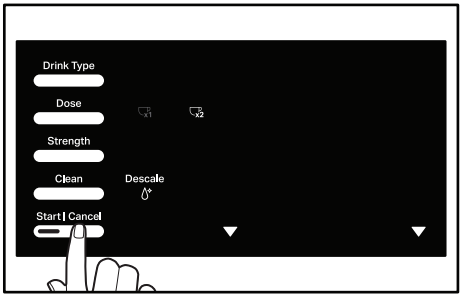
2. Tyhjennä valumisastia. Huuhtele ne ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.



3. Aseta tyhjä astia (0,7 l) annostelijan ja höyrysuuttimen alle.



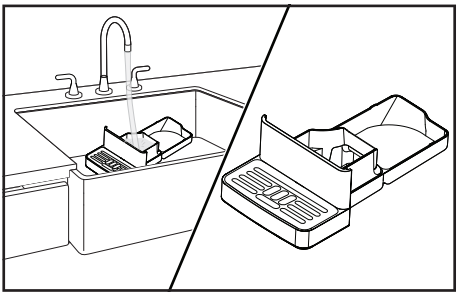
4. Aloita kalkinpoiston toinen vaihe painamalla käynnistyspainiketta.



5. Kalkinpoisto on suoritettu. Kalkinpoistokuvakkeen valo sammuu ja juomatyypin valintakuvakkeen (Drink Type) valo syttyy.

PUHDISTUKSEN VIIMEISTELEMINEN

1. Tyhjennä tämän jälkeen kahvikiekko- ja valumisastia. Huuhtele ne ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.

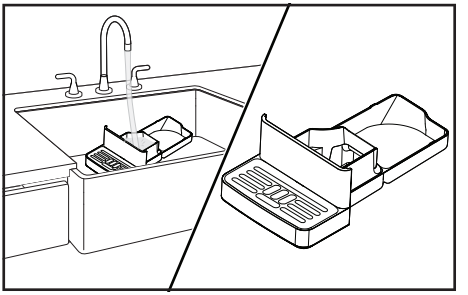


UUTTOYKSIKÖN PUHDISTAMINEN: VAIHE 1/2

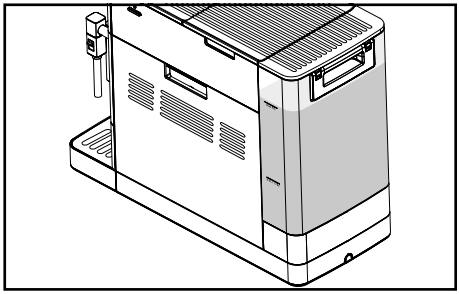
Uuttoyksikkö on irrotettava ja puhdistettava juoksevalla vedellä tarvittaessa ja ennen jokaista puhdistusohjelmaa. Älä käytä puhdistusaineita, vaan ainoastaan kylmää vettä.

HUOMAUTUS: Uuttoyksikön LED-kuvakkeen ( ) valo palaa, kun uuttoyksikkö on puhdistettava. Puhdistusta ei voi pysäyttää sen ollessa kesken. Puhdistus kestää noin 15 minuuttia.

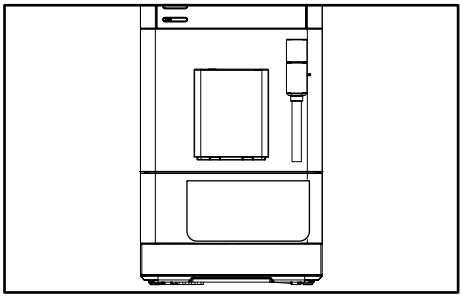
1. Tyhjennä kahvikiekko- ja valumisastia. Huuhtele ne ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.



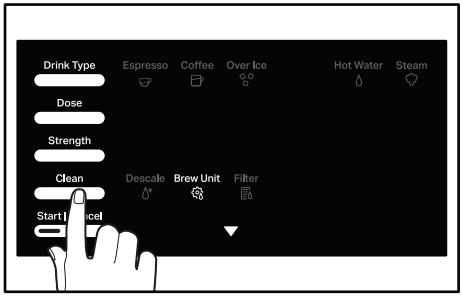
2. Täytä vesisäiliö max-viivaan asti.



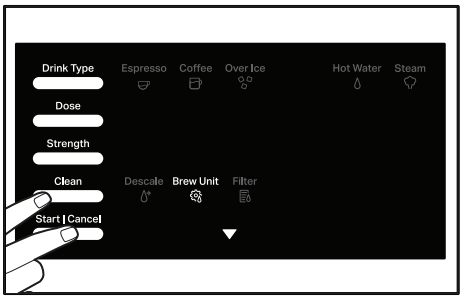
3. Aseta tyhjä säiliö (0,5 l) annostelijan alle.



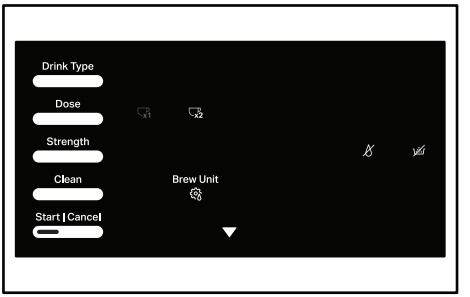
4. Valitse uuttoyksikön (Brew Unit) kuvake painamalla puhdistuspainiketta (Clean) ( ) .



5. Siirry uuttoyksikön puhdistustilaan painamalla käynnistys (Start)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) samanaikaisesti. Uuttoyksikön (Brew Unit) kuvake ( ) vilkkuu. Aloita puhdistuksen ensimmäinen vaihe painamalla käynnistys (Start)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) samanaikaisesti uudelleen.

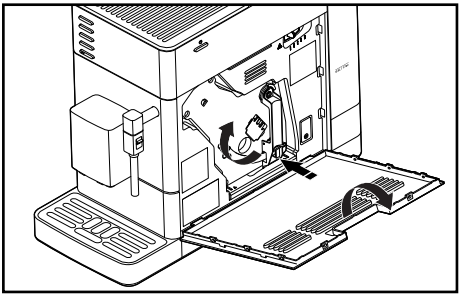


6. Kun ensimmäinen vaihe on suoritettu, uuttoyksikkö (Brew Unit) ( ) on edelleen valittuna ja vesisäiliön täyttökuvake ( ) ja valumisastian tyhjennyskuvake ( ) vilkkuvat.

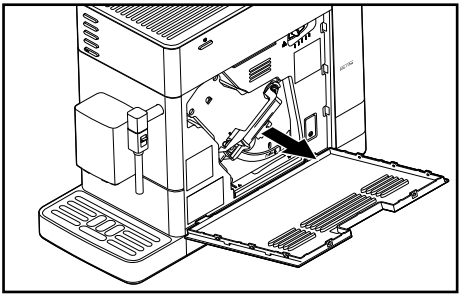


UUTTOYKSIKÖN PUHDISTAMINEN: VAIHE 2/2

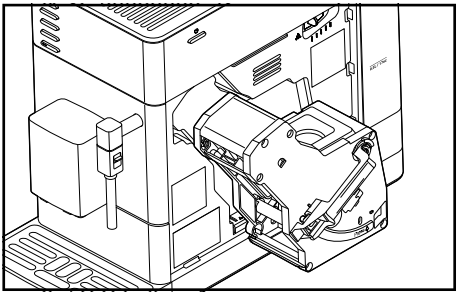
1. Avaa koneen oikealla puolella oleva huoltoluukku.



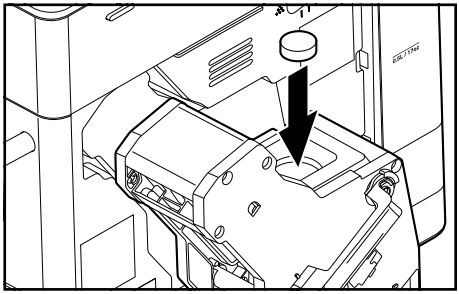
2. Irrota uuttoyksikkö ja ota se ulos.



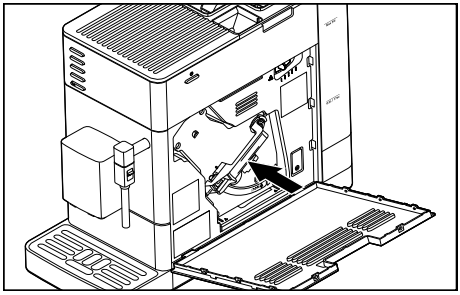
3. Huuhtele uuttoyksikkö kylmällä vedellä ja kuivaa se.



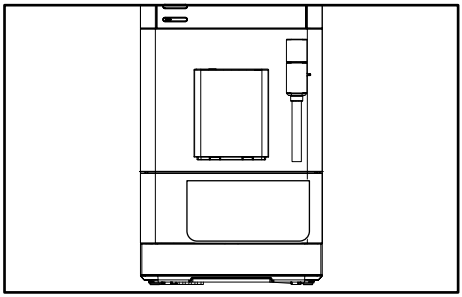
4. Aseta puhdistustabletti uuttoyksikön sisään.



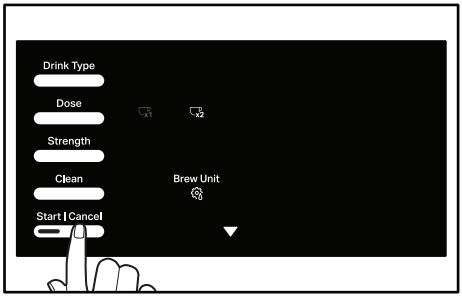
5. Aseta uuttoyksikkö takaisin ja varmista, että se on lukittunut paikalleen, ennen kuin suljet huoltoluukun.



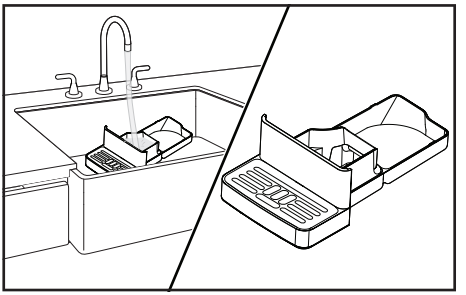
6. Aseta tyhjä astia (0,7 l) annostelijan alle.



7. Aloita uuttoyksikön puhdistus painamalla käynnistyspainiketta (Start).



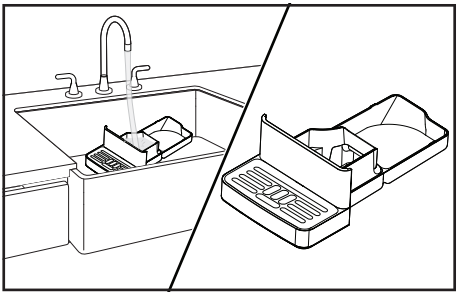
8. Tyhjennä tämän jälkeen kahvikiekko- ja valumisastia. Huuhtele ne ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.



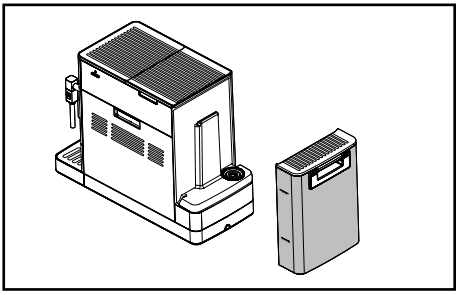
HAIHDUTUSJÄRJESTELMÄ

Tämä prosessi tyhjentää koneen kaikesta jäännösvedestä, ja sitä suositellaan tehtäväksi ennen laitteen pitkäaikaista varastointia.

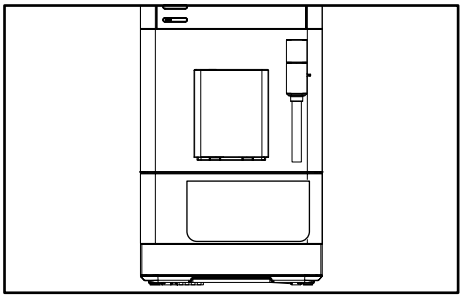
1. Tyhjennä kahvikiekko- ja valumisastia. Huuhtele ne ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.



2. Tyhjennä vesisäiliö ja aseta se sivuun.

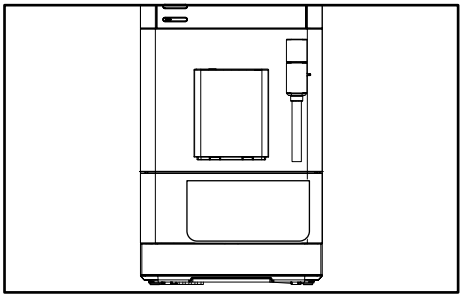


3. Aseta tyhjä astia (0,24 l) annostelijan ja höyrysuuttimen alle.



4. Valitse juomavalikosta kuuma vesi (Hot Water) ja aloita toiminto pitämällä annos (Dose)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) painettuina kolme sekuntia.

5. Vesi tyhjennetään annostelijasta ja höyrysuuttimesta järjestelmässä olevan veden haihduttamiseksi. Kun toiminto on suoritettu, kone sammuu. Tyhjennä valumisastia.

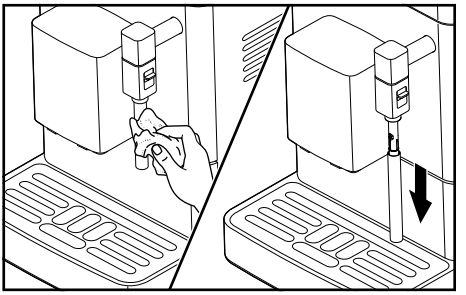


HUOMAUTUS: Jäännösveden jäätyminen voi vaurioittaa laitetta. Vältä altistamasta laitetta alle 32°F:n / 0°C:n lämpötiloille. Tyhjennä järjestelmä, kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan, ennen kuljetusta ja kun on olemassa jäätymisen vaara.

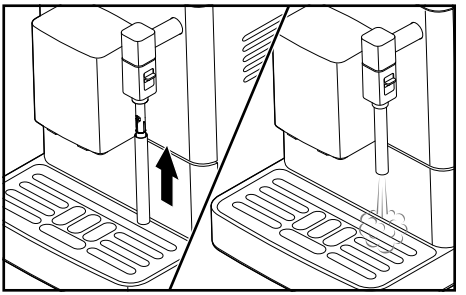
HÖYRYSUUTTIMEN PUHDISTUS

Höyrysuutin tulee puhdistaa vaahdottamisen jälkeen.

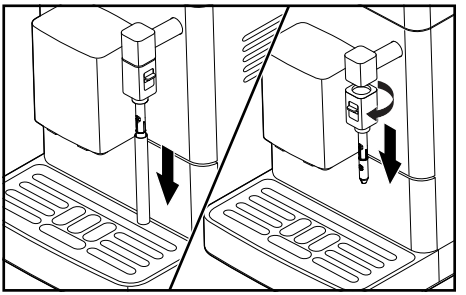
1. **Tyhjennä ja puhdista höyrysuutin:**
   Puhdista höyrysuuttimen ulkopinnat kostealla liinalla jokaisen käyttökerran jälkeen. Poista metalliputki vetämällä sitä alaspäin ja huuhtele sitten putken sisäpuoli.



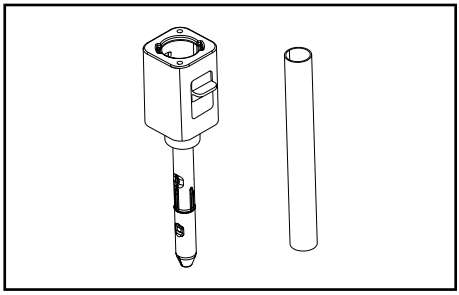
2. Aseta höyrysuuttimen metalliputki takaisin paikalleen ja suuntaa höyrysuutin valumisastiaan. Puhdista höyrysuutin käynnistämällä se muutaman sekunnin ajaksi.



3. **Normaali puhdistus:**
   Irrota höyrysuutin: Irrota höyrysuuttimen metalliputki vetämällä. Irrota suuttimen sisäosat kääntämällä ja vetämällä. Puhdista osat huuhtelemalla niitä kuumalla vedellä. Kun kaikki on puhdistettu ja kuivattu, kiinnitä höyrysuutin takaisin paikalleen.



4. **Perusteellinen puhdistus (viikoittain tai tarvittaessa):**
   Liota höyrysuuttimen osia maidonpuhdistusaineessa. Puhdista kaikki maitojäämät pienistä rei'istä ja aukoista pienellä neulalla tai harjalla.
   Kiinnitä takaisin paikalleen: Huuhtele huolellisesti, kuivaa ja kiinnitä suutin takaisin paikalleen.



VESISUODATTIMEN VAIHTAMINEN

Vesisuodatin on vaihdettava aina, kun sen läpi on kulkenut 50 litraa vettä. Suodatinkuvake ( ) vilkkuu, kun suodatin on vaihdettava.

1. Irrota ja hävitä vanha vesisuodatin. Voit käyttää kahvijauhemitan päätä vanhan suodattimen irrottamiseen ja poistamiseen.
2. Aseta uusi vesisuodatin paikalleen: Käytä apuna kahvijauhekauhan päätä.

UUDEN SUODATTIMEN HUUHTELEMINEN:

1. Täytä vesisäiliö max-viivaan asti.
2. Aseta tyhjä säiliö (0,5 l) annostelijan alle.
3. Valitse suodatinkuvake painamalla puhdistuspainiketta (Clean).
4. Siirry suodattimen huuhtelutilaan painamalla käynnistys (Start)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) samanaikaisesti. Aloita suodattimen huuhtelu painamalla käynnistys (Start)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) samanaikaisesti uudelleen. Suodattimen LED-kuvakkeen valo sammuu, kun huuhtelu on suoritettu.
5. Kone alkaa tämän jälkeen lämmetä ja on taas käyttövalmis.

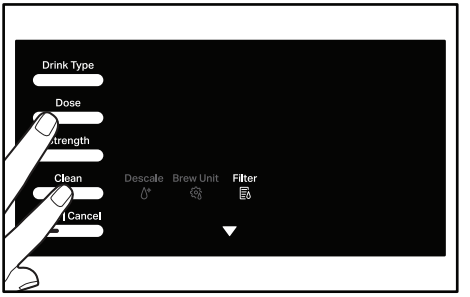
HUOMAUTUS: Jos et käytä vesisuodatinta, sinun on säädettävä veden kovuusasetus manuaalisesti. Katso kohta Veden kovuuden asettaminen.
Sinun on myös vaihdettava vesisuodattimen tilaksi asentamaton. Katso kohta Vesisuodattimen tilan asettaminen.

VESISUODATTIMEN TILAN ASETTAMINEN

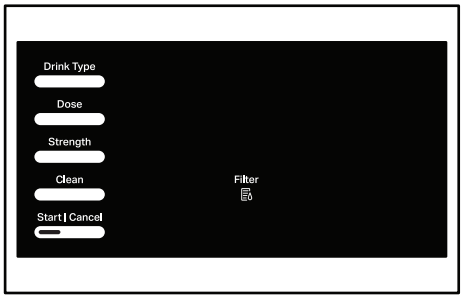
Koneen vesisuodattimen tila on ohjelmoitava riippumatta siitä, onko suodatin asennettu vai ei. Voit asettaa vesisuodattimen tilan seuraavasti:

1. Valitse Puhdistus (Clean) -valikosta Suodatin (Filter).

2. Vaihda vesisuodattimen tila pitämällä annos (Dose)- ja puhdistuspainikkeita (Clean) painettuina kolme sekuntia.

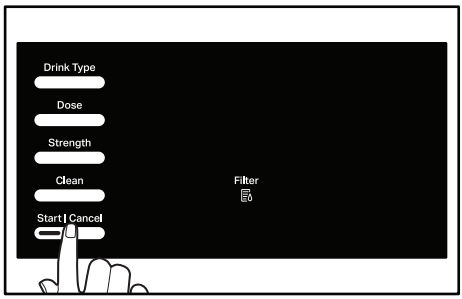


3. Kun olet siirtynyt vesisuodattimen ohjelmointitilaan, valitse vesisuodattimen tilaksi asennettu tai asentamaton painamalla puhdistuspainiketta (Clean).



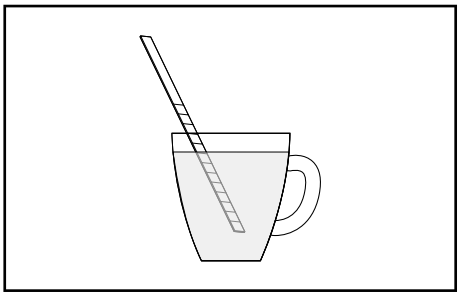
A. Vesisuodatinta ei ole asennettu: suodatinkuvakkeen valo ei pala.
B. Vesisuodatin on asennettu: suodatinkuvake vilkkuu sekunnin välein.

4. Hyväksy näytössä näkyvä vesisuodattimen tila painamalla käynnistyspainiketta (Start).

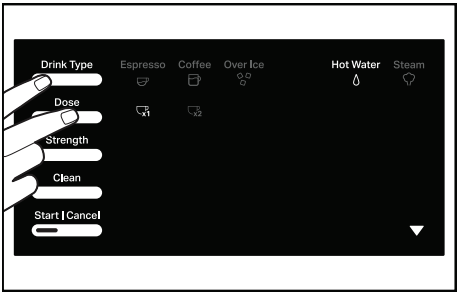


VEDEN KOVUUDEN ASETTAMINEN

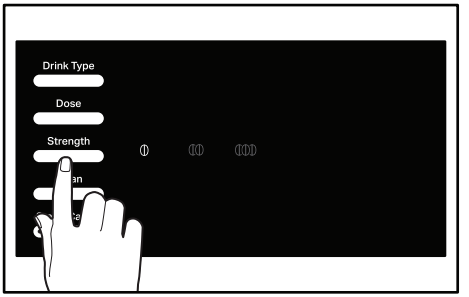
1. Upota laitteen mukana toimitettu testiliuska pikaisesti veteen, ravista ja odota minuutin ajan testin valmistumista.



2. Veden kovuustason ohjelmoiminen: Valitse kuuma vesi (Hot Water) ja pidä juomatyypin (Drink Type) ja annosvalinnan (Dose) painikkeita painettuina samanaikaisesti kolme sekuntia. Vahvuuskuvakkeiden valo palaa.



3. Säädä veden kovuus vahvuuspainikkeella (Strength) testiliuskan tulosten mukaisesti. Katso alla oleva Veden kovuuden taulukko. Hyväksy painamalla käynnistyspainiketta (Start).



VEDEN KOVUUDEN TAULUKKO

LIUSKA	NÄYTTÖ
≤ 1 punainen piste	
2–3 punaista pistettä	
≥ 4 punaista pistettä	

HUOMAUTUS: Veden kovuus:

- Matala: 0–60 ppm (mg/l)
- Normaali: 60–120 ppm (mg/l)
- Korkea: Yli 120 ppm (mg/l)

LISÄTIETOJA TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ JA PUHDISTAMISESTA

Ohjeita, videoita, inspiroivia reseptejä ja vinkkejä tuotteen puhdistamiseen löydät osoitteesta **www.kitchenaid.fi**.
Online-tuoteopas ja takuutiedot löytyvät osoitteesta **docs.kitchenaid.eu**. Syötä mallinumero hakuikkunaan nähdäksesi tuotteen yleiskatsauksen, ominaisuudet, tekniset tiedot (materiaalit, teho/energia/mitat jne.), kysymyksiä ja vastauksia, arvosteluja sekä käyttöoppaat ja asiakirjat.

VIANMÄÄRITYS

⚠VAROITUS

Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

ONGELMA	SYY/TULOS	RATKAISU
Espressoa ei annostella oikein: - Ei tule ulos. - Tippuu hitaasti. - Määrä ei ole oikea.	Jauhatuskoko on liian hieno	Muuta jauhatuskokoa karkeammaksi.
	Liikaa kahvia	Pienennä kahviannosta (vähennä vahvuutta).
	Järjestelmään on kertynyt kalkkia	Sinun on suoritettava kalkinpoisto (katso kohta Kunnossapito ja huolto).
	Uuttoyksikkö on likainen tai tukossa	Puhdista uuttoyksikkö. Irrota uuttoyksikkö koneesta ja huuhtele se juoksevalla vedellä. Puhdista kahvijauhejäämät uuttoyksikön metallisesta suodattimesta pehmeällä liinalla tai muoviharjalla.
Kahvissa ei ole cremaa / crema on huono	Pavut eivät ole enää tuoreita	Käytä tuoreita kahvipapuja.
Espressoannos ei ole tarpeeksi kuuma	Oletusvalmistuslämpötilaksi on valittu keskitaso.	Nosta valmistuslämpötilaa (katso Tuotteen käyttäminen -osion kohta Lämpötilan asettaminen).
Höyrysuutin ei tuota hyvää vaahtoa.	Maito on liian lämmintä	Katso kohta Höyrysuuttimen puhdistaminen.
	Höyrysuuttimeen on kertynyt maitoa tai kalkkia.	Lopeta käyttö. Ota yhteyttä KitchenAidin asiakaspalveluun.
Näytöllä näkyy Lisää papuja (Fill Beans), mutta papusäiliössä on papuja.	Jauhatuskoko on liian hieno	Säädä jauhatuskokoa karkeammaksi – eri pavuilla on eri jauhatusnopeus kahvimyllyssä. Tummapaahtoisemmat pavut vaativat karkeamman jauhatusasetuksen optimaalisen suorituskyvyn saavuttamista varten.

ONGELMA	SYY/TULOS	RATKAISU
Lämpötilakuvake vilkkuu nopeasti.	Järjestelmä on ylikuumentunut.	Käyttäjän on odotettava, että lämpötilakuvake lakkaa vilkkumasta, ennen koneen käyttämistä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Uuttoyksikön hälytys vilkkuu.	Uuttoyksikön toimintahäiriö	Käynnistä kone uudelleen. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Kriittinen virhe: kaikkien koneen hälytyskuvakkeiden valo palaa.	Lämpötila-anturin virhe, sisäinen virhe tai yhteysvirhe	Käyttäjää kehotetaan käynnistämään kone uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Uuttoyksikön puuttumisesta ilmoittavan kuvakkeen valo palaa.	Uuttoyksikkö on irrotettu tai poistettu koneesta.	Kiinnitä ja lukitse uuttoyksikkö paikalleen.
Veden puutteesta ilmoittavan kuvakkeen valo on palaa.	Vettä ei havaita.	Täytä vesisäiliö.
Papujen lisäystarpeesta ilmoittavan kuvakkeen valo palaa.	Pavut ovat vähissä.	Täytä papusäiliö.
Kiekkosäiliön täyttymisestä ilmoittavan kuvakkeen valo palaa.	Valumisastia tai kiekkosäiliö on täynnä.	Tyhjennä valumisastia ja kiekkosäiliö.

HUOMAUTUS: Jos ongelmaa ei saada korjattua tai jos näyttö ilmoittaa virheestä, katso kohta ”KitchenAid-takuuehdot” ja ota yhteyttä asiakaspalveluumme. Älä palauta tuotetta jälleenmyyjälle, sillä jälleenmyyjällä ei ole huoltopalvelua.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätyssymbolilla♺. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoa koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatiossa oleva symboli on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienijännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid- Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.

b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kahden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.

c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä.

d) Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.

e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:

- viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
- viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.

f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;
sähköpostiosoite: **CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu**
puhelin: **00 800 381 040 26**

g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.

h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.

b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).

c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.

d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: **www.kitchenaid.eu**

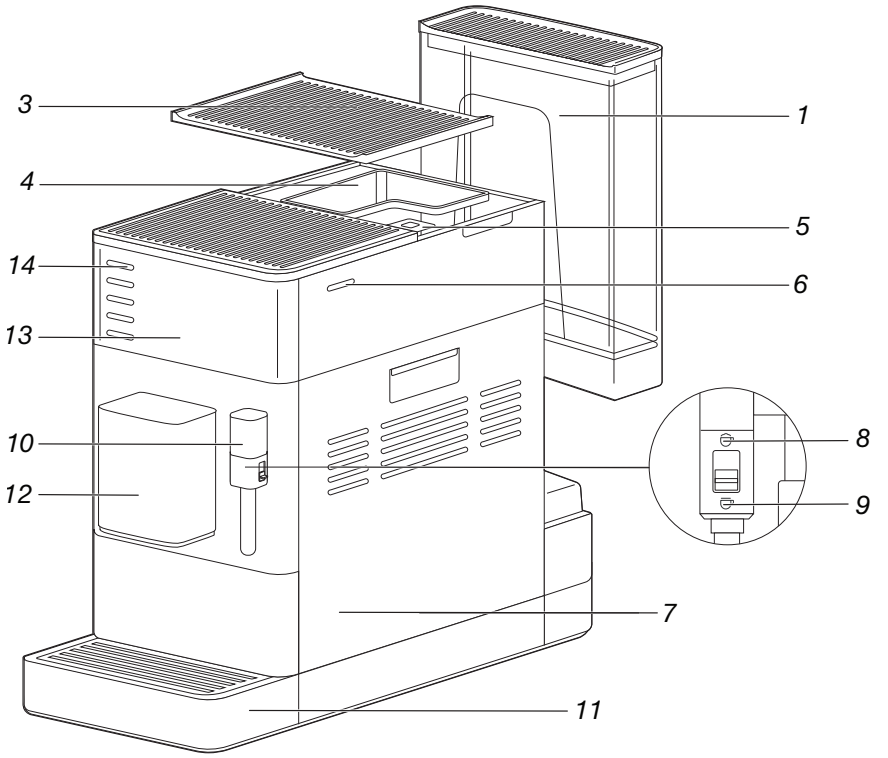
TUOTTEEN REKISTERÖINTI

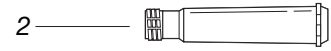
Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: **https://www.kitchenaid.fi/asiakaspalveluun/rekisteroei-tuotteesi**

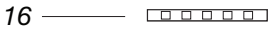
Skannaa QR-koodi, niin saat käyttöösi yleisiä ja käyttöönotto-ohjeita sisältäviä videoita, reseptejä, huolto- ja kunnossapito-ohjeita ja takuutietoja, ja voit tutustua usein kysyttyihin kysymyksiin.

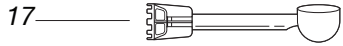
©2026 Kaikki oikeudet pidätetään.

DELE OG FUNKTIONER





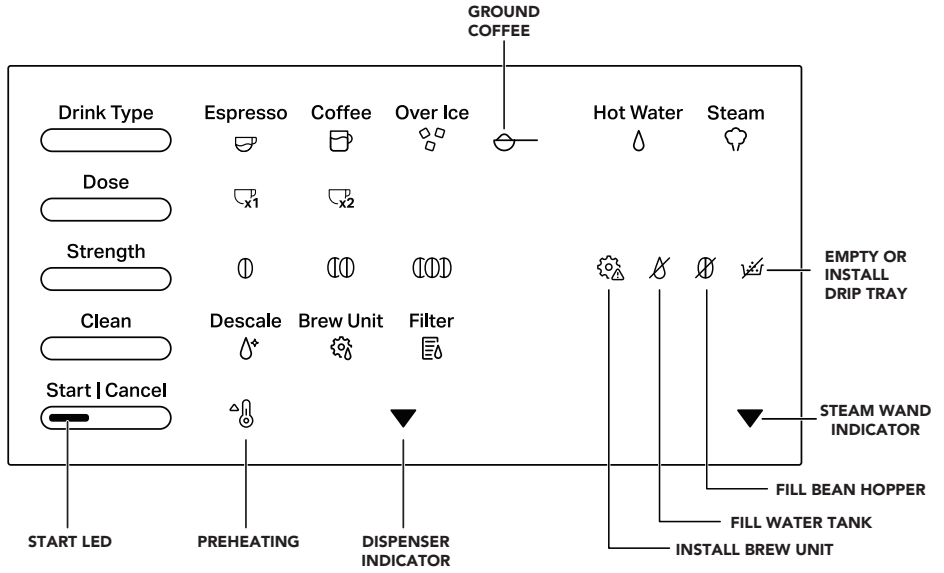




1. Vandtank (1,8 l)
2. Vandfilter
3. Låg til bønnetragt
4. Bønnetragt
5. Dæksel til formalet kaffe
6. Hovedkontakt
7. Servicedæksel
8. Mere skum
9. Mindre skum
10. Dampdyse
11. Opsamlingsbakke
12. Justerbar dispenser
13. Skærm
14. Knapper
15. Rengøringstabletter (bryggeenhed)
16. Strimmel til test af vandets hårdhedsgrad
17. Ske til formalet kaffe

Scan her for at se videoer med opsætning og vejledning, opskrifter, pleje og vedligeholdelse, garanti, ofte stillede spørgsmål.

KONTROLPANELETS FUNKTIONER



IKON	FUNKTION	LØSNING
	Bryggeenheden er låst op eller taget ud af maskinen	Sæt bryggeenheden på plads, og lås den
	Intet vand registreret	Fyld vandtanken
	Lav bønnebeholdning	Fyld bønnetragten
	Opsamlingsbakken eller blokbeholderen er fuld, eller der er ikke monteret en opsamlingsbakke	Tøm opsamlingsbakken og blokbeholderen, og sørg for, at opsamlingsbakken er monteret

PRODUKTSIKKERHED

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.

Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet “FARE” eller “ADVARSEL”. Disse ord betyder:

⚠FARE — **Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.**

⚠ADVARSEL — **Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.**

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.
3. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn
4. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

5. Den nødvendige rengøring og vedligeholdelse, der skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er under direkte overvågning og over 8 år.
6. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller greb.
7. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
8. For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må ledninger, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Undgå at spilde på stikket.
9. Sluk altid for apparatet (⏻), inden du sætter ledningen i stikkontakten. For at afbryde forbindelsen skal du slukke for apparatet (⏻) og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
10. Forsøg aldrig at bære det varme apparat. Spildt varmt vand/kaffe kan forårsage alvorlige personskader eller forbrændinger.
11. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
12. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
13. Brug ikke apparatet udendørs.
14. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller berøre varme overflader.
15. Må ikke anbringes på eller i nærheden af en varm gas- eller elbrænder eller i en opvarmet ovn.
16. Sluk for apparatet (⏻), og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
17. **FORSIGTIG:** Brug ikke skrappe rengøringsmidler ved rengøring for at undgå beskadigelse af apparatet. Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
18. **FORSIGTIG:** Brug ikke apparatet, hvis kabinettet er beskadiget eller har synlige revner.
19. For at undgå skader må du ikke fjerne opsamlingsbakken, åbne servicedækslet eller fjerne bryggekammeret, mens maskinen brygger.
20. Vær meget forsigtig, når du bruger varm damp.

21. Brug ikke apparatet til andet end tilsigtet brug.
22. Hud og øjne kan blive irriteret, hvis de kommer i kontakt med afkalkningsmidlet. Undgå kontakt med hud og øjne. Skyl afkalkningsmidlet af med rent vand. Søg lægehjælp ved kontakt med øjnene.
23. Skrøbelige overflader kan blive beskadiget, hvis de kommer i kontakt med afkalkningsmidlet. Fjern eventuelle stænk med det samme.
24. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
25. Der henvises til afsnittet "Pleje og vedligeholdelse" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
26. Varmelegemets overflade har restvarme efter brug. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtagene.
27. Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade.
28. Den maksimale højde for brug er 2000 m over havoverfladen.
29. Kaffemaskinen må ikke bruges i mobile installationer som både, motorkøretøjer, toge osv.
30. Brug kun dette kaffesystem i standard husholdningsmiljøer til at brygge drikkevarer af kaffe, mælk eller te som espresso, cappuccino, latte macchiato, osv.
31. Enhver anden type brug er ikke tilladt.
32. Brug ikke behandlede kaffebønner sammen med tilsætningsstoffer eller karamelliserede kaffebønner.
33. Påfyld ikke væsker i bønnetragten eller beholderen til formalet kaffe.
34. Fyld kun vandtanken med koldt, frisk vand fra hanen. Brug ikke deoniseret eller mineralvand.
35. For at undgå kontaminering af vandet skal du bruge frisk vand hver dag, når du bruger maskinen.
36. Apparatet må ikke placeres i et skab, når det er i brug.
37. Vask ikke aftageligt tilbehør som vandtanken, dispenseren, servicedækslet, opsamlingsbakken eller mælkebeholderlåget i opvaskemaskinen, og læg dem ikke i blød i vand eller rengøringsmiddel. Dette vil forårsage skader på tilbehøret, og skarpe kanter kan forekomme.

38. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du finder alle produktoplysninger, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.dk/produkttips**, **www.KitchenAid.eu** . Ved spørgsmål bedes du skrive til **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISKE KRAV

⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Spænding: 220-240 VAC

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 1450 W

BEMÆRK: Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal en kvalificeret elektriker kontaktes. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde. Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger. Hvis ledningen er for kort, skal en kvalificeret elektriker eller servicetekniker montere en kontakt i nærheden af apparatet.

Ledningen bør placeres på en sådan måde, så den ikke hænger ud over køkkenbord eller bordplade, hvor børn kan trække i den, eller man kan falde over den.

KOM GODT I GANG

⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

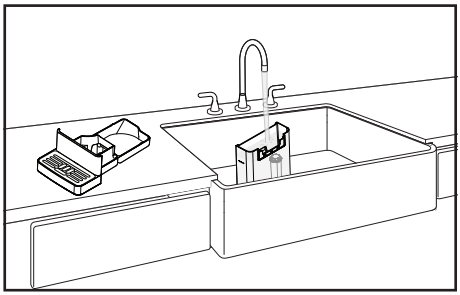
Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

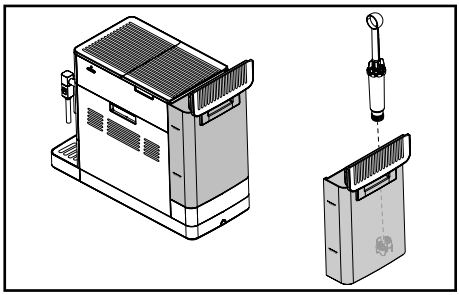
Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Placer espressomaskinen på et tørt og plant underlag som f.eks. et køkkenbord eller et bord. Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til.

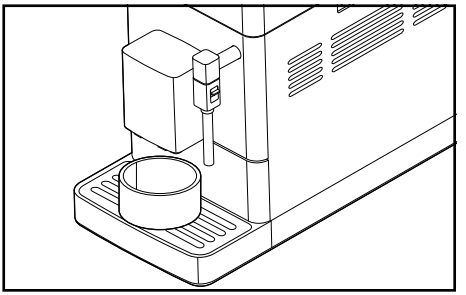
1. Rengør alle dele samt tilbehørsdelene (se afsnittet "Pleje og vedligeholdelse").



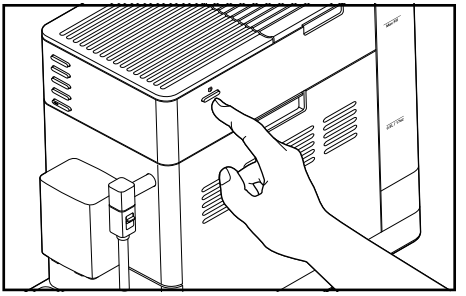
2. **Indsæt vandfiltret:** Brug enden af skeen til formalet kaffe til at installere. Fyld vandtanken til linjen for maksimal påfyldning.



3. Tilslut til en 3-benet stikkontakt med jordforbindelse. Anbring en tom 0,5 l beholder under dispenseren og dampdysen.



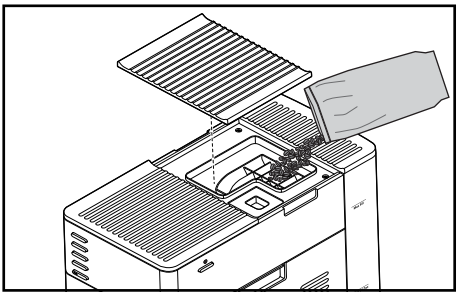
4. Tryk på hovedafbryderens kontakt (⏻). Kontakten er placeret på højre side af maskinen. Tryk på startknappen for at opvarme maskinen. Maskinen vil derefter bede dig om at skylle vandfiltret ved første brug. Når vandfiltrets ikon (🗎) lyser, skal du trykke på den blinkende Start-knap for at skylle vandfiltret gennem dampdysen og dispenseren.



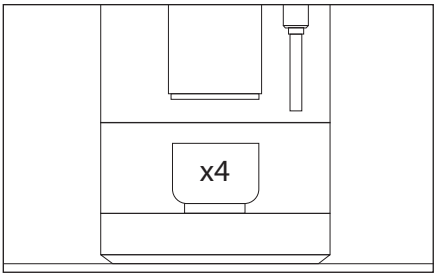
BEMÆRK: Hvis der anvendes et filter, behøver enheden ikke at blive afkalket så ofte.

BEMÆRK: Hvis du vælger ikke at bruge et vandfilter, skal du teste vandets hårdhedsgrad ved hjælp af strimlen til test af vandets hårdhedsgrad. Juster indstillingen for vandets hårdhedsgrad på maskinen. Se "Indstilling af vandets hårdhed" i afsnittet "Pleje og vedligeholdelse" for at få flere oplysninger. Du skal også ændre vandfilterets tilstand til at være afinstalleret. Se afsnittet "Indstil vandfiltertilstand".

5. Fyld bønnetragten med hele ristede bønner.



6. Før første brug skal du tømme de første 4 kaffedrikke.



BEMÆRK: Første gang du bruger maskinen, kan maskinen støje, fordi vandsystemet er tomt. Denne støj reduceres, når vandsystemet er fyldt op.

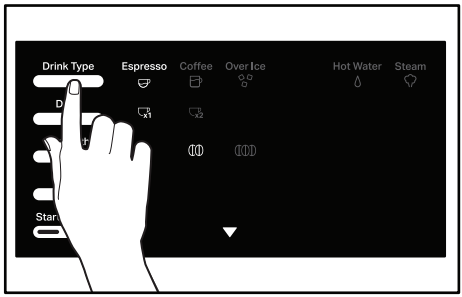
BEMÆRK: Espressomaskinen slukker automatisk efter 30 minutter, når den ikke er i brug. Når apparatet er slukket, bruger det 0 W.

PRODUKTANVENDELSE

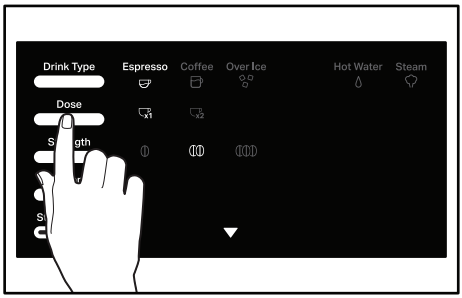
BRYGNING AF EN VARM KAFFEDRIK

BEMÆRK: Maskinen skyller dispenseren, hver gang den tændes og slukkes. Ved startskylning forvarmes systemet til den ideelle bryggetemperatur. Ved slutskylning skylles rester væk, hvilket bidrager til at holde maskinen ren og sikre langvarig ydeevne.

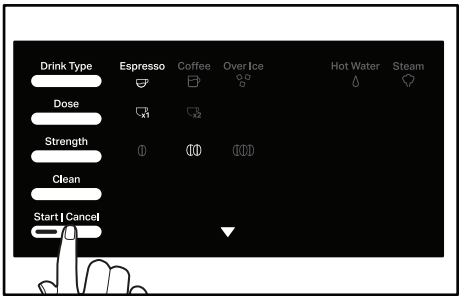
1. Tryk på knappen "Driktype" (Drink Type) for at vælge mellem Kaffe og Espresso.



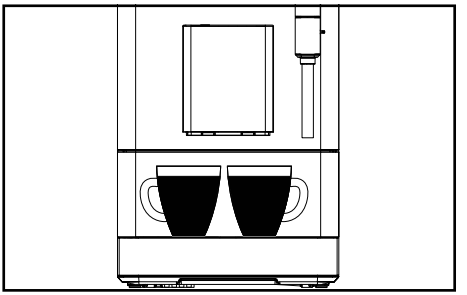
2. Tryk på knapperne Dosis (Dose) (enkelt, dobbelt) og Styrke (Strength) (lav, medium, høj) for at justere indstillingerne for drikken.



3. Anbring en kop under dispenseren, og juster om nødvendigt højden på dispenseren. Tryk på Start for at brygge din drik.

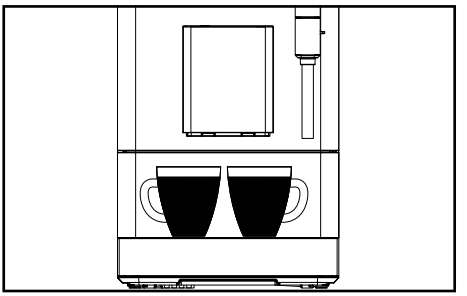


4. Placer 2 kopper under dispenseren for at fylde to kopper på samme tid, når indstillingen (x2) anvendes.



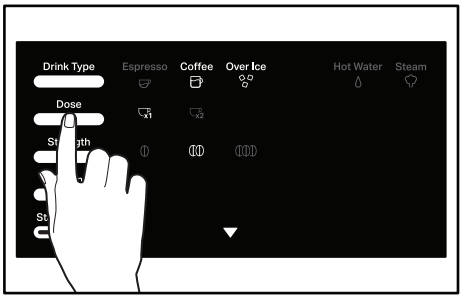
BRYGNING AF ISDRIK

1. Anbring en eller flere kopper fyldt med is under dispenseren.



2. Tryk på knappen "Driktype" (Drink Type) for at vælge drik. Til iskaffe skal du vælge "Over is" (Over ice) og placere en kop med is under dispenseren før brygning.

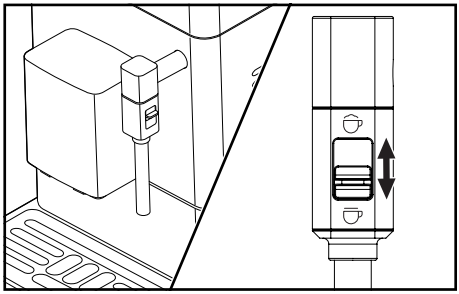
3. Brug knapperne til Dosis (Dose) (enkelt, dobbelt) og Styrke (Strength) (lav, mellem, høj) for at justere indstillingerne for drikken.



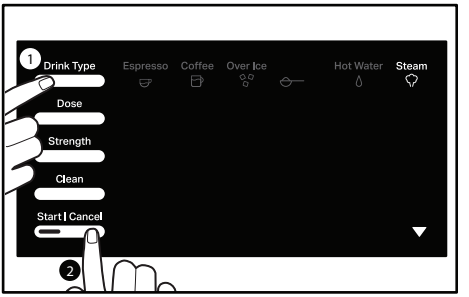
4. Tryk på knappen Start for at starte forvarmningscyklussen.( ) pulserer, indtil temperaturen er nået, og derefter starter brygningen. Isdrikke dispenseres ved en lavere temperatur.

MÆLKEDAMPNING

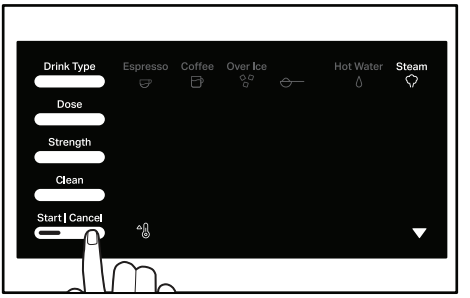
1. Indstil skyderen til dampdysen til den ønskede indstilling. Vælg mere skum ( ) eller mindre skum ( ) ved at flytte skyderen på dampdysen. Mere skum ( ) til drikke som cappuccino og mindre skum ( ) til drikke som latte.



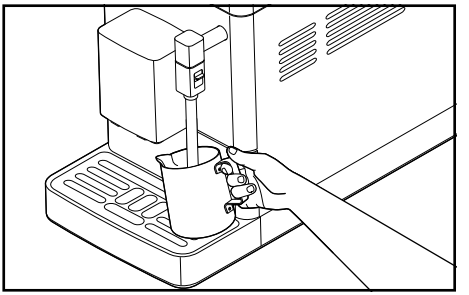
2. Tryk på knappen "Driktype" (Drink Type) for at vælge damp. Tryk på startknappen for at starte forvarmningscyklussen.( ) blinker, indtil temperaturen er nået.



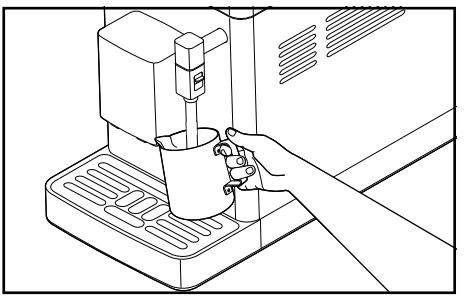
3. Peg dampdysen mod opsamlingsbakken, og tryk på startknappen for at tømme den. Tryk på Start/Annuller (Start/Cancel) igen for at stoppe dampen.



4. For at skumme indholdet skal du sænke dampdysen ned under mælkens overflade og trykke på Start. Sørg for at efterlade plads i mælkekanden til skum.

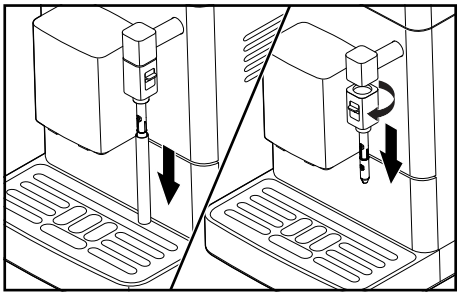


5. Damp mælken, indtil den ønskede temperatur er nået. Tryk på Start/Annuller (Start/Cancel) for at stoppe dampen.



BEMÆRK: Der følger ikke en mælkekande med model 5KES8452*.

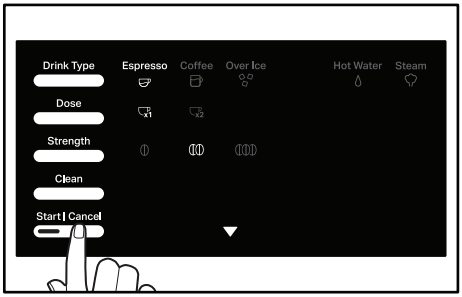
6. Tøm og rengør dampdysen efter hver brug. Afmonter metalrøret, og tør dampdysens plastikdel af. Skyl metalrøret, før det sættes på dampdysen igen. Rengør jævnligt hele dampdysen ved at dreje med uret for at afmontere hele enheden.



TAPNING AF VARMT VAND

1. Placer en kop under dampdysen, og skift knappen Driktype (Drink Type) til varmt vand. Juster dosis (enkelt 180 ml eller dobbelt 360 ml).

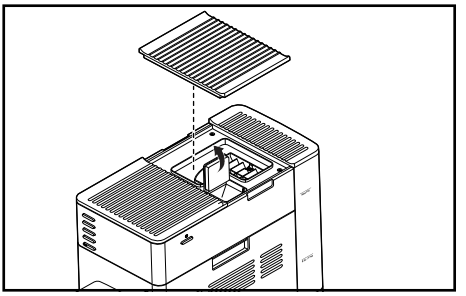
2. Tryk på knappen Start for at starte forvarmningscyklussen. ( ) pulserer, indtil temperaturen er nået, og derefter begynder det varme vand at løbe ud.



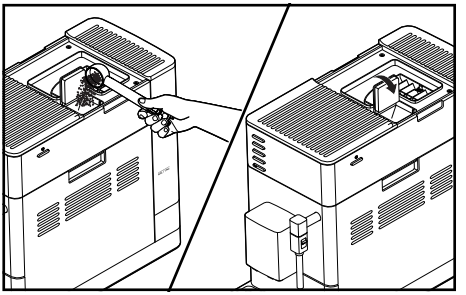
BEMÆRK: For at indstille et nyt standardbeløb, se afsnittet "Programmering af brugerdefineret drikmængde". Tryk på Dosis (Dose), og hold den nede i 3 sekunder, mens du er i indstillingen Damp (Steam), for at nulstille maskinen til fabriksindstillingerne. Nulstilling til fabriksindstillinger gendanner alle drik- og maskinindstillinger til standardtilstanden.

BRYGNING MED FORMALET KAFFE

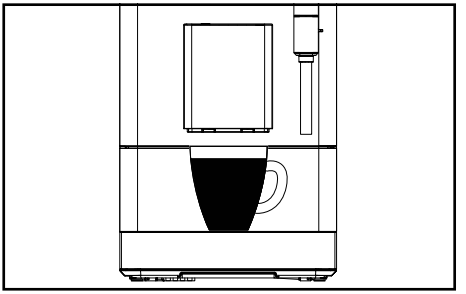
1. Fjern bønnetragtens låg. Åbn dækslet til formalet kaffe.



2. Brug skeen til formalet kaffe til at tilsætte en 1 skefuld formalet kaffe (☕). Luk dækslet til formalet kaffe og låget til bønnetragten.



3. Ikonet for formalet kaffe (☕) tændes, når døren åbnes. Maskinen brygger kun med formalet kaffe. Tryk på Start for at brygge formalet kaffe.

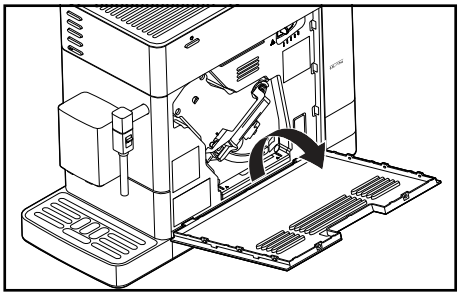


BEMÆRK: Hvis du vil annullere tilstanden for formalet kaffe, skal du trykke på og holde knappen Driktype (Drink Type) nede, indtil ikonet for formalet kaffe (☕) forsvinder.

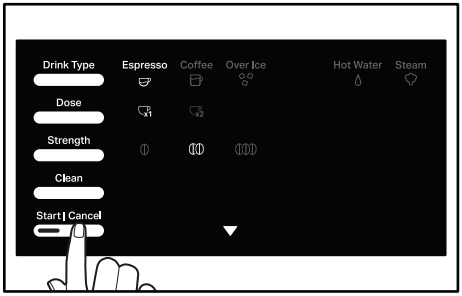
BEMÆRK: Hvis der ikke registreres nogen interaktion i 60 sekunder i tilstanden formalet kaffe, udstødes den formalede kaffe, og maskinen vender tilbage til normal driftstilstand.

INDSTIL KVÆRNSTØRRELSE

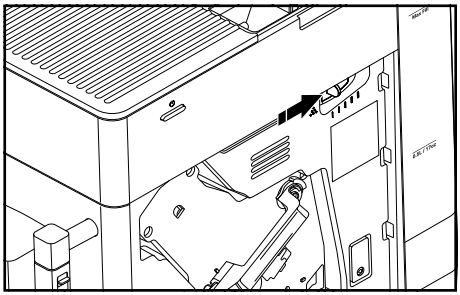
1. Åbn servicedækslet på højre side af huset.



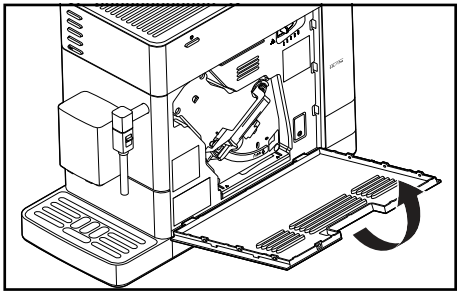
2. Anbring koppen under dispenseren. Start med at brygge en espresso for at starte kværnen.



3. Kværnens finhed må kun justeres, mens kværnen kører. Under malingen skal du ændre kværnens finhed ved at flytte skyderen, der er placeret i øverste højre hjørne (venstre = finere, højre = grovere).



4. Luk servicedækslet.



BEMÆRK: Kværnen kan justeres, så den passer til kaffebønnernes ristning. Ved ændring af formalingsfinheden anbefaler vi:
En finere indstilling til lette ristninger (skyderen flyttes længere til venstre)
– En grovere indstilling til mørke ristninger (skyderen flyttes længere til højre).

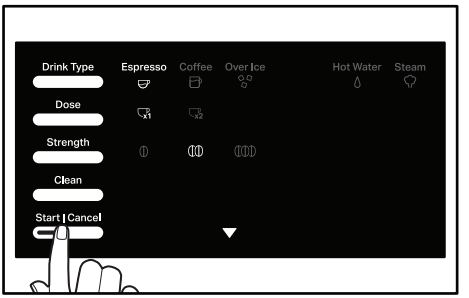
PROGRAMMERING AF BRUGERDEFINERET DRIKMÆNGDE

Til at tilberede en brugerdefineret drikmængde til espresso, kaffe, kaffe over is og varmt vand.

1. Vælg den ønskede driktype og styrke. Indstil Dosis (Dose) til 1x. Tryk på Dosis (Dose), og hold den nede i 3 sekunder for at gå til tilstanden Brugerdefineret drikmængde (Custom Drink Volume).

2. Ikonet for dosis 1x ( ). og start-LED'en blinker. Tryk på Start for at dispensere brugerdefineret drikmængde. Tryk på Annuller (Cancel) , når den ønskede mængde er nået.

BEMÆRK: Maks. mængder (espresso = 80 ml, kaffe/iskaffe = 220 ml, varmt vand = 260 ml).

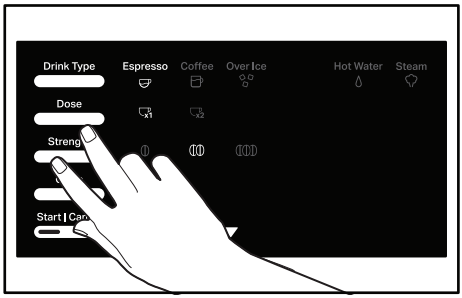


3. Den valgte drik fortsætter med at dispensere med den nye programmerede mængde, indtil der programmeres en ny mængde, eller maskinen fabriksnulstilles.

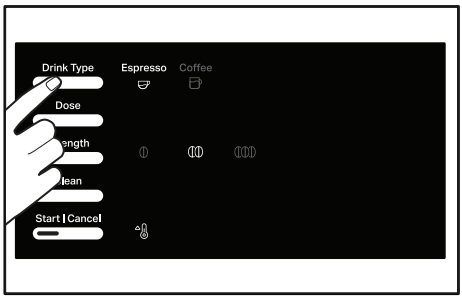
BEMÆRK: For at vende tilbage til fabriksindstillingerne skal du trykke på Dosis (Dose) og holde den nede i 3 sekunder, mens du er i indstillingen Damp (Steam), for at nulstille maskinen til fabriksindstillingerne. En fabriksnulstilling gendanner alle drikke- og maskinindstillingerne til deres standardtilstand.

INDSTILLING AF TEMPERATUR

1. I driktilstand skal du trykke på Dosis (Dose) og Styrke (Strength) og holde dem nede i 3 sekunder for at skifte til temperaturprogrammeringstilstand.

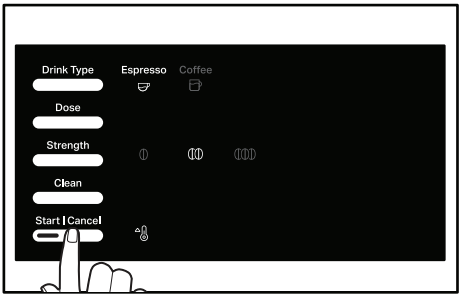


2. Vælg drik for at ændre temperaturen (espresso eller kaffe).



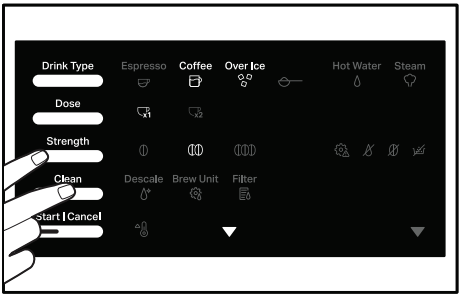
3. Brug knappen Styrke (Strength) til at vælge mellem tre temperaturindstillinger (lav, mellem og høj).

4. Tryk på knappen Start for at bekræfte ændringerne.



LYD

1. Tryk på og hold knapperne Styrke (Strength) og Rengør (Clean) nede samtidigt i 3 sekunder for at aktivere/deaktivere lyd i alle driktilstande.



FABRIKSNULSTILLING

1. Tryk på Dosis (Dose), og hold den nede i 3 sekunder, mens du er i indstillingen Damp (Steam), for at nulstille maskinen til fabriksindstillingerne. Nulstilling til fabriksindstillinger gendanner alle drik- og maskinindstillinger til standardtilstanden.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Du får det bedste resultat, hvis du rengør espressomaskinen og tilbehørsdelene regelmæssigt.

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

BEMÆRK: Undgå at bruge slibende rengøringsmidler eller skuresvampe, når du rengør espressomaskinen, dens dele eller tilbehørsdele. Nedsænk ikke espressomaskinen eller ledningen i vand eller anden væske. Intet af det aftagelige tilbehør som f.eks. opsamlingsbakken, låget til bønnetragten, vandtanken, bryggeenheden, servicedækslet og dispenseren tåler opvaskemaskine, og det bør vaskes i hånden og skylles grundigt.

BEMÆRK: Alle rengørings- og vedligeholdelsesprogrammer kan vælges og startes i menuen Rengøring. Hvis der vises et ikon for rengøringsadvarsel, skal du se afsnittet "Pleje og vedligeholdelse" for instruktioner.

RENGØRING AF DEN FULDAUTOMATISKE ESPRESSOMASKINE

IKON	BESKRIVELSE	FREKVENS	VARIGHED
Afkalk	Fjerner mineralaflejringer	Hver 6. måned*	~15 minutter
Bryggeenhed	Renser aflejret olie fra bønner	6-8 uger*	~15 minutter
Filter	Filteret skal udskiftes	Hver 2. måned*	~2 minutter

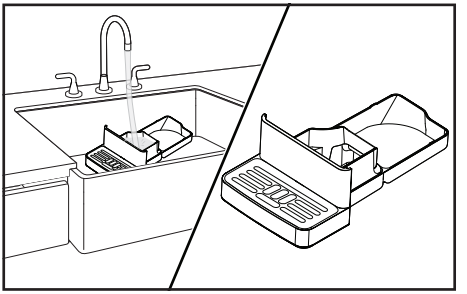
*Afhængigt af brug.

AFKALKNINGSTRIN 1 AF 3

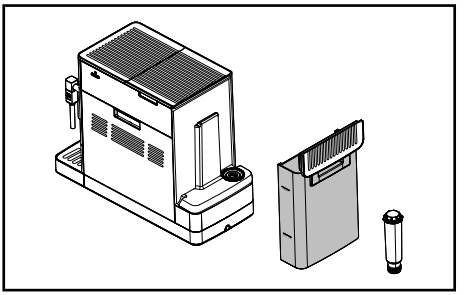
Ikonet for afkalkning lyser, når maskinen skal afkalkes. Afkalkningsprogrammet kan også startes manuelt når som helst. Når ikonet for afkalkning lyser, kan der stadig tappes drikke, men det anbefales at afslutte rengøringsprogrammet så hurtigt som muligt. Afkalkningsprogrammet kører i to faser, begge faser skal afsluttes for at genoptage normal brug. Det fulde program tager cirka 15 minutter at gennemføre.

BEMÆRK: Sørg for, at du har en stor beholder under dispenseren og dampdysen, så du undgår plask og spild.

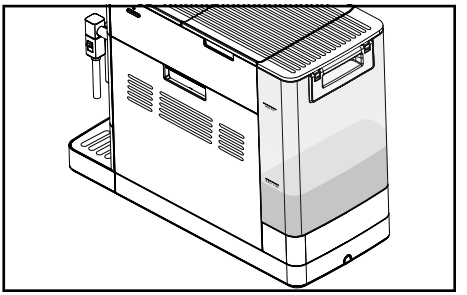
1. Tøm kaffeblokbakken og opsamlingsbakken. Skyl, inden du sætter dem tilbage.



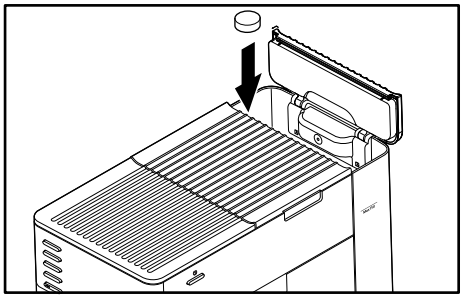
2. Tøm vandtanken, og fjern vandfilteret.



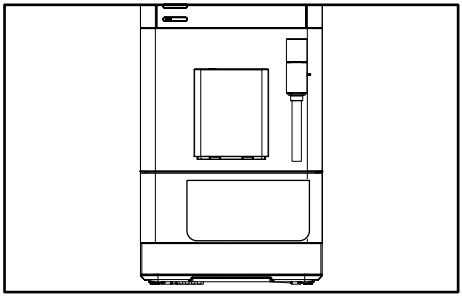
3. Fyld vand op til 0,5 l på vandtanken.



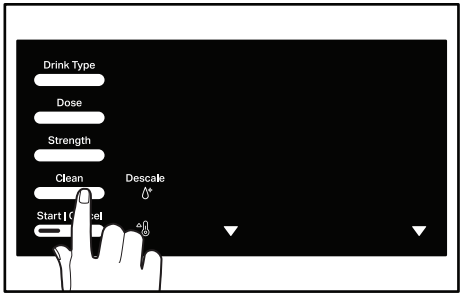
4. Kom afkalkningstabletten ned i vandtanken.



5. Placer en tom beholder (0,5 l) under dispenserudløbet og dampdysen.



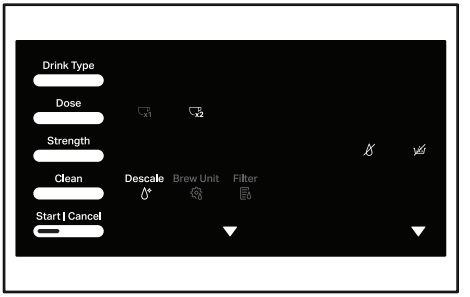
6. Tryk på knappen Rengør (Clean) for at vælge afkalkningscyklussen.



AFKALKNINGSTRIN 2 AF 3

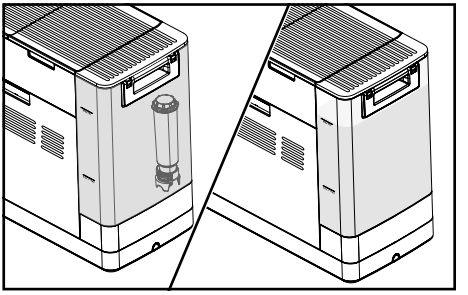
1. Tryk på knappen Start og Rengør (Clean) samtidigt for at skifte til afkalkningstilstand. Ikonet for afkalkning ( ) blinker. Tryk på Start og Rengør (Clean) samtidigt igen for at starte den første cyklus af afkalkningsprocessen. Maskinen begynder med at varme op, inden afkalkningsproduktet skylles gennem dispenseren og dampdysen.
BEMÆRK: Dampdysen og dispenseren vil dispensere vand skiftevis.

2. Når den første cyklus er afsluttet, vil afkalkning stadig blive valgt, og ikonet Fyld vandtank ( ) og ikonet Tøm opsamlingsbakke ( ) blinker.

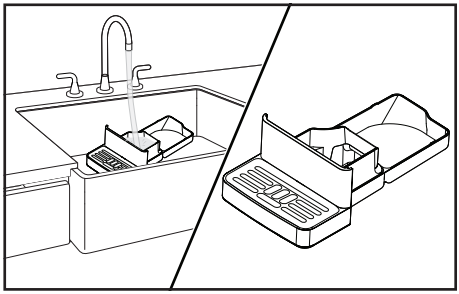


AFKALKNINGSTRIN 3 AF 3 – ANDEN CYKLUS, SKYLNING

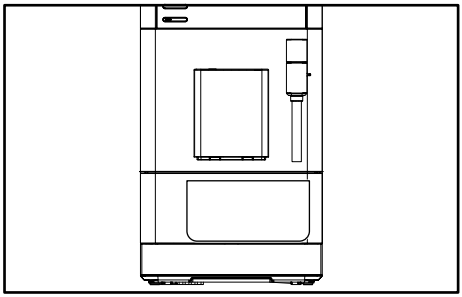
1. Skyl vandtanken, fyld den til maksimal påfyldningslinje.



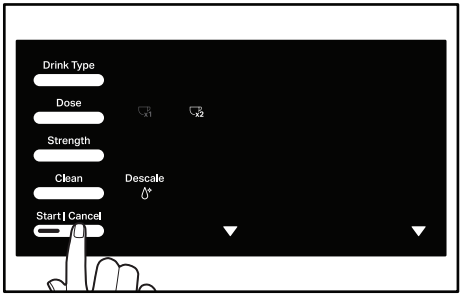
2. Tøm opsamlingsbakken. Skyl, inden du sætter dem tilbage.



3. Placer en tom beholder (0,7 l) under dispenseren og dampdysen.



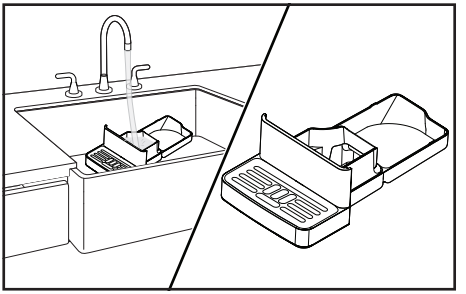
4. Tryk på knappen Start for at starte den anden cyklus af afkalkningsprocessen.



5. Afkalkningscyklus afsluttet. Ikonet for afkalkning slukkes, og valget af Driktype (Drink Type) lyser.

AFSLUTTENDE RENGØRING

1. Når den er færdig, skal du tømme kaffeblokbakken og opsamlingsbakken. Skyl, inden du sætter dem tilbage.

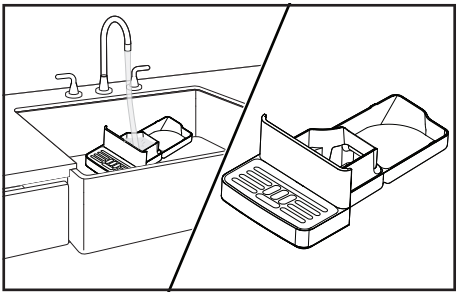


RENGØRING AF BRYGGEENHED TRIN 1 AF 2

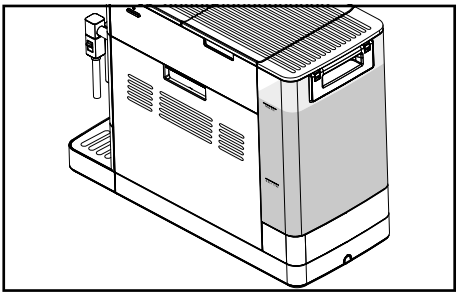
Bryggeenheden bør fjernes og rengøres under rindende vand efter behov og før hvert rengøringsprogram. Brug ikke rengøringsmiddel, kun koldt vand.

BEMÆRK: LED-ikonet på bryggeenheden (⚙) lyser, når bryggeenheden skal rengøres. Du kan ikke stoppe processen midtvejs. Cyklussen tager cirka 15 minutter.

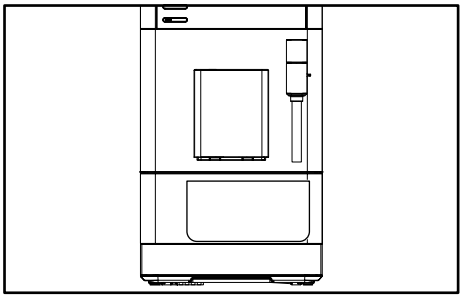
1. Tøm kaffeblokbakken og opsamlingsbakken. Skyl, inden du sætter dem tilbage.



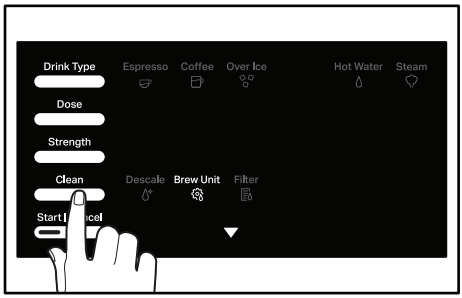
2. Fyld vandtanken op til linjen for maksimal påfyldning.



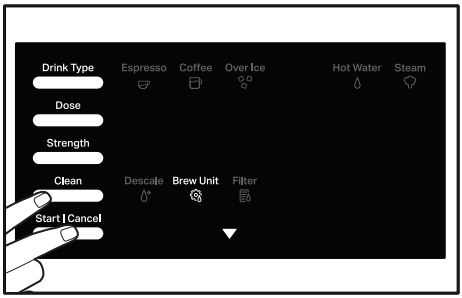
3. Placer en tom beholder (0,5 l) under dispenseren.



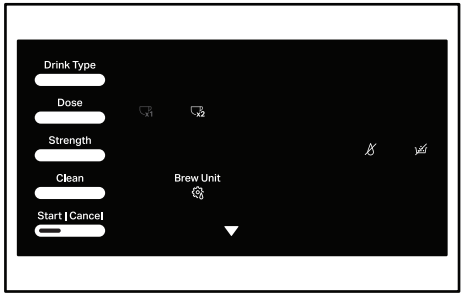
4. Tryk på knappen Rengør (Clean) for at skifte til ikonet for bryggeenhed ( ) .



5. Tryk på knappen Start og Rengør (Clean) samtidigt for at skifte til tilstanden for rengøring af bryggeenheden. Ikonet for bryggeenhed ( ) blinker. Tryk på Start og Rengør (Clean) samtidigt igen for at starte den første cyklus af rengøringsprocessen.

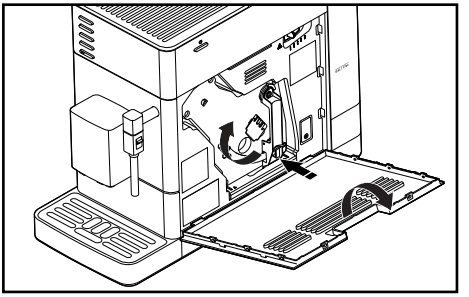


6. Når den første cyklus er afsluttet, vil ikonet for bryggeenhed ( ) stadig være valgt, ikonet for at fylde vandtanken ( ) og ikonet for tømme opsamlingsbakken ( ) vil blinke.

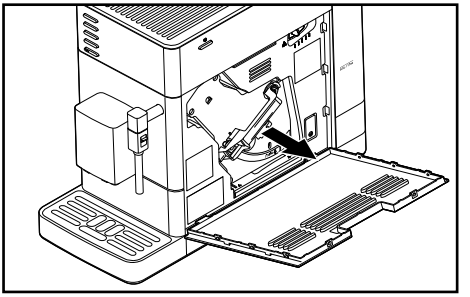


RENGØRING AF BRYGGEENHED TRIN 2 AF 2

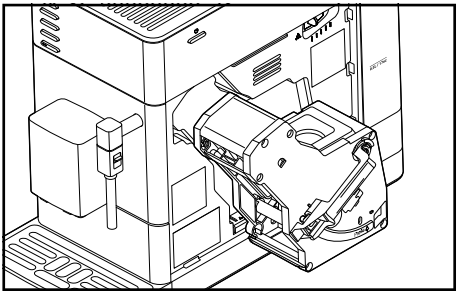
1. Åbn servicedækslet på højre side af maskinen.



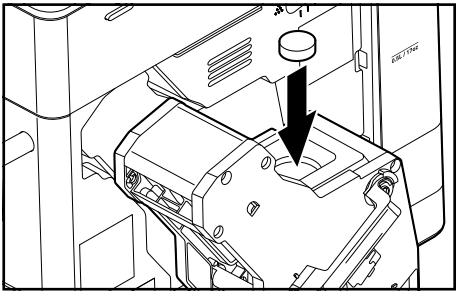
2. Lås bryggeenheden op, og tag den ud.



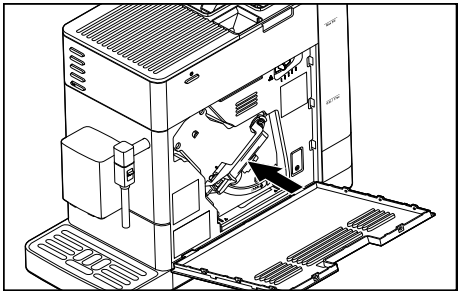
3. Skyl bryggeenheden med koldt vand, og tør den.



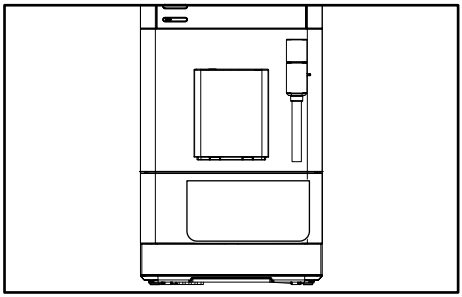
4. Placer rengøringstabletten inde i bryggeenheden.



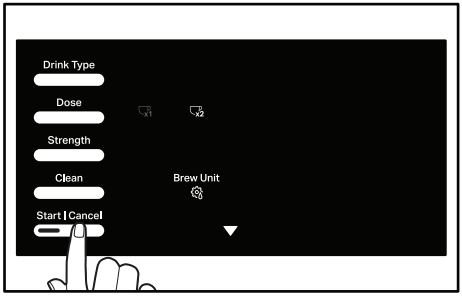
5. Sæt bryggeenheden i igen, og sørg for, at den er låst, før du lukker servicedækslet.



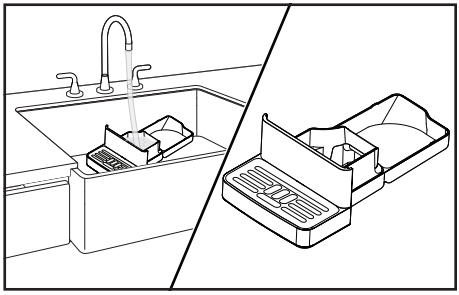
6. Placer igen en tom beholder (0,7 l) under dispenseren.



7. Tryk på Start for at starte rengøringscyklussen for bryggeenheden.



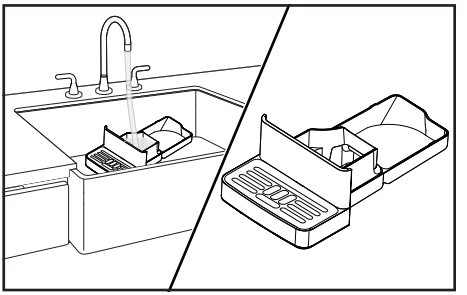
8. Når den er færdig, skal du tømme kaffeblokbakken og opsamlingsbakken. Skyl, inden du sætter dem tilbage.



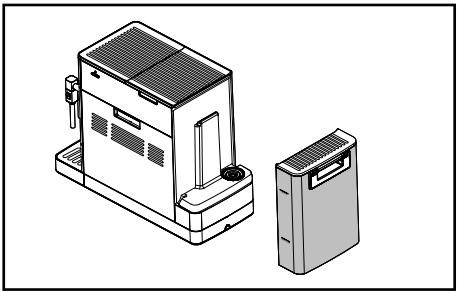
TØMNING AF SYSTEMET

Denne proces tømmer maskinen for overskydende vand, og det anbefales i tilfælde af langtidsopbevaring.

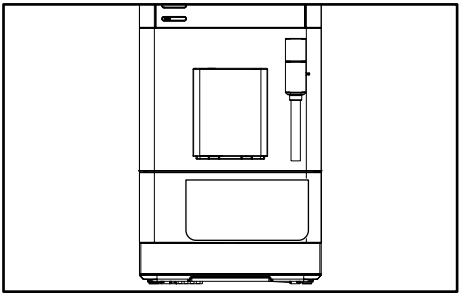
1. Tøm kaffeblokbakken og opsamlingsbakken. Skyl, inden du sætter dem tilbage.



2. Tøm vandtanken, og sæt den til side.

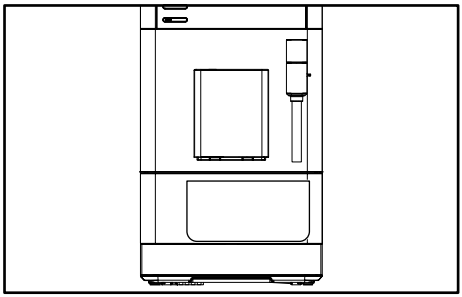


3. Placer en tom beholder (0,24 l) under dispenseren og dampdysen.



4. Vælg Varmt vand (Hot Water) i menuen Drik (Drink), og tryk derefter på knapperne Dosis (Dose) og Rengør (Clean), og hold dem nede i 3 sekunder for at starte processen.

5. Der tømmes vand ud af dispenseren og dampdysen for at dampe systemet igennem. Når maskinen er færdig, slukkes den. Tøm opsamlingsbakken.

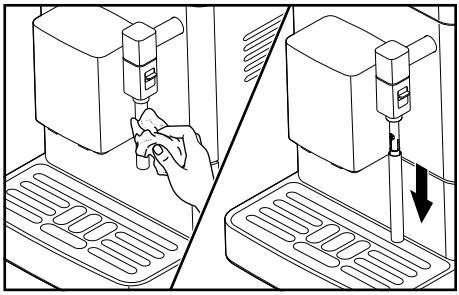


BEMÆRK: Hvis det overskydende vand fryses, kan det skade apparatet. Undgå at udsætte apparatet for temperaturer under 32°F/0°C. Tøm systemet, når apparatet ikke skal bruges i lang tid, før transport, og når der er risiko for frost.

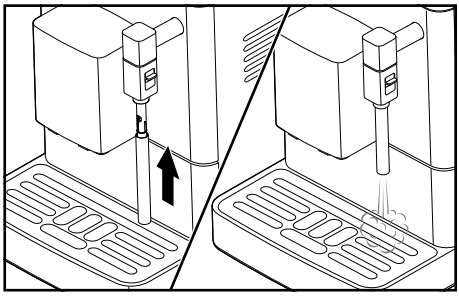
RENGØRING AF DAMPDYSEN

Dampdysen skal rengøres efter skumning.

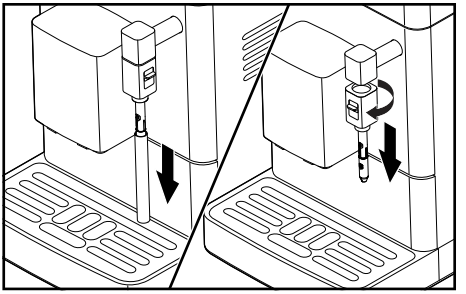
1. **Tøm og rengør dampdysen:**
   Efter hver brug skal du bruge en fugtig klud til at rengøre ydersiden af dampdysen. Træk ned i metalrøret for at fjerne og skylle indersiden af røret.



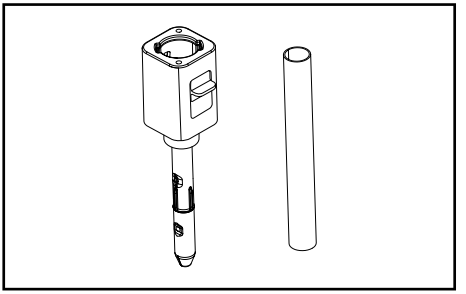
2. Udskift metalrøret på dampdysen, og peg dampdysen mod opsamlingsbakken. Tænd for dampdysen i et par sekunder for at rengøre den.



3. **Regelmæssig rengøring:**
   Demonter dampdysen: Træk for at fjerne dampdysens metalrør. Drej og træk for at fjerne den indre dyseenhed. Skyl delene under varmt vand for at rengøre. Når alt er rent og tørt, skal du samle dampdysen igen.



4. **Grundig rengøring (ugentlig eller efter behov):**
   Sæt dampdysens komponenter i blød i en mælkerensningsopløsning. Brug en lille stift eller børste til at fjerne eventuelle mælkerester fra de små huller eller åbninger.
   Samling på ny: Skyl grundigt, tør, og saml dysen igen.



UDSKIFTNING AF VANDFILTER

Vandfilteret skal udskiftes, når der er brugt 50 liter vand. Ikonet for filter ( ) blinker, når filteret er klar til udskiftning.

1. Fjern og kasser det gamle vandfilter. Du kan bruge enden af skeen til formalet kaffe til at skrue det gamle filter af og fjerne det.
2. Indsæt det nye vandfilter: Brug enden af skeen til formalet kaffe til at installere.

SKYL DET NYE FILTER:

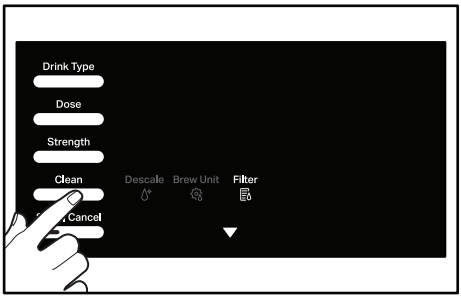
1. Fyld vandtanken op til den maksimale påfyldningslinje.
2. Placer en tom beholder (0,5 l) under dispenseren.
3. Tryk på knappen Rengør (Clean) for at vælge filterikonet.
4. Tryk på knappen Start og Rengør (Clean) samtidigt for at skifte til filterrensningstilstand. Tryk igen på knappen Start og Rengør (Clean) samtidigt starte filterrensningstilstand. LED-ikonet for filter slukker, når denne proces er afsluttet.
5. Maskinen opvarmes derefter og er klar til betjening igen.

BEMÆRK: Hvis du vælger ikke at bruge et vandfilter, skal du manuelt indstille vandets hårdhedsgrad; se afsnittet "Indstilling af vandets hårdhed".
Du skal også ændre vandfilterets tilstand til afinstalleret. Se afsnittet "Indstil vandfiltertilstand".

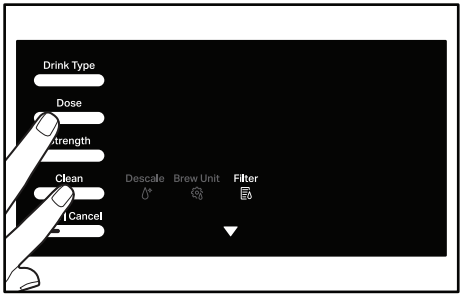
INDSTIL VANDFILTERTILSTAND

Maskinen skal programmeres til sin vandfiltertilstand, uanset om den er installeret eller afinstalleret. Følg nedenstående trin for at indstille vandfiltertilstanden:

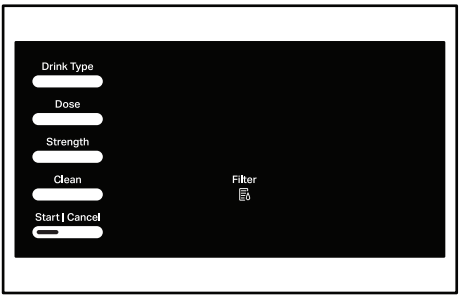
1. Skift til Filter i menuen Rengør (Clean).



2. Tryk og hold knappen Dosis (Dose) og Rengør (Clean) nede i 3 sekunder for at ændre vandfiltertilstanden.

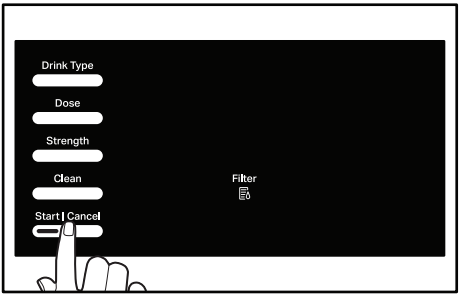


3. Når du har indtastet programmeringstilstanden Vandfilter, skal du trykke på knappen Rengør for at skifte mellem afinstalleret eller installeret vandfiltertilstand.



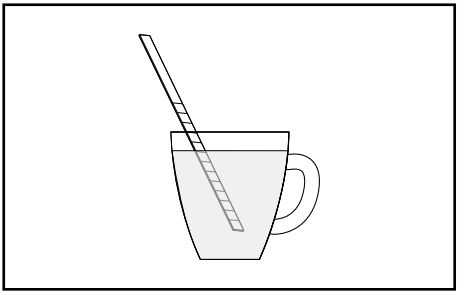
A. Afinstalleret vandfiltertilstand: Ikonet for filter forbliver svagt.
B. Installeret vandfiltertilstand: Ikonet for filter blinker i trin på 1 sekund

4. Tryk på Start for at acceptere vandfiltertilstanden, der vises.



INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHED

1. Sænk den medfølgende teststrimmel kortvarigt ned i vand fra vandhanen, ryst, og vent et minut på testresultaterne.



2. Sådan programmeres vandets hårdhedsgrad: Skift til varmt vand, og tryk og hold knapperne Driktype (Drink Type) og Dosis (Dose) nede samtidigt i 3 sekunder. Ikonerne for styrke lyser.

3. Skift knappen Styrke (Strength) for at justere vandets hårdhedsgrad baseret på teststrimlens resultater. Se "Diagram over vandets hårdhed" nedenfor. Tryk på Start for at acceptere.

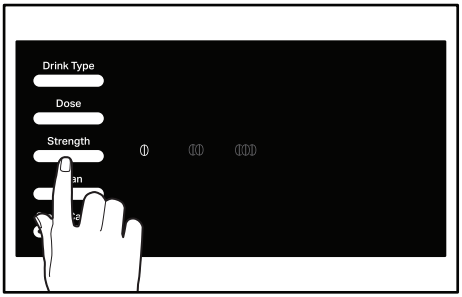


DIAGRAM OVER VANDETS HÅRDHED

TESTSTRIMLER	SKÆRM
≤ 1 rød prik	
2-3 røde prikker	
≥ 4 røde prikker	

BEMÆRK: Vandets hårdhed:

- Lav: 0 til 60 ppm (mg/l)
- Mellem: 60 til 120 ppm (mg/l)
- Høj: mere end 120 ppm (mg/l)

FLERE OPLYSNINGER OM RENGØRING OG BRUG AF PRODUKTET

Gå til **www.kitchenaid.eu** for at få yderligere instruktioner, videoer, inspirerende opskrifter og tips til, hvordan du rengør dit produkt.
Besøg **docs.kitchenaid.eu** for produktvejledning og garantioplysninger online. Indtast modelnummeret i søgevinduet for adgang til produktoversigt, funktioner, tekniske specifikationer (materialer, effekt/energi/mål osv.), spørgsmål og svar, anmeldelser samt vejledninger og dokumenter.

FEJLFINDING

⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

PROBLEM	ÅRSAG/RESULTAT	LØSNING
Espressomaskinen doserer ikke korrekt: - Kommer ikke ud - Drypper langsomt ud - Mængden er ikke nøjagtig	Kaffen er for fint malet	Skift til en grovere formalingsindstilling.
	For meget kaffe	Reducer kaffedosis. (Reducer styrke)
	Kalkaflejringer i systemet	Afkalkning er påkrævet (se afsnittet "Pleje og vedligeholdelse").
	Bryggeenheden er snavset eller tilstoppet	Rengør bryggeenheden – tag bryggeenheden ud af maskinen, og hold den under rindende vand. Skrub metalfilteret i bryggeenheden med en blød klud eller plastikbørste for at fjerne rester af formalet kaffe.
Kaffen har ingen eller dårlig crema	Bønnerne er ikke længere friske	Brug friske kaffebønner.
Espressoshottet er ikke varmt nok	Standardtemperaturen for brygning er den mellemste indstilling.	Øg brygningstemperaturen (se indstillingen temperatur under "Brug af produktet")
Dampdysen producerer ikke gode skumresultater.	Mælken er for varm	Se afsnittet "Rengør dampdysen".
	Mælk eller kalkaflejringer i dampdysen	Stop brugen af produktet. Kontakt KitchenAids kundeservice.
På skærmen står der Fyld bønner (Fill Beans), men der er bønner i bønnetragten	Kaffen er for fint malet	Juster kværnstørrelsen til en grovere formalingsindstilling – forskellige bønner har forskellige formalingshastigheder gennem kværnen. Mørkere ristede bønner kræver en grovere formalingsindstilling for at være optimale.

PROBLEM	ÅRSAG/RESULTAT	LØSNING
Ikonet for temperatur blinker hurtigt	Systemet er overophedet	Brugeren skal vente, indtil ikonet for temperatur holder op med at blinke, før maskinen tages i brug. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter
Alarmen for bryggeenhed blinker	Fejlfunktion i bryggeenheden	Genstart maskinen. Hvis problemet ikke er løst, skal du kontakte kundeservice
Kritisk fejl maskinen gennemgår alle advarselsikoner	NTC-fejl, intern fejl eller kommunikationsfejl	Brugeren bliver bedt om at genstarte maskinen. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte kundeservice
Ikonet for manglende bryggeenhed lyser	Bryggeenheden er låst op eller taget ud af maskinen	Sæt bryggeenheden på plads, og lås den
Ikonet for lavt vandniveau lyser	Intet vand registreret	Fyld vandtanken
Ikonet for fyld bønner lyser	Lav bønnebeholdning	Fyld bønnetragten
Ikonet for fuld blokbeholder lyser	Opsamlingsbakken eller blokbeholderen er fuld	Tøm opsamlingsbakke og blokbeholder

BEMÆRK: Hvis problemet ikke kan rettes, skal du se afsnittet "Begrænset garanti og service" og kontakte vores service-supportteam. Send ikke produktet retur til forhandleren. Forhandlere udfører ikke reparationer.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♺ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (**"Garant"**) giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

a) Garanten giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.

b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.

d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.

e) Garanten skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
   - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produktdel eller
   - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produktdel. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garanten berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.

f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garanten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: **CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu/**

telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produktdel afholdes af Garanten. Garanten skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel, hvis Garanten eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel.

h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.

b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).

c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.

d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: **www.kitchenaid.eu**

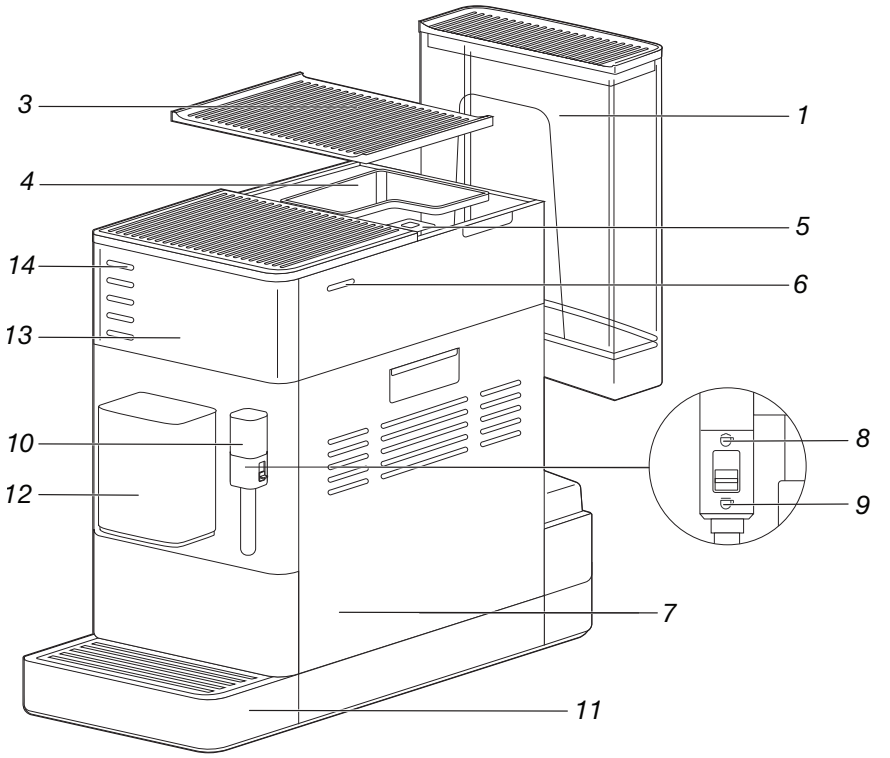
PRODUKTREGISTRERING

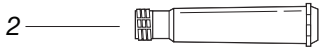
Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: **www.kitchenaid.eu/registers**

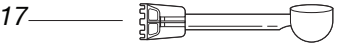
Scan her for at se videoer med opsætning og vejledning, opskrifter, pleje og vedligeholdelse, garanti, ofte stillede spørgsmål.

©2026 Alle rettigheder forbeholdes.

HLUTAR OG EIGINLEIKAR



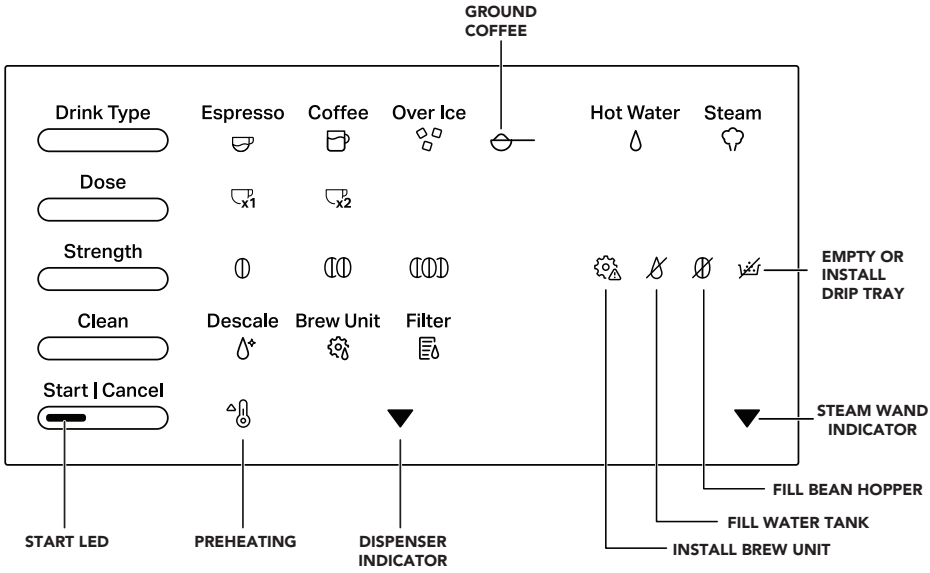




1. Vatnstankur (1,8 l)
2. Vatnssía
3. Lok á baunaskammtara
4. Baunaskammtari
5. Lúga fyrir malað kaffi
6. Aðalrofi
7. Þjónustulok
8. Meiri froða
9. Minni froða
10. Gufusproti
11. Dreypibakki
12. Stillanlegur skammtari
13. Skjár
14. Hnappar
15. Hreinsitöflur (kaffilögunarhólf)
16. Prófstrimill fyrir vatnshörku
17. Kaffimæliskeið

Skannaðu hér fyrir uppsetningar- og leiðbeiningarmyndbönd, uppskriftir, umhirðu og hreinsun, ábyrgð og algengar spurningar.

EIGINLEIKAR STJÓRNBORÐS



TÁKN	AÐGERÐ	LAUSN
	Lögunareining er ólæst eða fjarlægð úr vélinni	Settu lögunareininguna í og læstu henni á sinn stað
	Ekkert vatn greint	Fylltu vatnstankinn
	Lítið af baunum	Fylltu baunatrektina
	Dreypibakki eða kaffikökubakki er fullur eða dreypibakki ekki rétt settur í	Tæmdu dreypibakkann og kaffikökubakkann og gakktu úr skugga um að dreypibakkinn sé rétt settur í

VÖRUÖRYGGI

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áríðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.

Þetta er öryggisviðvörunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

⚠ HÆTTA — **Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.**

⚠ VIÐVÖRUN — **Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.**

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRIÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja. Börn skulu ekki leika sér með tækið.
3. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
4. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
5. Nauðsynleg þrif og viðhald sem notandinn verður að gera mega ekki vera gerð af börnum sem eru ekki undir eftirliti og yngri en 8 ára.
6. Ekki snerta heitt yfirborð. Notið handföng eða hnúða.

7. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
8. Til að verja gegn eldsvoða, raflosti og meiðslum á fólki má ekki setja snúrur, innstungur eða tækið á kaf í vatn eða annan vökva. Látið ekki vökva skvettast á tengið.
9. Slökkvið (⏻) ávallt á tækinu og stingið síðan klónni í vegginnstungu. Til að taka tækið úr sambandi skal slökkva (⏻) á því og taka síðan klóna úr sambandi við innstunguna.
10. Aldrei má reyna að halda á tækinu þegar það er heitt. Ef heitt vatn/kaffi slettist til getur það valdið alvarlegum meiðslum eða brunasárum.
11. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
12. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum á fólki.
13. Ekki nota tækið utanhúss.
14. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk, eða snerta heitt yfirborð.
15. Má ekki setja á eða nálægt heitri gas- eða rafmagnshellu, eða inn í heitan ofn.
16. Slökktu á tækinu (⏻) og taktu úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
17. **VARÚÐ:** Til að koma í veg fyrir skemmdir á tækinu má ekki nota sterk hreinsiefni við þrif. Nota skal mjúkan klút og milt hreinsiefni.
18. **VARÚÐ:** Ekki nota tækið ef hulstrið er skemmt eða hefur sýnilegar sprungur.
19. Til að koma í veg fyrir meiðsli skal ekki fjarlægja dreypibakkann eða opna þjónustulokið eða fjarlægja kaffilögunarhólfið á meðan tækið er í notkun.
20. Sýnið ítrustu varkárni þegar heit gufa er notuð.
21. Ekki nota tækið til neins annars en ætlaðrar notkunar.

22. Húð- eða augnerting getur orðið ef þeir líkamshlutar komast í snertingu við afkölkunarlausnina. Forðist snertingu við húð og augu. Skolið afkölkunarlausnina af með hreinu vatni. Leitið læknisráða ef efnið kemst í snertingu við augu.

23. Afkölkunarlausnin getur skemmt viðkvæmt yfirborð ef hún kemst í snertingu við það. Fjarlægið tafarlaust allan vökva sem skvettist niður.

24. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.

25. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum í snertingu við matvæli.

26. Yfirborð hitaelementsins helst heitt í einhvern tíma eftir notkun. Ekki snerta heitt yfirborð. Notið handföng.

27. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.

28. Hámarkshæð yfir sjávarmáli fyrir notkun er 2000 m.

29. Ekki má nota kaffivélina á stöðum sem hreyfast til, til dæmis í bátum, bifreiðum, lestum o.s.frv.

30. Notaðu þetta kaffikerfi eingöngu á venjulegum heimilum til að búa til kaffi-, mjólkur- eða tedrykki á borð við espresso, cappuccino, latte macchiato o.s.frv.

31. Öll önnur notkun er óheimil.

32. Ekki nota meðhöndlaðar kaffibaunir með aukaefnum eða sykurbrenndar kaffibaunir.

33. Ekki fylla baunaskammtarann eða rennuna fyrir kaffiduft af vatni.

34. Fylltu eingöngu vatnstankinn af köldu, fersku kranavatni. Ekki nota afjónað vatn eða ölkelduvatn.

35. Til að koma í veg fyrir mengun í vatninu skal nota ferskt vatn á hverjum degi sem vélin er notuð.

36. Ekki má setja vélina inn í skáp þegar hún er í notkun.

37. Ekki setja fjarlægjanlega hluti, t.d. vatnstankinn, skammtara, þjónustulok, dreypibakka eða mjólkurtankslok í uppþvottavél eða á kaf í vatn eða þvottaefni. Það skemmir hlutina og skarpar brúnir geta myndast.

38. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
- á bóndabæjum;
- fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Hægt er að finna ítarlegar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd, þar á meðal upplýsingar um ábyrgð með því að fara á **www.kitchenaid.ie/product-tips**, eða **www.KitchenAid.eu**. Sendið skriflegar fyrirspurnir til **contact@whirlpool.com**.

KRÖFUR UM RAFMAGN

⚠VIÐVÖRUN

Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

Spenna: 220–240 VAC

Tíðni: 50–60 Hz

Afl: 1450 W

ATHUGIÐ: Ef klóin passar ekki við innstunguna skaltu hafa samband við viðurkenndan rafvirkja. Ekki breyta klónni á neinn hátt. Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru. Ef rafmagnssnúran er of stutt skal láta hæfan rafvirkja eða þjónustutæknimann setja upp innstungu nálægt tækinu.

Snúrunni skal koma þannig fyrir að hún hangi ekki út fyrir eldhúsbekk eða borð, þar sem börn geta togað í hana eða dottið óvart um hana.

FYRSTA NOTKUN

⚠VIÐVÖRUN

Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

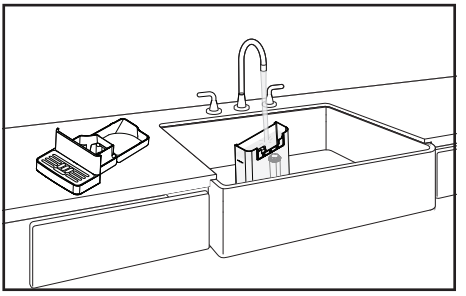
Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

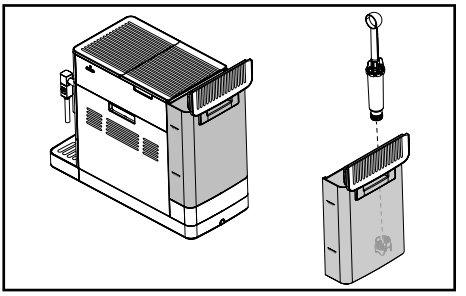
Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

Settu Espresso-vélina á þurrt, flatt og jafnt yfirborð, svo sem eldhúsbekk eða borð. Ekki má hylja loftopin.

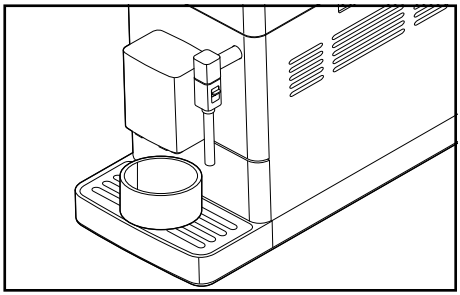
1. Hreinsaðu alla hluta og fylgihluti (sjá kaflann „Umhirða og hreinsun“).



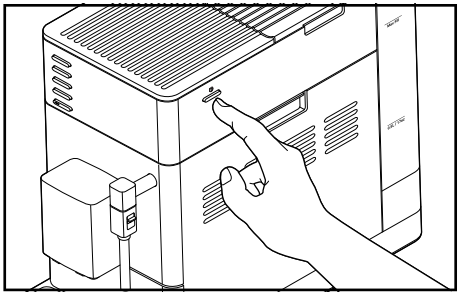
2. **Settu vatnssíuna í:** Notaðu endann á kaffiskeiðinni til að setja í. Fylltu vatnstankinn upp að hámarksfyllingarlínu.



3. Settu í samband við jarðtengda 3-pinna innstungu. Settu tómt 0,5 L ílát undir skammtarann og gufusprotann.



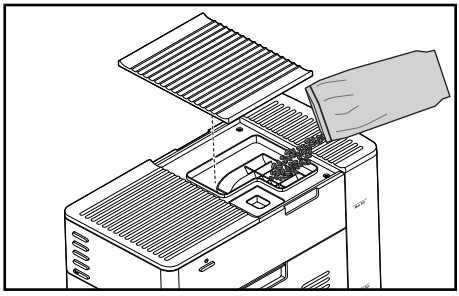
4. Þrýstu á aðalrofa vélarinnar (⏻), staðsettan hægra megin á vélinni. Þrýstu á „Start"-hnappinn til að hita vélina. Vélin mun þá áminna þig um að skola vatnssíuna við fyrstu notkun. Þegar táknmynd fyrir vatnssíuna (🗎) lýsir skaltu þrýsta á leiftrandi „Start"-hnappinn til að skola vatnssíuna gegnum gufusprotann og skammtarann.



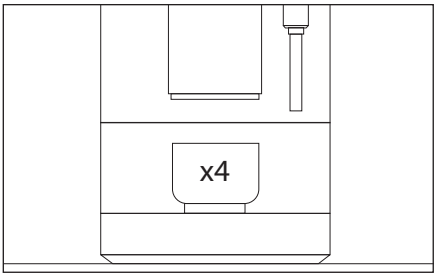
ATHUGIÐ: Ef sía er notuð þarf ekki að kalkhreinsa eins oft.

ATHUGIÐ: Ef þú velur að nota ekki vatnssíu skaltu prófa vatnshörkuna með prófstrimli fyrir vatnshörku. Stilltu vatnshörkustillinguna á vélinni. Sjá „Stilling vatnshörku" í kaflanum „Umhirða og hreinsun" fyrir frekari upplýsingar. Þú þarft einnig að breyta stöðu vatnssíunnar í óuppsetta; sjá kaflann „Stilla stöðu vatnssíu".

5. Fylltu á baunatrektina með heilristuðum kaffibaunum.



6. Fyrir fyrstu notkun skaltu hreinsa fyrstu fjóra kaffidrykkina.



ATHUGIÐ: Vélin gæti verið hávær í fyrsta sinn sem þú notar vélina þar sem vatnskerfið er tómt. Hávaðinn minnkar þegar fyllt hefur verið á það.

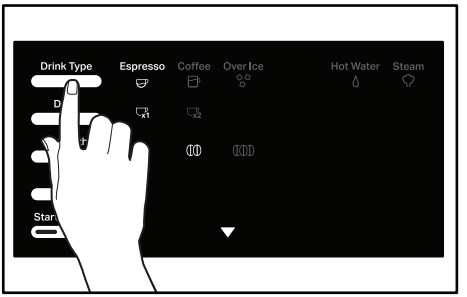
ATHUGIÐ: Espresso-vélin slekkur sjálfkrafa á sér eftir 30 mínútur þegar hún er ekki í notkun. Þegar slökkt er á tækinu notar það 0 W.

NOTKUN VÖRUNNAR

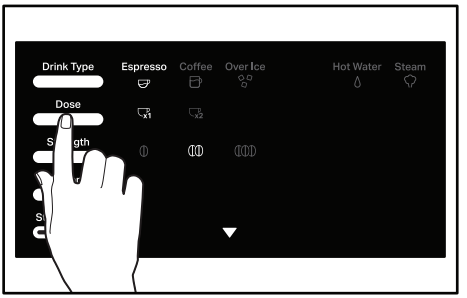
AÐ LAGA HEITAN KAFFIDRYKK

ATHUGIÐ: Vélin skolar í gegnum skammatarann í hvert skipti sem kveikt er eða slökkt á henni. Skolun þegar kveikt er forhitar kerfið fyrir kjörhitastig við lögun. Skolun þegar slökkt er fjarlægir leifar og heldur vélinni hreinni til að tryggja langvarandi frammistöðu.

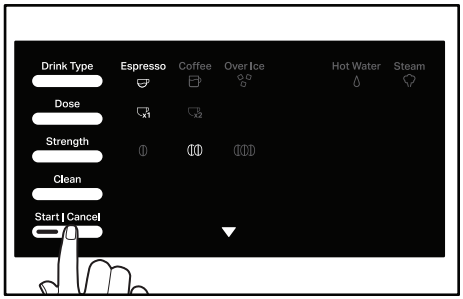
1. Snúðu hnappinum „Drykkjategund“ til að velja milli kaffi eða espresso.



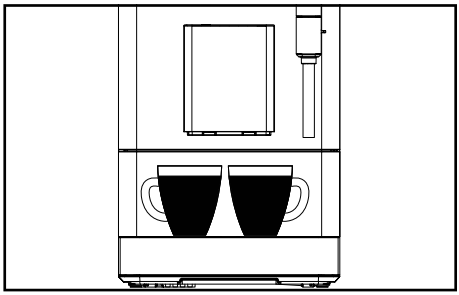
2. Snúðu hnappinum fyrir skammt (einfaldur, tvöfaldur) og styrk (lítill, miðlungs, mikill) til að aðlaga drykkjarstillingarnar.



3. Settu bolla undir skammtarann og stilltu hæðina á honum ef þörf er á. Ýttu á „Start“ til að laga drykkinn.

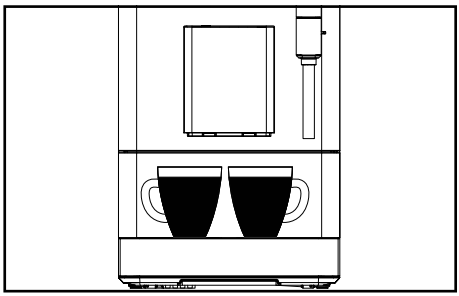


4. Settu tvo bolla undir skammtarann til að fylla tvo bolla í einu þegar stillingin (x2) er notuð.



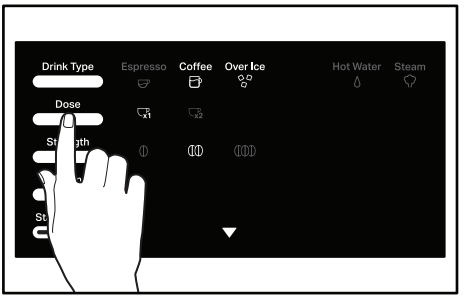
AÐ LAGA ÍSKALDAN DRYKK

1. Settu bolla með ís undir skammtarann.

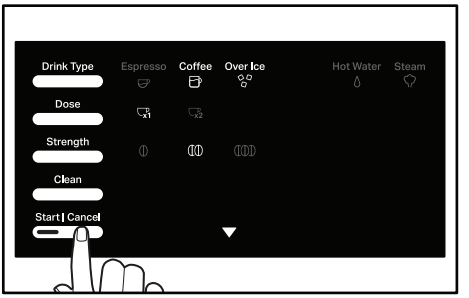


2. Snúðu hnappinum „Drykkjategund“ til að velja drykk. Fyrir ískalt kaffi skaltu velja „Yfir ís“ og setja bolla með ís undir skammtarann áður en lagað er.

3. Notaðu hnappinn Skammtur (einfaldur, tvöfaldur) og Styrkur (lítill, miðlungs, mikill) til að aðlaga drykkjarstillingarnar.

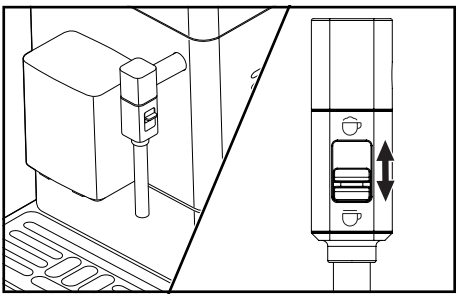


4. Ýttu á hnappinn „Start“ til að hefja forhitunarhringrásina. ( ) mun púlsa þar til hitastigi er náð og þá hefst lögun. Ísdrykkir eru lagaðir við lægra hitastig.

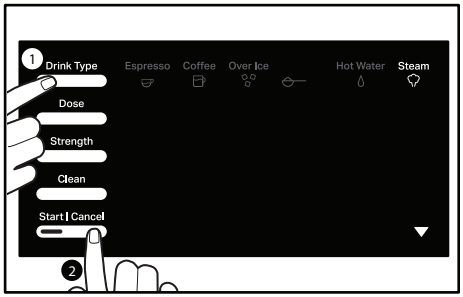


AÐ GUFUHITA MJÓLK

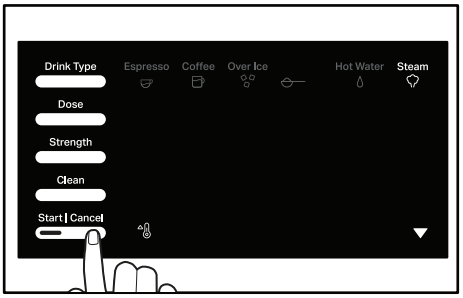
1. Stilltu sleðarofann á gufusprotanum á óskaða stillingu. Veldu meira ( ) eða minna ( ) froðu með því að færa sleðarofann á gufusprotanum. Meiri froða ( ) fyrir drykki eins og cappuccino og minni froða ( ) fyrir drykki eins og latte.



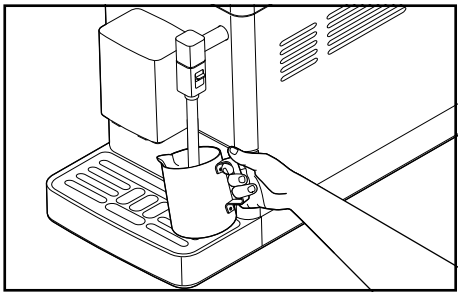
2. Snúðu hnappinum „Drykkjategund“ til að velja gufu. Þrýstu á „Start“-hnappinn til að hefja forhitunarhringrásina.( ) púlsar þar til hitastigi er náð.



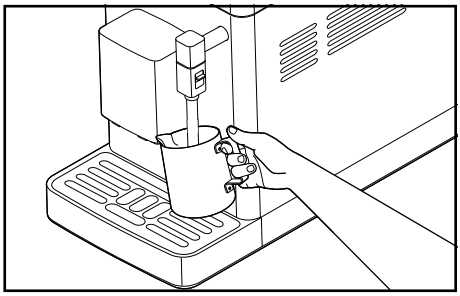
3. Beindu gufusprotanum að dropabakkanum og þrýstu á „Start“-hnappinn til að hreinsa. Þrýstu aftur á „Start/Cancel“-hnappinn til að stöðva gufu.



4. Til að láta freyða skaltu setja enda gufusprotans rétt fyrir neðan yfirborð mjólkurinnar og þrýsta á „Start“. Gættu þess að skilja eftir nægt pláss í mjólkurkönnunni fyrir froðu.

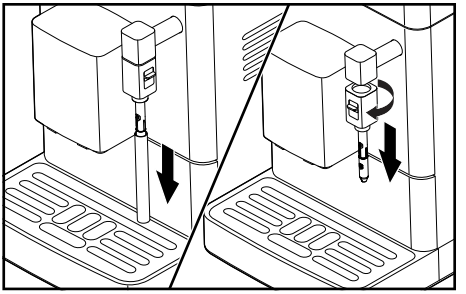


5. Gufuhitaðu mjólkina þar til óskuðu hitastigi er náð. Þrýstu á „Start/Cancel“ til að stöðva gufu.



ATHUGIÐ: Gerð 5KES8452 er ekki með mjólkurkönnu.

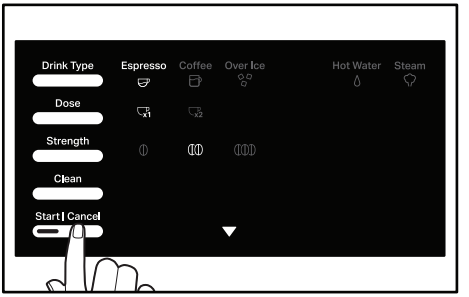
6. Hreinsaðu gufusprotann eftir hverja notkun. Fjarlægðu málmrörið og þurrkaðu af plasthluta gufusprotans. Skolaðu málmrörið áður en það er sett aftur á gufusprotann. Hreinsaðu reglulega allan gufusprotann með því að snúa honum réttsælis til að fjarlægja alla eininguna.



SKÖMMTUN Á HEITU VATNI

1. Settu bolla undir gufupípuna og snúðu hnappinum Drykkjategund að Heitt vatn. Stilltu skammtinn (einfaldur 180 ml eða tvöfaldur 360 ml).

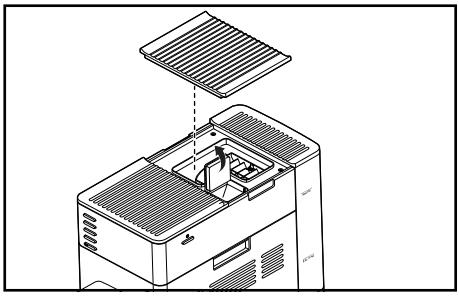
2. Ýttu á Start-hnappinn til að hefja forhitunarhringrásina. ( ) mun púlsa þar til hitastigi er náð og þá byrjar heitt vatn að renna.



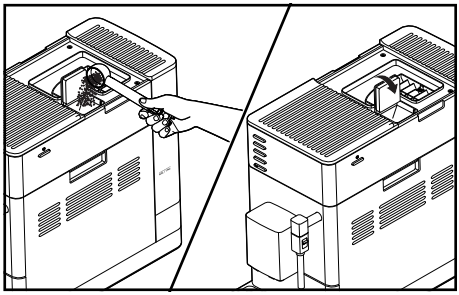
ATHUGIÐ: Til að stilla nýtt sjálfgefið magn skaltu sjá kaflann „Forrita sérsniðið drykkjarmagn“. Ýttu á og haltu Skammtur inni í 3 sekúndur meðan þú ert í gufustillingunni til að endurstilla vélina á verksmiðjustillingar. Endurstilling á verksmiðjustillingar mun endurheimta allar drykkjar- og vélastillingar í sjálfgefið ástand þeirra.

LÖGUN KAFFIDRYKKJA MEÐ MÖLUÐU KAFFI

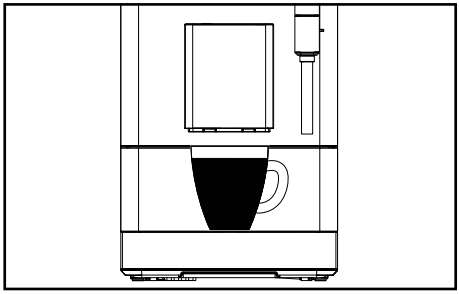
1. Fjarlægið lokið á baunaskammtaranum. Opnaðu lúgu fyrir malað kaffi.



2. Notaðu kaffimæliskeiðina til að bæta við 1 sléttri skeið af möluðu kaffi (⏲). Lokaðu kaffiduftslokinu og lokinu á baunatrektinni.



3. Táknið fyrir malað kaffi (⏲) kviknar þegar lúgan er opnuð; Vélin mun þá eingöngu nota malað kaffi. Ýttu á Start til að hefja lögun með möluðu kaffi.

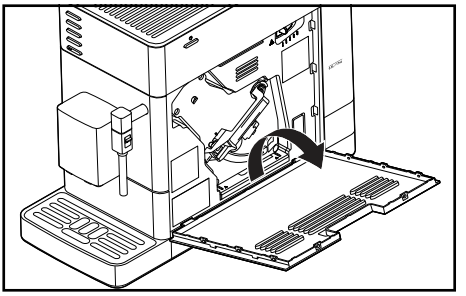


ATHUGIÐ: Til að hætta við stillingu fyrir malað kaffi skaltu halda hnappinum Drykkjategund inni þar til táknmyndin fyrir malað kaffi (⏲) hverfur.

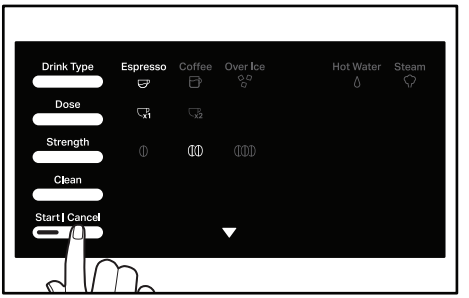
ATHUGIÐ: Ef engin aðgerð er framkvæmd innan 60 sekúndna meðan stilling fyrir malað kaffi er virk, er malaða kaffinu ýtt út og vélin fer aftur í eðlilegt notkunarástand.

STILLA MÖLUNARGRÓFLEIKA

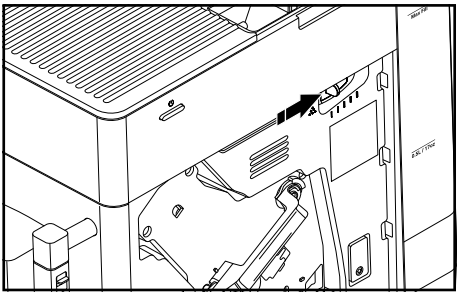
1. Opnaðu þjónustulokið hægra megin á vélarhúsinu.



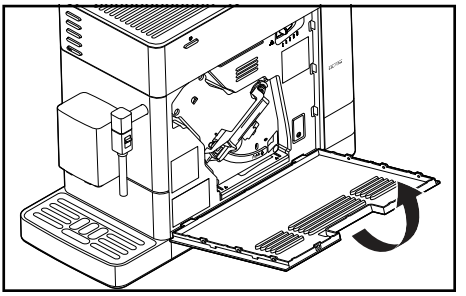
2. Setjið bolla undir skammtarann. Byrjaðu að laga Espresso til að ræsa kvörnina.



3. Stilltu aðeins mölunargrófleikann á meðan kvörnin er í gangi. Á meðan malað er skaltu breyta mölunargrófleikanum með því að færa sleðann efst í hægra horninu (til hægri = grófara).



4. Lokaðu þjónustulúgunni.



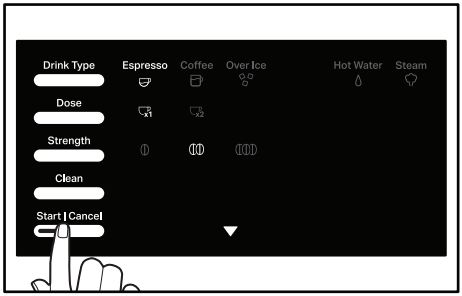
ATHUGIÐ: Hægt er að stilla kvörnina þannig að hún lagi sig að ristun kaffibaunanna. Þegar fínleika mölunar er breytt mælum við með:
– Fínni stillingu fyrir léttbrenndar baunir (sleði lengra til vinstri),
– grófari stillingu fyrir dökkbrenndar baunir (sleði lengra til hægri).

FORRITUN SÉRSNIÐS DRYKKJARMAGNS

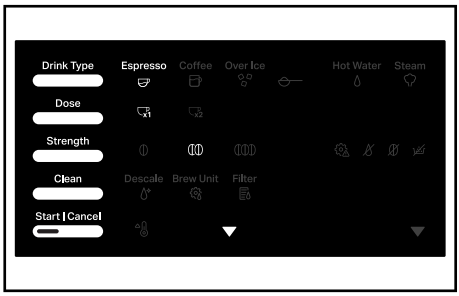
Til að skammta sérsniðið drykkjarmagn fyrir Espresso, kaffi, kaffi yfir ís og heitt vatn.

1. Veldu viðeigandi Drykkjategund og Styrk. Stilltu Skammt á 1x. Ýttu á og haltu Skammti inni í 3 sekúndur til að fara í stillingu fyrir sérsniðið drykkjarmagn.

2. Táknmyndin fyrir Skammt 1x (1x). og Start-ljósdíóðan munu blikka. Ýttu á Start til að skammta sérsniðið drykkjarmagn. Ýttu á Hætta við þegar æskilegu magni er náð.
ATHUGIÐ: Hámarksmagn (Espresso = 80 ml, kaffi/ískaffi = 220 ml, heitt vatn = 260 ml).



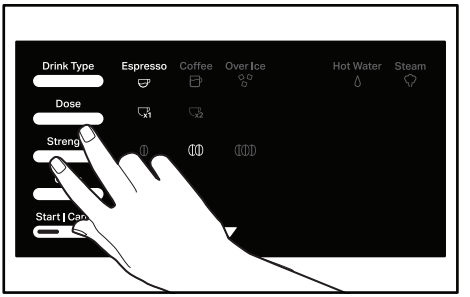
3. Valinn drykkur heldur áfram að skammta samkvæmt nýju forrituðu magni þar til nýtt magn er forritað eða vélin er endurstillt á verksmiðjustillingar.



ATHUGIÐ: Til að fara aftur í verksmiðjustillingar ýttu á og haltu Skammtur inni í 3 sekúndur meðan þú ert í gufustillingunni til að endurstilla vélina á verksmiðjustillingar. Endurstilling á verksmiðjustillingar endurheimtir allar drykkjar- og vélastillingar í sjálfgefið ástand.

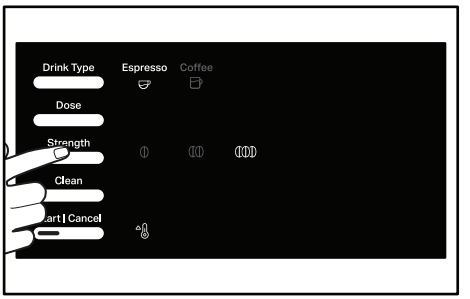
STILLA HITASTIG

1. Á meðan þú ert í drykkjarstillingu skaltu halda Skammti og Styrk inni í 3 sekúndur til að fara í hitastillingarham.

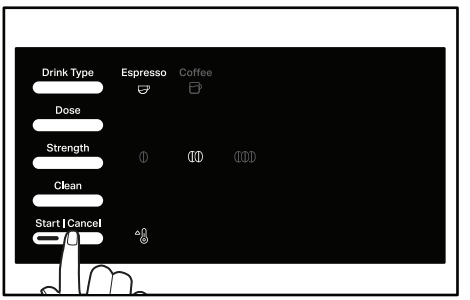


2. Veldu drykk til að breyta hitastigi (Espresso eða kaffi).

3. Notaðu hnappinn Styrkur til að velja á milli þriggja hitastillinga (lágt, miðlungs og hátt).

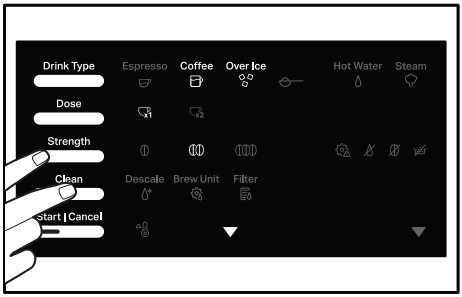


4. Ýttu á Start-hnappinn til að staðfesta breytingarnar.



HLJÓÐ

1. Ýttu á og haltu Shnöppunum Styrkur og Hreinsa samtímis inni í 3 sekúndur til að kveikja/slökkva á hljóði í öllum drykkjarstillingum .



VERKSMIÐJUSTILLINGAR

1. Ýttu á og haltu Skammtur inni í 3 sekúndur meðan þú ert í gufustillingunni til að endurstilla vélina á verksmiðjustillingar. Endurstilling á verksmiðjustillingar mun endurheimta allar drykkjar- og vélastillingar í sjálfgefið ástand þeirra.

UMHIRÐA OG HREINSUN

Þrífðu Espressóvélina og fylgihluti hennar reglulega fyrir sem bestar niðurstöður.

MIKILVÆGT: Láttu tækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er þrifið.

ATHUGIÐ: Ekki nota rispandi hreinsiefni eða stálull til að þrífa Espressóvélina, hluta hennar eða fylgihluti. Ekki setja espressóvélina eða rafmagnssnúruna á kaf í vatn eða annan vökva. Engan af lausu hlutunum eins og lekabakki, baunatrekt, lokið, vatnstankur, lögunareining, þjónustulok og skammtarann má setja í uppþvottavél og þau þarf að þvo í höndunum og skola vandlega.

ATHUGIÐ: Hægt er að velja og ræsa öll hreinsi- og viðhaldsferli í hreinsunarvalmyndinni. Ef hreinsunarviðvörunartáknmynd birtist skaltu skoða hlutann „Umhirða og hreinsun“ í leiðbeiningunum/myndböndum fyrir ítarlegar leiðbeiningar.

ESPRESSÓVÉLIN ÞRIFIN

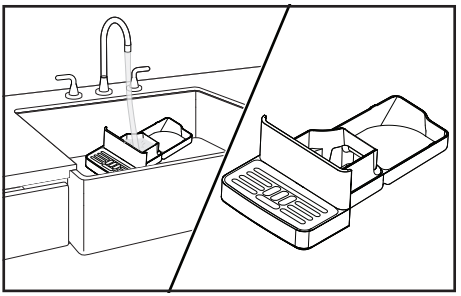
TÁKN	LÝSING	TÍÐNI	TÍMALENGD
Kalkhreinsun	Fjarlægir uppsöfnun steinefna	Á sex mánaða fresti *	~15 mínútur
Lögunareining	Hreinsar olíu sem kaffibaunirnar skilja eftir sig	6–8 vikur *	~15 mínútur
Sía	Endurnýja þarf síu	Á tveggja mánaða fresti *	~2 mínútur

AFKÖLKUN SKREF 1 AF 3

Afkölkunartáknið kviknar þegar afkalka þarf vélina. Einnig er hægt að kveikja handvirkt á kalkhreinsunarferlinu hvenær sem er. Áfram er hægt að gera drykki en ráðlagt er að ljúka afkölkunarferlinu eins fljótt og hægt er. Afkölkunarferlið fer fram í tveimur þrepum og ljúka verður báðum þrepum til að hægt sé að hefja eðlilega notkun á ný. Það tekur um það bil 15 mínútur að ljúka öllu ferlinu.

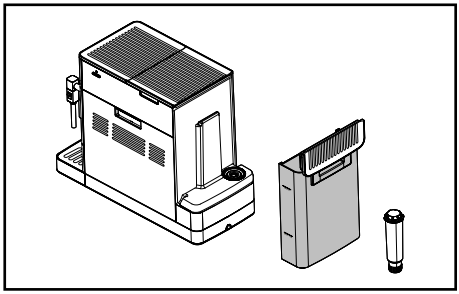
ATHUGIÐ: Gættu þess að hafa stórt ílát undir skammtaranum og gufusprotanum til að koma í veg fyrir að vökvi skvettist til eða hellist niður.

1. Tæmdu kaffikökubakkann og dreypibakkann. Skolaðu þá áður en þú setur þá aftur á sinn stað.

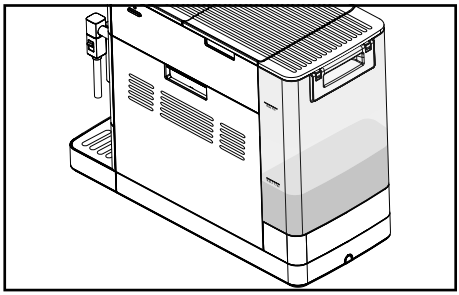


*Fer eftir notkun.

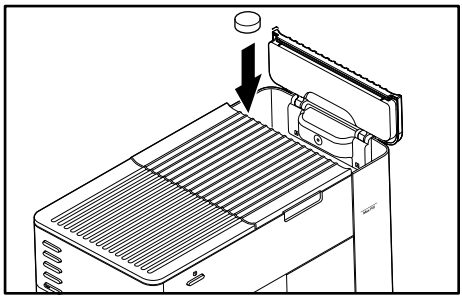
2. Tæmdu vatnstankinn og fjarlægðu vatnssíuna.



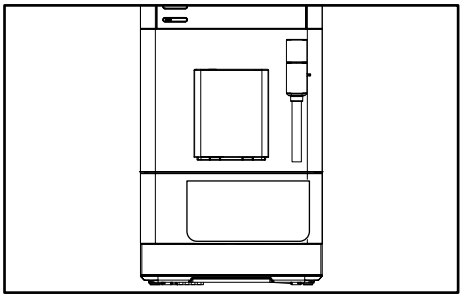
3. Fylltu vatn upp að 0,5 L merkinu á vatnstankinum.



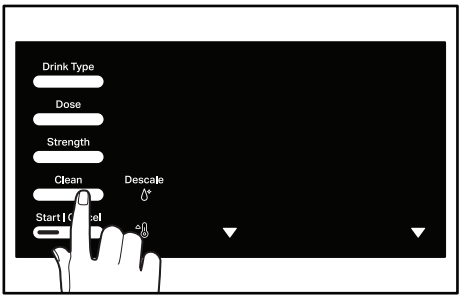
4. Settu afkölkunartöfluna í vatnstankinn.



5. Settu tómt ílát (0,5 L) undir úttak skammtarans og gufusprotann.

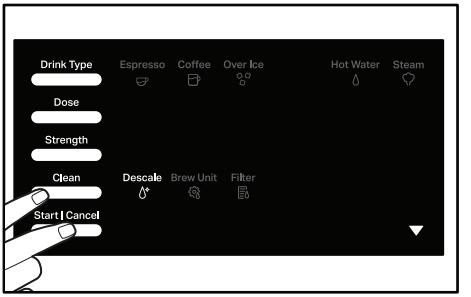


6. Ýttu á Hreinsa-hnappinn til að velja „Afkölkunar“-hringrásina.

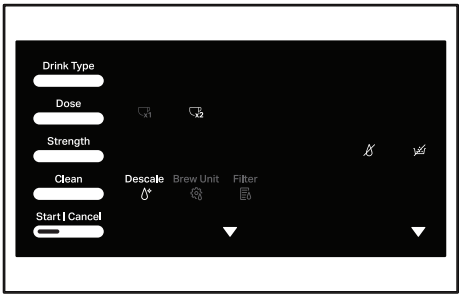


AFKÖLKUN SKREF 2 AF 3

1. Ýttu samtímis á hnappana Start og Hreinsa til að fara í afkölkunarstillingu.
Afkölkunartáknmyndin mun( ) blikka. Ýttu aftur samtímis á Start og Hreinsa til að hefja fyrsta hring afkölkunarferlisins. Vélin byrjar á að hita upp áður en hún skolar afkölkunarlausninni í gegnum skammtarann og gufusprotann.
ATHUGIÐ: Gufusprotinn og skammtarinn munu dæla vatni með hléum.

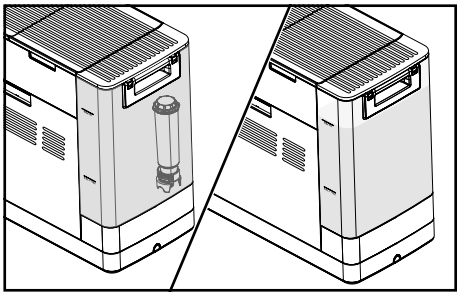


2. Þegar fyrsta hringnum er lokið verður afkölkun enn valin og vatnstankstáknmyndin ( ) og dreypibakkatáknmyndin ( ) munu blikka.

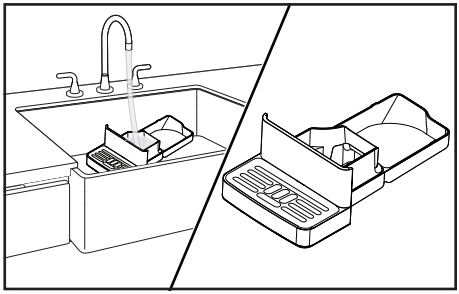


AFKÖLKUN SKREF 3 AF 3 — ANNAR HRINGUR: SKOLUN

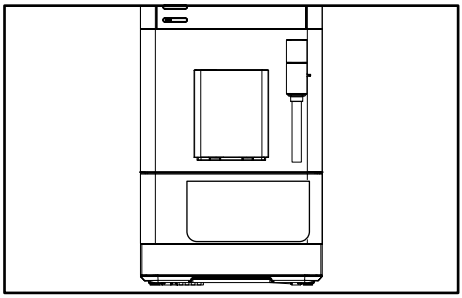
1. Skolaðu vatnstankinn og fylltu hann upp að hámarksfyllilínu.



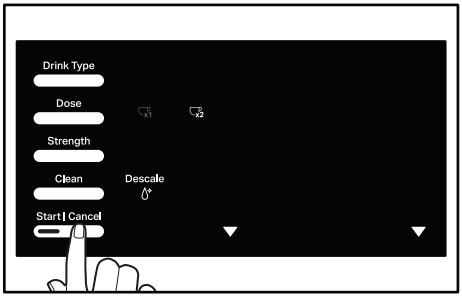
2. Tæmdu dreypibakkann. Skolaðu þá áður en þú setur þá aftur á sinn stað.



3. Settu tómt ílát (0,7 L) undir skammtarann og gufusprotann.



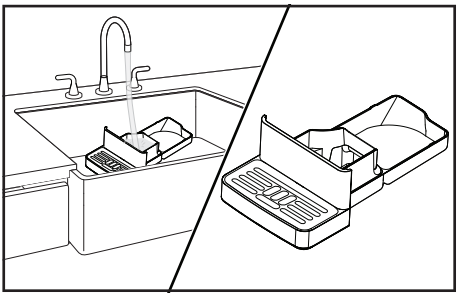
4. Ýttu á Start-hnappinn til að hefja annan hring afkölkunarferlisins.



5. Afkölkunarhring lokið. Afkölkunartáknið slokknar og valið „Drykkjategund“ kviknar.

LOKAHREINSUN

1. Þegar því er lokið skal tæma kaffikökubakkann og dreypibakkann. Skolaðu þá áður en þú setur þá aftur á sinn stað.

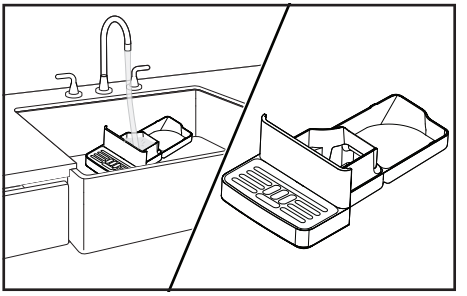


HREINSUN Á LÖGUNAREININGU SKREF 1 AF 2

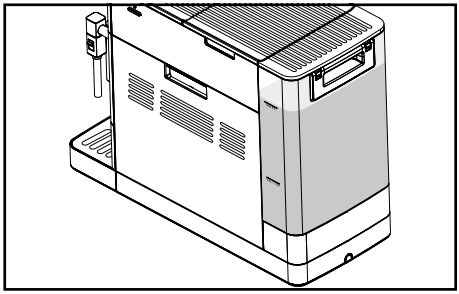
Kaffilögunarhólfið skal fjarlægja og þrífa undir rennandi vatni eftir þörfum og fyrir hvert þrifaferli. Ekki nota uppþvottalög, eingöngu kalt vatn.

ATHUGIÐ: LED-táknmynd fyrir Lögunareiningu ( ) mun kvikna þegar hreinsa þarf lögunareininguna. Ekki er hægt að stöðva ferlið í miðju. Ferlið tekur um það bil 15 mínútur.

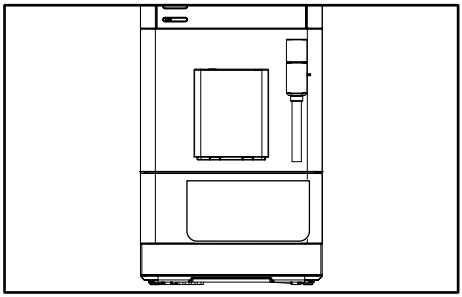
1. Tæmdu kaffikökubakkann og dreypibakkann. Skolaðu þá áður en þú setur þá aftur á sinn stað.



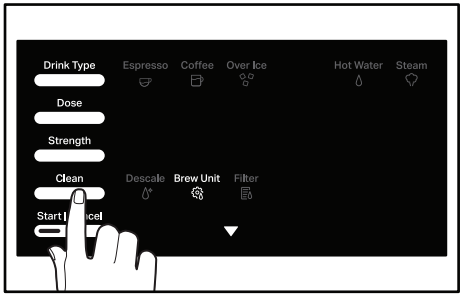
2. Fylltu vatnstankinn upp að hámarksfyllilínu.



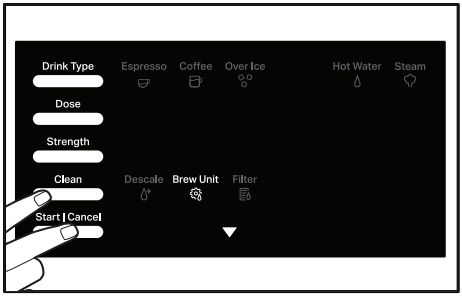
3. Settu tómt ílát (0,5 L) undir skammtarann.



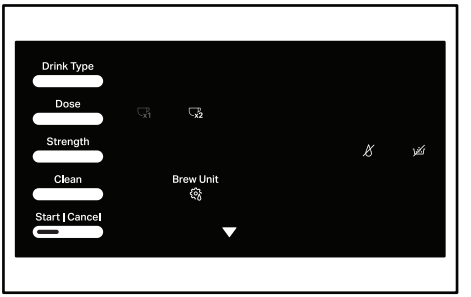
4. Ýttu á Hreinsa-hnappinn til að skipta yfir í táknmynd Lögunareiningar ( ) .



5. Ýttu samtímis á hnappana Start og Hreinsa til að fara í hreinsunarstillingu fyrir lögunareiningu. Táknmynd fyrir Lögunareiningu ( ) mun blikka. Ýttu aftur samtímis á Start og Hreinsa til að hefja fyrsta hring hreinsunarferlisins.

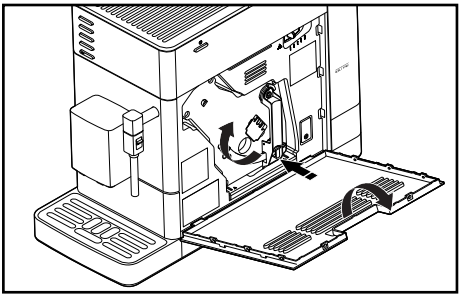


6. Þegar fyrsta hringnum er lokið verður Lögunareining enn valin og vatnstankstáknmynd ( ) og dreypibakkatáknmynd ( ) munu ( ) blikka.

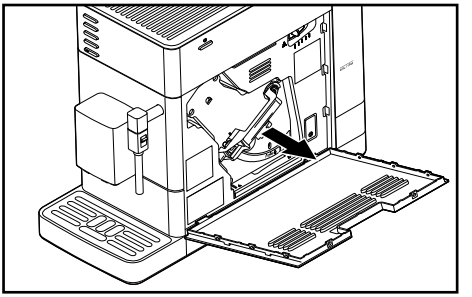


HREINSUN Á LÖGUNAREININGU SKREF 2 AF 2

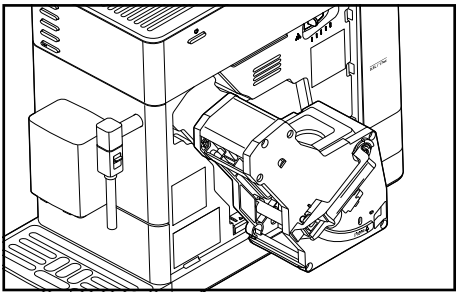
1. Opnaðu þjónustulokið sem er hægra megin á vélinni.



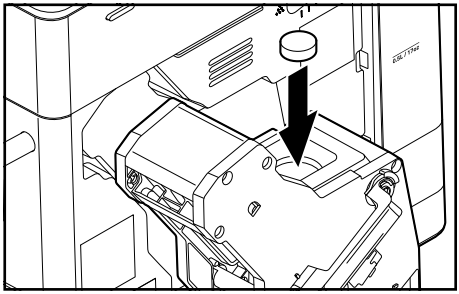
2. Aflæstu lögunareiningunni og taktu hana út.



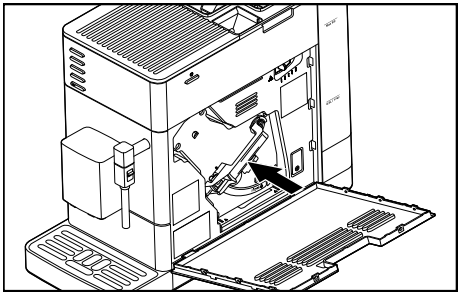
3. Skolaðu lögunareininguna með köldu vatni og þurrkaðu hana.



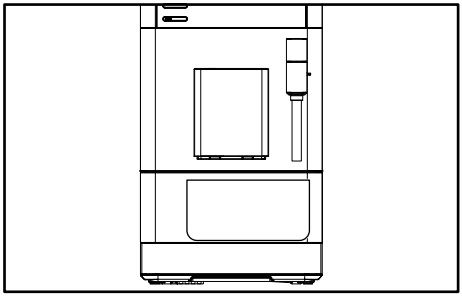
4. Settu hreinsitöfluna inn í lögunareininguna.



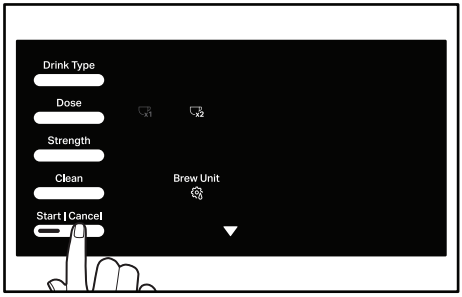
5. Settu lögunareininguna aftur í og gakktu úr skugga um að hún sé læst áður en þú lokar þjónustulokinu.



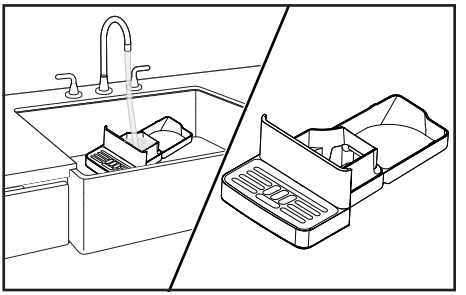
6. Settu tómt ílát (0,7 L) aftur undir skammtarann.



7. Ýttu á Start til að hefja hreinsunarhring lögunareiningarinnar.



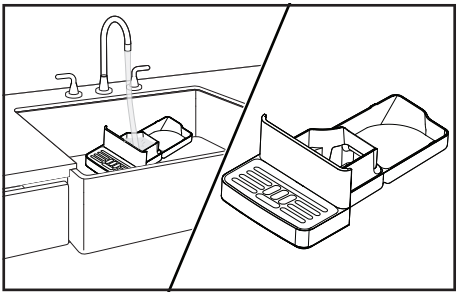
8. Þegar því er lokið skal tæma kaffikökubakkann og dreypibakkann. Skolaðu þá áður en þú setur þá aftur á sinn stað.



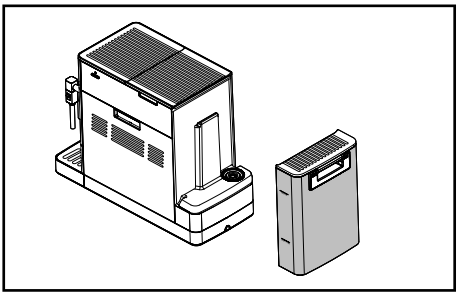
UPPGUFUNARKERFI

Þetta ferli tæmir allt afgangsvatn úr vélinni og mælt er með því ef geyma á vélina í langan tíma.

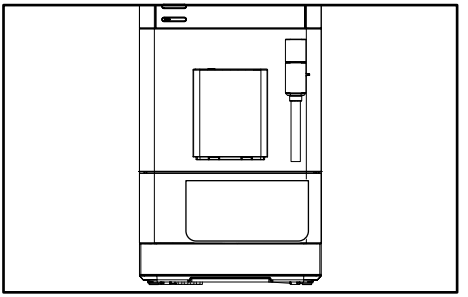
1. Tæmdu kaffikökubakkann og dreypibakkann. Skolaðu þá áður en þú setur þá aftur á sinn stað.



2. Tæmdu vatnstankinn og settu hann til hliðar.

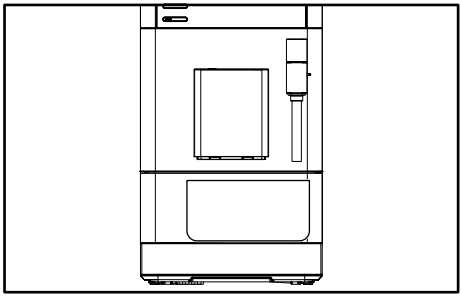


3. Settu tómt 0,24 L ílát undir skammtarann og gufupsprotann.



4. Veldu heitt vatn í Drykkjavalmyndinni og haltu síðan hnöppunum Skammtur og Hreinsa inni í 3 sekúndur til að hefja ferlið.

5. Vatni verður hleypt út um skammtarann og gufusprotann til að hreinsa og tæma kerfið. Þegar því er lokið slekkur vélin á sér. Tæmdu dreypibakkann.

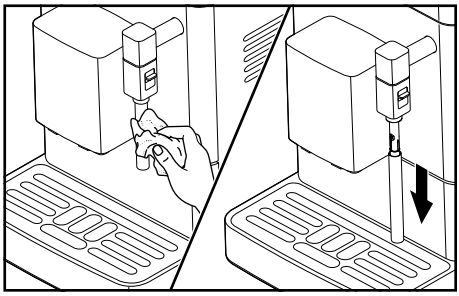


ATHUGIÐ: Frosið afgangsvatn getur skemmt tækið. Ekki láta tækið vera í hita undir frostmarki, 32°F/0°C. Tæmdu kerfið þegar ekki á að nota tækið í langan tíma, fyrir flutninga og þegar hætta er á frosti.

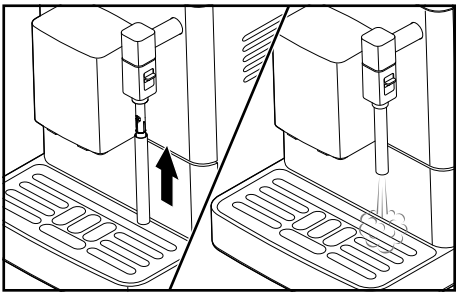
ÞRIF Á GUFUSPROTA

Gufusprotinn skal hreinsaður eftir froðun.

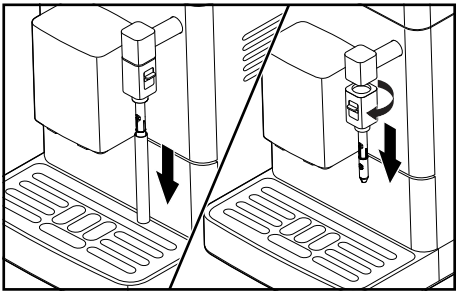
1. **Hreinsun og skolun gufusprota:**
   Eftir hverja notkun skal nota rakan klút til að þrífa utan á gufusprotanum. Dragðu niður málmrörið til að fjarlægja og skola innan úr rörinu.



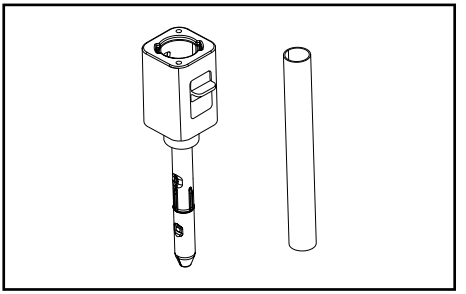
2. Settu málmrörið aftur á gufusprotann og beindu honum að dreypibakkanum. Kveiktu á gufusprotanum í nokkrar sekúndur til að hreinsa hann.



3. **Regluleg hreinsun:**
   Taktu gufusprotann í sundur: Dragðu til að fjarlægja málmrör gufusprotans. Snúðu og dragðu til að fjarlægja innri samstæðu sprotans. Skolaðu hlutana undir heitu vatni til að hreinsa þá. Þegar allt er hreint og þurrt skal setja gufusprotann saman aftur.



4. **Djúphreinsun (vikulega eða eftir þörfum):**
   Leggðu í bleyti íhluti gufupísprotans í mjólkurhreinsilausn. Notaðu lítinn pinna eða bursta til að fjarlægja mjólkurleifar úr litlum götum eða opum.
   Settu saman aftur: Skolaðu vandlega, þurrkaðu og settu sprotann saman aftur.



SKIPTA UM VATNSSÍU

Skipta skal um vatnssíu eftir að 50 L af vatni hafa verið notuð. Síutáknmyndin ( ) mun blikka þegar kominn er tími til að skipta um síu.

1. Fjarlægðu og fargaðu gömlu vatnssíunni. Þú getur notað enda kaffimæliskeiðarinnar til að skrúfa gömlu síuna af og fjarlægja hana.
2. Settu nýja vatnssíu í: Notaðu endann á kaffiskeiðinni til að setja í.

SKOLA NÝJU SÍUNA:

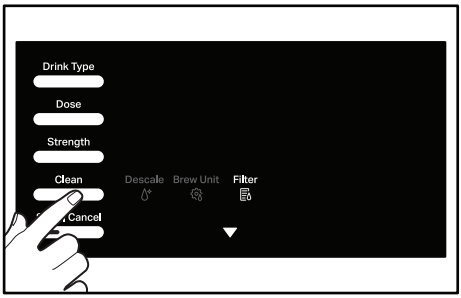
1. Fylltu vatnstankinn upp að hámarksfyllilínu.
2. Settu tómt ílát (0,5 L) undir skammtarann.
3. Ýttu á „Hreinsa“-hnappinn til að velja síutáknmyndina.
4. Ýttu samtímis á hnappana „Start“ og „Hreinsa“ til að fara í síuskolunarstillingu. Ýttu aftur samtímis á „Start“ og „Hreinsa“ til að hefja síuskolunina. „LED-síutáknmyndin“ slokknar þegar þessu ferli er lokið.
5. Síðan hitnar vélin og er aftur tilbúin til notkunar.

ATHUGIÐ: Ef þú velur að nota ekki vatnssíu þarftu að stilla vatnshörku handvirkt; sjá kaflann „Stilling vatnshörku“.
Þú þarft einnig að breyta stöðu vatnssíu í óuppsetta; sjá kaflann „Stilla stöðu vatnssíu“.

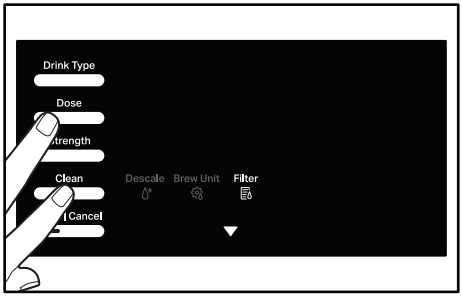
STILLA STÖÐU VATNSSÍU

Vélin þarf að vera stillt eftir stöðu vatnssíunnar, hvort hún er uppsett eða ekki. Til að stilla stöðu vatnssíunnar skaltu fylgja skrefunum hér að neðan:

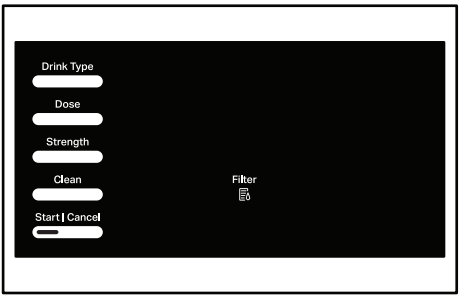
1. Flettu að „Sía“ í Hreinsa-valmyndinni.



2. Ýttu á og haltu hnöppunum Skammtur og Hreinsa inni í 3 sekúndur til að breyta stöðu vatnssíu.

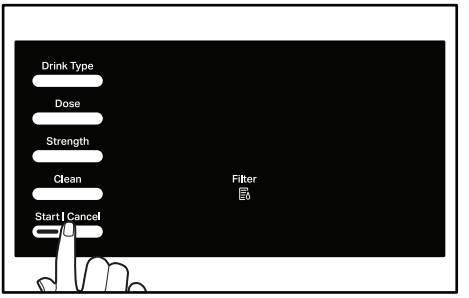


3. Þegar þú hefur farið inn í forritunarstillingu vatnssíu skaltu ýta á Hreinsa-hnappinn til að skipta á milli uppsettrar og óuppsettrar stöðu vatnssíu.



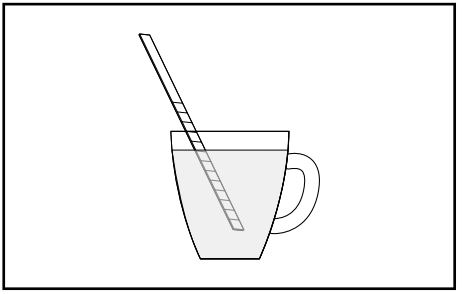
A. Óuppsett staða vatnssíu: Síutáknmyndin logar stöðugt.
B. Uppsett staða vatnssíu: Síutáknmyndiin blikkar á 1 sekúndu fresti

4. Ýttu á Start til að staðfesta stöðu vatnssíunnar sem birtist.



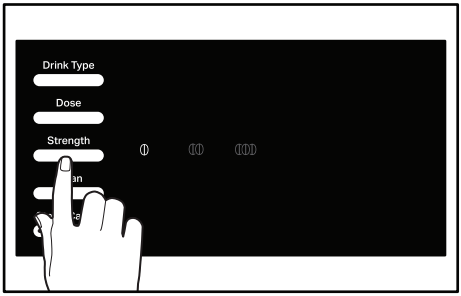
STILLING Á HÖRKU VATNS

1. Settu meðfylgjandi prófstrimil stuttlega í kranavatn, hristu og bíddu í eina mínútu eftir niðurstöðunni.



2. Til að stilla vatnshörku: Flettu að Heitt vatn og haltu hnöppunum Drykkjategund og Skammtur samtímis inni í 3 sekúndur. Styrktartáknmyndirnar kvikna.

3. Ýttu á hnappinn Styrkur til að stilla vatnshörku samkvæmt niðurstöðum prófstrimilsins. Sjá „Töflu yfir vatnshörku“ hér að neðan. Ýttu á „Start“ til að staðfesta.



TAFLA FYRIR HÖRKU VATNS

PRÓFRÆMUR	SKJÁR
≤ 1 rauður punktur	
2–3 rauðir punktar	
≥ 4 rauðir punktar	

ATHUGIÐ: Harka vatns:

- Lítil: 0 til 60 ppm (mg/L)
- Miðlungs: 60 til 120 ppm (mg/L)
- Mikil: meira en 120 ppm (mg/L)

TIL AÐ FÁ ÍTARLEGAR UPPLÝSINGAR UM NOTKUN OG ÞRIF Á VÖRUNNI

Heimsækið **www.kitchenaid.eu** fyrir frekari leiðbeiningar, myndbönd, hvetjandi uppskriftir og ábendingar um hvernig á að þrífa vöruna þína.
Heimsækið **docs.kitchenaid.eu** fyrir vöruleiðbeiningar á netinu og upplýsingar um ábyrgð. Sláðu inn tegundarnúmerið þitt í leitarglugganum til að fá yfirlit yfir vöru, eiginleika, tækniupplýsingar (efni, rafmagn / orku / stærðir, o.s.frv.), spurningar og svör, umsagnir og handbækur og skjöl.

BILANAGREINING

⚠VIÐVÖRUN

Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

VANDAMÁL	ORSÖK/NIÐURSTAÐA	LAUSN
Espresso rennur ekki rétt: -Rennur ekki -Rýkur hægt út -Magn er ekki rétt	Kaffið er of fínt malað	Breyttu stillingunni í grófari mölun.
	Of mikið kaffi	Minnkaðu kaffiskammtinn. (Minnkaðu styrkleikann.)
	Kalksteinn hefur safnast upp í kerfinu	Það þarf að afkalka (sjá kaflann „Umhirða og hreinsun“).
	Kaffilögunarhólf er óhreint eða stíflað	Hreinsaðu lögunareininguna – fjarlægðu lögunareininguna úr vélinni og skolaðu hana undir vatni. Skrúbbaðu málmsíuna í lögunareiningunni með mjúkum klút eða plastbursta til að fjarlægja leifar af möluðu kaffi.
Kaffi hefur ekkert/ lítið krema	Baunirnar eru ekki lengur nýjar	Notið ferskar kaffibaunir.
Espressó er ekki nógu heitt	Sjálfgefið hitastig við lögun er miðlungsstilling.	Hækkaðu hitastigið við lögun (sjá hitastillingu í „Notkun vörunnar“)
Gufusprotinn gefur ekki góða froðu.	Mjólkin er of heit	Sjá kaflann „Hreinsun gufusprota“.
	Mjólkur- eða kalkútfellingar í gufusprotanum	Hætið notkun. Hafið samband við þjónustuaðila KitchenAid.
Á skjánum stendur „Fylla á kaffibaunir“ (Fill Beans) en það eru baunir í baunatrektinni.	Kaffið er of fínt malað	Stillið á grófari mölun – baunir malast mismikið í kvörninni. Dökkristaðri baunir þurfa grófari mölunar svo að virknin verði sem best.
Hitastigstáknið blikkar hratt	Kerfið er ofhitnað	Notandi skal bíða þar til hitastigstáknmyndin hættir að blikka áður en vélin er notuð. Ef vandamálið heldur áfram skal hafa samband við þjónustuver

VANDAMÁL	ORSÖK/NIÐURSTAÐA	LAUSN
Viðvörun fyrir lögunareiningu blikkar	Bilun í lögunareiningu	Endurræstu vélina, ef það leysir ekki vandann skal hafa samband við þjónustuver
Alvarleg villa – vélin fer í gegnum öll viðvörunartákn	NTC-villa, innri villa eða samskiptavilla	Notanda er bent á að endurræsa vélina, ef vandamálið heldur áfram skal hafa samband við þjónustuver
Táknmynd fyrir Lögunareiningu vantar kviknar	Lögunareining er ólæst eða fjarlægð úr vélinni	Settu lögunareininguna í og læstu henni á sinn stað
Táknmynd fyrir lítið vatn kviknar	Ekkert vatn greint	Fylltu vatnstankinn
Táknmynd fyrir baunir kviknar	Lítið af baunum	Fylltu baunatrektina
Táknmynd fyrir fullan kaffikökubakka kviknar	Dreypibakki eða kaffikökubakki er fullur	Tæmdu dreypibakkann og kaffikökubakkann

ATHUGIÐ: Ef ekki tekst að leysa vandann skaltu skoða hlutann „Takmörkuð ábyrgð og þjónusta“ og hafðu samband við þjónustudeild okkar. Ekki fara með vöruna aftur til söluaðila því þeir veita ekki viðgerðarþjónustu.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♺. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknið á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpförgunarþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfisvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á **www.neytendastofa.is** eða með því að hringja í **00354 510 1100.**

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

a) Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.

b) Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í tvö ár frá kaupdegi.

c) Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.

d) Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.

e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:

- Viðgerð á gölluðu vörunni eða íhlutnum, eða
- Skipti á gölluðu vörunni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.

f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á **www.kitchenaid.is** (Netfang: **sala@rafland.is** ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.

g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörunni eða íhlutnum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörunni eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörunni eða íhlutnum.

h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörunni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.

b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).

c) Ábyrgðin á ekki við ef vörunni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.

d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: **www.kitchenaid.eu**

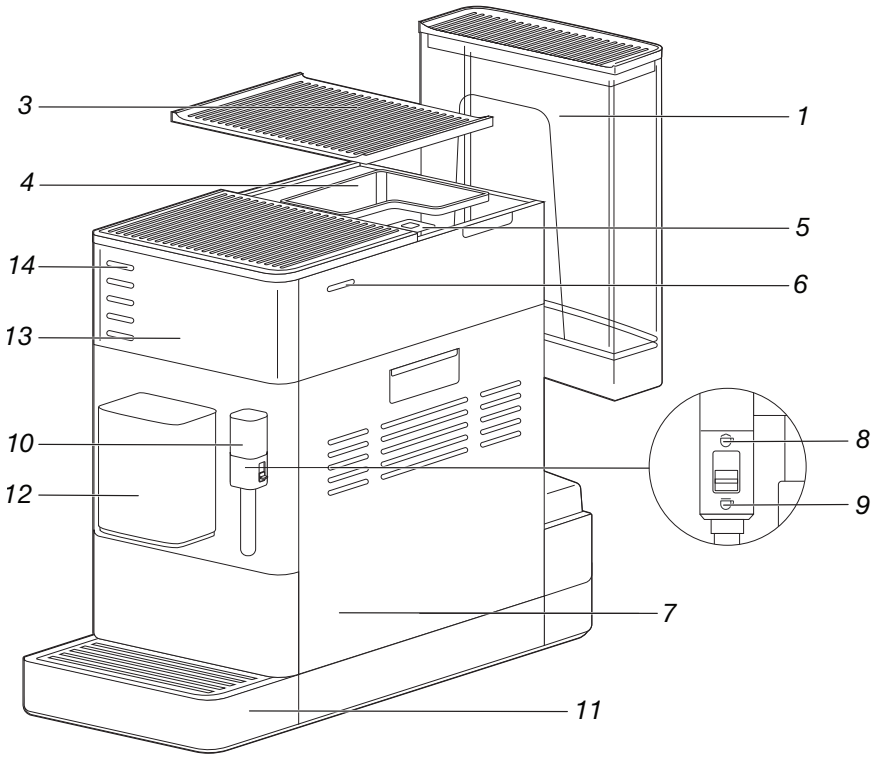
VÖRUSKRÁNING

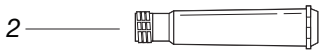
Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: **www.kitchenaid.eu/registers**

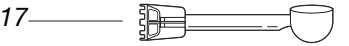
Skannaðu hér fyrir uppsetningar- og leiðbeiningarmyndbönd, uppskriftir, umhirðu og hreinsun, ábyrgð og algengar spurningar.

©2026 Öll réttindi áskilin.

PJESË DHE VEÇORI



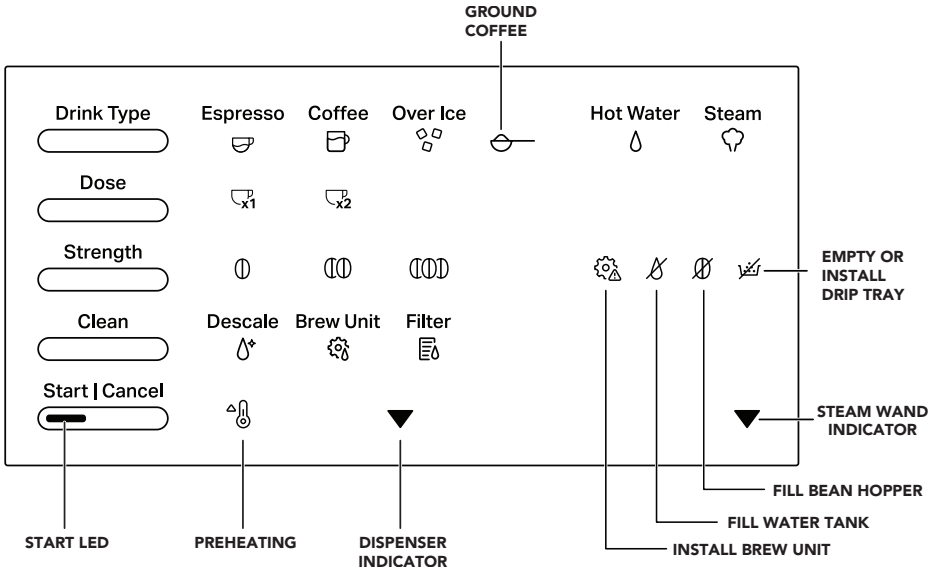




1. Depozita e ujit (1,8 l)
2. Filtri i Ujit
3. Kapaku i Koshit të Kokrrave të Kafesë
4. Hinka e kokrrave
5. Dera e kafesë së bluar
6. Çelësi Kryesor i Energjisë
7. Porta e Shërbimit
8. Më shumë shkumë
9. Më pak shkumë
10. Shufra e avullit
11. Pjata e Pikimit
12. Dispenseri i rregullueshëm
13. Ekrani
14. Butonat
15. Tableta pastrimi (Grupi i Përgatitjes)
16. Shiriti i testimit të fortësisë së ujit
17. Luga e kafesë së bluar

Skanoni këtu për video me udhëzime për konfigurimin dhe përdorimin, receta, kujdes dhe mirëmbajtje, garanci, pyetje të shpeshta.

VEÇORITË E PANELIT TË KONTROLLIT



IKONË	FUNKSIONI	ZGJIDHJA
	Njësia e përgatitjes është e shkyçur ose e hequr nga aparati	Instaloni dhe fiksoni njësinë e përgatitjes në vendin e vet
	Nuk diktohet ujë	Mbushni depozitën e ujit
	Nivel i ulët i kokrrave	Mbushni hinkën e kokrrave
	Vasketa e pikimit ose ena e llumit janë plot ose vasketa e pikimit nuk është e instaluar	Zbrazni vasketën e pikimit dhe enën e llumit, dhe sigurohuni që kolektori të jetë instaluar

SIGURIA E PRODUKTIT

Siguria juaj dhe e të tjerëve është shumë e rëndësishme.

Ne kemi dhënë shumë mesazhe të rëndësishme sigurie në këtë manual dhe në pajisjen tuaj. Lexojini dhe respektojini gjithmonë të gjitha mesazhet e sigurisë.

Ky është simboli i alarmit të sigurisë.

Ky simbol ju paralajmëron për rreziqet e mundshme që mund t'ju vrasin ose t'ju lëndojnë juve dhe të tjerët.

Të gjitha mesazhet e sigurisë do të vijnë pas simbolit të alarmit të sigurisë dhe ose fjalës "RREZIK" apo "PARALAJMËRIM." Këto fjalë nënkuptojnë:

⚠ RREZIK

Ju mund të vriteni ose të lëndoheni rëndë nëse nuk ndiqni menjëherë udhëzimet.

⚠ PARALAJMËR-IM

Ju mund të vriteni ose të lëndoheni rëndë nëse nuk ndiqni udhëzimet.

Të gjitha mesazhet e sigurisë do t'ju tregojnë se cilat janë rreziqet potenciale, si mund të reduktoni mundësinë e lëndimit dhe se çfarë mund të ndodhë nëse udhëzimet nuk ndiqen.

MASA TË RËNDËSISHME MBROJTËSE

Gjatë përdorimit të pajisjeve elektrike, duhet të ndiqen gjithmonë masat paraprake të sigurisë, duke përfshirë të mëposhtmet:

1. Lexoni të gjitha udhëzimet. Keqpërdorimi i pajisjes mund të sjellë si rezultat lëndimin e personit.
2. Vetëm Bashkimi Evropian: Pajisjet mund të përdoren nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose që kanë mungesë përvoje dhe njohurish, nëse janë të mbikëqyrur apo u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt, dhe nëse i kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
3. Vetëm Bashkimi Evropian: Kjo pajisje nuk do të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg nga fëmijët

4. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
5. Pastrimi dhe mirëmbajtja e nevojshme që duhet të kryhet nga përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët, nëse ata nuk janë të mbikëqyrur drejtpërdrejt dhe mbi 8 vjeç.
6. Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni doreza ose kapëse.
7. Mos përdorni asnjë pajisje me kabëll ose spinë të dëmtuar, ose pasi pajisja shfaq avari, ka rënë në tokë apo shfaq ndonjë lloj dëmtimi. Kthejeni pajisjen në Pikën e Autorizuar të Shërbimit që ndodhet më afër jush, për ekzaminim, riparim ose rregullim elektrik apo mekanik.
8. Për t'u mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe lëndimet personale, mos e zhytni kabllon, prizat ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera. Mos derdhni lëngje në bashkues.
9. Fikeni pajisjen (⏻), pastaj futeni kabllon në prizë. Për ta shkëputur, fikeni pajisjen (⏻), pastaj hiqeni spinën nga priza.
10. Asnjëherë mos tentoni të zhvendosni pajisjen teksa është e nxehtë. Uji i nxehtë/kafeja e derdhur mund të shkaktojnë lëndime serioze ose djegie.
11. Asnjëherë mos e lini pajisjen të pambikëqyrur kur është në punë.
12. Përdorimi i aksesorëve/pjesëve që nuk rekomandohen apo shiten nga KitchenAid mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose lëndime ndaj personave.
13. Mos e përdorni pajisjen në ambiente të jashtme.
14. Mos lejoni që kablloja të varet në anë të tryezës apo banakut, apo të prekë sipërfaqe të nxehta.
15. Mos e vendosni mbi ose afër një furnele me gaz ose elektrike ose brenda në furrë të ndezur.
16. Fikeni pajisjen (⏻), pastaj hiqeni nga priza kur nuk është në përdorim, përpara se të montoni ose çmontoni pjesët dhe përpara se ta pastroni. Për ta hequr nga priza, kapni spinën dhe tërhiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni nga kablloja elektrike.
17. **KUJDES:** Për të parandaluar dëmtimin e pajisjes, mos përdorni detergjente agresive gjatë pastrimit. Përdorni një leckë të butë dhe një detergjent të butë.
18. **KUJDES:** Mos e përdorni pajisjen nëse mbulesa është e dëmtuar ose ka çarje të dukshme.

19. Për të shmangur rrezikun e lëndimit, mos e hiqni Pjatën e Pikimit, mos e hapni Portën e Shërbimit dhe mos e hiqni depozitën e përgatitjes gjatë procesit të përgatitjes.
20. Bëni shumë kujdes kur përdorni avull të nxehtë.
21. Mos e përdorni pajisjen për qëllime të ndryshme nga ato të synuarat.
22. Kontakti me pastruesin e çmërsit mund të shkaktojë irritim të lëkurës ose syve. Shmangni kontaktin me lëkurën dhe sytë. Shpëlajeni pastruesin e çmërsit me ujë të pastër. Konsultohuni me një mjek në rast kontakti me sytë.
23. Kontakti me pastruesin e çmërsit mund të shkaktojë dëmtim të sipërfaqeve delikate. Pastroni menjëherë çdo spërkatje.
24. Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht para se të vendosni ose hiqni pjesët dhe para se të pastroni pajisjen.
25. Shihni seksionin "Kujdesi dhe mirëmbajtja" për udhëzime mbi pastrimin e sipërfaqeve në kontakt me ushqimin.
26. Sipërfaqja e elementit ngrohës i nënshtrohet nxehtësisë së mbetur pas përdorimit. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni doreza.
27. Nëse është dëmtuar, kablloja elektrike duhet të zëvendësohet nga KitchenAid, agjenti i shërbimit ose persona të kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur çdo rrezik.
28. Lartësia maksimale për përdorim është 2000 m mbi nivelin e detit.
29. Aparati i kafesë nuk duhet të përdoret në instalime të lëvizshme si anije, automjete, trena etj.
30. Përdoreni këtë aparat kafeje vetëm në ambiente standarde shtëpiake për të përgatitur kafe, qumësht ose çaj, apo pije si ekspres, kapuçino, makiato me shumë qumësht etj.
31. Çdo lloj tjetër përdorimi nuk lejohet.
32. Mos përdorni kokrra kafeje të trajtuara me aditivë ose kokrra kafeje të karamelizuara.
33. Mos e mbushni me lëngje Koshin e Kokrrave të Kafesë ose Grupin e Kafesë së Bluar.
34. Mbushni Depozitën e Ujit vetëm me ujë të ftohtë dhe të freskët nga rubineti. Mos përdorni ujë të dejonizuar ose mineral.
35. Për të shmangur ndotjen e ujit, përdorni ujë të freskët çdo ditë kur përdorni aparatin.
36. Pajisja nuk duhet të vendoset në raft gjatë përdorimit.

37. Mos vendosni pjesë të lëvizshme si depozita e ujit, dispenseri, dera e shërbimit, vasketa e pikimit apo kapaku i enës së qumështit në enëlarëse dhe mos i zhytni këto pjesë në ujë apo detergjent. Kjo mund të dëmtojë pjesët dhe mund të ashpërsojë skajet.

38. Kjo pajisje synohet për përdorim në shtëpi dhe në vende të ngjashme si:

- zonat e ngrënies së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
- fermë;
- nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial;
- ambiente të tipit shtrat dhe mëngjes.

RUAJINI KËTO UDHËZIME

Për detaje të plota mbi informacionin rreth produktit, udhëzimet dhe videot, duke përfshirë informacionin e Garancisë, vizitoni faqen **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ose **www.KitchenAid.eu** . Për pyetje, dërgoni mesazh në adresën **contact@whirlpool.com**.

KËRKESAT ELEKTRIKE

⚠WARNING

Rrezik për goditje elektrike

Vendose në prizë të tokëzuar.

Mos e hiqni kunjin e tokëzimit.

Mos përdorni adaptor.

Mos përdorni zgjatues.

Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të sjellë si rezultat vdekje, zjarr ose goditje elektrike.

Tensioni: 220–240 VAC

Frekuenca: 50–60 Hz

Fuqia: 1450 W

NOTE: Nëse spina nuk futet në prizë, kontaktoni një elektricist të kualifikuar ose teknik shërbimi. Mos e modifikoni spinën në asnjë mënyrë. Mos përdorni adaptor.

Mos përdorni zgjatues. Nëse kablloja e furnizimit me energji është shumë e shkurtër, kërkojini një elektricisti të kualifikuar ose tekniku shërbimi të instalojë një prizë pranë pajisjes.

Kablloja duhet të sistemohet në mënyrë të atillë që të mos varet mbi banak ose sipërfaqe të tavolinës, ku fëmijët mund ta tërheqin ose të pengohen pa dashje mbi të.

FILLOJMË

⚠WARNING

Rrezik për goditje elektrike

Vendose në prizë të tokëzuar.

Mos e hiqni kunjin e tokëzimit.

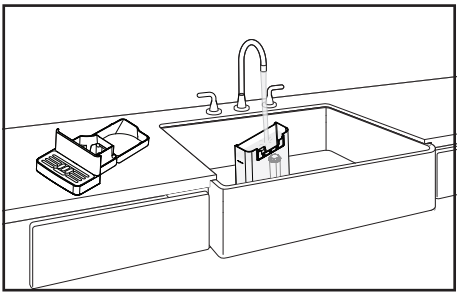
Mos përdorni adaptor.

Mos përdorni zgjatues.

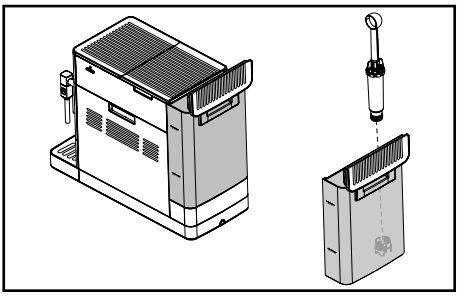
Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të sjellë si rezultat vdekje, zjarr ose goditje elektrike.

Vendoseni aparatin e ekspresit në një sipërfaqe të thatë, të sheshtë dhe të niveluar, si p.sh. banak ose tryezë. Kanalet e ventilimit nuk duhet të jenë të mbuluara.

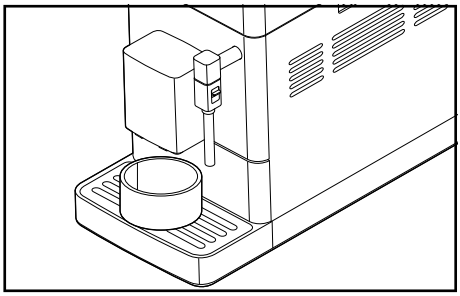
1. Pastroni të gjitha pjesët dhe aksesorët (shihni seksionin "Kujdesi dhe mirëmbajtja").



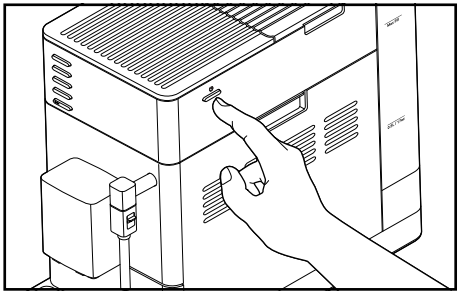
2. **Vendosni filtrin e ujit:** Përdorni fundin e lugës së kafesë së bluar për ta instaluar. Mbushni depozitën e ujit deri në vijën maksimale të mbushjes.



3. Futeni në një prizë të tokëzuar 3-kunjëshe. Vendosni një enë bosh prej 0,5 l nën dispenser dhe shufrën e avullit.



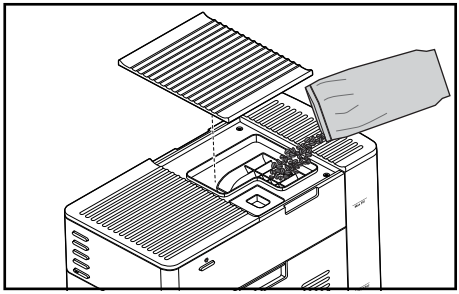
4. Shtypni çelësin e ndezjes (⏻) që ndodhet në anën e djathtë të aparatit. Shtypni butonin "Nisje" për të ngrohur aparatin. Aparati do t'ju kërkojë më pas të shpëlani filtrin e ujit në përdorimin e parë. Kur ikona "Filtri i ujit" (🧴) ndriçon, shtypni butonin "Nisje" që pulson për të shpëlarë filtrin e ujit përmes shufrës së avullit dhe dispenserit.



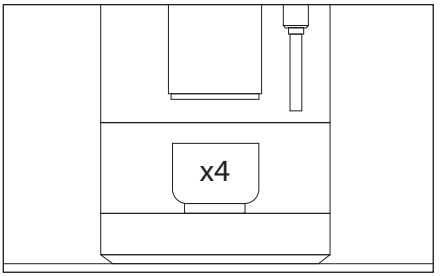
NOTE: Nëse përdoret filtër, njësia nuk ka nevojë të zhgëlqerohet aq shpesh.

NOTE: Nëse zgjidhni të mos përdorni filtër uji, testojeni fortësinë e ujit duke përdorur shiritin e testimit të fortësisë së ujit. Rregulloni fortësinë e ujit në aparat. Shihni "Vendosja e fortësisë së ujit" në seksionin "Kujdesi dhe mirëmbajtja" për më shumë detaje. Gjithashtu, do të duhet ta ndryshoni gjendjen e filtrit të ujit në të çinstaluar; shihni seksionin "Vendosni gjendjen e filtrit të ujit".

5. Mbushni enën e kokrrave me kokrra të pjekura të plota.



6. Para përdorimit të parë, pastrojini 4 pijet e para me bazë kafeje.



NOTE: Herën e parë që e përdorni aparatin, ajo mund të bëjë zhurmë për shkak të sistemit të ujit që është bosh. Kjo zhurmë do të ulet pasi të mbushet.

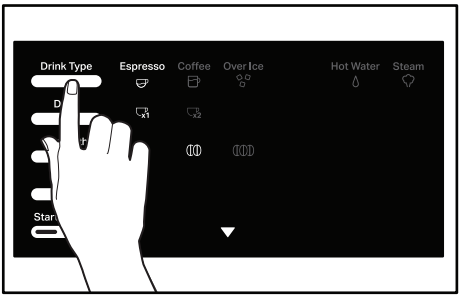
NOTE: Aparati e ekspresit do të fiket automatikisht pas 30 minutash kur nuk është në përdorim. Kur është e fikur, pajisja konsumon 0 W.

PËRDORIMI I PRODUKTIT

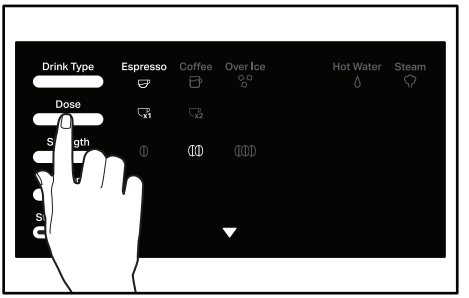
PËRGATITJA E NJË PIJEJE KAFEJE TË NGROHTË

NOTE: Aparati do të shpëlajë dispenserin në çdo ndezje dhe fikje. Shpëlarja me ndezje e ngroh paraprakisht sistemin për temperaturën ideale të përgatitjes së kafesë. Shpëlarja fikur largon mbetjet dhe e mban aparatin të pastër për një performancë të qëndrueshme.

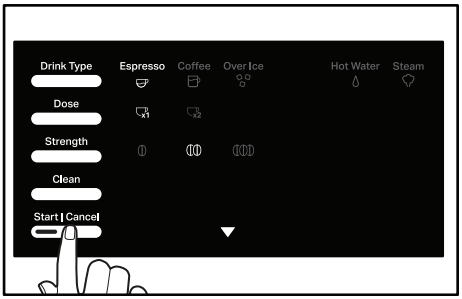
1. Shtypni/çaktivizoni butonin "Lloji i pijes" për të zgjedhur midis "Kafe" ose "Ekspres".



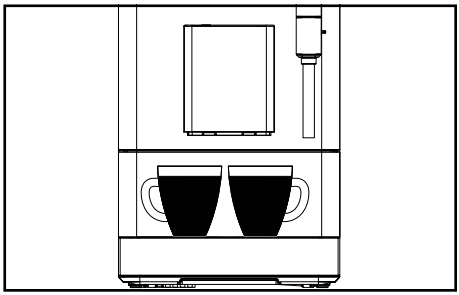
2. Shtypni/çaktivizoni butonat "Doza" (teke, dopjo) dhe "Fortësia" (e ulët, e mesme, e lartë) për të rregulluar cilësimet e pijeve.



3. Vendosni një filxhan poshtë dispenserit dhe rregulloni lartësinë e dispenserit nëse është e nevojshme. Shtypni butonin e fillimit për të përgatitur pijen.

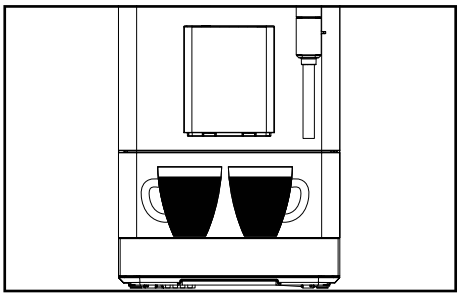


4. Vendosni 2 filxhanë nën dispenser për të mbushur dy filxhanë njëherësh kur përdorni cilësimin ( ).



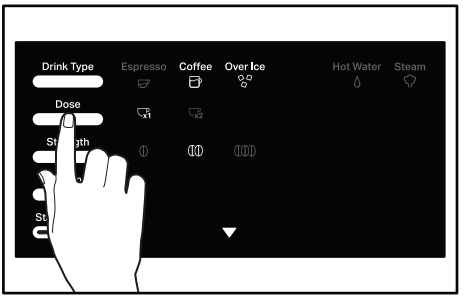
PËRGATITJA E NJË PIJEJE ME AKULL

1. Vendosni një filxhan të mbushur me akull nën dispenser.

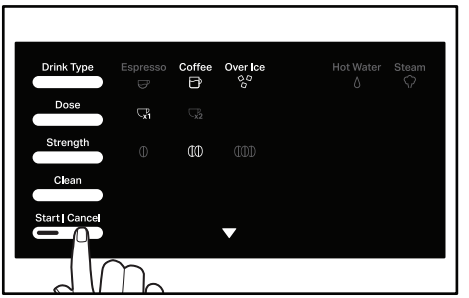


2. Shtypni/çaktivizoni butonin "Lloji i pijes" për të zgjedhur pijen. Për kafe të ftohtë, zgjidhni "Mbi akull" dhe vendoseni filxhanin me akull nën dispenser para se ta përgatisni.

3. Përdorni butonat "Doza" (teke, dopjo) dhe "Fortësia" (e ulët, e mesme, e lartë) për të rregulluar cilësimet e pijeve.

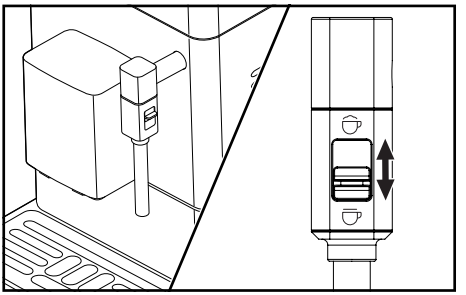


4. Shtypni butonin e fillimit për të filluar ciklin e parangrohjes.( ) do të pulsojë derisa të arrihet temperatura dhe më pas do të fillojë përgatitja. Pijet me akull do të nxirren në një temperaturë më të ulët.

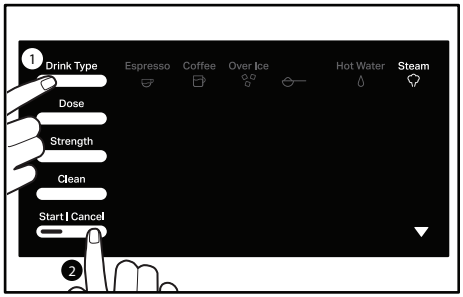


QUMËSHT ME AVULL

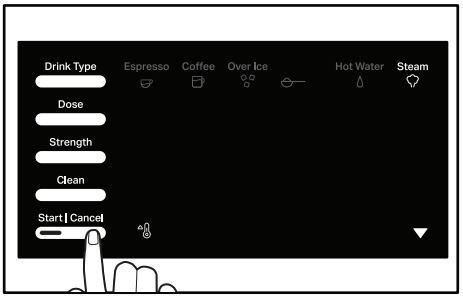
1. Vendosni niveluesin e shufrës së avullit në cilësimin e dëshiruar. Zgjidhni "Më Shumë" ( ) ose "Më Pak" ( ) "Shkumë" duke lëvizur niveluesin në shufrën e avullit. "Më shumë shkumë" ( ) për pije si kapuçino dhe "Më pak shkumë" ( ) për pije si makiato.



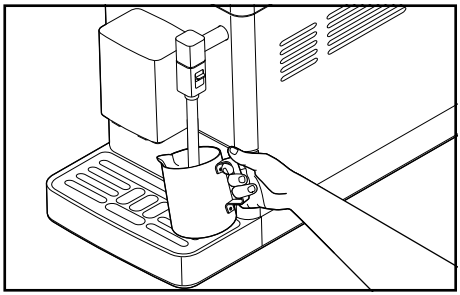
2. Shtypni/çaktivizoni butonin "Lloji i pijes" për të zgjedhur "Avull". Shtypni butonin "Nisje" për të filluar ciklin e parangrohjes.( ) do të pulsojë derisa të arrihet temperatura.



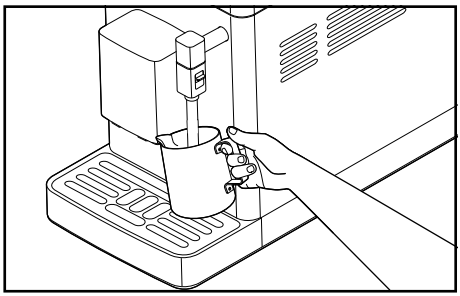
3. Drejtojeni shufrën e avullit drejt vasketës së pikimit dhe shtypni butonin "Nisje" për ta zbrazur. Shtypni sërish butonin "Nisje"/Anulim" për të ndaluar avullin.



4. Për të bërë shkumë, zhytni majën e shkumës së avullit nën sipërfaqen e qumështit dhe shtypni butonin "Nisje". Sigurohuni që të lini vend në enën e qumështit për shkumë.

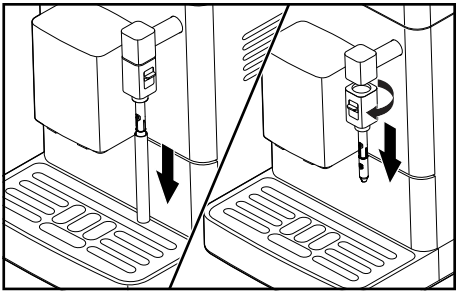


5. Avulloni qumështin derisa të arrihet temperatura e dëshiruar. Shtypni "Nisje/Anulim" për të ndaluar avullin.



NOTE: Modeli 5KES8452* nuk përfshin brokë qumështi.

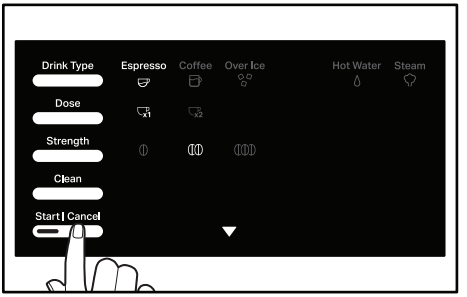
6. Zbrazeni dhe pastrojeni shufrën e avullit pas çdo përdorimi. Hiqni tubin metalik dhe fshijeni pjesën plastike të shufrës së avullit. Shpëlani tubin metalik përpara se ta vendosni sërish në shufrën e avullit. Pastroni periodikisht të gjithë shufrën e avullit duke e rrotulluar në drejtim orar për të hequr të gjithë grupin.



SHPËRNDARJA E UJIT TË NXEHTË

1. Vendosni një filxhan nën shufrën e avullit, ndryshoni butonin "Lloji i pijes" në "Ujë i nxehtë". Rregulloni dozën (teke 180 ml ose dopjo 360 ml).

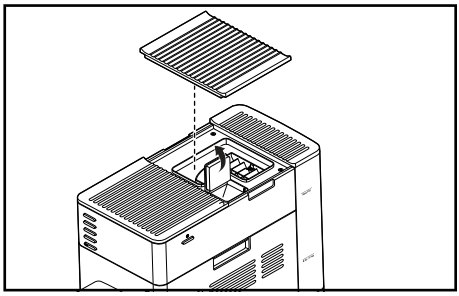
2. Shtypni butonin "Nisje" për të filluar ciklin e parangrohjes. ( ) do të pulsojë derisa të arrihet temperatura dhe më pas do të fillojë të dalë ujë i ngrohtë.



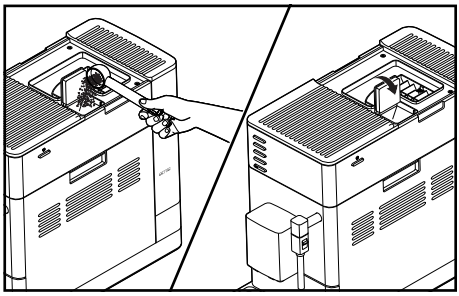
NOTE: Për të vendosur një sasi të re të paracaktuar, shihni seksionin "Programimi i vëllimit të pijes së personalizuar". Shtypni e mbani "Doza" për 3 sekonda ndërsa jeni në cilësimet e avullit për të rivendosur aparatin në cilësimet e fabrikës. Rivendosja në cilësimet e fabrikës do të rivendosë të gjitha cilësimet e pijeve dhe të aparatit në gjendjen e tyre fillestare.

PËRGATITJA ME KAFE TË BLUAR PARAPRAKISHT

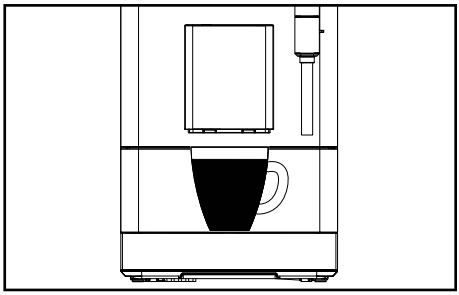
1. Hiqni Kapakun e Koshit të Kokrrave të Kafesë. Hapni derën e kafesë së bluar.



2. Përdorni lugën e kafesë së bluar për të shtuar 1 lugë të niveluar kafeje të bluar (⏀). Mbyllni derën e kafesë së bluar dhe kapakun e depozitës të kokrrave të kafesë.



3. Ikona e kafesë së bluar (⏀) do të ndizet sapo të hapet dera; aparati do të përgatisë vetëm kafe të bluar. Shtypni butonin "Nisje" për të përgatitur kafe të bluar.

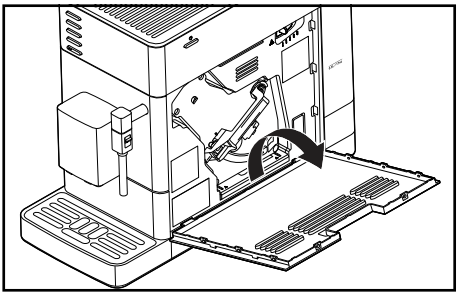


NOTE: Për të anuluar daljen nga modaliteti i kafesë së bluar, shtypni e mbani butonin "Lloji i pijes" derisa të zhduket ikona e kafesë së bluar (⏀).

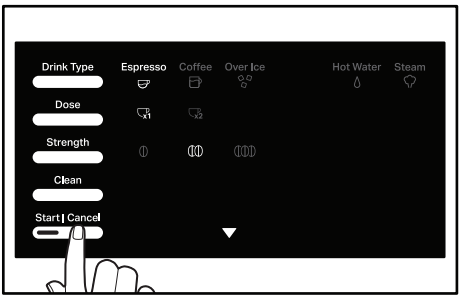
NOTE: Nëse nuk zbulohet asnjë ndërveprim për 60 sekonda gjatë modalitetit të kafesë së bluar, kafeja e bluar nxirret dhe aparati kthehet në gjendjen normale të përdorimit.

CAKTONI MADHËSINË E BLUARJES

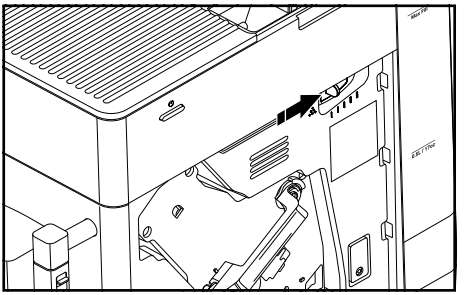
1. Hapni derën e shërbimit në anën e djathtë të kasës.



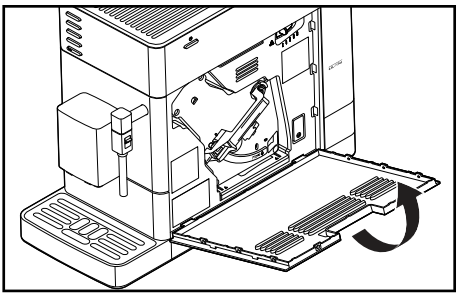
2. Vendosni një filxhan poshtë Shpërndarësit. Filloni të përgatisni një ekspres për të ndezur mullirin.



3. Rregulloni imtësinë e bluarjes vetëm ndërsa mulliri është në punë. Ndërsa bluani, ndryshoni imtësinë e bluarjes duke lëvizur niveluesin që ndodhet në këndin djathtas lart (majtas = më i imët, djathtas = më i trashë).



4. Mbyllni derën e shërbimit.



NOTE: Mulliri mund të rregullohet për t'iu përshtatur pjekjes së kokrrave të kafesë. Kur ndryshoni imtësinë e bluarjes, ne rekomandojmë:
– Një cilësim më i imët për pjekje të lehta (niveluesi më majtas),
– Një cilësim më i trashë për pjekje të forta (niveluesi më djathtas).

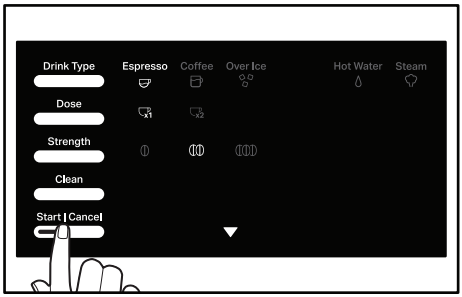
PROGRAMIMI I VËLLIMIT TË PIJES SË PERSONALIZUAR

Për të nxjerrë një vëllim pijeje të personalizuar për ekspres, kafe, kafe me akull dhe ujë të nxehtë.

1. Zgjidhni llojin dhe fortësinë e pijes që dëshironi. Vendosni "Doza" në 1x. Shtypni e mbani "Doza" për 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e vëllimit të pijes së personalizuar.

2. Ikona "Doza 1x" ( ). dhe llamba "Nisje" do të pulsojnë. Shtypni "Nisje" për të nxjerrë vëllimin e pijes së personalizuar. Shtypni "Anulim" kur të arrihet vëllimi i dëshiruar.

NOTE: Vëllimet maksimale (ekspres = 80 ml, kafe/kafe me akull = 220 ml, ujë i nxehtë = 260 ml).

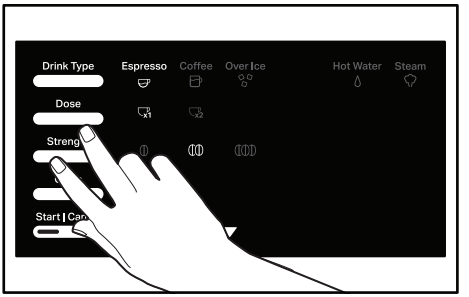


3. Pija e zgjedhur do të vazhdojë të nxirret me vëllimin e ri të programuar derisa të programohet një vëllim i ri ose derisa aparati të rivendoset në cilësimet e fabrikës.

NOTE: Për t'u kthyer në cilësimet e fabrikës, shtypni e mbani "Doza" për 3 sekonda ndërsa jeni në cilësimet "Avulli" për të rivendosur aparatin në cilësimet e fabrikës. Një rivendosje në cilësimet e fabrikës do t'i rikthejë të gjitha cilësimet e pijeve dhe të aparatit në gjendjen e tyre fillestare.

VENDOSJA E TEMPERATURËS

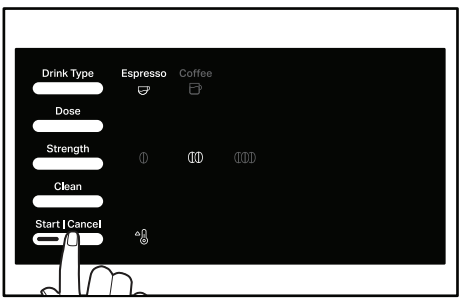
1. Ndërsa jeni në modalitetin "Pije", shtypni e mbani "Doza" dhe "Fortësia" për 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e programimit të temperaturës.



2. Zgjidhni pijen për të ndryshuar temperaturën (ekspres ose kafe).

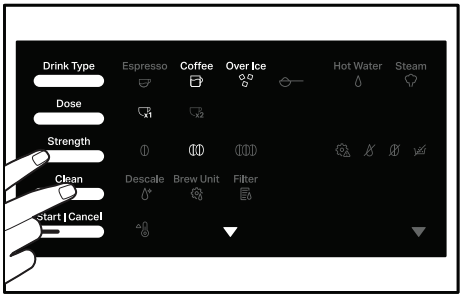
3. Përdorni butonin "Fortësia" për të zgjedhur midis tre cilësimeve të temperaturës (e ulët, e mesme dhe e lartë).

4. Shtypni butonin "Nisje" për të konfirmuar ndryshimet.



TINGULLI

1. Shtypni e mbani butonat "Fortësia" dhe "Pastrim" njëkohësisht për 3 sekonda për të aktivizuar/çaktivizuar tingullin në të gjitha gjendjet e pijeve.



RIVENDOSJA NË CILËSIMET E FABRIKËS

1. Shtypni e mbani "Doza" për 3 sekonda ndërsa jeni në cilësimet e avullit për të rivendosur aparatin në cilësimet e fabrikës. Rivendosja në cilësimet e fabrikës do të rivendosë të gjitha cilësimet e pijeve dhe të aparatit në gjendjen e tyre fillestare.

KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

Për rezultate më të mira, pastroni rregullisht aparatin e ekspresit dhe aksesorët.

IMPORTANT: Lejoni që pajisja të ftohet plotësisht para se të vendosni ose hiqni pjesët dhe para se të pastroni pajisjen.

NOTE: Mos përdorni detergjente abrazive apo sfungjerë gërryes kur pastroni aparatin e ekspresit, pjesët ose aksesorët. Mos e zhytni aparatin e ekspresit apo kabllon në ujë apo lëngje të tjera. Asnjë nga pjesët e heqshme, si vasketa e pikimit, kapaku i hinkës së kokrrave, depozita e ujit, njësia e përgatitjes, dera e shërbimit dhe dispenseri, nuk janë të sigurta për në enëlarëse dhe duhet të lahen me dorë dhe të shpëlahen plotësisht.

NOTE: Të gjitha programet e pastrimit dhe mirëmbajtjes mund të zgjidhen dhe të nisen në menynë "Pastrim". Nëse shfaqet një ikonë alarmi pastrimi, shihni seksionin "Kujdesi dhe mirëmbajtja" për udhëzime.

PASTRIMI I APARATIT TË EKSPRESIT PLOTËSISHT AUTOMATIK

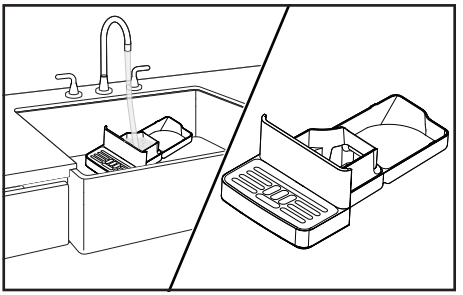
IKONË	PËRSHKRIMI	SHPESHTËSIA	KOHËZGJATJA
Zhgëlqerim	Largon grumbullimin e mineraleve	Çdo 6 muaj*	~15 minuta
Njësia e përgatitjes	Pastron vajrat e depozituara nga kokrrat	6-8 javë*	~15 minuta
Filtri	Filtri duhet ndërruar	Çdo 2 muaj*	~2 minuta

ZHGËLQERIMI, HAPI 1 NGA 3

Ikona e zhgëlqerimit do të ndizet kur aparati duhet të zhgëlqerohet. Programi i pastrimit të çmërsit mund të aktivizohet manualisht në çdo kohë. Kur ikona e zhgëlqerimit është e ndezur, pijet mund të nxirren ende, por rekomandohet që programi i pastrimit të përfundojë sa më shpejt të jetë e mundur. Programi i zhgëlqerimit do të funksionojë në dy faza, të dyja fazat duhet të përfundojnë për t'u kthyer në përdorim normal. Programi i plotë do të zgjasë afërsisht 15 minuta për t'u përfunduar.

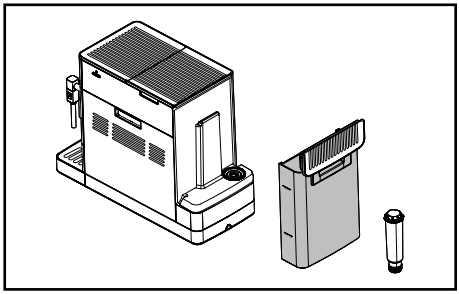
NOTE: Sigurohuni që të keni një enë të madhe nën dispenser dhe shufrën e avullit për të shmangur spërkatjet dhe derdhjet.

1. Zbrazni vasketat e llumit të kafesë dhe të pikimit. Shpëlajini para se t'i rivendosni.

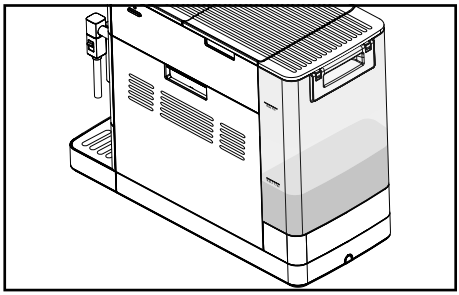


*Në varësi të përdorimit.

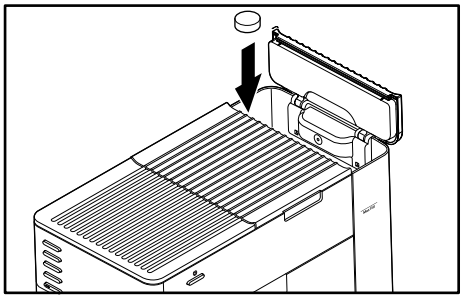
2. Zbrazni depozitën e ujit dhe hiqni filtrin e ujit.



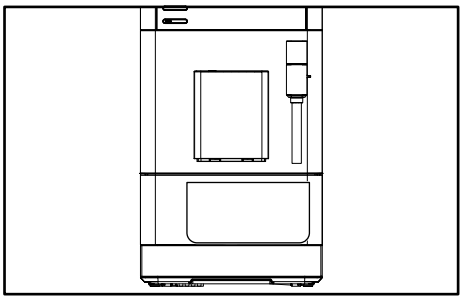
3. Mbushni ujë deri në 0,5 l në depozitën e ujit.



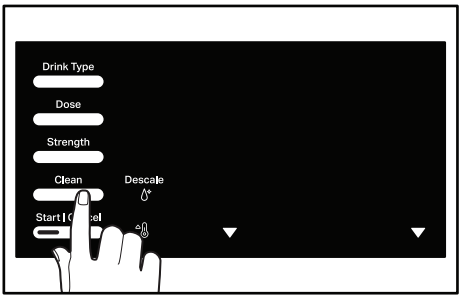
4. Shtoni tabletën e zhgëlqerimit në depozitën e ujit.



5. Vendosni një enë bosh (0,5 l) nën daljen e dispenserit dhe shufrën e avullit.



6. Shtypni butonin "Pastrim" për të zgjedhur ciklin "Zhgëlqerim".

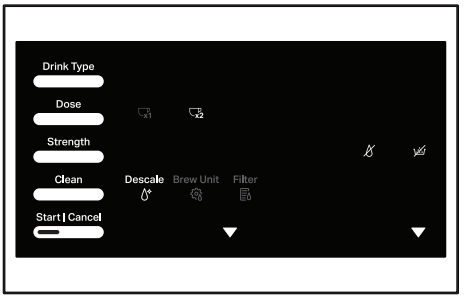


ZHGËLQERIMI, HAPI 2 NGA 3

1. Shtypni butonin "Nisje" dhe "Pastrim" njëkohësisht për të hyrë në modalitetin e zhgëlqerimit. Ikona e zhgëlqerimit ( ) do të pulsojë. Shtypni sërish butonat "Nisje" dhe "Pastrim" njëkohësisht për të filluar ciklin e parë të procesit të zhgëlqerimit. Aparati do të fillojë duke u ngrohur përpara se të shpëlajë produktin e zhgëlqerimit përmes dispenserit dhe shufrës së avullit.

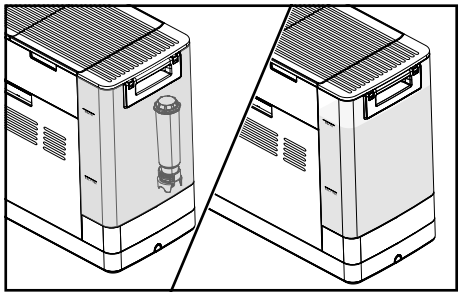
NOTE: Shufra e avullit dhe dispenseri do të nxjerrin ujë me ndërprerje.

2. Kur të përfundojë cikli i parë, zhgëlqerimi do të jetë ende i zgjedhur dhe ikona e mbushjes së depozitës së ujit ( ) dhe ikona e zbrazjes së vasketës së pikimit ( ) do të pulsojnë.

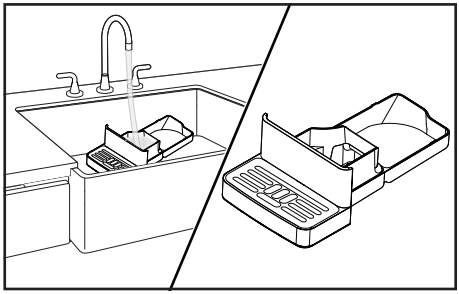


ZHGËLQERIMI, HAPI 3 NGA 3 - CIKLI I DYTË I SHPËLARJES

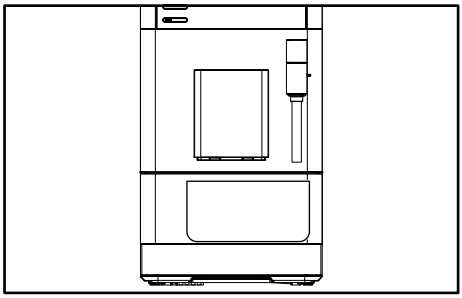
1. Shpëlani depozitën e ujit, mbusheni deri në vijën maksimale të mbushjes.



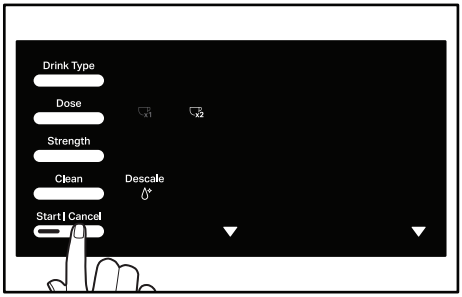
2. Zbrazni vasketën e pikimit. Shpëlajini para se t'i rivendosni.



3. Vendosni një enë bosh (0,7 l) nën dispenser dhe shufrën e avullit.



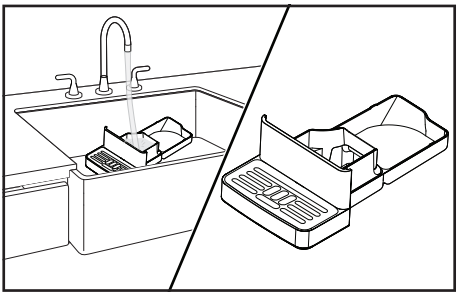
4. Shtypni butonin "Nisje" për të filluar ciklin e dytë të procesit të zhgëlqerimit.



5. Cikli i zhgëlqerimit përfundon. Ikona e zhgëlqerimit do të fiket dhe zgjedhja "Lloji i pijes" do të ndriçohet.

PASTRIMI PËRFUNDIMTAR

1. Me të mbaruar, zbrazni vasketat e llumit dhe të pikimit. Shpëlajini para se t'i rivendosni.

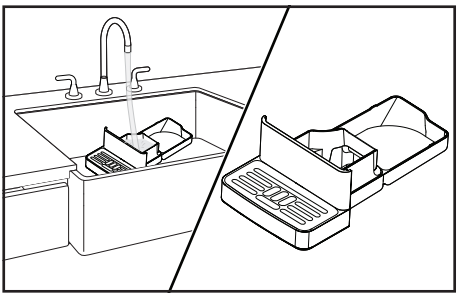


PASTRIMI I NJËSISË SË PËRGATITJES, HAPI 1 NGA 2

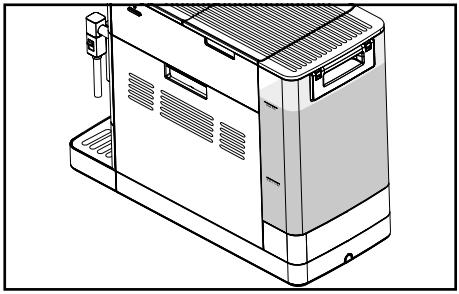
Njësia e përgatitjes duhet të hiqet dhe të pastrohet me ujë të rrjedhshëm sipas nevojës dhe para çdo programi pastrimi. Mos përdorni detergjent, vetëm ujë të ftohtë.

NOTE: Ikona LED e njësisë së përgatitjes ( ) do të ndriçojë kur njësia e përgatitjes duhet të pastrohet. Nuk mund ta ndaloni procesin në gjysmë të rrugës. Cikli zgjat afërsisht 15 minuta.

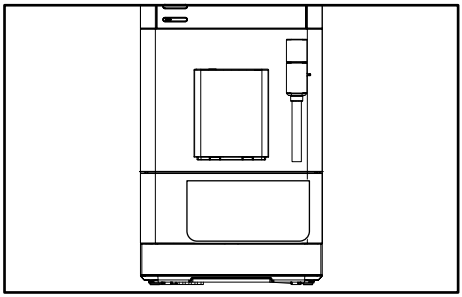
1. Zbrazni vasketat e llumit të kafesë dhe të pikimit. Shpëlajini para se t'i rivendosni.



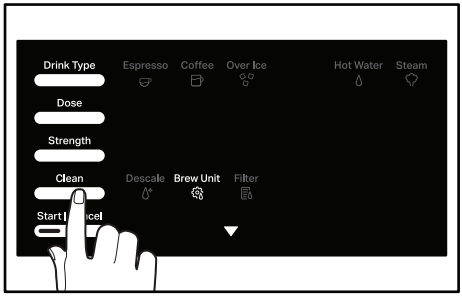
2. Mbushni depozitën e ujit deri në vijën maksimale të mbushjes.



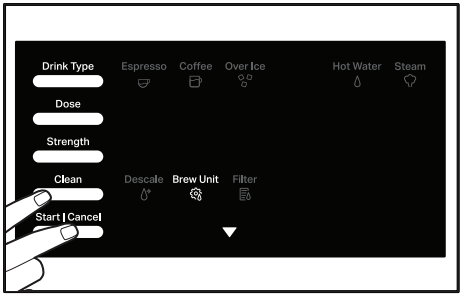
3. Vendosni një enë bosh (0,5 l) poshtë dispenserit.



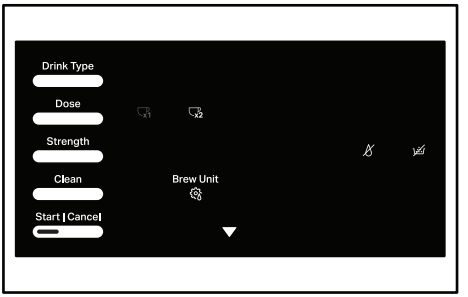
4. Shtypni butonin "Pastrim" për të kaluar tek ikona e njësisë së përgatitjes ( ) .



5. Shtypni butonin "Nisje" dhe "Pastrim" njëkohësisht për të hyrë në modalitetin "Pastrimi i njësisë së përgatitjes". Ikona e njësisë së përgatitjes ( ) do të pulsojë. Shtypni sërish butonin "Nisje" dhe "Pastrim" njëkohësisht për të filluar ciklin e parë të procesit të pastrimit.

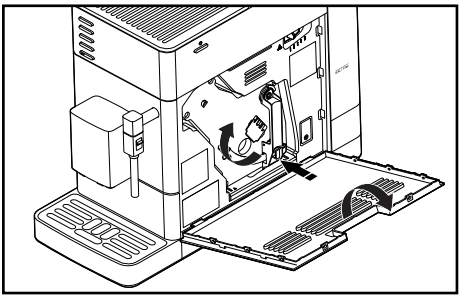


6. Kur të përfundojë cikli i parë, njësia e përgatitjes ( ) do të jetë ende e zgjedhur dhe ikona e mbushjes së depozitës së ujit ( ) dhe ikona e zbrazjes së vasketës së pikimit ( ) do të pulsojnë.

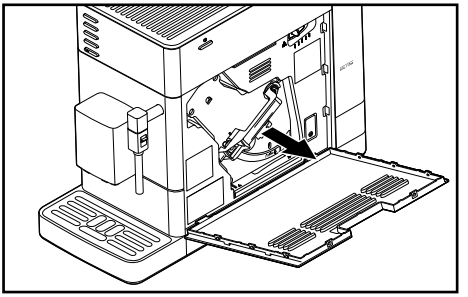


PASTRIMI I NJËSISË SË PËRGATITJES, HAPI 2 NGA 2

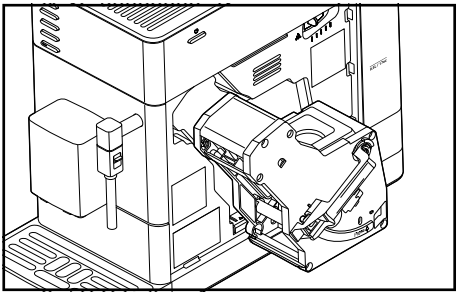
1. Hapni derën e shërbimit që ndodhet në të djathtë të aparatit.



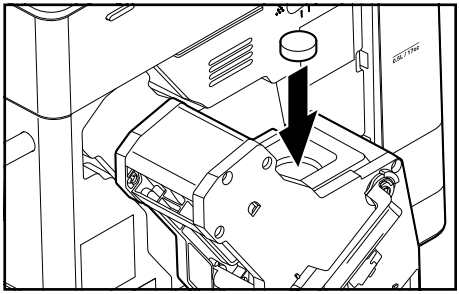
2. Shkyçni njësinë e përgatitjes dhe nxirreni.



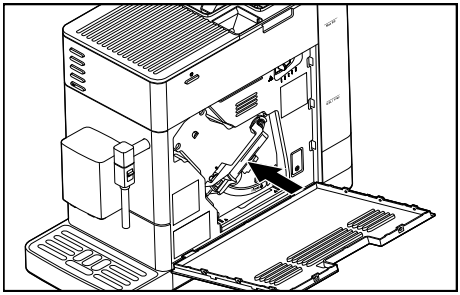
3. Shpëlajeni njësinë e përgatitjes me ujë të ftohtë dhe thajeni.



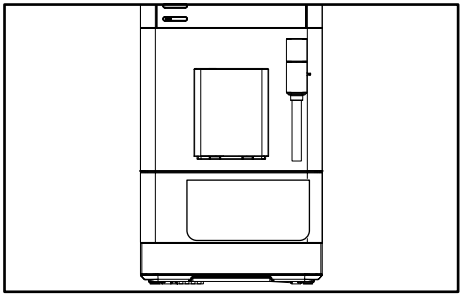
4. Vendoseni tabletën e pastrimit brenda njësisë së përgatitjes.



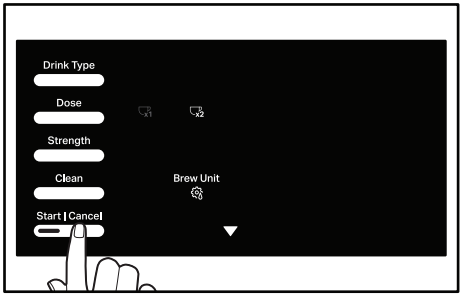
5. Vendoseni sërish njësinë e përgatitjes dhe sigurohuni që të jetë e kyçur përpara se të mbyllni derën e shërbimit.



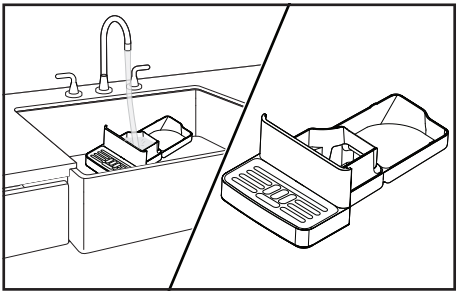
6. Vendosni një enë bosh (0,7 l) poshtë dispenserit.



7. Shtypni butonin "Nisje" për të filluar ciklin e pastrimit të njësisë së përgatitjes.



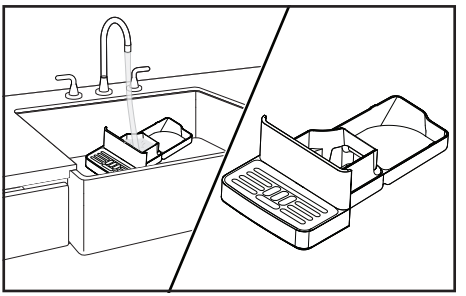
8. Me të mbaruar, zbrazni vasketat e llumit dhe të pikimit. Shpëlajini para se t'i rivendosni.



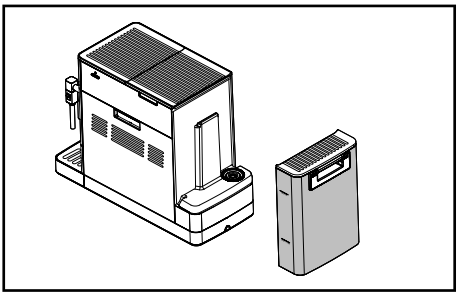
SISTEMI I AVULLIMIT

Ky proces e zbraz aparatin nga uji i mbetur dhe rekomandohet në rast të ruajtjes afatgjatë.

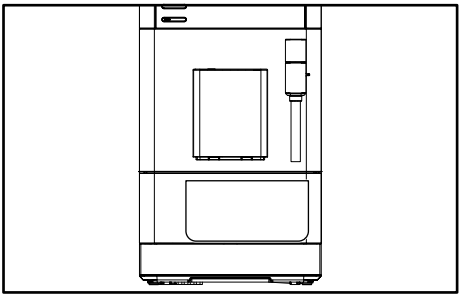
1. Zbrazni vasketat e llumit të kafesë dhe të pikimit. Shpëlajini para se t'i rivendosni.



2. Zbrazni depozitën e ujit dhe lëreni mënjanë.

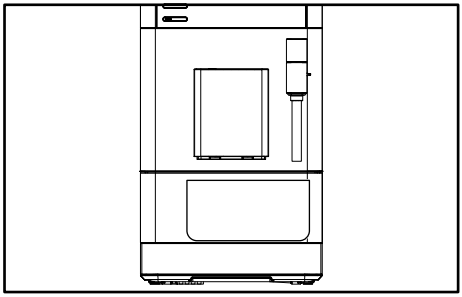


3. Vendosni një enë bosh (0,24 l) nën dispenser dhe shufrën e avullit.



4. Zgjidhni "Ujë i nxehtë" nga menyja "Pije" dhe më pas shtypni e mbani butonin "Doza" dhe "Pastrim" për 3 sekonda për të filluar procesin.

5. Uji do të dalë nga dispenser dhe shufrën e avullit për të avulluar sistemin. Pasi të përfundojë, aparati do të fiket. Zbrazni vasketën e pikimit.

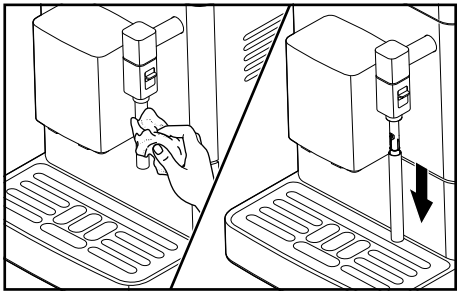


NOTE: Ngrirja e ujit të mbetur mund të dëmtojë pajisjen. Shmangni ekspozimin e pajisjes në temperatura nën 32°F/0°C. Zbrazeni sistemin kur pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë, përpara transportit dhe kur ekziston rreziku i ngricës.

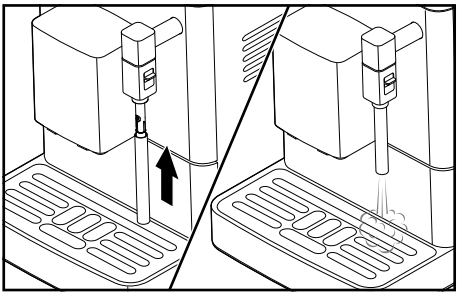
PASTRIMI I SHUFRËS SË AVULLIT

Shufra e avullit duhet të pastrohet pas shkumëzimit.

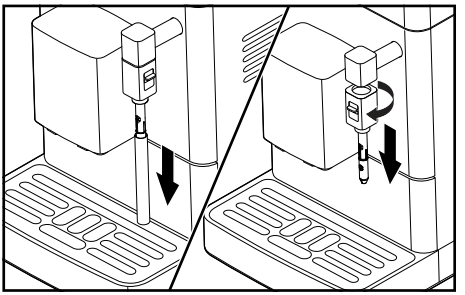
1. Shkarkimi dhe pastrimi i shufrës së avullit:
Pas çdo përdorimi, përdorni një leckë të lagur për të pastruar pjesën e jashtme të shufrës së avullit. Tërhiqeni poshtë tubin metalik për ta hequr dhe shpëlarë pjesën e brendshme të tubit.



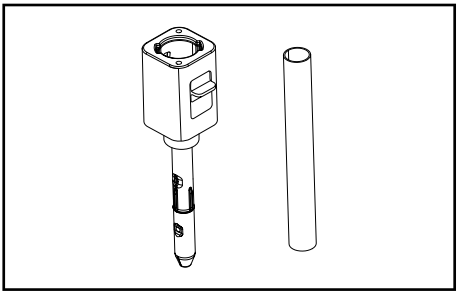
2. Vendosni tubin metalik në shufrën e avullit dhe drejtojeni shufrën e avullit drejt vasketës së pikimit. Ndizni shufrën e avullit për disa sekonda për të pastruar.



3. **Pastrimi rutinë:**
   Çmontoni shufrën e avullit: Tërhiqeni për të hequr tubin metalik të shufrës së avullit. Rrotullojeni dhe tërhiqeni për të hequr grupin e brendshëm të shufrës. Shpëlani pjesët nën ujë të ngrohtë për t'i pastruar. Pasi gjithçka të jetë e pastër dhe e thatë, montoni sërish shufrën e avullit.



4. **Pastrim i thellë (çdo javë ose sipas nevojës):**
   Zhytni përbërësit e shufrës së avullit në solucionin e pastrimit të qumështit. Përdorni një gjilpërë ose furçë të vogël për të hequr çdo mbetje qumështi nga vrimat ose hapjet e vogla. Rimontimi: Shpëlajeni mirë, thajeni dhe rimontojeni shufrën.



NDËRRIMI I FILTRIT TË UJIT

Filtri i ujit duhet të ndërrohet pasi të keni përdorur 50 l ujë. Ikona e filtrit ( ) do të pulsojë kur filtri të jetë gati për t'u ndërruar.

1. Hiqeni dhe hidheni filtrin e vjetër të ujit. Mund të përdorni fundin e lugës së kafesë së bluar për të zhvidhosur dhe hequr filtrin e vjetër.
2. Vendosni filtrin e ri të ujit: Përdorni fundin e lugës së kafesë së bluar për ta instaluar.

SHPËLAJENI FILTRIN E RI:

1. Mbushni depozitën e ujit deri në vijën maksimale të mbushjes.
2. Vendosni një enë bosh (0,5 l) poshtë dispenserit.
3. Shtypni butonin "Pastrim" për të zgjedhur ikonën e filtrit.
4. Shtypni butonat "Nisje" dhe "Pastrim" njëkohësisht për të hyrë në modalitetin e shpëlarjes së filtrit. Shtypni sërish "Nisje" dhe "Pastrim" njëkohësisht për të filluar shpëlarjen e filtrit. Ikona LED e filtrit do të fiket sapo të përfundojë ky proces.
5. Aparati më pas nxehet dhe është gati për përdorim përsëri.

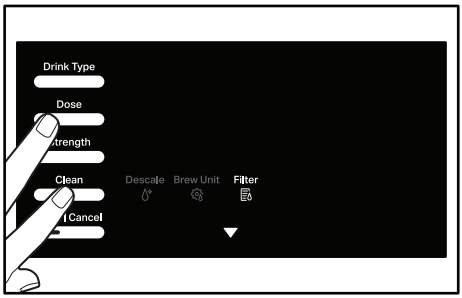
NOTE: Nëse zgjidhni të mos përdorni filtër uji, do t"ju duhet të caktoni manualisht fortësinë e ujit; shihni seksionin "Vendosja e fortësisë së ujit".
Gjithashtu do t"ju duhet të ndryshoni gjendjen e filtrit të ujit në të çinstaluar; shihni seksionin "Vendosja e gjendjes së filtrit të ujit".

CAKTONI GJENDJEN E FILTRIT TË UJIT

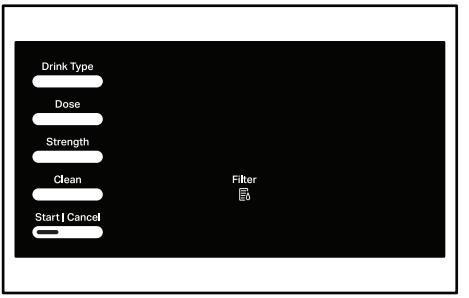
Aparati duhet të programohet në gjendjen e vet të filtrit të ujit, pavarësisht nëse është e instaluar apo e çinstaluar. Për të vendosur gjendjen e filtrit të ujit, ndiqni hapat më poshtë:

1. Kaloni te "Filtri" në menynë "Pastrim".

2. Shtypni e mbani butonin "Doza" dhe "Pastrim" për 3 sekonda për të ndryshuar gjendjen e filtrit të ujit.

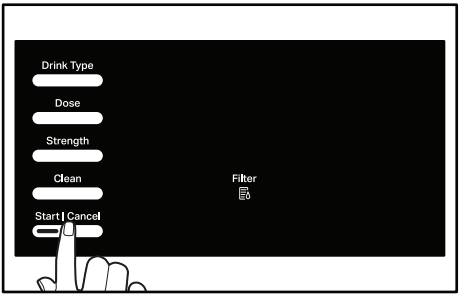


3. Pasi të keni hyrë në gjendjen e programimit të filtrit të ujit, shtypni butonin "Pastrim" për të kaluar midis gjendjes së filtrit të ujit të çinstaluar ose të instaluar.



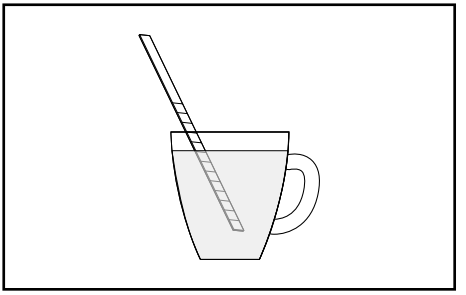
A. Gjendja e filtrit të ujit të çinstaluar: Ikona e filtrit mbetet e zbehtë.
B. Gjendja e filtrit të ujit të instaluar: Ikona e filtrit pulson me intervale 1-sekondëshe

4. Shtypni "Nisje" për të pranuar gjendjen e filtrit të ujit që shfaqet.



CAKTIMI I FORTËSISË SË UJIT

1. Zhyteni shiritin e testimit të dhënë për pak kohë në ujin e rubinetit, tundeni dhe prisni një minutë për testin.



2. Për të programuar nivelin e fortësisë së ujit: Kaloni tek "Ujë i nxehtë" dhe shtypni e mbani butonat "Lloji i pijes" dhe "Doza" njëkohësisht për 3 sekonda. Ikonat e fortësisë do të ndriçohen.

3. Shtypni/çaktivizoni butonin "Fortësia" për të rregulluar fortësinë e ujit bazuar në rezultatet e shiritit të testimit. Shihni "Tabelën e fortësisë së ujit" më poshtë. Shtypni "Nisje" për të pranuar.

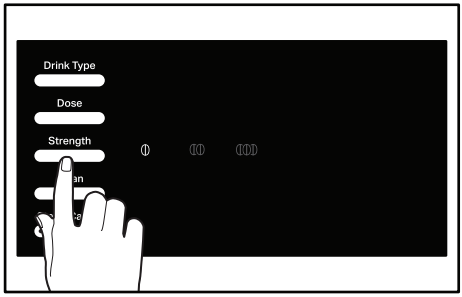


TABELA E FORTËSISË SË UJIT

SHIRITAT E TESTIT	EKRANI
≤ 1 pikë e kuqe	
2–3 pika të kuqe	
≥ 4 pika të kuqe	

NOTE: Fortësia e ujit:

- E ulët: 0–60 ppm (mg/L)
- E mesme: 60–120 ppm (mg/L)
- E lartë: më shumë se 120 ppm (mg/L)

PËR INFORMACION TË DETAJUAR MBI FUNKSIONIMIN DHE PASTRIMIN E PRODUKTIT

Vizitoni **www.kitchenaid.eu** për udhëzime të mëtejshme, video, receta frymëzuese dhe këshilla se si të pastroni produktin.
Vizitoni **docs.kitchenaid.eu** për Udhëzuesin online të Produktit dhe informacionin e garancisë. Vendosni numrin e modelit tuaj në dritaren e kërkimit për një vështrim të përgjithshëm të produktit, karakteristikave, specifikimeve teknike (materialet, fuqia/energjia/përmasat etj.), pyetje-përgjigje, komente, manuale dhe dokumente.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

⚠WARNING

Rrezik për goditje elektrike

Vendose në prizë të tokëzuar.

Mos e hiqni kunjin e tokëzimit.

Mos përdorni adaptor.

Mos përdorni zgjatues.

Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të sjellë si rezultat vdekje, zjarr ose goditje elektrike.

PROBLEMI	SHKAKU/REZULTATI	ZGJIDHJA
Ekspresi nuk del siç duhet: - Nuk del fare - Del me ngadalë - Jo me vëllimin e duhur	Bluarja është shumë e imët	Ndryshoni bluarjen në një opsion më të trashë.
	Shumë kafe	Zvogëloni dozën e kafesë. (Zvogëloni fortësinë)
	Grumbullim i çmërsit në sistem	Duhet zhgëlqeruar (shihni seksionin "Kujdesi dhe mirëmbajtja").
	Grupi i përgatitjes është i ndotur ose i bllokuar	Pastroni njësinë e përgatitjes së kafesë - hiqeni njësinë e përgatitjes nga aparati dhe vëreni nën ujë të rrjedhshëm. Fërkoni filtrin metalik në njësinë e përgatitjes së kafesë me një leckë të butë ose furçë plastike për të hequr mbetjet e kafesë së bluar.
Kafeja nuk ka/ka pak shtresë kremoze	Kokrrat nuk janë më të freskëta	Përdorni kokrra të freskëta kafeje.
Kafeja ekspres nuk është mjaftueshëm e nxehtë	Temperatura e parazgjedhur e përgatitjes është cilësimi mesatar.	Rrisni temperaturën e përgatitjes (Referojuni cilësimit "Vendosja e temperaturës" te "Përdorimi i produktit")

PROBLEMI	SHKAKU/REZULTATI	ZGJIDHJA
Shufra e avullit nuk jep rezultate të mira në shkumë.	Qumështi është shumë i ngrohtë	Shihni seksionin "Pastroni shufrën e avullit".
	Grumbullim qumështi ose çmërsi në shufrën e avullit	Ndaloni përdorimin. Kontaktoni shërbimin e klientit të KitchenAid.
Ekrani tregon "Mbush kokrrat", por ka kokrra në enën e kokrrave	Bluarja është shumë e imët	Rregulloni madhësinë e bluarjes në një cilësim për bluarje më të trashë - kokrra të ndryshme bluhen me shpejtësi të ndryshme në mulli. Kokrrat e pjekura më shumë kërkojnë një cilësim bluarjeje më të trashë për rezultat optimal.
Ikona e temperaturës pulson shpejt	Sistemi po mbinxehet	Përdoruesi duhet të presë derisa ikona e temperaturës të ndalojë së pulsuari përpara se të përdorë aparatin. Nëse problemi vazhdon, telefononi shërbimin e klientit
Pulson "Alarmi i njësisë" së përgatitjes	Avari e njësisë së përgatitjes	Rinisni aparatin, nëse nuk zgjidhet, telefononi shërbimin e klientit
Gabim kritik, aparati kalon nëpër të gjitha ikonat e alarmit	"Gabim NTC", "Gabim i brendshëm" ose "Gabim komunikimi"	Përdoruesit i kërkohet të rindezë aparatin. Nëse problemi vazhdon, telefononi shërbimin e klientit
Ndizet ikona "Mungon njësia e përgatitjes"	Njësia e përgatitjes është e shkyçur ose e hequr nga aparati	Instaloni dhe fiksoni njësinë e përgatitjes në vendin e vet
Ndizet ikona "Nivel i ulët i ujit"	Nuk diktohet ujë	Mbushni depozitën e ujit
Ndizet ikona "Mbushni kokrrat"	Nivel i ulët i kokrrave	Mbushni hinkën e kokrrave
Ndizet ikona "Ena e llumit"	Vasketa e pikimit ose ena e llumit është plot	Zbrazni vasketën e pikimit dhe enën e llumit

NOTE: Nëse problemi nuk mund të korrigjohet, shihni seksionin "Garanci dhe shërbim i kufizuar" dhe kontaktoni me ekipin tonë të mbështetjes së shërbimit. Mos e ktheni produktin te shitësi me pakicë; shitësit me pakicë nuk ofrojnë shërbim.

ASGJËSIMI I MBETJEVE TË PAJISJEVE ELEKTRIKE

ASGJËSIMI I MATERIALIT TË PAKETIMIT

Materiali i paketimit është i riciklueshëm dhe markohet me simbolin e riciklimit ♺. Për këtë arsye, pjesët e ndryshme të paketimit duhet të asgjësohen në mënyrë të përgjegjshme dhe në përputhje të plotë me rregulloret e autoritetit lokal që rregullojnë asgjësimin e mbetjeve.

RICIKLIMI I PRODUKTIT

- Kjo pajisje është markuar në përputhje me ligjin e BE-së dhe Mbretërisë së Bashkuar që mbulon mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).
- Duke u siguruar që ky produkt po asgjësohet siç duhet, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktohen nga hedhja e papërgjegjshme e mbetjeve të këtij produkti.
- Simboli në produkt ose në dokumentacionin shoqërues tregon se nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake, por duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të përshtatshme për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

Për informacione më të hollësishme rreth trajtimit, rikuperimit dhe riciklimit të këtij produkti, ju lutemi të kontaktoni zyrën tuaj lokale në qytet, shërbimin tuaj të asgjësimit të mbetjeve shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

DEKLARATA E KONFORMITETIT

PËR MBRETËRINË E BASHKUAR

Kjo pajisje është projektuar, ndërtuar dhe shpërndarë në përputhje me kërkesat e sigurisë të legjislacionit të Mbretërisë së Bashkuar: Rregulloret (e sigurisë) për Pajisjet Elektrike 2016, Rregulloret për Përputhshmërinë Elektromagnetike të vitit 2016. Rregulloret për Ekodizajnin e Produkteve të Lidhura me Energjinë dhe Informacionin e Energjisë (Ndryshuar), Rregulloret (Exit BE) e vitit 2019. Rregullorja për Kufizimin e Përdorimit të Disa Substancave të Rrezikshme në Pajisjet Elektrike dhe Elektronike të vitit 2012.

PËR BASHKIMIN EVROPIAN

Kjo pajisje është dizajnuar, ndërtuar dhe shpërndarë në përputhje me kërkesat e sigurisë së direktivave të KE-së: Direktiva për Tensionin e Ulët 2014/35/BE, Direktiva për Përputhshmërinë Elektromagnetike 2014/30/BE, Direktiva për Ekodizajnin 2009/125/KE, Direktiva RoHS 2011/65/BE dhe ndryshimet vijuese.

KUSHTET E GARANCISË SË KITCHENAID ("GARANCIA")

Mbulon Mbretërinë e Bashkuar - Irlandën - Afrikën e Jugut - Emiratet e Bashkuara Arabe

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgjikë ("Garantuesi") i jep klientit fundor, i cili është konsumator, një Garanci në përputhje me kushtet e mëposhtme.

1. OBJEKTI DHE KUSHTET E GARANCISË

a) Garantuesi jep Garancinë për produktet e përmendura në Seksionin 1.b), të cilat një konsumator i ka blerë nga një shitës ose një kompani e Grupit KitchenAid brenda territorit të vendeve të mëposhtme: Mbretëri e Bashkuar, Irlandë ose Afrikë e Jugut, ose Emiratet e Bashkuara Arabe (UAE).

b) Periudha e Garancisë varet nga produkti i blerë dhe është si më poshtë:

Garanci e plotë dyvjeçare që nga data e blerjes.

c) Periudha e Garancisë fillon në datën e blerjes, d.m.th. datën në të cilën një konsumator blen produktin nga një tregtar ose një shoqëri e Grupit KitchenAid.

d) Garancia mbulon gjendjen pa defekte të produktit.

e) Nëse ndodh një defekt gjatë periudhës së Garancisë, Garantuesi do t'i ofrojë konsumatorit shërbimet e mëposhtme në kuadër të kësaj Garancie, sipas zgjedhjes së Garantuesit:
   - Riparimi i produktit ose i një pjese të produktit me defekt, ose
   - Zëvendësimi i produktit ose i një pjese të produktit me defekt. Nëse produkti nuk është më i disponueshëm, Garantuesi ka të drejtë ta shkëmbejë produktin me një produkt me vlerë të barabartë ose më të lartë.

f) Nëse konsumatori dëshiron të bëjë një pretendim brenda Garancisë, duhet të kontaktojë qendrat e shërbimit të KitchenAid-it që janë specifike për vendin ose drejtpërdrejt Garantuesin në adresën KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgjikë.

   Adresa e email-it për MBRETËRINË E BASHKUAR: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

   Adresa email-it për IRLANDËN: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

   Numri pa pagesë i BRITANISË dhe IRLANDËS: **00 800 381 040 26**

   PËR AFRIKËN E JUGUT:

   Distributori lokal i KitchenAid-it:

   KitchenAid Africa
   po Box 52102
   V & A Waterfront
   Cape Town
   8002

   Kontaktoni distributorin tonë:

   Telefon: +27 21 555 0700

   Ju mund të kontaktoni Qendrën tonë të Shërbimit të Klientit për pajisje të vogla shtëpiake nga ora 8.30 deri në orën 13.00 dhe nga ora 13.30 deri në orën 17.00, ose të na shkruani në adresën e mëposhtme: **hello@kitchenaidafrica.com**

   PËR UAE-në (EMIRATET E BASHKUARA ARABE):

   AL GHANDI ELECTRONICS.

   POST BOX NO. 9098,

   DUBAI, EMIRATET E BASHKUARA ARABE

   Numri pa pagesë: +971 4 2570007

g) Shpenzimet e riparimit, duke përfshirë pjesët rezervë dhe çdo kosto postare (sipas rastit) për dorëzimin e një produkti ose pjese të produktit pa defekt, do të mbulohen nga Garantuesi. Garantuesi gjithashtu do të mbulojë shpenzimet postare për kthimin e produktit ose pjesës së produktit me defekt nëse Garantuesi ose qendra e shërbimit të klientit të KitchenAid që është specifike e vendit kërkojnë kthimin e produktit ose pjesës së produktit me defekt. Megjithatë, konsumatori do të mbulojë shpenzimet për paketimin e përshtatshëm për kthimin e produktit ose pjesën e produktit me defekt.

h) Për të bërë një pretendim në kuadër të Garancisë, konsumatori duhet të paraqesë faturën e blerjes së produktit.

2. KUFIZIMET E GARANCISË

a) Garancia zbatohet vetëm për produktet e përdorura për qëllime personale dhe jo për qëllime profesionale ose tregtare.

b) Garancia nuk zbatohet në rastin e konsumimit të zakonshëm, përdorimit të papërshtatshëm ose pakujdesshëm, mosndjekjes së udhëzimeve të përdorimit, përdorimit të produktit në kushtet e tensionit elektrik të gabuar, instalimit dhe vënies në funksion në kundërshtim me rregulloret e zbatueshme për produktet elektrike, si dhe në rastin e përdorimit të forcës (p.sh. goditjet).

c) Garancia nuk zbatohet nëse produkti është modifikuar ose konvertuar, p.sh. konvertimet nga produktet 120 V në produkte 220-240 V.

d) Ofrimi i shërbimeve të Garancisë nuk e zgjat periudhën e Garancisë dhe as nuk fillon një periudhë të re Garancie. Periudha e Garancisë për pjesët rezervë të instaluara përfundon me periudhën e garancisë për të gjithë produktin.

e) **VETËM PËR AFRIKËN E JUGUT DHE UAE-në:**
Pretendimet e tjera dhe të mëtejshme, në veçanti pretendimet për dëmshpërblimet, përjashtohen përveçse kur përgjegjësia është e detyrueshme me ligj.

   Pas përfundimit të periudhës së Garancisë ose për produktet për të cilat Garancia nuk zbatohet, qendrat e shërbimit të klientit të KitchenAid mbeten në dispozicion të klientit fundor për pyetje dhe informacione.

   Në faqen tonë të internetit mund të gjeni informacione të mëtejshme:

   - **Për Mbretërinë e Bashkuar dhe Irlandën www.Kitchenaid.eu**
   - **Për Afrikën e Jugut: www.kitchenaidafrica.com**
   - **PËR UAE-në (EMIRATET E BASHKUARA ARABE):** http://www.KitchenAid-MEA.com/

PËR U.K. (Mbretërinë e Bashkuar):

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon në të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit. Në përmbledhje, Akti për të Drejtat e Konsumatorit i vitit 2015 deklaron se produktet duhet të jenë siç përshkruhen, të përshtatshme për qëllimin përkatës dhe të kenë cilësi të kënaqshme. Gjatë jetëgjatësisë së parashikuar të produktit, në bazë të të drejtave tuaja ligjore, ju gëzoni të drejtat e mëposhtme:

- Deri në 30 ditë: nëse produkti juaj ka defekt, atëherë ju mund të merrni një rimbursim të menjëhershëm.
- Deri në gjashtë muaj: Deri në gjashtë muaj: nëse produkti juaj nuk mund të riparohet ose të zëvendësohet, në pjesën më të madhe të rasteve ju gëzoni të drejtën për një rimbursim të plotë.
- Deri në gjashtë vjet: Deri në gjashtë vjet: nëse produkti juaj nuk zgjat për një kohë të arsyeshme, ju mund të gëzoni të drejtën për të marrë mbrapsht një pjesë të parave.

Këto të drejta janë objekt i disa përjashtimeve të caktuara. Për informacione më të hollësishme, ju lutemi të vizitoni faqen e internetit **www.adviceguide.org.uk** ose të telefononi **03454 04 05 06**.

PËR IRLANDËN:

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon te të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit sipas Rregulloreve të Komunitetit Evropian (Rregulloret për disa aspekte të caktuara të shitjes së mallrave të konsumit dhe të garancive përkatëse, të vitit 2003 (Nr. S.I. 11/2003)) dhe sipas akteve të tjera që rregullojnë shitjen e mallrave të konsumit.

PËR AFRIKËN E JUGUT:

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon në të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit. Në mënyrë të përmbledhur, Akti i Mbrojtjes së Konsumatorit i vitit 2008, përcakton se produktet duhet të jenë: (i) të përshtatshme në mënyrë të arsyeshme për qëllimin për të cilin synohen të përdoren; (ii) në gjendje të mirë pune, me cilësi të mirë dhe pa defekte; (iii) të përdorshme dhe rezistente për një periudhë të arsyeshme kohore, duke pasur parasysh përdorimet e tyre normale dhe mjedisin përreth; dhe (iv) në përputhje me standardet e zbatueshme ose rregulloret e tjera shtetërore.

Gjatë jetëgjatësisë së pritshme të produktit tuaj dhe në rastet kur produktet nuk janë blerë online, falë të drejtave tuaja ligjore do të gëzoni të drejtat në vijim:

- Ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim të plotë, nëse nuk keni pasur mundësi ta ekzaminoni produktin para dorëzimit dhe nëse keni refuzuar dorëzimin e produktit për shkak se lloji dhe cilësia e produktit nuk ishin në mënyrë të arsyeshme ato të pritshmet ose në përputhje me specifikimet e materialeve.
- Brenda 5 ditësh pune pas dorëzimit: ju mund ta anuloni blerjen tuaj dhe të kërkoni rimbursim, nëse blerja juaj është kryer si rezultat i marketingut të drejtpërdrejtë.
- Brenda 10 ditësh pune pas dorëzimit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim të plotë, nëse provohet se produkti ishte i papërshtatshëm për një qëllim të veçantë që ju është komunikuar posaçërisht nga Garantuesi.
- Brenda 15 ditësh pune pas dorëzimit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim nëse: (i) produkti nuk ju është dorëzuar; ose (ii) nëse e ktheni produktin te Garantuesi.
- Brenda 6 muajsh pas dorëzimit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim ose zëvendësim të produktit, nëse produkti është i dëmtuar ose nuk funksionon sipas kushteve të specifikimeve të tij.

Në rastet kur produktin e keni blerë online, të drejtat tuaja ligjore do të rregullohen nga Akti i Komunikimeve Elektronike dhe Transaksioneve i vitit 2002, dhe ju do të gëzoni të drejtat në vijim:

- Brenda 7 ditësh pas përfundimit të transaksionit ose pas dorëzimit: ju mund ta anuloni blerjen tuaj pa arsye dhe pa penalitet.
- Brenda 30 ditësh nga data e anulimit të transaksionit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim, nëse e keni bërë tashmë pagesën.
- Ju do të jeni përgjegjës vetëm për kostot e drejtpërdrejta të kthimit të produktit te Garantuesi.

PËR UAE (Emiratet e Bashkuara Arabe):

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon në të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit.

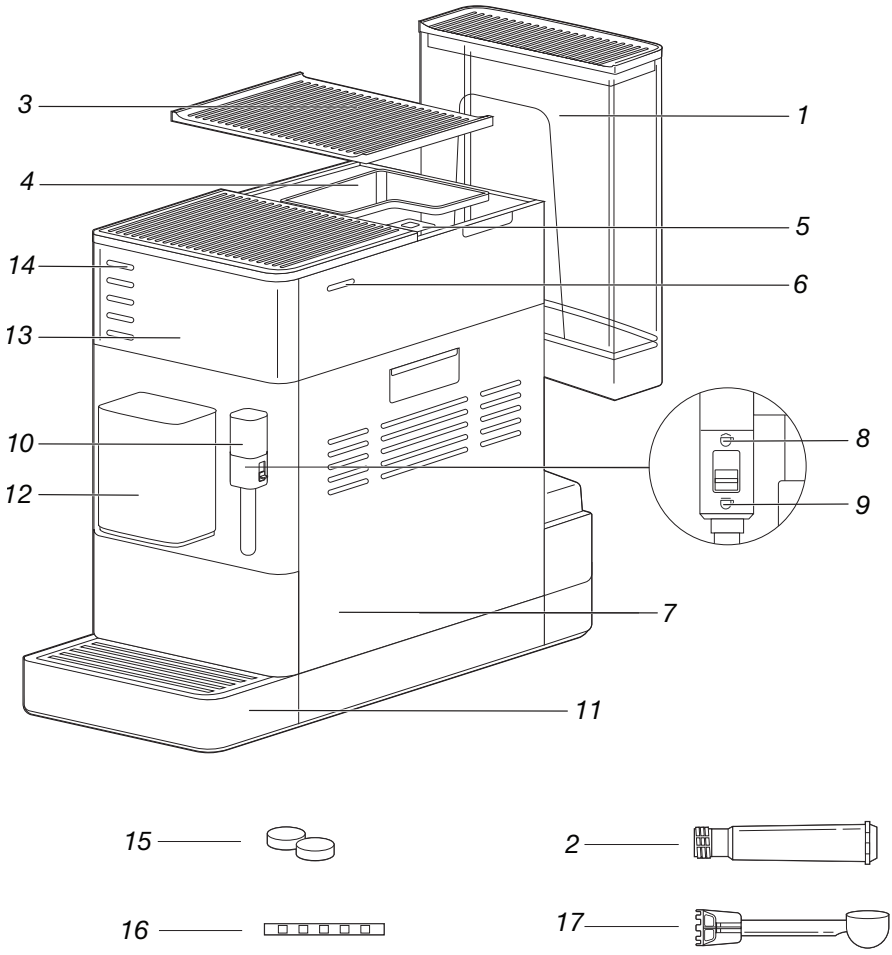
REGJISTRIMI I PRODUKTIT

Regjistroni tani pajisjen tuaj të re të KitchenAid-it: **www.Kitchenaid.eu/registers**

Skanoni këtu për video me udhëzime për konfigurimin dhe përdorimin, receta, kujdes dhe mirëmbajtje, garanci, pyetje të shpeshta.

©2026 Të gjitha të drejtat të rezervuara.

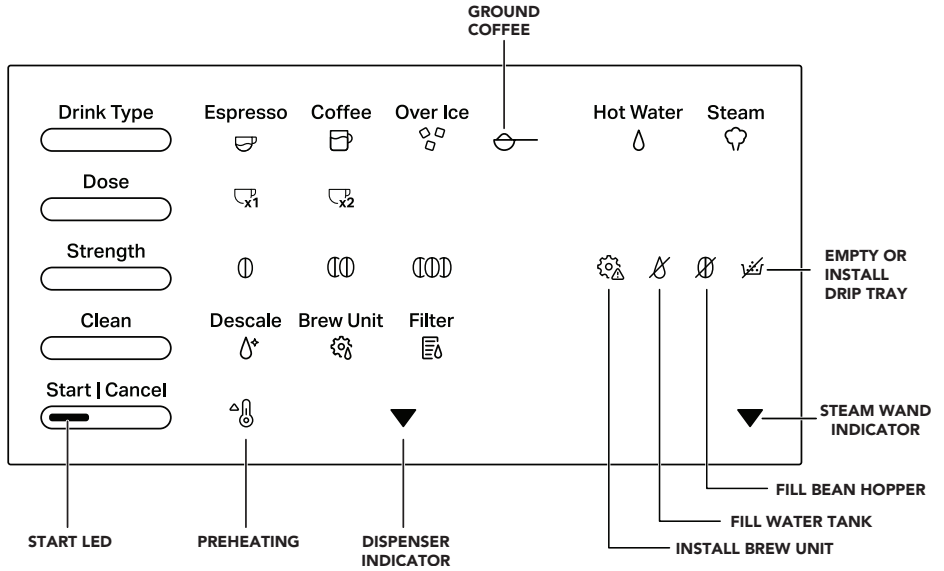
ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. Резервуар для воды (1,8 л)
2. Фильтр для воды
3. Крышка контейнера для кофейных зерен
4. Контейнер для кофейных зерен
5. Крышка контейнера для молотого кофе
6. Главный выключатель питания
7. Сервисная дверца
8. Больше пены
9. Меньше пены
10. Паровая трубка
11. Поддон для капель
12. Регулируемый диспенсер
13. Дисплей
14. Кнопки
15. Таблетки для очистки (заварочный блок)
16. Тест-полоска для определения жесткости воды
17. Мерная ложка для молотого кофе

Для просмотра видеоинструкций по установке и эксплуатации, рецептов, инструкций по уходу и обслуживанию, гарантии и часто задаваемых вопросов отсканируйте QR-код ниже.

ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



ЗНАЧОК	ФУНКЦИЯ	РЕШЕНИЕ
	Заварочный блок не зафиксирован или извлечен из кофеварки	Установите заварочный блок и зафиксируйте его
	Вода не обнаружена	Заполните резервуар для воды
	Недостаточно кофейных зерен	Заполните контейнер для кофейных зерен
	Поддон для капель или контейнер для кофейных таблеток заполнены, либо поддон для капель не установлен	Опорожните поддон для капель и контейнер для кофейных таблеток и убедитесь, что поддон для капель установлен

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ СТОИТ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.

Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:

⚠ОПАСНОСТЬ — **Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если <u>немедленно</u> не последуете инструкциям.**

⚠ВНИМАНИЕ — **Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.**

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:

1. Прочтите все инструкции. Неправильное использование прибора может привести к серьезным травмам.

2. Только для Европейского Союза: лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющие надлежащего опыта использования и знаний, могут пользоваться электробытовыми приборами только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы по вопросу безопасного использования электробытового прибора и осознают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с прибором.
3. Только для Европейского Союза: Данный прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в местах, недоступных для детей
4. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с прибором.
5. Необходимую очистку и техническое обслуживание, которые должны выполняться пользователем, не должны производить дети, если они не находятся под непосредственным присмотром и не достигли возраста 8 лет.
6. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки.
7. Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или вилкой, а также после возникновения неисправностей в работе прибора, его падения или любого другого повреждения. В этом случае верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или механической/электрической регулировки.
8. Во избежание пожара, поражения электрическим током и получения травм не погружайте сетевой шнур, вилку электросети или прибор в воду или другие жидкости. Избегайте попадания жидкости на вилку электросети.
9. Выключайте прибор (⏻), а затем подключайте его к розетке электросети. Перед извлечением вилки прибора от розетки электросети отключайте питание прибора (⏻).
10. Не переносите горячий прибор. Контакт с горячей водой/кофе может привести к серьезным травмам и ожогам.
11. Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.

12. Использование аксессуаров/насадок, не рекомендованных фирмой KitchenAid, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или получению травмы.
13. Не используйте прибор на открытом воздухе.
14. Не допускайте свисания шнура с края стола или стойки и не прикасайтесь к горячим поверхностям.
15. Не помещайте прибор на горячую газовую или электрическую горелку, вблизи нее, а также в нагретую духовку.
16. Выключите прибор (⏻), а затем отключите его от электросети, если он не используется, перед тем, как снимать или устанавливать какие-либо его части, а также перед чисткой. Чтобы отсоединить прибор от сети, возьмитесь за вилку сетевого шнура и потяните за нее, чтобы вынуть из розетки. Никогда не тяните за сам шнур.
17. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание повреждения прибора не используйте для очистки агрессивные моющие средства. Используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство.
18. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор, если корпус поврежден или на нем есть видимые трещины.
19. Во избежание травм не снимайте поддон для капель, не открывайте сервисную дверцу и не извлекайте камеру для заваривания во время процесса приготовления кофе.
20. Соблюдайте особую осторожность при использовании горячего пара.
21. Используйте прибор только по прямому назначению.
22. Попадание раствора для удаления накипи на кожу и в глаза может вызвать раздражение. Избегайте его попадания на кожу и в глаза. Промойте раствор для удаления накипи чистой водой. При попадании в глаза обратитесь за медицинской помощью.
23. При попадании на деликатные материалы раствор для удаления накипи может повредить их. Как можно скорее очистите поверхность от раствора.
24. Давайте прибору полностью остыть перед установкой или извлечением его частей, а также перед очисткой прибора.
25. Инструкции по очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, см. в разделе «Уход и обслуживание».

26. После использования поверхность нагревательного элемента подвергается воздействию остаточного тепла. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Пользуйтесь ручками.

27. В случае повреждения шнура питания его замена должна осуществляться компанией KitchenAid, работником сервисного центра или другим работником с аналогичной квалификацией во избежание риска поражения электрическим током.

28. Максимальная высота использования — 2000 м над уровнем моря.

29. Кофеварка не должна использоваться в транспортных средствах, таких как лодки, автомобили, поезда и т. д.

30. Используйте этот прибор только в стандартных бытовых условиях для приготовления кофе, молочных или чайных напитков, например эспрессо, капучино, латте макиато и т. д.

31. Использование в любых других условиях не допускается.

32. Не используйте обработанные кофейные зерна с добавками или карамелизированные кофейные зерна.

33. Не заливайте жидкости в контейнер для кофейных зерен или отсек для молотого кофе.

34. Заполняйте резервуар для воды только холодной и свежей водопроводной водой. Не используйте деионизированную или минеральную воду.

35. Чтобы избежать загрязнения воды, меняйте воду на свежую в начале каждого дня использования.

36. Не помещайте прибор в шкаф во время использования.

37. Не помещайте съемные детали, такие как резервуар для воды, диспенсер, сервисная дверца, поддон для капель или крышка емкости для молока, в посудомоечную машину и не замачивайте эти детали в воде или моющем средстве. Это приведет к повреждению деталей и возможному заострению краев.

38. Данный прибор предназначен для эксплуатации в быту и аналогичных условиях, например:

- в зонах кухни персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- в загородных домах;
- клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- в мини-отелях.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Для получения полной информации о продукте, инструкций и видео, включая информацию о гарантии, посетите веб-сайт **www.KitchenAid.ru/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips**, или **www.KitchenAid.eu**. Свои запросы отправляйте по адресу **contact@whirlpool.com**.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

⚠ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Подключите прибор к заземленной розетке.

Не снимайте заземляющий контакт.

Не используйте переходники.

Не используйте удлинители.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

Напряжение: 220–240 В переменного тока

Частота: 50–60 Гц

Мощность: 1450 Вт

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вилка не вставляется в розетку, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику или специалисту сервисной службы. Не пытайтесь подогнать вилку к размеру розетки самостоятельно. Не используйте переходники.

Не используйте удлинители. Если сетевой шнур слишком короткий, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту сервисной службы для установки розетки рядом с прибором.

Шнур не должен свешиваться со столешницы, чтобы дети не могли потянуть за него, а также чтобы никто не споткнулся о него.

НАЧАЛО РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Подключите прибор к заземленной розетке.

Не снимайте заземляющий контакт.

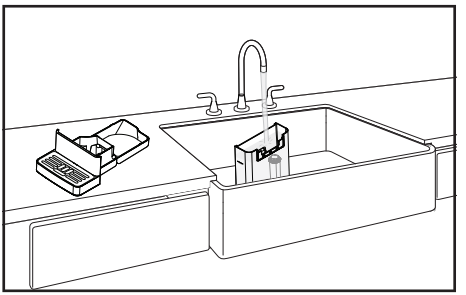
Не используйте переходники.

Не используйте удлинители.

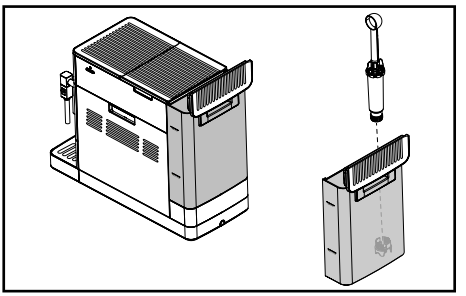
Несоблюдение этих инструкций может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

Поместите кофеварку на сухую, плоскую и ровную поверхность, например на стойку или стол. Вентиляционные отверстия должны оставаться открытыми.

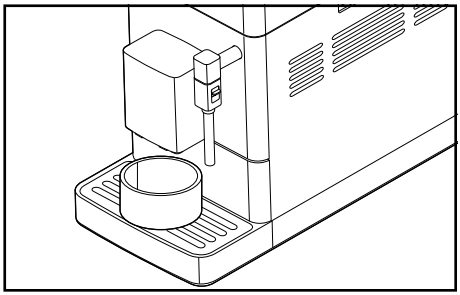
1. Очистите все компоненты и аксессуары (см. раздел «Уход и обслуживание»).



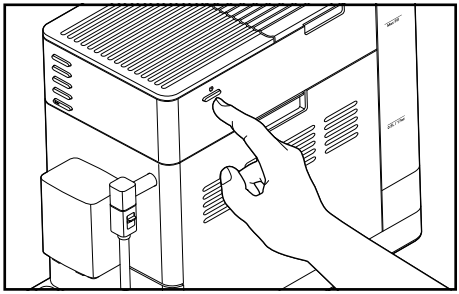
2. **Установите фильтр для воды:** для установки используйте ручку мерной ложки для молотого кофе. Заполните резервуар для воды до отметки максимального уровня.



3. Подключите прибор к заземленной розетке. Поместите пустой контейнер емкостью 0,5 л под диспенсер и паровую трубку.



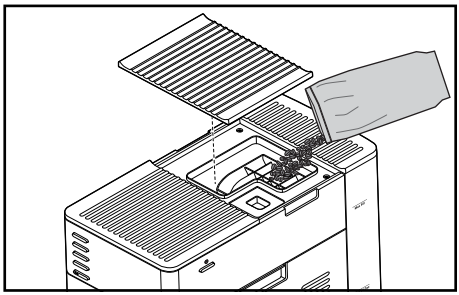
4. Нажмите на главный выключатель питания (⏻), расположенный на правой панели кофеварки. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы прогреть кофеварку. Перед первым использованием кофеварка предложит промыть фильтр для воды. Когда загорится значок фильтра для воды (), нажмите мигающую кнопку запуска (Start), чтобы промыть фильтр для воды через паровую трубку и диспенсер.



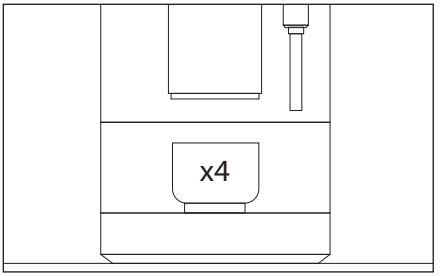
ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании фильтра очистка от накипи требуется реже.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы решили не использовать фильтр для воды, проверьте жесткость воды с помощью специальной тест-полоски. Настройте уровень жесткости воды на приборе. Дополнительные сведения см. в подразделе «Настройка уровня жесткости воды» раздела «Уход и обслуживание». Также необходимо изменить состояние фильтра для воды на «Не установлен»; см. раздел «Установка состояния фильтра для воды».

5. Наполните контейнер для кофейных зерен цельными обжаренными кофейными зернами.



6. Для промывки системы перед первым использованием запустите первые 4 рецепта кофейных напитков.



ПРИМЕЧАНИЕ. При первом использовании прибор может издавать шум из-за отсутствия воды в системе. После ее заполнения этот шум уменьшается.

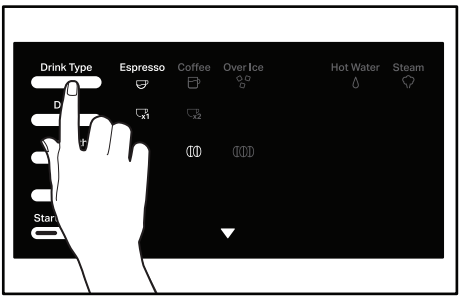
ПРИМЕЧАНИЕ. Если кофеварка эспрессо не используется, она автоматически отключается через 30 минут. В выключенном состоянии прибор потребляет 0 Вт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

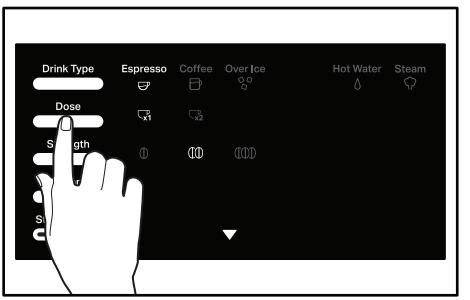
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕГО КОФЕЙНОГО НАПИТКА

ПРИМЕЧАНИЕ. Прибор промывает диспенсер при каждом включении и выключении питания. Промывка при включении нагревает систему до оптимальной температуры приготовления. Промывка при выключении удаляет остатки загрязнений и помогает поддерживать чистоту, обеспечивая долгий срок службы прибора.

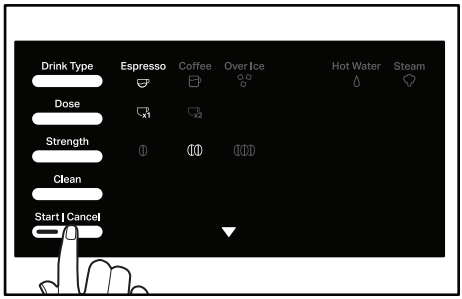
1. С помощью кнопки «Тип напитка» (Drink Type) выберите кофе (Coffee) или эспрессо (Espresso).



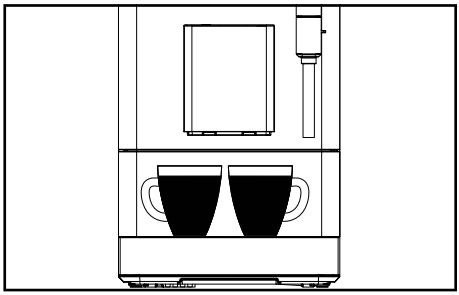
2. Для изменения настроек приготовления напитка используйте кнопки выбора порции (Dose) (одна, две) и крепости (Strength) (низкая, средняя, высокая).



3. Поместите чашку под диспенсер и при необходимости отрегулируйте его высоту. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы приготовить напиток.

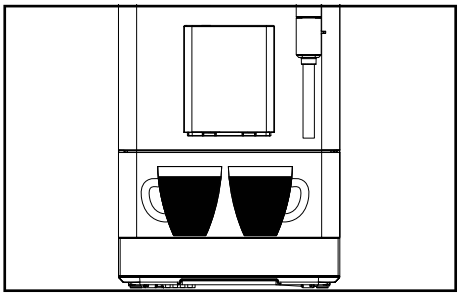


4. Поместите 2 чашки под диспенсер, чтобы наполнить их одновременно при использовании настройки (x2).



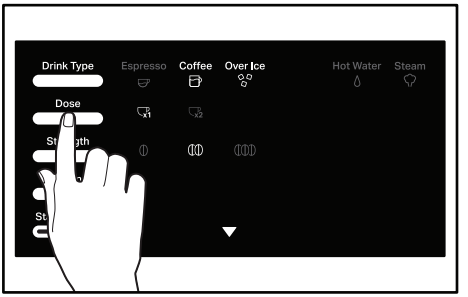
ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКА СО ЛЬДОМ

1. Поместите чашку(и) со льдом под диспенсер.

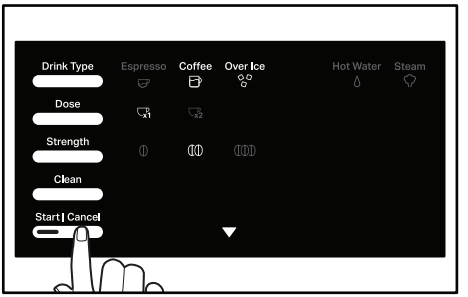


2. С помощью кнопки «Тип напитка» (Drink Type) выберите напиток. Для приготовления кофе со льдом выберите «Поверх льда» (Over Ice) и поместите чашку с льдом под диспенсер.

3. Для изменения настроек приготовления напитка используйте кнопки выбора порции (Dose) (одна, две) и крепости (Strength) (низкая, средняя, высокая).

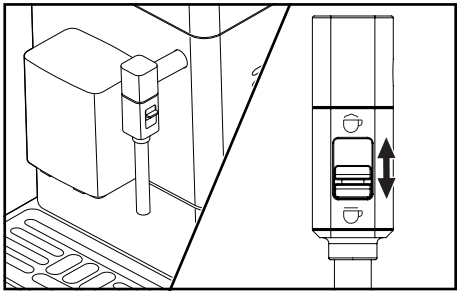


4. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы запустить цикл предварительного нагрева. Индикатор ( ) будет мигать до достижения нужной температуры, после чего начнется приготовление. Напитки со льдом подаются при низкой температуре.

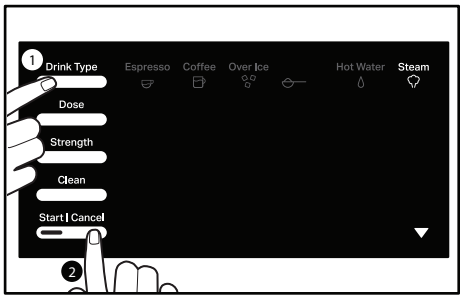


ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА

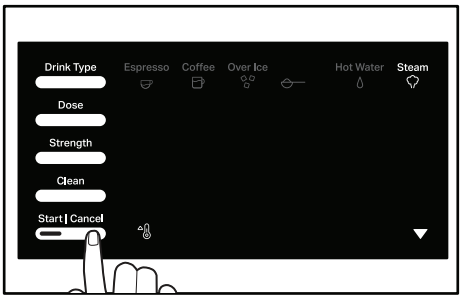
1. Установите регулятор паровой трубки в нужное положение. Перемещая ползунок на паровой трубке, выберите больше (☕) или меньше (☕) пены. Больше пены (☕) требуется для таких напитков, как капучино, а меньше (☕) — для таких, как латте.



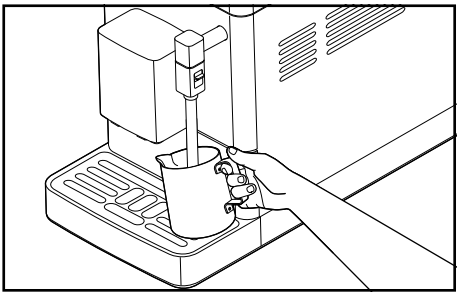
2. Выберите режим подачи пара с помощью кнопки «Тип напитка» (Drink Type). Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы запустить цикл предварительного нагрева. Индикатор (🌡) будет мигать до достижения нужной температуры.



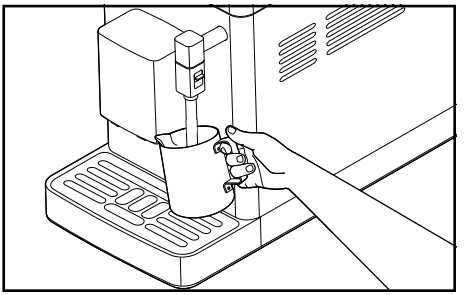
3. Направьте паровую трубку в сторону поддона для капель и нажмите кнопку запуска (Start) для промывки. Нажмите кнопку запуска/отмены (Start/Cancel))еще раз, чтобы остановить подачу пара.



4. Для вспенивания погрузите кончик паровой трубки под поверхность молока и нажмите кнопку запуска (Start). Обязательно оставьте в питчере место для пены.

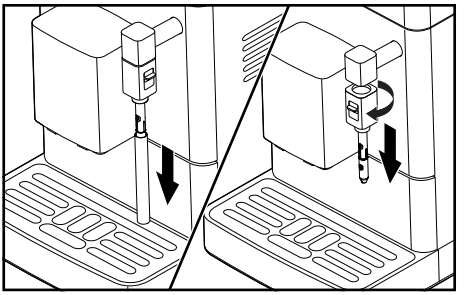


5. Вспенивайте молоко до достижения нужной температуры. Нажмите кнопку запуска/отмены (Start/Cancel), чтобы остановить подачу пара.



ПРИМЕЧАНИЕ. В комплект модели 5KES8452* не входит питчер для молока.

6. Промывайте и очищайте паровую трубку после каждого использования. Снимите металлическую трубку и протрите пластиковую часть паровой трубки. Ополосните металлическую трубку, а затем присоедините ее обратно к паровой трубке. Периодически очищайте паровую трубку полностью: поворачивайте ее по часовой стрелке, чтобы снять весь блок.



ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

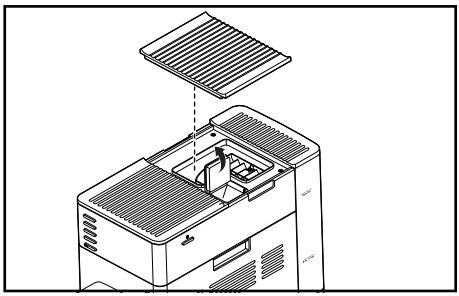
1. Поместите чашку под паровую трубку, с помощью кнопки «Тип напитка» (Drink Type) выберите «Горячая вода» (Hot Water). Выберите порцию (одинарная 180 мл или двойная 360 мл).

2. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы запустить цикл предварительного нагрева. Индикатор ( ) будет мигать до достижения нужной температуры, а затем начнется подача горячей воды.

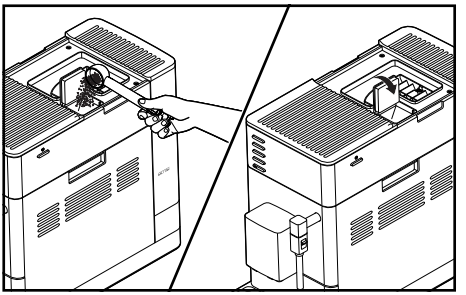
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы задать новый объем по умолчанию, см. раздел «Программирование объема напитков». Чтобы восстановить заводские настройки, в режиме подачи пара нажмите и удерживайте кнопку выбора порции (Dose) в течение 3 секунд. Сброс до заводских настроек восстановит все параметры напитков и прибора до значений по умолчанию.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ МОЛОТЫХ ЗЕРЕН

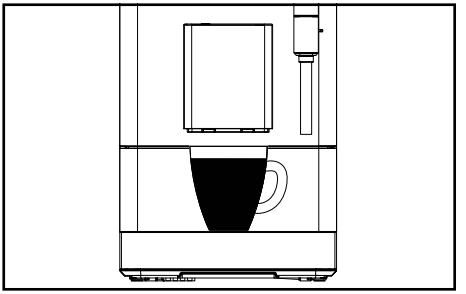
1. Снимите крышку контейнера для кофейных зерен. Откройте крышку контейнера для молотого кофе.



2. Добавьте 1 мерную ложку молотого кофе без горки (⏦). Закройте крышку контейнера для молотого кофе и крышку контейнера для кофейных зерен.



3. После открытия крышки загорится значок молотого кофе (⏦); кофеварка будет готовить напиток только из молотого кофе. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы сварить молотый кофе.

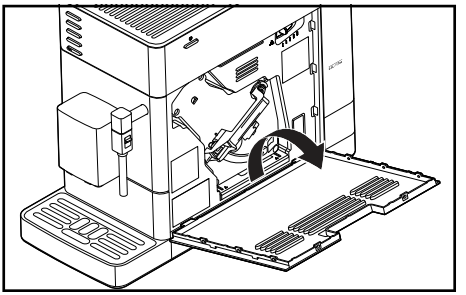


ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы выйти из режима приготовления молотого кофе, нажмите и удерживайте кнопку «Тип напитка» (Drink Type) (⏦), пока значок молотого кофе не погаснет.

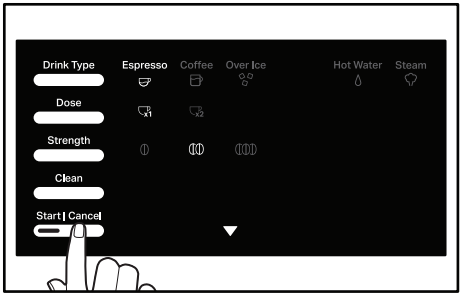
ПРИМЕЧАНИЕ. Если в режиме приготовления молотого кофе в течение 60 секунд не обнаруживается никаких действий, молотый кофе удаляется, и кофеварка возвращается в обычное рабочее состояние.

НАСТРОЙКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

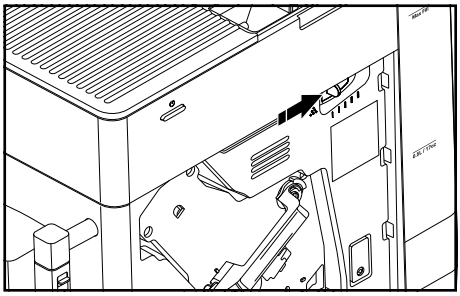
1. Откройте сервисную дверцу с правой стороны корпуса.



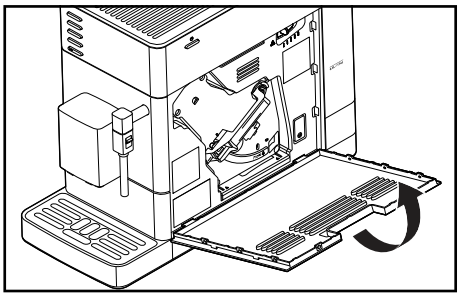
2. Поместите чашку под диспенсер. Начните приготовление эспрессо, чтобы запустить кофемолку.



3. Степень помола регулируется только во время работы кофемолки. Во время работы кофемолки измените степень помола, перемещая ползунок в правом верхнем углу (влево = тоньше, вправо = крупнее).



4. Закройте сервисную дверцу.



ПРИМЕЧАНИЕ. Работу кофемолки можно подстроить под степень обжарки кофейных зерен. При изменении степени помола рекомендуется:
– более тонкий помол для более слабой обжарки (ползунок левее),
– более крупный помол для более темной обжарки (ползунок правее).

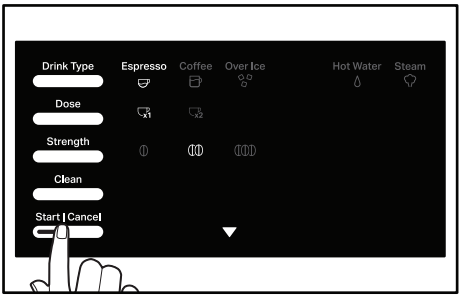
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОБЪЕМА НАПИТКОВ

Настройка подачи нужного объема эспрессо, кофе, кофе со льдом или горячей воды.

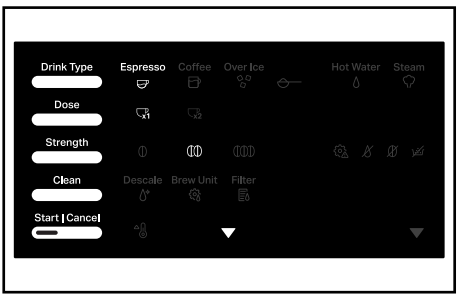
1. Выберите нужный тип напитка и его крепость. Установите порцию 1x. Нажмите и удерживайте кнопку выбора порции (Dose) в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим настройки объема напитка.

2. Значок порции 1x (1x) и индикатор запуска начнут мигать. Нажмите кнопку запуска (Start) для подачи нужного объема напитка. По достижении нужного объема нажмите кнопку отмены (Cancel).

ПРИМЕЧАНИЕ. Максимальный объем (эспрессо = 80 мл, кофе/кофе со льдом = 220 мл, горячая вода = 260 мл).



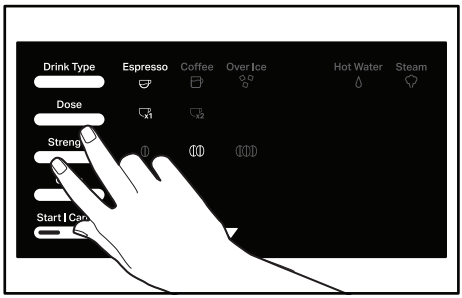
3. Выбранный напиток будет подаваться в новом запрограммированном объеме до тех пор, пока не будет запрограммирован новый объем или пока не будет выполнен сброс прибора до заводских настроек.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы восстановить заводские настройки, в режиме подачи пара нажмите и удерживайте кнопку выбора порции (Dose) в течение 3 секунд. Сброс до заводских настроек восстановит все параметры напитков и прибора до значений по умолчанию.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

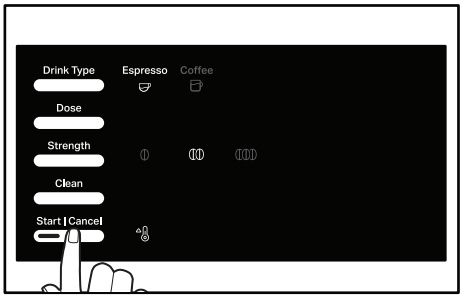
1. Чтобы перейти в режим программирования температуры, в режиме подачи напитка нажмите и удерживайте кнопки выбора порции (Dose) и крепости (Strength) в течение 3 секунд.



2. Выберите напиток, температуру которого нужно изменить (эспрессо или кофе).

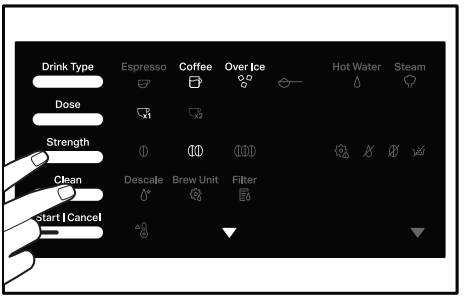
3. Используйте кнопку выбора крепости (Strength) для переключения между тремя уровнями температуры (низким, средним и высоким).

4. Нажмите кнопку запуска (Start) для подтверждения изменений.



ЗВУК

1. В любом режиме подачи напитка одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора крепости (Strength) и кнопку очистки (Clean) в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить звук.



СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

1. Чтобы восстановить заводские настройки, в режиме подачи пара нажмите и удерживайте кнопку выбора порции (Dose) в течение 3 секунд. Сброс до заводских настроек восстановит все параметры напитков и прибора до значений по умолчанию.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для достижения наилучших результатов регулярно очищайте кофеварку эспрессо и аксессуары.

ВАЖНО. Давайте прибору полностью остыть перед установкой или извлечением его частей, а также перед очисткой прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте абразивные чистящие средства или губки с абразивным покрытием при очистке кофеварки эспрессо, ее деталей или аксессуаров. Не погружайте кофеварку или сетевой шнур в воду или другие жидкости. Все съемные части, такие как поддон для капель, контейнер для кофейных зерен, крышка, резервуар для воды, заварочный блок, сервисная дверца и диспенсер, не подходят для мытья в посудомоечной машине, поэтому они должны мыться вручную и тщательно ополаскиваться.

ПРИМЕЧАНИЕ. Любую программу очистки и технического обслуживания можно выбрать и запустить в меню очистки. При появлении значка оповещения о необходимости очистки см. инструкции в разделе «Уход и обслуживание».

ОЧИСТКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОФЕВАРКИ ЭСПРЕССО

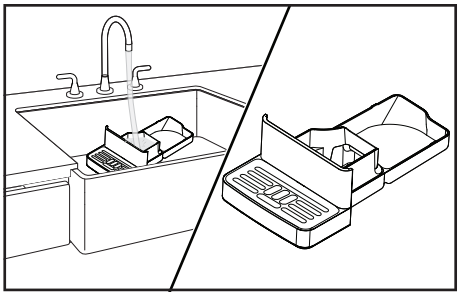
ЗНАЧОК	ОПИСАНИЕ	ЧАСТОТА	ДЛИТЕЛЬНОСТЬ
Очистка от накипи	Удаление минеральных отложений	Каждые 6 мес.*	~15 мин
Заварочный блок	Очистка от кофейных масел	6–8 недель*	~15 мин
Фильтр	Фильтр необходимо заменять	Каждые 2 мес.*	~2 мин

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ, ШАГ 1 ИЗ 3

Когда необходимо очистить кофеварку от накипи, загорается соответствующий значок. Программу очистки от накипи можно запустить вручную в любое время. Когда горит значок очистки от накипи, можно продолжить приготовление напитков, но рекомендуется как можно скорее выполнить программу очистки. Программа очистки от накипи выполняется в два этапа, и для возврата в обычный режим работы необходимо выполнить оба. Полная программа занимает приблизительно 15 минут.

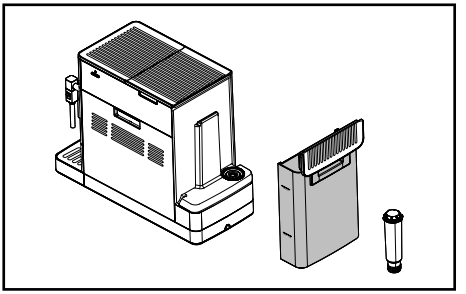
ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что под диспенсером и паровой трубкой установлен большой контейнер, чтобы не допустить разбрызгивания и проливания жидкости.

1. Опустошите поддон для кофейных таблеток и поддон для капель. Промойте перед установкой.

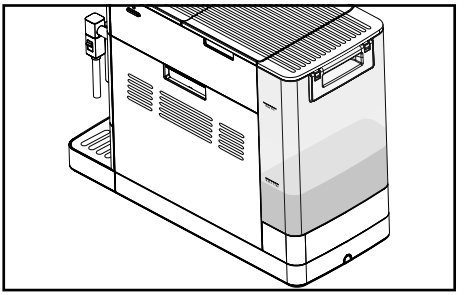


*В зависимости от использования.

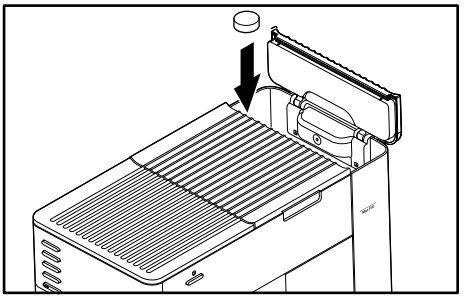
2. Опустошите резервуар для воды и снимите фильтр.



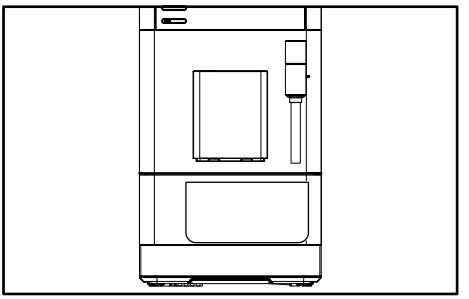
3. Залейте воду в резервуар до отметки 0,5 л.



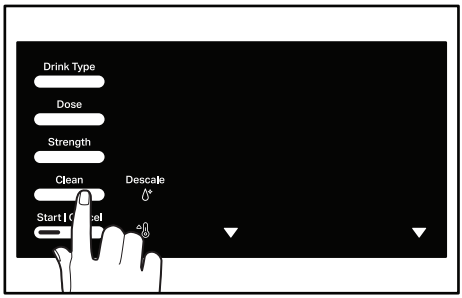
4. Добавьте таблетку для удаления накипи в резервуар для воды.



5. Поместите пустой контейнер (0,5 л) под выпускное отверстие диспенсера и паровую трубку.



6. Нажмите кнопку очистки (Clean) и выберите цикл очистки от накипи (Descale).

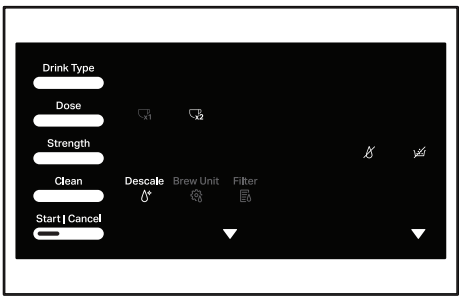


ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ, ШАГ 2 ИЗ 3

1. Чтобы перейти в режим очистки от накипи, одновременно нажмите кнопки запуска (Start) и очистки (Clean). Значок очистки от накипи ( ) начнет мигать. Еще раз одновременно нажмите кнопки запуска (Start) и очистки (Clean), чтобы запустить первый цикл удаления накипи. Кофеварка нагреется, а затем начнет пропускать средство для очистки от накипи через диспенсер и паровую трубку.

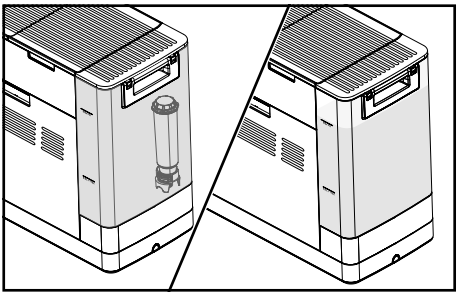
ПРИМЕЧАНИЕ. Из паровой трубки и диспенсера будет периодически выходить вода.

2. По завершении первого цикла будет по-прежнему выбран режим очистки от накипи, и будут мигать значок заполнения резервуара для воды ( ) и значок полного поддона для капель ( ).

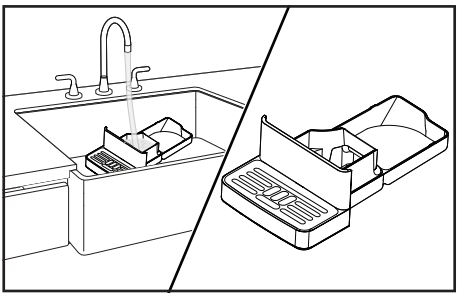


ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ, ШАГ 3 ИЗ 3 — ВТОРОЙ ЦИКЛ ПРОМЫВКИ

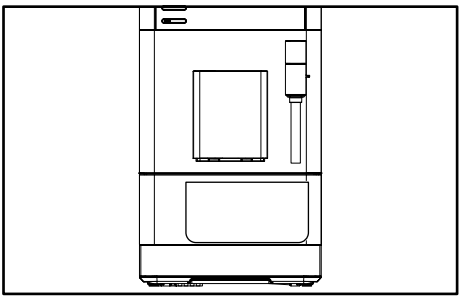
1. Ополосните резервуар для воды, наполните его до отметки максимального уровня.



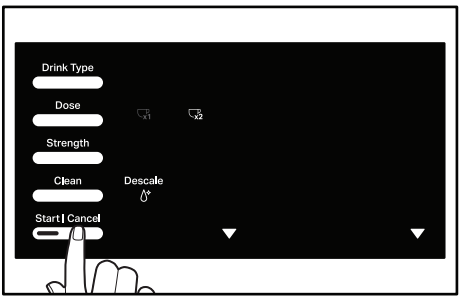
2. Опустошите поддон для капель. Промойте перед установкой.



3. Поместите пустой контейнер (0,7 л) под диспенсер и паровую трубку.



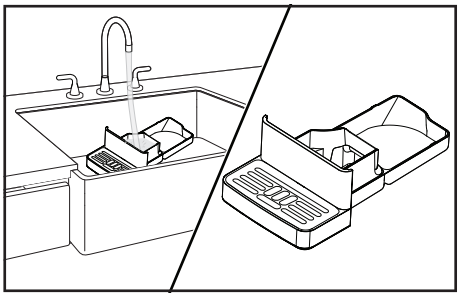
4. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы запустить второй цикл очистки от накипи.



5. Цикл очистки от накипи завершен. Значок очистки от накипи погаснет, и загорится индикатор выбора типа напитка (Drink Type).

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОЧИСТКА

1. По завершении опустошите поддон для кофейных таблеток и поддон для капель. Промойте перед установкой.

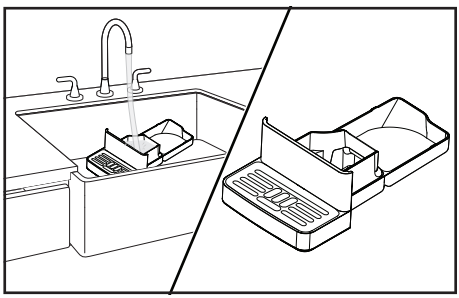


ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА, ШАГ 1 ИЗ 2

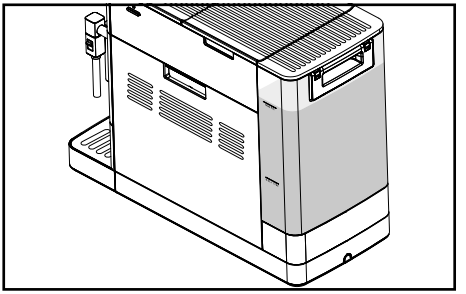
Заварочный блок следует снимать и промывать под проточной водой по мере необходимости и перед каждой программой очистки. Не используйте моющее средство, только холодную воду.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если необходимо очистить заварочный блок, загорается светодиодный значок заварочного блока ( ). Этот процесс невозможно прервать. Цикл занимает приблизительно 15 минут.

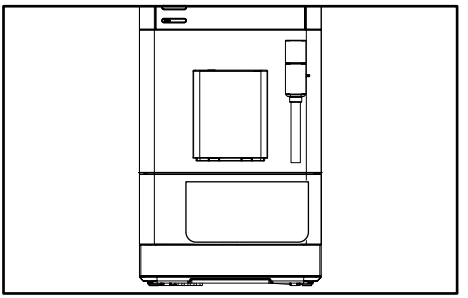
1. Опустошите поддон для кофейных таблеток и поддон для капель. Промойте перед установкой.



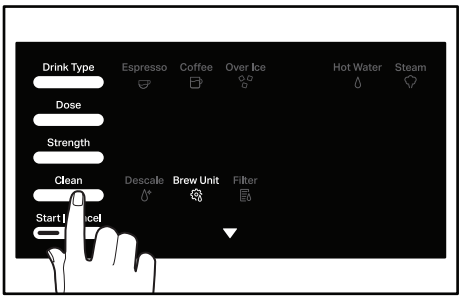
2. Заполните резервуар для воды до отметки максимального уровня.



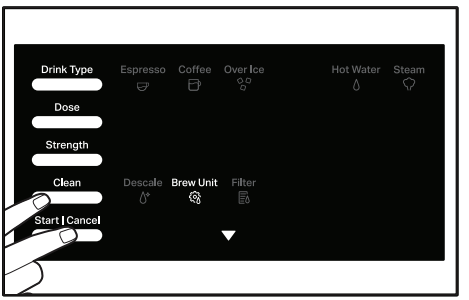
3. Поместите пустой контейнер (0,5 л) под диспенсер.



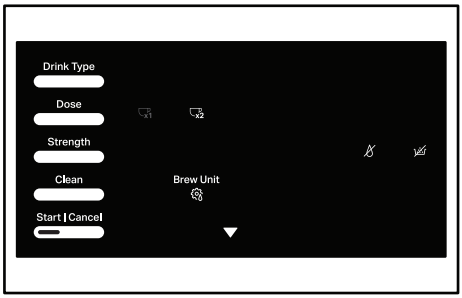
4. С помощью кнопки очистки (Clean) выберите значок заварочного блока ( ) .



5. Чтобы перейти в режим очистки заварочного блока, одновременно нажмите кнопки запуска (Start) и очистки (Clean). Значок заварочного блока ( ) начнет мигать. Еще раз одновременно нажмите кнопки запуска (Start) и очистки (Clean), чтобы запустить первый цикл процесса очистки.

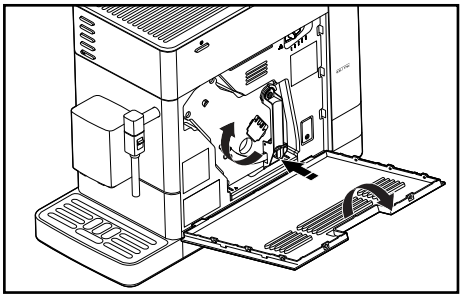


6. По завершении первого цикла будет по-прежнему выбран режим очистки заварочного блока (), и будут мигать значок заполнения резервуара для воды () и значок полного поддона для капель ().

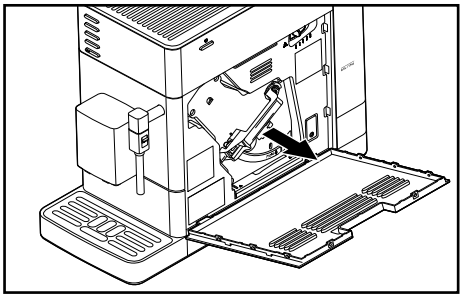


ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА, ШАГ 2 ИЗ 2

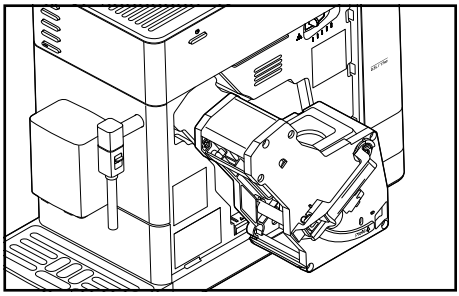
1. Откройте сервисную дверцу на правой панели прибора.



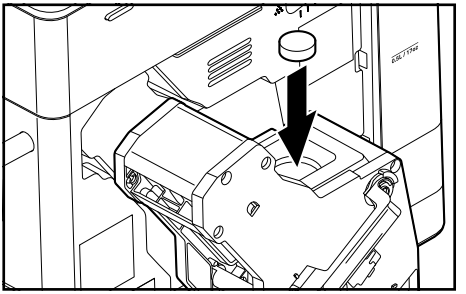
2. Разблокируйте заварочный блок и извлеките его.



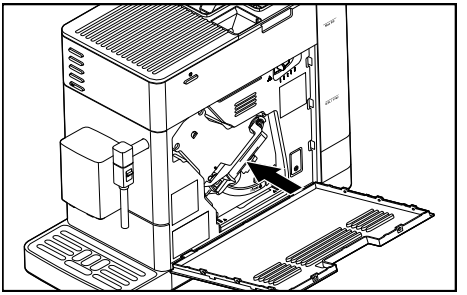
3. Промойте заварочный блок холодной водой и высушите.



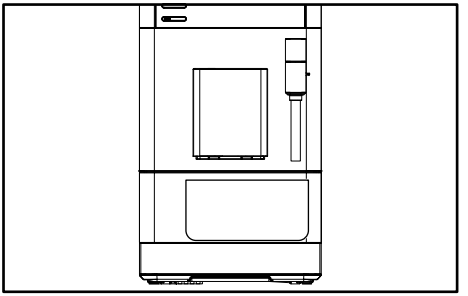
4. Положите чистящую таблетку в заварочный блок.



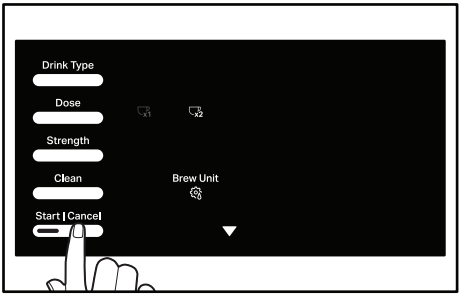
5. Установите заварочный блок на место и зафиксируйте, а затем закройте сервисную дверцу.



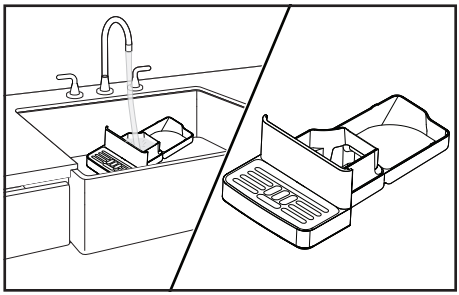
6. Поместите пустой контейнер (0,7 л) под диспенсер.



7. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы запустить цикл очистки заварочного блока.



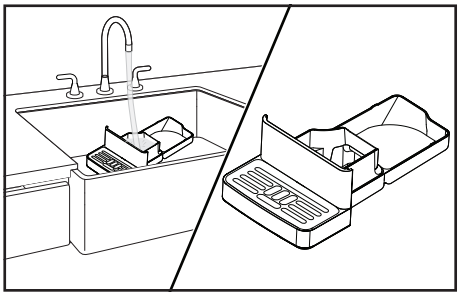
8. По завершении опустошите поддон для кофейных таблеток и поддон для капель. Промойте перед установкой.



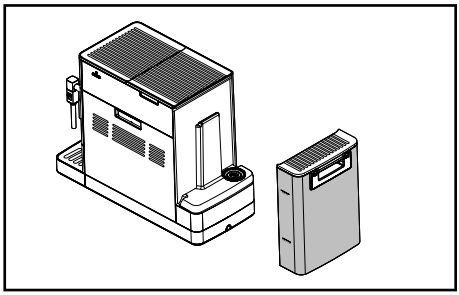
ВЫПАРИВАНИЕ ВОДЫ ИЗ СИСТЕМЫ

В результате этого процесса из кофеварки удаляются остатки воды, что рекомендуется в случае длительного хранения.

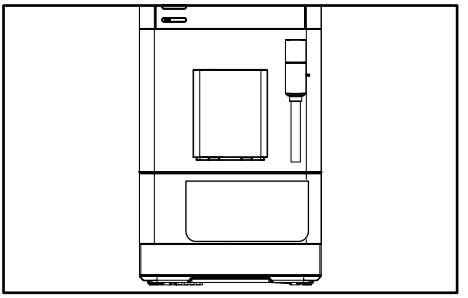
1. Опустошите поддон для кофейных таблеток и поддон для капель. Промойте перед установкой.



2. Опустошите резервуар для воды и отставьте его в сторону.

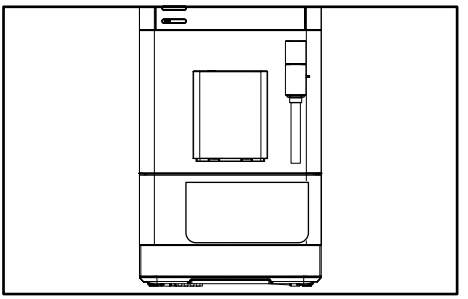


3. Поместите пустой контейнер (0,24 л) под диспенсер и паровую трубку.



4. В меню напитков выберите горячую воду, а затем нажмите и удерживайте кнопку выбора порции (Dose) и кнопку очистки (Clean) в течение 3 секунд, чтобы запустить процесс.

5. В процессе выпаривания вода будет выходить из диспенсера и паровой трубки. По завершении прибор выключится. Опустошите поддон для капель.

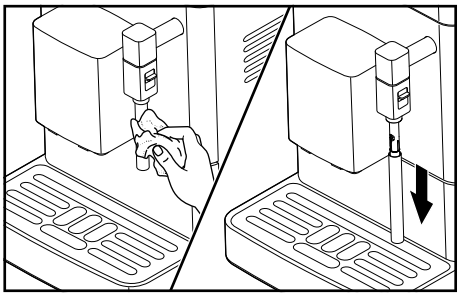


ПРИМЕЧАНИЕ. Замерзание остаточной воды может привести к повреждению прибора. Не подвергайте прибор воздействию температур ниже 0 °C/32 °F. Слейте жидкость из системы, если не планируете использовать прибор в течение длительного времени, перед транспортировкой и если существует риск замерзания.

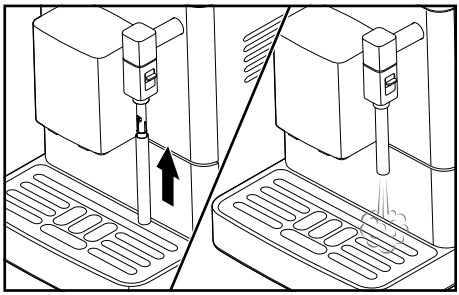
ОЧИСТКА ПАРОВОЙ ТРУБКИ

После вспенивания паровую трубку необходимо очищать.

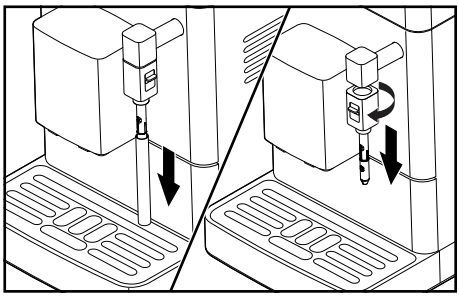
1. **Промывка и очистка паровой трубки:**
   После каждого использования очищайте внешнюю поверхность паровой трубки с помощью влажной ткани. Потяните металлическую трубку вниз, чтобы снять ее, и промойте ее внутреннюю часть.



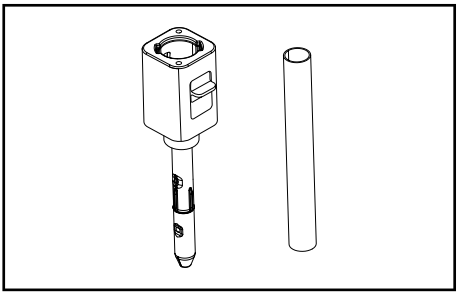
2. Установите металлическую трубку на место и направьте паровую трубку в сторону поддона для капель. Включите паровую трубку на несколько секунд, чтобы очистить ее.



3. **Регулярная очистка:**
   Разберите паровую трубку: потяните металлическую трубку вниз, чтобы снять ее. Поверните внутренний блок паровой трубки и потяните, чтобы снять его. Промойте детали под горячей водой. Когда все детали будут чистыми и сухими, соберите паровую трубку.



4. **Глубокая очистка (еженедельно или по мере необходимости):**
замочите компоненты паровой трубки в моющем растворе для капучинатора. С помощью небольшой щетки или инструмента для очистки удалите остатки молока из мелких отверстий.
Соберите: тщательно промойте, высушите и соберите трубку.



ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ДЛЯ ВОДЫ

Фильтр для воды необходимо заменять после использования 50 л воды. Когда фильтр готов к замене, значок фильтра ( ) мигает.

1. Снимите и утилизируйте старый фильтр для воды. Для откручивания и замены старого фильтра можно использовать ручку мерной ложки для молотого кофе.
2. Установите новый фильтр для воды: для установки используйте ручку мерной ложки для молотого кофе.

ПРОМОЙТЕ НОВЫЙ ФИЛЬТР:

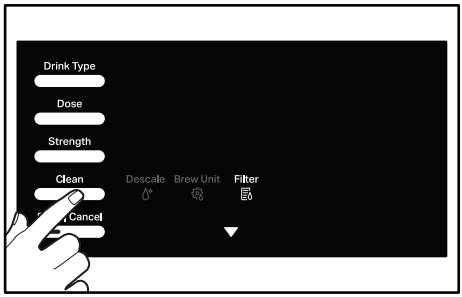
1. Заполните резервуар для воды до отметки максимального уровня.
2. Поместите пустой контейнер (0,5 л) под диспенсер.
3. Нажмите кнопку очистки (Clean) и выберите значок фильтра.
4. Чтобы перейти в режим промывки фильтра, одновременно нажмите кнопки запуска (Start) и очистки (Clean). Еще раз одновременно нажмите кнопки запуска (Start) и очистки (Clean), чтобы начать промывку фильтра. После завершения этого процесса индикатор фильтра погаснет.
5. По завершении кофеварка нагреется и снова будет готова к работе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы решили не использовать фильтр, вам потребуется вручную установить уровень жесткости воды; см. раздел «Настройка уровня жесткости воды». Также необходимо изменить состояние фильтра для воды на «Не установлен»; см. раздел «Установка состояния фильтра для воды».

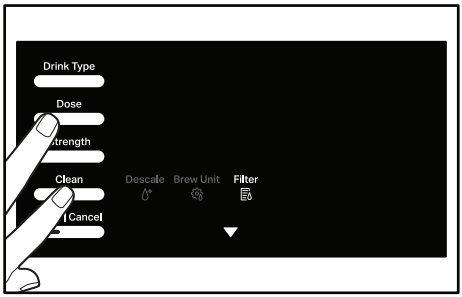
УСТАНОВКА СОСТОЯНИЯ ФИЛЬТРА ДЛЯ ВОДЫ

Прибор должен быть запрограммирован на состояние водяного фильтра «Установлен» или «Не установлен». Чтобы установить состояние фильтра для воды, выполните следующие действия:

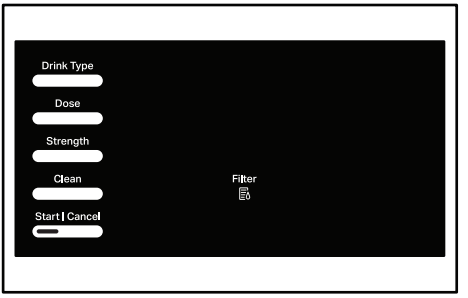
1. В меню очистки выберите «Фильтр» (Filter).



2. Нажмите и удерживайте кнопку выбора порции (Dose) и кнопку очистки (Clean) в течение 3 секунд, чтобы изменить состояние фильтра для воды.

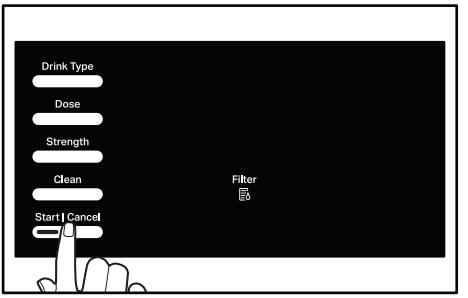


3. После перехода в режим программирования фильтра для воды используйте кнопку очистки (Clean) для переключения между состояниями «Не установлен» и «Установлен».



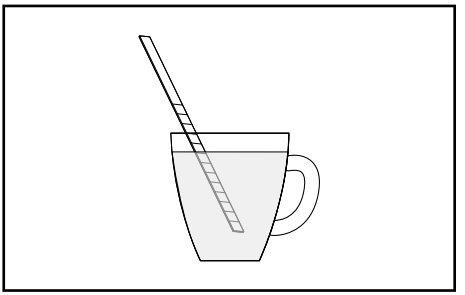
А. Фильтр для воды не установлен: значок фильтра остается выключенным.
Б. Фильтр для воды установлен: значок фильтра мигает с интервалом в 1 секунду

4. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы подтвердить отображаемое состояние фильтра для воды.



НАСТРОЙКА УРОВНЯ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

1. Ненадолго погрузите прилагаемую тест-полоску в водопроводную воду, встряхните и подождите одну минуту для проверки.



2. Чтобы запрограммировать уровень жесткости воды: Выберите режим «Горячая вода» (Hot Water), а затем одновременно нажмите и удерживайте кнопки выбора порции (Dose) и типа напитка (Drink Type) в течение 3 секунд. Загорятся значки уровня крепости.

3. С помощью кнопки выбора крепости (Strength) отрегулируйте жесткость воды в соответствии с результатами проверки тест-полоской. См. таблицу уровней жесткости воды ниже. Нажмите кнопку запуска (Start), чтобы подтвердить.

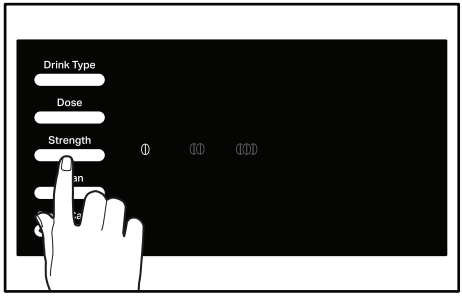


ТАБЛИЦА УРОВНЕЙ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

ТЕСТ-ПОЛОСКИ	ДИСПЛЕЙ
≤ 1 красная точка	
2–3 красных точки	
≥ 4 красных точки	

ПРИМЕЧАНИЕ. Жесткость воды:

- низкая: 0–60 ppm (мг/л)
- средняя: 60–120 ppm (мг/л)
- высокая: более 120 ppm (мг/л)

ПОДРОБНЕЕ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОЧИСТКЕ ИЗДЕЛИЯ

Посетите **www.kitchenaid.eu**, чтобы получить дополнительные инструкции, видео, вдохновляющие рецепты и советы по очистке вашего изделия.
Посетите **docs.kitchenaid.eu** для доступа к онлайн-руководству пользователя и гарантийной информации. Введите номер модели вашего изделия в окно поиска, чтобы найти страницу изделия, его возможности и технические характеристики (материалы, питание, энергопотребление, габариты и др.), вопросы и ответы, отзывы, руководства и иную документацию.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Подключите прибор к заземленной розетке.

Не снимайте заземляющий контакт.

Не используйте переходники.

Не используйте удлинители.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА/РЕЗУЛЬТАТ	РЕШЕНИЕ
Эспрессо не подается должным образом: - не выходит - медленно капает - неточный объем	Слишком тонкий помол	Измените помол на более крупный.
	Слишком много кофе	Уменьшите дозировку кофе. (Уменьшите крепость)
	В системе образовалась накипь	Требуется очистка от накипи (см. раздел «Уход и обслуживание»).
	Заварочный блок загрязнен или засорен	Очистите заварочный блок: извлеките заварочный блок из прибора и промойте его под водой. Очистите металлический фильтр внутри заварочного блока с помощью мягкой ткани или пластиковой щетки, чтобы удалить остатки молотого кофе.
Пенка крема́ жидкая или отсутствует	Кофейные зерна уже несвежие	Используйте свежие кофейные зерна.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА/РЕЗУЛЬТАТ	РЕШЕНИЕ
Эспрессо недостаточно горячий	По умолчанию задана средняя температура приготовления.	Увеличьте температуру приготовления (см. параметр «Настройка температуры» в разделе «Использование прибора»)
Паровая трубка не обеспечивает достаточного образования пены.	Молоко слишком теплое	См. раздел «Очистка паровой трубки».
	В паровой трубке скопились остатки молока или накипь	Прекратите использование. Обратитесь в службу поддержки KitchenAid.
На экране горит значок «Добавьте кофейные зерна» (Fill Beans), но контейнер для кофейных зерен заполнен	Слишком тонкий помол	Измените степень помола на более крупную, — разные кофейные зерна измельчаются в кофемолке с разной скоростью. Зернам более темной обжарки для оптимального результата требуется более крупный помол.
Значок температуры быстро мигает	Система перегрелась	Перед использованием прибора необходимо дождаться, когда значок температуры перестанет мигать. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки клиентов
Мигает индикатор предупреждения заварочного блока	Неисправность заварочного блока	Перезапустите прибор. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки клиентов
Критическая ошибка, прибор циклично переключается между всеми предупреждающими значками	Ошибка NTC, внутренняя ошибка или ошибка обмена данными	Пользователю предлагается перезапустить прибор. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки клиентов
Горит значок «Отсутствует заварочный блок»	Заварочный блок не зафиксирован или извлечен из кофеварки	Установите заварочный блок и зафиксируйте его

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА/РЕЗУЛЬТАТ	РЕШЕНИЕ
Горит значок «Низкий уровень воды»	Вода не обнаружена	Заполните резервуар для воды
Горит значок «Добавьте кофейные зерна»	Недостаточно кофейных зерен	Заполните контейнер для кофейных зерен
Горит значок «Контейнер для кофейных таблеток заполнен»	Поддон для капель или контейнер для кофейных таблеток заполнен	Опорожните поддон для капель и контейнер для кофейных таблеток

ПРИМЕЧАНИЕ. Если проблему не удается устранить, см. раздел «Ограниченная гарантия и обслуживание» и обратитесь в нашу службу поддержки. Не возвращайте прибор продавцу, так как он не выполняет ремонт.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак ♺. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизованы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

ПЕРЕРАБОТКА ИЗДЕЛИЯ

- Это изделие маркировано согласно законам ЕС и Великобритании в отношении использования электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Соблюдение правил утилизации изделия помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией этого продукта.
- Знак на изделии или на сопроводительных документах означает, что прибор подпадает под определение бытовых отходов и должен быть доставлен в соответствующий центр по переработке электрического и электронного оборудования.

Для получения более подробной информации об уходе, утилизации и переработке данного прибора, пожалуйста, обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы купили продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Данный прибор разработан, сконструирован и произведен в соответствии с требованиями безопасности законодательства Великобритании: Регламент по безопасности электрического оборудования, 2016 г., Регламент по электромагнитной совместимости, 2016 г. Регламент по экодизайну продуктов, потребляющих энергию, и по информации об энергопотреблении (поправка) (Выход из ЕС), 2019 г. Регламент по ограничению содержания вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2012 г.

ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Данный прибор разработан, сконструирован и распространяется в соответствии с требованиями директив ЕС по безопасности: директивы 2014/35/EU, о низковольтном оборудовании, директивы 2014/30/EU, об электромагнитной совместимости, директивы по экодизайну 2009/125/EC, директивы
2011/65/EU, по ограничению содержания вредных веществ, а также следующих поправок.

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ KITCHENAID («ГАРАНТИЯ»)

На территории Великобритании - Ирландии - Южной Африки - ОАЭ

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Бельгия («Гарант») предоставляет конечному клиенту, который является потребителем, гарантию в соответствии со следующими условиями.

1. ОБЪЕМ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

a) Гарант предоставляет гарантию на продукты, упомянутые в разделе 1.б), которые потребитель приобрел у продавца или компании группы KitchenAid в следующих странах: Великобритании, Ирландии, Южной Африке или Объединенных Арабских Эмиратах (ОАЭ).

b) Гарантийный срок зависит от приобретенного продукта и составляет:

Полная гарантия сроком на два года, начиная со дня покупки.

c) Гарантийный срок начинается с даты покупки, т. е. с даты, когда потребитель приобрел продукт у дилера или компании группы KitchenAid.

d) Гарантия распространяется на продукт без приобретенных дефектов.

e) Гарант предоставляет потребителю следующие услуги по настоящей гарантии по своему выбору, если в течение гарантийного периода проявится дефект:

- Ремонт дефектного продукта или детали продукта, или
- Замена неисправного продукта или детали продукта. Если продукт более не доступен, Гарант имеет право обменять его на продукт равной или более высокой стоимости.

f) Если потребитель желает оставить заявку на гарантийное обслуживание, ему следует обратиться в местные сервисные центры KitchenAid или непосредственно к Гаранту по адресу: KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 3, 1853 Strombeek-Bever, Бельгия.

Адрес электронной почты в ВЕЛИКОБРИТАНИИ: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

Адрес электронной почты в ИРЛАНДИИ: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Бесплатный номер на территории ВЕЛИКОБРИТАНИИ И ИРЛАНДИИ: **00 800 381 040 26**

ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ:

Наш местный дистрибьютор KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Свяжитесь с нашим дистрибьютором:

Телефон: +27 21 555 0700

Вы можете обратиться в местный сервисный центр мелкой бытовой техники KitchenAid с 8:30 до 13:00 и с 13:30 до 17:00 или напишите нам по следующему адресу: **hello@kitchenaidafrica.com**

ДЛЯ ОАЭ:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

ДУБАЙ, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ

Бесплатный номер: +971 4 2570007

g) Расходы на ремонт, включая запасные части и любые почтовые расходы (если применимо) на доставку бездефектного продукта или детали продукта, покрываются Гарантом. Гарант также несет почтовые расходы за возврат дефектного продукта или детали продукта, если Гарант или местный сервисный центр KitchenAid запросили возврат дефектного продукта или детали продукта. Тем не менее, потребитель несет расходы на соответствующую упаковку для возврата дефектного продукта или его части.

h) Чтобы иметь возможность оставить заявку на гарантийное обслуживание, потребитель должен предъявить чек или счет-фактуру о покупке продукта.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

a) Гарантия распространяется только на продукты, используемые в личных целях, а не в профессиональных или коммерческих целях.

b) Гарантия не действует в случае нормального износа, неправильного или неаккуратного использования, несоблюдения инструкций по эксплуатации, использования продукта при неправильном напряжении, установки и эксплуатации в нарушение действующих электротехнических норм и применения силы (например, ударов).

c) Гарантия не распространяется на продукты, которые были модифицированы или преобразованы, например при модификации прибора на 120 В для работы в сетях с напряжением 220–240 В.

d) Предоставление гарантии не продлевает срок действия гарантии и не инициирует начало нового гарантийного срока. Гарантийный срок на установленные запасные части заканчивается с окончанием гарантийного срока всего продукта.

e) **ТОЛЬКО ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ И ОАЭ:**
Дальнейшие или иные претензии, в частности, иски о возмещении ущерба, исключаются, если ответственность не является обязательной по закону.

После истечения гарантийного срока или для продуктов, на которые гарантия не распространяется, сервисные центры KitchenAid по-прежнему доступны конечному клиенту для получения справки.

Более подробную информацию можно найти на нашем сайте:

- **Для Великобритании и Ирландии www.kitchenaid.eu**
- **Для Южной Африки: www.kitchenaidafrica.com**
- **Для ОАЭ: www.KitchenAid-MEA.com**

ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ:

Гарантия действует в дополнение к гарантийным правам конечного клиента, а также не ограничивает и не влияет на них в отношении продавца продукта. Таким образом, в соответствии с Законом о защите прав потребителей от 2015 г., изделия должны соответствовать описанным требованиям, соответствовать целям и обеспечивать удовлетворительное качество. В течение ожидаемого срока службы продукта вы имеете следующие законные права:

- Срок до 30 дней: если ваше изделие неисправно, вы имеет право на немедленный возврат денежных средств.
- Срок до 6 месяцев: если изделие не подлежит ремонту или замене, то в большинстве случаев вы имеете право на возврат денежных средств в полном объеме.
- Срок до 6 лет: если срок службы вашего изделия не соответствует разумному сроку, вы имеет право на возврат части денежных средств.

Для этих прав действуют некоторые исключения. Для получения более подробной информации посетите сайт консультирования граждан **www.adviceguide.org.uk** или позвоните по номеру **03454 04 05 06**.

ДЛЯ ИРЛАНДИИ:

Гарантия действует в дополнение к гарантийным правам конечного клиента, а также не ограничивает и не влияет на них в отношении продавца изделия в Европейских сообществах (Некоторые аспекты Положений о купле-продаже потребительских товаров и связанных с ними гарантиях 2003 г. (S.I. № 11/2003)) и другим правовым актам, регулирующим продажу потребительских товаров.

ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ:

Гарантия действует в дополнение к гарантийным правам конечного клиента, а также не ограничивает и не влияет на них в отношении продавца продукта. Таким образом, Закон о защите прав потребителей от 2008 г. утверждает, что продукция должна (i) в разумной степени соответствовать той цели, для которой она предназначена; (ii) находиться в рабочем состоянии, быть хорошего качества и не иметь каких-либо дефектов; (iii) быть пригодной к использованию и сохранять надежность в течение разумного периода времени с учетом специфики использования; и (iv) соответствовать применимым стандартам или любым другим нормам государственного регулирования.

В течение ожидаемого срока службы изделия и в случаях, когда изделия не приобретаются в Интернете, покупатель имеет законное право на следующее:

- Покупатель имеет право на возврат средств в полном объеме, если у него не было возможности проверить изделие перед поставкой и если он отклонил поставку продукта на основании того, что тип и качество изделия не соответствуют разумно ожидаемым или не соответствуют техническим характеристикам.
- В течение 5 рабочих дней после поставки: покупатель имеет право повторно оформить покупку и запросить возврат средств, если покупка была выполнена в результате сбыта без посредников.
- В течение 10 рабочих дней после поставки: покупатель имеет право на возврат средств в полном объеме, если выяснилось, что изделие не подходит для определенной цели, о которой он был уведомлен Гарантом.
- В течение 15 рабочих дней после поставки: покупатель имеет право на возврат средств, если: (i) продукт не был доставлен покупателю; или (ii) если покупатель вернул его Гаранту.
- В течение 6 месяцев после поставки: покупатель имеет право на возмещение стоимости или замену изделия, если оно неисправно или не работает в соответствии с техническими характеристиками.

В случае приобретения изделия в Интернете, законные права покупателя будут регулироваться Законом об электронных сообщениях и сделках 2002 г., и покупатель будет иметь право на следующее:

- В течение 7 дней после завершения операции или после поставки: покупатель имеет право отменить покупку без указания причины и без штрафа.
- В течение 30 дней с даты отмены операции: покупатель получит право на возврат денежных средств, если платеж уже был им совершен.
- Покупатель несет ответственность только за прямые расходы на возврат изделия Гаранту.

ДЛЯ ОАЭ:

Гарантия действует в дополнение к гарантийным правам конечного клиента, а также не ограничивает и не влияет на них в отношении продавца продукта.

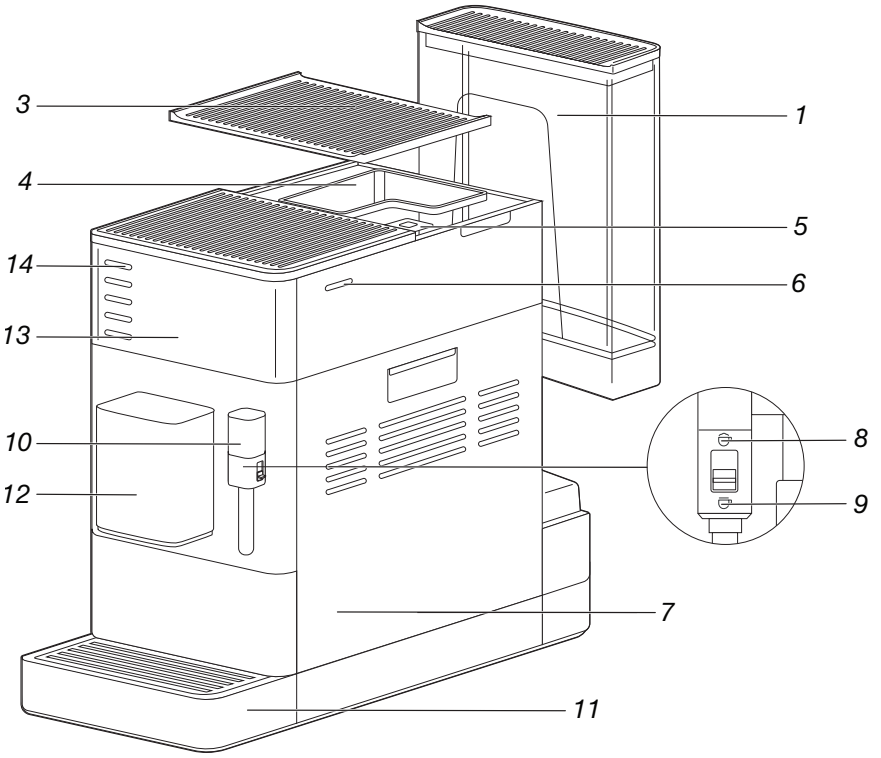
РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

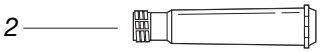
Зарегистрируйте свой новый прибор KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

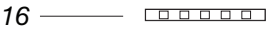
Для просмотра видеоинструкций по установке и эксплуатации, рецептов, инструкций по уходу и обслуживанию, гарантии и часто задаваемых вопросов отсканируйте QR-код ниже.

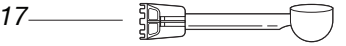
©2026 Все права защищены.

CZĘŚCI I FUNKCJE





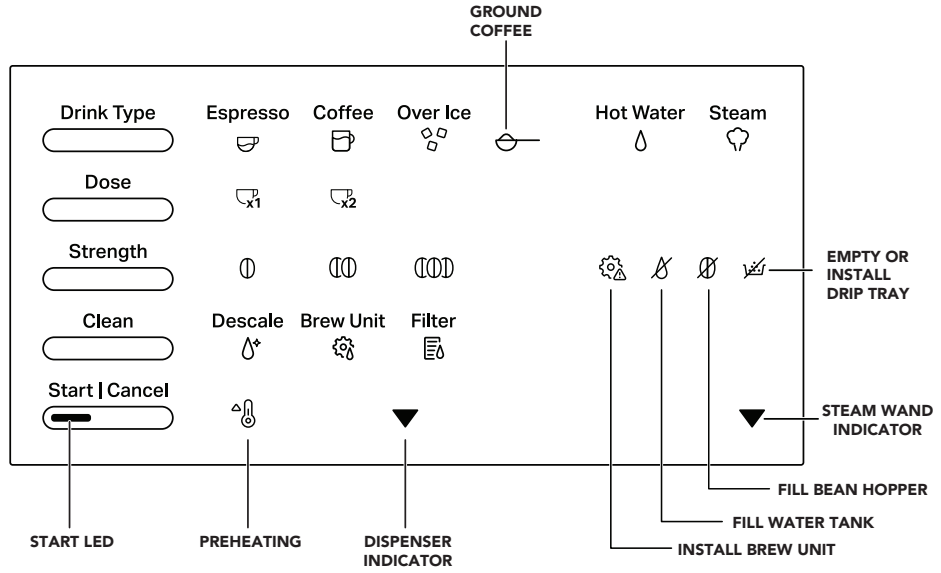




1. Zbiornik wody (1,8 l)
2. Filtr wody
3. Pokrywka pojemnika na ziarna
4. Pojemnik na ziarna
5. Drzwiczki do pojemnika z mieloną kawą
6. Główny wyłącznik zasilania
7. Drzwiczki serwisowe
8. Więcej piany
9. Mniej piany
10. Dysza pary
11. Tacka ociekowa
12. Regulowany dozownik
13. Wyświetlacz
14. Przyciski
15. Tabletki czyszczące (zaparzacz)
16. Pasek do pomiaru twardości wody
17. Miarka do mielonej kawy

Zeskanuj tutaj, a znajdziesz filmy dotyczące konfiguracji i filmy instruktażowe, a także przepisy, zasady konserwacji, gwarancje i często zadawane pytania.

FUNKCJE PANELU STEROWANIA



IKONA	FUNKCJA	ROZWIĄZANIE
	Moduł parzenia jest odblokowany lub wyjęty z urządzenia	Zamontuj i zablokuj moduł parzenia w odpowiednim miejscu
	Nie wykryto wody	Napełnij zbiornik wody
	Mało ziaren kawy	Napełnij pojemnik na ziarna
	Tacka ociekowa lub pojemnik na krążki kawy są pełne bądź tacka ociekowa nie jest zainstalowana	Opróżnij tackę ociekową i pojemnik na krążki kawy, a następnie upewnij się, że tacka ociekowa jest prawidłowo zamontowana

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.

Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: ˝NIEBEZPIECZEŃSTWO˝ i ˝UWAGA˝. Te słowa oznaczają, że:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO — **istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.**

⚠ UWAGA — **istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.**

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.

3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
4. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
5. Dzieci, jeśli nie są pod bezpośrednim nadzorem i nie ukończyły 8 lat, nie mogą przeprowadzać niezbędnych procedur czyszczenia i konserwacji, których przeprowadzanie należy do użytkownika.
6. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i gałek.
7. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
8. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać przewodu, wtyczek i urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie dopuszczać do rozlania płynów na złącze.
9. Należy wyłączyć urządzenie (⏻), a dopiero potem podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Aby odłączyć urządzenie, wyłącz je (⏻), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
10. Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest gorące. Gorąca woda/kawa może spowodować poważne obrażenia ciała lub poparzenia.
11. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
12. Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
13. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
14. Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
15. Nie umieszczać na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.
16. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć (⏻), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.

17. **PRZESTROGA:** Aby nie dopuścić do uszkodzeń czajnika, nie należy używać agresywnych środków czyszczących. Należy używać miękkiej szmatki i łagodnego detergentu.
18. **PRZESTROGA:** Nie używaj urządzenia, jeśli jego obudowa jest uszkodzona lub ma widoczne pęknięcia.
19. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, nie należy wyjmować tacki kondensatu, otwierać drzwiczek serwisowych ani wyjmować komory podczas procesu parzenia.
20. Podczas używania gorącej pary należy zachować szczególną ostrożność.
21. Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
22. Kontakt roztworu do usuwania kamienia ze skórą lub oczami może spowodować podrażnienia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Wypłukać roztwór do usuwania kamienia czystą wodą. Po kontakcie z oczami zasięgnąć porady lekarza.
23. Kontakt delikatnych powierzchni z roztworem do usuwania kamienia może spowodować ich uszkodzenie. Wszelkie rozbryzgi należy natychmiast usuwać.
24. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
25. Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
26. Powierzchnia elementu grzejnego jest nadal gorąca po użyciu. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać rączki.
27. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
28. Urządzenie działa prawidłowo do wysokości 2000 m nad poziomem morza.
29. Ekspresu nie można używać w ruchu, np. na łodzi, w pojeździe silnikowym czy pociągu.
30. Opisywany zestaw do parzenia kawy można stosować wyłącznie w standardowych warunkach domowych do przygotowywania kawy, napojów mlecznych lub herbat, jak np. espresso, cappuccino, latte macchiato.
31. Wszelkie inne rodzaje użytkowania są niedozwolone.

32. Nie stosować ziaren kawy z dodatkami ani ziaren karmelizowanych.

33. Nie wlewać płynów do pojemnika na kawę ziarnistą ani do pojemnika na kawę mieloną.

34. Do zbiornika wody można wlewać wyłącznie zimną, świeżą wodę z kranu. Nie używać wody dejonizowanej ani mineralnej.

35. Aby uniknąć zanieczyszczenia wody, należy codziennie ją wymieniać przed skorzystaniem z urządzenia.

36. Podczas korzystania z urządzenia nie należy go umieszczać w szafce.

37. Nie należy myć w zmywarce wyjmowanych części, takich jak zbiornik wody, dozownik, drzwiczki serwisowe, tacka kondensatu czy pokrywa zbiornika na mleko, ani moczyć ich w wodzie lub detergencie. Spowoduje to uszkodzenie części i mogą się na nich pojawić ostre krawędzie.

38. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:

- pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- budynki gospodarskie;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
- miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje, instrukcje i filmy na temat produktu, w tym informacje na temat gwarancji, znajdziesz na stronie **www.KitchenAid.pl**, **www.KitchenAid.eu**. Pytania można przesyłać na adres **contact@whirlpool.com**.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

⚠UWAGA

Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie: 220–240 V, prąd zmienny

Częstotliwość: 50–60 Hz

Moc: 1450 W

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do kontaktu, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki. Nie używaj rozgałęziacza.

Nie używaj kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

Kabel powinien być ułożony w taki sposób, aby nie był przeciągnięty przez blat lub stół, na którym mógłby być chwycony przez dzieci. Nie powinien także znajdować się w miejscu, gdzie ktoś mógłby przypadkowo się o niego przewrócić.

⚠UWAGA

Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

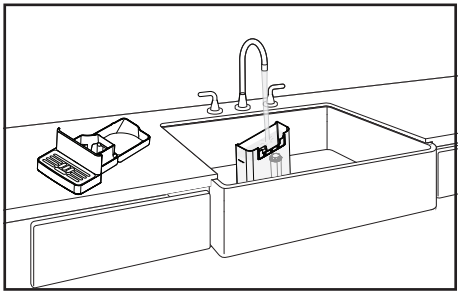
Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

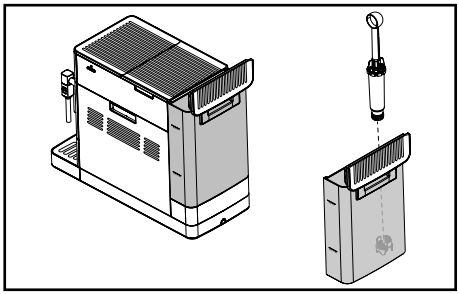
Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Umieść ekspres do espresso na suchym, płaskim podłożu, takim jak blat czy stół. Nie można zakrywać otworów wentylacyjnych.

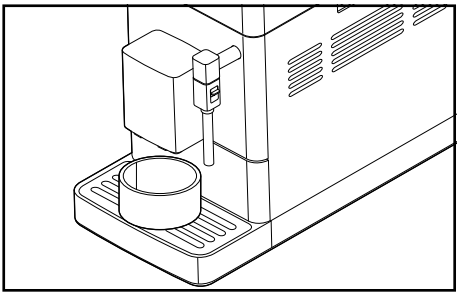
1. Umyj wszystkie części i akcesoria (patrz część „Pielęgnacja i konserwacja").



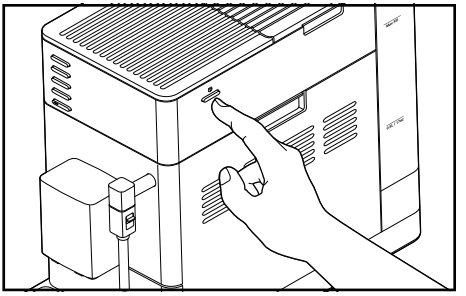
2. **Włóż filtr wody:** Do montażu użyj końcówki miarki na zmieloną kawę. Napełnij zbiornik wody do maksymalnego poziomu.



3. Podłącz urządzenie do 3-biegunowego gniazda z uziemieniem. Umieść pusty pojemnik o pojemności 0,5 l pod dozownikiem i dozownikiem pary.



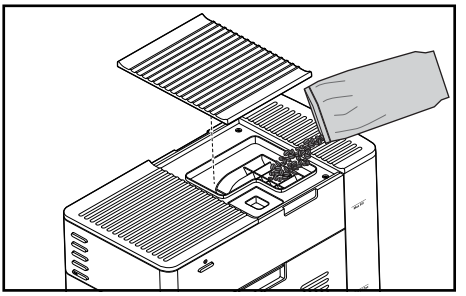
4. Naciśnij główny wyłącznik zasilania (⏻) po prawej stronie urządzenia. Naciśnij przycisk START, aby rozgrzać urządzenie. Urządzenie wyświetli monit o przepłukanie filtra wody przy pierwszym użyciu. Gdy ikona filtra wody (🗎) jest podświetlona, naciśnij migający przycisk Start, aby przepłukać filtr wody dozownikiem pary i dozownikiem.



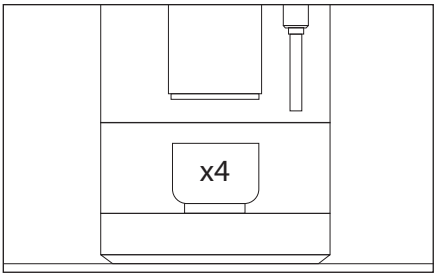
UWAGA: jeśli używany jest filtr, urządzenie nie wymaga tak częstego usuwania kamienia.

UWAGA: jeśli nie chcesz używać filtra wody, sprawdź twardość wody za pomocą paska do pomiaru twardości wody. Wyreguluj ustawienie twardości wody w urządzeniu. Zobacz „Ustawianie twardości wody” w sekcji „Pielęgnacja i konserwacja”, aby uzyskać więcej szczegółów. Konieczna będzie również zmiana stanu filtra wody na niezainstalowany; patrz sekcja „Ustawianie stanu filtra wody”.

5. Napełnij pojemnik na ziarna całymi, palonymi ziarnami kawy.



6. Przed pierwszym użyciem należy zaparzyć i wylać 4 pierwsze napoje na bazie kawy.



UWAGA: podczas pierwszego uruchomienia urządzenia może ono pracować głośno z powodu pustego układu doprowadzania wody. Hałas zmniejsza się po napełnieniu.

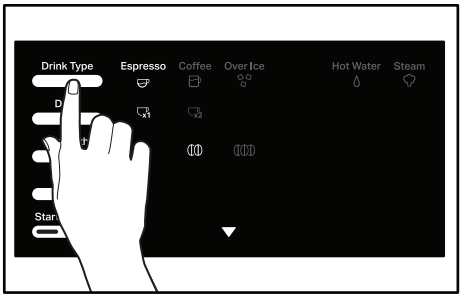
UWAGA: gdy ekspres do espresso nie jest używany, automatycznie wyłączy się po 30 minutach. Po wyłączeniu urządzenie zużywa 0 W.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

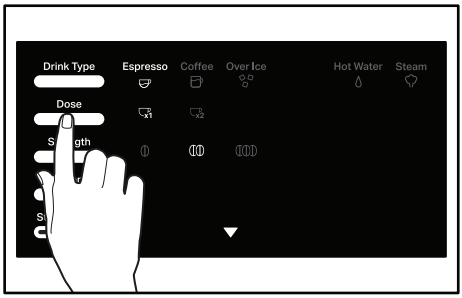
PARZENIE GORĄCEGO NAPOJU KAWOWEGO

UWAGA: urządzenie płucze się przy użyciu dozownika przy każdym włączeniu i wyłączeniu zasilania. Płukanie przy włączaniu wstępnie podgrzewa system do idealnej temperatury zaparzania. Płukanie przy wyłączaniu czyści urządzenie z pozostałości i pomaga utrzymać je w czystości, zapewniając długotrwałą wydajność.

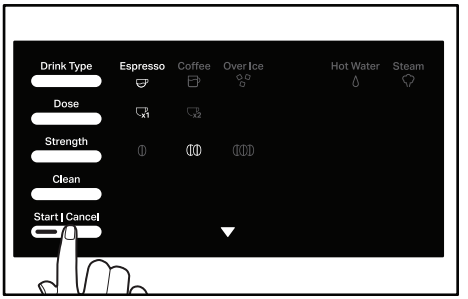
1. Przełącz przycisk „Drink Type” (Typ napoju), aby wybrać między kawą a espresso.



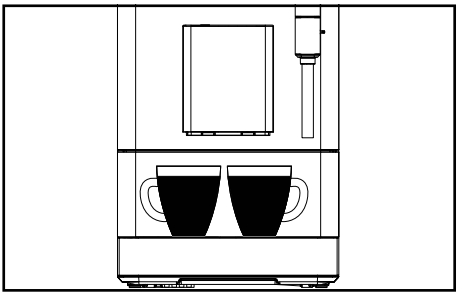
2. Za pomocą przycisków Dose (Dawka – pojedyncza, podwójna) i Strength (Moc – niska, średnia, wysoka) dopasuj napój do swoich upodobań.



3. Umieścić filiżankę pod dozownikiem i w razie potrzeby wyreguluj jego wysokość. Naciśnij przycisk Start, aby zaparzyć napój.

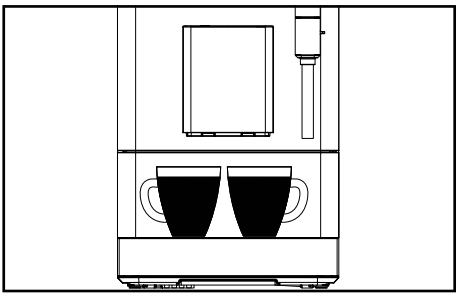


4. Umieścić 2 filiżanki pod dozownikiem, aby napełnić je jednocześnie podczas korzystania z ustawienia (x2).



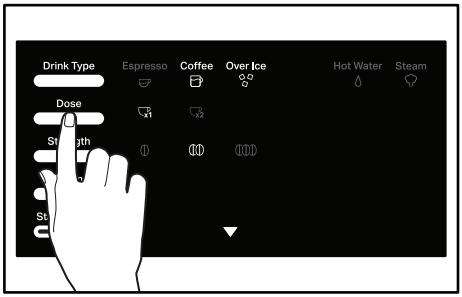
PRZYGOTOWANIE MROŻONEGO NAPOJU

1. Umieść kubki wypełnione lodem pod dozownikiem.



2. Przestaw przycisk „Drink Type” (Typ napoju), aby wybrać napój. W przypadku kawy mrożonej wybierz opcję „Over Ice” (Na lodzie) i przed zaparzeniem umieść filiżankę z lodem pod dozownikiem.

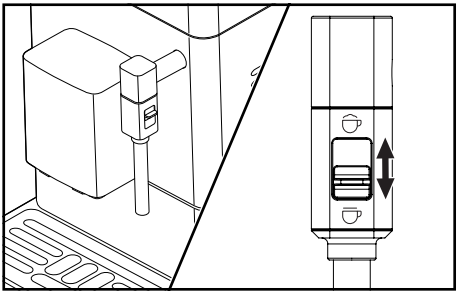
3. Za pomocą przycisków Dose (Dawka – pojedyncza, podwójna) i Strength (Moc – niska, średnia, wysoka) dopasuj napój do swoich upodobań.



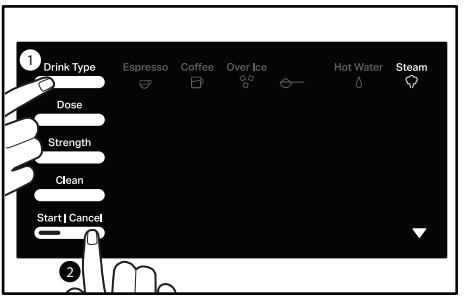
4. Naciśnij przycisk Start, aby uruchomić cykl podgrzewania. Przycisk ( ) będzie pulsował do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury, po czym zacznie się zaparzanie. Napoje „Over Ice” (Na lodzie) będą podawane w niższej temperaturze.

PAROWANIE MLEKA

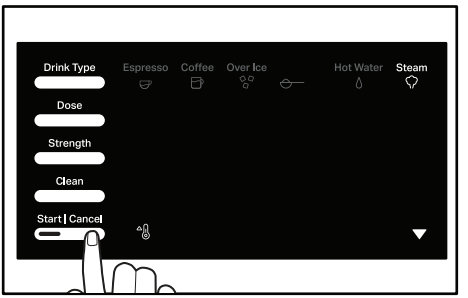
1. Ustaw suwak dozownika pary na żądaną pozycję. Wybierz More Foam (Większa ilość pianki) (☕) lub Less Foam (Mniejsza ilość pianki) (☕), przesuwając suwak. Większa ilość pianki (☕) sprawdza się w przypadku takich napojów jak cappuccino, a mniejsza ilość pianki (☕) – takich jak latte.



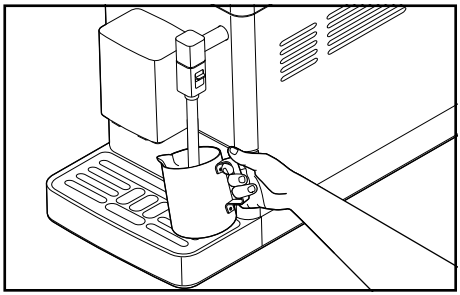
2. Przestaw przycisk „Drink Type” (Typ napoju) na pozycję Steam (Para). Naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć cykl podgrzewania wstępnego.(🌡) będzie pulsował aż do osiągnięcia właściwej temperatury.



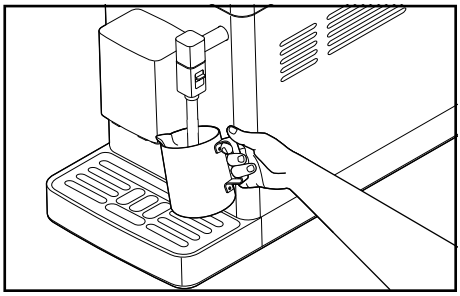
3. Skieruj końcówkę dozownika pary w kierunku tacki ociekowej i naciśnij przycisk Start w celu oczyszczenia dozownika pary. Naciśnij jeszcze raz przycisk Start/Cancel, aby zatrzymać wylot pary.



4. Aby uzyskać piankę, zanurz końcówkę dozownika pary tuż pod powierzchnią mleka i naciśnij przycisk Start. Upewnij się, że zostawiasz miejsce w dzbanku na piankę.

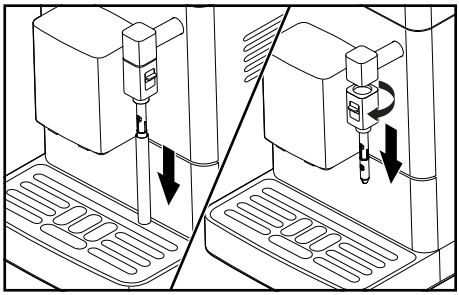


5. Paruj mleko do momentu osiągnięcia żądanej temperatury. Naciśnij przycisk Start/Cancel, aby zatrzymać wylot pary.



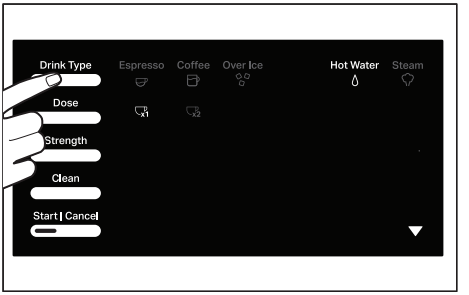
UWAGA: model 5KES8452* nie ma dzbanka na mleko.

6. Po każdym użyciu wyczyść dokładnie dozownik pary. Wymontuj metalową rurkę, a następnie wytrzyj plastikową część dozownika pary. Przepłucz rurkę przed ponownym podłączeniem do dozownika pary. Co jakiś czas należy czyścić cały dozownik pary, obracając ją w prawo, aby wymontować cały zespół.

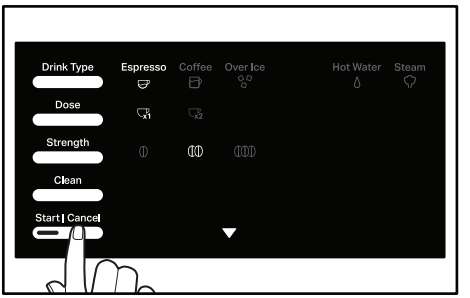


DOZOWANIE GORĄCEJ WODY

1. Umieść kubek pod dyszą parową, przełącz przycisk „Drink Type” (Typ napoju) na pozycję Hot Water (Gorąca woda). Dostosuj dawkę (pojedynczą 180 ml lub podwójną 360 ml).



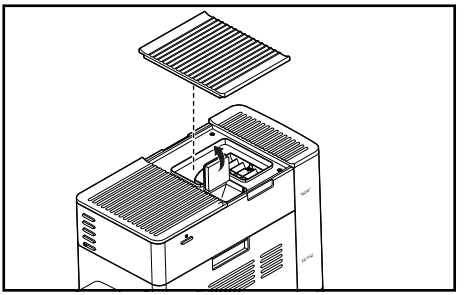
2. Naciśnij przycisk Start, aby uruchomić proces podgrzewania. Przycisk ( ) będzie pulsował do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury, a następnie zacznie się dozowanie gorącej wody.



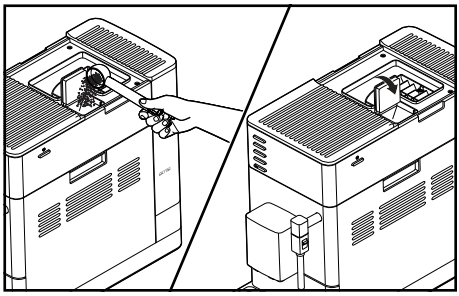
UWAGA: Aby ustawić nową domyślną ilość, patrz sekcja „Programowanie niestandardowej objętości napoju”. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „Dose” (Dawka) w ustawieniu Steam (Para), aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje przywrócenie wszystkich ustawień napoju i urządzenia do stanu domyślnego.

PARZENIE KAWY Z UŻYCIEM ZMIELONEJ KAWY

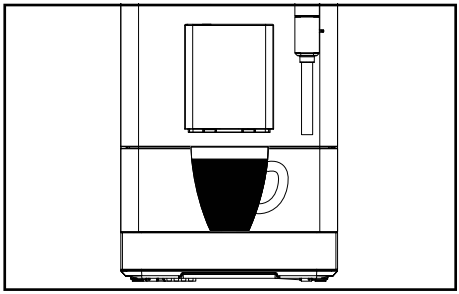
1. Zdejmij pokrywkę pojemnika na ziarna. Otwórz drzwiczki do pojemnika z mieloną kawą.



2. Za pomocą miarki do kawy mielonej dodaj 1 płaską miarkę kawy (⌓). Zamknij drzwiczki do pojemnika ze zmieloną kawą i pokrywkę pojemnika na kawę.



3. Ikona zmielonej kawy (⌓) włączy się po otwarciu drzwi; urządzenie będzie parzyć tylko przy użyciu kawy mielonej. Naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć parzenie zmielonej kawy.

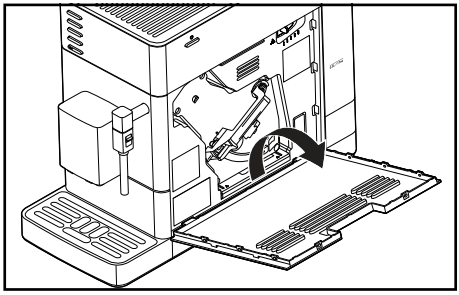


UWAGA: aby anulować tryb kawy mielonej, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Drink Type” (Typ napoju), aż ikona kawy mielonej (⌓) zniknie.

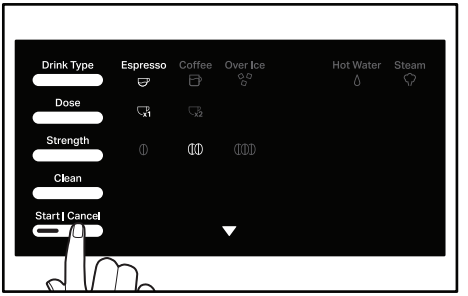
UWAGA: jeśli przez 60 sekund nie zostanie wykryta żadna interakcja w trybie mielonej kawy, zmielona kawa zostanie wyrzucona, a urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

USTAWIANIE GRUBOŚCI MIELENIA

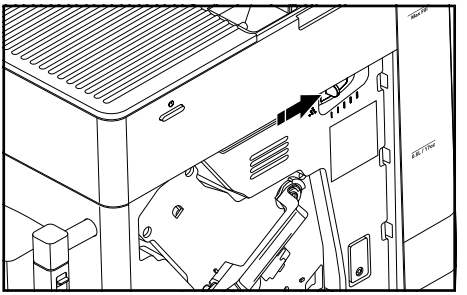
1. Otwórz drzwiczki serwisowe po prawej stronie obudowy.



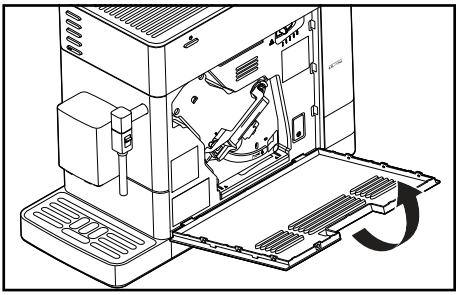
2. Umieść filiżankę pod dozownikiem. Rozpocznij parzenie espresso, aby uruchomić młynek.



3. Grubość mielenia należy regulować tylko podczas pracy młynka. Podczas mielenia zmień grubość mielenia, przesuwając suwak znajdujący się w prawym górnym rogu (w lewo = drobniejsze mielenie, w prawo = grubsze mielenie).



4. Zamknij drzwiczki serwisowe.



UWAGA: młynek można dostosować do stopnia palenia ziaren kawy. Przy zmianie grubości mielenia zalecamy:
– Drobniejsze mielenie dla jasno palonej kawy (suwak w lewo),
– Grubsze mielenie dla ciemno palonej kawy (suwak w prawo).

PROGRAMOWANIE NIESTANDARDOWEJ OBJĘTOŚCI NAPOJU

W celu uzyskania niestandardowej objętości espresso, kawy, kawy na lodzie i gorącej wody.

1. Wybierz żądane ustawienia w „Drink Type" (Typ napoju) i „Strength" (Moc). Wybierz opcję „1x" dla ustawienia „Dose" (Dawka). Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „Dose" (Dawka), aby przejść do trybu „Custom Drink Volume" (Niestandardowa objętość napoju).

2. Ikona dawki 1x (1x). i dioda LED przycisku Start zaczną migać. Naciśnij przycisk Start, aby uzyskać niestandardową ilość napoju. Po osiągnięciu żądanej objętości naciśnij przycisk „Cancel" (Anuluj).

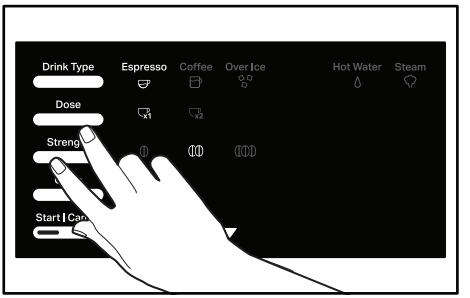
UWAGA: maksymalne objętości (espresso = 80 ml, kawa/mrożona kawa = 220 ml, gorąca woda = 260 ml).

3. Wybrany napój będzie nadal dozowany z nową zaprogramowaną objętością do czasu zaprogramowania nowej objętości lub zresetowania do ustawień fabrycznych urządzenia.

UWAGA: aby powrócić do ustawień fabrycznych, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „Dose" (Dawka) w ustawieniu Steam (Para). Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje przywrócenie wszystkich ustawień napoju i urządzenia do stanu domyślnego.

USTAWIANIE TEMPERATURY

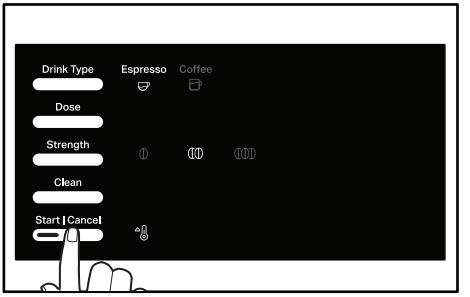
1. W trybie „Drink” (Napój) naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „Dose” (Dawka) i „Strength” (Moc), aby przejść do trybu „Temperature programming” (Programowanie temperatury).



2. Wybierz napój, aby zmienić temperaturę (espresso lub kawa).

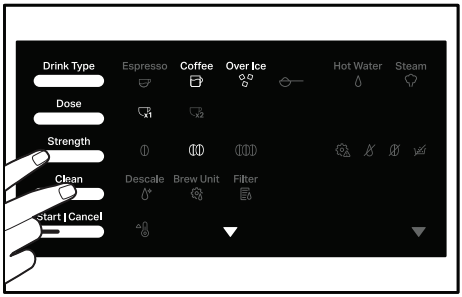
3. Za pomocą przycisku „Strength” (Moc) wybierz jedną z trzech ustawień temperatury („Low” – niska, „Medium” – średnia i „High” – wysoka).

4. Naciśnij przycisk Start, aby potwierdzić zmiany.



DŹWIĘK

1. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „Strength” (Moc) i „Clean” (Czyszczenie) przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć dźwięk we wszystkich stanach napojów.



PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „Dose” (Dawka) w ustawieniu Steam (Para), aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje przywrócenie wszystkich ustawień napoju i urządzenia do stanu domyślnego.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy regularnie czyścić ekspres i akcesoria.

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

UWAGA: do czyszczenia ekspresu do espresso, jego części lub akcesoriów nie wolno używać ściernych środków czyszczących ani myjek do szorowania. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie. Żadnej z wyjmowanych części, takich jak tacka ociekowa, pokrywka pojemnika na kawę, zbiornik na wodę, zbiornik zaparzacza, drzwiczki serwisowe i dozownik, nie można myć w zmywarce. Należy je myć ręcznie i dokładnie opłukać.

UWAGA: wszystkie programy czyszczenia i konserwacji można wybrać i uruchomić w menu Cleaning (Czyszczenie). Jeśli pojawi się ikona czyszczenia, przejdź do sekcji „Pielęgnacja i konserwacja”, aby uzyskać odpowiednie instrukcje.

CZYSZCZENIE AUTOMATYCZNEGO EKSPRESU DO ESPRESSO

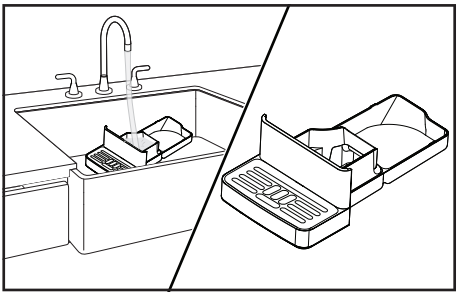
IKONA	OPIS	CZĘSTOTLIWOŚĆ	CZAS TRWANIA
Usuwanie kamienia	Usuwa nagromadzony kamień	Co 6 miesięcy*	~15 minut
Moduł parzenia	Czyści oleje odkładające się z ziaren	6-8 tygodni*	~15 minut
Filtr	Filtr wymaga wymiany	Co 2 miesiące*	~2 minuty

USUWANIE KAMIENIA: ETAP 1 Z 3

Ikona usuwania kamienia zaświeci się, gdy konieczne będzie usunięcie kamienia z urządzenia. Program usuwania kamienia można również uruchomić ręcznie w dowolnym momencie. Gdy zaświeci się ikona usuwania kamienia, można w dalszym ciągu robić napoje, ale zaleca się możliwie jak najszybsze ukończenie programu czyszczenia. Program usuwania kamienia będzie przebiegał w dwóch etapach. Obie fazy muszą zostać ukończone, aby powrócić do normalnego użytkowania. Pełny program zajmie około 15 minut.

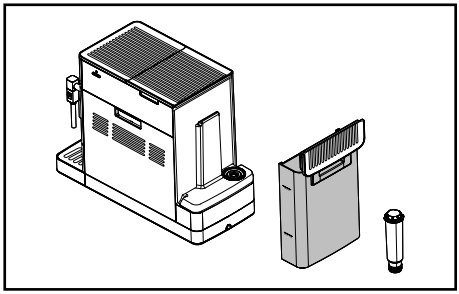
UWAGA: należy ustawić duży pojemnik pod dozownikiem i dozownikiem pary, aby zapobiec rozchlapywaniu i rozlewaniu płynów.

1. Opróżnij tacę na krążki kawy i tackę ociekową. Opłucz je przed ponownym założeniem.

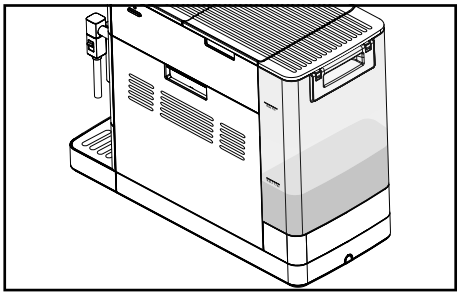


*W zależności od sposobu użytkowania.

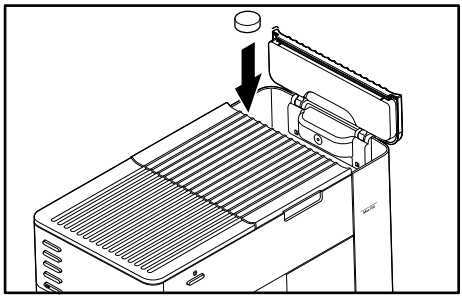
2. Opróżnij zbiornik wody i wyjmij filtr wody.



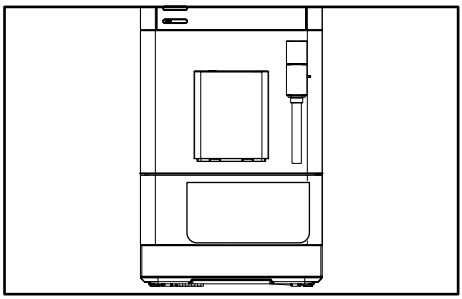
3. Napełnij zbiornik wody do poziomu wskazującego 0,5 l.



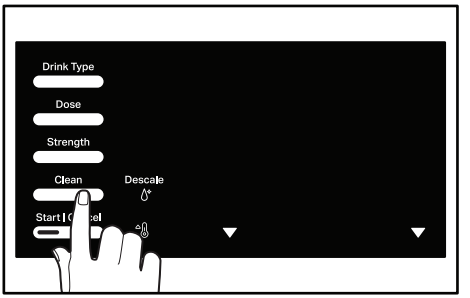
4. Dodaj tabletkę do usuwania kamienia do zbiornika wody.



5. Umieść pusty pojemnik (0,5 l) pod wylotem dozownika i dozownikiem pary.

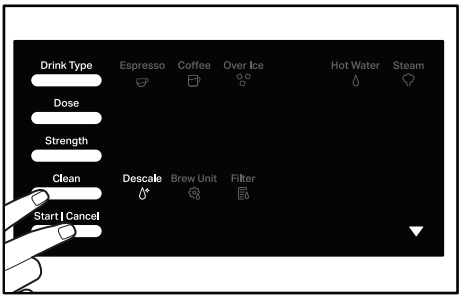


6. Naciśnij przycisk „Clean” (Czyszczenie), aby wybrać cykl „Descale” (Usuwanie kamienia).

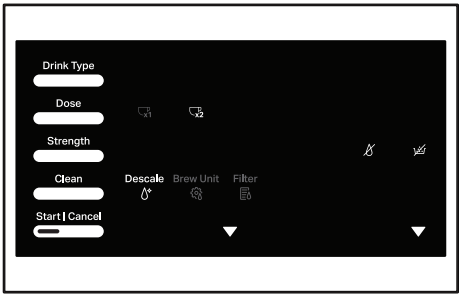


USUWANIE KAMIENIA: ETAP 2 Z 3

1. Naciśnij jednocześnie przyciski Start i Clean (Czyszczenie), aby przejść do trybu usuwania kamienia. Ikona usuwania kamienia ( ) zacznie migać. Naciśnij równocześnie przyciski Start i Clean (Czyszczenie), aby rozpocząć pierwszy cykl procesu usuwania kamienia. Urządzenie zacznie się nagrzewać przed przystąpieniem do przepłukiwania produktu do usuwania kamienia przez dozownik i dozownik pary.
UWAGA: dozownik pary i dozownik będą co pewien czas dozować wodę.

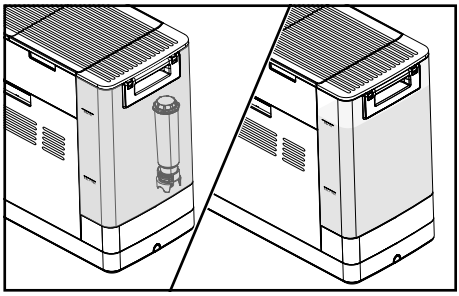


2. Po zakończeniu pierwszego cyklu nadal będzie wybrana opcja usuwania kamienia, a ikona napełniania zbiornika wody ( ) i ikona pustej tacki ściekowej ( ) będą migać.

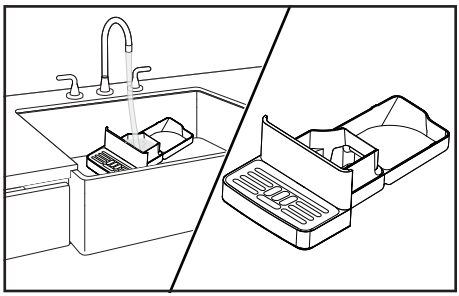


USUWANIE KAMIENIA: ETAP 3 Z 3 – DRUGI CYKL PŁUKANIA

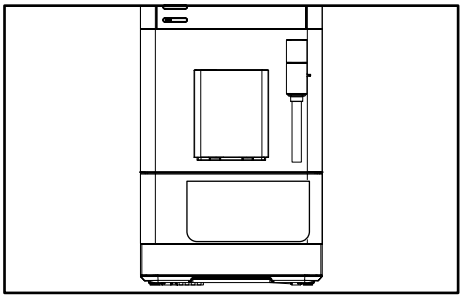
1. Opłucz zbiornik wody i napełnij go do maksymalnego poziomu.



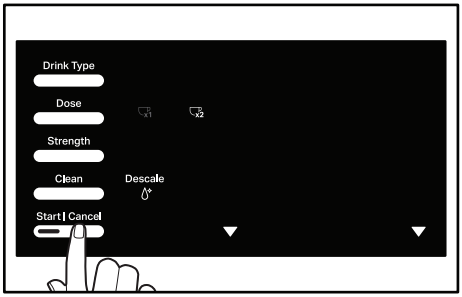
2. Opróżnij tackę ociekową. Opłucz ją przed ponownym założeniem.



3. Umieść pusty pojemnik (o pojemności 0,7 l) pod dozownikiem i dozownikiem pary.



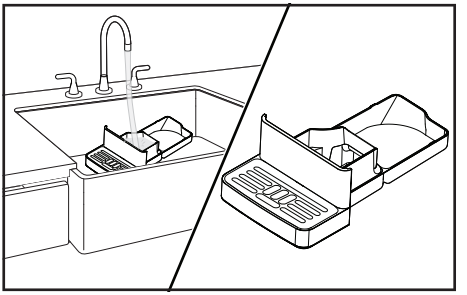
4. Naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć drugi cykl procesu usuwania kamienia.



5. Cykl usuwania kamienia jest zakończony. Ikona usuwania kamienia zgaśnie i zaświeci się opcja „Drink Type” (Typ napoju).

KOŃCOWE CZYSZCZENIE

1. Po zakończeniu opróżnij tackę na krążki kawy i tackę ociekową. Opłucz je przed ponownym założeniem.

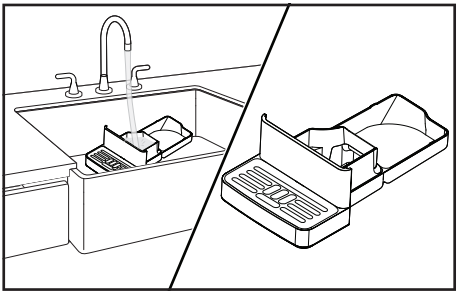


CZYSZCZENIE MODUŁU PARZENIA: ETAP 1 Z 2

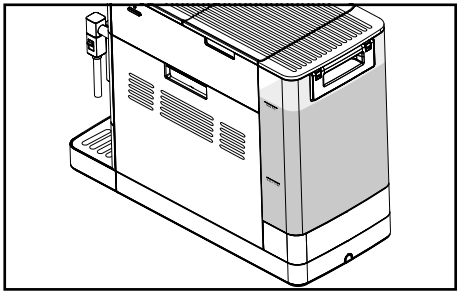
Przed uruchomieniem każdego programu czyszczenia należy wyjąć moduł parzenia i umyć go pod bieżącą wodą. Nie używaj detergentu, a wyłącznie zimnej wody.

UWAGA: ikona LED modułu parzenia ( ) zaświeci się, gdy moduł parzenia będzie wymagał czyszczenia. Nie można zatrzymać procesu w połowie. Cykl trwa około 15 minut.

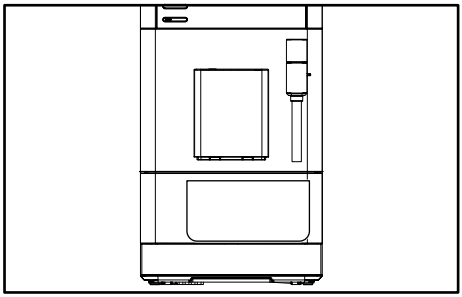
1. Opróżnij tacę na krążki kawy i tackę ociekową. Opłucz je przed ponownym założeniem.



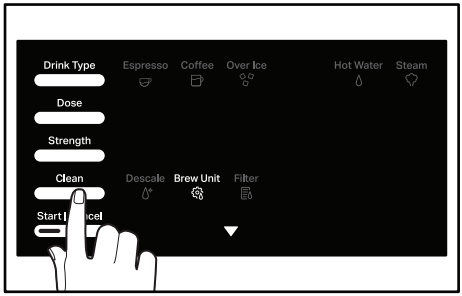
2. Napełnij zbiornik wody do maksymalnego poziomu.



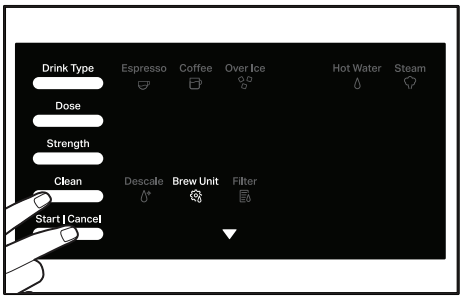
3. Umieść pusty pojemnik (0,5 l) pod dozownikiem.



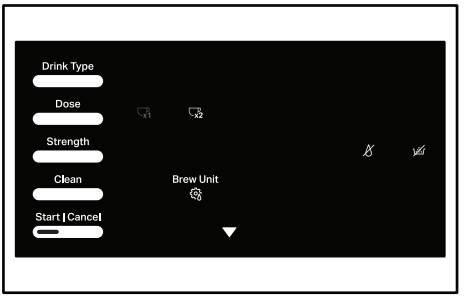
4. Naciśnij przycisk „Clean” (Czyszczenie), aby przejść do ikony modułu parzenia ( ) .



5. Naciśnij jednocześnie przyciski Start i „Clean” (Czyszczenie), aby przejść do trybu czyszczenia modułu parzenia. Ikona modułu parzenia ( ) zacznie migać. Naciśnij równocześnie przyciski Start i Clean (Czyszczenie), aby rozpocząć pierwszy cykl czyszczenia.

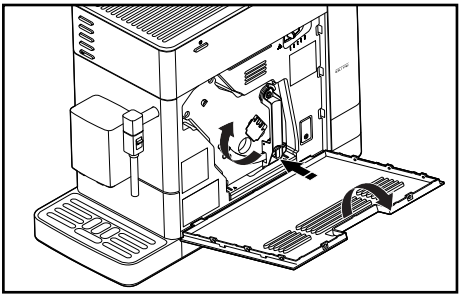


6. Po zakończeniu pierwszego cyklu moduł parzenia ( ) będzie nadal wybrany, a ikona napełniania zbiornika wody ( ) i ikona pustej tacki ociekowej ( ) będą migać.

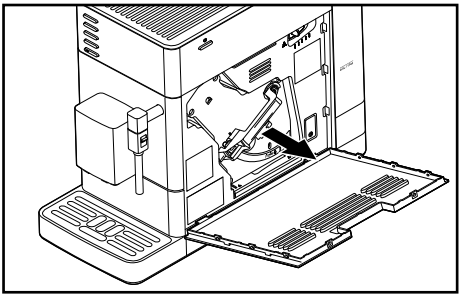


CZYSZCZENIE MODUŁU PARZENIA: ETAP 2 Z 2

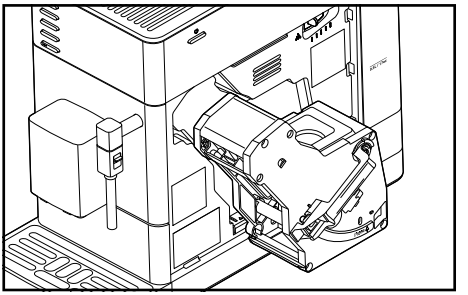
1. Otwórz drzwiczki serwisowe znajdujące się po prawej stronie urządzenia.



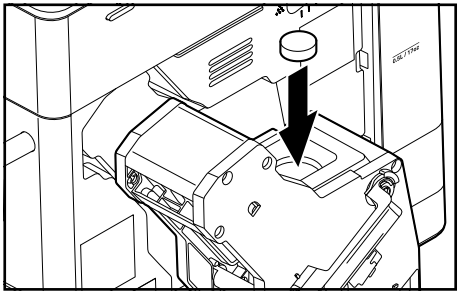
2. Odblokuj moduł parzenia i go wyjmij.



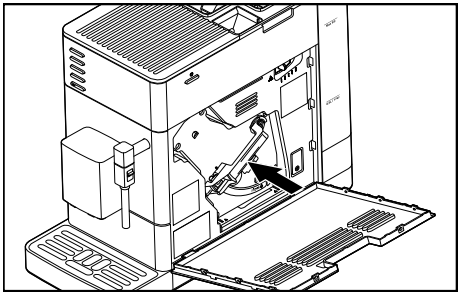
3. Przepłucz moduł parzenia zimną wodą i go osusz.



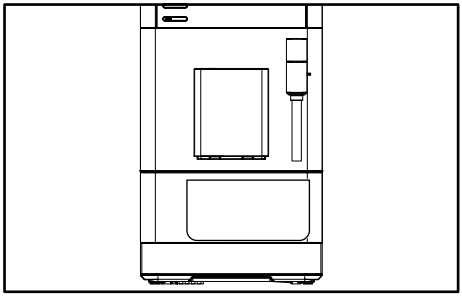
4. Umieść tabletkę czyszczącą wewnątrz modułu parzenia.



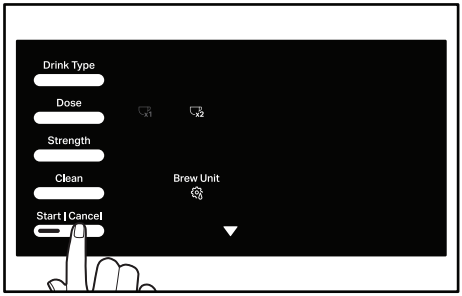
5. Włóż ponownie moduł parzenia i upewnij się, że jest zablokowany przed zamknięciem drzwiczek serwisowych.



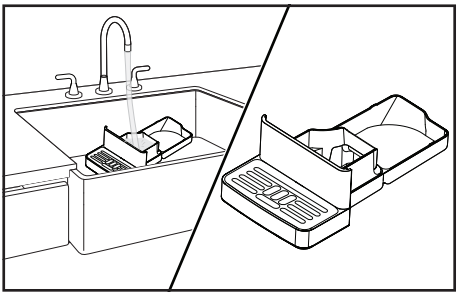
6. Wymień pusty pojemnik (0,7 l) pod dozownikiem.



7. Naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć cykl czyszczenia modułu parzenia.



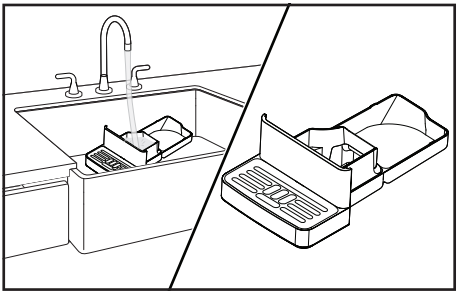
8. Po zakończeniu opróżnij tackę na krążki kawy i tackę ociekową. Opłucz je przed ponownym założeniem.



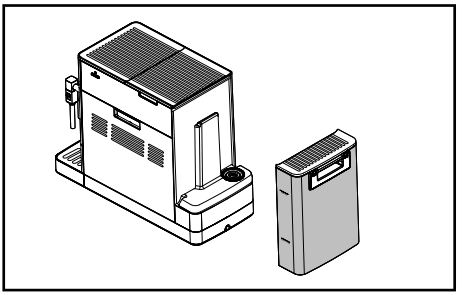
SYSTEM EVAPORATE

Proces ten powoduje opróżnienie urządzenia z resztek wody i jest zalecany przed zaprzestaniem korzystania z niego na dłuższy czas.

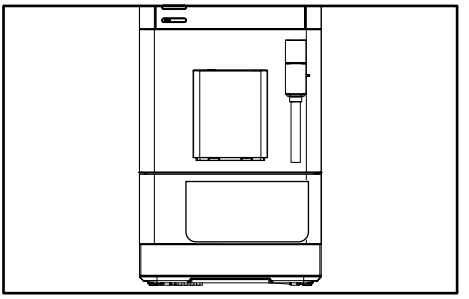
1. Opróżnij tacę na krążki kawy i tackę ociekową. Opłucz je przed ponownym założeniem.



2. Opróżnij zbiornik wody i odłóż go na bok.

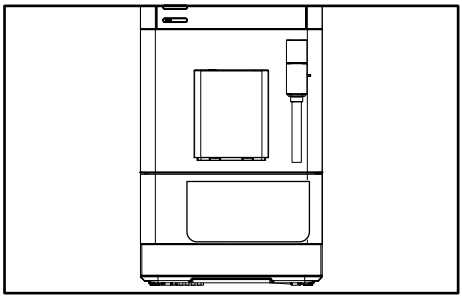


3. Umieść pusty pojemnik (o pojemności 0,24 l) pod dozownikiem i dozownikiem pary.



4. Wybierz opcję „Hot Water” (Gorąca woda) z menu „Drink” (Napój), a następnie naciśnij i przytrzymaj przyciski „Dose” (Dawka) i „Clean” (Czyszczenie) przez 3 sekundy, aby rozpocząć proces.

5. Woda zostanie uwolniona z dozownika i dozownika pary w celu odparowania układu. Po zakończeniu urządzenie się wyłączy. Opróżnij tackę ociekową.

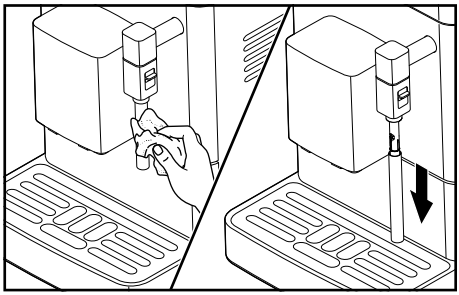


UWAGA: zamarznięcie resztek wody może spowodować uszkodzenie urządzenia. Należy unikać wystawiania urządzenia na działanie temperatur poniżej 0°C (32°F). Opróżnić układ, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, będzie transportowane lub gdy istnieje ryzyko zamarznięcia.

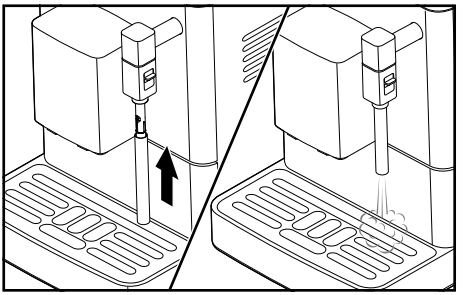
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA PARY

Po spienieniu należy wyczyścić dozownik parowy.

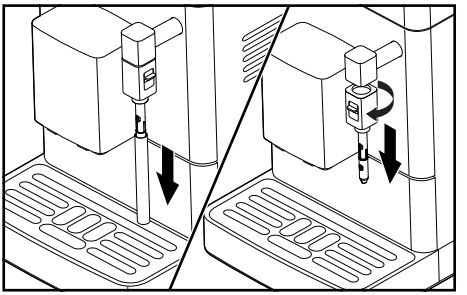
1. Czyszczenie dozownika pary:
Po każdym użyciu za pomocą wilgotnej szmatki oczyścić zewnętrzną część dozownika pary. Pociągnij metalową rurkę w dół, aby wyjąć i przepłukać wnętrze rurki.



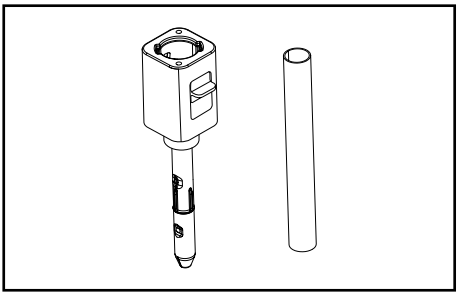
2. Ponownie umieść metalową rurkę na dozowniku pary i skieruj dozownik pary w stronę tacki ociekowej. Włącz na kilka sekund dozownik pary, aby go wyczyścić.



3. **Rutynowe czyszczenie:**
   Demontaż dozownika pary: Pociągnij, aby zdemontować metalową rurkę dozownika pary. Obróć i pociągnij, aby wymontować wewnętrzny zespół dozownika. Oczyść części, przepłukując je pod gorącą wodą. Gdy wszystko będzie czyste i suche, zmontuj z powrotem dozownik pary.



4. **Głębokie czyszczenie (co tydzień lub w razie potrzeby): namocz**
   komponenty dozownika pary w roztworze do czyszczenia systemu mleka. Za pomocą małej igły lub szczotki usuń pozostałości mleka z małych otworów.
   Zmontuj ponownie: Dokładnie przepłucz, osusz i ponownie zmontuj dozownik pary.



WYMIANA FILTRA WODY

Filtr wody należy wymienić po użyciu 50 l wody. Ikona filtra ( ) będzie migać, gdy filtr będzie gotowy do wymiany.

1. Wymontuj i wyrzuć stary filtr wody. Możesz użyć końcówki miarki do kawy mielonej, aby odkręcić i usunąć stary filtr.
2. Włóż nowy filtr wody: Do montażu użyj końcówki miarki na zmieloną kawę.

PŁUKANIE NOWEGO FILTRA:

1. Napełnij zbiornik wody do maksymalnego poziomu.
2. Umieść pusty pojemnik (0,5 l) pod dozownikiem.
3. Naciśnij przycisk „Clean” (Czyszczenie), aby wybrać ikonę filtra.
4. Naciśnij jednocześnie przyciski „Start” i „Clean” (Czyszczenie), aby przejść do trybu płukania filtra. Naciśnij ponownie przycisk „Start” i „Clean” (Czyszczenie), aby rozpocząć płukanie filtra. Po zakończeniu tego procesu „ikona LED filtra” się wyłączy.
5. Następnie urządzenie nagrzeje się i będzie gotowe do pracy.

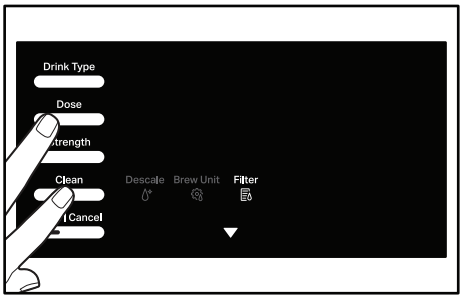
UWAGA: jeśli nie chcesz używać filtra wody, musisz ręcznie skonfigurować ustawienie twardości wody; patrz sekcja „Ustawianie twardości wody”.
Konieczna będzie również zmiana stanu filtra wody na niezainstalowany; patrz sekcja „Ustawianie stanu filtra wody”.

USTAWIANIE STANU FILTRA WODY

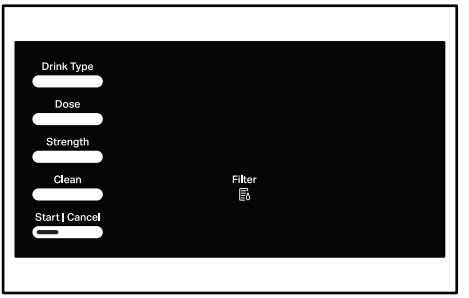
Urządzenie musi mieć zaprogramowany stan filtra wody, niezależnie od tego, czy taki filtr jest zamontowany czy nie. Aby ustawić stan filtra wody, wykonaj następujące czynności:

1. W menu „Clean” (Czyszczenie) przełącz na opcję „Filter” (Filtr).

2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski „Dose” (Dawka) i „Clean” (Czyszczenie) przez 3 sekundy, aby zmienić stan filtra wody.

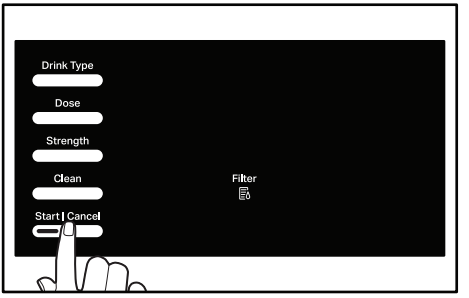


3. Po wprowadzeniu stanu filtra wody naciśnij przycisk „Clean” (Czyszczenie), aby przełączać między stanem niezainstalowanego lub zainstalowanego filtra wody.



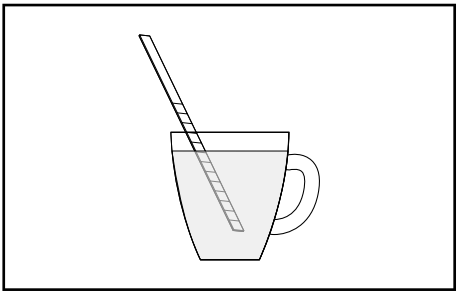
A. Stan niezamontowanego filtra wody: Ikona filtra pozostaje przyciemniona.
B. Stan zamontowanego filtra wody: Ikona filtra miga co 1 sekundę

4. Naciśnij przycisk Start, aby zaakceptować wyświetlany stan filtra wody.



USTAWIANIE TWARDOŚCI WODY

1. Zanurz na chwilę w wodzie dołączony do zestawu pasek testowy, wstrząśnij nim i odczekaj minutę na wyniki testu.



2. Aby ustawić poziom twardości wody: Przełącz na ustawienie „Hot Water” (Gorąca woda) i naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „Drink Type” (Typ napoju) i „Dose” (Dawka) przez 3 sekundy. Ikony mocy zaczną się świecić.

3. Przełącz przycisk Strength (Moc), aby wyregulować twardość wody na podstawie wyników paska testowego. Patrz „Tabela twardości wody” poniżej. Naciśnij przycisk „Start”, aby zaakceptować.

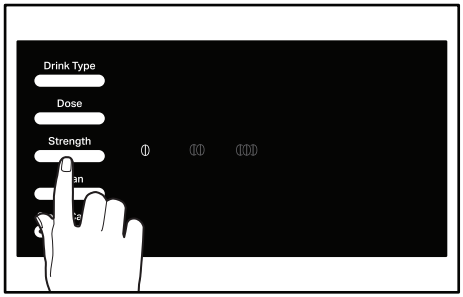


TABELA TWARDOŚCI WODY

PASKI TESTOWE	WYŚWIETLACZ
≤ 1 czerwony punkt	
2–3 czerwone punkty	
≥ 4 czerwone punkty	

UWAGA: twardość wody:

- niska: 0 do 60 ppm (mg/l)
- średnia: 60 do 120 ppm (mg/l)
- wysoka: Ponad 120 ppm (mg/l)

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT OBSŁUGI I CZYSZCZENIA PRODUKTU

Odwiedź stronę **www.kitchenaid.eu** – znajdziesz na niej dodatkowe instrukcje, filmy, inspirujące przepisy oraz wskazówki dotyczące czyszczenia produktu.
Odwiedź stronę **docs.kitchenaid.eu** – znajdziesz na niej internetowy podręcznik użytkownika oraz informacje o gwarancji. W pasku wyszukiwania wpisz numer swojego modelu, aby poznać ogólny opis produktu, jego funkcje, dane techniczne (użyte materiały, moc/energia/wymiary itd.), odpowiedzi na pytania, recenzje, instrukcje i dokumenty.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠UWAGA

Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

PROBLEM	PRZYCZYNA/WYNIK	ROZWIĄZANIE
Espresso nie dozuje się prawidłowo: - Nie wylewa się -Wylewa się powoli - Objętość nie jest odpowiednia	Ziarna są zbyt drobno zmielone	Zmień ustawienie mielenia na grubsze.
	Za dużo kawy	Zmniejsz dawkę kawy. (Zmniejsz parametr Strength (Moc))
	W układzie nagromadził się kamień	Wymagane jest usunięcie kamienia (patrz rozdział „Pielęgnacja i konserwacja”).
	Zbiornik jest zabrudzony lub zatkany	Oczyść moduł parzenia – wyjmij moduł parzenia z ekspresu i przepłucz go pod bieżącą wodą. Wyszoruj metalowy filtr w module parzenia miękką szmatką lub plastikową szczotką, aby usunąć resztki zmielonej kawy.
Kawa nie ma pianki lub ma jej mało	Ziarna nie są już świeże	Użyj świeżych ziaren kawy.
Espresso nie jest wystarczająco gorące	Domyślna temperatura parzenia to średnie ustawienie.	Zwiększ temperaturę parzenia (patrz ustawienie temperatury w sekcji „Użytkowanie produktu”)

PROBLEM	PRZYCZYNA/WYNIK	ROZWIĄZANIE
Dozownik pary nie daje zadowalających rezultatów w postaci piany.	Mleko jest zbyt ciepłe	Patrz sekcja „Czyszczenie dozownika pary”.
	Nagromadzenie resztek mleka lub kamienia w dozowniku pary	Nie używaj urządzenia. Skontaktuj się z działem obsługi klienta KitchenAid.
Na ekranie pojawia się komunikat „Fill Beans” (Uzupełnij ziarna kawy), ale w pojemniku są już ziarna	Ziarna są zbyt drobno zmielone	Zmień ustawienie mielenia na grubsze – poszczególne rodzaje ziaren są mielone z różną prędkością. Ziarna palone bardziej na ciemno wymagają ustawienia grubszego mielenia, aby uzyskać optymalną wydajność.
Ikona temperatury miga szybko	Układ ulega przegrzaniu	Przed przystąpieniem do użycia ekspresu użytkownik powinien poczekać, aż ikona temperatury przestanie migać. Jeśli problem nadal występuje, trzeba skontaktować się z działem obsługi klienta
Miga komunikat „Unit Alert” (Alert jednostki)	Usterka modułu parzenia	Uruchom ponownie urządzenie, jeśli problem będzie się utrzymywał, skontaktuj się z działem obsługi klienta
Błąd krytyczny: urządzenie przechodzi przez wszystkie ikony alertów	Błąd NTC, błąd wewnętrzny lub błąd komunikacji	Użytkownik zostaje poproszony o ponowne uruchomienie urządzenia, jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem obsługi klienta
Ikona braku modułu parzenia jest podświetlona	Moduł parzenia jest odblokowany lub wyjęty z urządzenia	Zamontuj i zablokuj moduł parzenia w odpowiednim miejscu
Ikona niskiego poziomu wody jest podświetlona	Nie wykryto wody	Napełnij zbiornik wody

PROBLEM	PRZYCZYNA/WYNIK	ROZWIĄZANIE
Ikona „Fill Beans” (Napełnij ziarna kawy) jest podświetlona	Mało ziaren kawy	Napełnij pojemnik na ziarna
Ikona pełnego zbiornika na krążki kawy jest podświetlona	Tacka ociekowa lub pojemnik na krążki kawy są pełne	Opróżnij tackę ociekową i pojemnik na krążki kawy

UWAGA: jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapoznaj się z sekcją „Ograniczona gwarancja i serwis” i skontaktuj się z naszym zespołem pomocy technicznej. Nie zwracaj produktu do sklepu – sklep nie świadczy usług serwisowych.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♺. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia (**„Gwarant”**) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.

b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.

c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.

d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.

e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:

- naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
- wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie **www.kitchenaid.pl**

(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.

h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż […]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.

b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).

c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: **www.kitchenaid.eu**

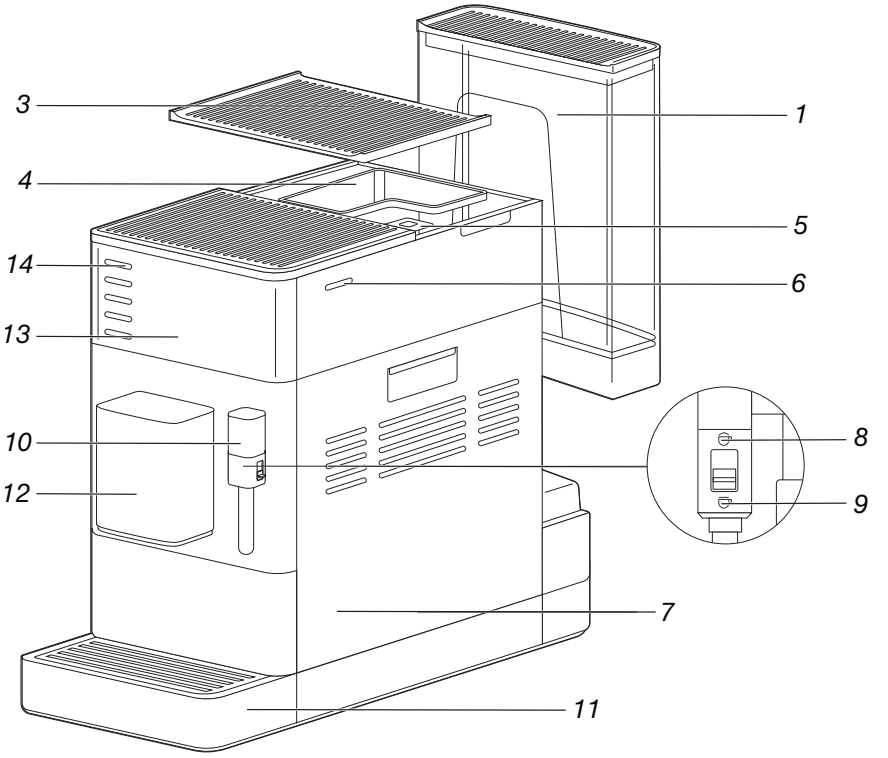
REJESTRACJA PRODUKTU

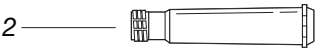
Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: **www.kitchenaid.eu/registers**

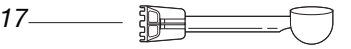
Zeskanuj tutaj, a znajdziesz filmy dotyczące konfiguracji i filmy instruktażowe, a także przepisy, zasady konserwacji, gwarancje i często zadawane pytania.

©2026 Wszystkie prawa zastrzeżone.

SOUČÁSTI A FUNKCE



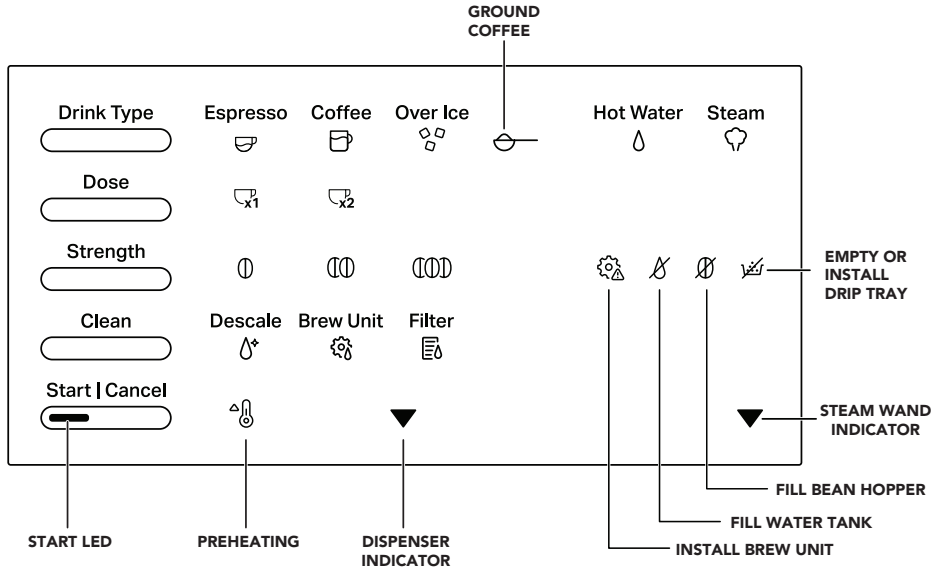




1. Nádržka na vodu (1,8 l)
2. Vodní filtr
3. Víko násypky na kávová zrna
4. Násypka na kávová zrna
5. Dvířka na mletou kávu.
6. Hlavní vypínač
7. Servisní dvířka
8. Více pěny
9. Méně pěny
10. Trubička na páru
11. Odkapávací tác
12. Nastavitelný dávkovač
13. Displej
14. Tlačítka
15. Čisticí tablety (jednotka na přípravu kávy)
16. Proužek na testování tvrdosti vody
17. Odměrka na mletou kávu

Naskenováním získáte informace o nastavení a instruktážní videa, recepty, postupy péče a údržby, záruku a časté dotazy

FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU



IKONA	FUNKCE	ŘEŠENÍ
	Jednotka na přípravu kávy je uvolněná nebo v přístroji není	Vložte jednotku na přípravu kávy a zajistěte ji na místě
	Nebyla rozpoznána žádná voda	Naplňte nádržku na vodu
	Nedostatek kávových zrn	Doplňte násypku na kávová zrna
	Odkapávací tác nebo nádoba na puky jsou plné nebo není vložen odkapávací tác	Vyprázdněte odkapávací tác a nádobu na puky a nezapomeňte vložit odkapávací tác

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.

Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

⚠NEBEZPEČÍ **Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.**

⚠UPOZORNĚNÍ **Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.**

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí.
4. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
5. Nezbytné čištění a údržba ze strany uživatele nesmí být prováděny dětmi, které nejsou pod dozorem, a dětmi mladšími 8 let.

6. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti či držadla.
7. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
8. Abyste zabránili požáru, zranění elektrickým proudem a zranění osob, neponořujte kabel, zástrčky ani přístroj do vody ani jiných tekutin. Vyvarujte se rozlití látek na elektrický spoj.
9. Přístroj vždy vypněte (⏻) a poté zapojte zástrčku do zásuvky ve zdi. Pokud chcete přístroj odpojit (⏻), vypněte jej a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
10. Nikdy se nepokoušejte přenášet horký spotřebič. Rozlitá horká voda/káva může způsobit vážná zranění či popáleniny.
11. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
12. Použití nástavců a příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává společnost KitchenAid, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
13. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
14. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky a zamezte jeho kontaktu s horkými povrchy.
15. Neumísťujte spotřebič na horký plynový či elektrický hořák nebo do jeho blízkosti ani do zapnuté trouby.
16. Před sestavením, rozebráním nebo čistěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte (⏻) a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
17. **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli poškození spotřebiče, nepoužívejte při čištění agresivní čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík a jemný saponát.
18. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič nepoužívejte, pokud je kryt poškozený nebo má viditelné praskliny.
19. Abyste předešli poraněním, během probíhající přípravy nápoje nevytahujte odkapávací tác, neotvírejte servisní dvířka a nevyjímejte jednotku kávovaru.
20. Při používání horké páry dbejte mimořádné opatrnosti.
21. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen.

22. Kontakt s roztokem na odstranění vodního kamene může způsobit podráždění pokožky nebo očí. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Roztok na odstranění vodního kamene vypláchněte čistou vodou. Pokud dojde ke kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc.

23. Po kontaktu s roztokem na odstranění vodního kamene může dojít k poškození méně odolných povrchů. Ihned odstraňte všechny skvrny.

24. Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

25. V části „Péče a údržba“ se seznamte s pokyny k čistění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.

26. Povrch topného tělesa je po použití stále horký. Horkých povrchů se nedotýkejte. Používejte rukojeti.

27. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze společnost KitchenAid, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.

28. Maximální nadmořská výška, ve které lze přístroj používat, je 2 000 m nad mořem.

29. Kávovar nesmíte používat v mobilním prostředí, například na lodi, v motorových vozidlech, vlacích atd.

30. Tento systém na přípravu kávy používejte pouze ve standardním domácím prostředí pro přípravu kávy, mléčných a kávových nápojů, jako jsou espresso, cappuccino, latte, macchiato atd.

31. Jakýkoli jiný způsob použití není dovolen.

32. Nepoužívejte ošetřená kávová zrna s aditivy nebo karamelizovaná kávová zrna.

33. Do přihrádky nebo násypky na kávová zrna nenalévejte tekutiny.

34. Nádržku na vodu plňte pouze studenou, čerstvou vodou z kohoutku. Nepoužívejte deionizovanou nebo minerální vodou.

35. Abyste předešli kontaminaci vody, používejte každý den, kdy přístroj používáte, čerstvou vodu.

36. Kávovar nesmí být při používání umístěn ve skříňce.

37. Odnímatelné součásti, jako jsou nádržka na vodu, dávkovač, servisní dvířka, odkapávací tác nebo víčko nádržky na mléko nemyjte v myčce nádobí a nenamáčejte je ve vodě nebo čisticím prostředku. Dojde k poničení těchto součástí a mohou se objevit ostré hrany.

38. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. Dotazy pište na adresu **contact@whirlpool.com**.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

⚠UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Napětí: 220–240 V stř.

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: 1 450 W

POZNÁMKA: Jestliže zástrčku nelze zasunout do zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo údržbáře. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel. Jestliže je přívodní kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo údržbáře o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče.

Kabel je nutné uspořádat tak, aby se nevedl po pracovní desce nebo po stole, kde by za něj mohly tahat děti, případně kde by bylo možné o něj zakopnout.

ZAČÍNÁME

⚠UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

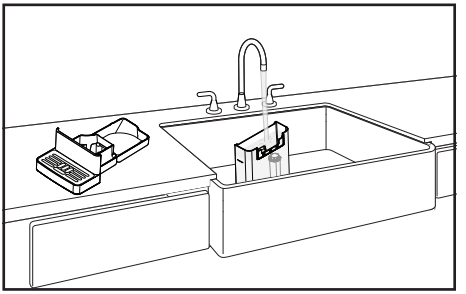
Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

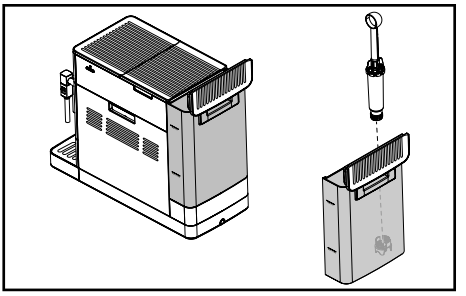
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Kávovar umístěte na suchý, plochý a vodorovný povrch, jako je kuchyňská linka nebo stůl. Ventilační otvory nesmí být zakryté.

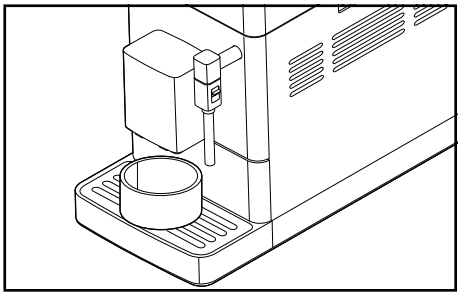
1. Očistěte všechny součásti a příslušenství (viz část „Péče a údržba“).



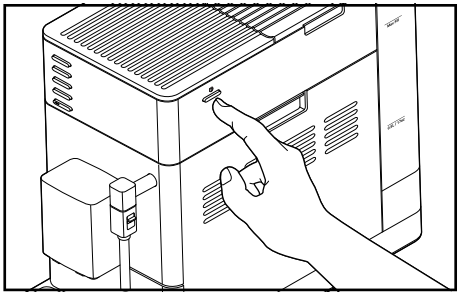
2. **Vložte filtr na vodu:** K montáži použijte konec odměrky na kávu. Nádržku na vodu naplňte po rysku maximálního naplnění.



3. Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky. Pod dávkovač a trubičku na páru umístěte prázdnou nádobu o objemu 0,5 l.



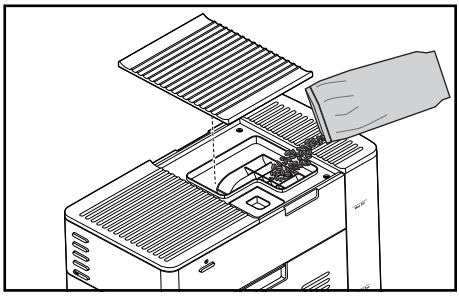
4. Stisknutím hlavního vypínače (⏻) umístěného na pravé straně přístroje přístroj zapněte. Stisknutím tlačítka Start přístroj zahřejte. Přístroj vás poté vyzve, abyste při prvním použití vypláchli vodní filtr. Když se rozsvítí ikona vodního filtru (🗏), stiskněte blikající tlačítko Start a vypláchněte vodní filtr hubičkou na páru a dávkovačem.



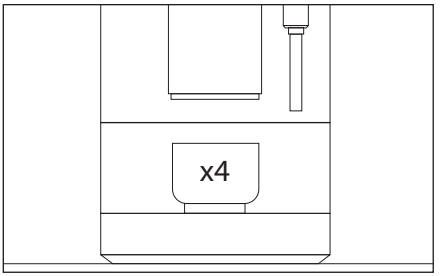
POZNÁMKA: Pokud se používá filtr, nemusí se vodní kámen z jednotky odstraňovat tak často.

POZNÁMKA: Pokud se rozhodnete nepoužívat filtr na vodu, otestujte tvrdost vody pomocí testovacího proužku. Upravte nastavení tvrdosti vody na přístroji. Viz část „Nastavení tvrdosti vody“ v kapitole Péče a údržba, kde jsou uvedeny podrobnější informace. Bude také třeba změnit stav filtru na vodu na vyjmutý; viz část „Nastavte stav filtru na vodu“.

5. Naplňte násypku na kávová zrna celými praženými kávovými zrny.



6. Před prvním použitím připravte první čtyři kávové nápoje jako zkušební.



POZNÁMKA: Při prvním použití může být přístroj hlučný, protože vodní systém je prázdný. Po naplnění se hlučnost sníží.

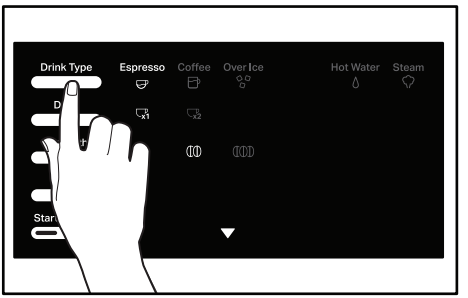
POZNÁMKA: Po 30 minutách nečinnosti se kávovar automaticky vypne. Při vypnutí spotřebič spotřebovává 0 W.

POUŽITÍ PRODUKTU

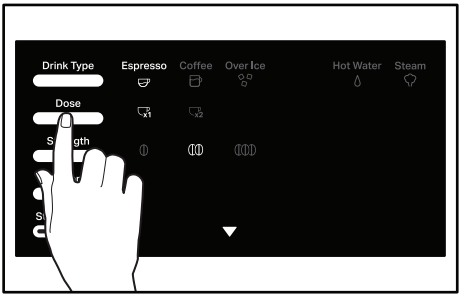
PŘÍPRAVA TEPLÉHO KÁVOVÉHO NÁPOJE

POZNÁMKA: Přístroj při každém zapnutí a vypnutí vypláchne dávkovač. Vypláchnutí při zapnutí předehřeje systém na ideální teplotu přípravy. Vypláchnutí při vypnutí vypláchne zbytky, aby byl přístroj stále čistý a dlouhodobě výkonný.

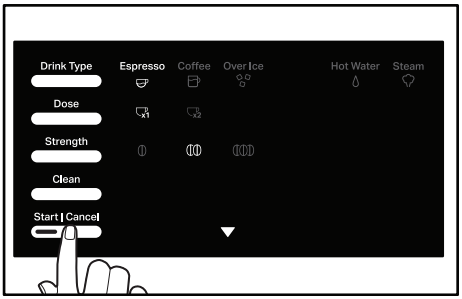
1. Přepnutím tlačítka „Typ nápoje“ vyberte z možností Káva nebo Espresso.



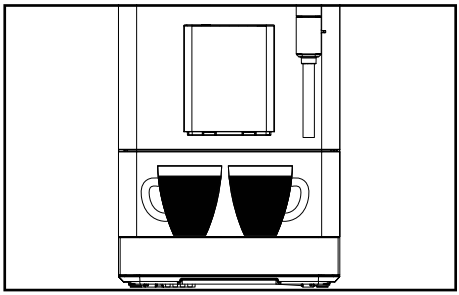
2. Přepnutím tlačítka dávkování (jednoduché, dvojité) a síly (nízká, střední, vysoká) upravte nastavení nápoje.



3. Pod dávkovač umístěte šálek a pokud je třeba, nastavte výšku dávkovače. Stisknutím tlačítka Start připravte nápoj.

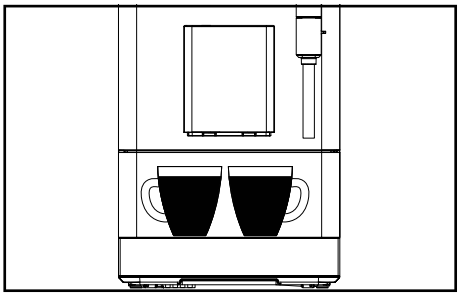


4. Při nastavení (☕x2) umístěte pod dávkovač dva šálky a naplňte je současně.



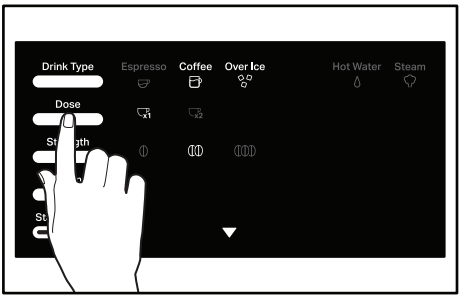
PŘÍPRAVA NÁPOJE S LEDEM

1. Pod dávkovač umístěte šálek (šálky) s ledem.

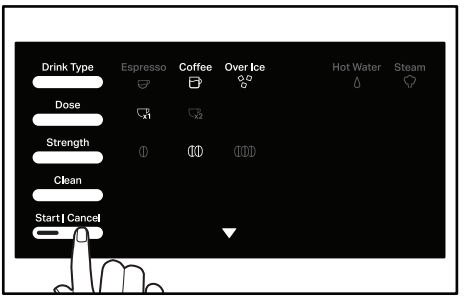


2. Přepnutím tlačítka „Typ nápoje“ zvolte nápoj. V případě ledové kávy vyberte možnost „Na ledu“ a před přípravou umístěte pod dávkovač šálek s ledem.

3. Pomocí tlačítka dávkování (jednoduché, dvojité) a síly (nízká, střední, vysoká) upravte nastavení nápoje.

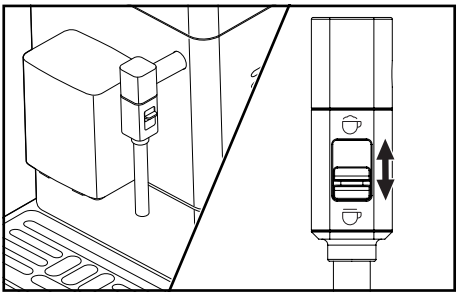


4. Stisknutím tlačítka Start spusťte cyklus předehřívání. Kontrolka ( ) bude blikat, dokud nebude dosaženo příslušné teploty, a poté se spustí příprava. Nápoje na ledu se dávkují při nižší teplotě.

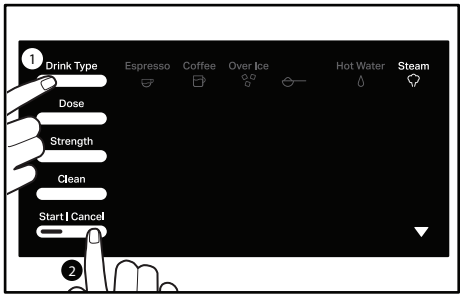


PŘÍPRAVA HORKÉHO MLÉKA

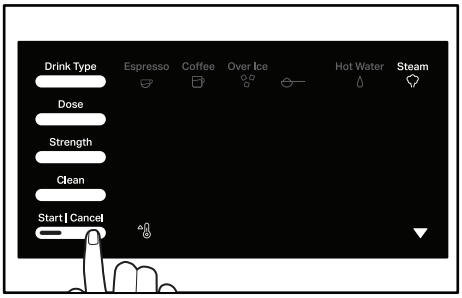
1. Posuvník hubičky na páru nastavte na požadované nastavení. Nastavením posuvníku na hubičce na páru zvolte více ( ) nebo méně ( ) pěny. Více pěny ( ) na nápoje jako cappuccino a méně pěny ( ) na nápoje jako latte.



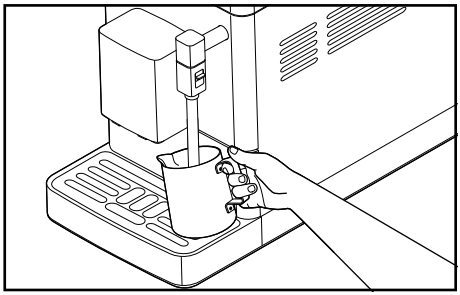
2. Stisknutím tlačítka „Typ nápoje“ zvolte režim Pára. Stisknutím tlačítka Start spusťte cyklus předehřívání. Kontrolka ( ) bude blikat, dokud nebude dosaženo příslušné teploty.



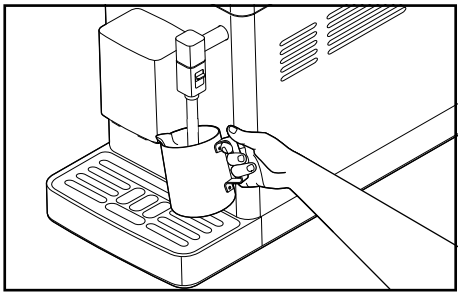
3. Namiřte hubičku na páru směrem na odkapávací tác a stisknutím tlačítka Start spusťte čištění. Opakovaným stisknutím tlačítka Start/Zrušit páru zastavte.



4. Mléko napěníte ponořením konce hubičky na páru pod hladinu mléka a stisknutím tlačítka Start. Nezapomeňte nechat v nádobě na mléko místo na pěnu.

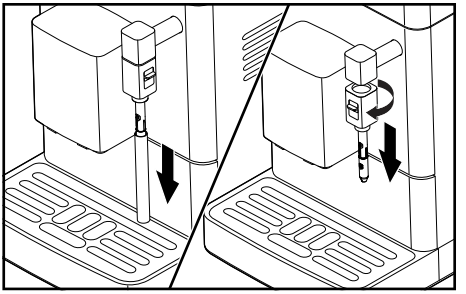


5. Mléko ohřívejte, dokud nedosáhne požadované teploty. Stisknutím tlačítka Start/Zrušit páru zastavte.



POZNÁMKA: Model 5KES8452* není vybaven nádržkou na mléko.

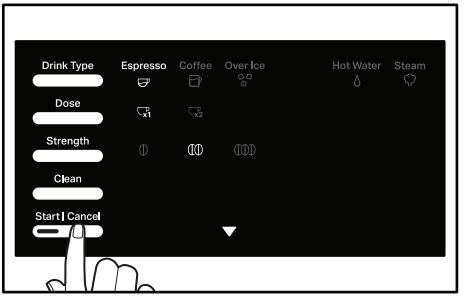
6. Hubičku na páru po každém použití vyčistěte. Vyjměte kovovou trubičku a otřete plastovou část hubičky na páru. Než kovovou trubičku opět připevníte k hubičce na páru, vypláchněte ji. Celou hubičku na páru pravidelně čistěte otočením po směru hodinových ručiček, abyste odpojili celou sestavu.



DÁVKOVÁNÍ HORKÉ VODY

1. Pod trubičku na páru umístěte šálek, tlačítko typu nápoje přepněte na možnost Horká voda. Nastavte dávku (jednoduchá 180 ml nebo dvojitá 360 ml).

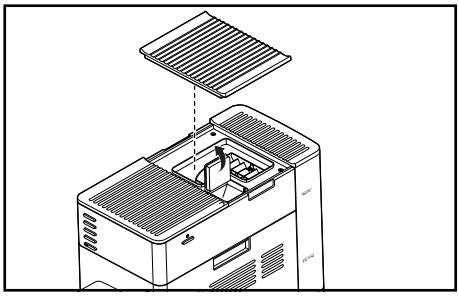
2. Stisknutím tlačítka Start spusťte cyklus předehřívání. Kontrolka ( ) bude blikat, dokud nebude dosaženo příslušné teploty. Poté se začne dávkovat horká voda.



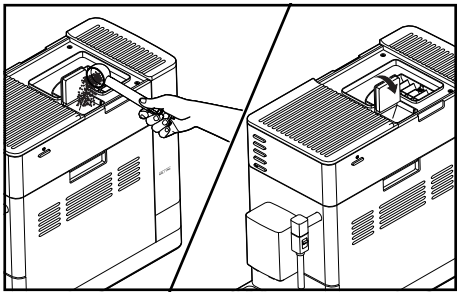
POZNÁMKA: Pokud chcete nastavit nové výchozí množství, nahlédněte do části „Programování vlastního objemu nápoje“. Stisknutím a podržením tlačítka dávkování na 3 sekundy v nastavení Pára obnovíte tovární nastavení přístroje. Obnovení továrního nastavení vrátí všechna nastavení přístroje do výchozího stavu.

PŘÍPRAVA KÁVY S POUŽITÍM PŘEDEM NAMLETÉ KÁVY

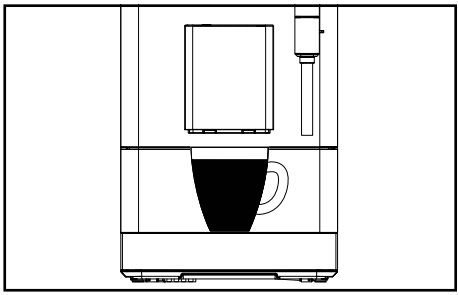
1. Sejměte víko násypky na kávová zrna. Otevřete dvířka na mletou kávu.



2. Odměrkou na mletou kávu vložte 1 zarovnanou odměrku mleté kávy (⌓). Zavřete dvířka na mletou kávu a víko násypky na kávová zrna.



3. Po otevření dvířek se rozsvítí ikona mleté kávy (⌓); přístroj kávu připraví pouze z mleté kávy. Stisknutím tlačítka Start připravíte mletou kávu.

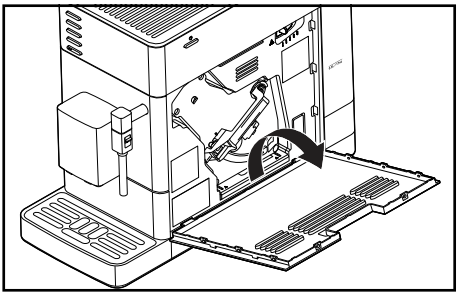


POZNÁMKA: Pokud chcete režim mleté kávy zrušit, stiskněte a podržte tlačítko Typ nápoje, dokud ikona mleté kávy (⌓) nezmizí.

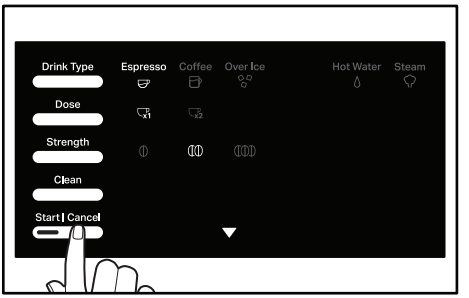
POZNÁMKA: Pokud v režimu mleté kávy nebude 60 sekund detekována žádná interakce, mletá káva se vysype a přístroj se vrátí do stavu normálního používání.

NASTAVTE HRUBOST MLETÍ

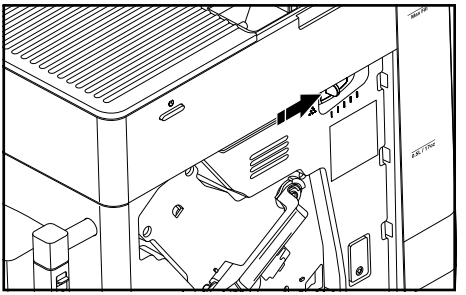
1. Otevřete servisní dvířka na pravé straně krytu.



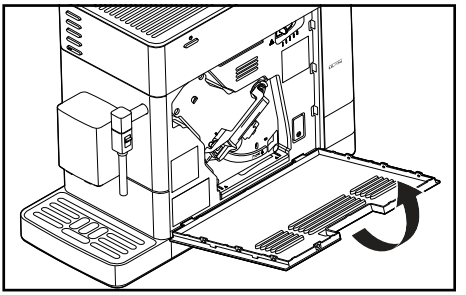
2. Pod dávkovač umístěte šálek. Aby se spustil mlýnek, začněte připravovat espresso.



3. Hrubost mletí nastavujte pouze při spuštěném mlýnku. Zatímco mlýnek mele, měňte hrubost mletí pohybem posuvníku umístěného v pravém horním rohu (doleva = jemnější, doprava = hrubší).



4. Zavřete servisní dvířka.



POZNÁMKA: Mlýnek lze nastavit tak, aby se přizpůsobil stupni pražení kávových zrn. Při změně hrubosti mletí doporučujeme:
– Jemnější nastavení pro lehčí pražení (posuvník více doleva),
– Hrubší nastavení pro silné pražení (posuvník více doprava).

PROGRAMOVÁNÍ VLASTNÍHO OBJEMU NÁPOJE

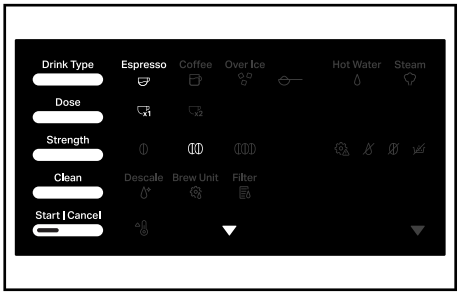
Slouží k dávkování vlastního objemu espressa, kávy, kávy na ledu a horké vody,

1. Zvolte požadovaný typ a sílu nápoje. Nastavte dávku na 1x. Stisknutím a podržením tlačítka dávkování na 3 sekundy přejdete do režimu vlastního objemu nápoje.

2. Bude blikat ikona dávky 1x (1x). a kontrolka LED Start. Stisknutím tlačítka Start dávkujte vlastní objem nápoje. Při dosažení požadovaného objemu stiskněte tlačítko Zrušit.

POZNÁMKA: Maximální objemy (espresso = 80 ml, káva/káva na ledu = 220 ml, horká voda = 260 ml).

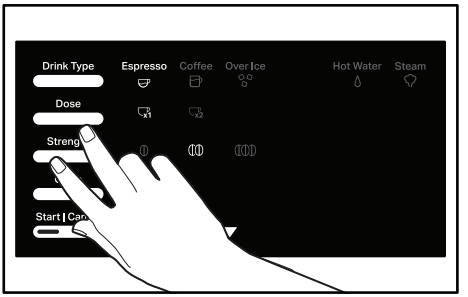
3. Vybraný nápoj se bude dále dávkovat v nově naprogramovaném objemu, dokud není naprogramován jiný objem nebo se přístroj nevrátí do továrního nastavení.



POZNÁMKA: Pokud chcete obnovit tovární nastavení, stisknutím a podržením tlačítka dávkování na 3 sekundy v nastavení Pára obnovíte tovární nastavení přístroje. Obnovení továrního nastavení vrátí všechna nastavení nápojů a přístroje do výchozího stavu.

NASTAVENÍ TEPLOTY

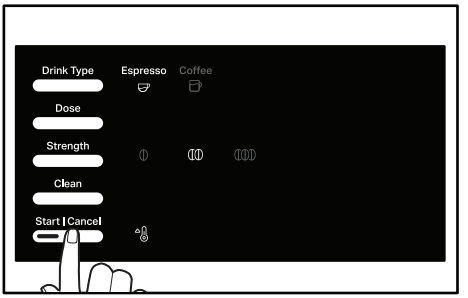
1. V režimu Nápoj stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko dávkování a síly a otevřete režim programování teploty.



2. Zvolte nápoj, u kterého chcete změnit teplotu (espresso nebo káva).

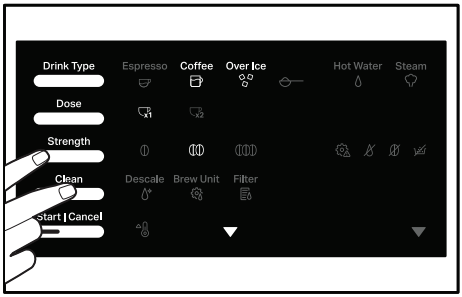
3. Pomocí tlačítka síly zvolte ze tří nastavení teploty (nízká, střední nebo vysoká).

4. Stisknutím tlačítka Start změny potvrďte.



ZVUK

1. Současným stisknutím a podržením tlačítek síly a čištění na 3 sekundy povolíte nebo zakážete zvuk u všech stavů nápoje.



OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

1. Stisknutím a podržením tlačítka dávkování na 3 sekundy v nastavení Pára obnovíte tovární nastavení přístroje. Obnovení továrního nastavení vrátí všechna nastavení přístroje do výchozího stavu.

PÉČE A ÚDRŽBA

Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete kávovar i příslušenství pravidelně čistit.

DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

POZNÁMKA: K čištění kávovaru, dílů ani příslušenství nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky. Kávovar ani kabel neponořujte do vody ani jiných tekutin. Žádnou součást, jako jsou odkapávací tác, násypka na kávová zrna, víčko, nádržka na vodu, jednotka na přípravu kávy, servisní dvířka a dávkovač, nelze mýt v myčce nádobí a je potřeba je umýt v ruce a řádně opláchnout.

POZNÁMKA: Veškeré programy čištění a údržby lze vybrat a zapnout v nabídce Čištění. Pokud se zobrazí výstražná ikona čištění, pokyny najdete v části „Péče a údržba“.

ČIŠTĚNÍ PLNĚ AUTOMATICKÉHO KÁVOVARU

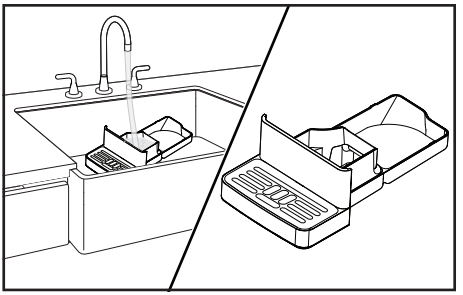
IKONA	POPIS	FREKVENCE:	DOBA
Odstranění vodního kamene	Odstraňuje nánosy minerálů	Jednou za 6 měsíců*	~15 minut
Jednotka na přípravu kávy	Čistí usazené tuky z kávových zrn	6-8 týdnů*	~15 minut
Filtr	Filtr je třeba vyměnit	Jednou za 2 měsíce*	~2 minuty

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE KROK 1 ZE 3

Když je třeba přístroj zbavit vodního kamene, rozsvítí se ikona odstranění vodního kamene. Program na odstranění vodního kamene lze také kdykoli zapnout ručně. Když ikona odstranění vodního kamene svítí, je stále možné připravovat nápoje, ale doporučujeme program čištění spustit co nejdříve. Program odstranění vodního kamene proběhne ve dvou fázích a aby bylo možné obnovit normální používání, je nutné provést obě. Dokončení celého programu zabere asi 15 minut.

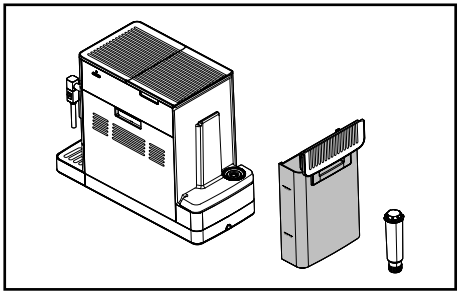
POZNÁMKA: Pod dávkovačem a hubičkou na páru je třeba mít velkou nádobu, aby nedošlo k úniku a rozlití.

1. Vyprázdněte tác na kávové puky a odkapávací tác. Než je vrátíte na místo, opláchněte je.

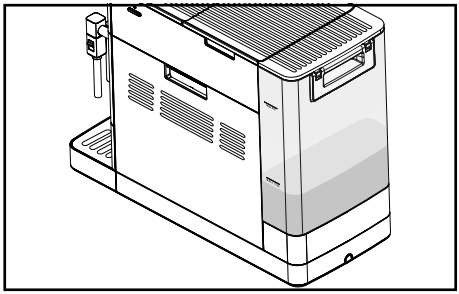


*V závislosti na používání.

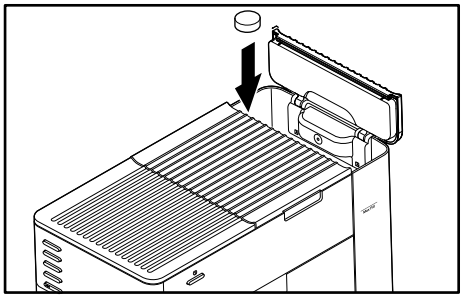
2. Vyprázdněte nádržku na vodu a vyjměte filtr na vodu.



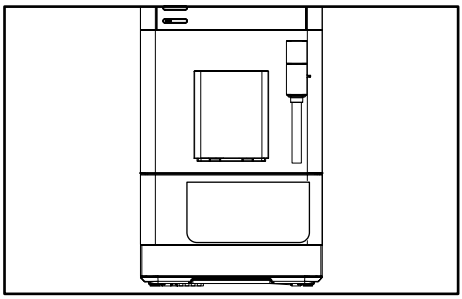
3. Nádržku na vodu naplňte vodou po značku 0,5 l.



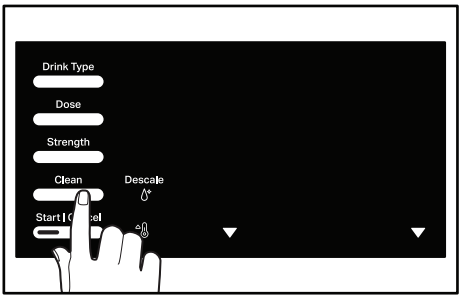
4. Do nádržky na vodu vložte tabletu na odstranění vodního kamene.



5. Prázdnou nádobku (0,5 l) umístěte pod výstupní otvor dávkovače a hubičku na páru.



6. Stisknutím tlačítka čištění zvolte cyklus Odstranění vodního kamene.

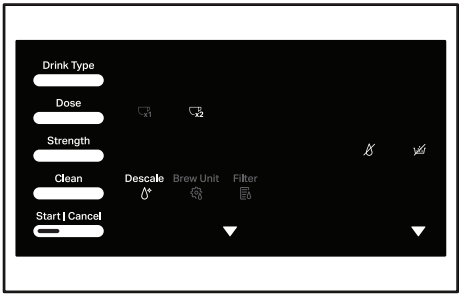


ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE KROK 2 ZE 3

1. Současným stisknutím tlačítka Start a tlačítka čištění přejděte do režimu odstranění vodního kamene. Bude blikat ikona odstranění vodního kamene ( ). Opět současně stiskněte tlačítko Start a tlačítko čištění a spusťte první cyklus procesu odstranění vodního kamene. Přístroj se nejprve začne zahřívat a poté bude přípravkem na odstranění vodního kamene proplachovat dávkovač a hubičku na páru.

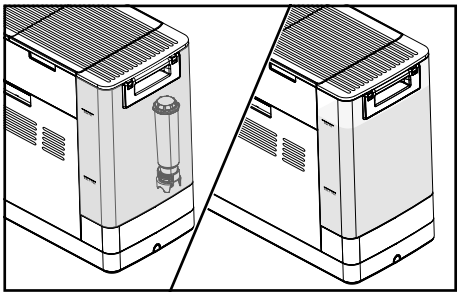
POZNÁMKA: Z hubičky na páru a dávkovače bude občas vytékat voda.

2. Po dokončení prvního cyklu bude stále zvolený režim odstranění vodního kamene a budou blikat ikony doplnění nádržky na vodu ( ) a vyprázdnění odkapávacího tácu ( ).

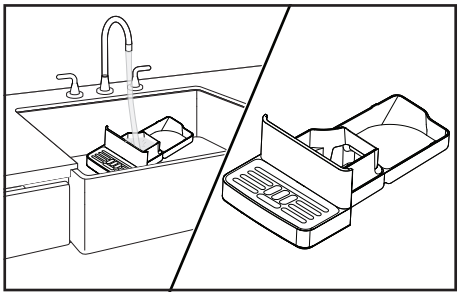


ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE KROK 1 ZE 3 – DRUHÝ CYKLUS PROPLACHOVÁNÍ

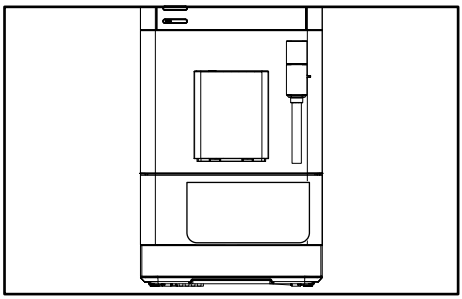
1. Vypláchněte nádržku na vodu a naplňte po rysku maxima.



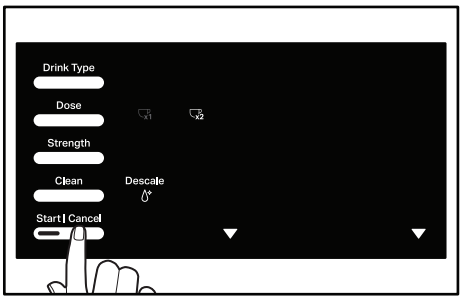
2. Vyprázdněte odkapávací tác. Než je vrátíte na místo, opláchněte je.



3. Prázdnou nádobku (0,7 l) umístěte pod dávkovač a hubičku na páru.



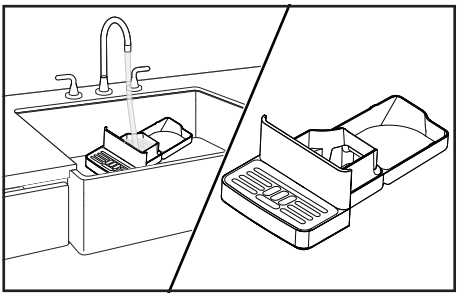
4. Stisknutím tlačítka Start spusťte druhý cyklus procesu odstranění vodního kamene.



5. Cyklus odstranění vodního kamene je dokončen. Ikona odstranění vodního kamene zhasne a rozsvítí se ikona výběru „Typ nápoje“.

ZÁVĚREČNÉ ČIŠTĚNÍ

1. Po dokončení vyprázdněte tác na kávové puky a odkapávací tác. Než je vrátíte na místo, opláchněte je.

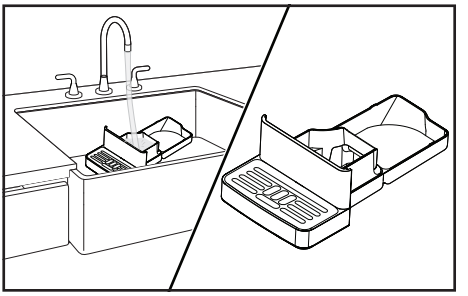


ČIŠTĚNÍ JEDNOTKY NA PŘÍPRAVU KÁVY KROK 1 ZE 2

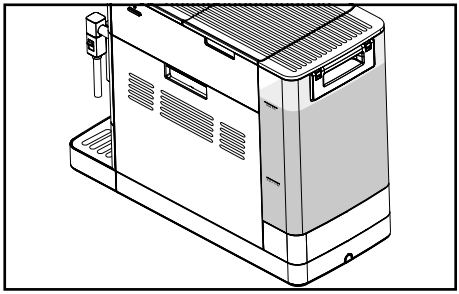
Jednotku na přípravu kávy je potřeba vyjmout a vyčistit pod tekoucí vodou podle potřeby a před každým programem čištění. Nepoužívejte čisticí prostředek, pouze studenou vodu.

POZNÁMKA: Ikona LED jednotky na přípravu kávy ( ) se rozsvítí, když je jednotku na přípravu kávy třeba vyčistit. Tento proces není možné v průběhu zastavit. Cyklus trvá přibližně 15 minut.

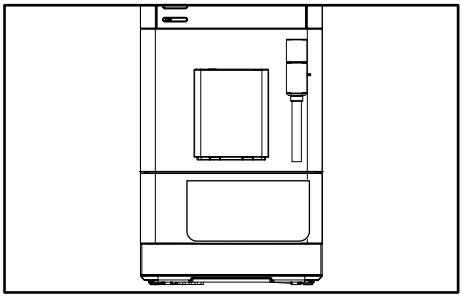
1. Vyprázdněte tác na kávové puky a odkapávací tác. Než je vrátíte na místo, opláchněte je.



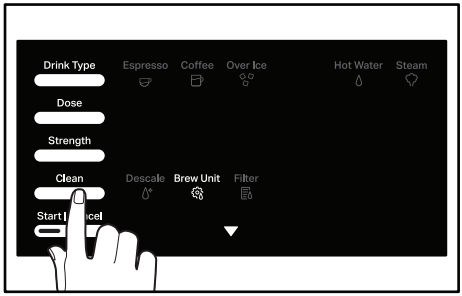
2. Nádržku na vodu naplňte po rysku maximálního naplnění.



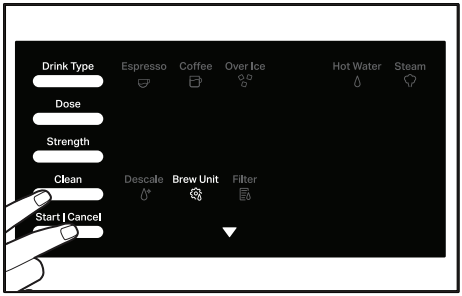
3. Pod dávkovač umístěte prázdnou nádobu (0,5 l).



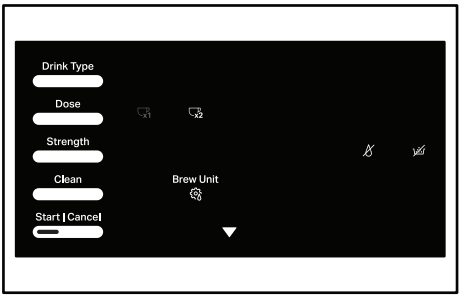
4. Stisknutím tlačítka čištění přepněte na ikonu jednotky na přípravu kávy ( ) .



5. Současným stisknutím tlačítka Start a tlačítka čištění přejděte do režimu čištění jednotky na přípravu kávy. Ikona jednotky na přípravu kávy ( ) bude blikat. Opět současně stiskněte tlačítko Start a tlačítko čištění a spusťte první cyklus procesu čištění.

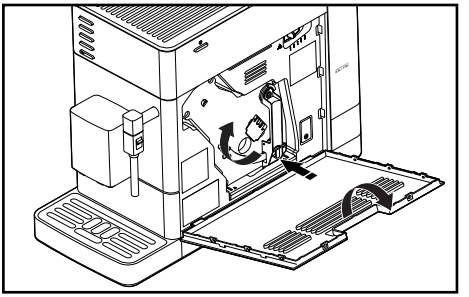


6. Po dokončení prvního cyklu bude stále zvolena jednotka na přípravu kávy ( ) a budou blikat ikony doplnění nádržky na vodu ( ) a vyprázdnění odkapávacího tácu ( ).

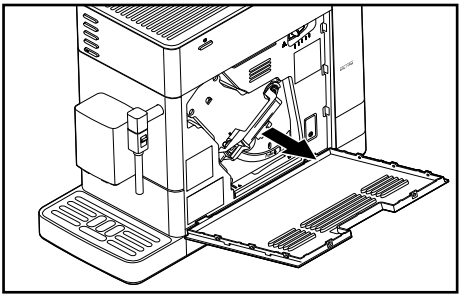


ČIŠTĚNÍ JEDNOTKY NA PŘÍPRAVU KÁVY KROK 2 ZE 2

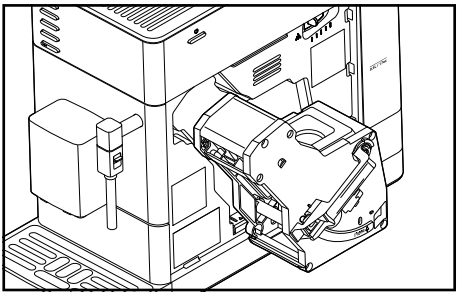
1. Otevřete servisní dvířka umístěná na pravé straně přístroje.



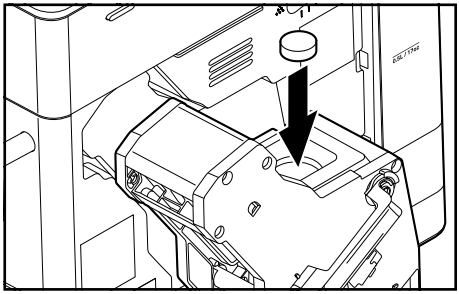
2. Uvolněte jednotku na přípravu kávy a vyjměte ji z přístroje.



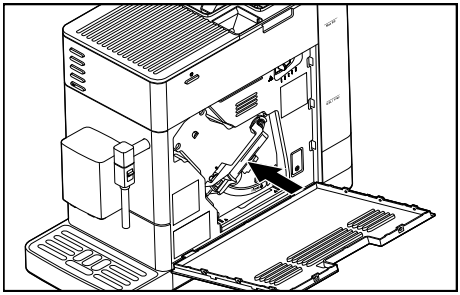
3. Opláchněte jednotku na přípravu kávy studenou vodou a osušte.



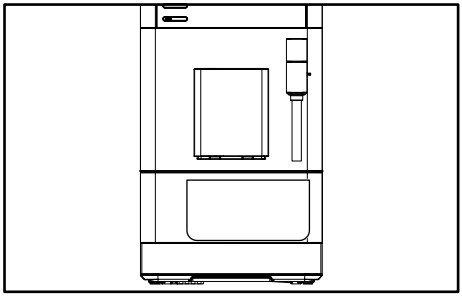
4. Vložte do jednotky na přípravu kávy čisticí tabletu.



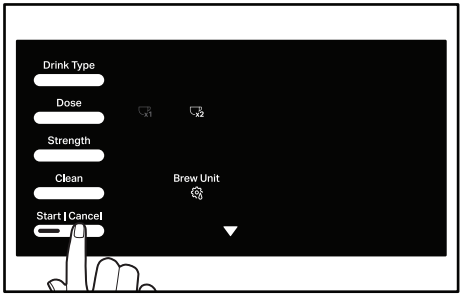
5. Vložte jednotku na přípravu kávy zpět na místo a před zavřením servisních dvířek zkontrolujte, že pevně sedí.



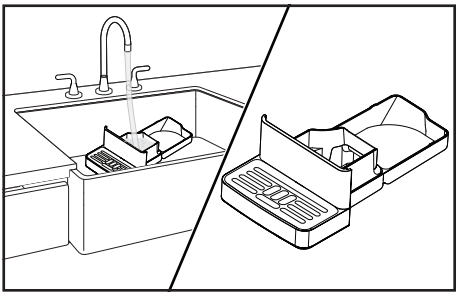
6. Pod dávkovač vraťte prázdnou nádobu (0,7 l).



7. Stisknutím tlačítka Start spusťte cyklus čištění jednotky na přípravu kávy.



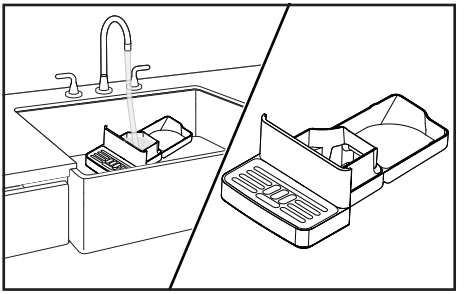
8. Po dokončení vyprázdněte tác na kávové puky a odkapávací tác. Než je vrátíte na místo, opláchněte je.



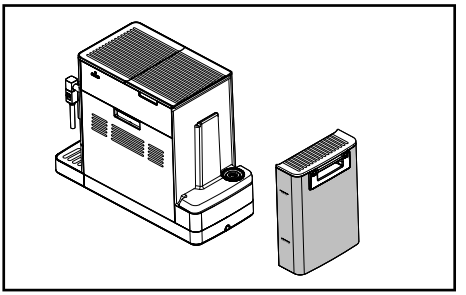
SYSTÉM EVAPORATE

Tento proces vyprázdní z přístroje zbývající vodu a je doporučen pro případy dlouhodobého skladování.

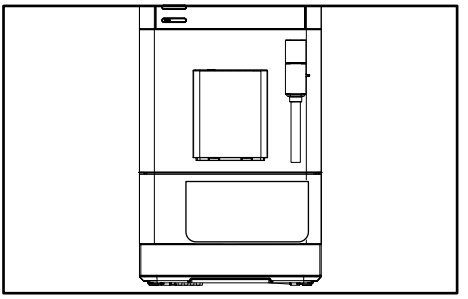
1. Vyprázdněte tác na kávové puky a odkapávací tác. Než je vrátíte na místo, opláchněte je.



2. Vyprázdněte nádržku na vodu a ponechte ji stranou

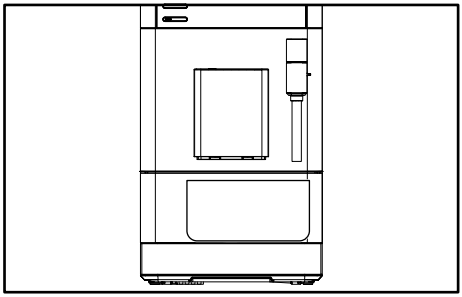


3. Pod dávkovač a hubičku na páru umístěte prázdnou nádobu (0,24 l).



4. Z nabídky nápojů vyberte možnost Horká voda a poté na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko dávkování a čištění, abyste spustili proces.

5. Z dávkovače a trubičky na páru bude vytékat voda a systém se bude čistit párou. Po dokončení se přístroj vypne. Vyprázdněte odkapávací tác.

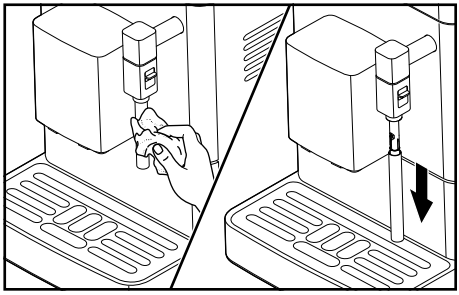


POZNÁMKA: Zmrznutí zbytkové vody může vést k poškození přístroje. Vyvarujte se vystavení přístroje teplotám pod 0 °C. Vyprázdněte systém, pokud přístroj nehodláte používat po delší dobu, před přesunem a pokud existuje nebezpečí mrazu.

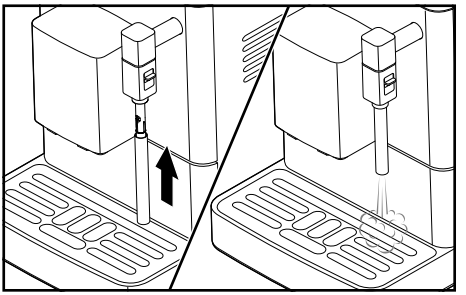
ČIŠTĚNÍ TRUBIČKY NA PÁRU

Po napěňování mléka by se trubička na páru měla čistit.

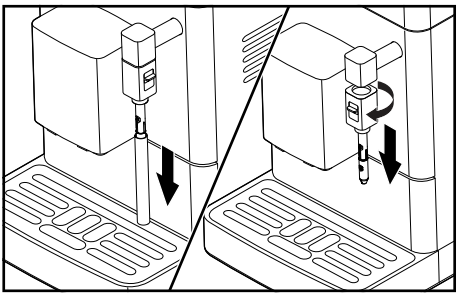
1. **Vyčistěte trubičku na páru:**
   Po každém použití očistěte vnější část trubičky na páru vlhkým hadříkem. Zatáhněte za kovovou trubičku směrem domů, abyste ji mohli vyjmout a propláchnout zevnitř.



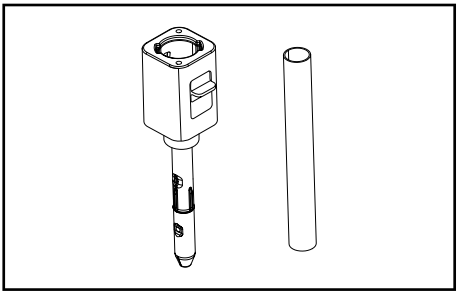
2. Vraťte kovovou trubičku na trubičku na páru a namiřte trubičku na páru směrem na odkapávací tác. Trubičku na páru na několik sekund zapněte, aby se vyčistila.



3. **Pravidelné čištění:**
   Trubičku na páru rozeberte. Zatažením vyjměte z trubičky na páru kovovou trubičku. Otočením a zatažením vyjměte vnitřní sestavu trubičky. Jednotlivé části vyčistěte opláchnutím horkou vodou. Jakmile jsou všechny díly čisté a suché, trubičku na páru opět sestavte.



4. **Hloubkové čištění (jednou týdně nebo podle potřeby):**
   Součásti trubičky na páru namočte do roztoku na čištění mléka. Malým špendlíkem nebo kartáčkem odstraňte veškeré zbytky mléka z malých otvorů.
   Znovu sestavte: Důkladně opláchněte, osušte a znovu sestavte trubičku.



VÝMĚNA FILTRU NA VODU

Filtr na vodu by se měl vyměňovat poté, co se spotřebuje 50 l vody. Když je filtr připravený na výměnu, bude blikat ikona filtru ( ).

1. Filtr na vodu vyjměte a vyhoďte. Filtr můžete odšroubovat a vyjmout pomocí odměrky na mletou kávu.
2. Vložte nový filtr na vodu. K montáži použijte konec odměrky na kávu.

NOVÝ FILTR OPLÁCHNĚTE:

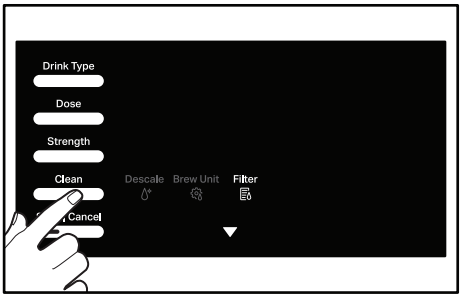
1. Nádržku na vodu naplňte po rysku maximálního naplnění.
2. Pod dávkovač umístěte prázdnou nádobu (0,5 l).
3. Stisknutím tlačítka čištění zvolte ikonu filtru.
4. Současným stisknutím tlačítka Start a tlačítka čištění přejděte do režimu oplachování filtru. Opět současným stisknutím tlačítka Start a tlačítka čištění spusťte oplachování filtru. Jakmile se tento proces dokončí, ikona LED filtru zhasne.
5. Přístroj se poté zahřeje a bude připraven k další přípravě nápojů.

POZNÁMKA: Pokud se rozhodnete filtr na vodu nepoužívat, bude třeba ručně provést nastavení tvrdosti vody; viz část „Nastavení tvrdosti vody“.
Také bude třeba změnit stav filtru na vodu na hodnotu Odebrán; viz část „Nastavení stavu filtru na vodu“.

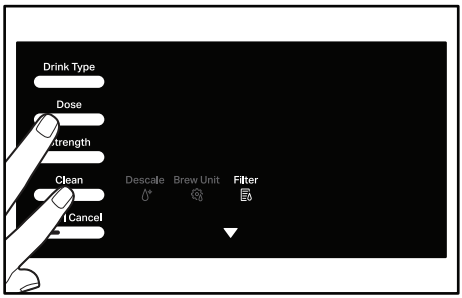
NASTAVTE STAV FILTRU NA VODU

Přístroj musí mít naprogramovaný stav filtru na vodu, ať je filtr vložený nebo vyjmutý. Stav filtru na vodu nastavíte podle níže uvedených kroků:

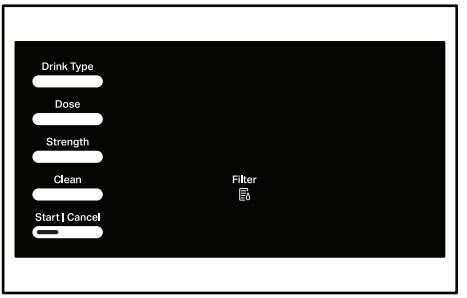
1. V nabídce Čištění přepněte na možnost „Filtr“.



2. Stisknutím a podržením tlačítka dávkování a čištění na 3 sekundy změňte stav filtru na vodu.

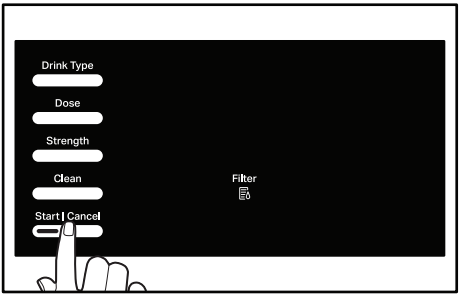


3. Po zadání programovacího stavu filtru na vodu stiskněte tlačítko čištění, kterým se přepíná mezi stavem vyjmutého a vloženého filtru na vodu.



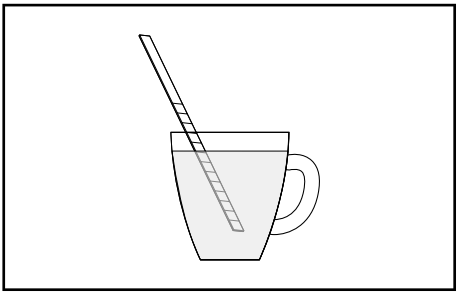
A. Stav vyjmutého filtru na vodu: Ikona filtru zůstává nerozsvícená.
B. Stav vloženého filtru na vodu: Ikona filtru bliká v přírůstcích po 1 sekundě

4. Stisknutím tlačítka Start potvrdíte stav filtru na vodu, který je zobrazený.



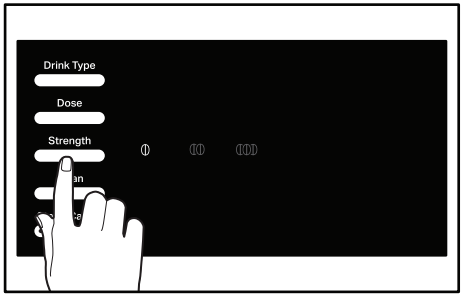
NASTAVENÍ TVRDOSTI VODY

1. Ponořte dodaný testovací proužek krátce do vody, protřepejte a minutu vyčkejte na test.



2. Programování úrovně tvrdosti vody: Přepněte na možnost Horká voda a současně stiskněte a 3 sekundy podržte tlačítka Typ nápoje a Dávkování. Rozsvítí se ikony síly.

3. Přepnutím tlačítka Síla nastavte tvrdost vody podle výsledků na testovacím proužku. Viz „Tabulka tvrdosti vody“ níže. Potvrďte stisknutím tlačítka Start.



TABULKA TVRDOSTI VODY

TESTOVACÍ PROUŽKY	DISPLAY
≤ 1 červená tečka	
2–3 červené tečky	
≥ 4 červené tečky	

POZNÁMKA: Tvrdost vody:

- Nízká: 0 až 60 ppm (mg/l)
- Střední: 60 až 120 ppm (mg/l)
- Vysoká: více než 120 ppm (mg/l)

PODROBNÉ INFORMACE O PROVOZU A ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

Na **www.kitchenaid.eu** najdete další pokyny, videa, recepty a tipy jak čistit váš výrobek.
Na **docs.kitchenaid.eu** najdete online návod k obsluze a informace o záruce. Zadejte číslo modelu do vyhledávacího okna a najděte tak přehled o výrobku, funkce, technické specifikace (materiály, výkon/spotřeba/rozměry, atd.), časté dotazy, recenze a návody a dokumentaci.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

⚠UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

PROBLÉM	PŘÍČINA/VÝSLEDEK	ŘEŠENÍ
Espresso se správně nedávkuje: – Nevytéká – Pomalu odkapává – Objem není přesný	Mletí je příliš jemné	Nastavte větší hrubost mletí.
	Příliš mnoho kávy	Snižte dávku kávy. (Snižte sílu)
	Nános vodního kamene v systému	Je třeba odstranit vodní kámen (viz část „Péče a údržba“).
	Jednotka na přípravu kávy je znečištěná nebo ucpaná	Vyčistěte jednotku na přípravu kávy – vyjměte jednotku z přístroje a propláchněte pod vodou Kovový filtr v jednotce na přípravu kávy vydrhněte měkkým hadříkem nebo plastovým kartáčkem, abyste odstranili zbytky mleté kávy.
Káva nemá cremu/crema je slabá	Kávová zrna již nejsou čerstvá	Použijte čerstvá kávová zrna.
Dávka espressa není dostatečně teplá	Výchozí teplotou přípravy kávy je střední nastavení.	Zvyšte teplotu přípravy (viz nastavení Nastavení teploty v části „Používání výrobku“).
Trubička na páru nevytváří kvalitní pěnu.	Mléko je příliš teplé	Nahlédněte do části „Čištění trubičky na páru“.
	V trubičce na páru je usazené mléko nebo vodní kámen.	Přestaňte mlýnek používat. Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům společnosti KitchenAid.
Na obrazovce se píše „Doplňte kávová zrna“ (Fill Coffee Beans), v násypce na kávová zrna ale zrna jsou	Mletí je příliš jemné	Nastavte větší hrubost mletí – různá kávová zrna vyžadují v mlýnku rozdílné mletí. Tmavěji pražená zrna vyžadují pro optimální výkon nastavení hrubšího mletí.

PROBLÉM	PŘÍČINA/VÝSLEDEK	ŘEŠENÍ
Ikona teploty rychle bliká	Systém se přehřívá	Uživatel by měl před použitím přístroje počkat, až ikona teploty přestane blikat. Pokud problém přetrvá, obraťte se na zákaznický servis.
Bliká výstraha jednotky na přípravu kávy	Závada jednotky na přípravu kávy	Restartuje přístroj a pokud se problém nevyřeší, obraťte se na zákaznický servis
Kritická chyba Na zařízení střídavě blikají všechny výstražné ikony	Chyba teplotního čidla, interní chyba nebo chyba komunikace	Uživatel má restartovat přístroj a pokud problém přetrvá, obrátit se na zákaznický servis
Svítí ikona Jednotka na přípravu kávy chybí	Jednotka na přípravu kávy je uvolněná nebo v přístroji není	Vložte jednotku na přípravu kávy a zajistěte ji na místě
Svítí ikona Nedostatek vody	Nebyla rozpoznána žádná voda	Naplňte nádržku na vodu
Svítí ikona Doplňte kávová zrna	Nedostatek kávových zrn	Doplňte násypku na kávová zrna
Svítí ikona Nádoba na puky je plná	Odkapávací tác nebo nádoba na puky jsou plné	Vyprázdněte odkapávací tác a nádobu na puky

POZNÁMKA: Pokud nějaký problém nelze napravit, nahlédněte do části „Omezená záruka a servis“ a obraťte se na náš tým servisní podpory. Nevracejte výrobek prodejci, protože neposkytuje servis.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balicí materiál je recyklovatelný a označený symbolem ♺. recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodejci výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce **www.coi.cz.**

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.

b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:

Dva roky plné záruky od data nákupu.

c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.

d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.

e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:

- Opravu vadného výrobku nebo jeho části, nebo
- výměnu vadného výrobku nebo jeho části. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.

f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese **www.kitchenaid.eu** (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.

g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho části hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho části, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho části. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho části.

h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.

b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).

c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.

d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: **www.kitchenaid.cz**

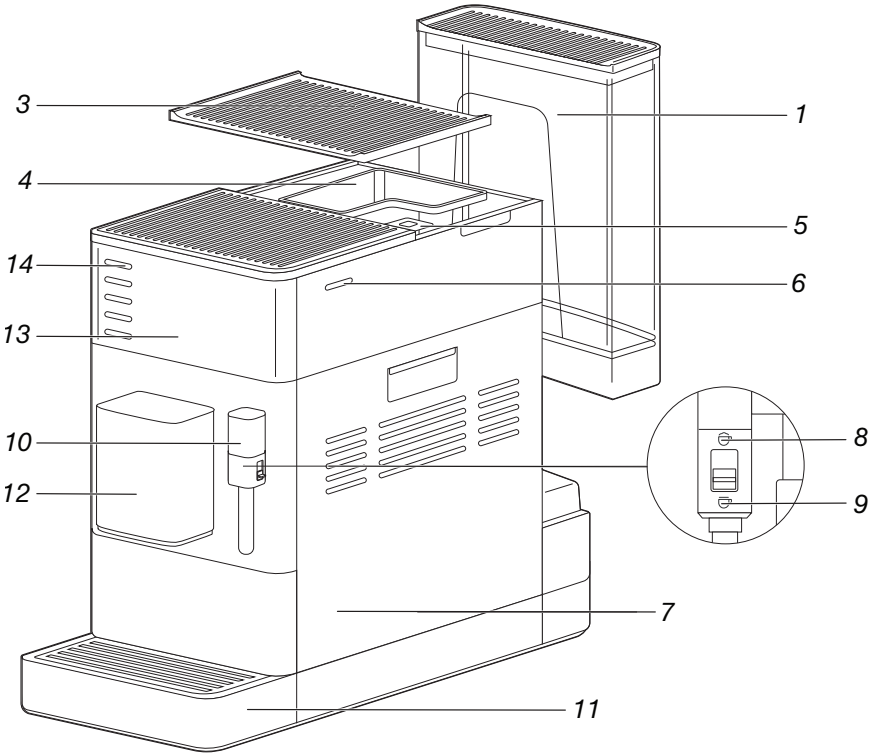
REGISTRACE VÝROBKU

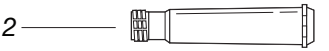
Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: **www.kitchenaid.eu/registers**

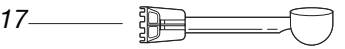
Naskenováním získáte informace o nastavení a instruktážní videa, recepty, postupy péče a údržby, záruku a časté dotazy

©2026 Všechna práva vyhrazena.

PARÇALAR VE ÖZELLİKLER



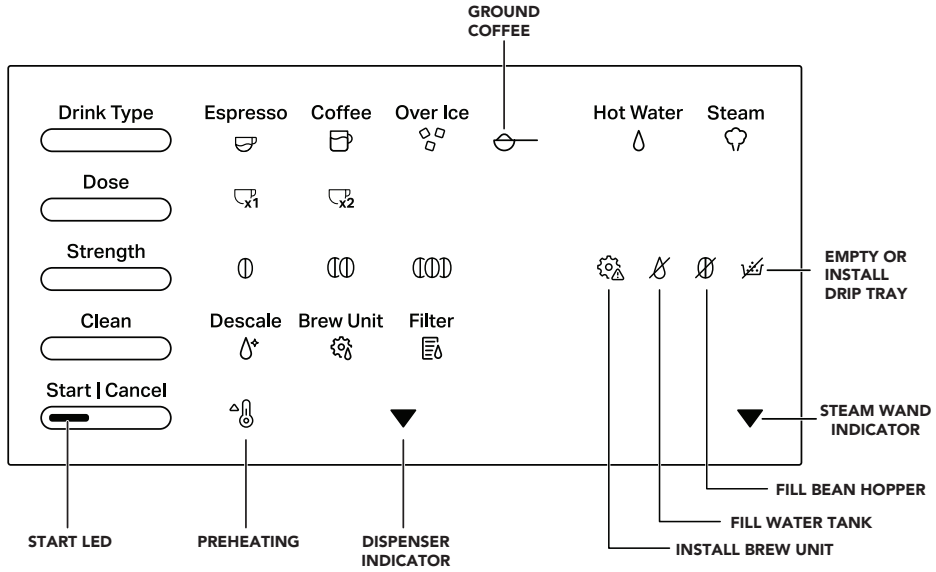




1. Su Deposu (1,8 L)
2. Su Filtresi
3. Çekirdek Haznesi Kapağı
4. Çekirdek Haznesi
5. Öğütülmüş Kahve Kapısı
6. Ana Güç Düğmesi
7. Servis Kapağı
8. Daha Fazla Köpük
9. Daha Az Köpük
10. Buhar Kolu
11. Damlama Tepsisi
12. Ayarlanabilir Akıtıcı
13. Ekran
14. Düğmeler
15. Temizleme Tabletleri (Demleme Ünitesi)
16. Su Sertliği Test Şeridi
17. Öğütülmüş Kahve Kaşığı

Kurulum ve nasıl yapılır videoları, tarifler, bakım ve koruma bilgileri, garanti ve SSS için burayı tarayın.

KONTROL PANELİ ÖZELLİKLERİ



SİMGE	İŞLEV	ÇÖZÜM
	Demleme Ünitesinin kilidi açık veya Demleme Ünitesi makineden çıkarılmış	Demleme Ünitesini takın ve yerine sabitleyin
	Su Algılanmadı	Su Haznesini doldurun
	Çekirdek Miktarı az	Çekirdek Haznesini doldurun
	Damlama Tepsisi veya Katman Kabı dolu ya da Damlama Tepsisi takılı değil	Damlama Tepsisi ile Katman Kabını boşaltın ve Damlama Tepsisinin takılı olduğundan emin olun

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.

Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

⚠TEHLİKE — **Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

⚠UYARI — **Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar; fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı takdirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
3. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun
4. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

5. Kullanıcı tarafından gerçekleştirilmesi gereken gerekli temizlik ve bakım işlemleri, doğrudan gözetim altında olmayan ve 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
6. Sıcak yüzeylere dokunmayın. Tutma yerlerini veya düğmeleri kullanın.
7. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
8. Yangın, elektrik çarpması ve yaralanmalara karşı korunmak için cihazın kablosunu, fişini veya kendisini suya veya başka bir sıvıya sokmayın. Bağlantı parçasına herhangi bir şey dökülmesini önleyin.
9. Cihazın fişini prize takmadan önce cihazı kapalı (⏻) konuma getirin. Bağlantıyı kesmek için cihazı kapattıktan (⏻) sonra fişi prizden çekin.
10. Sıcak cihazı kesinlikle taşımaya çalışmayın. Sıcak su/kahve sıçraması ciddi yaralanmalara veya yanıklara yol açabilir.
11. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayın.
12. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
13. Cihazı açık havada kullanmayın.
14. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına ve sıcak yüzeylere dokunmasına izin vermeyin.
15. Doğalgaz veya elektrikle çalışan sıcak ocakların üzerine veya yanına ya da fırına koymayın.
16. Parçaları takıp çıkarmadan veya temizlik işlemlerinden önce cihazı kapalı (⏻) konuma getirin, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
17. **DİKKAT:** Cihazın zarar görmesini önlemek için temizlik sırasında aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın. Yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanın.
18. **DİKKAT:** Muhafaza hasarlıysa veya görünür çatlaklar varsa cihazı kullanmayın.
19. Yaralanma riskinden kaçınmak için demleme süreci sırasında Damlama Tepsisini çıkarmayın, Servis Kapısını açmayın ya da demleme haznesini çıkarmayın.

20. Sıcak buharı kullanırken son derece dikkatli davranın.

21. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.

22. Kireç çözücü ile temas etmeleri halinde, ciltte veya gözlerde kaşıntı oluşabilir. Cilde ve gözlere temastan kaçının. Kireç çözücüyü temiz suyla durulayın. Göze temas etmesi halinde doktorunuza başvurun.

23. Hassas yüzeyler, kireç çözücü ile temas etmeleri halinde zarar görebilir. Kireç çözücü sıçrayan yüzeyleri hemen temizleyin.

24. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

25. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliğiyle ilgili talimatlar için "Bakım ve Koruma" bölümüne bakın.

26. Isıtıcı elemanının yüzeyi kullanımdan sonra sıcak kalır. Sıcak yüzeye dokunmayın. Tutma yerlerini kullanın.

27. Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

28. Maksimum kullanım yüksekliği deniz seviyesi üzerinde 2.000 m'dir.

29. Kahve makinesi; gemi, motorlu taşıtlar, trenler gibi hareketli yerlerde kullanılmamalıdır.

30. Bu kahve sistemini yalnızca espresso, cappuccino, latte macchiato vb. kahve, süt veya çaylı içecekler yapmak üzere standart ev ortamlarında kullanın.

31. Başka herhangi bir kullanım türüne izin verilmez.

32. İşlem görmüş kahve çekirdeklerini katkı maddeleri veya karamelize kahve çekirdekleri ile birlikte kullanmayın.

33. Çekirdek Haznesine veya Kahve Çekirdeği Miline sıvı doldurmayın.

34. Su Haznesine yalnızca soğuk, taze musluk suyu koyun. İyondan arındırılmış su veya maden suyu kullanmayın.

35. Suyu kontamine etmemek için makineyi kullandığınız her gün için taze su kullanın.

36. Cihaz, kullanım sırasında mutfak dolabında olmamalıdır.

37. Su Haznesi, Akıtıcı, Servis Kapağı, Damlama Tepsisi veya süt kutusu kapağı gibi çıkarılabilir parçaları bulaşık makinesine koymayın veya bu parçaları su ya da deterjana daldırmayın. Aksi takdirde parçalar zarar görür ve keskin kenarlar oluşabilir.

38. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
- çiftlik evlerinde;
- oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için **www.KitchenAid.eu** adresini ziyaret edin. Sorularınız için lütfen **contact@whirlpool.com** adresine yazın.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

⚠UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Gerilim: 220–240 VAC

Frekans: 50–60 Hz

Güç: 1450 W

NOT: Priz fişe uymazsa uzman bir elektrik teknisyeni veya teknik servis ile iletişime geçin. Prizi herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın. Elektrik kablosu çok kısaysa cihazın yakınına bir priz taktırmak için uzman bir elektrikçi veya teknik servisten yardım alın.

Kablo, tezgahtan veya masadan sarkmayacak şekilde ayarlanmalıdır. Aksi takdirde çocuklar kabloyu çekebilir veya istemeden kabloya takılıp düşebilirsiniz.

BAŞLARKEN

⚠UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

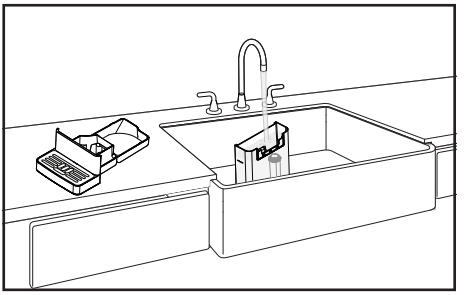
Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

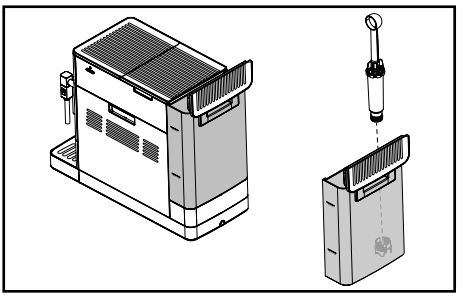
Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Espresso Makinesini mutfak tezgahı veya masa gibi kuru, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin. Havalandırma delikleri kapatılmamalıdır.

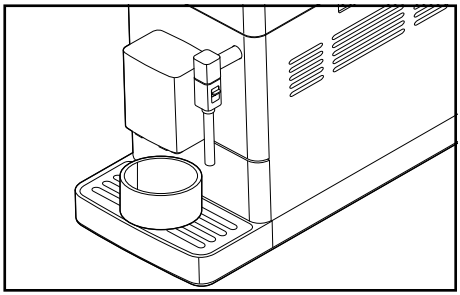
1. Tüm parçaları ve aksesuarları temizleyin (bkz. "Bakım ve Koruma" bölümü).



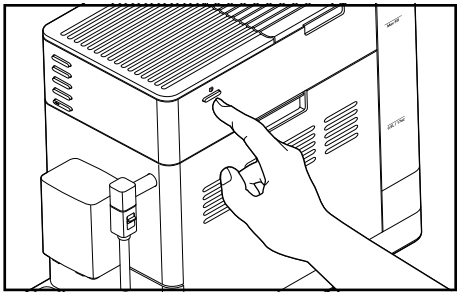
2. **Su Filtresini takın:** Takmak için Öğütülmüş Kahve Kaşığının ucunu kullanın. Su Haznesini maksimum dolum çizgisine kadar doldurun.



3. Fişi topraklı 3 uçlu bir prize takın. Akıtıcı ve Buhar Kolunun altına 0,5 L'lik boş bir kap yerleştirin.



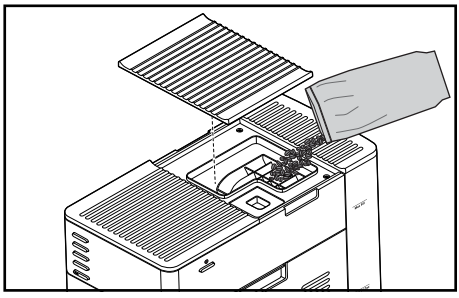
4. Makinenin sağ tarafında yer alan Ana Güç Anahtarına (⏻) basın. Makineyi ısıtmak için Başlat (Start) düğmesine basın. Makine, ilk kullanımda Su Filtresini durulamanız için sizi yönlendirecektir. Su Filtresi simgesi ( ) yandığında, Su Filtresini Buhar Kolu ve Akıtıcıdan durulamak için yanıp sönen Başlat (Start) düğmesine basın.



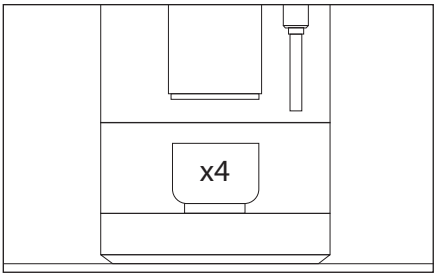
NOT: Filtre kullanıldığında ünitenin kirecinin sık sık temizlenmesi gerekmez.

NOT: Su Filtresi kullanmamayı seçerseniz Su Sertliği Test Şeridini kullanarak su sertliğini test edin. Makinede su sertliği ayarını yapın. Daha fazla bilgi için Bakım ve Koruma bölümündeki "Su Sertliğinin Ayarlanması" bölümüne bakın. Ayrıca Su Filtresi durumunu "çıkarılmış" olarak değiştirmeniz gerekir ("Su Filtresi Durumunu Ayarlama" bölümüne bakın).

5. Çekirdek Haznesini kavrulmuş bütün kahve çekirdekleriyle doldurun.



6. İlk kullanımdan önce ilk 4 kahve içeceğini akıtıp dökün.



NOT: Makineyi ilk kez kullandığınızda, su sistemi boş olduğundan makine gürültülü çalışabilir. Sistem doldurulduktan sonra bu gürültü azalır.

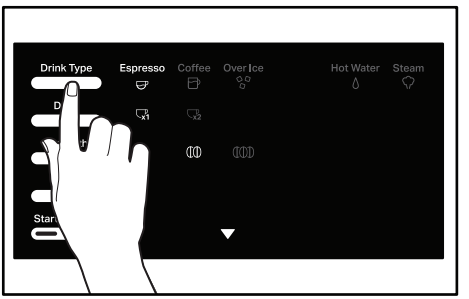
NOT: Espresso makinesi kullanılmadığında 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Cihaz, kapalıyken 0 W enerji tüketir.

ÜRÜN KULLANIMI

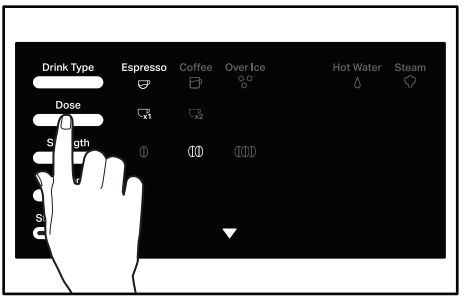
SICAK KAHVE ÇEŞİTLERİ DEMLEME

NOT: Makine, her Açma ve Kapatma işlemi sırasında Akıtıcıdan durulama yapar. Açma sırasında yapılan durulama, demleme için ideal sıcaklığa ulaşmak amacıyla sistemi önceden ısıtır. Kapatma sırasında yapılan durulama ise kalıntıları temizler ve makinenin temiz kalarak uzun süre yüksek performans göstermesini sağlar.

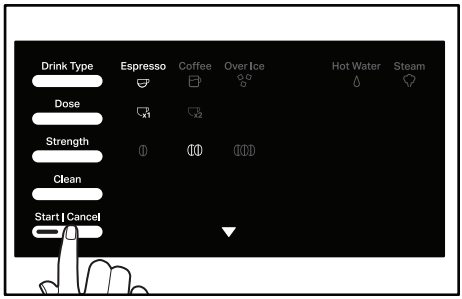
1. Kahve (Coffee) veya Espresso arasında seçim yapmak için "İçecek Türü" (Drink Type) düğmesini ayarlayın.



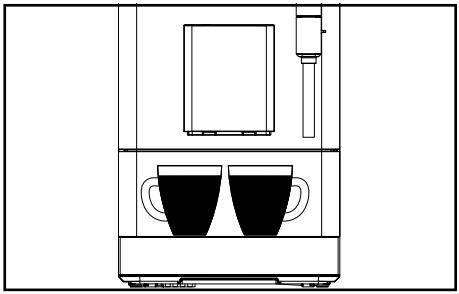
2. İçecek ayarlarını yapmak için Ölçü (Dose) (tek, çift) ve Güç (Strength) (düşük, orta, yüksek) düğmelerini ayarlayın.



3. Akıtıcının altına bir fincan yerleştirin ve gerekirse Akıtıcının yüksekliğini ayarlayın. İçeceğinizi hazırlamak için Başlat (Start) düğmesine basın.

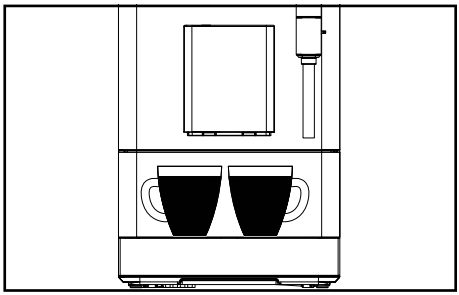


4. (x2) ayarını kullanırken iki fincanı aynı anda doldurmak için Akıtıcının altına 2 fincan yerleştirin.

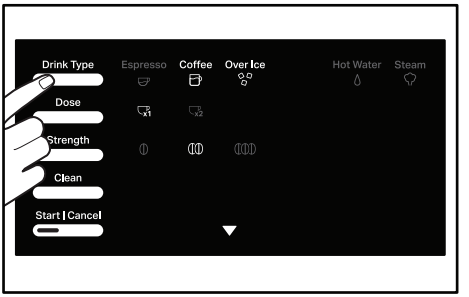


BUZLU İÇECEK DEMLEME

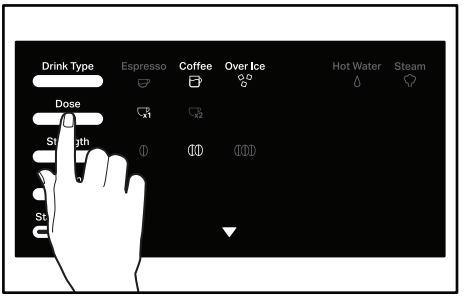
1. Akıtıcının altına buz dolu bir fincan yerleştirin.



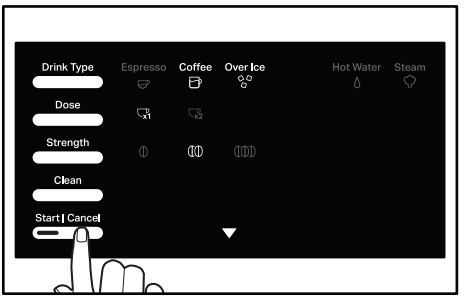
2. İçecek seçmek için "İçecek Türü" (Drink Type) düğmesini ayarlayın. Buzlu kahve için "Buzlu" (Over Ice) seçeneğini belirleyin ve demleme işleminden önce Akıtıcının altına buz dolu bir fincan yerleştirin.



3. İçecek ayarlarını yapmak için Ölçü (Dose) (tek, çift) ve Güç (Strength) (düşük, orta, yüksek) düğmelerini kullanın.

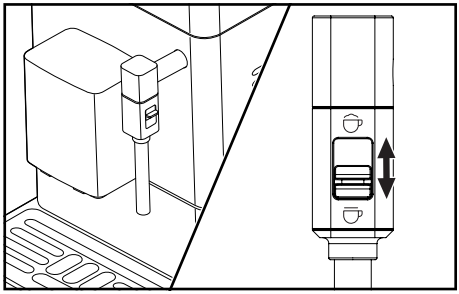


4. Ön ısıtma döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) düğmesine basın. Sıcaklığa ulaşılana kadar ( ) yanıp söner ve ardından demleme başlatılır. Buzlu içecekler daha düşük bir sıcaklıkta akıtılır.

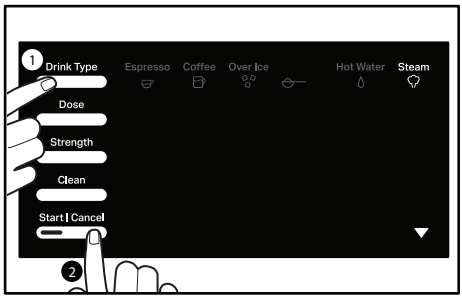


BUHARLA SÜT ISITMA

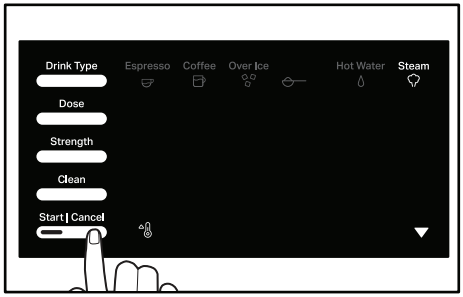
1. Buhar Kolu kaydırıcısını istediğiniz ayara getirin. Buhar Kolundaki kaydırıcıyı hareket ettirerek Daha Fazla (☕) veya Daha Az (☕) Köpük seçin. Cappuccino gibi içecekler için Daha Fazla Köpük (☕) ve latte gibi içecekler için Daha Az Köpük (☕) seçin.



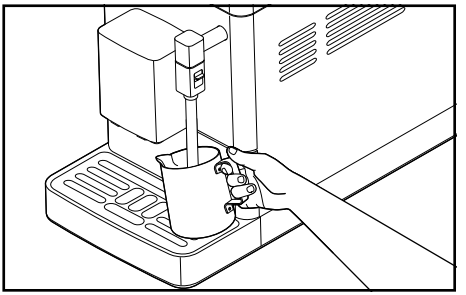
2. Buhar (Steam) ayarını seçmek için "İçecek Türü" (Drink Type) düğmesini ayarlayın. Ön ısıtma döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) düğmesine basın. Sıcaklığa ulaşılana kadar (♨) yanıp söner.



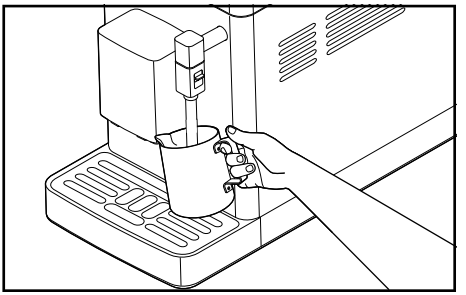
3. Buhar Kolunu Damlama Tepsisine doğru yönlendirin ve temizlemek için Başlat (Start) düğmesine basın. Buharı durdurmak için Başlat/İptal (Start/Cancel) düğmesine tekrar basın.



4. Sütü köpürtmek için Buhar Kolunun uç kısmını süt yüzeyinin altına kadar daldırın ve Başlat (Start) düğmesine basın. Süt sürahisinde köpük için yer bıraktığınızdan emin olun.

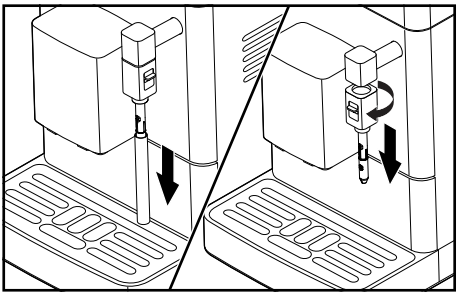


5. İstenen sıcaklığa ulaşılana kadar sütü buharla ısıtın. Buharı durdurmak için Başlat/İptal (Start/Cancel) düğmesine basın.



NOT: 5KES8452* modeliyle birlikte Süt Sürahisi verilmez.

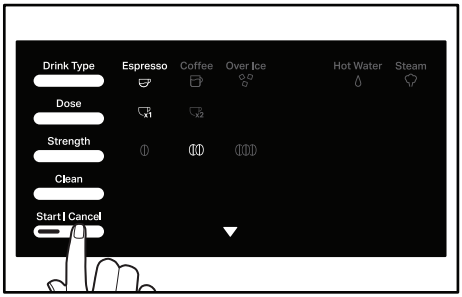
6. Her kullanımdan sonra Buhar Kolunu temizleyin. Metal boruyu çıkarın ve Buhar Kolunun plastik kısmını silin. Buhar Kolunu tekrar takmadan önce metal boruyu durulayın. Saat yönünde çevirerek tüm düzeneği çıkarın ve Buhar Kolunun tamamını düzenli aralıklarla temizleyin.



SICAK SU SAĞLAMA

1. Buhar Kolunun altına bir fincan yerleştirin ve İçecek Türü (Drink Type) düğmesini Sıcak Su (Hot Water) olarak ayarlayın. Ölçüyü ayarlayın (tek 180 ml veya çift 360 ml).

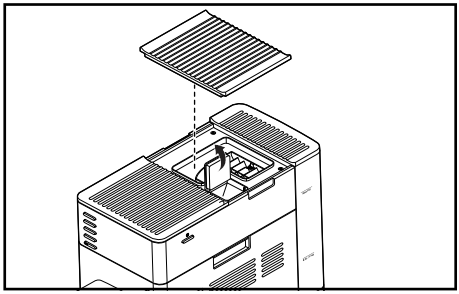
2. Ön ısıtma döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) düğmesine basın.
Sıcaklığa ulaşılana kadar ( ) yanıp söner ve ardından sıcak su akmaya başlar.



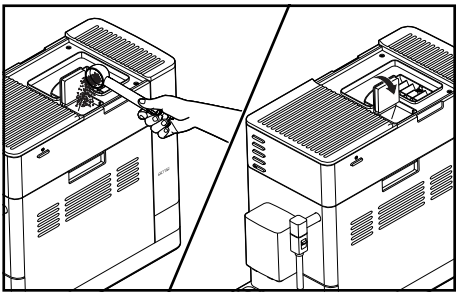
NOT: Yeni bir varsayılan miktar ayarlamak için "Özel İçecek Hacmi Programlama" bölümüne bakın. Buhar ayarındayken makineyi fabrika ayarlarına sıfırlamak için Ölçü (Dose) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi, tüm içecek ve makine ayarlarını varsayılan durumuna geri yükler.

ÖNCEDEN ÖĞÜTÜLMÜŞ KAHVE İLE DEMLEME

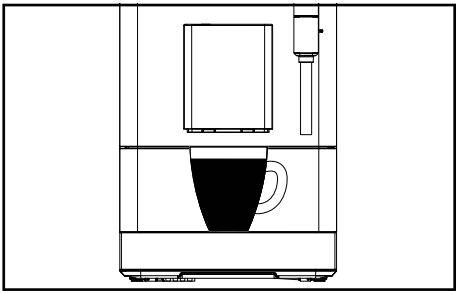
1. Çekirdek Haznesi Kapağını çıkarın. Öğütülmüş Kahve Kapısını açın.



2. Öğütülmüş Kahve Kaşığını kullanarak 1 ölçü kaşığı dolusu öğütülmüş kahve (⌓) ekleyin. Öğütülmüş Kahve Kapısını ve Çekirdek Haznesinin Kapağını kapatın.



3. Kapı açıldığında Öğütülmüş Kahve simgesi (⌓) yanar; bu durumda makine, sadece öğütülmüş kahveyi kullanarak demleme yapar. Öğütülmüş kahveyi demlemek için Başlat (Start) düğmesine basın.

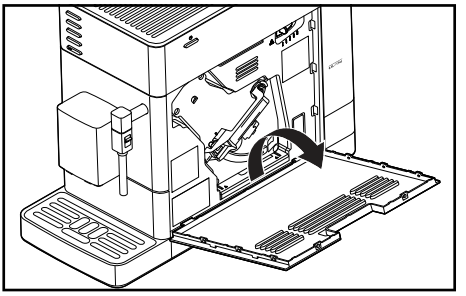


NOT: Öğütülmüş Kahve modundan çıkmak için Öğütülmüş Kahve simgesi (⌓) kaybolana kadar İçecek Türü (Drink Type) düğmesini basılı tutun.

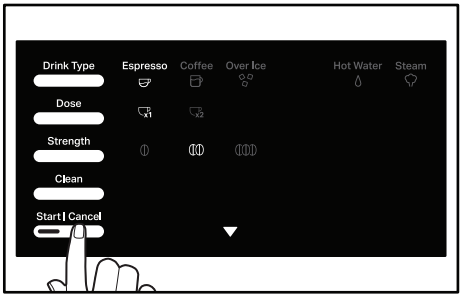
NOT: Öğütülmüş Kahve modunda 60 saniye boyunca herhangi bir etkileşim algılanmazsa öğütülmüş kahve çıkarılır ve makine, normal kullanım durumuna geri döner.

ÖĞÜTME BOYUTUNU AYARLAMA

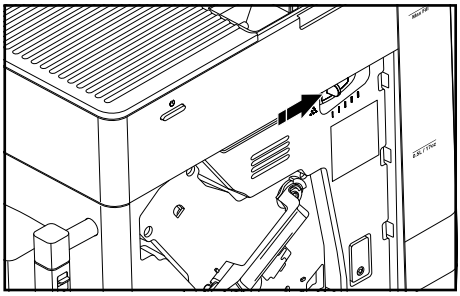
1. Muhafazanın sağ tarafındaki Servis Kapağını açın.



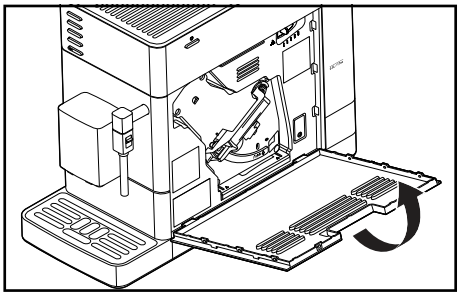
2. Akıtıcının altına fincan yerleştirin. Öğütücüyü çalıştırmak için Espresso demleme işlemini başlatın.



3. Öğütme inceliğini sadece öğütücü çalışırken ayarlayın. Öğütme sırasında, sağ üst köşede bulunan kaydırıcıyı hareket ettirerek (sol = daha ince, sağ = daha kalın) öğütme inceliğini değiştirin.



4. Servis Kapağını kapatın.

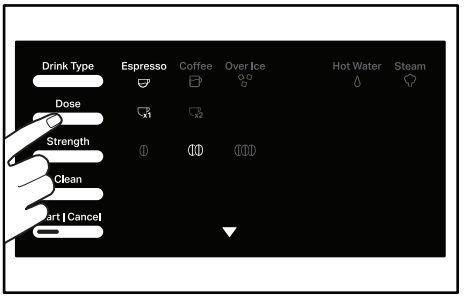


NOT: Öğütücü, kahve çekirdeklerinin kavrulma derecesine uygun şekilde ayarlanabilir. Öğütme inceliğini değiştirirken şunlara dikkat etmenizi öneririz:
– Hafif kavrulmuş çekirdekler için daha ince bir ayar (kaydırıcı daha solda) belirleyin.
– Yoğun kavrulmuş çekirdekler için daha kalın bir ayar (kaydırıcı daha sağda) belirleyin.

ÖZEL İÇECEK HACMİ PROGRAMLAMA

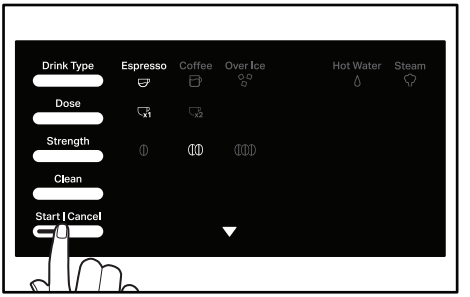
Espresso, Kahve (Coffee), Buzlu Kahve (Coffee Over Ice) ve Sıcak Su (Hot Water) için özel bir içecek hacmi hazırlamak amacıyla:

1. İçecek Türü (Drink Type) ve Güç (Strength) seçimi yapın. Ölçü (Dose) değerini 1x olarak ayarlayın. Özel İçecek Hacmi moduna girmek için Ölçü (Dose) düğmesini 3 saniye basılı tutun.

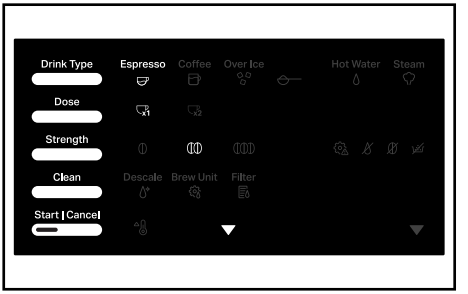


2. Ölçü 1x simgesi (1x) ve Başlat LED'i yanıp söner. Özel içecek hacminin akıtılması için Başlat (Start) düğmesine basın. İstenen hacme ulaşıldığında İptal (Cancel) düğmesine basın.

   NOT: Maksimum hacimler (Espresso = 80 ml, Kahve/Buzlu Kahve = 220 ml, Sıcak Su = 260 ml).



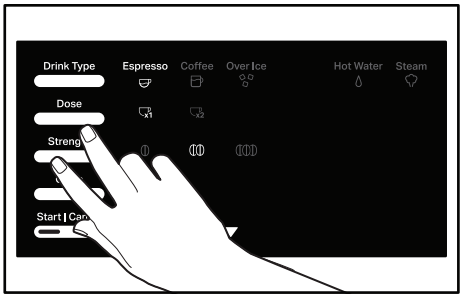
3. Seçilen içecek, yeni bir hacim programlanana veya makine fabrika ayarlarına sıfırlanana kadar programlanan yeni hacimle akıtılmaya devam eder.



   NOT: Fabrika ayarlarına geri dönmek için Buhar (Steam) ayarındayken Ölçü (Dose) düğmesini 3 saniye basılı tutarak makineyi fabrika ayarlarına sıfırlayın. Fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi, tüm içecek ve makine ayarlarını varsayılan durumuna geri yükler.

SICAKLIĞI AYARLAMA

1. İçecek modundayken Sıcaklık Programlama moduna girmek için Ölçü (Dose) ve Güç (Strength) düğmesini 3 saniye basılı tutun.



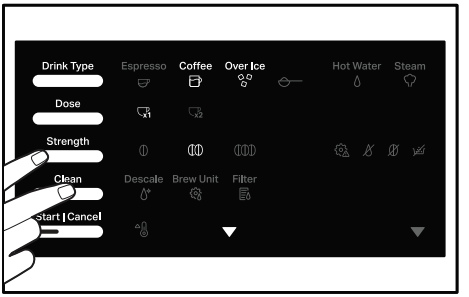
2. Sıcaklığı değiştirmek için içecek seçin (Espresso veya Coffee).

3. Üç sıcaklık ayarı (Düşük, Orta ve Yüksek) arasında seçim yapmak için Güç (Strength) düğmesini kullanın.

4. Değişiklikleri onaylamak için Başlat (Start) düğmesine basın.

SES

1. Tüm İçecek Durumlarında sesi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için Güç (Strength) ve Temizle (Clean) düğmelerini aynı anda 3 saniye basılı tutun.



FABRİKA AYARLARINA SIFIRLAMA

1. Buhar ayarındayken makineyi fabrika ayarlarına sıfırlamak için Ölçü (Dose) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi, tüm içecek ve makine ayarlarını varsayılan durumuna geri yükler.

BAKIM VE KORUMA

En iyi sonuç için Espresso Makinesini ve aksesuarlarını düzenli olarak temizleyin.

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

NOT: Espresso Makinesini, parçalarını veya aksesuarlarını temizlerken aşındırıcı temizlik maddeleri veya bulaşık süngeri kullanmayın. Espresso Makinesini veya kablosunu suya veya diğer sıvılara sokmayın. Damlama Tepsisi, Çekirdek Haznesi, Kapak, Su Haznesi, Demleme Ünitesi, Servis Kapağı ve Akıtıcı gibi çıkarılabilir parçalar bulaşık makinesinde yıkanamaz. Bunlar elde yıkanmalı ve iyice durulanmalıdır.

NOT: Tüm temizlik ve bakım programları Temizleme menüsünden seçilebilir ve başlatılabilir. Bir temizleme uyarısı simgesi görünürse talimatlar için "Bakım ve Koruma" bölümüne bakın.

TAM OTOMATİK ESPRESSO MAKİNESİNİ TEMİZLEME

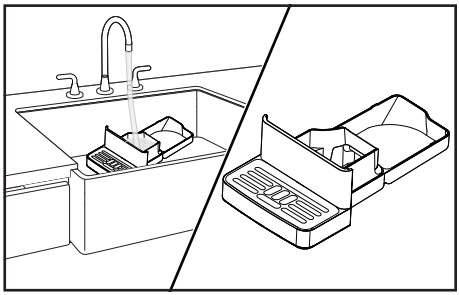
SİMGE	AÇIKLAMA	SIKLIK	SÜRE
Kireç Temizleme	Mineral birikintilerini giderir	6 ayda bir*	~15 dakika
Demleme Ünitesi	Kahve çekirdeklerinden kalan yağları temizler	6-8 hafta*	~15 dakika
Filtre	Filtrenin değiştirilmesi gerekiyor	2 ayda bir*	~2 dakika

KİREÇ TEMİZLEME - ADIM 1/3

Kireç temizleme simgesi, makinede kireç temizleme yapılması gerektiğinde yanar. Kireç temizleme programını ayrıca dilediğiniz zaman manuel olarak da başlatabilirsiniz. Kireç temizleme simgesi yandığında içecekler yine de hazırlanabilir. Ancak bu temizleme programını mümkün olan en kısa sürede tamamlamanız önerilir. Kireç temizleme programı iki aşamada çalışır. Normal kullanıma dönmek için her iki aşama da tamamlanmalıdır. Tam programın tamamlanması yaklaşık 15 dakika sürer.

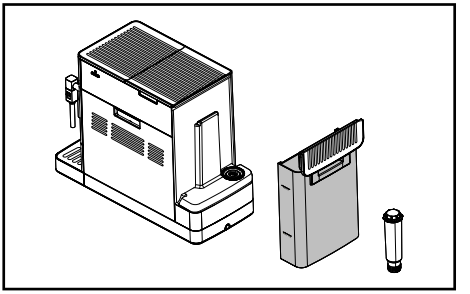
NOT: Sıçrama ve dökülmeleri engellemek için Akıtıcının ve Buhar Kolunun altına büyük bir kap yerleştirin.

1. Kahve katmanı tepsisini ve damlama tepsisini boşaltın. Geri yerleştirmeden önce durulayın.

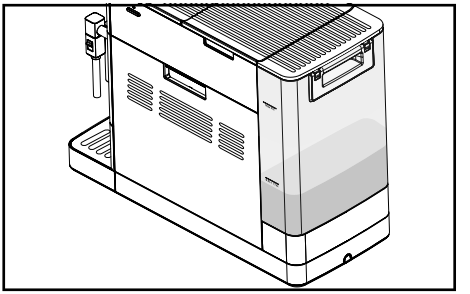


*Kullanıma bağlı olarak.

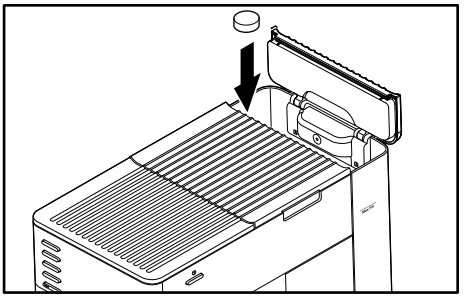
2. Su Haznesini boşaltın ve Su Filtresini çıkarın.



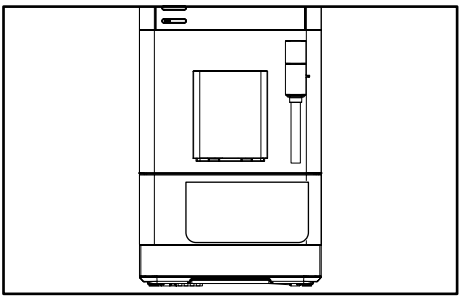
3. Su Haznesine 0,5 litreye kadar su doldurun.



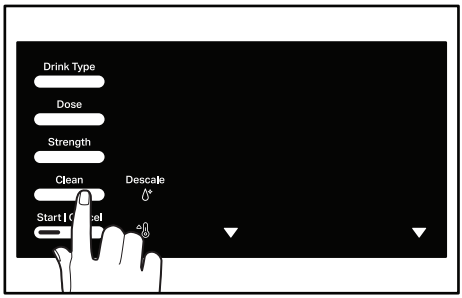
4. Kireç temizleme tabletinizi Su Haznesine koyun.



5. Akıtıcı çıkışının ve Buhar Kolunun altına boş bir kap (0,5 L hacimli) yerleştirin.



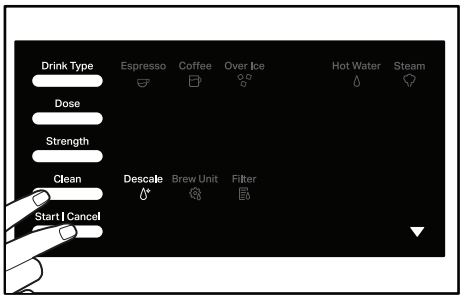
6. "Kireç Temizleme" döngüsünü seçmek için Temizle (Clean) düğmesine basın.



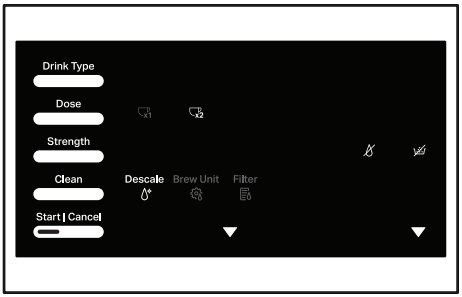
KİREÇ TEMİZLEME - ADIM 2/3

1. Kireç temizleme moduna girmek için Başlat (Start) ve Temizle (Clean) düğmelerine aynı anda basın. Kireç temizleme simgesi ( ) yanıp söner. Kireç temizleme işleminin ilk döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) ve Temizle (Clean) düğmelerine tekrar aynı anda basın. Makine, kireç temizleme ürününü durulamadan önce Akıtıcıyı ve Buhar Kolunu ısıtır.

NOT: Buhar Kolu ve Akıtıcı aralıklı olarak su akıtır.

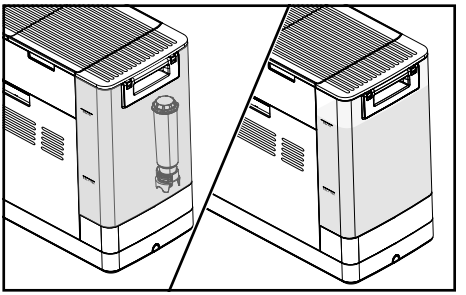


2. İlk döngü tamamlandığında kireç temizleme modu seçili olmaya devam eder. Su Haznesini Doldur simgesi ( ) ve Damlama Tepsisini Boşalt simgesi ( ) yanıp söner.

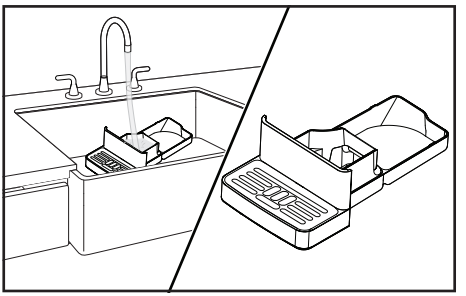


KİREÇ TEMİZLEME - ADIM 3/3: İKİNCİ DURULAMA DÖNGÜSÜ

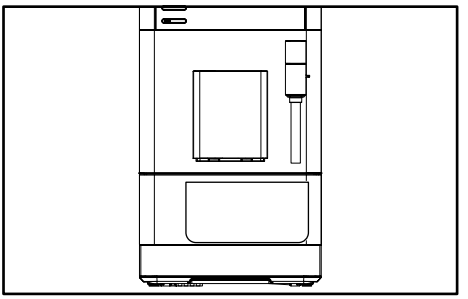
1. Su Haznesini durulayın ve maksimum dolum çizgisine kadar doldurun.



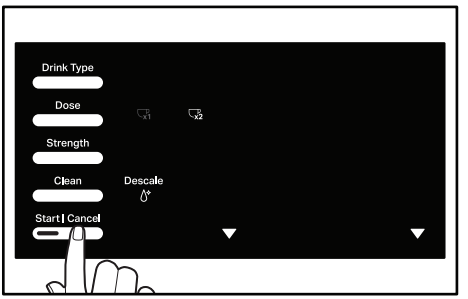
2. Damlama Tepsisini boşaltın. Geri yerleştirmeden önce durulayın.



3. Akıtıcının ve Buhar Kolunun altına boş bir kap (0,7 L hacimli) yerleştirin.



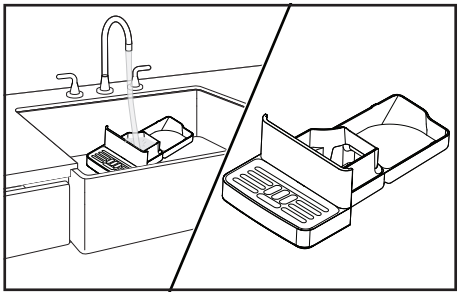
4. Kireç temizleme işleminin ikinci döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) düğmesine basın.



5. Kireç temizleme döngüsü tamamlanır. Kireç temizleme simgesi söner ve "İçecek Türü" (Drink Type) seçimi yanar.

SON TEMİZLİK

1. Döngü tamamlandıktan sonra kahve katmanı tepsisini ve damlama tepsisini boşaltın. Geri yerleştirmeden önce durulayın.

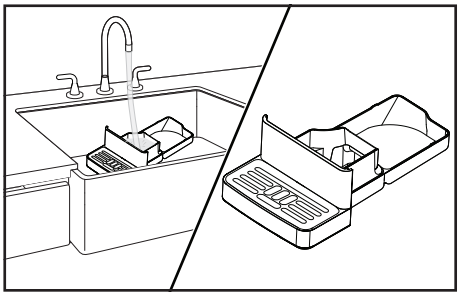


DEMLEME ÜNİTESİNİ TEMİZLEME - ADIM 1/2

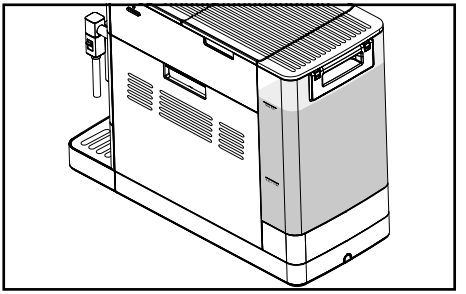
Demleme Ünitesi, gerektiği zamanlarda ve her bir temizlik programından önce çıkarılmalı ve akan suyun altında temizlenmelidir. Lütfen deterjan kullanmayın, yalnızca soğuk su kullanın.

NOT: Demleme ünitesinin temizlenmesi gerektiğinde Demleme Ünitesi LED simgesi ( ) yanar. Bu temizleme işlemini yarıda kesemezsiniz. Döngü yaklaşık 15 dakika sürer.

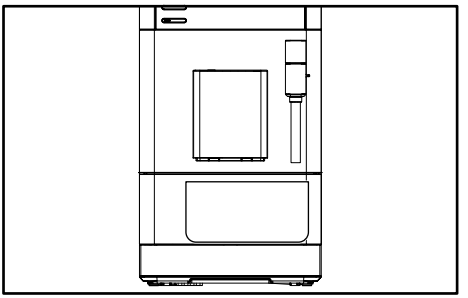
1. Kahve katmanı tepsisini ve damlama tepsisini boşaltın. Geri yerleştirmeden önce durulayın.



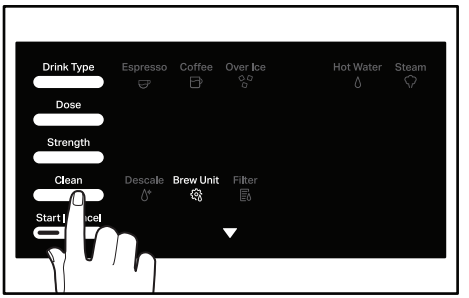
2. Su Haznesini maksimum dolum çizgisine kadar doldurun.



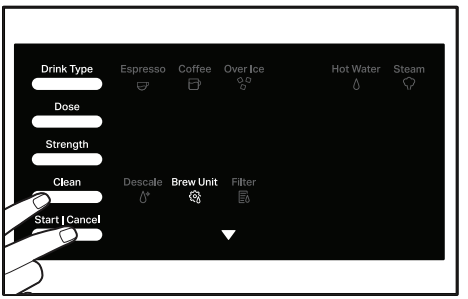
3. Akıtıcının altına boş bir kap (0,5 L hacimli) yerleştirin.



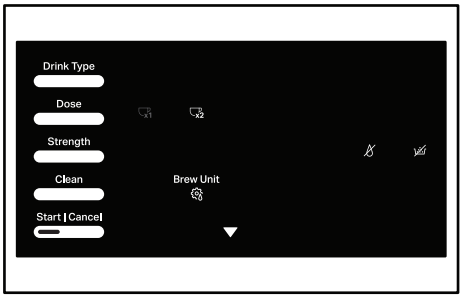
4. Demleme Ünitesi simgesini (⚙) etkin hale getirmek için Temizle (Clean) düğmesini ayarlayın.



5. Demleme Ünitesini Temizleme moduna girmek için Başlat (Start) ve Temizle (Clean) düğmelerine aynı anda basın. Demleme Ünitesi simgesi (⚙) yanıp söner. Temizleme işleminin ilk döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) ve Temizle (Clean) düğmelerine tekrar aynı anda basın.

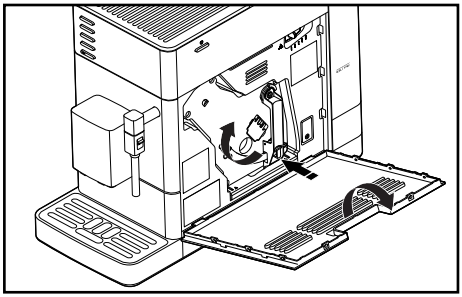


6. İlk döngü tamamlandığında Demleme Ünitesi ( ) seçili olmaya devam eder. Su Haznesini Doldur simgesi ( ) ve Damlama Tepsisini Boşalt simgesi ( ) yanıp söner.

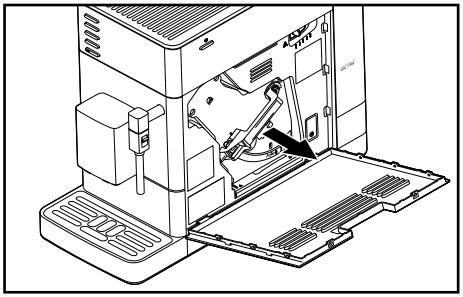


DEMLEME ÜNİTESİNİ TEMİZLEME - ADIM 2/2

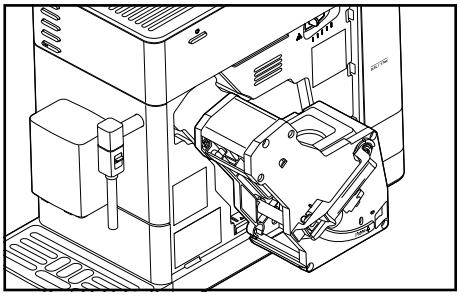
1. Makinenin sağ tarafında bulunan Servis Kapağını açın.



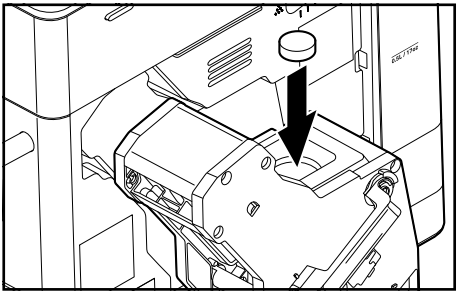
2. Demleme ünitesinin kilidini açın ve üniteyi çıkarın.



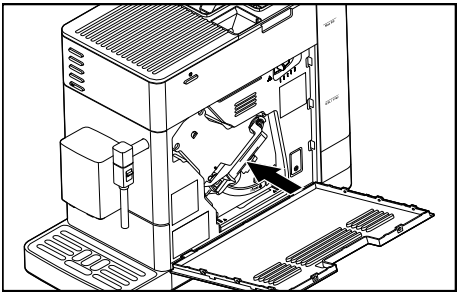
3. Demleme ünitesini soğuk suyla durulayıp kurulayın.



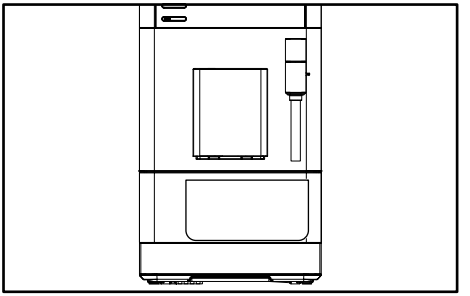
4. Temizleme tabletini demleme ünitesinin içine yerleştirin.



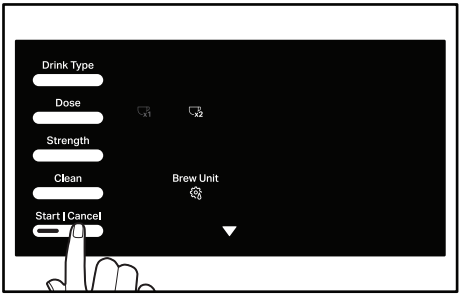
5. Demleme ünitesini yeniden takın ve Servis Kapağını kapatmadan önce ünitenin kilitlendiğinden emin olun.



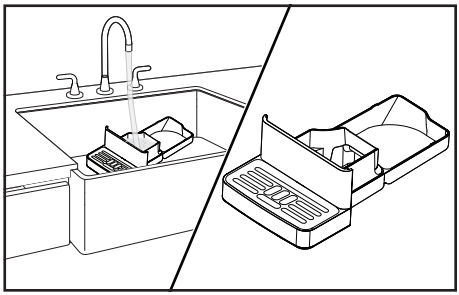
6. Akıtıcının altına boş bir kap (0,7 L hacimli) yerleştirin.



7. Demleme ünitesini temizleme döngüsünü başlatmak için Başlat (Start) düğmesine basın.



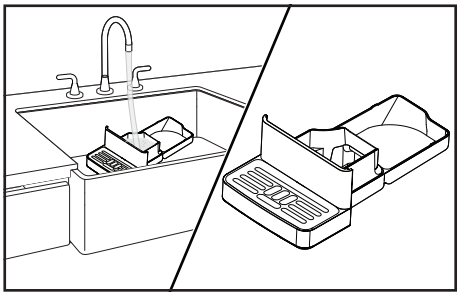
8. Döngü tamamlandıktan sonra kahve katmanı tepsisini ve damlama tepsisini boşaltın. Geri yerleştirmeden önce durulayın.



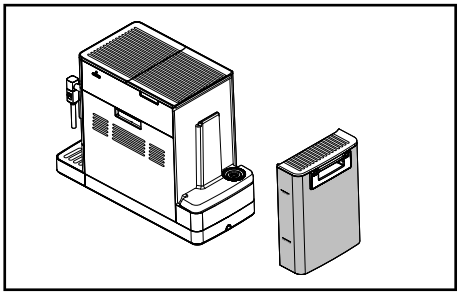
BUHAR SİSTEMİ

Bu işlem, makinede kalan suları boşaltır ve uzun süreli saklama durumlarında kullanılması önerilir.

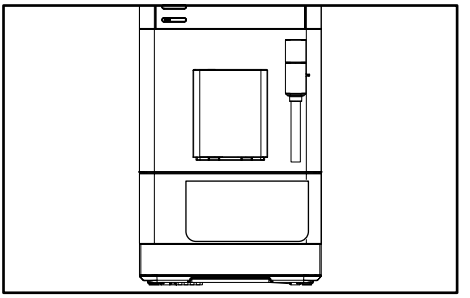
1. Kahve katmanı tepsisini ve damlama tepsisini boşaltın. Geri yerleştirmeden önce durulayın.



2. Su Haznesini boşaltın ve bir kenara bırakın.

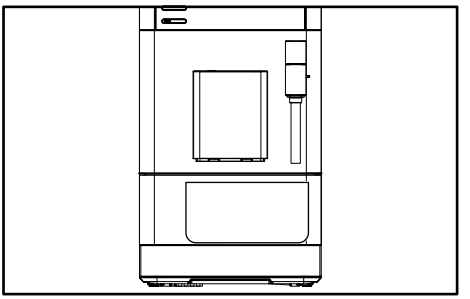


3. Akıtıcının ve Buhar Kolunun altına boş bir kap (0,24 L hacimli) yerleştirin.



4. İçecek menüsünden Sıcak Su (Hot Water) seçeneğini belirleyin, ardından işlemi başlatmak için Ölçü (Dose) ve Temizle (Clean) düğmelerini 3 saniye basılı tutun.

5. Su, sistem genelinde buharlaştırılması amacıyla Akıtıcıdan ve Buhar Kolundan boşaltılır. İşlem tamamlandıktan sonra makine kapanır. Damlama Tepsisini boşaltın.

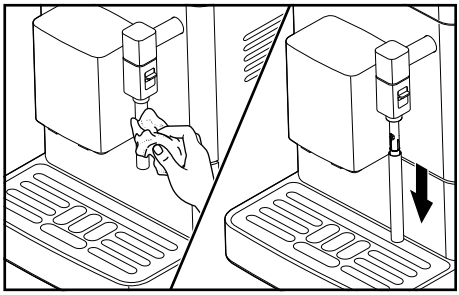


NOT: Kalan suyun donması, cihaza zarar verebilir. Cihazı 32°F/0°C altındaki sıcaklıklara maruz bırakmayın. Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa taşıma öncesinde ve donma riski olduğunda sistemi boşaltın.

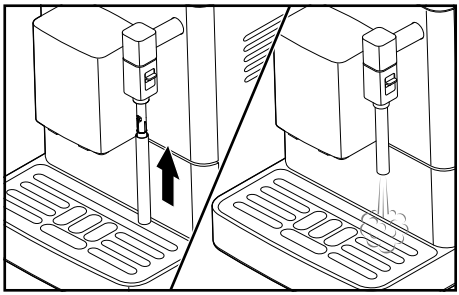
BUHAR KOLU TEMİZLİĞİ

Buhar Kolu, köpürtme işleminden sonra temizlenmelidir.

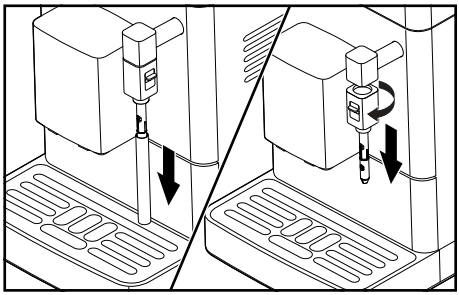
1. **Buhar Kolunu Boşaltma ve Temizleme:**
   Her kullanımdan sonra Buhar Kolunun dışını nemli bir bez yardımıyla temizleyin. Metal boruyu aşağı çekerek çıkarın ve borunun içini durulayın.



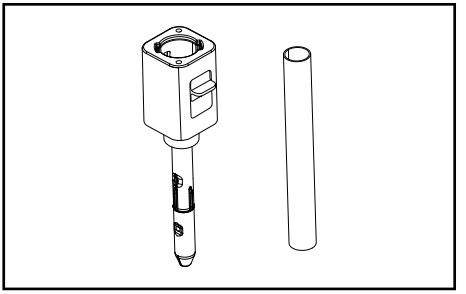
2. Buhar Kolundaki metal boruyu değiştirin ve Buhar Kolunu Damlama Tepsisine doğru yönlendirin. Temizlemek için Buhar Kolunu birkaç saniyeliğine açın.



3. **Rutin Temizlik:**
   Buhar Kolunu sökün: Metal buhar kolu borusunu çekerek çıkarın. İç kol düzeneğini döndürüp çekerek çıkarın. Parçaları sıcak suyla durulayarak temizleyin. Tüm parçalar temizlenip kuruduğunda Buhar Kolunu yeniden takın.



4. **Derin Temizlik (Haftalık veya Gerektiğinde):**
   Buhar Kolu bileşenlerini Süt Temizleme Çözeltisine daldırın. Küçük bir iğne veya fırça yardımıyla küçük delik ya da açıklıklardaki süt kalıntılarını temizleyin.
   Yeniden takın: Kolu iyice durulayın, kurutun ve yeniden takın.



SU FİLTRESİNİ DEĞİŞTİRME

Su Filtresi, 50 L su kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir. Filtre değiştirilmeye hazır olduğunda Filtre simgesi ( ) yanıp söner.

1. Eski Su Filtresini çıkarıp atın. Eski filtrenin vidalarını söküp filtreyi çıkarmak için Öğütülmüş Kahve Kaşığının ucunu kullanabilirsiniz.
2. Yeni Su Filtresini takın: Takmak için Öğütülmüş Kahve Kaşığının ucunu kullanın.

YENİ FİLTREYİ DURULAMA:

1. Su Haznesini maksimum dolum çizgisine kadar doldurun.
2. Akıtıcının altına boş bir kap (0,5 L hacimli) yerleştirin.
3. Filtre simgesini seçmek için "Temizle" (Clean) düğmesine basın.
4. Filtre durulama moduna girmek için "Başlat" (Start) ve "Temizle" (Clean) düğmelerine aynı anda basın. Filtre durulamasını başlatmak için "Başlat" (Start) ve "Temizle" (Clean) düğmelerine tekrar aynı anda basın. Bu işlem tamamlandığında "filtre LED simgesi" söner.
5. Ardından makine ısınır ve kullanıma hazır hale gelir.

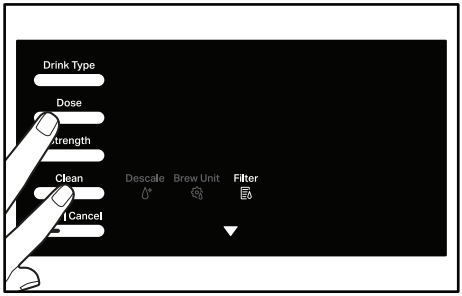
NOT: Su Filtresi kullanmamayı seçerseniz su sertliğini manuel olarak ayarlamanız gerekir ("Su Sertliğinin Ayarlanması" bölümüne bakın).
Ayrıca Su Filtresi durumunu "çıkarılmış" olarak değiştirmeniz gerekir ("Su Filtresi Durumunu Ayarlama" bölümüne bakın).

SU FİLTRESİ DURUMUNU AYARLAMA

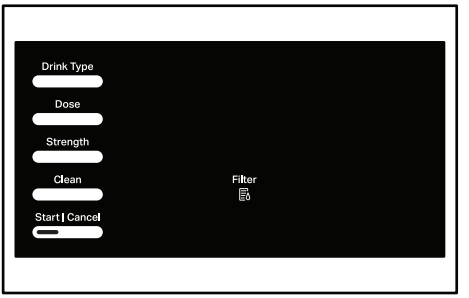
Makine, ilgili Su Filtresi durumuna ("takılı" veya "çıkarılmış") programlanmalıdır. Su filtresinin durumunu ayarlamak için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Temizle (Clean) Menüsünde "Filtre" (Filter) seçeneğine geçin.

2. Su filtresi durumunu değiştirmek için Ölçü (Dose) ve Temizle (Clean) düğmelerini 3 saniye basılı tutun.

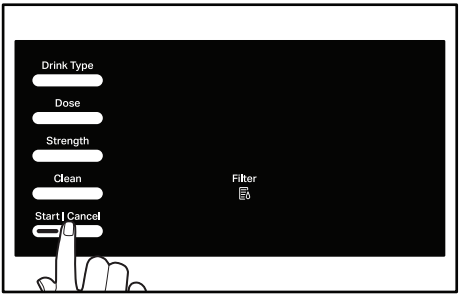


3. Su Filtresi programlama durumuna girdikten sonra Temizle (Clean) düğmesine basarak su filtresi durumları ("takılı" veya "çıkarılmış") arasında geçiş yapın.



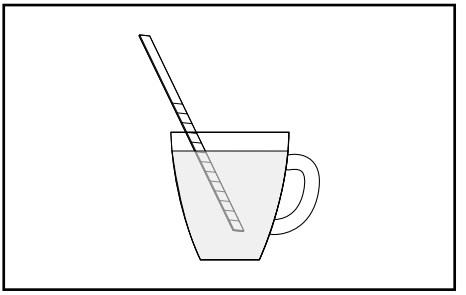
A. Çıkarılmış su filtresi durumu: Filtre simgesi sönük durumda kalır.
B. Takılı su filtresi durumu: Filtre simgesi 1 saniyelik aralıklarla yanıp söner

4. Görüntülenen su filtresi durumunu kabul etmek için Başlat (Start) düğmesine basın.



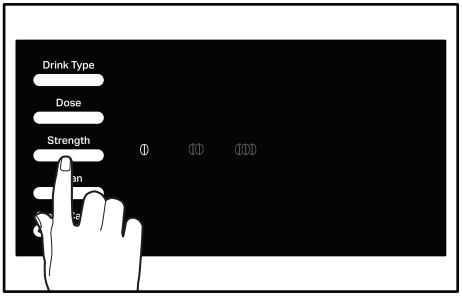
SU SERTLİĞİNİN AYARLANMASI

1. Birlikte verilen Test Şeridini kısa bir süre suya batırın, ardından sallayın ve testin tamamlanması için bir dakika bekleyin.



2. Su Sertlik Seviyesini programlamak için: Sıcak Su (Hot Water) seçeneğine geçin, ardından İçecek Türü (Drink Type) ve Ölçü (Dose) düğmelerini aynı anda 3 saniye basılı tutun. Güç simgeleri yanar.

3. Test şeridi sonuçlarına göre su sertliğini ayarlamak için Güç (Strength) düğmesini kullanın. Aşağıdaki "Su Sertliği Çizelgesi" bölümüne bakın. Kabul etmek için "Başlat" (Start) düğmesine basın.



SU SERTLİĞİ ÇİZELGESİ

TEST ŞERİTLERİ	EKRAN
≤ 1 kırmızı nokta	
2-3 kırmızı nokta	
≥ 4 kırmızı nokta	

NOT: Su sertliği:

- Düşük: 0 - 60 ppm (mg/L)
- Orta: 60 - 120 ppm (mg/L)
- Yüksek: 120 ppm'den (mg/L) fazla

ÜRÜNÜN ÇALIŞTIRILMASI VE TEMİZLENMESİYLE İLGİLİ AYRINTILI BİLGİ İÇİN

Ek talimatlar, videolar, ilham veren tarifler ve Ürününüzün temizlenmesiyle ilgili ipuçları için **www.kitchenaid.eu** sayfasını ziyaret edin. Çevrimiçi Ürün Kılavuzu ve garanti bilgileri için **docs.kitchenaid.eu** adresini ziyaret edin. Ürüne genel bakış, özellikler, teknik özellikler (malzemeler, güç/enerji/boyutlar vb.), Soru- Cevap, incelemeler, kılavuzlar ve belgeler için arama penceresine model numaranızı girin.

SORUN GİDERME

⚠UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

SORUN	NEDEN/SONUÇ	ÇÖZÜM
Espresso düzgün şekilde akıtılmıyor: - Dışarı akmıyor - Yavaş damlıyor - Hacim doğru değil	Öğütme ayarının çok ince olması	Öğütme seçeneğini daha kalın bir seçeneğe değiştirin.
	Çok fazla kahve koyulması	Kahve ölçüsünü azaltın (Gücü azaltın)
	Sistemde kireç birikmesi	Kireç temizleme gereklidir ("Bakım ve Koruma" bölümüne bakın).
	Demleme ünitesinin kirli veya tıkalı olması	Demleme ünitesini temizleyin: Demleme ünitesini makineden çıkarın ve suyun altına tutun. Öğütülmüş kahve kalıntılarını çıkarmak için demleme ünitesindeki metal filtreyi yumuşak bir bez veya plastik fırça yardımıyla temizleyin.
Kahvede köpük yok/az	Çekirdeklerin taze kavrulmuş olmaması	Taze kahve çekirdekleri kullanın.
Espresso yeterince sıcak değil	Varsayılan demleme sıcaklığı orta ayardır.	Demleme sıcaklığını artırın ("Ürün Kullanımı" bölümündeki Sıcaklığı Ayarlama konusuna bakın)
Buhar Kolu iyi köpük üretmiyor.	Sütün çok sıcak olması	"Buhar Kolunu Temizleme" bölümüne bakın.
	Buhar Kolunda süt veya kireç birikmesi	Kullanmayı bırakın. KitchenAid müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

SORUN	NEDEN/SONUÇ	ÇÖZÜM
Ekranda "Çekirdek Doldurun" (Fill Beans) uyarısı belirtiliyor ancak Çekirdek Haznesinde kahve çekirdekleri var	Öğütme ayarının çok ince olması	Öğütme boyutunu daha kalın bir öğütme ayarına getirin; farklı çekirdeklerin öğütücüdeki öğütülme hızları farklıdır. Daha koyu renkli çekirdeklerde optimum performans için daha kalın öğütme ayarı gerekir.
Sıcaklık simgesi hızla yanıp sönüyor	Sistem aşırı ısınıyor	Kullanıcı, makineyi kullanmadan önce sıcaklık simgesinin yanıp sönmeyi durdurmasını beklemelidir. Sorun devam ederse müşteri hizmetlerini arayın
Demleme "Ünite Uyarısı" yanıp sönüyor	Demleme Ünitesi arızası	Makineyi yeniden başlatın, sorun çözülmezse müşteri hizmetlerini arayın
Kritik Hata Makine tüm uyarı simgeleri arasında geçiş yapıyor	NTC Hatası, Dahili Hata veya İletişim Hatası	Kullanıcıdan makineyi yeniden başlatması istenir. Sorun devam ederse müşteri hizmetlerini arayın
Demleme Ünitesi Eksik simgesi yanıyor	Demleme Ünitesinin kilidi açık veya Demleme Ünitesi makineden çıkarılmış	Demleme Ünitesini takın ve yerine sabitleyin
Düşük Su Seviyesi simgesi yanıyor	Su Algılanmadı	Su Haznesini doldurun
Çekirdek Doldurun simgesi yanıyor	Çekirdek Miktarı az	Çekirdek Haznesini doldurun
Katman Kabı Dolu simgesi yanıyor	Damlama Tepsisi veya Katman Kabı dolu	Damlama Tepsisini ve Katman Kabını boşaltın

NOT: Sorun giderilemiyorsa "Sınırlı Garanti ve Servis" bölümüne bakın ve servis destek ekibimizle iletişime geçin. Ürünü perakende satıcıya iade etmeyin; perakende satıcılar teknik servis sunmamaktadır.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♺ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERI

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.

b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere İki Yıl tam garanti.

c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.

d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.

e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:

- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.

f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse **www.kitchenaid.com.tr** (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

ITHALATÇI BILGISI:
İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Maslak Mahallesi AOS 55
Sokak 42 Maslak A Blok Kapı No 2 Daire No
10 34398 Maslak/Sarıyer/Istanbul
+90 312 397 83 70
Servis İşlemleri için: +90 312 397 35 17 (ücretsiz hat)
numarasını arayarak servis talebi oluşturabilirsiniz.

g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.

h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığını gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.

b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.

c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.

d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz: **www.kitchenaid.eu**

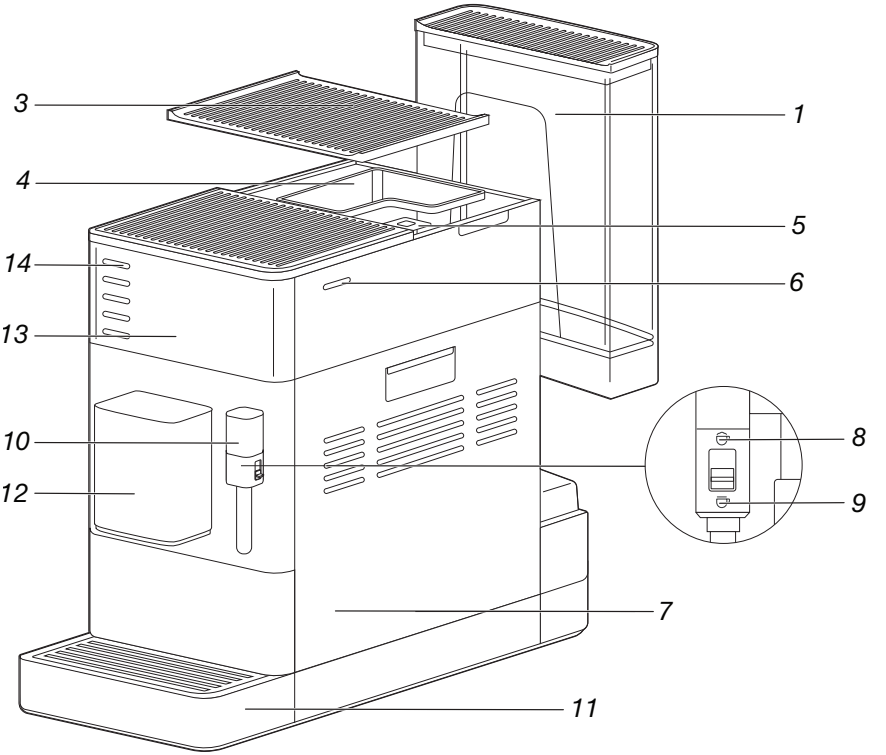
ÜRÜN KAYDI

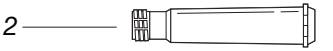
Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: **www.kitchenaid.eu/registers**

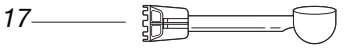
Kurulum ve nasıl yapılır videoları, tarifler, bakım ve koruma bilgileri, garanti ve SSS için burayı tarayın.

©2026 Tüm hakları saklıdır.

ДЕТАЛІ ТА ФУНКЦІЇ



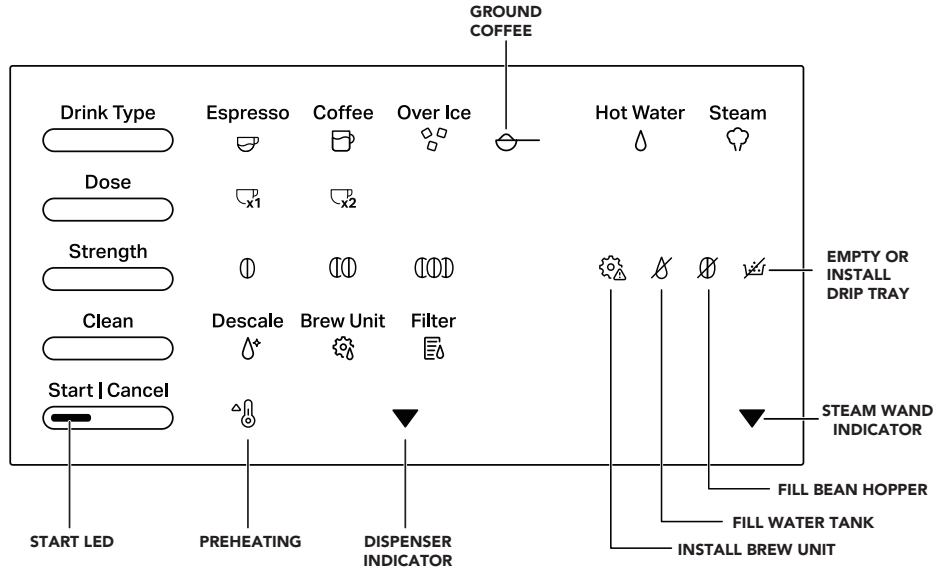




1. Резервуар для води (1,8 л)
2. Водяний фільтр
3. Кришка контейнера для кавових зерен
4. Контейнер для кавових зерен
5. Дверцята відсіку для меленої кави
6. Головний вимикач живлення
7. Дверцята для доступу й обслуговування
8. Більше піни
9. Менше піни
10. Парова трубка
11. Піддон
12. Регульований диспенсер
13. Дисплей
14. Кнопки
15. Таблетки для очищення (заварювальний блок)
16. Тест-смужка для визначення жорсткості води
17. Мірна ложка для меленої кави

Відскануйте цей код, щоб переглянути відеоінструкції, рецепти, поради з догляду й чищення, умови гарантії та відповіді на поширені запитання.

ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



ЗНАЧОК	ФУНКЦІЯ	РІШЕННЯ
	Заварювальний блок розблоковано, або його немає в машині	Установіть і зафіксуйте заварювальний блок
	Відсутність води в системі	Наповніть резервуар для води
	Недостатня кількість зерен	Заповніть контейнер для кавових зерен
	Піддон для збирання рідини чи контейнер для кавової гущі переповнені, або піддон для збирання рідини не встановлено	Спорожніть піддон для збирання рідини й контейнер для кавової гущі та перевірте, чи встановлено піддон.

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.

Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

⚠НЕБЕЗПЕЧНО — **Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ — **Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов’язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
3. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей

4. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
5. Необхідні процедури очищення й обслуговування, які має виконувати користувач, не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не перебувають під безпосереднім наглядом та їм ще не виповнилося 8 років.
6. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками або виступами.
7. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
8. Щоб запобігти виникненню пожежі, ураженню електричним струмом і травмуванню, не занурюйте шнур, вилки чи прилад у воду чи інші рідини. Уникайте потрапляння рідини на роз'єм.
9. Вимкніть пристрій (⏻), а потім вставте вилку в розетку. Для вимкнення поверніть перемикач у положення вимкнення (⏻), а потім вийміть вилку з розетки.
10. Не намагайтеся переносити гарячий прилад. Розлиття гарячої води / кави може спричиняти серйозні травми або опіки.
11. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
12. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
13. Не використовуйте пристрій на вулиці.
14. Не допускайте звисання шнура з краю стола чи стійки або його контакту з гарячими поверхнями.
15. Не розміщуйте на гарячій газовій або електричній плиті, поруч із ними або в нагрітій духовці.
16. Коли пристрій не використовується, а також перед очищенням, збиранням або розбиранням, його потрібно вимкнути (⏻) і від'єднати від мережі живлення. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.

17. **УВАГА**: Щоб запобігти пошкодженню пристрою, не використовуйте агресивні мийні засоби під час очищення. Використовуйте м’яку ганчірку й м’який мийний засіб.
18. **УВАГА**: Не використовуйте пристрій, якщо його корпус пошкоджено або на ньому є видимі тріщини.
19. Щоб уникнути ризику травмування, не виймайте піддон, не відкривайте дверцята для доступу й обслуговування та не виймайте заварювальний блок під час приготування напою.
20. Будьте дуже обережні, використовуючи гарячу пару.
21. Використовуйте прилад лише за призначенням.
22. У разі контакту з розчином для видалення накипу можливе подразнення шкіри або очей. Уникайте потрапляння в очі або на шкіру. Змийте розчин для видалення накипу чистою водою. У разі потрапляння в очі зверніться до лікаря.
23. Якщо розчин для видалення накипу потрапить на делікатні поверхні, вони можуть зазнати пошкодження. Негайно видаляйте бризки розчину.
24. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
25. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і обслуговування».
26. Після використання поверхня нагрівального елемента може зберігати залишкове тепло. Не торкайтеся гарячої поверхні. Користуйтеся ручками.
27. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
28. Максимальна висота використання – 2000 м над рівнем моря.
29. Кавомашина не повинна використовуватися в транспортних засобах, як-от човнах, автомобілях, поїздах тощо.
30. Використовуйте цю кавомашину лише в стандартних побутових умовах для приготування кави, молочних або чайних напоїв, зокрема, еспресо, капучино, лате макіато тощо.
31. Забороняється будь-який інший спосіб використання.

32. Не використовуйте оброблені кавові зерна з добавками або карамелізовані кавові зерна.

33. Не наливайте рідину у відсік для кавових зерен або відсік для меленої кави.

34. Наливайте у відповідний резервуар лише холодну, свіжу проточну воду. Не використовуйте деіонізовану або мінеральну воду.

35. Щоб запобігти забрудненню води, заливайте в кавомашину свіжу воду щодня перед початком використання.

36. Під час використання пристрій не можна розміщувати в шафці.

37. Не ставте знімні компоненти, як-от резервуар для води, диспенсер, дверцята для доступу й обслуговування, піддон або кришку контейнера для молока в посудомийну машину та не замочуйте їх у воді або мийному засобі. Це може призвести до пошкоджень компонентів і появи гострих країв.

38. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
- у фермерських будинках;
- у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
- у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Щоб ознайомитися з детальною інформацією про виріб, інструкціями й відео, зокрема інформацією про гарантію, завітайте на вебсторінку **www.KitchenAid.eu**. Запитання надсилайте на адресу електронної пошти: **contact@whirlpool.com**.

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під’єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В змінного струму

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 1450 Вт

ПРИМІТКА. Якщо вилка не входить у розетку, зверніться до кваліфікованого електрика або сервісного фахівця. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб. Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або сервісного персоналу, щоб встановити розетку поблизу приладу.

Шнур слід розташовувати таким чином, щоб він не звішувався з краю стійки або стільниці, де його можуть потягнути діти або за нього можна перечепитися.

ПОЧАТОК РОБОТИ

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

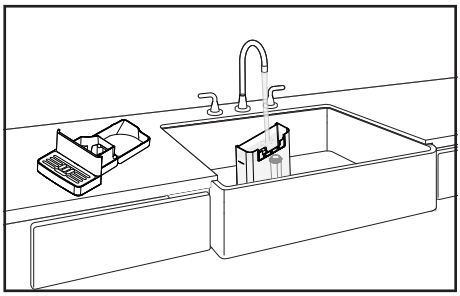
Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

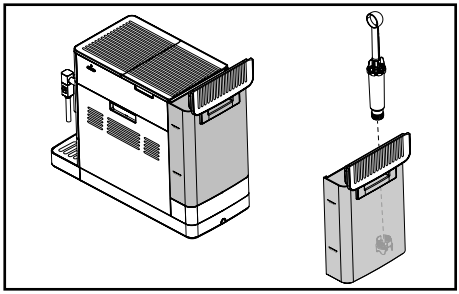
Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Установіть еспресо-машину на суху плоску та рівну поверхню, наприклад на стійку або стіл. Не закривайте вентиляційні отвори.

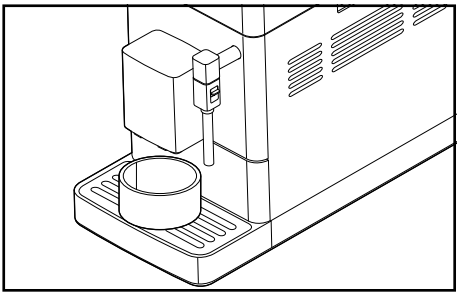
1. Очистьте всі деталі й комплектуючі (див. розділ «Догляд і чищення»).



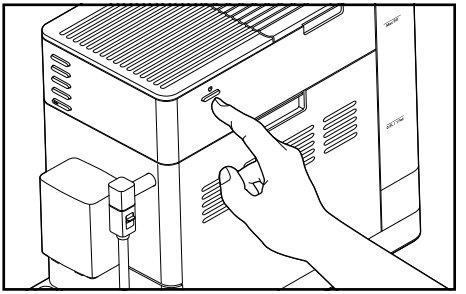
2. Установіть фільтр для води. Використайте кінець мірної ложки для меленої кави, щоб установити його. Наповніть резервуар для води до максимальної позначки.



3. Під'єднайте машину до триконтактної розетки із заземленням. Під диспенсер і парову трубку підставте порожню ємність об'ємом 0,5 л.



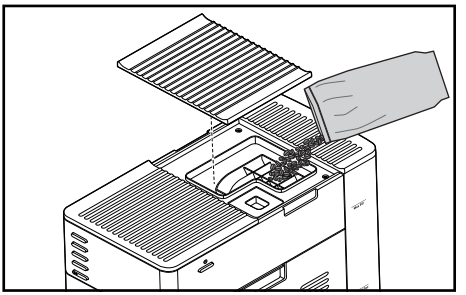
4. Натисніть головний вимикач живлення (⏻), розташований на правому боці пристрою. Натисніть кнопку запуску, щоб розігріти пристрій. Пристрій запропонує вам промити фільтр для води під час першого використання. Коли загориться піктограма фільтра для води (🗏) натисніть кнопку «Пуск», що блимає, щоб промити фільтр через парову трубку й диспенсер.



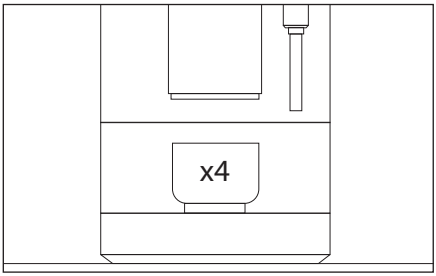
ПРИМІТКА: якщо використовується фільтр, пристрій не потрібно так часто очищувати від накипу.

ПРИМІТКА: Якщо ви вирішите не використовувати фільтр для води, перевірте рівень її жорсткості тест-смужкою. Відрегулюйте налаштування жорсткості води на машині. Докладнішу інформацію див. у підрозділі «Налаштування жорсткості води» розділу «Догляд і чищення». Вам також потрібно змінити стан фільтра для води на «не встановлено»; див. розділ «Налаштування стану фільтра для води».

5. Заповніть контейнер цілими обсмаженими кавовими зернами.



6. Перед першим використанням зробіть 4 кавові напої для промивання системи.



ПРИМІТКА: під час першого використання машина може трохи шуміти, оскільки система подачі води ще порожня. Рівень шуму знижується після заповнення системи.

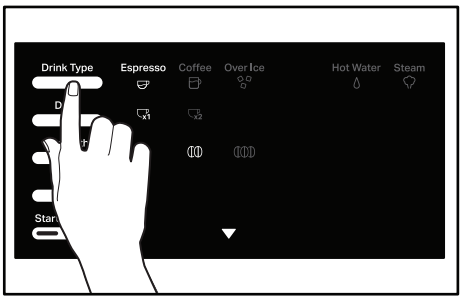
ПРИМІТКА: Еспресо-машина автоматично вимикається за 30 хвилин, якщо нею не користуються. У вимкненому стані прилад споживає 0 Вт.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

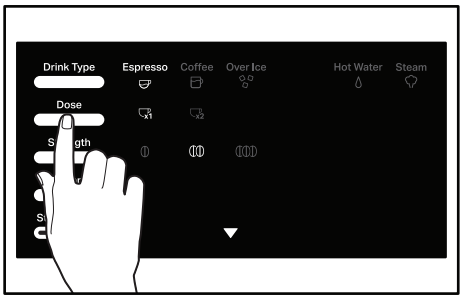
ПРИГОТУВАННЯ ГАРЯЧОГО КАВОВОГО НАПОЮ

ПРИМІТКА: пристрій виконуватиме ополіскування через дозатор під час кожного ввімкнення та вимкнення живлення. У процесі ополіскування під час увімкнення система попередньо нагрівається до ідеальної температури для заварювання. Ополіскування під час вимкнення допомагає змити залишки й підтримує чистоту пристрою для стабільної роботи впродовж тривалого часу.

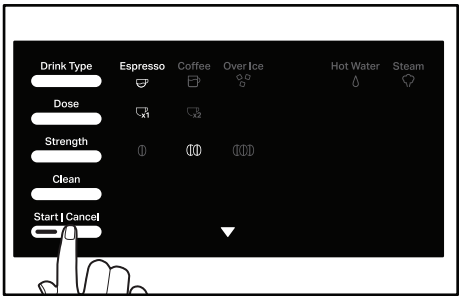
1. Натисніть кнопку «Тип напою», щоб вибрати між кавою та еспресо.



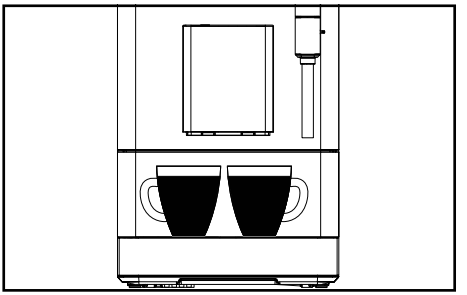
2. Перемикайте кнопки «Доза» (одинарна, подвійна) та «Міцність» (низька, середня, висока), щоб налаштувати параметри напою.



3. Поставте чашку під диспенсер і відрегулюйте його висоту (за потреби). Натисніть «Пуск», щоб приготувати напій.

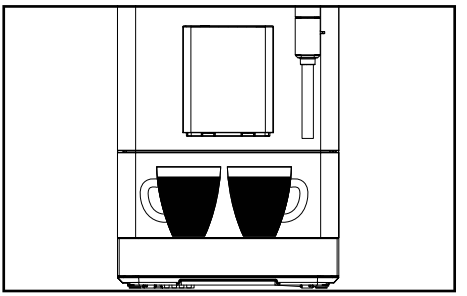


4. Поставте 2 чашки під диспансер, щоб одночасно наповнити обидві, використовуючи режим (x2)



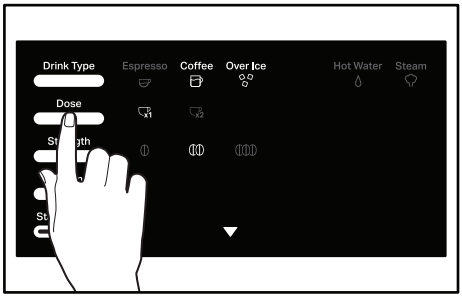
ПРИГОТУВАННЯ НАПОЇВ ІЗ ЛЬОДОМ

1. Підставте одну або кілька чашок із льодом під диспенсер.

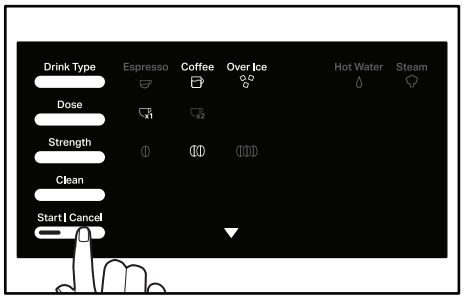


2. Щоб вибрати напій, натискайте кнопку «Тип напою». Для приготування кави з льодом виберіть режим «З льодом» і перед початком заварювання підставте чашку з льодом під диспенсер.

3. Щоб налаштувати параметри напою, використовуйте кнопки «Дозування» (одинарне, подвійне) та «Міцність» (низька, середня, висока).

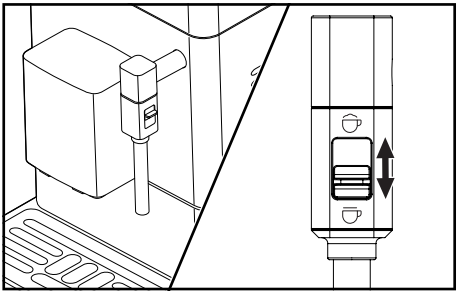


4. Щоб розпочати цикл попереднього розігрівання, натисніть кнопку «Пуск». Значок ( ) миготітиме, доки не буде досягнуто потрібної температури, після чого почнеться приготування. У режимі «З льодом» кава витікатиме менш гарячою.

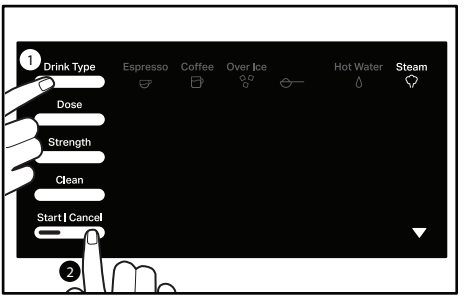


СПІНЮВАННЯ МОЛОКА

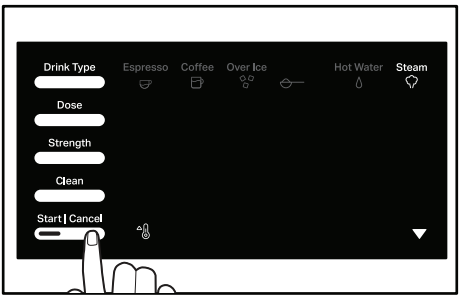
1. Встановіть повзунок парової трубки на бажаний режим. Виберіть більше (☕) або менше (☕) піни, переміщуючи повзунок на паровій трубці. Більше піни (☕) для напоїв, як-от капучино, і менше піни (☕) для напоїв, як-от латте.



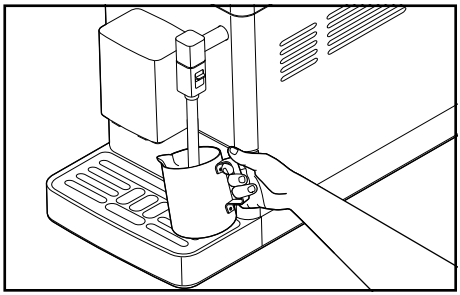
2. Натисніть кнопку «Тип напою», щоб вибрати режим подачі пари. Натисніть кнопку «Пуск», щоб розпочати цикл попереднього нагрівання.(🌡) блиматиме, поки не буде досягнуто необхідної температури.



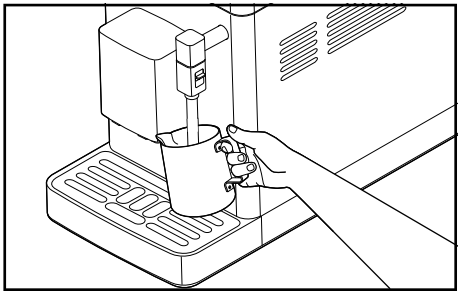
3. Спрямуйте парову трубку в напрямку піддона й натисніть кнопку «Пуск», щоб запустити продування. Натисніть кнопку пуску / скасування ще раз, щоб зупинити подачу пари.



4. Щоб почати спінювання, занурте кінчик парової трубки трохи нижче поверхні молока й натисніть кнопку «Пуск». Переконайтеся, що в глечику для молока є місце для піни.

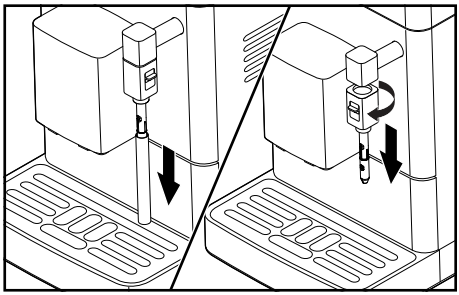


5. Прогрівайте молоко до потрібної температури. Натисніть кнопку пуску / скасування, щоб зупинити подачу пари.



ПРИМІТКА: У моделі 5KES8452* глечика для молока немає.

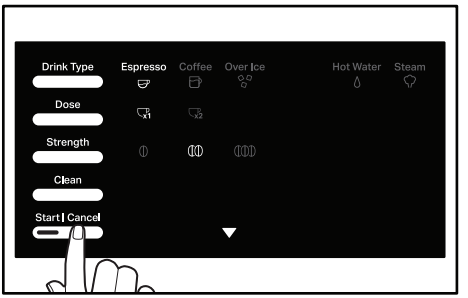
6. Промивайте й очищуйте парову трубку після кожного використання. Зніміть металеву трубку й протріть пластикову частину парової трубки. Промийте металеву трубку, перш ніж встановити її на парову трубку. Періодично очищуйте всю парову трубку. Для цього зніміть усю конструкцію, обертаючи її за годинниковою стрілкою.



ПОДАЧА ГАРЯЧОЇ ВОДИ

1. Підставте чашку під парову трубку й виберіть режим «Гаряча вода» натисканням кнопки «Тип напою». Відрегулюйте дозу (одинарна 180 мл або подвійна 360 мл).

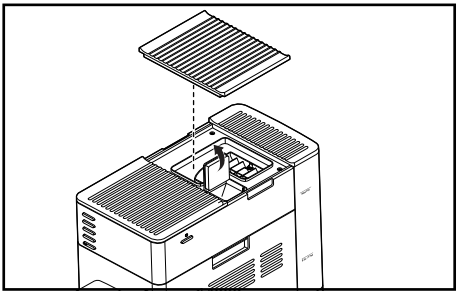
2. Щоб розпочати цикл попереднього розігрівання, натисніть кнопку «Пуск». Значок ( ) буде миготіти до досягнення потрібної температури, після чого розпочнеться подача гарячої води.



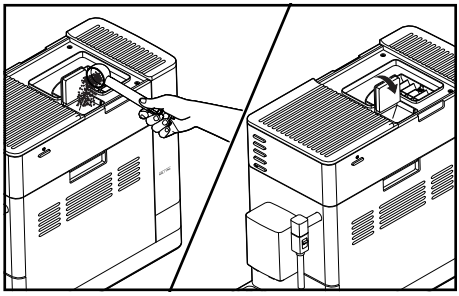
ПРИМІТКА: Щоб установити нове стандартне значення об'єму, див. розділ «Програмування індивідуального об'єму напою». Щоб скинути налаштування машини до заводських, у режимі пари натисніть і протягом 3 секунд утримуйте кнопку «Дозування». Скидання до заводських налаштувань поверне всі параметри напоїв і машини до початкового стану.

ПРИГОТУВАННЯ НАПОЮ З ПОПЕРЕДНЬО ЗМЕЛЕНИХ ЗЕРЕН

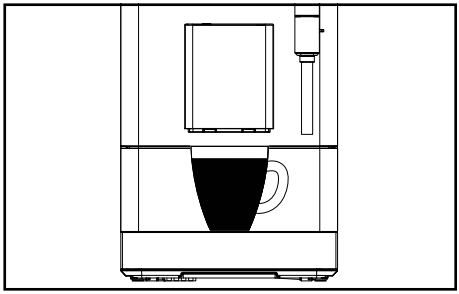
1. Зніміть кришку контейнера для кавових зерен. Відкрийте дверцята відсіку для меленої кави.



2. Мірною ложкою для меленої кави додайте 1 повну ложку меленої кави без верху (⌐). Закрийте дверцята контейнера для меленої кави й кришку контейнера для кавових зерен.



3. Після відкриття кришки засвітиться значок меленої кави (⌐); машина готуватиме напої лише з меленої кави. Для приготування меленої кави натисніть кнопку «Пуск».

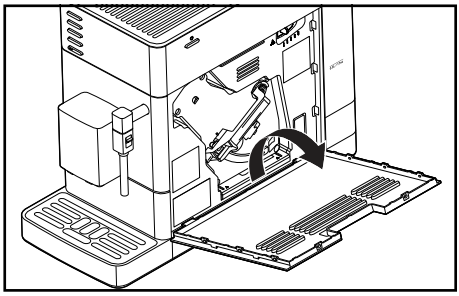


ПРИМІТКА: Щоб вийти з режиму меленої кави, натисніть і втримуйте кнопку «Тип напою», доки значок меленої кави (⌐) не зникне.

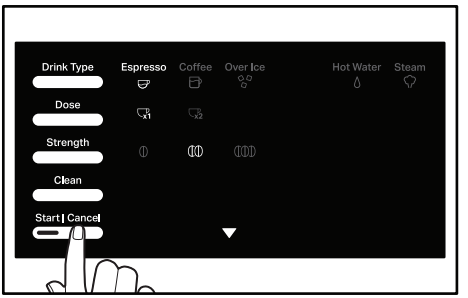
ПРИМІТКА: Якщо впродовж 60 секунд у режимі меленої кави ви не виконаєте жодної операції, машина видалить мелену каву й перейде у стандартний робочий режим.

РЕГУЛЮВАННЯ СТУПЕНЯ ПОМЕЛУ

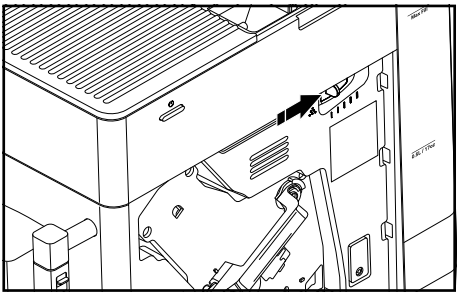
1. Відкрийте дверцята для доступу й обслуговування на правій стінці машини.



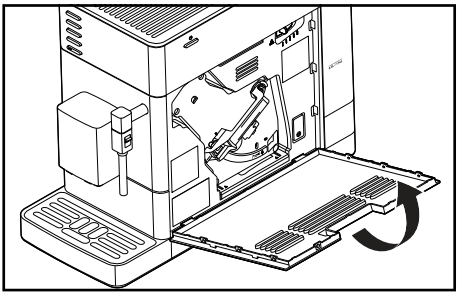
2. Помістіть чашку під диспенсер. Щоб запустити кавомолку, почніть готувати еспресо.



3. Регулюйте ступінь помелу лише під час роботи кавомолки. Під час подрібнення змінюйте ступінь помелу, пересуваючи повзунок у верхньому правому куті (ліворуч = дрібніший, праворуч = грубший).



4. Закрийте дверцята для доступу й обслуговування.



ПРИМІТКА: Кавомолку можна налаштувати відповідно до ступеня обсмаження кавових зерен. Під час налаштування ступеня помелу радимо дотримуватися наведених далі рекомендацій.
– Дрібніший помел для зерен світлого обсмаження (пересуньте повзунок ліворуч).
– Грубший помел для зерен темного обсмаження (пересуньте повзунок праворуч).

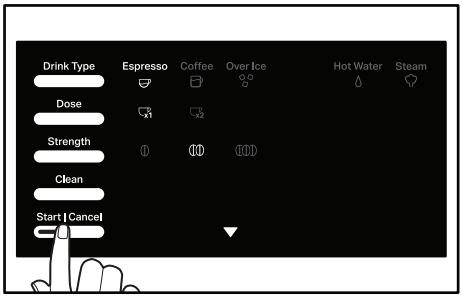
ПРОГРАМУВАННЯ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ОБ'ЄМУ НАПОЮ

Отримання потрібного об'єму еспресо, кави, кави з льодом і гарячої води.

1. Виберіть тип напою та його міцність. Налаштуйте дозування на одну порцію (1x). Щоб увійти в режим програмування індивідуального об'єму напою, натисніть кнопку «Дозування» та утримуйте її протягом 3 секунд.

2. Значок порції 1x ( ). та світлодіодний індикатор кнопки «Пуск» почнуть миготіти. Щоб розпочати подачу напою для програмування об'єму, натисніть кнопку «Пуск». Коли буде досягнуто потрібного об'єму, натисніть кнопку «Скасувати».

ПРИМІТКА: Максимальні об'єми: еспресо = 80 мл, кава/кава з льодом = 220 мл, гаряча вода = 260 мл.

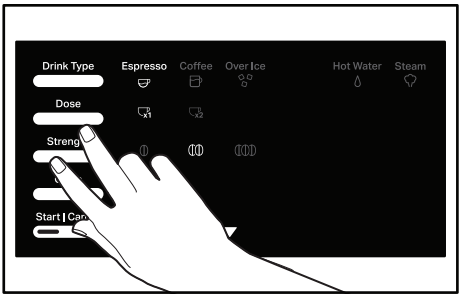


3. Вибраний напій подаватиметься в новому запрограмованому об'ємі, доки ви не встановите інше значення або не скинете налаштування машини до заводських.

ПРИМІТКА: Щоб повернутися до заводських налаштувань, у режимі пари натисніть і протягом 3 секунд утримуйте кнопку «Дозування». Скидання до заводських налаштувань поверне всі параметри напоїв і машини до початкового стану.

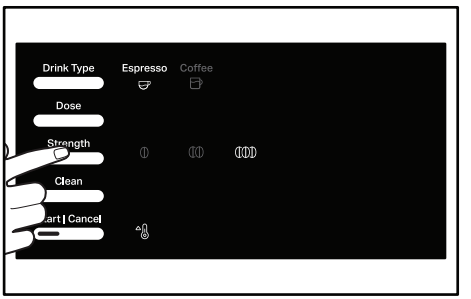
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

1. Щоб увійти в режим програмування температури, у режимі вибору напою натисніть і протягом 3 секунд утримуйте кнопки «Дозування» та «Міцність».



2. Виберіть напій (еспресо або каву), для якого потрібно змінити температуру.

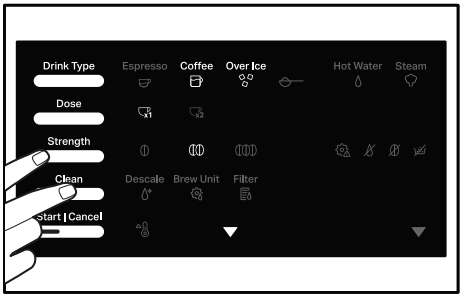
3. Щоб вибрати один із трьох температурних режимів (низька, середня або висока), скористайтеся кнопкою «Міцність».



4. Щоб підтвердити зміни, натисніть кнопку «Пуск».

ЗВУК

1. Щоб увімкнути або вимкнути звук для всіх режимів напоїв, одночасно натисніть і протягом 3 секунд утримуйте кнопки «Міцність» і «Очищення».



ПОВЕРНЕННЯ ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ

1. Щоб скинути налаштування машини до заводських, у режимі пари натисніть і протягом 3 секунд утримуйте кнопку «Дозування». Скидання до заводських налаштувань поверне всі параметри напоїв і машини до початкового стану.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для отримання найкращих результатів слід регулярно чистити еспресо-машину та комплектуючі.

УВАГА: Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

ПРИМІТКА. Не використовуйте абразивні засоби або жорсткі губки для чищення еспресо-машини, її частин або комплектуючих. Не занурюйте еспресо-машину або шнур у воду або інші рідини. Жодну зі знімних частин (піддон, контейнер для кавових зерен, кришку, резервуар для води, заварювальний блок, дверцята для доступу й обслуговування, диспенсер) не можна мити в посудомийній машині. Їх потрібно мити вручну та ретельно виполіскувати.

ПРИМІТКА: У меню «Очищення» можна вибирати й запускати всі програми очищення та обслуговування. Якщо з’явиться значок попередження про очищення, див. розділ «Догляд і чищення».

ЧИЩЕННЯ ПОВНІСТЮ АВТОМАТИЧНОЇ ЕСПРЕСО-МАШИНИ

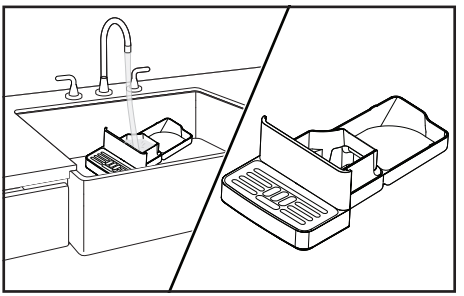
ЗНАЧОК	ОПИС	ЧАСТОТА	ТРИВАЛІСТЬ
Видалення накипу	Видаляє мінеральні відкладення	Кожні 6 місяців — *	~15 хвилин
Заварювальний блок	Очищає олії, що осідають із кавових зерен	Кожні 6–8 тижнів — *	~15 хвилин
Фільтр	Фільтр потрібно замінити	Кожні 2 місяці — *	~2 хвилини

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ: КРОК 1 ІЗ 3

Значок видалення накипу засвітиться, коли машину потрібно буде очистити. Програму видалення накипу можна також запустити вручну в будь-який час. Коли світиться значок видалення накипу, напої можна готувати, проте рекомендовано якомога швидше виконати програму очищення. Програма видалення накипу складається з двох етапів, і кожен із них потрібно виконати для відновлення повноцінної експлуатації виробу. Повний цикл програми триватиме приблизно 15 хвилин.

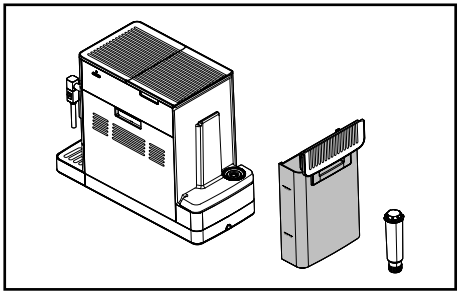
ПРИМІТКА: Для запобігання розбризкуванню та розливанню під диспенсером і паровою трубкою потрібно встановити великий контейнер.

1. Спорожніть контейнер для кавової гущі й піддон для збирання рідини. Промийте деталі, перш ніж установлювати їх на місце.

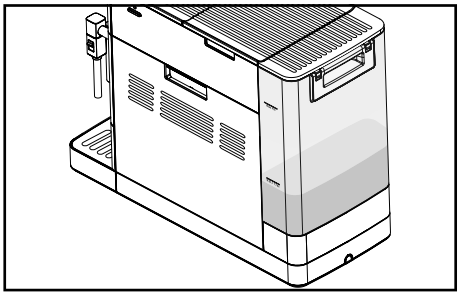


*залежно від інтенсивності використання.

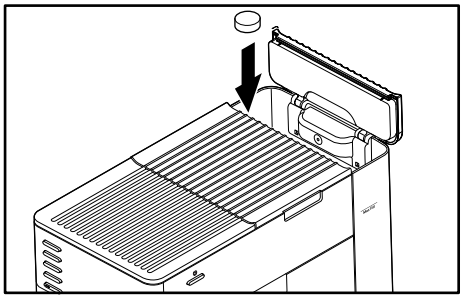
2. Спорожніть резервуар для води й вийміть фільтр для води.



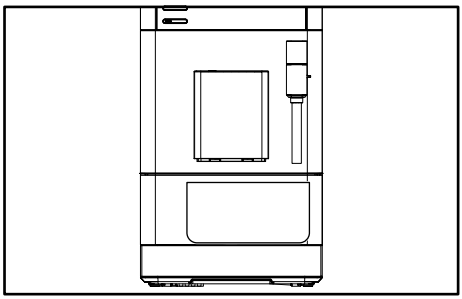
3. Налийте в резервуар воду до позначки 0,5 л.



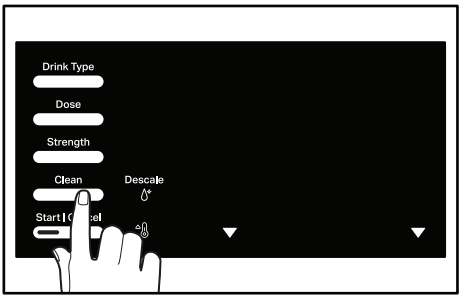
4. Покладіть у резервуар для води таблетку для видалення накипу.



5. Установіть порожній контейнер (0,5 л) під диспенсер і парову трубку.



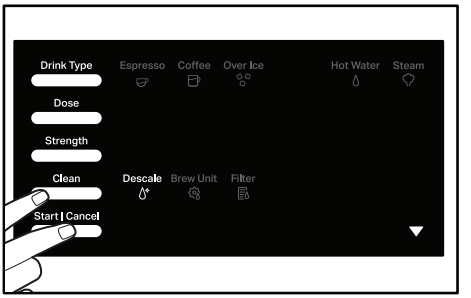
6. Щоб запустити цикл видалення накипу, натисніть кнопку «Очищення».



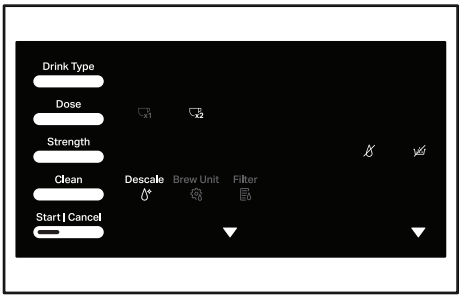
ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ: КРОК 2 ІЗ 3

1. Щоб увійти в режим видалення накипу, натисніть одночасно кнопки «Пуск» і «Очищення». Почне миготіти значок ( ) видалення накипу. Щоб розпочати перший цикл процесу видалення накипу, знову одночасно натисніть кнопки «Пуск» і «Очищення». Машина спочатку нагріється, а потім почне промивати засіб для видалення накипу крізь диспенсер і парову трубку

ПРИМІТКА: З парової трубки й диспенсера періодично витікатиме вода.

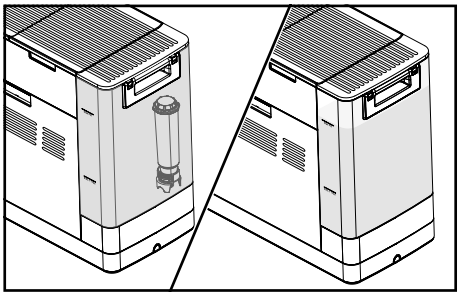


2. Після завершення першого циклу режим видалення накипу залишиться активним, а значок ( ) «Наповніть резервуар для води» і значок ( ) «Спорожніть піддон для збирання рідини» почнуть миготіти.

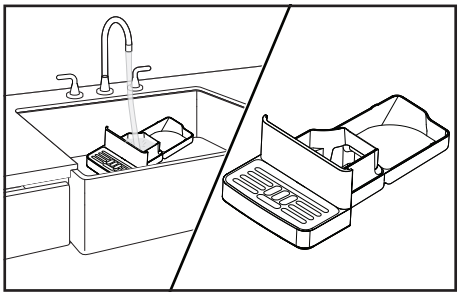


ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ: КРОК 3 ІЗ 3 — ДРУГИЙ ЦИКЛ ПРОМИВАННЯ

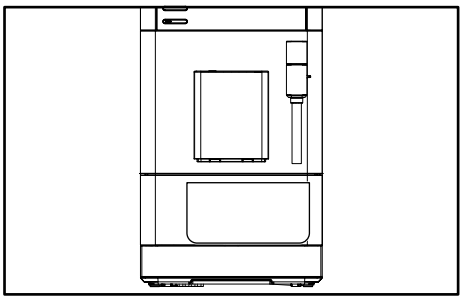
1. Промийте резервуар для води й наповніть його до максимальної позначки.



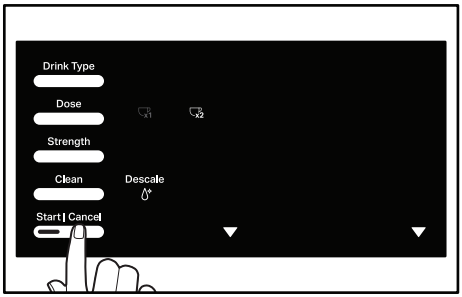
2. Спорожніть піддон для збирання рідини. Промийте деталі, перш ніж установлювати їх на місце.



3. Установіть порожній контейнер (0,7 л) під диспенсер і парову трубку.



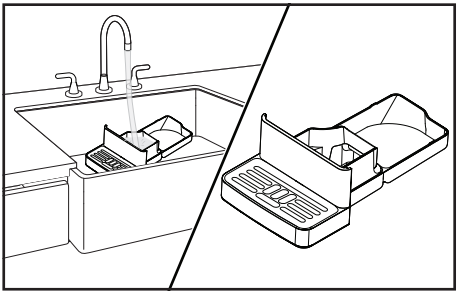
4. Щоб розпочати другий цикл процесу видалення накипу, натисніть кнопку «Пуск».



5. Цикл видалення накипу завершено. Значок видалення накипу згасне, а меню «Тип напою» засвітиться.

ЗАКЛЮЧНИЙ ЕТАП ОЧИЩЕННЯ

1. Після завершення програми спорожніть контейнер для кавової гущі й піддон для збирання рідини. Промийте деталі, перш ніж установлювати їх на місце.

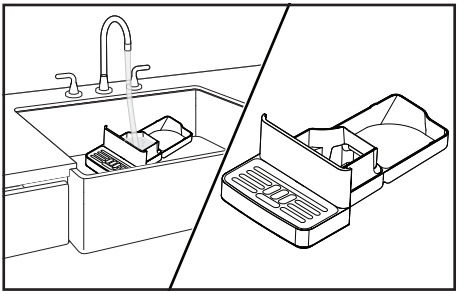


ОЧИЩЕННЯ ЗАВАРЮВАЛЬНОГО БЛОКА: КРОК 1 ІЗ 2

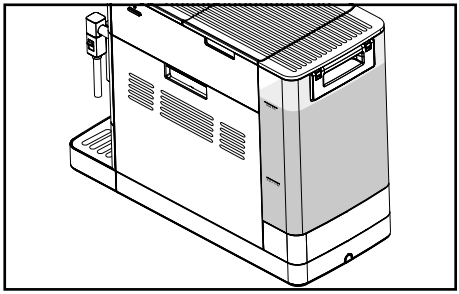
За потреби й перед кожною програмою очищення заварювальний блок слід виймати та промивати під проточною водою. Мийте його лише холодною водою без використання мийного засобу.

ПРИМІТКА: Коли заварювальний блок потребуватиме очищення, його світлодіодний значок ( ) засвітиться. Процес неможливо перервати на середині. Цикл триває приблизно 15 хвилин.

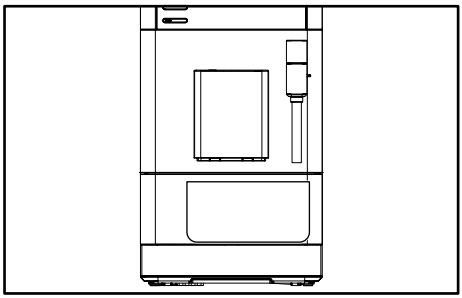
1. Спорожніть контейнер для кавової гущі й піддон для збирання рідини. Промийте деталі, перш ніж установлювати їх на місце.



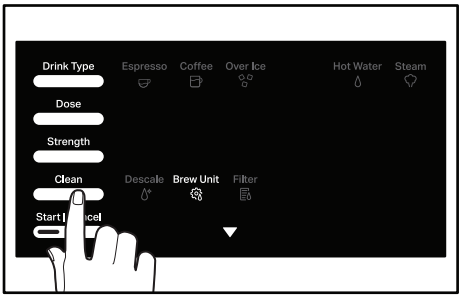
2. Наповніть резервуар для води до максимальної позначки.



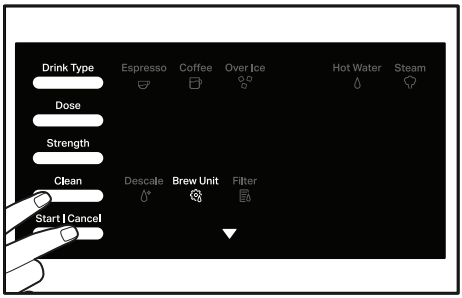
3. Установіть порожній контейнер (0,5 л) під диспенсер.



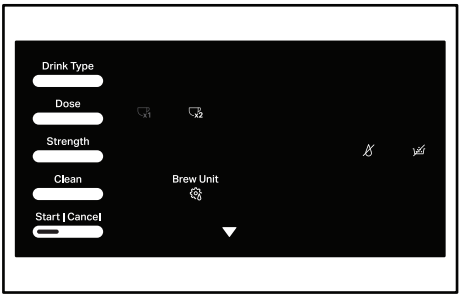
4. Натискайте кнопку «Очищення», доки не з'явиться значок заварювального блока ( ) .



5. Щоб увійти в режим очищення заварювального блока, натисніть одночасно кнопки «Пуск» і «Очищення». Значок заварювального блока ( ) почне миготіти. Щоб розпочати перший цикл процесу очищення, знову одночасно натисніть кнопки «Пуск» і «Очищення».

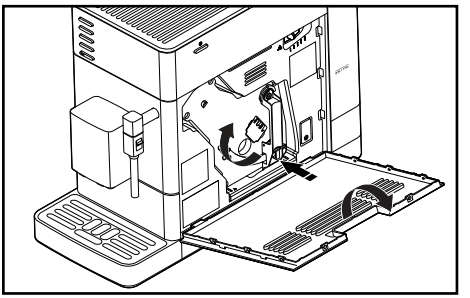


6. Після завершення першого циклу режим заварювального блока ( ) залишиться активним, а значок ( ) «Наповніть резервуар для води» і значок ( ) «Спорожніть піддон для збирання рідини» почнуть миготіти.

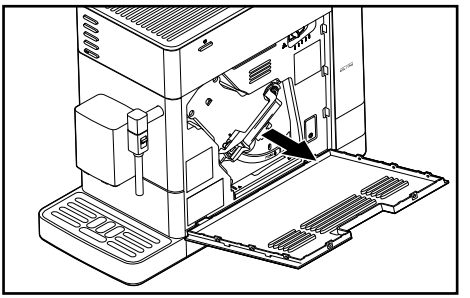


ОЧИЩЕННЯ ЗАВАРЮВАЛЬНОГО БЛОКА: КРОК 2 ІЗ 2

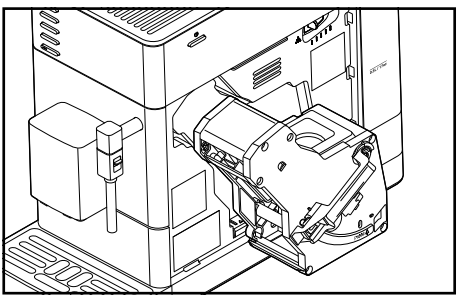
1. Відкрийте дверцята для доступу й обслуговування, розташовані на правій стінці машини.



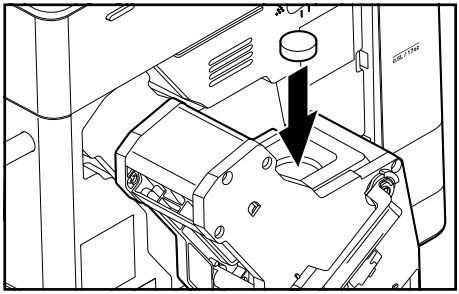
2. Розблокуйте заварювальний блок і вийміть його.



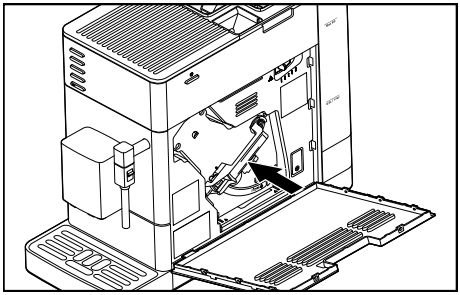
3. Промийте заварювальний блок холодною водою та висушіть його.



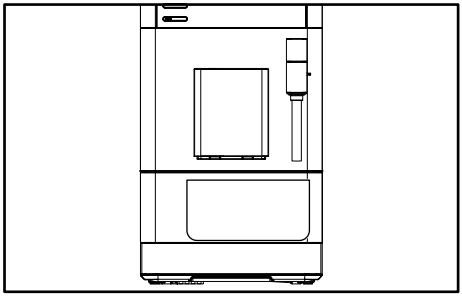
4. Покладіть таблетку для очищення в заварювальний блок.



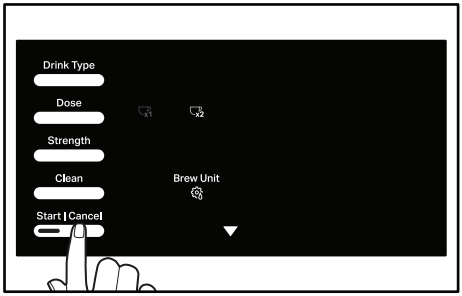
5. Установіть заварювальний блок на місце й перевірте надійність його фіксації перед тим, як закрити дверцята для доступу й обслуговування.



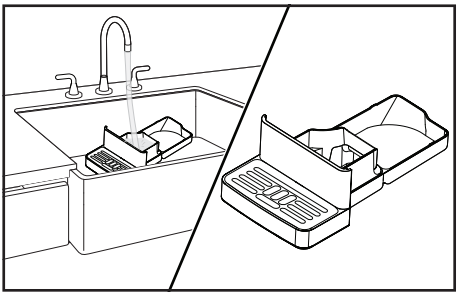
6. Підставте порожній контейнер (0,7 л) під диспенсер.



7. Щоб розпочати цикл очищення заварювального блока, натисніть кнопку «Пуск».



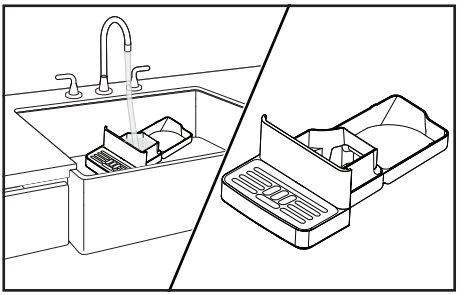
8. Після завершення програми спорожніть контейнер для кавової гущі й піддон для збирання рідини. Промийте деталі, перш ніж установлювати їх на місце.



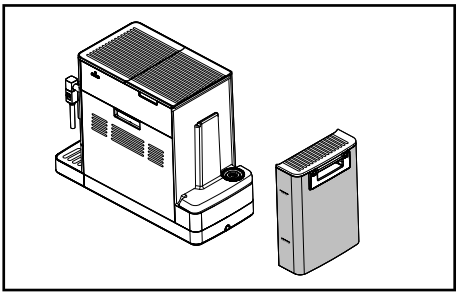
СИСТЕМА ВИПАРОВУВАННЯ

Ця процедура виконується, коли потрібно видалити із системи залишки води, а також вона рекомендована в разі тривалого зберігання.

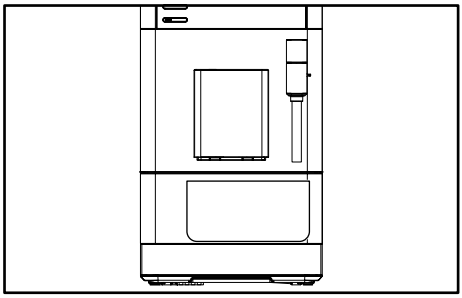
1. Спорожніть контейнер для кавової гущі й піддон для збирання рідини. Промийте деталі, перш ніж установлювати їх на місце.



2. Спорожніть резервуар для води й відставте його.

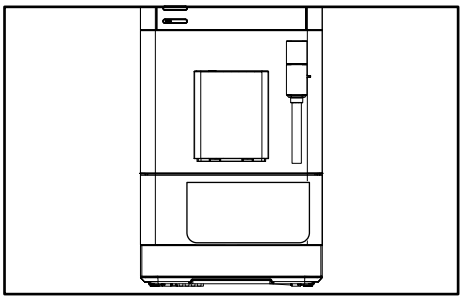


3. Підставте порожній контейнер (0,24 л) під диспенсер і парову трубку.



4. Виберіть опцію «Гаряча вода» у меню «Напої», а потім натисніть і втримуйте кнопки «Дозування» та «Очищення» протягом 3 секунд, щоб активувати функцію.

5. Для осушення системи з диспенсера й парової трубки витікатиме вода. Після завершення операції машина вимкнеться. Спорожніть піддон для збирання рідини.

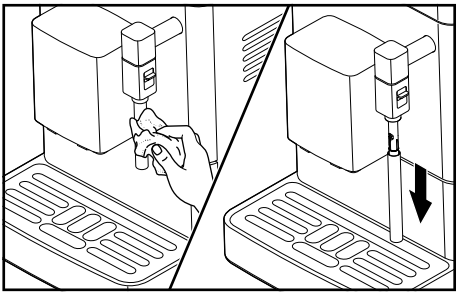


ПРИМІТКА. Пристрій може зазнати пошкоджень, якщо вода залишиться в системі та замерзне. Уникайте впливу температури нижче 32°F/0°C. Спорожніть систему, якщо пристрій не буде використовуватися тривалий час, перед транспортуванням та якщо існує ризик замерзання.

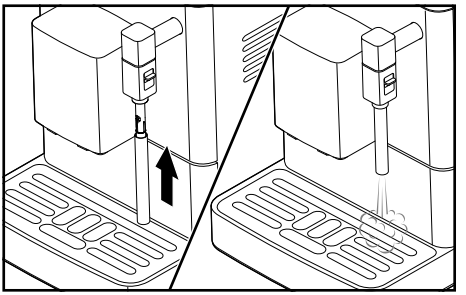
ОЧИЩЕННЯ ПАРОВОЇ ТРУБКИ

Парову трубку слід очищувати після кожного спінювання.

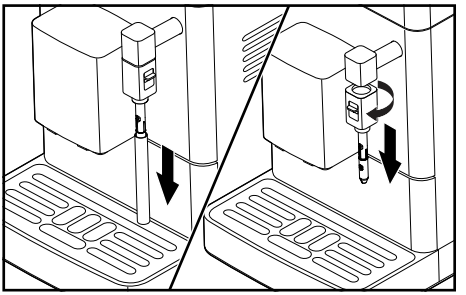
1. **Промивання та очищення парової трубки.**
   Після кожного використання протирайте парову трубку ззовні вологою серветкою. Щоб зняти металеву трубку та промити її зсередини, потягніть її донизу.



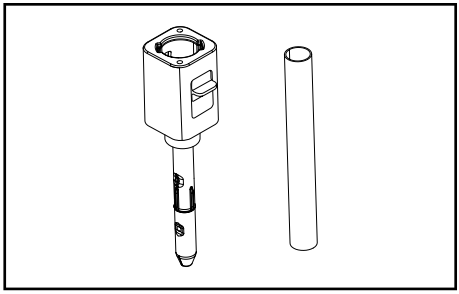
2. Установіть металеву трубку назад на парову трубку та спрямуйте її в піддон для збирання рідини. Для очищення увімкніть подачу пари на кілька секунд.



3. **Щоденне очищення.**
   Від'єднайте деталі парової трубки. Зніміть металеву частину парової трубки, потягнувши її на себе. Прокрутіть і витягніть внутрішню частину механізму. Промийте деталі гарячою водою. Після повного очищення та висихання встановіть усі елементи парової трубки на місце.



4. **Глибоке очищення (щотижня або за потреби).**
   Замочіть деталі парової трубки в засобі для видалення залишків молока. Тонкою шпилькою або щіткою прочистьте всі мікроотвори від залишків молока.
   Збирання. Ретельно промийте, висушіть і зберіть трубку.



ЗАМІНА ФІЛЬТРА ДЛЯ ВОДИ

Фільтр для води підлягає заміні після проходження крізь нього 50 л води. Коли настане час замінити фільтр, значок ( ) почне миготіти.

1. Вийміть і утилізуйте старий фільтр для води. Відкрутити й вийняти старий фільтр можна ручкою мірної ложки для меленої кави.
2. Установіть новий фільтр для води. Використайте кінець мірної ложки для меленої кави, щоб установити його.

ПРОМИВАННЯ НОВОГО ФІЛЬТРА.

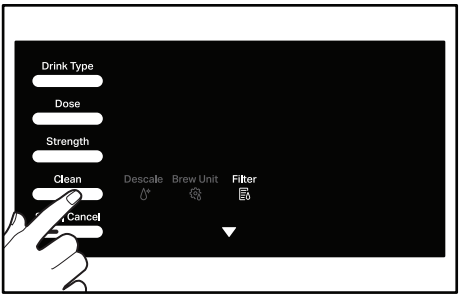
1. Наповніть резервуар для води до максимальної позначки.
2. Установіть порожній контейнер (0,5 л) під диспенсер.
3. Щоб вибрати значок фільтра, натисніть кнопку «Очищення».
4. Щоб увійти в режим промивання фільтра, натисніть одночасно кнопки «Пуск» і «Очищення». Щоб розпочати промивання фільтра, знову натисніть одночасно «Пуск» і «Очищення». Коли процес завершиться, світлодіодний значок фільтра згасне.
5. Після цього машина нагрівається та знову буде готова до роботи.

ПРИМІТКА: Якщо ви вирішите не використовувати фільтр для води, вам потрібно буде вручну встановити параметр жорсткості води; див. розділ «Налаштування жорсткості води».
Вам також потрібно буде перевести стан фільтра для води в режим «не встановлено» (див. розділ «Налаштування стану фільтра для води»).

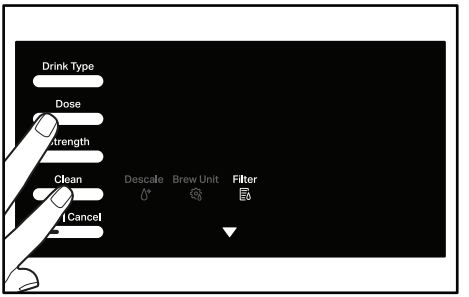
НАЛАШТУВАННЯ СТАНУ ФІЛЬТРА ДЛЯ ВОДИ

Машина має бути запрограмована відповідно до стану фільтра для води: встановлено або не встановлено. Щоб налаштувати стан фільтра для води, виконайте наведені нижче кроки.

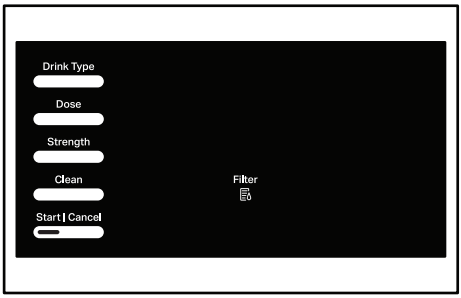
1. Перейдіть до опції «Фільтр» у меню «Очищення».



2. Щоб змінити стан фільтра для води, натисніть і втримуйте кнопки «Дозування» та «Очищення» протягом 3 секунд.

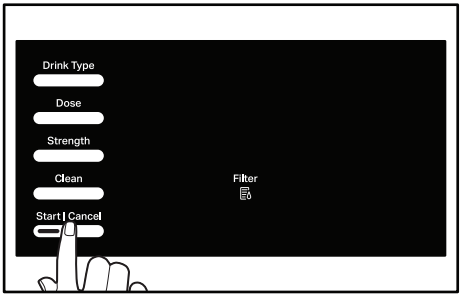


3. Для перемикання між станами «встановлено» або «не встановлено» після входу в режим програмування фільтра для води натискайте кнопку «Очищення».



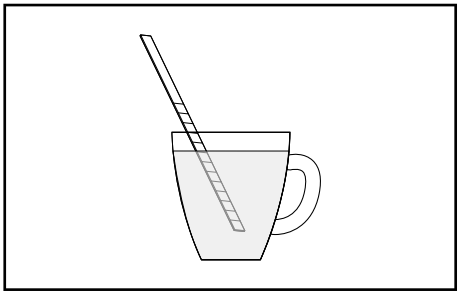
А. Стан «Фільтр для води не встановлено». Значок фільтра не підсвічується.
Б. Стан «Фільтр для води встановлено». Значок фільтра миготить з інтервалом в 1 секунду.

4. Щоб підтвердити вибраний стан фільтра для води, натисніть кнопку «Пуск».



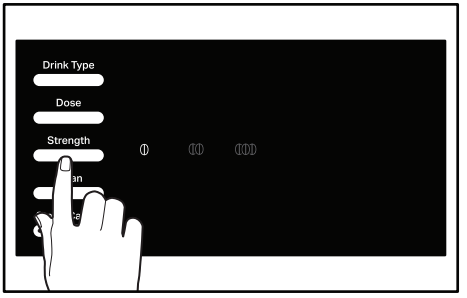
НАЛАШТУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

1. Ненадовго занурте у водопровідну воду тест-смужку, що входить до комплекту, струсіть її та зачекайте на результат одну хвилину.



2. Порядок програмування рівня жорсткості води. Перейдіть до опції «Гаряча вода», натисніть і протягом 3 секунд утримуйте одночасно кнопки «Тип напою» та «Дозування». Підсвітяться значки вибору міцності.

3. Щоб налаштувати жорсткість води відповідно до результатів тест-смужки, натискайте кнопку «Міцність». Див. наведену далі «Таблицю жорсткості води». Щоб зберегти налаштування, натисніть кнопку «Пуск».



ТАБЛИЦЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

ТЕСТ-СМУЖКИ	ДИСПЛЕЙ
≤ 1 червона точка	
2–3 червоні точки	
≥ 4 червоні точки	

ПРИМІТКА: Жорсткість води:

- низька: 0–60 ppm (мг/л)
- середня: 60–120 ppm (мг/л)
- висока: понад 120 ppm (мг/л)

ДЛЯ ОТРИМАННЯ БІЛЬШ ДЕТАЛЬНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ ВИРОБУ

Відвідайте **www.kitchenaid.eu** для отримання додаткових інструкцій, відео, ідей рецептів і порад щодо очищення виробу.
Відвідайте **docs.kitchenaid.eu**, щоб переглянути онлайн-посібник і гарантійну інформацію. Введіть номер моделі у вікні пошуку, щоб ознайомитися із загальною інформацією про виріб, його функціями, технічними характеристиками (матеріали, потужність / енергія /розміри тощо), відповідями на поширені запитання, відгуками, посібниками й документацією.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

ПРОБЛЕМА	Причина / результат	РІШЕННЯ
Порушення подачі еспресо: – напій не витікає з дозатора; – повільне витікання краплями; – неточний об'єм порції.	Надто тонкий помел	Змініть помел на грубіший.
	Забагато кави	Зменште кількість меленої кави (Зниження міцності)
	У системі накопичився накип	Потрібно видалити накип (див. розділ «Догляд і чищення»).
	Заварювальний блок забруднений або забитий	Очистьте заварювальний блок: вийміть його з машини та промийте під проточною водою. Для видалення залишків меленої кави, протріть металевий фільтр заварювального блоку м'якою тканиною або щіткою з пластиковим ворсом.
Кава не містить пінки взагалі або її мало	Кавові зерна більше не свіжі	Використовуйте свіжі кавові зерна.
Порція еспресо недостатньо гаряча	Виробником установлено середній температурний режим заварювання.	Збільште температуру заварювання (див. пункт «Налаштування температури» в розділі «Використання виробу»)

ПРОБЛЕМА	Причина / результат	РІШЕННЯ
Парова трубка не забезпечує належне спінювання.	Молоко надто тепле	Див. розділ «Очищення парової трубки».
	Накопичення залишків молока або накипу в паровій трубці	Припиніть використання приладу. Зверніться до служби підтримки клієнтів KitchenAid.
На екрані відображається «Насипте зерна», хоча контейнер для кави заповнений	Надто тонкий помел	Виберіть більш грубий помел. Варто пам'ятати, що швидкість помелу в кавомолці різниться залежно від типу зерен. Щоб отримати оптимальний результат для темніших обсмажених зерен, потрібен більш грубий помел.
Значок температури часто миготить	Система перегрілася	Перш ніж продовжити користування приладом, зачекайте, доки значок температури перестане миготіти. Якщо несправність не зникне, зателефонуйте до служби підтримки клієнтів
Миготить значок помилки заварювального блока	Несправність заварювального блока	Перезапустіть прилад; якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки клієнтів
Критичний збій: на панелі машини почергово миготять усі значки помилок	Несправність термодатчика, системний збій або порушення передавання даних	Рекомендовано перезапустити прилад; якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки клієнтів
Світиться значок відсутності заварювального блока	Заварювальний блок розблоковано, або його немає в машині	Установіть і зафіксуйте заварювальний блок
Світиться значок недостатньої кількості води	Відсутність води в системі	Наповніть резервуар для води

ПРОБЛЕМА	Причина / результат	РІШЕННЯ
Світиться значок «Насипте зерна»	Недостатня кількість зерен	Заповніть контейнер для кавових зерен
Світиться значок заповнення контейнера для кавової гущі	Піддон для збирання рідини або контейнер для кавової гущі переповнені	Спорожніть піддон для збирання рідини й контейнер для кавової гущі

ПРИМІТКА: Якщо проблему не вдасться усунути, див. розділ «Обмежена гарантія та сервіс» і зверніться до нашої служби підтримки. Не несіть виріб у магазин; магазини не виконують обслуговування приладів.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♺. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS) із подальшими оновленнями.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) (**«Гарант»**) надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.

b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.

d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів,

e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:

- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
- заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.

f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИЇВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, б.44, т/ф 044- 581-58-90 **https://trapeza.com.ua/**

g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.

h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.

b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосовних електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).

c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.

d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.

e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: **www.kitchenaid.eu**

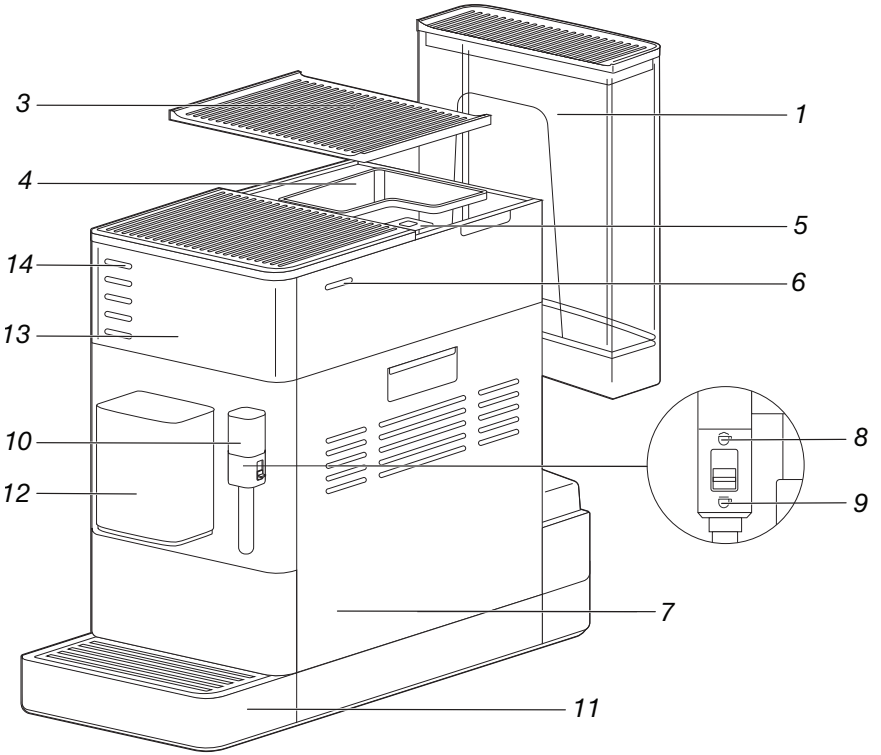
РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

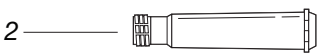
Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз:**www.kitchenaid.eu/registers**

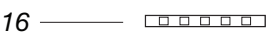
©2026 Усі права збережені.

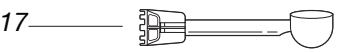
Відскануйте цей код, щоб переглянути відеоінструкції, рецепти, поради з догляду й чищення, умови гарантії та відповіді на поширені запитання.

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ





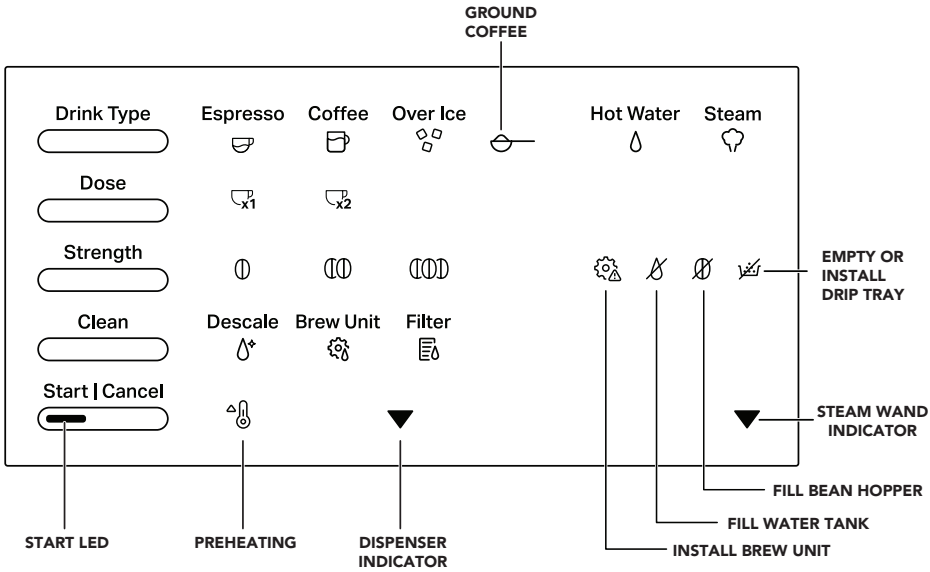




1. Резервоар за вода (1,8 л)
2. Воден филтър
3. Капак на съда за зърна
4. Съд за зърна
5. Вратичка за смляно кафе
6. Главен превключвател за захранването
7. Врата за обслужване
8. Повече пяна
9. По-малко пяна
10. Дюза за пара
11. Тава за оттичане
12. Регулируем дозатор
13. Дисплей
14. Бутони
15. Почистващи таблетки (модул за приготвяне на кафе)
16. Тестова лента за определяне на твърдостта на водата
17. Лъжичка за смляно кафе

Сканирайте тук, за да видите видеоклипове за настройка и употреба, рецепти, грижи и поддръжка, гаранция и ЧЗВ.

ФУНКЦИИ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ



ИКОНА	ФУНКЦИЯ	РЕШЕНИЕ
	Модулът за приготвяне на кафе е отключен или изваден от машината	Монтирайте и закрепете модула за приготвяне на място
	Не е открита вода	Напълнете резервоара за вода
	Ниско ниво на зърна	Напълнете съда за зърна
	Тавата за оттичане или съдът за утайка от кафе са пълни или тавата за оттичане не е монтирана	Изпразнете тавата за оттичане и съда за утайка от кафе и се уверете, че тавата за оттичане е монтирана

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

Вашата безопасност и тази на другите хора е много важна.

Предоставили сме много важни съобщения за безопасност в това ръководство и на Вашия уред. Винаги четете и спазвайте всички съобщения за безопасност.

Това е символа за сигнал за безопасност.

Този символ Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да убият или наранят, вас или други хора.

Всички съобщения за безопасност ще следват символа за безопасност и една от думите “ОПАСНОСТ” или “ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.” Тези думи означават:

⚠ОПАСНОСТ — **Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите веднага инструкциите.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — **Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите инструкциите.**

Всички съобщения за безопасност ще ви посочат, каква е потенциалната опасност, как да намалите вероятността за нараняване и какво може да се случи, ако не се спазват инструкциите.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции. Неправилното използване на уреда може да доведе до телесно нараняване.
2. Само за Европейския съюз: Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда.
3. Само за Европейския съюз: Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца

4. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
5. Необходимото почистване и поддръжка, които трябва да се извършват от потребителя, не трябва да се извършват от деца, ако те не са под пряк надзор и ако не са над 8-годишна възраст.
6. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
7. Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел, уред, който е претърпял неизправности, или уред, който е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за преглед, ремонт или електрическо или механично регулиране.
8. За да се предпазите от пожар, токов удар и телесно нараняване, не потапяйте кабела, щепселите или уреда във вода или друга течност. Не допускайте разливане на течности върху конектора.
9. Изключете уреда (⏻), след което включете кабела в контакта. За да изключите от захранването, изключете уреда(⏻), след което извадете щепсела от стенния контакт.
10. Никога не се опитвайте да носите горещия уред. Разлята гореща вода/кафе може да предизвика сериозни наранявания или изгаряния.
11. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
12. Употребата на аксесоари/приставки, които не са препоръчани или не се продават от KitchenAid, може да предизвика пожар, токов удар или нараняване на хора.
13. Не използвайте уреда на открито.
14. Не оставяйте кабела да виси над ръба на маса или работен плот или да докосва горещи повърхности.
15. Не го поставяйте върху или близо до гореща газова или електрическа горелка или в загрята фурна.
16. Изключете (⏻) уреда, след това извадете щепсела от контакта, когато не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части, както и преди почистване. За да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела и го извадете от контакта. Никога не дърпайте захранващия кабел.

17. **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на уреда, не използвайте агресивни почистващи препарати. Използвайте мека кърпа и мек почистващ препарат.
18. **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда, ако корпусът му е повреден или има видими пукнатини.
19. За да избегнете риска от нараняване, не сваляйте тавата за оттичане, не отваряйте вратата за обслужване и не отстранявайте камерата за приготвяне на кафе по време на процеса на приготвяне на кафе.
20. Внимавайте много, когато използвате гореща пара.
21. Не използвайте уреда за различни от предвидените цели.
22. Може да се получи дразнене на кожата или очите, ако влязат в контакт с разтвора за отстраняване на котлен камък. Избягвайте контакт с кожата и очите. Отмийте разтвора за отстраняване на котлен камък с чиста вода. След контакт с очите потърсете съвет от лекар.
23. След контакт с разтвора за отстраняване на котлен камък може да настъпи увреждане на деликатните повърхности. Незабавно отстранете всички напръсквания.
24. Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.
25. За указания за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, направете справка с раздел „Грижи и поддръжка“”.
26. Има остатъчна топлина на повърхността на нагревателя след употреба. Не докосвайте горещата повърхност. Използвайте дръжките.
27. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от KitchenAid, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
28. Максималната надморска височина на използване е 2000 м.
29. Кафемашината не трябва да се използва в подвижни съоръжения, като лодки, моторни превозни средства, влакове и т.н.
30. Използвайте тази система за кафе само в стандартни домашни условия за приготвяне на напитки с кафе, мляко или чаени напитки, като еспресо, капучино, лате макиато и др.

31. Не се разрешава друг вид употреба.

32. Не използвайте обработени кафе зърна с добавки или карамелизирани кафе зърна.

33. Не наливайте течности в съда за зърна или в отвора за смляно кафе.

34. Пълнете резервоара за вода само със студена прясна чешмяна вода. Не използвайте дейонизирана или минерална вода.

35. За да избегнете замърсяване на водата, използвайте прясна вода всеки ден, когато използвате машината.

36. Уредът не трябва да се поставя в шкаф, когато се използва.

37. Не поставяйте в съдомиялна машина сваляеми части, като резервоара за вода, дозатора, вратичката за обслужване, тавата за оттичане или капака на съда за мляко, и не накисвайте тези части във вода или препарат. Това ще доведе до повреда на частите и може да се появят остри ръбове.

38. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, например:

- кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
- къщи за гости, предлагащи настаняване и закуска.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

За пълни подробности относно информацията за продукта, инструкциите и видеоклиповете, включително информацията за гаранцията, посетете **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** или **www.KitchenAid.eu**. За запитвания, моля, пишете на **contact@whirlpool.com**.

ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

Напрежение: 220 – 240 VAC

Честота: 50 – 60 Hz

Захранване: 1450 W

ЗАБЕЛЕЖКА: ако щепселът не пасва на контакта, свържете се с квалифициран електротехник или обслужващо лице. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел. Ако захранващият кабел е прекалено къс, помолете квалифициран електротехник или обслужващо лице да монтира контакт близо до уреда.

Кабелът трябва да бъде разположен така, че да не виси от плота или масата, където може да бъде издърпан от дете или да спъне някого.

НАЧАЛО

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

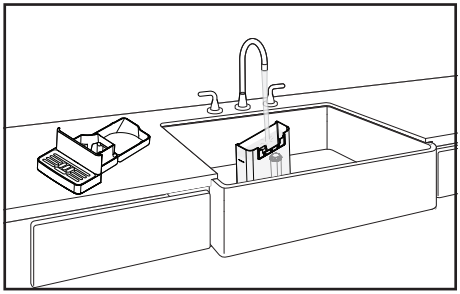
Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

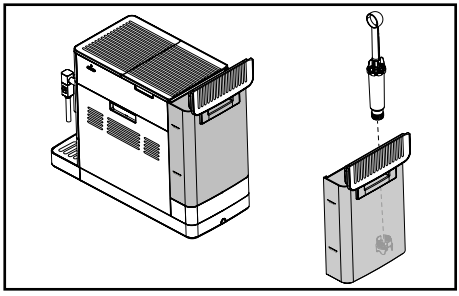
Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

Поставете еспресо машината върху суха, плоска, равна повърхност, като плот или маса. Вентилационните отделения не трябва да се покриват.

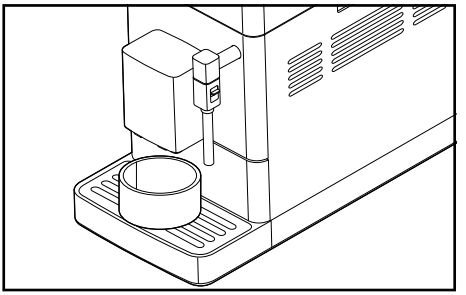
1. Почистете всички части и аксесоари (вижте раздела „Грижи и поддръжка“).



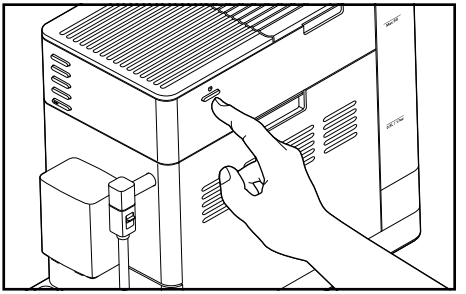
2. **Поставете водния филтър:** За поставянето използвайте края на лъжичката за смляно кафе. Напълнете резервоара за вода до линията за максимално пълнене.



3. Включете в заземен контакт с 3 щифта. Поставете празен съд с обем 0,5 л под дозатора и дюзата за пара.



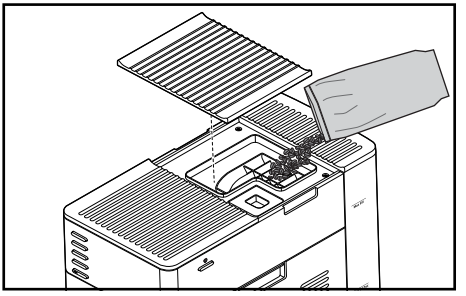
4. Натиснете главния превключвател за захранването (⏻) от дясната страна на уреда. Натиснете бутона за стартиране, за да загреете уреда. След това уредът ще ви подкани да изплакнете водния филтър при първата употреба. Когато иконата на водния филтър (🖹) свети, натиснете мигащия бутон за старт, за да изплакнете водния филтър чрез дюзата за пара и дозатора.



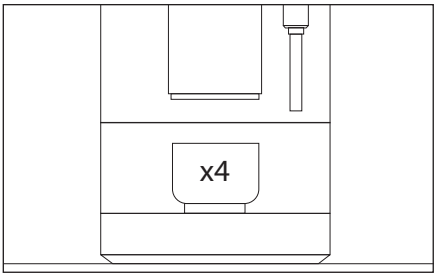
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се използва филтър, не е необходимо да се отстранява котления камък на устройството толкова често.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако решите да не използвате воден филтър, проверете твърдостта на водата с помощта на тестовата лента за твърдост на водата. Настройте степента на твърдост на водата на уреда. За повече подробности вижте „Задаване на твърдостта на водата“ в раздела „Грижи и поддръжка“. Освен това ще трябва да промените състоянието на водния филтър на „демонтиран“; вижте раздела „Настройка на състоянието на водния филтър“.

5. Напълнете съда за зърна с цели печени зърна.



6. Преди първата употреба изхвърлете първите 4 кафе напитки.



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате машината за първи път, тя може да е шумна, тъй като системата за вода е празна. Този шум намалява, след като се напълни с вода.

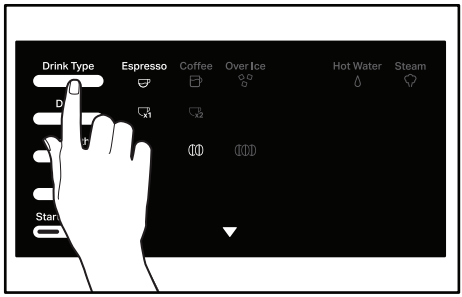
ЗАБЕЛЕЖКА: Еспресо машината ще се изключи автоматично след 30 минути, ако не се използва. Когато е изключен, уредът консумира 0 W.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

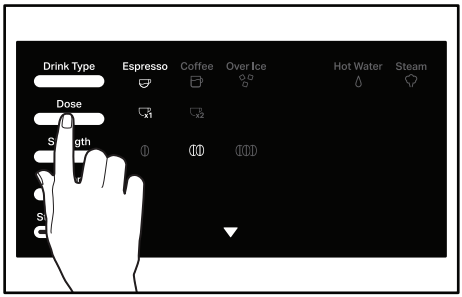
ПРИГОТВЯНЕ НА ГОРЕЩА КАФЕ НАПИТКА

ЗАБЕЛЕЖКА: Машината ще извършва промивка чрез дозатора при всяко включване и изключване. Изплакването при включване на системата я подгрява до идеалната температура за приготвяне на кафе. Изплакването при изключване отмива остатъците и поддържа машината чиста, за да се гарантира дълготрайна работа.

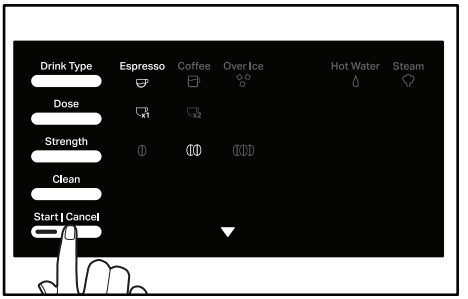
1. Натиснете бутона за вид напитка, за да изберете между кафе или еспресо.



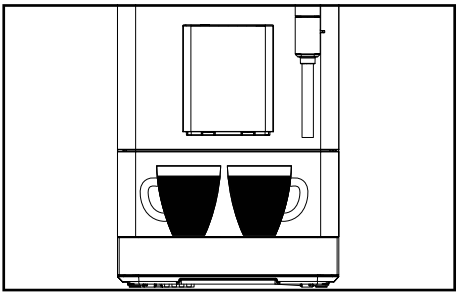
2. Използвайте бутоните за доза (единична, двойна) и сила (ниска, средна, висока), за да настроите параметрите на напитката.



3. Поставете чаша под дозатора и при необходимост регулирайте височината му. Натиснете бутона за старт, за да приготвите напитката си.

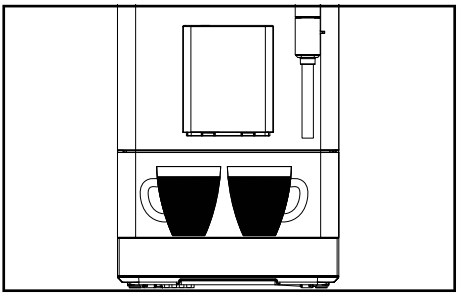


4. Поставете 2 чаши под дозатора, за да напълните две чаши едновременно, когато използвате настройката (x2).



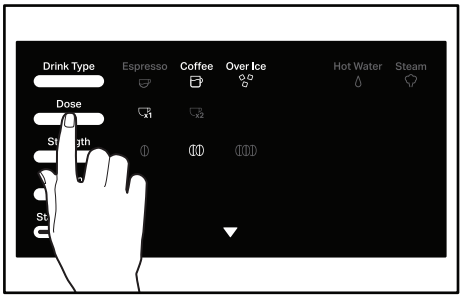
ПРИГОТВЯНЕ НА СТУДЕНА НАПИТКА

1. Поставете чаша(и), пълна(и) с лед, под дозатора.



2. Натиснете бутона за вид напитка, за да изберете напитка. За кафе с лед изберете опцията за кафе върху лед и поставете чаша с лед под дозатора преди приготвянето.

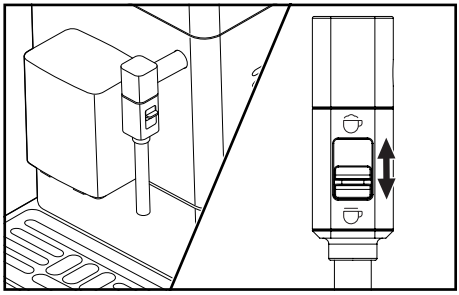
3. Използвайте бутоните за доза (единична, двойна) и сила (ниска, средна, висока), за да настроите параметрите на напитката.



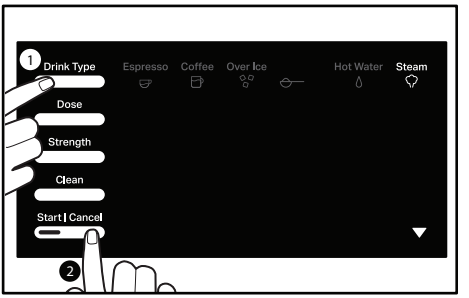
4. Натиснете бутона за старт, за да стартирате цикъла на предварително загряване.( ) ще мига, докато се достигне желаната температура, след което ще започне приготвянето. Напитките върху лед се дозират при по-ниска температура.

ПАРА ЗА МЛЯКО

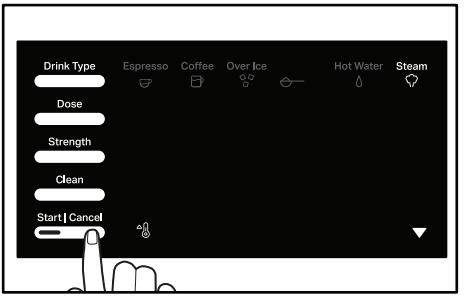
1. Настройте плъзгача на дюзата за пара на желаната позиция. Изберете повече ( ) или по-малко ( ) пяна, като преместите плъзгача на дюзата за пара. Повече пара ( ) за напитки като капучино и по-малко пяна ( ) за напитки като лате.



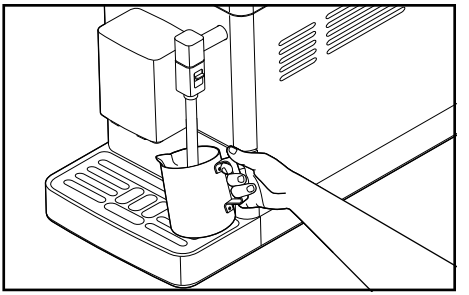
2. Натиснете бутона за вид напитка, за да изберете опцията за пара. Натиснете бутона за старт, за да стартирате цикъла на предварително загряване.( ) ще мига, докато се достигне желаната температура.



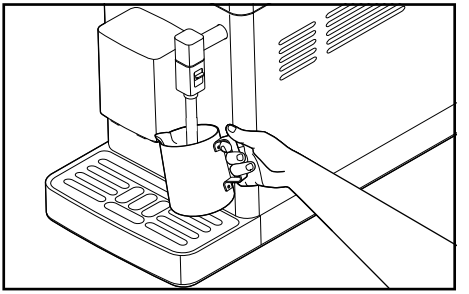
3. Насочете дюзата за пара към тавата за оттичане и натиснете бутона за старт, за да я прочистите. Натиснете Старт/Отказ отново за спиране на парата.



4. За разпенване потопете върха на дюзата за пара под повърхността на млякото и натиснете бутона за старт. Оставете място в каната за мляко за пяната.

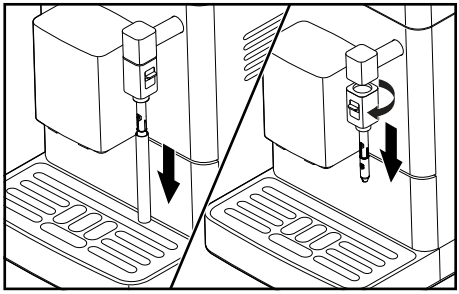


5. Загрейте млякото с парата до достигане на желаната температура. Натиснете Старт/Отказ за спиране на парата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Модел 5KES8452* не включва кана за мляко.

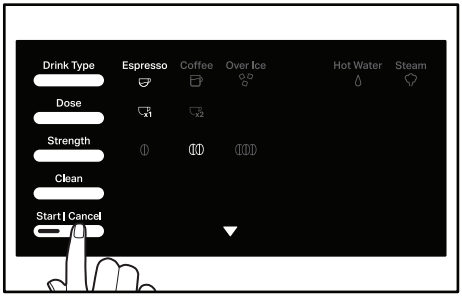
6. Изплаквайте и почиствайте дюзата за пара след всяка употреба. Свалете металната тръбичка и избършете пластмасовата част на дюзата за пара. Изплакнете металната тръбичка, преди да я поставите отново на дюзата за пара. Периодично почиствайте цялата дюза за пара, като я завъртите по часовниковата стрелка, за да я демонтирате изцяло.



ДОЗИРАНЕ НА ГОРЕЩА ВОДА

1. Поставете чаша под дюзата за пара и превключете бутона за избор на напитка на „Гореща вода“. Настройте дозата (единична 180 мл или двойна 360 мл).

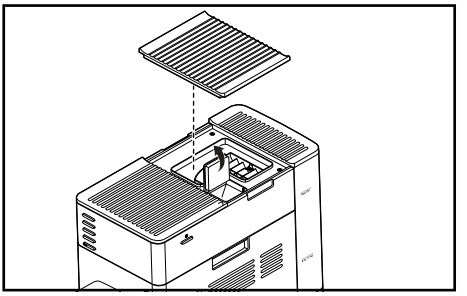
2. Натиснете бутона за старт, за да стартирате цикъла на предварително загряване. ( ) ще мига, докато се достигне желаната температура, след което ще започне подаването на гореща вода.



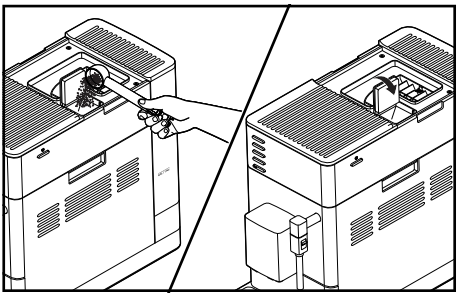
ЗАБЕЛЕЖКА: За да зададете нова стойност по подразбиране, вижте раздела „Програмиране на персонализирано количество на напитката“. Натиснете и задръжте бутона за дозата за 3 секунди, докато уредът е в режим за пара за фабрично нулиране на настройките. Фабричното нулиране ще върне всички настройки за напитките и машината към техните стойности по подразбиране.

ПРИГОТВЯНЕ С ПРЕДВАРИТЕЛНО СМЛЯНО КАФЕ

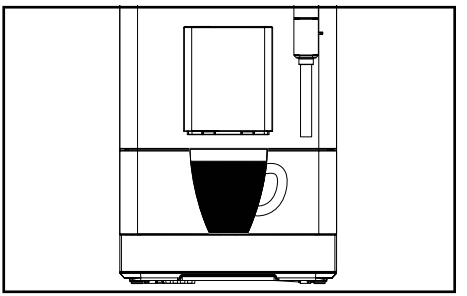
1. Свалете капака на съда за зърна. Отворете вратичката за смляно кафе.



2. Използвайте лъжичката за смляно кафе, за да добавите 1 равна лъжичка смляно кафе (⌯). Затворете вратичката за смляно кафе и капака на съда за зърна.



3. Иконата за смляно кафе (⌯) ще се включи при отваряне на вратичката; машината ще приготвя кафе само със смляно кафе. Натиснете бутона за старт, за да приготвите напитка със смляно кафе.

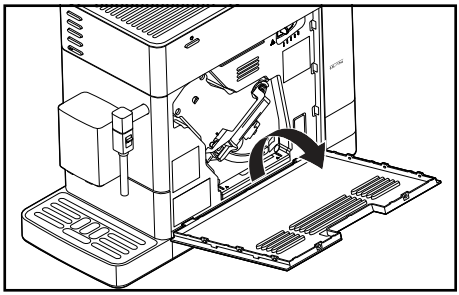


ЗАБЕЛЕЖКА: За да излезете от режим за смляно кафе, натиснете и задръжте бутона за избор на напитка, докато иконата за смляно кафе (⌯) изчезне.

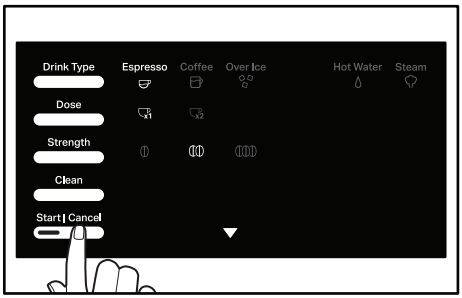
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в режим за смляно кафе не бъде засечено взаимодействие в продължение на 60 секунди, смляното кафе се изхвърля и машината се връща в нормално състояние на работа.

ЗАДАВАНЕ НА РАЗМЕР НА СМИЛАНЕ

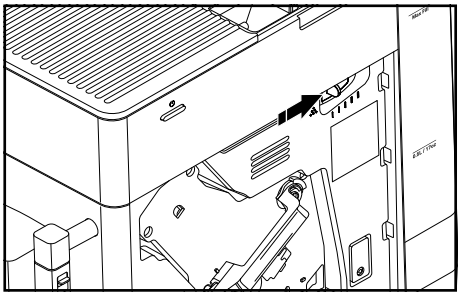
1. Отворете вратичката за обслужване от дясната страна на корпуса.



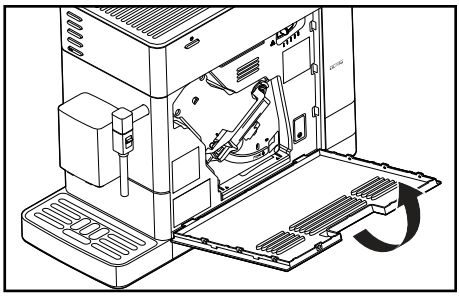
2. Поставете чашата под дозатора. Започнете да приготвяте еспресо, за да включите мелачката.



3. Регулирайте степента на смилане само докато мелачката работи. По време на смилане променете степента на смилане, като преместите плъзгача в горния десен ъгъл (наляво = по-фино, надясно = по-едро).



4. Затворете вратичката за обслужване.



ЗАБЕЛЕЖКА: Кафемелачката може да се регулира, за да се адаптира към изпичането на зърната кафе. При промяна на степента на смилане препоръчваме:
– По-фина настройка за светло изпечени зърна (плъзгачът е по-наляво),
– По-едра настройка за тъмно изпечени зърна (плъзгачът е по-надясно).

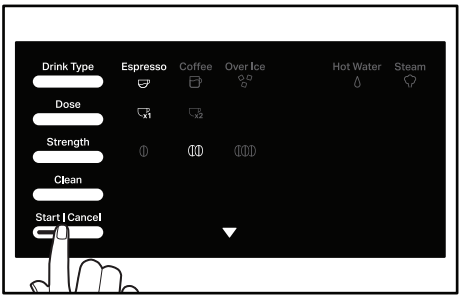
ПРОГРАМИРАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНО КОЛИЧЕСТВО НА НАПИТКАТА

За дозиране на персонализирано количество напитка за еспресо, кафе, кафе върху лед и гореща вода.

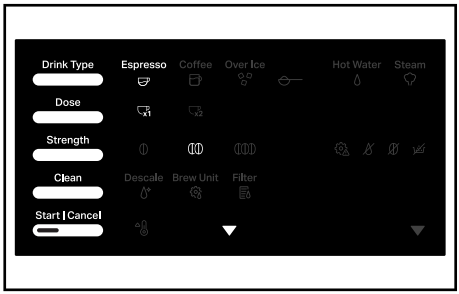
1. Изберете желания вид напитка и сила. Задайте дозата на 1x. Натиснете и задръжте бутона за доза в продължение на 3 секунди, за да влезете в режим за персонализиране на количеството на напитката.

2. Иконата за доза 1x ( ). и светодиодът за стартиране ще мигат. Натиснете бутона за старт, за да получите желаното количество напитка. Натиснете „Отказ“, когато достигнете желаното количество.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максимални количества (еспресо = 80 мл, кафе/кафе с лед = 220 мл, гореща вода = 260 мл).



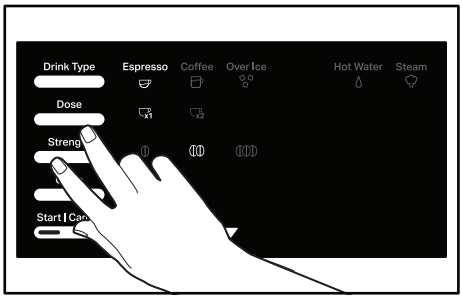
3. Избраната напитка ще продължи да се дозира с новото зададено количество, докато не бъде зададено ново количество или машината не бъде върната към фабричните настройки.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да възстановите фабричните настройки, натиснете и задръжте бутона за доза в продължение на 3 секунди, докато е в режим за пара за фабрично нулиране на настройките. Фабричното нулиране ще върне всички настройки за напитките и машината към техните стойности по подразбиране.

НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

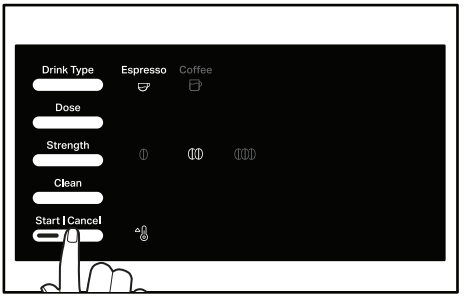
1. В режим на напитка натиснете и задръжте бутоните за доза и сила за 3 секунди, за да влезете в режим за програмиране на температурата.



2. Изберете напитка, за да промените температурата (еспресо или кафе).

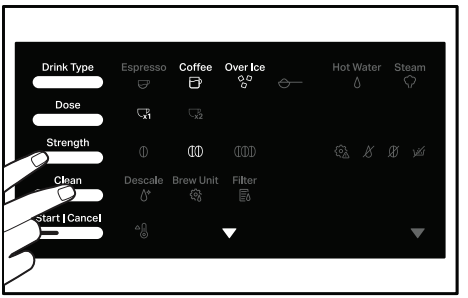
3. Използвайте бутона за сила, за да изберете една от трите настройки на температурата (ниска, средна и висока).

4. Натиснете бутона за старт, за да потвърдите промените.



ЗВУК

1. Натиснете и задръжте едновременно бутоните за сила и за почистване в продължение на 3 секунди, за да активирате/дезактивирате звука във всички режими на напитка.



ФАБРИЧНО НУЛИРАНЕ

1. Натиснете и задръжте бутона за дозата за 3 секунди, докато уредът е в режим за пара за фабрично нулиране на настройките. Фабричното нулиране ще върне всички настройки за напитките и машината към техните стойности по подразбиране.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

За най-добри резултати почиствайте редовно еспресо машината и аксесоарите.

ВАЖНО: Оставете уреда да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: не използвайте абразивни почистващи препарати или стъргалки, когато почиствате еспресо машината, частите или аксесоарите. Не потапяйте еспресо машината или кабела във вода или други течности. Никоя от сваляемите части, като тавата за оттичане, капака на резервоара за зърна, резервоара за вода, модула за приготвяне, вратичката за обслужване и дозатора, не е подходяща за миене в съдомиялна машина и трябва да се мие на ръка и да се изплаква обилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Всички програми за почистване и поддръжка могат да бъдат избрани и стартирани в менюто за почистване. Ако се появи икона за предупреждение за почистване, вижте раздела „Грижи и поддръжка“ за инструкции.

ПОЧИСТВАНЕ НА НАПЪЛНО АВТОМАТИЧНАТА ЕСПРЕСО МАШИНА

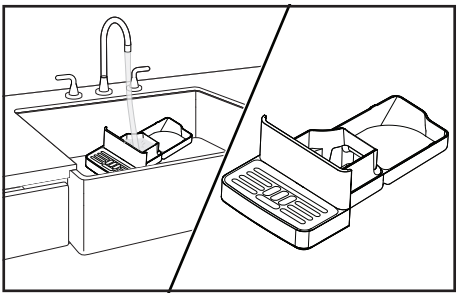
ИКОНА	ОПИСАНИЕ	ЧЕСТОТА	ПРОДЪЛЖИТЕЛ-НОСТ
Отстраняване на котлен камък	Премахва минералните отлагания	На всеки 6 месеца*	~15 минути
Модул за приготвяне	Премахва мазнините, отделени от зърната	6 – 8 седмици*	~15 минути
Филтър	Филтърът трябва да бъде сменен	На всеки 2 месеца*	~2 минути

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК – СТЪПКА 1 ОТ 3

Иконата за отстраняване на котления камък ще светне, когато машината се нуждае от отстраняване на котления камък. Програмата за отстраняване на котлен камък може също да бъде стартирана ръчно по всяко време. Когато индикаторът за отстраняване на котлен камък свети, все още можете да си приготвяте напитки, но се препоръчва да изпълните програмата за почистване възможно най-скоро. Програмата за отстраняване на котлен камък ще се изпълни на два етапа; и двата етапа трябва да бъдат завършени, за да се възстанови нормалната работа. Изпълнението на цялата програма ще отнеме около 15 минути.

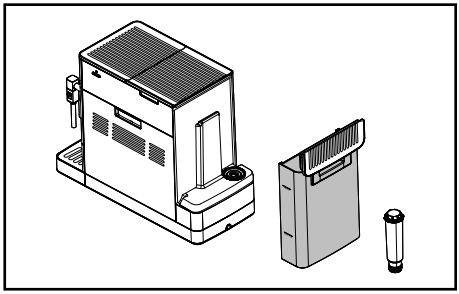
ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че под дозатора и дюзата за пара има голям съд, за да избегнете пръски и разливане.

1. Изпразнете съда за утайка от кафе и тавата за оттичане. Изплакнете преди да поставите отново.

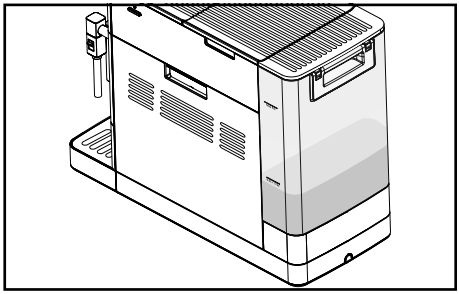


*В зависимост от употребата.

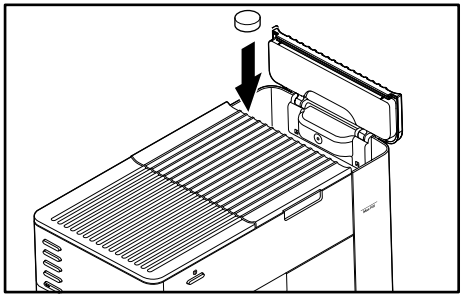
2. Изпразнете резервоара за вода и извадете водния филтър.



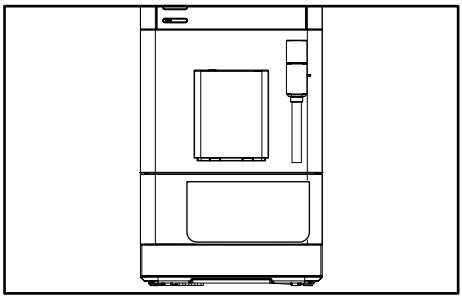
3. Напълнете резервоара за вода до маркировката за 0,5 л.



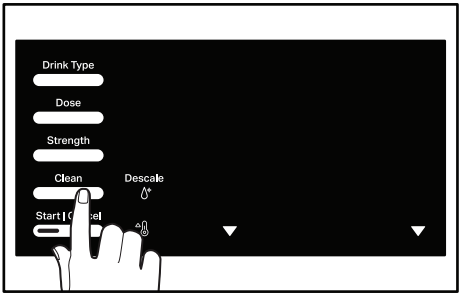
4. Поставете таблетката за отстраняване на котлен камък в резервоара за вода.



5. Поставете празен съд (0,5 л) под изхода на дозатора и дюзата за пара.



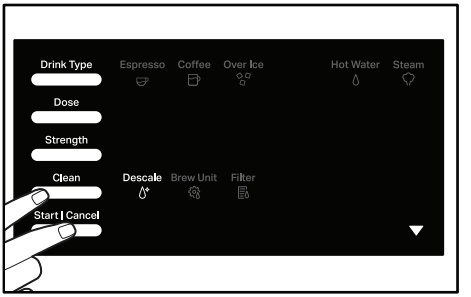
6. Натиснете бутона за почистване, за да изберете цикъла за отстраняване на котлен камък.



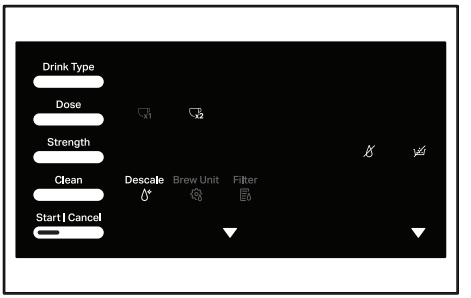
ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК – СТЪПКА 2 ОТ 3

1. Натиснете едновременно бутоните за старт и за почистване, за да влезете в режим за отстраняване на котления камък. Иконата за отстраняване на котлен камък ( ) ще мига. Натиснете отново едновременно бутоните за старт и за почистване, за да стартирате първия цикъл на процеса по отстраняване на котления камък. Машината първо ще загрее, след което ще изплакне препарата за отстраняване на котлен камък през дозатора и дюзата за пара.

   ЗАБЕЛЕЖКА: Дюзата за пара и дозаторът периодично ще изпускат вода.

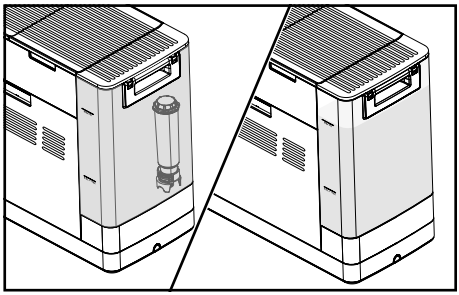


2. След приключване на първия цикъл опцията за отстраняване на котлен камък ще остане избрана, а иконите за пълнене на резервоара за вода ( ) и за изпразване на тавата за оттичане ( ) ще мигат.

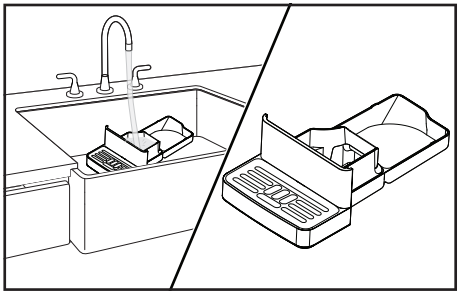


ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК, СТЪПКА 3 ОТ 3 — ВТОРИ ЦИКЪЛ НА ИЗПЛАКВАНЕ

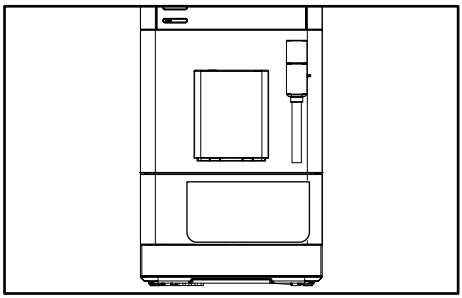
1. Изплакнете резервоара за вода и го напълнете до линията за максимално пълнене.



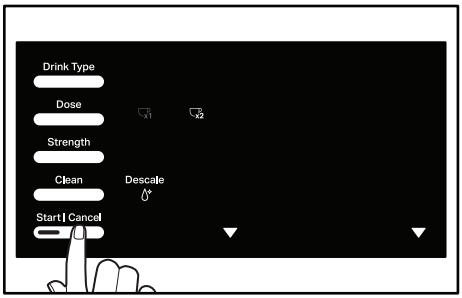
2. Изпразнете тавата за оттичане. Изплакнете преди да поставите отново.



3. Поставете празен съд (0,7 л) под дозатора и дюзата за пара.



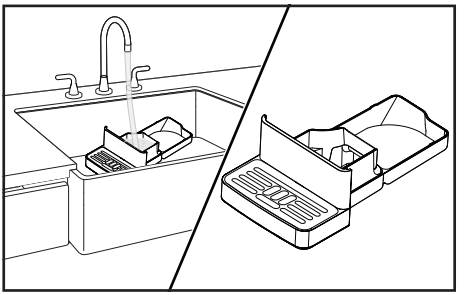
4. Натиснете бутона за старт, за да стартирате втория цикъл на процеса за отстраняване на котления камък.



5. Цикълът за отстраняване на котления камък е завършен. Иконата за отстраняване на котлен камък ще угасне, а индикаторът за избор на вид напитка ще светне.

ФИНАЛНО ПОЧИСТВАНЕ

1. След като приключи, изпразнете съда за утайка от кафе и тавата за оттичане. Изплакнете преди да поставите отново.

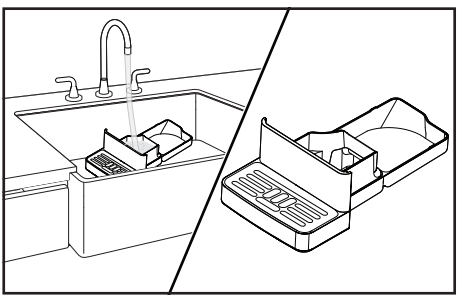


ПОЧИСТВАНЕ НА МОДУЛА ЗА ПРИГОТВЯНЕ – СТЪПКА 1 ОТ 2

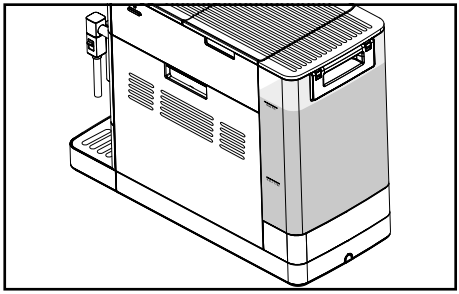
Модулът за приготвяне на кафе трябва да се изважда и почиства под течаща вода, както е необходимо и преди всяка програма за почистване. Моля, не използвайте миещ препарат, а само студена вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Иконата със светодиод на модула за приготвяне ( ) ще светне, когато модулът се нуждае от почистване. Не можете да прекъснете процеса по средата. Цикълът трае около 15 минути.

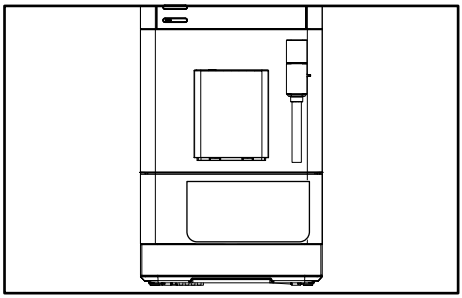
1. Изпразнете съда за утайка от кафе и тавата за оттичане. Изплакнете преди да поставите отново.



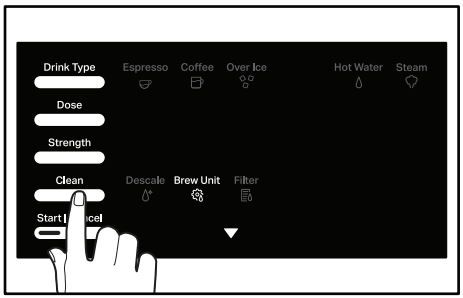
2. Напълнете резервоара за вода до линията за максимално пълнене.



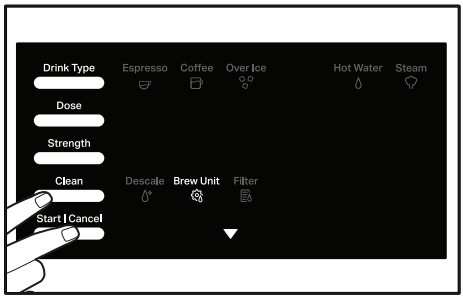
3. Поставете празен съд (0,5 л) под дозатора.



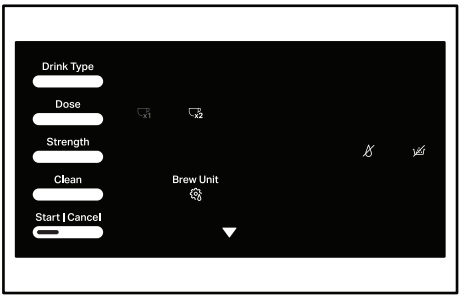
4. Натиснете бутона за почистване, за да превключите към иконата на модула за приготвяне ( ) .



5. Натиснете едновременно бутоните за старт и за почистване, за да влезете в режим на почистване на модула за приготвяне. Иконата на модула за приготвяне ( ) ще мига. Натиснете отново едновременно бутоните за старт и за почистване, за да стартирате първия цикъл на процеса по почистване.

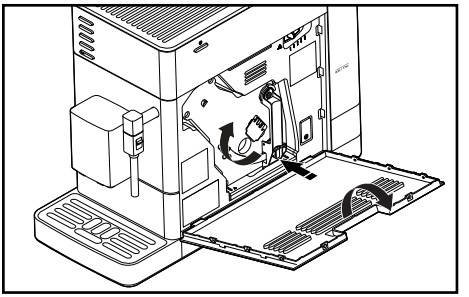


6. След приключване на първия цикъл модулът за приготвяне ( ) ще остане избран, а иконите за пълнене на резервоара за вода ( ) и за изпразване на тавата за оттичане( ) ще мигат.

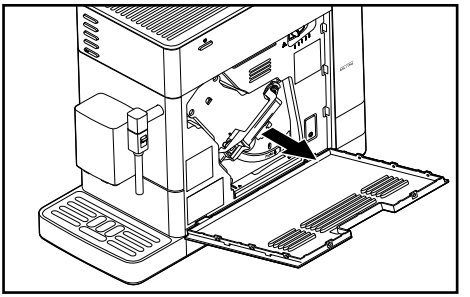


ПОЧИСТВАНЕ НА МОДУЛА ЗА ПРИГОТВЯНЕ – СТЪПКА 2 ОТ 2

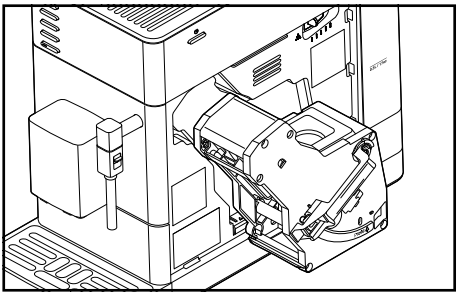
1. Отворете вратичката за обслужване, намираща се отдясно на машината.



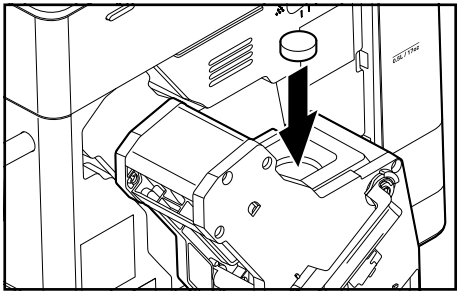
2. Отключете модула за приготвяне на кафе и го извадете.



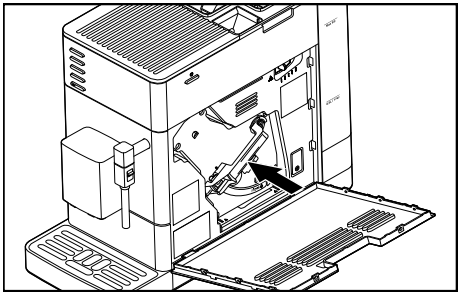
3. Изплакнете модула за приготвяне със студена вода и го подсушете.



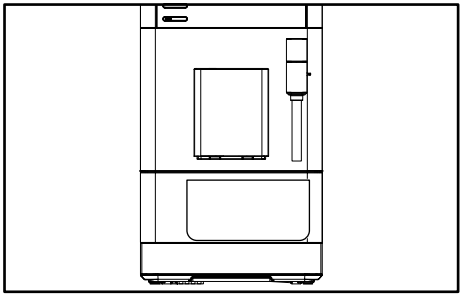
4. Поставете таблетката за почистване във вътрешността на модула за приготвяне.



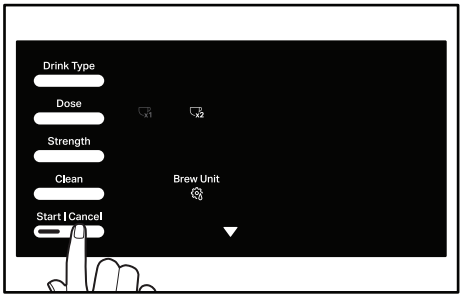
5. Поставете отново модула за приготвяне и се уверете, че е закрепен, преди да затворите вратичката за обслужване.



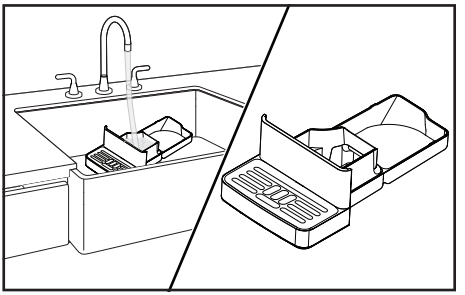
6. Поставете отново празен съд (0,7 л) под дозатора.



7. Натиснете бутона за старт, за да стартирате цикъла за почистване на модула за приготвяне на кафе.



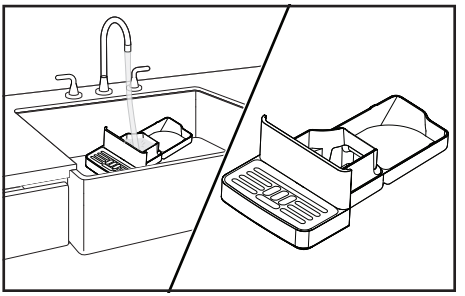
8. След като приключи, изпразнете съда за утайка от кафе и тавата за оттичане. Изплакнете преди да поставите отново.



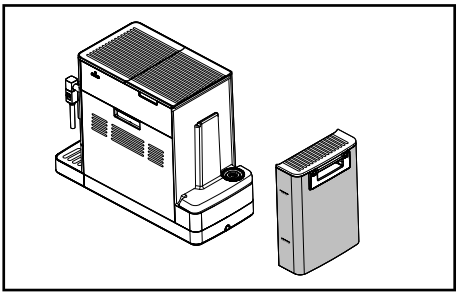
СИСТЕМА ЗА ИЗПАРЯВАНЕ

Този процес изпразва машината от всякаква остатъчна вода и се препоръчва в случай на дългосрочно съхранение.

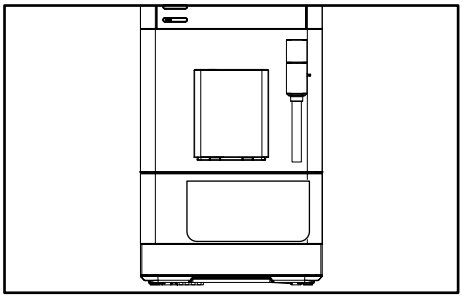
1. Изпразнете съда за утайка от кафе и тавата за оттичане. Изплакнете преди да поставите отново.



2. Изпразнете резервоара за вода и го оставете настрана.

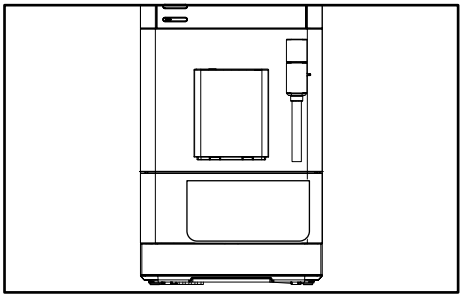


3. Поставете празен съд (0,24 л) под дозатора и дюзата за пара.



4. Изберете „Гореща вода“ от менюто за напитка, след което натиснете и задръжте бутоните за доза и за почистване за 3 секунди, за да стартирате процеса.

5. От дозатора и дюзата за пара ще изтече вода, за да се изсуши системата. След като приключи, уредът ще се изключи. Изпразнете тавата за оттичане.

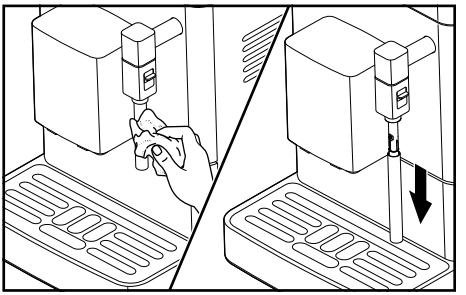


ЗАБЕЛЕЖКА: замразяването на остатъчната вода може да повреди уреда. Избягвайте излагането на уреда на температури под 0°C/32°F. Изпразнете системата, когато уредът не се използва продължително време, преди транспортиране и когато има опасност от замръзване.

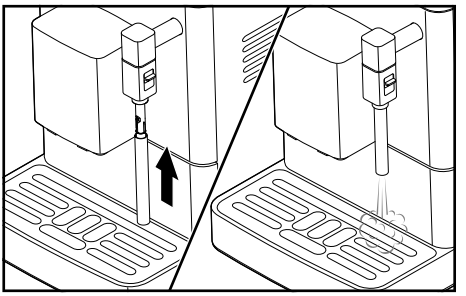
ПОЧИСТВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА ПАРА

Дюзата за пара трябва да се почиства след разпенване.

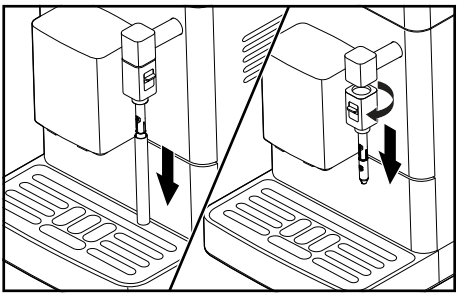
1. **Изплакване и почистване на дюзата за пара:**
   След всяка употреба почиствайте външната страна на дюзата за пара с влажна кърпа. Изтеглете металната тръбичка надолу, за да я извадите, и изплакнете вътрешността ѝ.



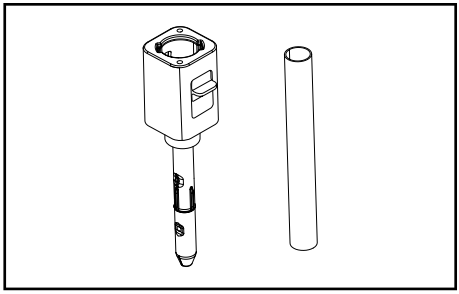
2. Поставете отново металната тръбичка на дюзата за пара и насочете дюзата към тавата за оттичане. Включете дюзата за пара за няколко секунди, за да я почистите.



3. **Редовно почистване:**
   Разглобете дюзата за пара: Издърпайте, за да извадите металната тръбичка на дюзата за пара. Завъртете и издърпайте, за да извадите вътрешния блок. Изплакнете частите под топла вода, за да ги почистите. След като всичко е чисто и сухо, сглобете отново дюзата за пара.



4. **Дълбоко почистване (веднъж седмично или при необходимост):**
   Накиснете частите на дюзата за пара в разтвор за почистване от мляко. Използвайте малка игла или четка, за да почистите остатъците от мляко от малките отвори. Сглобете отново: Изплакнете добре, подсушете и сглобете отново дюзата.



СМЯНА НА ВОДНИЯ ФИЛТЪР

Водният филтър трябва да се сменя след изразходването на 50 литра вода. Иконата на филтъра ( ) ще мига, когато филтърът е готов за подмяна.

1. Извадете и изхвърлете стария воден филтър. Можете да използвате края на лъжичката за смляно кафе, за да развиете и извадите стария филтър.
2. Поставете новия воден филтър: За поставянето използвайте края на лъжичката за смляно кафе.

ИЗПЛАКНЕТЕ НОВИЯ ФИЛТЪР:

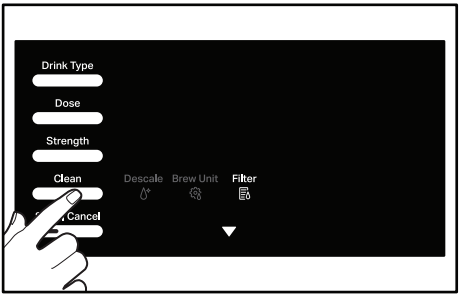
1. Напълнете резервоара за вода до линията за максимално ниво.
2. Поставете празен съд (0,5 л) под дозатора.
3. Натиснете бутона за почистване, за да изберете иконата за филтър.
4. Натиснете едновременно бутоните за старт и за почистване, за да влезете в режим за изплакване на филтъра. Натиснете отново едновременно бутоните за старт и за почистване, за да стартирате изплакването на филтъра. Иконата със светодиод за филтъра ще угасне, след като този процес приключи.
5. След това машината ще се загрее и е отново готова за работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако решите да не използвате воден филтър, ще трябва ръчно да зададете настройката за твърдостта на водата; вижте раздела „Задаване на твърдостта на водата“.
Също така ще трябва да промените състоянието на водния филтър на „демонтиран“; вижте раздела „Настройка на състоянието на водния филтър“.

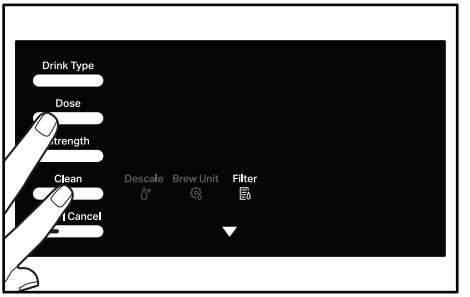
НАСТРОЙКА НА СЪСТОЯНИЕТО НА ВОДНИЯ ФИЛТЪР

Машината трябва да се настрои на режим на воден филтър, независимо дали филтърът е монтиран или не. За да зададете състоянието на водния филтър, следвайте стъпките по-долу:

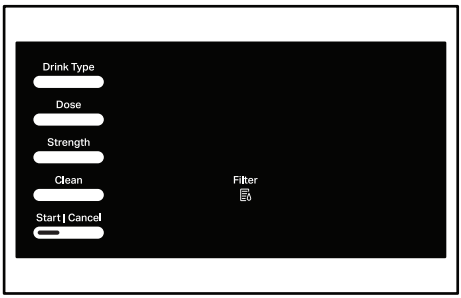
1. Превключете на „Филтър“ в менюто за почистване.



2. Натиснете и задръжте бутоните за доза и почистване в продължение на 3 секунди, за да промените състоянието на водния филтър.

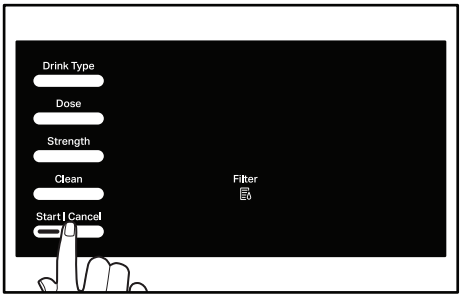


3. След като влезете в режим на програмиране на водния филтър, натиснете бутона за почистване, за да превключите между състоянията „демонтиран“ и „монтиран“ на водния филтър.



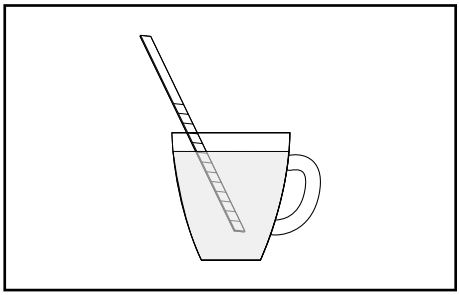
A. Състояние на демонтиран воден филтър: Иконата на филтъра остава затъмнена.
B. Състояние на монтиран воден филтър: Иконата на филтъра мига на интервали от 1 секунда

4. Натиснете бутона за старт, за да потвърдите показаното състояние на водния филтър.



ЗАДАВАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

1. Потопете тест лентата за кратко в чешмяна вода, разклатете я и изчакайте една минута, докато се изведе резултатът.



2. За да настроите нивото на твърдост на водата: Превключете на „Гореща вода“ и натиснете едновременно бутоните за вид напитка и доза, като ги задържите натиснати в продължение на 3 секунди. Иконите за сила ще светнат.

3. Натиснете бутона за сила, за да настроите твърдостта на водата според резултатите от тестовата лента. Вижте „Таблица за твърдост на водата“ по-долу. Натиснете „Старт“, за да потвърдите.

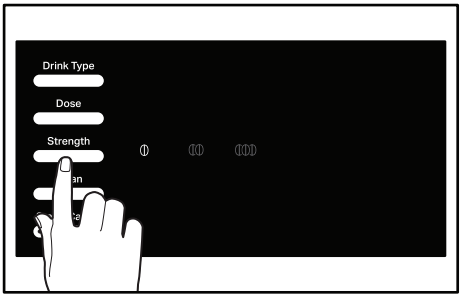


ТАБЛИЦА ЗА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА

ТЕСТ ЛЕНТИ	ДИСПЛЕЙ
≤ 1 червена точка	
2 – 3 червени точки	
4 червени точки	

ЗАБЕЛЕЖКА: твърдост на водата:

- Ниска степен: 0 до 60 ppm (мг/л)
- Средна: 60 до 120 ppm (мг/л)
- Висока степен: повече от 120 ppm (мг/л)

ЗА ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАБОТАТА И ПОЧИСТВАНЕТО НА ПРОДУКТА

Посетете **www.kitchenaid.eu** за допълнителни инструкции, видеоклипове, вдъхновяващи рецепти и съвети как да почиствате продукта си.
Посетете **docs.kitchenaid.eu** за онлайн ръководство за продукта и информация за гаранцията. Въведете номера на модела си в прозореца за търсене, за да получите преглед на продукта, характеристики, технически спецификации (материали, мощност/енергия/размери и т.н.), въпроси и отговори, отзиви и ръководства и документи.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА/РЕЗУЛТАТ	РЕШЕНИЕ
Неправилно дозиране на еспресо: – Не излиза – Капе бавно – Количеството е неточно	Меленето е твърде фино	Променете на по-едро смилане.
	Твърде много кафе	Намалете дозата кафе. (Намалете силата)
	Котлен камък, натрупан в системата	Необходимо е отстраняване на котления камък (вижте раздела „Грижи и поддръжка“).
	Модулът за приготвяне на кафе е замърсен или задръстен	Почистете модула за приготвяне на кафе – извадете го от машината и го изплакнете под течаща вода. Изтъркайте металния филтър в модула за приготвяне на кафе с мека кърпа или пластмасова четка, за да премахнете остатъците от смляно кафе.
Кафето е без или с лош каймак	Зърната вече не са пресни	Използвайте пресни кафе зърна.
Дозата еспресо не е достатъчно гореща	Стандартната температура на приготвяне е средната настройка.	Увеличете температурата на приготвяне (вижте „Настройка на температурата“ в „Употреба на продукта“)

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА/РЕЗУЛТАТ	РЕШЕНИЕ
Парата от дюзата не образува добра пяна.	Млякото е твърде топло	Вижте „Почистване на дюзата за пара“.
	Натрупване на мляко или котлен камък в дюзата за пара	Спрете да я използвате. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на KitchenAid.
Екранът показва „Напълнете с кафе зърна“, но в съда за зърна има зърна	Меленето е твърде фино	Регулирайте размера на мелене до по-едра настройка за мелене – различните зърна имат различни степени на смилане в мелачката. По-тъмно изпеченото кафе изисква по-едра настройка на мелене за оптимални резултати.
Иконата за температура мига бързо	Системата прегрява	Потребителят трябва да изчака, докато иконата за температурата спре да мига, преди да използва уреда. Ако проблемът продължава, обадете се на отдела за обслужване на клиенти
Мига предупреждение-то за модула за приготвяне	Неизправност на модула за приготвяне	Рестартирайте машината; ако проблемът не се реши, се свържете с отдела за обслужване на клиенти
Индикацията за критична грешка в машината преминава последователно през всички икони за предупреждение	Грешка в NTC, вътрешна грешка или грешка в комуникацията	Потребителят трябва да рестартира машината; ако проблемът продължава, да се свърже с отдела за обслужване на клиенти
Иконата за липсващ модул за приготвяне свети	Модулът за приготвяне на кафе е отключен или изваден от машината	Монтирайте и закрепете модула за приготвяне на място
Иконата за ниско ниво на водата свети	Не е открита вода	Напълнете резервоара за вода

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА/РЕЗУЛТАТ	РЕШЕНИЕ
Иконата за допълване на зърна кафе свети	Ниско ниво на зърна	Напълнете съда за зърна
Иконата за пълен контейнер за утайка от кафе свети	Тавата за оттичане или съдът за утайка от кафе са пълни	Изпразнете тавата за оттичане и съдът за утайка от кафе

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако проблемът не може да бъде отстранен, вижте раздела „Ограничена гаранция и сервизно обслужване“ и се свържете с екипа ни за сервизна поддръжка. Не връщайте продукта на търговеца; търговците не предоставят сервизно обслужване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИЯ МАТЕРИАЛ

Опаковъчният материал може да се рециклира и е маркиран със символа ♺. за рециклиране. Затова различните части на опаковката трябва да бъдат изхвърляни отговорно и в пълно съответствие с наредбите на местните власти, управляващи изхвърлянето на отпадъците.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Този уред е обозначен в съответствие със закон, който важи за Европейския съюз и Обединеното кралство, относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).
- Като се уверите, че уредът е изхвърлен по правилен начин, вие помагате да се избегне евентуално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, които в други случаи биха могли да бъдат причинени при неправилно изхвърляне на уреда
- Символът поставен върху уреда или придружаващата го документация, указва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специализиран център за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

За по-подробна информация за третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Този уред е проектиран, конструиран и разпространен в съответствие с изискванията за безопасност на директивите на ЕО: Директива за електрическо оборудване с ниско напрежение 2014/35/ЕС, Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС, Директива за екодизайн 2009/125/ЕО, Директива за ограничаване на опасните вещества в електрическо и електронно оборудване (RoHS) 2011/65/ЕС и последващите изменения.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА KITCHENAID („ГАРАНЦИЯ")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия („Гарант“) предоставя на крайния потребител, който е клиент, Гаранция съгласно следните условия.

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител спрямо продавача на продукта.

1. ОБХВАТ И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

a) Гарантът предоставя Гаранцията за продуктите, упоменати в раздел 1.b), които даден клиент е закупил от продавач или компания на KitchenAid-Group в рамките на държавите от Европейското икономическо пространство, Молдова, Черна гора, Русия, Швейцария или Турция.

b) Гаранционният срок зависи от закупения продукт и е, както следва:

Двегодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.

c) Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване, т.е. датата, на която даден клиент е закупил продукта от дистрибутор или компания на KitchenAid-Group.

d) Гаранцията покрива продукт, чийто характер не представлява дефект.

e) Гарантът предоставя на клиента следните услуги по настоящата Гаранция, по избор на Гаранта, ако възникне дефект по време на гаранционния срок:

- Ремонт на дефектния продукт или част от продукта или.
- Замяна на дефектния продукт или част от продукта. Ако даден продукт вече не е наличен, Гарантът има право да замени продукта с продукт с равна или по-висока стойност.

f) Ако клиентът желае да предяви претенция по Гаранцията, той трябва да се свърже със специфичните за отделната държава сервизни центрове на KitchenAid.

SC KITCHEN SHOP SRL
Str. Sinaia 53-53B
077175, Stefanestii De Jos, Ilfov
имейл адрес: info@kitchenshop.bg
телефонен номер: +359877175203

или с Гаранта директно на KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия.

g) Разходите за ремонт, включително резервни части, и пощенските разходи за доставката на бездефектен продукт или част от продукта се поемат от Гаранта. Гарантът също така поема пощенските разходи за връщането на продукта без дефект или част от продукта, ако Гарантът или специфичният за отделната държава сервизен център на KitchenAid поиска връщането на дефектния продукт или част от продукта. Клиентът обаче поема разходите по подходящото опаковане за връщането на дефектния продукт или част от продукта.

h) За да може да предяви претенция по Гаранцията, клиентът трябва да представи квитанцията или фактурата за закупуването на продукта.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

a) Гаранцията се прилага само за продукти, използвани за лични нужди, а не за професионални или търговски цели.

b) Гаранцията не се прилага в случай на нормално износване, неподходящо или неправомерно използване, неспазване на инструкциите за употреба, използване на продукта при неправилно електрическо напрежение, монтаж и експлоатация в нарушение на приложимите разпоредби за електрическите уреди и използването на сила (напр. удари).

c) Гаранцията не се прилага, ако продуктът е бил модифициран или преустроен, напр. преустройване на продукти, работещи на 120 V, в продукти, работещи на 220-240 V.

d) Предоставянето на услуги по Гаранцията нито удължава гаранционния срок, нито стартира започването на нов гаранционен срок. Гаранционният срок за монтирани резервни части изтича с гаранционния срок за целия продукт.

e) Допълнителни или други претенции, по-специално искове за вреди, се изключват, освен ако не са задължителни по закон.

След изтичането на гаранционния срок или за продукти, за които не се прилага Гаранцията, центровете за обслужване на клиенти на KitchenAid продължават да са на разположение на крайния потребител за въпроси и информация. Повече информация можете да намерите на нашия уебсайт: **www.kitchenaid.eu**

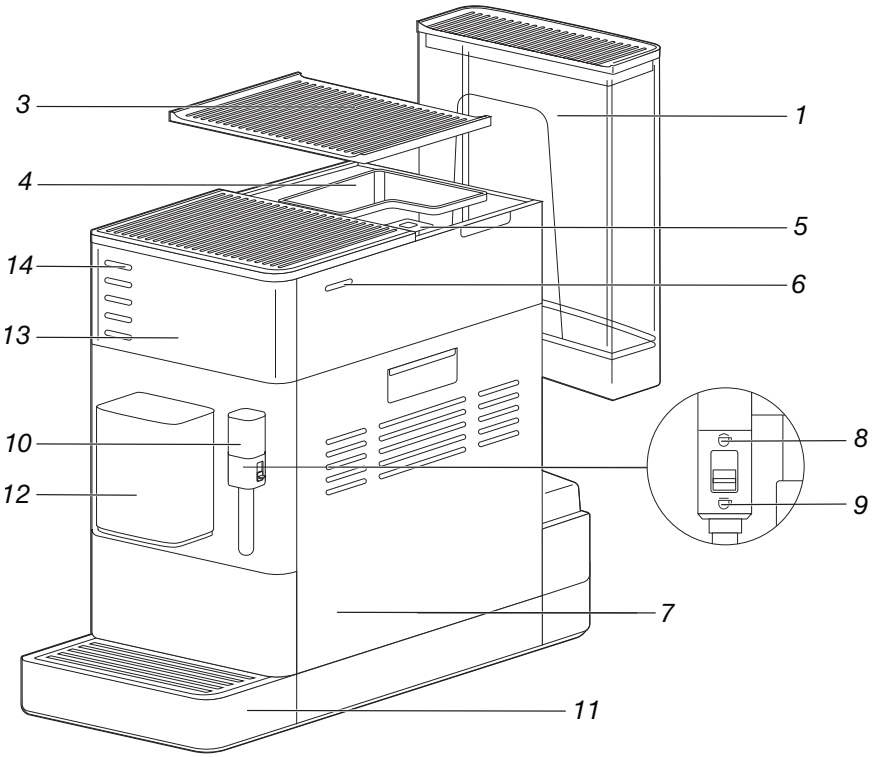
РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТ

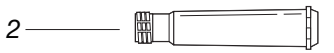
Регистрирайте своя нов уред на KitchenAid сега: **www.kitchenaid.eu/registers**

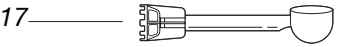
Сканирайте тук, за да видите видеоклипове за настройка и употреба, рецепти, грижи и поддръжка, гаранция и ЧЗВ.

©2026 Всички права запазени.

OSAD JA FUNKTSIOONID



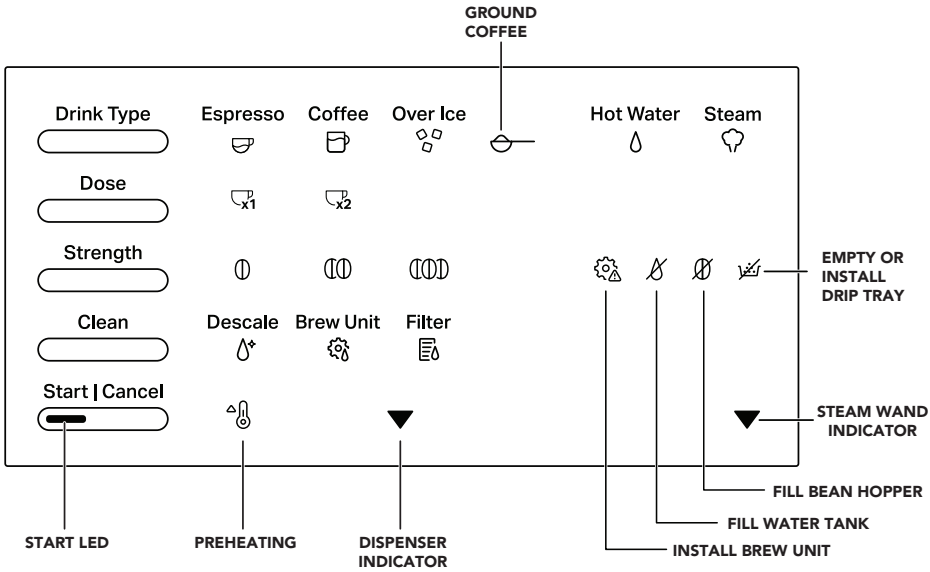




1. Veepaak (1,8 l)
2. Veefilter
3. Oamahuti kaas
4. Oamahuti
5. Jahvatatud kohvi luuk
6. Peamine toitelüliti
7. Hooldusluuk
8. Rohkem vahtu
9. Vähem vahtu
10. Aurutoru
11. Tilgaalus
12. Reguleeritav dosaator
13. Ekraan
14. Nupud
15. Puhastustabletid (keedunõu jaoks)
16. Veekareduse testriba
17. Jahvatatud kohvi mõõtelusikas

Seadistamise, õpetuste, retseptide, hoolduse, garantii ja KKK kohta lugemiseks skannige siin.

JUHTPANEELI FUNKTSIOONID



IKOON	FUNKTSIOON	LAHENDUS
	Keetmisnõu on avatud või masinast eemaldatud	Paigaldage ja lukustage keetmisnõu kohale
	Vett ei tuvastatud	Täitke veepaak
	Vähe ube	Täitke oamahuti
	Tilgaalus või pulbrimahuti on täis või tilgaalust pole paigaldatud	Tühjendage tilgaalus ja pulbrianum ning veenduge, et tilgaalus oleks paigaldatud

TOOTE OHUTUS

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimlikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.

See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT“ või „HOIATUS“. Need sõnad tähistavad järgnevat.

⚠OHT — **Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.**

⚠HOIATUS — **Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.**

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutusnõudeid, sealhulgas järgmiseid.

1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
3. Ainult Euroopa Liidus: lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel laste käeulatusest väljas.
4. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
5. Kasutaja tehtavat vajalikku puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, kui nad ei ole otsese järelevalve all ja kui nad ei ole vanemad kui 8 aastat.
6. Ärge katsuge kuumasid pindasid. Kasutage käepidemeid või nuppe.

7. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb tõrkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Viige seade ülevaatamiseks, parandamiseks või seadistamiseks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
8. Kaitske ennast tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste eest ning ärge asetage kaablit, pistikut ega seadet vette või mis tahes teise vedelikku. Välistage loksumist pistikule.
9. Lülitage seade välja (off) ⏻ ja seejärel ühendage juhe seinakontakti. Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks lülitage seade asendisse väljas (off) ⏻ ning eemaldage siis pistik pistikupesast.
10. Ärge püüdke kuuma seadet kanda. Mahavalgunud kuum vesi/kohv võib põhjustada raskeid vigastusi või põletusi.
11. Ärge jätke kunagi seadet töötamise ajal järelvalveta.
12. Selliste lisatarvikute kasutamine, mida KitchenAid ei ole soovitanud või müünud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.
13. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
14. Ärge laske toitekaablil üle laua või tööpinna serva rippuda ega kuumade pindade vastu minna.
15. Ärge asetage seadet gaasipõleti või pliidi peale ega nende lähedusse ega sooja ahju.
16. Kui te seadet ei kasuta, enne osade paigaldamist või äravõtmist ja enne seadme puhastamist lülitage seade välja (⏻) ning eemaldage pistik pistikupesast. Lahtiühendamiseks hoidke pistikust kinni ja tõmmake pistikupesast välja. Ärge tõmmake kunagi toitekaablist.
17. **ETTEVAATUST!** Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage puhastamisel tugevaid puhastusvahendeid. Kasutage pehmet riiet ja õrnatoimelist pesuvahendit.
18. **ETTEVAATUST!** Ärge kasutage seadet, kui korpus on kahjustunud või sellel on nähtavad praod.
19. Vigastuste vältimiseks ärge eemaldage tilgaalust, ärge avage hooldusluuki ega eemaldage kohvi valmistamise ajal keetmisnõud.
20. Olge kuuma auru kasutamisel väga ettevaatlik.
21. Kasutage seadet ainult eesmärgipäraselt.

22. Katlakivist puhastamise lahuse sattumine nahale või silma võib põhjustada ärritust. Vältige nahale või silma sattumist. Loputage katlakivist puhastamise lahus ära puhta veega. Silma sattumisel pöörduge abi saamiseks arsti poole.

23. Katlakivist puhastamise lahuse sattumine õrnadele pindadele võib põhjustada selliste pindade kahjustumist. Eemaldage viivitamatult kõik pritsmed.

24. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

25. Juhised toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks leiate osast „Hooldus”.

26. Kütteelemendi pind on pärast seadme kasutamist kuum. Ärge katsuge kuuma pinda. Kasutage käepidemeid.

27. Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama KitchenAid, teeninduskeskuse klienditeenindaja või vastava väljaõppe saanud isik.

28. Maksimaalne kasutuskõrgus on 2000 m merepinnast.

29. Kohvimasinat ei tohi kasutada liikuvates paigaldistes nagu paadid, mootorsõidukid, rongid jne.

30. Kasutage seda kohvisüsteemi ainult tavalistes kodukeskkondades kohvi-, piima- või teejookide nagu espresso, cappuccino, latte macchiato jne valmistamiseks.

31. Muud kasutusviisid pole lubatud.

32. Ärge kasutage töödeldud kohviube lisanditega või karamelliseeritud kohviube.

33. Ärge täitke oamahutit ega kohvipuru võlli vedelikega.

34. Täitke veepaak ainult külma puhta kraaniveega. Ärge kasutage deioniseeritud ega mineraalvett.

35. Vee saastumise vältimiseks kasutage iga päev masina kasutamisel värsket vett.

36. Seadet ei tohi kasutamise ajaks kappi paigutada.

37. Ärge asetage eemaldatavaid osi nagu veepaak, dosaator, hooldusluuk, tilgaalus või piimanõu kaas nõudepesumasinasse ega leotage neid osi vees või pesuvahendis. See kahjustab osi ja võivad ilmuda teravad servad.

38. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:

- töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
- talumajapidamistes;
- klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
- hommikusöögiga majutusasutustes.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Tooteinfo, juhiste ja videote, sealhulgas garantiiteabe täielike üksikasjade saamiseks külastage veebilehte **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** või **www.KitchenAid.eu**. Päringute korral võtke ühendust meiliaadressil **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISÜSTEEMI NÕUDED

⚠HOIATUS

Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

PINGE: 220–240 VAC

Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 1450 W

MÄRKUS: Kui pistik ei sobi pistikupessa, võtke ühendust kvalifitseeritud elektriku või hooldustehnikuga. Ärge mingil juhul modifitseerige pistikut. Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet. Kui toitekaabel on liiga lühike, siis laske kvalifitseeritud elektrikul või hooldustehnikul uus pistikupesa seadmele lähemale paigaldada.

Toitekaabel ei tohi rippuda üle laua või tööpinna serva, kus lapsed saavad kaablist tõmmata või keegi võib selle taha komistada.

ALUSTAMINE

⚠HOIATUS

Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

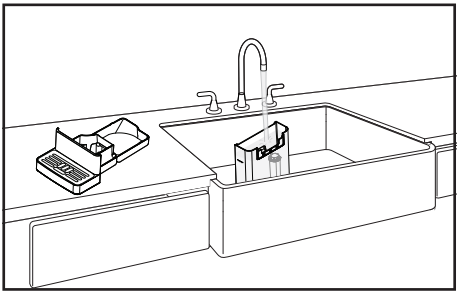
Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

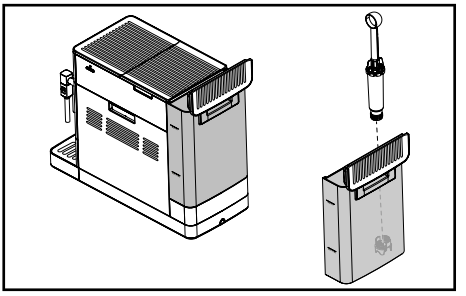
Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

Asetage espressomasin kuivale, tasasele pinnale, nt töötasapinnale või lauale. Ventilatsiooniavad ei tohi olla kinni kaetud.

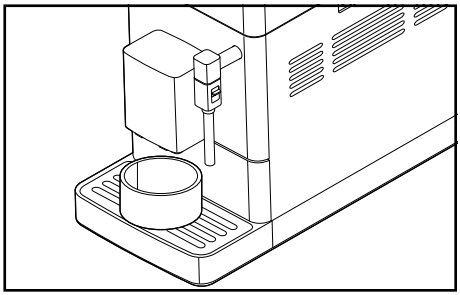
1. Enne esmakordset kasutamist puhastage kõik osad ja lisatarvikud (vt osa „Hooldus“).



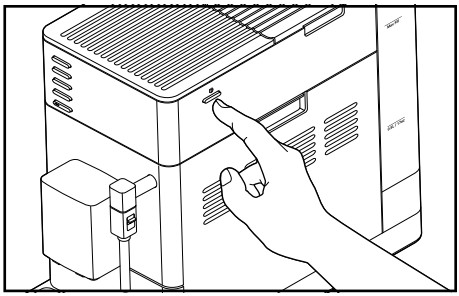
2. **Sisestage veepaak.** Paigaldamiseks kasutage jahvatatud kohvi mõõtelusika otsa. Täitke veepaak maksimaalse täitejooneni.



3. Ühendage pistik maandatud 3-kontaktilise pistikupesaga. Asetage 0,5 l tühi anum dosaatori ja aurutoru alla.



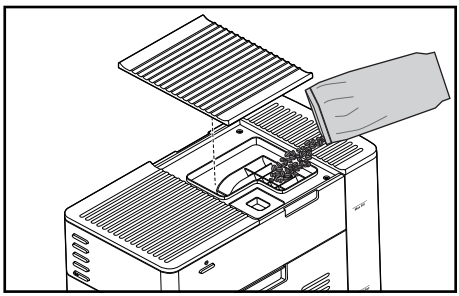
4. Vajutage masina paremal küljel asuvat peamist toitelülitit (⏻). Masina soojendamiseks vajutage käivitusnuppu Start. Masin palub teil siis enne esimest kasutamist veefilter loputada. Kui veefiltriikoon (🗎) süttib, vajutage vilkuvat käivitusnuppu Start, et loputada veefilter aurutoru ja dosaatori kaudu.



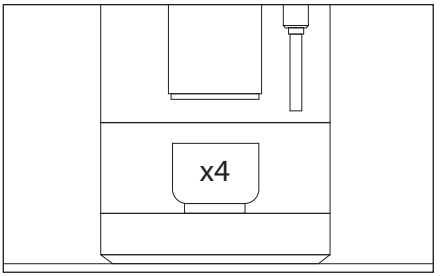
MÄRKUS: Filtri kasutamisel ei pea seadet nii tihti katlakivist puhastama.

MÄRKUS: Kui otsustate veefiltrit mitte kasutada, testige vee karedust veekareduse testriba abil. Reguleerige masina veekareduse seadistust. Lisateabe saamiseks vt jatoises „Hooldus“ teemat „Vee kareduse määramine“. Peate vahetama ka veefiltri olekuks Paigaldamata. Vt jaotist „Veefiltri oleku määramine“.

5. Täitke oamahuti tervete röstitud ubadega.



6. Enne esimest kasutamist tühjendage neli esimest kohvipõhist jooki.



MÄRKUS: Masina esimest korda kasutamisel võib masin olla mürarikas, kuna seadme veesüsteem on tühi. Müra väheneb, kui seade on veega täitunud.

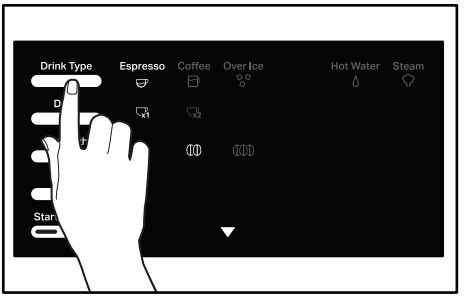
MÄRKUS: Kui espressomasinat ei kasutata, lülitub see 30 minuti pärast automaatselt välja. Kui seade on välja lülitatud, tarbib see 0 W.

TOOTE KASUTAMINE

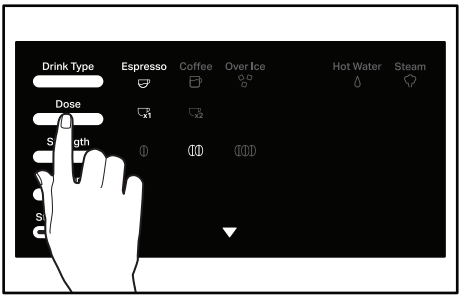
KUUMA KOHVIJOOGI VALMISTAMINE

MÄRKUS: Masin teeb dosaatori kaudu loputuse igal sisse- ja väljalülitusel. Loputamise sisselülitamine eelsoojendab süsteemi ideaalse valmistustemperatuuri jaoks. Loputamise väljalülitamine eemaldab jäägid ja hoiab masina puhtana, tagades selle pikaajalise töökindluse.

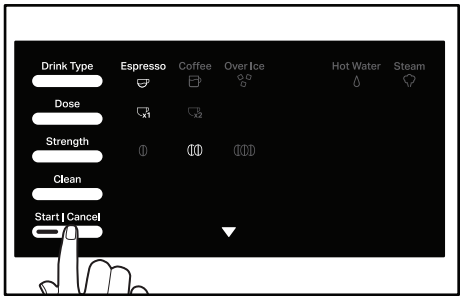
1. Kohvi või espresso vahel valimiseks vajutage nuppu Joogi tüüp.



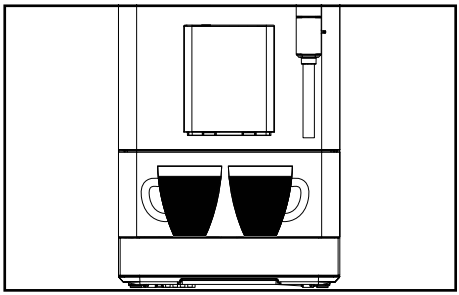
2. Joogiseadete reguleerimiseks vajutage nuppe Kogus (üks, topelt) ja Kangus (nõrk, keskmine, tugev).



3. Asetage tass dosaatori alla ja vajaduse korral reguleerige dosaatori kõrgust. Joogi valmistamiseks vajutage käivitusnuppu Start.

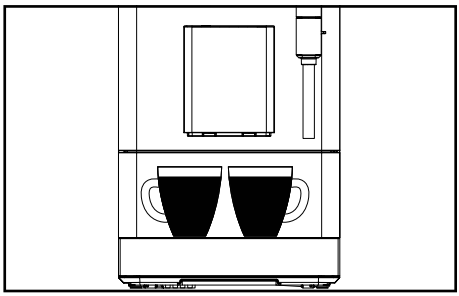


4. Kahe tassi samaaegseks täitmiseks asetage dosaatori alla 2 tassi, kui kasutate seadet ( ).



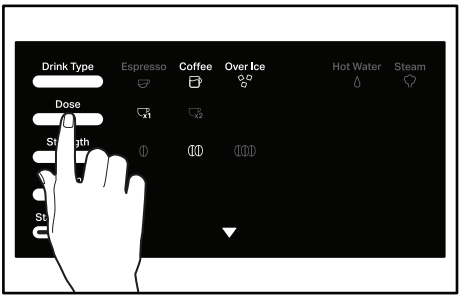
JÄÄJOOGI VALMISTAMINE

1. Asetage jääga täidetud tass(id) dosaatori alla.

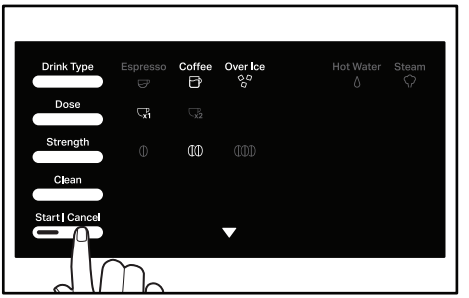


2. Joogi valimiseks vajutage joogi tüübi nuppu. Jääga kohvi jaoks valige Jääl ja asetage enne valmistamist jääga tass dosaatori alla.

3. Joogiseadete reguleerimiseks kasutage nuppe Kogus (üks, topelt) ja Kangus (nõrk, keskmine, tugev).

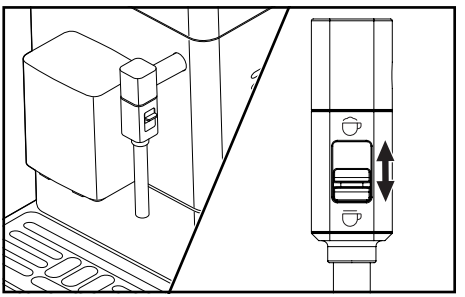


4. Eelsoojenduse algatamiseks vajutage käivitusnuppu Start.( ) pulseerib, kuni temperatuur on saavutatud ja keetmine käivitub. Jääl joogid doseeritakse madalamal temperatuuril.

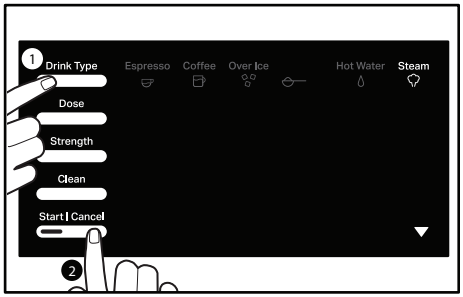


PIIMA AURUTAMINE

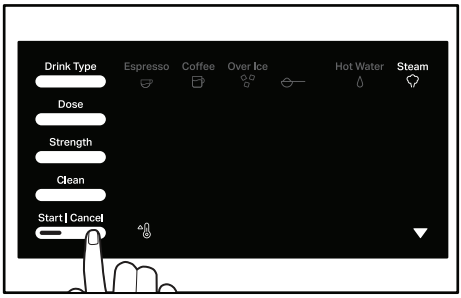
1. Seadke aurutoru liugur soovitud seadele. Valige Rohkem ( ) või Vähem ( ) vahtu, liigutades aurutorul olevat liugurit. Rohkem vahtu ( ) jookidele, nagu cappuccino ja vähem vahtu ( ) jookidele, nagu latte.



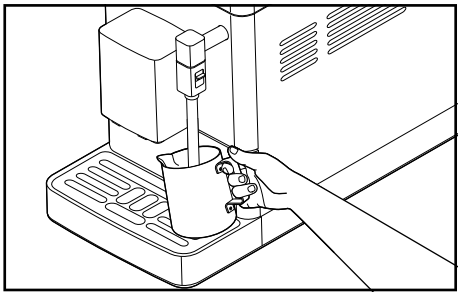
2. Aurutamise valimiseks valige joogi tüübi nupp. Eelsoojendustsükli algatamiseks vajutage käivitusnuppu Start.( ) pulseerib, kuni temperatuur on saavutatud.



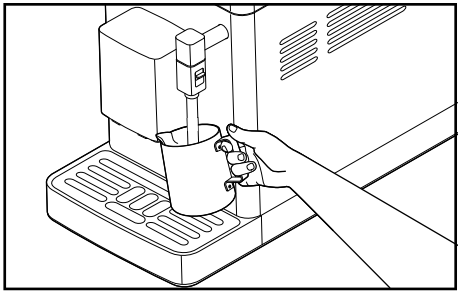
3. Suunake aurutoru tilgaaluse poole ja vajutage puhastamiseks käivitusnuppu Start. Auru peatamiseks vajutage uuesti nuppu Start/Tühista.



4. Vahustamiseks kastke aurutoru ots piima sisse ja vajutage käivitusnuppu Start. Jätke piimakannu kindlasti ruumi vahule.

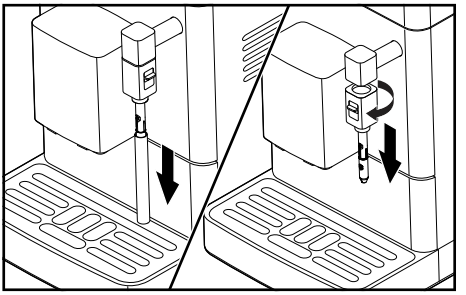


5. Aurutage piim soovitud temperatuuri saavutamiseni. Auru peatamiseks vajutage Start/Tühista.



MÄRKUS: Mudeli 5KES8452* komplekt ei sisalda piimakannu.

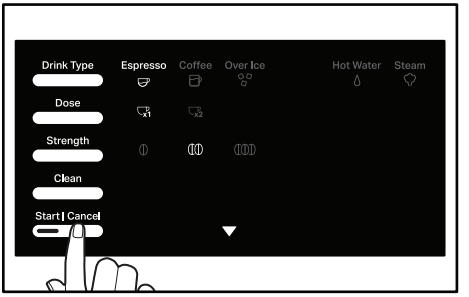
6. Tühjendage ja puhastage aurutoru pärast iga kasutamist. Eemaldage metalltoru ja pühkige aurutoru plastosa puhtaks. Enne aurutoru uuesti kinnitamist loputage metalltoru. Terve koostu eemaldamiseks keerake seda kogu aurutoru regulaarseks puhastamiseks päripäeva.



KUUMA VEE DOSEERIMINE

1. Asetage tass aurutoru alla. Lülitage joogitüübi nupp kuuma vee peale. Korrigeerige kogust (üks 180 ml või topelt 360 ml).

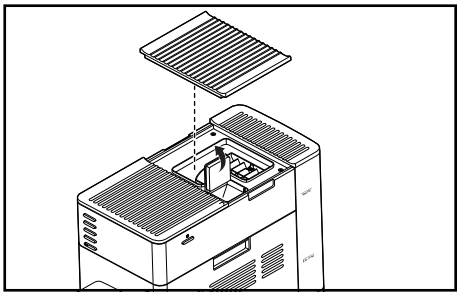
2. Eelsoojendustsükli käivitamiseks vajutage käivitusnuppu Start. ( ) pulseerib temperatuuri saavutamiseni ja seejärel hakkab kuum vesi välja voolama.



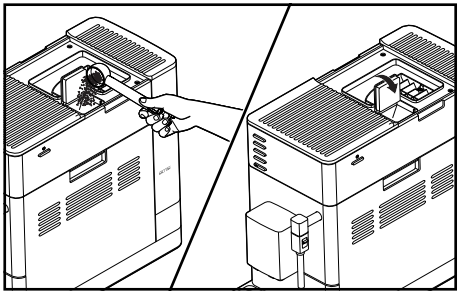
MÄRKUS: Uue vaikimisi koguse seadmiseks lugege jaotist „Kohandatud joogikoguse programmeerimine”. Masina tehaseseadetele taastamiseks hoidke nuppu Kogus aururežiimis 3 sekundit all. Tehasseadetele taastamine taastab kõik jookide ja masinaseaded vaikeolekusse.

VALMISTAMINE EELJAHVATATUD KOHVIGA

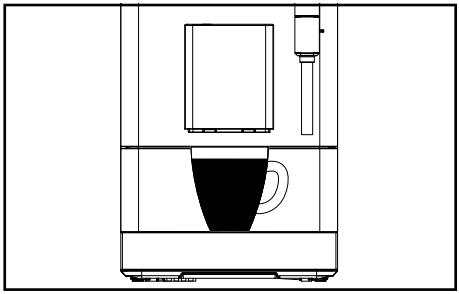
1. Eemaldage oamahuti kaas. Avage jahvatatud kohvi luuk.



2. Ühe mõõtelusikatäie jahvatatud kohvi lisamiseks kasutage jahvatatud kohvi mõõtelusikat (⌓). Sulgege jahvatatud kohvi luuk ja oamahuti kaas.



3. Ukse avamisel süttib jahvatatud kohvi ikoon (⌓); masin valmistab kohvi ainult jahvatatud kohvist. Jahvatatud kohvi valmistamiseks vajutage käivitusnuppu Start.

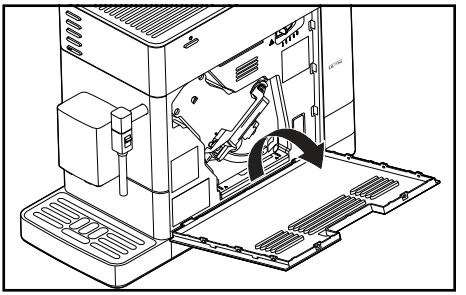


MÄRKUS: Jahvatatud kohvi režiimist väljumiseks hoidke joogitüübi nuppu all, kuni jahvatatud kohvi ikoon (⌓) kustub.

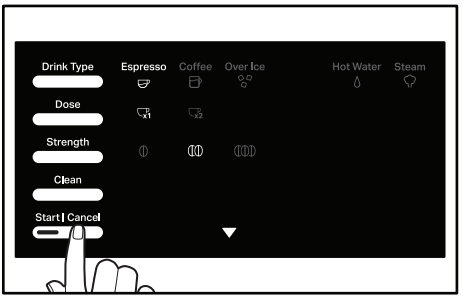
MÄRKUS: Kui jahvatatud kohvi režiimis ei tuvastata 60 sekundi jooksul mingit tegevust, väljastatakse jahvatatud kohv ja masin naaseb tavapärasesse töörežiimi.

JAHVATUSASTME SEADMINE

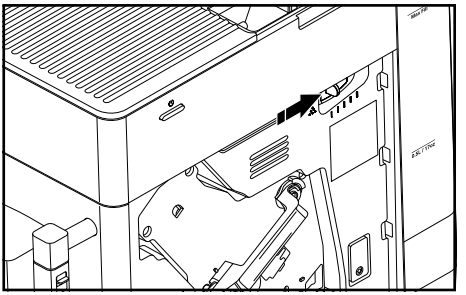
1. Avage korpuse paremal küljel olev hooldusluuk.



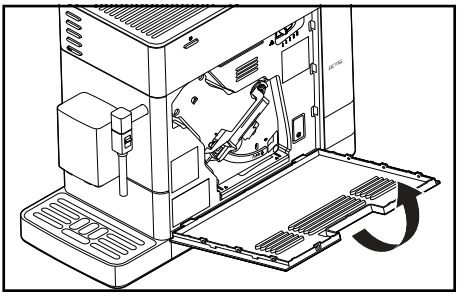
2. Asetage tass dosaatori alla. Jahvati käivitamiseks käivitage espresso valmistamine.



3. Reguleerige jahvatusastet ainult siis, kui jahvati töötab. Jahvatamise ajal muutke jahvatuse peeneteralisust, liigutades regulaatorit, mis asub ülemises paremas nurgas (vasak = peenem, parem = jämedam).



4. Sulgege hooldusluuk.



MÄRKUS: Kohviveskit saab reguleerida kohviubade röstimisastmega sobivaks. Jahvatusastme muutmisel soovitame arvestada järgmist:
– Peenem seadistus heledate röstide jaoks (liugur vasakule),
– jämedam seadistus tumedate röstide jaoks (liugur paremale).

KOHANDATUD JOOGIKOGUSE PROGRAMMEERIMINE

Espresso, kohvi, jääkohvi ja kuuma vee jaoks sobiva koguse väljastamiseks.

1. Valige soovitud joogi tüüp ja kangus. Valige koguseks 1x. Hoidke nuppu „Kogus“ 3 sekundit all, et siseneda joogi koguse käsitsi seadistamise režiimi.

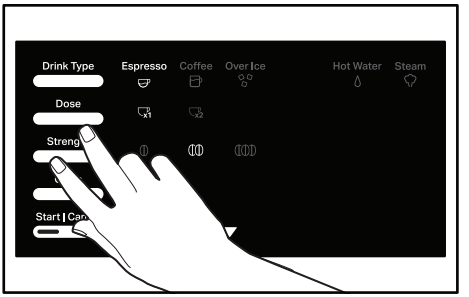
2. Ikoon Kogus 1× (1×). Ja süttib LED-märgutuli Start. Kohandatud joogikoguse valamiseks vajutage käivitusnuppu Start. Soovitud koguse saamisel vajutage nuppu Tühista.
MÄRKUS: Max kogused (espresso = 80 ml, kohv/jääkohv= 220 ml, kuum vesi = 260 ml).

3. Valitud jook doseeritakse edaspidi uue programmeeritud kogusega, kuni programmeeritakse uus kogus või seadme tehaseseaded taastatakse.

MÄRKUS: Masina tehaseseadetele taastamiseks hoidke nuppu Kogus aururežiimis 3 sekundit all. Tehasseadetele taastamine taastab kõik jookide ja masinaseaded vaikeolekusse.

TEMPERATUURI SEADISTAMINE

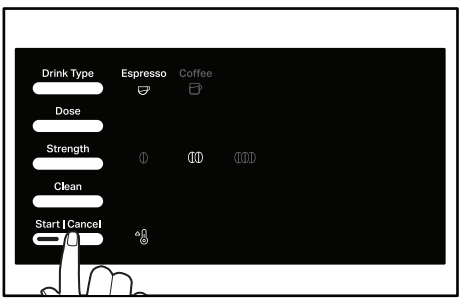
1. Joogirežiimis olles hoidke nuppe Kogus ja Kangus 3 sekundit all, et siseneda temperatuuri programmeerimise režiimi.



2. Temperatuuri muutmiseks valige jook (espresso või kohvi).

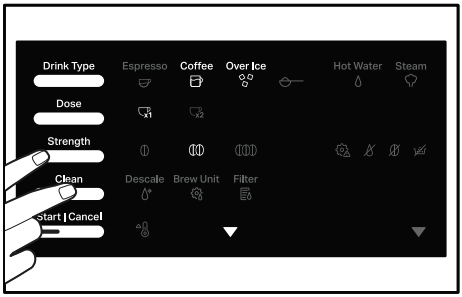
3. Kasutage nuppu Kangus, et valida kolme temperatuuriseade vahel (nõrk keskmine ja tugev).

4. Muudatuste kinnitaiseks vajutage käivitusnuppu Start.



HELI

1. Hoidke nuppe Kangus ja Puhasta samaaegselt 3 sekundit all, et lülitada heli sisse või välja kõigis joogirežiimides.



TEHASESEADETELE TAASTAMINE

1. Masina tehaseseadetele taastamiseks hoidke nuppu Kogus aururežiimis 3 sekundit all. Tehasseadetele taastamine taastab kõik jookide ja masinaseaded vaikeolekusse.

HOOLDUS

Parimate tulemuste saavutamiseks puhastage espressomasinat ja tarvikuid regulaarselt.

TÄHTIS: enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

MÄRKUS: Ärge kasutage espressomasina ja selle osade või tarvikute puhastamisel abrasiivseid puhastusvahendeid ega tugevaid nuustikuid. Ärge asetage espressomasinat ega juhet vette ega mis tahes muusse vedelikku. Eemaldatavad osad nagu tilgaalus, oamahuti kaas, veepaak, keetmisnõu, hooldusluuk ja dosaator ei ole nõudepesumasinas pestavad ning neid tuleb pesta käsitsi ja põhjalikult loputada.

MÄRKUS: Kõiki puhastus- ja hooldusprogramme saab valida ja käivitada puhastamismenüüst. Kui kuvatakse puhastamise märguande ikoon, lugege juhiseid peatükist „Hooldus”.

TÄISAUTOMAATSE ESPRESSOMASINA PUHASTAMINE

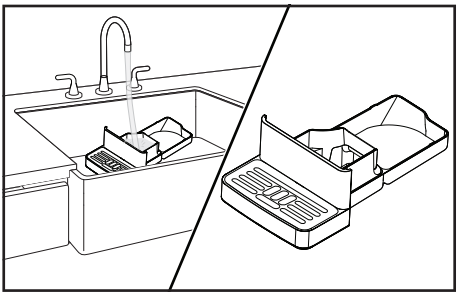
IKOON	KIRJELDUS	SAGEDUS	KESTUS
Katlakivi eemaldamine	Eemaldab mineraalide kogunemise	Iga 6 kuu järel*	~15 minutit
Keetmisnõu	Puhastab ubadelt õli	6–8 nädalat*	~15 minutit
Filter	Filter tuleb välja vahetada	Iga 2 kuu järel*	~2 minutit

KATLAKIVI EEMALDAMISE ETAPP 1/3

Katlakivi eemaldamise ikoon süttib, kui masinast tuleb katlakivi eemaldada. Katlakivi eemaldamise programmi saab igal ajal ka käsitsi käivitada. Kui katlakivi eemaldamise ikoon süttib, saab jooke endiselt valmistada, kuid soovitatav on puhastusprogramm võimalikult kiiresti lõpule viia. Katlakivi eemaldamise programm töötab kahes etapis. Mõlemad etapid tuleb tavakasutusse naasmiseks lõpule viia. Kogu programmi lõpulejõudmiseni kulub ligik 15 minutit.

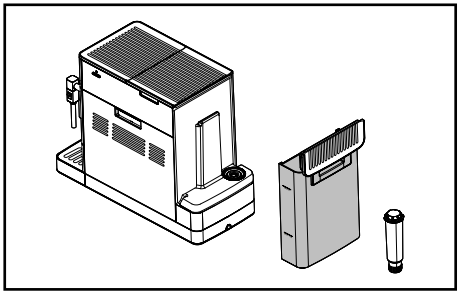
MÄRKUS: Pritsmete ja lekete vältimiseks veenduge, et dosaatori ja aurutoru all oleks suur anum.

1. Eemaldage kohvipulbri alus ja tilgaalus. Enne tagasipaigutamist loputage.

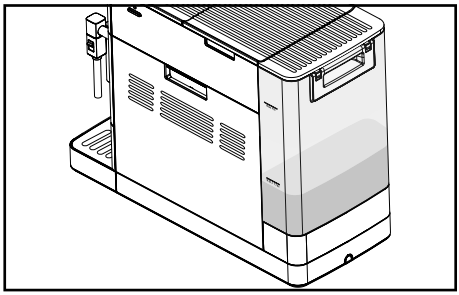


*Oleneb kasutusest.

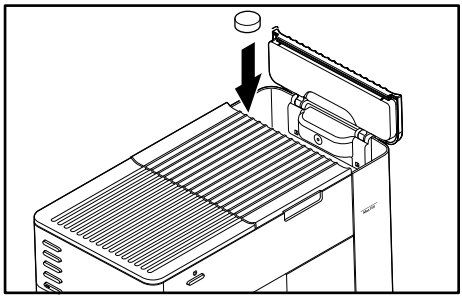
2. Tühjendage veepaak ja eemaldage veefilter.



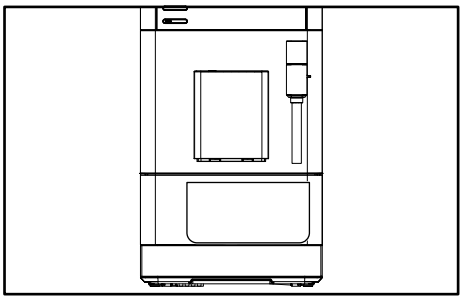
3. Lisage veepaaki kuni 0,5 l vett.



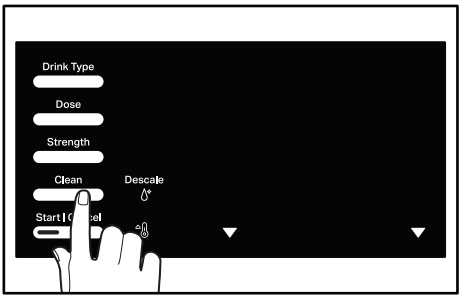
4. Lisage katlakivi eemaldamise tablett veepaaki.



5. Asetage tühi anum (0,5 l) dosaatori väljavoolu ja aurutoru alla.



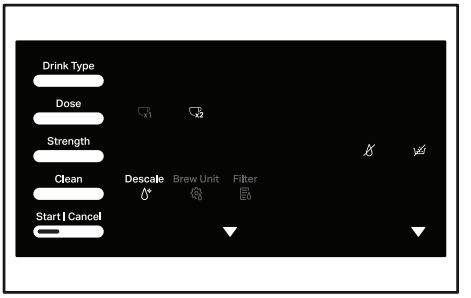
6. Katlakivi eemaldamise tsükli valimiseks vajutage nuppu Puhasta.



KATLAKIVI EEMALDAMISE ETAPP 2/3

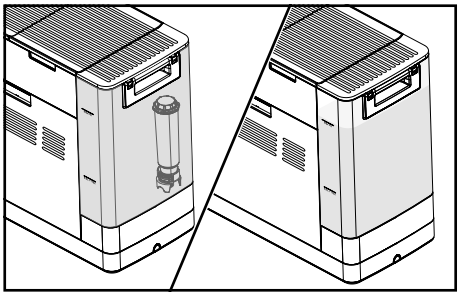
1. Katlakivi eemaldamise režiimi sisenemiseks vajutage korraga nuppe Start ja Puhasta.
Katlakivi eemaldamise ikoon ( ) hakkab vilkuma. Vajutage uuesti korraga nuppe Start ja Puhasta, et alustada katlakivi eemaldamise esimest tsüklit. Seade soojeneb esmalt üles, enne kui hakkab katlakivieemaldusvahendit läbi doseerimisotsiku ja aurutoru valama.
MÄRKUS: Aurutoru ja dosaator annavad vett vaheldumisi.

2. Kui esimene tsükkel on lõpule jõudnud, valitakse katlakivi eemaldamine ja veepaagi täitmise ( ) ja tilgaaluse tühjendamise ( ) ikoonid hakkavad vilkuma.

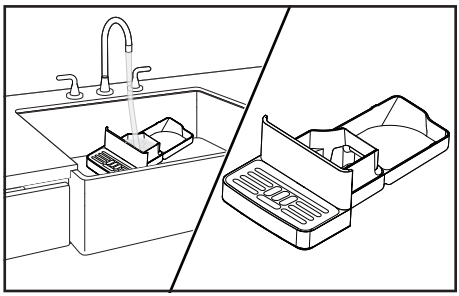


KATLAKIVI EEMALDAMISE ETAPP 3/3

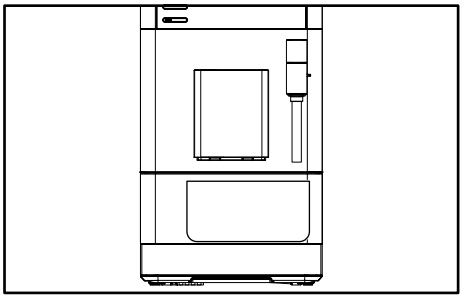
1. Loputage veepaak, täitke max täitejooneni.



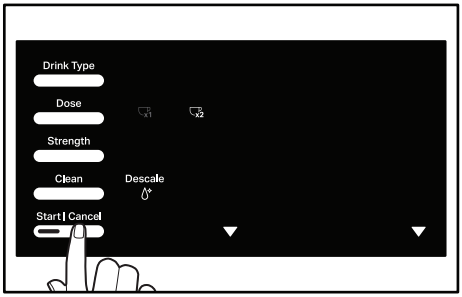
2. Tühjendage tilgaalus. Enne tagasipaigutamist loputage.



3. Asetage tühi anum (0,7 l) dosaatori ja aurutoru alla.



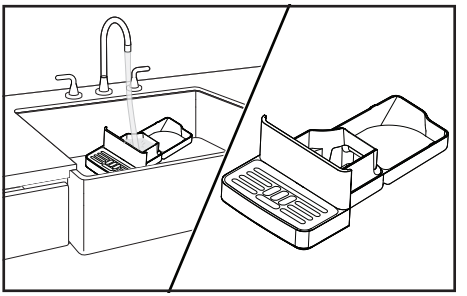
4. Katlakivi eemaldamise teise tsükli alustamiseks vajutage käivitusnuppu Start.



5. Katlakivi eemaldamine on lõpule viidud. Katlakivi eemaldamise ikoon kustub ja süttib valik Joogi tüüp.

LÕPLIK PUHASAMINE

1. Kui see on tehtud, tühjendage kohvipulbri alus ja tilgaalus. Enne tagasipaigutamist loputage.

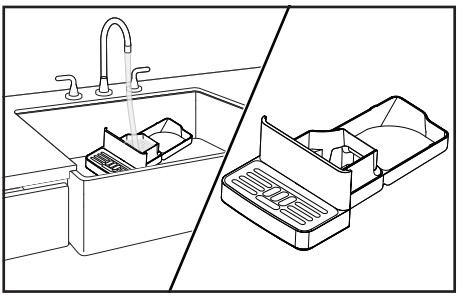


KEETMISNÕU PUHASTAMISETAPP 1/2

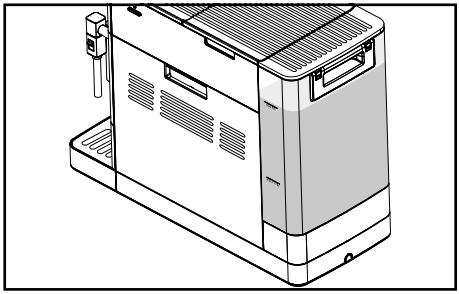
Keetmisnõu tuleb eemaldada ja puhastada jooksva vee all vastavalt vajadusele ja enne iga puhastusprogrammi käivitamist. Ärge kasutage pesuvahendit, ainult külma vett.

MÄRKUS: Keetmisnõu LED-ikoon ( ) süttib, kui keetmisnõu vajab puhastamist. Toimingut ei saa poole peal pooleli jätta. Tsükkel kestab ligik 15 minutit.

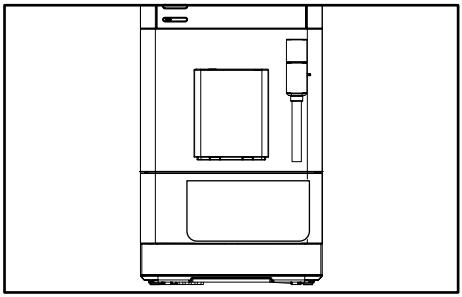
1. Eemaldage kohvipulbri alus ja tilgaalus. Enne tagasipaigutamist loputage.



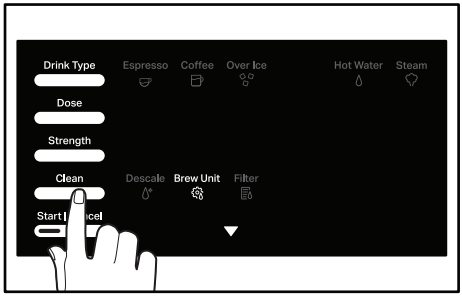
2. Täitke veepaak max täitejooneni.



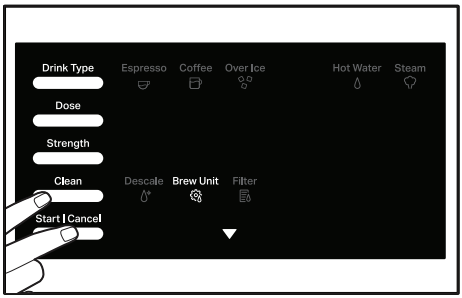
3. Asetage tühi anum (0,5 l) dosaatori alla.



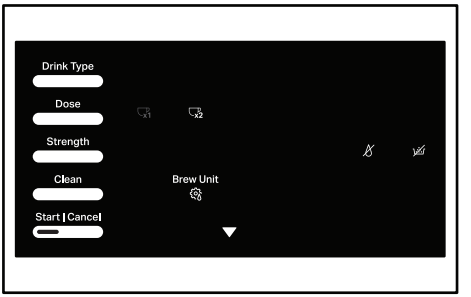
4. Keetmisnõu ikooni ( ) aktiveerimiseks vajutage nuppu Puhasta.



5. Keetmisnõu puhastusrežiimi sisenemiseks vajutage korraga käivitusnuppu Start ja Puhasta. Keetmisnõuikoon ( ) vilgub. Vajutage uuesti korraga nuppe Start ja Puhasta, et alustada puhastamise esimest tsüklit.

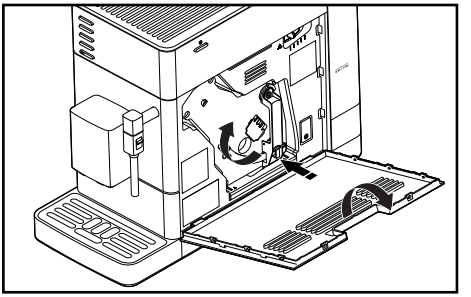


6. Kui esimene tsükkel on lõpule jõudnud, valitakse keetmisnõu ( ) ning veepaagi täitmise ( ) tilgaaluse tühjendamise ikoon ( ) hakkavad vilkuma.

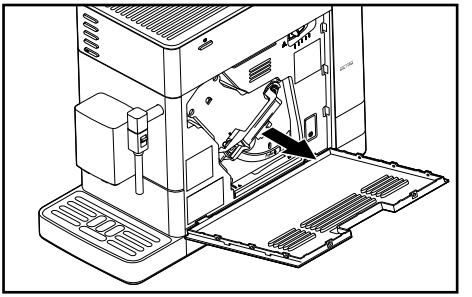


KEETMISNÕU PUHASTAMISETAPP 2/2

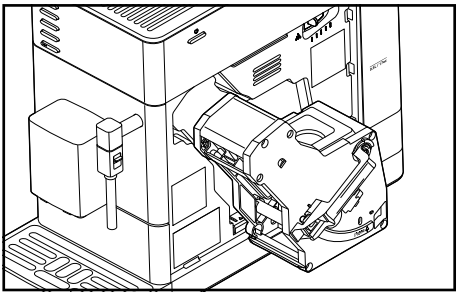
1. Avage masina paremal küljel olev hooldusluuk.



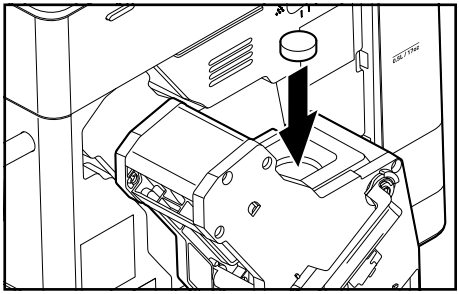
2. Avage keetmisnõu ja võtke see välja.



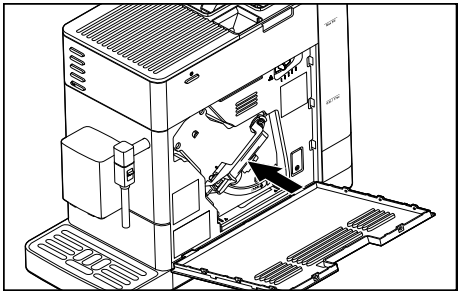
3. Loputage keetmisnõud külma veega ja kuivatage.



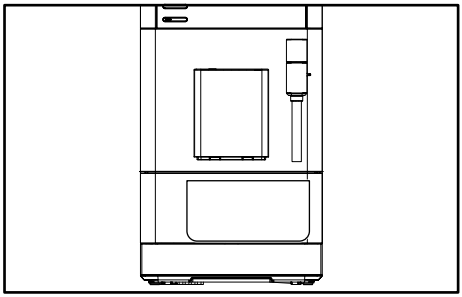
4. Asetage puhastustablett keetmisnõusse.



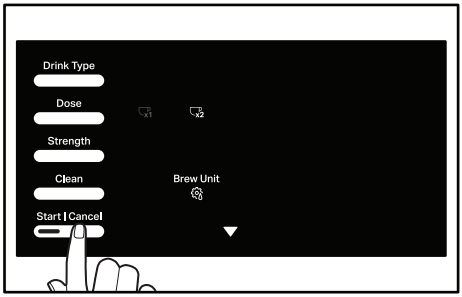
5. Sisestage keetmisnõu uuesti ja enne hooldusluugi sulgemist veenduge, et see oleks lukustatud.



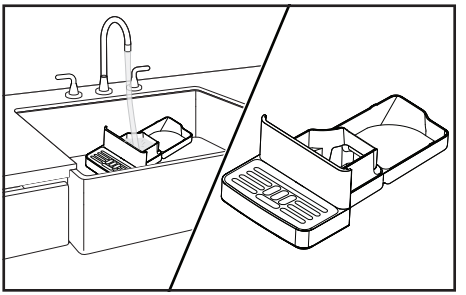
6. Asetage tühi anum (0,7 l) dosaatori alla.



7. Keetmisnõu puhastustsükli alustamiseks vajutage käivitusnuppu Start.



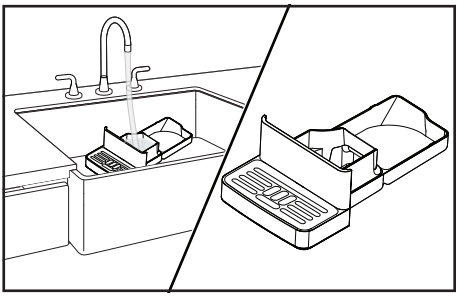
8. Kui see on tehtud, tühjendage kohvipulbri alus ja tilgaalus. Enne tagasipaigutamist loputage.



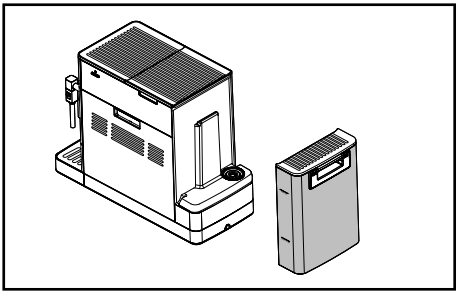
AURUTUSSÜSTEEM

See toiming tühjendab masina jääkveest ja on soovitatav pikaajalise hoiustamise korral.

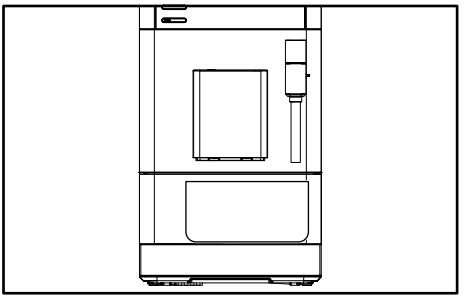
1. Eemaldage kohvipulbri alus ja tilgaalus. Enne tagasipaigutamist loputage.



2. Tühjendage veepaak ja pange see kõrvale.

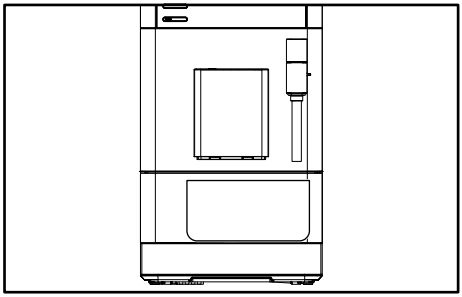


3. Asetage tühi nõu (0,24 l) dosaatori ja aurutoru alla.



4. Valige joogimenüüst Kuum vesi ja seejärel hoidke toimingu käivitamiseks nuppu Doseeri ja puhasta 3 sekundit all.

5. Vesi voolab süsteemi aurustamiseks välja dosaatorist ja aurutoru kaudu. Kui see on tehtud, lülitub masin välja. Tühjendage tilgaalus.

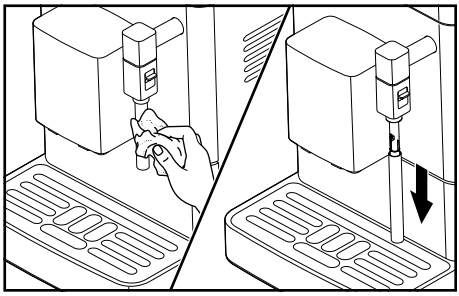


MÄRKUS: Jääkvee külmutamine võib seadet kahjustada. Ärge hoidke seadet temperatuuril alla 0 °C. Tühjendage süsteem, kui seadet ei kasutata pikka aega, enne transportimist või kui esineb oht, et seade võib külmuda.

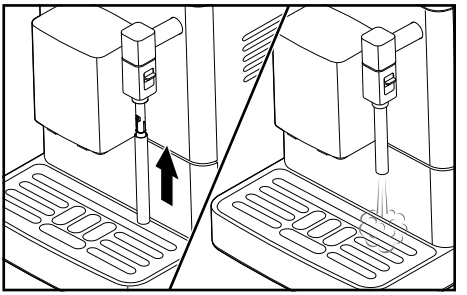
AURUTORU PUHASTAMINE

Pärast vahustamist tuleb aurutoru puhastada.

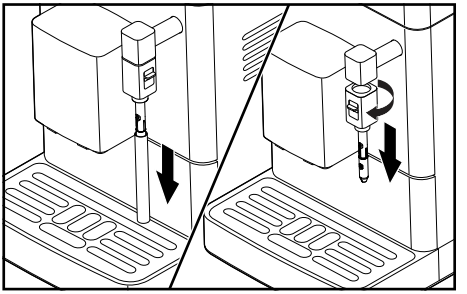
1. **Aurutoru tühjendamine ja puhastamine.**
   Puhastage aurutoru välispinda pärast iga kasutamist niiske lapiga. Metalltoru eemaldamiseks tõmmake see alla ja loputage toru seestpoolt.



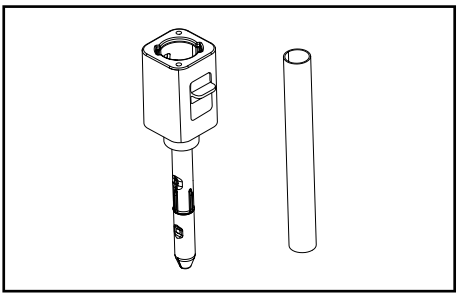
2. Vahetage aurutoru metalltoru välja ja suunake aurutoru tilgaalusele. Lülitage aurutoru puhastamiseks mõneks sekundiks sisse.



3. **Tavapuhastus.**
   Võtke aurutoru lahti. Tõmmake metallist aurutoru eemaldamiseks. Keerake ja tõmmake sisemise torukoostu eemaldamiseks. Puhastamiseks loputage osi kuuma vee all. Kui kõik on puhas ja kuiv, paigaldage aurutoru tagasi.



4. **Süvapuhastus (iga nädal või vastavalt vajadusele):**
   leotage aurutoru osi piimapuhastusvedelikus. Kasutage väikest nõela või harja, et eemaldada piimajäägid pisikestest aukudest või avadest.
   Kokkupanek. Loputage põhjalikult, kuivatage ja paigaldage toru tagasi.



VEEFILTRI VÄLJAVAHETAMINE

Veefilter tuleb välja vahetada pärast 50 l vee kasutamist. Filtriikoon ( ) vilgub, kui filter on väljavahetamiseks valmis.

1. Eemaldage ja kõrvaldage vana veefilter. Vana filtri lahtikeeramiseks ja eemaldamiseks saate kasutada jahvatatud kohvi mõõtelusika otsa.
2. Sisestage uus veefilter. Paigaldamiseks kasutage jahvatatud kohvi lusika otsa.

LOPUTAGE UUS FILTER.

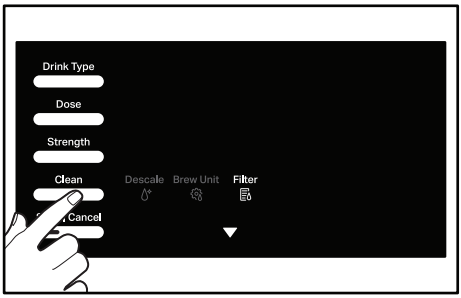
1. Täitke veepaak max täitejooneni.
2. Asetage tühi anum (0,5 l) dosaatori alla.
3. Filtriikooni valimiseks vajutage nuppu Puhasta.
4. Filtri puhastamisrežiimi sisenemiseks vajutage korraga nuppu Start ja Puhasta. Filtri loputamisega alustamiseks vajutage uuesti korraga nuppe Start ja Puhasta. Filtri LED-ikoon kustub, kui toiming on lõpule jõudnud.
5. Seejärel masin kuumeneb ja on jälle kasutamiseks valmis.

MÄRKUS: Kui otsustate veefiltrit mitte kasutada, peate vee kareduse seadistuse määrama käsitsi; vaadake jaotist „Vee kareduse seadistamine“.
Peate vahetama ka veefiltri olekuks Paigaldamata. Vt jaotist „Veefiltri oleku määramine“

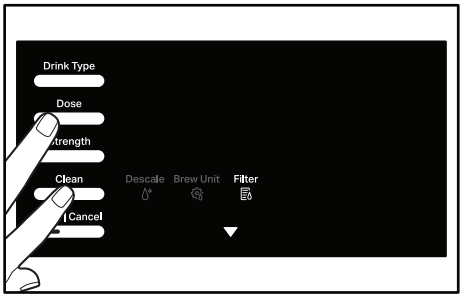
VEEFILTRI OLEKU MÄÄRAMINE

Masin tuleb programmeerida veefiltri režiimile, olenemata sellest, kas filter on paigaldatud või mitte. Veefiltri oleku seadistamiseks järgige allpool toodud juhiseid.

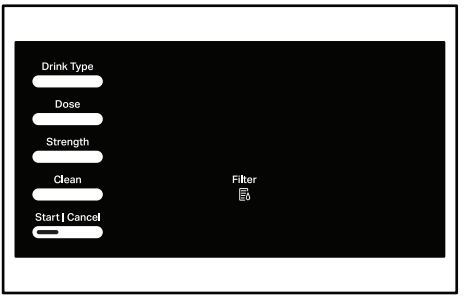
1. Aktiveerige puhastusmenüüs valik Filter.



2. Veefiltri oleku muutmiseks hoidke nuppu Doseeri ja puhasta 3 sekundit all.

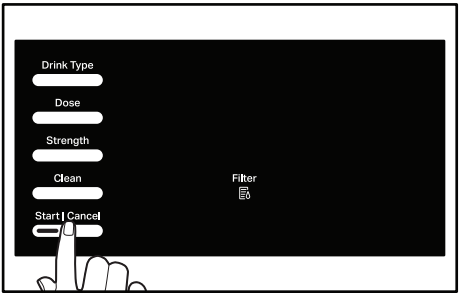


3. Kui olete sisenenud veefiltri programmeerimisrežiimi, vajutage nuppu Puhasta, et vaheldumisi aktiveerida eemaldatud ja paigaldatud veefilter.



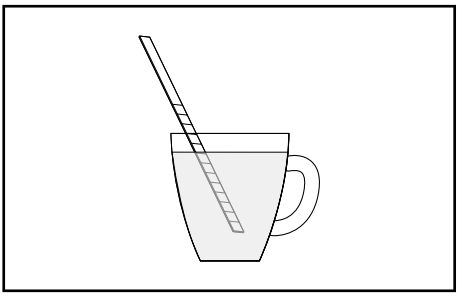
A. Paigaldamata veefiltri olek: filtriikoon on tuhm.
B. Paigaldatud veefiltri olek: filtriikoon vilgub 1-sekundiliste vahedega

4. Kuvatud veefiltri oleku aktsepteerimiseks vajutage käivitusnuppu Start.



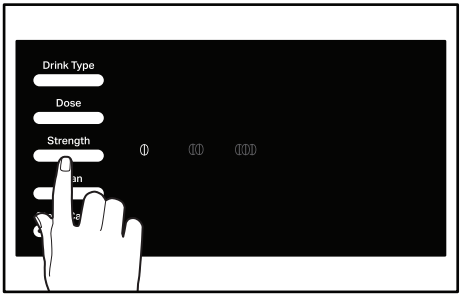
VEE KAREDUSE MÄÄRAMINE

1. Kastke kaasasolev testriba hetkeks vette, raputage seda ja testi lõpuleviimiseks oodake üks minut.



2. Vee kareduse taseme programmeerimine. Aktiveerige Kuum vesi ja vajutage korraga nuppe Joogi tüüp ja kogus ning hoidke neid all 3 sekundit. Süttivad kanguse ikoonid.

3. Lülitage nuppu Kangus sisse ja välja, et testriba tulemuste põhjal veekaredust reguleerida. Vt allpool Veekareduse tabelit. Aktsepteerimiseks vajutage käivitusnuppu Start.



VEE KAREDUSE TABEL

TESTRIBAD	EKRAAN
≤ 1 punane punkt	
2–3 punast punkti	
≥ 4 punast punkti	

MÄRKUS: Vee karedus:

- Madal: 0 – 60 ppm (mg/l)
- Keskmine: 60 – 120 ppm (mg/l)
- Kõrge: rohkem kui 120 ppm (mg/l)

ÜKSIKASJALIK TEAVE TOOTE KASUTAMISE JA PUHASTAMISE KOHTA

Külastage lehte **www.kitchenaid.eu**, et saada lisajuhiseid, videoid, inspireerivaid retsepte ja toote puhastamise näpunäiteid.
Veebipõhise tootejuhendi ja garantiiteabe saamiseks külastage veebilehte **kitchenaid.eu**. Sisestage otsinguaknasse oma mudelinumber, et leida toote ülevaade, funktsioonid, tehnilised andmed (materjalid, toide/energia/mõõtmed jne), küsimused ja vastused, arvustused ning juhendid ja dokumendid.

TÕRKEOTSING

⚠HOIATUS

Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

PROBLEEM	PÕHJUS/TULEMUS	LAHENDUS
Espresso ei voola õigesti välja: -ei välju; -tilgub aeglaselt; -kogus pole täpne.	Jahvatus on liiga peen	Valige jämedam jahvatus.
	Liiga palju kohvi	Vähendage kohvi kogust. (Vähendage kangust)
	Süsteemi on kogunenud katlakivi	Katlakivi eemaldamine on vajalik (vt jaotist „Hooldus“).
	Keetmisnõu on määrdunud või ummistunud	Puhastage keetmisnõu – eemaldage keetmisnõu masinast ja loputage seda vee all. Hõõruge keetmisnõu metallfiltrit pehme lapiga või plastharjaga, et eemaldada jahvatatud kohvi jäägid.
Kohvil ei ole/on halb vahukiht	Oad ei ole enam värsked	Kasutage värskeid kohviube.
Espresso ei ole piisavalt kuum	Keetmise vaiketemperatuur on keskmine seade.	Suurendage keetmistemperatuuri (vt temperatuuriseadete seadistamine jaotises „Toote kasutamine“)
Aurutorust ei tule korralikku vahtu.	Piim on liiga soe	Lugege jaotist „Aurutoru puhastamine“.
	Piima või katlakivi kogunemine aurutorus	Lõpetage kasutamine. Võtke ühendust KitchenAidi klienditeenindusega.
Ekraanil kuvatakse Lisa ube, kuid oamahutis on ube	Jahvatus on liiga peen	Reguleerige jahvatusaste jämedama jahvatusseadistuseni – eri ubadel on jahvatamisel erinevad jahvatuskiirused. Tumedamad kohvioad vajavad optimaalse jõudluse saavutamiseks jämedamat jahvatusseadistust.

PROBLEEM	PÕHJUS/TULEMUS	LAHENDUS
Temperatuuriikoon vilgub kiiresti	Süsteem kuumeneb üle	Enne masina kasutamist peab kasutaja ootama, kuni temperatuuriikoon ei vilgu enam. Probleemi püsimisel helistage klienditeenindusse
Keetmisnõu märguanne vilgub	Keetmisnõu rike	Taaskäivitage masin. Kui probleem püsib, helistage klienditeenindusse
Kriitiline tõrge – masin vahetab järjest kõiki hoiatusikoone	NTC tõrge, sisemine tõrge või sidetõrge	Kasutajal palutakse masin taaskäivitada. Kui probleem püsib, helistage klienditeenindusse
Keetmisnõu puudumise ikoon põleb	Keetmisnõu on avatud või masinast eemaldatud	Paigaldage ja lukustage keetmisnõu kohale
Vähese vee ikoon põleb	Vett ei tuvastatud	Täitke veepaak
Ubadega täitmise ikoon põleb	Vähe ube	Täitke oamahuti
Süttib pulbrimahuti täielik ikoon	Tilgaalus või pulbrimahuti on täis	Tühjendage tilgaalus ja pulbrimahuti

MÄRKUS: Kui probleemi ei õnnestu lahendada, vaadake jaotist „Piiratud garantii ja teenindus“ ning võtke ühendust meie klienditoega. Ärge tagastage toodet edasimüüjale, sest nad ei paku vastavat teenust.

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga ♺. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kasutuselt kõrvaldada vastutustundlikult ja jäätmekäitlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

TOOTE RINGLUSSE VIIMINE

- Seade kannab tähistust kooskõlas EL-i ja UK elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevate seadustega.
- Tagades seadme nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.
- Tootel või selle dokumentides sisalduv sümbol näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid see tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmeprügi äraveoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EUROOPA LIIDUS

See seade on välja töötatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas ELi direktiivide ohutusnõuetega: madalpingedirektiiv 2014/35/EL, elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL, ökodisaini direktiiv 2009/125/EÜ, RoHS-direktiiv 2011/65/EL ning järgnevad muudatused.

KITCHENAIDI GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Ettevõte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (**garant**) pakub oma lõppklientidest tarbijatele garantiid, mis vastab allpool loetletud tingimustele.

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele õigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

1. GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

a) Garant annab garantii toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b ja mis on ostetud Euroopa Majanduspiirkonnas, Moldovas, Montenegros, Venemaal, Šveitsis või Türgis asuvalt müüjalt või sealselt KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt.

b) Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja need on järgmised:

kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.

c) Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote müüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt ostis. Kui müüja peab toote tarbijani transportima, hakkab garantiiperiood kehtima sellest hetkest, mil toode tarbijani jõuab.

d) Garantii katab garantii alla kuuluvate toodete defektivaba toimimise.

e) Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantiis väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:

- vigase toote või tooteosa parandamine või
- vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgema väärtusega toote vastu.

f) Kui tarbija soovib garantii alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garandiga;

HOME DECOR
Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel.: +372 5550 9561
info@kitchen.ee

saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa tarnekulud. Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klienditeeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõuab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa garandile tarnimisega seotud pakendamise kulud.

h) Kui tarbija soovib selle garantii alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist tõendav kviitung või arve.

2. GARANTII PIIRANGUD

a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikel eesmärkidel.

b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusjuhiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektrieeskirjade rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).

c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 ´V tooteks.

d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendid küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klienditeeninduskeskuse poole pöörduda. Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt: **www.kitchenaid.eu**

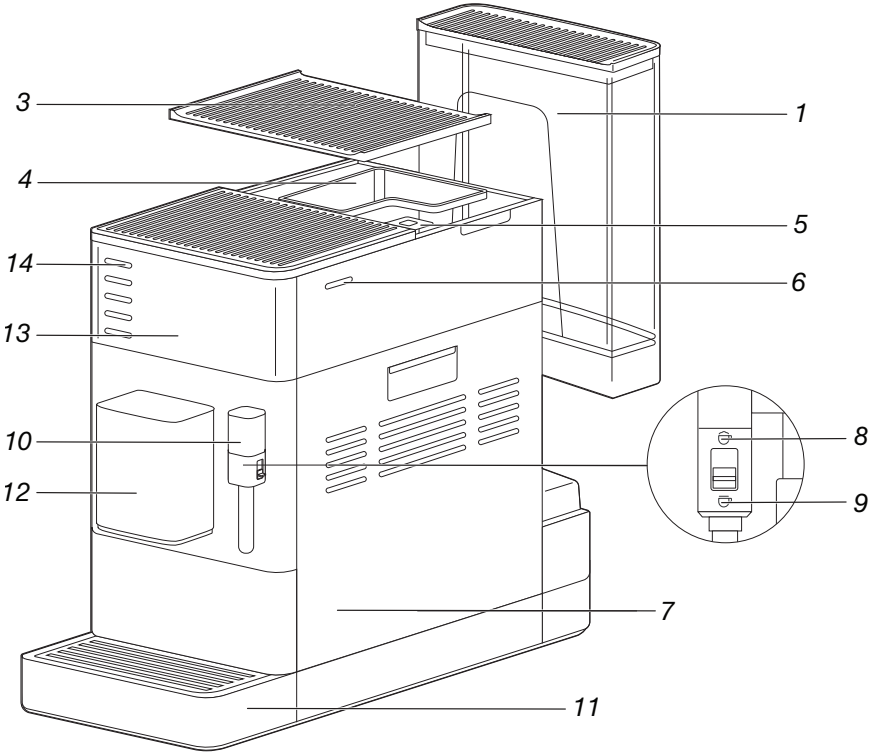
TOOTE REGISTREERIMINE

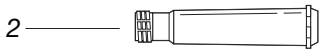
Registreerige oma uus KitchenAidi seade kohe: **www.kitchenaid.eu/registers**

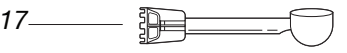
Seadistamise, õpetuste, retseptide, hoolduse, garantii ja KKK kohta lugemiseks skannige siin.

©2026 Kõik õigused kaitstud.

חלקים ותכונות



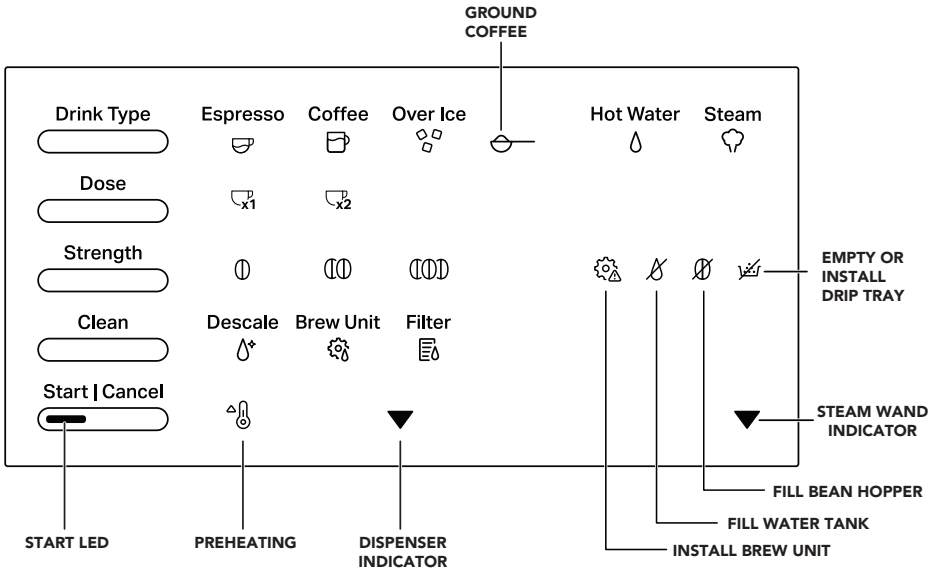




1. מכל מים (1.8 ליטר)
2. מסנן מים
3. מכסה למכל פולי קפה
4. מכל לפולי קפה
5. דלת קפה טחון
6. מתג הפעלה ראשי
7. דלת שירות
8. יותר קצף
9. פחות קצף
10. צינור אדים
11. מגש לקליטת טפטופים
12. פיית מזיגה מתכוננת
13. צג
14. לחצנים
15. טבליות ניקוי (ליחידת החליטה)
16. רצועת בדיקה לקשיות המים
17. כפית מידה לקפה טחון

לחצו כאן כדי לצפות בסרטוני הגדרה והדרכה, מתכונים, טיפול ותחזוקה, אחריות, שאלות נפוצות.

תכונות לוח הבקרה



סמל	פונקציה	הפתרון
	יחידת החליטה אינה נעולה או הוסרה מהמכונה	יש להתקין ולנעול את יחידת החליטה במקומה
	לא זוהו מים	יש למלא את מכל המים
	מפלס פולי קפה נמוך	יש למלא את מכל פולי הקפה
	המגש לקליטת הטפטופים או מכל הדיסקית מלאים או שהמגש לקליטת הטפטופים אינו מותקן	יש לרוקן את המגש לקליטת הטפטופים ואת מכל הדיסקית ולוודא שהמגש לקליטת הטפטופים מותקן

בטיחותך ובטיחותם של אחרים חשובות לנו.

המדריך והמכשיר כוללים מספר רב של הוראות בטיחות חשובות. הקפד לקרוא את כל הוראות הבטיחות ולהישמע להן.

זהו הסמל של התרעת הבטיחות.

הסמל הזה מתריע מפני סכנות אפשרויות שעלולת לפגוע ואף להרוג אותך ואחרים.

ליד כל הוראות הבטיחות יופיע סמל התרעת הבטיחות עם המילה "סכנה" או אזהרה". משמעות המונח:

סכנה ⚠ **אי ציות להוראות באופן מידי<u>עלול לגרום</u> למוות או פציעה קשה.**

אזהרה ⚠ **אי ציות להוראות עלול לגרום למוות או פציעה קשה.**

בכל הוראות הבטיחות רשום מהי הסכנה, איך למזער את הסכנה לפציעה ומה עלול לקרות אם לא תציית להוראות.

אמצעי בטיחות חשובים

בזמן השימוש במכשירי חשמל, חשוב להקפיד ליישם כללי בטיחות בסיסיים ולפעול לפי ההוראות הבאות:

1. יש לקרוא את כל ההוראות. שימוש לא נכון במכשיר עלול לגרום לפציעות.
2. עבור האיחוד האירופי בלבד: מותר לאנשים עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ולאנשים שאין להם ניסיון או ידע להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחותי במכשיר והם מבינים את הסכנות. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר.
3. עבור האיחוד האירופי בלבד: מכשיר זה אסור לשימוש בידי ילדים. יש להרחיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים.
4. יש להשגיח על ילדים ולמנוע מהם לשחק עם המכשיר.
5. ילדים אינם רשאים לבצע את פעולות הניקיון והתחזוקה הנדרשים לביצוע על ידי המשתמש, אלא אם הם תחת השגחה ישירה וגילם עולה על 8.
6. אין לגעת במשטחים חמים. יש להשתמש בידיות או בידיות העגולות.
7. אין להפעיל את המכשיר אם נגרם נזק לכבל החשמל או לתקע או לאחר תקלה, נפילה או כל נזק אחר. במקרים כאלה, צריך לקחת אותו לבדיקה, תיקון או כוונון חשמלי או מכני במרכז השירות המורשה הקרוב.
8. אין לטבול את הכבלים, התקעים או המכשיר במים או בנוזלים אחרים. מגע עם מים או נוזלים אחרים עלול להתחשמלות ופציעה. יש למנוע שפיכת נוזלים על המחבר.

9. יש לכבות את המכשיר (⏻) ולאחר מכן לחבר את הכבל לשקע החשמל שבקיר. כדי לנתק, יש לכבות את המכשיר (⏻) ולאחר מכן להוציא את התקע משקע החשמל.
10. אין לנסות להרים את המכשיר כשהוא חם. מים או קפה חמים שנשפכים עלולים לגרום לפציעות או לכוויות חמורות.
11. אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא פועל.
12. השימוש באביזרים נלווים שחברת KitchenAid אינה מוכרת או ממליצה עליהם עלול לגרום לדליקה, להתחשמלות או לפציעות.
13. אין להשתמש במכשיר בשטח פתוח.
14. חשוב להקפיד שכבל החשמל לא ישתלשל מקצה של שולחן או משטח שיש ולמנוע מגע שלו עם משטחים חמים.
15. אין לשים את המכשיר על כיריים חמות (גז או חשמל) או לידן או בתנור חם.
16. יש להעביר את המכשיר למצב כבוי (⏻) ולנתק אותו מהשקע כשאינו בשימוש, לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני הניקוי. כדי לנתק את המכשיר מהחשמל, יש לאחוז בתקע ולמשוך אותו החוצה מהשקע. אין למשוך בכבל עצמו.
17. **זהירות:** כדי למנוע נזק למכשיר, אין להשתמש בחומרי ניקוי אגרסיביים בזמן הניקוי. יש להשתמש במטלית רכה ובחומר ניקוי עדין.
18. **זהירות:** אין להשתמש במכשיר אם המארז פגום או סדוק בצורה נראית לעין.
19. כדי למנוע סיכון פציעה, אין להסיר את המגש לקליטת טפטופים, אין לפתוח את דלת השירות ואין להסיר את תא החליטה תוך כדי תהליך החליטה.
20. יש לנקוט זהירות מרבית כאשר משתמשים בפונקציית האדים החמים.
21. יש להשתמש במכשיר רק למטרה שלשמה הוא נועד.
22. עשויים להיגרם גירויים בעור או בעיניים אם הם יבואו במגע עם התמיסה להסרת אבנית. יש להימנע ממגע עם העור או העיניים. יש לשטוף את התמיסה להסרת אבנית במים נקיים. יש להתייעץ עם רופא אם התמיסה באה במגע עם העיניים.
23. משטחים עדינים עשויים להינזק ממגע עם התמיסה להסרת אבנית. יש להסיר כתמים באופן מיידי.
24. חשוב לחכות שהמכשיר יתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים, ולפני ניקוי המכשיר.
25. ההוראות לניקוי של משטחים שבאים במגע עם מזון מפורטות בסעיף "טיפול ותחזוקה".
26. המשטח של רכיב החימום נשאר חם אחרי השימוש. אין לגעת במשטח החם. צריך להשתמש בידיות.
27. אם כבל החשמל נפגם, יש לפנות ל-KitchenAid, לסוכן שמספק שירות או לגורם מוסמך אחר כדי להחליף אותו באופן בטיחותי.
28. הגובה המרבי לעבודה עם המכשיר הוא 2000 מטר מעל פני הים.

29. אין להשתמש במכונת הקפה במתקנים ניידים כגון סירות, כלי רכב ממונעים, רכבות וכו'.

30. יש להשתמש במערכת קפה זו רק בסביבות מגורים מקובלות לצורך הכנת משקאות קפה, חלב או תה, כגון אספרסו, קפוצ'ינו, לאטה מקיאטו, וכו'.

31. כל סוג אחר של שימוש אינו מורשה.

32. אין להשתמש בפולי קפה מעובדים הכוללים תוספים או בפולי קפה מקורמלים.

33. אין למלא נוזלים במכל פולי הקפה או בצינור פינוי פסולת הקפה הטחון.

34. יש למלא את מכל המים רק במי ברז קרים וטריים. אין להשתמש במים מיוננים או במים מינרליים.

35. כדי למנוע זיהום של המים, יש להשתמש במים טריים בכל יום שבו מפעילים את המכשיר.

36. אין להציב את המכשיר בתוך ארונית כשמפעילים אותו.

37. אין להכניס חלקים נשלפים, כגון מכל המים, פיית המזיגה, דלת השירות, המגש לקליטת טפטופים או מכסה מכל החלב למדיח כלים או להשרות חלקים אלה במים או בחומר ניקוי. הדבר יכול לגרום נזק לחלקים ועשויים להתפתח בהם קצוות חדים.

38. המכשיר מיועד לשימוש בסביבה ביתית ובמקומות דומים, למשל:

- מטבחונים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות;
- בתי משק חקלאי;
- פינות בישול לאורחים בבתי מלון, באכסניות ובסוגים אחרים של סביבות מגורים;
- פינות בישול בצימרים.

חשוב לשמור את ההוראות

לקבלת פרטים מלאים על מידע המוצר, הוראות וסרטונים, כולל פרטי אחריות, יש לבקר בכתובת**www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , או**www.KitchenAid.eu** . יש לשלוח שאלות לכתובת**contact@whirlpool.com**.

HE

⚠אזהרה

סכנת התחשמלות

יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.

אין להסיר את חיבור ההארקה.

אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.

מתח חשמלי: 220 עד 240 וולט

תדר: 50–60 הרץ

עוצמת מנוע: 1450 ואט

הערה: אם התקע לא מתאים לשקע, צריך לפנות לחשמלאי מוסמך או לטכנאי. אין לשנות את התקע בשום צורה. אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך. אם כבל החשמל קצר מדי, יש לפנות לחשמלאי או מוסמך או לטכנאי ולבקש שיתקינו שקע קרוב למקום שבו רוצים להציב את המכשיר.

יש להעביר את הכבל כך שהוא לא ישתלשל מהשיש או מהשולחן כדי שילדים לא יוכלו למשוך בו ואף אחד לא ימעד עליו בטעות.

תחילת העבודה

⚠אזהרה

סכנת התחשמלות

יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.

אין להסיר את חיבור ההארקה.

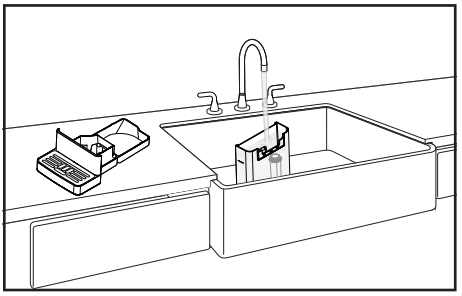
אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

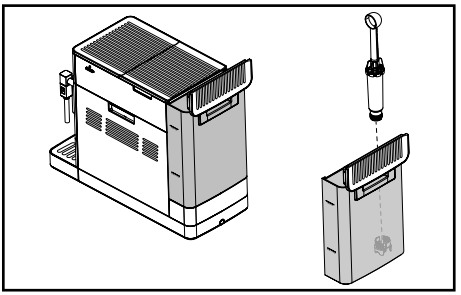
פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.

יש להציב את מכונת האספרסו על משטח יבש ושטוח, כגון משטח עבודה או שולחן. אין לכסות את פתחי האוורור.

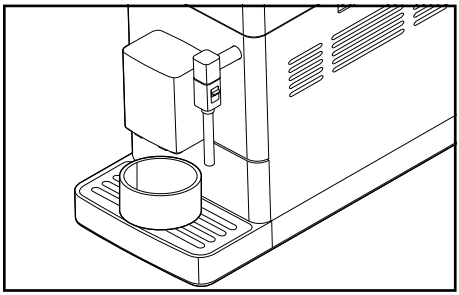
1. יש לנקות את כל החלקים והאביזרים (ניתן לעיין בסעיף "טיפול ותחזוקה").



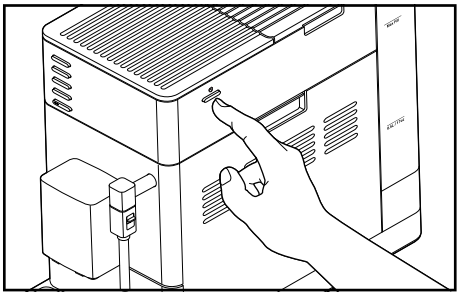
2. **יש להכניס את מסנן המים:** יש להשתמש בקצה כפית המידה לקפה טחון כדי להתקין. יש למלא את מכל המים עד לקו המילוי המרבי.



3. יש לחבר את המכשיר לשקע מוארק בעל שלושה פינים. יש להניח מכל ריק בנפח 0.5 ליטר מתחת לפיית המזיגה וצינור האדים.



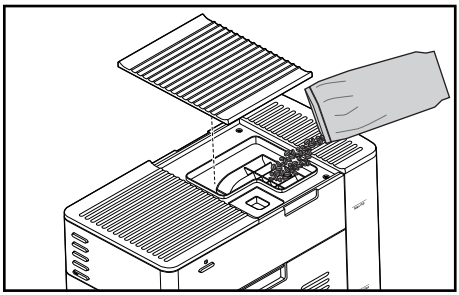
4. יש ללחוץ על מתג ההפעלה הראשי (⏻) הממוקם בצידה הימני של המכונה. יש ללחוץ על לחצן ההפעלה כדי לחמם את המכונה. המכונה תציג הנחיה לשטיפת מסנן המים בשימוש הראשון. כאשר סמל מסנן המים (🗑) מואר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה המהבהב כדי לשטוף את מסנן המים דרך צינור האדים ופיית המזיגה.



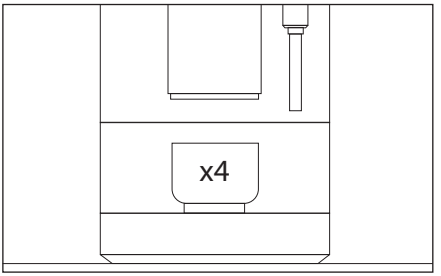
הערה: אם נעשה שימוש במסנן, אין צורך לנקות אבנית לעתים קרובות.

הערה: אם בחרתם שלא להשתמש במסנן מים, יש לבדוק את קשיות המים באמצעות רצועת הבדיקה לקשיות המים. יש לכוונן את הגדרת קשיות המים במכונה. יש לעיין המקטע 'הגדרת קשיות המים' בסעיף 'טיפול ותחזוקה' לקבלת פרטים נוספים. יהיה עליכם גם לשנות את המצב של מסנן המים ל'לא מותקן'; יש לעיין בסעיף 'הגדרת מצב מסנן המים'.

5. יש למלא את מכל פולי הקפה בפולים שלמים קלויים.



6. לפני השימוש הראשון, יש להזרים ולשפוך את 4 משקאות הקפה הראשונים.



הערה: בשימוש הראשון במכונה, ייתכן שיישמע רעש חריג מכיוון שמערכת המים עדיין ריקה. רעש זה יפחת לאחר שהמערכת תתמלא.

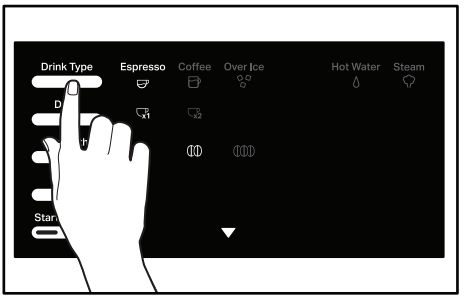
הערה: מכונת האספרסו תיכבה אוטומטית לאחר 30 דקות של חוסר שימוש. כאשר המכונה כבויה, היא צורכת 0 ואט.

שימוש במוצר

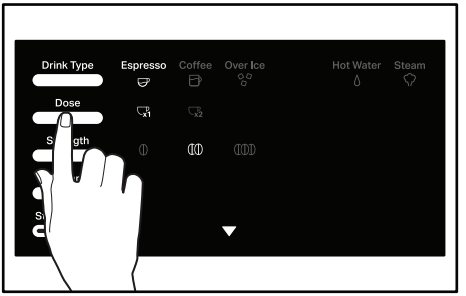
חליטת משקה קפה חם

הערה: המכונה תבצע שטיפה דרך פיית המזיגה בכל הפעלה וכיבוי. שטיפת הפעלה מחממת את המערכת מראש לטמפרטורת החליטה האידאלית. שטיפת כיבוי מנקה שאריות ושומרת על ניקיון המכונה לקבלת ביצועים לאורך זמן.

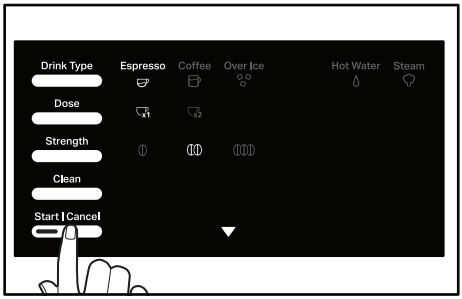
1. יש להשתמש בלחצן 'סוג המשקה' כדי לבחור בין קפה לבין אספרסו.



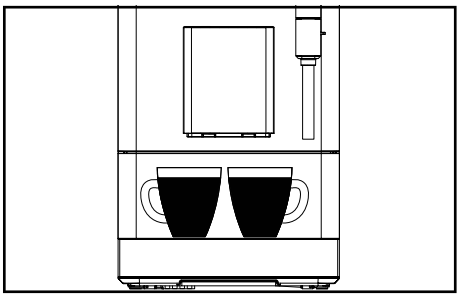
2. יש להשתמש בלחצני ה'מנה' (יחידה, כפולה) וה'חוזק' (נמוך, בינוני, גבוה) כדי לכוונן את הגדרות המשקה.



3. יש להניח כוס מתחת לפיית המזיגה ולכוונן את גובה פיית המזיגה במקרה הצורך. יש ללחוץ על 'התחל' כדי לחלוט את המשקה.

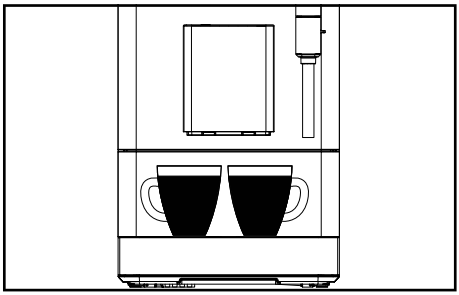


4. יש להניח 2 כוסות מתחת לפיית המזידה כדי למלא שתי כוסות בבת-אחת בעת שימוש בהגדרת (☞x2).



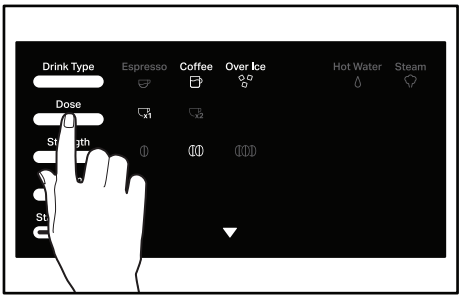
חליטת משקה קר

1. יש להניח כוס/ות עם קרח מתחת לפיית המזיגה.

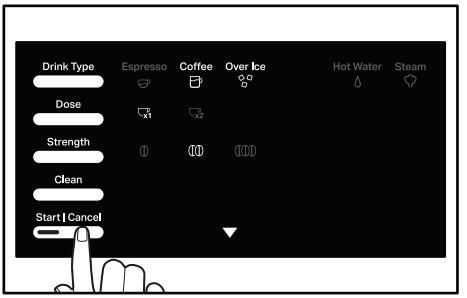


2. יש להשתמש בלחצן 'סוג המשקה' כדי לבחור משקה. לקפה קר, יש לבחור 'על קרח' ולהניח את הכוס עם הקרח מתחת לפיית המזיגה לפני החליטה.

3. יש להשתמש בלחצני ה'מנה' (יחידה, כפולה) וה'חוזק' (נמוך, בינוני, גבוה) כדי לכוונן את הגדרות המשקה.

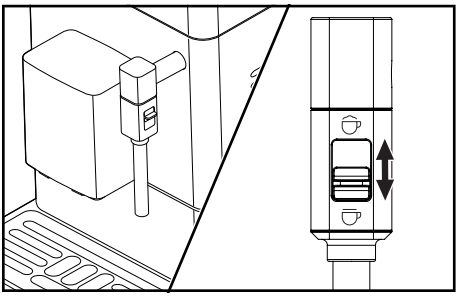


4. יש ללחוץ על הלחצן 'התחל' כדי להתחיל את מחזור החימום מראש.( ) יהבהב עד הגעה לטמפרטורה ולאחר מכן החליטה תתחיל. משקאות על קרח יימזגו בטמפרטורה נמוכה יותר.

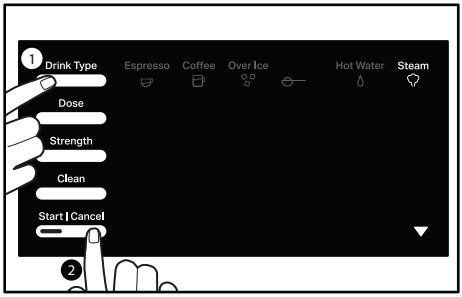


הקצפת חלב

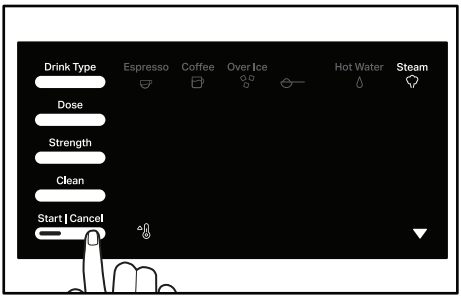
1. יש לכוון את בורר צינור האדים להגדרה הרצויה. יש לבחור יותר ( ) או פחות ( ) קצף על-ידי הזזת בורר צינור האדים. יותר קצף ( ) למשקאות כגון קפוצ'ינו ופחות קצף ( ) למשקאות כגון לאטה.



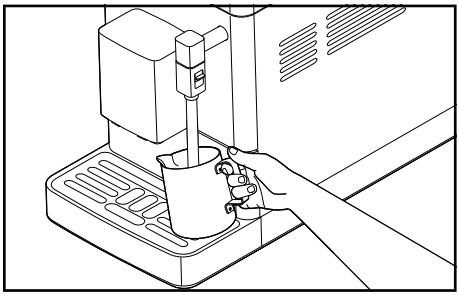
2. יש להשתמש בלחצן 'סוג המשקה' כדי לבחור 'קצף'. יש ללחוץ על הלחצן 'התחל' כדי להתחיל את מחזור החימום מראש.(℃) יהבהב עד הגעה לטמפרטורה.



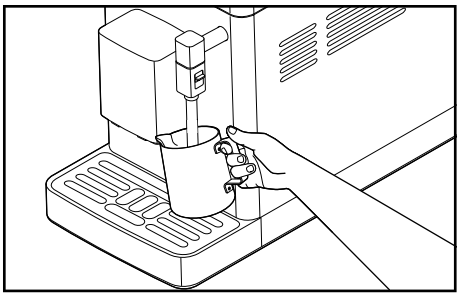
3. יש לכוון את צינור האדים לעבר המגש לקליטת הטפטופים וללחוץ על הלחצן 'התחל' כדי לנקות. יש ללחוץ שוב על התחלה/ביטול כדי לעצור את ההקצפה.



4. להקצפה, יש להכניס את קצה צינור האדים אל מתחת לפני שטח החלב וללחוץ על הלחצן 'התחל'. יש להקפיד להשאיר מקום בקנקן החלב לקצף.

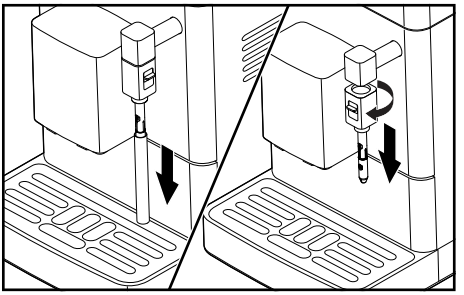


5. יש להקציף את חלב עד להגעה לטמפרטורה הרצויה. יש ללחוץ על התחלה/ביטול כדי לעצור את ההקצפה.



הערה: דגם 5KES8452* אינו כולל קנקן חלב.

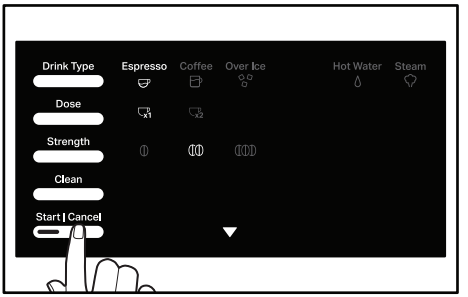
6. יש לטהר ולנקות את צינור האדים לאחר כל שימוש. יש להסיר את צינור המתכת ולנגב את חלק הפלסטיק של צינור האדים. יש לשטוף את צינור המתכת לפני חיבור מחדש לצינור האדים. יש לנקות את כל צינור האדים מעת לעת על-ידי סיבובו בכיוון השעון כדי להסיר את כל המכלול.



מילוי מים חמים

1. יש להניח כוס מתחת לצינור האדים ולהעביר את לחצן 'סוג המשקה' ל'מים חמים'. יש לכוונן את המנה (יחידה 180 מ"ל או כפולה 360 מ"ל).

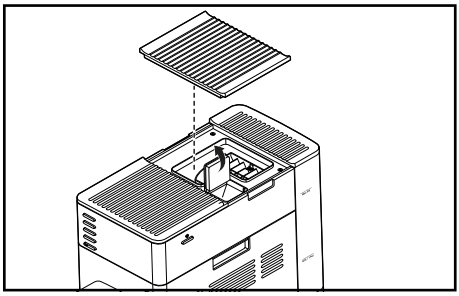
2. יש ללחצן על הלחצן 'התחל' כדי להתחיל את מחזור החימום מראש. (🌡) יהבהב עד להגעה לטמפרטורה ולאחר מכן תחל מזיגת מים חמים.



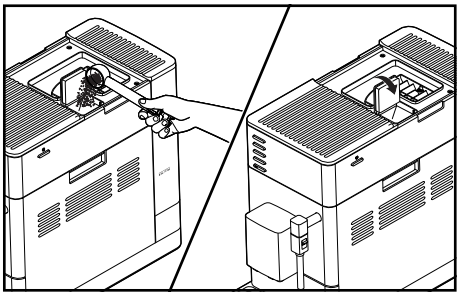
הערה: כדי להגדיר כמות ברירת מחדל חדשה, יש לעיין בסעיף "תכונות נפח משקה מותאם אישית". יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן 'מנה' במשך 3 שניות כאשר נמצאים בהגדרת ההקצפה כדי לאפס את המכונה להגדרות היצרן. איפוס המכונה להגדרות היצרן יחזיר את כל הגדרות המשקאות והמכונה למצב ברירת המחדל.

חליטה עם קפה טחון מראש

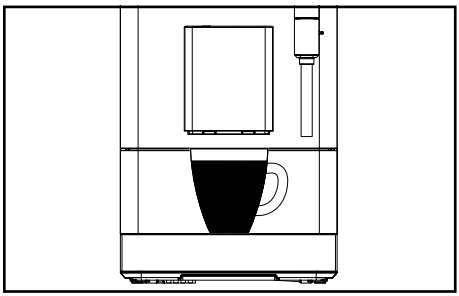
1. מסירים את מכסה מכל פולי הקפה. יש לפתוח את דלת הקפה הטחון.



2. יש להשתמש בכפית המידה לקפה טחון כדי להוסיף כפית שטוחה אחת של קפה טחון (⏤). יש לסגור את דלת הקפה הטחון ואת מכסה מכל פולי הקפה.



3. סמל הקפה הטחון (⏤) יידלק עם פתיחת הדלת; המכונה תבצע חליטה רק באמצעות קפה טחון. יש ללחוץ על 'התחל' כדי לחלוט קפה טחון.

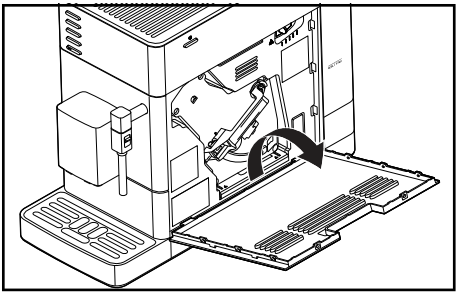


הערה: כדי לצאת ממצב 'קפה טחון', יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן 'סוג המשקה' עד שהסמל 'קפה טחון' (⏤) ייעלם.

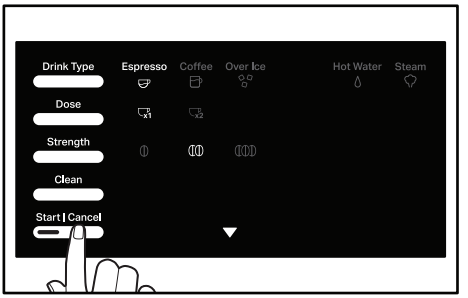
הערה: אם לא תזוהה פעילות במשך 60 שניות במצב 'קפה טחון', הקפה הטחון ייפלט החוצה והמכונה תחזור למצב עבודה רגיל.

הגדרת דרגת הטחינה

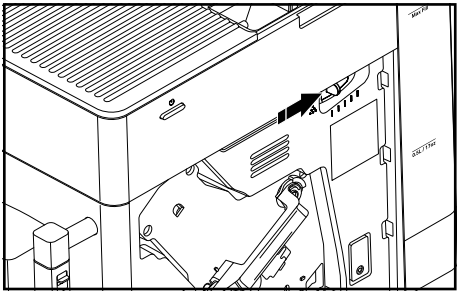
1. יש לפתוח את דלת השירות בצד הימני של התושבת.



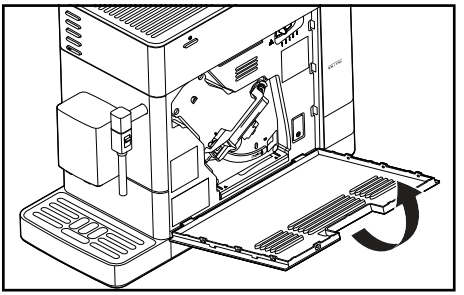
2. מניחים ספל מתחת לפיית המילוי. יש להתחיל לחלוט אספרסו כדי להפעיל את המטחנה.



3. יש לכוונן את עובי הטחינה רק כאשר המטחנה פועלת. תוך כדי הטחינה, ניתן לשנות את עובי הטחינה על-ידי הזזת הבורר הממוקם בפינה הימנית העליונה (שמאל = דק יותר, ימין = גס יותר).



4. יש לסגור את דלת השירות.



הערה: ניתן לכוון את המטחנה בהתאם לרמת הקלייה של פולי הקפה. :מומלץ לשנות את עובי הטחינה באופן הבא:
– הגדרה דקה יותר לפולים בקלייה בהירה (להזיז את הבורר שמאלה),
– הגדרה גסה יותר לפולים בקלייה כהה (להזיז את הבורר ימינה).

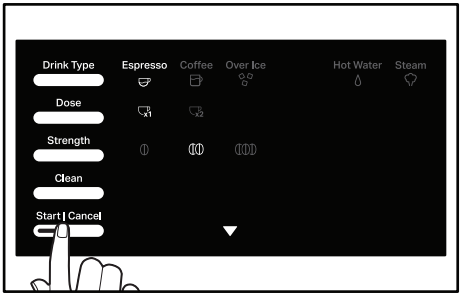
תכנות נפח משקה מותאם אישית

למזיגת נפח משקה מותאם אישית לאספרסו, קפה, קפה על קרח ומים חמים.

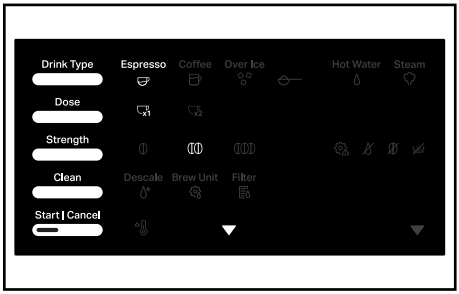
1. יש לבחור את סוג המשקה והחוזק הרצויים. יש להגדיר את המנה ל-1x. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן ה'מנה' במשך 3 שניות כדי להיכנס למצב 'נפח משקה מותאם אישית'.

2. סמל 'מנה 1x' (1x). ונורית 'התחל' יהבהבו. יש ללחוץ על 'התחל' כדי למזוג נפח משקה מותאם אישית. יש ללחוץ על 'ביטול' בעת הגעה לנפח הרצוי.

הערה: נפחים מרביים (אספרסו = 80 מ"ל, קפה/קפה קר = 220 מ"ל, מים חמים = 260 מ"ל).



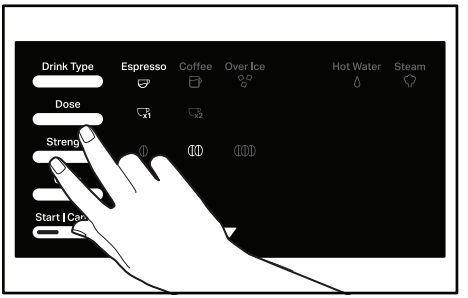
3. מזיגת המשקה הנבחר תימשך עם הנפח המתוכנת החדש עד לתכנות נפח חדש או איפוס המכונה להגדרות היצרן.



הערה: כדי לחזור להגדרות היצרן, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן 'מנה' במשך 3 שניות כאשר נמצאים בהגדרת ההקצפה כדי לאפס את המכונה להגדרות היצרן. איפוס המכונה להגדרות היצרן יחזיר את כל הגדרות המשקאות והמכונה למצב ברירת המחדל.

הגדרת טמפרטורה

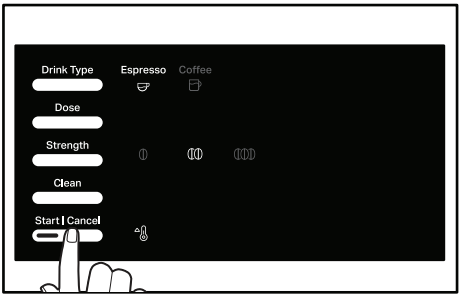
1. כשנמצאים במצב 'משקה', יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצני 'מנה' ו'חוזק' במשך 3 שניות כדי להיכנס למצב 'תכנות טמפרטורה'.



2. יש לבחור משקה לשינוי הטמפרטורה (אספרסו או קפה).

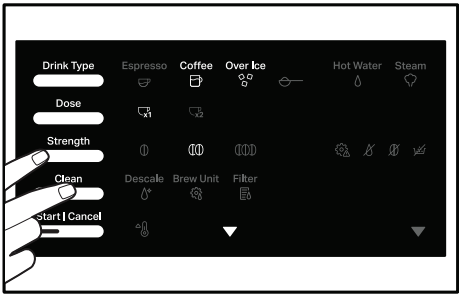
3. יש להשתמש בלחצן 'החוזק' כדי לבחור בין שלוש הגדרות טמפרטורה (נמוכה, בינונית וגבוהה).

4. ייש ללחוץ על הלחצן 'התחל' כדי לאשר את השינויים.



צליל

1. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצני 'חוזק' ו'ניקוי' בו-זמנית במשך 3 שניות כדי להפעיל/להשבית צליל בכל מצבי המשקאות.



איפוס להגדרות היצרן

1. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן 'מנה' במשך 3 שניות כאשר נמצאים בהגדרת ההקצפה כדי לאפס את המכונה להגדרות היצרן. איפוס המכונה להגדרות היצרן יחזיר את כל הגדרות המשקאות והמכונה למצב ברירת המחדל.

טיפול ותחזוקה

לקבלת תוצאות מיטביות, יש לנקות בקביעות את מכונת האספרסו והאביזרים הנלווים לה.

חשוב: חשוב להניח למכשיר להתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני הניקוי.

הערה: אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או בספוגי קרצוף בזמן ניקוי מכונת האספרסו, החלקים שלה או האביזרים הנלווים לה. אין לטבול את מכונת האספרסו או הכבל במים או בנוזלים אחרים. כל החלקים הנשלפים, כגון מגש קליטת הטפטופים, מכל פולי הקפה, המכסה למכל פולי הקפה, מכל המים, יחידת החליטה, דלת השירות ופיית המזיגה אינם בטוחים לשטיפה במדיח כלים. יש לנקות אותם ידנית ולשטוף בצורה יסודית.

הערה: ניתן לבחור ולהפעיל את כל תוכניות הניקוי והתחזוקה בתפריט 'ניקוי'. אם מופיע סמל התראת הניקוי, יש לעיין בסעיף 'טיפול ותחזוקה' לקבלת הוראות.

ניקוי מכונת האספרסו האוטומטית

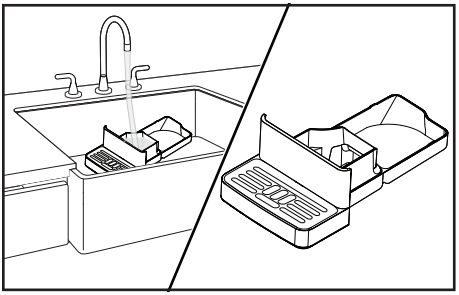
סמל	תיאור	תדירות	משך
ניקוי אבנית	מסיר הצטברות מינרלים	כל 6 חודשים*	כ-15 דקות
יחידת החליטה	מנקה משקעי שמנים שהצטברו מפולי הקפה	6-8 שבועות*	כ-15 דקות
מסנן	יש להחליף את המסנן	כל 2 חודשים*	כ-2 דקות

ניקוי אבנית שלב 1 מתוך 3

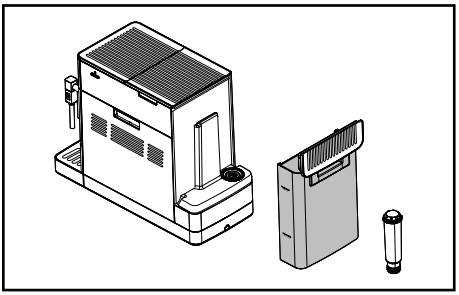
סמל ניקוי האבנית יידלק כאשר יש לנקות אבנית מהמכונה. ניתן להפעיל את תוכנית ניקוי האבנית גם באופן ידני בכל עת. כאשר סמל ניקוי האבנית דולק עדיין ניתן להכין משקאות, אך מומלץ לבצע את תוכנית הניקוי בהקדם האפשרי. תוכנית ניקוי האבנית תפעל בשני שלבים. יש להשלים את שני השלבים כדי לחזור לשימוש רגיל. יידרשו כ-15 דקות כדי להשלים את התוכנית המלאה.

הערה: יש להקפיד להניח מכל גדול מתחת לפיית המזיגה וצינור האדים כדי למנוע התזה ושפיכות.

1. יש לרוקן את מגש דיסקית הקפה והמגש לקליטת טפטופים. יש לשטוף לפני ההחזרה.

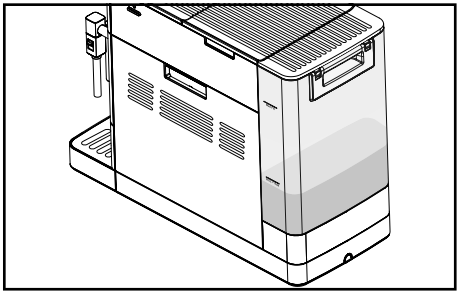


2. יש לרוקן את מכל המים ולהסיר את מסנן המים.

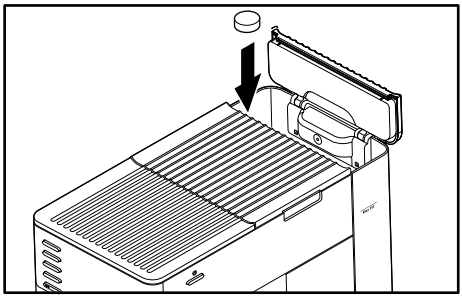


*בהתאם לשימוש.

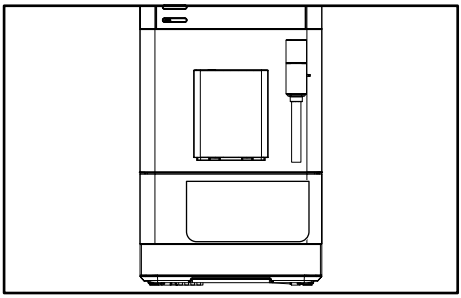
3. יש מלא מים עד לקו 0.5 ליטר במכל המים.



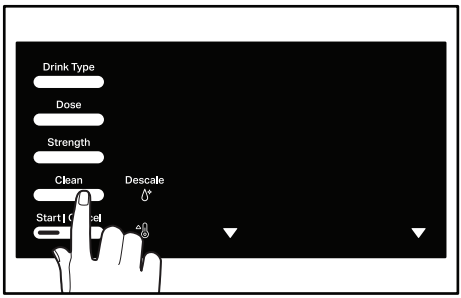
4. יש להוסיף את טבליית ניקוי האבנית למכל המים.



5. יש להניח מכל ריק (0.5 ליטר) מתחת לפתח פיית המזיגה וצינור האדים.



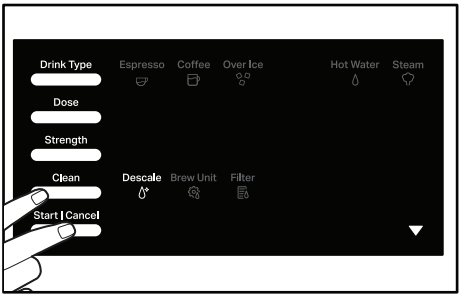
6. יש ללחוץ על לחצן ה'ניקוי' כדי לבחור את מחזור 'ניקוי אבנית'.



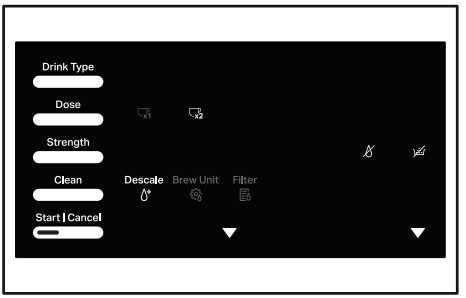
ניקוי אבנית שלב 2 מתוך 3

1. יש ללחוץ על לחצני 'התחל' ו'ניקוי' בו-זמנית כדי להיכנס למצב ניקוי האבנית. סמל ניקוי האבנית ( ) יהבהב. יש ללחוץ שוב על לחצני 'התחל' ו'ניקוי' בו-זמנית כדי להתחיל את המחזור הראשון של תהליך ניקוי האבנית. המכונה תתחיל בחימום,ולאחר מכן תזרים את חומר ניקוי האבנית דרך פיית המזיגה וצינור האדים.

הערה: צינור האדים ופיית המזיגה יפלטו מים לסירוגין.

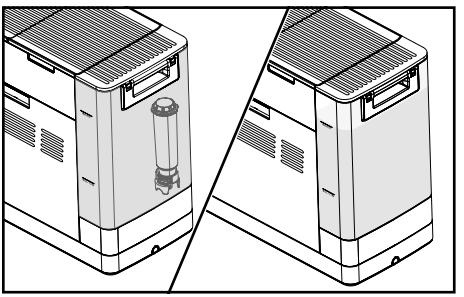


2. לאחר השלמת המחזור הראשון, 'ניקוי אבנית' עדיין יישאר נבחר והסמל 'יש למלא את מכל המים' ( ) והסמל 'יש לרוקן את המגש לקליטת טפטופים' ( ) יהבהבו.

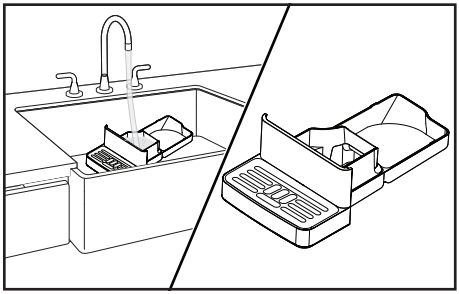


ניקוי אבנית שלב 3 מתוך 3 — שטיפת מחזור שני

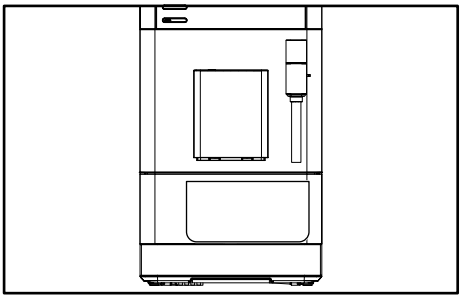
1. יש לשטוף את מכל המים ולמלא אותו לקו המילוי המרבי.



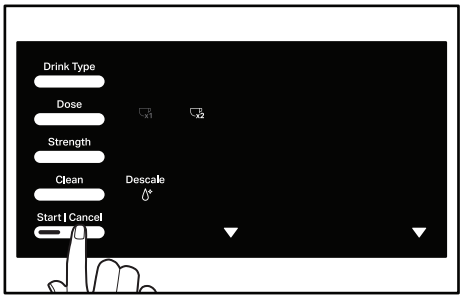
2. יש לרוקן את המגש לקליטת טפטופים. יש לשטוף לפני ההחזרה.



3. יש להניח מכל ריק (0.7 ליטר) מתחת לפיית המזיגה וצינור האדים.



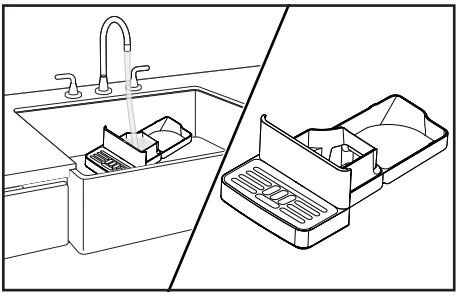
4. יש ללחוץ על הלחצן 'התחל' כדי להתחיל את המחזור השני של תהליך ניקוי האבנית.



5. מחזור ניקוי האבנית הושלם. סמל ניקוי האבנית ייכבה ובחירת 'סוג המשקה' תידלק.

ניקוי סופי

1. לאחר ההשלמה, יש לרוקן את מגש דיסקית הקפה והמגש לקליטת טפטופים. יש לשטוף לפני ההחזרה.

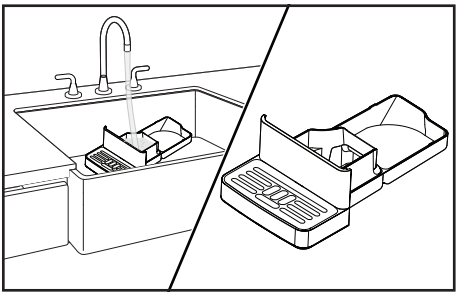


ניקוי יחידת החליטה שלב 1 מתוך 2

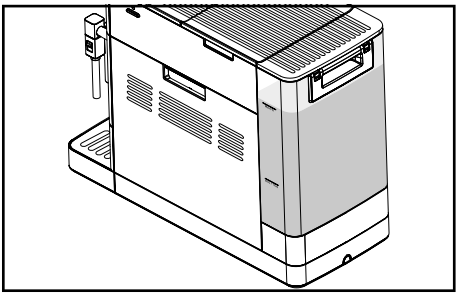
יש להסיר את יחידת החליטה ולנקות אותה מתחת למים זורמים לפי הצורך ולפני כל תוכנית ניקוי. אין להשתמש בחומר ניקוי, אלא רק במים קרים בלבד.

הערה: סמל נורית יחידת החליטה (⚙) יידלק כאשר יש לנקות את יחידת החליטה. לא ניתן לעצור את התהליך באמצע. המחזור נמשך כ-15 דקות.

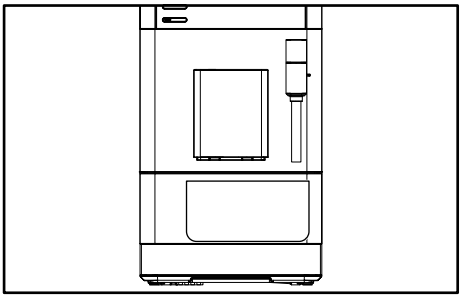
1. יש לרוקן את מגש דיסקית הקפה והמגש לקליטת טפטופים. יש לשטוף לפני ההחזרה.



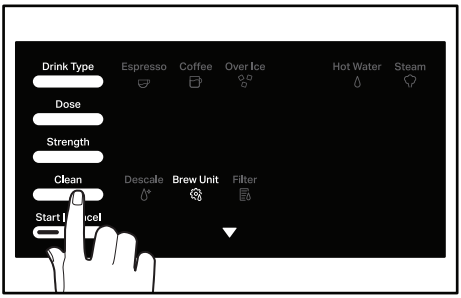
2. יש למלא את מכל המים עד לקו המילוי המרבי.



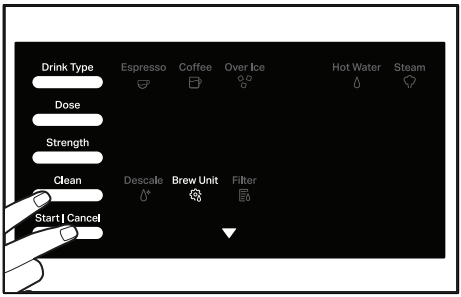
3. יש להניח מכל ריק (0.5 ליטר) מתחת לפיית המזיגה.



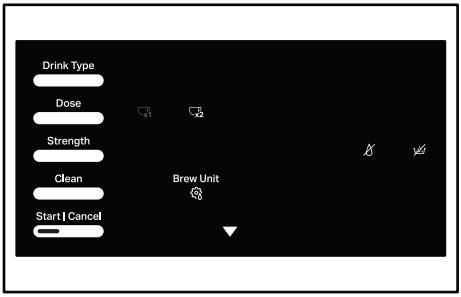
4. יש ללחוץ על לחצן ה'ניקוי' כדי לעבור לסמל 'יחידת החליטה' (⚙) .



5. יש ללחוץ על לחצני 'התחל' ו'ניקוי' בו-זמנית כדי להיכנס למצב ניקוי יחידת החליטה. סמל יחידת החליטה (⚙) יהבהב. יש ללחוץ שוב על לחצני 'התחל' ו'ניקוי' בו-זמנית כדי להתחיל את המחזור הראשון של תהליך הניקוי.

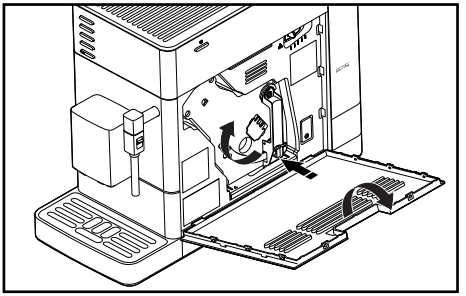


6. לאחר השלמת המחזור הניקוי, 'יחידת החליטה' (⚙) עדיין תישאר נבחרת והסמל 'יש למלא את מכל המים' (🚱) והסמל 'יש לרוקן את המגש לקליטת טפטופים' (🚿) יהבהבו.

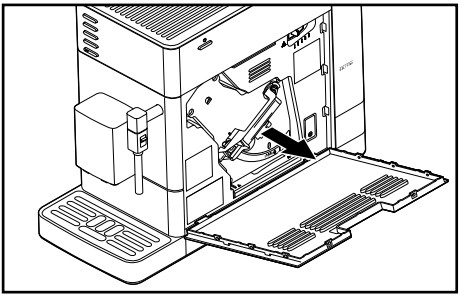


ניקוי יחידת החליטה שלב 2 מתוך 2

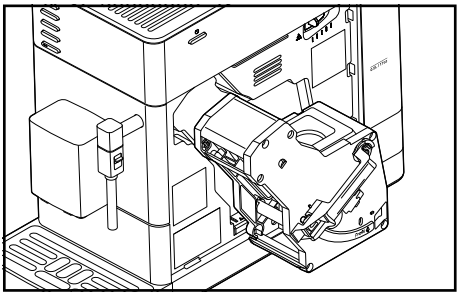
1. יש לפתוח את דלת השירות הממוקמת בצד ימין של המכונה.



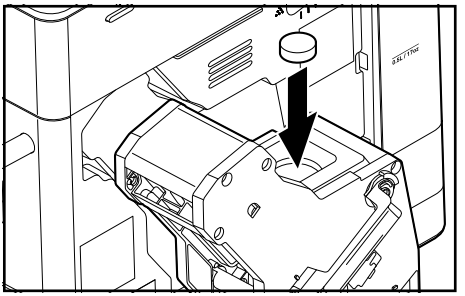
2. יש לבטל את נעילת יחידת החליטה ולהוציא אותה.



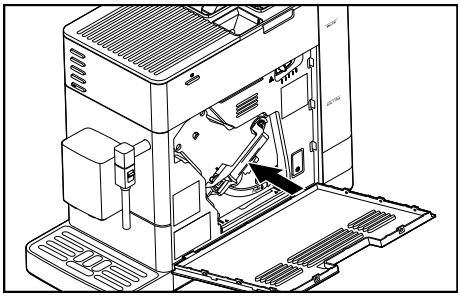
3. יש לשטוף את יחידת החליטה במים קרים ולייבש אותה.



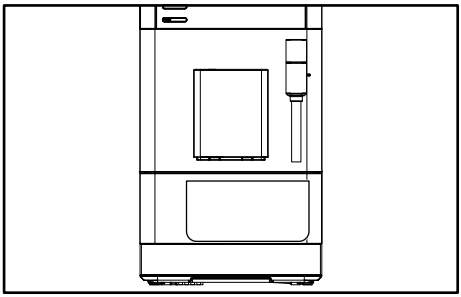
4. יש למקם את לשונית הניקוי בתוך יחידת החליטה.



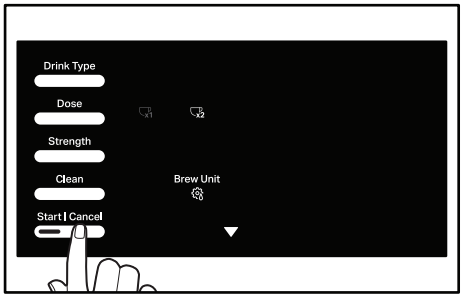
5. יש להכניס מחדש את יחידת החליטה ולוודא שהיא נעולה לפני סגירת דלת השירות.



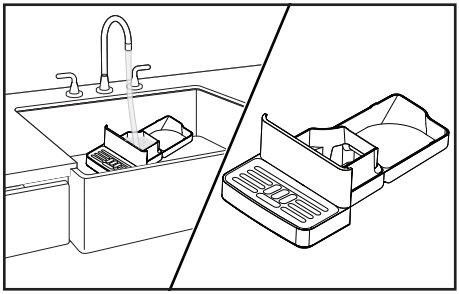
6. יש להניח שוב מכל ריק (0.7 ליטר) מתחת לפיית המזיגה.



7. יש ללחוץ על 'התחל' כדי להתחיל את מחזור הניקוי של יחידת החליטה.



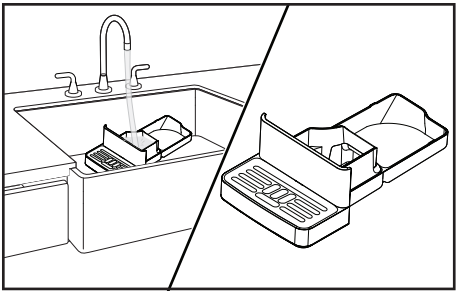
8. לאחר ההשלמה, יש לרוקן את מגש דיסקית הקפה והמגש לקליטת טפטופים. יש לשטוף לפני ההחזרה.



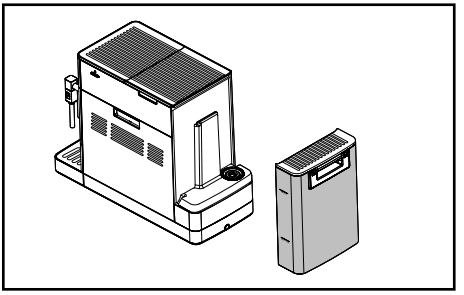
מערכת אדים

תהליך זה מרוקן את המכונה מכל שאריות המים ומומלץ לבצע אותו לפני אחסון ממושך.

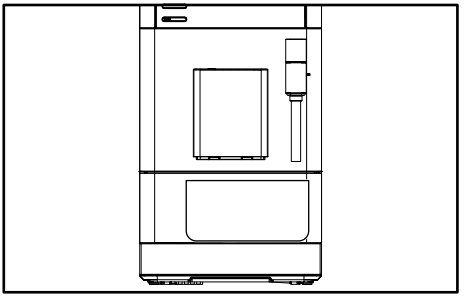
1. יש לרוקן את מגש דיסקית הקפה והמגש לקליטת טפטופים. יש לשטוף לפני ההחזרה.



2. יש לרוקן את מכל המים ולהניחו בצד.

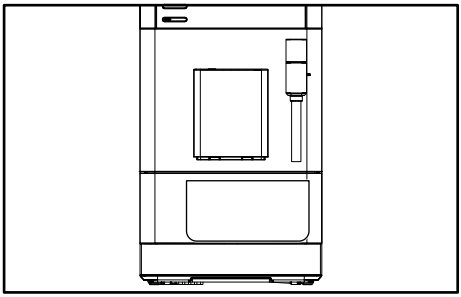


3. יש להניח מכל ריק (0.24 ליטר) מתחת לפיית המזיגה וצינור האדים.



4. יש לבחור 'מים חמים' מתפריט המשקאות ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצני 'מנה' ו'ניקוי' במשך 3 שניות כדי להתחיל את התהליך.

5. מים יזרמו מפיית המזיגה ומצינור האדים כדי לנקות ולייבש את המערכת. לאחר ההשלמה, המכונה תיכבה. יש לרוקן את המגש לקליטת טפטופים.

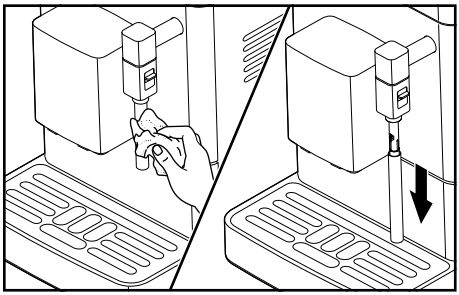


הערה: קפיאה של שאריות מים עלולה לגרום נזק למכשיר. אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורות נמוכות מ-32°F/0°C. יש לרוקן את המערכת כאשר לא משתמשים במכשיר במשך תקופה ארוכה, לפני הובלה וכאשר יש סיכון לכפור.

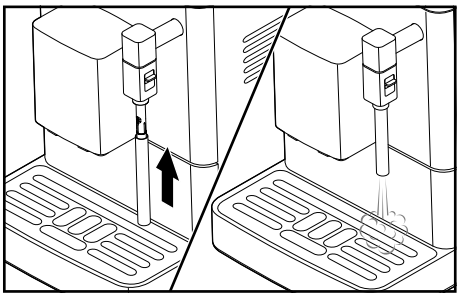
ניקוי צינור האדים

יש לנקות את צינור האדים לאחר הקצפה.

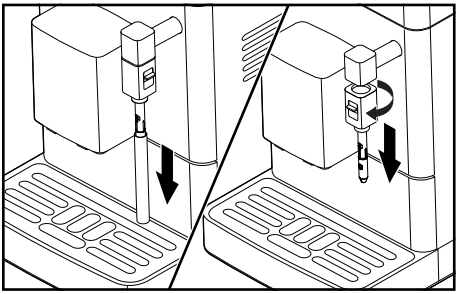
1. טיהור וניקוי צינור האדים:
לאחר כל שימוש, יש להשתמש במטלית לחה כדי לנקות את הצד החיצוני של צינור האדים. יש למשוך את צינור המתכת מטה כדי להסיר ולשטוף את החלב הפנימי של הצינור.



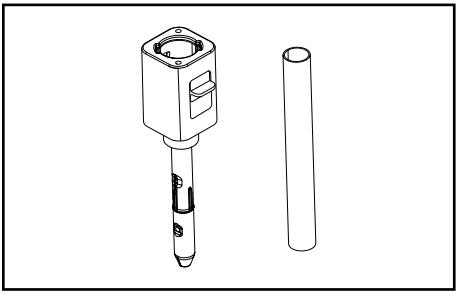
2. יש להחזיר את צינור המתכת לצינור האדים ולכוון את צינור האדים לעבר המגש לקליטת טפטופים. יש להפעיל את צינור האדים למספר שניות כדי לנקות.



3. **ניקוי שגרתי:**
יש לפרק את צינור האדים: יש למשוך את צינור המתכת של צינור האדים כדי להסירו. יש לסובב ולמשוך כדי להסיר את מכלול הצינור הפנימי. יש לשטוף את החלקים במים חמים כדי לנקותם. לאחר שהכל נקי ויבש, יש להרכיב מחדש את צינור האדים.



4. **ניקוי עמוק (שבועי או לפי הצורך):**
יש להשקות את רכיבי צינור האדים בתמיסת ניקוי חלב. יש להשתמש בסיכה קטנה או במברשת כדי לנקות שאריות חלב מהחורים או הפתחים הקטנים.
הרכבה מחדש: יש לשטוף ביסודיות, לייבש ולהרכיב את הצינור מחדש.



החלפת מסנן המים

יש להחליף את מסנן המים לאחר שימוש ב-50 ליטר של מים. סמל המסנן ( ) יהבהב כאשר המסנן מוכן להחלפה.

1. יש להסיר את מסנן המים הישן ולהשליכו. ניתן להשתמש בקצה של כפית המידה לקפה טחון כדי להבריג החוצה ולהסיר את המסנן הישן.
2. יש להכניס את מסנן המים החדש: יש להשתמש בקצה כפית המידה לקפה טחון כדי להתקין.

יש לשטוף את המסנן החדש:

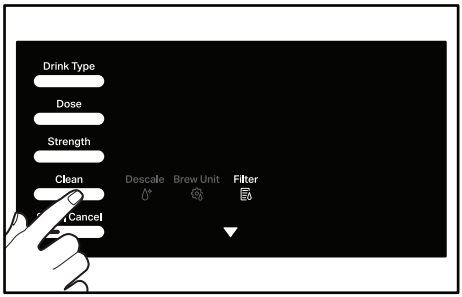
1. יש למלא את מכל המים עד לקו המילוי המרבי.
2. יש להניח מכל ריק (0.5 ליטר) מתחת לפיית המזיגה.
3. יש ללחוץ על לחצן ה'ניקוי' כדי לבחור את סמל המסנן.
4. יש ללחוץ על לחצני 'התחל' ו'ניקוי' בו-זמנית כדי להיכנס למצב שטיפת המסנן. יש ללחוץ שוב על לחצני 'התחל' ו'ניקוי' בו-זמנית כדי להתחיל את שטיפת המסנן. ''סמל נורית המסנן' ייכסה לאחר השלמת תהליך זה.
5. לאחר מכן, המכונה מתחממת ומוכנה לפעולה מחדש.

הערה: אם בחרתם שלא להשתמש במסנן מים, יהיה עליכם להגדיר ידנית את הגדרת קשיות המים; יש לעיין בסעיף 'הגדרת קשיות המים'.
יהיה עליכם גם לשנות את המצב של מסנן המים ל'לא מותקן'; יש לעיין בסעיף 'הגדרת מצב מסנן המים'.

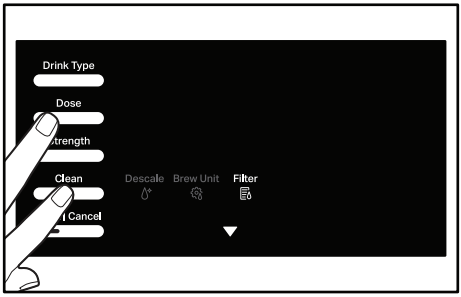
הגדרת מצב מסנן המים

יש לתכנת את המכונה למצב מסנן המים שלה, בין אם מותקן מסנן מים או לא. כדי להגדיר את מצב מסנן המים, יש לבצע את השלבים למטה:

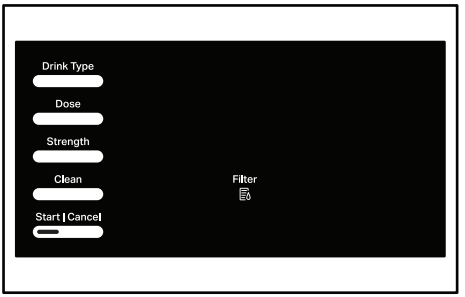
1. יש לעבור ל'מסנן' בתפריט 'ניקוי'.



2. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצני 'מנה' ו'ניקוי' במשך 3 שניות כדי לשנות את מצב מסנן המים.

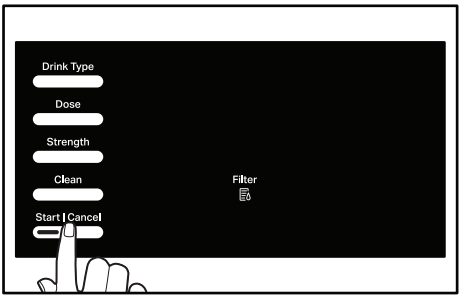


3. לאחר כניסה למצב תכנות מסנן המים, יש ללחוץ על לחצן ה'ניקוי' כדי לעבור בין מצב 'מותקן' או 'לא מותקן' של מסנן המים.



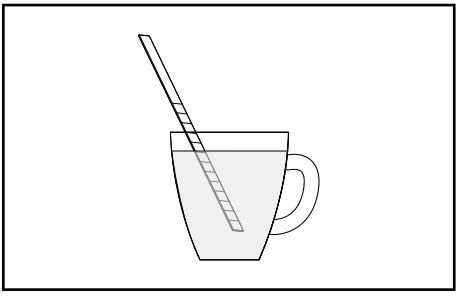
א. מצב מסנן מים לא מותקן: סמל המסנן נשאר מעומעם.
ב. מצב מסנן מים מותקן: סמל המסנן מהבהב במרווחים של שנייה אחת

4. יש ללחוץ על 'התחל' כדי לאשר את מצב מסנן המים המוצג.



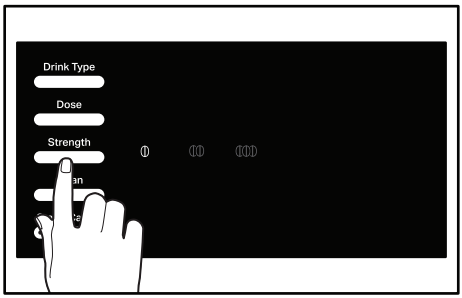
הגדרת קשיות המים

1. יש לטבול את רצועת הבדיקה לזמן קצר במי ברז, לנער ולהמתין דקה אחת לבדיקה.



2. כדי לתכנת את רמת קשיות המים: יש לעבור ל'מים חמים' וללחוץ לחיצה ממושכת על לחצני 'סוג המשקה' ו'מנה' בו-זמנית במשך 3 שניות. סמלי החוזק יידלקו.

3. יש לעבור בין האפשרויות של לחצן ה'חוזק' כדי לכוונן את קשיות המים על סמך תוצאות רצועת הבדיקה. יש לעיין ב"תרשים קשיות המים" למטה. יש ללחוץ על 'התחל' כדי לאשר.



תרשים קשיות המים

פסי בדיקה	DISPLAY
נקודה אדומה אחת או ללא נקודה	
2-3 נקודות אדומות	
4 נקודות אדומות או יותר	

הערה: קשיות המים:

- נמוכה: 0 עד 60 חל"מ (מ"ג לליטר)
- בינונית: 60 עד 120 חל"מ (מ"ג לליטר)
- גבוהה: יותר מ-120 חל"מ (מ"ג לליטר)

לקבלת מידע מפורט על הפעלת וניקוי המוצר

יש לבקר בכתובת **www.kitchenaid.eu** לקבלת הוראות נוספות, סרטונים, מתכונים מעוררי השראה וטיפים לניקוי המוצר.
יש לבקר בכתובת **docs.kitchenaid.eu** לצפייה במדריך המוצר המקוון ולקבלת מידע בנושא אחריות. יש להזין את מספר הדגם בחלון החיפוש לקבלת סקירת מוצר, תכונות, מפרט טכני (חומרים, חשמל/אנרגיה/ממדים וכו'), שאלות ותשובות, חוות דעת, מדריכים ומסמכים.

פתרון בעיות

⚠אזהרה

סכנת התחשמלות

יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.

אין להסיר את חיבור ההארקה.

אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.

הבעיה	סיבה/תוצאה	הפתרון
אספרסו לא נמזג כראוי: -לא יוצא -מטפטף באיטיות -הנפח אינו מדויק	הטחינה דקה מדי	בוחרים אפשרות טחינה גסה יותר.
	יותר מדי קפה	יש להפחית את מנת הקפה. (להפחית את החוזק)
	הצטברות אבנית במערכת	נדרש ניקוי אבנית (יש לעיין בסעיף "טיפול ותחזוקה").
	יחידת החליטה מלוכלכת או סתומה	יש לנקות את יחידת החליטה - יש להסיר את יחידת החליטה מהמכונה ולשטוף במים. יש לקרצף את מסנן המתכת ביחידת החליטה בעזרת מטלית רכה או מברשת פלסטיק כדי להסיר שאריות קפה טחון.
לקפה אין קצף ('קרמה') או קצף דל	הפולים לא טריים יותר	יש להשתמש בפולי קפה טריים.
שוט האספרסו אינו חם מספיק	ברירת המחדל של טמפרטורת החליטה היא ההגדרה הבינונית.	יש להעלות את טמפרטורת החליטה (יש לעיין במקטע 'הגדרת טמפרטורה' בסעיף 'שימוש במוצר')
צינור האדים לא מפיק תוצאות קצף טובות.	החלב חם מדי	יש לעיין בסעיף "ניקוי צינור האדים".
	הצטברות חלב או אבנית בצינור האדים	יש להפסיק את ההפעלה. נא ליצור קשר עם שירות הלקוחות של KitchenAid.
במסך מופיעה ההנחיה "יש למלא פולי קפה", אך יש פולים במכל הפולים	הטחינה דקה מדי	יש להתאים את גודל הטחינה לרמה גסה יותר – רמות הטחינה של המטחנה משתנות לפי סוגי הפולים שונים. פולים בקלייה כהה יותר מצריכים טחינה גסה יותר לקבלת תוצאות אופטימליות.
סמל הטמפרטורה מהבהב במהירות	המערכת מתחממת יתר על המידה	על המשתמש לחכות עד שסמל הטמפרטורה יפסיק להבהב לפני שימוש במכונה. אם הבעיה נמשכת, יש להתקשר לשירות הלקוחות

הבעיה	סיבה/תוצאה	הפתרון
'התראת יחידת החליטה' מהבהבת	תקלה ביחידת החליטה	יש להפעיל את המכונה מחדש. אם הבעיה לא נפתרת, יש להתקשר לשירות הלקוחות
'שגיאה קריטית' המכונה עוברת בין כל סמלי ההתראה	שגיאת NTC, שגיאה פנימית או שגיאת תקשורת	המשתמש מונחה להפעיל את המכונה מחדש. אם הבעיה נמשכת, יש להתקשר לשירות הלקוחות
הסמל 'יחידת החליטה חסרה' דולק	יחידת החליטה אינה נעולה או הוסרה מהמכונה	יש להתקין ולנעול את יחידת החליטה במקומה
הסמל 'מפלס מים נמוך' דולק	לא זוהו מים	יש למלא את מכל המים
הסמל 'יש למלא פולי קפה' דולק	מפלס פולי קפה נמוך	יש למלא את מכל פולי הקפה
הסמל 'מכל הדיסקית מלא' דולק	מגש קליטת הטפטופים או מכל הדיסקית מלאים	יש לרוקן את מגש קליטת הטפטופים ואת מכל הדיסקית

הערה: אם לא ניתן לפתור את הבעיה, יש לעיין בסעיף "אחריות מוגבלת ושירות" ולפנות אל צוות תמיכת הלקוחות שלנו. אין להחזיר את המוצר לחנות שבה הוא נקנה; החנויות לא מספקות שירות.

השלכה של ציוד חשמלי

השלכה של חומרי האריזה

חומרי האריזה ניתנים למחזור ומסומנים בסמל ♺. Tהמחזור. החלקים השונים של חומרי האריזה מחייבים בסילוק אחראי תוך ציות מלא לתקנות של הרשויות המקומיות החלות בנוגע לסילוק פסולת.

מיחזור המוצר

- מוצר זה מסומן בהתאם להנחיית האיחוד האירופי ובריטניה לגבי פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).
- באמצעות הבטחת סילוק מתאים של מכשיר זה תסייע במניעת השלכות שליליות על הסביבה ובריאות האנשים, העלולות להיגרם כתוצאה מטיפול לקוי בפסולת מכשיר זה.
- הסמל שמופיע על המוצר עצמו או על המסמכים הנלווים אליו מעיד שאין להתייחס אליו כאל פסולת ביתית ויש לקחת אותו למרכז איסוף מתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

כדי לקבל מידע מפורט יותר על הטיפול, ההנצלה והמיחזור של המוצר, אפשר לפנות לרשויות המקומיות, לשירות איסוף הפסולת הביתית הרלוונטי או לחנות שבה המוצר נרכש.

הצהרת תאימות

באיחוד האירופי

מכשיר זה תוכנן, נבנה והופץ בהתאם לתקנות התאימות EC: תאימות מתח נמוך 2014/35/EU, תאימות אלקטרומגנטית 2014/30/EU, תאימות אקולוגית 2009/125/EC, תאימות חומרים מסוכנים 2011/65/EU ותיקונים נלווים.

תנאי האחריות של KITCHENAID (להלן "האחריות")

KitchenAid Europa Inc., שכתובתה Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium **(להלן "החברה המספקת את האחריות")** מספקת ללקוחות הקצה הצרכנים אחריות בהתאם לתנאים הבאים.

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים/היבואנים של המוצר, והיא לא מגבילה אותן או משפיעה עליהן בכל דרך. זכויות אלה מפורטות בכתב האחריות שהיבואן נותן ללקוח.

1. היקף האחריות ותנאיה

a) החברה המספקת את האחריות נותנת אחריות למוצרים המצוינים בסעיף 1.ב) שהצרכן רכש ממפיץ או מחברה מקבוצת KitchenAid במדינות ששייכות לאזור הכלכלי האירופי, בישראל, במולדובה, במונטנגרו, ברוסיה, בשווייץ או בטורקיה

b) תקופת האחריות תלויה במוצר שנרכש, לפי הפירוט שלהלן:

אחריות מלאה לשנתיים מתאריך הרכישה.

c) תקופת האחריות מתחילה בתאריך הרכישה, כלומר, התאריך שבו הצרכן רוכש את המוצר מספק או מחברה מקבוצת KitchenAid.

d) האחריות מכסה מוצרים שאינם פגומים.

e) אם המוצר ייפגם בזמן תקופת האחריות, החברה המספקת אותה יכולה לתת לצרכן את השירותים הבאים, לבחירתה:

- תיקון של המוצר או של החלק הפגום, או
- החלפה של המוצר של החלק הפגום. אם המוצר הרלוונטי כבר לא זמין למכירה, החברה המספקת את האחריות רשאית להחליף אותו במוצר שווה ערך או במוצר שערכו גדול יותר מזה של המוצר המקורי.

f) צרכן שרוצה להגיש תביעה במסגרת האחריות צריך לפנות למרכזי השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית או לפנות ישירות ל-KitchenAid Europa, Inc .Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

תובת אימייל: / מספר טלפון: 00 800 381 040 26

g) החברה המספקת את האחריות תישא בעלויות התיקון, כולל בעלויות של חלקי חילוף, ובעלויות המשלוח לצרכן (במקרים רלוונטיים) של מוצר או חלק שאינו פגום. החברה המספקת את האחריות תישא גם בעלויות המשלוח להחזרת המוצר הפגום או החלק הפגום לחזקתה, אם החברה או נציגי מרכז השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית יבקשו מהצרכן לשלוח אותם. עם זאת, הצרכן הוא שיישא בעלויות האריזה לצורכי משלוח של המוצר או של החלק הפגום.

h) כדי שצרכן יוכל להגיש תביעה במסגרת האחריות, עליו להציג קבלה או חשבונית של רכישת המוצר.

2. הגבלות על האחריות

a) האחריות תקפה רק למוצרים שנעשה בהם שימוש פרטי ולא עבור מוצרים שנעשה בהם שימוש מקצועי או שימוש למטרות מסחריות.

b) האחריות אינה תקפה במקרים של בלאי רגיל, במקרים של שימוש שגוי או שימוש שמזיק למוצר, בהפעלת המוצר שלא בהתאם להוראות השימוש, בחיבור המוצר למקור מתח חשמלי שאינו מתאים להפעלתו, בהרכבה ובהפעלה של המוצר בניגוד לתקנות הרלוונטיות לשימוש בחשמל ובמקה של שימוש בכוח (למשל מכות).

c) האחריות אינה תקפה אם המוצר עבר כל שינוי או המרה, למשל שינוי של מוצר שמותאם להפעלה במתח חשמלי של 120 וולט כך שאפשר יהיה להפעיל אותו במתח חשמלי של 220-240 וולט.

d) תקופת האחריות לא תתארך או תתחדש במידה והצרכן קיבל שירות במסגרת האחריות. תקופת האחריות על חלקי חילוף שמגיעים עם המוצר מסתיימת כשמסתיימת תקופת האחריות שניתנה למוצר כולו.

לקוחות הקצה מוזמנים לפנות למרכזי השירות של KitchenAid אם יש להם שאלות או שהם רוצים לקבל מידע על המוצר גם אחרי שהאחריות מסתיימת וגם לגבי מוצרים שאין עליהם אחריות. מידע נוסף פורסם באתר שלנו שכתובתו: **www.kitchenaid.eu**

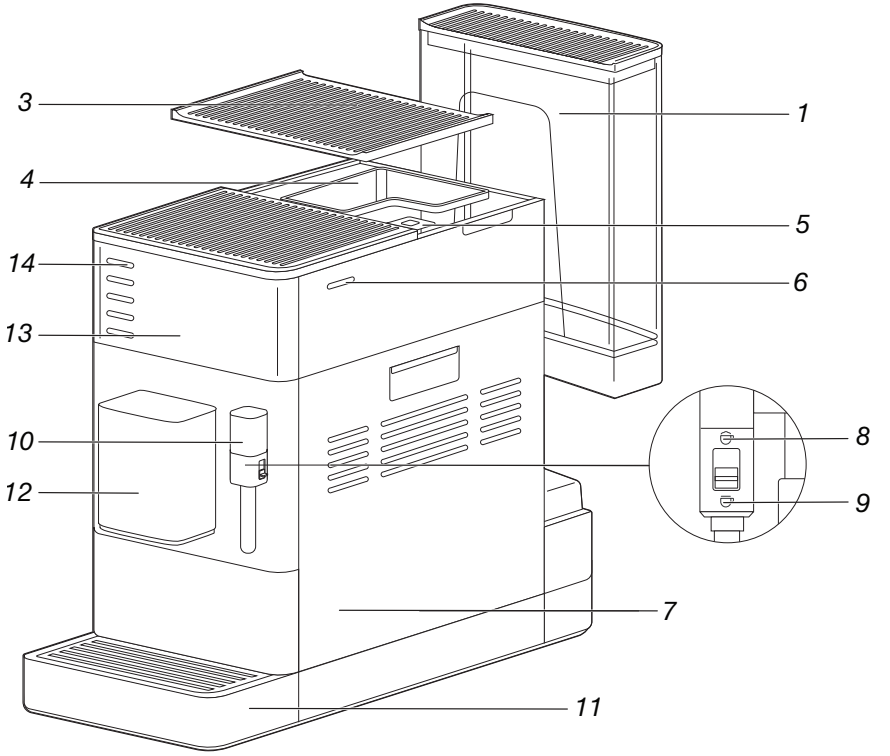
רישום מוצרים

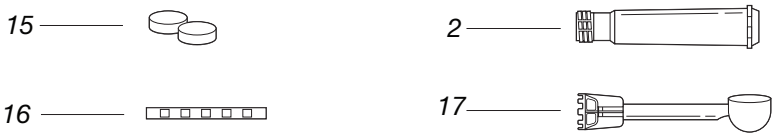
רשום את מוצר KitchenAid החדש שלך עכשיו: **http://www.kitchenaid.eu/registers**

לחצו כאן כדי לצפות בסרטוני הגדרה והדרכה, מתכונים, טיפול ותחזוקה, אחריות, שאלות נפוצות.

©2026 כל הזכויות שמורות.

DIJELOVI I ZNAČAJKE

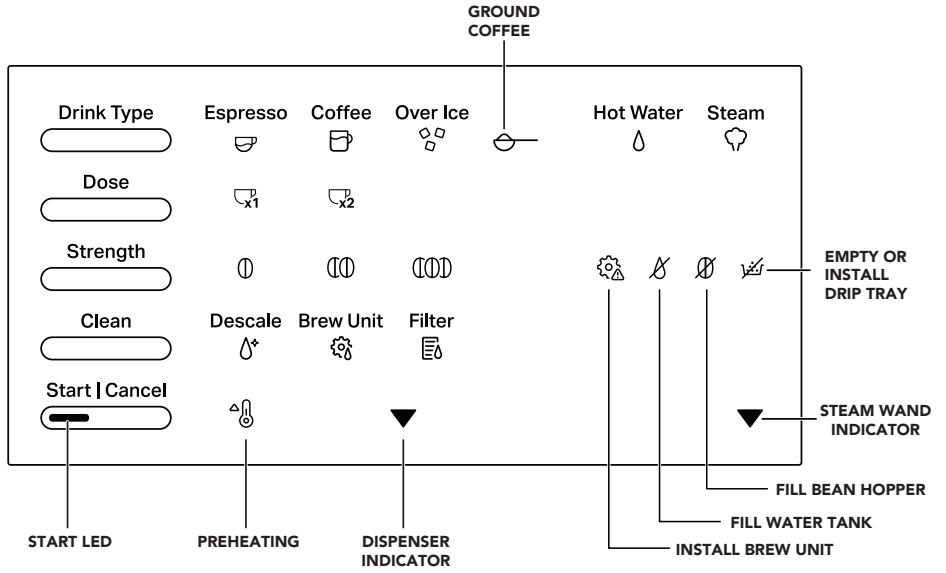




1. Spremnik za vodu (1,8 l)
2. Filtar za vodu
3. Poklopac spremnika za zrna kave
4. Spremnik za zrna kave
5. Poklopac otvora za mljevenu kavu
6. Glavni prekidač za napajanje
7. Servisna vratašca
8. Više pjene
9. Manje pjene
10. Cjevčica za paru
11. Pladanj za cijeđenje
12. Podesivi izljev
13. Zaslon
14. Gumbi
15. Tablete za čišćenje (jedinica za kuhanje)
16. Trakice za testiranje tvrdoće vode
17. Mjerica za mljevenu kavu

Skenirajte ovdje za upute za postavljanje i videozapise s uputama, recepte, održavanje i čišćenje, jamstvo te često postavljana pitanja.

ZNAČAJKE UPRAVLJAČKE PLOČE



IKONA	FUNKCIJA	RJEŠENJE
	Jedinica za pripremu je otključana ili je uklonjena iz aparata	Umetnite jedinicu za pripremu i zaključajte je na mjesto
	Nema vode	Napunite spremnik za vodu
	Premalo zrna kave	Napunite spremnik za zrna kave
	Pladanj za cijeđenje ili spremnik za talog su puni ili pladanj za cijeđenje nije postavljen	Ispraznite pladanj za cijeđenje i spremnik za talog te provjerite je li pladanj postavljen

SIGURNOST PROIZVODA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.

Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST"ili „UPOZORENJE". Te riječi znače sljedeće:

⚠OPASNOST — **Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.**

⚠UPOZORENJE — **Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.**

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i one koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim. Djeca se ne smiju igrati aparatom.
3. Samo za Europsku uniju: Ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece
4. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
5. Potrebno čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca ako nisu pod izravnim nadzorom i ako nisu starija od 8 godina.

6. Ne dodirujte vruće površine. Koristite se drškama ili gumbima.
7. Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač odnosno nakon kvara, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Vratite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili električnu ili mehaničku prilagodbu.
8. Radi zaštite od požara, strujnog udara i tjelesnih ozljeda, ne uranjajte kabel, utikač ili aparat u vodu ili druge tekućine. Nemojte prolijevati tekućinu na priključak.
9. Isključite aparat (⏻), a zatim kabel za napajanje uključite u utičnicu. Za isključivanje aparat najprije isključite (⏻), a zatim utikač izvucite iz utičnice.
10. Nikada nemojte nositi aparat dok je vruć. Prolivena vruća voda/kava može uzrokovati ozljede ili opekline.
11. Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.
12. Upotreba pribora ili priključaka koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
13. Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
14. Nemojte dopustiti da kabel visi preko ruba stola ili pulta ili da dodiruje vruće površine.
15. Ne ostavljajte na vrućem plinskom ili strujnom plameniku niti u njegovoj blizini, ali ni u zagrijanoj pećnici.
16. Isključite aparat (⏻) i iskopčajte utikač iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
17. **OPREZ:** kako biste spriječili oštećenje aparata, pri čišćenju nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje. Upotrijebite meku krpu i blagi deterdžent.
18. **OPREZ:** aparat nemojte upotrebljavati ako je kućište oštećeno ili ima vidljive pukotine.
19. Kako biste izbjegli opasnost od ozljede, tijekom postupka pripreme napitka nemojte micati posudu za kapanje, otvarati servisna vratašca ni vaditi komoru za kuhanje.
20. Budite iznimno oprezni pri radu s vrućom parom.
21. Ovim se aparatom služite isključivo za namjensku uporabu.
22. Ako koža ili oči dođu u kontakt s otopinom za uklanjanje kamenca, može doći do nadraživanja. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima. Otopinu za uklanjanje kamenca isperite čistom vodom. Nakon kontakta s očima potražite pomoć liječnika.

23. Osjetljive površine mogu se oštetiti u slučaju kontakta s otopinom za uklanjanje kamenca. Odmah uklonite se prolivene tekućine.

24. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.

25. Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje”.

26. Površina grijača može ostati vruća nakon upotrebe. Nemojte dodirivati vruće površine. Upotrijebite ručke.

27. Ako se kabel za napajanje oštetio, mora ga zamijeniti KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.

28. Maksimalna nadmorska visina za upotrebu iznosi 2000 m.

29. Aparat za kavu ne smije se upotrebljavati u mobilnim instalacijama, primjerice u plovilima, motornim vozilima, vlakovima itd.

30. Ovaj sustav za kavu upotrebljavajte samo u standardnom kućanskom okruženju za pripremu kave, mlijeka ili čaja, primjerice espressa, cappuccina, latte macchiata itd.

31. Ostale vrste upotrebe nisu dopuštene.

32. Nemojte upotrebljavati kavu u zrnu tretiranu aditivima ni karameliziranu kavu u zrnu.

33. Spremnik za zrna kave i odjeljak za mljevenu kavu nemojte puniti tekućinom.

34. U spremnik za vodu ulijevajte samo svježu hladnu vodu iz slavine. Nemojte upotrebljavati deioniziranu ni mineralnu vodu.

35. Da biste izbjegli kontaminaciju vode, svaki dan kad upotrebljavate aparat ulijte svježu vodu.

36. Aparat se ne smije stavljati u ormarić kad je u upotrebi.

37. Odvojive dijelove, primjerice spremnik za vodu, cjevčicu, servisna vratašca, pladanj za cijeđenje i poklopac spremnika za mlijeko, nemojte stavljati u perilicu posuđa te nemojte te dijelove namakati u vodi ili deterdžentu. Na ta način možete oštetiti dijelove i uzorkovati pojavu oštrih rubova.

38. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:

- prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
- seoska domaćinstva;
- hoteli, moteli i slične smještajne jedinice za potrebe gostiju;
- pansioni.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sve pojedinosti i podatke o proizvodu, upute i videozapise, uključujući informacije o jamstvu potražite na web-mjestu **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** ili **www.KitchenAid.eu**. Ako imate bilo kakve upite, obratite se na adresu **contact@whirlpool.com**.

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

Napon: 220 – 240 V izmjenične struje

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Napajanje: 1450 W

NAPOMENA: ako utikač ne odgovara utičnici, obratite se kvalificiranom električaru ili servisnom tehničaru. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel. Ako je kabel za strujno napajanje prekratak, neka kvalificirani električar ili servisni tehničar ugradi utičnicu u blizini aparata.

Kabel treba položiti tako da se ne vuče po radnoj površini ili stolu, gdje ga mogu povući djeca ili se nenamjerno o njega spotaknuti.

PRVI KORACI

⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

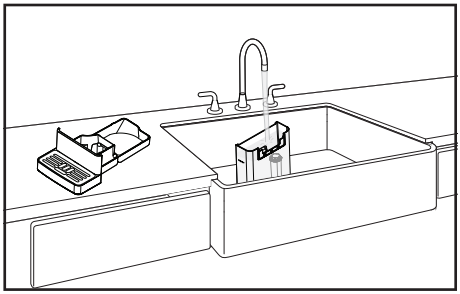
Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

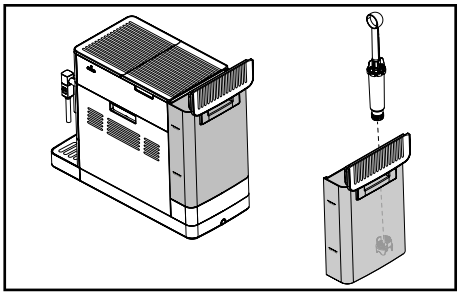
Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

Espresso aparat postavite na suhu i ravnu površinu, primjerice na kuhinjsku radnu plohu ili stol. Ventilacijski otvori ne smiju se prekriti.

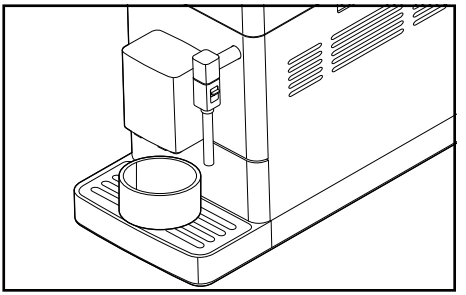
1. Očistite sve dijelove i dodatke (pogledajte odjeljak Održavanje i čišćenje).



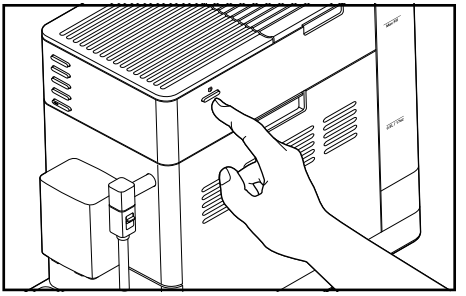
2. **Umetnite filtar za vodu:** postavite pomoću kraja mjerice za mljevenu kavu. Spremnik za vodu napunite do oznake maksimalnog punjenja.



3. Aparat uključite u uzemljenu tropolnu utičnicu. Postavite praznu posudu od 0,5 L ispod izljeva i cjevčice za paru.



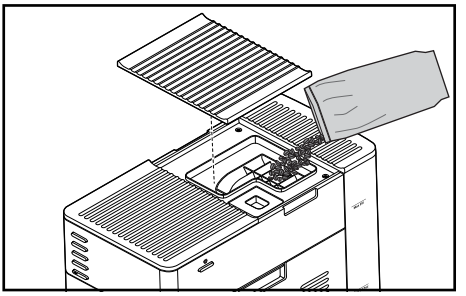
4. Pritisnite glavni prekidač za napajanje (⏻) na desnoj strani aparata. Za zagrijavanje aparata pritisnite gumb za pokretanje (Start). Aparat će vas zatim pri prvoj uporabi zatražiti da isperete filtar za vodu. Kad se upali ikona filtra za vodu (), pritisnite trepćući gumb za pokretanje (Start) da biste filtar za vodu isprali kroz cjevčicu za paru i izljev.



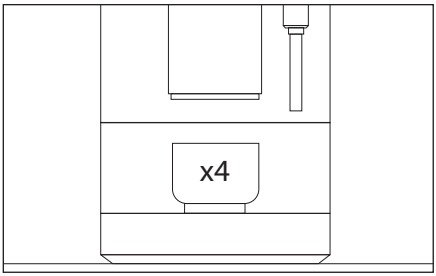
NAPOMENA: ako upotrebljavate filtar, nećete morati toliko često čistiti kamenac iz jedinice.

NAPOMENA: ako nećete upotrebljavati filtar za vodu, tvrdoću vode ispitajte pomoću trakice za testiranje tvrdoće vode. Podesite postavku tvrdoće vode na aparatu. Više pojedinosti potražite u odjeljku Postavljanje tvrdoće vode u dijelu Održavanje i čišćenje. Također ćete trebati promijeniti status filtra za vodu na „nije ugrađen”; pogledajte odjeljak Postavljanje statusa filtra za vodu.

5. Spremnik za zrna kave napunite prženom kavom u zrnu.



6. Prije prve uporabe ispustite prva četiri napitka na bazi kave.



NAPOMENA: pri prvoj uporabi aparat može biti bučan jer je sustav za vodu prazan. Buka će se smanjiti kad se sustav napuni.

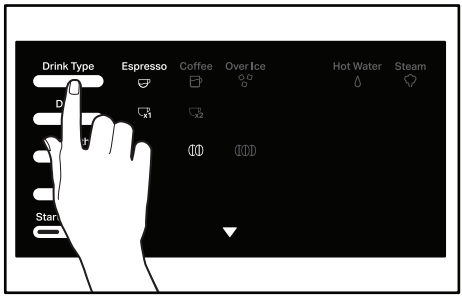
NAPOMENA: espresso aparat automatski se isključuje nakon 30 minuta nekorištenja. Kada je isključen, aparat troši 0 W.

UPOTREBA PROIZVODA

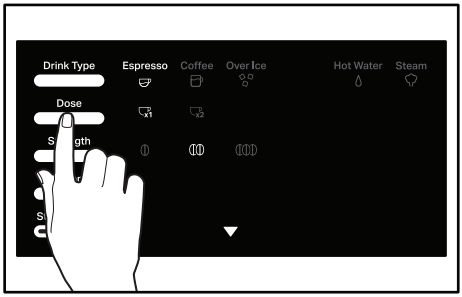
PRIPREMA TOPLOG NAPITKA OD KAVE

NAPOMENA: aparat pri svakom uključivanju i isključivanju ispire sustav kroz cjevčicu. Ispiranje pri uključivanju prethodno zagrijava sustav na idealnu temperaturu pripreme. Ispiranje pri isključivanju uklanja ostatke i održava aparat čistim za dugotrajan rad.

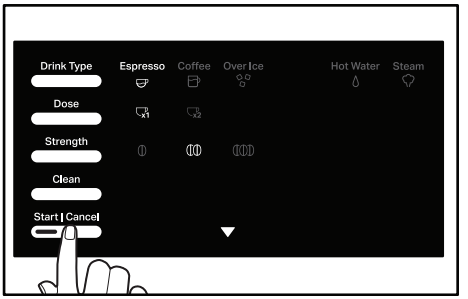
1. Pritiskom na gumb za vrstu napitka (Drink Type) odaberite kavu (Coffee) ili espresso.



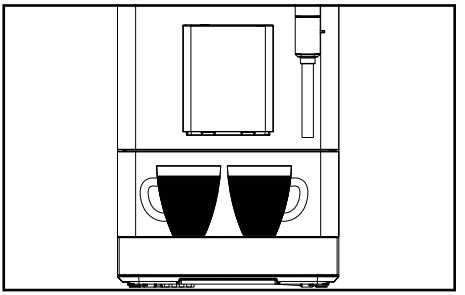
2. Pritiskom na gumbe za dozu (Dose) (jedna, dvije) i jačinu (Strength) (niska, srednja, visoka) prilagodite postavke napitka.



3. Postavite šalicu ispod izljeva i po potrebi prilagodite njegovu visinu. Za pripremu napitka pritisnite gumb za pokretanje (Start).

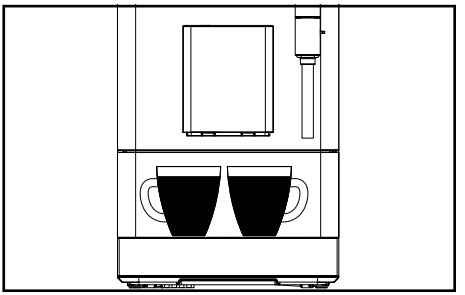


4. Postavite dvije šalice ispod izljeva da biste ih istodobno napunili pri upotrebi postavke (☕x2).



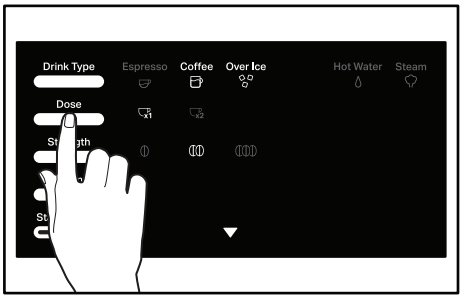
PRIPREMA HLADNOG NAPITKA

1. Ispod izljeva postavite šalice napunjene ledom.



2. Pritiskom na gumb za vrstu napitka (Drink Type) odaberite napitak. Za ledenu kavu odaberite opciju S ledom (Over Ice) i prije pripreme ispod izljeva postavite šalicu s ledom.

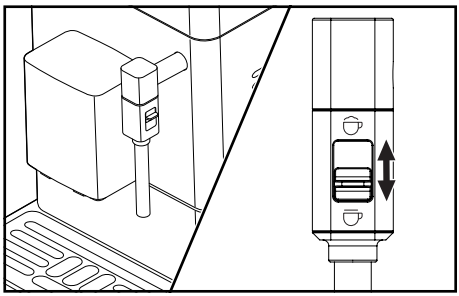
3. Pomoću gumba za dozu (Dose) (jedna, dvije) i jačinu (Strength) (niska, srednja, visoka) prilagodite postavke napitka.



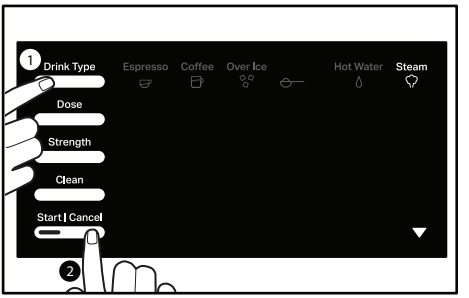
4. Za pokretanje ciklusa prethodnog zagrijavanja pritisnite gumb za pokretanje (Start). Ikona ( ) pulsira dok se ne postigne temperatura, nakon čega započinje priprema napitka. Napitci s ledom (Over Ice) izlaze iz izljeva na nižoj temperaturi.

ZAGRIJAVANJE MLIJEKA PAROM

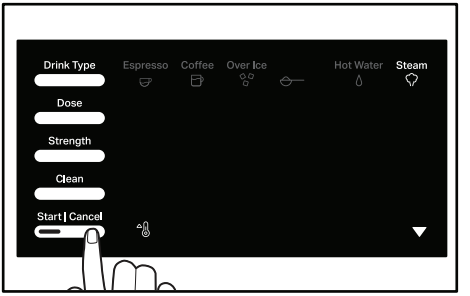
1. Klizač na cjevčici za paru pomaknite na željenu postavku. Odaberite više ( ) ili manje ( ) pjene klizanjem po cjevčici za paru. Više pjene ( ) za napitke poput cappuccina i manje pjene ( ) za napitke poput lattea.



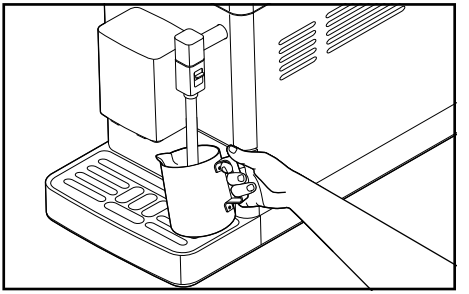
2. Pritiskom na gumb za vrstu napitka (Drink Type) odaberite opciju Para (Steam). Za pokretanje ciklusa prethodnog zagrijavanja pritisnite gumb za pokretanje (Start). Ikona ( ) pulsira dok se ne postigne temperatura.



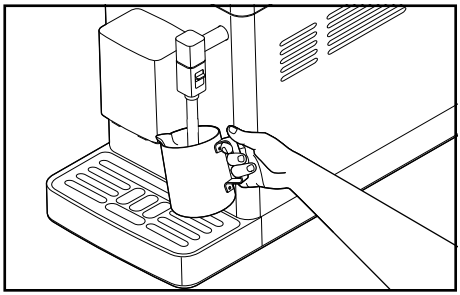
3. Cjevčicu za paru usmjerite prema pladnju za cijeđenje i pritisnite gumb za pokretanje (Start) da biste je ispraznili. Ponovno pritisnite gumb za pokretanje/otkazivanje (Start/Cancel) da biste zaustavili zagrijavanje parom.



4. Da biste stvorili pjenu, uronite vrh cjevčice za paru točno ispod površine mlijeka i pritisnite gumb za pokretanje. Pazite da u vrču za mlijeko ostane dovoljno prostora za pjenu.

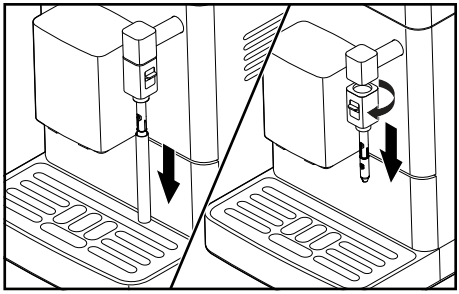


5. Mlijeko zagrijavajte parom dok se ne postigne željena temperatura. Pritisnite gumb za pokretanje/otkazivanje (Start/Cancel) da biste zaustavili zagrijavanje parom.



NAPOMENA: uz model 5KES8452* ne isporučuje se vrč za mlijeko.

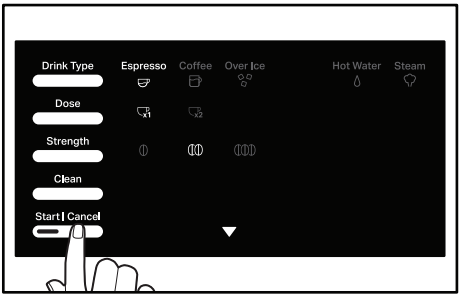
6. Cjevčicu za paru isperite i očistite nakon svake upotrebe. Uklonite metalnu cijev i obrišite plastični dio cjevčice za paru. Isperite metalnu cijev prije nego što je ponovno pričvrstite na cjevčicu za paru. Cijelu cjevčicu za paru povremeno očistite tako da je zakrenete u smjeru kazaljke na satu da biste uklonili cijeli sklop.



ISPUŠTANJE VRUĆE VODE

1. Postavite šalicu ispod cjevčice za paru i pritiskom na gumb za vrstu napitka (Drink Type) odaberite vruću vodu (Hot water). Podesite dozu (jednostruka 180 ml ili dvostruka 360 ml).

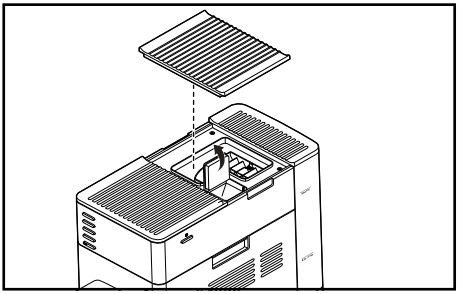
2. Za pokretanje ciklusa prethodnog zagrijavanja pritisnite gumb za pokretanje (Start). Ikona ( ) pulsira dok se ne postigne temperatura, nakon čega počinje istjecati vruća voda.



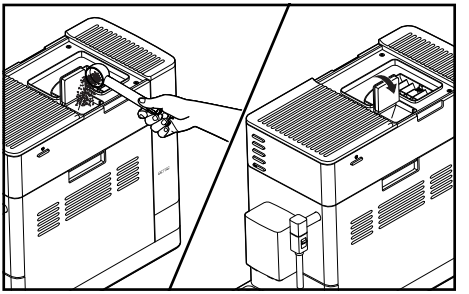
NAPOMENA: za postavljanje nove zadane količine pogledajte odjeljak Programiranje prilagođene količine napitka. Pritisnite gumb za dozu (Dose) i držite ga 3 sekunde dok je uključena postavka Para (Steam) da biste aparat vratili na tvorničke postavke. Vraćanjem na tvorničke postavke svi napitci i postavke aparata vraćaju se na zadane vrijednosti.

PRIPREMA NAPITKA S PRETHODNO MLJEVENOM KAVOM

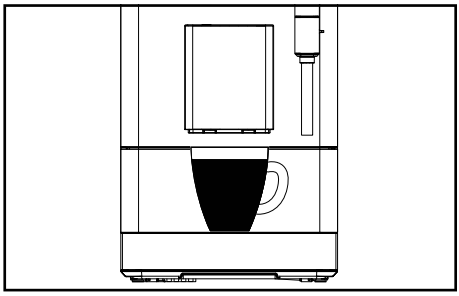
1. Skinite poklopac spremnika za zrna kave. Otvorite poklopac otvora za mljevenu kavu.



2. Mjericom za mljevenu kavu dodajte jednu mjericu mljevene kave ( ). Zatvorite poklopac otvora za mljevenu kavu i poklopac spremnika za zrna kave.



3. Ikona mljevene kave (☕) uključuje se nakon otvaranja poklopca; aparat tada priprema napitke samo s mljevenom kavom. Pritisnite gumb za pokretanje (Start) da biste pripremili napitak od mljevene kave.

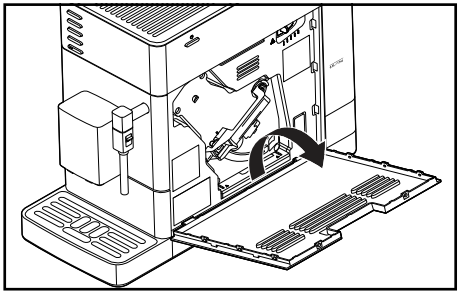


NAPOMENA: za izlazak iz načina rada za mljevenu kavu (Ground Coffee Mode) pritisnite gumb za vrstu napitka (Drink Type) i držite ga dok ikona mljevene kave (☕) ne nestane.

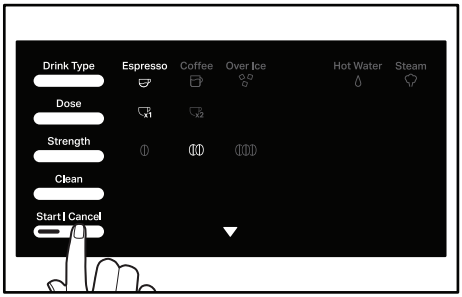
NAPOMENA: ako unutar 60 sekundi u načinu rada za mljevenu kavu ne izvršite nikakvu radnju, mljevena će se kava izbaciti, a aparat vratiti u normalni način rada.

POSTAVLJANJE VELIČINE MLJEVENIH ZRNA KAVE

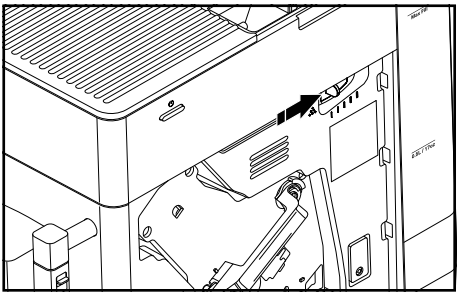
1. Otvorite servisna vratašca na desnoj strani kućišta.



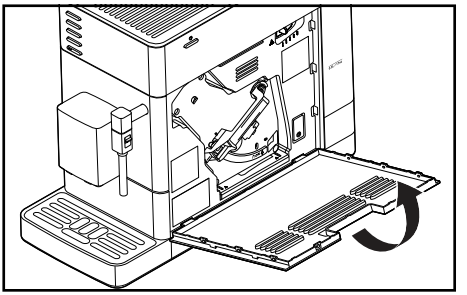
2. Stavite šalicu ispod cjevčice. Započnite pripremu espressa da bi se pokrenuo mlinac za kavu.



3. Finoću mljevenja podešavajte samo dok mlinac radi. Tijekom mljevenja promijenite finoću pomicanjem klizača u gornjem desnom kutu (lijevo = sitnije, desno = krupnije).



4. Zatvorite servisna vratašca.



NAPOMENA: mlinac za kavu može se prilagoditi da bi finoća odgovarala vrsti kave u zrnu. Pri promjeni finoće mljevenja preporučujemo:
– postavku sitnijeg mljevenja za lagano prženu kavu (klizač više ulijevo),
– postavku krupnijeg mljevenja za jače prženu kavu (klizač više udesno).

PROGRAMIRANJE PRILAGOĐENE KOLIČINE NAPITKA

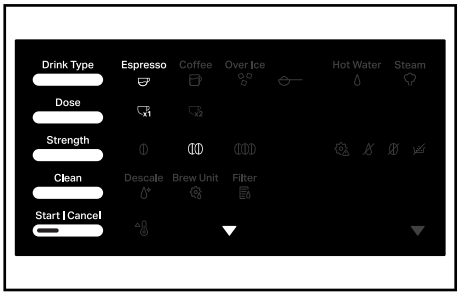
Za ispuštanje prilagođene količine napitka za espresso, kavu (Coffee), ledenu kavu (Coffee Over Ice) i vruću vodu (Hot Water).

1. Odaberite željenu vrstu napitka (Drink Type) i jačinu (Strength). Postavite dozu na 1x. Pritisnite gumb za dozu (Dose) i držite ga 3 sekunde da biste ušli u način rada za prilagođenu količinu napitka (Custom Drink Volume).

2. Trepere ikona doze 1x (1x). i LED lampica za pokretanje (Start). Pritisnite gumb za pokretanje (Start) da biste ispustili prilagođenu količinu napitka. Pritisnite gumb za otkazivanje (Cancel) kada se postigne željena količina.

NAPOMENA: maksimalne količine (espresso = 80 ml, kava / ledena kava = 220 ml, vruća voda = 260 ml).

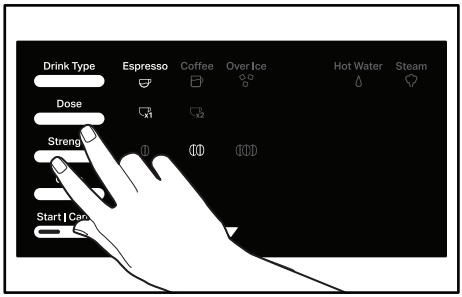
3. Odabrani napitak nastavlja se pripremati s novoprogramiranom količinom sve dok se nova količina ne programira ili dok se uređaj ne vrati na tvorničke postavke.



NAPOMENA: za povratak na tvorničke postavke pritisnite gumb za dozu (Dose) i držite ga 3 sekunde dok je uključena postavka Para (Steam). Vraćanjem na tvorničke postavke svi napitci i postavke aparata vraćaju se na zadane vrijednosti.

POSTAVLJANJE TEMPERATURE

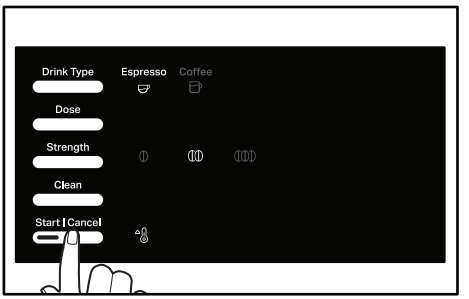
1. Dok je uključen način rada Napitak (Drink), pritisnite gumbe za dozu (Dose) i jačinu (Strength) i držite ih 3 sekunde da biste ušli u način rada za programiranje temperature.



2. Odaberite napitak kojem želite promijeniti temperaturu (espresso ili kava (Coffee)).

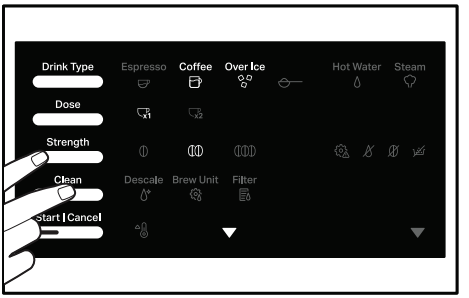
3. Gumbom za jačinu (Strength) odaberite jednu od triju postavki temperature (niska, srednja ili visoka).

4. Pritisnite gumb za pokretanje (Start) da biste potvrdili promjenu.



ZVUK

1. Istovremeno pritisnite gumbe za jačinu (Strength) i čišćenje (Clean) i držite ih 3 sekunde da biste uključili ili isključili zvuk u svim načinima pripreme napitaka.



VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE

1. Pritisnite gumb za dozu (Dose) i držite ga 3 sekunde dok je uključena postavka Para (Steam) da biste aparat vratili na tvorničke postavke. Vraćanjem na tvorničke postavke svi napitci i postavke aparata vraćaju se na zadane vrijednosti.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Da biste postizali najbolje rezultate, redovno čistite espresso aparat i pribor.

VAŽNO: pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.

NAPOMENA: za čišćenje espresso aparata, dijelova i pribora nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ni spužvice za ribanje. Espresso aparat i kabel nemojte uranjati u vodu ili drugu tekućinu. Odvojivi dijelovi kao što su pladanj za cijeđenje, poklopac spremnika za zrna kave, spremnik za vodu, jedinica za priprema, vratašca za servisiranje i izljev ne smiju se prati u perilici posuđa, već ih treba oprati ručno i temeljito isprati.

NAPOMENA: svi programi za čišćenje i održavanje mogu se odabrati i pokrenuti na izborniku za čišćenje. Ako se pojavi ikona upozorenja za čišćenje, upute potražite u odjeljku Održavanje i čišćenje.

ČIŠĆENJE POTPUNO AUTOMATSKOG ESPRESSO APARATA

IKONA	OPIS	UČESTALOST	TRAJANJE
Čišćenje kamenca	Uklanja mineralne naslage	Svakih 6 mjeseci*	~15 minuta
Jedinica za pripremu	Čisti nataložena ulja iz zrna kave	6 – 8 tjedana*	~15 minuta
Filtar	Potrebno je zamijeniti filtar	Svaka 2 mjeseca*	~2 minute

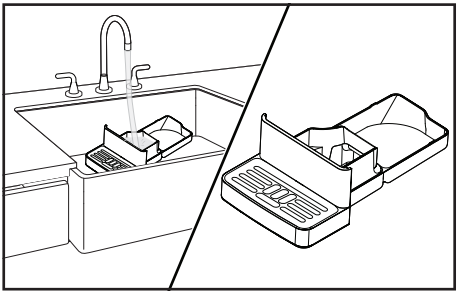
*Ovisno o uporabi.

UKLANJANJE KAMENCA – KORAK 1 OD 3

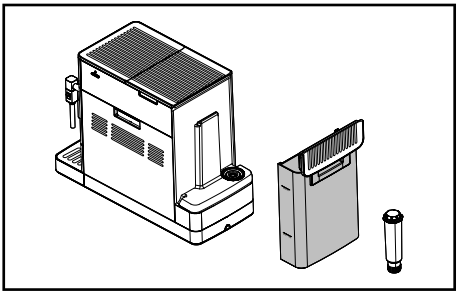
Ikona za uklanjanje kamenca uključuje se kada je aparat potrebno očistiti od kamenca. Program za čišćenje kamenca isto se tako može pokrenuti ručno u bilo kojem trenutku. Kad je ikona za uklanjanje kamenca uključena, napitci se i dalje mogu pripremati, no preporučujemo da program čišćenja pokrenete što prije moguće. Program uklanjanja kamenca odvija se u dvije faze, a obje se moraju dovršiti kako bi se aparat nastavio normalno upotrebljavati. Za dovršetak cijelog programa potrebno je približno 15 minuta.

NAPOMENA: vodite računa da ispod izljeva i cjevčice za paru postavite dovoljno veliku posudu kako ne bi došlo do prskanja i prolijevanja.

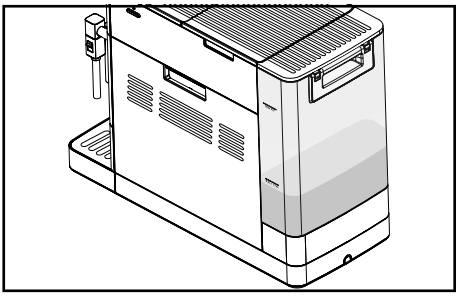
1. Ispraznite spremnik za talog kave i pladanj za cijeđenje. Isperite ih prije nego što ih vratite natrag.



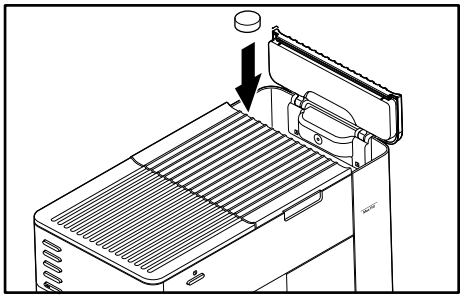
2. Ispraznite spremnik za vodu i uklonite filtar za vodu.



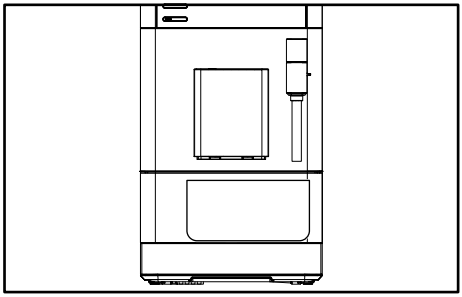
3. Spremnik za vodu napunite do oznake 0,5 l.



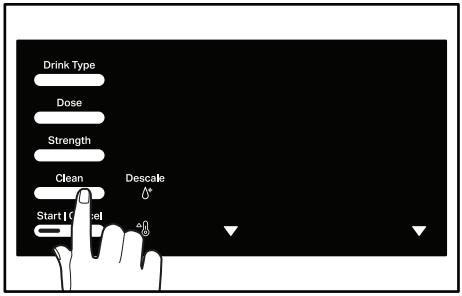
4. U spremnik za vodu dodajte tabletu za uklanjanje kamenca.



5. Postavite praznu posudu (0,5 l) ispod izljeva i cjevčice za paru.



6. Pritisnite gumb za čišćenje (Clean) i odaberite ciklus za uklanjanje kamenca (Descale).

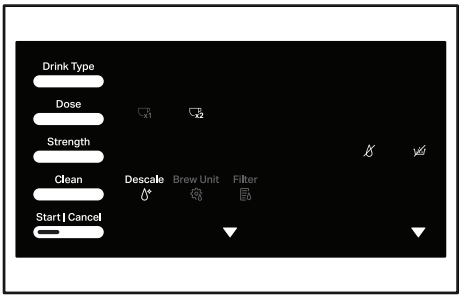


UKLANJANJE KAMENCA – KORAK 2 OD 3

1. Istovremeno pritisnite gumbe za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste ušli u način rada za uklanjanje kamenca. Treperi ikona za uklanjanje kamenca ( ). Ponovno istovremeno pritisnite gumb za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli prvi ciklus postupka uklanjanja kamenca. Aparat se najprije zagrijava, a zatim sredstvo za uklanjanje kamenca ispire kroz izljev i cjevčicu za paru.

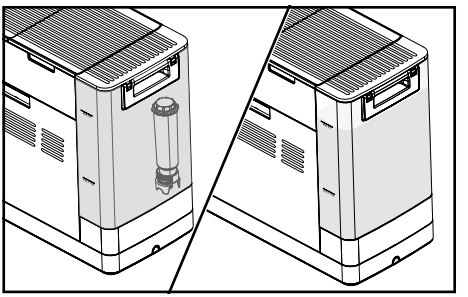
NAPOMENA: cjevčica za paru i izljev povremeno će ispuštati vodu.

2. Kad se prvi ciklus dovrši, funkcija uklanjanja kamenca i dalje je odabrana, a ikona za punjenje spremnika za vodu ( ) i ikona pladnja za cijeđenje ( ) treperi.

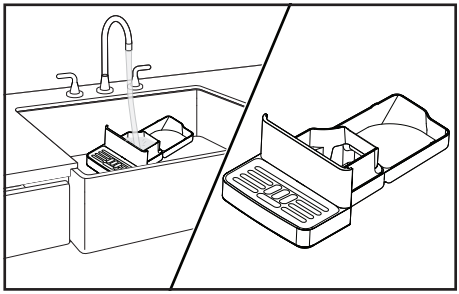


UKLANJANJE KAMENCA – DRUGI CIKLUS ISPIRANJA

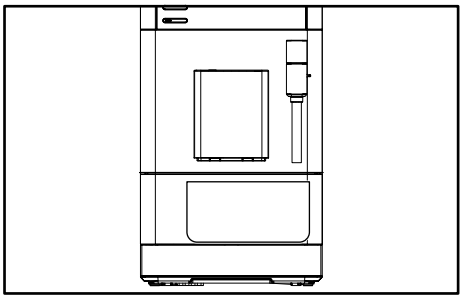
1. Isperite spremnik za vodu i napunite ga do oznake maksimalnog punjenja.



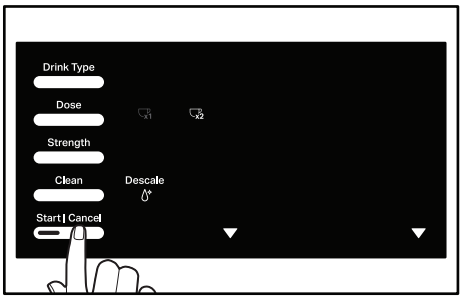
2. Ispraznite pladanj za cijeđenje. Isperite ih prije nego što ih vratite natrag.



3. Postavite praznu posudu (0,7 L) ispod izljeva i cjevčice za paru.



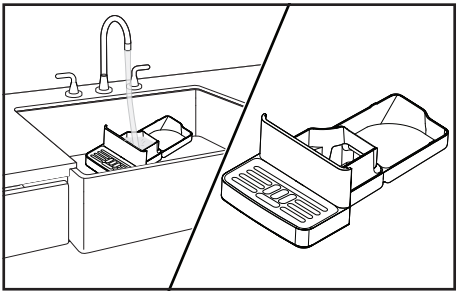
4. Pritisnite gumb za pokretanje (Start) i pokrenite drugi ciklus postupka uklanjanja kamenca.



5. Ciklus uklanjanja kamenca je dovršen. Ikona za uklanjanje kamenca se isključuje, a gumb za odabir vrste napitka (Drink Type) svijetli.

ZAVRŠNO ČIŠĆENJE

1. Po završetku ispraznite spremnik za talog kave i pladanj za cijeđenje. Isperite ih prije nego što ih vratite natrag.

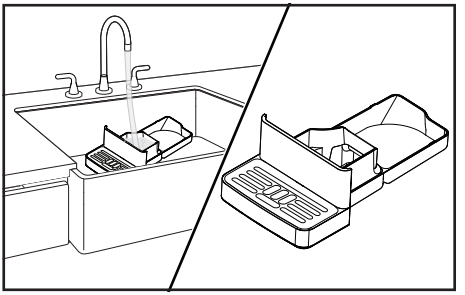


ČIŠĆENJE JEDINICE ZA PRIPREMU – KORAK 1 OD 2

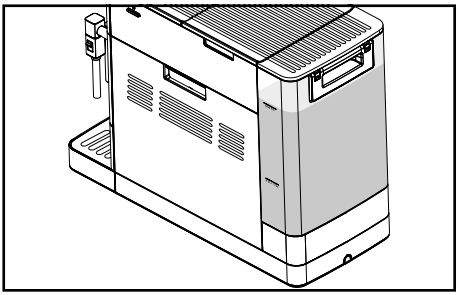
Jedinicu za pripremu treba po potrebi skinuti te očistiti pod mlazom vode i prije svakog programa čišćenja. Nemojte upotrebljavati deterdžent, već samo hladnu vodu.

NAPOMENA: ikona LED za jedinicu za pripremu (⚙) svijetli kada je potrebno očistiti jedinicu za pripremu. Postupak se ne može prekinuti na pola. Ciklus traje približno 15 minuta.

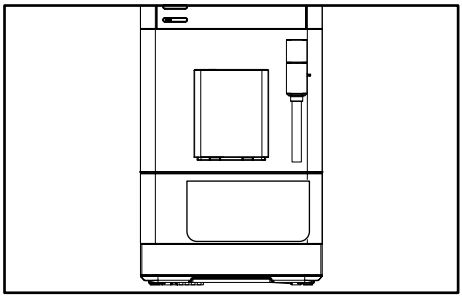
1. Ispraznite spremnik za talog kave i pladanj za cijeđenje. Isperite ih prije nego što ih vratite natrag.



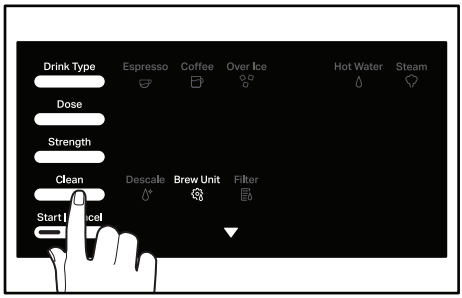
2. Spremnik za vodu do oznake maksimalnog punjenja.



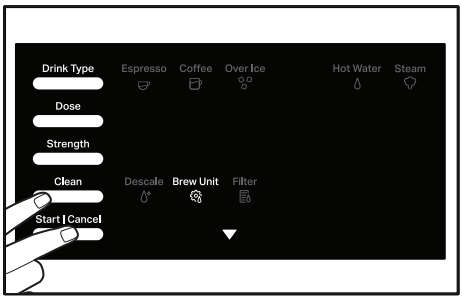
3. Postavite praznu posudu (0,5 l) ispod izljeva.



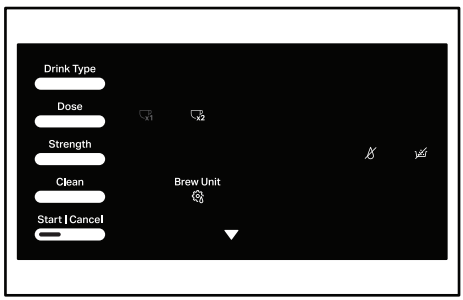
4. Pritisnite gumb za čišćenje (Clean) da biste prebacili na ikonu jedinice za pripremu ( ) .



5. Istovremeno pritisnite gumb za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste ušli u način rada jedinice za pripremu. Ikona jedinice za pripremu ( ) treperi. Ponovno istovremeno pritisnite gumbe za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli prvi ciklus postupka čišćenja.

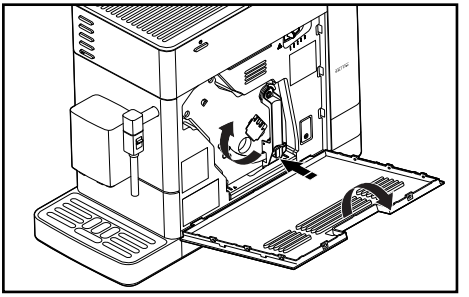


6. Nakon dovršetka prvog ciklusa, ikona jedinice za pripremu ( ) i dalje je odabrana, a ikona za punjenje spremnika za vodu ( ) i ikona pladnja za cijeđenje ( ) trepere.

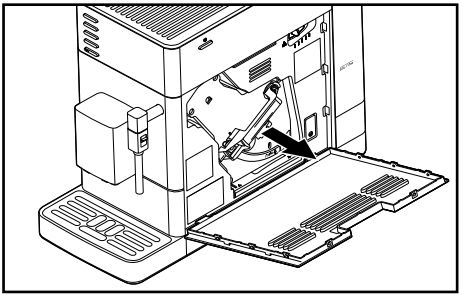


ČIŠĆENJE JEDINICE ZA PRIPREMU – KORAK 2 OD 2

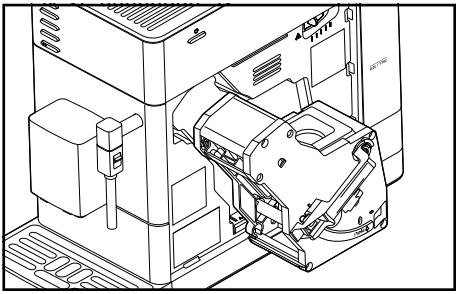
1. Otvorite servisna vratašca na desnoj strani aparata.



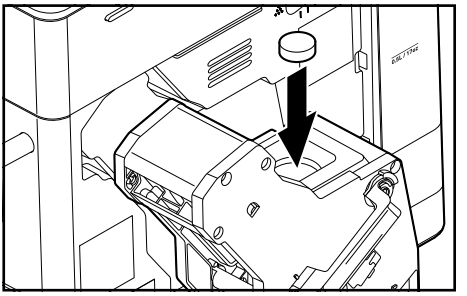
2. Otključajte jedinicu za pripremu i izvadite je.



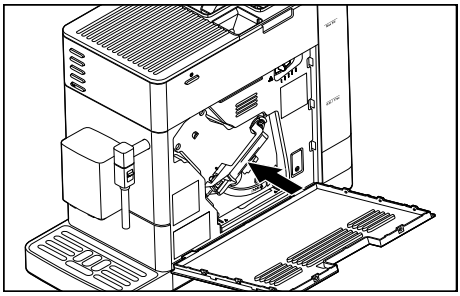
3. Jedinicu za pripremu isperite hladnom vodom i osušite je.



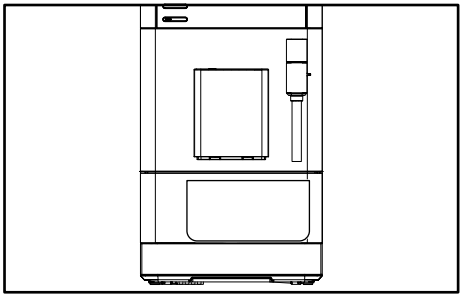
4. Postavite tabletu za čišćenje u jedinicu za pripremu.



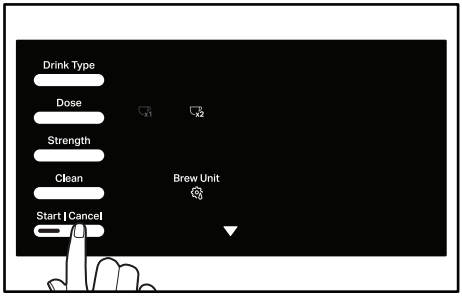
5. Ponovno umetnite jedinicu za pripremu i prije zatvaranja servisnih vratašca provjerite je li jedinica zaključana.



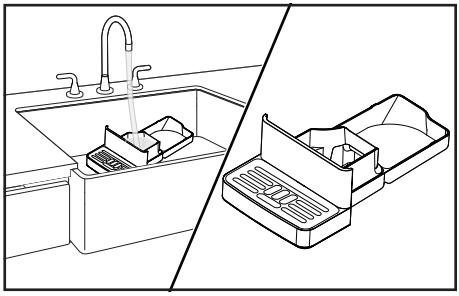
6. Zamijenite praznu posudu (0,7 l) ispod izljeva.



7. Pritisnite gumb za pokretanje (Start) da biste pokrenuli ciklus čišćenja jedinice za pripremu.



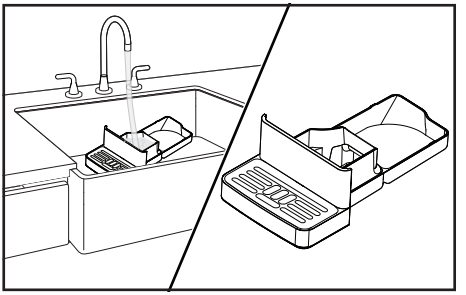
8. Po završetku ispraznite spremnik za talog kave i pladanj za cijeđenje. Isperite ih prije nego što ih vratite natrag.



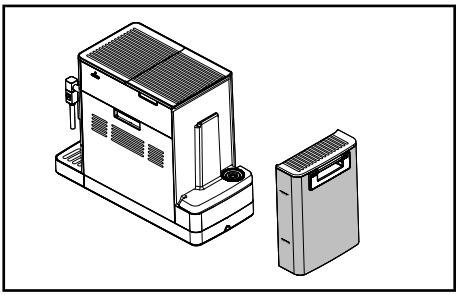
SUSTAV ISPARAVANJA

Ovaj postupak iz aparata će ukloniti ostatak vode i preporučuje se pokrenuti ga prije dužeg skladištenja.

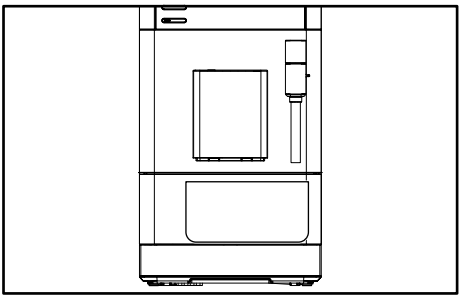
1. Ispraznite spremnik za talog kave i pladanj za cijeđenje. Isperite ih prije nego što ih vratite natrag.



2. Ispraznite spremnik za vodu i ostavite ga sa strane.

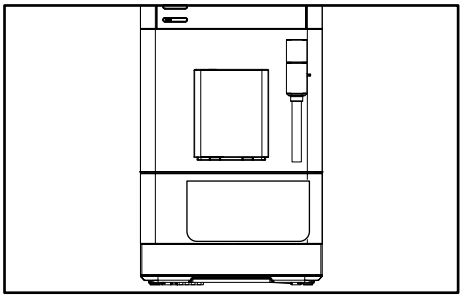


3. Postavite praznu posudu (0,24 l) ispod izljeva i cjevčice za paru.



4. U izborniku Napitak (Drink) odaberite vruću vodu (Hot Water), a zatim pritisnite gumbe za dozu (Dose) i čišćenje (Clean) i držite ih 3 sekunde da biste pokrenuli postupak.

5. Voda će se ispustiti iz izljeva i cjevčice za paru da bi se sustav osušio. Po završetku se aparat isključuje. Ispraznite pladanj za cijeđenje.

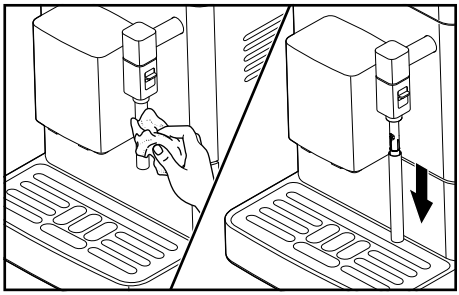


NAPOMENA: zamrzavanje ostatka vode može oštetiti aparat. Izbjegavajte izlagati aparat temperaturama ispod 32 °F / 0 °C. Ispraznite sustav ako se aparat duže vrijeme ne upotrebljava, prije transporta ili kad postoji opasnost od zamrzavanja.

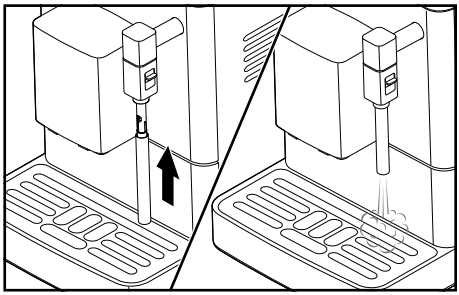
ČIŠĆENJE CJEVČICE ZA PARU

Cjevčicu za paru potrebno je očistiti nakon pjenjenja.

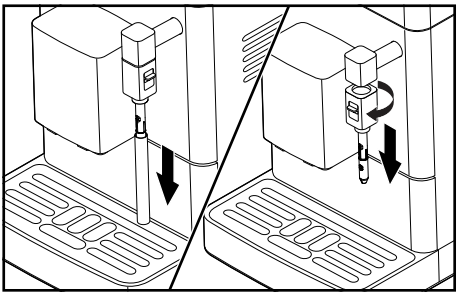
1. Ispiranje i čišćenje cjevčice za paru:
Nakon svake uporabe vlažnom krpom očistite vanjski dio cjevčice za paru. Povucite metalnu cijev prema dolje da biste je uklonili i isprali njezinu unutrašnjost.



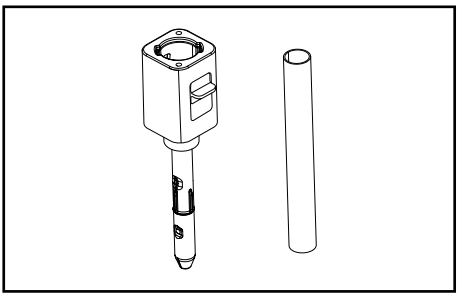
2. Metalnu cijev vratite na cjevčice za paru i usmjerite je prema pladnju za cijeđenje. Cjevčicu za paru uključite na nekoliko sekundi radi čišćenja.



3. **Rutinsko čišćenje:**
   Rastavite cjevčicu za paru: povucite da biste uklonili metalnu cijev cjevčice za paru. Zakrenite i povucite da biste uklonili unutarnji sklop cjevčice. Dijelove isperite pod vrućom vodom da biste ih očistili. Kad su svi dijelovi čisti i suhi, cjevčicu za paru ponovno sastavite.



4. **Temeljito čišćenje (jednom tjedno ili po potrebi):**
   dijelove cjevčice za paru namočite u otopini za čišćenje mlijeka. Malom iglom ili četkicom uklonite eventualne ostatke mlijeka iz sitnih otvora.
   Ponovno sastavljanje: cjevčicu temeljito isperite, osušite i ponovno sastavite.



ZAMJENA FILTRA ZA VODU

Filtar za vodu treba zamijeniti nakon što se potroši 50 l vode. Ikona filtra ( ) treperi kada je potrebno zamijeniti filtar.

1. Uklonite stari filtar za vodu i bacite ga. Za odvrtanje starog filtra i njegovo uklanjanje možete upotrijebiti kraj mjerice za mljevenu kavu.
2. Umetnite novi filtar za vodu: postavite pomoću kraja mjerice za mljevenu kavu.

ISPIRANJE NOVOG FILTRA:

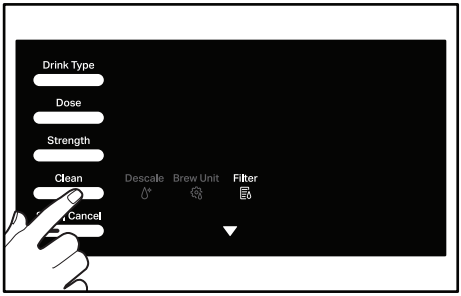
1. Spremnik za vodu napunite do oznake maksimalnog punjenja.
2. Postavite praznu posudu (0,5 l) ispod izljeva.
3. Pritisnite gumb za čišćenje (Clean) i odaberite ikonu filtra.
4. Istovremeno pritisnite gumb za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste ušli u način rada za ispiranje filtra. Ponovno istovremeno pritisnite gumb za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli ispiranje filtra. LED ikona filtra isključuje se nakon dovršetka tog postupka.
5. Aparat će se potom zagrijati i ponovo biti spreman za rad.

NAPOMENA: ako nećete upotrebljavati filtar za vodu, morat ćete ručno postaviti tvrdoću vode; pogledajte odjeljak Postavljanje tvrdoće vode.
Također ćete trebati promijeniti status filtra za vodu na „nije ugrađen”; pogledajte odjeljak Postavljanje statusa filtra za vodu.

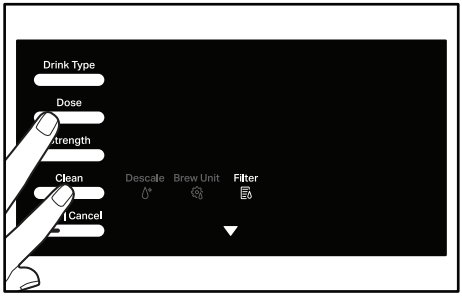
POSTAVLJANJE STATUSA FILTRA ZA VODU

Na aparatu se mora postaviti status filtra za vodu, bez obzira na to je li filtar ugrađen. Za postavljanje statusa filtra za vodu slijedite korake u nastavku:

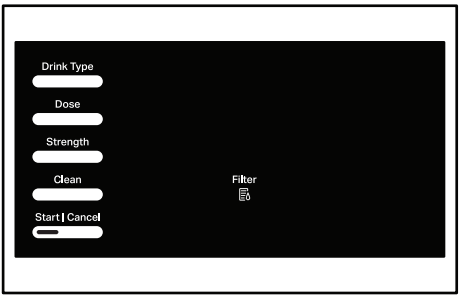
1. U izborniku Čišćenje (Clean) prebacite na Filtar (Filter).



2. Pritisnite gumbe za dozu (Dose) i čišćenje (Clean) i držite ih 3 sekunde da biste promijenili status filtra za vodu.

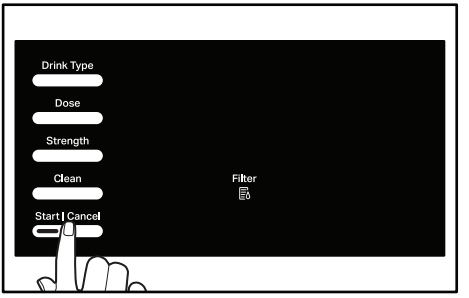


3. Nakon ulaska u način rada za programiranje filtra za vodu pritisnite gumb za čišćenje (Clean) da biste prebacivali između statusa „filtar nije ugrađen" i „filtar je ugrađen”.



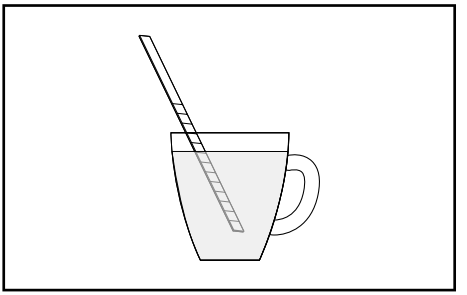
A. Status „filtar nije ugrađen": ikona filtra ostaje prigušena.
B. Status „filtar je ugrađen": ikona filtra treperi u razmacima od 1 sekunde

4. Pritisnite gumb za pokretanje (Start) da biste potvrdili prikazani status filtra za vodu.



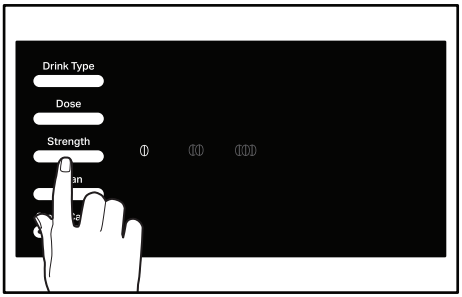
POSTAVLJANJE TVRDOĆE VODE

1. Isporučenu trakicu za testiranje nakratko uronite u vodu iz slavine, otresite je i pričekajte minutu da se test dovrši.



2. Za programiranje razine tvrdoće vode: Prebacite na vruću vodu (Hot Water) te istodobno pritisnite gumbe za vrstu napitka (Drink Type) i dozu (Dose) i držite ih 3 sekunde. Zasvijetlit će ikone jačine.

3. Pritiskom na gumb za jačinu (Strength) podesite tvrdoću vode prema rezultatima trakice za testiranje. Pogledajte tablicu tvrdoće vode u nastavku. Za prihvaćanje pritisnite gumb za pokretanje (Start).



TABLICA TVRDOĆE VODE

TRAKICE ZA TESTIRANJE	ZASLON
≤ 1 crvena točka	
2 – 3 crvene točke	
≤ 4 crvene točke	

NAPOMENA: Tvrdoća vode:

- Niska: od 0 do 60 ppm (mg/l)
- Srednja: od 60 do 120 ppm (mg/l)
- Visoka: više od 120 ppm (mg/l)

DETALJNE INFORMACIJE O UPOTREBI I ČIŠĆENJU PROIZVODA

Posjetite **www.kitchenaid.eu** i potražite dodatne upute, videozapise, inspirativne recepte i savjete za čišćenje proizvoda.
Posjetite **docs.kitchenaid.eu** i potražite online vodič za proizvod i informacije o jamstvu. U prozor za pretraživanje unesite broj modela i potražite pregled proizvoda, značajke, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije te priručnike i dokumentaciju.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

PROBLEM	UZROK/REZULTAT	RJEŠENJE
Espresso se ne priprema ispravno: - ne izlazi - curi presporo - količina nije točna	Kava je presitno mljevena	Grublje sameljite kavu.
	Previše kave	Smanjite količinu kave (smanjite jačinu).
	U sustavu se nakupio kamenac	Potrebno je očistiti kamenac (pogledajte odjeljak „Održavanje i čišćenje”).
	Jedinica za kuhanje je prljava ili začepljena	Očistite jedinicu za pripremu – izvadite je iz aparata i isperite pod vodom. Mekom krpom ili plastičnom četkicom očistite metalni filtar u jedinici za pripremu da biste uklonili ostatke mljevene kave.
Na kavi nema pjenice ili je ima malo	Kava u zrnu više nije svježa	Upotrijebite svježe prženu kavu.
Espresso nije dovoljno vruć	Zadana temperatura pripreme postavljena je na srednju razinu.	Povećajte temperaturu pripreme (pogledajte odjeljak Postavljanje temperature u dijelu Uporaba proizvoda)
Cjevčica za paru ne daje dobre rezultate pjenjenja.	Mlijeko je pretoplo	Pogledajte odjeljak „Čišćenje cjevčice za paru”.
	Naslage mlijeka ili kamenca na cjevčici za paru	Prekinite upotrebu. Obratite se KitchenAid korisničkoj službi.
Na zaslonu je navedeno „Napunite kavu u zrnu“ (Fill Beans), no u spremniku za zrna kave ima kave	Kava je presitno mljevena	Odaberite postavku za grublje mljevenje – mlinac za kavu različito će samljeti različite vrste kave. Za tamniju prženu kavu u zrnu potrebno je grublje mljevenje za optimalne rezultate.

PROBLEM	UZROK/REZULTAT	RJEŠENJE
Ikona temperature brzo treperi	Sustav se pregrijava	Pričekajte da ikona temperature prestane treperiti prije nego što aparat počnete upotrebljavati. Ako se problem nastavi, obratite se korisničkoj službi
Treperi upozorenje za jedinicu za pripremu	Kvar jedinice za pripremu	Aparat ponovno pokrenite; ako se problem ne riješi, obratite se korisničkoj službi
Kritična pogreška – aparat ciklički prikazuje sve ikone upozorenja	Pogreška NTC senzora, interna pogreška ili komunikacijska pogreška	Aparat ponovno pokrenite; ako se problem nastavi, obratiti se korisničkoj službi
Svijetli ikona Nema jedinice za pripremu (Brew Unit Missing)	Jedinica za pripremu je otključana ili je uklonjena iz aparata	Umetnite jedinicu za pripremu i zaključajte je na mjesto
Svijetli ikona za nisku razinu vode	Nema vode	Napunite spremnik za vodu
Svijetli ikona za punjenje kave u zrnu	Premalo zrna kave	Napunite spremnik za zrna kave
Svijetli ikona napunjenosti spremnika za talog	Pladanj za cijeđenje ili spremnika za talog su puni	Ispraznite pladanj za cijeđenje ili spremnik za talog

NAPOMENA: ako se problem ne može otkloniti, pogledajte odjeljak Ograničeno jamstvo i servis i obratite se našem timu za servisnu podršku. Aparat nemojte vraćati trgovcu; trgovci ne obavljaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♺. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) u Europskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.
- Simbol na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

ZA EUROPSKU UNIJU

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima zakonodavstva Europske unije: Direktiva o niskom napon 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sljedećim dopunama.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO”)

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (**„Davatelj jamstva”**) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

1. OPSEG I UVJETI JAMSTVA

a) Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u državama Europskog gospodarskog područja, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švicarskoj ili Turskoj.

b) Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

Puno dvogodišnje jamstvo od datuma kupnje.

c) Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.

d) Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.

e) U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:

- Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
- Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.

f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač se treba obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi:

C.DUISBERG KG
Porschestrasse 11
A-1230 Wien
na telefonski broj: +385 98 218987

Obratite se našem centru za korisnike
Pušić d.o.o.
Vodnjanska ulica 26, 10000, Zagreb
Croatia
na adresu e-pošte: **pusic@pusic.hr**
na telefonski broj: +3851 3028-226 / +3851 3012-090

ili se obratiti Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosit će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.

h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2. OGRANIČENJA JAMSTVA

a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.

b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).

c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.

d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.

e) Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Servisni centri tvrtke KitchenAid potrošačima stoje na raspolaganju za sva pitanja i informacije i nakon isteka razdoblja trajanja Jamstva te za proizvode na koje se Jamstvo ne primjenjuje. Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu: **www.kitchenaid.eu**

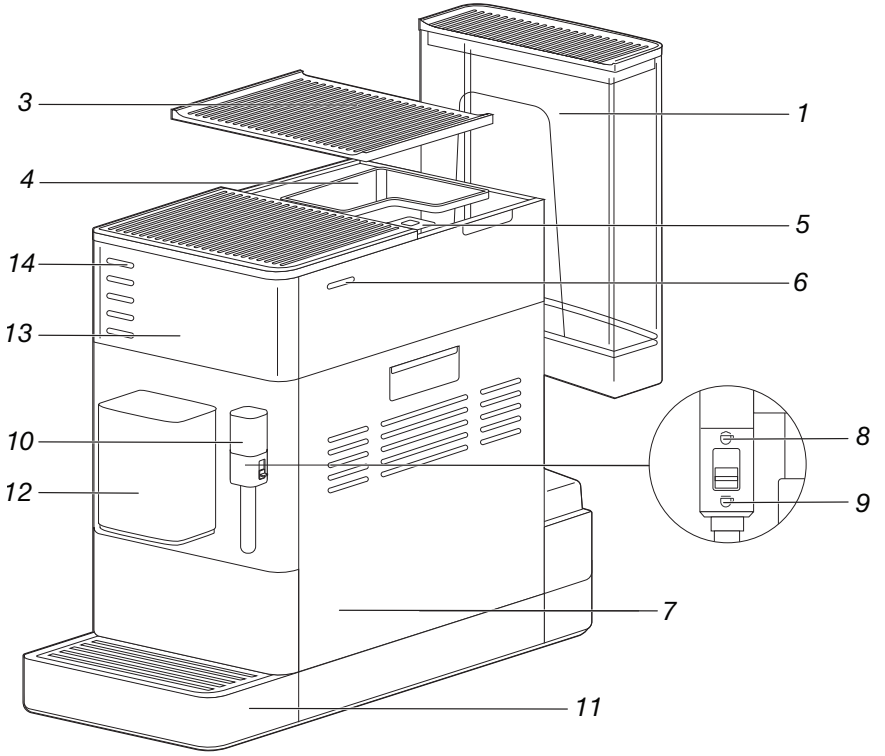
REGISTRACIJA PROIZVODA

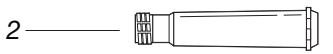
Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj: **www.kitchenaid.eu/registers**

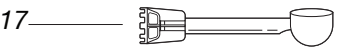
Skenirajte ovdje za upute za postavljanje i videozapise s uputama, recepte, održavanje i čišćenje, jamstvo te često postavljana pitanja.

©2026 Sva prava pridržana.

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



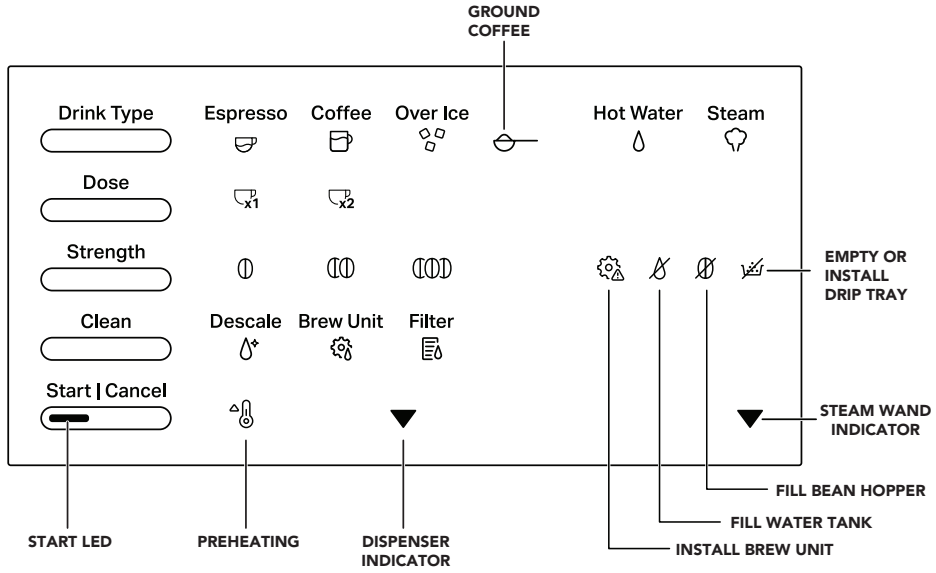




1. Víztartály (1,8 l)
2. Vízszűrő
3. A kávétartály fedele
4. Kávétartály
5. Őrölt kávéhoz való ajtó
6. Főkapcsoló
7. Szervizajtó
8. Több hab
9. Kevesebb hab
10. Gőzkar
11. Csepegtetőtálca
12. Állítható adagoló
13. KIJELZŐ
14. Gombok
15. Tisztító tabletták (főzőegység)
16. Vízkeménység tesztcsík
17. Őrölt kávéhoz való adagolókanál

Olvassa le a beállításokkal kapcsolatos és oktatóvideók, receptek, az ápolással és karbantartással, valamint a garanciával kapcsolatos tudnivalók és a gyakori kérdések eléréséhez.

A KEZELŐPANEL FUNKCIÓI



IKON	FUNKCIÓ	MEGOLDÁS
	A főzőegység nincs rögzítve, vagy el lett távolítva a gépről	Szerelje be és rögzítse a főzőegységet a helyén
	Nem észlelhető víz	Töltse fel a víztartályt
	Kevés a kávé	Töltse fel a kávétartályt
	A csepegtetőtálca vagy a korongtartó tele van, vagy a csepegtetőtálca nincs felszerelve	Ürítse ki a csepegtetőtálcát és a korongtartót, és győződjön meg róla, hogy be van szerelve a csepegtetőtálca

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.

Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőt jelentik:

⚠VESZÉLY — **Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.**

⚠VIGYÁZAT — **Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.**

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Csak az Európai Unió: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. Csak az Európai Unió: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa gyermekektől elzárt helyen a készüléket és a tápkábelt.
4. A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

5. A felhasználó által elvégzendő szükséges tisztítást és karbantartást gyermekek csak közvetlen felügyelet mellett és akkor végezhetnek, ha 8 évesnél idősebbek.
6. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat vagy gombokat.
7. Ne működtesse a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálatra, javításra vagy motorbeállításra.
8. A tűzesetek, áramütés és egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében ne merítse a készülék vezetékét és csatlakozóit vízbe vagy más folyadékba. Kerülje folyadék csatlakozóra fröccsenését.
9. Kapcsolja ki (⏻) a készüléket, majd csatlakoztassa a tápvezeték dugaszát a fali aljzatba. A leválasztáshoz kapcsolja ki (⏻) a készüléket, majd húzza ki a tápvezeték dugaszát a fali aljzatból.
10. Soha ne hordozza a forró készüléket. A kifröccsenő forró víz/kávé komoly sérülést vagy égést okozhat.
11. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
12. A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok/kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
13. A készüléket ne használja a szabadban.
14. Ne hagyja a tápkábelt az asztal vagy konyhapult szélén túl lelógni, illetve forró felületekkel érintkezni.
15. Ne helyezze forró gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve annak közelébe, valamint ne helyezze előmelegített sütőbe.
16. Kapcsolja ki a készüléket (⏻), és húzza ki a vezetéket az aljzatból, amikor nem használja, tisztítás előtt, illetve amikor alkatrészeket szerel ki- és be a készülékbe. A kihúzásnál erősen fogja meg, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból. Soha ne a hálózati tápkábelt húzza.
17. **FIGYELEM:** A készülék károsodásának megelőzése érdekében ne használjon a tisztításhoz agresszív tisztítószereket. Használjon puha kendőt és enyhe mosogatószert.
18. **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket, ha a burkolat sérült, vagy repedések láthatók rajta.

19. A sérülésveszély elkerülése érdekében ne vegye ki a csepegtetőtálcát, ne nyissa ki a szervizajtót, és ne vegye ki a főzőegységet a főzési folyamat közben.
20. Forró gőz használatakor legyen különösen körültekintő.
21. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
22. A vízkőoldó oldattal való érintkezés esetén fennáll a bőr- és szemirritáció veszélye. Kerülje a készítmény bőrrel vagy szemmel való érintkezését. Tiszta vízzel öblítse le a vízkőoldó oldatot. Szembe kerülést követően forduljon orvoshoz.
23. A vízkőoldó oldattal való érintkezés esetén a kényes felületek megsérülhetnek. A kifröccsenő oldatot azonnal törölje le.
24. Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.
25. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és karbantartás” című részt.
26. A fűtőelem felülete használat után forró marad. Ne érintse meg a forró felületet. Használja a fogantyúkat.
27. Ha a hálózati tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a cseréjét a KitchenAidnek, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie.
28. A készülék maximum 2000 m tengerszint feletti magasságon használható.
29. A kávéfőző nem használható mozgó helyen, például hajókon, gépjárművekben, vonatokon stb.
30. A kávéfőző készüléket csak normál háztartási környezetben használhatja kávé, tej vagy tea italok, például eszpresszó, cappuccino, latte macchiato stb. készítéséhez.
31. Másféle használata nem megengedett.
32. Ne használjon adalékanyagokkal kezelt kávébabot vagy karamellizált kávébabot.
33. Ne töltsön folyadékot a kávétartályba vagy az őrölt kávé beadagoló aknába.
34. A víztartályba kizárólag hideg, friss csapvizet töltsön. Ne használjon ioncserélt vagy ásványvizet.
35. A víz szennyeződésének elkerülése érdekében használjon friss vizet minden nap, amikor a gépet használja.
36. A készüléke használat közben nem szabad szekrényben tartani.

37. Ne tegye a mosogatógépbe az olyan eltávolítható alkatrészeket, mint a víztartály, az adagoló, a szervizajtó, a csepegtetőtálca vagy a tejtartály fedele, és ne áztassa ezeket az alkatrészeket vízbe vagy mosószerbe. Ez károsíthatja az alkatrészeket, és éles szélek jelenhetnek meg rajtuk.

38. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:

- üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban;
- mezőgazdasági épületekben;
- ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
- panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A termékadatokkal, az útmutatókkal és a videókkal kapcsolatos részletes tudnivalók, a garanciainformációkat is beleértve, a **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , vagy **www.KitchenAid.eu** oldalakon érhetők el. Kérdéseivel kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz: **contact@whirlpool.com**.

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

⚠VIGYÁZAT

Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

Feszültség: 220–240 V AC

Frekvencia: 50–60 Hz

Teljesítmény: 1450 W

MEGJEGYZÉS: Ha a dugó nem illik az aljzatba, forduljon képesített villanyszerelőhöz vagy a szerviz munkatársához. Semmilyen módosítást ne hajtson végre a dugón. Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt. Ha a tápvezeték túl rövid, egy megfelelően képesített villanyszerelővel vagy technikussal szereltessen fel egy aljzatot a készülék közelében.

A vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy az ne lógjon le a konyhapultról vagy az asztallapról, mivel a gyerekek meghúzhatják azt, illetve mások megbotolhatnak benne.

KEZDETI LÉPÉSEK

⚠VIGYÁZAT

Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

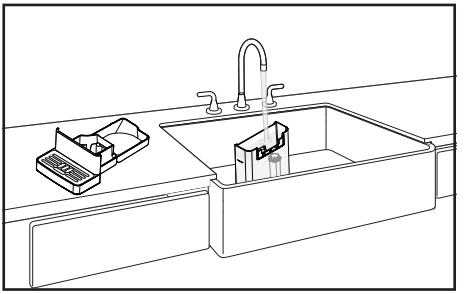
Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

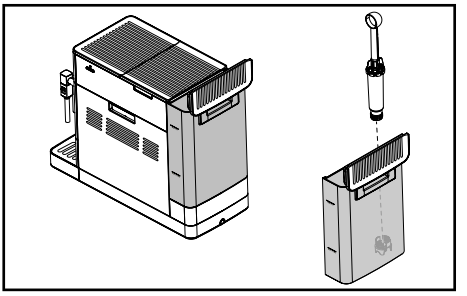
Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

Helyezze az eszpresszógépet száraz, egyenletes, vízszintes felületre, például konyhapultra vagy asztalra. A szellőzőnyílásai legyenek szabadon.

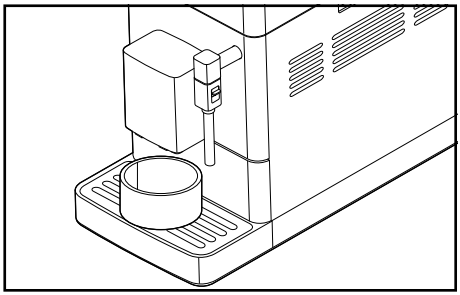
1. Tisztítsa meg az összes alkatrészt és tartozékot (lásd az „Ápolás és karbantartás” című részt).



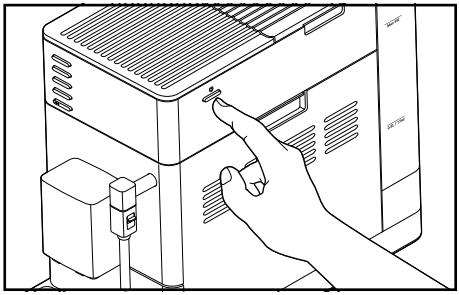
2. **Helyezze be a víztartályt:** A beszereléshez használja az őrölt kávéhoz való adagolókanál végét. Töltse fel a víztartályt a maximális szintig.



3. Csatlakoztassa egy földelt, 3 csatlakozótűs aljzatba. Helyezzen egy üres, 0,5 l-es tartályt az adagoló és a gőzkar alá.



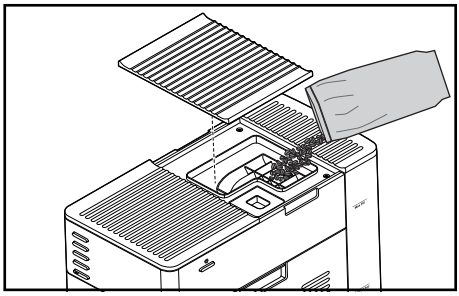
4. Nyomja meg a készüléknek a jobb oldalán található főkapcsolóját (⏻). Nyomja meg az indítás (Start) gombot a gép felmelegítéséhez. A gép ez után arra fogja kérni, hogy az első használat előtt öblítse át a vízszűrőt. Amikor világítani kezd a Vízszűrő (Filter) ikon (), nyomja meg a villogó indítás (Start) gombot a vízszűrő öblítéséhez a gőzkaron és az adagolón keresztül.



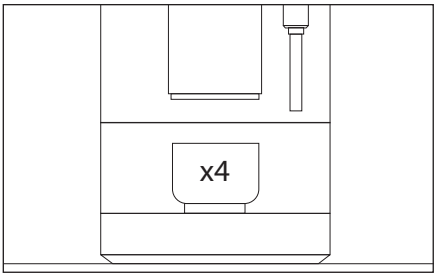
MEGJEGYZÉS: Ha szűrőt használ, a készüléket nem kell olyan gyakran vízkőmentesíteni.

MEGJEGYZÉS: Ha úgy dönt, nem használ vízszűrőt, a vízkeménység tesztcsík segítségével ellenőrizze a víz keménységét. Módosítsa a vízkeménység beállítását a gépen. További részletekért lásd „A vízkeménység beállítása” részt az Ápolás és karbantartás című szakaszban. Emellett a vízszűrő beállítását is „nincs beszerelve” állapotra kell állítania. Lásd „A vízszűrő állapotának beállítása” című szakaszt.

5. Töltse meg a kávétartályt egész pörkölt kávébabbal.



6. Az első használatkor az első négy kávéalapú italt öntse ki.



MEGJEGYZÉS: Az első használatakor a készülék zajos lehet, mivel a vízrendszer még üres. Ahogy a víz eljut mindenhová, a zaj csökkenni fog.

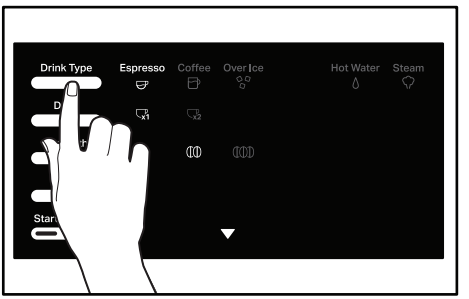
MEGJEGYZÉS: Az eszpresszógép 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nincs használatban. Kikapcsolt állapotban a készülék 0 W energiát fogyaszt.

A TERMÉK HASZNÁLATA

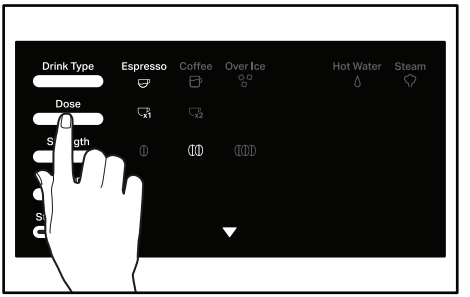
MELEG KÁVÉ FŐZÉSE

MEGJEGYZÉS: A gép öblítést végez az adagolón keresztül minden be- és kikapcsoláskor. A bekapcsoláskor történő öblítés előmelegíti a rendszert az ideális főzési hőmérsékletre. A kikapcsoláskor történő öblítés kimossa a maradványokat, és megőrzi gépe tisztaságát a hosszan tartó teljesítmény érdekében.

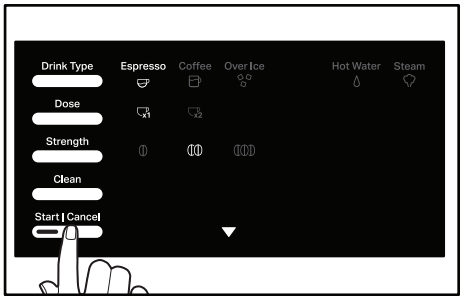
1. Az „Ital típusa”(Drink Type) gomb átkapcsolásával válasszon a kávé vagy az eszpresszó lehetőségek közül.



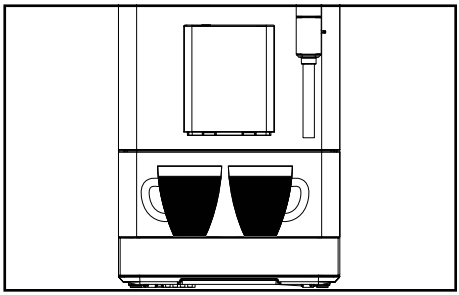
2. Az Adag (Dose) (egyszemélyes, dupla) és az Erősség (Strength) (alacsony, közepes, magas) gombokkal léptetve módosítsa az ital beállításait.



3. Tegyen egy csészét az adagoló alá, és ha szükséges, állítsa be az adagoló magasságát. Az ital lefőzéséhez nyomja meg az indítás (Start) gombot.

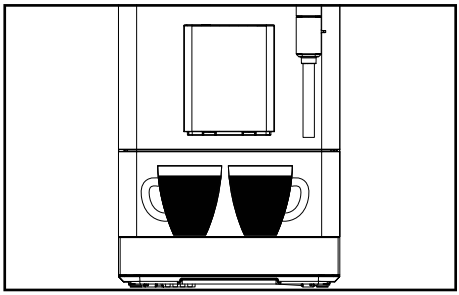


4. Tegyen két csészét az adagoló alá, ha két csészét egyszerre szeretne megtölteni a (x2) beállítás használatával.



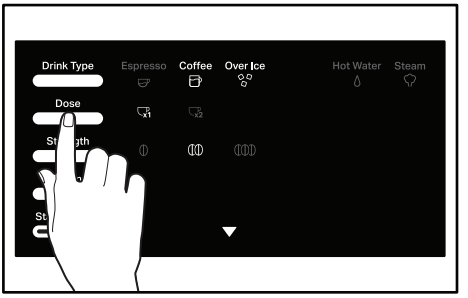
JEGES ITAL KÉSZÍTÉSE

1. Tegyen jéggel töltött csészé(ke)t az adagoló alá.

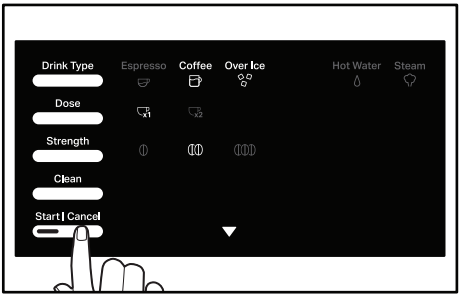


2. Az ital kiválasztásához léptessen az „Ital típusa” (Drink Type) gombbal. Jegeskávéhoz válassza a „Jégen” (Over Ice) lehetőséget, és tegyen egy jéggel töltött csészét az adagoló alá a főzés előtt.

3. Az Adag (Dose) (egyszemélyes, dupla) és az Erősség (Strength) (alacsony, közepes, magas) gombok segítségével módosítsa az ital beállításait.

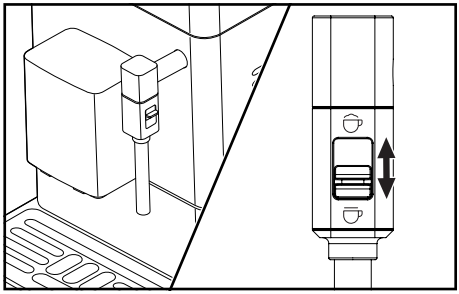


4. Nyomja meg az indítás (Start) gombot az előmelegítési ciklus elindításához. A ( ) gomb villogni fog, amíg a gép el nem éri a megfelelő hőmérsékletet, és aztán elindul a főzés. A jégre készített italokat a gép alacsonyabb hőmérsékleten adagolja.

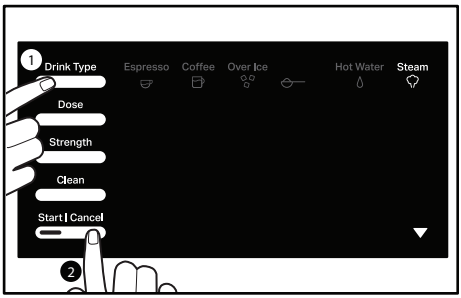


TEJ GŐZÖLÉSE

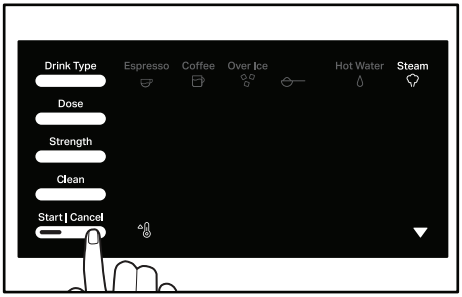
1. Állítsa a gőzkar csúszkáját a kívánt állásba. Válassza a több (☕) vagy kevesebb (☕) hab beállítást a gőzkar csúszkájának mozgatásával. A több hab (☕) beállítás cappucinóhoz és hasonló italokhoz, a kevesebb hab (☕) beállítás lattéhoz és hasonló italokhoz megfelelő.



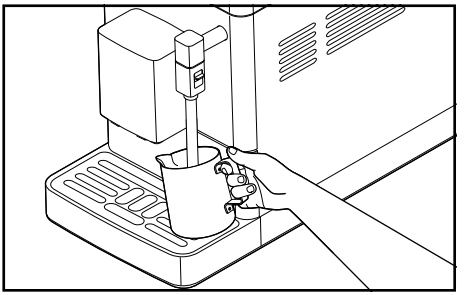
2. Az „Ital típusa”(Drink Type) gombbal válassza ki a Gőzölés (Steam) lehetőséget. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot az előmelegítési ciklus elindításához. A (♨) gomb villogni fog, amíg a gép el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.



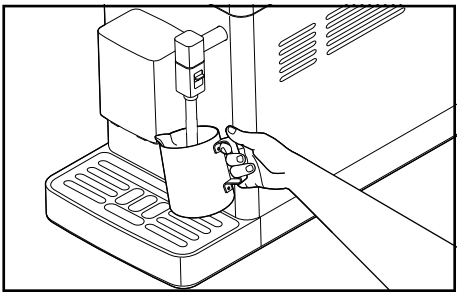
3. Irányítsa a gőzkart a csepegtető tálca felé, és nyomja meg az Indítás (Start) gombot az átöblítéshez. Nyomja meg ismét az Indítás/Törlés (Start/Cancel) gombot a gőzölés leállításához.



4. Habosításhoz merítse a gőzkar csúcsát a tej felszíne alá, és nyomja meg az Indítás (Start) gombot. Ügyeljen, hogy mindenképp hagyjon helyet a tejtartóban a hab számára.

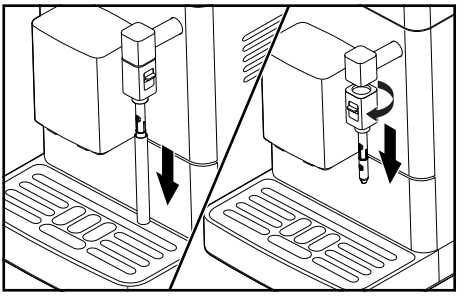


5. Gőzölje a tejet addig, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet. Nyomja meg az Indítás/Törlés (Start/Cancel) gombot a gőzölés leállításához.



MEGJEGYZÉS: Az 5KES8452 modellhez nem tartozik tejtartály.

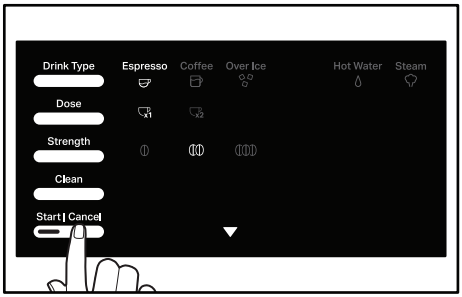
6. A gőzkart minden használat után ürítse ki és tisztítsa meg. Távolítsa el a fémcsövet, és törölje le a gőzkar műanyag részét. Öblítse le a fémcsövet, mielőtt újra csatlakoztatná a gőzkart. Rendszeres időközönként tisztítsa meg a teljes gőzkart úgy, hogy az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva leveszi a teljes szerelvényt.



FORRÓ VÍZ ADAGOLÁSA

1. Tegye a csészét a gőzkar alá, és léptessen az Ital típusa (Drink Type) gombbal a Forró víz (Hot Water) lehetőségre. Állítsa be az adagot (egyszemélyes, 180 ml vagy dupla, 360 ml).

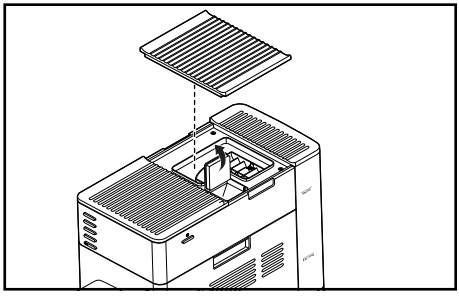
2. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot az előmelegítési ciklus elindításához. A ( ) gomb villogni fog a megfelelő hőmérséklet eléréséig, majd a gép megkezdi a forró víz adagolását.



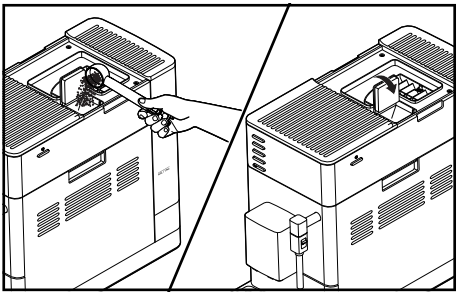
MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett mennyiség beállításához lásd „Egyedi italmennyiség programozása" című szakaszt. A Gőzölés (Steam) beállítás használata során nyomja meg és tartsa nyomva az Adag (Dose) gombot 3 másodpercig a gép gyári visszaállításához. A gyári visszaállítás során az ital- és gépbeállítások visszaállnak az alapértelmezett állapotra.

FŐZÉS ŐRÖLT KÁVÉBÓL

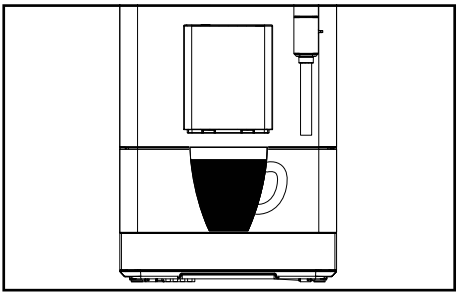
1. Távolítsa el a kávétartály fedelét. Nyissa ki az őrölt kávéhoz való ajtót.



2. Az őrölt kávéhoz való adagolókanál segítségével adagoljon be 1 csapott adagolókanálnyi őrölt kávét (). Csukja be az őrölt kávéhoz való ajtót és a kávétartály fedelét.



3. Az őrölt kávé ikon () világítani kezd az ajtó kinyitásakor; a gép kizárólag őrölt kávéból fog főzni. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot őrölt kávé főzéséhez.

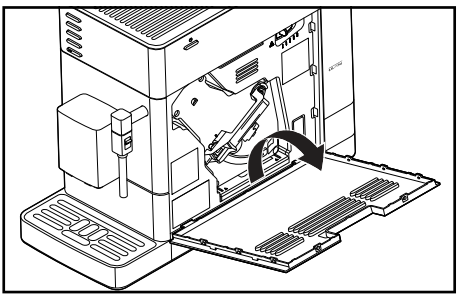


MEGJEGYZÉS: Az őrölt kávé módból való kilépéshez nyomja meg és tartsa nyomva az Ital típusa (Drink Type) gombot, amíg el nem tűnik az őrölt kávé ikon ().

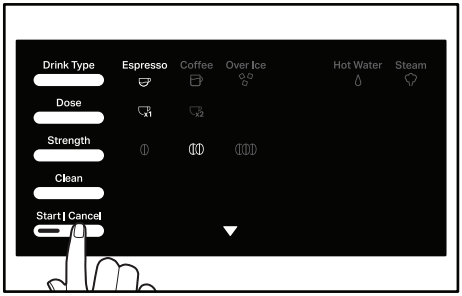
MEGJEGYZÉS: Ha a gép őrölt kávé módban 60 másodpercen keresztül nem érzékel tevékenységet, az őrölt kávét a gép kiadja, és a gép visszatér a normál használati állapotba.

ŐRLÉSI MÉRET BEÁLLÍTÁSA

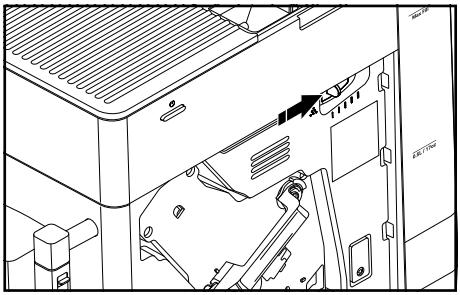
1. Nyissa ki a burkolat jobb oldalán lévő szervizajtót.



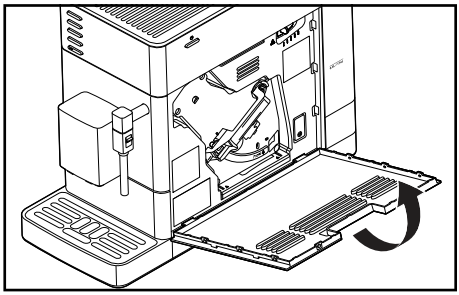
2. Tegye a csészét az adagoló alá. Az őrlő beindításához kezdjen el lefőzni egy eszpresszót.



3. Csak akkor állítsa be az őrlés finomságát, ha az őrlő épp működik. Őrlés közben a jobb felső sarokban található csúszka mozgatásával változtathatja az őrlés finomságát (balra = finomabb, jobbra = durvább).



4. Csukja be a szervizajtót.



MEGJEGYZÉS: Az őrlő a kávébab pörkölési szintjéhez igazítható. Az őrlési finomság beállításakor vegye figyelembe az alábbiakat:
– finomabb beállítás a világosabb pörkölésű kávékhoz (a csúszka jobban balra állítva),
– durvább beállítás sötétebb pörkölésű kávékhoz (a csúszka jobban jobbra állítva).

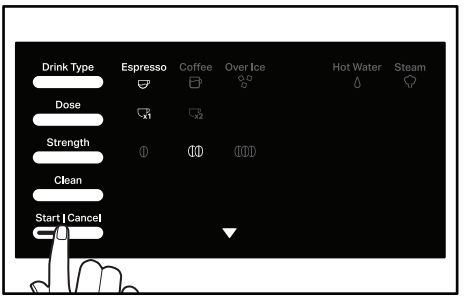
EGYEDI ITALMENNYISÉG PROGRAMOZÁSA

Egyed italmennyiség adagolása eszpresszóhoz, kávéhoz, jégre lefőzött kávéhoz és forró vízhez.

1. Válassza ki az ital kívánt típusát és erősségét. Állítsa az adagot 1x értékre. Az egyedi italmennyiség módba való belépéshez nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig az Adag (Dose) gombot.

2. Az 1x adag ikon (1x). és a Start LED villogni kezd. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot egyedi italmennyiség adagolásához. Ha elérte a kívánt térfogatot, nyomja meg a Törlés (Cancel) gombot.

MEGJEGYZÉS: Max. mennyiségek (eszpresszó = 80 ml, kávé/jegeskávé = 220 ml, forró víz = 260 ml).

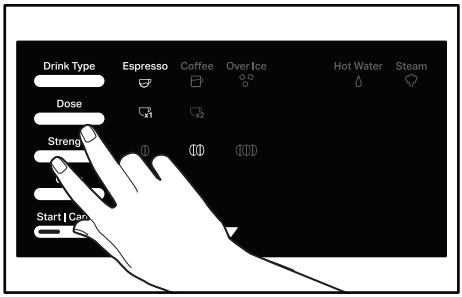


3. A kiválasztott ital adagolási a továbbiakban az újonnan beprogramozott mennyiséggel történik, amíg nem programoz be új mennyiséget, vagy amíg nem állítják vissza a gépet a gyári beállításokra.

MEGJEGYZÉS: A gyári beállítások visszaállításához nyomja meg és tartsa nyomva az Adag (Dose) gombot 3 másodpercig a gép gyári visszaállításához. A gyári visszaállítás során az ital- és gépbeállítások visszaállnak az alapértelmezett állapotra.

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

1. A Hőmérséklet-programozási módba való belépéshez Ital módban nyomja meg és tartsa nyomva az Adag (Dose) és az Erősség (Strength) gombokat 3 másodpercig.



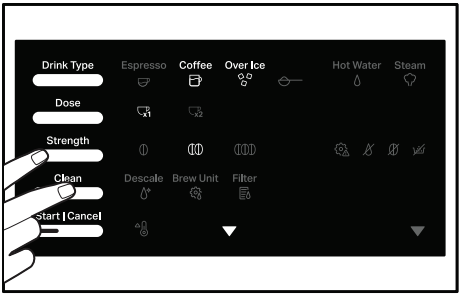
2. Válassza ki az italt a hőmérséklet módosításához (eszpresszó vagy kávé).

3. Az Erősség (Strength) gomb segítségével válasszon ki a háromféle hőmérséklet-beállítás közül (alacsony, közepes és magas).

4. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot a módosítások jóváhagyásához.

HANGOK

1. Nyomja meg és tartsa nyomva egyszerre az Erősség (Strength) és a Tisztítás (Clean) gombokat 3 másodpercig a hangjelzések engedélyezéséhez/letiltásához bármilyen Ital mód esetén.



GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

1. A Gőzölés (Steam) beállítás használata során nyomja meg és tartsa lenyomva az Adag (Dose) gombot 3 másodpercig a gép gyári visszaállításához. A gyári visszaállítás során az ital- és gépbeállítások visszaállnak az alapértelmezett állapotra.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A legjobb eredmény érdekében rendszeresen tisztítsa az eszpresszógépet és a tartozékokat.

FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

MEGJEGYZÉS: Az eszpresszógép, az alkatrészek vagy tartozékok tisztításakor ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket vagy súrolószivacsot. Az eszpresszógépet, illetve annak tápkábelét ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Az eltávolítható alkatrészek, mint például a csepegtetőtálca, a kávétartály, a fedél, a víztartály, a főzőegység, a szervizajtó és az adagoló nem mosható mosogatógépben, ezért azokat kézzel kell elmosni és alaposan leöblíteni.

MEGJEGYZÉS: Az összes tisztítási és karbantartási program a Tisztítás menüben választható ki és indítható el. Ha megjelenik a tisztításra figyelmeztető riasztási ikon, olvassa el az „Ápolás és karbantartás” című részben található utasításokat.

A TELJESEN AUTOMATIKUS ESZPRESSZÓGÉP TISZTÍTÁSA

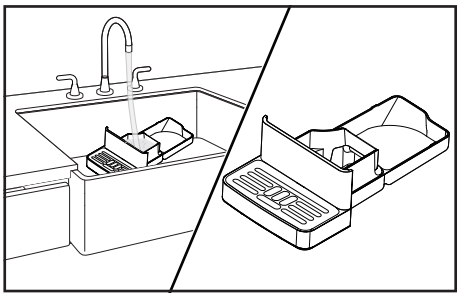
IKON	LEÍRÁS	GYAKORISÁG	IDŐTARTAM
Vízkőtelenítés	Eltávolítja a lerakódott ásványi anyagokat	6 havonta*	~15 perc
Főzőegység	Letisztítja a kávéból származó olajlerakódásokat	6-8 hetente*	~15 perc
Szűrő	A szűrőt cserélni kell	2 havonta*	~2 perc

VÍZKŐTELENÍTÉS, 1/3. LÉPÉS

A vízkőtelenítés ikon világítani kezd, amikor vízkőmentesíteni kell a gépet. A vízkőtelenítő program bármikor elindítható. Ha a vízkőtelenítés ikon világít, továbbra is készíthető ilyenkor a géppel kávé, de ajánlott a tisztítási programot minél hamarabb lefuttatni. A vízkőtelenítő program két fázisban fut le. A normál használathoz való visszatéréshez mindkét fázist el kell végezni. A teljes program elvégzése körülbelül 15 percig tart.

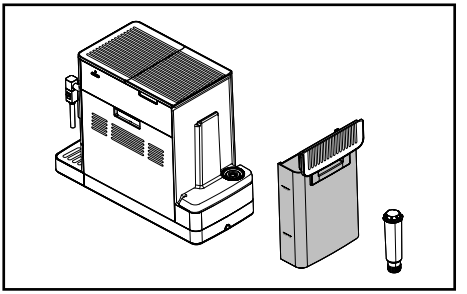
MEGJEGYZÉS: Tegyen az adagoló és a gőzkar alá egy nagy edényt, hogy elkerülje a fröccsenést és a kiömlést.

1. Ürítse ki a kávékorongos tálcát és a csepegtetőtálcát. Visszahelyezés előtt öblítse el azokat.

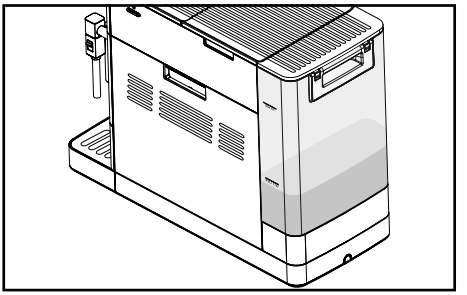


*A használat függvényében.

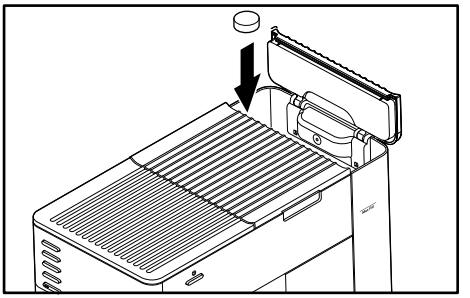
2. Ürítse ki a víztartályt, és vegye ki a vízszűrőt.



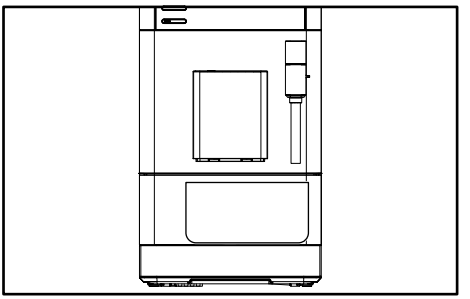
3. Töltse fel vízzel a víztartályt a 0,5 l-es jelzésig.



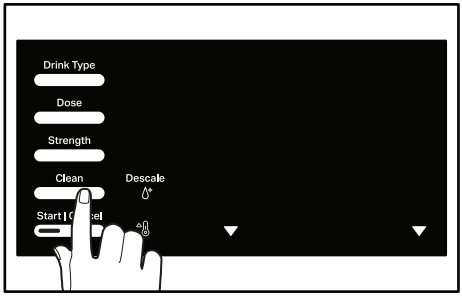
4. Tegye bele a vízkőtelenítő tablettát a víztartályba.



5. Helyezzen egy üres edényt (0,5 l) az adagoló nyílása és a gőzkar alá.



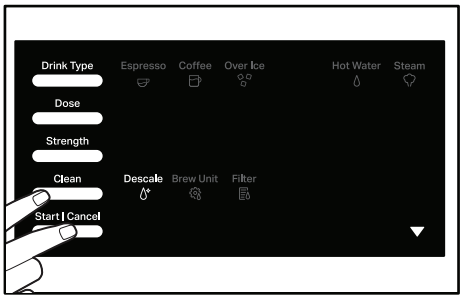
6. Nyomja meg a Tisztítás (Clean) gombot, a „Vízkőtelenítés” (Descale) ciklus kiválasztásához.



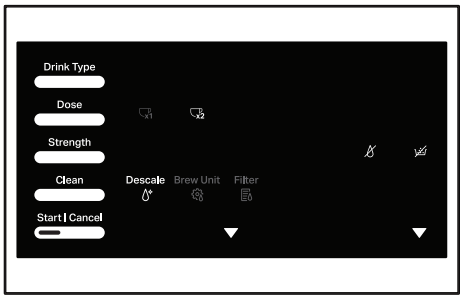
VÍZKŐTELENÍTÉS, 2/3. LÉPÉS

1. Nyomja meg egyszerre az Indítás (Start) és Tisztítás (Clean) gombokat a vízkőtelenítő módba való belépéshez. A Vízkőtelenítés (Descale) ikon ( ) villogni kezd. Nyomja meg újra egyszerre az Indítás (Start) és Tisztítás (Clean) gombokat a vízkőtelenítő folyamat első ciklusának elindításához. A gép először elkezdi a felmelegítést, majd ezt követően átöblíti a vízkőtelenítő oldatot az adagolón és a gőzkaron.

   MEGJEGYZÉS: A gőzkarból és az adagolóból időnként víz fog távozni.

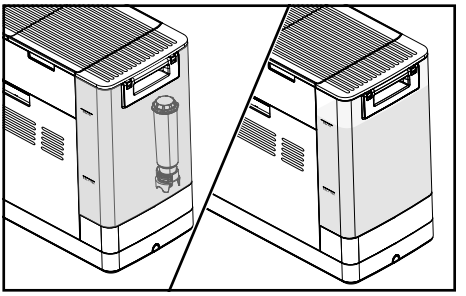


2. Az első ciklus befejezését követően továbbra is a vízkőtelenítés lesz kiválasztva, és villogni fog a „töltse fel a víztartályt” ikon ( ) és az „ürítse ki a csepegtetőtálcát” ikon ( ).

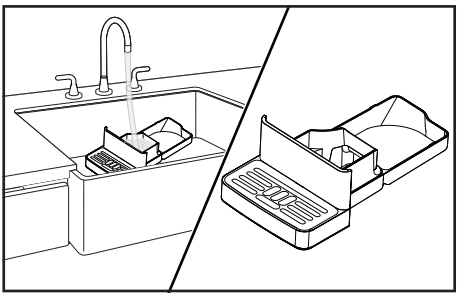


VÍZKŐTELENÍTÉS, 3/3. LÉPÉS – MÁSODIK ÖBLÍTÉSI CIKLUS

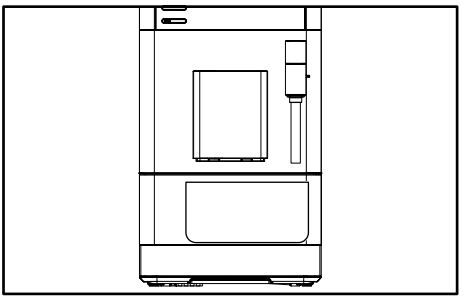
1. Öblítse ki a víztartályt, majd töltse fel a maximális szintig.



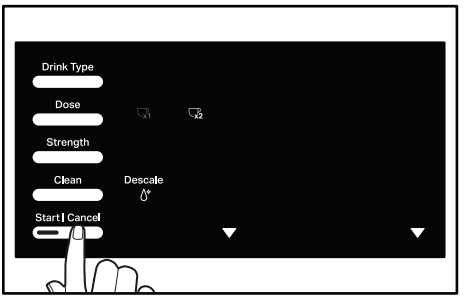
2. Ürítse ki a csepegtetőtálcát. Visszahelyezés előtt öblítse el.



3. Helyezzen egy üres edényt (0,7 l) az adagoló és a gőzkar alá.



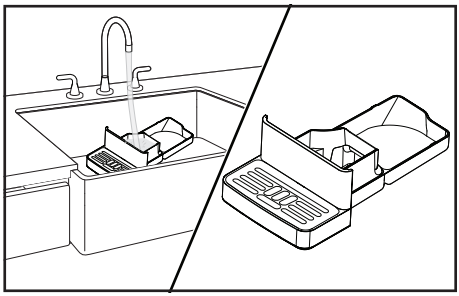
4. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot a vízkőtelenítő folyamat második ciklusának elindításához.



5. A vízkőtelenítési ciklus befejeződött. A Vízkőtelenítés (Descale) ikon kikapcsol, és az Ital típusa (Drink Type) melletti választék világítani kezd.

VÉGSŐ TISZTÍTÁS

1. A befejezést követően ürítse ki a kávékorongos tálcát és a csepegtetőtálcát. Visszahelyezés előtt öblítse el azokat.

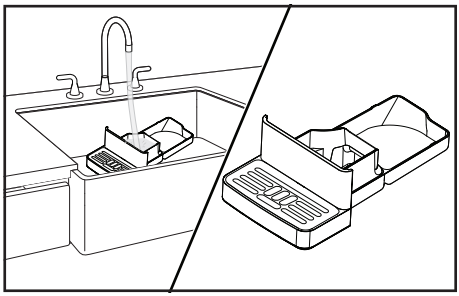


FŐZŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA, 1/2. LÉPÉS

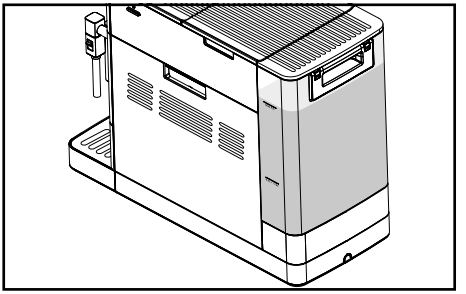
A főzőegységet szükség szerint és minden tisztítási program előtt ki kell venni és folyó víz alatt meg kell tisztítani. Ne használjon ehhez mosószert, csak hideg vizet.

MEGJEGYZÉS: A Főzőegység (Brew Unit) LED ikon (⚙) világítani kezd, ha a főzőegységet meg kell tisztítani. A folyamatot nem lehet félúton leállítani. A ciklus körülbelül 15 percet vesz igénybe.

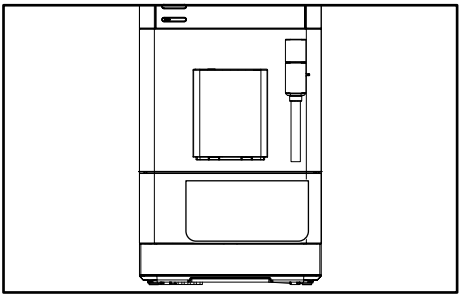
1. Ürítse ki a kávékorongos tálcát és a csepegtetőtálcát. Visszahelyezés előtt öblítse el azokat.



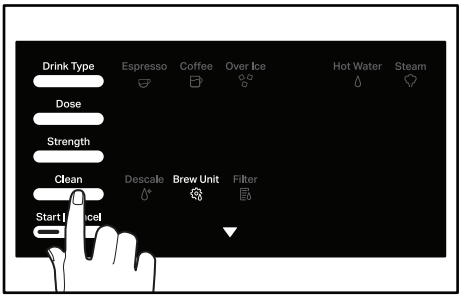
2. Töltse fel a víztartályt a maximális szintig.



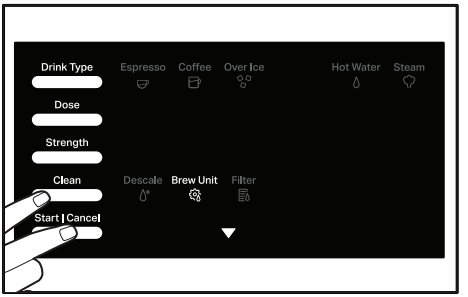
3. Helyezzen egy üres edényt (0,5 l) az adagoló alá.



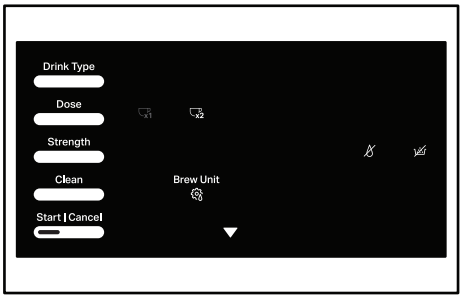
4. Nyomja meg a Tisztítás (Clean) gombot a Főzőegység (Brew Unit) ikonra léptetéshez ( ) .



5. Nyomja meg egyszerre az Indítás (Start) és Tisztítás (Clean) gombokat a főzőegység-tisztítási módba való belépéshez. A Főzőegység (Brew Unit) ikon ( ) villogni kezd. Nyomja meg újra egyszerre az Indítás (Start) és Tisztítás (Clean) gombokat a tisztítási folyamat első ciklusának elindításához.

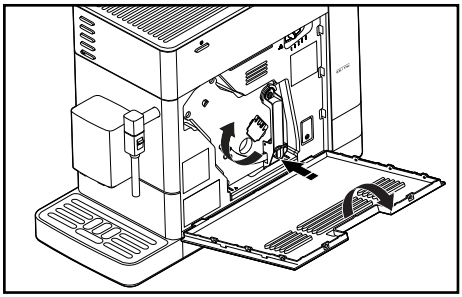


6. Az első ciklus befejezését követően továbbra is a Főzőegység (Brew Unit) ( ) lesz kiválasztva, és villogni fog a „töltse fel a víztartályt” ikon ( ) és az „ürítse ki a csepegtetőtálcát” ikon ( ).

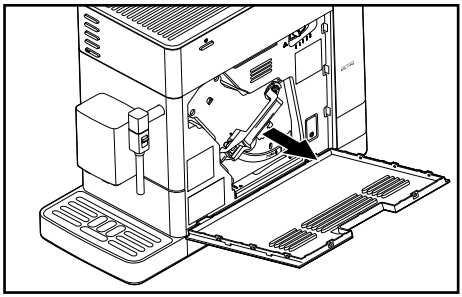


FŐZŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA, 2/2. LÉPÉS

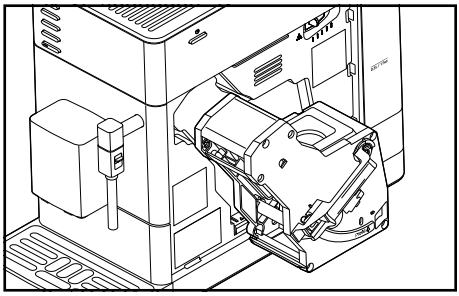
1. Nyissa ki a gép jobb oldalán található szervizajtót.



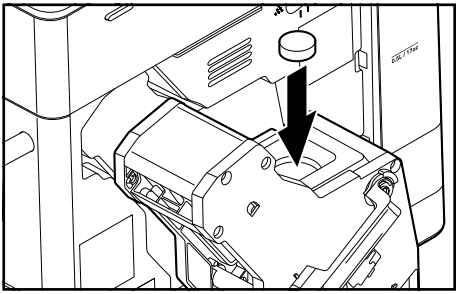
2. Oldja ki a főzőegységet, és vegye ki.



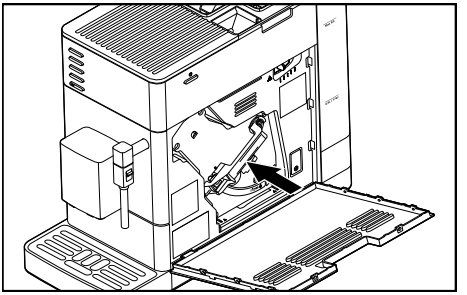
3. Öblítse el a főzőegységet hideg vízzel, és szárítsa meg.



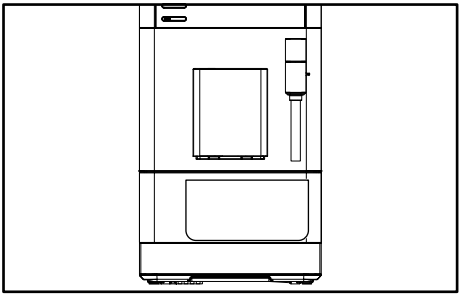
4. Helyezze a tisztítótablettát a főzőegység belsejébe.



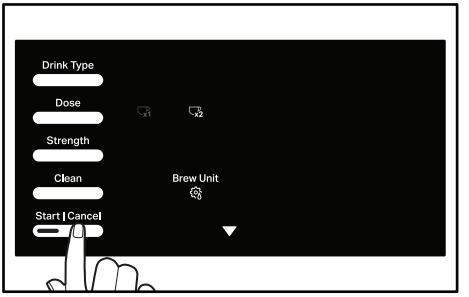
5. Tegye vissza a főzőegységet a helyére, és a szervizajtó becsukása előtt ellenőrizze, hogy rögzült-e a helyén.



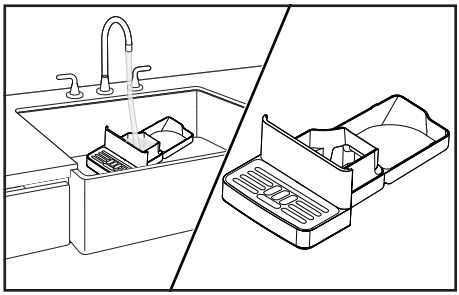
6. Helyezzen ismét egy üres edényt (0,7 l) az adagoló alá.



7. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot a főzőegység-tisztítási ciklus elindításához.



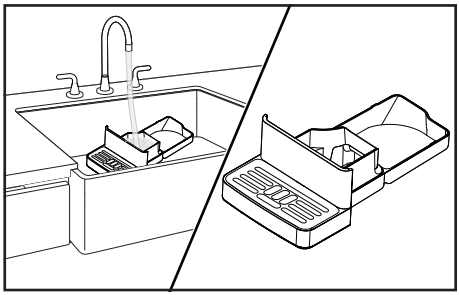
8. A befejezést követően ürítse ki a kávékorongos tálcát és a csepegtetőtálcát. Visszahelyezés előtt öblítse el azokat.



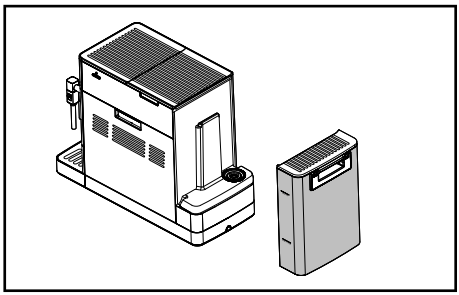
A RENDSZER KIPÁROLOGTATÁSA

Ez az eljárás hosszú távú tárolás esetén ajánlott, kiüríti a készülékből a maradék vizet.

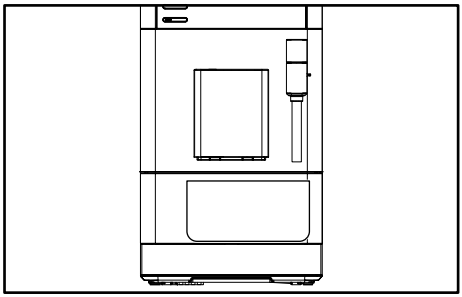
1. Ürítse ki a kávékorongos tálcát és a csepegtetőtálcát. Visszahelyezés előtt öblítse el azokat.



2. Ürítse ki a víztartályt, és tegye félre.

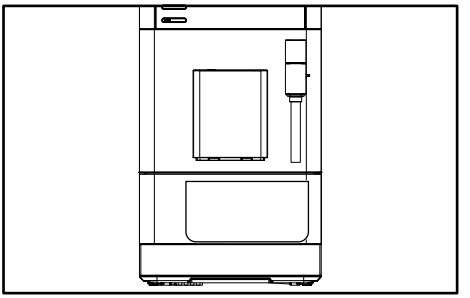


3. Tegyen egy üres edényt (0,24 l) az adagoló és a gőzkar alá.



4. Válassza ki a Forró víz (Hot Water) lehetőséget az Ital (Drink) menüben, majd nyomja meg és tartsa nyomva az Adag (Dose) és a Tisztítás (Clean) gombokat 3 másodpercig a folyamat elindításához.

5. A rendszer átgőzölése érdekében az adagolóból és a gőzkarból víz fog távozni. A befejezést követően a gép kikapcsol. Ürítse ki a csepegtetőtálcát.

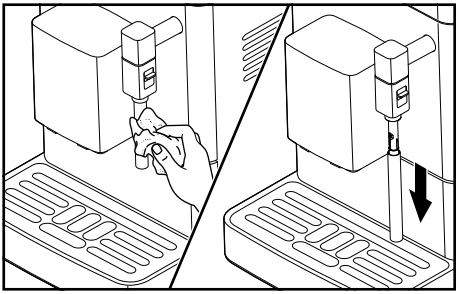


MEGJEGYZÉS: A maradék víz megfagyása károsíthatja a készüléket. Ne tegye ki a készüléket 32 °F/0 °C alatti hőmérsékleteknek. Ürítse ki a rendszert szállítás előtt és fagyveszély esetén, vagy ha a készülék hosszabb ideig nem lesz használatban.

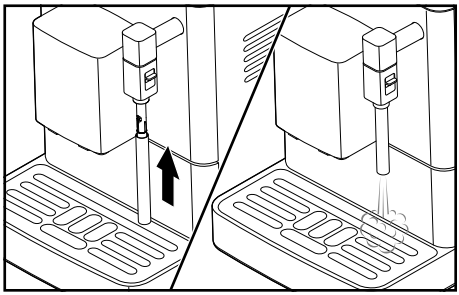
A GŐZKAR TISZTÍTÁSA

A gőzkart a habosítást követően meg kell tisztítani.

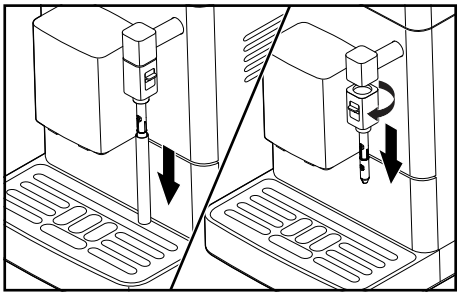
1. **A gőzkar kiürítése és tisztítása:**
   A gőzkar külső részét minden használat után tisztítsa meg egy nedves kendővel. Húzza lefelé a fémcsövet, hogy eltávolítsa, és öblítse ki a belsejét.



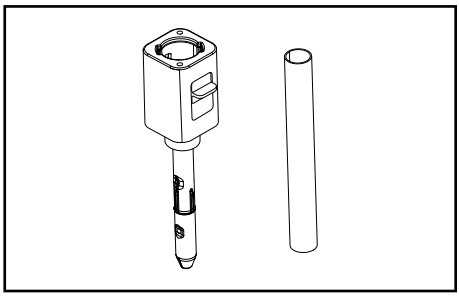
2. Cserélje ki a gőzkar fémcsövét, és irányítsa a gőzkart a csepegtetőtálca felé. A tisztításhoz kapcsolja be néhány másodpercre a gőzkart.



3. **Rutin tisztítás:**
   A gőzkar szétszerelése: A gőzkar fémcsövét húzza meg az eltávolításhoz. A kar belső szerelvényének eltávolításhoz forgassa el és húzza meg. A tisztításhoz öblítse el az alkatrészeket forró vízzel. Miután már minden alkatrész tiszta és száraz, állítsa össze újra a gőzkart.



4. **Mélytisztítás (hetente vagy szükség szerint):**
   Áztassa a gőzkar alkatrészeit tejhez való tisztítóoldatba. Egy kisméretű tű vagy kefe segítségével tisztítsa meg az apró nyílásokat vagy réseket a tejmaradványoktól.
   Újbóli összeszerelés: A kart alaposan öblítse le, szárítsa meg, majd szerelje össze újra.



A VÍZSZŰRŐ CSERÉJE

A vízszűrőt minden 50 l víz felhasználása után cserélni kell. A szűrő ikon ( ) villogni kezd, amikor a szűrő készen áll a cserére.

1. Vegye ki és dobja ki a régi vízszűrőt. A régi szűrő kicsavarozásához és eltávolításához használhatja az őrölt kávéhoz való adagolókanál végét.
2. Az új vízszűrő behelyezése: A beszereléshez használja az őrölt kávéhoz való adagolókanál végét.

AZ ÚJ SZŰRŐ ÁTÖBLÍTÉSE:

1. Töltse fel a víztartályt a maximális szintig.
2. Helyezzen egy üres edényt (0,5 l) az adagoló alá.
3. Nyomja meg a „Tisztítás” (Clean) gombot a szűrő ikon kiválasztásához.
4. Nyomja meg egyszerre az „Indítás” (Start) és „Tisztítás” (Clean) gombokat a szűrőöblítési módba való belépéshez. Nyomja meg egyszerre az „Indítás” (Start) és „Tisztítás” (Clean) gombokat a filter öblítésének elindításához. A „Szűrő” (Filter) LED ikon a folyamat befejezésével kikapcsol.
5. Ezután a gép felfűti magát és újra üzemkész lesz.

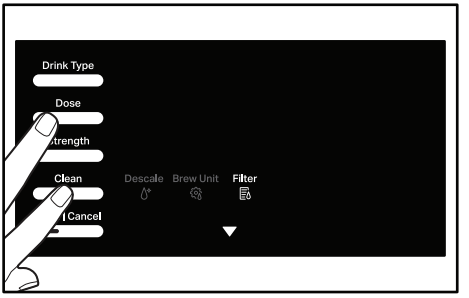
MEGJEGYZÉS: Ha úgy dönt, nem használ vízszűrőt, kézzel kell beállítania a vízkeménység beállítását; lásd „A vízszűrő állapotának beállítása” című szakaszt.
Emellett a vízszűrő beállítását is „nincs beszerelve” állapotra kell állítania. Lásd „A vízszűrő állapotának beállítása” című szakaszt.

A VÍZSZŰRŐ ÁLLAPOTÁNAK BEÁLLÍTÁSA

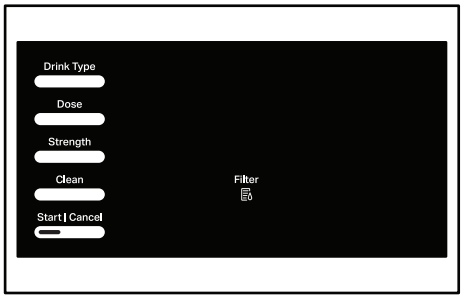
A gépen be kell programozni, hogy a vízszűrő állapota beszerelve vagy nincs beszerelve. A vízszűrő állapotának beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. A Tisztítás (Clean) menüben léptessen a „Szűrő” (Filter) lehetőségre.

2. Nyomja meg és tartsa nyomva az Adag (Dose) és a Tisztítás (Clean) gombokat 3 másodpercig a vízszűrő állapotának megváltoztatásához.

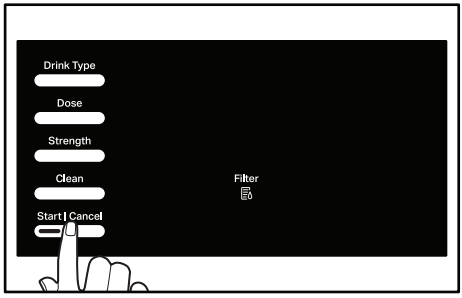


3. Amikor belépett a vízszűrő programozási állapotba, nyomja meg a Clean (Tisztítás) gombot a vízszűrő beszerelt és nem beszerelt állapota közötti váltáshoz.



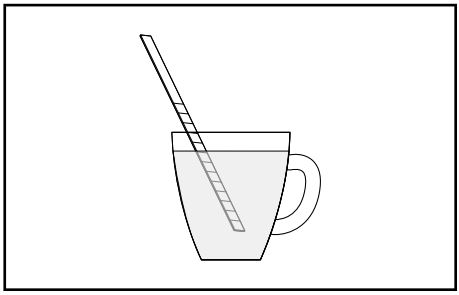
A. A vízszűrő nincs beszerelve állapot: A szűrő ikon halvány marad.
B. A vízszűrő beszerelve állapot: A szűrő ikon 1 másodperces időközönként villog

4. Nyomja meg az Indítás (Start) gombot a vízszűrő kijelzett állapotának elfogadásához.



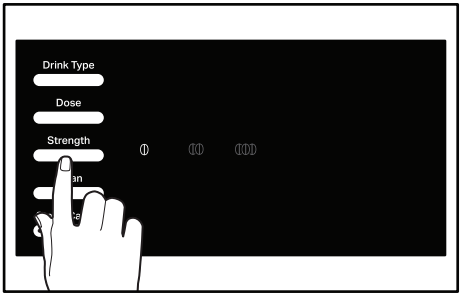
A VÍZKEMÉNYSÉG BEÁLLÍTÁSA

1. Merítse a mellékelt tesztcsíkot rövid időre a vízbe, rázza le, és várjon egy percet a tesztre.



2. A vízkeménységi szint beprogramozása: Léptessen a Forró víz (Hot Water) lehetőségre, majd egyszerre nyomja meg és tartsa nyomva az Ital típusa (Drink Type) és az Adag (Dose) gombokat 3 másodpercig. Világítani kezd az erősség ikon.

3. Léptessen az Erősség (Strength) gombbal a vízkeménység beállításához a tesztcsíkok eredménye alapján. Lásd a „Vízkeménység táblázatot” alább. Nyomja meg az „Indítás” (Start) gombot az elfogadáshoz.



VÍZKEMÉNYSÉG TÁBLÁZAT

TESZTCSÍKOK	DISPLAY
≤ 1 piros pont	
2–3 piros pont	
≥ 4 piros pont	

MEGJEGYZÉS: vízkeménység:

- Alacsony: 0–60 ppm (mg/l)
- Közepes: 60–120 ppm (mg/l)
- Magas: 120 ppm (mg/l) felett

A TERMÉK MŰKÖDÉSÉRE ÉS TISZTÍTÁSÁRA VONATKOZÓ RÉSZLETES INFORMÁCIÓK

Látogasson el a **www.kitchenaid.eu** weboldalra, ahol további utasításokat, videókat, inspiráló recepteket, valamint terméktisztítási tippeket is talál.
Látogasson el a **docs.kitchenaid.eu** weboldalra az online Termékútmutatóért és a garanciainformációkért. Írja be a modellszámot a keresőablakba a termékre vonatkozó általános információk, jellemzők, műszaki adatok (anyagok, teljesítmény/energia/méretek stb.), kérdések és válaszok, vélemények, valamint kézikönyvek és dokumentumok megtekintéséhez.

HIBAELHÁRÍTÁS

⚠VIGYÁZAT

Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

PROBLÉMA	OK/KÖVETKEZMÉNY	MEGOLDÁS
Az eszpresszó nem adagolódik megfelelően: - nem folyik ki, - lassan csepeg le, - a térfogat nem megfelelő.	Túl finomra lett őrölve a kávé	Állítsa durvábbra az őrlést.
	Túl sok a kávé	Csökkentse a kávéadagot. (Erősség csökkentése)
	A rendszerben felhalmozódott a vízkő	Vízkőtelenítésre van szükség (lásd az „Ápolás és karbantartás” című szakaszt).
	A főzőegység szennyezett vagy eltömődött	Tisztítsa meg a főzőegységet – vegye ki a főzőegységet a gépből, és öblítse le víz alatt. Dörzsölje át a főzőegységben lévő fémszűrőt egy puha kendővel vagy műanyag kefével az őrölt kávé maradványainak eltávolításához.
A kávén nincs/ kevés a crema	Nem friss a kávébab	Használjon frissen pörkölt a babkávét.
A kávé nem elég forró	Az alapértelmezett főzési hőmérséklet a közepes beállítás.	Emelje meg a főzés hőmérsékletét (lásd A hőmérséklet beállítása részt „A termék használata” című szakaszban).

PROBLÉMA	OK/KÖVETKEZMÉNY	MEGOLDÁS
A gőzkar nem jól habosít.	A tej túl forró	Olvassa el a „A gőzkar tisztítása” szakaszt.
	Tej vagy vízkő rakódott le a gőzkarban	Hagyja abba a használatot. Forduljon a KitchenAid ügyfélszolgálatához.
A képernyőn a „Töltsön be kávét” (Fill Coffee Beans) felirat látható, pedig van kávé a kávétartályban	Túl finomra lett őrölve a kávé	Állítsa durvábbra az őrlést – a különböző kávébabok eltérő beállítást igényelnek. A sötétebb pörkölésű babok az optimális teljesítmény érdekében durvább őrlési beállítást igényelnek.
A hőmérséklet ikon gyorsan villog	A rendszer túlmelegszik	A felhasználónak a gép használata előtt meg kell várnia, amíg a hőmérséklet ikon már nem villog. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja az ügyfélszolgálatot
A főzőegység-riasztási ikon villog	A főzőegység meghibásodása	Indítsa újra a gépet; ha a probléma nem oldódott meg, hívja az ügyfélszolgálatot
Kritikus hiba A gép egymás után sorban az összes riasztási ikont felvillantja	NTC-hiba, belső hiba vagy kommunikációs hiba	A felhasználót a rendszer arra utasítja, hogy indítsa újra a gépet. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja az ügyfélszolgálatot
A főzőegység hiányzik ikon világít	A főzőegység nincs rögzítve, vagy el lett távolítva a gépről	Szerelje be és rögzítse a főzőegységet a helyén
Az alacsony vízszint ikon világít	Nem észlelhető víz	Töltse fel a víztartályt
A töltsön be kávét ikon világít	Kevés a kávé	Töltse fel a kávétartályt
A korongtartó megtelt ikon világít	A csepegtetőtálca vagy a korongtartó megtelt	Ürítse ki a csepegtetőtálcát és a korongtartót

MEGJEGYZÉS: Ha a probléma nem oldható meg, lásd a „Korlátozott garancia és szerviz) című szakaszt, és vegye fel a kapcsolatot a szerviztámogatási csapatunkkal. Ne vigye vissza a terméket a kereskedőhöz, mivel a kereskedő nem nyújt szervizszolgáltatásokat.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum ♺. Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladékártalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelve kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő ⍁ szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségről szóló irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésről szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: **„Garanciavállaló”**) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

a) A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.

b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.

c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.

d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.

e) A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
   - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
   - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.

f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálata a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.

h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.

b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.

c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.

d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: **www.kitchenaid.eu**

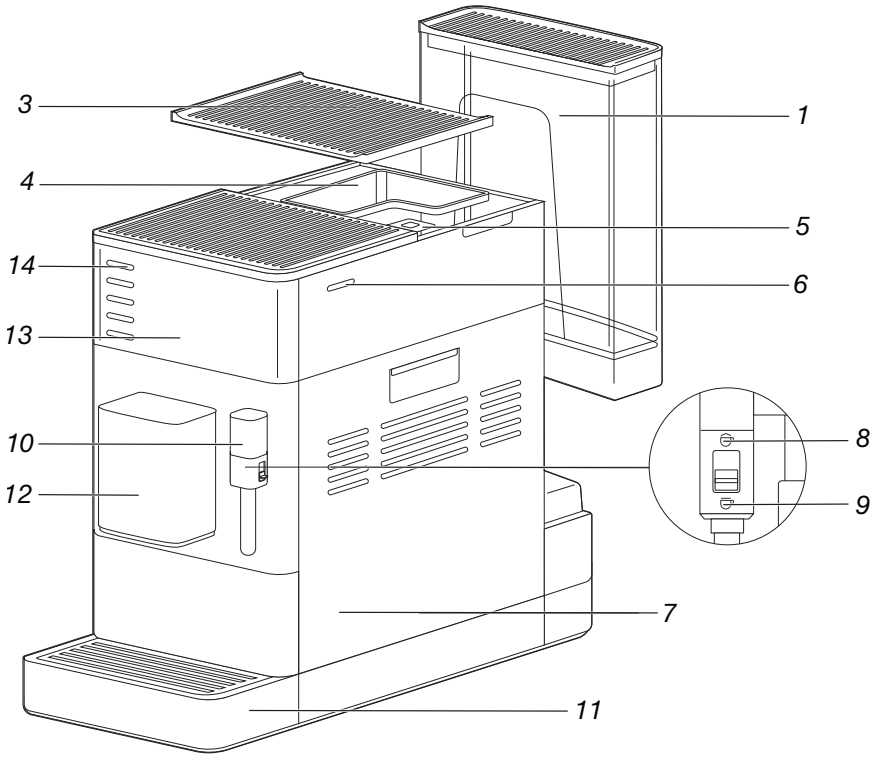
TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

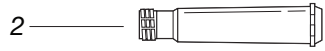
Regisztrálja új KitchenAid készülékét most: **www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket**

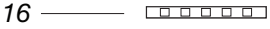
Olvassa le a beállításokkal kapcsolatos és oktatóvideók, receptek, a gondozással és karbantartással, valamint a garanciával kapcsolatos tudnivalók és a gyakori kérdések eléréséhez.

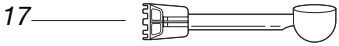
©2026 Minden jog fenntartva.

DALYS IR FUNKCIJOS





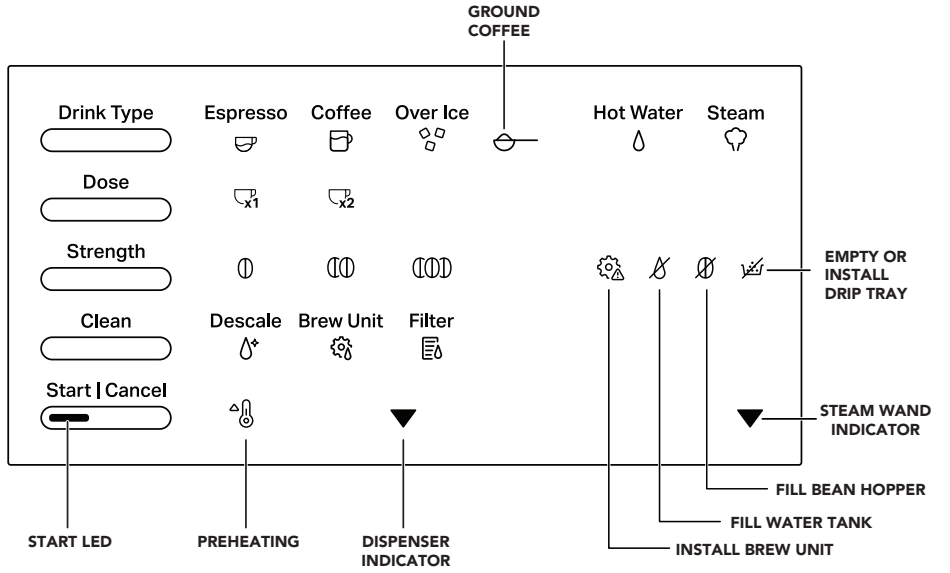




1. Vandens talpykla (1,8 l)
2. Vandens filtras
3. Pupelių piltuvo dangtis
4. Pupelių piltuvas
5. Sumaltos kavos durelės
6. Pagrindinis maitinimo jungiklis
7. Techninės priežiūros durelės
8. Daugiau putų
9. Mažiau putų
10. Garų vamzdelis
11. Lašų surinkimo padėklas
12. Reguliuojamas dozatorius
13. Ekranas
14. Mygtukai
15. Valomosios tabletės (plikymo elementas)
16. Vandens kietumo tikrinimo juostelė
17. Kaušelis sumaltai kavai

Nuskaitykite čia, kad peržiūrėtumėte nustatymo ir naudojimo vaizdo įrašus, receptus, priežiūros ir techninės priežiūros informaciją, garantijos sąlygas bei DUK.

VALDYMO SKYDELIO FUNKCIJOS



PIKTOGRAMA	FUNKCIJA	SPRENDIMAS
	Plikymo elementas yra atrakintas arba išimtas iš aparato	Įdėkite ir užrakinkite plikymo elementą
	Nėra vandens	Pripildykite vandens talpyklą
	Mažai pupelių	Pripildykite pupelių piltuvą
	Lašų surinkimo padėklas arba diskų talpykla yra pilna arba lašų surinkimo padėklas nėra įdėtas	Išvalykite lašų surinkimo padėklą arba diskų talpyklą ir įsitikinkite, kad lašų surinkimo padėklas yra įdėtas

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykitės visų saugos pranešimų.

Tai saugos perspėjamasis simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ĮSPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

⚠PAVOJUS — **Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.**

⚠ĮSPĖJIMAS — **Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.**

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Tik Europos Sąjungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti buitinius prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
3. Tik Europos Sąjungai: Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje
4. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
5. Neprižiūrimiems ir jaunesniems kaip 8 metų vaikams draudžiama atlikti būtinus valymo ir techninės priežiūros darbus.
6. Nelieskite karštų paviršių. Naudokite rankenas ir rankenėles.

7. Nenaudokite jokio prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Grąžinkite prietaisą į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą apžiūrai, remontui arba elektriniam arba mechaniniam reguliavimui.
8. Kad nekiltų gaisro, elektros smūgio ir sužeidimų pavojaus, nemerkite laido, kištukų ar paties prietaiso į vandenį arba kitus skysčius. Vengti išsipylimo ant jungtuko.
9. Išjunkite prietaisą (⏻), tada įjunkite laidą į sieninį lizdą. Norėdami atjungti, išjunkite prietaisą (⏻) ir ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.
10. Niekada nebandykite nešti įkaitusio prietaiso. Išsiliejęs karštas vanduo / kava gali rimtai sužaloti ar nudeginti.
11. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
12. Naudojant „KitchenAid“ nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.
13. Nenaudokite šio prietaiso lauke.
14. Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto arba liestis prie karštų paviršių.
15. Nestatykite ant karštos dujinės arba elektrinės viryklės ar greta jos arba į įkaitintą orkaitę.
16. Išjunkite prietaisą (⏻) ir atjunkite nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš montuodami arba išmontuodami dalis, taip pat prieš jį valydami. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite už maitinimo laido.
17. **PERSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte prietaiso pažeidimų, valydami nenaudokite agresyvių valymo priemonių. Naudokite minkštą šluostę ir švelnų ploviklį.
18. **PERSPĖJIMAS.** Nenaudokite prietaiso, jei jo korpusas yra pažeistas arba matyti įtrūkimai.
19. Kad išvengtumėte sužalojimo pavojaus, neišimkite lašų surinkimo padėklo, neatidarykite techninės priežiūros durelių ir neišimkite plikymo kameros kavos virimo metu.
20. Naudodami karštus garus būkite ypač atsargūs.
21. Nenaudokite prietaiso nenumatytai paskirčiai.

22. Sąlytis su kalkių šalinimo tirpalu gali sukelti odos arba akių sudirginimą. Venkite sąlyčio su oda ir akimis. Kalkių šalinimo tirpalą nuskalaukite švariu vandeniu. Įvykus sąlyčiui kreipkitės į gydytoją.

23. Sąlytis su kalkių šalinimo tirpalu gali apgadinti paviršius. Nedelsdami nuvalykite aptaškytas vietas.

24. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

25. Su maistu besiliečiančių paviršių valymo instrukcijos pateikiamos skyriuje „Priežiūra“.

26. Po naudojimo kaitinimo elementas kurį laiką būna karštas. Nelieskite karšto paviršiaus. Naudokite rankenas.

27. Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus jį turi pakeisti „KitchenAid“, jos techninę priežiūrą vykdantis atstovas ar analogišką kvalifikaciją turintis asmuo.

28. Maksimalus naudojimo aukštis – 2000 m virš jūros lygio.

29. Kavos aparato negalima naudoti ne stacionariuose įrenginiuose, pvz., laivuose, motorinėse transporto priemonėse, traukiniuose ir pan.

30. Šią kavos sistemą naudokite tik standartinėje namų ūkio aplinkoje, kur gaminate kavą, arbatą ar gėrimus su pienu, pvz., espreso kavą, kapučiną, „latte macchiato“ ir kt.

31. Kitoks naudojimas draudžiamas.

32. Nenaudokite apdorotų kavos pupelių su priedais ar karamelizuotų kavos pupelių.

33. Nepilkite skysčių į pupelių piltuvą ar maltos kavos skyrelį.

34. Į vandens talpyklą pilkite tik šaltą, šviežią vandenį iš čiaupo. Nenaudokite dejonizuoto arba mineralinio vandens.

35. Norėdami išvengti vandens užteršimo, naudokite šviežią vandenį.

36. Negalima naudojamo aparato dėti į spintelę.

37. Nedėkite nuimamų dalių, pvz., vandens talpyklos, dozatoriaus, techninės priežiūros durelių, lašų surinkimo padėklo ar pieno talpyklos dangčio į indaplovę ir nemirkykite šių dalių vandenyje ar ploviklyje. Tai gali lemti dalių pažeidimą ir aštrių kampų atsiradimą.

38. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
- kaimo sodybose;
- viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
- nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Išsami informacija apie gaminį, instrukcijos ir vaizdo įrašai, įskaitant informaciją apie garantiją, pateikta adresu **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ir **www.KitchenAid.eu**. Klausimus galima siųsti adresu **contact@whirlpool.com**.

REIKALAVIMAI ELEKTROS ĮRANGAI

⚠ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus

Prijunkite prie įžeminto lizdo.

Nepašalinkite įžeminimo šakutės.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

Įtampa: 220–240 V KS

Dažnis: 50–60 Hz

Maitinimas: 1450 W

PASTABA. Jei kištukas netelpa į lizdą, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką ar aptarnavimo specialistą. Nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido. Jei maitinimo laidas per trumpas, tegul kvalifikuotas elektrikas arba priežiūros specialistas sumontuoja elektros lizdą šalia prietaiso.

Laidas negali nukarti nuo spintelės arba stalo viršaus, kur jį galėtų timptelėti vaikai arba už jo būtų galima netyčia užkliūti.

Pradžia

⚠ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus

Prijunkite prie įžeminto lizdo.

Nepašalinkite įžeminimo šakutės.

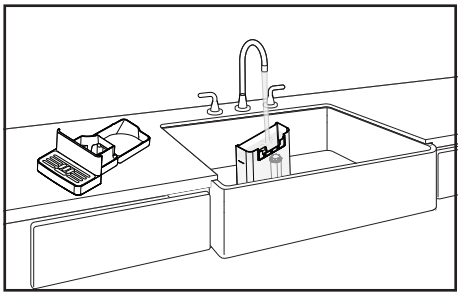
Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

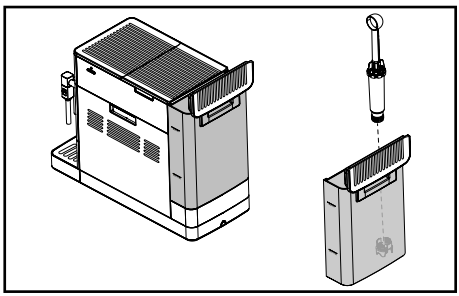
Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

Espreso kavos aparatą padėkite ant sauso, plokščio ir lygaus paviršiaus, pvz., stalviršio ar stalo. Ventiliacijos angų uždengti negalima.

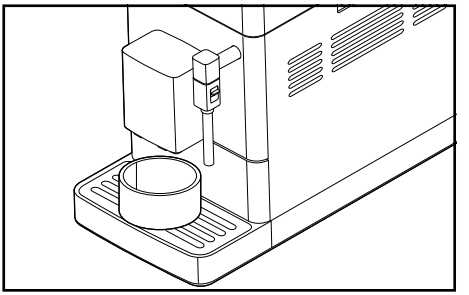
1. Nuplaukite visas dalis ir priedus (žr. skyrių „Priežiūra“).



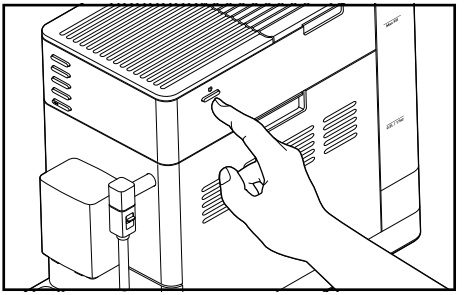
2. **Įdėkite vandens talpyklą.** Naudokite sumaltos kavos kaušelio galą. Pripildykite vandens talpyklą iki didžiausio leistino vandens kiekio užpildymo ribos.



3. Prijunkite prie įžeminto 3 kontaktų lizdo. Po dozatoriumi ir garų vamzdeliu pastatykite 0,5 l talpos tuščią indą.



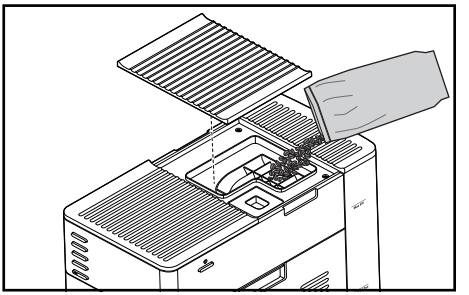
4. Paspauskite pagrindinį maitinimo jungiklį (⏻), esantį dešinėje aparato pusėje. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad aparatas įkaistų. Pirmą kartą naudojant aparatą, jis paprašys praplauti vandens filtrą. Kai šviečia vandens filtro piktograma (🗎), paspauskite mirksintį paleidimo mygtuką, kad vandens filtras būtų praplautas per garų vamzdelį ir dozatorių.



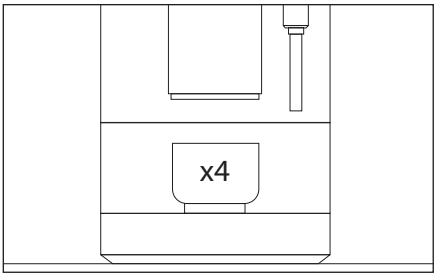
PASTABA. Naudojant filtrą, susikaupusias kalkes reikės šalinti rečiau.

PASTABA. Jei nuspręsite nenaudoti vandens filtro, vandens kietumą patikrinkite naudodami vandens kietumo tikrinimo juostelę. Nustatykite vandens kietumo parametrą aparate. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Priežiūra“, dalyje „Vandens kietumo nustatymas“. Be to, turėsite pakeisti vandens filtro būseną į „neįdėtas“; žr. skyrių „Vandens filtro būsenos nustatymas“.

5. Į pupelių piltuvą įpilkite nesmulkintų skrudintų kavos pupelių.



6. Prieš pirmąjį naudojimą išpilkite pirmuosius 4 kavos gėrimus.



PASTABA. Pirmą kartą naudojant aparatą, jis gali kelti triukšmą, nes vandens sistema yra tuščia. Šis triukšmas sumažėja aparatą užpildžius.

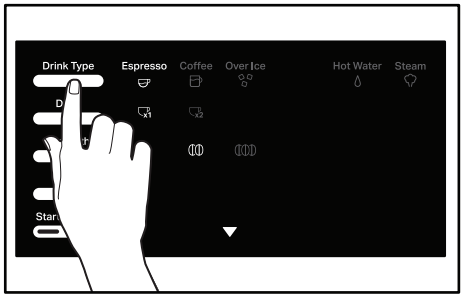
PASTABA. Espreso aparatas automatiškai išsijungs po 30 minučių, jei nebus naudojamas. Išjungtas aparatas suvartoja 0 W.

GAMINIO NAUDOJIMAS

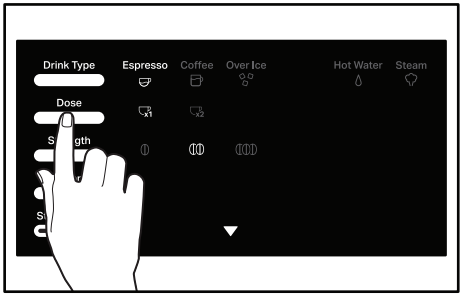
KARŠTO KAVOS GĖRIMO PARUOŠIMAS

PASTABA. Kiekvieną kartą įjungiant ir išjungiant aparatą, jis bus praplaunamas per dozatorių. Įjungus aparatą, praplovimo funkcija pašildo sistemą iki idealios kavos ruošimo temperatūros. Kai aparatas išjungiamas, jis praplaunamas ir pašalinami likučiai, todėl aparatas lieka švarus ir užtikrinamas ilgalaikis jo veikimas.

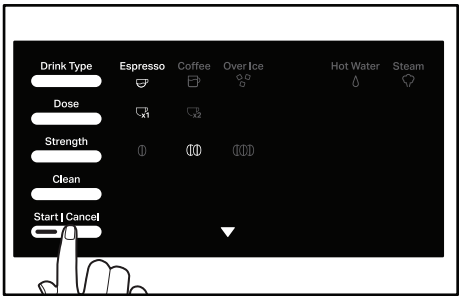
1. Paspauskite mygtuką „Gėrimo rūšis“, kad pasirinkite kavą arba espreso.



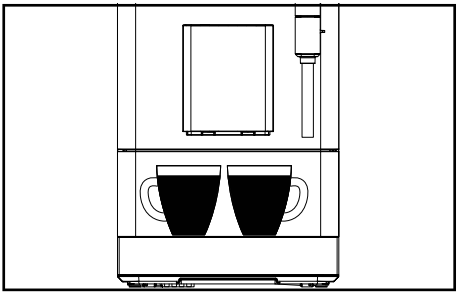
2. Paspauskite mygtukus „Dozė“ (viena, dvi) ir „Stiprumas“ (mažas, vidutinis, didelis), kad nustatytumėte gėrimo parametrus.



3. Padėkite puodelį po dozatoriumi ir, jei reikia, sureguliuokite dozatoriaus aukštį. Paspauskite paleisties mygtuką, kad būtų ruošiamas gėrimas.

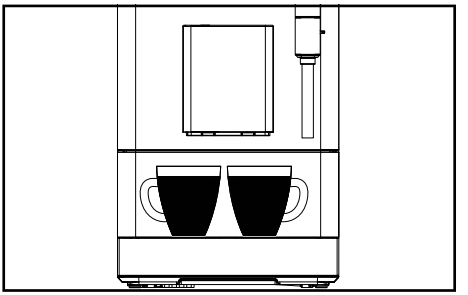


4. Naudodami nustatymą (x2), po dozatoriumi pastatykite 2 puodelius, kad būtų galima pripildyti du puodelius vienu metu.



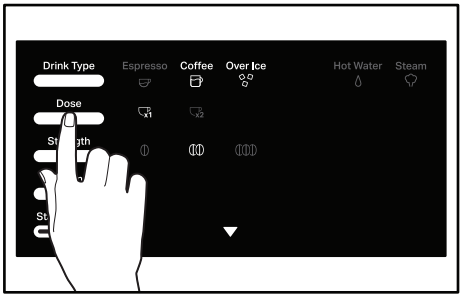
ŠALTO GĖRIMO PARUOŠIMAS

1. Po dozatoriumi pastatykite puodelį (-ius) su ledu.

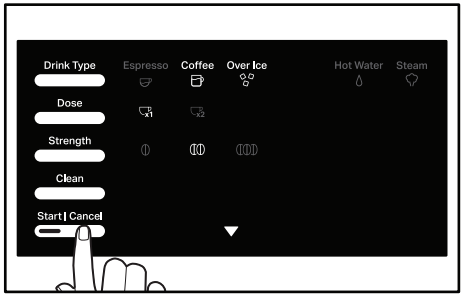


2. Paspauskite mygtuką „Gėrimo rūšis“, kad pasirinktumėte gėrimą. Jei norite šaltos kavos, pasirinkite parinktį „Over Ice“ ir prieš ruošdami kavą po dozatoriumi padėkite puodelį su ledu.

3. Paspauskite mygtukus „Dozė“ (viena, dvi) ir „Stiprumas“ (mažas, vidutinis, didelis), kad nustatytumėte gėrimo parametrus.

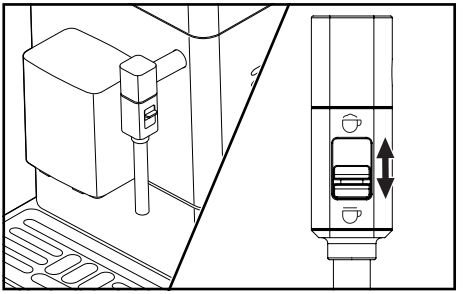


4. Paspauskite paleisties mygtuką, kad pradėtumėte įkaitinimo ciklą. ( ) mirksės, kol bus pasiekta reikalinga temperatūra, o tada prasidės virimas. Gėrimai su ledu bus pilami žemesnei temperatūrai.

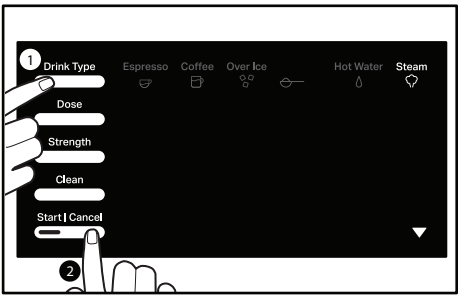


PIENO KAITINIMAS

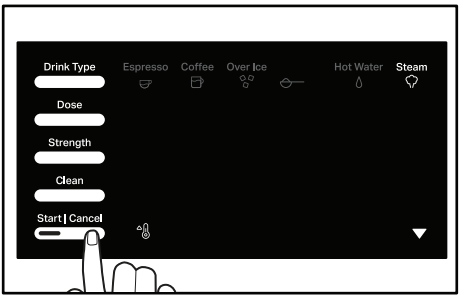
1. Nustatykite garų vamzdelio slankiklį į norimą padėtį. Pasirinkite daugiau (☕) arba mažiau (☕) putų, perkeldami ant garų vamzdelio esantį slankiklį. Daugiau putų (☕) tokiems gėrimams kaip kapučinas ir mažiau putų (☕) tokiems gėrimams kaip latė.



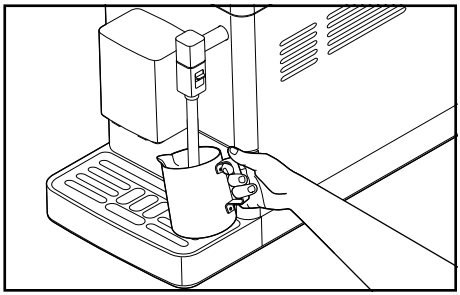
2. Paspauskite mygtuką „Gėrimo tipas“ ir pasirinkite „Garai“. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte įkaitinimo ciklą. (🌡) mirksės, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.



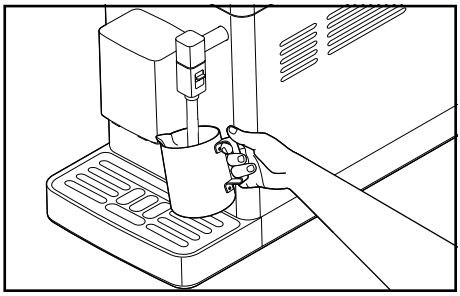
3. Nukreipkite garų vamzdelių į lašų surinkimo padėklą ir paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte garų procesą. Dar kartą paspauskite paleidimo / atšaukimo mygtuką, kad sustabdytumėte garus.



4. Norėdami suplakti pieno putas, įmerkite garų vamzdelio galą po pieno paviršiumi ir paspauskite paleidimo mygtuką. Pieno ąsotėlyje palikite vietos putoms.

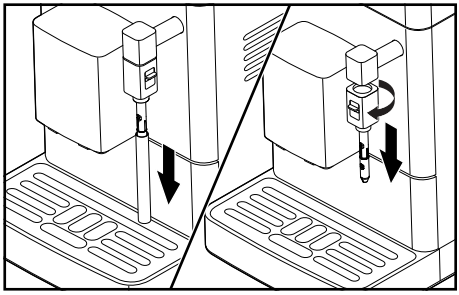


5. Pieną kaitinkite, kol pasieksite norimą temperatūrą. Paspauskite paleidimo / atšaukimo mygtuką, kad sustabdytumėte garus.



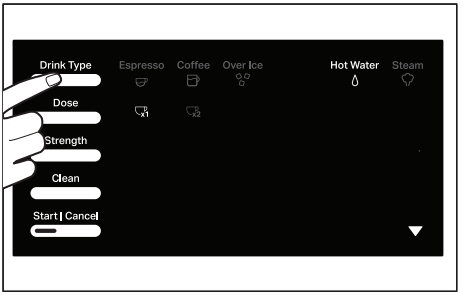
PASTABA. Modelis 5KES8452* neturi pieno ąsočio.

6. Praplaukite ir išvalykite garų vamzdelį po kiekvieno naudojimo. Išimkite metalinį vamzdelį ir nuvalykite garų vamzdelio plastikinę dalį. Prieš vėl pritvirtindami metalinį vamzdelį prie garų vamzdelio, jį nuplaukite. Reguliariai valykite visą garų vamzdelį, pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte visą mazgą.

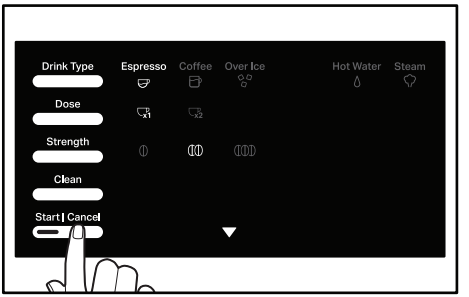


KARŠTO VANDENS ĮPYLIMAS

1. Patalpinkite puodelį po garų vamzdeliu, perjunkite mygtuką „Gėrimo tipas“ į „Karštas vanduo“. Nustatykite dozę (vieną 180 ml arba dvigubą 360 ml).



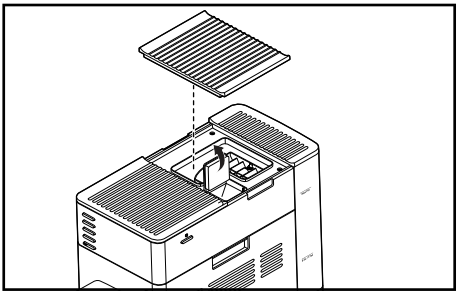
2. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte įkaitinimo ciklą. ( ) mirksės, kol bus pasiekta reikalinga temperatūra, o tada pradės tekėti karštas vanduo.



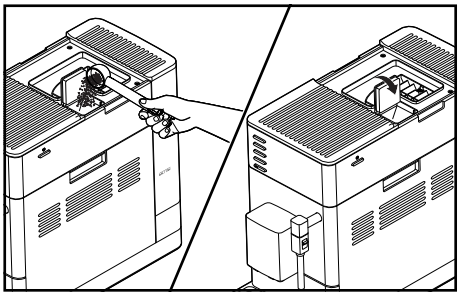
PASTABA. Norėdami nustatyti naują numatytąjį kiekį, žr. skyrių „Individualaus gėrimo kiekio nustatymas“. Norėdami atkurti gamyklinius aparato nustatymus, pasirinkę režimą „Garai“, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Dozė“. Atkūrus gamyklinius nustatymus, visi gėrimų ir aparato nustatymai bus atkurti į numatytuosius.

RUOŠIMAS NAUDOJANT IŠ ANKSTO SUMALTĄ KAVĄ

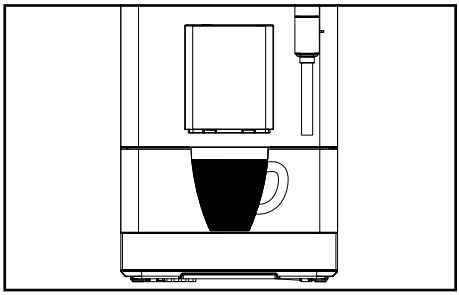
1. Nuimkite pupelių piltuvo dangtį. Atidarykite sumaltos kavos dureles.



2. Kaušeliu sumaltai kavai įdėkite vieną lygų kaušelį sumaltos kavos (⏀). Uždarykite sumaltos kavos dureles ir pupelių piltuvo dangtelį.



3. Kai tik durelės bus atidarytos, švies sumaltos kavos piktograma (⏀); aparatas gamins gėrimą tik naudodamas sumaltą kavą. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad būtų ruošiama kava.

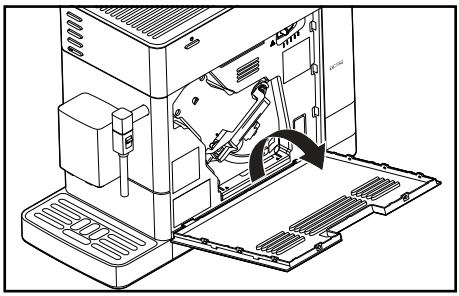


PASTABA. Norėdami išjungti maltos kavos režimą, paspauskite ir laikykite nuspaudę gėrimo tipo mygtuką, kol malto kavos piktograma (⏀) išnyks.

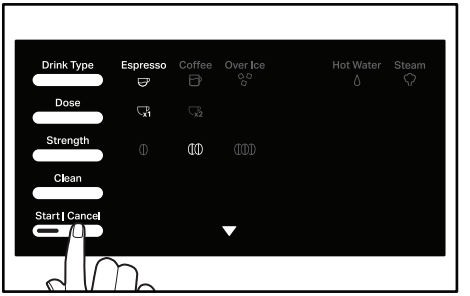
PASTABA. Jei maltos kavos režimu 60 sekundžių neaptinkama jokios sąveikos, malta kava išstumiama, o aparatas pereina į įprastą veikimo būseną.

MALIMO RUPUMO NUSTATYMAS

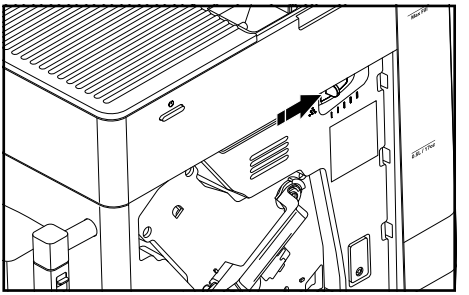
1. Atidarykite techninės priežiūros dureles, esančias korpuso dešinėje pusėje.



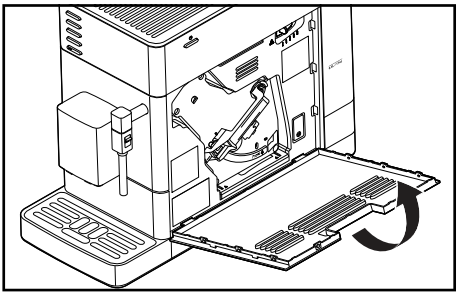
2. Padėkite puodelį po dozatoriumi. Pradėkite ruošti espreso, kad įsijungtų malūnėlis.



3. Malimo rupumą reguliuokite tik tada, kai malūnėlis veikia. Malant malimo rupumą galite reguliuoti, judindami dešiniame viršutiniame kampe esantį slankiklį (į kairę – smulkiau, į dešinę – stambiau).



4. Uždarykite techninės priežiūros dureles.



PASTABA. Malūnėlį galima reguliuoti, kad jis prisitaikytų pagal tai, kaip paskrudintos kavos pupelės. Keičiant malimo rupumą, rekomenduojame rinktis:
– smulkesnį nustatymas silpnai skrudintoms pupelėms (slankiklį pastumkite labiau į kairę),
– stambesnį nustatymą stipriau skrudintoms pupelėms (slankiklį pastumkite labiau į dešinę).

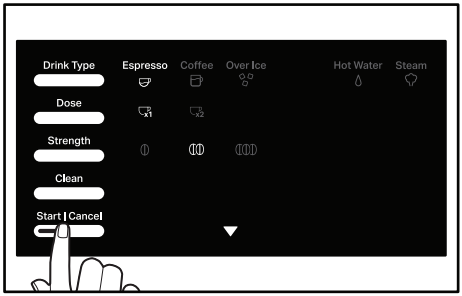
INDIVIDUALAUS GĖRIMO TŪRIO NUSTATYMAS

Norint paruošti individualų espreso, kavos, šaltos kavos ir karšto vandens kiekį.

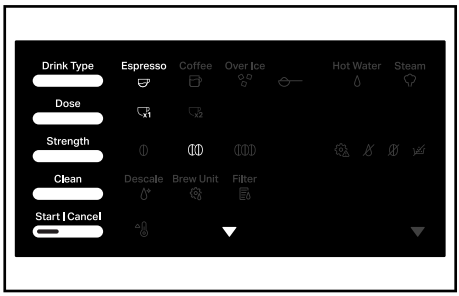
1. Pasirinkite pageidaujamą gėrimo rūšį ir stiprumą. Nustatykite dozę į „1x“. Paspauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „Dozė“, kad pereitumėte į individualaus gėrimo tūrio nustatymo režimą.

2. Pradės mirksėti dozės „1x“ piktograma ( ) ir paleidimo šviesos diodas. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad įpiltumėte norimą gėrimo kiekį. Pasiekus norimą turį, paspauskite atšaukimo mygtuką.

PASTABA. Maksimalūs tūriai (espreso = 80 ml, kava / šalta kava = 220 ml, karštas vanduo = 260 ml).



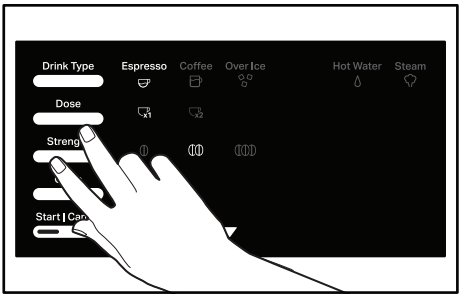
3. Pasirinkto gėrimo išpylimas naujuoju nustatytu tūriu tęsis tol, kol bus nustatytas naujas tūris arba aparatas bus atkurtas į gamyklinius parametrus.



PASTABA. Norėdami atkurti gamyklinius aparato nustatymus, pasirinkę režimą „Garai“, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Dozė“. Atkūrus gamyklinius nustatymus, visi gėrimų ir aparatų nustatymai bus grąžinti į numatytuosius.

TEMPERATŪROS NUSTATYMAS

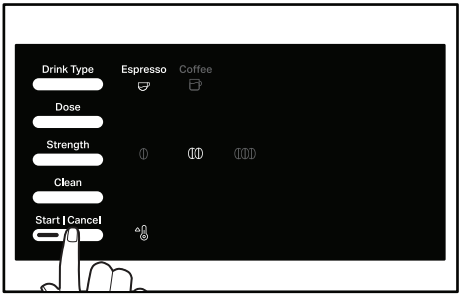
1. Gėrimo režimu 3 sekundes palaikykite nuspaudę „Dozė“ ir „Stiprumas“, kad pereitumėte į temperatūros nustatymo režimą.



2. Pasirinkite gėrimą, kurio temperatūrą norite pakeisti (espreso arba kavą).

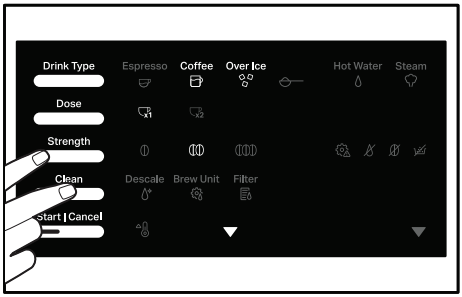
3. Naudokite stiprumo mygtuką, kad pasirinkite vieną iš trijų temperatūros nustatymų (žema, vidutinį ir aukšta).

4. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad patvirtintumėte pakeitimus.



GARSAS

1. Norėdami įjungti arba išjungti garsą visais gėrimo režimais, vienu metu 3 sekundes palaikykite nuspaudę stiprumo ir valymo mygtukus.



GAMYKLINIŲ NUSTATYMŲ ATKŪRIMAS

1. Norėdami atkurti gamyklinius aparato nustatymus, pasirinkę režimą „Garai“, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Dozė“. Atkūrus gamyklinius nustatymus, visi gėrimų ir aparato nustatymai bus atkurti į numatytuosius.

PRIEŽIŪRA

Siekdami geriausių rezultatų reguliariai valykite espreso kavos aparatą ir priedus.

SVARBU. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

PASTABA. Valydami espreso kavos aparatą, jo dalis ar priedus nenaudokite abrazyvinių valiklių ar šveitimo kempinėlių. Espreso kavos aparato ir jo laido nepanardinkite į vandenį ar kitą skystį. Nė vienos iš nuimamų dalių, pvz., lašų surinkimo padėklo, pupelių piltuvo, dangčio, vandens talpyklos, plikymo elemento, techninės priežiūros durelių ir dozatoriaus negalima plauti indaplovėje, juos reikia plauti rankomis ir gerai išskalauti.

PASTABA. Visas valymo ir priežiūros programas galima pasirinkti ir paleisti valymo meniu. Jei pasirodo valymo įspėjimo piktograma, instrukcijas rasite skyriuje „Priežiūra“.

VISIŠKAI AUTOMATINIO ESPRESO KAVOS APARATO VALYMAS

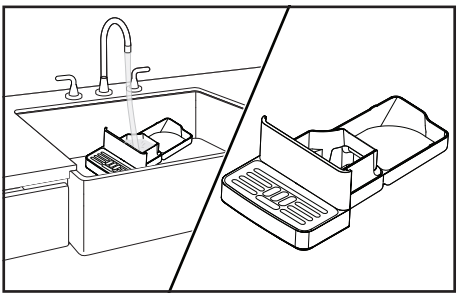
PIKTOGRAMA	APRAŠYMAS	DAŽNIS	TRUKMĖ
Nukalkinti	Pašalina mineralinių nuosėdų sankaupas	Kas 6 mėnesius, *	~15 minučių
Plikymo elementas	Pašalina nuo pupelių nusėdusius aliejus	6–8 sav., *	~15 minučių
Filtras	Filtras turi būti pakeistas	Kas 2 mėnesius, *	~2 minučių

NUKALKINIMAS (1 ŽINGSNIS IŠ 3)

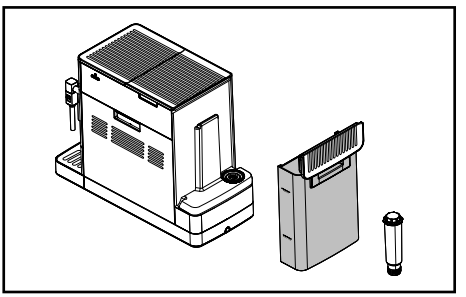
Kai aparatą reikia nukalkinti, pasirodo nukalkinimo piktograma. Be to, kalkių šalinimo programą galima bet kada paleisti rankiniu būdu. Kai nukalkinimo piktograma šviečia, gėrimus vis dar galima pilti, tačiau rekomenduojama kuo greičiau paleisti valymo programą. Nukalkinimo programa vyks dviem etapais; norint grįžti prie įprasto naudojimo, abu etapai turi būti užbaigti. Visą programą atlikti užtruks apie 15 minučių.

PASTABA. Po dozatoriumi ir garų vamzdeliu padėkite didelį indą, kad išvengtumėte aptaškymo ir nutekėjimų.

1. Ištuštinkite kavos diskų dėklą ir lašų surinkimo padėklą. Nuplaukite prieš įdėdami atgal.

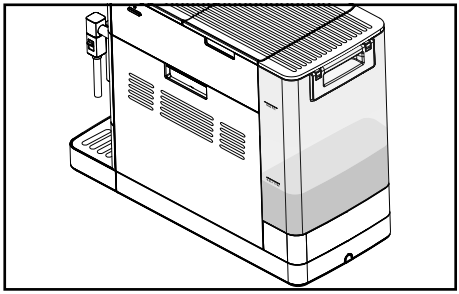


2. Ištuštinkite vandens talpyklą ir išimkite vandens filtrą.

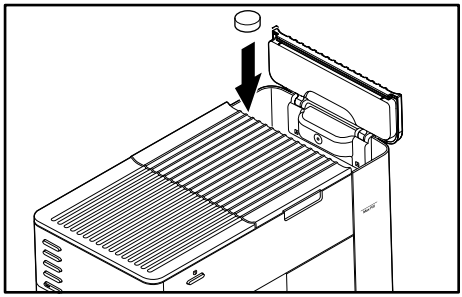


*priklausomai nuo naudojimo intensyvumo.

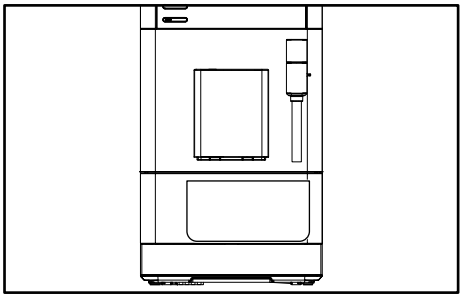
3. Į vandens talpyklą įpilkite vandens iki 0,5 l žymės.



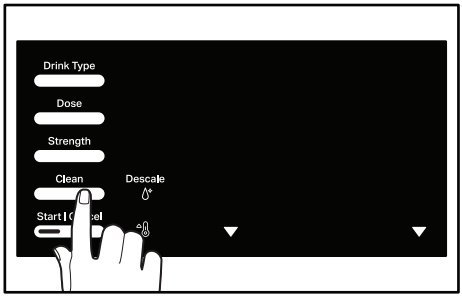
4. Įdėkite nukalkinimo tabletę į vandens talpyklą.



5. Padėkite tuščią indą (0,5 l) po dozatoriaus išleidimo anga ir garų vamzdeliu.



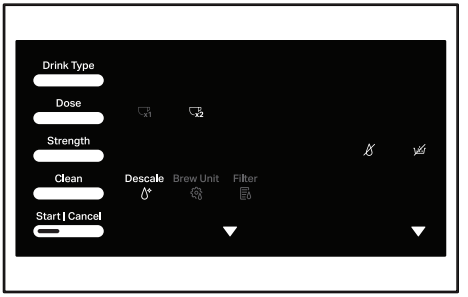
6. Paspauskite valymo mygtuką ir pasirinkite nukalkinimo ciklą.



NUKALKINIMAS (2 ŽINGSNIS IŠ 3)

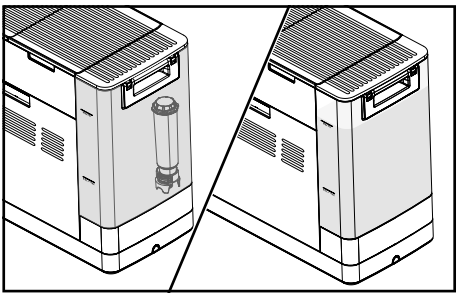
1. Norėdami pereiti prie nukalkinimo režimo, vienu metu paspauskite paleidimo ir valymo mygtukus. Mirksės nukalkinimo piktograma ( ). Vėl vienu metu paspauskite paleidimo ir valymo mygtukus, kad pradėtumėte pirmąjį nukalkinimo ciklą. Pirmiausia aparatas įkaista, o tada per dozatorių ir garų vamzdelį perplauna nukalkinimo priemonę.
PASTABA. Garų vamzdelis ir dozatorius vandens išpils vandenį su pertraukomis.

2. Baigus pirmąjį ciklą, nukalkinimo režimas vis dar bus įjungtas, o vandens talpyklos pildymo piktograma ( ) ir lašų surinkimo padėklo ištuštinimo piktograma ( ) mirksės.

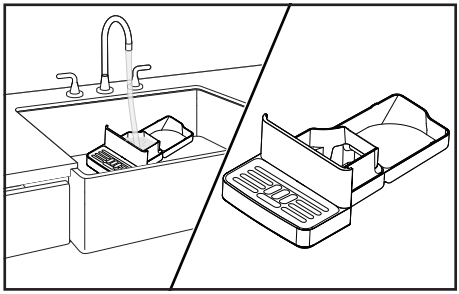


NUKALKINIMAS (3 ŽINGSNIS IŠ 3) — ANTRASIS PLOVIMO CIKLAS

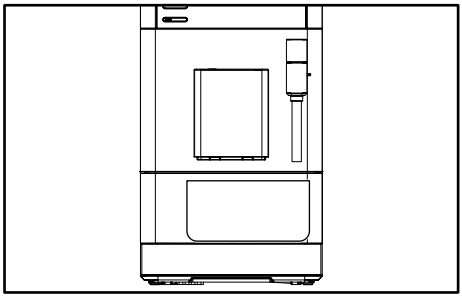
1. Išplaukite vandens talpyklą ir pripildykite ją iki didžiausio pripildymo ribos.



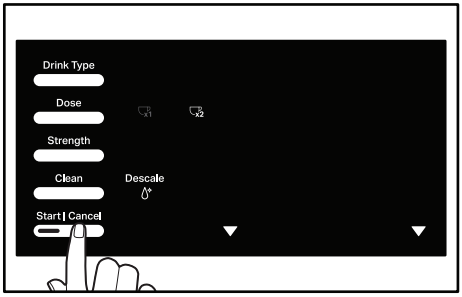
2. Ištuštinkite lašų surinkimo padėklą. Nuplaukite prieš įdėdami atgal.



3. Padėkite tuščią indą (0,7 l) po dozatoriumi ir garų vamzdeliu.



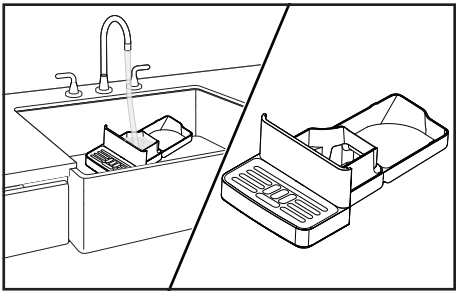
4. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte antrąjį nukalkinimo ciklą.



5. Nukalkinimo ciklas baigtas. Nukalkinimo piktograma išsijungs, pasirodys gėrimo tipo pasirinkimas.

GALUTINIS VALYMAS

1. Kai baigsite, ištuštinkite kavos diskų dėklą ir lašų surinkimo padėklą. Nuplaukite prieš įdėdami atgal.

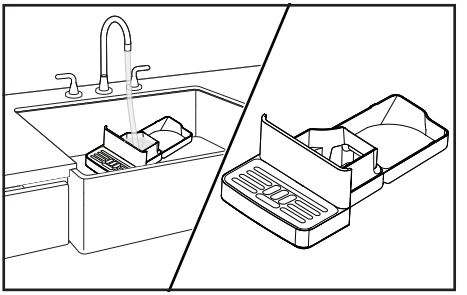


PLIKYMO ELEMENTO VALYMAS (1 ŽINGSNIS IŠ 2)

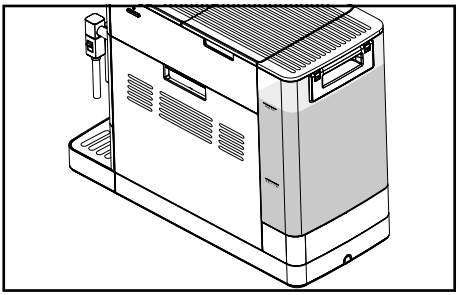
Prireikus plikymo elementą reikia išimti ir išvalyti po tekančiu vandeniu. Tai reikia atlikti ir prieš paleidžiant bet kurią valymo programą. Nenaudokite ploviklio, plaukite tik šaltu vandeniu.

PASTABA. Kai reikia išvalyti plikymo elementą, šviečia jo šviesos diodas ( ) . Šio proceso nepavyks sustabdyti jo eigoje. Ciklas trunka maždaug 15 minučių.

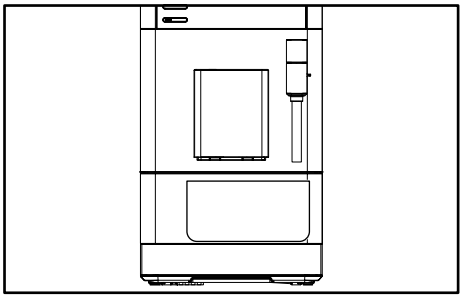
1. Ištuštinkite kavos diskų dėklą ir lašų surinkimo padėklą. Nuplaukite prieš įdėdami atgal.



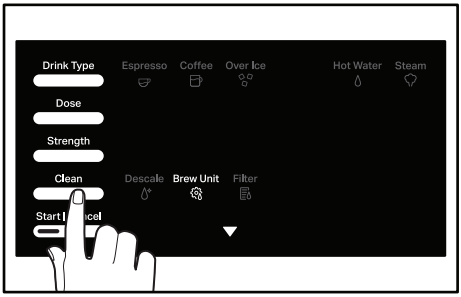
2. Pripildykite vandens talpyklą iki didžiausio leistino vandens kiekio užpildymo ribos.



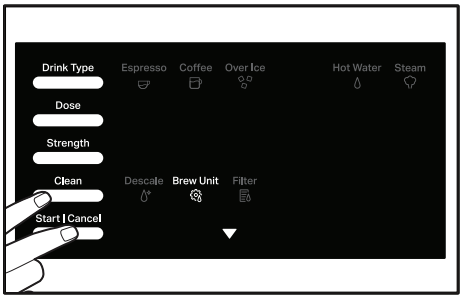
3. Padėkite tuščią indą (0,5 l) po dozatoriumi.



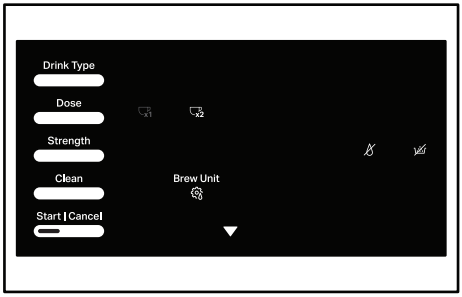
4. Paspauskite valymo mygtuką, kad perjungtumėte į plikymo elemento piktogramą ( ) .



5. Norėdami pereiti į plikymo elemento valymo režimą, vienu metu paspauskite paleidimo ir valymo mygtukus. Mirksės plikymo elemento piktograma ( ) . Vėl vienu metu paspauskite paleidimo ir valymo mygtukus, kad pradėtumėte pirmąjį valymo ciklą.

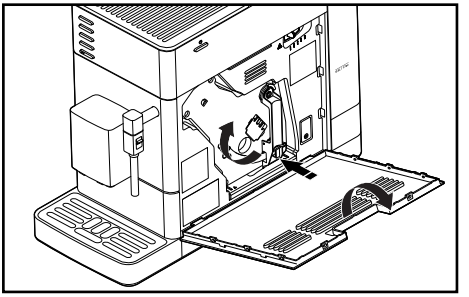


6. Baigus pirmąjį ciklą, plikymo elemento ( ) režimas vis dar bus įjungtas, o vandens talpyklos pildymo piktograma ( ) ir lašų surinkimo padėklo ištuštinimo piktograma ( ) mirksės.

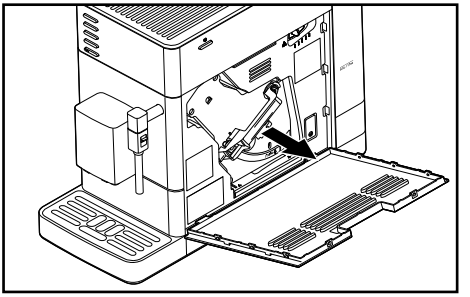


PLIKYMO ELEMENTO VALYMAS (2 ŽINGSNIS IŠ 2)

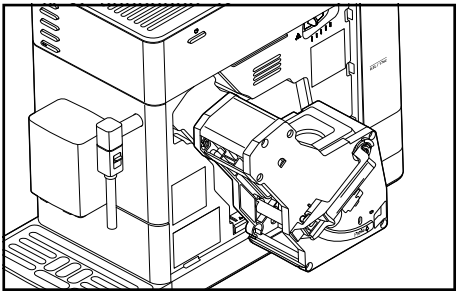
1. Atidarykite techninės priežiūros dureles, esančias dešinėje aparato pusėje.



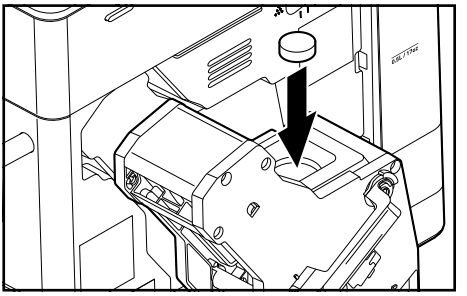
2. Atrakinkite plikymo elementą ir jį išimkite.



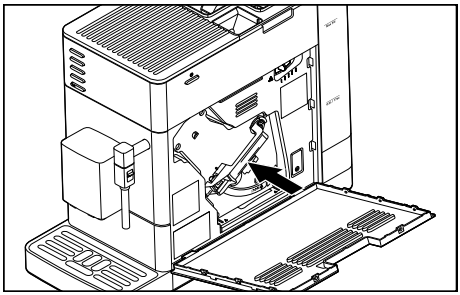
3. Nuplaukite plikymo elementą šaltu vandeniu ir nusausinkite.



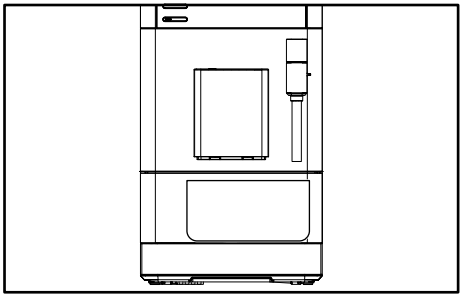
4. Įdėkite valymo tabletę į plikymo elementą.



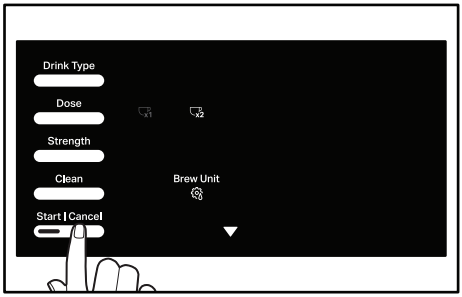
5. Vėl įdėkite plikymo elementą ir prieš uždarant techninės priežiūros dureles įsitikinkite, kad jis yra užrakintas.



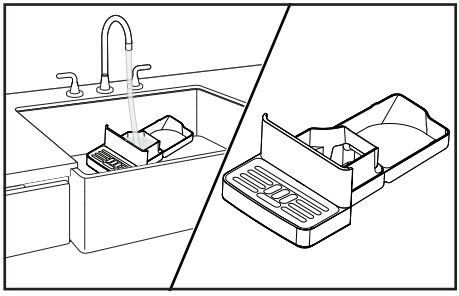
6. Pakeiskite tuščią indą (0,7 l) po dozatoriumi.



7. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte plikymo elemento valymo ciklą.



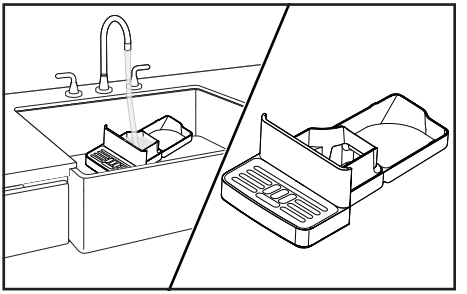
8. Kai baigsite, ištuštinkite kavos diskų dėklą ir lašų surinkimo padėklą. Nuplaukite prieš įdėdami atgal.



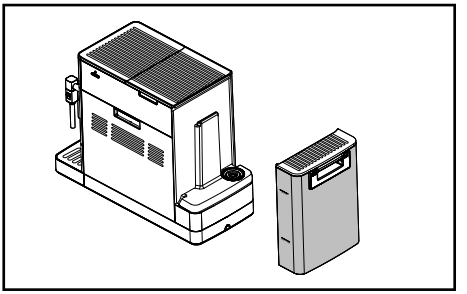
IŠDŽIOVINKITE SISTEMĄ GARU

Šiuo procesu iš aparato pašalinamas bet koks jo viduje likęs vanduo. Tai rekomenduojama atlikti, jei įrenginio nenaudosite ilgą laiką.

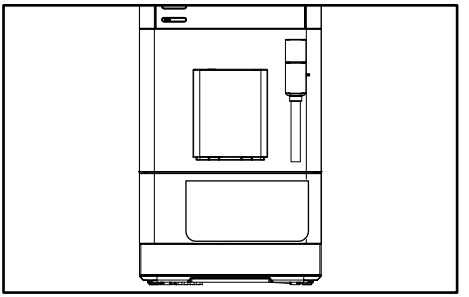
1. Ištuštinkite kavos diskų dėklą ir lašų surinkimo padėklą. Nuplaukite prieš įdėdami atgal.



2. Ištuštinkite vandens talpyklą ir padėkite ją į šalį.

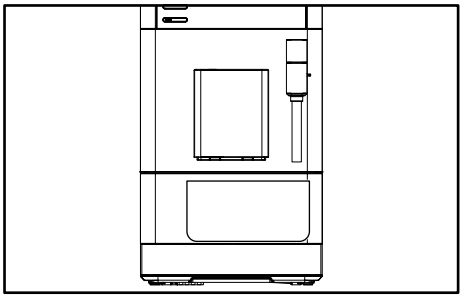


3. Padėkite tuščią indą (0,24 l) po dozatoriaus išleidimo anga ir garų vamzdeliu.



4. Gėrimų meniu pasirinkite „Karštas vanduo“, tada 3 sekundes palaikykite nuspaudę dozavimo ir valymo mygtukus, kad pradėtumėte procesą.

5. Iš dozatoriaus ir garų vamzdelio bus išleistas vanduo, kad sistema būtų išgarinta. Baigus aparatas išsijungs. Ištuštinkite lašų surinkimo padėklą.

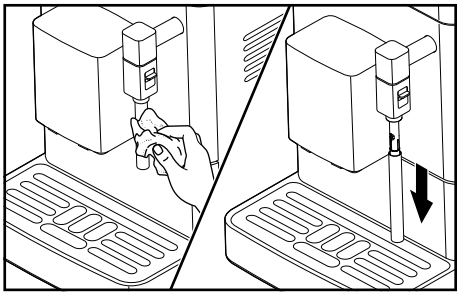


PASTABA. Užšalus viduje esančiam vandeniui, aparatas gali sugesti. Nelaikykite prietaiso žemesnėje nei 32 °F / 0 °C temperatūroje. Ištuštinkite sistemą, kai aparatas nenaudojamas ilgą laiką, prieš gabendami ir tais atvejais, kai aparatas gali užšalti.

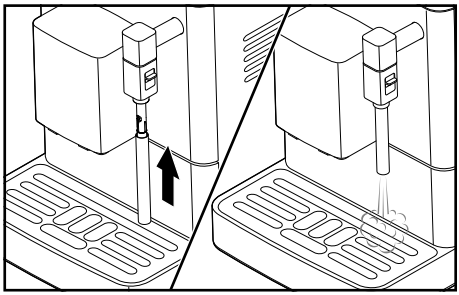
GARŲ VAMZDELIO VALYMAS

Garų vamzdelį reikia valyti po putų ruošimo.

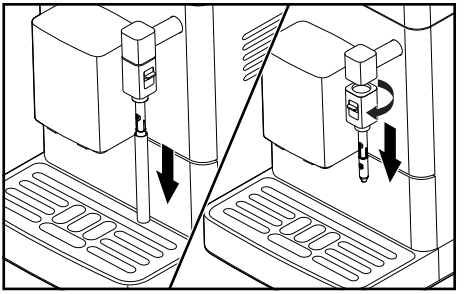
1. Garų vamzdelio valymas ir plovimas.
Po kiekvieno naudojimo garų vamzdelio išorę nuvalykite drėgnu skudurėliu. Patraukite metalinį vamzdelį žemyn, kad jį išimtumėte, ir perplaukite jo vidų.



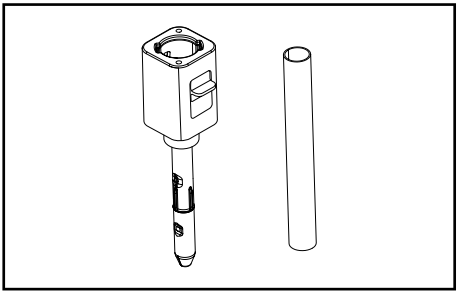
2. Įstatykite metalinį garų vamzdelį ir nukreipkite jį į lašų surinkimo padėklą. Kad išvalytumėte, įjunkite garų vamzdelį kelioms sekundėms.



3. **Reguliarus valymas.**
   Išardykite garų vamzdelį: patraukite, kad nuimtumėte metalinį garų vamzdelį; pasukite ir patraukite, kad išimtumėte vidinį vamzdelio bloką; dalis nuplaukite karštu vandeniu, kad jas išvalytumėte; kai viskas bus švaru ir sausa, vėl surinkite garų vamzdelį.



4. **Gilus valymas (kartą per savaitę arba prireikus).**
   Pamerkite garų vamzdelio dalis į pieno valymo tirpalą. Naudokite mažą smeigtuką arba šepetėlį, kad pašalintumėte pieno likučius iš mažų skylučių ar angų.
   Surinkite iš naujo: gerai nuplaukite, nusausinkite ir vėl surinkite vamzdelį.



VANDENS FILTRO KEITIMAS

Vandens filtrą reikia pakeisti, kai sunaudojama 50 litrų vandens. Kai filtras bus paruoštas keitimui, mirksės filtro piktograma ( ).

1. Išimkite ir išmeskite seną vandens filtrą. Naudodami maltos kavos kaušelio galą, galite atsukti ir išimti seną filtrą.
2. Įdėkite naują vandens filtrą: Naudokite sumaltos kavos kaušelio galą.

PRASKALAUKITE NAUJĄ FILTRĄ:

1. pripildykite vandens talpyklą iki didžiausio leistino vandens kiekio užpildymo ribos;
2. padėkite tuščią indą (0,5 l) po dozatoriumi;
3. paspauskite valymo mygtuką ir pasirinkite filtro piktogramą.
4. Norėdami pereiti prie filtro praskalavimo režimo, vienu metu paspauskite paleidimo ir valymo mygtukus. Vėl paspauskite paleidimo ir valymo mygtukus, kad pradėtumėte filtro praskalavimą. Kai šis procesas bus baigtas, filtro LED piktograma išsijungs.
5. Tada įrenginys įkais ir vėl bus paruoštas darbui.

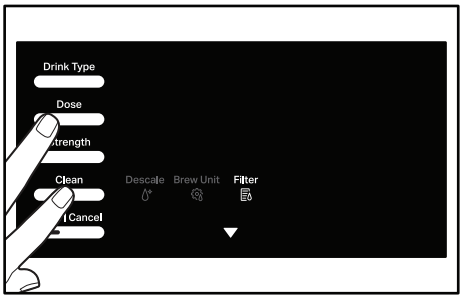
PASTABA: Jei nuspręsite nenaudoti vandens filtro, turėsite rankiniu būdu nustatyti vandens kietumo parametrą; žr. skyrių „Vandens kietumo nustatymas“.
Taip pat turėsite pakeisti vandens filtro būseną į „neįdėtas“; žr. skyrių „Vandens filtro būsenos nustatymas“.

VANDENS FILTRO BŪSENOS NUSTATYMAS

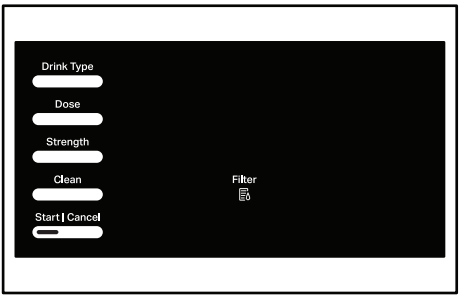
Aparatas privalo būti nustatytas pagal jo vandens filtro būseną, nepriklausomai nuo to, ar filtras yra įdėtas. Norėdami nustatyti vandens filtro būseną, atlikite toliau pateiktus veiksmus.

1. Valymo meniu pereikite prie „Filtras“.

2. Norėdami pakeisti vandens filtro būseną, 3 sekundes palaikykite nuspaudę valymo ir dozės mygtukus.

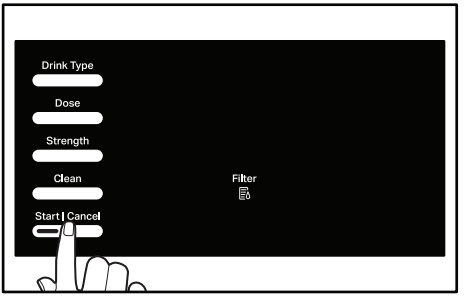


3. Patekę į vandens filtro nustatymo režimą, paspauskite valymo mygtuką, kad perjungtumėte tarp įdėto ir neįdėto vandens filtro būsenų.



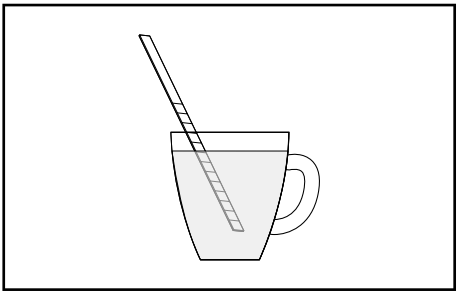
A. Neįdėto vandens filtro būsena: filtro piktograma nešviečia.
B. Įdėto vandens filtro būsena: Filtro piktograma mirksi kas sekundę

4. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad patvirtintumėte rodomą vandens filtro būseną.



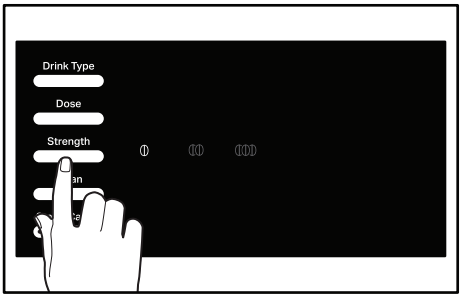
VANDENS KIETUMO NUSTATYMAS

1. Trumpai panardinkite pateiktą tikrinimo juostelę į vandenį, pakratykite ir palaukite vieną minutę, kol pamatysite rezultatus.



2. Norėdami nustatyti vandens kietumo lygį: Perjunkite į „Karštas vanduo“ ir vienu metu 3 sekundes laikykite nuspaudę gėrimo tipo ir dozės mygtukus. Stiprumo piktogramos švies.

3. Paspauskite stiprumo mygtuką, kad nustatytumėte vandens kietumą pagal tikrinimo juostelės rezultatus. Žr. toliau pateiktą „Vandens kietumo lentelę“. Paspauskite paleidimo mygtuką, kad patvirtintumėte.



VANDENS KIETUMO LENTELĖ

TIKRINIMO JUOSTELĖS	EKRANAS
≤1 raudonas taškas	
2–3 raudoni taškai	
≥4 raudoni taškai	

PASTABA. Vandens kietumas:

- Mažas: nuo 0 iki 60 ppm (mg/l)
- Vidutinis: nuo 60 iki 120 ppm (mg/l)
- Didelis: daugiau nei 120 ppm (mg/l)

DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINIO NAUDOJIMĄ IR VALYMĄ

Apsilankykite **www.kitchenaid.eu**, kur rasite papildomų instrukcijų, vaizdo įrašų, įkvepiančių receptų ir patarimų, kaip valyti gaminį.
Apsilankykite **docs.kitchenaid.eu**, kur rasite internetinį gaminio vadovą ir garantijos informaciją. Įveskite savo modelio numerį paieškos lange, kad galėtumėte peržiūrėti gaminį, funkcijas, technines specifikacijas (medžiagą, galią / energiją / išmatavimus, t. t.), klausimus ir atsakymus, peržiūras ir vadovus bei dokumentus.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

⚠ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus

Prijunkite prie įžeminto lizdo.

Nepašalinkite įžeminimo šakutės.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS / REZULTATAS	SPRENDIMAS
Espreso kava pilama netinkamai: - nebėga; - lėtai laša; - tūris neteisingas.	Pupelės sumaltos per smulkiai	Nustatykite rupesnę malimo parinktį.
	Per daug kavos	Sumažinkite kavos dozę (stiprumą)
	Sistemoje susikaupė kalkių nuosėdų	Reikia nukalkinti (žr. skyrių „Priežiūra“).
	Plikymo elementas yra nešvarus arba užkimštas	Išimkite plikymo elementą iš aparato ir nuplaukite jį po tekančiu vandeniu. Nuvalykite plikymo elemento metalinį filtrą minkštu skudurėliu arba plastmasiniu šepetėliu, kad pašalintumėte sumaltos kavos likučius.
Nesusidaro kreminis kavos sluoksnis arba jis yra prastas	Pupelės nešviežios	Naudokite šviežias kavos pupeles.
Espreso kavos puodelis nepakankamai karštas	Numatyta virimo temperatūra yra vidutinė.	Padidinkite virimo temperatūrą (žr. skyrių „Gaminio naudojimas“, dalį „Temperatūros nustatymas“)
Garų vamzdelis nesukuria kokybiškos putos.	Pienas yra per šiltas	Žr. skyrių „Garų vamzdelio valymas“.
	Pieno arba kalkių nuosėdos garų vamzdelyje	Nebenaudokite. Kreipkitės į „KitchenAid“ klientų aptarnavimo skyrių.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS / REZULTATAS	SPRENDIMAS
Ekrane rodomas pranešimas „Fill Beans“ (pripilkite kavos pupelių), bet pupelių piltuve kavos pupelių netrūksta	Pupelės sumaltos per smulkiai	Pupeles malkite stambiau – skirtingos pupelės malūnėlyje malamos skirtingai. Siekiant optimalių rezultatų, labiau paskrudintas pupeles reikia malti stambiau.
Temperatūros piktograma greitai mirksi	Sistema perkaista	Prieš naudodamas aparatą, naudotojas turi palaukti, kol temperatūros piktograma nustos mirksėti. Jei problema išlieka, skambinkite klientų aptarnavimo skyriui
Mirksi plikymo elemento įspėjimo indikatorius	Sugedo plikymo elementas	Paleiskite aparatą iš naujo, jei nepadeda – skambinkite klientų aptarnavimo skyriui
„Critical Error Machine“ (kritinė aparato klaida) rodo visas įspėjimo piktogramas paeiliui	NTC klaida, vidinė klaida arba ryšio klaida	Naudotojas turi iš naujo paleisti aparatą; jei problema išlieka, reikia skambinti klientų aptarnavimo skyriui
Šviečia piktograma „Nėra plikymo elemento“	Plikymo elementas yra atrakintas arba išimtas iš aparato	Įdėkite ir užrakinkite plikymo elementą
Šviečia piktograma „Mažas vandens kiekis“	Nėra vandens	Pripildykite vandens talpyklą
Šviečia piktograma „Pripilkite pupelių“	Mažai pupelių	Pripildykite pupelių piltuvą
Šviečia piktograma „Diskų talpykla pilna“	Lašų surinkimo padėklas arba diskų talpykla yra pilna	Išvalykite lašų surinkimo padėklą arba diskų talpyklą

PASTABA. Jei problemos nepavyksta išspręsti, perskaitykite skyrių „Ribotoji garantija ir techninė priežiūra“ ir susisiekite su mūsų techninės priežiūros aptarnavimo komanda. Negrąžinkite gaminio pardavėjui, nes jis neteikia techninės priežiūros paslaugų.

ELEKTROS ĮRANGOS ATLIEKŲ ŠALINIMAS

PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMAS

Pakuotės medžiaga perdirbama ir pažymėta specialiu perdirbimo simboliu ♺. Pakuotės dalis reikia šalinti atsakingai ir visiškai laikantis vietos valdžios nuostatų, reguliuojančių atliekų šalinimą.

GAMINIO PERDIRBIMAS

- Šis prietaisas pažymėtas remiantis Europos Sąjungoje ir Jungtinėje Karalystėje galiojančiais įstatymais, apimančiais direktyvos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) nuostatas.
- Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.
- Ant gaminio ar prie jo pridedamos dokumentacijos esantis simbolis reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo centrą perdirbti.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarnybą, buitinių atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EUROPOS SĄJUNGAI

Šis buitinis prietaisas suprojektuotas, pagamintas ir platinamas vadovaujantis saugos reikalavimais, numatytais EB direktyvose: Žemos įtampos direktyvoje 2014/35/ES, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvoje 2014/30/ES, Ekologinio projektavimo direktyvoje 2009/125/EB, RoHS direktyvoje 2011/65/ES ir vėlesniuose pakeitimuose.

„KITCHENAID“ GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGOS

„KitchenAid Europa Inc.“, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (toliau – garantas) suteikia garantiją galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma kartu su teisės aktų nustatytomis garantinėmis galutinio kliento teisėmis gaminio pardavėjo atžvilgiu ir jų neriboja bei nepažeidžia.

1. GARANTIJOS TAIKYMO SRITIS IR SĄLYGOS

a) Garantas suteikia garantiją 1 dalies b punkte nurodytiems gaminiams, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės Europos ekonominės erdvės šalyse, Moldovoje, Juodkalnijoje, Rusijoje, Šveicarijoje arba Turkijoje.

b) Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir yra toks, kaip nurodyta toliau:

Visa dvejų metų garantija nuo pirkimo datos.

c) Modelio numeris nurodytas ant įsigyto gaminio [●].

d) Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo įsigijimo datos, t. y. dienos, kurią vartotojas įsigijo gaminį iš prekiautojo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės.

e) Garantija padeda užtikrinti, kad gaminys neturėtų defektų.

f) Pagal šią garantiją garantas pasirinktinai teikia vartotojui toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu aptinkamas defektas ir dėl jo pateikiama pretenzija:
   - sugedusio gaminio arba gaminio dalies remontas arba
   - sugedusio gaminio arba gaminio dalies pakeitimas. Jei gaminys nebeprieinamas, garantas turi teisę pakeisti jį vienodos arba didesnės vertės gaminiu.

g) Jei vartotojas pageidauja pateikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centru arba kreiptis tiesiogiai į garantą;

HOME DECOR
Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel.: +370 671 35 380
info@kitchen.ee

adresu „KitchenAid Europa, Inc." Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

h) Remonto išlaidas, įskaitant atsarginių dalių tiekimą, ir pašto išlaidas, susijusias su gaminio ar gaminio dalies be defektų pristatymu, padengia garantas. Garantas taip pat padengia pašto išlaidas, susijusias su sugedusio gaminio ar gaminio dalies grąžinimu, jei garantas arba konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė grąžinti sugedusį gaminį ar gaminio dalį. Tačiau vartotojas padengia atitinkamos pakuotės, kurioje grąžinamas sugedęs gaminys ar gaminio dalis, išlaidas.

i) Norėdamas pateikti pretenziją pagal garantiją, vartotojas turi pateikti gaminio įsigijimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.

2. GARANTIJOS TAIKYMO APRIBOJIMAI

a) Garantija taikoma tik asmeniniais, o ne profesiniais ar komerciniais tikslais naudojamiems gaminiams.

b) Garantija netaikoma įprasto nusidėvėjimo, netinkamo ar piktnaudžiaujamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampai, taip pat diegimo ir veikimo pažeidžiant galiojančias taisykles dėl elektros energijos bei jėgos naudojimo (pvz., smūgių) atvejais.

c) Garantija netaikoma, jei gaminys buvo modifikuotas arba pakeistas, pvz., 120 V gaminių pakeitimo 220–240 V gaminiais atveju.

d) Teikiant paslaugas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nėra pratęsiamas ir nepradedamas naujas garantijos laikotarpis. Įdiegtų atsarginių dalių garantijos laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio garantijos laikotarpiu.

e) Papildomos arba kitos pretenzijos, ypač reikalavimai atlyginti žalą, nenagrinėjami.

Pasibaigus garantijos laikotarpiui arba gaminių, kuriems netaikoma garantija, atveju „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centrai ir toliau gali atsakyti į galutinių klientų klausimus ir suteikti informacijos. Daugiau informacijos taip pat galima rasti mūsų svetainėje **www.kitchenaid.eu**

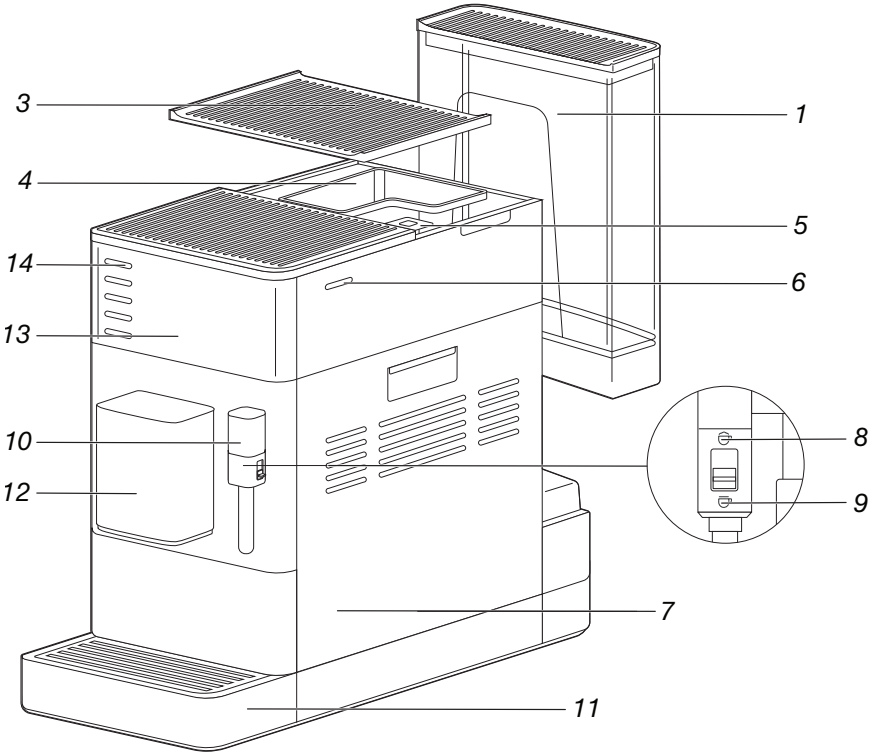
GAMINIO REGISTRACIJA

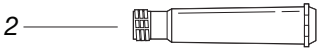
Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar: **www.kitchenaid.eu/registers**

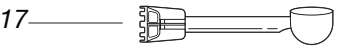
Nuskaitykite čia, kad peržiūrėtumėte nustatymo ir naudojimo vaizdo įrašus, receptus, priežiūros ir techninės priežiūros informaciją, garantijos sąlygas bei DUK.

©2026 m Visos teisės saugomos.

DAĻAS UN FUNKCIJAS



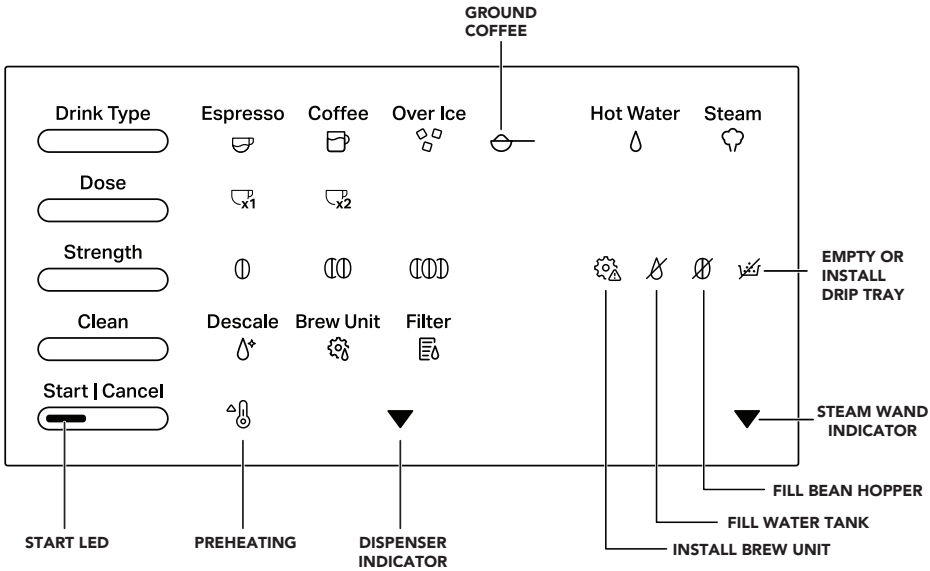




1. Ūdens tvertne (1,8 l)
2. Ūdens filtrs
3. Pupiņu piltuves vāks
4. Pupiņu piltuve
5. Maltās kafijas nodalījuma durtiņas
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Apkopes durtiņas
8. Vairāk putu
9. Mazāk putu
10. Tvaika uzgalis
11. Pilienu paplāte
12. Regulējams dozators
13. Displejs
14. Pogas
15. Tīrīšanas tabletes (uzliešanas nodalījums)
16. Ūdens cietības testa strēmele
17. Maltās kafijas kausiņš

Skenējiet šeit, lai iegūtu informāciju par iestatīšanu un pamācību videoklipus, receptes, informāciju par kopšanu un tīrīšanu, garantiju, bieži uzdotiem jautājumiem.

VADĪBAS PANEĻA FUNKCIJAS



IKONA	FUNKCIJA	RISINĀJUMS
	Uzliešanas mezgls ir atbloķēts vai noņemts no kafijas automāta	Uzstādiet uzliešanas mezglu un bloķējiet to
	Nav ūdens	Uzpildiet ūdens tvertni
	Nepietiekams pupiņu daudzums	Piepildiet pupiņu piltuvi
	Pilienu paplāte vai biezumu tvertne ir pilna, vai nav uzstādīta pilienu paplāte	Iztukšojiet pilienu paplāti un biezumu tvertni, pārbaudiet, vai ir uzstādīta pilienu paplāte

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

Jūsu un citu personu drošība ir ļoti svarīga.

Šajā ierīces rokasgrāmatā esam snieguši daudz svarīgu drošības ziņojumu. Vienmēr izlasiet un ievērojiet visus drošības ziņojumus.

Šis ir drošības brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamu bīstamību, kas var izraisīt jūsu un citu personu traumas vai nāvi.

Visi drošības ziņojumi seko pēc drošības brīdinājuma simbola un vārda "BĪSTAMI" vai "BRĪDINĀJUMS". Šie vārdi nozīmē:

⚠ BĪSTAMĪ — **Ja <u>nekavējoties</u> neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.**

⚠ BRĪDINĀJUMS — **Ja neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.**

Visos drošības ziņojumos būs ietverta informācija par iespējamo bīstamību, lai norādītu, kā samazināt traumu iespējamību un kas var notikt norādījumu neievērošanas gadījumā.

SVARĪGI AIZSARGPASĀKUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro drošības pamatpasākumi, tostarp tālāk norādītie.

1. Izlasiet visus norādījumus. Nepareizi lietojot ierīci, varat gūt traumas.
2. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes/zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un personas izprot visus iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
3. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Bērni nedrīkst izmantot šo ierīci. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
4. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
5. Nepieciešamo tīrīšanu un apkopi, kas jāveic lietotājam, drīkst veikt tikai par 8 gadiem vecāki bērni un tikai tiešā uzraudzībā.

6. Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus vai pogas.
7. Neizmantojiet nevienu ierīci, ja tai ir bojāts kabelis vai kontaktdakša, kā arī tad, ja ierīce nedarbojas pareizi, ir nokritusi vai jebkādā citā veidā bojāta. Nogādājiet ierīci tuvākajā pilnvarotajā apkalpošanas centrā pārbaudei, remontam vai elektriskai vai mehāniskai korekcijai.
8. Lai neizraisītu aizdegšanos, nesaņemtu elektriskās strāvas triecienu un negūtu traumas, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepieļaujiet izšļakstīšanos uz savienotāja.
9. Izslēdziet ierīci (⏻) un pēc tam iespraudiet vadu kontaktligzdā. Lai atvienotu, izslēdziet ierīci (⏻) un pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
10. Nekādā gadījumā nemēģiniet nest karstu ierīci. Karsta ūdens/kafijas izšļakstīšanās var izraisīt smagas traumas vai apdegumus.
11. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
12. Lietojot piederumus/pievienojamierīces, ko neiesaka vai nepiedāvā KitchenAid, var tikt izraisīts ugunsgrēks, saņemts elektriskās strāvas trieciens vai gūtas traumas.
13. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
14. Neļaujiet vadam karāties pāri galda vai virtuves virsmas malai, vai arī pieskarties karstām virsmām.
15. Nenovietojiet uz karsta gāzes vai elektriskā degļa vai tā tuvumā, kā arī uzkarsētā cepeškrāsnī.
16. Izslēdziet ierīci (⏻), pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no kontaktrozetes, ja to nelietosit, kā arī pirms daļu salikšanas, izjaukšanas un pirms tīrīšanas. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet to un izraujiet no kontaktrozetes. Nekad neraujiet aiz strāvas vada.
17. **UZMANĪBU!** Lai novērstu ierīces sabojāšanu, neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus tās tīrīšanai. Izmantojiet mīkstu drānu un maigu tīrīšanas līdzekli.
18. **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts tās korpuss vai korpusā ir redzamas plaisas.
19. Lai novērstu savainojuma risku, neizņemiet pilienu paplāti un neatveriet apkopes durtiņas, kā arī gatavošanas laikā neizņemiet uzliešanas tvertni.
20. Ievērojiet piesardzību, izmantojot karstu tvaiku.

21. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzētos.

22. Atkaļķošanas šķidrums var izraisīt ādas vai acu kairinājumu pēc nonākšanas saskarē. Izvairieties no saskares ar ādu un acīm. Noskalojiet atkaļķošanas šķidrumu ar tīru ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, konsultējieties ar ārstu.

23. Atkaļķošanas šķidrums var sabojāt trauslas virsmas, nonākot ar tām saskarē. Nekavējoties noslaukiet izšļakstīto šķidrumu.

24. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat daļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.

25. Norādījumus par saskarē ar ēdienu nonākušo virsmu tīrīšanu skatiet sadaļā “Kopšana un tīrīšana”.

26. Sildelementa virsma saglabā siltumu arī pēc lietošanas. Nepieskarieties karstai virsmai. Izmantojiet rokturus.

27. Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina KitchenAid, ražotāja pārstāvim vai kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.

28. Maksimālais lietošanas augstums ir 2000 m virs jūras līmeņa.

29. Kafijas automātu nedrīkst izmantot pārvietojamās iekārtās, piemēram, laivās, motorizētajos transportlīdzekļos, vilcienos u. tml.

30. Šo kafijas pagatavošanas sistēmu drīkst izmantot tikai parastajā mājsaimniecības vidē kafijas, piena vai tējas dzērienu, piemēram, espreso, kapučīno, latte macchiato u.c., pagatavošanai.

31. Jebkāda cita lietošana nav atļauta.

32. Neizmantojiet apstrādātas kafijas pupiņas ar piedevām vai karamelizētas kafijas pupiņas.

33. Nelejiet šķidrumus ne kafijas pupiņu piltuvē, ne maltās kafijas nodalījumā.

34. Uzpildiet tikai ūdens tvertni ar aukstu, svaigu krāna ūdeni. Neizmantojiet dejonizētu ūdeni vai minerālūdeni.

35. Lai izvairītos no ūdens piesārņošanas, izmantojiet svaigu ūdeni katru dienu, kad lietojat ierīci.

36. Lietošanas laikā ierīce nedrīkst atrasties skapī.

37. Nemazgājiet ierīces noņemamās daļas, piemēram, ūdens tvertni, dozatoru, apkopes durtiņas, pilienu paplāti vai piena tvertnes vāku, trauku mazgājamā mašīnā, kā arī nemērcējiet šīs daļas ūdenī vai mazgāšanas līdzeklī. Tādējādi daļas var tikt sabojātas un var rasties asas malas.

38. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās, piemēram:

- darbinieku virtuvēs veikalos, birojos vai citā darba vidē;
- lauku mājās;
- klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē;
- pansijas tipa iestādēs.

SAGLABĀJIET ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS

Lai iegūtu pilnīgu informāciju par izstrādājumu, instrukcijas un videoklipus, tostarp informāciju par garantijām, apmeklējiet vietni **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , vai **www.KitchenAid.eu** . Jautājumu gadījumā, lūdzu, rakstiet uz **contact@whirlpool.com**.

ELEKTROTĪKLA PRASĪBAS

⚠BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

Nenoņemiet zemējumu.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Spriegums: 220–240 V maiņstrāva

Frekvence: 50–60 Hz

Jauda: 1450 W

PIEZĪME. Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktrozetei, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai servisa tehniķi. Nepārveidojiet kontaktspraudni. Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju. Ja strāvas vads ir pārāk īss, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis vai servisa tehniķis uzstāda kontaktrozeti netālu no ierīces.

Vads ir jānovieto tā, lai tas nekarātos pāri galda vai virtuves darba virsmas malai, kur bērni var to paraut vai nejauši aizķerties aiz tā.

DARBA SĀKŠANA

⚠BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

Nenoņemiet zemējumu.

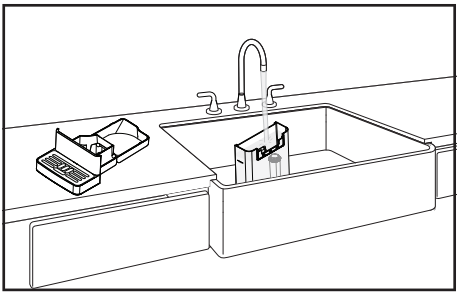
Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

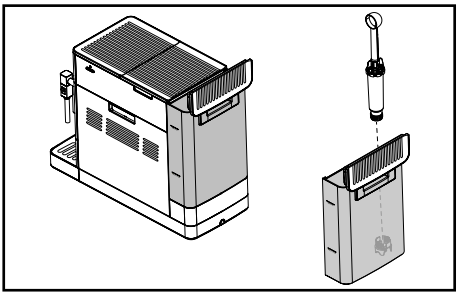
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Espreso aparātu novietojiet uz sausas, līdzenas virsmas, piemēram, letes virsmas vai galda. Nedrīkst aizklāt ventilācijas atveres.

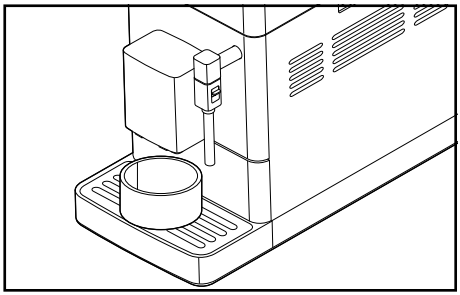
1. Notīriet visas daļas un piederumus (skatiet sadaļu “Kopšana un tīrīšana”).



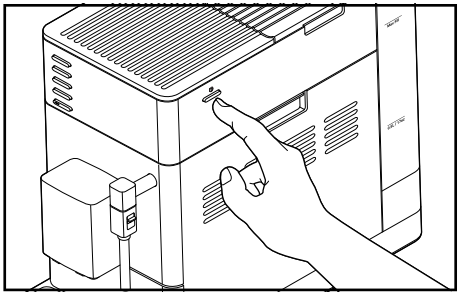
2. **Ūdens filtra ievietošana.** Lai to uzstādītu, izmantojiet maltās kafijas kausiņa galu. Piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālajai atzīmei.



3. Ievietojiet kontaktdakšu iezemētā trīszaru kontaktligzdā. Zem dozatora un tvaika uzgaļa novietojiet tukšu 0,5 l trauku.



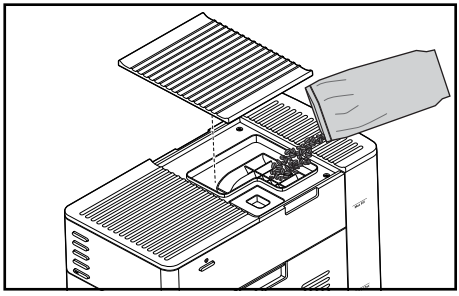
4. Nospiediet galveno strāvas slēdzi (⏻), kas atrodas kafijas automāta labajā pusē. Lai uzsildītu kafijas automātu, nospiediet starta pogu. Kafijas automāts pēc tam parādīs, ka pirmajā lietošanas reizē ir jāizskalo ūdens filtrs. Kad iedegas ūdens filtra ikona (🗏), nospiediet mirgojošo starta pogu, lai izskalotu ūdens filtru caur tvaika uzgali un dozatoru.



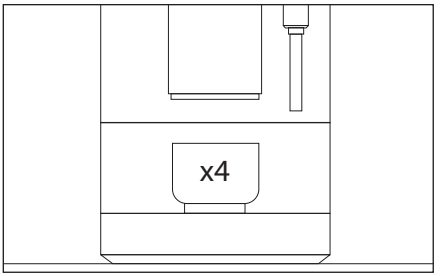
PIEZĪME. Izmantojot filtru, ierīce nav tik bieži jāatkaļķo.

PIEZĪME. Ja izvēlaties neizmantot ūdens filtru, pārbaudiet ūdens cietību ar ūdens cietības testa strēmeli. Noregulējiet ūdens cietības iestatījumu kafijas automātā. Vairāk informācijas skatiet sadaļas “Kopšana un tīrīšana” punktā “Ūdens cietības iestatīšana”. Jums būs jāiestata arī ūdens filtra statusa iestatījums “nav uzstādīts”, skat. sadaļu “Ūdens filtra statusa iestatīšana”.

5. Piepildiet pupiņu piltuvi ar nemaltām grauzdētām kafijas pupiņām.



6. Pirms pirmās lietošanas reizes pagatavojiet pirmos 4 kafijas dzērienus.



PIEZĪME. Pirmo reizi izmantojot ierīci, tās darbība var radīt troksni, jo ūdens sistēma ir tukša. Šis troksnis pēc tvertnes piepildīšanas samazināsies.

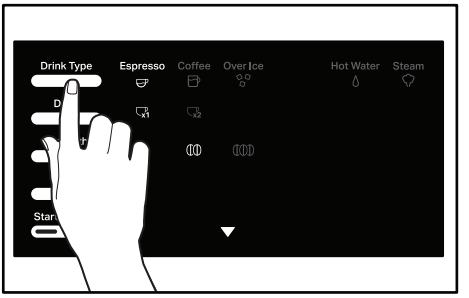
PIEZĪME. Espreso aparāts automātiski atslēgsies, ja netiks lietots 30 minūtes. Izslēgtā stāvoklī ierīce patērē 0 W.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

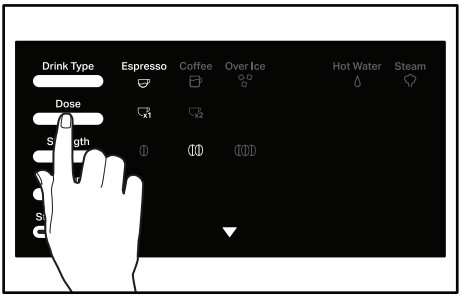
KARSTA KAFIJAS DZĒRIENA PAGATAVOŠANA

PIEZĪME. Kafijas automāts lies ūdeni caur dozatoru katru reizi, kad nospiedīsiet ieslēgšanas un izslēgšanas pogu. Nospiežot ieslēgšanas pogu, tiek uzsildīta sistēma, iegūstot ideālo pagatavošanas temperatūru. Nospiežot izslēgšanas pogu, tiek izskaloti atlikumi, iztīrot kafijas automātu, lai tas kalpotu ilgāk.

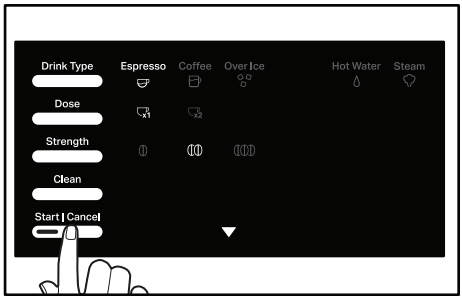
1. Lai izvēlētos kafiju vai espreso, pārslēdziet dzēriena veida pogu.



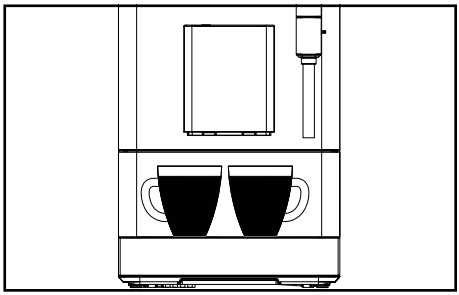
2. Pārslēdziet dozēšanas (parasta, dubulta) un stipruma (vāja, vidēja, stipra) pogas, lai pielāgotu dzēriena iestatījumus.



3. Novietojiet tasi zem dozatora un noregulējiet tā augstumu, ja nepieciešams. Nospiediet starta pogu, lai pagatavotu dzērienu.

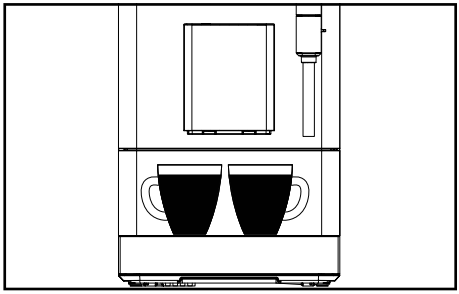


4. Novietojiet zem dozatora 2 tases, lai vienlaikus piepildītu tās abas, izmantojot iestatījumu (☕x2).



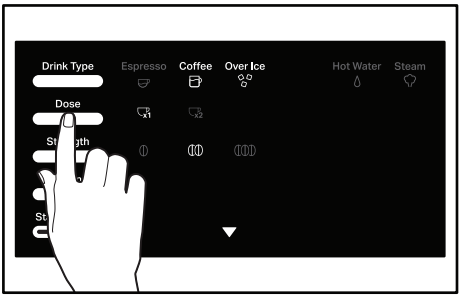
AUKSTA DZĒRIENA PAGATAVOŠANA

1. Novietojiet zem dozatora tasi (tases) ar ledu.

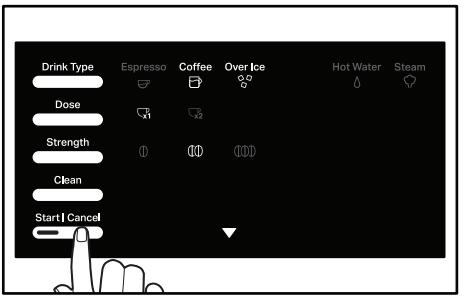


2. Lai izvēlētos dzērienu, pārslēdziet dzēriena veida pogu. Lai pagatavotu ledus kafiju, atlasiet opciju, kas paredz liet kafiju tasē ar ledu, un novietojiet tasi ar ledu zem dozatora, pirms sākat gatavošanu.

3. Izmantojiet dozēšanas (parasta, dubulta) un stipruma (vāja, vidēja, stipra) pogas, lai pielāgotu dzēriena iestatījumus.

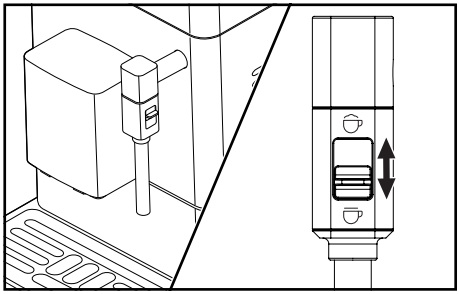


4. Lai sāktu uzsildīšanas ciklu, nospiediet starta pogu. Mirgos ( ), līdz tiks sasniegta temperatūra. Pēc tam tiks sākta gatavošana. Dzērieniem, kas tiek lieti uz ledus, tiks izmantots ūdens ar zemāku temperatūru.

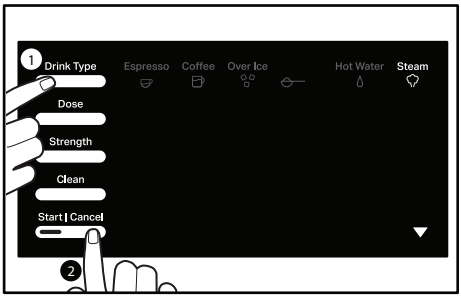


PIENA TVAICĒŠANA

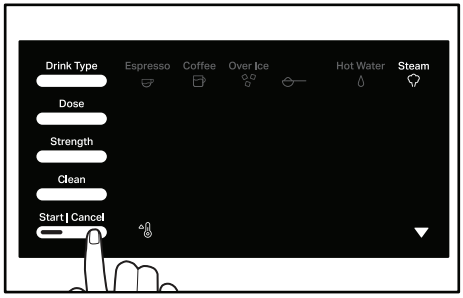
1. Iestatiet tvaika uzgalim vajadzīgo iestatījumu. Pārvietojot tvaika uzgaļa slīdni, izvēlieties vairāk (☕) vai mazāk (☕) putu. Vairāk putu (☕) tādiem dzērieniem kā kapučīno, mazāk putu (☕) tādiem dzērieniem kā late.



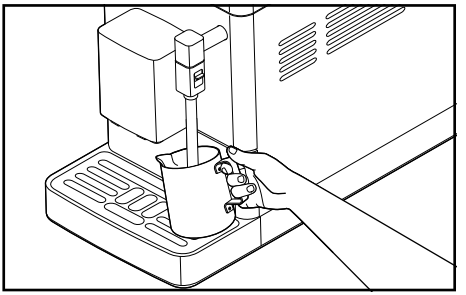
2. Pārslēdziet dzēriena veida slēdzi, lai izvēlētos tvaika iestatījumu. Lai sāktu uzsildīšanas ciklu, nospiediet starta pogu. Mirgos (♨), līdz tiks sasniegta temperatūra.



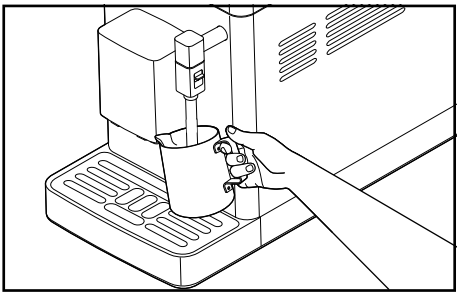
3. Virziet tvaika uzgali uz pilienu paplāti un nospiediet starta pogu, lai sāktu tvaicēšanu. Lai pārtrauktu tvaicēšanu, vēlreiz nospiediet starta/atcelšanas pogu.



4. Lai putotu, iemērciet tvaika uzgaļa galu pienā un nospiediet starta pogu. Gādājiet, lai piena traukā būtu pietiekami daudz vietas putām.

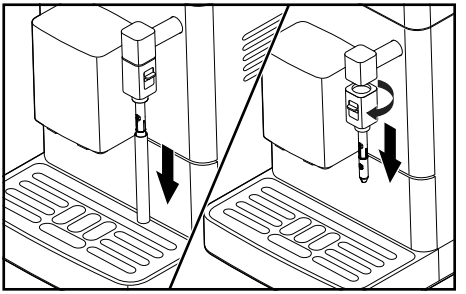


5. Tvaicējiet pienu, līdz tiek sasniegta vajadzīgā temperatūra. Lai pārtrauktu tvaicēšanu, nospiediet starta/atcelšanasl pogu.



PIEZĪME. Modelim 5KES8452* nav piena trauka.

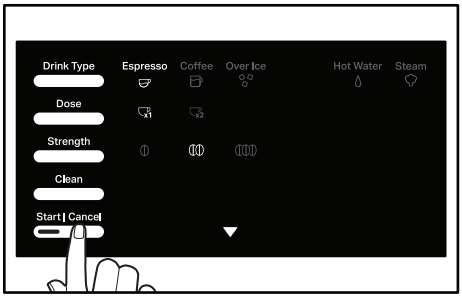
6. Pēc katras lietošanas reizes iztvaicējiet un iztīriet tvaika uzgali. Noņemiet metāla caurulīti un noslaukiet tvaika uzgaļa plastmasas daļu. Izskalojiet metāla caurulīti pirms piestiprināšanas atpakaļ pie tvaika uzgaļa. Periodiski tīriet tvaika uzgali, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā un noņemot visu bloku.



KARSTĀ ŪDENS DOZĒŠANA

1. Novietojiet tasi zem tvaika uzgaļa, pārslēdziet dzēriena veida pogu uz karsta ūdens iestatījumu. Pielāgojiet dozu (parasta 180 ml vai dubultā 360 ml).

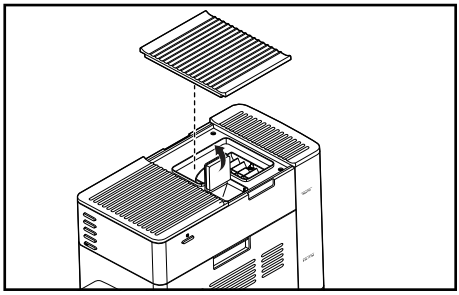
2. Lai sāktu uzsildīšanas ciklu, nospiediet starta pogu. Mirgos ( ), līdz tiks sasniegta temperatūra, un pēc tam sāks tecēt karsts ūdens.



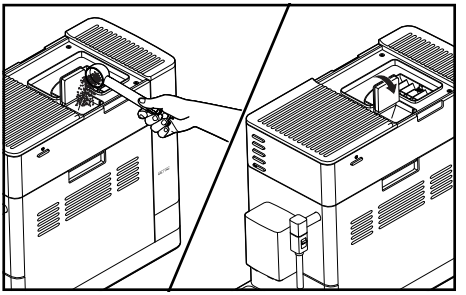
PIEZĪME. Lai iestatītu jaunu noklusējuma tilpumu, skat. sadaļu “Pielāgota dzēriena tilpuma programmēšana”. Tvaika iestatīšanas režīmā nospiediet dozēšanas pogu un 3 sekundes turiet to nospiestu, kamēr kafijas automātam tiek atiestatīti rūpnīcas iestatījumi. Atjaunojot rūpnīcas iestatījumus, visi dzērienu un kafijas automāta iestatījumi tiks atiestatīti uz noklusējuma vērtībām.

KAFIJAS PAGATAVOŠANA, IZMANTOJOT IEPRIEKŠ SAMALTU KAFIJU

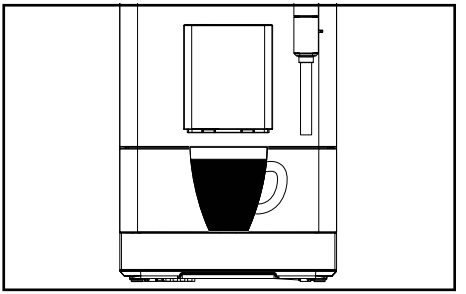
1. Noņemiet pupiņu piltuves vāku. Atveriet maltās kafijas nodalījuma durtiņas.



2. Izmantojot maltās kafijas kausiņu, pievienojiet 1 strīķētu kausiņu maltas kafijas (⌓). Aizveriet maltās kafijas nodalījuma durtiņas un pupiņu piltuvi.



3. Atverot durtiņas, iedegsies maltās kafijas ikona (⌓); kafijas automāts gatavos dzērienu, izmantojot tikai malto kafiju. Lai pagatavotu dzērienu no maltās kafijas, nospiediet starta pogu.

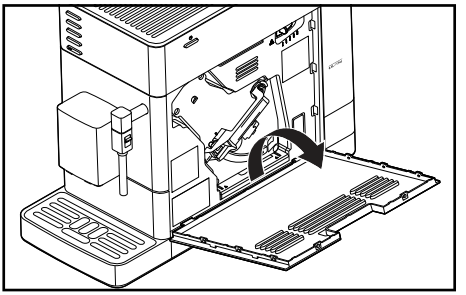


PIEZĪME. Lai izietu no režīma kafijas pagatavošanai no maltām kafijas pupiņām, nospiediet dzēriena veida pogu un turiet to nospiestu, līdz vairs nedeg maltās kafijas ikona (⌓).

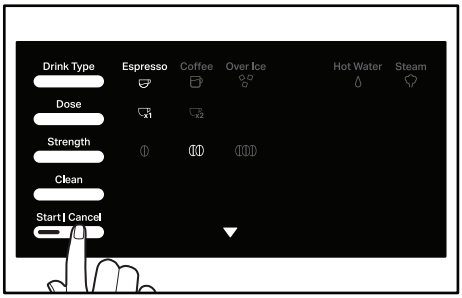
PIEZĪME. Ja 60 sekunžu laikā maltās kafijas režīmā netiek veikta neviena darbība, maltā kafija tiek izgrūsta, un kafijas automāts atgriežas parastajā lietošanas stāvoklī.

MALUMA PAKĀPES IESTATĪŠANA

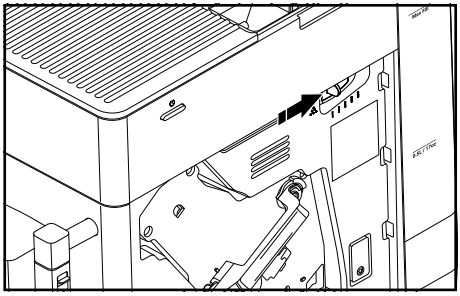
1. Atveriet apkopes durtiņas korpusa labajā pusē.



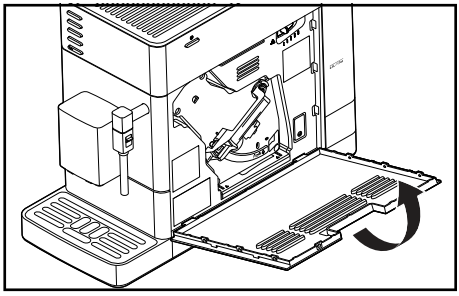
2. Novietojiet krūzi zem dozatora. Sāciet gatavot espreso, lai ieslēgtu dzirnaviņas.



3. Maluma pakāpi regulējiet tikai tad, kad dzirnaviņas darbojas. Malšanas laikā mainiet maluma pakāpi, virzot slīdni, kas atrodas augšējā labajā stūrī (pa kreisi — smalkāks malums, pa labi — rupjāks malums).



4. Aizveriet apkopes durtiņas.



PIEZĪME. Dzirnaviņas var pielāgot kafijas pupiņu grauzdējuma pakāpei. Mainot maluma pakāpi, mēs iesakām izvēlēties:
– Smalkāku malumu viegli grauzdētām pupiņām (slīdnis tālāk pa kreisi),
– Rupjāku malumu vairāk grauzdētām pupiņām (slīdnis tālāk pa labi).

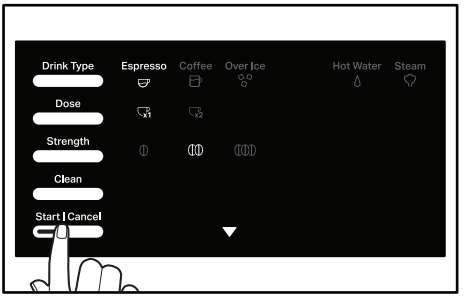
PIELĀGOTA DZĒRIENA TILPUMA PROGRAMMĒŠANA

Pielāgota dzēriena tilpuma iegūšana espreso, kafijai, kafijai ar ledu un karstam ūdenim.

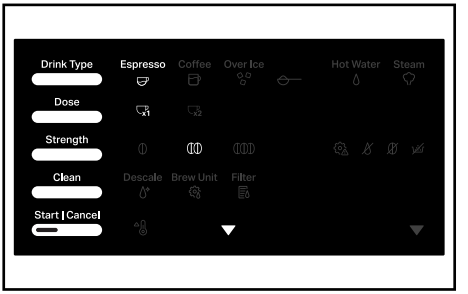
1. Izvēlieties vajadzīgo dzēriena veidu un stiprumu. Iestatiet dozu 1x. Nospiediet dozēšanas pogu un 3 sekundes turiet to nospiestu, lai tiktu atvērts dzērienu tilpuma pielāgošanas režīms.

2. Mirgos dozēšanas 1x ikona (1x) un startēšanas LED indikators. Nospiediet starta pogu, lai tiktu iegūts pielāgotais dzēriena tilpums. Nospiediet atcelšanas pogu, kad ir sasniegts vajadzīgais tilpums.

PIEZĪME. Maksimālie tilpumi (espreso — 80 ml, kafija/ledus kafija — 220 ml, karsts ūdens — 260 ml).



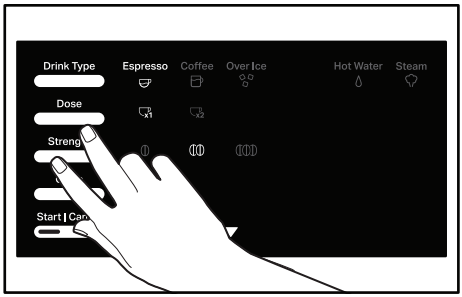
3. Atlasītais dzēriens turpmāk tiks gatavots ieprogrammētajā tilpumā, kamēr tiks iestatīts jauns tilpums vai kafijas automātam tiks atiestatīti rūpnīcas iestatījumi.



PIEZĪME. Lai atiestatītu rūpnīcas iestatījumus, tvaika iestatīšanas režīmā nospiediet dozēšanas pogu un 3 sekundes turiet to nospiestu, kamēr kafijas automātam tiek atiestatīti rūpnīcas iestatījumi. Atjaunojot rūpnīcas iestatījumus, visi dzērienu un kafijas automāta iestatījumi tiks atiestatīti uz noklusējuma vērtībām.

TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA

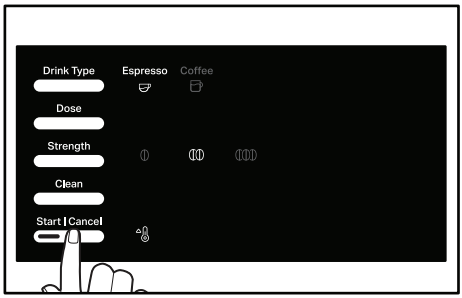
1. Dzērienu pagatavošanas režīmā nospiediet dozēšanas un stipruma pogas un turiet tās nospiestas 3 sekundes, lai atvērtu temperatūras programmēšanas režīmu.



2. Izvēlieties dzērienu, kuram mainīt temperatūru (kafija vai espreso).

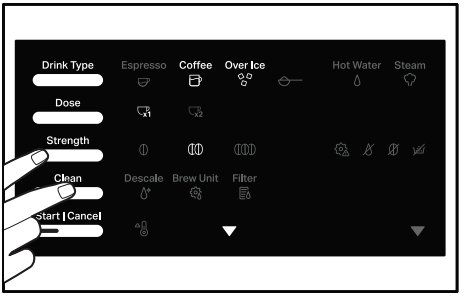
3. Izmantojiet stipruma pogu, lai atlasītu kādu no trim temperatūras iestatījumiem (zema, vidēja un augsta).

4. Lai apstiprinātu izmaiņas, nospiediet starta pogu.



SKAŅA

1. Vienlaikus nospiediet stipruma un tīrīšanas pogas un 3 sekundes turiet tās nospiestas, lai ieslēgtu/izslēgtu skaņu visos dzērienu pagatavošanas statusos.



RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATIESTATĪŠANA

1. Tvaika iestatīšanas režīmā nospiediet dozēšanas pogu un 3 sekundes turiet to nospiestu, kamēr kafijas automātam tiek atiestatīti rūpnīcas iestatījumi. Atjaunojot rūpnīcas iestatījumus, visi dzērienu un kafijas automāta iestatījumi tiks atiestatīti uz noklusējuma vērtībām.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, regulāri tīriet espresso automātu un piederumus.

SVARĪGI. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.

PIEZĪME. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai sūkļus, lai tīrītu espresso automātu, daļas vai piederumus. Neiegremdējiet Espresso aparātu vai vadu ūdenī vai citos šķidrumos. Nevienu no noņemamajām daļām, piemēram, pilienu paplāti, pupiņu piltuves vāku, ūdens tvertni, uzliešanas mezglu, apkopes durtiņas un dozatoru, nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un tās ir jānomazgā ar rokām, pēcāk rūpīgi noskalojot.

PIEZĪME. Visas tīrīšanas un apkopes programmas var izvēlēties un palaist tīrīšanas izvēlnē. Ja tiek parādīta ikona ar brīdinājumu par tīrīšanu, skat. sadaļu “Kopšana un tīrīšana”.

PILNĪBĀ AUTOMĀTISKĀ ESPRESO APARĀTA TĪRĪŠANA

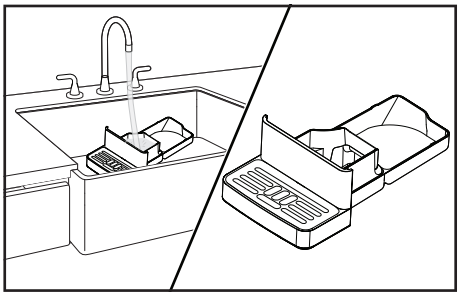
IKONA	APRAKSTS	BIEŽUMS	ILGUMS
Atkaļķošana	Noņem minerālvielu nogulsnes	Reizi 6 mēnešos*	~ 15 minūtes
Uzliešanas mezgls	Notīra no pupiņām uzkrājušās eļļas nogulsnes	6–8 nedēļas*	~ 15 minūtes
Filtrs	Filtrs ir jāmaina	Reizi 2 mēnešos*	~ 2 minūtes

ATKAĻĶOŠANA: 1. NO 3 DARBĪBĀM

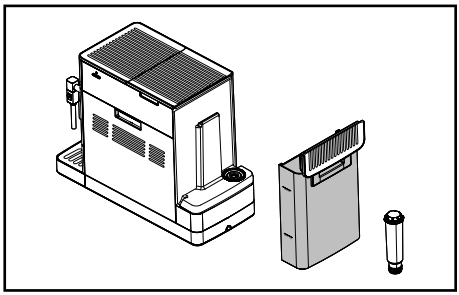
Kad automātam ir nepieciešama atkaļķošana, deg atkaļķošanas ikona. Atkaļķošanas programmu jebkurā laikā var ieslēgt arī manuāli. Kad deg atkaļķošanas ikona, dzērienus var turpināt gatavot, taču ieteicams pēc iespējas drīzāk veikt tīrīšanas programmu. Atkaļķošanas programma notiks divos posmos. Lai turpinātu lietot ierīci kā parasti, ir jāpabeidz abi posmi. Pilna programma ilgst aptuveni 15 minūtes.

PIEZĪME. Pārliecinieties, vai zem dozatora un tvaika uzgaļa ir pietiekami liels trauks, lai novērstu šļakatas un izšļakstīšanos.

1. Iztukšojiet kafijas biezumu un pilienu paplāti. Pirms liekat atpakaļ, nomazgājiet.

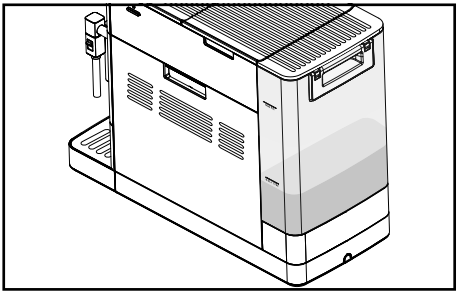


2. Iztukšojiet ūdens tvertni un noņemiet ūdens filtru.

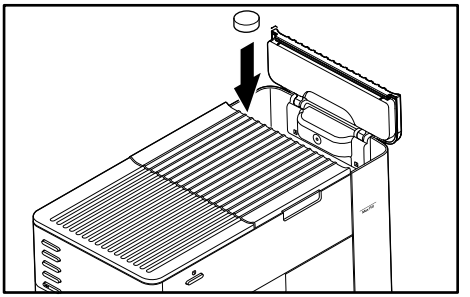


*Atkarībā no lietošanas intensitātes.

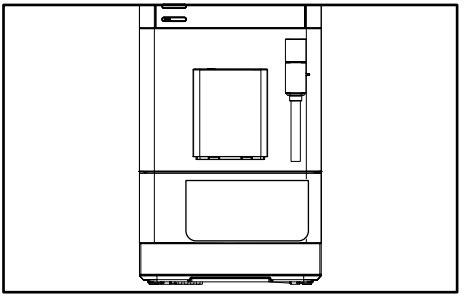
3. Ūdens tvertnē ielejiet ūdeni līdz 0,5 l atzīmei.



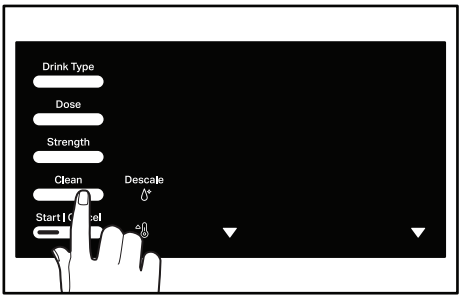
4. Pievienojiet atkaļķošanas tableti ūdens tvertnē.



5. Zem dozatora un tvaika uzgaļa novietojiet tukšu trauku (0,5 l).



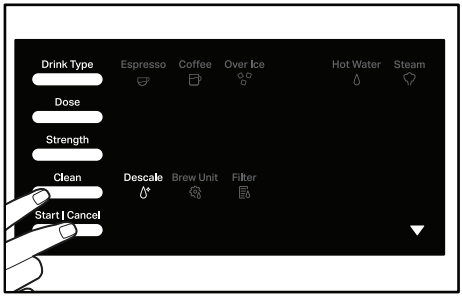
6. Lai atlasītu atkaļķošanas ciklu, nospiediet tīrīšanas pogu.



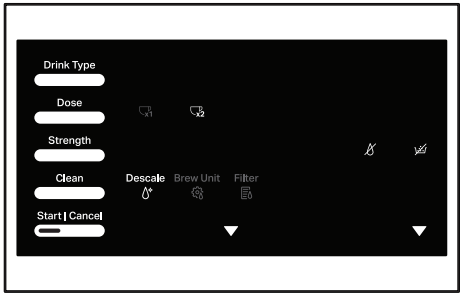
ATKAĻĶOŠANA: 2. NO 3 DARBĪBĀM

1. Lai ieslēgtu atkaļķošanas režīmu, vienlaikus nospiediet starta un tīrīšanas pogas. Mirgos atkaļķošanas ikona ( ). Lai uzsāktu pirmo atkaļķošanas procesa ciklu, vēlreiz vienlaikus nospiediet starta un tīrīšanas pogas. Pirms dozatora un tvaika uzgaļa skalošanas ar atkaļķošanas līdzekli automāts tiks uzsildīts.

PIEZĪME. No tvaika uzgaļa un dozatora ik pa brīdim tecēs ūdens.

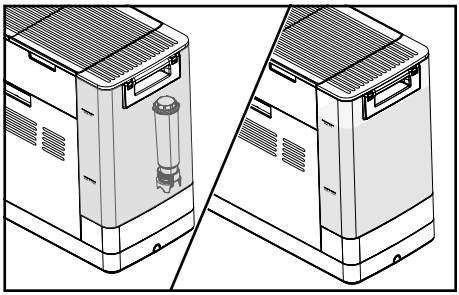


2. Kad pirmais cikls tiks pabeigts, joprojām būs atlasīta atkaļķošana, un mirgos ūdens tvertnes uzpildes ikona ( ) un pilienu tvertnes iztukšošanas ikona ( ).

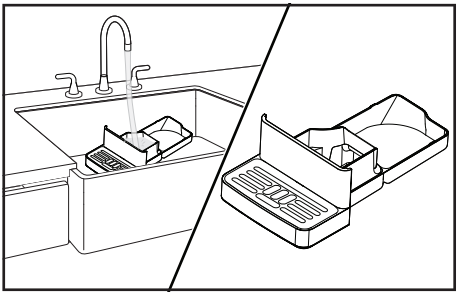


ATKAĻĶOŠANA: 3. NO 3 DARBĪBĀM — OTRS SKALOŠANAS CIKLS

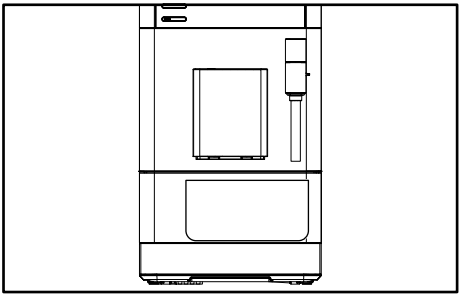
1. Izskalojiet ūdens tvertni, piepildiet to līdz maksimālajai atzīmei.



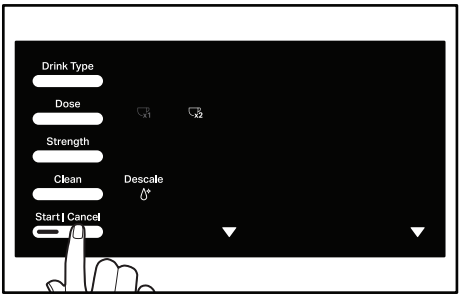
2. Iztukšojiet pilienu paplāti. Pirms liekat atpakaļ, nomazgājiet.



3. Zem dozatora un tvaika uzgaļa novietojiet tukšu trauku (0,7 l).



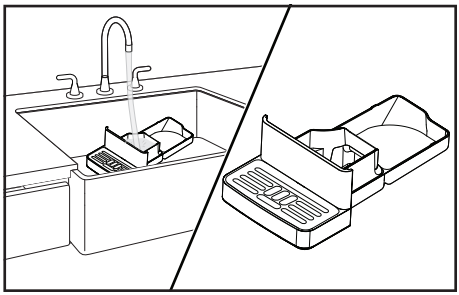
4. Lai sāktu atkaļķošanas procesa otro ciklu, nospiediet starta pogu.



5. Atkaļķošanas cikls pabeigts. Pārstās degt atkaļķošanas ikona un iedegsies dzēriena veida atlases poga.

NOSLĒDZOŠĀ TĪRĪŠANA

1. Beigās iztukšojiet kafijas biezumu un pilienu paplāti. Pirms liekat atpakaļ, nomazgājiet.

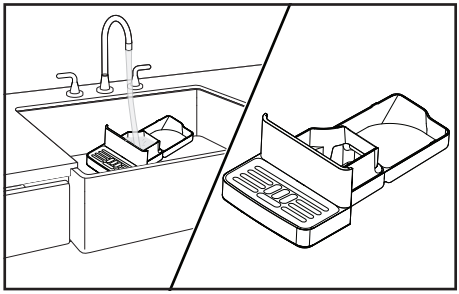


UZLIEŠANAS MEZGLA TĪRĪŠANA: 1. NO 2 DARBĪBĀM

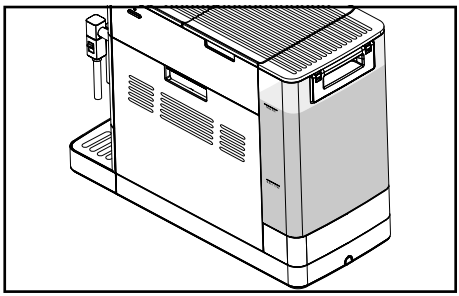
Uzliešanas mezgls ir jāizņem un jāiztīra tekošā ūdenī pēc nepieciešamības un pirms katras tīrīšanas programmas palaišanas. Lūdzu, neizmantojiet nekādus mazgāšanas līdzekļus, tikai aukstu ūdeni.

PIEZĪME. Kad uzliešanas mezgls ir jātīra, iedegsies uzliešanas mezgla LED ikona ( ) . Procesu tā norises laikā nedrīkst apturēt. Cikls ilgst apmēram 15 minūtes.

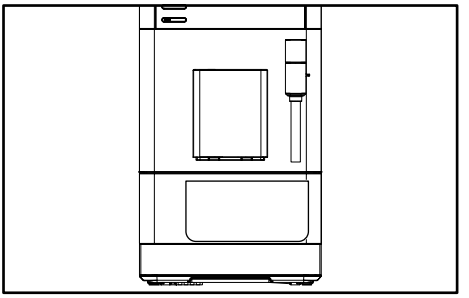
1. Iztukšojiet kafijas biezumu un pilienu paplāti. Pirms liekat atpakaļ, nomazgājiet.



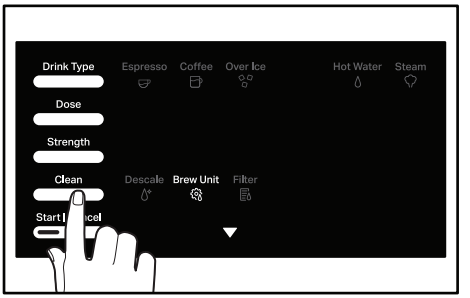
2. Piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālajai atzīmei.



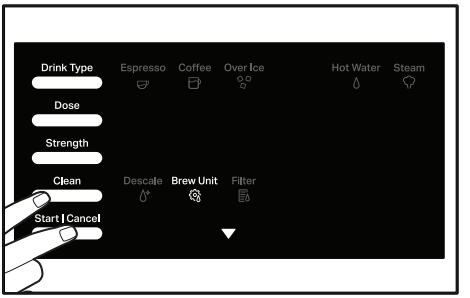
3. Zem dozatora novietojiet tukšu trauku (0,5 l).



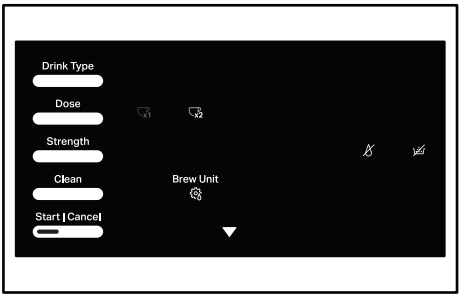
4. Nospiediet tīrīšanas pogu, lai pārslēgtu uzliešanas mezgla ikonu ( ) .



5. Lai ieslēgtu uzliešanas mezgla tīrīšanas režīmu, vienlaikus nospiediet starta un tīrīšanas pogas. Mirgos uzliešanas mezgla ikona ( ) . Lai uzsāktu pirmo tīrīšanas procesa ciklu, vēlreiz vienlaikus nospiediet starta un tīrīšanas pogas.

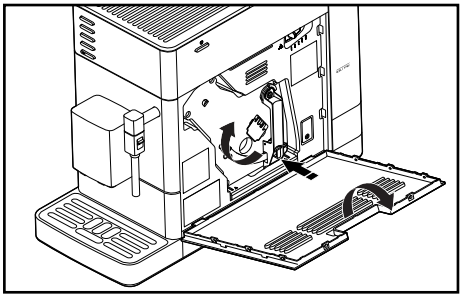


6. Kad pirmais cikls tiks pabeigts, joprojām būs atlasīts uzliešanas mezgls ( ) un mirgos ūdens tvertnes uzpildes ikona ( ) un pilienu tvertnes iztukšošanas ikona ( ).

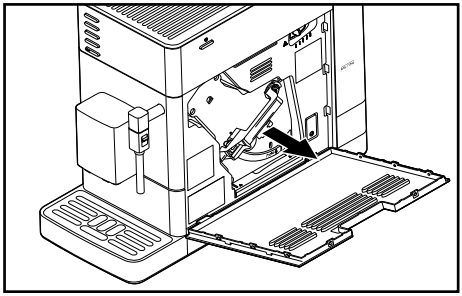


UZLIEŠANAS MEZGLA TĪRĪŠANA: 2. NO 2 DARBĪBĀM

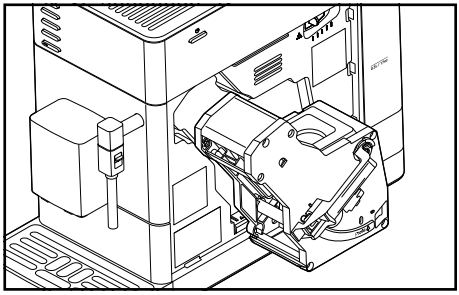
1. Atveriet apkopes durtiņas, kas atrodas automāta labajā pusē.



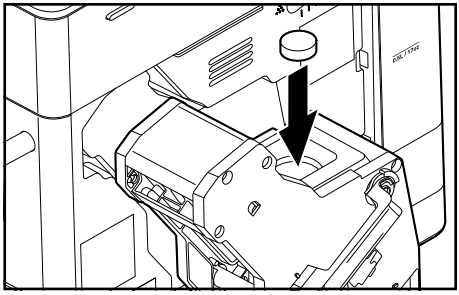
2. Atbloķējiet uzliešanas mezglu un izņemiet.



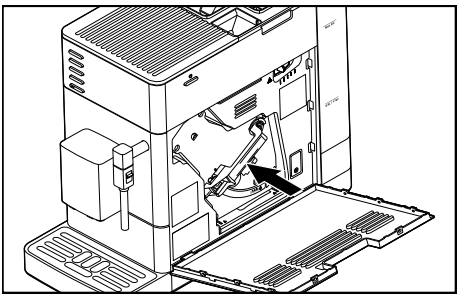
3. Noskalojiet uzliešanas mezglu aukstā ūdenī un nožāvējiet.



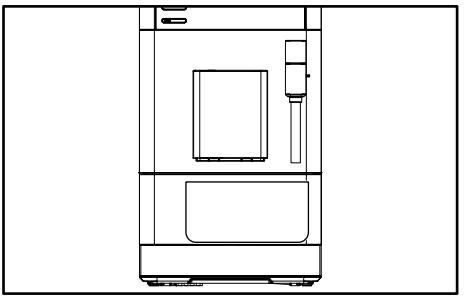
4. Ievietojiet tīrīšanas tableti uzliešanas mezglā.



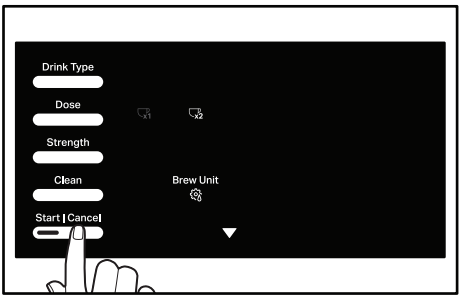
5. Ielieciet atpakaļ uzliešanas mezglu un pārbaudiet, vai tas ir bloķēts. Pēc tam aizveriet apkopes durtiņas.



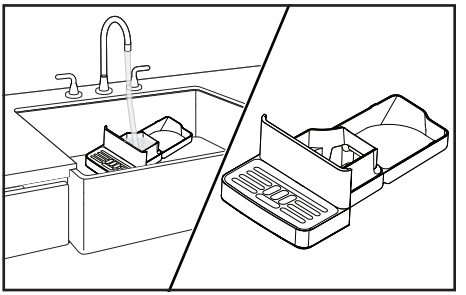
6. Zem dozatora atkal novietojiet tukšu trauku (0,7 l).



7. Lai uzsāktu uzliešanas mezgla tīrīšanas ciklu, nospiediet starta pogu.



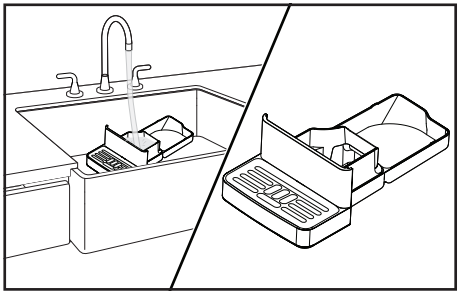
8. Beigās iztukšojiet kafijas biezumu un pilienu paplāti. Pirms liekat atpakaļ, nomazgājiet.



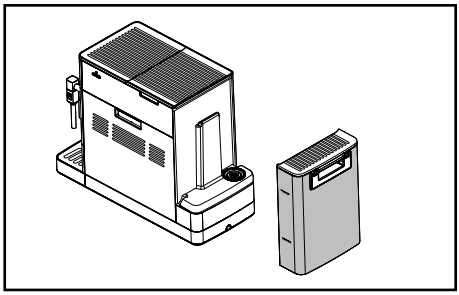
IZTVAICĒŠANAS SISTĒMA

Šajā procesā no ierīces iztukšo visu atlikušo ūdeni, un to ieteicams izmantot ilgstošas uzglabāšanas gadījumā.

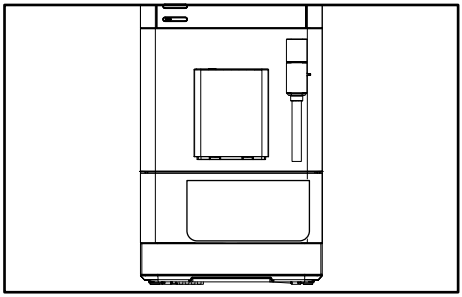
1. Iztukšojiet kafijas biezumu un pilienu paplāti. Pirms liekat atpakaļ, nomazgājiet.



2. Iztukšojiet ūdens tvertni un nolieciet malā.

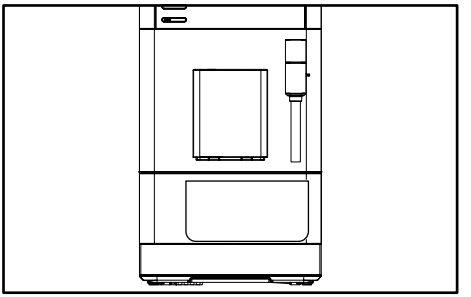


3. Zem dozatora un tvaika uzgaļa novietojiet tukšu trauku (0,24 l).



4. Dzērienu izvēlnē atlasiet karsto ūdeni un pēc tam nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu dozēšanas un tīrīšanas pogu, lai uzsāktu procesu.

5. No dozatora un tvaika uzgaļa līs ūdens, lai iztvaicētu sistēmu. Pēc procesa pabeigšanas automāts tiks izslēgts. Iztukšojiet pilienu paplāti.

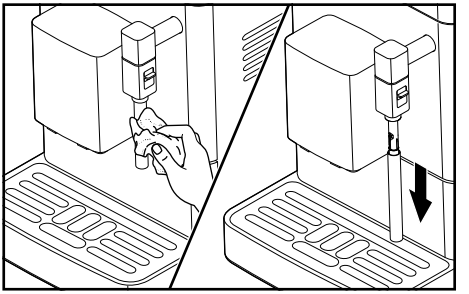


PIEZĪME: Sasalstot pārpalikušais ūdens var sabojāt ierīci. Nepieļaujiet ierīces glabāšanu temperatūrā, kas ir zemāka par 32°F/0°C. Iztukšojiet ierīci, ja tā netiek ilgāku laiku lietota, pirms transportēšanas, kā arī, ja pastāv sala risks.

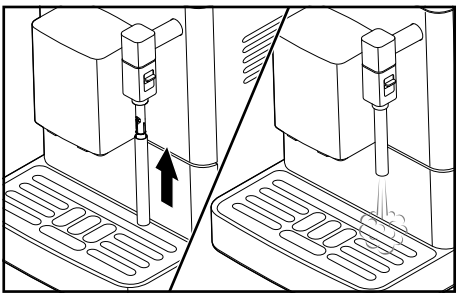
TVAIKA UZGAĻA TĪRĪŠANA

Pēc putošanas ir jāiztīra tvaika uzgalis.

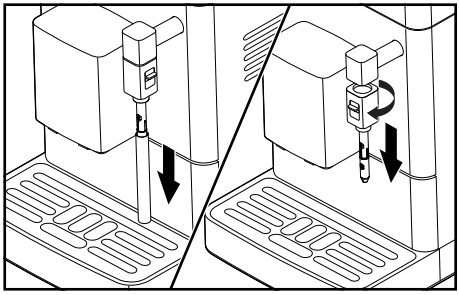
1. Iztvaicējiet un iztīriet tvaika uzgali.
Pēc katras lietošanas reizes ar mitru drānu notīriet tvaika uzgaļa ārpusi. Pavelciet uz leju metāla cauruli, lai to noņemtu un izskalotu no iekšpuses.



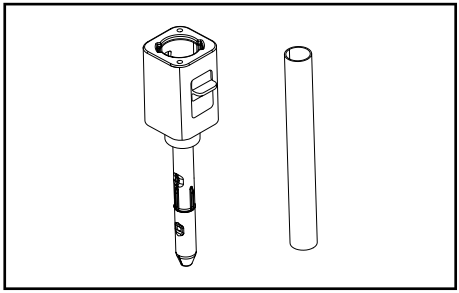
2. Uzlieciet metāla cauruli uz tvaika uzgaļa un pavērsiet to pilienu paplātes virzienā. Lai iztīrītu tvaika uzgali, ieslēdziet to uz dažām sekundēm.



3. **Ikdienas tīrīšana.**
   Izjauciet tvaika uzgali. Pavelciet, lai noņemtu tvaika uzgaļa metāla cauruli. Pagrieziet un pavelciet, lai noņemtu uzgaļa iekšējo bloku. Noskalojiet daļas karstā ūdenī, lai notīrītu. Kad visas daļas ir tīras un sausas, samontējiet tvaika uzgali.



4. **Dziļā tīrīšana (reizi nedēļā vai pēc nepieciešamības).**
   Iemērciet tvaika uzgaļa komponentus piena notīrīšanai paredzētā šķīdumā. Izmantojiet mazu spraudīti vai suku, lai iztīrītu piena atlikumus no mazajām atverēm vai caurumiņiem. Samontējiet daļas. Rūpīgi izskalojiet, nosusiniet uzgali un samontējiet.



ŪDENS FILTRA NOMAIŅA

Ūdens filtrs ir jānomaina, kad ir izlietoti 50 l ūdens. Kad filtrs ir jāmaina, mirgos filtra ikona ( ).

1. Noņemiet un izmetiet veco ūdens filtru. Lai atskrūvētu un izņemtu veco filtru, var izmantot maltās kafijas kausiņa galu.
2. Ievietojiet jauno ūdens filtru. Lai to uzstādītu, izmantojiet maltās kafijas kausiņa galu.

JAUNĀ FILTRA SKALOŠANA

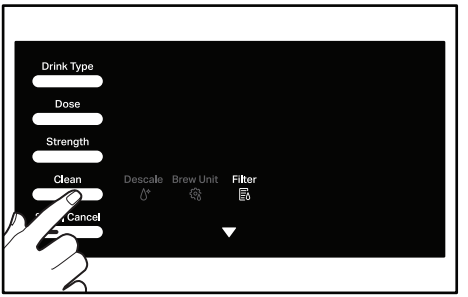
1. Piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālajai atzīmei.
2. Zem dozatora novietojiet tukšu trauku (0,5 l).
3. Lai atlasītu filtra ikonu, nospiediet tīrīšanas pogu.
4. Lai ieslēgtu skalošanas režīmu, vienlaikus nospiediet starta un tīrīšanas pogas. Lai uzsāktu filtra skalošanu, vēlreiz nospiediet vienlaikus starta un tīrīšanas pogas. Kad process būs pabeigts, filtra LED ikona izslēgsies.
5. Tad ierīce uzsilst un atkal ir gatava darbam.

PIEZĪME. Ja izvēlaties nelietot ūdens filtru, jums manuāli būs jāiestata ūdens cietības iestatījums, skat. sadaļu “Ūdens cietības iestatīšana”.
Jums būs jāiestata arī ūdens filtra statusa iestatījums “nav uzstādīts”, skat. sadaļu “Ūdens filtra statusa iestatīšana”.

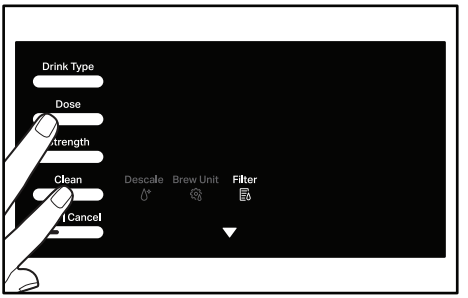
ŪDENS FILTRA STATUSA IESTATĪŠANA

Kafijas automātam ir jāieprogrammē ūdens filtra statuss — uzstādīts vai nav uzstādīts. Lai iestatītu ūdens filtra statusu, veiciet tālāk norādītās darbības.

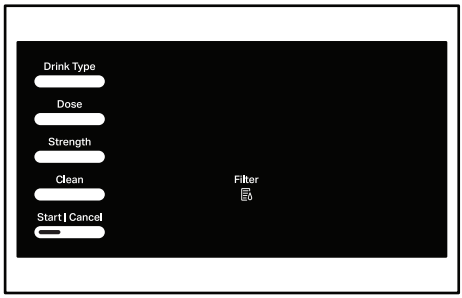
1. Tīrīšanas izvēlnē pārslēdziet uz opciju “Filtrs”.



2. Lai mainītu ūdens filtra statusu, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu dozēšanas un tīrīšanas pogu.

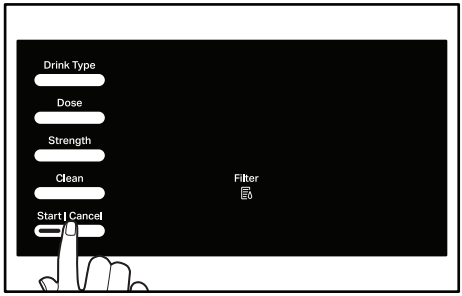


3. Kad ir atvērta ūdens filtra programmēšanas statusu izvēlne, nospiediet tīrīšanas pogu, lai pārslēgtu ūdens filtra statusu no neuzstādīta uz uzstādītu un otrādi.



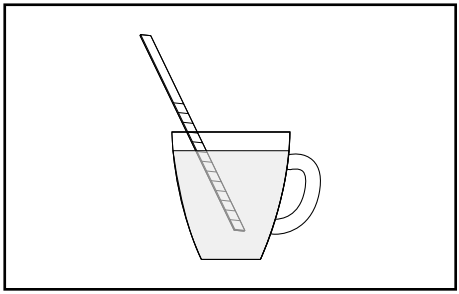
A. Ūdens filtrs nav uzstādīts. Filtra ikona nedeg.
B. Ūdens filtrs ir uzstādīts. Filtra ikona mirgo ik pēc 1 sekundes.

4. Lai apstiprinātu parādīto ūdens filtra statusu, nospiediet starta pogu.

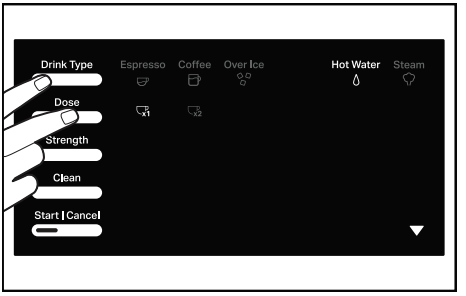


ŪDENS CIETĪBAS IESTATĪŠANA

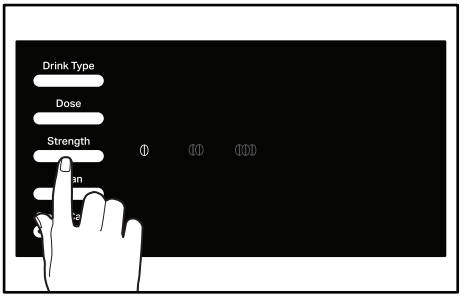
1. Komplektā iekļauto testa strēmelīti uz īsu brīdi iegremdējiet ūdenī, sakratiet un nogaidiet vienu minūti, līdz iegūsiet testa rezultātus.



2. Ūdens cietības līmeņa iestatīšana. Pārslēdziet karstā ūdens iestatījumu, vienlaikus nospiediet un 3 sekundas turiet nospiestas dzēriena veida un dozēšanas pogas. Iedegsies stipruma ikonas.



3. Pārslēdziet stipruma pogu, lai pielāgotu ūdens cietību atkarībā no testa strēmelītes uzrādītajiem rezultātiem. Skat. Ūdens cietības tabulu tālāk. Lai apstiprinātu, nospiediet starta pogu.



ŪDENS CIETĪBAS TABULA

TESTA STRĒMELĪTES	DISPLEJS
≤ 1 sarkans punkts	
2–3 sarkani punkti	
≥ 4 sarkani punkti	

PIEZĪME: Ūdens cietība:

- Zema: 0–60 ppm (mg/L)
- Vidēja 60–120 ppm (mg/L)
- Augsta: vairāk par 120 ppm (mg/L)

DETALIZĒTA INFORMĀCIJA PAR IERĪCES LIETOŠANU UN TĪRĪŠANU

Apmeklējiet vietni **www.kitchenaid.eu**, lai saņemtu papildu norādījumus, videoklipus, iedvesmojošas receptes un padomus par to, kā tīrīt savu ierīci.
Apmeklējiet vietni **docs.kitchenaid.eu**, lai iegūtu tiešsaistes produktu rokasgrāmatu un garantijas informāciju. Meklēšanas logā ievadiet jūsu modeļa numuru, lai iegūtu izstrādājuma pārskatu, informāciju par funkcijām, tehnisko specifikāciju (materiāli, jauda/enerģija/izmēri u.c. parametri), jautājumus un atbildes, atsauksmes, rokasgrāmatas un dokumentus.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

⚠BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

Nenoņemiet zemējumu.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

PROBLĒMA	CĒLONIS/REZULTĀTS	RISINĀJUMS
Espreso netiek gatavota pareizi: - Nelīst - Lēni pil - Tilpums nav precīzs	Malums ir pārāk smalks	Nomainiet malumu uz rupjāku.
	Pārāk daudz kafijas	Samaziniet kafijas devu (samaziniet stiprumu)
	Sistēmā ir izveidojušies kaļķakmens nosēdumi	Nepieciešama atkaļķošana (skat. sadaļu “Kopšana un tīrīšana”).
	Uzliešanas mezgls ir netīrs vai aizsērējis	Notīriet uzliešanas mezglu — noņemiet uzņemšanas mezglu no kafijas automāta un noskalojiet ūdenī. Noberziet uzliešanas mezgla metāla filtru ar mīkstu drānu vai plastmasas suku, lai noņemtu kafijas biezumu atlikumus.
Kafija neputo/ gandrīz neputo	Pupiņas vairs nav svaigas	Izmantojiet svaigas kafijas pupiņas.
Espresso porcija nav pietiekami karsta	Noklusējuma gatavošanas temperatūra ir iestatīta uz vidējo vērtību.	Palieliniet gatavošanas temperatūru (skat. informāciju par temperatūras iestatīšanu sadaļā “Izstrādājuma lietošana”)
Tvaika uzgalis neveido pietiekami daudz putu.	Piens ir pārāk silts	Skat. sadaļu “Tvaika uzgaļa tīrīšana”.

PROBLĒMA	CĒLONIS/REZULTĀTS	RISINĀJUMS
	Tvaika uzgalī izveidojušies piena vai kaļķakmens nosēdumi	Pārtrauciet lietošanu. Sazinieties ar KitchenAid klientu apkalpošanas nodaļu.
Ekrānā tiek rādīts paziņojums Uzpildiet kafijas pupiņas, bet pupiņu piltuvē ir pupiņas	Malums ir pārāk smalks	Pielāgojiet maluma pakāpi uz rupjāku — maļot dzirnaviņās, dažādām pupiņām ir atšķirīgs malšanas koeficients. Lai nodrošinātu optimālu darbību, spēcīgāk grauzdētām pupiņām ir nepieciešama rupjāka maluma pakāpe.
Ātri mirgo temperatūras ikona	Sistēma ir pārkarsusi	Lietotājam ir jāpagaida, kamēr temperatūras ikona beidz mirgot, un tikai tad jāturpina lietot kafijas automāts. Ja problēma nav novērsta, zvaniet klientu apkalpošanas nodaļai
Mirgo brīdinājums par uzliešanas mezglu	Uzliešanas mezgla darbības traucējumi	Izslēdziet un atkal ieslēdziet kafijas automātu. Ja problēma nav novērsta, zvaniet klientu apkalpošanas nodaļai
Kritiska kļūda, kafijas automāts aktivizē visas brīdinājumu ikonas	NTC kļūda, iekšēja kļūda vai komunikāciju kļūda	Lietotājam tiek ieteikts izslēgt un atkal ieslēgt kafijas automātu. Ja problēma nav novērsta, zvaniet klientu apkalpošanas nodaļai
Deg ikona, kas norāda, ka nav uzliešanas mezgla	Uzliešanas mezgls ir atbloķēts vai noņemts no kafijas automāta	Uzstādiet uzliešanas mezglu un bloķējiet to
Deg ikona, kas norāda par nepietiekamu ūdens daudzumu	Nav ūdens	Uzpildiet ūdens tvertni

PROBLĒMA	CĒLONIS/REZULTĀTS	RISINĀJUMS
Deg ikona, kas norāda, ka ir jāpapildina kafijas pupiņas	Nepietiekams pupiņu daudzums	Piepildiet pupiņu piltuvi
Deg ikona, kas norāda, ka biezumu tvertne ir pilna	Pilna pilienu paplāte vai biezumu tvertne	Iztukšojiet pilienu paplāti vai biezumu tvertni

PIEZĪME. Ja problēmu nevar novērst, skat. sadaļu “Ierobežotā garantija un apkope” un sazinieties ar mūsu apkopes pakalpojumu atbalsta grupu. Nenogādājiet ierīci atpakaļ mazumtirgotājam; mazumtirgotāji nenodrošina apkopes pakalpojumus.

ELEKTROIEKĀRTU UTILIZĒŠANA

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĒŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams, un tas ir atzīmēts ar pārstrādes simbolu ♺. Tāpēc dažādās iepakojuma daļas ir jāutilizē atbildīgi, pilnībā ievērojot vietējo iestāžu noteikumus par atkritumu iznīcināšanu.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSTRĀDE

- Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES un Apvienotās Karalistes tiesību aktiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).
- Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var tikt radīta, nepareizi apejoties ar šī izstrādājuma radītajiem atkritumiem.
- Simbols uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajā dokumentācijā norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus un tas jānogādā atbilstošā savākšanas centrā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par šā izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar pilsētas domi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EIROPAS SAVIENĪBAI

Šī ierīce ir izstrādāta, konstruēta un izplatīta saskaņā ar drošības prasībām, kas noteiktas šajās EK direktīvās: Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES, Direktīva par elektromagnētisko savietojamību 2014/30/ES, Ekodizaina direktīva 2009/125/EK, ROHS direktīva 2011/65/ES un tās grozījumos.

KITCHENAID GARANTIJAS NOSACĪJUMI (“GARANTIJA”)

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija (»**Garantijas devējs**«) gala klientam, kurš ir patērētājs, piešķir garantiju saskaņā ar šādiem noteikumiem.

Garantija tiek piemērota papildus un neierobežo vai neietekmē gala klienta likumā noteiktās garantijas tiesības pret produkta pārdevēju.

1. GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS JOMA UN NOTEIKUMI

a) Garantijas devējs piešķir garantiju produktiem, kas minēti 1.b sadaļā un ko patērētājs ir iegādājies no pārdevēja vai KitchenAid grupas uzņēmuma Eiropas Ekonomikas zonas valstīs, Moldovā, Melnkalnē, Krievijā, Šveicē vai Turcijā.

b) Garantijas laiks ir atkarīgs no iegādātā produkta un ir šāds:

Pilna divu gadu garantija no pirkuma datuma.

c) Garantijas laiks sākas pirkuma dienā, t.i., dienā, kad patērētājs iegādājās produktu no izplatītāja vai KitchenAid grupas uzņēmuma.

d) Garantija attiecas uz nodrošinājumu, ka izstrādājumam nav defektu.

e) Ja garantijas laikā rodas defekts, garantijas devējs sniedz patērētājam šādus garantijas pakalpojumus pēc garantijas devēja izvēles:

- bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas remonts vai
- bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas nomaiņa. Ja izstrādājums vairs nav pieejams, garantijas devējam ir tiesības aizstāt izstrādājumu ar tādas pašas vai lielākas vērtības izstrādājumu.

f) Ja patērētājs vēlas iesniegt ar garantiju saistītu prasību, patērētājam ir jāsazinās ar attiecīgās valsts KitchenAid servisa centru vai tieši ar garantijas;

HOME DECOR
Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel.: +371 2 0220275
info@kitchen.ee

devēju adresē KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija.

g) Remonta izmaksas, tostarp rezerves daļu un pasta pakalpojumu izmaksas, kas saistītas ar izstrādājuma bez defektiem vai izstrādājuma daļas piegādi, sedz garantijas devējs. Garantijas devējs sedz arī izdevumus par bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanu, ja garantijas devējs vai attiecīgās valsts KitchenAid klientu apkalpošanas centrs ir pieprasījis bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanu. Tomēr patērētājam ir jāsedz izmaksas par piemērotu iepakojumu bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanai.

h) Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar garantiju, patērētājam jāuzrāda izstrādājuma pirkuma kvīts vai rēķins.

2. GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

a) Garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, ko izmanto personiskiem mērķiem, nevis profesionāliem vai komerciāliem mērķiem.

b) Garantija neattiecas uz normālu nodilumu vai nolietojumu, nepareizu vai ļaunprātīgu izmantošanu, lietošanas instrukciju neievērošanu, izstrādājuma lietošanu ar nepareizu elektrisko spriegumu, uzstādīšanu un darbināšanu, pārkāpjot piemērojamos elektriskos noteikumus, un spēka (piemēram, sitienu) pielietošanu.

c) Garantija nav spēkā, ja izstrādājumam ir veiktas izmaiņas vai tas ir pārveidots, piemēram, 120 V paredzēts izstrādājums par izstrādājumu, ko darbina ar 220-240 V.

d) Garantijas pakalpojumu sniegšana nepagarina garantijas laiku, kā arī nesāk jaunu garantijas periodu. Uzstādīto rezerves daļu garantijas laiks beidzas reizē ar visa izstrādājuma garantijas laiku.

Pēc garantijas laika beigām un saistībā ar izstrādājumiem, uz kuriem garantija neattiecas, gala lietotāji joprojām var vērsties KitchenAid klientu servisa centros, lai uzdotu jautājumus vai saņemtu informāciju. Papildinformācija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē: **www.kitchenaid.eu**

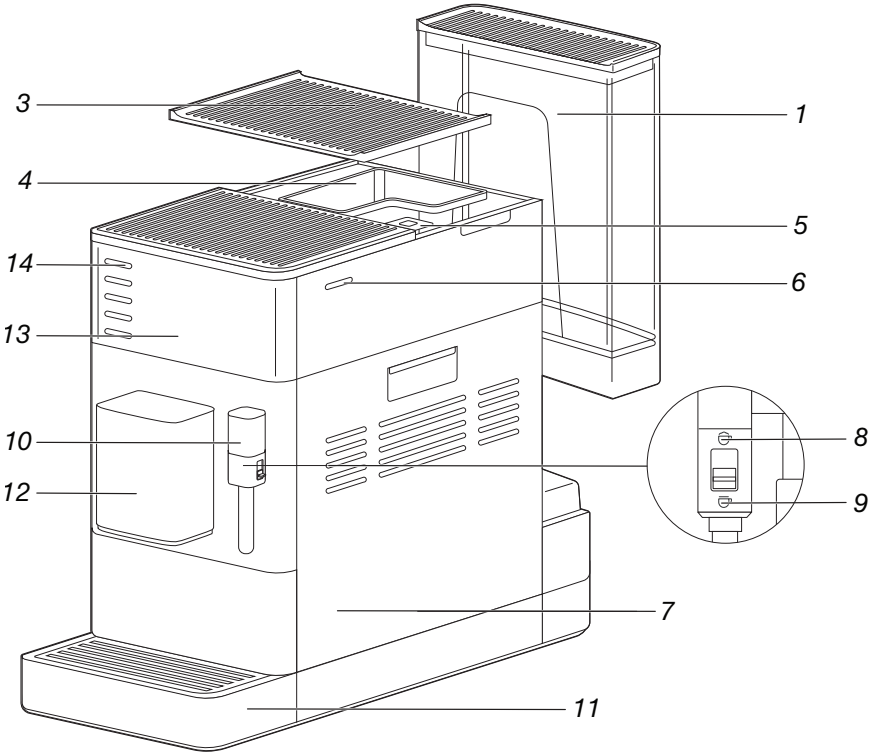
IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĀCIJA

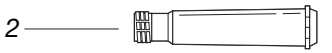
Reģistrējiet savu jauno KitchenAid ierīci jau tagad: **www.kitchenaid.eu/registers**

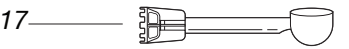
©2026 Visas tiesības paturētas.

Skenējiet šeit, lai iegūtu informāciju par iestatīšanu un pamācību videoklipus, receptes, informāciju par kopšanu un tīrīšanu, garantiju, bieži uzdotiem jautājumiem.

COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI



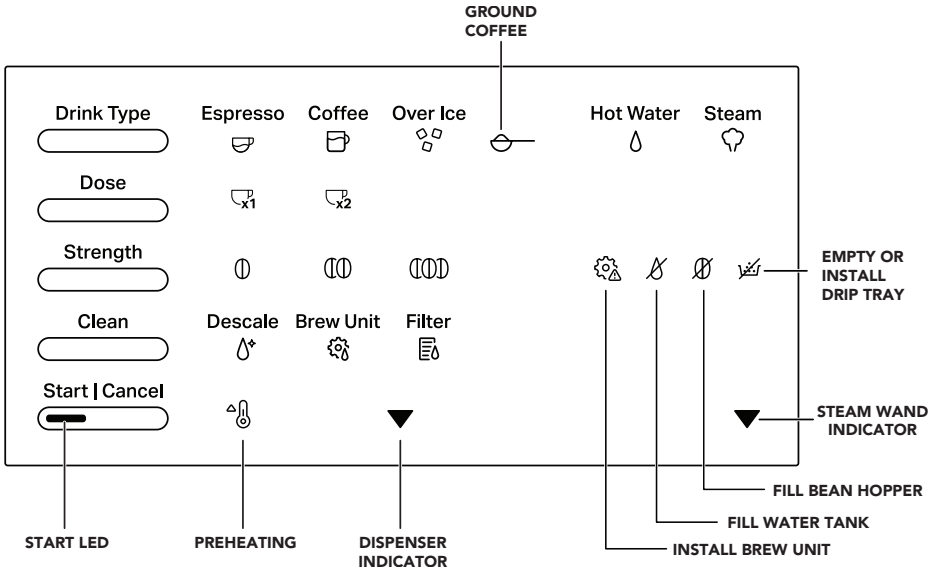




1. Rezervor de apă (1,8 l)
2. Filtru de apă
3. Capac recipient de boabe
4. Recipient de boabe
5. Ușă pentru cafea măcinată
6. Comutator de alimentare
7. Ușă de service
8. Mai multă spumă
9. Mai puțină spumă
10. Baghetă de abur
11. Tavă de scurgere
12. Dozator reglabil
13. Afișaj
14. Butoane
15. Tablete de curățare (unitate de preparare)
16. Bandă de testare a durității apei
17. Lingură pentru cafea măcinată

Scanați aici pentru configurare și tutoriale video, rețete, îngrijire și întreținere, garanție și întrebări frecvente.

CARACTERISTICILE PANOULUI DE COMANDĂ



PICTOGRAMĂ	FUNCȚIE	SOLUȚIE
	Unitatea de preparare este deblocată sau scoasă din aparat	Instalați și blocați în poziție unitatea de preparare
	S-a detectat că nu există apă	Umpleți rezervorul de apă
	Nivel scăzut de boabe de cafea	Umpleți recipientul de boabe
	Tava de scurgere sau recipientul pentru zaț sunt pline sau tava de scurgere nu este instalată	Goliți tava de scurgere și recipientul pentru zaț și asigurați-vă că tava de scurgere este instalată

SIGURANȚA PRODUSULUI

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.

Acesta este simbolul de alertă privind siguranță.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot cauza decesul sau rănirea dvs. sau a altora.

Toate mesajele de siguranță vor urma dupa simbolul de alertă de siguranță și cuvântul ,,PERICOL" sau ,,AVERTISMENT". Aceste cuvinte înseamnă:

⚠PERICOL **Puteți sa muriti sau sa va rănit grav dacă nu urmați imediat instrucțiunile.**

⚠AVERTISMENT **Puteți sa muriti sau sa va rănit grav dacă nu urmați instrucțiunile.**

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți șansele de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile. Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la leziuni corporale.
2. Numai pentru Uniunea Europeană: Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
3. Numai pentru Uniunea Europeană: Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
4. Copiii trebuie supravegheați pentru a fi sigur că nu se joacă cu aparatul.

5. Operațiunile de curățare și întreținere necesare care pot fi făcute de utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă se află sub supraveghere directă și au vârsta peste 8 ani.
6. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele sau butoanele.
7. Nu utilizați niciun aparat care are cablul sau ștecărul deteriorat sau dacă aparatul se defectează, a căzut sau a fost deteriorat în orice fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat în vederea examinării, reparării sau reglării electrice ori mecanice.
8. Pentru a evita incendiile, electrocutarea și leziunile corporale nu scufundați cablul, ștecărul sau aparatul în apă sau în alt lichid. Evitați scurgerile pe conector.
9. Opriți (⏻) aparatul, apoi conectați cablul la priză. Pentru deconectare, opriți (⏻) aparatul, apoi scoateți ștecărul din priză.
10. Nu încercați niciodată să transportați aparatul fierbinte. Apa sau cafeaua fierbinte vărsată poate cauza răni grave sau arsuri.
11. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
12. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau comercializate de către KitchenAid poate provoca incendii, electrocutări sau rănirea persoanelor.
13. Nu utilizați aparatul în exterior.
14. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie sau să atingă suprafețe fierbinți.
15. Nu așezați aparatul pe sau lângă un arzător fierbinte cu gaz sau electric sau într-un cuptor încălzit.
16. Opriți aparatul (⏻), apoi scoateți-l din priză când nu este în uz, înainte de asamblarea sau dezasamblarea componentelor și înainte de curățare. Pentru scoatere din priză, apucați ștecărul și trageți din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare.
17. **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu folosiți soluții de curățare agresive în timpul curățării. Folosiți o lavetă moale și un detergent delicat.
18. **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă carcasa este deteriorată sau prezintă fisuri vizibile.

19. Pentru a evita rănirea, nu scoateți tava de scurgere, nu deschideți ușa de service și nu scoateți camera de preparare în timpul preparării.
20. Este nevoie de precauție maximă atunci când utilizați abur fierbinte.
21. Nu utilizați aparatul pentru altceva decât destinația inițială.
22. Pot apărea iritații ale pielii sau ochilor ca urmare a contactului cu soluția de decalcifiere. Evitați contactul cu pielea sau ochii. Clătiți soluția de decalcifiere cu apă curată. Consultați un medic după contactul cu ochii.
23. Suprafețele delicate pot fi deteriorate de contactul cu soluția de decalcifiere. Îndepărtați stropii imediat.
24. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.
25. Consultați secțiunea „Îngrijire și întreținere” pentru instrucțiuni privind curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele.
26. Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare. Nu atingeți suprafața fierbinte. Utilizați mânerele.
27. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de KitchenAid, de reprezentantul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
28. Altitudinea maximă de utilizare este de 2000 m deasupra nivelului mării.
29. Aparatul nu trebuie folosit în instalații mobile, precum bărci, vehicule cu motor, trenuri etc.
30. Folosiți acest sistem de cafea doar în medii casnice standardizate, pentru a prepara băuturi pe bază de cafea, lapte sau ceai, de exemplu espresso, cappuccino, latte macchiato etc.
31. Orice alt tip de utilizare este interzis.
32. Nu folosiți boabe de cafea tratate cu aditivi sau caramelizate.
33. Nu turnați lichide în recipientul de boabe sau în coloana pentru cafea măcinată.
34. Umpleți rezervorul de apă doar cu apă rece de la robinet. Nu folosiți apă deionizată sau minerală.
35. Pentru a evita contaminarea apei, folosiți apă proaspătă în fiecare zi când porniți aparatul.

36. Aparatul nu trebuie așezat în dulap când este utilizat.

37. Nu puneți componentele detașabile – precum rezervorul de apă, dozatorul, ușa de service, tava de scurgere sau capacul recipientului pentru lapte – în mașina de spălat vase și nu le lăsați la înmuiat în apă sau detergent. Aceste acțiuni vor deteriora componentele și pot apărea muchii ascuțite.

38. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:

- zone de bucătărie destinate angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip pensiune.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Pentru detalii complete privind informații despre produs, instrucțiuni și videoclipuri, inclusiv informații despre garanție, vizitați **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , sau **www.KitchenAid.eu**. Pentru întrebări, vă rugăm să scrieți la **contact@whirlpool.com**.

CERINȚE ELECTRICE

⚠AVERTISMENT

Pericol de electrocutare

Conectați la o priză cu împământare.

Nu scoateți pinul de împământare.

Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.

Tensiune: 220-240 V c.a.

Frecvență: 50-60 Hz

Putere: 1450 W

NOTĂ: dacă ștecărul nu se potrivește în priză, contactați un electrician calificat sau un tehnician. Nu modificați ștecărul în niciun fel. Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor. În cazul în care cablul de alimentare este prea scurt, solicitați unui electrician calificat sau unui tehnician de service să instaleze o priză lângă aparat.

Cablul trebuie așezat în așa fel încât să nu atârne peste blat sau masă, într-o poziție în care poate fi tras de copii sau poate prezenta pericol de împiedicare.

NOȚIUNI DE BAZĂ

⚠AVERTISMENT

Pericol de electrocutare

Conectați la o priză cu împământare.

Nu scoateți pinul de împământare.

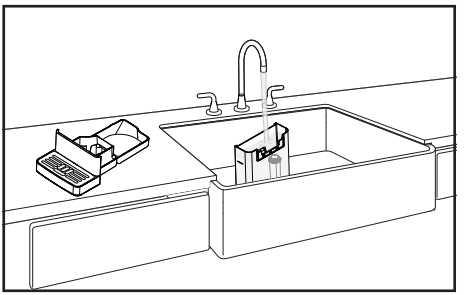
Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor.

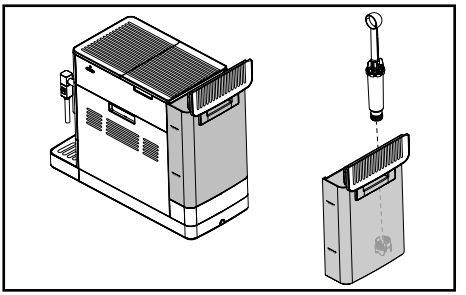
Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.

Așezați espresorul pe o suprafață uscată, plană și dreaptă, de exemplu pe blatul de bucătărie sau pe o masă. Fantele de ventilare nu trebuie să fie acoperite.

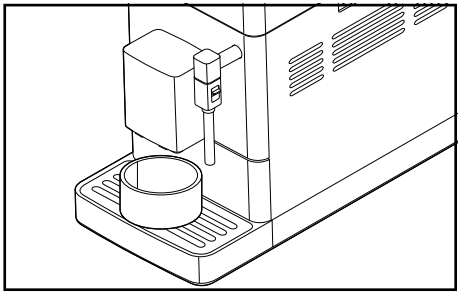
1. Curățați toate componentele și accesoriile (consultați secțiunea „Îngrijire și întreținere”).



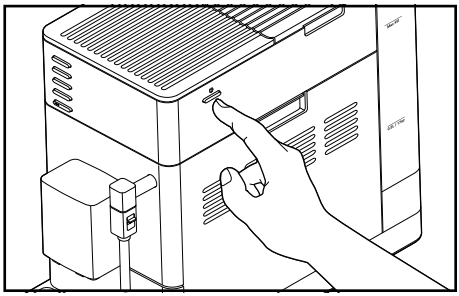
2. **Introduceți filtrul de apă:** Utilizați capătul lingurii pentru cafea măcinată pentru instalare. Umpleți rezervorul de apă până la linia maximă de umplere.



3. Conectați-l la o priză cu 3 pini și împământare. Puneți un recipient gol de 0,5 l sub dozator și sub bagheta de abur.



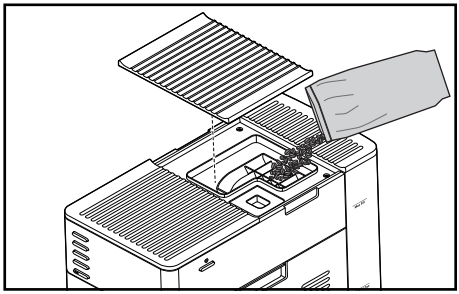
4. Apăsați comutatorul de alimentare (⏻) aflat în partea dreaptă a aparatului. Apăsați butonul Start pentru a încălzi aparatul. Aparatul vă va solicita apoi să clătiți filtrul de apă la prima utilizare. Când pictograma Filtru de apă (🗏) este aprinsă, apăsați butonul Start care clipește pentru a clăti filtrul de apă prin bagheta de abur și dozator.



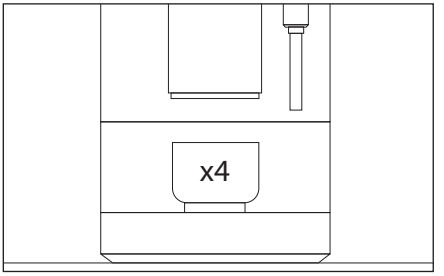
NOTĂ: dacă se folosește un filtru, unitatea nu trebuie detartrată la fel de des.

NOTĂ: dacă alegeți să nu utilizați un filtru de apă, testați duritatea apei utilizând banda de testare a durității apei. Reglați pe aparat setarea de duritate a apei. Pentru detalii suplimentare, consultați „Setarea durității apei” din secțiunea Îngrijire și întreținere. De asemenea, va trebui să schimbați starea filtrului de apă la „neinstalat”; consultați secțiunea „Setarea stării filtrului de apă”.

5. Umpleți recipientul de cafea cu boabe prăjite întregi.



6. Înainte de prima utilizare, eliminați primele 4 băuturi pe bază de cafea.



NOTĂ: prima dată când îl folosiți, aparatul poate fi zgomotos deoarece sistemul de apă este gol. Acest zgomot se reduce după umplere.

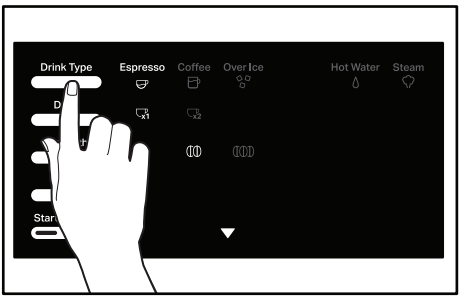
NOTĂ: espresorul se va opri automat după 30 de minute dacă nu este utilizat. Când este oprit, aparatul consumă 0 W.

UTILIZAREA PRODUSULUI

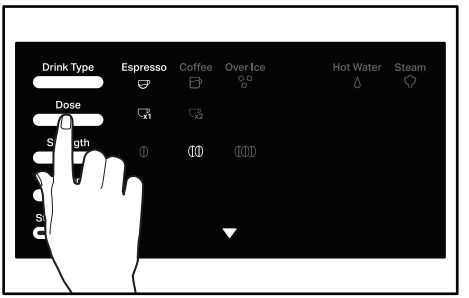
PREPARAREA UNEI BĂUTURI CALDE CU CAFEA

NOTĂ: aparatul va clăti dozatorul la fiecare pornire și oprire. Clătirea la pornire preîncălzește sistemul pentru a atinge temperatura ideală de preparare. Clătirea la oprire evacuează reziduurile și menține aparatul curat pentru o performanță de durată.

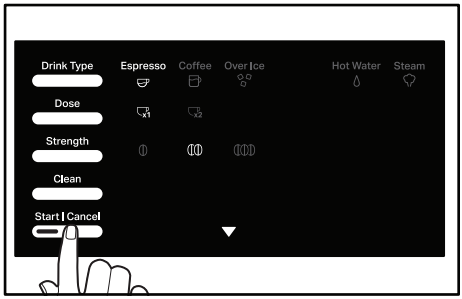
1. Comutați butonul „Tip băutură” pentru a selecta între Cafea sau Espresso.



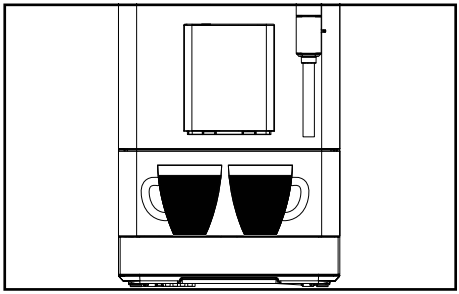
2. Comutați butoanele Doză (simplă, dublă) și Tărie (scăzută, medie, ridicată) pentru a regla setările băuturii.



3. Așezați o ceașcă sub dozator și reglați înălțimea dozatorului, dacă este necesar. Apăsați butonul Start pentru a prepara băutura.

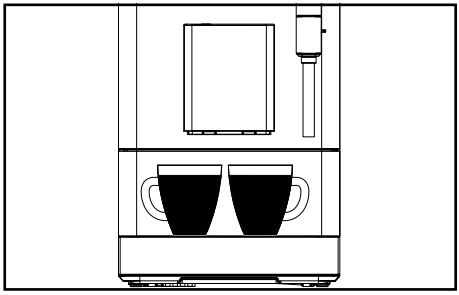


4. Așezați 2 căni sub dozator pentru a umple două căni în același timp când utilizați setarea (x2).



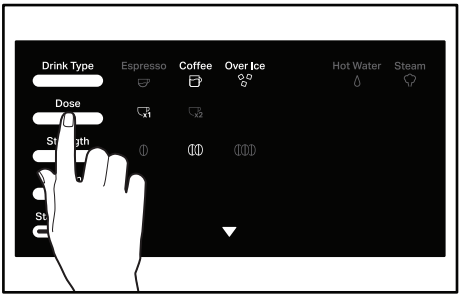
PREPARAREA UNEI BĂUTURI CU GHEAȚĂ

1. Puneți ceașca (cești le) cu gheață sub dozator.

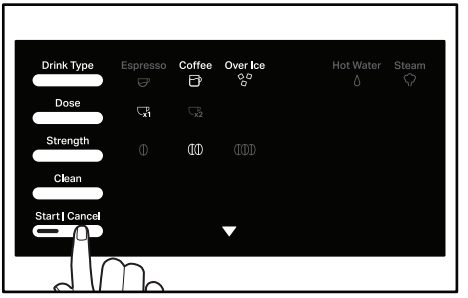


2. Comutați butonul „Tip de băutură” (Drink Type) pentru a selecta băutura. Pentru cafea cu gheață, selectați „Cu gheață” (Over Ice) și, înainte de a prepara, puneți ceașca cu gheață sub dozator.

3. Utilizați butoanele Doză (Dose) (simplă, dublă) și Tărie (Strength) (scăzută, medie, ridicată) pentru a regla setările băuturii.

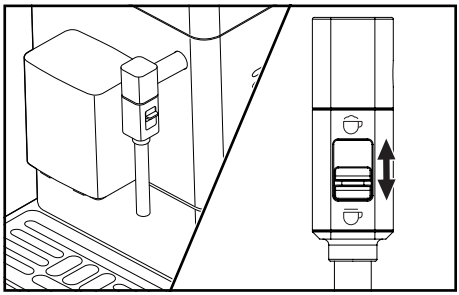


4. Apăsați butonul Start pentru a iniția ciclul de preîncălzire. Se va afișa intermitent ( ) până când se atinge temperatura și apoi va începe prepararea. Băuturile cu gheață vor fi dozate la o temperatură mai scăzută.

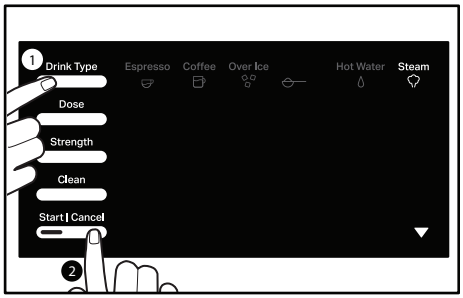


LAPTE ÎNCĂLZIT

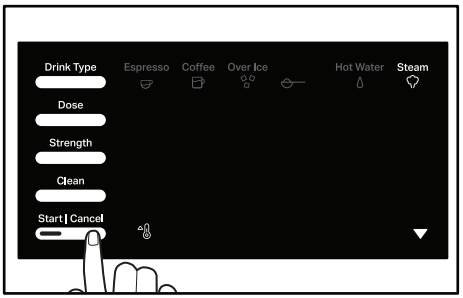
1. Setați glisorul Baghetei de abur la setarea dorită. Alegeți mai multă (☕) sau mai puțină (☕) spumă mutând glisorul de pe Bagheta de abur. Mai multă spumă (☕) pentru băuturi precum cappuccino și mai puțină spumă (☕) pentru băuturi precum latte.



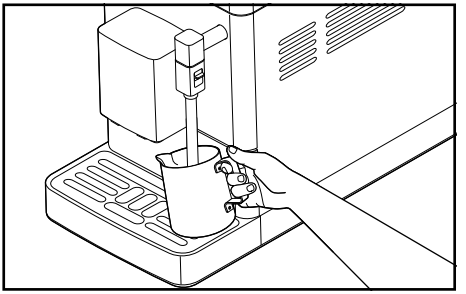
2. Comutați butonul „Tip băutură” pentru a selecta Abur. Apăsați butonul Start pentru a iniția ciclul de preîncălzire.(🌡) va pulsa până când temperatura este atinsă.



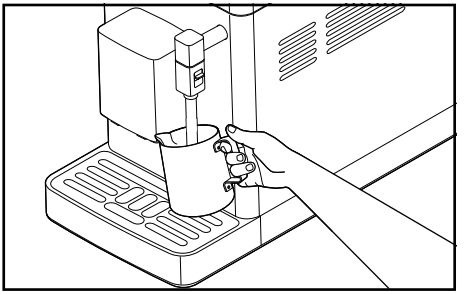
3. Îndreptați Bagheta de abur către tava de scurgere și apăsați butonul Start pentru a purja. Apăsați butonul Start/Anulare din nou pentru a opri aburul.



4. Pentru spumare, scufundați vârful baghetei de abur sub suprafața laptelui și apăsați butonul Start. Asigurați-vă că lăsați spațiu în recipientul pentru lapte pentru spumare.

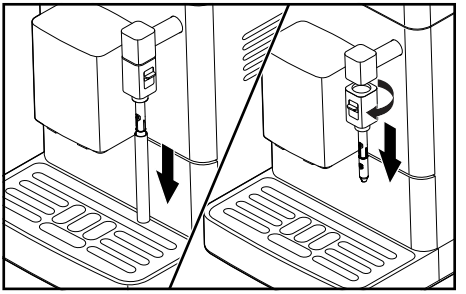


5. Încălziți laptele până când se atinge temperatura dorită. Apăsați butonul Start/Anulare pentru a opri aburul.



NOTĂ: modelul 5KES8452* nu include recipient pentru lapte.

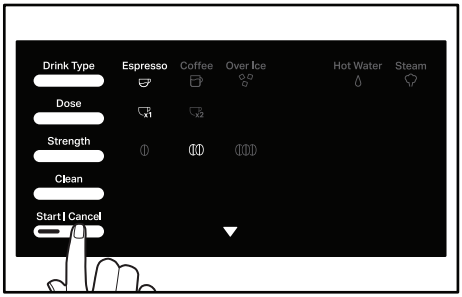
6. Curățați și spălați bagheta de abur după fiecare utilizare. Scoateți tubul metalic și ștergeți partea din plastic a baghetei de abur. Clătiți tubul metalic înainte de reatașare la bagheta de abur. Curățați periodic întreaga baghetă de abur răsucind-o în sensul acelor de ceasornic pentru a demonta tot ansamblul.



DOZAREA DE APĂ FIERBINTE

1. Puneți o ceașcă sub bagheta de abur și comutați butonul Tip de băutură (Drink Type) la Apă fierbinte. Ajustați doza (180 ml pentru simplă sau 360 ml pentru dublă).

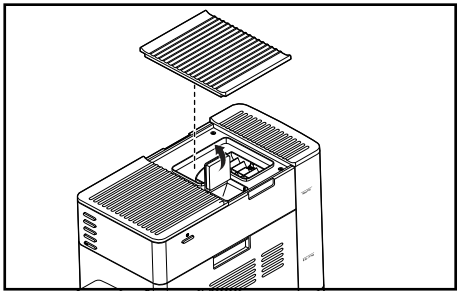
2. Apăsați butonul Start pentru a iniția ciclul de preîncălzire. Se va afișa intermitent ( ) până când se atinge temperatura și apoi se va doza apă fierbinte.



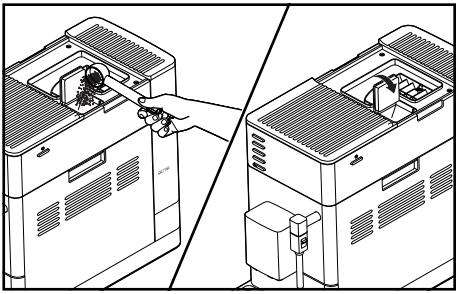
NOTĂ: pentru a seta o nouă cantitate implicită, consultați secțiunea „Programarea cantității de băutură personalizate”. Pentru a reseta aparatul la valorile din fabrică, țineți apăsat butonul Doză (Dose) timp de 3 secunde în timp ce sunteți în setarea Abur. Resetarea la valorile din fabrică va restabili toate setările pentru băuturi și aparat la starea implicită.

PREPARAREA CAFELEI CU CAFEA GATA MĂCINATĂ

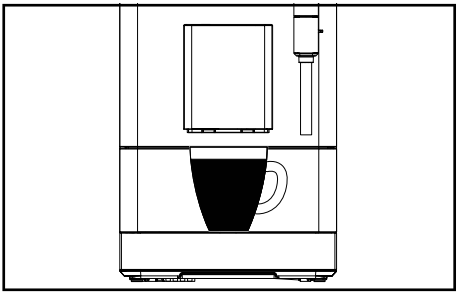
1. Scoateți capacul recipientului de boabe. Deschideți ușa pentru cafea măcinată.



2. Utilizați lingura pentru cafea măcinată pentru a adăuga o lingură rasă de cafea măcinată (☕). Închideți ușa pentru cafea măcinată și capacul recipientului pentru boabe.



3. După deschiderea ușii, pictograma pentru cafea măcinată (☕) se va aprinde; aparatul va prepara numai cafea măcinată. Apăsați butonul Start pentru a prepara cafea măcinată.

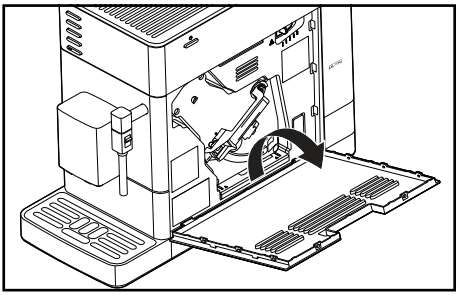


NOTĂ: pentru a anula modul Cafea măcinată, țineți apăsat butonul Tip de băutură (Drink Type) până când pictograma Cafea măcinată (☕) nu se mai afișează.

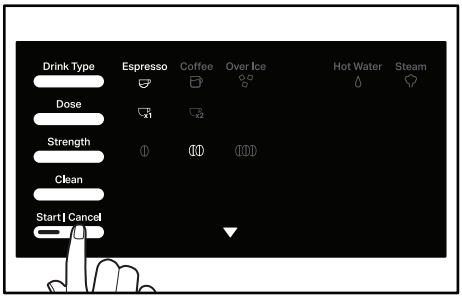
NOTĂ: dacă nu se detectează nicio interacțiune timp de 60 secunde în modul cafea măcinată, cafeaua măcinată este evacuată și aparatul revine la starea normală de utilizare.

SETAREA GRADULUI DE MĂCINARE

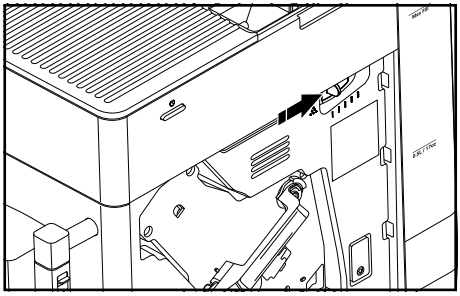
1. Deschideți ușa de service din partea dreaptă a carcasei.



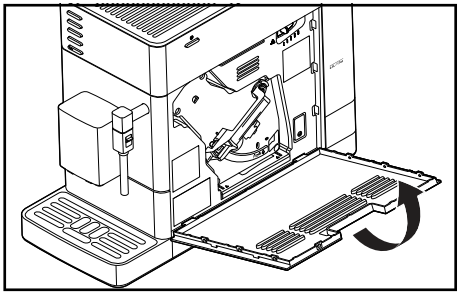
2. Puneți o ceașcă sub dozator. Pentru a porni râșnița, începeți prepararea unui espresso.



3. Ajustați gradul de măcinare numai în timp ce râșnița este în funcțiune. În timpul râșnirii, schimbați gradul de măcinare mutând selectorul din colțul din dreapta sus (stânga = mai mic, dreapta = mai mare).



4. Închideți ușa de service.



NOTĂ: râșnița poate fi reglată să se adapteze gradului de prăjire a boabelor de cafea. Când schimbați gradul de măcinare, recomandăm:
– o setare mai mică pentru boabe mai puțin prăjite (glisor mai la stânga),
– o setare mai grosieră pentru boabe mai prăjite (glisor mai la dreapta).

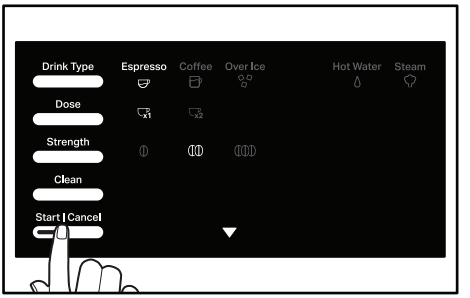
PROGRAMAREA CANTITĂȚII BĂUTURILOR PERSONALIZATE

Pentru a doza o cantitate personalizată a băuturilor precum espresso, cafea, cafea cu gheață și apă fierbinte.

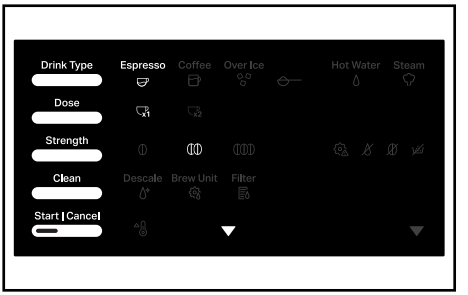
1. Selectați tipul și tăria băuturii dorite. Setați doza la 1x. Țineți apăsat butonul Doză (Dose) timp de 3 secunde pentru a accesa modul Personalizarea cantității băuturii.

2. Pictograma Doză 1x ( ). și LED-ul Start vor lumina intermitent. Apăsați Start pentru a doza cantitatea de băutură personalizată. Apăsați pe Anulare (Cancel) când se atinge cantitatea dorită.

NOTĂ: cantități maxime (espresso = 80 ml, cafea/cafea cu gheață = 220 ml, apă caldă = 260 ml).



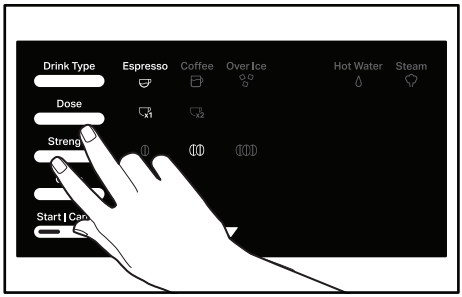
3. Băutura selectată va fi dozată în continuare conform noii cantități programate până când se programează o nouă cantitate sau până când aparatul este resetat la valorile din fabrică.



NOTĂ: pentru a reveni la valorile din fabrică, țineți apăsat butonul Doză (Dose) timp de 3 secunde în timp ce sunteți în setarea Abur. Resetarea la valorile din fabrică va restabili toate setările pentru băuturi și aparat la starea implicită.

SETAREA TEMPERATURII

1. În timp ce vă aflați în modul Băutură, țineți apăsate butoanele Doză (Dose) și Tărie (Strength) timp de 3 secunde pentru a accesa modul Programarea temperaturii.



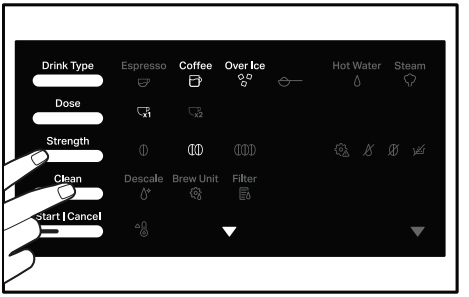
2. Alegeți băutura pentru care doriți să schimbați temperatura (espresso sau cafea).

3. Utilizați butonul Tărie (Strength) pentru a selecta dintre trei setări de temperatură (Scăzută, Medie și Ridicată).

4. Apăsați butonul Start pentru a confirma modificările.

SUNET

1. Țineți apăsate simultan butoanele Tărie (Strength) și Curățare (Clean) timp de 3 secunde pentru a activa/dezactiva sunetul pentru toate stările de băutură.



REVENIRE LA VALORILE DIN FABRICĂ

1. Pentru a reseta aparatul la valorile din fabrică, țineți apăsat butonul Doză (Dose) timp de 3 secunde în timp ce sunteți în setarea Abur. Resetarea la valorile din fabrică va restabili toate setările pentru băuturi și aparat la starea implicită.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru rezultate optime, curățați regulat espresorul și accesoriile.

IMPORTANT: Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau a scoate componente și înainte de curățare.

NOTĂ: nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau bureți de sârmă pentru curățarea espresorului, a componentelor sau accesoriilor. Nu scufundați espresorul sau cablul în apă sau alte lichide. Niciuna din componentele detașabile – precum tava de scurgere, capacul recipientului de boabe, rezervorul de apă, unitatea de preparare, ușa de service și dozatorul – nu se poate spăla în mașina de spălat vase. Acestea trebuie spălate manual și clătite bine.

NOTĂ: toate programele de curățare și întreținere pot fi selectate și pornite din meniul Curățare. Dacă apare o pictogramă de alertă privind curățarea, consultați secțiunea „Îngrijire și întreținere” pentru instrucțiuni.

CURĂȚAREA ESPRESORULUI COMPLET AUTOMAT

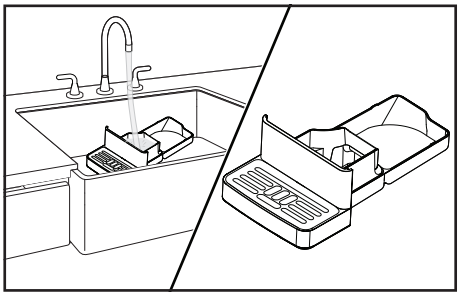
PICTOGRAMĂ	DESCRIERE	FRECVENȚĂ	DURATĂ
Detartrarea	Îndepărtează depunerile minerale	La fiecare 6 luni*	~15 minute
Unitatea de preparare	Curăță uleiurile depuse din boabe	6-8 săptămâni*	~15 minute
Filtrul	Filtrul trebuie înlocuit	La fiecare 2 luni*	~2 minute

DETARTRAREA: PASUL 1 DIN 3

Când aparatul necesită detartrare, se va aprinde pictograma de detartrare. Programul de detartrare poate fi pornit și manual oricând. Când pictograma de detartrare este aprinsă, se pot doza în continuare băuturi, dar se recomandă efectuarea programului de curățare cât mai curând posibil. Programul de detartrare va funcționa în două faze, care trebuie efectuate pentru a reveni la utilizarea normală. Întregul program se va finaliza în aproximativ 15 minute.

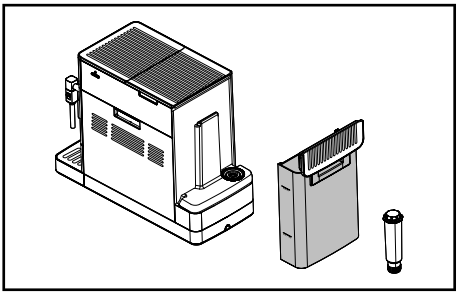
NOTĂ: pentru a evita stropirea și vărsarea, trebuie să puneți un recipient mare sub dozator și bagheta de abur.

1. Goliți tava pentru zaț și tava de scurgere. Clătiți-le înainte de a le monta la loc.

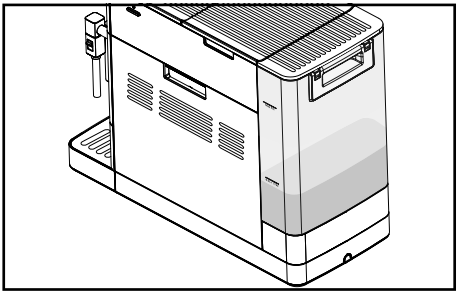


*În funcție de utilizare.

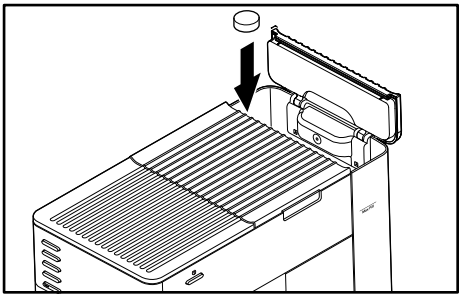
2. Goliți rezervorul de apă și scoateți filtrul de apă.



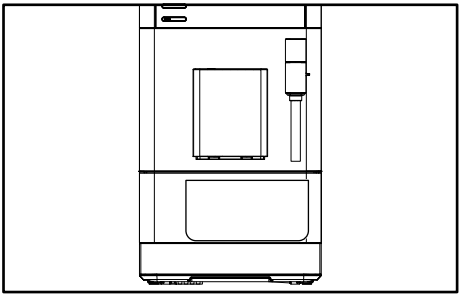
3. Umpleți rezervorul de apă până la 0,5 l.



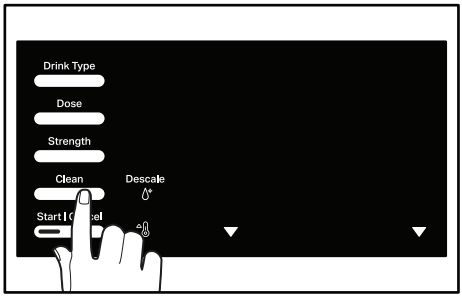
4. Adăugați tableta de detartrare în rezervorul de apă.



5. Poziționați un recipient gol (de 0,5 l) sub fanta de evacuare a dozatorului și bagheta de abur.



6. Apăsați butonul Curățare (Clean) pentru a selecta ciclul „Detartrare”.

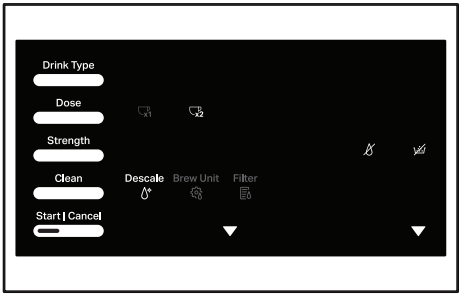


DETARTRAREA: PASUL 2 DIN 3

1. Apăsați simultan butoanele Start și Curățare (Clean) pentru a accesa modul de detartrare. Pictograma de detartrare ( ) va lumina intermitent. Apăsați din nou simultan pe Start și Curățare (Clean) pentru a porni primul ciclu al procesului de detartrare. Aparatul se va încălzi și apoi va trece produsul de detartrare prin dozator și bagheta de abur.

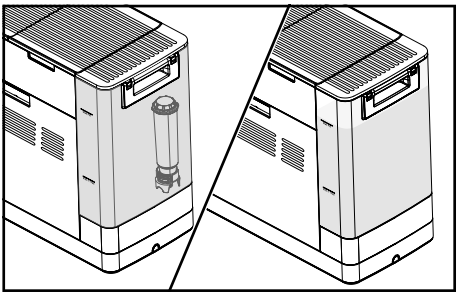
NOTĂ: bagheta de abur și dozatorul vor distribui apă în mod intermitent.

2. După finalizarea primului ciclu, funcția de detartrare va fi selectată în continuare, iar pictograma Rezervor de apă ( ) și pictograma Goliți tava de scurgere ( ) vor lumina intermitent.

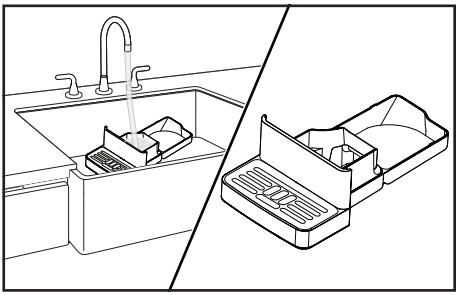


DETARTRAREA: PASUL 3 DIN 3 — AL DOILEA CICLU DE CLĂTIRE

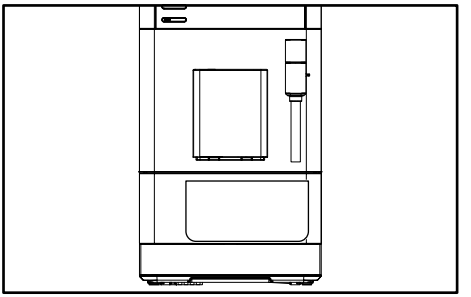
1. Clătiți rezervorul de apă și umpleți-l până la nivelul maxim de umplere.



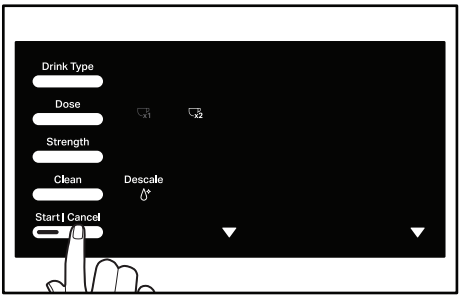
2. Goliți tava de scurgere. Clătiți-o înainte de a o monta la loc.



3. Puneți un recipient gol (de 0,7 l) sub dozator și bagheta de abur.



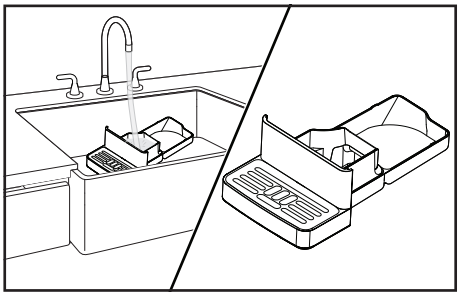
4. Apăsați butonul Start pentru a porni cel de-al doilea ciclu al procesului de detartrare.



5. Ciclul de detartrare s-a încheiat. Pictograma de detartrare se va stinge și se va aprinde selecția „Tip de băutură” (Drink Type).

CURĂȚARE FINALĂ

1. După finalizare, goliți tava pentru zaț și tava de scurgere. Clătiți-le înainte de a le monta la loc.

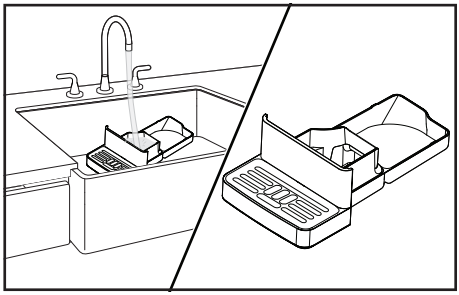


CURĂȚAREA UNITĂȚII DE PREPARARE – PASUL 1 DIN 2

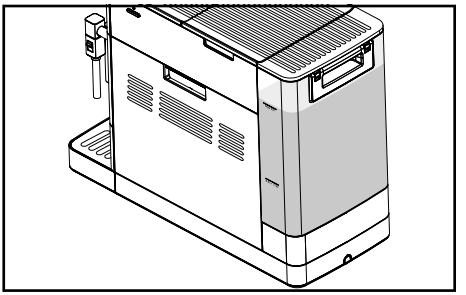
Unitatea de preparare trebuie scoasă și curățată sub jet de apă de la robinet după cum este necesar și înaintea fiecărui program de curățare. Nu folosiți detergent, ci doar apă rece.

NOTĂ: când unitatea de preparare trebuie curățată, se va aprinde pictograma LED a acesteia (⚙) . Procesul nu poate fi întrerupt după ce a fost pornit. Ciclul durează aproximativ 15 minute.

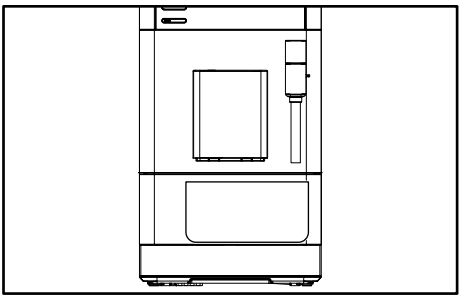
1. Goliți tava pentru zaț și tava de scurgere. Clătiți-le înainte de a le monta la loc.



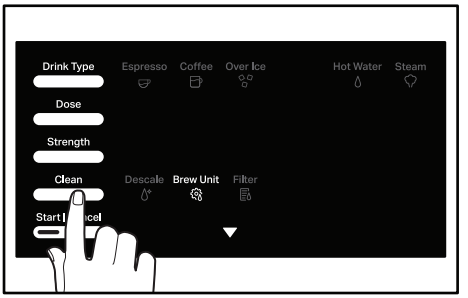
2. Umpleți rezervorul de apă până la nivelul maxim de umplere.



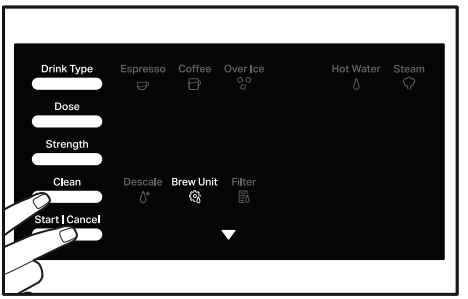
3. Puneți un recipient gol (de 0,5 l) sub dozator.



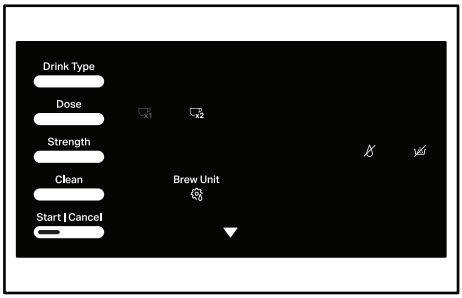
4. Apăsați butonul Curățare (Clean) pentru a comuta la pictograma Unitate de preparare ( ) .



5. Apăsați simultan butoanele Start și Curățare (Clean) pentru a accesa modul Curățarea unității de preparare. Pictograma Unitate de preparare ( ) va lumina intermitent. Apăsați din nou simultan pe Start și Curățare (Clean) pentru a porni primul ciclu al procesului de curățare.

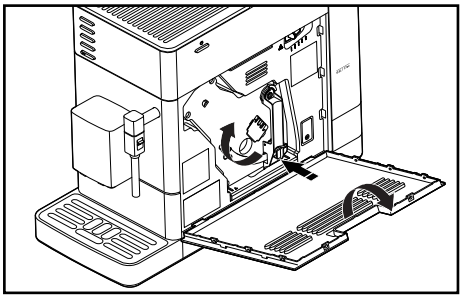


6. După finalizarea primului ciclu, Unitatea de preparare ( ) va fi selectată în continuare, iar pictograma Umpleți rezervorul de apă ( ) și pictograma Goliți tava de scurgere ( ) vor lumina intermitent.

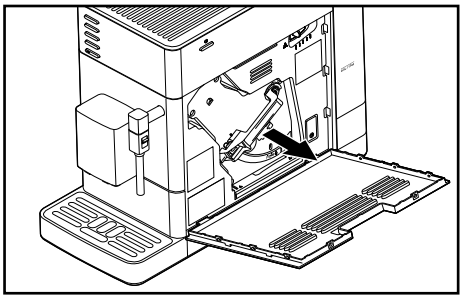


CURĂȚAREA UNITĂȚII DE PREPARARE – PASUL 2 DIN 2

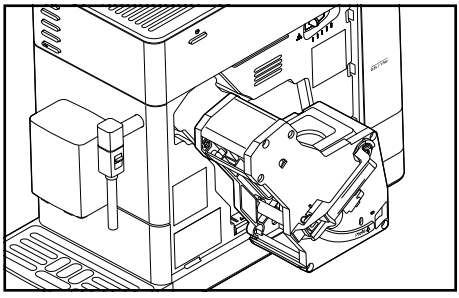
1. Deschideți ușa de service din partea dreaptă a aparatului.



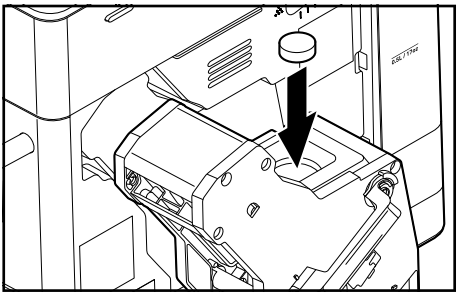
2. Deblocați unitatea de preparare și scoateți-o.



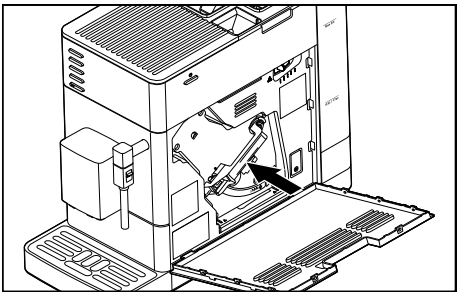
3. Clătiți unitatea de preparare cu apă rece și uscați-o.



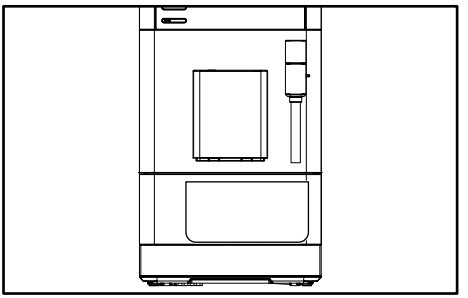
4. Introduceți tableta de curățare în unitatea de preparare.



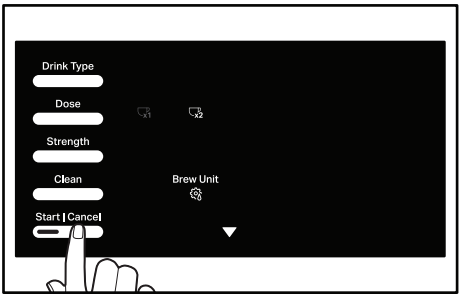
5. Reintroduceți unitatea de preparare și asigurați-vă că este blocată înainte de a închide ușa de serviciu.



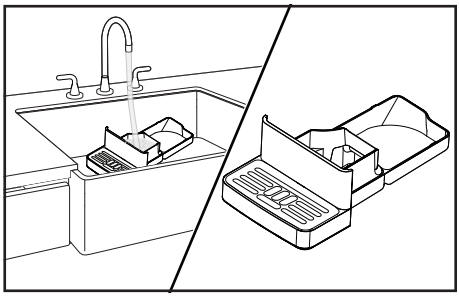
6. Puneți din nou un recipient gol (de 0,7 l) sub dozator.



7. Apăsați pe Start pentru a porni ciclul de curățare a unității de preparare.



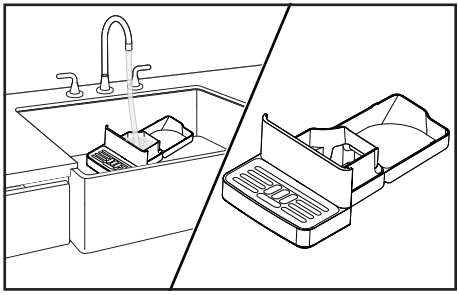
8. După finalizare, goliți tava pentru zaț și tava de scurgere. Clătiți-le înainte de a le monta la loc.



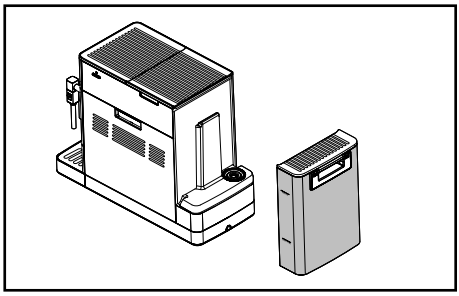
SISTEMUL EVAPORATE

Acest proces golește aparatul de toată apa reziduală și este recomandat în cazul depozitării pe termen lung.

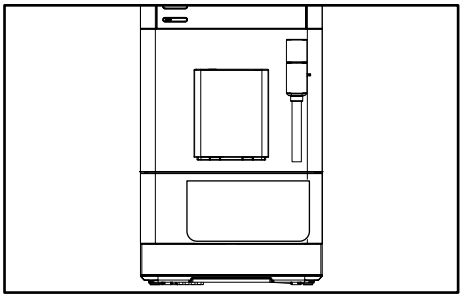
1. Goliți tava pentru zaț și tava de scurgere. Clătiți-le înainte de a le monta la loc.



2. Goliți rezervorul de apă și lăsați-l deoparte.

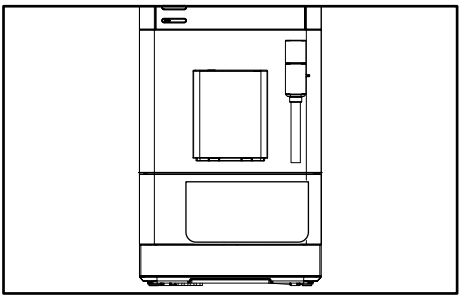


3. Puneți un recipient gol (de 0,24 l) sub dozator și bagheta de abur.



4. Selectați Apă fierbinte din meniul Băutură și apoi țineți apăsate butoanele Doză (Dose) și Curățare (Clean) timp de 3 secunde pentru a porni procesul.

5. Din dozator și din bagheta de abur va ieși apă pentru a curăța cu abur sistemul. După finalizare, aparatul se va opri. Goliți tava de scurgere.

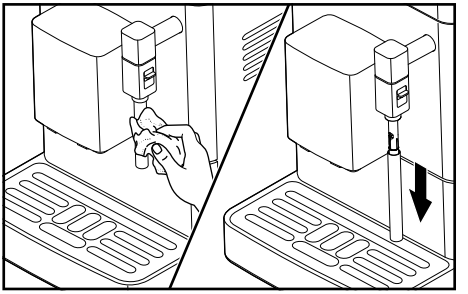


NOTĂ: dacă îngheață, apa reziduală poate deteriora aparatul. Evitați expunerea aparatului la temperaturi mai mici de 32 °F/0 °C. Goliți sistemul când aparatul nu este folosit o perioadă lungă, înainte de transport sau când există riscul de îngheț.

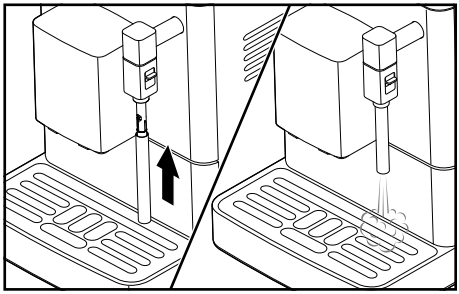
CURĂȚAREA BAGHETEI DE ABUR

După spumare, bagheta de abur trebuie curățată.

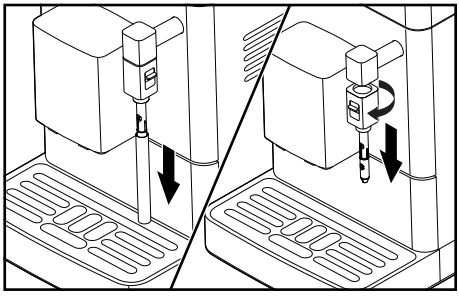
1. **Clătiți și curățați bagheta de abur:**
   După fiecare utilizare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța exteriorul baghetei de abur. Trageți în jos tubul metalic pentru a îndepărta și clăti interiorul tubului.



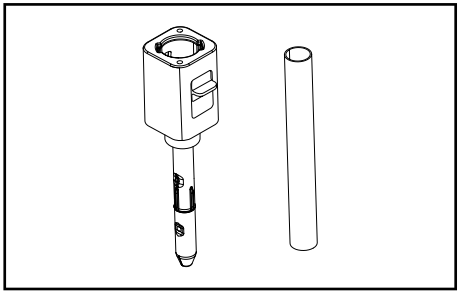
2. Puneți la loc tubul metalic pe bagheta de abur și orientați bagheta de abur către tava de scurgere. Porniți bagheta de abur câteva secunde pentru a o curăța.



3. **Curățarea periodică:**
   Dezasamblați bagheta de abur: Trageți de tubul metalic al baghetei de abur pentru a-l scoate. Rotiți și trageți ansamblul interior al baghetei pentru a-l scoate. Clătiți componentele sub jet de apă fierbinte pentru a le curăța. După ce ați curățat componentele și acestea s-au uscat, asamblați la loc bagheta de abur.



4. **Curățare în profunzime (săptămânal sau după cum este necesar):**
   introduceți componentele baghetei de abur în soluția de curățare a sistemului de lapte. Utilizați un ac mic sau o perie pentru a îndepărta eventualele resturi de lapte din orificiile sau deschizăturile mici.
   Asamblați la loc: Clătiți bine, uscați și asamblați la loc bagheta.



ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE APĂ

Filtrul de apă trebuie înlocuit după ce se utilizează 50 l de apă. Când filtrul trebuie înlocuit, pictograma Filtru ( ) va lumina intermitent.

1. Scoateți și aruncați filtrul de apă vechi. Puteți utiliza capătul lingurii pentru cafea măcinată pentru a deșuruba și scoate filtrul vechi.
2. Introduceți noul filtru de apă: Utilizați capătul lingurii pentru cafea măcinată pentru instalare.

CLĂTIȚI NOUL FILTRU:

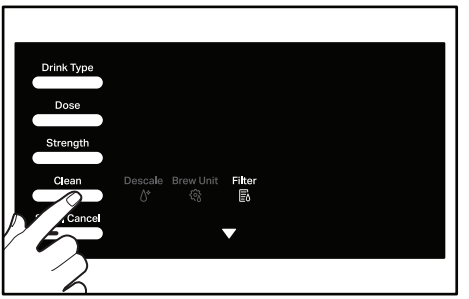
1. Umpleți rezervorul de apă până la nivelul maxim de umplere.
2. Puneți un recipient gol (de 0,5 l) sub dozator.
3. Apăsați butonul „Curățare” (Clean) pentru a selecta pictograma filtrului.
4. Apăsați simultan butoanele „Start” și „Curățare” (Clean) pentru a accesa modul de clătire a filtrului. Apăsați din nou simultan pe „Start” și „Curățare” (Clean) pentru a porni clătirea filtrului. După finalizarea acestui proces, „pictograma LED a filtrului” se va stinge.
5. Apoi aparatul se încălzește și este gata de funcționare din nou.

NOTĂ: dacă alegeți să nu utilizați un filtru de apă, va trebui să ajustați manual setarea durității apei; consultați secțiunea „Setarea durității apei”.
De asemenea, va trebui să modificați starea filtrului de apă la „neinstalat”; consultați secțiunea „Setarea stării filtrului de apă”.

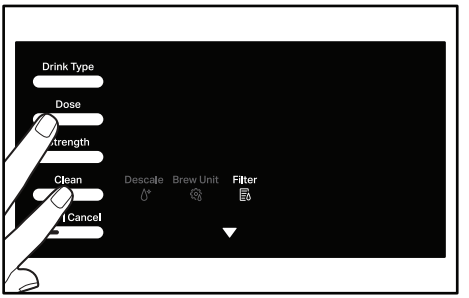
SETAREA STĂRII FILTRULUI DE APĂ

Aparatul trebuie programat cu starea filtrului de apă, adică dacă este instalat sau nu. Pentru a seta starea filtrului de apă, urmați pașii de mai jos:

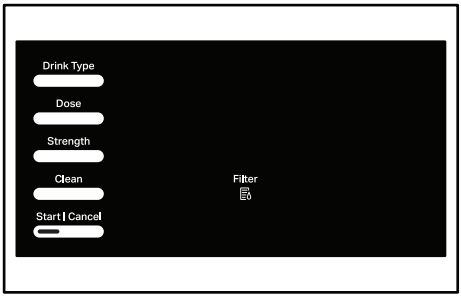
1. Comutați la „Filtru” (Filter) din meniul „Curățare”.



2. Țineți apăsate butoanele Doză (Dose) și Curățare (Clean) timp de 3 secundele pentru a modifica starea filtrului de apă.

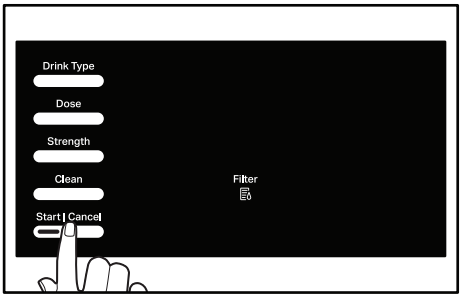


3. După ce ați accesat starea de programare a filtrului de apă, apăsați butonul Curățare (Clean) pentru a alege între opțiunile neinstalat și instalat privind starea filtrului de apă.



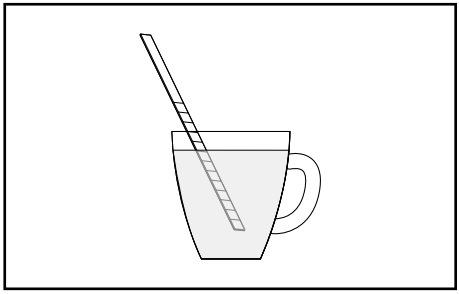
A. Filtru de apă neinstalat: Pictograma filtrului rămâne estompată.
B. Filtru de apă instalat: Pictograma filtrului luminează intermitent cu incremente de 1 secundă

4. Apăsați pe Start pentru a confirma starea afișată a filtrului de apă.



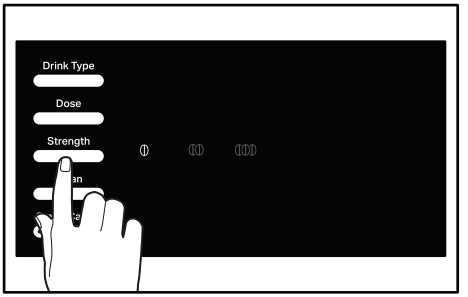
SETAREA DURITĂȚII APEI

1. Scufundați scurt în apă banda de testare furnizată, scuturați-o și așteptați un minut rezultatele testului.



2. Pentru a programa Nivelul de duritate a apei: Comutați la Apă fierbinte și țineți apăsate simultan butoanele Tip de băutură (Drink Type) și Doză (Dose) timp de 3 secunde. Pictogramele de tărie se vor aprinde.

3. Comutați butonul Tărie (Strength) pentru a regla duritatea apei în funcție de rezultatele benzii de testare. Consultați „Tabelul de duritate a apei” de mai jos. Apăsați pe „Start” pentru a confirma.



TABEL DE DURITATE A APEI

BENZI DE TEST	AFIȘAJ
≤ 1 punct roșu	
2-3 puncte roșii	
≥ 4 puncte roșii	

NOTĂ: Duritatea apei:

- Scăzută: 0 până la 60 ppm (mg/l)
- Medie: 60 până la 120 ppm (mg/l)
- Mare: peste 120 ppm (mg/l)

PENTRU INFORMAȚII DETALIATE PRIVIND FUNCȚIONAREA ȘI CURĂȚAREA PRODUSULUI

Vizitați **www.kitchenaid.eu** pentru instrucțiuni suplimentare, clipuri video, rețete pline de inspirație și recomandări despre cum să vă curățați produsul.
Vizitați **docs.kitchenaid.eu** pentru Ghidul online al produsului și informații despre garanție. Introduceți numărul modelului în fereastra de căutare pentru o prezentare generală a produsului, caracteristici, specificații tehnice (materiale, putere/energie/dimensiuni etc.), întrebări și răspunsuri, recenzii și manuale și documente.

DEPANAREA

⚠AVERTISMENT

Pericol de electrocutare

Conectați la o priză cu împământare.

Nu scoateți pinul de împământare.

Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.

PROBLEMĂ	CAUZĂ/REZULTAT	SOLUȚIE
Espressoul nu se dozează corespunzător: - nu curge - curge încet - cantitatea nu este corectă	Râșnirea este prea fină	Treceți la o râșnire mai mare.
	Prea multă cafea	Reduceți doza de cafea (reduceți tăria)
	Acumulare de calcar în sistem	Este necesară detartrarea (consultați secțiunea „Îngrijire și întreținere”).
	Unitatea de preparare este murdară sau înfundată	Curățați unitatea de preparare – scoateți unitatea de preparare din aparat și spălați-o cu apă. Curățați filtrul metalic din unitatea de preparare cu o lavetă moale sau o perie de plastic pentru a îndepărta reziduurile de cafea măcinată.
Cafeaua nu are cremă sau este puțină cremă	Boabele nu mai sunt proaspete	Folosiți boabe de cafea proaspete.
Doza de espresso nu este suficient de fierbinte	Temperatura implicită de preparare este reglată la setarea medie.	Măriți temperatura de preparare (consultați paragraful Setarea temperaturii din „Utilizarea produsului”)

PROBLEMĂ	CAUZĂ/REZULTAT	SOLUȚIE
Bagheta de abur nu produce spumă de calitate.	Laptele este prea cald	Consultați secțiunea „Curățarea baghetei de abur”.
	Depuneri de lapte sau calcar în bagheta de abur	Opriți utilizarea. Contactați serviciul pentru clienți KitchenAid.
Pe ecran apare „Umpleți cu boabe de cafea” (Fill Beans), dar mai sunt boabe în recipient	Râșnirea este prea fină	Reglați gradul de măcinare la o setare mai mare. Fiecare tip de boabe necesită un grad diferit de măcinare. Boabele mai prăjite necesită o măcinare mai mare pentru a se obține aroma perfectă.
Pictograma temperaturii luminează intermitent rapid	Sistemul este supraîncălzit	Înainte de a utiliza aparatul, utilizatorul trebuie să aștepte până când pictograma de temperatură nu mai luminează intermitent. Dacă problema persistă, contactați departamentul de asistență pentru clienți
„Alertă unitate de preparare” luminează intermitent	Defecțiune la unitatea de preparare	Reporniți aparatul, iar dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență pentru clienți
Eroare critică – aparatul afișează ciclic toate pictogramele de alertă	Eroare NTC, eroare internă sau eroare de comunicare	Utilizatorul trebuie să repornească aparatul, iar dacă problema persistă, să apeleze serviciul de asistență pentru clienți
Pictograma Unitate de preparare lipsă este aprinsă	Unitatea de preparare este deblocată sau scoasă din aparat	Instalați și blocați în poziție unitatea de preparare
Pictograma Nivel redus de apă este aprinsă	S-a detectat că nu există apă	Umpleți rezervorul de apă

PROBLEMĂ	CAUZĂ/REZULTAT	SOLUȚIE
Pictograma Umpleți cu boabe de cafea este aprinsă	Nivel scăzut de boabe de cafea	Umpleți recipientul de boabe
Pictograma Recipient pentru zaț plin este aprinsă	Tava de scurgere sau recipientul pentru zaț sunt pline	Goliți tava de scurgere și recipientul pentru zaț

NOTĂ: dacă problema nu poate fi remediată, consultați secțiunea „Garanție limitată și service” și contactați echipa noastră de asistență tehnică. Nu returnați produsul la comerciant – comercianții nu furnizează lucrări de reparații.

ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE

ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE

Materialele de ambalare sunt reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării ♺. Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

RECICLAREA PRODUSULUI

- Acest aparat este prevăzut cu un marcaj conform cu legile din UE și Regatul Unit privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
- Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.
- Simbolul de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc arată că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Pentru informații mai detaliate despre tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale directivelor CE: Directiva 2014/35/UE privind tensiunea joasă, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică, Directiva 2011/65/UE RoHS și modificările ulterioare.

CONDIȚIILE GARANȚIEI KITCHENAID („GARANȚIA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Garantul”) acordă clientului final, care este un consumator, o garanție în baza condițiilor de mai jos.
Garanția se aplică în plus față de drepturile legale de garanție ale clientului final oferite de vânzătorul produsului și nu limitează sau afectează aceste drepturi.

1. DOMENIUL DE APLICARE ȘI TERMENII GARANȚIEI

a) Garantul acordă garanția pentru produsele menționate la punctul 1.b), pe care un consumator le-a achiziționat de la un vânzător sau de la o companie a Grupului KitchenAid din țările Spațiului Economic European, Moldova, Muntenegru, Rusia, Elveția sau Turcia.

b) Perioada de garanție depinde de produsul achiziționat și este după cum urmează:

Doi ani de garanție de la data achiziționării.

c) Perioada de garanție începe la data achiziției, respectiv data la care un consumator a achiziționat produsul de la un distribuitor sau de la o companie a Grupului KitchenAid.

d) Garanția acoperă caracterul lipsit de defecte al produsului.

e) Garantul furnizează consumatorului următoarele servicii în temeiul prezentei garanții, la alegerea garantului, în cazul în care intervine o defecțiune în perioada de garanție:

- Repararea produsului defect sau a piesei de produs defecte sau
- Înlocuirea produsului defect sau a piesei de produs defecte. În cazul în care un produs nu mai este disponibil, garantul are dreptul de a schimba produsul cu unul care are o valoare egală sau mai mare.

f) În cazul în care consumatorul dorește să facă o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să contacteze centrele de service KitchenAid din țara respectivă sau Garantul;

Kitchenshop

Str. Sinaia 53-53B
077175, STEFANESTII DE JOS, ILFOV
Pentru întrebări generale despre electrocasnicele mici, vă rugăm să apelați :
0722 677 096

direct la adresa KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Costurile de reparare, inclusiv piesele de schimb, și costurile poștale pentru livrarea unui produs sau a unei piese de produs fără defecte sunt suportate de garant. Garantul suportă, de asemenea, costurile poștale pentru returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte în cazul în care garantul sau centrul de service pentru clienți KitchenAid Europa din țara respectivă a solicitat returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte.

h) Pentru a putea face o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să prezinte chitanța sau factura achiziției produsului.

2. LIMITĂRILE GARANȚIEI

a) Garanția se aplică numai produselor utilizate în scopuri private și nu în scopuri profesionale sau comerciale.

b) Garanția nu se aplică în cazul uzurii normale, al utilizării necorespunzătoare sau abuzive, al nerespectării instrucțiunilor de utilizare, al utilizării produsului la o tensiune electrică greșită, al instalării și al funcționării cu încălcarea reglementărilor electrice aplicabile și al utilizării forței (de exemplu, loviturii).

c) Garanția nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat sau transformat, de exemplu, transformări de la produse de 120 V la produse de
220-240 V.

După expirarea perioadei de garanție sau, în cazul produselor pentru care nu se aplică garanția, centrele de service pentru clienți KitchenAid sunt încă disponibile clienților finali pentru întrebări și informații. Mai multe informații sunt disponibile și pe site-ul nostru web: **www.kitchenaid.eu**

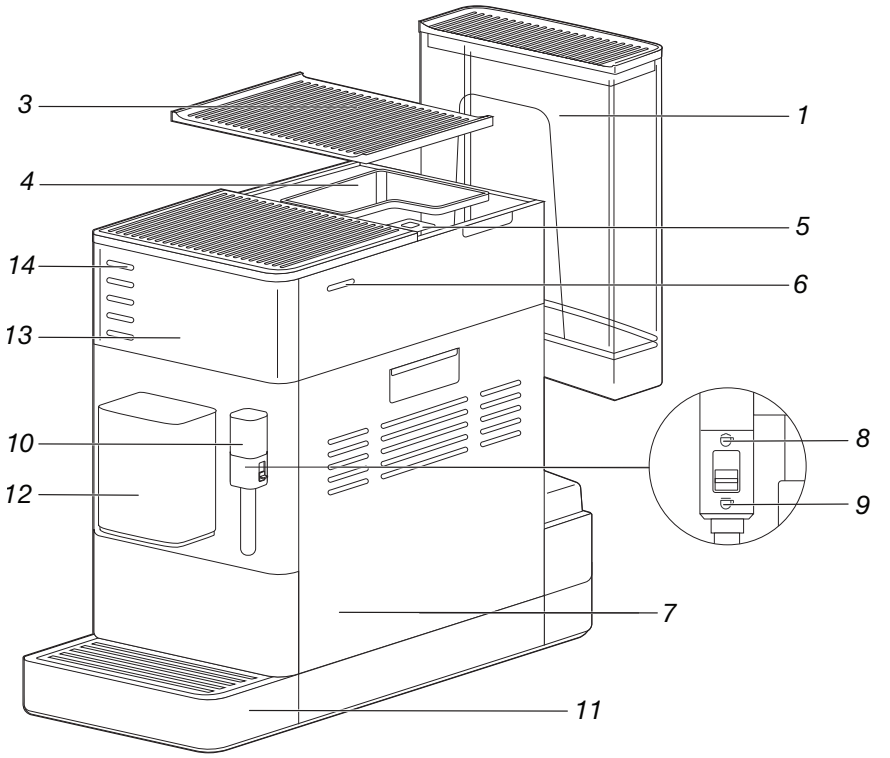
ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

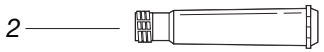
Înregistrați noul dvs. aparat KitchenAid acum: **www.kitchenaid.eu/registers**

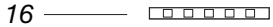
Scanați aici pentru configurare și tutoriale video, rețete, îngrijire și întreținere, garanție și întrebări frecvente.

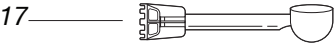
©2026 Toate drepturile rezervate.

KOMPONENTY A FUNKCIE





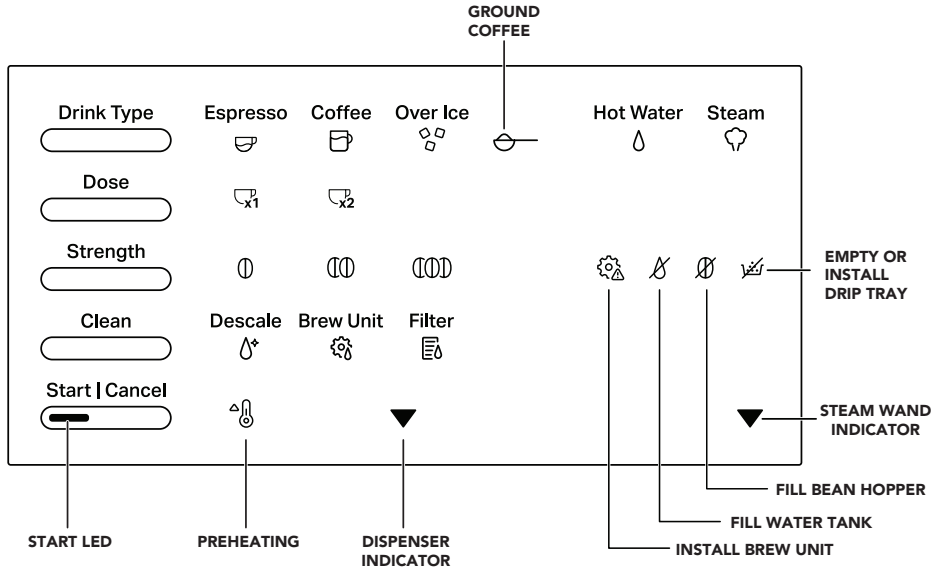




1. Zásobník na vodu (1,8 l)
2. Vodný filter
3. Veko násypníka zŕn
4. Násypník zŕn
5. Dvierka na mletú kávu
6. Hlavný vypínač
7. Servisné dvierka
8. Viac peny
9. Menej peny
10. Parná tryska
11. Odkvapkávacia miska
12. Nastaviteľný dávkovač
13. Displej
14. Tlačidlá
15. Čistiace tablety (varná jednotka)
16. Testovací prúžok na tvrdosť vody
17. Odmerka na mletú kávu

Naskenujte kód a pozrite si videá o nastavení a používaní, recepty, pokyny na starostlivosť a údržbu, informácie o záruke a časté otázky.

FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA



IKONA	FUNKCIA	RIEŠENIE
	Varná jednotka je odomknutá alebo vybratá z kávovaru	Vložte varnú jednotku na miesto a uzamknite ju
	Nezistila sa žiadna voda	Naplňte zásobník na vodu
	Málo kávových zŕn	Naplňte násypník zŕn
	Odkvapkávacia miska alebo nádoba na kávovú usadeninu sú plné alebo odkvapkávacia miska nie je vložená	Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nádobu na kávovú usadeninu a uistite sa, že je odkvapkávacia miska vložená

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.

Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:

⚠ NEBEZPEČENSTVO — **Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.**

⚠ VAROVANIE — **Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môže dôjsť k vašej smrti alebo vážnemu zraneniu.**

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
3. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
4. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.

5. Potrebné čistenie a údržbu, ktorú má vykonávať používateľ, nesmú vykonávať deti, ak nie sú pod priamym dohľadom a nie sú staršie ako 8 rokov.
6. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte držadlá alebo tlačidlá.
7. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo vám spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodí. Spotrebič odneste do najbližšieho autorizovaného servisného zariadenia za účelom kontroly, opravy alebo elektrickej či mechanickej úpravy.
8. Aby ste zabránili požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zraneniu osôb, neponárajte kábel spotrebiča, zástrčky spotrebiča a ani spotrebič do vody alebo inej kvapaliny. Zabráňte vyliatiu tekutín na prípojku.
9. Spotrebič najprv vypnite (⏻) a až potom ho zapojte do stenovej zásuvky. Ak chcete spotrebič odpojiť, vypnite ho (⏻) a až potom odpojte zástrčku zo stenovej zásuvky.
10. Nikdy sa nepokúšajte prenášať horúci spotrebič. Rozliata horúca voda/káva môže spôsobiť vážne zranenia alebo popáleniny.
11. Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
12. Používanie príslušenstva alebo nadstavcov, ktoré spoločnosť KitchenAid neodporúča alebo nepredáva, môže spôsobiť požiar, poranenie elektrickým prúdom alebo iné telesné zranenia.
13. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.
14. Zamedzte dotyku kábla s horúcimi povrchmi alebo jeho previsu cez okraj stola alebo pultu.
15. Neumiestňujte spotrebič na horúci plynový alebo elektrický horák, do vyhriatej rúry, ani do ich blízkosti.
16. Keď spotrebič nepoužívate, pred montážou a demontážou komponentov a čistením spotrebič vypnite (⏻) a odpojte od elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel.
17. **UPOZORNENIE:** Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, aby ste predišli poškodeniu spotrebiča. Používajte mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
18. **UPOZORNENIE:** Spotrebič nepoužívajte, ak je kryt poškodený alebo má viditeľné praskliny.

19. Aby ste predišli riziku zranenia, počas procesu prípravy nápojov neodstraňujte odkvapkávaciu misku, neotvárajte servisné dvierka ani nevyberajte varnú komoru.

20. Pri použití horúcej pary buďte mimoriadne opatrní.

21. Nepoužívajte spotrebič na iné ako stanovené účely.

22. Pri styku odvápňovacieho roztoku s kožou alebo očami môže dôjsť k ich podráždeniu. Zabráňte kontaktu s kožou a očami. Odvápňovací roztok zmyte čistou vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte lekársku pomoc.

23. Pri použití odvápňovacieho roztoku môže dôjsť k poškodeniu jemných povrchov. Okamžite zmyte všetky špliechance.

24. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

25. Pokyny týkajúce sa čistenia povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v časti „Starostlivosť a údržba“.

26. Povrch ohrievacieho prvku zostáva po použití horúci. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Použite držadlá.

27. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník KitchenAid alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

28. Maximálna výška použitia je 2 000 m nad morom.

29. Kávovar sa nesmie používať v mobilných zariadeniach, ako sú lode, motorové vozidlá, vlaky atď.

30. Tento kávový systém používajte iba v štandardnom prostredí domácnosti na prípravu kávy, mlieka alebo čajových nápojov, ako je espresso, cappuccino, latte macchiato atď.

31. Iný spôsob použitia nie je povolený.

32. Nepoužívajte upravené kávové zrná s prísadami alebo karamelizované kávové zrná.

33. Do násypníka zŕn ani násypníka na mletú kávu nelejte tekutiny.

34. Zásobník na vodu plňte iba studenou, čerstvou vodou z vodovodu. Nepoužívajte deionizovanú ani minerálnu vodu.

35. Aby ste predišli kontaminácii vody, každý deň, keď používate spotrebič, použite čerstvú vodu.

36. Spotrebič sa nesmie počas používania umiestniť do skrinky.

37. Nevkladajte odnímateľné diely, ako je zásobník na vodu, dávkovač, servisné dvierka, odkvapkávacia miska alebo veko nádoby na mlieko, do umývačky riadu, ani tieto diely nenamáčajte do vody či saponátu. Spôsobí to poškodenie dielov a môže dôjsť k obrúseniu hrán.

38. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí, ako napr.:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách alebo iných pracovných prostrediach;
- farmy;
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie;
- zariadenia typu „bed and breakfast“.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Podrobné informácie o produktoch, pokyny a videá vrátane informácií o záruke nájdete na stránke **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , alebo **www.KitchenAid.eu** . Prípadné otázky zasielajete na adresu**contact@whirlpool.com**.

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Napätie: 220 – 240 V AC

Frekvencia: 50 – 60 Hz

Výkon: 1450 W

POZNÁMKA: Ak sa zástrčka nedá zasunúť do zásuvky, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika. Žiadnym spôsobom neupravujte zástrčku. Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak je napájací kábel príliš krátky, poverte kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika inštaláciou zásuvky blízko spotrebiča.

Kábel musí byť usporiadaný tak, aby neprevísal cez pult alebo stolovú dosku. Mohli by o neho neúmyselne zakopnúť deti alebo by ho mohli potiahnuť.

ZAČÍNAME

⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

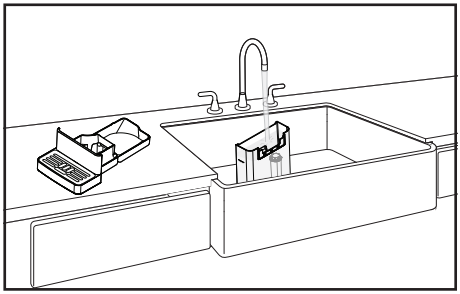
Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

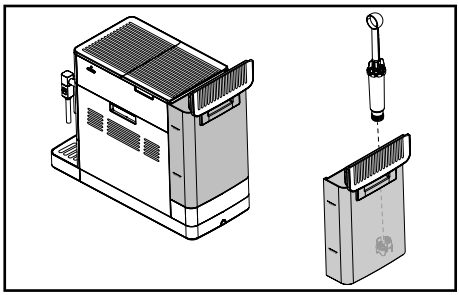
Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Umiestnite kávovar na suchý, rovný a vodorovný povrch, ako je kuchynská doska alebo stôl. Vetracie otvory nesmú byť zakryté.

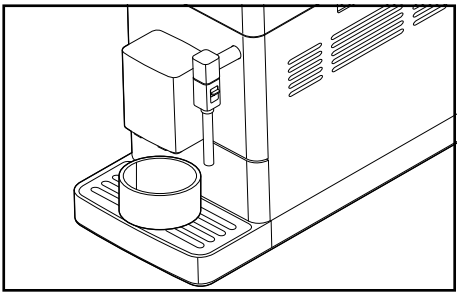
1. Vyčistite všetky diely a príslušenstvo (pozrite si časť „Starostlivosť a údržba“).



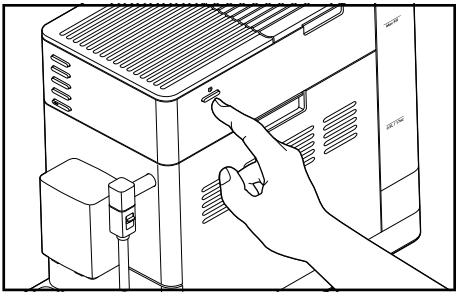
2. Vložte vodný filter: Na inštaláciu použite koniec odmerky na mletú kávu. Naplňte zásobník na vodu po čiaru maximálneho naplnenia.



3. Zapojte zariadenie do uzemnenej 3-pólovej zásuvky. Umiestnite prázdnu nádobu s objemom 0,5 l pod dávkovač a parnú trysku.



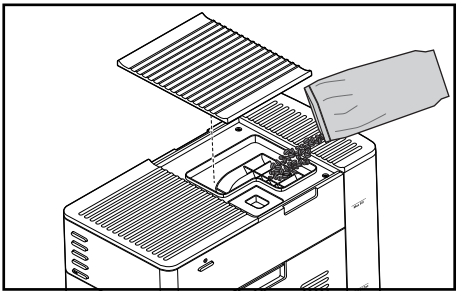
4. Stlačte hlavný vypínač (⏻) na pravej strane spotrebiča. Stlačte tlačidlo spustenia, aby sa spotrebič zahrial. Spotrebič vás potom vyzve, aby ste pri prvom použití opláchli vodný filter. Keď sa rozsvieti ikona vodného filtra (), stlačte blikajúce tlačidlo spustenia na prepláchnutie vodného filtra cez parnú trysku a dávkovač.



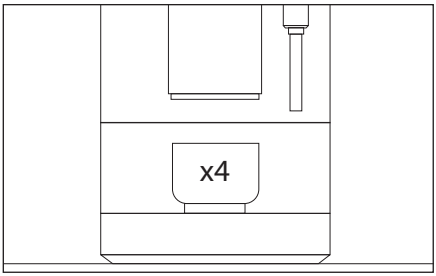
POZNÁMKA: Ak sa použije filter, spotrebič nie je potrebné tak často odvápňovať.

POZNÁMKA: Ak sa rozhodnete nepoužiť vodný filter, otestujte tvrdosť vody pomocou testovacieho prúžku na tvrdosť vody. Upravte nastavenie tvrdosti vody na kávovare. Podrobnejšie informácie nájdete pod položkou „Nastavenie tvrdosti vody“ v časti „Starostlivosť a údržba“. Budete musieť zmeniť aj stav vodného filtra na nenainštalovaný; pozrite si časť „Nastavenie stavu vodného filtra“.

5. Naplňte násypník zŕn celými praženými kávovými zrnami.



6. Pred prvým použitím odpustite prvé 4 kávové nápoje.



POZNÁMKA: Pri prvom použití spotrebiča môže byť spotrebič hlučný, pretože vodný systém je prázdny. Tento hluk sa po naplnení zníži.

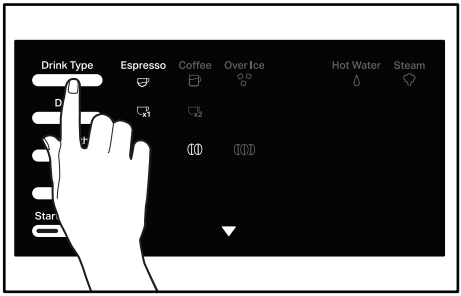
POZNÁMKA: Keď sa kávovar nepoužíva, automaticky sa vypne po 30 minútach. Keď je spotrebič vypnutý, jeho spotreba je 0 W.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

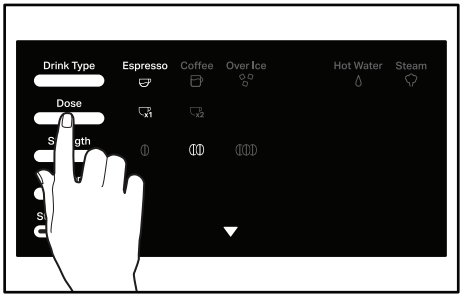
PRÍPRAVA HORÚCEJ KÁVY

POZNÁMKA: Spotrebič pri každom zapnutí a vypnutí prepláchne dávkovač. Preplachovanie pri zapnutí predhrieva systém na ideálnu teplotu prípravy nápojov. Preplachovanie pri vypnutí vyplachuje zvyšky a udržiava váš spotrebič čistý, aby sa dosiahla dlhotrvajúca funkčnosť.

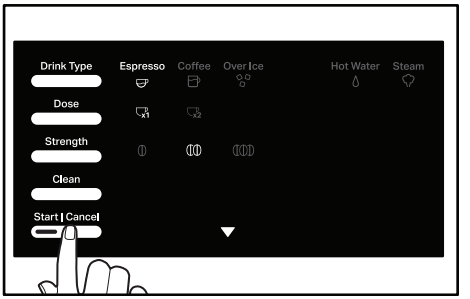
1. Prepnutím tlačidla „Typ nápoja“ si vyberte medzi kávou a espressom.



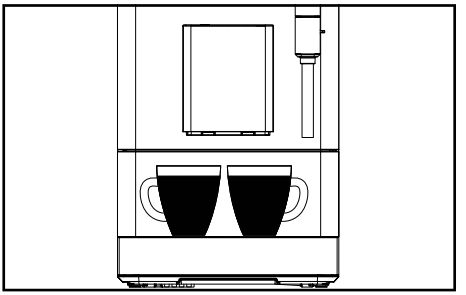
2. Prepínaním tlačidiel Dávka (jednoduchá, dvojitá) a Sila (nízka, stredná, vysoká) upravte nastavenia nápoja.



3. Pod dávkovač podložte šálku a v prípade potreby upravte výšku dávkovača. Stlačením tlačidla spustenia pripravte svoj nápoj.

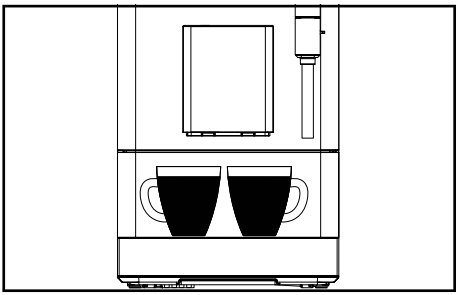


4. Pri použití nastavenia (☕x2) umiestnite pod dávkovač 2 šálky, aby sa naplnili naraz.



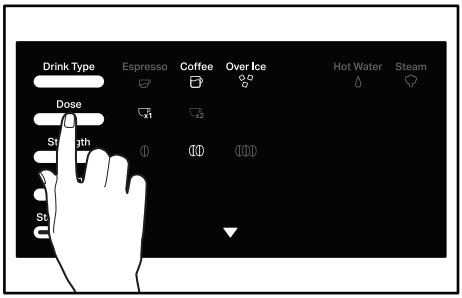
PRÍPRAVA ĽADOVÉHO NÁPOJA

1. Umiestnite šálku alebo šálky naplnené ľadom pod dávkovač.

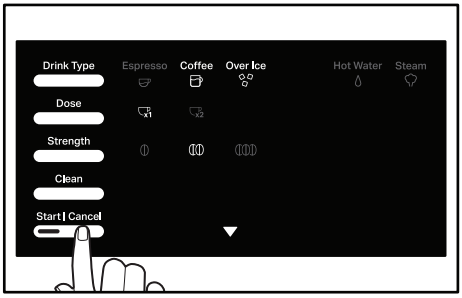


2. Prepnutím tlačidla „Typ nápoja“ vyberte nápoj. V prípade ľadovej kávy vyberte možnosť „S ľadom“ a pred prípravou podložte pod dávkovač šálku s ľadom.

3. Pomocou tlačidiel Dávka (jednoduchá, dvojitá) a Sila (nízka, stredná, vysoká) upravte nastavenia nápoja.

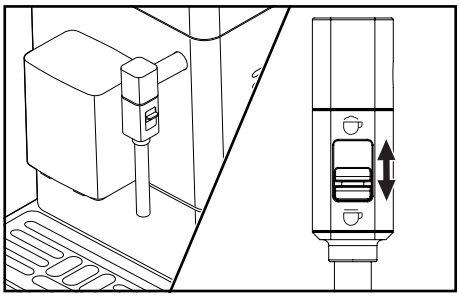


4. Stlačením tlačidla spustenia spustite cyklus predhrievania.( ) bude blikať, kým sa nedosiahne potrebná teplota. Nápoje „S ľadom“ sa budú dávkovať pri nižšej teplote.

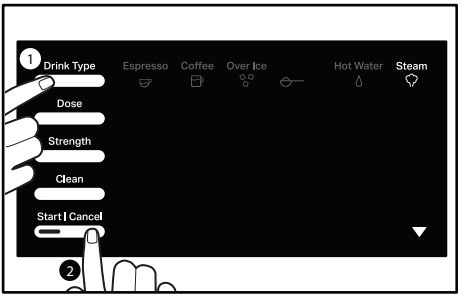


NAPAROVANIE MLIEKA

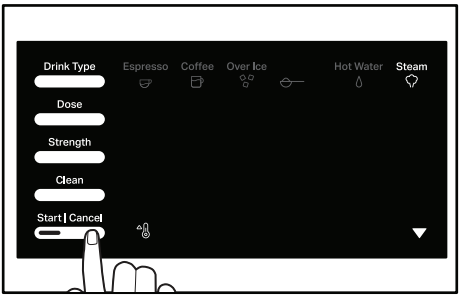
1. Nastavte posuvný ovládač parnej trysky na požadované nastavenie. Vyberte viac ( ) alebo menej ( ) pary posunutím ovládača na parnej tryske. Viac peny ( ) pre nápoje ako cappuccino a menej peny ( ) pre nápoje ako latte.



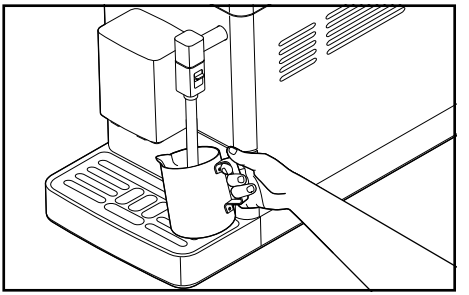
2. Prepnutím tlačidla „Typ nápoja“ vyberte paru. Stlačením tlačidla spustenia spustite cyklus predhrievania.( ) bude blikať, kým sa nedosiahne potrebná teplota.



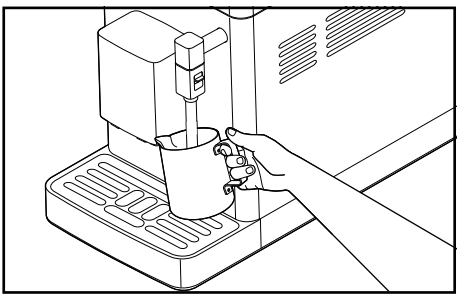
3. Nasmerujte parnú trysku na odkvapkávaciu misku a stlačte tlačidlo spustenia, aby ste ju prečistili. Opätovným stlačením tlačidla spustenia/zrušenia zastavte paru.



4. Na napenenie ponorte špičku parnej trysky pod povrch mlieka a stlačte tlačidlo spustenia. V džbáne na mlieko nechajte dostatok miesta na penu.

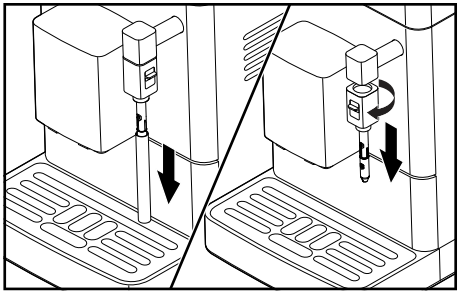


5. Naparujte mlieko, kým sa nedosiahne požadovaná teplota. Stlačením tlačidla spustenia/zrušenia zastavte paru.



POZNÁMKA: Model 5KES8452* neobsahuje džbán na mlieko.

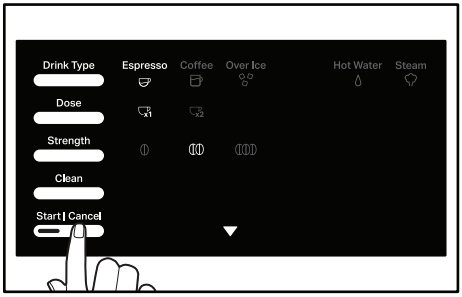
6. Parnú trysku po každom použití prepláchnite a vyčistite. Odstráňte kovovú trubicu a utrite plastovú časť parnej trysky. Opláchnite kovovú trubicu a potom ju znova nasaďte na parnú trysku. Celú parnú trysku pravidelne čistite tak, že ju celú odoberiete otočením v smere hodinových ručičiek.



DÁVKOVANIE HORÚCEJ VODY

1. Pod parnú trysku umiestnite šálku a prepnutím tlačidla „Typ nápoja“ vyberte možnosť „Horúca voda“. Nastavte dávku na jednoduchú (180 ml) alebo dvojitú (360 ml).

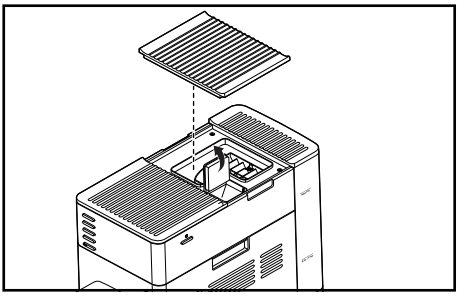
2. Stlačením tlačidla spustenia spustite cyklus predhrievania. ( ) bude blikať, kým sa nedosiahne požadovaná teplota, a potom sa začne dávkovať horúca voda.



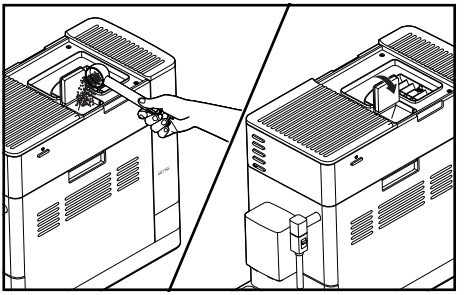
POZNÁMKA: Informácie o nastavení nového predvoleného množstva nájdete v časti „Programovanie vlastného objemu nápoja“. Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia spotrebiča, v nastavení Para stlačte a podržte tlačidlo Dávka na 3 sekundy. Obnovenie výrobných nastavení vráti všetky nastavenia nápojov a spotrebiča do predvoleného stavu.

PRÍPRAVA Z VOPRED ZOMLETEJ KÁVY

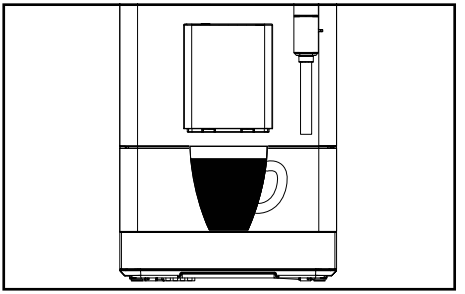
1. Odstráňte veko násypníka zŕn. Otvorte dvierka na mletú kávu.



2. Pomocou odmerky na mletú kávu nasypte 1 zarovnanú odmerku mletej kávy (⌓). Zatvorte dvierka na mletú kávu a veko násypníka zŕn.



3. Po otvorení dvierok sa rozsvieti ikona mletej kávy (⌓); zariadenie bude pripravovať kávu iba z mletej kávy. Stlačením tlačidla spustenia pripravte kávu z mletej kávy.

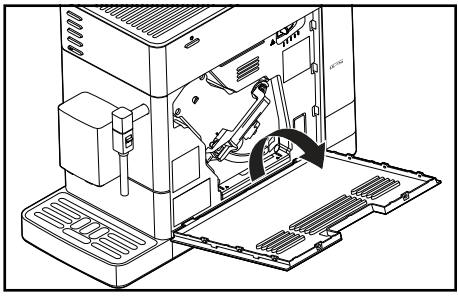


POZNÁMKA: Ak chcete ukončiť režim mletej kávy, stlačte a podržte tlačidlo „Typ nápoja“, až kým ikona mletej kávy (⌓) nezhasne.

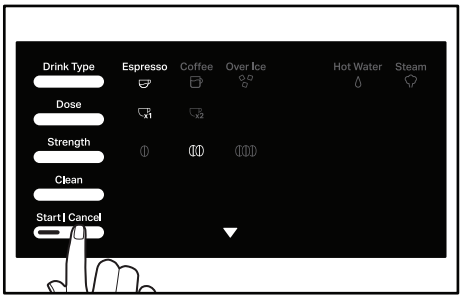
POZNÁMKA: Ak sa v režime mletej kávy do 60 sekúnd nezistí žiadna interakcia, mletá káva sa vysype a zariadenie sa vráti do normálneho prevádzkového stavu.

NASTAVENIE JEMNOSTI MLETIA

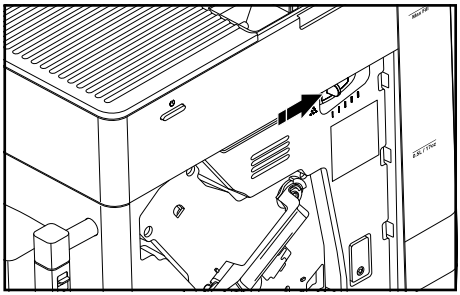
1. Otvorte servisné dvierka na pravej strane krytu.



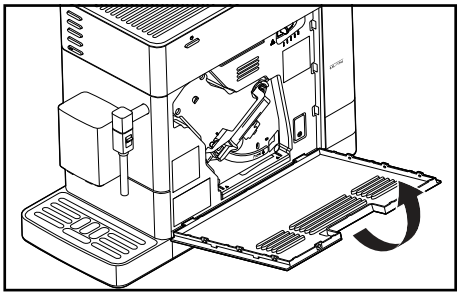
2. Pod dávkovač umiestnite šálku. Spustite prípravu espressa, aby sa spustil mlynček.



3. Jemnosť mletia nastavujte len počas chodu mlynčeka. Počas mletia zmeňte jemnosť mletia pohybom posuvného ovládača, ktorý sa nachádza v pravom hornom rohu (doľava = jemnejšie, doprava = hrubšie).



4. Zatvorte servisné dvierka.



POZNÁMKA: Mlynček je možné nastaviť tak, aby sa prispôsobil úrovni praženia kávových zŕn. Pri zmene jemnosti mletia odporúčame:
– Jemnejšie nastavenie pre svetlo praženú kávu (posuvný ovládač viac doľava),
– Hrubšie nastavenie pre kávu praženú natmavo (posuvný ovládač viac doprava).

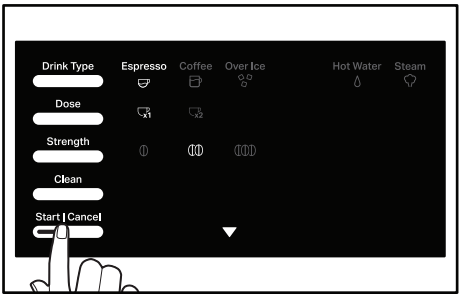
PROGRAMOVANIE VLASTNÉHO OBJEMU NÁPOJA

Ak chcete nastaviť vlastný objem nápoja pre espresso, kávu, kávu s ľadom a horúcu vodu.

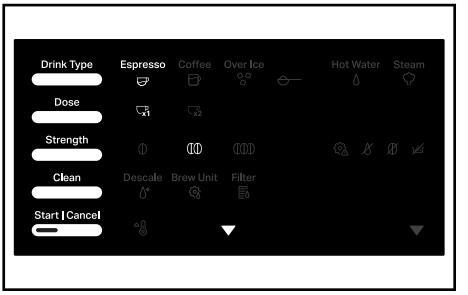
1. Vyberte požadovaný druh nápoja a intenzitu. Nastavte dávku na 1x. Stlačením a podržaním tlačidla Dávka na 3 sekundy prejdite do režimu vlastného objemu nápoja.

2. Ikona dávky 1x (1x). a kontrolka LED spustenia budú blikať. Stlačením tlačidla spustenia začnite dávkovať vlastný objem nápoja. Po dosiahnutí požadovaného objemu stlačte tlačidlo zrušenia.

POZNÁMKA: Maximálne objemy (espresso = 80 ml, káva/ľadová káva = 220 ml, horúca voda = 260 ml).



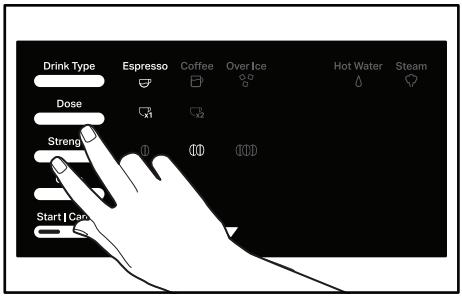
3. Vybraný nápoj sa bude naďalej dávkovať s novým naprogramovaným objemom, kým sa nenaprogramuje nový objem alebo kým sa neobnovia výrobné nastavenia spotrebiča.



POZNÁMKA: Ak sa chcete vrátiť k výrobným nastaveniam, v nastavení Para stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo Dávka, čím obnovíte výrobné nastavenia spotrebiča. Obnovenie výrobných nastavení vráti všetky nastavenia nápojov a spotrebiča do predvoleného stavu.

NASTAVENIE TEPLOTY

1. Ak chcete prejsť do režimu programovania teploty, v režime nápoja stlačte a podržte tlačidlá Dávka a Sila na 3 sekundy.



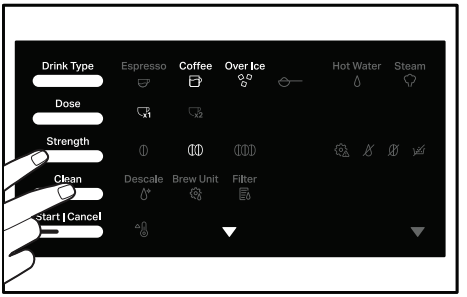
2. Vyberte nápoj, ktorého teplotu chcete zmeniť (espresso alebo káva).

3. Pomocou tlačidla Sila vyberte jedno z troch nastavení teploty (nízka, stredná a vysoká).

4. Stlačením tlačidla spustenia potvrďte zmeny.

ZVUK

1. Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel Sila a Čistenie na 3 sekundy zapnete/vypnete zvuk vo všetkých stavoch režimu nápojov.



OBNOVENIE VÝROBNÝCH NASTAVENÍ

1. Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia spotrebiča, v nastavení Para stlačte a podržte tlačidlo Dávka na 3 sekundy. Obnovenie výrobných nastavení vráti všetky nastavenia nápojov a spotrebiča do predvoleného stavu.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Najlepšie výsledky dosiahnete pravidelným čistením kávovaru a jeho príslušenstva.

DÔLEŽITÉ: Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

POZNÁMKA: Pri čistení kávovaru, jeho dielov a príslušenstva nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo drôtenky. Neponárajte kávovar ani jeho kábel do vody či iných tekutín. Žiadnu z odnímateľných častí, ako je odkvapkávacia miska, veko násypníka zŕn, zásobník na vodu, varná jednotka, servisné dvierka a dávkovač, nie je vhodné umývať v umývačke riadu. Je potrebné ich umývať ručne a dôkladne opláchnuť.

POZNÁMKA: Všetky programy čistenia a údržby je možné zvoliť a spustiť v ponuke Čistenie. Ak sa zobrazí ikona upozornenia na čistenie, pozrite si pokyny v časti „Starostlivosť a údržba“.

ČISTENIE PLNE AUTOMATICKÉHO KÁVOVARU

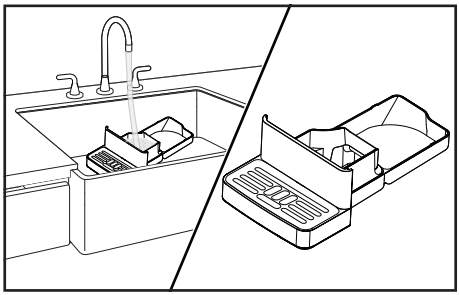
IKONA	OPIS	FREKVENCIA	TRVANIE
Odvápnenie	Odstraňuje minerálne usadeniny	Každých 6 mesiacov*	~15 minút
Varná jednotka	Čistí oleje usadené z kávových zŕn	6 – 8 týždňov*	~15 minút
Filter	Je potrebné vymeniť filter	Každých 2 mesiacov*	~2 minút

ODVÁPŇOVANIE – KROK 1

Keď bude potrebné spotrebič odvápniť, rozsvieti sa ikona odvápňovania. Program odvápnenia je možné kedykoľvek spustiť aj manuálne. Keď sa ikona odvápňovania rozsvieti, stále je možné pripravovať nápoje, ale odporúča sa čo najskôr spustiť program čistenia. Program odvápňovania prebieha v dvoch fázach; na návrat do bežného režimu používania je potrebné dokončiť obe fázy. Dokončenie celého programu trvá približne 15 minút.

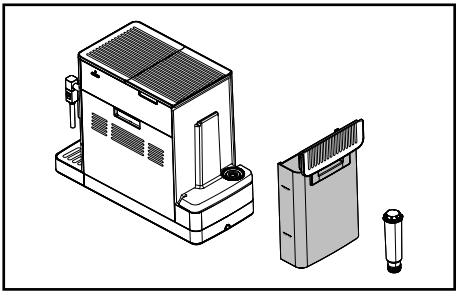
POZNÁMKA: Uistite sa, že ste pod dávkovač a parnú trysku umiestnili dostatočne veľkú nádobu, aby ste predišli striekaniu a rozliatiu.

1. Vyprázdnite nádobu na kávovú usadeninu a odkvapkávaciu misku. Pred vložením späť ich opláchnite.

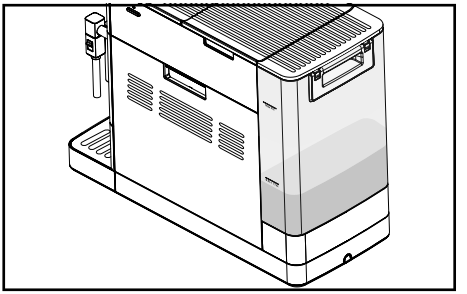


*V závislosti od používania.

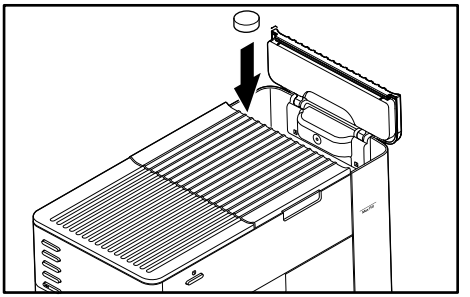
2. Vyprázdnite zásobník na vodu a vyberte vodný filter.



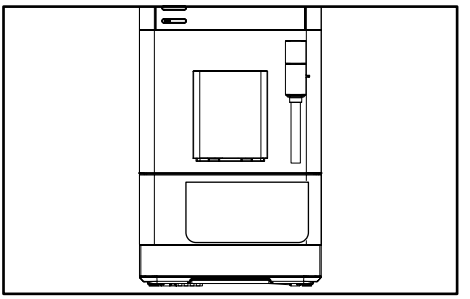
3. Naplňte zásobník na vodu po úroveň 0,5 l.



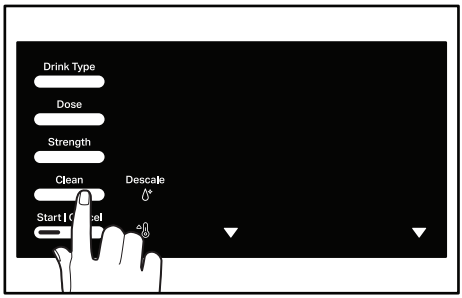
4. Do zásobníka na vodu pridajte odvápňovaciu tabletu.



5. Umiestnite prázdnu nádobu (0,5 l) pod výstup dávkovača a parnú trysku.



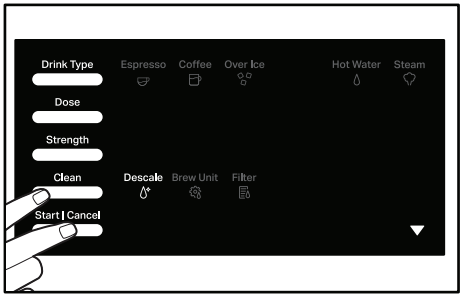
6. Stlačením tlačidla Čistenie vyberte cyklus „Odvápňovanie“.



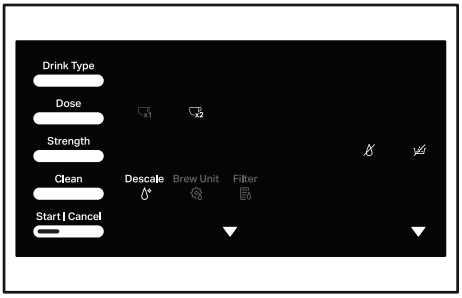
ODVÁPŇOVANIE – KROK 2

1. Súčasným stlačením tlačidiel spustenia a čistenia prejdite do režimu odvápňovania. Bude blikať ikona odvápňovania ( ). Opätovným súčasným stlačením tlačidiel spustenia a čistenia spustite prvý cyklus procesu odvápňovania. Spotrebič sa najprv zahreje a následne prepláchne odvápňovací prostriedok cez dávkovač a parnú trysku.

POZNÁMKA: Parná tryska a dávkovač budú prerušovane vypúšťať vodu.

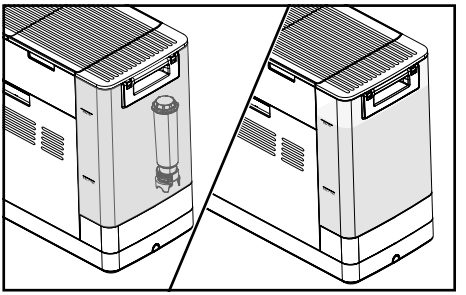


2. Po dokončení prvého cyklu zostane zvolená funkcia odvápňovania a bude blikať ikona naplnenia zásobníka na vodu ( ) a ikona vyprázdnenia odkvapkávacej misky ( ).

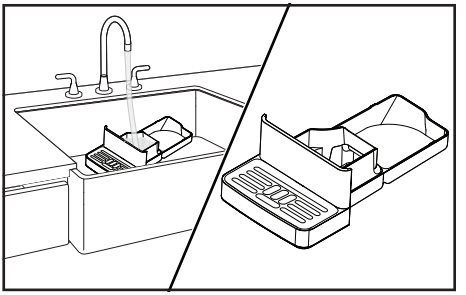


ODVÁPŇOVANIE – KROK 3 – PREPLACHOVANIE V DRUHOM CYKLE

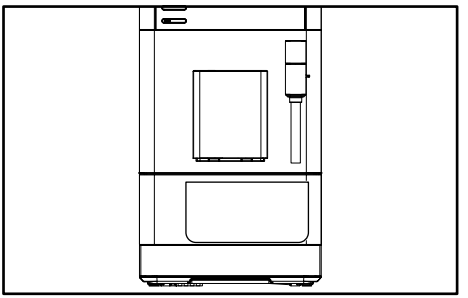
1. Opláchnite zásobník na vodu a naplňte ho po značku maximálneho naplnenia.



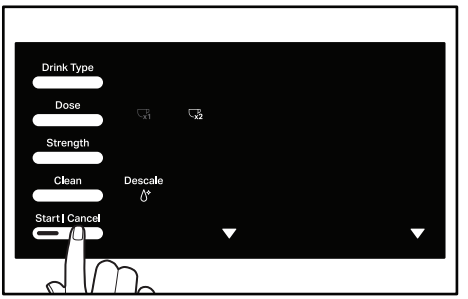
2. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku. Pred vložením späť ich opláchnite.



3. Umiestnite prázdnu nádobu (0,7 l) pod dávkovač a parnú trysku.



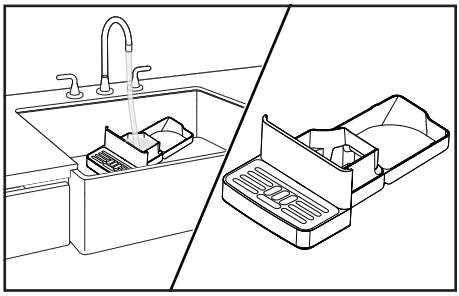
4. Stlačením tlačidla spustenia spustite druhý cyklus procesu odvápňovania.



5. Cyklus odvápňovania je dokončený. Ikona odvápňovania zhasne a rozsvieti sa výber „Typ nápoja“.

ZÁVEREČNÉ ČISTENIE

1. Po dokončení vyprázdnite nádobu na kávovú usadeninu a odkvapkávaciu misku. Pred vložením späť ich opláchnite.

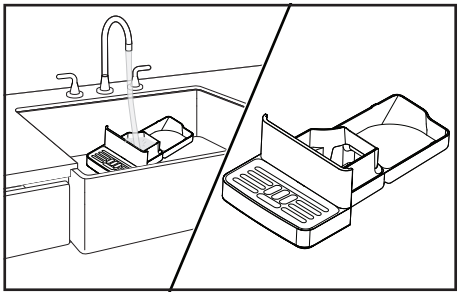


ČISTENIE VARNEJ JEDNOTKY – KROK 1

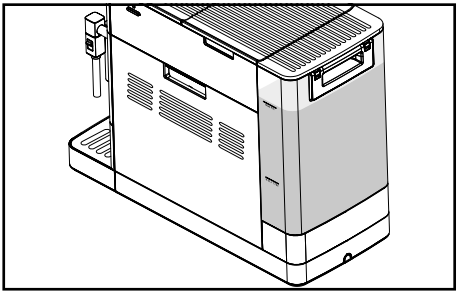
Varná jednotka by sa mala vybrať a vyčistiť pod tečúcou vodou podľa potreby a pred každým čistiacim programom. Nepoužívajte čistiaci prostriedok, iba studenú vodu.

POZNÁMKA: Ikona LED varnej jednotky ( ) sa rozsvieti, keď bude potrebné vyčistiť varnú jednotku. Proces nemožno prerušiť uprostred. Cyklus trvá približne 15 minút.

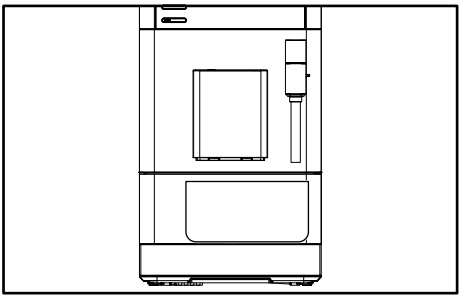
1. Vyprázdnite nádobu na kávovú usadeninu a odkvapkávaciu misku. Pred vložením späť ich opláchnite.



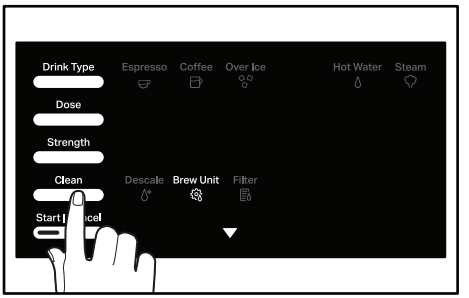
2. Naplňte zásobník na vodu po čiaru maximálneho naplnenia.



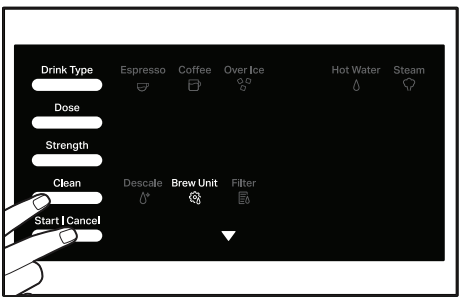
3. Umiestnite prázdnu nádobu (0,5 l) pod dávkovač.



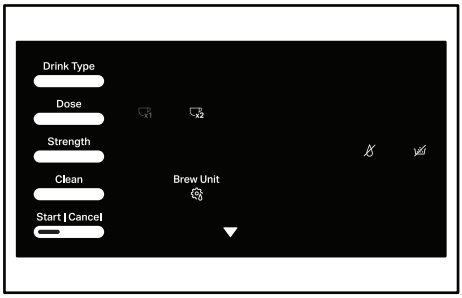
4. Stlačením tlačidla Čistenie prepnite na ikonu varnej jednotky ( ) .



5. Súčasným stlačením tlačidiel spustenia a čistenia prejdite do režimu čistenia varnej jednotky. Bude blikať ikona varnej jednotky ( ). Opätovným súčasným stlačením tlačidiel spustenia a čistenia spustite prvý cyklus procesu čistenia.

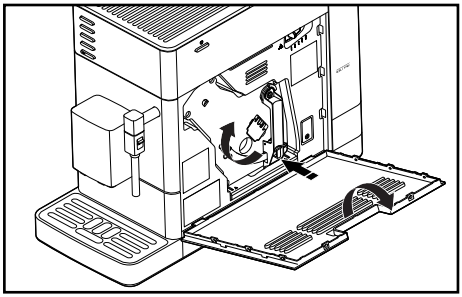


6. Po dokončení prvého cyklu zostane zvolená varná jednotka ( ) a bude blikať ikona naplnenia zásobníka na vodu ( ) a ikona vyprázdnenia odkvapkávacej misky ( ).

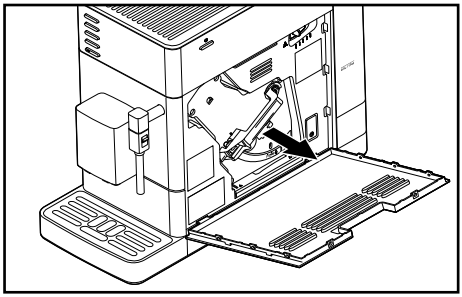


ČISTENIE VARNEJ JEDNOTKY – KROK 2

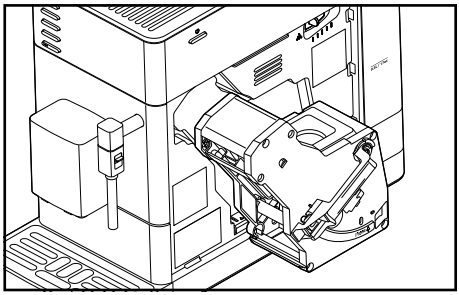
1. Otvorte servisné dvierka na pravej strane spotrebiča.



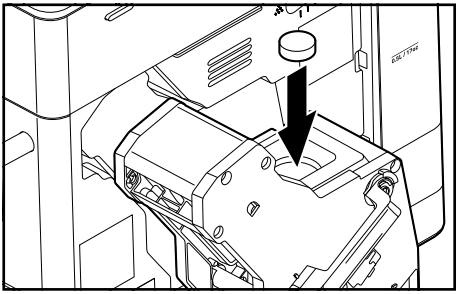
2. Odomknite varnú jednotku a vyberte ju.



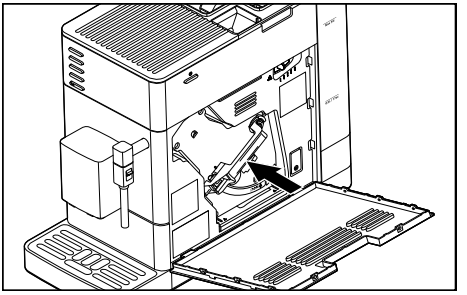
3. Opláchnite varnú jednotku studenou vodou a osušte ju.



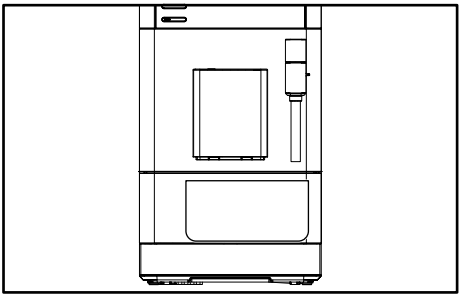
4. Vložte čistiacu tabletu do varnej jednotky.



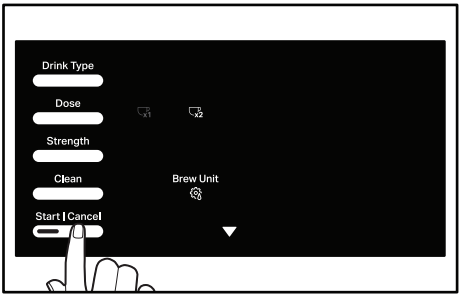
5. Znova vložte varnú jednotku a pred zatvorením servisných dvierok sa uistite, že je uzamknutá.



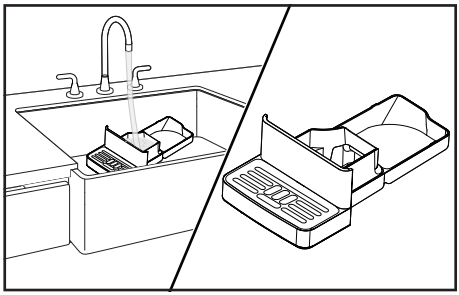
6. Vráťte prázdnu nádobu (0,7 l) späť pod dávkovač.



7. Stlačením tlačidla spustenia aktivujte cyklus čistenia varnej jednotky.



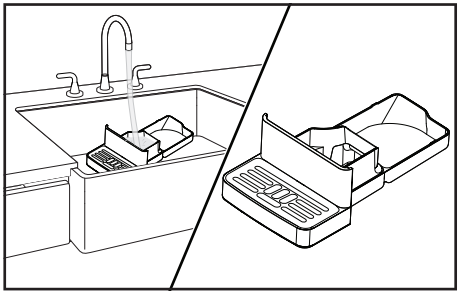
8. Po dokončení vyprázdnite nádobu na kávovú usadeninu a odkvapkávaciu misku. Pred vložením späť ich opláchnite.



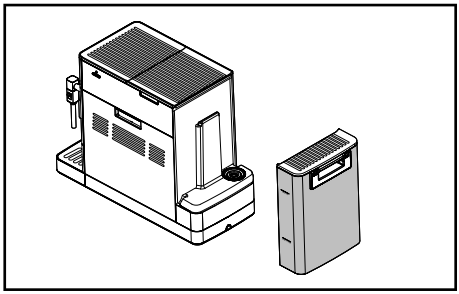
ODPARENIE VODY ZO SYSTÉMU

Tento proces zbaví spotrebič zvyškov vody a odporúča sa v prípade dlhodobého skladovania.

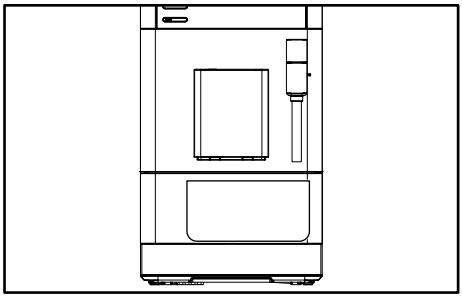
1. Vyprázdnite nádobu na kávovú usadeninu a odkvapkávaciu misku. Pred vložením späť ich opláchnite.



2. Vyprázdnite zásobník na vodu a odložte ho bokom.

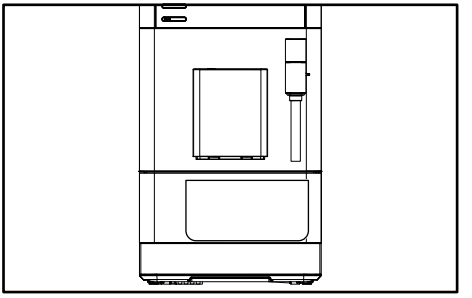


3. Umiestnite prázdnu nádobu (0,24 l) pod dávkovač a parnú trysku.



4. V ponuke nápojov vyberte možnosť Horúca voda a potom stlačte a podržte tlačidlá Dávka a Čistenie na 3 sekundy, čím spustíte proces.

5. Z dávkovača a parnej trysky sa vypustí voda, aby sa systém vysušil. Po dokončení sa spotrebič vypne. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku.

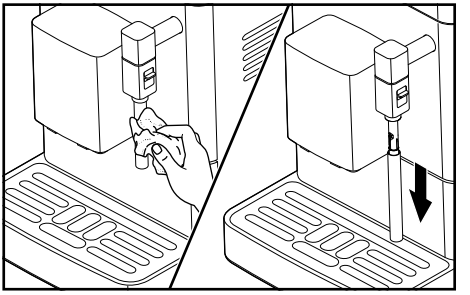


POZNÁMKA: Zamrznutá zvyšková voda môže poškodiť spotrebič. Nevystavujte spotrebič teplotám nižším ako 32 °F/0 °C. Systém vyprázdnite, keď sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, pred prepravou a keď hrozí nebezpečenstvo mrazu.

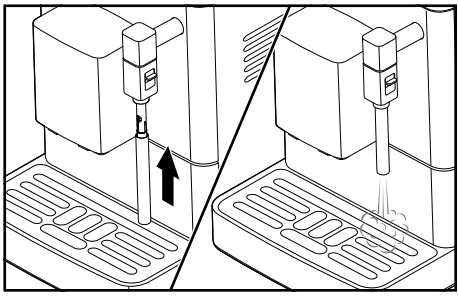
ČISTENIE PARNEJ TRYSKY

Po napeňovaní je potrebné parnú trysku vyčistiť.

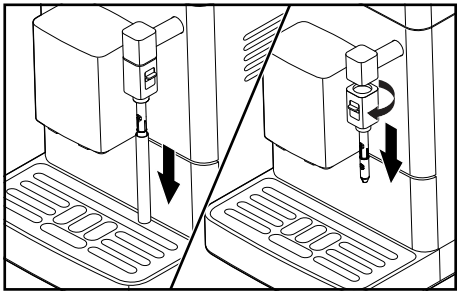
1. Preplachovanie a čistenie parnej trysky:
Po každom použití utrite vonkajšok parnej trysky vlhkou handričkou. Potiahnutím nadol vyberte kovovú trubicu a opláchnite jej vnútro.



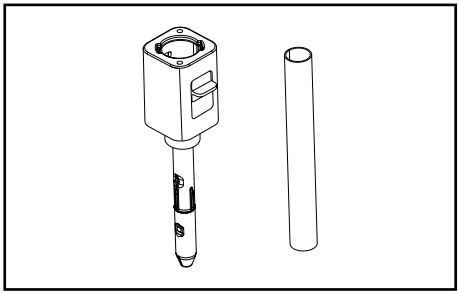
2. Nasaďte kovovú trubicu späť na parnú trysku a nasmerujte parnú trysku k odkvapkávacej miske. Zapnite parnú trysku na niekoľko sekúnd, aby sa prečistila.



3. **Pravidelné čistenie:**
   Rozoberte parnú trysku: Potiahnutím vyberte kovovú trubicu parnej trysky. Pootočením a potiahnutím vyberte vnútornú zostavu trysky. Opláchnite jednotlivé diely pod horúcou vodou. Keď sú všetky diely čisté a suché, znovu zostavte parnú trysku.



4. **Hĺbkové čistenie (každý týždeň alebo podľa potreby):**
   Namočte diely parnej trysky do čistiaceho roztoku na mlieko. Pomocou malého špendlíka alebo kefky odstráňte z drobných dierok alebo otvorov všetky zvyšky mlieka.
   Opätovná montáž: Dôkladne opláchnite, osušte a znovu zostavte parnú trysku.



VÝMENA VODNÉHO FILTRA

Vodný filter by sa mal vymeniť po spotrebovaní 50 l vody. Keď bude filter pripravený na výmenu, ikona filtra ( ) začne blikať.

1. Vyberte starý vodný filter a zlikvidujte ho. Na odskrutkovanie a vybratie starého filtra môžete použiť koniec odmerky na mletú kávu.
2. Vložte nový vodný filter: Na inštaláciu použite koniec odmerky na mletú kávu.

OPLÁCHNITE NOVÝ FILTER:

1. Naplňte zásobník na vodu po čiaru maximálneho naplnenia.
2. Umiestnite prázdnu nádobu (0,5 l) pod dávkovač.
3. Stlačením tlačidla „Čistenie“ vyberte ikonu filtra.
4. Súčasným stlačením tlačidiel spustenia a čistenia prejdite do režimu oplachovania filtra. Opätovným súčasným stlačením tlačidiel spustenia a čistenia spustite preplachovanie filtra. Po dokončení tohto procesu ikona LED filtra zhasne.
5. Potom sa spotrebič zahreje a je opäť pripravený na prevádzku.

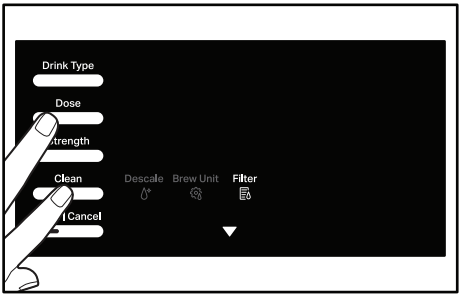
POZNÁMKA: Ak sa rozhodnete vodný filter nepoužívať, budete musieť manuálne nastaviť tvrdosť vody; pozrite si časť „Nastavenie tvrdosti vody“.
Budete musieť zmeniť aj stav vodného filtra na nenainštalovaný; pozrite si časť „Nastavenie stavu vodného filtra“.

NASTAVENIE STAVU VODNÉHO FILTRA

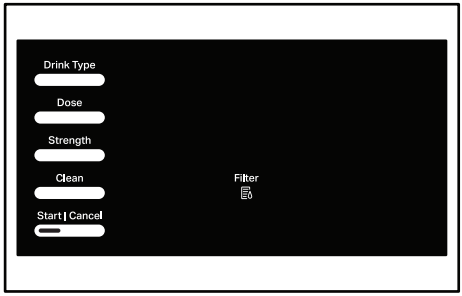
V zariadení musí byť nastavený stav vodného filtra tak, aby zodpovedal tomu, či je filter nainštalovaný alebo nenainštalovaný. Ak chcete nastaviť stav vodného filtra, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. V ponuke „Čistenie“ vyberte možnosť „Filter“.

2. Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlá Dávka a Čistenie, čím zmeníte stav vodného filtra.

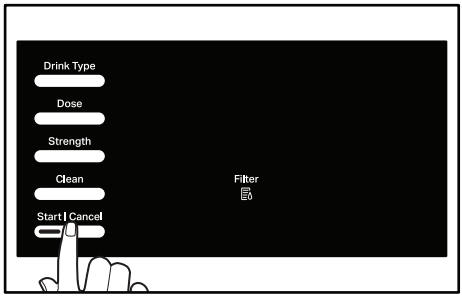


3. Po vstupe do režimu programovania vodného filtra stlačením tlačidla Čistenie prepínajte medzi stavom nainštalovaného a nenainštalovaného vodného filtra.



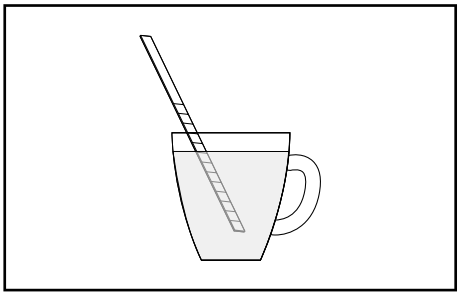
A. Stav nenainštalovaného vodného filtra: Ikona filtra zostáva stlmená.
B. Stav nainštalovaného vodného filtra: Ikona filtra bliká v 1-sekundových intervaloch

4. Stlačením tlačidla spustenia potvrdíte zobrazený stav vodného filtra.



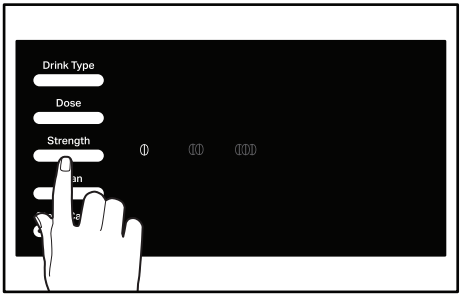
NASTAVENIE TVRDOSTI VODY

1. Dodaný testovací prúžok krátko ponorte do vody z vodovodu, pretrepte a počkajte jednu minútu na vyhodnotenie testu.



2. Nastavenie úrovne tvrdosti vody: Prepnite na možnosť Horúca voda a potom súčasne stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlá Typ nápoja a Dávka. Rozsvietia sa ikony intenzity.

3. Pomocou tlačidla Sila upravte tvrdosť vody podľa výsledkov z testovacieho prúžku. Pozrite si „Tabuľku tvrdosti vody“ nižšie. Stlačte tlačidlo spustenia na potvrdenie.



TABUĽKA TVRDOSTI VODY

TESTOVACIE PÁSIKY	DISPLEJ
≤ 1 červený bod	
2 – 3 červené body	
≥ 4 červené body	

POZNÁMKA: Tvrdosť vody:

- Nízka: 0 až 60 ppm (mg/l)
- Stredná: 60 až 120 ppm (mg/l)
- Vysoká: viac ako 120 ppm (mg/l)

PODROBNÉ INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ A ČISTENÍ PRODUKTU

Navštívte stránku **www.kitchenaid.eu**, kde nájdete ďalšie pokyny, videá, inšpiratívne recepty a tipy na čistenie produktu. Online používateľskú príručku a informácie o záruke nájdete na stránke **docs.kitchenaid.eu**. Zadaním modelového čísla do vyhľadávacieho okna získate prehľad o produkte vrátane funkcií, technických parametrov (materiály, rozmery, výkon, energetická náročnosť atď.), často kladených otázok, recenzií, návodov a inej dokumentácie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

PROBLÉM	PRÍČINA/VÝSLEDOK	RIEŠENIE
Espresso nevyteká správne: - Vôbec nevyteká - Pomaly kvapká - Nesprávny objem	Mletie je príliš jemné	Zmeňte jemnosť mletia na hrubšiu.
	Príliš veľa kávy	Znížte dávku kávy. (Znížte intenzitu.)
	V systéme sa vytvoril vodný kameň	Vyžaduje sa odvápnenie (pozrite si časť „Starostlivosť a údržba“).
	Varná jednotka je znečistená alebo upchatá	Vyčistite varnú jednotku – vyberte ju z kávovaru a opláchnite pod tečúcou vodou. Mäkkou handričkou alebo plastovou kefkou vyčistite kovový filter vo varnej jednotke, aby ste odstránili zvyšky mletej kávy.
Káva nemá žiadnu alebo len nekvalitnú penu	Zrná už nie sú čerstvé	Použite čerstvé kávové zrná.
Espresso nie je dostatočne horúce	Predvolená teplota prípravy je nastavená na strednú úroveň.	Zvýšte teplotu prípravy (pozrite si položku „Nastavenie teploty“ v časti „Používanie výrobku“)
Parná tryska nevytvára penu v požadovanej kvalite.	Mlieko je príliš teplé	Pozrite si časť „Čistenie parnej trysky“.
	Usadeniny mlieka alebo vodného kameňa v parnej tryske	Prestaňte ho používať. Obráťte sa na centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid.
Na obrazovke je hlásenie „Doplňte zrná“, ale v násypníku zŕn sú kávové zrná	Mletie je príliš jemné	Upravte úroveň mletia na hrubšiu – rôzne zrná si vyžadujú rôznu úroveň mletia v mlynčeku. Tmavšie pražené zrná vyžadujú pre optimálne výsledky nastavenie hrubšieho mletia.

PROBLÉM	PRÍČINA/VÝSLEDOK	RIEŠENIE
Ikona teploty rýchlo bliká	Systém sa prehrieva	Pred ďalším použitím kávovaru počkajte, kým ikona teploty prestane blikať. Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícky servis
Bliká „Výstraha varnej jednotky“	Porucha varnej jednotky	Reštartujte zariadenie. Ak sa problém nevyrieši, kontaktujte zákaznícky servis.
Kritická chyba: Kávovar cyklicky strieda všetky výstražné ikony.	Chyba NTC, interná chyba alebo chyba komunikácie	Reštartujte zariadenie. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.
Svieti ikona chýbajúcej varnej jednotky	Varná jednotka je odomknutá alebo vybratá z kávovaru	Vložte varnú jednotku na miesto a uzamknite ju
Svieti ikona nízkej hladiny vody	Nezistila sa žiadna voda	Naplňte zásobník na vodu
Svieti ikona doplnenia kávových zŕn	Málo kávových zŕn	Naplňte násypník zŕn
Svieti ikona plnej nádoby na kávovú usadeninu	Odkvapkávacia miska alebo nádoba na kávovú usadeninu sú plné	Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nádobu na kávovú usadeninu

POZNÁMKA: Ak problém nie je možné odstrániť, pozrite si časť „Obmedzená záruka a servis“ a obráťte sa na náš tím servisnej podpory. Nevracajte výrobok predajcovi. Predajca servis neposkytuje.

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál možno recyklovať a je označený symbolom recyklácie ♺. S rôznymi časťami balenia preto musí byť zodpovedne naložené v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov o likvidácii odpadu.

RECYKLÁCIA VÝROBKU

- Tento spotrebič je označený v súlade s právnymi predpismi EÚ a Spojeného kráľovstva o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.
- Symbol na výrobku alebo na sprievodnej dokumentácii označuje, že tento výrobok sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Bližšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytne váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE

PLATÍ PRE EURÓPSKU ÚNIU

Toto zariadenie bolo navrhnuté, vyrobené a distribuované v súlade s požiadavkami na bezpečnosť smerníc ES: smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ, smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ, smernice o ekodizajne 2009/125/ES, smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/EÚ a neskorších zmien a doplnení.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium („**poskytovateľ záruky**“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

1. ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

a) Poskytovateľ záruky udeľuje záruku na výrobky uvedené v časti 1.b), ktoré zákazník kúpil od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, Moldavska, Čiernej Hory, Ruska, Švajčiarska alebo Turecka.

b) Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:

Dvojročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.

c) Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.

d) Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.

e) Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne zákazníkovi nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:

- oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
- výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.

f) Ak si zákazník želá uplatniť nárok na základe záruky, musí sa obrátiť na centrá služieb spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu.

LUBOS VYMAZAL
MAGNUM
BRNENSKA 444/37
682 01 VYSKOV
e-mailová adresa: **info@KitchenAid.cz**
telefónne číslo: 420517346256

alebo priamo na poskytovateľa záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

g) Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadalo o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.

h) Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

2. OBMEDZENIA ZÁRUKY

a) Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.

b) Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozpore s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).

c) Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. zmena z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.

d) Poskytovanie záručných služieb nepredlžuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na nainštalované náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.

e) Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo pre produkty, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a poskytnutia informácií stále k dispozícii centrá služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid. Ďalšie informácie sú k dispozícii aj na našej webovej stránke: **www.kitchenaid.eu**

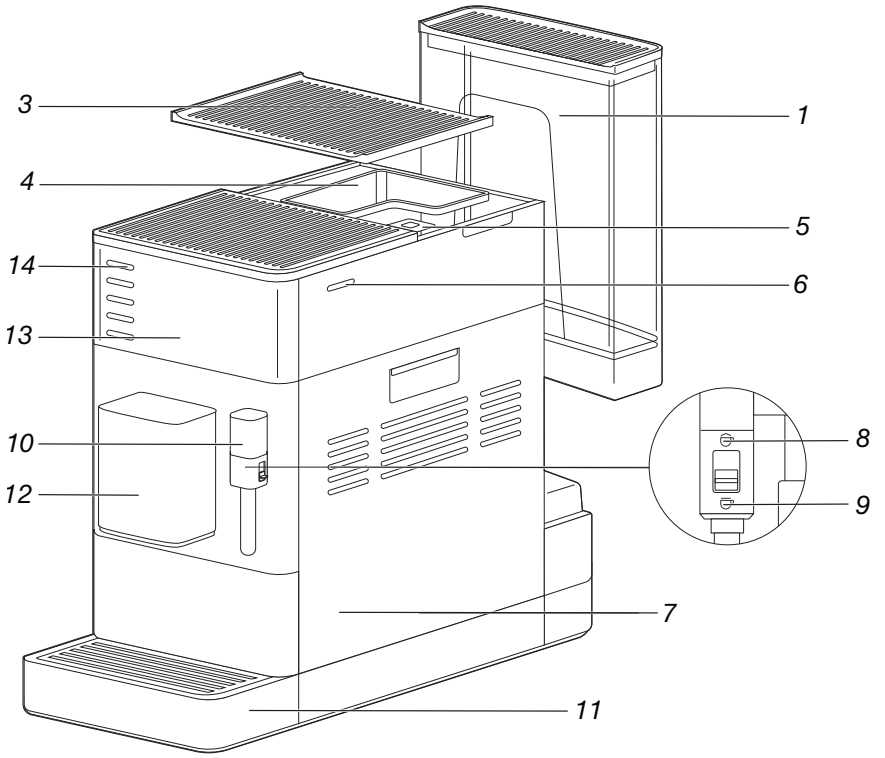
REGISTRÁCIA VÝROBKU

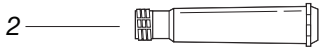
Zaregistrujte si svoj nový spotrebič KitchenAid hneď teraz na stránke: **www.kitchenaid.eu/registers**

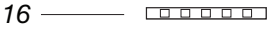
Naskenujte kód a pozrite si videá o nastavení a používaní, recepty, pokyny na starostlivosť a údržbu, informácie o záruke a časté otázky.

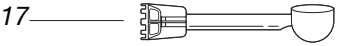
©2026 Všetky práva vyhradené.

DELI IN FUNKCIJE





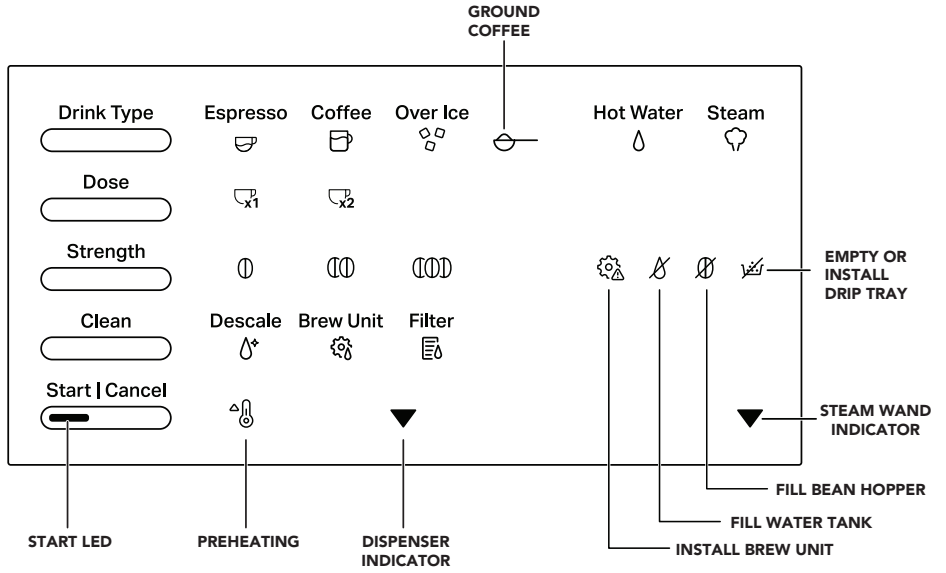




1. Posoda za vodo (1,8 l)
2. Filter za vodo
3. Pokrov lijaka za zrna
4. Lijak za zrna
5. Pokrov za mleto kavo
6. Glavno stikalo za vklop/izklop
7. Vrata za servisiranje
8. Več pene
9. Manj pene
10. Cevka za paro
11. Pladenj za odcejanje
12. Prilagodljiva točilna enota
13. Zaslon
14. Gumbi
15. Tablete za čiščenje (enota za pripravo)
16. Testni trak za trdoto vode
17. Merica za mleto kavo

Skenirajte kodo za videoposnetke o nastavitvi in navodilih za uporabo, recepte, navodila za nego in vzdrževanje, garancijo ter pogosta vprašanja.

FUNKCIJE NADZORNE PLOŠČE



IKONA	FUNKCIJA	REŠITEV
	Enota za pripravo je odklenjena ali odstranjena iz aparata	Namestite in zaklenite enoto za pripravo na mesto.
	Voda ni zaznana	Napolnite posodo za vodo.
	Malo kavnih zrn	Napolnite lijak za zrna.
	Pladenj za odcejanje ali posoda za ostanke sta polna oziroma pladenj za odcejanje ni vstavljen	Izpraznite pladenj za odcejanje in posodo za ostanke ter preverite, ali je pladenj za odcejanje vstavljen.

VARNOST IZDELKA

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.

To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

⚠NEVARNOST — **Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.**

⚠OPOZORILO — **Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.**

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Samo Evropska unija: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
3. Samo Evropska unija: aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
4. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.
5. Čiščenja in vzdrževanja, ki ju mora opravljati uporabnik, ne smejo izvajati otroci, če niso pod neposrednim nadzorom in starejši od 8 let.
6. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte ročaje oz. gumbe.

7. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Aparat vrnite v najbližji pooblaščeni servis, da ga pregledajo, popravijo ali prilagodijo električne in mehanske dele.
8. Za zaščito pred požarom, električnim udarom ali poškodbami oseb kabla, vtiča ali aparata ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Pazite, da ne polijete priključka.
9. Aparat izklopite (⏻) in nato priključite kabel v stensko vtičnico. Aparat izključite tako, da ga izklopite (⏻) in nato izvlečete vtič iz stenske vtičnice.
10. Nikoli ne prenašajte vročega aparata. Polita vroča voda/kava lahko povzroči hude telesne poškodbe ali opekline.
11. Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
12. Pri uporabi dodatkov/nastavkov, ki jih ne priporoča ali prodaja KitchenAid, lahko pride do požara, električnega udara ali telesne poškodbe.
13. Aparata ne uporabljajte na prostem.
14. Kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta in se ne sme dotikati vročih površin.
15. Ne postavljajte na ali v bližino plinskega ali električnega gorilnika oz. v segreto pečico.
16. Ko aparat ni v uporabi, preden se lotite sestavljanja in razstavljanja delov in pred čiščenjem, ga izklopite (⏻) in nato izključite iz vtičnice. Izdelek izključite tako, da primete vtič in tega izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
17. **POZOR:** pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih čistil, saj lahko poškodujete aparat. Uporabljajte mehko krpo in blag detergent.
18. **POZOR:** aparata ne uporabljajte, če je ohišje poškodovano ali so na njem vidne razpoke.
19. Med postopkom priprave ne odstranjujte pladnja za odcejanje, odpirajte vrat za servisiranje ali odstranjujte komore za pripravo, da se izognete nevarnosti telesnih poškodb.
20. Pri uporabi vroče pare bodite izredno previdni.
21. Aparat uporabljajte izključno v predvideni namen.
22. Če raztopina za odstranjevanje vodnega kamna pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči. Izogibajte se stiku s kožo in očmi. Raztopino za odstranjevanje vodnega kamna sperite s čisto vodo. V primeru stika z očmi se posvetujte z zdravnikom.

23. V primeru stika z raztopino za odstranjevanje vodnega kamna lahko pride do poškodb občutljivih površin. Nemudoma obrišite vso razlito tekočino.

24. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

25. Za navodila glede čiščenja površin, ki pridejo v stik s hrano, glejte razdelek "Nega in vzdrževanje".

26. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča. Vroče površine se ne dotikajte. Uporabite ročaje.

27. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati KitchenAid, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.

28. Največja nadmorska višina uporabe je 2000 m.

29. Kavnega aparata ni dovoljeno uporabljati v premičnih namestitvah, npr. na plovilih, v motornih vozilih, vlakih itd.

30. Ta kavni sistem uporabljajte samo v običajnih gospodinjskih okoljih za pripravo kavnih, mlečnih ali čajnih napitkov, kot so espresso, kapučino, latte macchiato itd.

31. Dovoljena ni nobena druga vrsta uporabe.

32. Ne uporabljajte kavnih zrn, obdelanih z dodatki, ali karameliziranih kavnih zrn.

33. V lijak za zrna ali jašek za mleto kavo ne vlivajte tekočin.

34. Posodo za vodo polnite samo s hladno sladko vodo iz pipe. Ne uporabljajte deionizirane ali mineralne vode.

35. Da se izognete onesnaženju vodi, uporabite svežo vodo vsak dan uporabe aparata.

36. Aparat med uporabo ne sme biti v omari.

37. Odstranljivih delov, kot so posoda za vodo, točilna enota, vrata za servisiranje, pladenj za odcejanje in pokrov posode za mleko, ne pomivajte v pomivalnem stroju in jih ne namakajte v vodi ali detergentu. To bi poškodovalo dele in robovi bi lahko postali ostri.

38. Aparat je namenjen samo za gospodinjsko in podobno uporabo, npr.:

- v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
- na turističnih kmetijah;
- za goste v hotelih, motelih in podobnih bivalnih okoljih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

SHRANITE NAVODILA

Za vse podrobnosti o izdelku, navodila in videoposnetke, vključno z informacijami o garanciji, obiščite **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ali **www.KitchenAid.eu** . Za vprašanja se obrnite na**contact@whirlpool.com**.

ELEKTRIČNE ZAHTEVE

⚠OPOZORILO

Nevarnost električnega udara

Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

Napetost: 220–240 VAC

Frekvenca: 50–60 Hz

Moč: 1450 W

OPOMBA: če se vtič ne prilega vtičnici, se obrnite na usposobljenega električarja ali serviserja. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška. Če je napajalni kabel prekratek, naj vam usposobljen električar ali serviser namesti vtičnico blizu aparata.

Kabel je treba namestiti tako, da ne visi čez pult ali mizo, kjer bi ga lahko vlekli otroci ali bi se čezenj lahko spotaknili.

ZAČETNI KORAKI

⚠OPOZORILO

Nevarnost električnega udara

Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

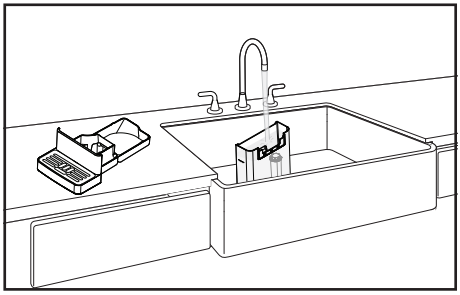
Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

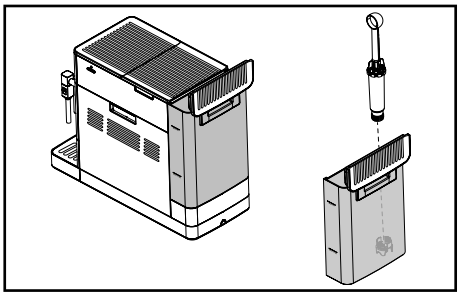
Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

Aparat za espresso postavite na suho in ravno površino, na primer na pult ali mizo. Ne zakrivajte prezračevalnih rež.

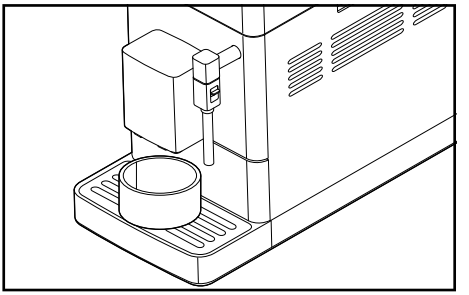
1. Očistite vse dele in dodatke (glejte razdelek "Nega in vzdrževanje").



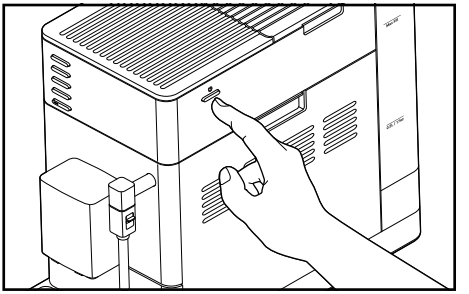
2. **Vstavite filter za vodo:** pri namestitvi si pomagajte s koncem merice za mleto kavo. Posodo za vodo napolnite do oznake za maksimalno količino.



3. Priključite ga v ozemljeno 3-polno vtičnico. Pod točilno enoto in cevko za paro postavite prazno posodo s prostornino 0,5 l.



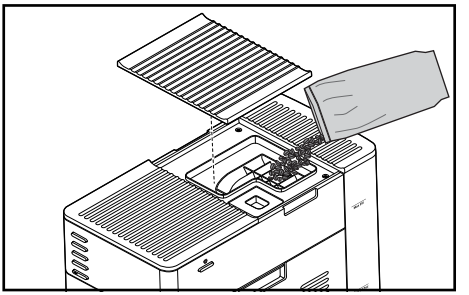
4. Pritisnite glavno stikalo za vklop/izklop (⏻) na desni strani aparata. Pritisnite gumb Začetek (Start), da se aparat začne segrevati. Aparat vas bo nato pozval, da pred prvo uporabo sperete filter za vodo. Ko ikona filtra za vodo ( ) sveti, pritisnite utripajoči gumb Začetek (Start), da sperete filter za vodo skozi cevko za paro in točilno enoto.



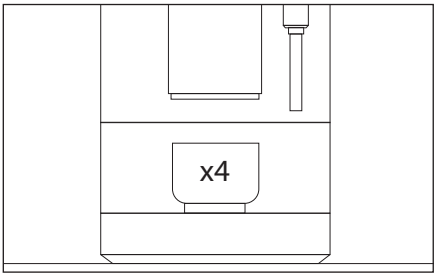
OPOMBA: če uporabljate filter, iz enote ni treba tako pogosto odstranjevati vodnega kamna.

OPOMBA: če se odločite, da ne boste uporabili filtra za vodo, preverite trdoto vode s pomočjo testnega traku za trdoto vode. Prilagodite nastavitev trdote vode na aparatu. Za več podrobnosti glejte "Nastavitev trdote vode" v razdelku Nega in vzdrževanje. Spremeniti boste morali tudi stanje filtra za vodo na odstranjenega; glejte razdelek "Nastavitev stanja filtra za vodo".

5. V lijak za zrna nasujte pražena zrna.



6. Pred prvo uporabo iztočite prve 4 kavne napitke.



OPOMBA: aparat je med prvo uporabo lahko hrupen, ker je sistem za vodo prazen. Ko se napolni, se glasnost zniža.

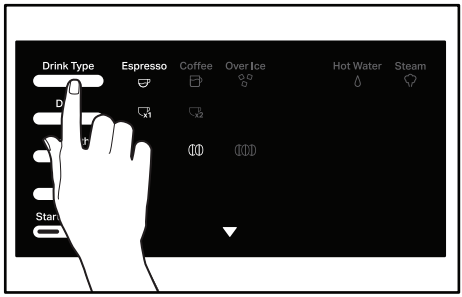
OPOMBA: aparat za espresso se bo samodejno izklopil, če ga 30 minut ne boste uporabljali. Ko je aparat izklopljen, je njegova poraba 0 W.

UPORABA IZDELKA

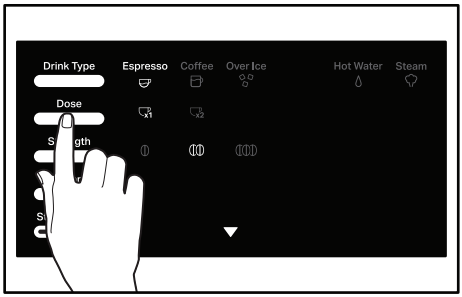
PRIPRAVA VROČEGA KAVNEGA NAPITKA

OPOMBA: aparat po vsakem vklopu in izklopu izpere točilno enoto. Izpiranje ob vklopu predhodno segreje sistem na idealno temperaturo za pripravo. Izpiranje ob izklopu spere ostanke in ohranja aparat čist za dolgotrajno delovanje.

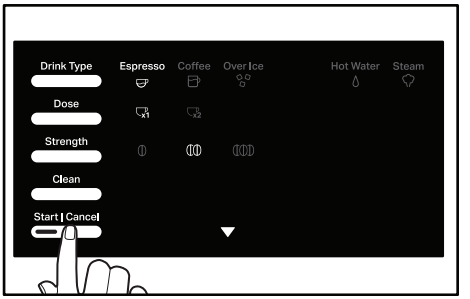
1. Z gumbom Vrsta napitka (Drink Type) izberite Kava (Coffee) ali Espresso.



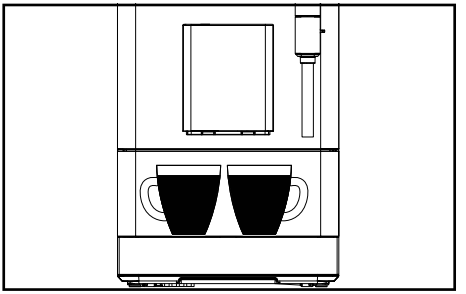
2. Z gumboma Odmerek (Dose) (enojni, dvojni) in Moč (Strength) (nizka, srednja, visoka) nastavite nastavitve napitka.



3. Pod točilno enoto postavite skodelico in po potrebi nastavite višino točilne enote. Pritisnite gumb za začetek, da vklopite pripravo napitka.

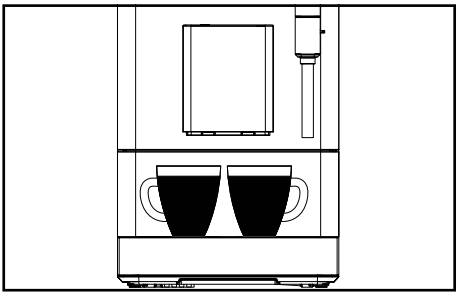


4. Ko uporabljate nastavitev (x2), pod točilno enoto postavite 2 skodelici, da lahko hkrati napolnite dve skodelici.



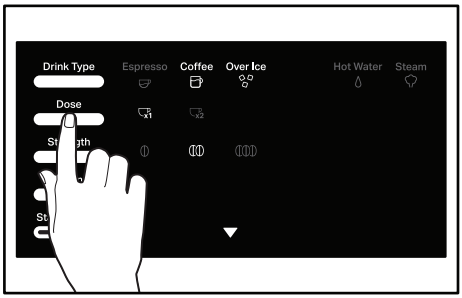
PRIPRAVA LEDENEGA NAPITKA

1. Pod točilno enoto postavite skodelico/-i, napolnjeno/-i z ledom.

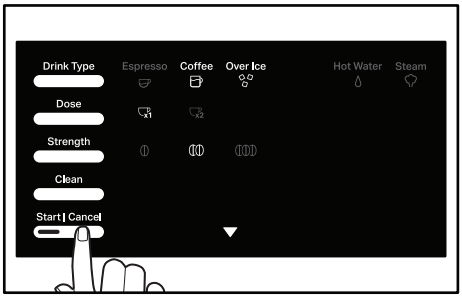


2. Z gumbom Vrsta napitka (Drink Type) izberite napitek. Za ledeno kavo izberite Čez led (Over Ice) in pod točilno enoto namestite skodelico z ledom.

3. Z gumboma Odmerek (Dose) (enojni, dvojni) in Moč (Strength) (nizka, srednja, visoka) prilagodite nastavitve napitka.

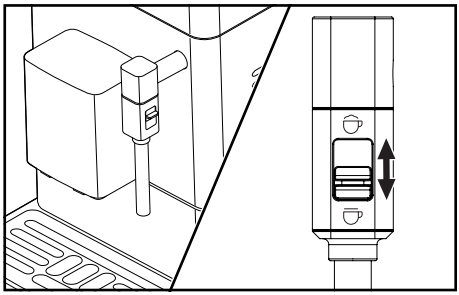


4. Pritisnite gumb Začetek (Start) za začetek predhodnega segrevanja. ( ) utripa, dokler temperatura ni dosežena, in nato se začne priprava. Napitka Over Ice (Čez led) sta pripravljena pri nižji temperaturi.

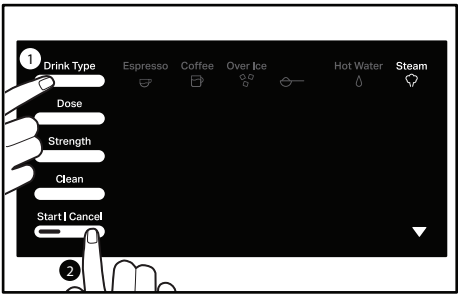


UPARJENO MLEKO

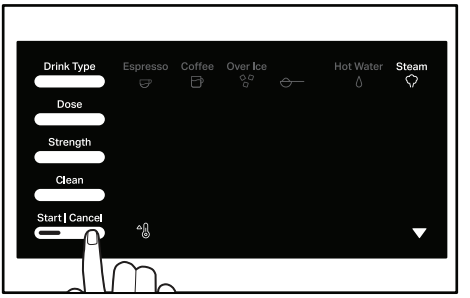
1. Nastavite drsnik za cevko za paro. Izberite Več ( ) ali Manj ( ) pene s premikanjem drsnika na cevki za paro. Več pene ( ) za napitke, kot je kapučino, in Manj pene ( ) za napitke, kot je bela kava.



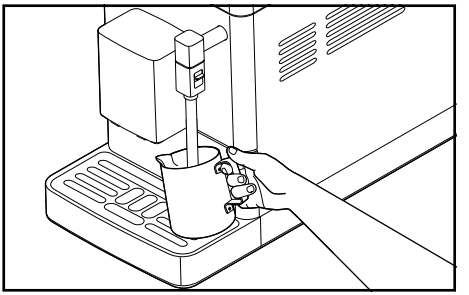
2. Z gumbom Vrsta napitka (Drink Type) izberite Pena (Steam). Pritisnite gumb Začetek (Start) za začetek predhodnega segrevanja.( ) utripa, dokler temperatura ni dosežena.



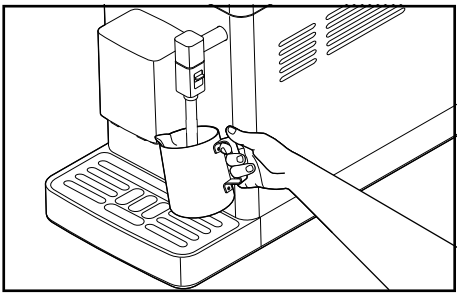
3. Usmerite cevko za paro proti pladnju za odcejanje in pritisnite gumb Začetek (Start), da izpustite paro. Znova pritisnite Začetek/preklic (Start/Cancel), da ustavite paro.



4. Za penjenje potopite konico cevke za paro pod površino mleka in pritisnite Začetek (Start). V vrčku za mleko pustite dovolj prostora za peno.

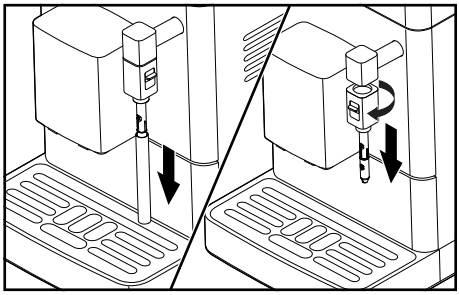


5. Parite mleko, dokler ne dosežete želene temperature. Pritisnite Začetek/preklic (Start/Cancel), da ustavite paro.



OPOMBA: modelu 5KES8452* vrček za mleko ni priložen.

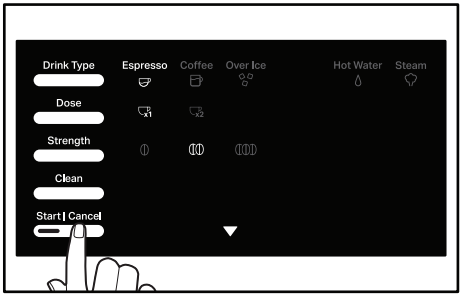
6. Cevko za paro parite in očistite po vsaki uporabi. Odstranite kovinsko cevko in obrišite plastični del cevke za paro. Kovinsko cevko sperite, preden jo znova pritrdite na cevko za paro. Redno čistite celotno cevko za paro tako, da jo zavrtite v desno, da odstranite celoten sklop.



DOVAJANJE VROČE VODE

1. Pod cevko za paro postavite skodelico in z gumbom Vrsta napitka (Drink Type) izberite Vroča voda (Hot Water). Prilagodite odmerek (enkratni 180 ml ali dvojni 360 ml).

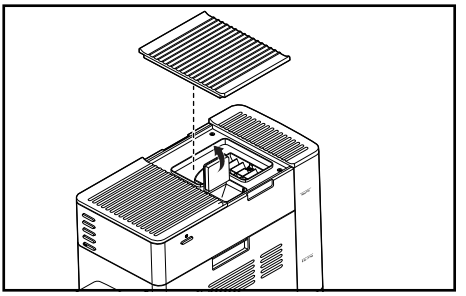
2. Pritisnite gumb Začetek (Start) za začetek predhodnega segrevanja. ( ) utripa, dokler ni dosežena temperatura, nato pa se začne dovajati vroča voda.



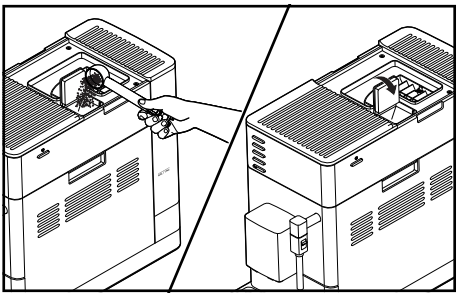
OPOMBA: za nastavitev nove privzete količine glejte razdelek "Programiranje količine napitka po meri". Pridržite Odmerek (Dose) za 3 sekunde v nastavitvi Para (Steam), da ponastavite aparat na tovarniške nastavitve. Ponastavitev na tovarniške nastavitve ponastavi vse nastavitve za napitke in aparat na privzeto stanje.

PRIPRAVA KAVE Z MLETO KAVO

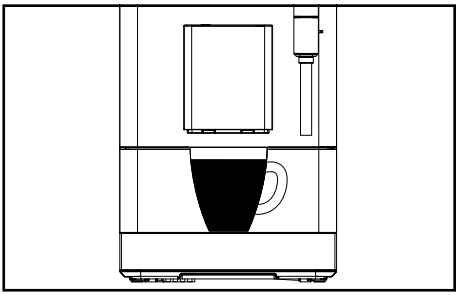
1. Odstranite pokrov lijaka za zrna. Odprite pokrov za mleto kavo.



2. Z merico za mleto kavo dodajte 1 poravnano žličko mlete kave (). Zaprite pokrov za mleto kavo in pokrov lijaka za zrna.



3. Ikona mlete kave () se vklopi, ko odprete pokrov; aparat pripravi samo mleto kavo. Pritisnite Začetek (Start) za pripravo napitka iz mlete kave.

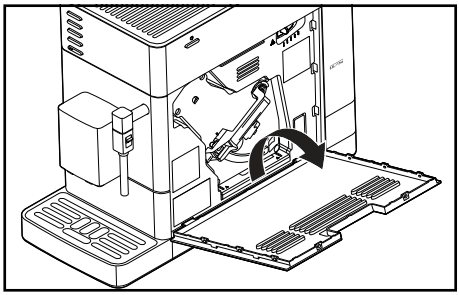


OPOMBA: za preklic načina mlete kave pridržite gumb Vrsta napitka (Drink Type), dokler ikona mlete kave () ne izgine.

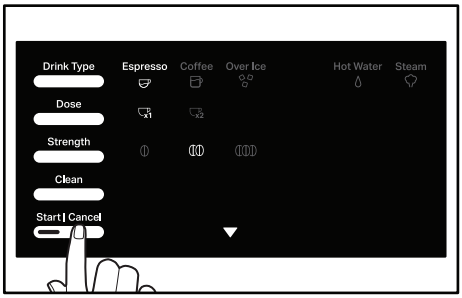
OPOMBA: če v načinu mlete kave 60 sekund ne pritisnete nobenega gumba, se zmleta kava izvrže in aparat se vrne v stanje normalne uporabe.

NASTAVITEV VELIKOSTI MLETJA

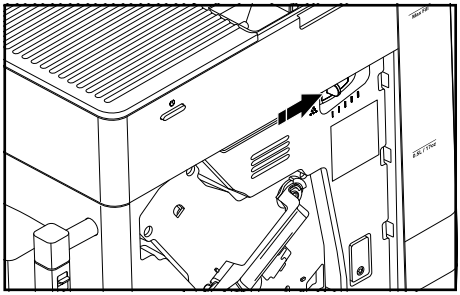
1. Odprite vrata za servisiranje na desni strani ohišja.



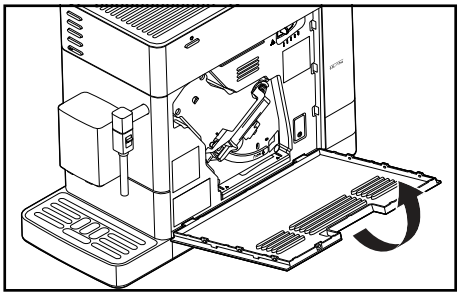
2. Pod točilno enoto postavite skodelico. Začnite s pripravo espressa, da zaženete mlinček.



3. Velikost mletja lahko nastavite samo med delovanjem mlinčka. Medtem mletjem spremenite finost mletja tako, da premaknete drsnik v zgornjem desnem kotu (levo = finejše, desno = bolj grobo).



4. Zaprite vrata za servisiranje.



OPOMBA: delovanje mlinčka lahko prilagodite stopnji praženosti kavnih zrn. Ko spreminjate finost mletja, priporočamo:
– finejšo nastavitev za svetlo praženo kavo (drsnik bolj v levo),
– bolj grobo nastavitev za temno praženo kavo (drsnik bolj v desno).

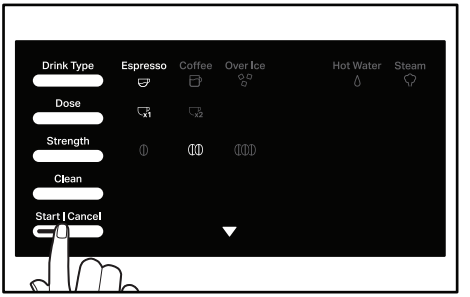
PROGRAMIRANJE KOLIČINE NAPITKA PO MERI

Za odmerjanje količine po meri za espresso, kavo, kavo čez led in vročo vodo.

1. Izberite želeno nastavitev za Vrsta napitka (Drink Type) in Moč (Strength). Nastavite Odmerek (Dose) na 1x. Pridržite Odmerek (Dose) za 3 sekunde, da odprete način za količino napitka po meri.

2. Ikona odmerka 1x (1x) in LED za začetek začneta utripati. Pritisnite Začetek (Start), da odmerite količino napitka po meri. Ko je dosežena želena količina, pritisnite Prekliči (Cancel).

OPOMBA: največje količine (espresso = 80 ml, kava/ledena kava = 220 ml, vroča voda = 260 ml).

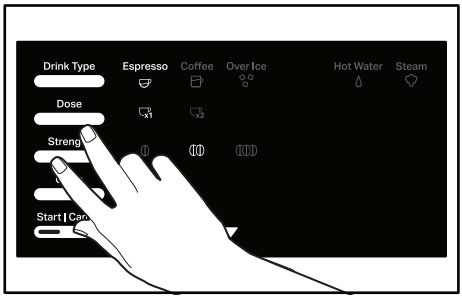


3. Izbrani napitek se bo še naprej pripravljal s programirano količino, dokler ne boste programirali nove količine ali aparat ponastavili na tovarniške nastavitve.

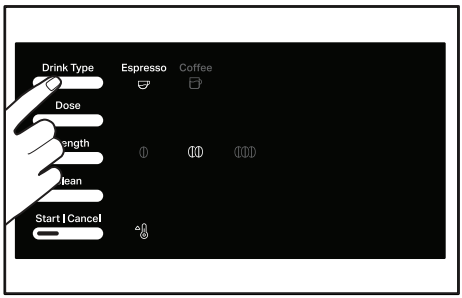
OPOMBA: če želite ponastaviti na tovarniške nastavitve, pridržite Odmerek (Dose) za 3 sekunde v nastavitvi Para (Steam), da ponastavite aparat na tovarniške nastavitve. Ponastavitev na tovarniške nastavitve ponastavi vse nastavitve za napitke in aparat na privzeto stanje.

NASTAVITEV TEMPERATURE

1. V načinu za napitek pridržite hkrati Odmerek (Dose) in Moč (Strength) za 3 sekunde, da preklopite v način programiranja temperature.

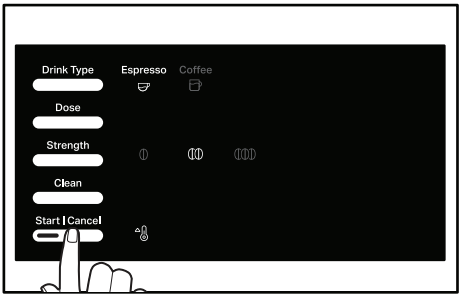


2. Če želite spremeniti temperaturo, izberite napitek (Espresso ali Kava (Coffee)).



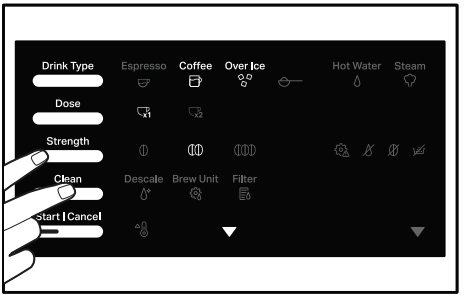
3. Z gumbom Moč (Strength) izberite med tremi nastavitvami temperature (nizka, srednja in visoka).

4. Pritisnite gumb Začetek (Start), da potrdite spremembe.



ZVOK

1. Hkrati pridržite Moč (Strength) in Čiščenje (Clean) za 3 sekunde, da omogočite/onemogočite zvok za vse napitke.



TOVARNIŠKA PONASTAVITEV

1. Pridržite Odmerek (Dose) za 3 sekunde v nastavitvi Para (Steam), da ponastavite aparat na tovarniške nastavitve. Ponastavitev na tovarniške nastavitve ponastavi vse nastavitve za napitke in aparat na privzeto stanje.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Za najboljše rezultate aparat za espresso in dodatke redno čistite.

POMEMBNO: pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

OPOMBA: pri čiščenju aparata za espresso, njegovih delov in dodatkov ne uporabljajte abrazivnih čistil ali grobih gobic. Aparata za espresso in kabla ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Noben od odstranljivih delov, kot so pladenj za odcejanje za zrna, lijak za zrna, pokrov, posoda za vodo, enota za pripravo, vrata za servisiranje in točilna enota, ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju, temveč jih morate pomiti ročno in temeljito izplakniti.

OPOMBA: vse programe za čiščenje in vzdrževanje lahko izberete in zaženete v meniju Čiščenje (Cleaning). Če se prikaže ikona opozorila za čiščenje, poiščite navodila v razdelku "Nega in vzdrževanje".

ČIŠČENJE POPOLNOMA SAMODEJNEGA APARATA ZA ESPRESSO

IKONA	OPIS	POGOSTOST	TRAJANJE
Odstranjevanje vodnega kamna	Odstrani mineralne obloge	Vsakih 6 mesecev*	~15 minut
Enota za pripravo	Odstrani maščobo zrn	6 do 8 tednov *	~15 minut
Filter	Filter je treba zamenjati	Vsaka 2 meseca*	~2 minuti

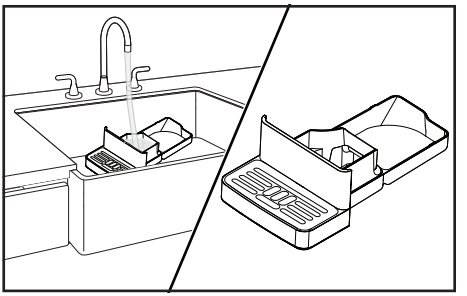
*Odvisno od uporabe.

1. OD 3 KORAKOV ODSTRANJEVANJA VODNEGA KAMNA

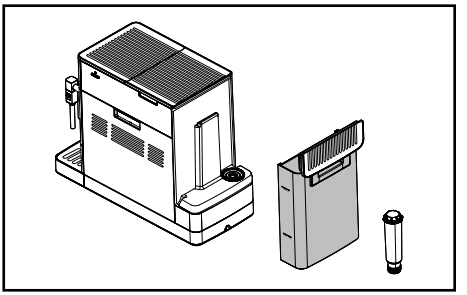
Ko je treba odstraniti vodni kamen, začne svetiti ikona odstranjevanja vodnega kamna. Program za odstranjevanje vodnega kamna lahko tudi kadar koli zaženete ročno. Ko sveti ikona odstranjevanja vodnega kamna, lahko še vedno pripravljate napitke, vendar je priporočljivo, da čim prej izvedete program za čiščenje. Program za odstranjevanje vodnega kamna bo potekal v dveh fazah, za ponovno normalno uporabo pa je treba dokončati obe fazi. Celoten program traja približno 15 minut.

OPOMBA: pod točilno enoto in cevko za paro postavite veliko posodo, da preprečite brizganje in polivanje.

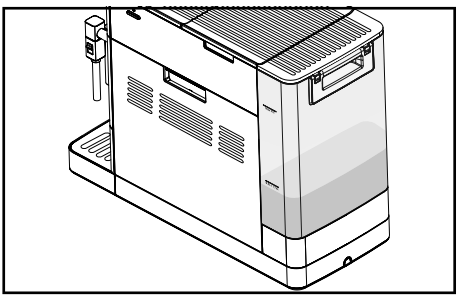
1. Izpraznite posodo za ostanke in pladenj za odcejanje. Splaknite ju, preden ju znova vstavite v aparat.



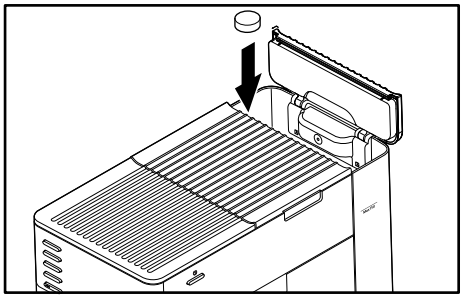
2. Izpraznite posodo za vodo in odstranite filter za vodo.



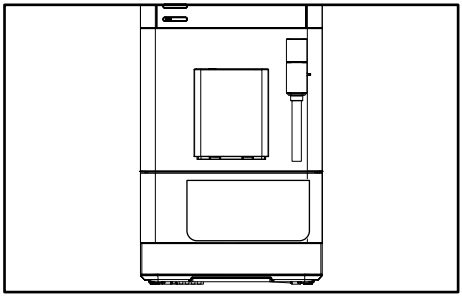
3. Nalijte vodo do oznake 0,5 l na posodi za vodo.



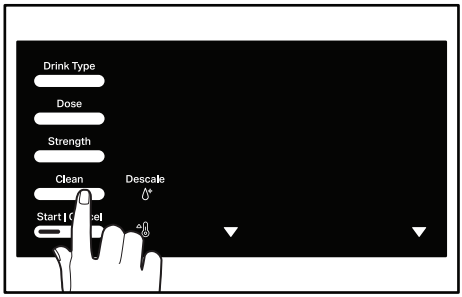
4. V posodo za vodo vstavite tableto za odstranjevanje vodnega kamna.



5. Pod izpust točilne enote in cevko za paro namestite prazno posodo (0,5 l).



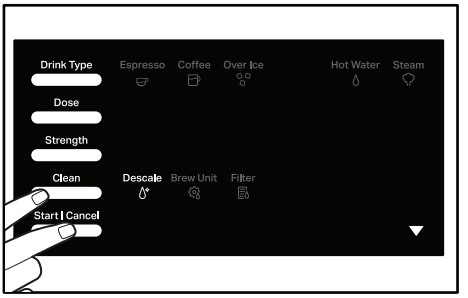
6. Pritisnite gumb Čiščenje (Clean), da izberete cikel Odstranjevanje vodnega kamna (Descale).



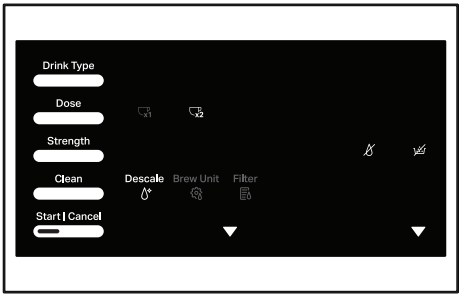
2. OD 3 KORAKOV ODSTRANJEVANJA VODNEGA KAMNA

1. Hkrati pritisnite Začetek (Start) in Čiščenje (Clean), da odprete način za odstranjevanje vodnega kamna. Ikona odstranjevanja vodnega kamna ( ) utripa. Znova hkrati pritisnite Začetek (Start) in Čiščenje (Clean), da zaženete prvi cikel odstranjevanja vodnega kamna. Aparat se bo najprej segrel, nato pa bo točilno enoto in cevko za paro spral s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.

OPOMBA: iz cevke za paro in točilne enote začne takoj iztekati voda.

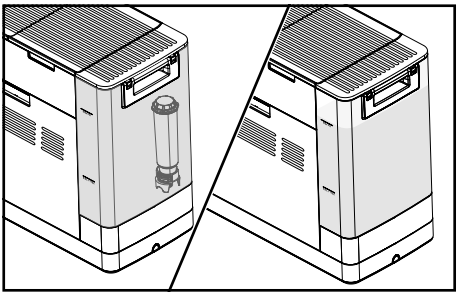


2. Ko je prvi cikel končan, bo še vedno izbran način za odstranjevanje vodnega kamna, ikona polnjenja posode za vodo ( ) in ikona praznjenja pladnja za odcejanje( ) pa bosta utripali.

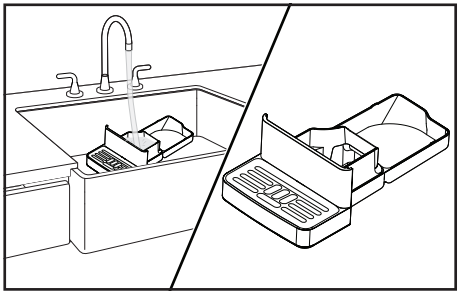


3. OD 3 KORAKOV ODSTRANJEVANJA VODNEGA KMANA – DRUGI CIKEL SPIRANJA

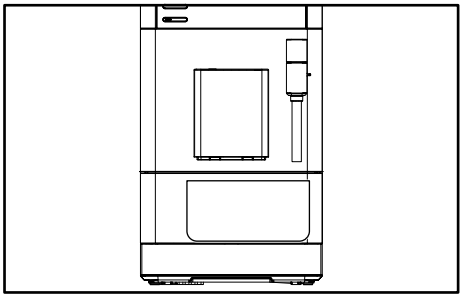
1. Sperite posodo za vodo in jo napolnite do oznake za maksimalno količino.



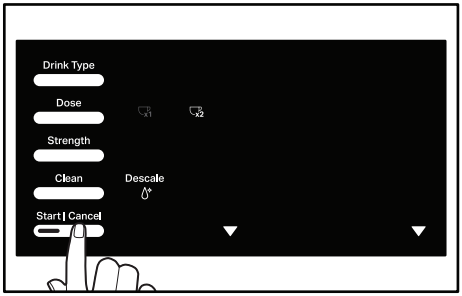
2. Izpraznite pladenj za odcejanje. Splaknite ju, preden ju znova vstavite v aparat.



3. Pod točilno enoto in cevko za paro namestite prazno posodo (0,7 l).



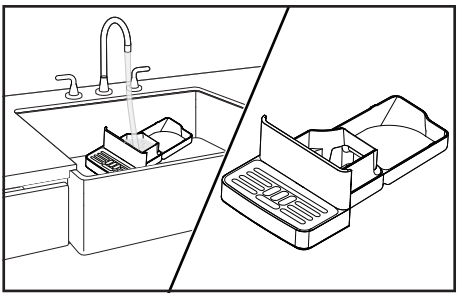
4. Pritisnite gumb Začetek (Start), da zaženete drugi cikel odstranjevanja vodnega kamna.



5. Postopek odstranjevanja vodnega kamna je končan. Ikona odstranjevanja vodnega kamna se izklopi in svetiti začne izbira za nastavitev Vrsta napitka (Drink Type).

KONČNO ČIŠČENJE

1. Ko končate, izpraznite posodo za ostanke in pladenj za odcejanje. Splaknite ju, preden ju znova vstavite v aparat.

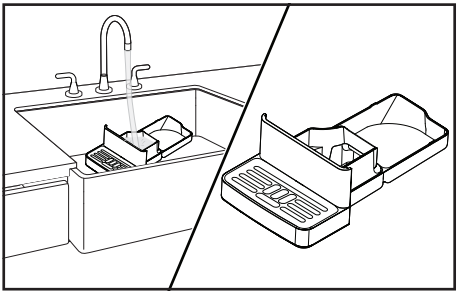


1. OD 2 KORAKOV ČIŠČENJA ENOTE ZA PRIPRAVO

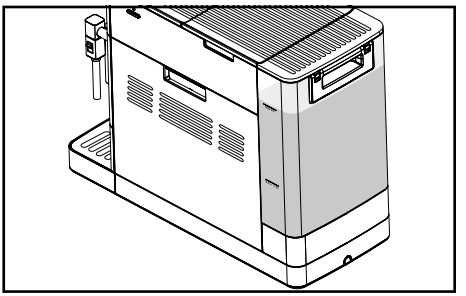
Enoto za pripravo odstranite in očistite pod tekočo vodo, kadar je treba in pred vsakim programom za čiščenje. Ne uporabljajte detergenta, temveč samo hladno vodo.

OPOMBA: LED-ikona enote za pripravo (⚙) začne svetiti, ko je treba očistiti enoto za pripravo. Postopka ne morete ustaviti na sredini. Cikel traja približno 15 minut.

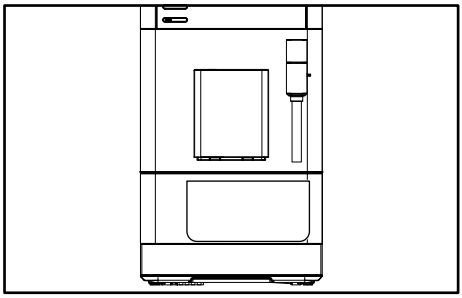
1. Izpraznite posodo za ostanke in pladenj za odcejanje. Splaknite ju, preden ju znova vstavite v aparat.



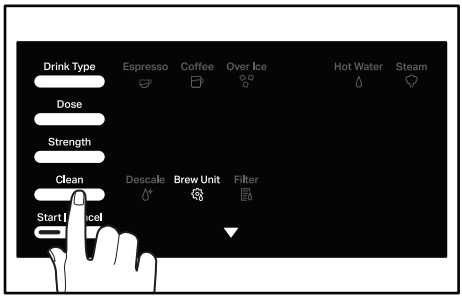
2. Posodo za vodo napolnite do oznake za maksimalno količino.



3. Pod točilno enoto namestite prazno posodo (0,5 l).

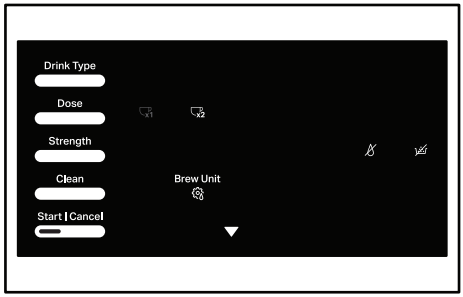


4. Pritisnite gumb Čiščenje (Clean), da preklopite na ikono enote za pripravo ( ) .



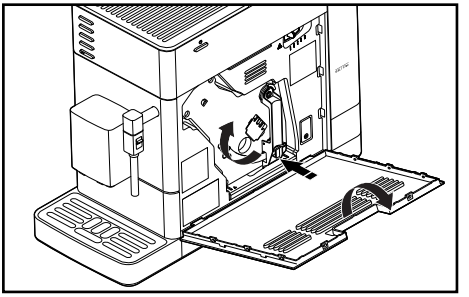
5. Hkrati pritisnite Začetek (Start) in Čiščenje (Clean), da odprete način za čiščenje enote za pripravo. Ikona enote za pripravo ( ) utripa. Znova hkrati pritisnite Začetek (Start) in Čiščenje (Clean), da zaženete prvi cikel čiščenja.

6. Ko je prvi cikel končan, bo še vedno izbrana Enota za pripravo ( ) , ikona polnjenja posode za vodo ( ) in ikona praznjenja pladnja za odcejanje ( ) pa bosta utripali.

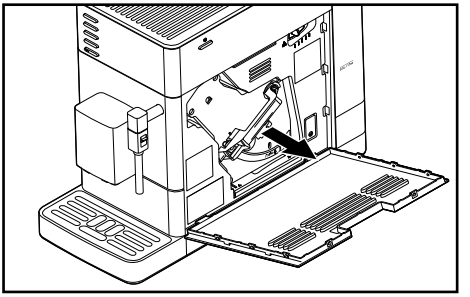


2. OD 2 KORAKOV ČIŠČENJA ENOTE ZA PRIPRAVO

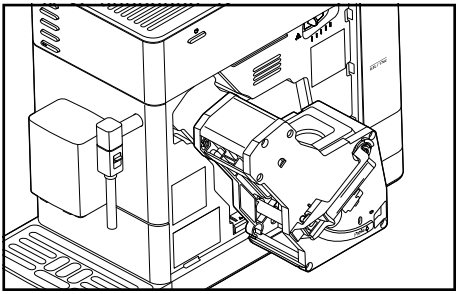
1. Odprite vrata za servisiranje na desni strani aparata.



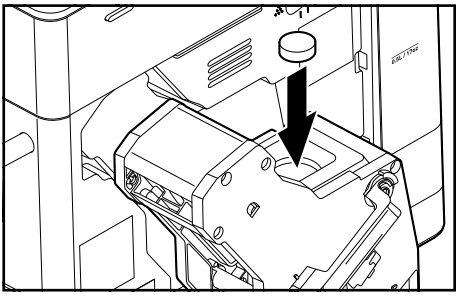
2. Sprostite enoto za pripravo in jo izvlecite.



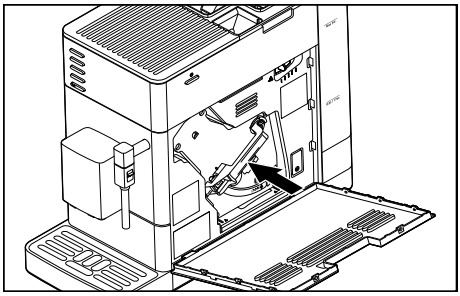
3. Sperite enoto za pripravo s hladno vodo in jo posušite.



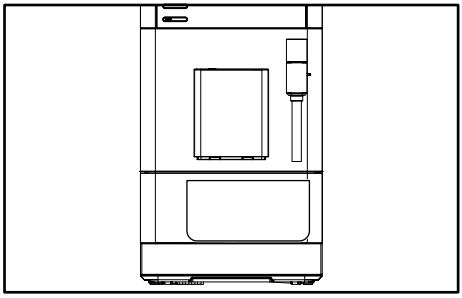
4. Vstavite tableto za čiščenje v enoto za pripravo.



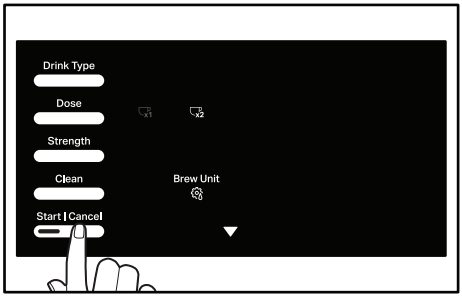
5. Znova vstavite enoto za pripravo in se prepričajte, da je zaklenjena, preden zaprete vrata za servisiranje.



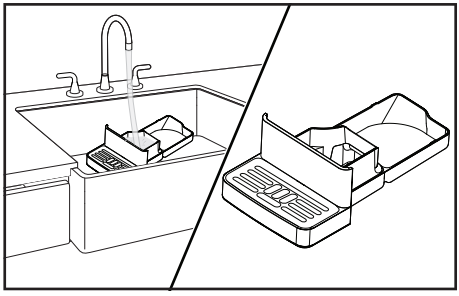
6. Zamenjajte prazno posodo (0,7 l) pod točilno enoto.



7. Pritisnite Začetek (Start), da zaženete cikel čiščenja enote za pripravo.



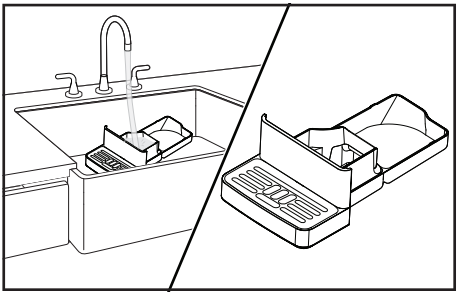
8. Ko končate, izpraznite posodo za ostanke in pladenj za odcejanje. Splaknite ju, preden ju znova vstavite v aparat.



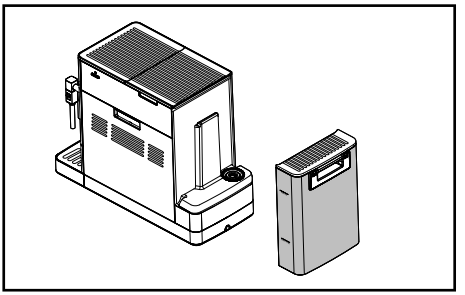
ODSTRANJEVANJE VODE IZ SISTEMA Z IZPAREVANJEM

Ta postopek iz aparata odstrani morebitne ostanke vode. Priporočamo ga v primeru dolgotrajnega shranjevanja.

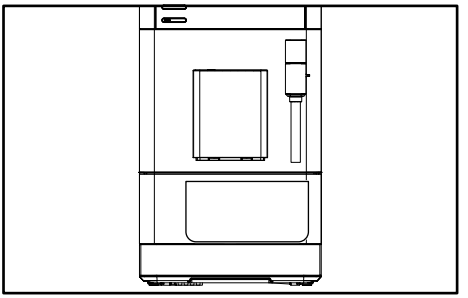
1. Izpraznite posodo za ostanke in pladenj za odcejanje. Splaknite ju, preden ju znova vstavite v aparat.



2. Izpraznite posodo za vodo in jo odložite na stran.

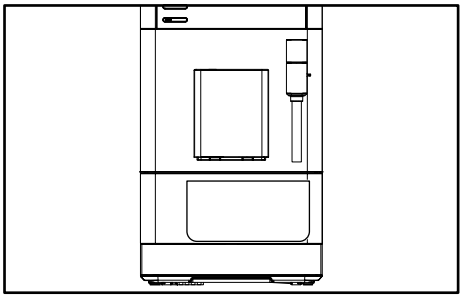


3. Pod točilno enoto in cevko za paro namestite prazno posodo (0,24 l).



4. V meniju napitkov izberite Vroča voda (Hot Water) in nato pridržite hkrati Odmerek (Dose) in Čiščenje (Clean) za 3 sekunde.

5. Iz točilne enote in cevke za paro bo iztekla voda, da se sistem izprazni. Ko je postopek končan, se aparat izklopi. Izpraznite pladenj za odcejanje.

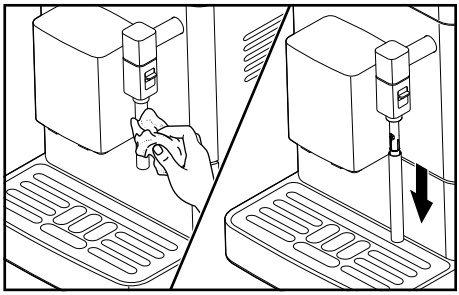


OPOMBA: če ostanki vode zamrznejo, se lahko aparat poškoduje. Aparata ne izpostavljajte temperaturam, nižjim od 0 °C. Sistem izpraznite, če aparata ne nameravate uporabljati dolgo časa, pred prevozom in v primeru nevarnosti zmrzali.

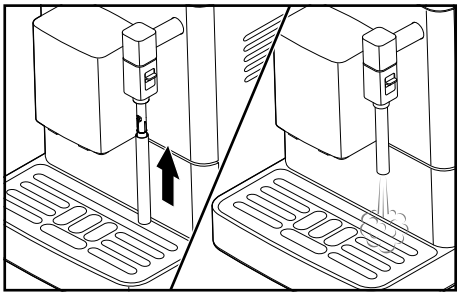
ČIŠČENJE CEVKE ZA PARO

Cevko za paro je treba očistiti po penjenju mleka.

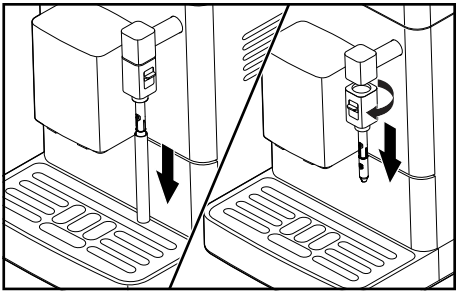
1. **Izpraznite in očistite cevko za paro:**
po vsaki uporabi z vlažno krpo očistite zunanjost cevke za paro. Povlecite kovinsko cevko navzdol, da jo odstranite, in sperite notranjost cevke.



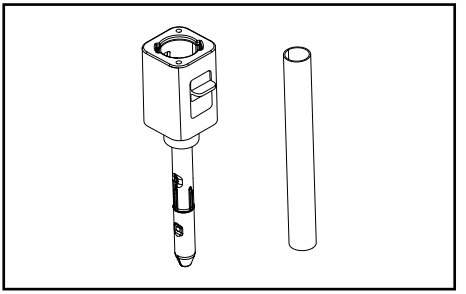
2. Zamenjajte kovinsko cevko na cevki za paro in usmerite cevko za paro proti pladnju za odcejanje. Za nekaj sekund vklopite cevko za paro, da jo očistite.



3. **Redno čiščenje:**
   Razstavite cevko za paro: povlecite in odstranite kovinsko cevko na cevki za paro. Zavrtite in povlecite, da odstranite notranji sestav cevke. Sperite sestavne dele pod vročo vodo, da jih očistite. Ko je vse čisto in suho, znova sestavite cevko za paro.



4. **Globinsko čiščenje (tedensko ali po potrebi):**
   namočite sestavne dele cevke za paro v raztopini za čiščenje mleka. Z drobno buciko ali krtačo odstranite ostanke mleka iz majhnih luknjic ali odprtin.
   Ponovno sestavite: cevko temeljito sperite, posušite in znova sestavite.



MENJAVA FILTRA ZA VODO

Filter za vodo je treba zamenjati po porabi 50 l vode. Ikona filtra ( ) utripa, ko je filter treba zamenjati.

1. Odstranite in zavrzite stari filter za vodo. Stari filter lahko odvijete in odstranite s koncem merice za mleto kavo.
2. Vstavite nov filter za vodo: pri namestitvi si pomagajte s koncem merice za mleto kavo.

SPIRANJE NOVEGA FILTRA:

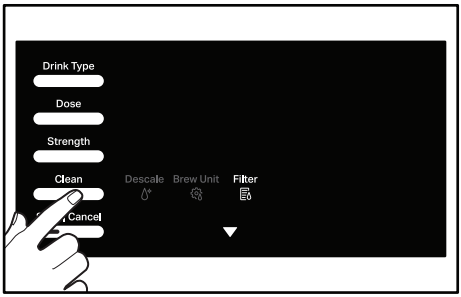
1. Posodo za vodo napolnite do oznake za maksimalno količino.
2. Namestite prazno posodo (0,5 l) pod točilno enoto.
3. Pritisnite gumb Čiščenje (Clean), da izberete ikono filtra.
4. Hkrati pritisnite Začetek (Start) in Čiščenje (Clean), da odprete način za spiranje filtra. Znova hkrati pritisnite Začetek (Start) in Čiščenje (Clean), da začnete spiranje filtra. Ko je postopek končan, se LED-ikona filtra izklopi.
5. Aparat se nato segreje in je znova pripravljen za uporabo.

OPOMBA: če se odločite, da ne boste uporabljali filtra za vodo, boste morali ročno nastaviti trdoto vode; glejte razdelek "Nastavitev trdote vode".
Spremeniti boste morali tudi stanje filtra za vodo na odstranjen; glejte razdelek "Nastavitev stanja filtra za vodo".

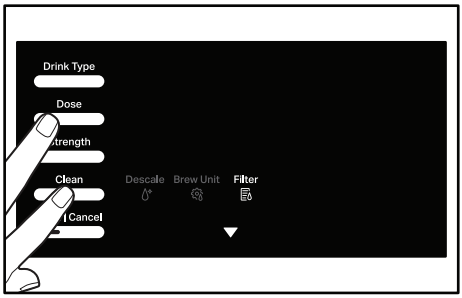
NASTAVITEV STANJA FILTRA ZA VODO

Na aparatu je treba nastaviti, če je filter za vodo nameščen ali ni nameščen. Za nastavitev stanja filtra za vodo sledite naslednjim korakom:

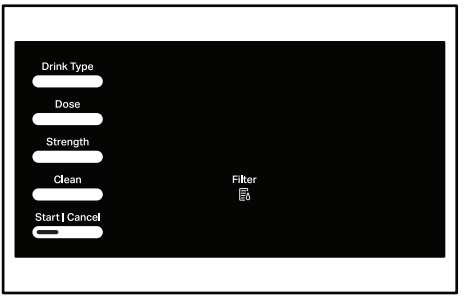
1. V meniju Čiščenje (Clean) preklopite na Filter.



2. Hkrati pridržite hkrati Odmerek (Dose) in Čiščenje (Clean) za 3 sekunde, da preklopite stanje filtra za vodo.

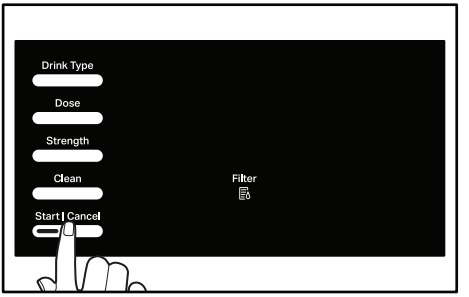


3. Ko vnesete stanje filtra za vodo, pritisnite gumb Čiščenje (Clean), da preklopite med stanjem, ko filter za vodo ni nameščen, in stanjem, ko je nameščen.



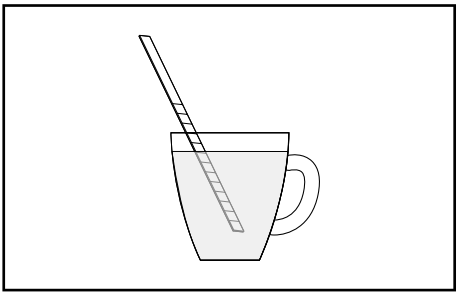
A) Stanje, ko filter vode ni nameščen: ikona filtra ostane zatemnjena.
B) Stanje, ko je filter za vodo nameščen: ikona filtra utripa na 1 sekundo

4. Pritisnite Začetek (Start), da sprejmete prikazano stanje filtra za vodo.



NASTAVITEV TRDOTE VODE

1. Priloženi testni trak kratko potopite v vodo, ga otresite in počakajte eno minuto za rezultat testa.



2. Nastavite trdoto vode: preklopite na Vroča voda (Hot Water), nato pa hkrati pridržite Vrsta napitka (Drink Type) in Odmerek (Dose) za 3 sekunde. Svetiti začnejo ikone moči.

3. Preklopite gumb Moč (Strength), da nastavite trdoto vode glede na rezultat testnega traku. Glejte "Tabelo trdote vode" v nadaljevanju. Pritisnite Začetek (Start), da potrdite nastavitev.

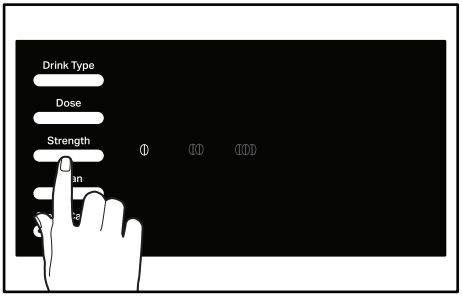


TABELA TRDOTE VODE

TESTNI TRAKOVI	ZASLON
≤ 1 rdeča kapljica	
2 do 3 rdeče kapljice	
≥ 4 rdeče kapljice	

OPOMBA: trdota vode:

- Nizka: od 0 do 60 delcev na milijon (mg/l)
- Srednja: od 60 do 120 delcev na milijon (mg/l)
- Visoka: več kot 120 delcev na milijon (mg/l)

PODROBNE INFORMACIJE O UPORABI IN ČIŠČENJU IZDELKA

Za dodatna navodila, videoposnetke, odlične recepte in nasvete za čiščenje izdelka obiščite **www.kitchenaid.eu**.
Za spletna navodila in informacije o garanciji obiščite **docs.kitchenaid.eu**. Za pregled izdelka, funkcije, tehnične specifikacije (materiali, moč, poraba energije, mere itd.), pogosta vprašanja, ocene ter priročnike in dokumentacijo vnesite številko modela v okno za iskanje.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

⚠OPOZORILO

Nevarnost električnega udara

Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

TEŽAVA	VZROK/REZULTAT	REŠITEV
Espresso se ne toči pravilno: – ne teče – počasi kaplja – napačna količina	Mletje je prefino	Mletje preklopite na bolj grobo možnost.
	Preveč kave	Zmanjšajte odmerek kave (zmanjšajte moč).
	V sistemu se je nabral vodni kamen	Odstraniti morate vodni kamen (glejte razdelek "Nega in vzdrževanje").
	Enota za pripravo je umazana ali zamašena	Očistite enoto za pripravo – enoto za pripravo odstranite iz aparata in jo sperite pod tekočo vodo. Kovinski filter v enoti za pripravo zdrgnite z mehko krpo ali plastično krtačo, da odstranite ostanke mlete kave.
Kava je brez kreme/ima malo kreme	Zrna niso več sveža	Uporabite sveža kavna zrna.
Espresso ni dovolj vroč	Privzeta temperatura priprave je srednja nastavitev.	Povišajte temperaturo priprave kave (glejte Nastavitev temperature v razdelku "Uporaba izdelka").
Cevka za paro ne proizvaja dobre pene.	Mleko je pretoplo	Glejte razdelek "Čiščenje cevke za paro".
	V cevki za paro se je nakopičilo mleko ali vodni kamen	Nehajte ga uporabljati. Obrnite se na podporo za stranke družbe KitchenAid.
Na zaslonu je prikazano Dodajte kavna zrna (Fill Beans), čeprav so zrna v lijaku za zrna	Mletje je prefino	Velikost mletja prilagodite na bolj grobo nastavitev – različna zrna se v mlinčku zmeljejo različno hitro. Pri temnejših praženih zrnih za optimalen rezultat izberite nastavit v bolj grobega mletja.

TEŽAVA	VZROK/REZULTAT	REŠITEV
Ikona temperature hitro utripa	Sistem se pregreva	Pred uporabo aparata mora uporabnik počakati, da ikona temperature preneha utripati. Če težave ne morete odpraviti, pokličite službo za pomoč strankam.
Opozorilo za enoto za pripravo utripa	Okvara enote za pripravo	Znova zaženite aparat in če se težava znova pojavi, pokličite službo za pomoč strankam.
Kritična napaka Na aparatu se prikazujejo vse ikone opozoril	Napaka NTC, interna napaka ali napaka v komunikaciji	Uporabnik mora znova zagnati aparat in če se težava znova pojavi, poklicati službo za pomoč strankam.
Sveti ikona manjkajoče enote za pripravo	Enota za pripravo je odklenjena ali odstranjena iz aparata	Namestite in zaklenite enoto za pripravo na mesto.
Sveti ikona nizke ravni vode	Voda ni zaznana	Napolnite posodo za vodo.
Sveti ikona polnjenja zrn	Malo kavnih zrn	Napolnite lijak za zrna.
Sveti ikona polne posode za ostanke	Pladenj za odcejanje ali posoda za odpadke je polna	Izpraznite pladenj za odcejanje in posodo za ostanke.

OPOMBA: če težave ne morete odpraviti, glejte razdelek "Omejena garancija in servis" in se obrnite na našo ekipo za servisno podporo. Izdelka ne vračajte trgovcu, saj ne nudi servisa.

ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

ODLAGANJE EMBALAŽE

Embalažo je možno reciklirati in je označena s simbolom recikliranja ♺. Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

RECIKLIRANJE IZDELKA

- Aparat je označen v skladu z evropsko zakonodajo in zakonodajo Združenega kraljestva o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
- S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.
- Simbol na izdelku oz. priloženi dokumentaciji označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba odnesti v ustrezen zbirni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI

ZA EVROPSKO UNIJO

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti, direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, direktiva RoHS 2011/65/EU in poznejših sprememb.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Družba KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»**izdajatelj garancije**«) izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

1. OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

a) Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v državah Evropskega gospodarskega prostora, v Moldaviji, Črni gori, Rusiji, Švici ali Turčiji.

b) Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:

polna garancija dve leti od datuma nakupa.

c) Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.

d) Garancija krije naravo izdelka brez napake.

e) Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:

- popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
- zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.

f) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi.

C.DUISBERG KG
Porschestrasse 11
A-1230 Wien
telefonska številka: +385 98 218987
Obrnite se na naš center za pomoč strankam:
Filco d.o.o.
Letališka cesta 3,
1000 Ljubljana
telefonska številka : + 386 1 777 3000

ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

g) Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in stroške pošiljanja za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.

h) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

2. OMEJITVE GARANCIJE

a) Garancija velja samo za izdelke, ki se uporabljajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.

b) Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabe, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).

c) Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.

d) Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.

e) Nadaljnji ali drugi zahtevki, zlasti odškodninski zahtevki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.

Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije. Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu: **www.kitchenaid.eu**

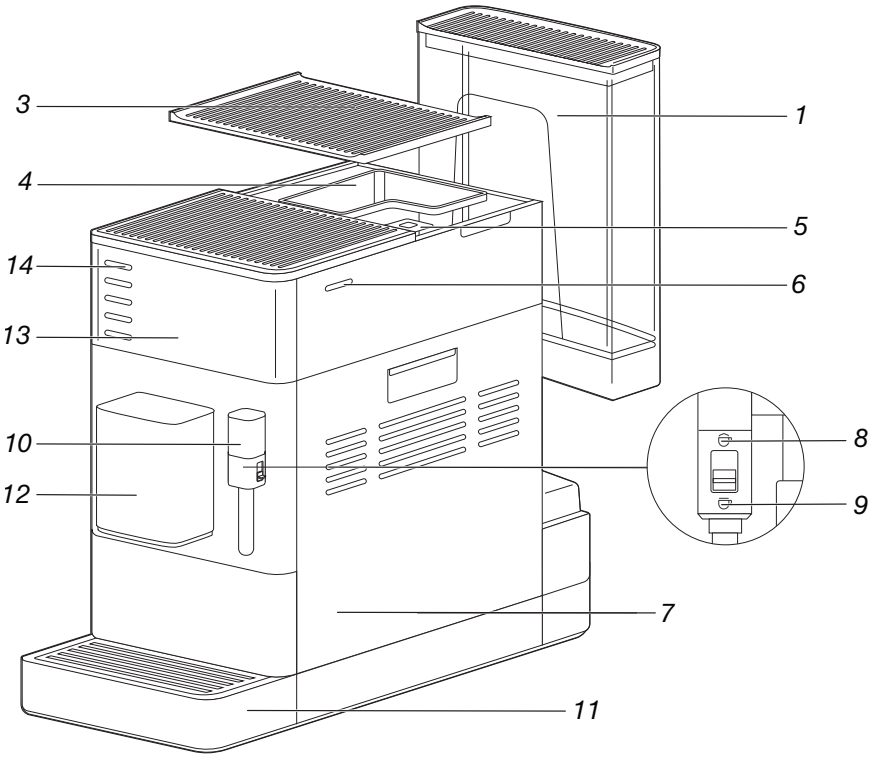
REGISTRACIJA IZDELKA

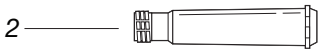
Registrirajte svoj novi aparat KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

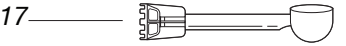
Skenirajte kodo za videoposnetke o nastavitvi in navodilih za uporabo, recepte, navodila za nego in vzdrževanje, garancijo ter pogosta vprašanja.

©2026 Vse pravice pridržane.

DELOVI I KARAKTERISTIKE



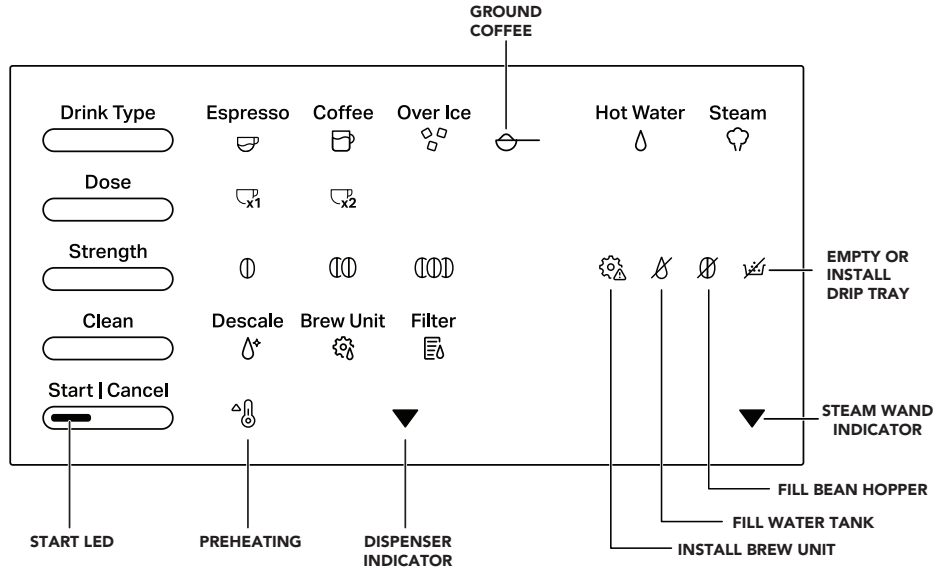




1. Rezervoar za vodu (1,8 L)
2. Filter za vodu
3. Poklopac posude za zrna kafe
4. Posuda za zrna kafe
5. Vrata za mlevenu kafu
6. Glavni prekidač za napajanje
7. Servisna vrata
8. Više pene
9. Manje pene
10. Cevčica za paru
11. Posuda za kapanje
12. Podesivi dozator
13. Ekran
14. Dugmad
15. Tablete za čišćenje (jedinica za kuvanje)
16. Test traka za tvrdoću vode
17. Kašičica za mlevenu kafu

Skenirajte ovde za video-snimke za podešavanje i uputstva, recepte, negu i održavanje, garanciju i česta pitanja.

FUNKCIJE NA KONTROLNOJ TABLI



IKONA	FUNKCIJA	REŠENJE
	Jedinica za kuvanje je otključana ili uklonjena sa aparata	Jedinicu za kuvanje postavite i zaključajte na mestu
	Voda nije očitana	Napunite rezervoar za vodu
	Mala količina zrna kafe	Napunite posudu za zrna kafe
	Posuda za kapanje ili posuda za talog su pune ili posuda za kapanje nije postavljena	Ispraznite posudu za kapanje i posudu za talog i uverite se da je posuda za kapanje postavljena

BEZBEDNOST PROIZVODA

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.

Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

⚠ OPASNOST — **Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.**

⚠ UPOZORENJE — **Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.**

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesnih povreda.
2. Samo za Evropsku uniju: aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa aparatom.
3. Samo za Evropsku uniju: ovaj aparat ne smeju da koriste deca. Držite aparat i kabl za napajanje van domašaja dece
4. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom.
5. Neophodno čišćenje i održavanje koje treba da izvrši korisnik ne smeju da obavljaju deca ako nisu pod direktnim nadzorom i starija od 8 godina.

6. Nemojte dodirivati vrele površine. Koristite drške ili dugmad.
7. Nemojte rukovati aparatom čiji su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili nakon što dođe do kvara aparata ili se aparat ispusti ili ošteti na bilo koji način. Vratite aparat najbližem ovlašćenom servisnom centru na pregled, popravku ili električno ili mehaničko prilagođavanje.
8. Da biste izbegli opasnost od požara, strujnog udara i telesnih povreda nemojte da potapate kabl, utikače ili aparat u vodu ili drugu tečnost. Ne prosipajte tečnosti na priključak.
9. Uvek isključite (⏻) aparat, a zatim utaknite kabl u zidnu utičnicu. Da biste isključili (⏻) aparat sa napajanja, isključite aparat, a zatim izvadite utikač iz zidne utičnice.
10. Nikada ne pokušavajte da nosite vrući aparat. Prosuta vruća voda/kafa može da uzrokuje ozbiljne povrede ili opekotine.
11. Nikada nemojte da ostavljate aparat uključen bez nadzora.
12. Upotreba dodataka/pribora koje ne preporučuje ili ne prodaje kompanija KitchenAid može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
13. Nemojte koristiti aparat napolju.
14. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče ili dodiruje vrele površine.
15. Nemojte stavljati na plinski ili električni šporet ili pored njega ili u zagrejanu rernu.
16. Isključite aparat (⏻), a zatim izvadite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi, pre sklapanja ili rasklapanja delova i pre čišćenja. Da biste izvukli utikač iz utičnice, uhvatite utikač i povucite ga iz utičnice. Nikada nemojte povlačiti kabl za napajanje.
17. **OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje aparata, prilikom čišćenja nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Koristite mekanu krpu i blagi deterdžent.
18. **OPREZ:** Nemojte koristiti aparat ako je kućište oštećeno ili ima vidljive pukotine.
19. Da biste izbegli rizik od povrede, nemojte uklanjati posudu za kapanje, niti otvarati servisna vrata ili uklanjati komoru za kuvanje tokom procesa kuvanja.
20. Budite izuzetno oprezni pri korišćenju vrele pare.
21. Nemojte koristiti aparat u svrhe koje nisu obuhvaćene predviđenom namenom.

22. Ukoliko koža ili oči dođu u kontakt sa rastvorom za skidanje kamenca, može doći do iritacija. Izbegavajte kontakt sa kožom i očima. Isperite tečnost za skidanje kamenca čistom vodom. U slučaju kontakta sa očima potražite pomoć lekara.

23. Osetljive površine mogu da se oštete u slučaju kontakta sa tečnošću za skidanje kamenca. Uklonite odmah svu prosutu tečnost.

24. Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

25. Uputstva za čišćenje površina u dodiru sa hranom potražite u odeljku „Nega i održavanje“.

26. Površina grejnog elementa je podložna pregrevanju nakon upotrebe. Nemojte dodirivati vrelu površinu. Koristite ručke.

27. Ako je kabl za napajanje oštećen, KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili slično kvalifikovano lice moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost.

28. Maksimalna visina korišćenja je 2000 m nadmorske visine.

29. Aparat za kafu se ne sme koristiti u pokretnim instalacijama kao što su čamci, motorna vozila, vozovi itd.

30. Koristite ovaj sistem za kafu samo u standardnim okruženjima u domaćinstvu za pripremu napitaka od kafe, mleka ili čaja kao što su espreso, kapućino, makijato sa mlekom itd.

31. Bilo koja druga vrsta upotrebe nije dozvoljena.

32. Ne koristite tretirana zrna kafe sa aditivima ili karamelizovana zrna kafe.

33. Ne sipajte tečnosti u posudu za zrna kafe ili otvor za mlevenu kafu.

34. Rezervoar za vodu punite samo hladnom, svežom vodom iz slavine. Nemojte koristiti dejonizovanu ili mineralnu vodu.

35. Da biste izbegli kontaminaciju vode, koristite svežu vodu svaki dan kada koristite aparat.

36. Aparat se ne sme nalaziti u ormariću tokom upotrebe.

37. Ne stavljajte uklonjive delove kao što su rezervoar za vodu, dozator, servisna vrata, posuda za kapanje ili poklopac posude za mleko u mašinu za sudove niti potapati ove delove u vodu ili deterdžent. To će dovesti do oštećenja delova i mogu se pojaviti oštre ivice.

38. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:

- kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
- okruženja poput noćenja sa doručkom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

Za potpune detalje o podacima o proizvodu, uputstvima i video snimcima, uključujući i podatke o Garanciji, posetite stranice **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ili **www.KitchenAid.eu** . Za upite pišite na**contact@whirlpool.com**.

ELEKTRIČNI ZAHTEVI

⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

Napon: 220 – 240 VAC

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Napajanje: 1450 W

NAPOMENA: Ako utikač ne odgovara utičnici, obratite se kvalifikovanom električaru ili serviseru. Ni na koji način ne pokušavajte da modifikujete utikač. Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl. Ako je kabl za napajanje isuviše kratak, potrebno je da se obratite kvalifikovanom električaru ili serviseru koji će instalirati utičnicu u blizini aparata.

Kabl treba da se sprovede tako da ne visi preko ivice radne površine ili stola gde mogu da ga povuku deca ili da se slučajno sapletu o njega.

POČETNI KORACI

⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

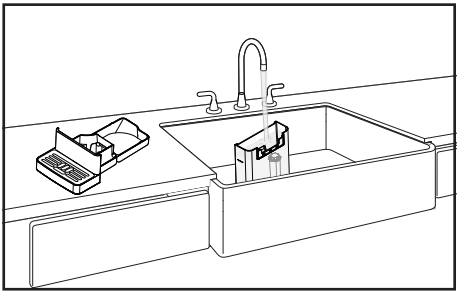
Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

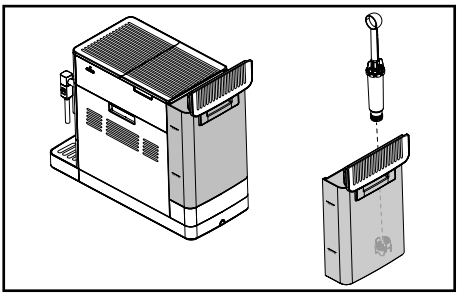
Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

Postavite espreso aparat na suvu, ravnu, stabilnu površinu kao što je kuhinjska radna površina ili sto. Otvori za ventilaciju ne smeju biti prekriveni.

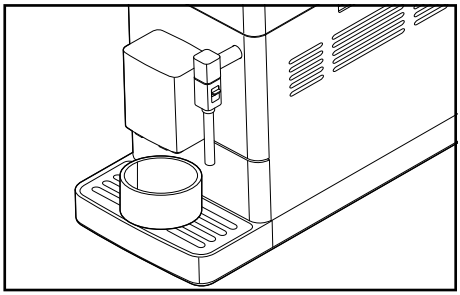
1. Očistite sve delove i pribor (pogledajte poglavlje „Nega i održavanje“).



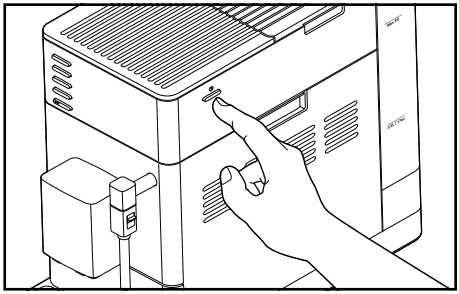
2. **Umetnite filter za vodu:** Koristite kraj kašičice za mlevenu kafu za postavljanje. Napunite rezervoar za vodu do linije za maksimalno punjenje.



3. Uključite u uzemljenu utičnicu sa 3 kontakta. Postavite prazan sud zapremine 0,5 L ispod dozatora i cevčice za paru.



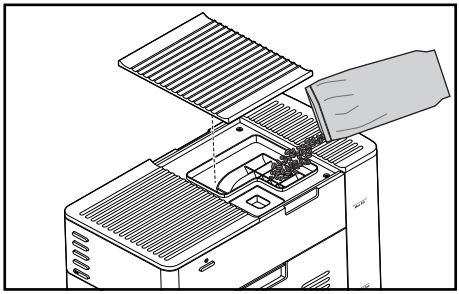
4. Pritisnite glavni prekidač za napajanje (⏻) koji se nalazi na desnoj strani aparata. Pritisnite dugme za pokretanje da biste zagrejali aparat. Aparat će zatim zatražiti da isperete filter za vodu pri prvom korišćenju. Kada ikona filtera za vodu (🧾) počne da svetli, pritisnite dugme za pokretanje koje treperi da biste isprali filter za vodu kroz cevčicu za paru i dozator.



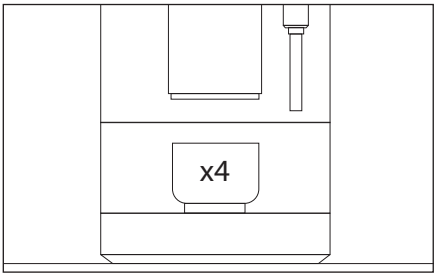
NAPOMENA: Ako se koristi filter, iz jedinice ne morate tako često uklanjati kamenac.

NAPOMENA: Ako odlučite da ne koristite filter za vodu, testirajte tvrdoću vode pomoću test trake za tvrdoću vode. Prilagodite podešavanje tvrdoće vode na aparatu. Pogledajte deo Podešavanje tvrdoće vode u odeljku „Nega i održavanje“ za više detalja. Moraćete i da promenite status filtera za vodu na deinstalirano – pogledajte odeljak „Podešavanje filtera za vodu“.

5. Napunite posudu za zrna kafe celim pečenim zrnima.



6. Pre prve upotrebe ispraznite prva četiri napitka na bazi kafe.



NAPOMENA: Kada prvi put koristite aparat, on može biti bučan jer je sistem za vodu prazan. Ova buka se smanjuje nakon punjenja.

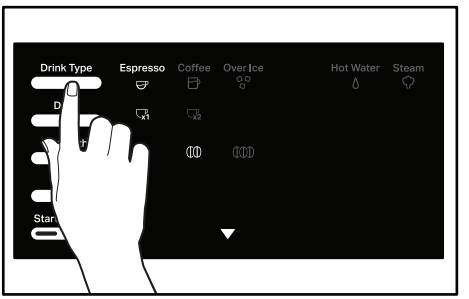
NAPOMENA: Espreso aparat će se automatski isključiti nakon 30 minuta, ako se ne koristi. Kada je isključen, aparat troši 0 W.

KORIŠĆENJE PROIZVODA

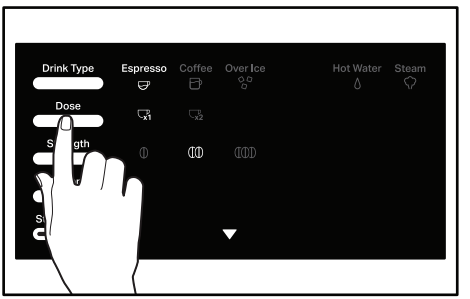
KUVANJE VRUĆEG NAPITKA NA BAZI KAFE

NAPOMENA: Aparat će izvršiti ispiranje kroz dozator pri svakom uključivanju i isključivanju napajanja. Ispiranje prilikom uključivanja napajanja unapred zagreva sistem do idealne temperature za kuvanje. Ispiranje prilikom isključivanja napajanja ispira ostatke i održava aparat čistim radi dužeg trajanja.

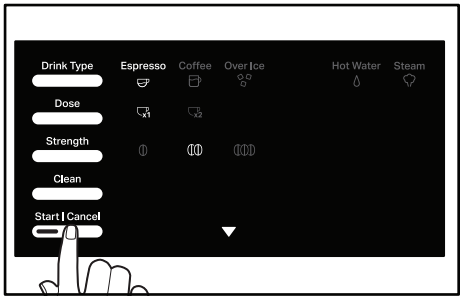
1. Koristite dugme „Vrsta napitka“ da biste izabrali kafu ili espreso.



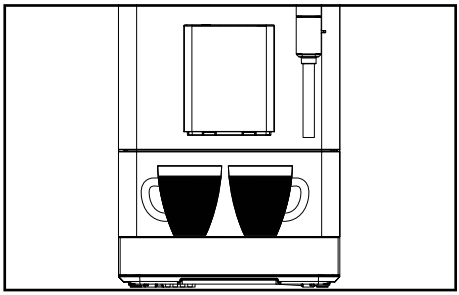
2. Koristite dugme za količinu (jedna ili dve šoljice) i jačinu (slaba, srednja, jaka) da biste podesili podešavanja napitka.



3. Postavite šolju ispod dozatora i po potrebi podesite visinu dozatora. Pritisnite start da biste skuvali napitak.

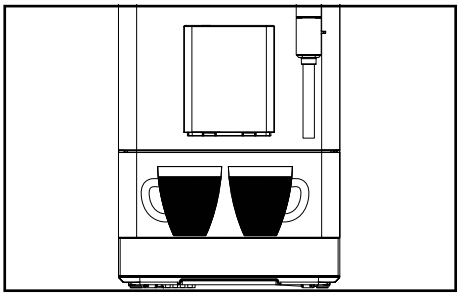


4. Postavite 2 šolje ispod dozatora da biste napunili dve šolje istovremeno korišćenjem opcije ( ).



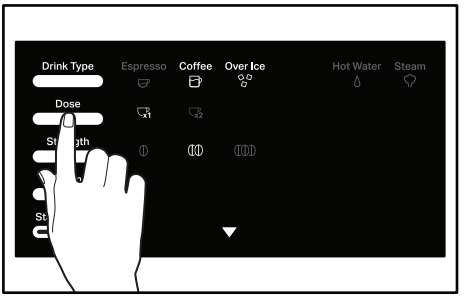
PRIPREMA HLADNOG NAPITKA

1. Ispod dozatora postavite šoljicu/šoljice napunjene ledom.

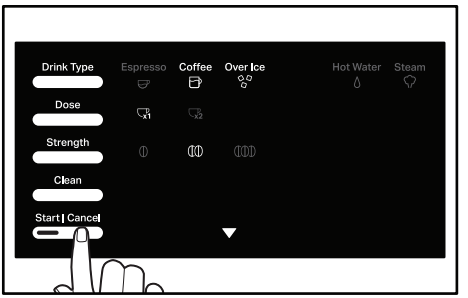


2. Pritiskajte dugme „Vrsta napitka“ (Drink Type) da biste izabrali napitak. Za ledenu kafu odaberite opciju „Preko leda“ (Over Ice) i postavite šoljicu s ledom ispod dozatora pre kuvanja.

3. Koristite dugme za količinu (Dose) (jedna ili dve šoljice) i jačinu (Strength) (slaba, srednja, jaka) da biste podesili podešavanja napitka.

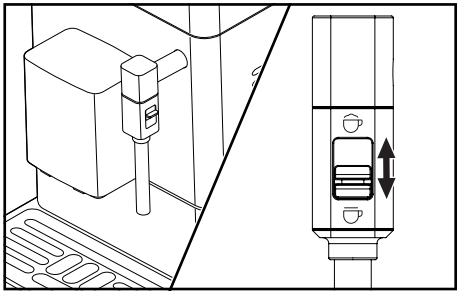


4. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste pokrenuli ciklus prethodnog zagrevanja.( ) će treperiti dok se ne dostigne temperatura, a zatim će kuvanje da počne. Napici koji se sipaju preko leda se doziraju na nižoj temperaturi.

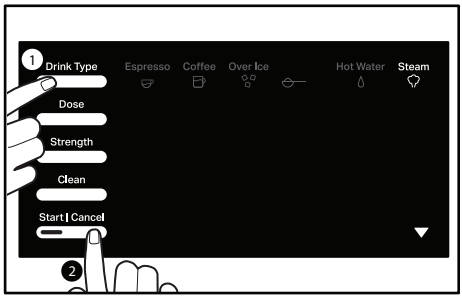


ISPUŠTANJE PARE U MLEKO

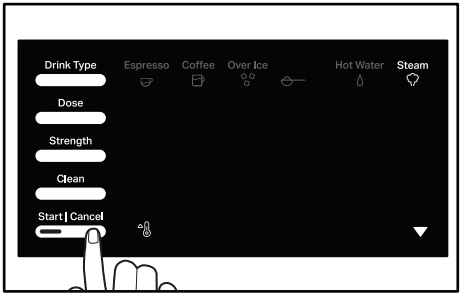
1. Podesite klizač cevčice za paru na željenu postavku. Izaberite opciju za više (☕) ili manje (☕) pene pomeranjem klizača na cevčici za paru. Više pene (☕) za napitke kao što je kapućino, i manje pene (☕) za napitke kao što je late.



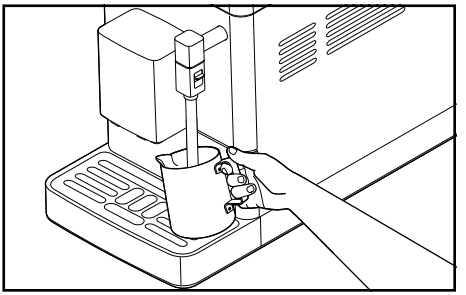
2. Pritiskajte dugme „Vrsta napitka“ da biste izabrali paru. Pritisnite dugme za pokretanje da biste pokrenuli ciklus prethodnog zagrevanja.(♨) će treperiti dok se ne dostigne temperatura.



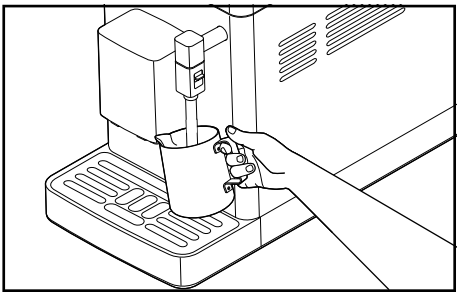
3. Usmerite cevčicu za paru ka posudi za kapanje i pritisnite dugme za pokretanje da biste je ispraznili. Ponovo pritisnite dugme za pokretanje/otkazivanje da biste zaustavili paru.



4. Za pravljenje pene, potopite vrh cevčice za paru ispod površine mleka i pritisnite dugme za pokretanje (Start). Vodite računa da u posudi za mleko ostavite mesta za penu.

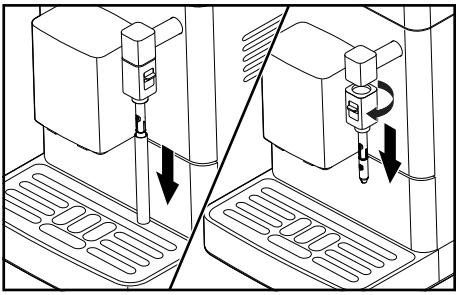


5. Ispuštajte paru u mleko dok ne dostignete željenu temperaturu. Pritisnite dugme za pokretanje/otkazivanje da biste zaustavili paru.



NAPOMENA: model 5KES8452* ne sadrži posudu za mleko.

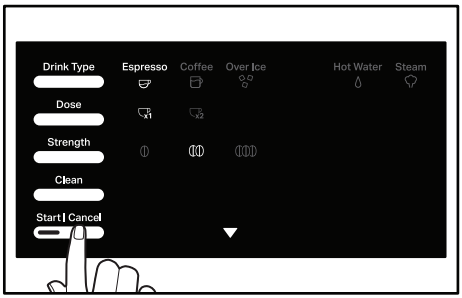
6. Ispraznite i očistite cevčicu za paru nakon svakog korišćenja. Uklonite metalnu cevčicu i obrišite plastični deo cevčice za paru. Isperite metalnu cevčicu pre ponovnog postavljanja cevčice za paru. Periodično očistite celu cevčicu za paru; okrećite je udesno da biste uklonili ceo sklop.



ISPUŠTANJE VRELE VODE

1. Šoljicu postavite ispod cevčice za paru, a dugme za vrstu napitka postavite na vrelu vodu. Podesite količinu (jedna od 180 ml ili dupla od 360 ml).

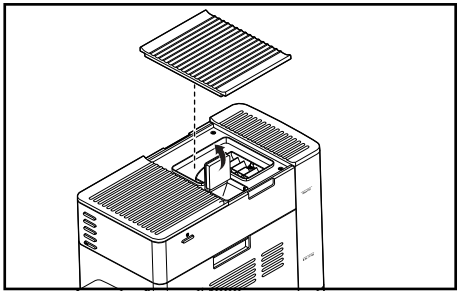
2. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste pokrenuli ciklus prethodnog zagrevanja. ( ) će treperiti dok se ne postigne temperatura, a zatim će početi doziranje vrele vode.



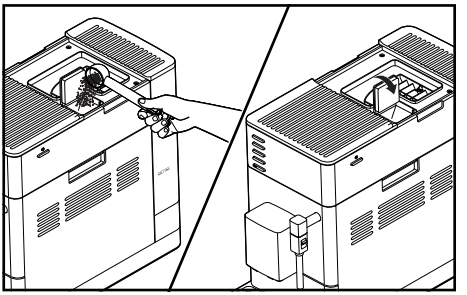
NAPOMENA: Za podešavanje nove podrazumevane količine pogledajte odeljak „Programiranje prilagođene količine napitka“. Pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) 3 sekunde u podešavanju režima pare za fabričko resetovanje aparata. Fabričko resetovanje će vratiti sva podešavanja aparata na podrazumevano stanje.

KUVANJE SA UNAPRED MLEVENOM KAFOM

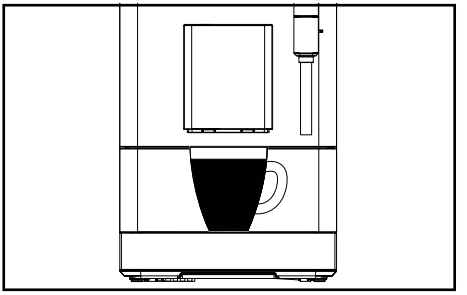
1. Uklonite poklopac posude za zrna kafe. Otvorite vrata za mlevenu kafu.



2. Kašičicom za mlevenu kafu dodajte 1 ravnu kašičicu mlevene kafe (). Zatvorite vrata mlevene kafe i poklopac posude za zrna kafe.



3. Ikona za mlevenu kafu () će se uključiti kada se vrata otvore, a aparat će da obavlja kuvanje samo mlevenom kafom. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste skuvali mlevenu kafu.

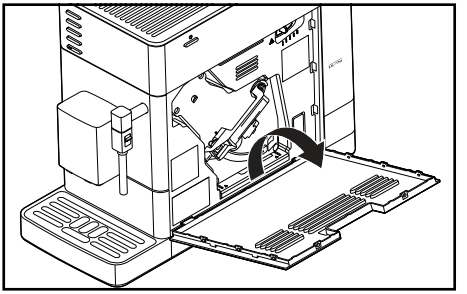


NAPOMENA: Za izlazak iz režima za mlevenu kafu pritisnite i držite dugme za vrstu napitka (Drink Type) dok ne nestane ikona za mlevenu kafu ().

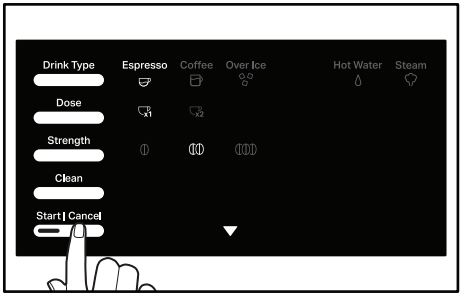
NAPOMENA: Ako se ne odabere nijedna opcija za 60 sekundi dok je aparat u režimu mlevene kafe, mlevena kafa se izbacuje, a aparat se vraća u normalno stanje za korišćenje.

PODEŠAVANJE VELIČINE MLEVENOG ZRNA

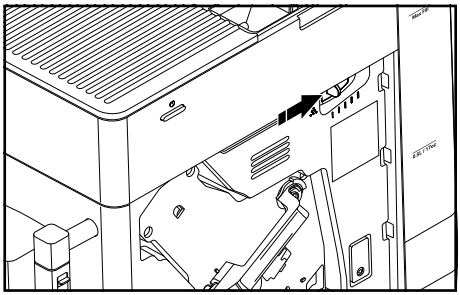
1. Otvorite servisna vrata sa desne strane kućišta.



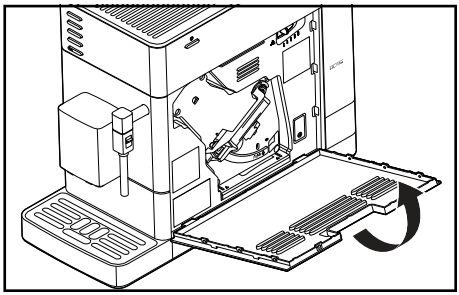
2. Stavite šolju ispod dozatora. Pokrenite kuvanje espresa da biste pokrenuli mlin.



3. Finoću mlevenja podešavajte samo dok mlin radi. Tokom mlevenja, promenite veličinu mlevenih zrna pomeranjem klizača koji se nalazi u gornjem desnom uglu (levo = sitnije, desno = krupnije).



4. Zatvorite servisna vrata.



NAPOMENA: Mlin se može prilagoditi pečenju zrna kafe. Prilikom promene veličine mlevenih zrna preporučujemo sledeće:
– Sitnije mlevenje za blaže prženu kafu (klizač više nalevo),
– Krupnije mlevenje za jače prženu kafu (klizač više nadesno).

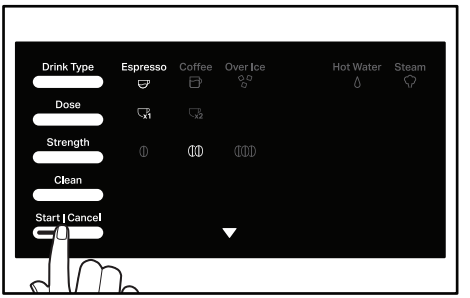
PROGRAMIRANJE PRILAGOĐENE KOLIČINE NAPITKA

Za doziranje prilagođene količine napitka za espreso (Espresso), kafu (Coffee), kafu preko leda (Coffee Over Ice) i vrelu vodu (Hot Water).

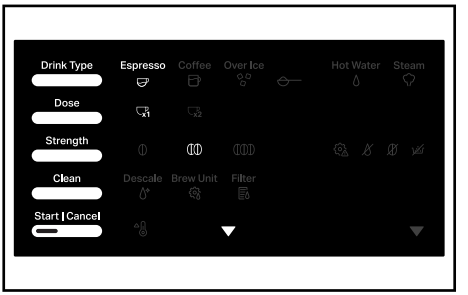
1. Odaberite željenu vrstu napitka (Drink Type) i jačinu (Strength). Količinu podesite na 1x. Pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) 3 sekunde za ulazak u režim prilagođene količine napitka.

2. Ikona za količinu 1x (1x). i LED dugme za pokretanje će da trepere. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) za doziranje prilagođene količine napitka. Pritisnite dugme za otkazivanje (Cancel) kada se postigne željena količina.

NAPOMENA: Maksimalne količine (espreso = 80 ml, kafa / ledena kafa = 220 ml, vrela voda = 260 ml).



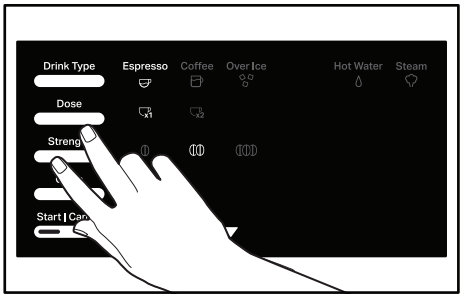
3. Doziranje odabranog napitka će se nastaviti s novom programiranom količinom dok se ne programira druga količina ili se obavi fabričko resetovanje aparata.



NAPOMENA: Za povratak na fabričko resetovanje pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) 3 sekunde u podešavanju režima pare za fabričko resetovanje aparata. Fabričko resetovanje će vratiti sva podešavanja aparata na podrazumevano stanje.

PODEŠAVANJE TEMPERATURE

1. U režimu napitaka pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) i jačinu (Strength) 3 sekunde za ulazak u režim programiranja temperature.



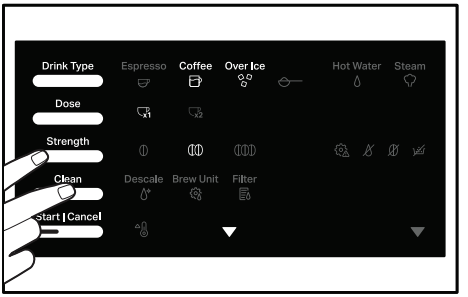
2. Odaberite napitak za promenu temperature (espreso ili kafa (Coffee)).

3. Pomoću dugmeta za jačinu (Strength) odaberite između tri podešavanja temperature (niska, srednja i visoka).

4. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) za potvrdu promena.

ZVUK

1. Pritisnite i istovremeno držite dugmad za jačinu (Strength) i čišćenje (Clean) 3 sekunde da biste omogućili/onemogućili zvuk u svim statusima napitaka.



FABRIČKO RESETOVANJE

1. Pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) 3 sekunde u podešavanju režima pare za fabričko resetovanje aparata. Fabričko resetovanje će vratiti sva podešavanja aparata na podrazumevano stanje.

NEGA I ODRŽAVANJE

Da biste postigli najbolji efekat, redovno čistite espreso aparat i pribor.

VAŽNO: Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

NAPOMENA: ne koristite abrazivna sredstva niti sunđere za ribanje za čišćenje espreso aparata, njegovih delova ili pribora. Ne potapajte espreso aparat niti kabl u vodu ili druge tečnosti. Nijedan od uklonjivih delova kao što su posuda za kapanje, posuda za zrna kafe, poklopac, rezervoar za vodu, jedinica za kuvanje, servisna vrata i dozator nisu pogodni za pranje u mašini za sudove i treba ih prati ručno i dobro isprati.

NAPOMENA: Svi programi čišćenja i održavanja mogu se izabrati i pokrenuti u meniju za čišćenje (Cleaning). Ako se pojavi ikona upozorenja za čišćenje, uputstva potražite u odeljku „Nega i održavanje“.

ČIŠĆENJE POTPUNO AUTOMATSKOG ESPRESO APARATA

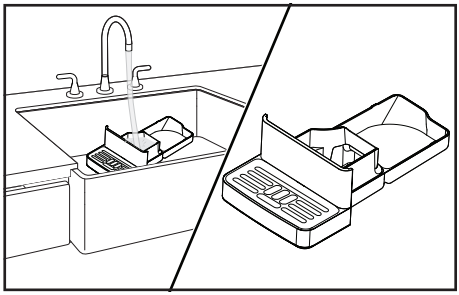
IKONA	OPIS	UČESTALOST	TRAJANJE
Uklanjanje kamenca	Uklanja mineralne naslage	Na svakih 6 meseci*	~15 minuta
Jedinica za kuvanje	Čisti ulja nakupljena od zrna	6–8 nedelja*	~15 minuta
Filter	Filter mora da se zameni	Na svakih 2 meseci*	~2 minuta

UKLANJANJE KAMENCA – KORAK 1 OD 3

Ikona za uklanjanje kamenca će da svetli kada je potrebno ukloniti kamenac iz aparata. Program za uklanjanje kamenca se takođe može pokrenuti ručno u bilo kom trenutku. Kada ikona za uklanjanje kamenca svetli, napici se i dalje mogu točiti, ali se preporučuje da se program čišćenja završi što je pre moguće. Program uklanjanja kamenca radi u dve faze i obe faze moraju da se završe za vraćanje na normalnu upotrebu. Potrebno je oko 15 minuta da se kompletan program završi.

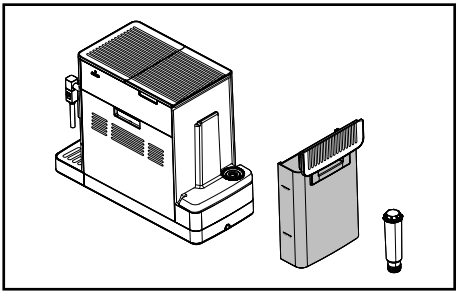
NAPOMENA: Uverite se da imate veliku posudu ispod dozatora i cevčice za paru da biste izbegli prskanje i prosipanje.

1. Ispraznite posudu za talog i posudu za kapanje. Isperite pre vraćanja.

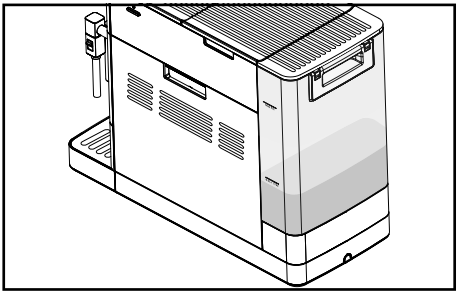


*U zavisnosti od korišćenja.

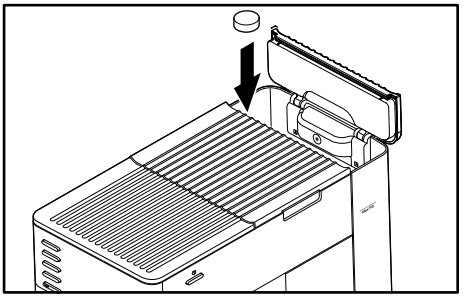
2. Ispraznite rezervoar za vodu i uklonite filter za vodu.



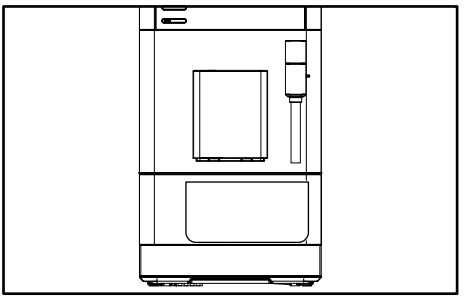
3. Napunite vodom do 0,5 L na rezervoaru za vodu.



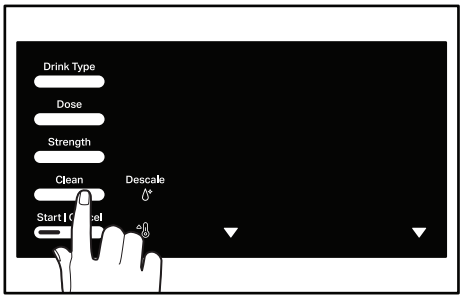
4. Dodajte tabletu za uklanjanje kamenca u rezervoar za vodu.



5. Postavite praznu posudu (0,5 L) ispod otvora dozatora i cevčice za paru.

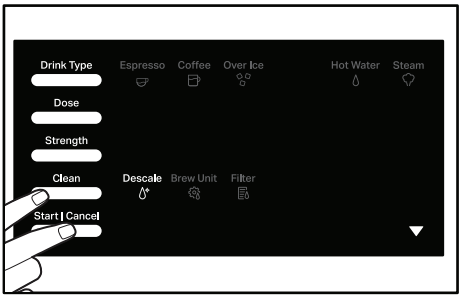


6. Pritisnite dugme za čišćenje (Clean) da biste odabrali ciklus „Uklanjanje kamenca“ (Descale).

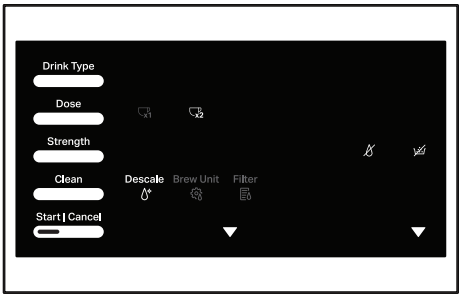


UKLANJANJE KAMENCA – KORAK 2 OD 3

1. Istovremeno pritisnite dugme za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli režim uklanjanja kamenca. Ikona za uklanjanje kamenca ( ) će da treperi. Ponovo istovremeno pritisnite dugme za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli prvi ciklus procesa uklanjanja kamenca. Aparat će početi da se zagreva pre ispiranja proizvoda za uklanjanje kamenca preko dozatora i cevčice za paru.
NAPOMENA: Cevčica za paru i dozator će naizmenično da ispuštaju vodu.

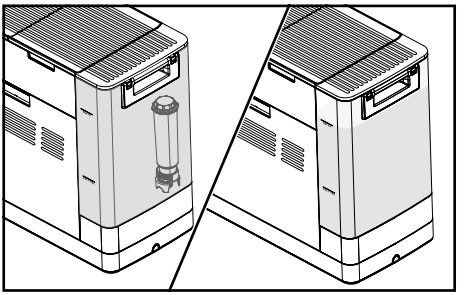


2. Kada se prvi ciklus završi, i dalje će biti odabrano uklanjanje kamenca, a ikona za punjenje rezervoara za vodu ( ) i ikona za pražnjenje posude za kapanje ( ) će da trepere.

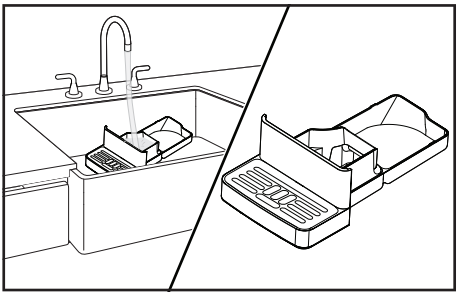


UKLANJANJE KAMENCA – KORAK 3 OD 3: DRUGI CIKLUS ISPIRANJA

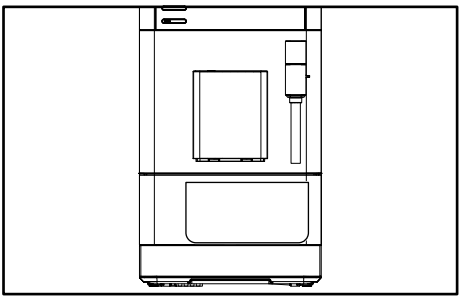
1. Isperite rezervoar za vodu, napunite do linije za maksimalno punjenje.



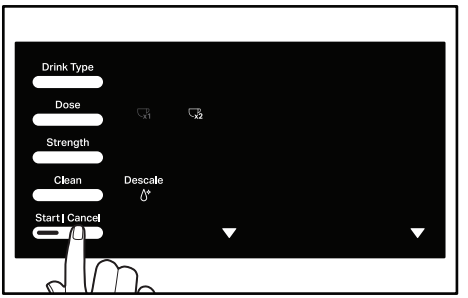
2. Ispraznite posudu za kapanje. Isperite pre vraćanja.



3. Postavite praznu posudu (0,7 L) ispod dozatora i cevčice za paru.



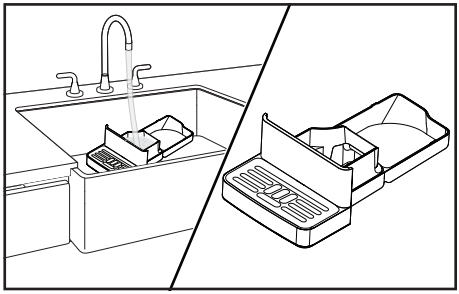
4. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste pokrenuli drugi ciklus procesa uklanjanja kamenca.



5. Ciklus uklanjanja kamenca je završen. Ikona za uklanjanje kamenca će se isključiti, a izbor „Vrsta napitka“ (Drink Type) će da svetli.

FINALNO ČIŠĆENJE

1. Kada se završi, ispraznite posudu za talog i posudu za kapanje. Isperite pre vraćanja.

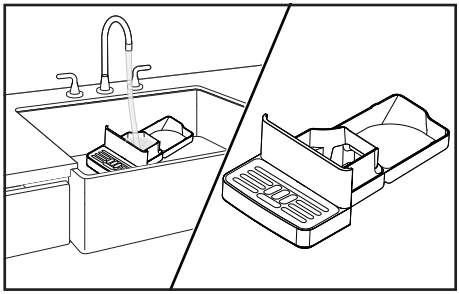


ČIŠĆENJE JEDINICE ZA KUVANJE – KORAK 1 OD 2

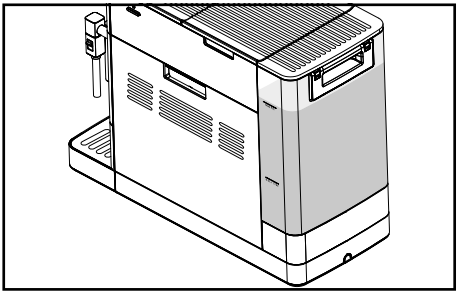
Jedinicu za kuvanje treba ukloniti i očistiti pod tekućom vodom po potrebi i pre svakog programa čišćenja. Nemojte koristiti deterdžent, samo hladnu vodu.

NAPOMENA: LED ikona za jedinicu za kuvanje ( ) će da svetli kada je potrebno očistiti jedinicu za kuvanje. Proces ne možete da zaustavite dok traje. Ciklus traje oko 15 minuta.

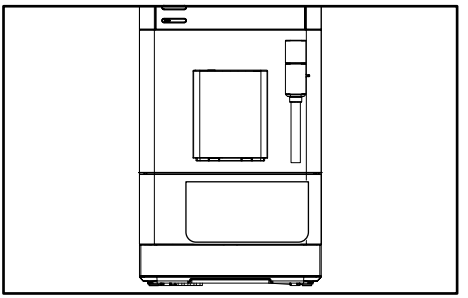
1. Ispraznite posudu za talog i posudu za kapanje. Isperite pre vraćanja.



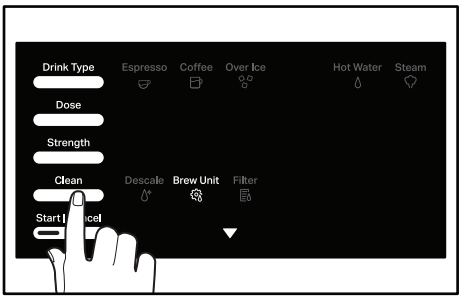
2. Napunite rezervoar za vodu do linije za maksimalno punjenje.



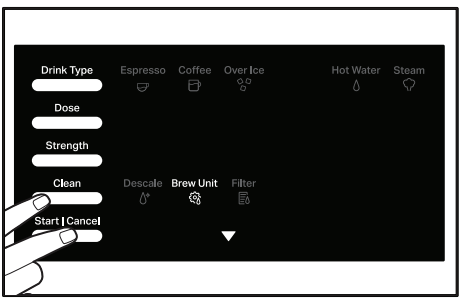
3. Postavite praznu posudu (0,5 L) ispod dozatora.



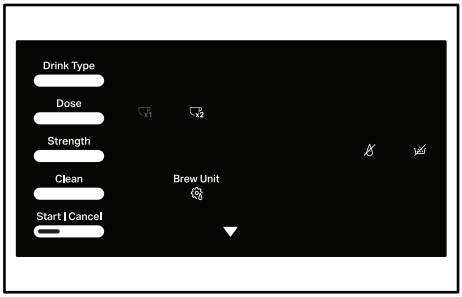
4. Pritisnite dugme za čišćenje (Clean) za prebacivanje do ikone jedinice za kuvanje ( ) .



5. Istovremeno pritisnite dugme za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli režim čišćenja jedinice za kuvanje. Ikona jedinice za kuvanje ( ) će da treperi. Ponovo istovremeno pritisnite dugme za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli prvi ciklus procesa čišćenja.

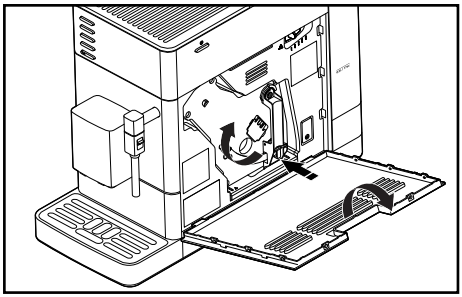


6. Kada se prvi ciklus završi, jedinica za kuvanje ( ) će i dalje biti odabrana, a ikona za punjenje rezervoara za vodu ( ) i ikona za pražnjenje posude za kapanje ( ) će da trepere.

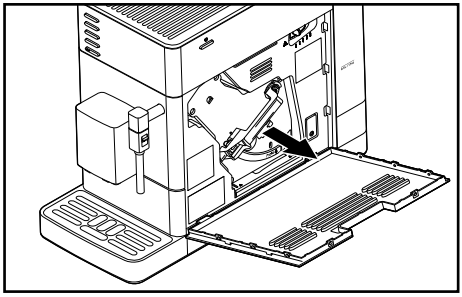


ČIŠĆENJE JEDINICE ZA KUVANJE – KORAK 2 OD 2

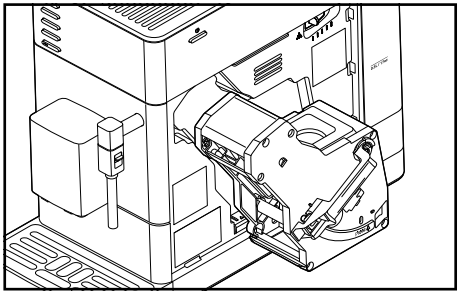
1. Otvorite servisna vrata sa desne strane aparata.



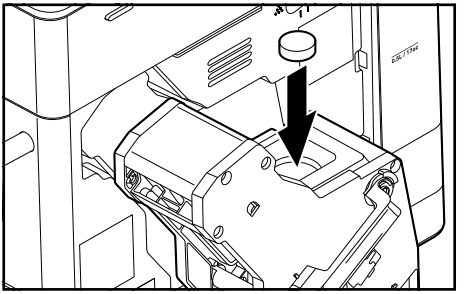
2. Otključajte jedinicu za kuvanje i izvadite je.



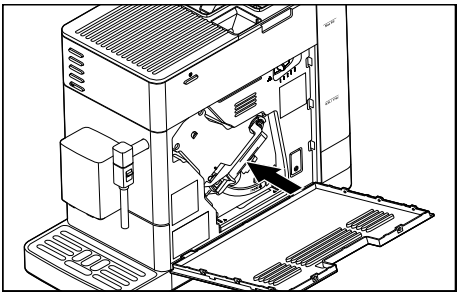
3. Jedinicu za kuvanje isperite hladnom vodom i posušite.



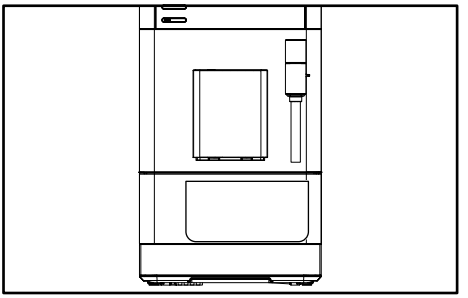
4. Tabletu za čišćenje stavite u jedinicu za kuvanje.



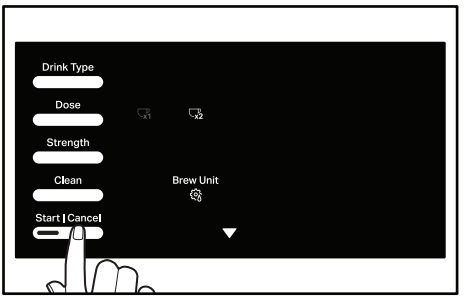
5. Vratite jedinicu za kuvanje i uverite se da je zaključana pre zatvaranja servisnih vrata.



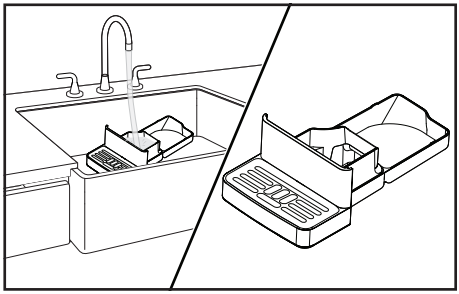
6. Zamenite praznu posudu (0,7 L) ispod dozatora.



7. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste pokrenuli ciklus čišćenja jedinice za kuvanje.



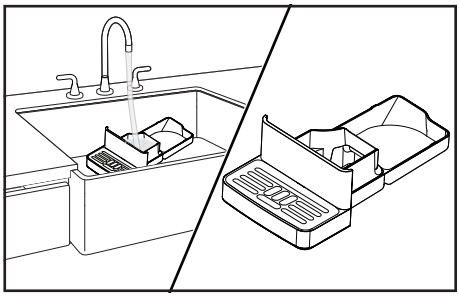
8. Kada se završi, ispraznite posudu za talog i posudu za kapanje. Isperite pre vraćanja.



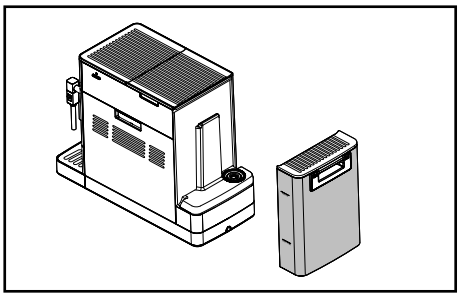
SISTEM ZA ISPARAVANJE

Ovaj proces prazni aparat od zaostale vode i preporučuje se u slučaju dugotrajnog skladištenja.

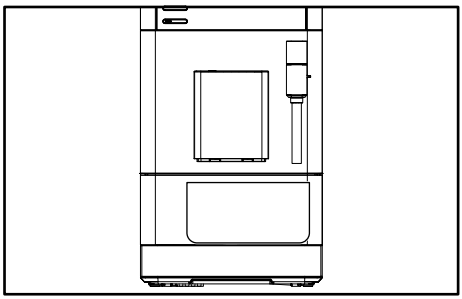
1. Ispraznite posudu za talog i posudu za kapanje. Isperite pre vraćanja.



2. Ispraznite rezervoar za vodu i ostavite ga sa strane.

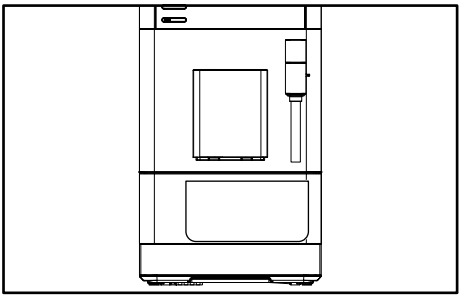


3. Postavite praznu posudu (0,24 L) ispod dozatora i cevčice za paru.



4. Iz menija za napitke (Drink) odaberite opciju za vrelu vodu (Hot Water), a zatim pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) i dugme za čišćenje (Clean) 3 sekunde da biste pokrenuli proces.

5. Voda će da se prazni iz dozatora i cevčice za paru radi isparavanja sistema. Kada se završi, aparat će se isključiti. Ispraznite posudu za kapanje.

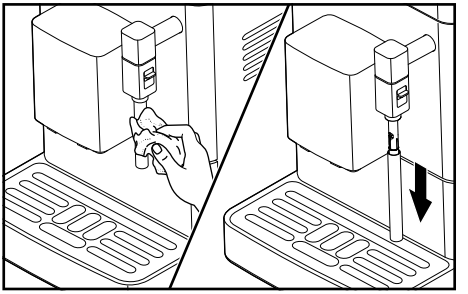


NAPOMENA: Smrzavanje preostale vode može oštetiti aparat. Izbegavajte izlaganje aparata temperaturama nižim od 32 °F/0 °C. Ispraznite sistem kada se aparat ne koristi duže vreme, pre transporta i kada postoji opasnost od smrzavanja.

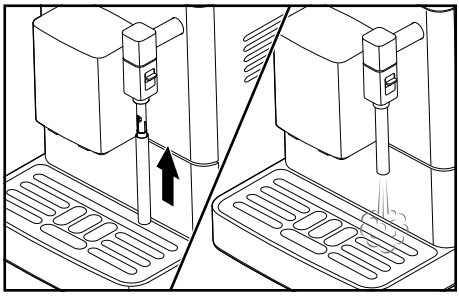
ČIŠĆENJE CEVČICE ZA PARU

Cevčicu za paru je potrebno očistiti nakon pravljenja pene.

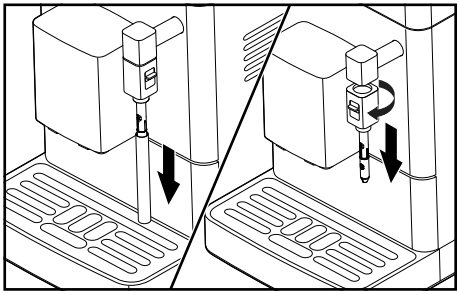
1. **Pražnjenje i čišćenje cevčice za paru:**
   Nakon svakog korišćenja spoljašnjost cevčice za paru očistite vlažnom i čistom krpom. Povucite metalnu cev da biste uklonili i isprali unutrašnjost cevi.



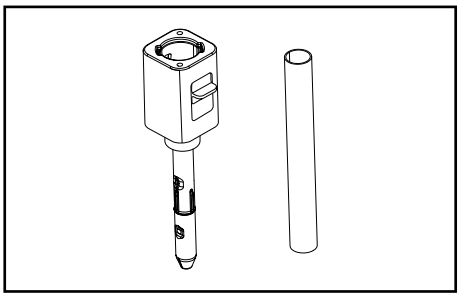
2. Vratite metalnu cev na cevčicu za paru i paru usmerite prema posudi za kapanje. Uključite cevčicu za paru nekoliko sekundi radi čišćenja.



3. **Rutinsko čišćenje:**
   Rastavljanje cevčice za paru: Povucite da biste izvukli metalnu cev za paru u cevčici za paru. Okrenite i povucite da biste uklonili unutrašnji sklop cevčice. Delove isperite vrućom vodom radi čišćenja. Kada se sve očisti i osuši, ponovo postavite cevčicu za paru.



4. **Dubinsko čišćenje (nedeljno ili po potrebi):**
   delove cevčice za paru natapajte u tečnosti za čišćenje mleka. Iglicom ili četkicom očistite ostatke mleka na sitnim rupama ili otvorima.
   Ponovo sklopite: Cevčicu temeljno isperite, posušite i ponovo sklopite.



ZAMENA FILTERA ZA VODU

Filter za vodu je potrebno zameniti nakon potrošenih 50 L vode. Ikona za filter ( ) će da treperi kada je filter spreman za zamenu.

1. Stari filter za vodu uklonite i bacite. Možete da koristite kraj kašičice za mlevenu kafu da biste odvrnuli i uklonili stari filter.
2. Umetanje novog filtera za vodu: Koristite kraj kašičice za mlevenu kafu za postavljanje.

ISPIRANJE NOVOG FILTERA:

1. Napunite rezervoar za vodu do linije za maksimalno punjenje.
2. Postavite praznu posudu (0,5 L) ispod dozatora.
3. Pritisnite dugme za čišćenje (Clean) da biste odabrali ikonu filtera.
4. Istovremeno pritisnite dugme za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli režim ispiranja filtera. Ponovo istovremeno pritisnite dugme za pokretanje (Start) i čišćenje (Clean) da biste pokrenuli ispiranje filtera. LED ikona filtera će se isključiti kada se ovaj proces završi.
5. Aparat se zatim zagreva i ponovo je spreman za rad.

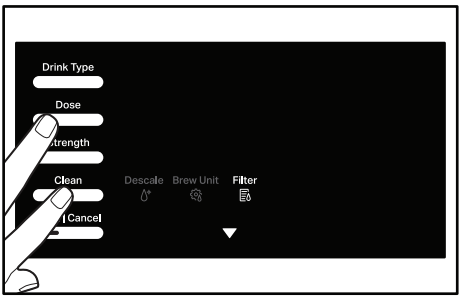
NAPOMENA: Ako odlučite da ne koristite filter za vodu, moraćete ručno da podesite tvrdoću vode – pogledajte odeljak „Podešavanje tvrdoće vode“.
Takođe će biti potrebno da promenite status filtera za vodu na deinstalirano – pogledajte odeljak „Podešavanje statusa filtera za vodu“.

PODEŠAVANJE STATUSA FILTERA ZA VODU

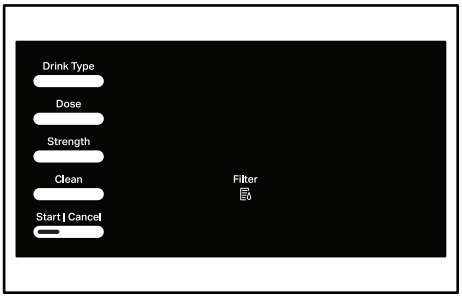
Aparat se mora programirati prema stanju filtera za vodu bilo da je instaliran ili ne. Za podešavanje statusa filtera za vodu sledite korake u nastavku:

1. U meniju za čišćenje (Clean) pređite do dela „Filter“.

2. Pritisnite i držite dugme za količinu (Dose) i dugme za čišćenje (Clean) 3 sekunde da biste promenili status filtera za vodu.

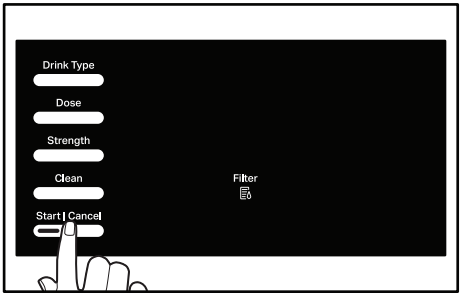


3. Kada uđete u status za programiranje filtera za vodu, pritisnite dugme za čišćenje (Clean) za prelazak sa statusa filtera za vodu deinstalirano ili instalirano.



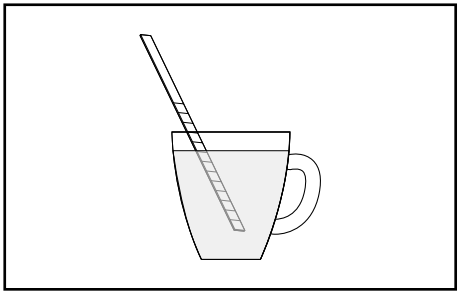
A. Status filtera 'deinstalirano': ikona filtera ostaje zatamnjena.
A. Status filtera 'instalirano': ikona filtera treperi u razmacima od 1 sekunde

4. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste prihvatili prikazani status filtera za vodu.



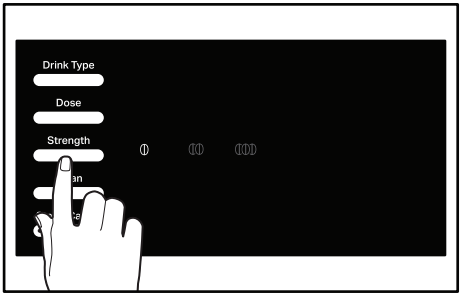
PODEŠAVANJE TVRDOĆE VODE

1. Uronite priloženu test traku nakratko u vodu iz slavine, protresite i sačekajte jedan minut za testiranje.



2. Za programiranje nivoa tvrdoće vode: pređite na deo Vrela voda (Hot Water) i pritisnite i istovremeno držite dugmad za vrstu napitka (Drink Type) i količinu (Dose) 3 sekunde. Ikone za jačinu će da zasvetle.

3. Pređite na dugme za jačinu (Strength) da biste podesili tvrdoću vode prema rezultatima test trake. Pogledajte „Grafikon tvrdoće vode“ u nastavku. Pritisnite dugme za pokretanje (Start) da biste prihvatili.



GRAFIKON TVRDOĆE VODE

TEST TRAKE	EKRAN
≤ 1 crvena tačka	
2–3 crvene tačke	
≥ 4 crvene tačke	

NAPOMENA: Tvrdoća vode:

- Mala: 0 do 60 ppm (mg/L)
- Srednja: 60 do 120 ppm (mg/L)
- Velika: preko 120 ppm (mg/L)

DETALJNE INFORMACIJE O KORIŠĆENJU I ČIŠĆENJU PROIZVODA

Posetite **www.kitchenaid.eu** za dodatna uputstva sa video snimcima, inspirativnim receptima i savetima o tome kako da očistite proizvod.
Posetite **docs.kitchenaid.eu** i potražite onlajn vodič za proizvod i informacije o jamstvu. Unesite broj modela u prozor za pretragu da biste videli pregled proizvoda, karakteristike, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije i uputstva i dokumenta.

REŠAVANJE PROBLEMA

⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

PROBLEM	UZROK/REZULTAT	REŠENJE
Nema odgovarajućeg ispuštanja espresa: -Ne izlazi -Sporo kaplje -Količina nije odgovarajuća	Mlevenje je previše sitno	Promenite mlevenje na krupniju opciju.
	Previše kafe	Smanjite količinu kafe. (Smanjite jačinu)
	U sistemu se nakuplja kamenac	Potrebno je uklanjanje kamenca (pogledajte odeljak „Nega i održavanje“).
	Jedinica za kuvanje je prljava ili začepljena	Očistite jedinicu za kuvanje – uklonite jedinicu za kuvanje sa aparata i isperite pod vodom. Metalni filter u jedinici za kuvanje operite mekom krpom ili plastičnom četkom da biste uklonili ostatke mlevene kafe.
Kafa nema/slabo ima krem	Zrna više nisu sveža	Koristite sveža zrna kafe.
Šoljica espresa nije dovoljno vruća	Podrazumevana temperatura za kuvanje kafe je srednje podešavanje.	Povećajte temperaturu za kuvanje kafe (pogledajte deo Podešavanje temperature u dokumentu „Korišćenje proizvoda“)

PROBLEM	UZROK/REZULTAT	REŠENJE
Cevčica za paru ne stvara dobru penu.	Mleko je previše toplo	Pogledajte odeljak „Čišćenje cevčice za paru“.
	Došlo je do nakupljanja mleka ili kamenca u cevčici za paru	Prestanite da koristite. Obratite se KitchenAid korisničkoj službi.
Na ekranu je prikazano „Napunite zrnima kafe“ (Fill Beans), ali u posudi za zrna kafe ima zrna	Mlevenje je previše sitno	Podesite veličinu mlevenja na krupniju postavku mlevenja – različita zrna imaju različite brzine mlevenja kroz mlin. Tamnija pečena zrna zahtevaju krupniju postavku mlevenja za optimalne performanse.
Ikona za temperaturu brzo treperi	Sistem se prekomerno zagreva	Potrebno je da korisnik pričeka da ikona za temperaturu prestane da treperi pre korišćenja aparata. Ako se problem ponovi, pozovite korisničku službu
„Upozorenje za jedinicu“ za kuvanje treperi	Kvar na jedinici za kuvanje	Ponovo pokrenite aparat – ako ovo ne reši problem, pozovite korisničku službu
Kritična greška na aparatu prikazuje se preko svih ikona upozorenja	NTC greška, interna greška ili greška u komunikaciji	Korisniku se savetuje da restartuje aparat – ako se problem ponovi, pozovite korisničku službu
Svetli ikona koja ukazuje da nema jedinice za kuvanje	Jedinica za kuvanje je otključana ili uklonjena sa aparata	Jedinicu za kuvanje postavite i zaključajte na mestu
Svetli ikona koja ukazuje da nema dovoljno vode	Voda nije očitana	Napunite rezervoar za vodu
Svetli ikona koja ukazuje da treba dodati zrna kafe	Mala količina zrna kafe	Napunite posudu za zrna kafe
Svetli ikona koja ukazuje da je posuda za talog puna	Posuda za kapanje ili posuda za talog su pune	Ispraznite posudu za kapanje i posudu za talog

NAPOMENA: Ako problem ne može da se otkloni, pogledajte odeljak „Ograničena garancija i servis“ i obratite se našoj servisnoj podršci. Nemojte vraćati proizvod prodavcima u maloprodaji – oni ne pružaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME U OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalaža je od materijala koji može u potpunosti da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu ♺. Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlažu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO) u Evropskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.
- Simbol na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva, već da se mora odneti u odgovarajući centar za prikupljanje reciklažne električne i elektronske opreme.

Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ZA EVROPSKU UNIJU

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EZ: Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sledeći amandmani.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (**„Garant“**) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

1. OPSEG I USLOVI GARANCIJE

a) Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od nekog prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u zemljama Evropskog ekonomskog prostora, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švajcarskoj ili Turskoj.

b) Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:

Dve godine pune garancije od datuma kupovine.

c) Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.

d) Garancija jamči da proizvod nema nedostataka.

e) Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:
   - Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
   - Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednake ili veće vrednosti.

f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, potrošač mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji.

C.DUISBERG KG
Porschestrasse 11
A-1230 Wien
broj telefona: +385 98 218987

Kontaktirajte naš centar za korisnike:
Bure Soft d.o.o.
Jovana Boskovica 77,
Zemun, 11000 Beograd
Serbia
imejl adresa: **blazo.djukic@buresoft.com**
broj telefona: +381648898029

ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

g) Troškove popravke, uključujući rezervne delove i poštanske troškove dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostataka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u datoj zemlji zatraži vraćanje proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.

h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isečak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

2. OGRANIČENJA GARANCIJE

a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.

b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).

c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.

d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.

e) Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odštetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije. Dodatne informacije su dostupne i na našem veb-sajtu: **www.kitchenaid.eu**

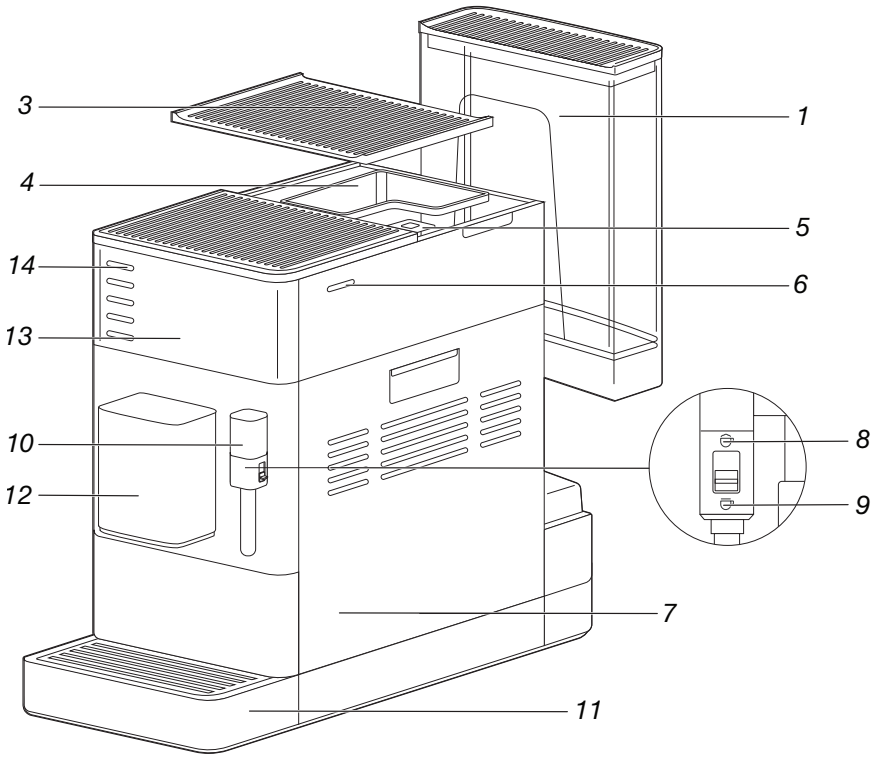
REGISTRACIJA PROIZVODA

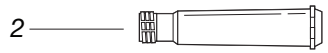
Registrujte sada vaš novi aparat KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

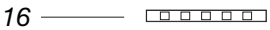
Skenirajte ovde za video-snimke za podešavanje i uputstva, recepte, negu i održavanje, garanciju i česta pitanja.

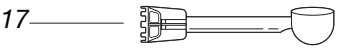
©2026 Sva prava zadržana.

الأجزاء والميزات





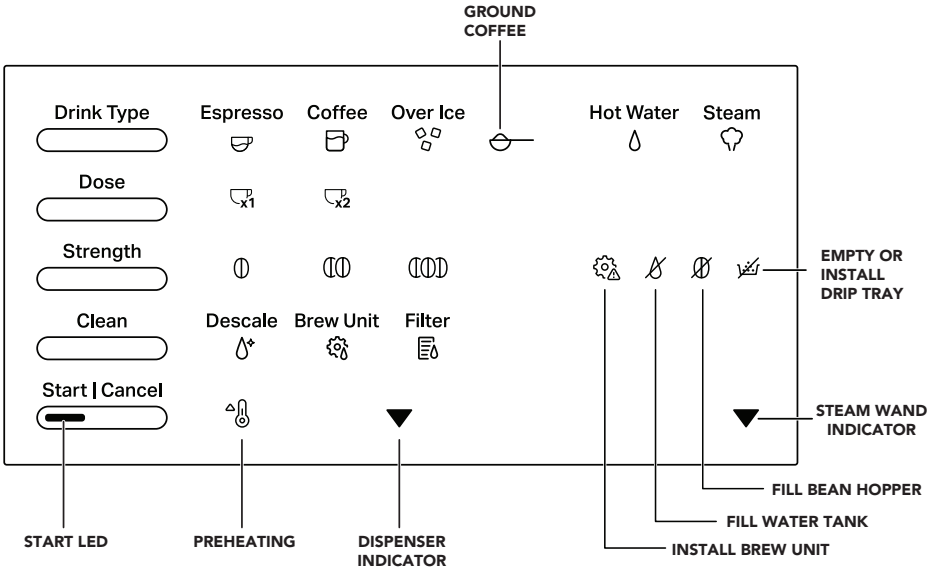




1. خزان الماء (1,8 لتر)
2. مصفاة الماء
3. غطاء قادوس الحبوب
4. قادوس الحبوب
5. باب البن المطحون
6. مفتاح التشغيل الرئيسي
7. باب الصيانة
8. رغوة أكثر
9. رغوة أقل
10. عصا البخار
11. صينية التنقيط
12. موزع قابل للضبط
13. الشاشة
14. الأزرار
15. أقراص التنظيف (وحدة التخمير)
16. شريط اختبار عسر الماء
17. مغرفة البن المطحون

قم بإجراء مسح ضوئي هنا للوصول إلى مقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد والإرشادات، والوصفات، والعناية والصيانة، والضمان، والأسئلة الشائعة.

ميزات لوحة التحكم



الرمز	الوظيفة	الحل
	تم إلغاء قفل وحدة التخمير أو إزالتها من الماكينة	قم بتركيب وحدة التخمير وتثبيتها في مكانها
	لم يتم اكتشاف ماء	املأ خزان الماء
	مستوى الحبوب منخفض	املأ قادوس الحبوب
	صينية التقطير أو حاوية الترسيبات ممتلئة أو صينية التقطير غير مثبتة	أفرغ صينية التقطير وحاوية التثبيت وتأكد من تثبيت صينية التقطير

AR

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائمًا كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.
ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين.
تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:

خطر — **قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.**

تحذير — **قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.**

تُتشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائمًا والتي تتضمّن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. الاتحاد الأوروبي فقط: يمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة أن يستخدموا الأجهزة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
3. الاتحاد الأوروبي فقط: يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال
4. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
5. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة التي يتعين على المستخدم إجراؤها إذا لم يكن ذلك تحت الإشراف المباشر وكان الطفل أكبر من 8 سنوات.
6. لا تلمس الأسطح الساخنة واستخدم المقابض أو الأقراص.
7. لا تشغّل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطّله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعِد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائيًا أو ميكانيكيًا.
8. لا تغمر السلك أو المقابس أو الجهاز بالمياه أو بسوائل أخرى، وذلك للحماية من الحريق والصدمة الكهربائية والإصابة الشخصية. تجنّب أي انسكابات على الموصل.
9. أوقف تشغيل الجهاز (⏻)، ثم قم بتوصيل السلك بمأخذ الحائط. لفصل الجهاز عن مأخذ الكهرباء، أوقف تشغيل الجهاز (⏻)، ثم أزل المقبس عن مأخذ الحائط.

10. لا تحاول أبدًا حمل الجهاز الساخن. قد يتسبب انسكاب الماء/القهوة بإصابات أو حروق بالغة.
11. لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
12. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تبيعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة للأشخاص.
13. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
14. لا تدع السلك يتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة.
15. لا تضع الجهاز على موقد غاز أو كهربائي ساخن أو بالقرب منهما، أو في فرن ساخن.
16. أوقف تشغيل الجهاز (⏻)، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. ولفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واسحبه بعيدًا عن مأخذ التيار. وتجنب سحبه من سلك الكهرباء.
17. **تنبيه:** ولتجنب إلحاق الضرر بالجهاز، لا تستخدم مواد تنظيف مؤذية عند التنظيف، بل استخدم قطعة قماش ناعمة ومنظّفًا غير قوي.
18. **تنبيه:** لا تستخدم الجهاز إذا كان غلافه الخارجي تالفًا أو به شقوق ظاهرة.
19. لتجنب خطر الإصابة، لا تقم بإزالة صَينية التنقيط أو فتح باب الصيانة أو إزالة حجرة التخمير أثناء عملية التخمير.
20. توخّ الحذر الشديد عند استخدام البخار الساخن.
21. لا تستخدم الجهاز لغرض آخر غير الاستخدام المقصود منه.
22. قد يحصل تهيّج للبشرة أو العينين إذا ما تعرضت لمحلول إزالة الطبقة الكلسية. تجنّب التعرض للبشرة والعينين. اشطف محلول إزالة الطبقة الكلسية بالمياه النظيفة لإزالته. احصل على مشورة طبية عند تعرض العينين للمحلول.
23. قد يتسبب تعرض الأسطح الدقيقة لمحلول إزالة الطبقة الكلسية بإتلافها. قم بإزالة أي بقع فورًا.
24. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
25. راجع قسم "العناية والصيانة" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامِسة للطعام.
26. يتأثر سطح عنصر التسخين بالحرارة المتبقية بعد الاستخدام، لذا لا تلمس الأسطح الساخنة واستخدم المقابض.
27. في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قِبل KitchenAid أو وكيل خدمة معتمد لديها أو فرد مؤهل بالمستوى نفسه لتفادي أي خطر.
28. أقصى ارتفاع للاستخدام هو 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.
29. يجب عدم استخدام آلة القهوة في المنشآت المتنقلة مثل القوارب والسيارات والقطارات وغيرها.
30. استخدم جهاز تحضير القهوة هذا فقط في البيئات المنزلية القياسية لصنع القهوة أو الحليب أو مشروبات الشاي مثل الإسبريسو والكابتشينو واللاتيه ماكياتو وما إلى ذلك.
31. لا يسمح بأي نوع آخر من أنواع الاستخدام.
32. لا تستخدم حبوب القهوة المعالجة باستخدام إضافات أو حبوب القهوة بالكراميل.
33. لا تملأ السوائل في قادوس الحبوب أو مدخل القهوة المطحونة.

34. ما عليك سوى ملء خزان الماء بماء الصنبور البارد والعذب. لا تستخدم الماء غير المتأين أو المعدني.

35. لتجنب تلوث الماء، استخدم الماء العذب كل يوم تستخدم فيه الآلة.

36. يجب عدم وضع الجهاز في الخزانة أثناء الاستخدام.

37. لا تضَع الأجزاء القابلة للإزالة مثل خزان المياه أو الموزّع أو باب الصيانة أو صينية التنقيط أو غطاء خزان الحليب في الجلاية، أو تنقع هذه الأجزاء في المياه أو المنظفات. فسيؤدي ذلك إلى تلف الأجزاء، وقد تظهر حواف حادة.

38. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:

- المطابخ المعدّة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- البيوت الريفية؛
- من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
- البيئات التي توفر الإقامة والفطور.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل بزيارة **www.KitchenAid.eu** . للاستفسارات، يُرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني **contact@whirlpool.com**.

المتطلبات الكهربائية

⚠تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

الجهد: 220-240 فولت تيار متردد

التردد: 50–60 هرتز

الطاقة: 1450 واط

ملاحظة: إذا لم يتلاءم القابس مع مأخذ الطاقة، فاتصل بفني كهرباء مؤهل أو موظف الخدمة. لا تقُم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة. إذا كان سلك إمداد الطاقة قصيرًا للغاية، فاطلب من فني كهرباء أو موظف خدمة مؤهل تركيب مأخذ بالقرب من الجهاز.

يجب ترتيب وضع السلك كي لا يتدلى عن سطح المنضدة أو الطاولة حيث يمكن للأطفال سحبه أو التعثر فيه عن غير قصد.

⚠تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

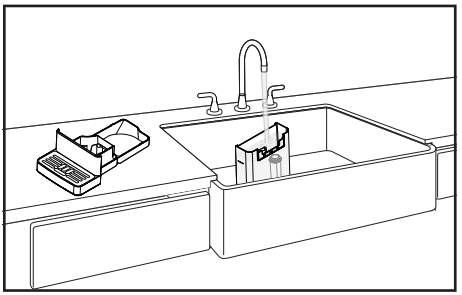
ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة.

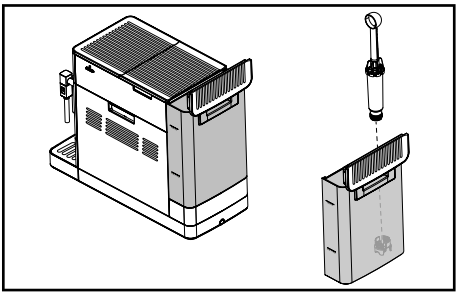
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

ضع آلة تحضير الإسبريسو على سطح جاف ومسطح ومستوٍ مثل سطح المنضدة أو الطاولة. يجب عدم تغطية فتحات التهوية.

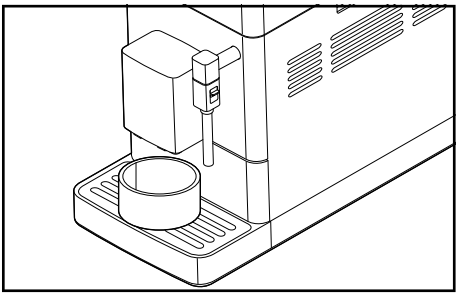
1. نظِّف كل الأجزاء والملحقات (راجع قسم "العناية والصيانة").



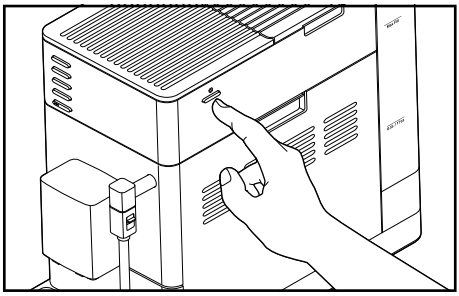
2. **أدخل فلتر الماء:** استخدم طرف مغرفة البن المطحون للتركيب. املأ خزان المياه حتى الحد الأقصى.



3. قم بالتوصيل بمأخذ كهرباء مؤرّض ثلاثي الأسنان. ضع عبوة فارغة سعة 0,5 لتر أسفل الموزّع وعصا البخار.



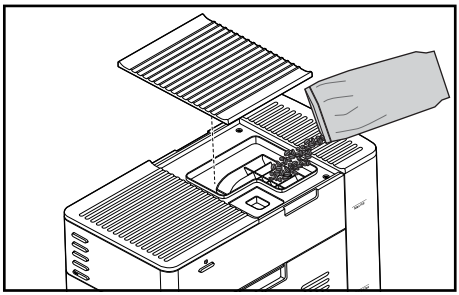
4. اضغط على مفتاح التشغيل الرئيسي (⏻) الموجود على الجانب الأيمن من الجهاز. اضغط على زر التشغيل لتحمية الجهاز. سيطلب منك الجهاز بعد ذلك شطف فلتر المياه عند الاستخدام الأول. عندما يضيء رمز فلتر المياه (🗏)، اضغط على زر التشغيل الوامض لشطف فلتر المياه عبر عصا البخار والموزّع.



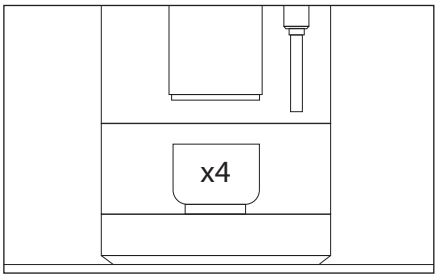
ملاحظة: إذا تم استخدام مرشح، فلن تكون الوحدة بحاجة إلى إزالة الترسبات بشكل متكرر.

ملاحظة: إذا اخترت عدم استخدام مرشح الماء، فاختبر عسر الماء باستخدام شريط اختبار عسر الماء. اضبط إعداد درجة عسر الماء في الماكينة. راجع "ضبط عسر الماء" في قسم الرعاية والصيانة للاطلاع على مزيد من التفاصيل. ستحتاج أيضًا إلى تغيير حالة فلتر الماء إلى غير مثبت؛ راجع قسم "تعيين حالة فلتر الماء".

5. املأ قادوس الحبوب بحبوب قهوة محمصة بالكامل.



6. قبل الاستخدام لأول مرة، تخلص من أول 4 مشروبات قهوة.



ملاحظة: عندما تستخدم الآلة لأول مرة، قد يصدر عنها صوت ضجيج لأن نظام المياه فارغ. ينخفض صوت هذا الضجيج بعد ملء النظام.

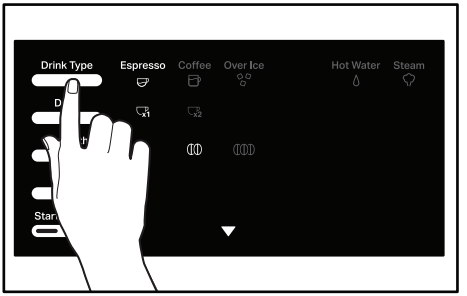
ملاحظة: تتوقف ماكينة تحضير الإسبريسو تلقائيًا بعد 30 دقيقة من عدم الاستخدام. ويستهلك الجهاز عند إيقاف تشغيله 0 واط.

استخدام المنتج

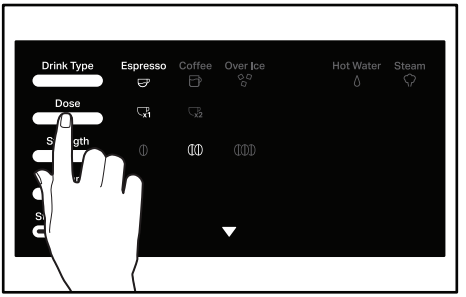
تحضير مشروب قهوة ساخن

ملاحظة: ستقوم الآلة بشطف الموزّع عند كل تشغيل وإيقاف تشغيل. يُسخّن الشطف عند التشغيل النظام مسبقًا للحصول على درجة حرارة التخمير المثالية. يسهم الشطف عند إيقاف التشغيل في التخلص من الرواسب، ويحافظ على نظافة الآلة لأداء يدوم طويلاً.

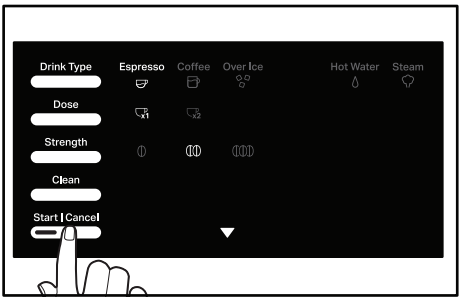
1. بدّل زر "نوع المشروب" للتحديد بين قهوة أو إسبريسو.



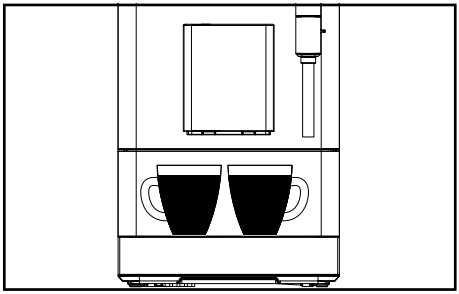
2. بدّل زري الجرعة (فردي، مزدوج) والقوة (منخفض، متوسط، عالي) لضبط إعدادات المشروب.



3. ضع كوبًا أسفل الموزّع واضبط ارتفاع هذا الأخير حسب الحاجة. اضغط على زر "التشغيل" لتحضير مشروبك.

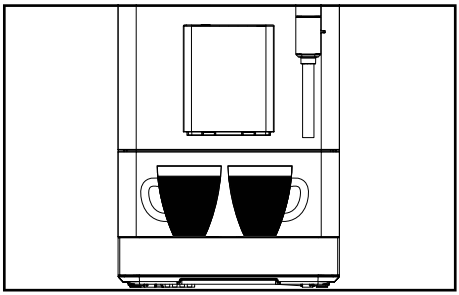


4. ضع كوبين أسفل الموزّع لملء كوبين في نفس الوقت عند استخدام الإعداد (☕x2).



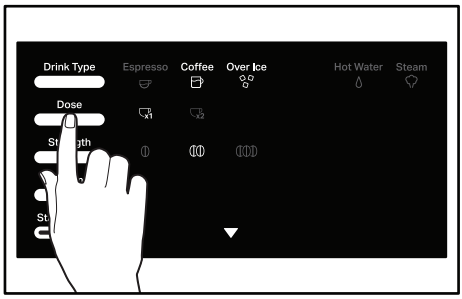
تحضير مشروب بارد

1. ضع كوبًا (أكوابًا) مملوءًا بالثلج أسفل الموزّع.

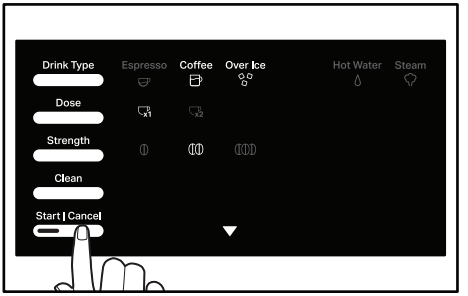


2. قم بالتبديل باستخدام زر "نوع المشروب" لتحديد المشروب. بالنسبة إلى القهوة المثلّجة، حدد وضع "الصب على الثلج" وضع الكوب الذي يحتوي على الثلج أسفل الموزّع قبل التحضير.

3. استخدم زري الجرعة (فردي، مزدوج) والقوة (منخفض، متوسط، عالٍ) لضبط إعدادات المشروب.

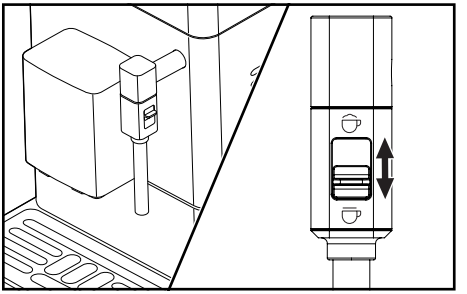


4. اضغط على زر التشغيل لبدء دورة التسخين المسبق. سيومض (♨) حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة ومن ثَمَّ سيبدأ التحضير. يتم توزيع المشروبات في وضع الصب على الثلج في درجة حرارة أقل.

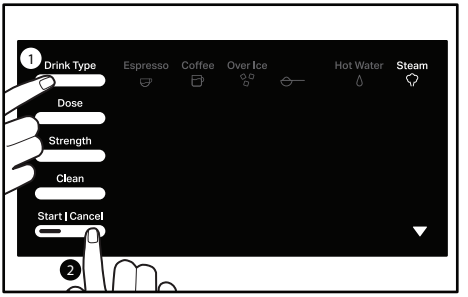


تسخين الحليب بالبخار

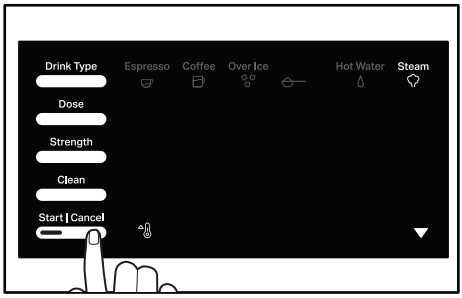
1. اضبط شريط تمرير عصا البخار على الإعداد المطلوب. اختر رغوة أكثر (☕) أو رغوة أقل (☕) بتحريك شريط التمرير على عصا البخار. رغوة أكثر (☕) لمشروبات مثل الكابتشينو ورغوة أقل (☕) لمشروبات مثل اللاتيه.



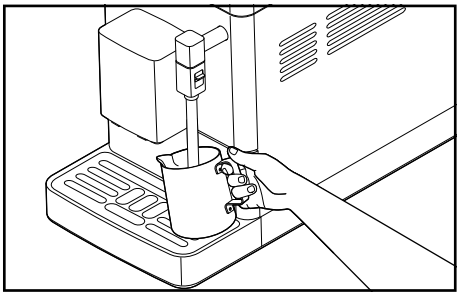
2. بدّل زر "نوع المشروب" لتحديد البخار. اضغط على زر التشغيل لبدء دورة التسخين المسبق.(♨) سيستمر بالعمل على وضع النبض حتى تصل درجة الحرارة إلى 100 درجة مئوية.



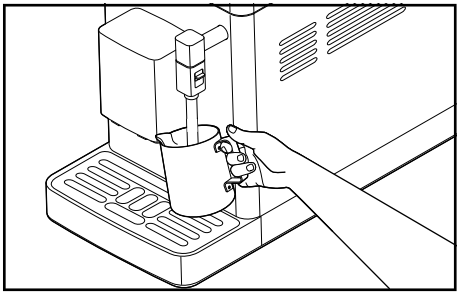
3. وجّه عصا البخار نحو صينية التقطير واضغط على زر التشغيل للتنظيف. اضغط على زر التشغيل/الإلغاء مرة أخرى لإيقاف البخار.



4. للحصول على الرغوة، اغمر طرف عصا البخار أسفل سطح الحليب واضغط على زر التشغيل. تأكد من ترك مساحة كافية في إبريق الحليب للرغوة.

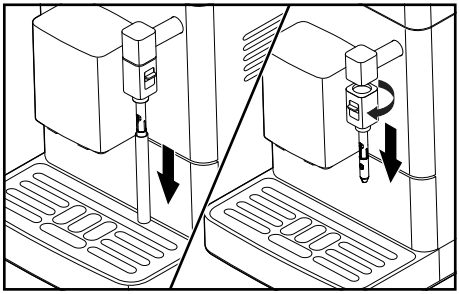


5. سخّن الحليب بالبخار حتى يصل إلى درجة الحرارة المطلوبة. اضغط على زر التشغيل/الإلغاء لإيقاف البخار.



ملاحظة: لا يتضمن الطراز 5KES8452 إبريق حليب.

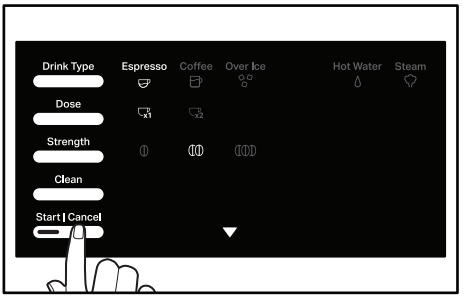
6. نظّف أنبوب البخار بعد كل استخدام. أزل الأنبوب المعدني وامسح الجزء البلاستيكي من أنبوب البخار. اشطف الأنبوب المعدني قبل إعادة توصيله بعصا البخار. نظّف عصا البخار بالكامل دوريًا بلفّها باتجاه عقارب الساعة لإزالة المجموعة بالكامل.



تصريف الماء الساخن

1. ضع كوبًا أسفل عصا البخار، وقم بتبديل زر نوع المشروب إلى الماء الساخن. اضبط الجرعة (180 مل فردي أو 360 مل مزدوج).

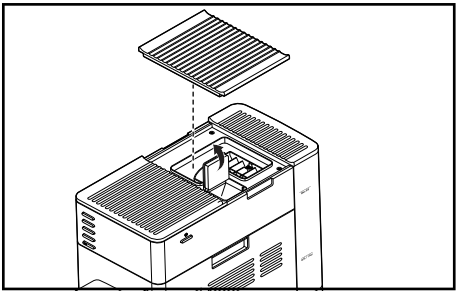
2. اضغط على زر البدء لبدء دورة التسخين المسبق. سيستمر (♨) في الوميض حتى الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، وبعد ذلك سيبدأ في توزيع الماء الساخن.



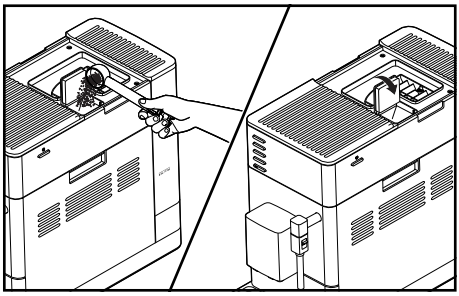
ملاحظة: لتعيين كمية افتراضية جديدة، راجع قسم "برمجة حجم المشروب المخصص". اضغط مع الاستمرار على زر الجرعة لمدة 3 ثوانٍ في أثناء وجودك في إعداد البخار لإعادة ضبط إعدادات المصنع للماكينة. تؤدي إعادة ضبط إعدادات المصنع إلى استعادة كل إعدادات المشروبات والماكينة إلى حالتها الافتراضية.

التحضير باستخدام البن المطحون مسبقًا

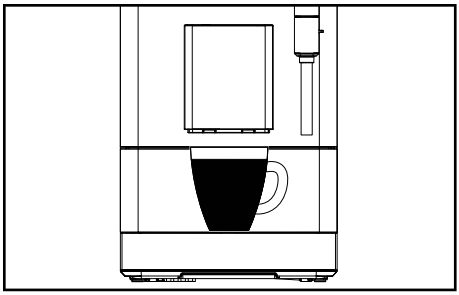
1. أزل غطاء قادوس الحبوب. افتح باب البن المطحون.



2. استخدم مغرفة البن المطحون لإضافة مغرفة من البن المطحون من المستوى 1 (🔑). أغلق باب حاوية البن المطحون وغطاء قادوس الحبوب.



3. سيتم تشغيل رمز البن المطحون (🔑) بمجرد فتح الباب؛ وستقوم الماكينة بتحضير البن المطحون فقط. اضغط على زر بدء التشغيل لتحضير البن المطحون.

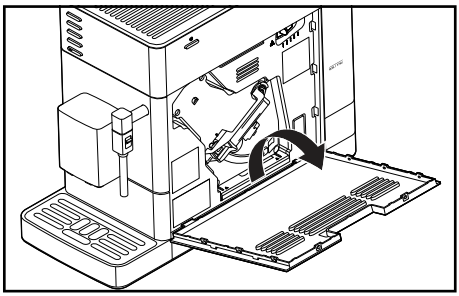


ملاحظة: للإلغاء والخروج من وضع البن المطحون، اضغط باستمرار على زر نوع المشروب حتى يختفي رمز البن المطحون (🔑).

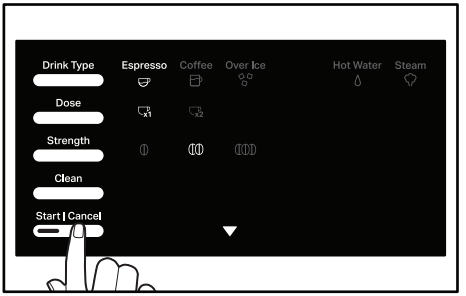
ملاحظة: إذا لم يتم اكتشاف أي تفاعل لمدة 60 ثانية في أثناء وجودك في وضع البن المطحون، فسيتم إخراج البن المطحون وإعادة الماكينة إلى وضع التشغيل العادي.

تعيين حجم الطحن

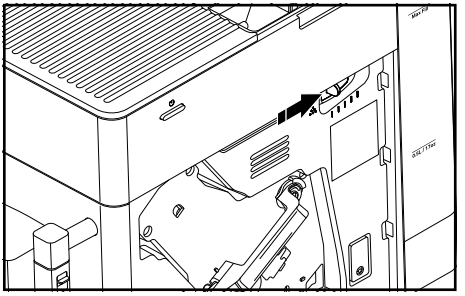
1. افتح باب الصيانة الموجود على الجانب الأيمن من المبيت.



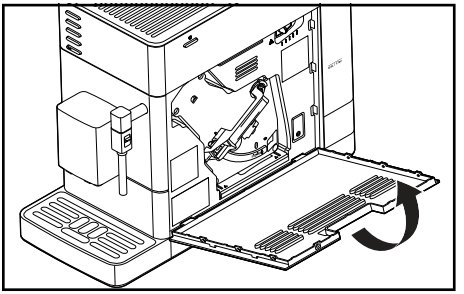
2. ضع كوبًا أسفل الموزّع. ابدأ بتحضير الإسبريسو لبدء تشغيل المطحنة.



3. لا تقم بضبط نعومة الطحن إلا في أثناء تشغيل المطحنة. في أثناء الطحن، يمكنك تغيير نعومة الطحن بتحريك شريط التمرير في الزاوية العلوية اليمنى (يسارًا = أنعم، يمينًا = أخشن).



4. أغلق باب الصيانة.



ملاحظة: ويمكن ضبط المطحنة للتكيف مع درجة تحميص حبوب القهوة. عند تغيير درجة نعومة الطحن، نوصي بما يأتي:
إعداد أنعم للتحميص الخفيف (شريط التمرير نحو اليسار)،
– إعداد أخشن للتحميص الداكن (شريط التمرير نحو اليمين).

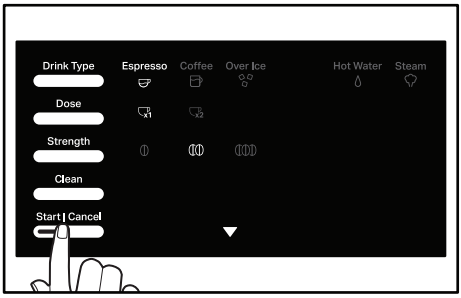
برمجة حجم المشروب المخصص

لتوزيع حجم مخصص من المشروب بالنسبة إلى الإسبريسو والقهوة على الثلج والمياه الساخنة.

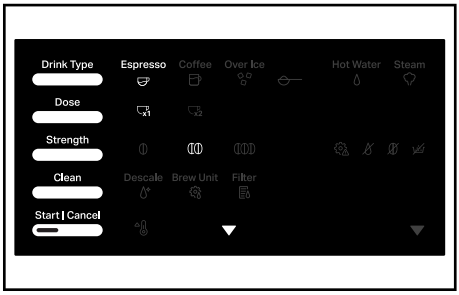
1. حدد نوع المشروب الذي تريده وقوته. اضبط الجرعة على 1×. اضغط مع الاستمرار على زر الجرعة لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع حجم المشروب المخصص.

2. يومض رمز الجرعة 1x (1x). ومصباح LED الخاص ببدء التشغيل. اضغط على زر بدء التشغيل لتوزيع كمية المشروب المخصصة. اضغط على زر الإلغاء عند الوصول إلى الحجم المطلوب.

ملاحظة: الأحجام القصوى: (إسبريسو = 80 مل، قهوة/قهوة مثلجة = 220 مل، ماء ساخن = 260 مل).



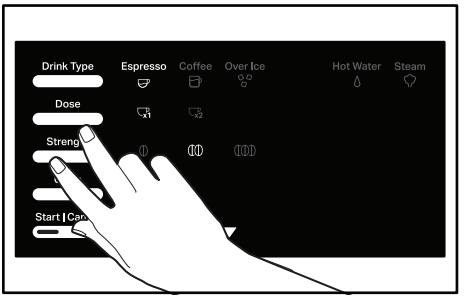
3. سيستمر توزيع المشروب المحدد بالحجم المبرمج الجديد حتى تتم برمجة حجم جديد أو إعادة ضبط الماكينة على إعدادات المصنع.



ملاحظة: للعودة إلى إعدادات المصنع، اضغط مطولاً على زر الجرعة (Dose) لمدة 3 ثوانٍ في أثناء وجودك في إعداد البخار لإعادة ضبط المصنع (Factory Reset) للماكينة. ستُستعاد جميع إعدادات المشروبات والماكينة إلى حالتها الافتراضية بعد ضبط المصنع.

ضبط درجة الحرارة

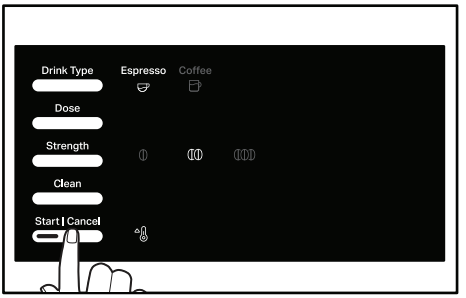
1. في وضع المشروب، اضغط مع الاستمرار على زر الجرعة والقوة لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع برمجة درجة الحرارة.



2. اختر مشروبًا لتغيير درجة الحرارة (إسبريسو أو قهوة).

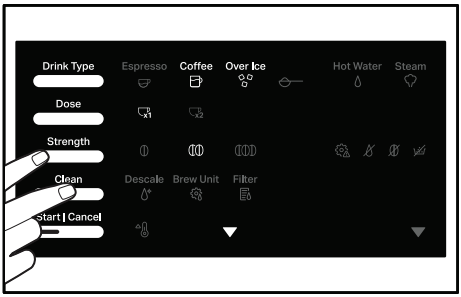
3. استخدم زر القوة للاختيار من بين ثلاثة إعدادات لدرجة الحرارة (منخفض، ومتوسط، ومرتفع).

4. اضغط على زر بدء التشغيل لتأكيد التغييرات.



الصوت

1. اضغط مع الاستمرار على زري القوة وتنظيف في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ لتمكين/تعطيل الصوت في كل حالات المشروبات.



إعادة ضبط المصنع

1. اضغط مع الاستمرار على زر الجرعة لمدة 3 ثوانٍ في أثناء وجودك في إعداد البخار لإعادة ضبط إعدادات المصنع للماكينة. تؤدي إعادة ضبط إعدادات المصنع إلى استعادة كلّ إعدادات المشروبات والماكينة إلى حالتها الافتراضية.

العناية والصيانة

للحصول على أفضل النتائج، نظف آلة تحضير الإسبريسو وأكسسواراتها بانتظام.

أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

ملاحظة: لا تستخدم منظفات كاشطة أو إسفنجات خشنة عند تنظيف آلة تحضير الإسبريسو أو الأجزاء أو الأكسسوارات. لا تغمر آلة تحضير الإسبريسو أو السلك بالمياه أو بسوائل أخرى. لا يمكن غسل الأجزاء القابلة للإزالة في الجلاية، مثل صينية التنقيط، وقادوس الحبوب، والغطاء، وخزان المياه، ووحدة التخمير، وباب الصيانة، والموزّع وإنما يجب غسلها باليد وشطفها جيدًا.

ملاحظة: يمكن تحديد كل برامج التنظيف والصيانة وبدء تشغيلها في قائمة التنظيف. إذا ظهر رمز تنبيه التنظيف، فيُرجى مراجعة قسم "العناية والصيانة" للاطلاع على التعليمات.

تنظيف آلة الإسبريسو الآلية بالكامل

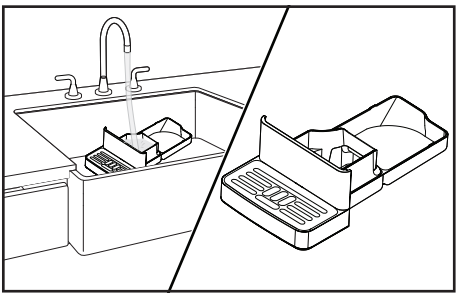
الرمز	الوصف	التردد	المدة
إزالة الترسبات	إزالة التراكمات المعدنية	كل 6 أشهر*	~15 دقيقة
وحدة التخمير	تنظف الزيوت المتراكمة من حبوب البن	6-8 أسابيع*	~15 دقيقة
الفلتر	يجب استبدال الفلتر	كل شهرين*	~دقيقتين

إزالة الترسبات الكلسية الخطوة 1 من 3

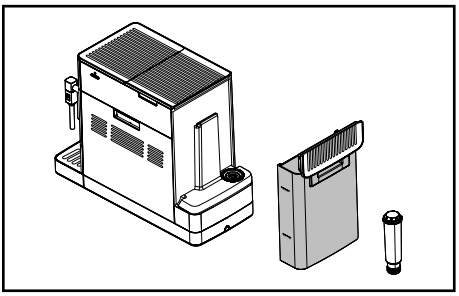
سيضيء رمز إزالة الترسبات الكلسية عند الحاجة إلى إزالة الترسبات من الماكينة. يمكن أيضا بدء برنامج إزالة الترسبات يدويًا في أي وقت. عندما يضيئ الرمز، لا يزال بإمكانك تحضير المشروبات، لكن يُنصح بإكمال برنامج التنظيف في أقرب وقت ممكن. سيتم تشغيل برنامج إزالة الترسبات على مرحلتين، ويجب إكمال المرحلتين للعودة إلى الاستخدام العادي. يستغرق إكمال البرنامج الكامل نحو 15 دقيقة.

ملاحظة: تأكد من وضع وعاء كبير أسفل الموزع وعصا البخار لتجنب الرش والانسكاب.

1. أفرغ صينية ترسبات القهوة وصينية التنقيط. واشطفهما قبل إعادة تركيبهما.

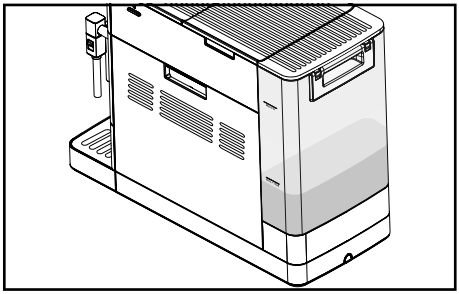


2. أفرغ خزان الماء وأزل فلتر الماء.

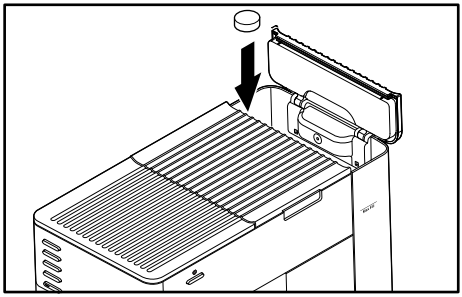


*حسب الاستخدام.

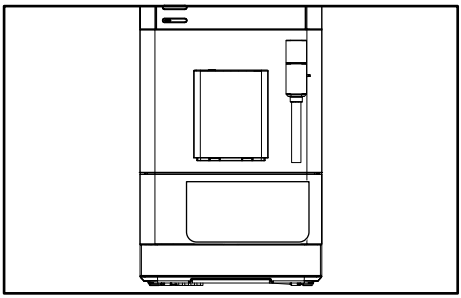
3. املأ الماء حتى مستوى 0,5 لتر في خزان الماء.



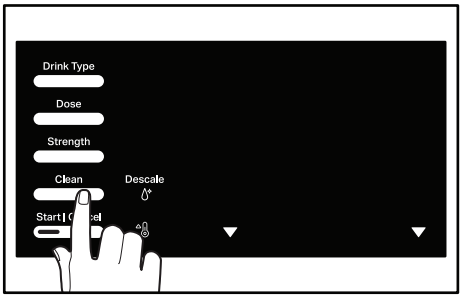
4. أضف قرص إزالة الترسبات إلى خزان الماء.



5. ضع وعاءً فارغًا (0,5 لتر) أسفل مخرج الموزّع وعصا البخار.

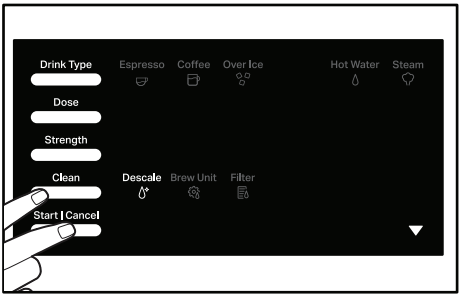


6. اضغط على زر التنظيف لتحديد دورة الإعداد إزالة الترسبات.

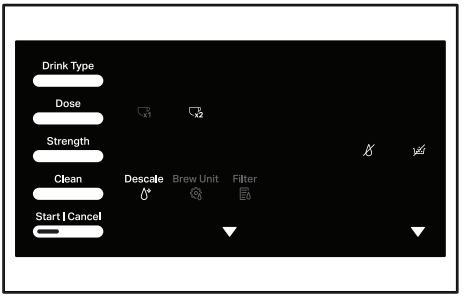


إزالة الترسبات الكلسية الخطوة 2 من 3

1. اضغط على زر بدء التشغيل وزر التنظيف في الوقت نفسه للدخول في وضع إزالة الترسبات الكلسية. سيومض رمز إزالة الترسبات (). اضغط على زر بدء التشغيل وزر التنظيف في الوقت نفسه مرة أخرى لبدء الدورة الأولى لعملية إزالة الترسبات. ستبدأ الماكينة بتسخين منتج إزالة الترسبات قبل شطفه من خلال الموزّع وعصا البخار.
ملاحظة ستصرف عصا البخار والموزع الماء بشكل متقطع.

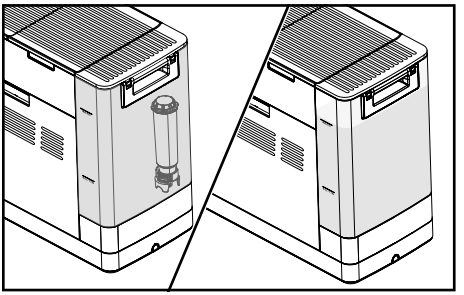


2. عند اكتمال الدورة الأولى، ستبقى دورة إزالة الترسبات الكلسية محددة وسيومض رمز ملء خزان الماء () ورمز إفراغ صينية التنقيط ().

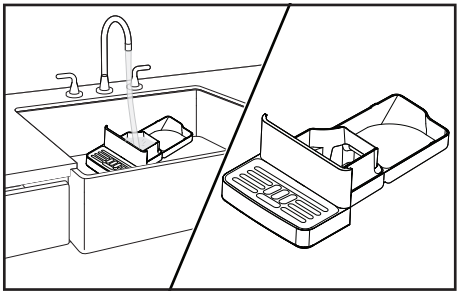


إزالة الترسبات الخطوة 3 من 3 — دورة الشطف الثانية

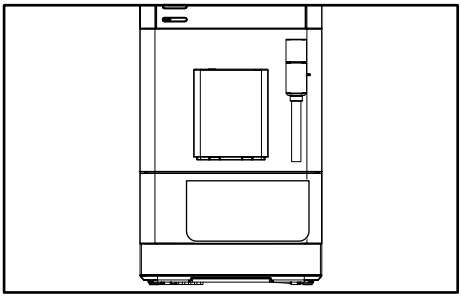
1. اشطف خزان الماء، واملأه حتى خط الحد الأقصى للتعبئة.



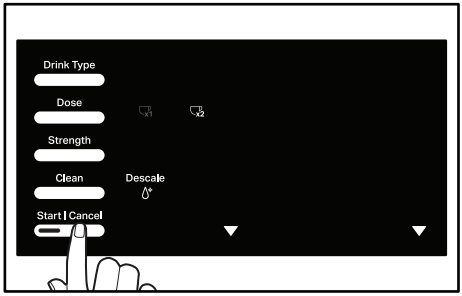
2. أفرغ صينية التنقيط. واشطفهما قبل إعادة تركيبهما.



3. ضع وعاءً فارغًا (0,7 لتر) أسفل الموزّع وعصا البخار.



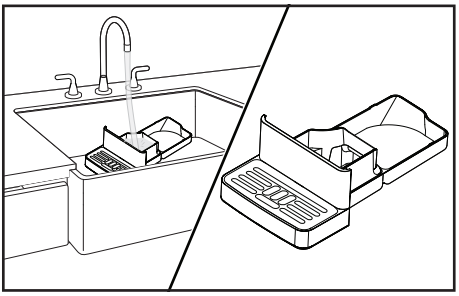
4. اضغط على زر بدء التشغيل لبدء الدورة الثانية من عملية إزالة الترسبات.



5. اكتملت دورة إزالة الترسبات. سيتم إيقاف تشغيل رمز إزالة الترسبات وسيضيء تحديد نوع المشروب.

التنظيف النهائي

1. بمجرد اكتماله، أفرغ صينية ترسبات القهوة وصينية التنقيط. واشطفهما قبل إعادة تركيبهما.

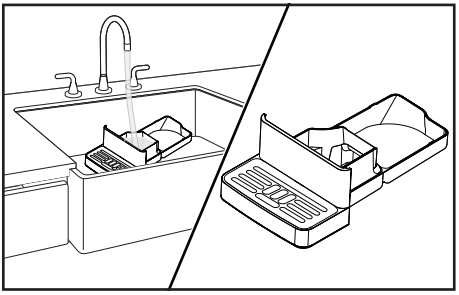


تنظيف وحدة التخمير الخطوة 1 من 2

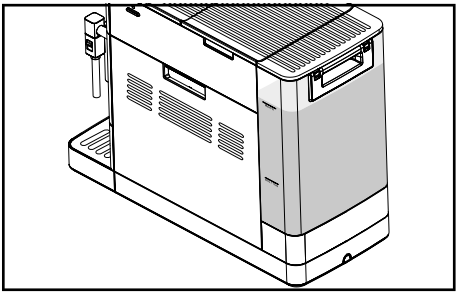
تجب إزالة وحدة التخمير وتنظيفها تحت الماء الجاري حسب الحاجة وقبل تنفيذ كل برنامج تنظيف. يرجى عدم استخدام المنظفات، بل المياه الباردة فقط.

ملاحظة: سيضيء رمز LED الخاص بوحدة التخمير (⚙) عند الحاجة إلى تنظيفها، ولا يمكنك إيقاف العملية في منتصف الطريق. تستغرق الدورة 15 دقيقة تقريبًا.

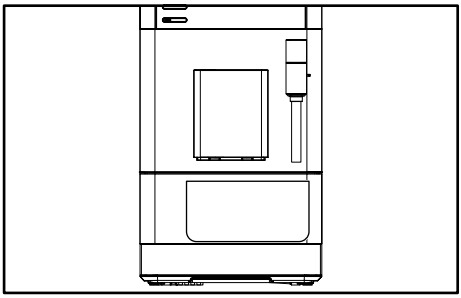
1. أفرغ صينية ترسبات القهوة وصينية التنقيط. واشطفهما قبل إعادة تركيبهما.



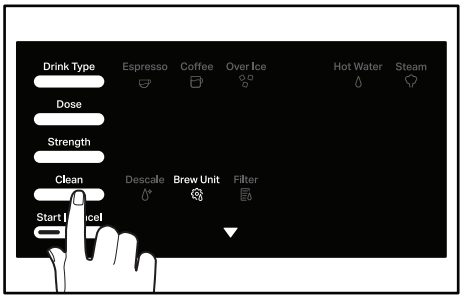
2. املأ خزان المياه حتى الحد الأقصى.



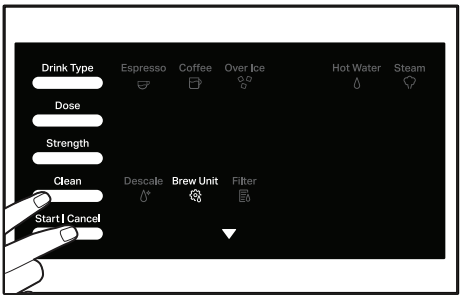
3. ضع وعاءً فارغًا سعة 0,5 لتر أسفل الموزع.



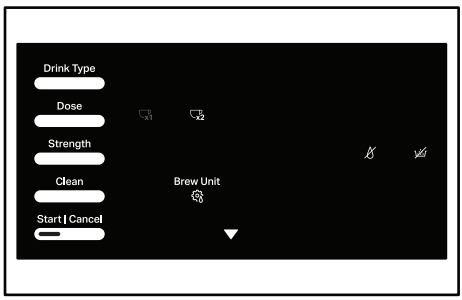
4. اضغط على زر التنظيف للانتقال إلى رمز وحدة التخمير ( ) .



5. اضغط على زر بدء التشغيل وزر التنظيف في الوقت نفسه للدخول في وضع تنظيف وحدة التخمير. سيومض رمز وحدة التخمير ( ) . اضغط على بدء التشغيل وزر التنظيف في الوقت نفسه مرة أخرى لبدء الدورة الأولى لعملية التنظيف.

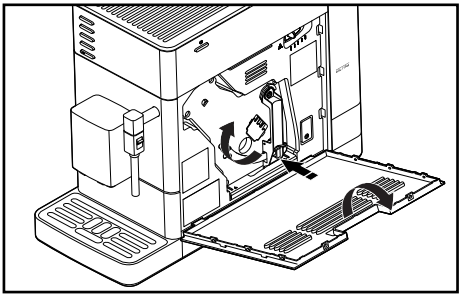


6. عند اكتمال الدورة الأولى، سيستمر تحديد رمز وحدة التخمير ( ) ورمز ملء خزان الماء ( ) ورمز إفراغ صينية التنقيط ( ).

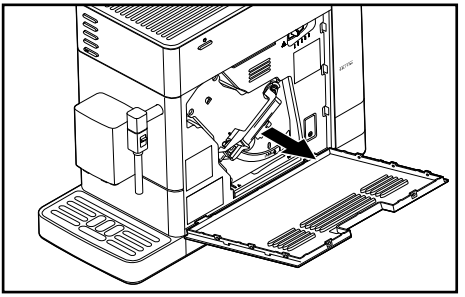


تنظيف وحدة التخمير الخطوة 2 من 2

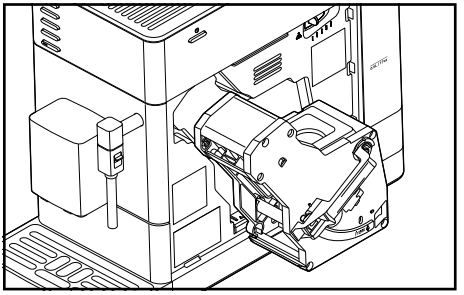
1. افتح باب الصيانة الموجود على يمين الماكينة.



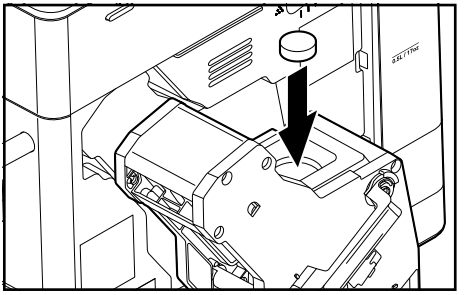
2. افتح وحدة التخمير وأخرجها.



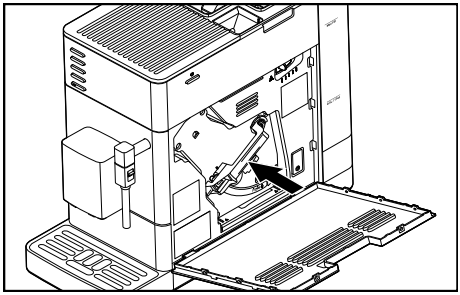
3. اشطف وحدة التخمير بالماء البارد وجففها.



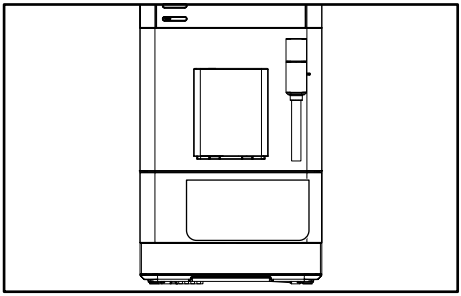
4. ضع قرص التنظيف داخل وحدة التخمير.



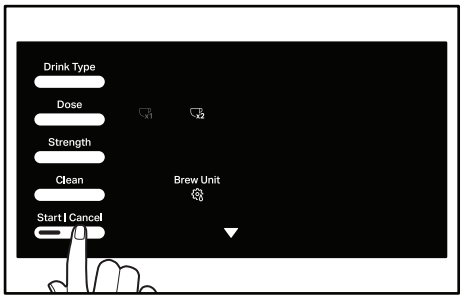
5. أعد إدخال وحدة التخمير وتأكد من قفلها قبل إغلاق باب الخدمة.



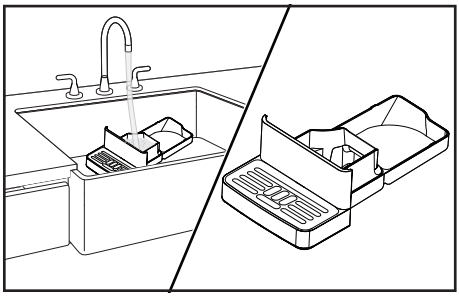
6. ضع وعاءً فارغًا آخر (0,7 لتر) أسفل الموزع.



7. اضغط على زر بدء التشغيل لبدء دورة تنظيف وحدة التخمير.



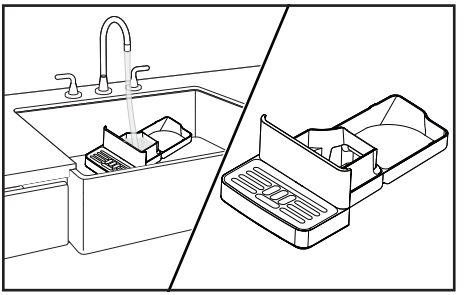
8. بمجرد اكتماله، أفرغ صينية ترسبات القهوة وصينية التنقيط. واشطفهما قبل إعادة تركيبهما.



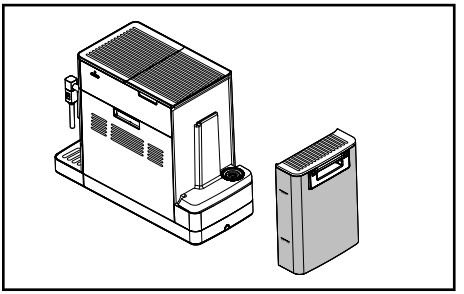
نظام التبخير

تعمل هذه العملية على تفريغ الآلة من أي مياه متبقية ويوصى بها في حالة التخزين على المدى الطويل.

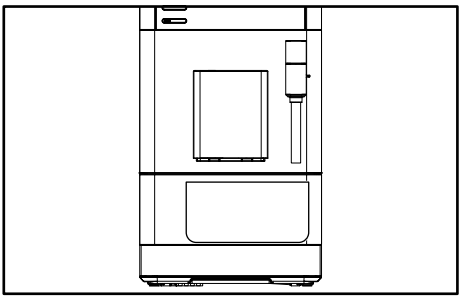
1. أفرغ صينية ترسبات القهوة وصينية التنقيط. واشطفهما قبل إعادة تركيبهما.



2. أفرغ خزان المياه واتركه جانبًا.

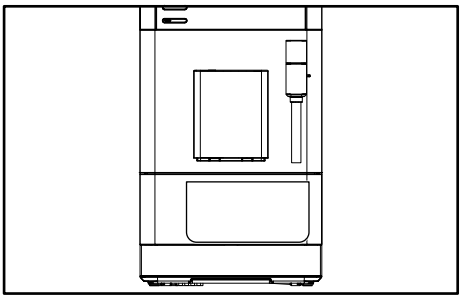


3. ضع وعاءً فارغًا سعة (0,24 لتر) أسفل الموزّع وعصا البخار.



4. اختر الماء الساخن من قائمة المشروبات، ثم اضغط مع الاستمرار على زر الجرعة والتنظيف لمدة 3 ثوانٍ لبدء العملية.

5. سيتم تصريف الماء من الموزع وعصا البخار لتجفيف النظام من الماء. بمجرد الانتهاء، سيتم إيقاف تشغيل الماكينة. أفرغ صينية التنقيط.

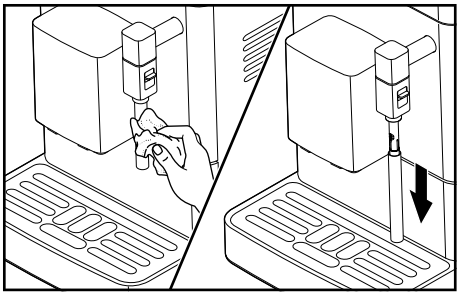


ملاحظة: فقد يؤدي تجميد المياه المتبقية إلى تلف الآلة. تجنب تعريض الآلة لدرجات حرارة أقل من 32 درجة فهرنهايت/0 درجة مئوية قم بإفراغ النظام في حال عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قبل النقل وعندما يكون هناك خطر التجمّد.

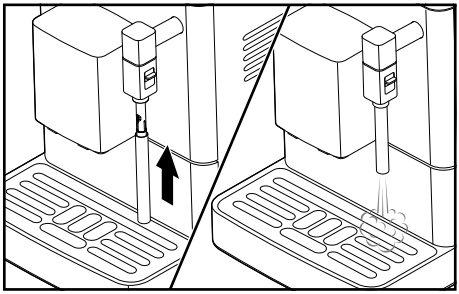
تنظيف عصا البخار

يجب تنظيف عصا البخار بعد تكوين الرغوة.

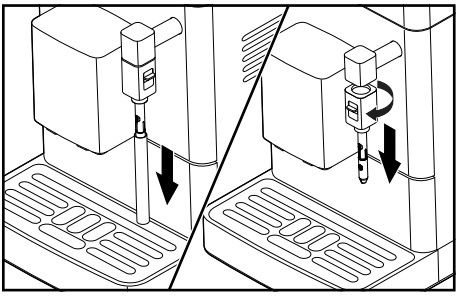
1. تطهير عصا البخار وتنظيفها:
بعد كل استخدام، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف الجزء الخارجي من عصا البخار. اسحب لأسفل الأنبوب المعدني لنزع الجزء الداخلي من الأنبوب وشطفه.



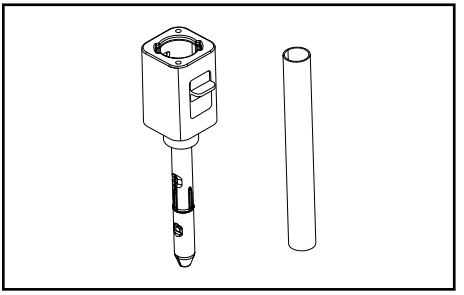
2. استبدل الأنبوب المعدني على عصا البخار ووجّه عصا البخار نحو صينية التنقيط. قم بتشغيل عصا البخار بضع ثوانٍ لتنظيفها.



3. **التنظيف الدوري:**
فك عصا البخار: اسحب لإزالة أنبوب عصا البخار المعدنية. قم باللف والسحب لإزالة مجموعة العصا الداخلية. اشطف الأجزاء تحت ماء ساخن لتنظيفها. بمجرد أن يصبح كل شيء نظيفًا وجافًا، أعد تجميع عصا البخار.



4. **التنظيف العميق (أسبوعيًا أو حسب الحاجة):**
انقع مكونات عصا البخار في محلول تنظيف الحليب. استخدم إبرة صغيرة أو فرشاة لإزالة أي بقايا حليب من الثقوب أو الفتحات الصغيرة.
إعادة التجميع: اشطف العصا جيدًا، وجففها، ثم أعد تجميعها.



استبدال فلتر الماء

يجب استبدال فلتر الماء بعد استخدام 50 لترًا من الماء. سيومض رمز الفلتر ( ) عندما يكون الفلتر جاهزًا للاستبدال.

1. أزل فلتر الماء القديم وتخلص منه. يمكنك استخدام طرف مغرفة القهوة المطحونة لفك الفلتر القديم وإزالته.
2. أدخل فلتر الماء الجديد. استخدم طرف مغرفة البن المطحون للتركيب.

اشطف الفلتر الجديد:

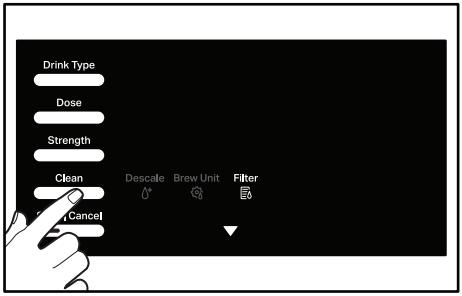
1. املأ خزان المياه حتى علامة الحد الأقصى.
2. ضع وعاءً فارغًا سعة 0,5 لتر أسفل الموزع.
3. اضغط على زر التنظيف لتحديد رمز الفلتر.
4. اضغط على زر بدء التشغيل وزر التنظيف في الوقت نفسه للدخول في وضع شطف الفلتر. اضغط على زر بدء التشغيل وزر التنظيف في الوقت نفسه مرة أخرى لبدء الشطف. سينطفئ "رمز LED الخاص بالفلتر" بمجرد اكتمال هذه العملية.
5. تصبح الآلة بعد ذلك ساخنة وتكون جاهزة للتشغيل مرة أخرى.

ملاحظة: إذا اخترت عدم استخدام مرشح الماء، فستحتاج إلى ضبط إعداد عسر الماء يدويًا؛ راجع قسم "ضبط عسر الماء". ستحتاج أيضًا إلى تغيير حالة فلتر الماء إلى غير مثبت؛ راجع قسم "حالة فلتر الماء".

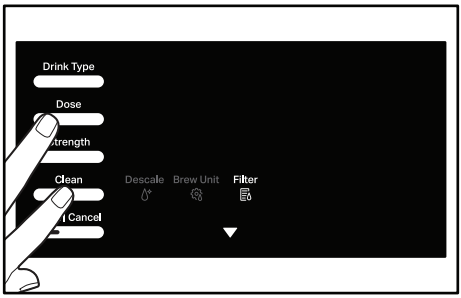
تعيين حالة فلتر الماء

يجب برمجة الماكينة على حالة مرشح الماء سواء أكان مثبتًا أم غير مثبت. اتبع الخطوات التالية لضبط حالة فلتر الماء:

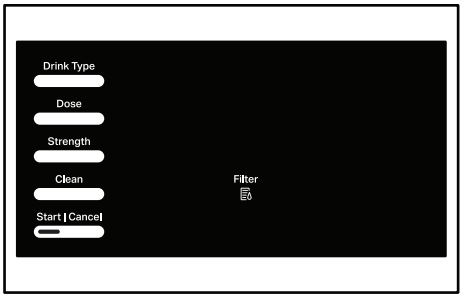
1. اضغط على فلتر في قائمة التنظيف.



2. اضغط مع الاستمرار على زر الجرعة والتنظيف لمدة 3 ثوانٍ لتغيير حالة مرشح المياه.

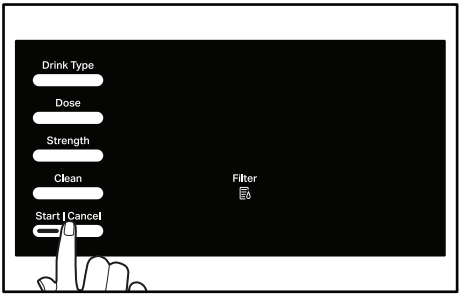


3. بعد الدخول إلى حالة برمجة فلتر الماء، اضغط على زر تنظيف للتبديل بين حالة فلتر الماء غير المثبتة والمثبتة.



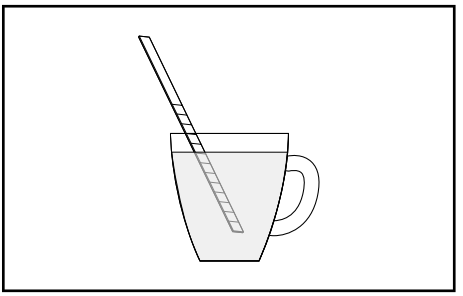
أ. حالة فلتر الماء غير المثبت: يبقى رمز الفلتر خافتًا.
ب. حالة مرشح الماء الذي تم تركيبه: يومض رمز الفلتر بشكل متقطع كل ثانية واحدة.

4. اضغط على بدء التشغيل لقبول حالة فلتر الماء المعروضة.



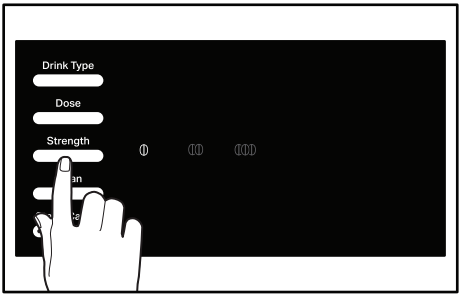
ضبط عسر الماء

1. اغمر شريط الاختبار المرفق في ماء الصنبور لفترة وجيزة، ثم رجّه وانتظر لمدة دقيقة واحدة للحصول على نتائج الاختبار.



2. لبرمجة مستوى عسر الماء: قم بالتبديل إلى وضع الماء الساخن، ثم اضغط مع الاستمرار على زري نوع المشروبات والجرعة في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ. ستضيء رموز القوة.

3. قم بتبديل زر القوة لضبط عسر الماء وفقًا لنتائج شريط الاختبار. راجع "مخطط عسر الماء" أدناه. اضغط على بدء التشغيل للقبول.



جدول عسر الماء

شرائط الاختبار	الشاشة
≥ 1 نقطة حمراء	
2–3 نقاط حمراء	
≤ 4 نقاط حمراء	

ملاحظة: عسر الماء:

- مستوى منخفض: 0 إلى 60 جزءًا في المليون (مجم/لتر)
- مستوى متوسط: 60 إلى 120 جزءًا في المليون (مجم/لتر)
- مستوى عالٍ: أكثر من 120 جزءًا في المليون (مجم/لتر)

للحصول على معلومات مفصّلة حول تشغيل المنتج وتنظيفه:

تفضّل بزيارة **www.kitchenaid.eu** للحصول على مزيد من التعليمات ومقاطع الفيديو والوصفات الملهمة والنصائح حول كيفية تنظيف منتجك.
تفضّل بزيارة **docs.kitchenaid.eu** للحصول على دليل المنتج عبر الإنترنت ومعلومات الضمان. أدخل رقم الطراز في نافذة البحث للحصول على نظرة عامة على المنتج والميزات والمواصفات الفنية (المواد، الطاقة/الأبعاد، وما إلى ذلك)، والأسئلة والأجوبة، والمراجعات والأدلة والمستندات.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

⚠تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

المشكلة	السبب/النتيجة	الحل
لا يتم توزيع الإسبريسو بشكل صحيح:	درجة الطحن ناعمة للغاية	غيّر خيار درجة الطحن إلى الخيار الأكثر خشونة.
-لا يخرج -يقطر ببطء	القهوة كثيرة للغاية	تقليل جرعة القهوة (تقليل القوة)
-الحجم غير دقيق	تراكم الترسبات الكلسية في النظام	تجب إزالة الترسبات الكلسية (راجع قسم "العناية والصيانة").

المشكلة	السبب/النتيجة	الحل
	وحدة التخمير متسخة أو مسدودة	قم بتنظيف وحدة التخمير - أزل وحدة التخمير من الماكينة واشطفها تحت الماء. افرك الفلتر المعدني في وحدة التخمير بواسطة قطعة قماش ناعمة أو فرشاة بلاستيكية لإزالة بقايا البن المطحون.
لا تحتوي القهوة على كريمة أو بها كريمة قليلة	لم تعد الحبوب طازجة	استخدم حبوب قهوة طازجة.
جرعة الإسبريسو ليست ساخنة بدرجة كافية	درجة حرارة التخمير الافتراضية هي الإعداد المتوسط.	قم بزيادة درجة حرارة التخمير (راجع إعداد درجة الحرارة في "استخدام المنتج")
لا تنتج عصا البخار نتائج جيدة من الرغوة.	الحليب دافئ جدًا	راجع قسم "تنظيف عصا البخار".
	تراكم الحليب أو الترسبات في عصا البخار	توقف عن الاستخدام. اتصل بخدمة عملاء KitchenAid.
تظهر على الشاشة رسالة "املأ حبوب القهوة"، لكن توجد بالفعل حبوب في قادوس الحبوب	درجة الطحن ناعمة للغاية	اضبط حجم الطحن على إعداد الطحن الأكثر خشونة - حيث إن الحبوب المختلفة لها معدلات طحن مختلفة في المطحنة. وحبوب البن المحمصة الداكنة تتطلب تعيين إعداد الطحن الأكثر خشونة للحصول على الأداء الأمثل.
يومض رمز درجة الحرارة بسرعة	نظام التشغيل يسخن بشكل مفرط	يجب أن ينتظر المستخدم حتى يتوقف رمز درجة الحرارة عن الوميض قبل استخدام الماكينة. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بخدمة العملاء
يومض "تنبيه وحدة" التخمير	خلل بوحدة التخمير	أعد تشغيل الماكينة، وإذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بخدمة العملاء
يتم تدوير جهاز الأخطاء الحرجة عبر جميع رموز التنبيه	خطأ في NTC أو خطأ داخلي أو خطأ في الاتصال	يُطلب من المستخدم إعادة تشغيل الماكينة، وإذا استمرت المشكلة، فاتصل بخدمة العملاء
يضيء رمز وحدة التخمير المفقودة.	تم إلغاء قفل وحدة التخمير أو إزالتها من الماكينة	قم بتركيب وحدة التخمير وتثبيتها في مكانها
يضيء رمز انخفاض مستوى الماء	لم يتم اكتشاف ماء	املأ خزان الماء
يضيء رمز ملء الحبوب	مستوى الحبوب منخفض	املأ قادوس الحبوب
رمز صينية التقطير مضيء	صينية التنقيط أو صينية التقطير ممتلئتان	صينية تنقيط وصينية تقطير فارغتان

ملاحظة: إذا تعذّر عليك حل المشكلة، فيُرجى مراجعة قسم "الضمان المحدود والخدمة" والتواصل مع فريق دعم الصيانة لدينا. لا تُعِد المنتج إلى بائع التجزئة، إذ لا يوفّر هذا الأخير خدمة الصيانة.

التخلصمن نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♺ عليها.وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضًا من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
- يشير الرمز 🗑 الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

إعلان المطابقة

للاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

تمنح KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضامن") العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية.

1. نطاق الضمان وشروطه

a) يمنح الضامن الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1.ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.

b) تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:

ضمان كامل لمدة سنتَين من تاريخ الشراء.

c) تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.

d) يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.

e) يتعيّن على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:

- إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
- استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمةً أو بقيمة أعلى.

f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعيّن على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: **00 800 381 040 26**

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 21 555 0700

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحًا حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: **hello@kitchenaidafrica.com**

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

الغاندي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.

ص.ب. رقم 9098،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: 2570007 4 971+

g) يتحمّل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خالٍ من العيوب. يتحمّل الضامن أيضًا رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمّل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

h) يهدف التمكّن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعيّن على المستهلك تقديم الإيصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

a) لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.

b) لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفشل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبّقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).

c) لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.

d) إن توفير خدمات الضمان لا يمدّد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركّبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.

e) **بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة فقط:**
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيّما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعميل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- **بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu**
- **بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com**
- **بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com**

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك للعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضّح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيبًا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
- لغاية ستة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لديك لفترة مقبولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني **www.adviceguide.org.uk** أو الاتصال على الرقم **03454 04 05 06**.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعًا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمانات المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعمّرة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممتثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تسنح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يأتيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حدّ معقول.
- ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
- ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبيّن أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
- ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضامن.
- ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيبًا أو فشل في التشغيل تبعًا للشروط المتعلقة بمواصفاته.

عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وسيحق لك ما يلي:

- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
- ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
- ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

تسجيل المنتج

سجّل جهاز KitchenAid الجديد الآن: **www.kitchenaid.eu/registers**

قم بإجراء مسح ضوئي هنا للوصول إلى مقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد والإرشادات، والوصفات، والعناية والصيانة، والضمان، والأسئلة الشائعة.

©2026 كل الحقوق محفوظة.

NOTES

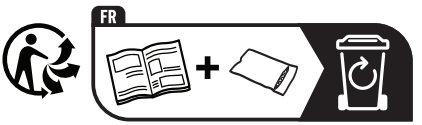
NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2026 All rights reserved.

W11822103A 03/26